Baedeker

LONDRES



UIDES BÆDEKER.

Allemagne:

A... du Nord. Berlin et ses environs, le Nord-Ouest et le Rhin,

THE

JOHN SPENCER BASSETT COLLECTION

ESTABLISHED IN 1928
BY
MEMBERS OF THE 9019
AND OTHERS

This Volume Received From

Dr. W. K. Boyd

DUKE UNIVERSITY LIBRARY

Date Mr. 4, 1930

1906 . . . . —

V. Le Sud-Ouest de la France, de la Loire à la frontière d'Espagne. Avec 13 cartes, 25 plans de villes et un panorama. 8ᵉ éd. 1906. 6 marcs.

Ardennes, Bourgogne, Champagne, Lorraine, Vosges, voir le Nord-Est de la France.

Artois, Bretagne, Flandre, Loire, Normandie, Picardie, voir le Nord-Ouest de la France.

Cévennes, Corse, Dauphiné, Lyonnais, Provence, Rhône, Savoie, voir le Sud-Est de la France.

Auvergne, Dordogne, Gironde, Pyrénées, voir le Sud-Ouest de la France.

Grande-Bretagne, senlement en anglais ou en allemand:

Great Britain. England, Wales and Scotland. With 22 Maps, 58 Plans, and a Panorama. Sixth edition. 1906 . . . . 10 marcs.

Grossbritannien. England (außer London), Wales, Schottland und Irland. Mit 24 Karten, 58 Plänen und 1 Panorama. 4. Aufl. 1906. 10 marcs.

Londres et ses Environs. Avec 4 cartes et 38 plans. 11e éd. 1907. 6 marcs.

Grèce, senlement en anglais ou en allemand:

Greece, the Greek Islands and an Excursion to *Crete.* With 16 Maps, 30 Plans, and a Panorama of Athens. Fourth edition. 1909. 8 marcs.

Griechenland, die griechischen Inseln und ein Ausflug nach *Kreta.* Mit einem Panorama von Athen, 15 Karten, 25 Plänen, 5 Grundrissen und 2 Tafeln. 5. Aufl. 1908 . . . . 8 marcs.

Hollande, voir Belgique et Hollande.

Italie:

I. Italie septentrionale jusqu'à Livourne, Florence et Ravenne. Avec 30 cartes, 31 plans de villes, 10 plans d'édifices et de musées et un panorama. 17e éd. 1908 . . . . 8 marcs.

II. Italie centrale et Rome. Avec une vue du Forum romain, une planche reproduisant les armoiries des papes depuis 1417, 19 cartes et 55 plans. 14e éd. 1909 . . . . 7 marcs 50 pf.

III. Italie méridionale, Sicile, Sardaigne, Malte, Tunis, Corfou. Avec 30 cartes et 28 plans. 14e éd. 1907 . . . . 6 marcs.

L'Italie des Alpes à Naples. Avec 25 cartes, 28 plans et 23 croquis. 3e éd. 1909 . . . . 8 marcs.

Luxembourg, voir *Belgique et Hollande.*

Palestine et Syrie avec les rontes principales à travers la *Mésopotamie* et la *Babylonie.* Avec 20 cartes, 52 plans et un panorama de Jérusalem. 3e éd. 1906 . . . . 12 marcs.

Portugal, voir *Espagne et Portugal.*

Russie. Pologne, provinces Baltiques, St-Pétersbourg, Grand-duché de Finlande, le Centre, le Nord et le Sud, la Caucasie et les chemins de fer de l'Asie russe. Avec 19 cartes et 32 plans. 3e éd. 1902. 15 marcs.

Manuel russe. 3e éd. 1903 . . . . 1 marc.

Suède et Norvège et les principales routes à travers le *Danemark.* Avec 31 cartes, 21 plans de villes, 3 petits panoramas et un petit manuel de conversation. 3e éd. 1898 . . . . 10 marcs.

La Suisse et les parties limitrophes de la Savoie et de l'Italie. Avec 69 cartes, 18 plans de villes et 11 panoramas. 25e éd. 1907. 8 marcs.

Fri. Westminster +

Sat. Lower + Upper [illegible] of R.

Sun. Nat Gal.

Mon. Portrait G. Westminster

Tues Tate

Wed [illegible]

Thurs. [illegible]

LONDRES

TABLEAUX DES MONNAIES ET DES MESURES

Valeurs approximatives, au pair. *Voir aussi p. XXV et XXVII.*

Sh.	Pence	Fr.	Cent.	Fr.	Cent.	Sh.	Pence	Pieds	Mètres	Mètres	Pieds	Milles	Kilom.	Kilom.	Milles	Acres	Hect.	Hect.	Acres
—	1/2	—	5	—	5	—	1/2	1	0.30	1	3.28	1	1.61	1	0.62	1	0.40	1	2.47
—	1	—	10	—	25	—	2 1/2	2	0.61	2	6.56	2	3.22	2	1.24	2	0.81	2	4.94
—	2	—	20	—	50	—	4 3/4	3	0.91	3	9.84	3	4.83	3	1.86	3	1.21	3	7.41
—	3	—	31	—	75	—	7 1/4	4	1.22	4	13.12	4	6.44	4	2.48	4	1.61	4	9.88
—	4	—	41	1	—	—	9 3/4	5	1.52	5	16.40	5	8.04	5	3.10	5	2.02	5	12.35
—	5	—	52	2	—	1	7	6	1.83	6	19.69	6	9.65	6	3.73	6	2.42	6	14.82
—	6	—	62	3	—	2	4 3/4	7	2.13	7	22.97	7	11.26	7	4.35	7	2.83	7	17.30
—	7	—	72	4	—	3	2 1/2	8	2.44	8	26.25	8	12.87	8	4.97	8	3.23	8	19.77
—	8	—	83	5	—	4	—	9	2.74	9	29.53	9	14.58	9	5.59	9	3.63	9	22.24
—	9	—	93	6	—	4	9 3/4	10	3.04	10	32.81	10	16.09	10	6.21	10	4.04	10	24.71
—	10	1	4	7	—	5	7 1/4	11	3.35	11	36.09	11	17.70	11	6.83	11	4.44	11	27.18
—	11	1	14	8	—	6	4 3/4	12	3.66	12	39.37	12	19.31	12	7.45	12	4.85	12	29.65
1	—	1	25	9	—	7	2 1/2	13	3.96	13	42.65	13	20.92	13	8.07	13	5.25	13	32.12
2	—	2	50	10	—	8	—	14	4.27	14	45.93	14	22.53	14	8.69	14	5.66	14	34.59
2	6	3	12	11	—	8	9 3/4	15	4.57	15	49.21	15	24.13	15	9.31	15	6.06	15	37.05
3	—	3	75	12	—	9	7 1/4	16	4.88	16	52.49	16	25.74	16	9.93	16	6.46	16	39.53
4	—	5	—	13	—	10	4 3/4	17	5.18	17	55.78	17	27.35	17	10.55	17	6.87	17	42.00
5	—	6	25	14	—	11	2 1/2	18	5.49	18	59.06	18	28.96	18	11.18	18	7.27	18	44.47
6	—	7	50	15	—	12	—	19	5.79	19	62.34	19	30.67	19	11.80	19	7.67	19	46.95
7	—	8	75	16	—	12	9 3/4	20	6.10	20	65.62	20	32.18	20	12.42	20	8.08	20	49.42
8	—	10	—	17	—	13	7 1/4	21	6.40	21	68.90	21	33.79	21	13.04	21	8.48	21	51.89
9	—	11	25	18	—	14	4 3/4	22	6.71	22	72.18	22	35.40	22	13.66	22	8.89	22	54.36
10	—	12	50	19	—	15	2 1/2	23	7.01	23	75.46	23	37.01	23	14.28	23	9.29	23	56.83
12	—	15	—	20	—	16	—	24	7.32	24	78.74	24	38.62	24	14.90	24	9.69	24	59.30
15	—	18	75	25	—	1 *L.*	—	25	7.62	25	82.02	25	40.22	25	15.52	25	10.10	25	66.77
1 *L.*	—	25	—	100	—	4 *L.*	—	100	30.40	100	328.10	100	160.90	100	62.10	100	40.40	100	247.10



…DORFF

50, CHAUSSÉE D'ANTIN

1907

Tous droits réservés



ENGLAND
AND
WALES
Scale 1 : 1500.000
English Miles
Kilomètres
Railways
Tunnel
Steamboat Routes
Br. - Bridge. f.ld - field. f.rd - ford. h.m - ham. Jct. - Junction. t.n - ton.
GERMAN
OCEAN
N. SHIELDS
Tynemouth
S. SHIELDS
Marsden
SUNDERLAND
Ryhope
Seaham Harbour
Easington
Castle Eden
Hart
WEST HARTLEPOOL
Seaton Carew
Tees Mouth
MIDDLESBROUGH
Redcar
Saltburn by the Sea
Brotton
Loftus
Staithes
Hinderwell
Sandsend
Whitby
Hawsker
Robin Hood's Bay
Ravenscar Sta.
Hayburn Wyke
Cloughton
Scalby
Scarborough
Seamer
Filey
Hunmanby
Speeton
Rempton
Flamborough Head
Bridlington
Barmston
Skipsea
Hornsea
Aldbrough
Rooss
Withernsea
Holmpton
Easington
Kilnsea
Spurn Head
Riv. Humber
GRIMSBY
Patrington
Hedon
HULL
N. Holland
Barton
Thornton Abbey
Swine
Leven
Beverley
Cottingham
S. Cave
Brough
Bubwith
Market Weighton
Middleton o.th.W.
Cranswick
Driffield
Burton Agnes
Wetwang
Pocklington
Stamford Br.
YORK
Flaxton
Harby
Knaresbor.
Ripley
Ripon
Boroughbr.
Easingwold
Alne
Gilling
Kirkham
Malton
Rillington
Ganton
Wykeham
Ayton
Pickering
Hackness
Lewisham
Goathland
Grosmont
Egton
Guisborough
Easton
STOCKTON
Yarm
Stokesley
Battersby
North York Moors
Burton H.d
E. Harlsey
Northallerton
Welbury
Thirsk
Rievaulx
Helmsley
Slingsby
Coxwold
Pilmoor Jct.
Hambleton Hills
Sedgefield
Carhoe
Haswell
Hetton
le Street
Christiania
Edinburgh
Hamburg
Amsterdam
Antwerp
Rotterdam
Aberdeen
Bremen
Wolds
1°
0°
2°
54°

LONDRES

ET SES ENVIRONS

MANUEL DU VOYAGEUR

PAR

KARL BÆDEKER

AVEC 4 CARTES ET 38 PLANS

ONZIÈME ÉDITION

REFONDUE ET MISE A JOUR

150527

LEIPZIG
KARL BÆDEKER
EDITEUR

PARIS
PAUL OLLENDORFF
50, CHAUSSÉE D'ANTIN

1907

Tous droits réservés

Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Duke University Libraries

https://archive.org/details/londresetsesenvi01unse

914.21
B139

PRÉFACE

La première édition du présent manuel a paru en 1868. L'édition allemande, qui date de 1862, a été suivie de quatorze, et l'édition anglaise (1878) de treize autres. Ce Guide a pour but de garantir autant que possible l'indépendance du voyageur, de lui offrir des indications reposant sur notre expérience personelle, qui lui permettront de bien voir, en peu de temps et à peu de frais, les principales curiosités de Londres, sans le fatiguer de trop de détails.

Nous n'avons pas eu l'intention de donner, dans le cadre restreint de ce livre, une description complète de la plus grande métropole de l'Europe. Nous l'avons écrit pour les lecteurs de culture générale, que nous voulons conduire dans les rues de Londres aux principaux monuments et dans les magnifiques collections de cette ville. Ce volume contient aussi une description des *environs de Londres*, si riches en beaux paysages, tandis que les *Excursions diverses* sont destinées aux lecteurs qui, ne sachant pas l'anglais, ne peuvent se servir de notre ouvrage sur la Grande-Bretagne (v. *Baedeker's Great Britain*, 1906).

Les CARTES et les PLANS sont revus avec soin et mis à jour. Ils se sont accrus des plans de Hampton Court et du jardin botanique de Kew, ainsi que de ceux des villes de Rochester, de Cantorbéry, de Douvres et de Southampton. Les plans de la Tour de Londres, de la Galerie Nationale, de l'abbaye de Westminster et de Windsor ont été entièrement renouvelés. Les plans de Londres sont réunis à la fin du volume en un *appendice* qu'on peut détacher. Le plan principal, qui serait trop grand pour être déployé dans la rue, est coupé en trois bandes et se laisse feuilleter comme un livre. Il

150527

y a de plus: quatre plans spéciaux à une plus grande échelle pour les quartiers les plus importants, un plan général, une carte des chemins de fer et un Indicateur de Londres.

Les HÔTELS et les RESTAURANTS sont toujours de notre part l'objet d'une attention spéciale. L'astérisque (*) précédant les adresses d'un certain nombre de ces maisons indique seulement que nous avons reçu, dans ces dernières années, des appréciations favorables sur ces établissements; il n'implique donc pas de préjugé contre les autres. Les prix indiqués sont ceux des notes et des annonces récentes de ces maisons. Mais ils ne peuvent donner qu'une idée approximative des frais, surtout en ce qui concerne les chambres, dont les prix varient dans le même hôtel suivant leur situation.

Bien loin de prétendre à l'infaillibilité, nous rectifierons, dans la première réimpression, les erreurs qui nous seront signalées. On sait, du reste, que les mentions ou recommandations de nos Guides ne s'achètent à aucun prix, pas même sous forme d'annonce; il ne peut donc y avoir de doute sur notre impartialité.

Nous devons enfin remercier les nombreux touristes qui ont bien voulu nous communiquer leurs expériences personnelles. Nous nous sommes empressés de tenir compte de ces notes et nous prions les amis de nos Guides de continuer ce bienveillant concours, en adressant leurs lettres à l'éditeur.

TABLE MÉTHODIQUE

Introduction.

TRAVERSÉE DU CONTINENT EN ANGLETERRE.

RENSEIGNEMENTS DIVERS.

LONDRES.

Renseignements pratiques.

I. Cité et East End.

II. West End.

III. Rive droite de la Tamise ou Surrey Side.

IV. Environs de Londres.

V. Excursions diverses.

Cartes et plans.

Cartes.

Plans.

Abréviations.

H., hôt., hôtel.
ch., chambre tout compris ou avec service et bougie.
serv., s., service.
déj., déjeuner.
dîn., dîner.
fr., franc.
c., centime.
E., est.
N., nord.
O., ouest.
S., sud.
auj., aujourd'hui.
dr., droite.
g., gauche.
h., heure.
hab., habitants.
j., jour.
l., livre sterling.
s., shilling.
d., penny.
kil., kilomètres.
M., mille anglais (v. p. xxvii) ou marc d'Allemagne (1 fr. 25 c.).
m., mètre ou mort en . .
min., minuit ou minutes.
p., page.
pl., plan.
s., siècle.
v., voir.

Les édifices, collections, établissements, etc. dignes d'une mention particulière sont marqués d'un astérisque.

INTRODUCTION

TRAVERSÉE DU CONTINENT EN ANGLETERRE

Le choix d'une route des divers ports du continent en Angleterre dépend en grande partie des prédispositions qu'on a au *mal de mer*. Sous ce rapport, on recommande, surtout si l'on vient de Paris, la route de la ligne du Nord par Calais et Douvres avec la traversée la plus courte (un peu plus de 1 h.) et des *paquebots à turbines* (très peu de tangage; il y en a aussi sur la ligne Boulogne-Folkestone, p. xv) en correspondance avec certains trains (p. xiv). Mais le prix du transport de Paris (v. ci-après) y est relativement élevé, tandis qu'il est moins cher sur les lignes de la route de l'Ouest, par Dieppe et Newhaven ou le Havre et Southampton, dont le parcours sur mer est en revanche beaucoup plus long. — Quant aux grands paquebots transatlantiques, partant de Brême ou de Hambourg, ils mettent aussi beaucoup de temps, mais ils ont relativement moins de tangage, même si la mer est grosse. Si l'on vient d'Allemagne, les routes de Flessingue à Queenborough et de Hoek van Holland à Harwich sont courtes et commodes. Elles sont moins chères et surtout, grâce à leurs correspondances plus favorables, moins longues que celle d'Ostende à Douvres. En outre on aura l'agrément de trouver pour ces deux routes des wagons directs de 1re et 2e cl. partant des villes principales de ce pays. Pour plus de détails sur les prix et la durée de la traversée, v. ci-après.

En arrivant à bord pour un long trajet, on s'assurera immédiatement un lit dans la cabine (angl. *berth*), en s'adressant au garçon *(steward)*, pour y faire mettre son nom. Le déjeuner et le dîner à bord sont généralement portés en compte d'après le tarif; les boissons se payent à part. Dans les longues traversées on donne au garçon un pourb. de 1 s., et davantage, s'il a rendu des services particuliers, p. ex., en cas de mal de mer. — Dans les trajets de Calais et d'Ostende à Douvres et à Londres il n'y a pas de repas à heures fixes.

Pour les endroits où a lieu la visite douanière des bagages expédiés directement, v. p. 1.

1. De Calais (Paris, Bruxelles) à Londres, par Douvres.

De Calais à Douvres (Dover), 38 kil., 3 départs chaque jour, en 1 h. à 1 h. 1/4. Prix: 1re cl., 10 s. 6 d. (13 fr. 65); 2e cl., 8 s. 6 d. (11 fr. 15). — *De Douvres à Londres:* 124 kil. par la ligne de Folkestone, qui conduit à la gare de *Charing Cross*, préférable pour les touristes (v. p. 20) et à celles de *London Bridge* et de *Cannon Street* (p. 20); 125 kil. 1/2 par la ligne de

Cantorbéry, qui mène aux gares *Victoria* (p. 20), *St-Paul* (p. 22) et *Holborn Viaduct* (p. 22). Trajet en 1 h. 3/4 et 3 h. 1/2. Prix, v. p. 331.

De Paris à Londres par Calais: env. 450 kil., de la gare du Nord, 3 trains par jour, dont un le soir (v. l'Indicateur des chemins de fer; wagon-restaur. aux trains de l'après-midi et du s.); trajet en 6 h. 3/4 env. Prix: billets simples, valables 7 jours, 70 fr. 80, 49 fr. 55 et 32 fr. 30; aller et retour, valables un mois, 119 fr. 75, 87 fr. 35 et 50 fr. 55. On peut faire prolonger de 15 jours la validité des retours, moyennant un supplément de 16 fr. 65, 8 fr. 50 et 11 fr. 15. Ces billets sont aussi valables par Boulogne-sur-Mer. Coupé-lit-toilette, 13 fr. 75 de supplément. Paquebots à turbines *(turbine steamer)* en correspondance avec les trains de 8 h. 25 et de midi à Paris. Agences à Paris: *South Eastern & Chatham Co.*, boul. des Italiens, 30; *Comp. des Wagons-Lits*, place de l'Opéra, 3; *N. Martin, American Express Co.*, *The Cunard Steamship Co.*, rue Scribe, 9, 11 et 2bis; *Lubin*, boul. Haussmann, 36; *Duchemin*, rue de Grammont, 20; *Voyages Modernes*, rue de l'Echelle, 1; *Voyages Mondains* (Berg), rue des Pyramides, 14; *Stangen & Schenker*, rue Auber, 1.

Bagages. On a droit au transport gratuit de 25 kilos de *bagages proprement dits* (pas de caisses avec couvercle cloué ou vissé), et l'on paye 1 fr. 35 par 5 kilos d'excédent de Paris à Londres. On doit, pour l'enregistrement, désigner la gare où ils devront être délivrés (v. p. 1). Pour la *douane*, v. p. 1. Les bagages à la main sont visités à bord du bateau, quand on vient par les trains de 9 h. 50 et de midi à Paris.

De Bruxelles à Londres par Calais; 388 kil., trajet en 7 h. 1/2 à 8 h. 1/2, pour 65 fr. et 48 fr. 55; 97 fr. 25 et 92 fr. 35 aller et retour.

Calais (hôt.: *Grand-Hôtel; H. Meurice, du Sauvage, du Commerce; buffet-hôtels* aux gares), ville et place forte de première classe, compte env. 15000 hab., et 59743 avec *St-Pierre-lès-Calais*, localité très industrielle. On y remarque les constructions du port. Une immense écluse double à machines hydrauliques fait communiquer l'*avant-port* (où est la gare de Calais-Maritime et le débarcadère des bateaux à vapeur) avec le *bassin Carnot* ou bassin à flot qui a 12 hect. de superficie. A l'E. de l'avant-port, le *bassin des chasses*, de 90 hectares.

A l'arrivée du train à la gare maritime, on n'a guère que le temps de descendre pour prendre place sur le bateau (v. p. XIII), mais on dispose de 30 à 40 min. au retour pour le déjeuner ou le dîner.

En quittant Calais, on a à sa g. le *fort Risban*. Par un temps clair, on ne perd pas la terre de vue durant le trajet; à peine se sont effacées les silhouettes du *cap Blanc-Nez* et du *cap Gris-Nez*, à mi-chemin au S.-E., qu'on voit émerger déjà au N.-O. les hautes *falaises* blanches et le *château de Douvres*, puis la ville elle-même. Le bateau aborde au débarcadère dit *Admiralty Pier*, formé de gigantesques blocs de granit et où il jette l'ancre à l'O. quand le temps est calme. Passagers et bagages sont transportés à la douane par un train qui les attend (v. p. 1).

Douvres *(Dover)*, v. p. 336. Les trains des deux lignes mentionnées p. XIII attendent les voyageurs au quai, et il faut avoir soin de ne pas se tromper. 20, 25 et 40 min. d'arrêt à l'arrivée, mais non au retour.

De Douvres à Londres, v. p. 336-331 et p. 337-338. On doit particulièrement se méfier durant ce trajet des chevaliers d'industrie,

eu général même de tout inconnu cherchant à lier conversation avec vous et vous faisant des offres de service. Des interprètes accompagnent les trains.

2. De Boulogne-sur-Mer (Paris) à Londres.

A. Par Folkestone.

De Boulogne à Folkestone: 46 kil., 1 h. 1/2 à 1 h. 3/4 de traversée, 2 fois par jour, pour 11 fr. 75, 9 fr. 25 et 8 fr. 50. — *De Folkestone à Londres:* env. 116 kil., en 1 h. 35 à 3 h. 15 pour 22 fr. 20, 14 fr. 80 et 7 fr. 30. Pour l'arrivée, on a le choix entre la *gare de Charing Cross* et celle de *Cannon Street* (v. p. XIII). BAGAGES: ils ne peuvent être enregistrés que pour la gare de *Charing Cross*, v. p. XIV. Pour la visite de la douane, v. p. 1.

De Paris à Londres par Boulogne et Folkestone: env. 416 kil., de la gare du Nord (v. l'Indicateur des chemins de fer); trajet en 7 h. 25 à 8 h. Prix: billets simples, valables 7 jours, 62 fr. 50, 43 fr. 35 et 28 fr. 35; aller et retour, pour 1 mois, 109 fr. 85, 78 fr. 80 et 46 fr. 70; pour 14 jours, comme par Calais. On peut faire prolonger de 15 jours la validité des retours moyennant un supplément de 17 fr. 75, 7 fr. 90 et 10 fr. — Les excédents de bagages se payent, par Boulogne, 1 fr. 27 les 5 kilos.

Boulogne-sur-Mer. — HÔTELS: *H. du Pavillon-Impérial & des Bains-de-Mer, South Eastern Hotel, H. de la Plage,* tous près des bains; — *H. des Bains & de Bellevue, H. Christol & Bristol, H. Meurice,* etc., dans la ville même; *H. de Bourgogne,* dans la haute ville.

Boulogne-sur-Mer, ville pittoresque de 49949 hab., est située sur la *Liane,* dont l'embouchure y forme un port de mer d'une grande importance pour la pêche. On en visitera le *port,* formé de plusieurs bassins, dont l'un, le «bassin à flot» a été creusé en 1803 pour la flotille qui devait servir à l'expédition d'Angleterre (v. ci-dessous), l'*établissement de bains,* avec son casino (v. ci-dessous), et la *haute ville,* renfermée dans une enceinte de vieux remparts du XIIIe s. Pour plus de détails, v. le *Nord-Ouest de la France,* par Bædeker.

Il y a, sur le quai où sont amarrés les paquebots, une gare maritime avec *buffet,* où l'on n'arrête, de jour, qu'au retour. Cette gare est à l'avant-port, du côté opposé à la ville proprement dite.

Beau coup d'œil au départ sur la ville, qui s'étage à dr. du chenal, au delà du beau *casino* des bains de mer, sur le versant des hauteurs où était le camp de Napoléon en 1804, quand il préparait sa descente en Angleterre, rendue impossible par la victoire de Nelson à Trafalgar. Une *colonne* qui s'y trouve en rappelle le souvenir.

Le bateau prend la direction du N.-O. et reste en vue des côtes de France jusqu'à la hauteur du *cap Gris-Nez,* le plus rapproché des côtes d'Angleterre. Plus loin en mer, un bateau-phare, sur le *banc de Varne.* On aperçoit ensuite les falaises blanches de l'Angleterre, en particulier, à g., le *cap de Dungeness.*

Folkestone, v. p. 337. *Buffet* à la douane. Un tronçon de chemin de fer relie le port à la ligne du South Eastern & Chatham, qui mène de Douvres à Londres (v. p. 337).

B. Par la Tamise.

Env. 190 kil. Bateau à vapeur 3 fois par semaine, les mardi, jeudi et sam. vers 7 h. du soir (de Londres, Chamberlain Wharf, Tooley Str., London Bridge, suivant les heures de la marée), en 9 à 10 h., dont env. 3 en mer, pour 12 fr. 50; 22 fr. aller et retour. Agences: à Paris, rue La Fayette, 120; à Boulogne, quai Chanzy.

Départ, v. p. xv. La première bande de terre qu'on voit sortir de la mer est la côte d'Angleterre entre *Douvres* et *Ramsgate*, le cap de *South Foreland* si l'on vient de France, celui de *North Foreland* si l'on vient de Belgique. Ces caps sont surmontés de grands phares et les feux du second sont visibles à 30 kil. à la ronde. En venant de France, on aperçoit également *Douvres* et son château, en deçà du cap. A l'O. du North Foreland, dans une baie, au pied des écueils, la ville de *Margate* (p. 333). On passe entre divers bateaux-phares (dits *Tongue*, *Prince's*, *Channel*, *Girdler Light*); au S.-O. on distingue mieux la terre ferme. A. g., le port militaire de *Sheerness* et *Queenborough* (p. xxi). A dr. la côte devient aussi de plus en plus distincte. Un bateau-phare, le *Nore Light*, désigne l'*embouchure de la Tamise*, qui a plus de 8 kil. de largeur.

Sur la Tamise.

A dr., *Southend*. La Tamise se rétrécit. — *Thames Haven*, localité prospère. Chemin de fer pour la gare de Fenchurch Street (p. 22).

A g., **Gravesend** (hôt.: *Clarendon*, *Old* et *New Falcon*, *Rosherville*), ville de 27175 hab. (en 1901), très fréquentée les jours de fête par les habitants de Londres, surtout ses *jardins de Rosherville*. Il y a deux débarcadères (piers) et l'on y va par la North Kent Line du South Eastern & Chatham Railway, de Charing Cross, de Cannon Str. ou du pont de Londres (24 milles en 1 h. à 1 h. 1/2); bateau à vapeur en été. — En face (dr.), le *fort de Tilbury* (bac à vapeur), construit par Henri III pour commander l'embouchure de la Tamise, agrandi et renforcé depuis; il y a de vastes docks et le Tilbury Grand Hotel.

A g., *Northfleet*, qui a une belle église du xive s. et des fabriques de ciment. A partir d'ici v. la carte, p. 293. Ensuite à g. *Greenhithe*, où il y a beaucoup de maisons de campagne. — A dr., *Gray's Thurrock*. Puis *West Thurrock*, avec l'église normande de St-Clément (xiie s.). — *Purfleet* (Royal Hotel), où il y a de grandes poudrières. En face (g.), l'embouchure de la *Darent*.

A g., *Erith*, dans un beau site, au pied d'une colline boisée, et qui possède une vieille église pittoresque.

A g., **Woolwich** avec ses chantiers de construction (p. 296). Au-dessus de la ville, son *Académie Militaire.* En face (dr.), une station du *Great Eastern Railway* (p. 21).

Plus loin à dr., les grands *docks Victoria* (p. 107). Ensuite **Blackwall,** avec de grands chantiers de construction, des usines et les *docks des Indes-Orientales* (p. 106).

A g., **Greenwich** et son grand collège naval (p. 293), dominé par l'observatoire. V. notre plan de Londres en trois bandes. Le bateau contourne à dr. la langue de terre dite *Isle of Dogs,* île des Chiens (p. 106). — A g., **Deptford** (p. 106), avec un grand marché aux bestiaux (p. 47) et un magasin des vivres *(Victualling Yard)* de la marine anglaise. — Puis le *Canada Wharf.* — A dr., les grands *docks des Indes-Occidentales* et l'église de *Limehouse* (p. 106).

Le mouvement, qui s'accroît dans des proportions colossales sur la Tamise, annonce l'approche de Londres, dont on aperçoit l'océan de maisons après la courbe du fleuve, à Limehouse. Sur les deux rives, des entrepôts immenses. La partie de la Tamise entre l'embouchure du *canal du Régent* (p. 106) et le pont de Londres, le *Pool* (p. 104), est le port proprement dit de Londres. De nombreux steamers, aux proportions gigantesques, y sont à l'ancre. A g., à *Rotherhithe,* les *docks de Surrey* (p. 106); à dr., les *docks de Londres* (p. 105).

A dr., *Irongate Wharf,* en aval du pont de la Tour (pl. R. 46; *IV*), où abordent la plupart des bateaux à vapeur. A l'arrière-plan, le pont de Londres et, à côté, à dr., la grande gare de Cannon Street, puis la Douane, et au-dessus, le dôme de St-Paul, le Monument et au premier plan la Tour.

Arrivée à **Londres,** v. p. 1.

3. De Dieppe (Paris) à Londres, par Newhaven.

De Dieppe à Newhaven: 103 kil.; env. 5 h. de traversée; 2 départs à heures fixes, au milieu de la journée et au milieu de la nuit (v. l'Indicateur des chemins de fer). Prix: 23 fr. 15, 16 fr. 90 et 12 fr. 50. — *De Newhaven à Londres:* 92 kil., en 1 h. 30 à 2 h. 30, pour 9 s. 4 d., 5 s. 8 d. et 4 s. 8 d. On a le choix, pour l'arrivée, entre la *gare Victoria* et la *gare de London Bridge* (p. 20, 22). Il est accordé 30 kilos de franchise pour les *bagages* proprement dits (v. p. XIV), moyennant 60 c. d'enregistrement. Pour la visite de la *douane* v. p. 1.

De Paris à Londres par Dieppe: 304 kil.; deux trains par jour à la gare St-Lazare, en correspondance avec les paquebots; trajets en 8 h. 3/4 et 10 h. 1/4. Prix: billets simples, valables 7 jours, 48 fr. 25, 35 fr. et (3e cl., la nuit) 23 fr. 25; aller et retour, pour 1 mois, 82 fr. 75, 58 fr. 75 et 41 fr. 50. — *Bagages*, comme ci-dessus, mais moyennant 1 fr. 25.

Dieppe (hôt.: *H. Royal, H. Métropole, Grand-Hôtel, Regina Palace Hotel, H. des Etrangers,* tous de 1er ordre et sur la plage) est une ville de 22839 hab., avec un port sur la Manche, à l'embouchure de l'*Arques,* et des bains de mer très fréquentés par les Parisiens et les Anglais. On en remarque le *port*, qui n'est pas

sans importance, l'*église St-Jacques*, des XIIe-XVI s., au centre de la villc, pnis le *casino* (v. ci-dessons). Pour plns de détails, v. le *Nord-Ouest de la France*, par Bædeker.

Les trains spécianx vont jnsqu'au quai d'embarqnement, où il y a une *gare maritime*, avec *buffet*.

A g., à la sortie dn chenal, la belle *plage* de Dieppe, avec son *casino*, à l'extrémité, et le vieux *château* qui la domine. La traversée de la *Manche*, l'*English Channel* on Canal des Anglais, est sonvent calme dans la bonne saison, relativement plus calme qne celle dn pas de Calais. On perd bientôt de vue la terre et ne la revoit qn'an bont de quelqnes heures, quand apparaît, à dr., le promontoire de *Beachy Head*.

Newhaven (pron. nionhêveunne; hôt.: *Paris-Londres*, attenant à la gare; *Ship; Bridge Inn*) est une petite ville de 6800 hab. dénuée d'intérêt, avec un petit port, snr l'*Ouse*. Le train en correspondance avec le bateau part dn quai et remonte la vallée.

11 kil. **Lewes** (*buffet;* hôt.: *White Hart; Crown*), vieille ville de 11 500 hab., capitale dn comté de Snssex. Elle a un châtean dn temps des Normands, contenant un petit musée (entrée, 6 d.), et on y voit, au S., les ruines pittoresqnes dn *prieuré de St-Pancrace*, fondé par Gundrade, fille de Gnillanme le Conqnérant. — Embranch. de 13 kil. sur *Brighton* (p. 340).

16 kil. *Cooksbridge*. — 20 kil. *Plumpton*. — 30 kil. *Hayward's Heath*, où l'on rejoint la ligne de Brighton à Londres (p. 340).

4. Du Havre (Paris) à Londres, par Southampton.

Du Havre à Southampton: env. 175 kil., départ tous les jours excepté le dim., à minuit (de même de Southampton), trajet en 8 h. 1/2, dont euv. 6 1/2 en mcr ct 2 cn rivière, pour 23 s. 10 d. et 17 s. 10 d. ou 29 fr. 80 et 22 fr. 30. — *De Southampton à Londres*, gare de Waterloo, v. p. 358-360.

De Paris à Londres par le Havre (départ de la gare St-Lazare): env. 540 kil., tous les jours dc la sem. comme ci-dessus; trajet, avec arrêts au Havre et à Southampton, en 14 h. 1/2 environ. Prix: billets simples, valables 7 jours, 42 fr. 35 et 31 fr. 10; aller et retour, pour 1 mois, 70 fr. 85 et 50 fr. 85. — Bagages: 30 kilos de franchisc; excédent: 2 fr. 15 par 10 kilos; plus 1 fr. 25 pour faetage. Ils ne sont enregistrés que pour Southampton, où a lieu la visite de la douane (v. p. 1), ct il faut ensuite les faire mcttre dans un wagon spécial affecté à leur transport par la Cie. — Un des charmes dc cettc route, c'est qu'elle offre, eomme celle de Brême (p. XXIV), l'occasion de visiter l'île de Wight (p. 348).

Le Havre (hôt.: *Gr.-H. Frascati; Continental; Normandy Hotel; H. Tortoni, de Bordeaux, d'Angleterre*, etc.), port de mer très important à l'embonchnre de la Seine, est une grande et belle ville de 130 196 hab. Elle est bien bâtie, mais elle n'offre pas de monnments remarqnables, si ce n'est sa *Bourse* et son *hôtel de ville*. Le *port* en est la principale cnriosité. Ses anciens *bassins du Commerce, de la Barre* et *du Roi*, qui peuvent contenir 200 bâti-

ments, ne sont rien pour les dimensions en comparaison des *bassins de la Citadelle* et *de l'Eure* (21 hect.) et du *bassin Bellot*, construits au XIXe s. On vient de créer, en outre, un grand port en eau profonde. Pour plus de détails, v. le *Nord-Ouest de la France*, par Bædeker.

Il n'y a pas de gare maritime, mais on a toujours le temps de se rendre au paquebot, sur le Grand-Quai, à g. en arrivant à l'avant-port par la rue de Paris.

C'est seulement dans les courtes nuits du cœur de l'été, au petit jour, qu'on voit, à g. en approchant des côtes d'Angleterre, la belle *île de Wight* (v. la carte p. 348). On passe dans la rade de *Spithead*, au large de Portsmouth (à dr.; p. 346); puis on laisse à g. le détroit de *Solent*, et on entre dans le *Southampton Water*, sur la rive dr. (E.) duquel on voit un vaste hôpital militaire.

Southampton et suite du trajet, v. p. 356-60.

5. D'Ostende (Bruxelles) à Londres.

A. Par Douvres.

D'Ostende à Douvres: bateau de l'Etat 3 fois par jour, traversée d'env. 4 h.; prix: 1re cl. 9 s. (11 fr. 20) et 2e cl. 7 s. 2 d. (8 fr. 90); aller et retour, valables 14 jours, 18 fr. 70 et 15 fr. — *De Douvres à Londres*, v. p. XIII. — Billet direct d'Ostende à Londres: 35 fr. 35, 25 fr. 15 et 17 fr. 15; aller et retour, valables 60 jours, 65 fr. 90, 47 fr. 10 et 30 fr. 60.

De Bruxelles à Londres par Douvres (départ de la station du Nord): 9 h. 1/2; 1re cl., 43 fr. 10; 2e cl., 31 fr. 30; aller et retour, billets valables pour un mois, 76 fr. 10 et 55 fr. 90.

Si l'on a un billet direct de 2e cl. on peut profiter des 1res cl. à bord moyennant un suppément de 2 s. — Visite de la *douane*, v. p. 1.

Ostende (hôt.: *H. d'Allemagne*, avec dépendance à la gare maritime; *Ship Hotel*, près de la même gare), ville d'env. 40000 hab., est le second port et le bain de mer le plus distingué de la Belgique. Pour plus de détails, v. *Belgique et Hollande*, par Bædeker.

La *gare de la ville* est du côté S. Les trains express en correspondance avec les bateaux à vapeur vont jusqu'à la *gare maritime*, d'où l'on part pour Douvres.

Une fois en mer, on voit la plage d'Ostende et des dunes (à g.) à perte de vue. La terre disparaît au bout de 1/2 h. A mi-chemin, le bateau-phare de *Ruytingen*. Après 3 h. 1/2 à 4 h. de traversée, la côte d'Angleterre apparaît à l'O., et on distingue bientôt les falaises crayeuses et le château de Douvres.

Douvres et suite du trajet, v. p. XIV, p. 336-331 et p. 337-338.

B. Par la Tamise.

Bateau à vapeur 4 fois par semaine; trajet en 10 à 12 h. (6 h. de traversée), pour 7 s. 1/2 ou 6 s.; 10 s. 6 d. aller et retour.

Pour la traversée, v. p. XVI-XVII.

6. D'Anvers (Bruxelles) à Londres, par Harwich.

D'Anvers à *Harwich* (Parkeston Quay), dép. t. l. jours, sauf le dim., à 7 h. de l'après-midi; trajet en 10 h., pour 13 ou 10 s. — De *Parkeston Quay à Londres* (gare de Liverpool Street), chemin de fer en 1 h. 1/2 à 2 h 1/2, pour 12 s. 10 d. et 15 s. 10 d. — Billet direct d'Anvers à Londres: 26 et 15 s. ou env. 26 fr. 25 et 18 fr. 75.

Anvers. — Hôtels: *H. St-Antoine*, place Verte, 40; *Grand-Hôtel*, rue Gérard, 2; *H. de l'Europe*, place Verte, 38; *H. du Grand-Laboureur*, place de Meir, 26; — *H. de la Paix*, rue des Menuisiers, 9; *H. des Flandres*, place Verte, 9; *H. Central*, rue Nationale, 32; — *H. du Commerce*, rue de la Bourse, 8; *H. de la Rose-d'Or*, pont aux Tourbes, 3. Sur l'Escaut: *Queen's Hotel*, *Windsor Hot.*, *H. d'Angleterre*. A la gare: *H. Weber*, *H. de Londres*, *H. Terminus*; — *H. Pschorr*, etc.

Anvers, ville d'env. 300000 hab., sur la rive dr. de l'*Escaut*, au cours large, profond et navigable même aux navires de haut bord, est située à 88 kil. de l'embouchure de ce fleuve dans la mer du Nord. C'est un des premiers ports de mer de l'Europe. La *cathédrale *(Notre-Dame)*, la plus belle et la plus grande église goth. des Pays-Bas, commencée en 1352, a été achevée au XVIe s., avec un clocher svelte et ajouré, haut de 123 m. Elle possède d'excellents tableaux, surtout de *Rubens*, le maître anversois, dont la *statue*, œuvre de W. Geefs, se dresse sur la place Verte, à l'O. de la cathédrale. A l'E. de là on parvient à la nouvelle *Bourse*, superbe édifice dans le plus riche style goth. flamboyant (1869-1872). Dans le *musée (ouvert t. l. jours de 9 h. à 4 h.; public les dim. et jeudi; 1 fr. les autres j.), un certain nombre de tableaux de *Rubens* et de son élève *van Dyck*. — Pour plus de détails, v. *Belgique et Hollande*, par Bædeker.

Bientôt après le départ, on aperçoit encore une fois la ville qui forme un vaste hémicycle. A l'O. des bassins, le fort *Austruweel* (flam. *Oosterweel*); puis, à dr., le *fort St-Philippe;* à g., les forts *Ste-Marie* et *La Perle*. Ensuite, à g. et à dr., les anciens *forts Liefkenshoek* et *Lillo*. Puis *Doel* se montre sur la rive g. On parvient à la frontière de Hollande, et le premier endroit au delà est le *fort Bath*. L'Escaut s'élargit bientôt et l'on n'aperçoit plus la rive g. que comme une étroite bande de terre. A dr., les petites villes de *Waarden*, *Hansweerd*, *Hoodedanskerke*, *Ellewoutsdyk*, *Koudorp*, *Boosele* et enfin **Flessingue** (v. p. XXI), où le pilote lamaneur quitte le bateau.

Au bout d'env. 5 h. de traversée, on aperçoit en face à dr. la côte d'Angleterre comme une mince bande de terre. Puis le phare d'*Aldborough* devient plus distinct. On passe au bateau lamaneur, puis à l'embouchure du *Deben*, on contourne la langue de terre qui s'avance au loin au S., commandée par un petit fort, et l'on s'engage dans la large embouchure du *Stour*. Sur sa rive g.,

Harwich (hôt.: *Great Eastern*, *Pier Hotel*, sur le port; *Three Cups*, *Royal*, dans la ville), ville de 10019 hab. avec un petit port. —

Le bateau aborde plus en amont au *Parkeston Quay* (Great Eastern Hotel, avec un restaur. et des salles d'attente), où stationne le train pour Londres. Les bagages sont transportés à terre, où a lieu une visite sommaire de la douane.

Le chemin de fer (Great-Eastern-Railway) côtoie le Stour au S. en passant par (4 M.) *Wrabness,* (8 M.) *Mistley* et (9 M. 1/2) *Manningtree,* où il rejoint la ligne de Yarmouth-Londres.

17 M. **Colchester** *(buffet),* sur le *Colne,* ville de 38 351 hab., renommée pour ses huîtres. — 22 M. *Mark's Tey.* — 30 M. *Witham.* — 39 M. **Chelmsford,** ville de 12 580 hab., chef-lieu du comté d'Essex.

Stations: *Shenfield & Hutton,* (56 M. 1/2) *Brentwood, Romford* et (69 M.) **Londres** (gare de Liverpool-Street, p. 21), v. p. 1.

7. De Flessingue à Londres, par Queenborough.

De Flessingue à *Queenborough,* bateau de la Cie «Zeeland» 2 fois par jour (le matin et le soir), en 7 h. env., pour 15 florins 60 cents et 9 flor. (y compris le lit); aller et retour, valables 60 jours, 24 fl. ou 14 fl. 60. — *De Queenborough à Londres* (gare de St-Paul, de Holborn Viaduct ou de Victoria), chemin de fer en 1 h. 1/4, pour 7 s., 4 s. 5 d. et 3 s. 6 d. Billet de Flessingue à Londres: 18 flor. 25 et 10 fl. 55 (aller et retour, valables 60 jours, 27 fl. 45 et 18 fl. 05). Si l'on a un billet de 2e cl. on peut profiter des 1res cl. à bord en payant un supplément de 8 s. (13 aller et retour). — Bureaux de renseignements à Londres: Electra House, Finsbury Pavement, Moorgate, et Cockspur Str., 33, Trafalgar Sq.

Flessingue, en holl. *Vlissingen,* en angl. *Flushing* (hôt.: *Gr.-H. des Bains; H. Zeeland; H. Albion; H. du Commerce; H. Goes*), port et place jadis très forte (19 000 hab.), sur la côte de l'île de Walcheren, à l'embouchure de l'*Escaut,* qui a ici plus de 4 kil. de largeur. Les bassins, agrandis de 1867 à 1872, sont presque exclusivement occupés par le service des passagers pour l'Angleterre. Flessingue a vu naître de Ruyter (1607-1676), célèbre amiral hollandais, auquel on a érigé en 1841 un monument sur le port. — Pour plus de détails, v. *Belgique et Hollande,* par Bædeker.

Le paquebot est amarré près de la gare, à g.; il part dès l'arrivée du train. A g. on voit les promenades des plages de *Heist* et de *Blankenberghe,* bains de mer belges.

Queenborough («Queenboro'») est situé au S. de *Sheernees* (p. XVI) sur la *Medway,* partie S. de l'embouchure de la Tamise.

Le train part du quai et traverse bientôt, sur un haut viaduc, le bras de rivière qui sépare l'île de *Sheppey* de la terre ferme.

11 kil. *Sittingbourne,* où l'on rejoint la ligne de Douvres à Londres par Chatham (v. p. 333).

8. De Hoek-van-Holland à Londres, par Harwich.

Bateau à vapeur de Hoek-van-Holland à *Harwich,* t. l. jours; départ à 11 h. 20 du soir; trajet en 7 h. env. pour 16 et 13 s.; aller et retour, valables 60 jours, 26 florins 50 cents et 17 fl. 10. — *De Harwich à Londres*

(wagon-restaur.), v. p. XXI. — Billet direct de *Rotterdam* à Londres: 29 et 18 s. — Si l'on a un billet direct de 2e cl., ou a droit sur le bateau à une cabine avec lit (berth) de 1re cl. moyennant un supplément de 7 s.

Hoek-van-Holland, en angl. *Hook of Holland* (Badhotel), localité sans importance à l'embouchure du *Nieuwe Waterweg*, voie de canalisation la plus courte entre Rotterdam et la mer du Nord. Le quai est immédiatement à côté de la gare.

Pour l'arrivée à **Harwich** *(Parkeston Quay)* et le trajet en chemin de fer de là à *Londres*, v. p. XXI.

9. De Rotterdam à Londres, par la Tamise.

Départ tous les jours de sem. à 4 h. 1/2 de l'après-midi (retour à 3 h. de l'après-midi), trajet en 18 à 20 h. (8 de traversée), pour 10 fl. 20 ct. et 6 fl. 60 ct.

Rotterdam (hôt.: *Maas-Hot.*, aux Boompjes; *H. Weimar*, au Spaansche-Kade; *H. Leijgraaff*, au Westplein; *Victoria*, au Willemsplein; *H. de France, H. St-Lucas*, deux bonnes maisons bourgeoises dans la Hoogstraat; *H. Coomans*, Hoofdsteeg; *Zuid-Hollandsch-Hotel*, Korte Hoogstraat), ville de commerce la plus importante de la Hollande (350 000 hab.), est située à env. 25 kil. de la mer et à cheval sur la *Meuse*, si large ici que les plus grands paquebots peuvent la remonter jusqu'aux quais à marée haute. Du côté du fleuve s'étend un large quai, dit *de Boompjes*, avec des débarcadères en grand nombre. A l'extrémité supérieure, deux ponts, dont un pour le chemin de fer, traversent le fleuve.

Le bateau pour Londres part des Boompjes, mais il vaut mieux ne le prendre qu'à *Hoek-van-Holland* (v. ci-dessus). L'express direct pour Hoek (27 kil. en 39 min.) stationne devant la porte de Delft (gare centrale).

Pour le TRAJET SUR LA TAMISE jusqu'à **Londres**, v. p. XVI-XVII. — Le bateau aborde à *Blackwall* (p. XVII), d'où l'on se rend en chemin de fer à Londres, à la gare de Fenchurch Street (p. 22), en 16 min., pour 6, 4 et 3 d.

10. De Hambourg (Cuxhaven) à Londres, par Southampton, par Harwich ou par la Tamise.

Les paquebots transatlantiques de la HAMBURG-AMERIKA-LINIE passent à *Southampton* 2 à 4 fois par mois; trajet en 20 à 26 h. Ces bateaux-express partent de Cuxhaven, où un train spécial arrive en 2 h. de Hambourg le matin du jour de départ. Pour le trajet en ch. de fer de Southampton à *Londres*, v. p. 355. Prix jusqu'à Southampton: 50 et 40 ℳ; jusqu'à Londres, 61 et 47 ℳ (y compris la nourriture sur le bateau). Avec un billet d'aller et retour (90 et 59 ℳ), il faut repartir de *Plymouth*. — De Hambourg à *Harwich*, 2 fois par sem. (les mercr. et dim.), en 24 h., pour 30 ℳ 75 et 20 ℳ 50; 46 ℳ 10 et 31 ℳ 80 aller et retour. Pour le trajet en ch. de fer de Harwich à *Londres*, v. p. XXI. — De Hambourg à *Londres* directement: départ 4 à 5 fois par sem.; trajet en 40 à

44 h., pour 40 ℳ et 26 ℳ; 65 et 42 ℳ aller et retour. — Agences à Londres: Cockspur Str., 16, S.W.; Strand, 81, W.C.; et Gracechurch Str., 77-78 (Shaw, Adams & Co.).

Hambourg. — Hôtels: *Hamburger Hof*, Jungfernstieg, 30; *Vier Jahreszeiten*, Neuer Jungfernstieg, 11; *H. de l'Europe*, Alsterdamm, 39, et d'autres très élégants, tous au bassin de l'Alster; — *Moser*, près de l'hôtel de ville; *Waterloo*, Dammtorstr., 14, ces deux près du bassin de l'Alster; — *Savoy Hotel*, près du Steintor; — *Bahnhofshotel*, près de l'anc. gare de Berlin; — *Centralhotel*, à la gare dite Sternschanze, etc.

Hambourg (802000 hab., en 1905), la place de commerce la plus importante du monde après Londres et New-York, est située sur la partie inférieure de l'*Elbe* jusqu'où remontent, à marée haute, les navires de haut bord. Cette ville a peu de monuments anciens. On en visitera le *port*, composé de plusieurs bassins, dont l'un, le *port franc*, agrandi de 1899 à 1901, a auj. une superficie de 1019 hect., dont 504 d'eau. La **Binnen-Alster* ou *bassin de l'Alster* est bordée de trois côtés de constructions splendides et de quais plantés d'arbres. C'est la partie la plus brillante de la ville. Au N.-E. de ce bassin, la *Kunsthalle*, musée des beaux-arts (public le lundi de 1 h. à 4 h., les autres j. de 10 h. à 4 ou 5 h.), avec des tableaux des écoles modernes allemande et anglaise. La *galerie Weber* (plus de 300 tableaux anciens) est sur le quai dit An der Alster, 59 (visite t. l. jours, sauf les mardi et dim., de 10 h. au soir). Le *musée d'histoire naturelle*, au Steintorwall, le *musée d'art industriel*, près de là à l'E., et le *jardin zoologique* sont d'autres attractions intéressantes de cette grande ville.

Cuxhaven (hôt.: *Continental*, *Weber* ou *Bellevue*, *Hansabad*), à 115 kil. de Hambourg, est le port d'où partent les bateaux-express de la Hamburg-Amerika-Linie. — Pour plus de détails sur Hambourg et Cuxhaven, v. l'*Allemagne du Nord*, par Bædeker.

Le paquebot se dirige au N.-O. et passe à l'île de *Neuwerk* et aux quatre bateaux-phares de l'Elbe. A dr., les rochers rouges de *Helgoland;* à g., le *phare de Rotesand.* L'entrée du *golfe de Jahde* reste plus loin à g. Après avoir dépassé le bateau-phare de *Terschelling*, on se dirige au S.-O. vers l'entrée du canal de la Manche. Le bateau marche, d'abord en vue de la côte de France (au loin à g.), le long de celle d'Angleterre, en passant aux phares de *Dungeness* et de *Beachy Head. Hastings* et *Brighton* sont parfois visibles. En face, la belle *île de Wight*, où se voient les localités de *Ryde* et de *Cowes*, ainsi que les tours du château d'*Osborne.* Le bateau, passant par la rade abritée de *Spithead*, entre l'île et *Portsmouth* (à dr.), va jeter l'ancre à l'extrémité S. du *Southampton Water* (au N. de Cowes et à l'E. de *Calshot Castle*). Un aviso transporte les passagers aux docks, tout près de la gare.

Southampton et suite du trajet, v. p. 356-360.

Dans la traversée sur Harwich et le trajet direct jusqu'à Londres, le bateau suit la même direction jusqu'à Terschelling.

Pour l'arrivée à **Harwich** *(Parkeston Quay)* et le trajet en chemin de fer de là à *Londres*, v. p. XXI.

Pour le **trajet sur la Tamise** jusqu'à *Londres*, v. p. XVI-XVII. — Les bateaux abordent au *St. Katherine's Wharf* (p. 105).

11. De Brême (Bremerhaven) à Londres, par Southampton ou par la Tamise.

Pour *Southampton*, bateau du Norddeutsche-Lloyd, 1 ou 2 fois par sem., en 20 à 26 h. Le bateau-express part le mardi matin de Bremerhaven, où un train spécial arrive en 1 h. de Brême le matin du jour de départ; les autres bateaux quittent Brême tous les sam. Prix: 50 et 30 ℳ. Avec un billet d'aller et retour (110 et 75 ℳ), il faut repartir de *Plymouth*. De Southampton à *Londres* (gare de Waterloo), v. p. 355. Billet de Brême à Londres: 70 et 47 ℳ. — Trajet direct de Brême à *Londres* (par le Norddeutsche-Lloyd en connexion avec la compagnie «Argo»), 3 fois par sem. (les mardi, jeudi et sam.), en 36 h. env. (env. 24 h. de traversée), pour 35 et 28 ℳ (y compris la nourriture); aller et retour, valables 90 jours, 57 ℳ 50 et 46 ℳ. — Agence à Londres: Keller Wallis & Co., King William Str., 2, E. C., et Cockspur Str., 14, W. C.

Brême (hôt.: *Hillmann*, Heerdentorsteinweg, 51; *H. de l'Europe*, ibid., 49-50; *Central-H.*, place de la Gare, etc.) est une ville de 215000 hab. (en 1905), très prospère par son commerce et située sur les deux rives du *Weser*, à 74 kil. de la mer du Nord. De belles constructions anciennes témoignent de l'importance de Brême au moyen âge, entre autres: l'*hôtel de ville*, de 1405-1410 et complété de 1609 à 1612, avec une cave célèbre, et la **cathédrale*, des XIe, XIIIe et XVIe s. (restaurée au XIXe s.). Le *musée municipal*, près de la gare, comprend d'intéressantes collections ethnographiques et d'histoire naturelle; entrée gratuite, le dim. de 10 h. à 2 h. et les mercr. et sam. de 2 à 6 (de 10 à 2 en hiver); moyennant 50 pf. les mardi et vendr. de 10 h. à 5 h.

Bremerhaven (hôt.: *Beermann*, *Lœhr*), ville de 24000 hab., est le port de Brême, avec un trafic considérable. Visite intéressante aux chantiers du Norddeutsche-Lloyd. — Pour plus de détails sur Brême et son port, v. l'*Allemagne du Nord*, par Bædeker.

Après le départ, le continent disparaît peu à peu d'abord à g., puis à dr. du Weser. Le bateau atteint la mer du Nord au *phare de Rotesand*. Pour la suite du trajet jusqu'à Londres, v. p. XXIII.

Pour le trajet direct de Brême à Londres, v. ci-dessus et p. XVI-XVII. Les bateaux abordent à Londres au *St. Katharine's Wharf* (p. 105).

RENSEIGNEMENTS DIVERS.

1. Saison. Langue. Monnaie. Frais. Passeport. Douane. Heure. Poids et mesures.

Saison. La *saison (season)*, c.-à-d. les mois de mai, juin et juillet, est l'époque la plus favorable pour visiter Londres; c'est celle où siège le Parlement, où la haute société réside dans la ville, où les premiers acteurs occupent la scène des grands théâtres et où les expositions artistiques sont dans tout leur éclat. — Le reste du pays peut se visiter toute l'année, à l'exception des montagnes.

Langue. Pour voyager en Angleterre, une connaissance au moins superficielle de la langue anglaise est indispensable. Il y a bien à Londres des hôtels français, où l'on peut vivre sans comprendre un mot d'anglais; mais dès qu'on en sort, on se trouve dans l'embarras. Il faut, en effet, se méfier des personnes qui vous font des offres de service dans la rue (v. p. 2). La prononciation de l'anglais étant très difficile, on prendra avant le départ ou à l'arrivée quelques leçons d'un bon professeur. Autrement on peut écrire sur une feuille les noms des endroits où l'on veut aller et la donner au cocher, ou bien lui montrer ces noms sur un plan ou sur une carte de notre guide. Un interprète (qu'on se procurera dans un grand hôtel) se paye env. 12 s. (15 fr.) par jour.

Monnaie. L'Angleterre est la seule nation, avec la Turquie, qui n'ait pas encore adopté pour sa monnaie le système décimal. Voici les différentes fractions de la monnaie anglaise:

Or	Pound, livre sterling ou souverain (l. = libra)	25 fr. —
	Half a sovereign, $^1/_2$ souv., 10 shillings	12 fr. 50
Argent	Crown, couronne (écu), $^1/_4$ de l. ou 5 s.	6 fr. 25
	Half-crown, $^1/_2$ cour. ou 2 s. $^1/_2$	3 fr. $12^1/_2$
	Florin, $^1/_{10}$ de l. ou 2 s.	2 fr. 50
	Shilling (s. = solidus) $^1/_{20}$ de l. ou 12 pence	1 fr. 25
	Sixpence, $^1/_2$ s.	— . $62^1/_2$
	Threepenny, 3 pence, $^1/_4$ de s.	— . $31^1/_4$
Bronze	Penny (*d.* = denarius, «denier»), pluriel pence	— . 10
	Half-penny (pron. hépeni), $^1/_2$ d.	— . 05
	Farthing, $^1/_4$ de d.	— . $02^1/_2$

La *guinée* (pron. guinni; 21 s. ou 26 fr. 50) n'est qu'une valeur conventionelle encore en usage dans les comptes. Les valeurs indiquées ci-dessus sont nominales; de fait, la livre sterling vaut au moins 25 fr. 20 ou 25. La *Banque d'Angleterre* (*Bank of Eng-*

land, p. 83) émet des billets de 5, 10, 20, 50, 100 livres, etc., qui ne sont pas changés volontiers partout, ce qui fait qu'on doit préférer les pièces d'or. Il est bon de noter les numéros des billets dont on serait porteur, afin de pouvoir, en cas de perte, mettre opposition à leur paiement à la Banque, s'ils y sont présentés. Les *monnaies étrangères* n'ont pas cours en Angleterre. On a bien l'occasion de les changer (v. p. 50), mais jamais sans perte. Le mieux est donc de se pourvoir de billets de banque ou de souverains anglais, ou encore de chèques d'une bonne maison de banque, comme le Crédit lyonnais (v. p. 50). Il y a en France env. 1 fr. 20 à perdre par 100 fr. (1 fr. 40 à Londres) et jusqu'à 50 c. sur une pièce de 20 fr. On ne portera sur soi que la somme dont on a besoin pour sa dépense journalière et l'on ne mettra pas ensemble les pièces d'or ou d'argent de même grandeur (p. ex. les souverains et les shillings). Il est bon aussi de se procurer d'avance un peu de menue monnaie.

Frais. Les frais d'un voyage à Londres varient naturellement beaucoup, comme ailleurs, selon les personnes et les circonstances. Si l'on descend dans un hôtel distingué, fréquente les théâtres, etc., prend des voitures particulières au lieu des chemins de fer et des omnibus, on doit s'attendre à dépenser au moins 30 à 40 s. par jour. Mais si l'on est sans prétention, on peut facilement, avec ce manuel, réduire sa dépense journalière à 20 et à 15 s. En général, la vie est plus chère en Angleterre qu'en France. La monnaie y a moins de valeur relative, la livre sterling équivalant à peine au louis, le shilling au franc et le penny au sou, bien qu'il vaille 10 c. Les frais sont aussi augmentés par le fait que bien des mesures anglaises sont inférieures à celles du système métrique (v. p. XXVII).

Passeport. On n'a pas besoin de passeport en Angleterre; mais il est bon cependant d'en avoir un, afin de pouvoir se légitimer à l'occasion. Les lettres recommandées et adressées poste restante ne sont délivrées que sur la présentation d'une pièce de ce genre (v. p. 27), et les agents diplomatiques ne peuvent accorder leur protection qu'à ceux qui en sont munis.

Douane. Tous les effets ordinaires d'un voyageur sont francs de droits, les spiritueux et le tabac seulement jusqu'à concurrence de $^1/_2$ pinte ($^1/_4$ de litre) et $^1/_2$ livre. On ne peut introduire plus de 3 livres (1 kilogr. 35; v. aussi p. 45) de tabac; droit d'entrée, 3 s. à 5 s. 6 d., et l'on a encore une petite amende à payer pour infraction à la loi, qui interdit l'introduction de cigares en caisses de moins de 40 kilos. Les chiens ne sont admis qu'à condition qu'ils soient d'abord isolés pour six mois sous la surveillance d'un vétérinaire. Les livres anglais imprimés sur le continent ne sont point du tout admis, tant que les droits de propriété de l'éditeur anglais sont en vigueur. — Pour la *visite de la douane*, v. p. 1.

Heure. On désigne en général l'avant-midi et l'après-midi par les initiales *a. m.* («ante meridiem») et *p. m.* («post meridiem»).

Toutes les horloges publiques de l'Angleterre sont réglées sur l'heure de l'observatoire de Greenwich (p. 295). L'heure anglaise (ou de l'Europe occidentale) retarde de 1 h. sur celle de l'Europe centrale, et de 9 min. env. sur celle de Paris.

Poids et mesures. — A. Mesures de longueur (v. le tableau p. II). *Statute mile* (mille légal) ou «mille anglais» ou 1760 yards = 1 kil. 609. 5 milles = 8 kil.

Sea mile (mille marin) ou *knot* = 1855 m. 3 milles marins = 1 lieue marine. 20 lieues (60 milles marins ou 69.16 milles légaux) = 1 degré géographique.

Fathom ou 6 feet (pieds) = 1 m. 83.

Yard ou 3 feet = 0 m. 914. 1 m. = 1 yard 10 = 3 feet 29. 35 yards = 32 m.

Foot (pied, pl. *feet*) ou 12 inches (pouces) = 0 m. 3048.

Inch ou 12 lines (lignes) = 0 m. 025.

B. Mesures carrées. *Square mile* (mille carré) ou 640 acres = 259 hectares (2 kil. car. 589).

Acre, soit 4 roods ou 4840 yards carrés = 4 kil. car. 046. 1 hectare = 2 acres 471; 1 yard car. = 0 m. car. 836.

C. Mesures cubiques. 1 yard cube = 0 m. cube 7643; 1 hectare = 1 m. cube 1326.

D. Mesures de capacité. *Quarter* (pour les grains) = 8 bushels = 290 litres 79.

Tun (pour les liquides), soit 4 hogsheads ou 252 gallons = 1145 litres.

Gallon, soit 4 quarts ou 8 pints = 4 litres 54.

Ton (poids commercial) = 20 cwt. (v. ci-dessous) = 2240 pounds = 1016 kilogr.

E. *Imperial standard pound* (lb.), livre, dite dans le commerce «avoir du pois» (av-er-diou-poïz), soit 16 onces (oz.) = 453 gr. 6. 1 oz. = 28 gram. 3. 100 pounds = 45 kilogr.

Troy pound, livre pour les métaux précieux et en pharmacie = 12 onces = 96 drams = 288 scrupules = 5760 grains = 373 gr.

Hundredweight ou quintal (abrév., cwt.), soit 4 quarters ou 112 pounds ou encore 1792 onces = 50 kilogr. 8. 1 quarter = 12 kilogr. 7.

Stone (pierre), soit 8 livres pour la viande = 3 kilogr. 629, et 14 livres pour les grains et aux courses de chevaux = 6 kilogr. 350.

2. Chemins de fer.

Après la Belgique, la Grande-Bretagne est le pays d'Europe qui a relativement le plus de chemins de fer. Le réseau en compte près de 36 500 kilom., et il appartient surtout à 14 compagnies, dont voici la liste, d'après leur importance: *Great Western*, *London & North Western*, *North Eastern*, *North British*, *Midland*, *Great*

Eastern, Caledonian, London & South Western, Great Northern, South Eastern & Chatham, Great Central, Lancashire & Yorkshire, London Brighton & South Coast, Glasgow & South Western.

Les employés des chemins de fer anglais répondent poliment aux questions des passagers. Les noms des stations sont fréquemment difficiles à reconnaître (mais ils se trouvent aussi sur les lanternes des stations) et les conducteurs qui les crient les prononcent indistinctement. Les wagons, généralement propres et commodes, sont chauffés en hiver au moyen de chaufferettes à eau chaude. En descendant d'un coupé, où il y a encore d'autres voyageurs, on fermera la portière et même la fenêtre, si on l'a ouverte.

Sur toutes les lignes anglaises, on a droit à 112 livres de *bagage* en 1re, 80 en 2e et 60 en 3e classe (50 kilogr. 2, 36.3 et 27.2) et à bien davantage sur quelques voies ferrées, mais en général on ne paye rien pour l'excédent, à moins qu'il ne soit très considérable. Pour l'intérieur du pays, le voyageur doit veiller à ce que les bagages soient bien étiquetés *(labelled)* pour leur destination et mis dans le bon fourgon *(van)*, parce que les compagnies n'en garantissent pas le transport à destination. Pour le continent on fait enregistrer ses bagages et l'on reçoit un bulletin, de sorte qu'on n'a plus à s'en occuper. Il est interdit aux facteurs d'accepter un pourboire, mais il est néanmoins d'usage de leur donner 2 à 6 d.

Il y a à toutes les gares une *consigne* qui s'appelle *cloak room* ou *left luggage office*. On paye (d'avance) 2 d. par jour pour une malle et 1 d. pour un petit colis. Les bagages envoyés en gare doivent porter le nom du voyageur et la remarque: «*till called for*» (c.-à-d. jusqu'à réquisition). *Booking office* signifie guichet des billets; *ticket*, billet; *single ticket*, billet simple; *return ticket*, billet d'aller et retour.

L'indicateur le plus complet est le *Bradshaw's Railway Guide*, qui paraît tous les mois et se vend 6 d. L'*ABC Railway Guide* est commode, parce qu'il donne les stations par ordre alphabétique et l'indication de leurs correspondances avec Londres. Chaque compagnie publie enfin son indicateur qui paraît tous les mois et coûte généralement 1 d.

Il est interdit de *fumer* sous peine d'une amende de 40 s., sauf dans les compartiments spéciaux portant la désignation «*Smoking*».

3. Particularités et usages.

Malgré leurs idées et leurs institutions libérales, les Anglais ont conservé une originalité bien connue, qui tient en partie à leur isolement géographique. La domination que ce grand peuple exerce sur mer a contribué à renforcer en lui le sentiment de sa propre supé-

riorité. On fera donc bien de se conformer aux mœurs du pays. En ce qui concerne la cuisine et les heures des repas dans les restaurants, v. p. 2 et 11. L'expérience apprendra d'ailleurs d'autres particularités.

Du reste, la société en Angleterre observe dans les relations à peu près les mêmes usages que sur le continent. Il serait donc superflu de donner ici des règles de conduite à cet égard. L'étranger de bon ton évitera facilement de blesser les convenances. On observera seulement la règle d'ajouter toujours à chaque demande les mots «*if you please*» ou «*please*» (c.-à-d. s'il vous plaît). L'Anglais tient l'omission de cette formule pour un manque d'égard. Il ne faut pas même l'oublier en donnant les ordres habituels au garçon *(waiter)* dans les restaurants. On accorde moins d'importance en Angleterre à certaines formalités que sur le continent. Notamment la manière de saluer est différente. L'Anglais n'ôte presque jamais son chapeau pour saluer, si ce n'est devant une dame. Il reste également couvert dans les lieux publics, dans les magasins, les cafés, les salles de concert, etc. Le chapeau à haute forme se porte beaucoup plus qu'en France.

Les *recommandations* sont à peu près indispensables pour être admis dans la société anglaise, et il est d'usage de les remettre soi-même, avec sa carte et son adresse, mais on peut aussi les envoyer par la poste avec quelques lignes polies. Les *visites* se font habituellement entre 4 et 6 h. Le *dîner* commence généralement à 7 h. ou 7 h. $^1/_2$, mais quelquefois même à 8 et 9 h. On peut arriver un peu en retard, mais il est impardonnable de se présenter trop tôt. A la fin, les dames se retirent et les hommes restent encore un instant à table.

Les étrangers peuvent obtenir fréquemment par leur légation l'autorisation de visiter des collections particulières autrement fermées au public.

L'*observation du dimanche,* bien qu'elle tienne encore fermés pendant toute la journée les magasins, les comptoirs, les théâtres, les restaurants de la Cité (les autres n'ouvrent que de 1 h. à 3 h. et de 6 h. à 11 h.), n'est plus si stricte qu'auparavant. Beaucoup de collections et de galeries sont auj. ouvertes le dim. (v. le tableau p. 62-63), et il y a des concerts ce jour-là (consulter les journaux). On pourra aussi visiter le dim. les environs, p. ex.: Hampton Court, Richmond, Kew ou Greenwich, Brighton, Margate, etc. Les restaurateurs refusent d'ailleurs rarement de donner à boire ou à manger à un étranger même le dimanche. Beaucoup de magasins ferment déjà le samedi à midi, on ne l'oubliera pas si l'on doit faire des emplettes.

Les restes des vieilles cérémonies et des vieux usages disparaissent peu à peu. La cérémonie la plus brillante qui subsiste encore à Londres est le *Lord Mayor's Show,* c'est-à-dire l'instal

lation du nouveau maire, qui va en grande pompe de la Cité au nouveau palais de justice pour prêter serment, et qui donne ensuite un grand dîner au Guildhall, le 9 novembre.

Christmas, la Noël, est la plus grande fête religieuse en Angleterre et de plus le jour des étrennes: le lendemain de Noël («Boxing Day») les domestiques, etc. comptent sur de petits cadeaux en espèces.

4. Aperçu de l'histoire d'Angleterre.

Période romaine (55 av. J.-C. à 445 de notre ère). — Nous manquons de renseignements authentiques sur l'histoire d'Angleterre avant *Jules César*. Ce général y aborda deux fois, en 55 et en 54 avant J.-C., sans y fonder de colonie durable. L'empereur romain *Claude* commença la conquête de la Grande-Bretagne, l'an 43 après J.-C., et le général *Agricola* soumit tout le pays de 78 à 85 de notre ère. L'Angleterre et le sud de l'Écosse devinrent une province romaine. Néanmoins l'empereur *Honorius* en retira ses légions en 412.

Période anglo-saxonne (455-1066). — Les *Bretons*, incapables de résister aux attaques des *Pictes*, appelèrent à leur secours les *Saxons* (449), qui arrivèrent sous les ordres de *Hengist* et de *Horsa*. Ils furent bientôt suivis par les *Angles*, les *Jutes* et d'autres tribus germaniques, qui s'emparèrent peu à peu de tout le pays, pour y fonder enfin en 585 l'*heptarchie anglo-saxonne*. Au commencement du IXe s., *Egbert*, roi de Wessex, ayant soumis les autres souverainetés, les réunit en un seul royaume en 827. Dès 835, les *Danois* et les *Normands* désolèrent le pays par de nombreuses descentes. ALFRED LE GRAND (871-901) leur imposa la paix mais les contributions qu'on leur avait accordées les attirèrent bientôt de nouveau. Enfin le roi ETHELRED fit massacrer le même jour (13 nov. 1002) tous les Danois établis dans son royaume, ce qui attira de nouvelles armées de Danois, avides de venger leurs frères. Elles mirent leur roi SUÉNON sur le trône d'Angleterre (1013). Son fils CANUT LE GRAND (1017-1035) lui succéda. La dynastie légitime n'y revint qu'en 1042, en la personne d'EDOUARD LE CONFESSEUR, fondateur de l'abbaye de Westminster (p. 172) et qui fit de Londres la capitale du pays.

HAROLD II, beau-frère d'Edouard, perd son royaume et la vie à *Hastings* en 1066, en combattant les Normands.

Dynastie normande (1066-1154). — GUILLAUME LE CONQUÉRANT (1066-1087) devient roi. La langue et les usages des Normands sont introduits en Angleterre.

GUILLAUME II, LE ROUX (1087-1100), est tué accidentellement à la chasse par *Walter Tyrrell*, après un règne tyrannique.

HENRI Ier, BEAUCLERC (1100-1135), reprend la Normandie à son frère aîné Robert, qu'il bat et fait prisonnier à *Tinchebrai*.

Etienne de Blois (1135-1154) lui sneeède. Vietoire snr David d'Eeosse à la *bataille des Etendards,* où il est fait prisonnier.

Maison des Plantagenets (1154-1399). — Henri II (1154-1189), de la maison d'*Anjou* ou de *Plantagenet* (*planta genista;* le genêt se trouvait dans les armoiries de eette famille), branehe eollatérale de la dynastie Normande. Il tente de soumettre le elergé à la juridietion temporelle et se trouve en lutte avee *Thomas Becket,* arehevêque de Cantorbéry, qui met an ban de l'église tous les partisans du roi, et qui est assassiné, en 1170, par quatre ehevaliers. *Robin Hood,* eélèbre ehef de proserits, un des personnages les plus popnlaires des ballades anglaises. Conquête de la moitié orientale de l'Irlande, 1172.

Richard I[er], Cœur-de-Lion (1189-1199). 3[e] eroisade. Captivité dn roi en Allemagne. Guerre eontre Philippe-Auguste de Franee.

Jean sans Terre (1199-1216), battn à *Bouvines* par Philippe-Auguste, perd la Normandie. Les barons le foreent à reeonnaître la *Grande Charte,* base de la eonstitution de l'Angleterre.

Henri III (1216-1272). Oppression et révolte du penple. Le roi est battu à *Lewes* par les barons (guerre des Barons); vietoire du prinee royal Edouard sur ees derniers à *Evesham,* oǹ est tné leur ehef, *Simon de Montfort. Hubert de Burgh* défend Douvres eontre les Français. *Roger Bacon,* le philosophe.

Edouard I[er] Longshanks (e.-à-d. anx jambes longues; 1272-1307). Vietoire sur les Gallois sous *Llewellyn* et annexion du pays de Galles. A partir de eette époque, le prinee royal s'appelle *prince de Galles.* Lutte de *Robert Bruce* et de *Jean Baliol* pour le trône d'Eeosse. Edouard prend parti pour Baliol, qui reeonnaît la suprématie de l'Angleterre, et il envahit l'Eeosse. Résistanee énergique des Eeossais, sous *William Wallace,* pris et exéeuté à Londres (1305; v. p. 75). Conquête passagère de l'Eeosse après les vietoires de *Falkirk* et de *Methuen.* Le parlement est institné sous la forme qu'il a eneore de nos jours.

Edouard II (1307-1327). Défaite des Anglais par les Eeossais sous *Robert Bruce le jeune,* à *Bannockburn* (1314). Le roi, eontraint à se retirer en Angleterre, est déposé par la reine et son amant Mortimer, avee l'aide des barons, et assassiné bientôt après dans sa prison.

Edouard III (1327-1377). Vietoires de *Halidon Hill* et de *Neville's Cross* sur les Eeossais. Edonard fait valoir ses prétentions au trône de Franee: eommeneement de la guerre de Cent ans. Vietoires de *l'Ecluse* (sur mer), de *Crécy* (1346) et de *Poitiers* (à Maupertuis; 1356). Jean le Bon, de Franee, y est fait prisonnier par *Edouard, le Prince Noir,* et menrt en eaptivité. Mort du Prinee Noir (1376). *B. du Guesclin* arraehe anx Anglais toutes leurs possessions en Franee, à l'exeeption de Calais et de la Gaseogne. La maison royale d'Angleterre eonserve dans ses armoiries les lis de Franee et la

devise: *Dieu et mon droit.* Création de l'ordre de la Jarretière. Lutte, dirigée par *Jean Wiclef* (John Wycliffe), contre le pouvoir et la corruption du clergé.

Richard II (1377-1399). Révolte du peuple sous *Wat Tyler,* à propos de l'augmentation des impôts. Tyler est poignardé par *William Walworth,* lord-maire de Londres, pendant une entrevue avec le roi (p. 75). Victoire sur les Ecossais à *Chevy Chase* ou *Otterburn. Henri Bolingbroke, duc de Lancastre* et petit-fils d'Edouard II, fait le roi prisonnier, le laisse, dit-on, mourir de faim, au château de Pontefract, et monte sur le trône sous le nom de Henri IV. — *Chaucer,* le père de la poésie anglaise (m. 1400).

Maison de Lancastre (1399-1461). — Henri IV (1399-1413). Soulèvement de la noblesse sous la conduite du duc de Northumberland et de son fils, le chevaleresque *Percy Hotspur.* Mort de ce dernier à la défaite de *Shrewsbury* (1403).

Henri V (1413-1422). Défaite des Français à *Azincourt* (1415). Le nord de la France est reconquis. Persécution des *Lollards* ou partisans de Wiclef (v. ci-dessus).

Henri VI (1422-1461) est proclamé roi de France à Paris. Défaite des Anglais et reprise des possessions françaises, par *Jeanne d'Arc. Guerre des Deux-Roses,* entre les maisons de Lancastre (rose rouge) et d'York (rose blanche). Henri est atteint d'une maladie mentale. *Richard, duc d'York,* arrière-petit-fils d'Edouard III, fait valoir ses prétentions au trône, s'allie à Warwick, le «faiseur de rois» et remporte la victoire de *Northampton;* mais il est battu et tué à *Wakefield.* Son fils *Edouard* est nommé roi. Rébellion de *Jack Cade* (p. 295).

Maison d'York (1461-1485). — Edouard IV (1461-1483) remporte les victoires de *Towton, Hedgley Moor* et *Hexham.* Warwick prend le parti de *Marguerite d'Anjou* et contraint le roi à s'enfuir en Hollande. Mais il revient bientôt en Angleterre, est vainqueur du parti de la rose blanche à *Barnet* et *Tewkesbury,* et fait prisonnier Henri VI, qui meurt subitement à la Tour. Le *duc de Clarence,* frère d'Edouard IV, est noyé, dit-on, dans un tonneau de malvoisie (1478).

Edouard V (1483), le jeune fils d'Edouard IV, est déclaré illégitime et assassiné avec son frère à la Tour (p. 101), par son oncle, *Richard de Glocester,* qui s'empare du trône sous le nom de

Richard III (1483-1485); mais il est battu et tué à *Bosworth* par *Henri Tudor, comte de Richmond,* descendant de la maison de Lancastre.

Maison des Tudors (1485-1603). — Henri VII (1485-1509) épouse la fille d'Edouard IV, Elisabeth, et met ainsi un terme à la guerre des Deux-Roses.

Henri VIII (1509-1547) épouse successivement *Catherine d'Aragon, Anne Boleyn, Jeanne Seymour, Anne de Clèves, Catherine*

Howard et *Catherine Parr.* Bataille des Eperons; bataille de Flodden. L'église anglicane est séparée de l'église romaine. Le *cardinal Wolsey* et *Thomas Cromwell* sont les ministres tout-puissants du roi. Sécularisation des couvents, persécution des catholiques. Construction des palais royaux de Whitehall et de St. James.

Edouard VI (1547-1553) introduit le culte réformé en Angleterre.

Marie Tudor (1553-1558), fille de Catherine d'Aragon, fait décapiter *Lady Jane Grey*, qu'Edouard VI avait désignée pour lui succéder, et jeter à la Tour sa sœur consanguine *Elisabeth*, fille d'Anne Boleyn. Mariage avec *Philippe d'Espagne.* Rétablissement de l'église romaine et persécution des protestants. Les Français reprennent Calais.

Elisabeth (1558-1603). Rétablissement du culte réformé, développement du commerce, supplice de *Marie Stuart*, reine d'Ecosse (1587) et destruction de la flotte espagnole, l'*Invincible Armada* (1588). Publication du premier journal; création de la Compagnie des Indes-Orientales. *Sir Francis Drake*, navigateur célèbre, introduit la pomme de terre en Europe. Apogée de la littérature anglaise: *Shakspeare, Bacon, Spenser, Jonson, Beaumont, Fletcher, Marlowe, Drayton.*

Maison des Stuarts (1603-1714). — Jacques Ier (1603-1625), fils de Marie Stuart. L'Ecosse est réunie à l'Angleterre («Grande-Bretagne»). Influence de *Buckingham*, oppression du peuple, conspiration des poudres.

Charles Ier (1625-1649) persiste dans la voie de l'absolutisme où s'était engagé son père; querelles à propos des impôts avec le Parlement qu'il dissout plusieurs fois. Tentative d'arrestation arbitraire de cinq membres de la chambre des communes (Hampden, Pym, etc.). Soulèvement des presbytériens *(Covenanters)* en Ecosse. Le *long Parlement.* Guerre civile entre le parti du Parlement, les *têtes rondes* (en raison de la coupe de leurs cheveux), et celui de la cour, les *cavaliers.* Défaite du roi par *Olivier Cromwell*, à *Marstonmoor* et *Naseby;* fuite de Charles dans le camp des Ecossais, qui le livrent au Parlement. Condamnation et supplice de Charles à Whitehall (p. 162).

République (*Commonwealth;* 1649-1660). — L'Ecosse se soulève en faveur de Charles II, qui est battu par Cromwell à *Dunbar* et à *Worcester*, et forcé de fuir en France.

Olivier Cromwell (1653-1658), nommé *Protecteur* («lord Protector») de la République, en relève l'éclat à l'intérieur et à l'étranger. Acte de navigation. C'est l'époque où florissaient le poète *Milton*, le philosophe *Hobbes* et *George Fox*, le premier quaker.

Richard Cromwell (1658-1660), fils d'Olivier, son successeur.

Maison des Stuarts (1660-1688). Charles II (1660-1685) est rétabli par le général *Monk*, plus tard duc d'Albemarle. Amnistie

générale à l'exception des juges de Charles Ier, gouvernement tyrannique, persécution des papistes, par suite d'une prétendue conspiration de leur part contre la vie du roi *(popish plot)*. Origine de l'*habeas corpus*, c'est-à-dire de la loi garantissant la liberté personnelle. Origine des partis politiques *tory* et *whig*. *Butler* et *Dryden*, poètes; *Locke*, philosophe.

JACQUES II (1685-1688), catholique, est détrôné par *Guillaume d'Orange* (1689). Il s'enfuit en France, où il vit jusqu'à sa mort (1701), à St-Germain-en-Laye, d'une pension accordée par Louis XIV.

Maison d'Orange (1689-1702). — GUILLAUME III (1689-1702) succède à Jacques en sa qualité d'époux de Marie II (m. 1694), fille aînée de ce monarque. Consolidation des libertés du peuple. Batailles de *Killiecrankie* et de la *Boyne*. *Isaac Newton*.

Maison des Stuarts (1702-1714). — ANNE (1702-1714), fille cadette de Jaques II, réunit définitivement l'Ecosse à l'Angleterre par la fusion des parlements de ces deux pays. L'Angleterre prend part à la guerre de la succession d'Espagne; victoires de *Marlborough* à *Blenheim*, *Ramillies*, *Audenarde* et *Malplaquet*. Acquisition de Gibraltar et de Minorque dans la guerre de la succession. Les poètes *Prior*, *Addison*, *Pope*, *Swift* et *Allan Ramsay*. Anne meurt sans enfants.

Maison de Hanovre (1714 à nos jours). — GEORGE Ier (1714-1727), descendant de Jacques Ier. Fin du soulèvement des Stuarts en Ecosse. *Robert Walpole*, ministre. *Daniel Defoe*, écrivain.

GEORGE II (1727-1760). Défaite des Jacobites, soulevés en faveur du *prétendant Edouard Stuart*, à *Falkirk* et à *Culloden*; guerre de Sept-Ans avec la France; alliance avec Frédéric le Grand; ministère de *William Pitt*, plus tard lord Chatham. Le *Canada* pris aux Français. *Richardson*, *Fielding*, *Smollett*, *Sterne*, écrivains; *Thomson*, *Young*, *Gray*, *Collins*, *Gay*, poètes; *Hogarth*, peintre.

GEORGE III (1760-1820). Guerre de l'indépendance de l'Amérique; guerre contre la France. Victoires de *Nelson* à *Aboukir* et à *Trafalgar*, de *Wellington* en *Espagne* et à *Waterloo* (1815). *Pitt* le jeune, premier ministre. *Shelley*, *Keats* et *Burns*, poètes.

GEORGE IV (1820-1830). Emancipation des catholiques. *Daniel O'Connell*. Participation à la délivrance de la Grèce. Victoire de *Navarin*. *Byron*, *Walter Scott*, *Wordsworth*, *Coleridge*, *Southey*, poètes.

GUILLAUME IV (1830-1837). Abolition de l'esclavage. Bill de réforme.

VICTORIA (1837-1901). Suppression de l'impôt sur les céréales (1846). Guerre de Crimée (1854-1856). Soulèvement aux Indes (1857-1858). Second bill de réforme (1867). Occupation de l'Egypte (1882). Guerre avec les Etats indépendants de l'Afrique du Sud (1899-1901). *Peel*, *Russell*, *Cobden*, *Palmerston*, *Disraeli (Beaconsfield)*, *Gladstone*, *Bright*, hommes d'Etat. *Dickens*, *Thackeray*, *Tennyson*,

Browning, George Eliot, Meredith, poètes et écrivains; *Macaulay, Carlyle,* historiens; *Darwin,* naturaliste; *Herbert Spencer,* philosophe.

Edouard VII, né le 9 novembre 1841, marié le 10 mars 1863 avec *Alexandra,* princesse de Danemark.

Enfants: *George,* prince de Galles, héritier présomptif de la couronne, né le 8 janv. 1865, marié en 1893 avec Marie, princesse de Teck. — *Louise,* née en 1867, mariée en 1889 avec le duc de Fife. — *Victoria,* née en 1868. — *Maud,* née en 1869, mariée en 1899 avec le prince Charles de Danemark, plus tard Hakon, roi de Norvège.

Frère et sœurs du roi: *Hélène,* née en 1846, mariée en 1866 avec le prince Christian de Schleswig-Holstein-Sonderbourg-Augustenbourg. — *Louise,* née en 1848, mariée en 1871 avec le marquis de Lorne, auj. duc d'Argyll. — *Arthur, duc de Connaught,* né en 1850, marié en 1879 à la princesse Louise-Marguerite, fille du prince Frédéric-Charles de Prusse. — *Béatrice,* née en 1857, mariée en 1885 avec le prince Henri de Battenberg (mort en 1896).

5. Aperçu de l'histoire de Londres.

On ne saurait préciser l'époque où la tribu celtique des Bretons s'établit à l'endroit qu'occupe aujourd'hui Londres. Le nom de la ville (*London,* Londres) vient du latin *Londinium,* que lui donne déjà Tacite, et qui dérive peut-être à son tour de deux mots celtiques signifiant «place forte de l'étang». L'étang, c'était l'élargissement de la Tamise, qui forme ici un coude, de sorte qu'elle est navigable. Le nom gallois de la ville est *Llundain* ou *Caer-ludd,* ville de Lud, ancien roi breton, qui, selon la tradition, régna immédiatement avant l'époque romaine, et que rappelle, dit-on, encore le nom de *Ludgate,* celui d'une porte de l'ancienne ville murée, au point de jonction de Ludgate Hill et de Farringdon Street.

Après l'établissement des Romains dans la Grande-Bretagne, au commencement de l'ère chrétienne, Londres acquit vite de l'importance. Du temps de Néron (62 ap. J.-C.), c'était déjà un rendez-vous de marchands étrangers et le centre d'un commerce maritime considérable, grâce à la Tamise. La ville eut beaucoup à souffrir de la lutte acharnée entre les Romains et la reine bretonne Boadicée (p. 317) et plus tard des incursions des Francs, des Scandinaves, des Danois et des Saxons, qu'attirait sa richesse déjà connue au delà des mers. Londres porta aussi, comme colonie romaine, le nom d'*Augusta,* mais elle ne fut jamais élevée au rang de municipe, comme *Verulamium* (St. Albans) ou *Eboracum* (York), et elle ne passait pas pour la capitale des possessions romaines. Elle s'étendait de l'endroit où est maintenant la Tour, jusqu'à Newgate à l'O., et de la Tamise jusqu'à la bande de terre marécageuse qui s'appela dans la suite Moorfields. Presque chaque année on met encore à jour des murs de fondation de grandes constructions ro-

maines et l'on peut aussi reconnaître des fragments de la muraille d'enceinte de la même époque (p. 72, 78).

La ville romaine de Londres a été probablement entourée d'un bout à l'autre d'une enceinte fortifiée sous l'empereur Constantin au IVe s. Ses portes étaient celles de Newgate et de Bishopsgate, et il y en avait une troisième du côté du fleuve. Plus tard il est fait mention des portes: Ludgate, Dourgate, Belinsgate, Posterngate, Aldgate, Bishopsgate, Moorgate, Cripplegate, Aldersgate et Newgate; noms qui se retrouvent presque tous dans ceux de rues encore existantes. De la Tour jusqu'à Ludgate la ville romaine de Londres mesurait env. 1 mille anglais de long, sur $^1/_2$ mille de large de la Tamise au rempart (London Wall). La circonférence de la première colonie romaine (antérieure à Constantin) était moins étendue, car on trouve des tombeaux romains dans la Moorgate Str., à Bishopsgate et à Smithfield, qui ont dû être situées hors de la première enceinte de la ville.

Les grands ouvrages des Romains, villas, bains, ponts, voies, temples et statues, furent détruits ou tombèrent en ruine après la conquête du pays par les Saxons, et Londres devint la capitale d'un de leurs royaumes. Sur les emplacements de deux des principaux édifices actuels, l'Abbaye de Westminster et St-Paul, s'élevaient déjà au commencement du VIIe s. de petites églises. Guillaume le Conquérant maintint les franchises de la ville, mais construisit la Tour Blanche (p. 97), pour tenir les habitants en respect. La ville avait alors probablement de 30 à 40000 hab. La Grande Charte, arrachée en 1215 au roi Jean sans Terre, renferme, dans un chapitre spécial, la confirmation des anciens privilèges de la ville, et c'est de la même époque que date l'organisation municipale actuelle, avec le lord-maire, les aldermen et les conseillers municipaux (« Common Councilmen »). Au XIIIe et au XIVe s., Londres fut plusieurs fois ravagée par des incendies, par la famine et par des épidémies qui enlevèrent des milliers d'habitants. L'année 1381 vit la révolte de Wat Tyler (p. 295), qui fut poignardé par le lord-maire Walworth, à Smithfield (p. 75). La ville eut beaucoup à souffrir de cette révolte et encore plus de celle de Jack Cade (p. 295), en 1450. Sous les règnes de Henri VIII (1509-1547) et de sa fille Marie (1551-1558), on vit souvent des bûchers élevés pour brûler les hérétiques, tandis que sous le régime plus doux d'Elisabeth (1558-1603) la capitale prouva son patriotisme en fournissant des troupes considérables, de l'argent et des vaisseaux pour repousser l'Invincible Armada.

A cette époque, la Tour se dressait à l'extrémité E. de la capitale tandis qu'à l'O. la ville alors beaucoup plus petite de Westminster se trouvait encore à une distance considérable de Londres. Sur le Strand (p. 117) s'élevaient des châteaux de la noblesse en grand nombre, avec des jardins, qui s'étendaient au N. jusqu'en rase campagne et au S. jusqu'au bord de la Tamise. Durant la période normande et jusqu'à

l'époque des Plantagenets et à celle de la guerre des Deux-Roses, les basses classes habitaient dans de modestes maisons en bois, mais il y avait aussi beaucoup de belles demeures des marchands et industriels, ainsi que de vastes couvents et hôpitaux. Les bords de la Tamise étaient encadrés de quais et de débarcadères. Les rues étaient encore au XVIIe s. étroites, malpropres, pleines d'ornières profondes et de trous, et les voitures n'y circulaient que péniblement. Toutefois à la fin du XVIe s. on entreprit bien des améliorations, qui modifièrent peu à peu la physionomie de la capitale.

Dans les guerres civiles du XVIIe s., Londres, qui avait été le plus opprimée par Charles Ier, prit le parti du parlement et vit décapiter le même Charles Ier en 1649, devant le palais de Whitehall, tandis qu'Olivier Cromwell était proclamé Protecteur du royaume en 1653. Elle fut aussi témoin, en 1660, de la restauration de Charles II. De 1664 à 1666, elle fut ravagée par la grande peste qui enleva jusqu'à 100000 hommes. Immédiatement après, en septembre 1666, survint le grand incendie (p. 91), qui détruisit plus de 13000 maisons et réduisit en cendres une grande partie de la moitié E. de la ville. Ce dernier fléau fut relativement un bienfait pour elle, car elle fut beaucoup mieux rebâtie, bien qu'on n'ait pas exécuté tout à fait les vastes plans de Wren (p. 70). Au nombre des édifices rebâtis depuis lors se trouve la cathédrale de St-Paul. De ceux qui existaient antérieurement et qui furent épargnés, il n'y a guère à mentionner que la Tour de Londres, l'Abbaye et le palais de Westminster et l'église du Temple.

Mais c'est en réalité seulement du règne d'Anne (1702-1714) que date la ville actuelle. L'hiver de 1739-1740 fut remarquable par un froid excessif, qui dura de Noël à la St-Valentin (14 février) et durant lequel la Tamise gela au point que l'on y put tenir un marché. L'émeute provoquée en 1780 par lord Gordon, au sujet d'un acte adoucissant le sort des catholiques, mit la ville en grand danger: les prisons furent détruites, les prisonniers mis en liberté et beaucoup de maisons pillées et incendiées, et le calme ne fut rétabli que lorsqu'on eut mis à mort plusieurs centaines de criminels.

Un grand nombre des plus belles rues et des plus belles constructions de Londres datent de la seconde moitié du XVIIIe s.; telles sont: Mansion House, Horse Guards, Somerset House et la Banque. Au XIXe s., la ville s'est développée avec une rapidité extraordinaire. L'éclairage par le gaz y fut introduit en 1807. La Monnaie, la Douane (Custom House), les ponts de Waterloo, de Londres et de la Tour, le palais de Buckingham, l'hôtel des Postes, le Musée Britannique, la Galerie Nationale, le palais du Parlement, les Cours de Justice, tout le quartier de Belgravia et l'extrémité de celui de West End, se sont élevés au XIXe s. La création principale des quinze dernières années a été celle des chemins de fer électriques dits «Tubes» (p. 25). Enfin, dans ces derniers temps, on a modifié l'aspect du Strand et achevé la construction de la cathédrale catholique de Westminster.

On n'a de chiffres authentiques sur l'accroissement de la population de Londres que depuis le commencement du xviiie s. Pour les temps antérieurs, les évaluations sont d'autant plus difficiles que l'enceinte n'était pas délimitée ou l'était différemment selon les époques. Par Londres, on n'entendit d'abord que la Cité, puis on y ajouta ses faubourgs, Westminster, etc. (v. p. 54). En 1700, la population était de 700 000 âmes, elle n'atteignait encore que le chiffre d'env. 900 000 en 1800, mais elle se montait déjà à 1 300 000 en 1821. A chaque recensement décennal, les limites de l'enceinte se trouvent reportées plus loin, ce qui amène déjà nécessairement une augmentation dans le nombre des habitants. Pour plus de détails sur la statistique actuelle, v. p. 55.

LONDRES

RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

I. Arrivée.

On trouvera p. 20 la liste complète des GARES DE LONDRES; celles où l'on arrive dans la capitale par les lignes en correspondance avec les paquebots du continent sont désignées aux routes spéciales, p. XIII à XXIV.

Visite de la douane (*Custom house revision*, v. p. XXVI). C'est déjà à Douvres ou à Folkestone, si l'on vient par *Calais*, *Boulogne-sur-Mer* ou *Ostende*, et à Queenborough, si l'on vient par *Flessingue*, qu'il faut choisir la gare où l'on veut descendre à Londres. On indique le nom de la gare et l'employé vous désigne le coupé de chemin de fer correspondant. Quand on va par Calais aux gares de *Charing Cross*, de *Victoria* ou de *Holborn Viaduct* à Londres, la visite des bagages a lieu à destination, mais à *Douvres*, si l'on a choisi les gares de *Cannon Street*, *Herne Hill* et *St-Paul*. Par Boulogne-sur-Mer, visite à *Charing Cross* (v. p. XV). Par Ostende pour *Charing Cross*, la visite a lieu à destination, mais à *Douvres*, pour les autres gares. Par le Havre, visite à *Southampton* (v. aussi p. XVIII), et par Dieppe, à *Newhaven*. Par Flessingue pour la gare de *Victoria*, visite à destination; pour les gares de *Holborn Viaduct* et de *St-Paul*, à la première; pour celle de *Herne Hill*, à Queenborough. Par Harwich à Londres dans la sem. avant 8 h. du matin, visite à la gare de *Liverpool Street*, et à *Harwich*, si l'on arrive plus tard ou le dimanche. Les bagages à la main sont visités au débarquement à Douvres ou par exception dans le train (v. aussi p. XIV). Le voyageur est tenu d'assister à la visite de ses bagages (si non, elle n'a pas lieu avant une semaine). On vous y demande d'ordinaire, selon les nouvelles lois d'immigration, le but de votre voyage et de justifier de vos moyens d'existence. Après cette visite, on fait porter les bagages (3 à 4 d. par colis) dans un des nombreux *cabs* en station (tarif, v. p. 18).

Aux gares de *Victoria*, de *Holborn Viaduct* et de *Liverpool Street*, il y a à l'arrivée des trains des interprètes payés par la

compagnie et reconnaissables à leur casquette portant le mot: « Interpreter». On peut s'adresser à eux, si l'on ne sait pas l'anglais.

Lorsqu'on arrive par la Tamise, la visite de la douane se fait en route, après Gravesend (p. XVI). Si le bateau, au lieu d'aborder, jette l'ancre au milieu du fleuve, il faut atterrir en canot (6 d. par personne et 3 d. par colis; 6 d. au porteur pour chaque malle). Les bateliers et les porteurs autorisés, reconnaissables à leur plaque, sont seuls astreints au tarif. Il y a toujours des agents de police au débarcadère.

Police et précautions. Si l'on a besoin d'un renseignement, s'adresser à un des *policemen* (sergents de ville). Ils forment un corps d'env. 16 850 hommes servant à maintenir la sécurité publique et à faciliter la circulation (la Cité a sa police spéciale, v. p. 55). On les reconnaît facilement à leur habit bleu-foncé et à leur casque en feutre. Les policemen portent au col de leur uniforme les numéros et les lettres de leur quartier marqués en blanc, en jaune dans la Cité. Si l'on ne trouve pas de policeman dans le voisinage, prendre ses informations dans un magasin. Ne vous adressez à un inconnu qu'en cas de nécessité absolue, et ne répondez à aucune question d'un passant, surtout en français, car cette question est probablement le préliminaire d'un vol ou d'une escroquerie. L'étranger devra du reste être continuellement sur ses gardes et surtout faire toujours attention à sa bourse et à sa montre. Se rappeler cette recommandation en montant en chemin de fer et en omnibus, aussi bien qu'en descendant, en somme partout où il y aura foule. On notera qu'il est d'usage, pour les piétons, de tenir la droite dans les rues fréquentées. Éviter aussi, le soir, les quartiers pauvres et les rues écartées.

Adresses. Elles sont en général dans le *Kelly's Post Office Directory*, volume de 3350 pages qu'on trouve d'ordinaire dans les hôtels et les cafés, ou bien dans le *Morris's Directory*, qui est moins volumineux. Il y a encore, pour le West End et les autres faubourgs, le *Boyle's Court Guide*, le *Webster's Royal Red Book*, le *Royal Blue Book* ou le *Kelly's Suburban Directory*. Les adresses commerciales se trouvent dans le *Collingridge's City Directory*.

II. Hôtels. Pensions. Appartements meublés.

Hôtels. — Les hôtels de premier ordre sont bons mais chers. Un homme se tire d'affaire partout; avec des dames, il vaut mieux descendre dans les premiers hôtels. Ces maisons sont généralement confortables, mais la cuisine anglaise laisse à désirer. Elle manque trop souvent d'assaisonnement, tout étant cuit sans sel et les légumes («vegetables») à l'eau et sans beurre; ou bien elle emploie des

sances trop fortes. Cependant la qualité des viandes est supérieure. On trouvera p. 11 les noms des mets ordinaires. La boisson nationale est la bière, mais dans les hôtels elle est d'ordinaire remplacée par le vin (v. ci-dessons et p. 12). — Les «hôtels privés» *(Private Hotels)* n'ont pas de patente pour débiter des spiritueux, mais pour le confort de l'installation, beaucoup d'entre eux ne le cèdent point aux meillers des autres établissements. Les *maisons de tempérance* ne sont en général que de second ordre, avec des prix modérés.

Les hôtels de Londres sont gronpés ci-dessous d'après leur situation et leurs prix, de sorte qu'on tronvera facilement à se loger, si l'on sait à peu près dans quel qnartier on veut descendre. Les plus chers sont naturellement dans les quartiers fashionables dn West End, mais on paye beaucoup moins dans ceux de Bloomsbury et de la Cité. Les prix des chambres varient suivant les étages et l'on fera bien de s'en informer bientôt après son arrivée. En cas de séjour, on demandera sa note tous les deux ou trois jours, afin d'éviter de désagréables surprises et des erreurs involontaires on non. Dans quelques maisons, les chambres se payent même pour le jour du départ, à moins qu'on ne prévienne avant midi. Si l'on séjourne, on obtient dans beaucoup d'hôtels des prix de pension (ch. et nourriture), qui sont naturellement plus élevés pendant la saison. Dans beaucoup d'hôtels du West End les chambres se payent aussi plus cher dans la saison. Au fort de celle-ci, il est souvent difficile de tronver à se loger à Londres et l'on fait bien alors de retenir sa chambre d'avance par écrit. On donne toujonrs aux personnes mariées nne chambre à nn lit, à moins qu'elles n'en demandent deux expressément.

Différents hôtels du West End sont organisés avec grand luxe. Toutefois, même dans les maisons moins somptueuses, les chambres sont bien meublées pour la plupart et les lits propres et commodes. Le déjeuner *(breakfast)* se prend à l'hôtel; il se compose de thé ou de café avec du pain et du beurre ou une rôtie au beurre *(toast)*, de la viande, du poisson et des œufs; il est porté en compte au prix de 2 s. à 3 s. 6 d. Il y a aussi d'ordinaire ponr le service *(attendance)* un prix fixe (presque partout 1 s. 6 d. par jour), de sorte qn'on n'est pas tenu de rien donner de plus. Toutefois le valet d'hôtel *(boots)* et le garçon qui a servi l'étranger de préférence comptent sur un pourboire.

La chambre à manger s'appelle *dining room* (ou *coffee room*, dans quelqnes vieilles maisons). On ne peut fumer dans la plnpart des hôtels qu'au fumoir *(smoking room)*. Dans quelques grandes maisons, il y a encore comme à Paris un hall, dit *lounge*, lieu de réunion des hôtes. Le vin est généralement cher (v. p. 12), quoique souvent médiocre, mais on n'est pas tenu d'en boire. A défaut de journaux étrangers, il y a tonjonrs un grand choix de feuilles anglaises. Beauconp d'hôtels de premier ordre ont leur orchestre qui joue pendant les repas et le soir.

Les prix varient d'env. 8 s. par jour dans les maisons sans prétentions de Londres jusqu'à 20 s. et davantage dans celles de premier ordre. Les prix indiqués ci-après permettront au voyageur de se faire une idée approximative de ses dépenses journalières dans l'hôtel choisi par lui. Le prix de la chambre s'entend d'une ch. à coucher ordinaire pour une seule personne *(single bedroom)*. Si deux pers. habitent une chambre *(double bedroom)*, elles payent souvent beaucoup moins relativement, tandis que les meilleures chambres coûtent parfois beaucoup plus. Les salons particuliers *(sitting room)* et les appartements entiers *(suites)* sont plus chers ordinairement. On paye moins pour les domestiques. Un bain chaud coûte en général 1 s., un bain froid en chambre *(spongebath)* 6 d. Le bain est parfois compris dans le prix de la chambre ou de la pension. Les prix notés ci-dessous pour le déjeuner *(breakfast)*, le second déj. *(luncheon)* et le dîner *(dinner)* sont ceux des repas de table d'hôte. A la carte, on paye en moyenne pour le déjeuner de 1 s. 6 d. à 3 s. 6 d., pour le second déjeuner de 2 s. 6 d. à 5 s., pour le dîner dep. 3 s. Les repas qu'on prend dans sa chambre coûtent davantage. La «pension» comprend ici la chambre, la nourriture et le service; de même, le prix du service est compris dans celui de la chambre.

Presque toutes les stations-terminus des grandes lignes ont des hôtels, qui appartiennent souvent aux compagnies de chemin de fer. Ces hôtels-terminus, qui se recommandent surtout aux voyageurs de passage, sont mentionnés à leur place dans la liste suivante.

A Charing Cross, au Strand ou dans le voisinage, près des musées et de la plupart des théâtres. — *Hôtel Cecil*, quai Victoria (pl. R. 30; *II*), près du pont de Waterloo, vaste maison, donnant par derrière sur le Strand, avec plus de 1000 ch., 200 salons, grandes salles de bal et de concert, restaur. (p. 12), ascenseurs, électricité, terrasse, etc. (ch. dep. 6 s., repas dep. 2, 3 s. 6 d. et 6 s.). — **Savoy H.*, à côté, avec une entrée au Savoy Court, sur le Strand (ch. et bain dep. 9 s. 6 d., rep. dep. 2, 5 et 7 s. 6 d.; restaur., v. p. 12). — **H. Métropole* (550 ch.), **H. Victoria* (500 lits; orchestre) et **Grand-Hôtel* (500 lits; au square; rest., v. p. 13), trois maisons élégantes de Northumberland Avenue, à une compagnie et dans le genre de l'hôt. Cecil (ch. dep. 5 ou 6 s., chaque déj. 3.6, dîn. 5 ou 6). — *Charing Cross H.*, gare de ce nom (350 ch.; rest., v. p. 12, ch. dep. 4 s. 6 d., déj. 2 s. 6 d. à 3 s. 6 d., dîn. dep. 5 s.). — *Morley's H.*, Trafalgar Sq., bonne maison de famille (100 lits; ch. dep. 4 s. 6 d., dîn. dep. 3.6, pens. dep. 13, 11.6 sans le sec. déj.). — *Golden Cross H.*, Strand, 352, en face de celui de Charing Cross (ch. 5 s., déj. 3 s. 6 d., dîn. 5).

Dans les rues entre le Strand et la Tamise (pl. R. 31; *II*), des hôtels paisibles et pas trop chers. — Arundel Str.: 8, *Arundel H.*, au quai (ch. et 1er déj. dep. 6 s., dîn. 3, pens. dep. 10; recomm.); 11, *Temple* (ch. et déj. dep. 6 s. 6 d., pens. dep. 10). — Norfolk Str.: *Howard*, recommandé (100 lits; ch. et déj. dep. 6 s. 6 d., dîn. 3.6, pens. dep. 10.6). — Surrey Str.: 24, *Loudon* (ch. et déj. dep. 6 s., dîn. 3.6, pens. dep. 9.6); 5, *Lay's H.;* 30, *Norfolk* (ch. et déj. dep. 6 s., pens. dep. 9.6). — John Str.: *Adelphi* (ch. dep. 3 s. 6 d., pens.

dep. 3 l. 3 s. par sem.). — Adelphi Terrace, 10, *Caledonian* (ch. et déj. 6 s. 6 d., sec. déj. 2.6, dîn. 3.6, pens. dep. 9.6).

A Covent Garden, au N. du Strand. — Piazza: *Tavistock,* pour hommes seuls (200 lits; ch. et déj. 7 s. 6 d., sec. déj. dep. 2.6, dîn. dep. 3, bon vin); *Hummums* (ch. et déj. 5 s. 6 d.). Au coin de Southampton Str., *Covent Garden* (ch. dep. 6 s., dîn. 3.6, pens. dep. 10).

Au N. du Strand: Buckingham Str., 28, *Buckingham Temperance H.* (ch. et déj. dep. 5 s., pens. dep. 9 s. 6 d.); Henrietta Str., 13, *Philp's New Cockburn Temperance H.;* Catherine Str., 12, *Temperance H.,* pour hommes seuls (ch. dep. 2 s.).

Dans le quartier de Leicester Square (pl. R. 27; *I*), très fréquenté par les Français: Leicester Square, *Queen's Hot.* (ch. dep. 5 s., rep. 3.6 et 5 av. concert); — Rupert Str., 59, *Challis's Royal H.* (ch. et déj. dep. 5 s. 6 d., dîn. 4); — Old Compton Str., 53, *H. Suisse,* simple mais bon (ch. dep. 2 s. 6 d., déj. dep. 1). — Se défier en général des maisons de ce quartier qui ne sont pas spécialement recommandées.

A Piccadilly ou dans le voisinage, près des principaux parcs, clubs et magasins, les hôtels luxueux de l'artistocratie, tous parfaitement organisés avec ascens., électr. et prix en conséquence. — A Piccadilly même: 77, *Berkeley,* avec rest. (ch. dep. 8 s. 6 d., rep. 2 à 4, 4 à 5 et 10); au coin d'Arlington Str., **Ritz Hotel* (ch. dep. 10 s. 6 d., rep. 2, 6 et 10 s. 6 d.).

Au N. de Piccadilly: **Claridge's H.,* Brook Str., Grosvenor Square, a été longtemps le premier hôt. du West End, remanié en 1898 et somptueusement organisé (ch. et bain dep. 10 s. 6 d., sec. déj. 5, dîn. 8.6; orchestre de 4 h. à 6 h. pour le thé, de 7 h. à 9 h. $^1/_2$ du soir au restaur. et de 9 h. $^1/_2$ à 10 h. $^1/_2$ du s. dans le hall central); *Buckland's H.,* même rue, 43, hôt. de famille de vieille réputation (ch. dep. 6 s., rep. dep. 2, 3 et 5 ou 7); *Sackville H.,* 28, Sackville Str., près de Regent Str. (ch. dep. 4 s. 6 d., sec. déj. 3.6, dîn. 5.6); **Bristol,* Burlington Gardens (sec. déj. 4 s., dîn. 7.6); *Coburg,* Carlos Place, Grosvenor Place (ch. dep. 6 s., dîn. 7 s. 6 d.); **Long's H.,* 15, New-Bond Str. (ch. dep. 6 s., dîn. 7.6); *Burlington,* 19, Cork Str. (ch. dep. 4 s. 6 d., dîn. 6, pens. 16; plus cher dans la saison); *Almond's H.,* 6, Clifford Str.; **Limmer's H.,* George Str., Hanover Sq. (ch. dep. 6 s. 6 d., dîn. 5 s.); **Brown's & St. George's H.,* Albemarle Str. et Dover Str., paisible, bonne table (ch. dep. 6 s., dîn. 6); *Carter's H.,* 14, Albemarle Str. (ch. dep. 3 s., dîn. 5 ou 7); *York,* 9, même rue (ch. dep. 5 s., dîn. 4.6); *Krebs's Private H.,* 18, id. (appart. ou suites dep. 1 l. 4 s.; 7 l. 7 s. dans la saison); **Thomas's H.,* 25, Berkeley Sq., même genre (pas de tarif); *Fleming's H.,* («private»), 41, Clarges Str., avec restaur. où l'on n'est reçu que si l'on est connu (appart. pour 1 à 3 pers. dep. 15 s. par jour, 30 dans la saison); *Shelvey's Private H.,* 6, Charges Str. (rep. 2 s. 6 d., 3.6 et 5; appart. avec ch. à coucher, cab. de toilette et

salon, dep. 7 l. 7 s. par sem.); *Curzon* (ci-devant Harvey's) *H.*, Curzon Str., Mayfair (pens. dep. 10 s. 6 d.; 13.6, dans la saison).

Au S. de Piccadilly: **Carlton*, grande maison au coin de Haymarket et de Pall Mall, avec restaur. (p. 13; ch. dep. 7 s. 6 d., sec. déj. 5, dîn. 7.6, soup. 5). — 52,. Jermyn Str., rue parallèle à Piccadilly: *Brunswick* (ch. dep. 5 s. 6 d., dîn. 6 ou 7.6); 36, **Princes' H.*, hôt. de famille distingué, avec restaur. (v. p. 13; ch. dep. 6 s., sec. déj. 4 s. 6 d., dîn. 7.6 ou 10.6); 85, *Waterloo* (ch. dep. 3 s. 6 d., dîn. 3.6, pens. dep. 9.6); 81, *Cavendish* (ch. dep. 5 s. 6 d., dîn. dep. 5, réduct. en hiver), et 102, *Morle's H.* (ch. dep. 3 s. 6 d., dîn. 3.6, pens. dep. 10.6), deux maisons de famille; 82, *British H.*, 55, *Cox's H.*, pour hommes seuls; — Park Pl., St. James's Str., *Park H.*, recomm. (ch. 5 s., dîn. id.); 12, *Payne's Private H.* (ch. 5 s., rep. 2, 3 et 5; on ne sert le sec. déj. et le dîn. qu'aux hôtes ayant un salon particulier); — 11, Ryder Str., St. James's, *Hôtel Dieudonné*, français (ch. dep. 6 s. 6 d., sec. déj. 3.6, dîn. 6.8).

Quartier de Westminster: *Westminster Palace H.*, Victoria Str., en face de l'Abbaye (pl. R. 25; *IV;* 300 lits; ch. dep. 3 s. 6 d., chaque déj. 3.6, dîn. 5, pens. dep. 12.6, fréquenté par les membres du Parlement): **Windsor,* même rue (pl. R. 25; *IV;* 212 lits; ch. dep. 4 s. 6 d., dîn. 5, pens. dep. 12); *Belgravia Residential H.*, 72, Victoria Str. (pens. dep. 10 s. 6 d.); *Buckingham Palace H.*, grande maison, Buckingham Palace Gate (pl. R. 21; *IV;* ch. dep. 5 s. 6 d., sec. déj. 3.6, dîn. 6, pens. dep. 13.6); **Grosvenor H.*, terminus de la Victoria Station, grande maison élégante (ch. dep. 5 s. 6 d., déj. 3.6, sec. déj. 4, dîn. 6); *St. Ermin's H.*, Caxton Str. (ch. dep. 5 s., sec. déj. 3, dîn. 4, p. dep. 10.6).

Quartier de Kensington, etc.: *Hyde Park H.*, Albert Gate (pl. R. 17, 18), grande maison dépendant de l'hôt. Carlton (v. ci-dessus), avec vue du parc sur le derrière (ch. et bain dep. 5 s. 6 d., chaque déj. 3.6, dîn. 6); **Hans Crescent H.*, Hans Crescent, Sloane Str. (pl. R. 13; ch. dep. 6 s., dîn. 6, pens. 16); *Alexandra H.*, 16-21, St. George's Pl., coin de Hyde Park (pl. R. 17; ch. dep. 9 s., sec. déj. 3.6, dîn. 6.6); *South Kensington H.*, Queen's Gate Terrace (pl. R. 5; 200 ch. dep. 5 s., dîn. 5, pens. dep. 12, 15 dans la saison); **Royal Palace H.* (350 lits), Kensington High Str., avec vue sur les jardins du palais de Kensington (pl. R. 6; ch. dep. 4 s. 6 d., rep. 2 à 3, 3 et 5); *Laing's Private H.*, 46, Stanhope Gardens, Queen's Gate; *De Vere H.*, De Vere Gardens (pl. R. 5; ch. dep. 6 s. 6 d., sec. déj. 3, dîn. 5, pens. dep. 12); *Prince of Wales H.*, ibid., 16 (ch. dep. 6 s. 6 d., sec. déj. 2 s. 6 d., dîn. 5 s., pens. dep. 10.6); *Broadwalk H.*, ibid., 9 à 13 (ch. dep. 4 s. 6 d., sec. déj. 2.6, dîn. 4, pens. dep. 10.6); *Imperial Private H.*, 121, Queen's Gate (ch. dep. 4 s., sec. déj. 2, dîn. 3 s. 6 d., pens. dep. 45.6 par sem.): *Private Residential H.*, 37, Queen's Gate Gardens (pens. 6 s.).

Great Western H., Paddington Stat., hôt.-terminus (pl. R. 11; ch. dep. 4 s., déj. 3, dîn. 5); *Norfolk Square H.*, London Str., en face de la même gare (ch. et déj. dep. 6 s., dîn. 4); — **Bailey's H.*, en face de la stat. de Gloucester Road (pl. G 5; env. 250 lits, ch. dep. 5 s., déj. 3, dîn. 5, pens. dep. 12); *Norfolk*, Harrington Road (pl. G. 5; ch. dep. 5 s., dîn. 3.6, p. dep. 9); *Bolton Mansions* (hôtel de famille), Bolton Gardens (pl. G. 5; ch. et déj. 5 s. 6 d., sec. déj. 2 s. 6 d., dîn. 3 s. 6 d., p. dep. 7); **Norris's H.*, 48-53, Russell Road, Kensington, en face de la stat. d'Addison Road (hors du plan, G. 1), hôtel de famille (ch. dep. 3 s. 6 d., dîn. 3, pens. dep. 2 l. 12 s. 6 d. par sem.); *Barkston Gardens H.*, 40, Barkston Gardens, South Kensington.

Entre Oxford Street et Regent's Park (principale curiosité: la galerie Wallace): **Hôtel Great Central*, Marylebone Stat. (pl. R. 16), grand hôt.-terminus, parfaitement organisé (700 lits, ch. dep. 4 s. 6 d., rep. 2 à 3.6, 3.6 et 5, p. d'après entente); **Langham H.*, Portland Pl., avec lum. électr. et asc. (pl. R. 24, *I;* 450 lits; ch. dep. 4 s. 6 d., rep. 3, 2.6 à 4 et 5, pens. 15); *Portland H.*, Great Portland Str., av. lum. électr. et asc. (ch. dep. 4 s., rep. dep. 1 s. 6 d., 2 et 3.6, pens. dep. 10.6); *Marshall Thompson's H.*, 28, Cavendish Sq.; *Dysart H.*, Henrietta Str., Cavendish Sq. (ch. dep. 5 s., rep. 2.6, 3 et 5, pens. 10); *Ford's H.*, 14, Manchester Str., Manchester Sq. (pl. R. 19; *I*), vieille maison recomm. (ch. dep. 5 s., sec. déj. 2.6, dîn. 4.6); *Granville Private H.*, 24, Granville Pl., Portman Sq. (pens. dep. 3 s. 6 d. par jour); *Portman H.*, Portman Str. (pens. 6 s. 6 d. à 10.6); *Clifton H.*, Welbeck Str. (pens. 10 s. 6 d.); *Tudor H.*, 87, Oxford Str., au coin de Dean Str. (ch. dep. 4 s. 6 d., chaque déj. 2.6, dîn. 3.6, pens. dep. 10.6).

A Bloomsbury et dans le voisinage, district comprenant de grands hôt.-terminus et beaucoup d'autres modestes, à proximité du Musée Britannique: **H. Russell*, Russell Sq., au coin de Guilford Str., grande maison neuve, splendidement organisée, avec restaur. (p. 14), jardin d'hiver, orchestre, etc. (500 ch. dep. 4 s. 6 d., rep. dep. 2 s., 3 s. 6 d. et 5); **Midland Grand Hôtel*, St. Pancras Stat. (pl. B. 28), grande et belle maison du style goth., par G.-G. Scott (400 lits; ch. dep. 4 s., déj. 3, dîn. 5, pens. dep. 12; concert pendant le dîn. et de 9 h. à 10 h. du s. dans le hall); *Euston H.*, Euston Stat. (pl. B. 24, 28; 300 ch. dep. 5 s., chaque déj. 3, dîn. 5); *Great Northern Railway H.*, King's Cross Stat. (pl. B. 31, 32; ch. dep. 4 s., dîn. dep. 3). — High Holborn (pl. R. 32; *II*): *First Avenue H.*, av. lum. électr., asc. et restaur. (p. 14), recomm. (300 lits; ch. dep. 5 s., rep. 3, 2.6 et 5 ou 2.6 dans le grill-room, p. 11); *Inns of Court H.*, aussi une grande maison, avec une autre entrée Lincoln's Inn-Fields (restaur., p. 14; ch. dep. 4 s., rep. 3, 2.6 et 3.6 à 5, pens. dep. 10.6). — *Avondale House Private H.*, 1, Tavistock Pl. (ch. dep. 4 s. 6 d.,

dîn. 2.6, pens. dep. 2 l. 2 s. par sem.): *Woodstock House*, 8, Enston Sq., recomm. (ch. et déj. dep. 4 s., dîn. 2 s. 6 d., pens. dep. 6.6).

Queen Sq. (pl. R. 32; *II*): 31, *Bloomsbury H.*, maison de «tempérance» (ch. dep. 2 s., pens. dep. 8); 37, *Shirley's Temperance H.* (ch. et déj. dep. 3 s. 6 d., sec. déj. ou dîn. dep. 1.6). — Southampton Row (pl. R. 32, *II*): 75-81 et 97-105, *West Central H.*, bonne maison de «tempérance» (ch. dep. 2 s. 6 d., déj. 2, dîn. 3, pens. 8); 93, **Bedford H.* (ch. dep. 3 s., déj. 2, dîn. 3, pens. 8). — Hart Str., Bloomsbury Sq., *Kingsley H.;* Great Russell Str., *Thackeray H.* (ch. dep. 3 s. 6 d. à 4 s., chaque déj. 2, dîn. 3, pens. s. le sec. déj. dep. 8.6); Montague Str., Russell Sq., *Esmond H.* (ch. dep. 3 s.), ces trois des maisons de tempérance recomm., au même propr. et près du Musée Britannique; Gower Str. (extrémité S.), *Kenilworth, Waverley, Ivanhoe*, également trois maisons de tempérance; — Montagu Pl., 25, *Glenshesk Private H.* (ch. et déj. 5 s., pens. 8 s.). — Endsleigh Gardens, 9, *H. Cockburn*, maison de tempérance (ch. et déj. dep. 5 s., dîn. 2.6, pens. dep. 7.6); — Upper Woburn Pl., 12, au coin d'Endsleigh Gardens (pl. B. 28), *Woburn House H.* (ch. et déj. dep. 5 s., sec. déj. 1 s. 6 d., dîn. 2.6, pens. dep. 7 s. sans le sec. déj.). — Euston Sq., 70, *London Temperance H.* (ch. dep. 2 s. 6 d., déj. 2). — Torrington Sq. (pl. R. 28), 48, *Mann's Private Temperance H.* (végétarien; ch. et déj. dep. 3 s. 6 d.). — Woburn Pl., 2, au coin du Russell Sq., *Morton H.* (ch. dep. 3 s., dîn. 2 s. 6 d., pens. dep. 8; la maison ne vend pas de spiritueux, mais on peut envoyer chercher du vin, etc.). — Bedford Pl., 24-27, Russell Sq., *Suttie's Temperance H.* (ch. dep. 2 s. 6 d., déj. 2, dîn. 2.6, pens. dep. 6).

Tottenham Court Road (pl. R. 28): 264, *The Horseshoe* (ch. dep. 3 s., sec. déj. 2, dîn. 2.6); 235, *Bedford Head* (ch. et déj. dep. 5 s., dîn. 3), deux maisons fréquentées par les commerçants.

Dans la Cité, des maisons convenables pour les voyageurs de commerce et aussi à proximité de curiosités comme St-Paul, Guildhall, la Tour, etc., celles de Fleet Str. près des cours de justice. — **De Keyser's Royal H.*, quai Victoria, Blackfriars (pl. R. 35: *II*), avec lum. électr., asc., grande salle en marbre et lounge (p. 3; 400 ch.: pens. dep. 12 s. 6 d. à 25 s. par jour). — *Cannon Street H.*, à la gare de son nom (pl. R. 39; *III*), comme les deux suiv.: **Holborn Viaduct H.* (pl. R. 35: *II;* ch. dep. 5 s., rep. 3, 3.6 et 5, pens. dep. 12); *Great Eastern H.* (pl. R. 44; *III*; ch. dep. 4 s. 6 d., rep. 3, 3.6 et 4.6). — *Manchester H.*, 136-145, Aldersgate Str. et Long Lane (ch. et déj. dep. 5 s. 6 d., sec. déj. 2.6, dîn. 3.6). — *Metropolitan H.*, South Pl., près de la gare de Liverpool Str. — *Albion*, 172, Aldersgate Str. — *Bücker's H.*, Christopher Str., Finsbury Sq., avec lum. électr. et asc. (Allem.; ch. 3 à 4 s., déj. 2, dîn. 3); *Klein's H.*, 38, Finsbury Sq. (Allem.: ch. dep. 2 s., dîn. 3 s. 6 d.); *Seyd's H.*, à côté (Allem.: ch. et déj. dep. 4 s. 6 d., dîn. 2.6 à 3), ces deux recomm. mais simples.

Fleet Str.: 162, *Anderton's H.* (ch. dep. 4 s., rep. 3 s. 6 d., 2 et 3.6, pens. dep. 10.6); 177, *Peele's H.* (ch. 3 s. 6 d., 5 s. av. le déj.); Salisbury Sq., Fleet Str., **Salisbury Hotel* (ch. dep. 4 s., chaque déj. 3, dîn. 3.6). — Aldgate: *Three Nuns H.* (ch. 3 s. 6 d.). — Charterhouse Sq. (pl. R. 40; *II*), dans un quartier paisible: 13, *Charterhouse H.*

Hôtels de tempérance dans la Cité: *Devonshire House*, 12, Bishopsgate Str. without, près de la gare de Liverpool Str. (pl. R. 44; *III;* ch. dep. 3 s. 6 d., chaque déj. 2.6, dîn. 3); *Wild's H.*, 30-40, Ludgate Hill (pl. R. 35; *II;* ch. dep. 2 s. 6 d., déj. 2); *Temperance H.*, 42, Wood Str., Cheapside, pour les hommes seuls (ch. dep. 2 s.).

A Southwark et a Lambeth, rive droite de la Tamise: *Bridge House H.*, 4, Borough High Str., London Bridge (pl. R. 42; *III;* ch. dep. 4 s. 6 d., déj. 2 et 3.6, dîn. 2.6 à 5); *York H.*, au coin de Waterloo Road et York Road, près de la gare de Waterloo (pl. R. 30: ch. dep. 3 s. 6 d., ch. et déj. dep. 4.6); *Waterloo H.*, 2-16, York Road, Waterloo (ch. dep. 3 s. 6 d.); **Queen's H.*, Upper Norwood, près du Palais de Cristal, dans un joli site et convenable pour un séjour, avec de grands jardins (ch. dep. 4 s. 6 d., dîn. 5 s., pens. dep. 9 en hiver et 10.6 en été).

Pensions. — On peut loger un peu meilleur marché que dans les hôtels dans les maisons appelées *boarding houses,* sorte de pensions où l'on peut aussi prendre tous ses repas, le tout pour 30, 40 s. et plus par semaine. On y vit comme en famille, avec le propriétaire de la maison et les autres pensionnaires. Elles sont aussi convenables pour un court séjour, mais il faut prévenir quand on prend le sec. déj. en ville. Recommandons entre autres:

Au West End: *Parry*, 10, Duchess Str., Portland Pl. (7 à 9 s. par jour, 2 l. 2 s. à 3 l. 13 s. 6 d. par sem.); *Miss Edwards*, 44, Longridge Road, Earl's Court (1 l. 7 s. à 2 l. 2 s. par sem.); *Mrs. Mc Dowell*, *Mrs. Ashdown*, 5 et 3, Templeton Pl., Earl's Court (dep. 7 s. 6 d. par jour et 35 s. par sem.); *Mrs. Blake*, 5, Philbeach Gardens, Earl's Court (dep. 30 s. par sem.); *Henrietta Mansion (Miss L. Jeffrey)*, Cavendish Sq.; *Mrs. Jordan*, 11, Fopstone Road, Earl's Court; *Beaufort House (Mrs. Anderson-Smith)*, 61, Elgin Crescent, Notting Hill (dep. 6 s. par jour et 31 s. 6 d. par sem.); *Knaresborough House*, Collingham Pl., W.; *Mrs. Craston*, 8, Talbot Road, Bayswater (dep. 5 s. 6 d. par jour et 25 s. par sem.); *Mrs. Usher*, *Mrs. Mull*, 51 et 55, Blenheim Creseent, Ladbroke Grove; *Mortimer House (Mrs. Henderson)*, 21, Granville Pl. (dep. 35 s. par sem.); *Mrs. Jetley*, *Miss Walker*, 4 et 12, Kensington Gardens Sq.; *Jacobs*, 41 et 89, Linden Gardens, Bayswater (dep. 35 s. par sem.); *Mrs. Aspinall*, 253, Cromwell Road, S. W.; *Wilson*, 17, Trebovir Road, South Kensington; *Mrs. Sanders*, 7, Westbourne Sq. (dep. 30 s. par sem.); *Mrs. Davey*, 18, Granville Pl., Portman Sq. (dep. 42 s.). — *Miss Bell*, 9, Dorset Sq., S.-W.; *Osnaburgh House*, Osnaburgh Str., Regent's Park (7 s. 6 d. par jour).

Dans le voisinage du Musée Britannique: *Misses Wright*, 15, Upper Woburn Pl., Tavistock Sq. (6 à 8 s. par jour); *Mrs. Young*, 57, même rue (dep. 6 s. par jour ou 1 l. 10 s. par sem.); *Carlton Mansions*, 10, Bedford Pl., Russell Sq. (dep. 6 s. par jour et 1 l. 14 s. 6 d. par sem.); *Miss Smith*, 30, ibid.; *Mrs. Latimer*, 78, Gower Str. (dep. 6 s. par jour ou 35 s.

par sem.); *C. Parkinson*, 36, même rue (dep. 2 l. 10 s. par sem.); *Mrs. Mason*, 80, même rue (dep. 6 s. 6 d. par jour et 35 s. par sem.); *Mrs. Baker*, 32 et 34, Woburn Pl. (dep. 5 s. 6 d. par jour et 35 s. par sem.); *Mrs. Brayne*, 8, ibid.; *Mrs. Snell*, 21-23 & 31, Bedford Pl. (6 s. à 7 s. 6 d. par jour et 2 l. 2 s. à 2 l. 12 s. 6 d. par sem.); *Mrs. Cory*, 23, Torrington Sq.; *Periam*, 16, Upper Woburn Pl. (30 s. par sem.); *Mrs. Ivens Blue*, 29-30, Queen Sq. (30 s. par sem.); *Miss Graham*, 88, Guilford Str. (dep. 25 s. par sem.); Kent House, 66, même rue (dep. 5 s. par jour, sans le sec. déj.).

Pensions végétariennes: 5, Osnaburgh Terrace, Regent's Park, et 20-22, Clifton Gardens, Maida vale.

Appartements meublés. — On est plus indépendant dans les appartements meublés, qu'on trouve partout à louer à la semaine, mais la vie n'y est pas moins chère. Les fenêtres des maisons où il y en a ont d'ordinaire un écriteau avec l'inscription: *Apartments* ou *Furnished Apartments*. — C'est naturellement dans le West End et dans les grandes rues que ces logements sont le plus cher (2 à 15 l. par semaine). Aux environs du Musée Britannique (Bloomsbury), il faut compter de 15 à 21 s. par semaine pour une chambre; déj. 1 s. par jour. Le chauffage, l'éclairage et quelquefois aussi le nettoyage des chaussures et le linge se payent en sus. On fera bien ses conventions d'avance. On ne trouvera pas de bon logement au-dessous de 10 s. par sem. — Les logeurs vous servent, si on le désire, le premier déjeuner (p. 3) et le thé du soir. On prendra le second déjeuner *(lunch* ou *luncheon)* dans une pâtisserie *(pastrycook's shop)* ou chez un marchand d'huîtres (p. 16) et le dîner *(dinner)* au restaurant.

Le service est compris, en général, dans le prix de la nourriture et du loyer, toutefois il est d'usage de donner un petit pourb. (6 d. à 1 s. par sem.).

On gardera l'argent et les valeurs dans sa malle, les serrures des meubles des hôtels n'étant pas toujours suffisamment sûres. Les valeurs importantes doivent être remises, contre reçu, au maître d'hôtel, ou mieux encore à un banquier. Dans les appartements meublés, dont on ne connaîtra pas bien le propriétaire, on sera très prudent à cet égard.

Linge. — Voici quelques termes anglais pour le linge de corps ou *underclothing: shirt*, chemise d'homme; *linen*, *cotton*, *flannel shirt*, chemise de toile, de coton, de flanelle; *chemise*, chemise de femme; *collar*, col; *cuff*, manchette; *drawers*, caleçon; *vest (flannel)*, gilet (de flanelle); *petticoat*, jupon; *stocking*, bas; *sock*, chaussette; *handkerchief*, mouchoir de poche; — *washing list*, note de linge à blanchir; *send to the wash*, donner à blanchir; *laundress*, blanchisseuse.

III. Restaurants. Marchands d'huîtres.

Restaurants *(dining-rooms)*. — Ceux de premier ordre ont une bonne *cuisine française*. Ils sont chers, il est vrai, mais on est sûr d'avoir quelque chose de bon, quel que soit le plat du menu

(bill of fare) sur lequel on fixe son choix. Une portion suffit généralement pour deux personnes. — *Cuisine anglaise*, v. p. 2.

Dans les grands restaurants, on dîne entre 6 et 9 h. du s.; ils ferment au plus tard à minuit 1/2 (à minuit le sam. et à 11 h. le dim.). Dans les maisons de second rang, il y a ordinairement, de midi ou de 1 h. à 5 ou 6 h., un dîner *from the joint*, c.-à-d. de viande, légumes et fromage. Chacun peut se faire servir du *joint* selon son appétit, car on n'en paye pas davantage. Les *grill rooms* sont des locaux où l'on sert de la viande cuite sur le gril, et il y a quantité de grands restaurants qui ont un grill-room. Beaucoup de restaurants ont un *luncheon-bar*, c.-à-d. une sorte de buffet où l'on prend debout ou assis sur un haut tabouret, de 11 h. à 3 h., un petit déj., composé d'un morceau de viande, avec pain et légume («snacks»).

Menu *(bill of fare)*.

1. Soups *(potages)*.

Broth, brown ou *gravy soup*, bouillon.
Mock-turtle soup, imitation de potage à la tortue.
Mulligatawny, potage hindou assaisonné de «curry».
Ox-tail soup, potage à la queue de bœuf, très épicé.

2. Fish *(poissons)*.

Anchóvy, anchois.
Bass, bar ou bars (vulgairement: loup de mer).
Bloater, hareng saur ou fumé.
Carp, carpe.
Cod, morue.
Haddock, églefin (sorte de morue).
Herring, hareng.
Mackerel, maquereau.
Salmon, saumon.
Trout, truite.
Turbot, turbot.
Whitebait, ablette.
Whiting, merlan.

3. Shellfish *(crustacés)*.

Crayfish, écrevisse.
Lobster, homard.
Oyster, huître.
Shrimp, crevette.

4. Meat et joint *(viandes et rôtis)*.

Bacon, lard.
Beefsteak, *rumpsteak*, *roastbeef*, bifteck, rosbif; *well done*, bien cuit; *underdone*, saignant.
Irish stew, sorte de ragoût de mouton avec des pommes de terre et des oignons.
Kidneys, rognons.
Roast lamb, rôti d'agneau.
Mutton chops, côtelette de mouton.
Sirloin, longe.
Sweetbread, ris de veau.
Roast veal, rôti de veau.

5. Poultry *(volaille)*.

Chicken, *fowl*, poule.
Duck, canard.
Goose, oie.
Pigeon, pigeon.
Turkey, dindon.

6. Game *(gibier)*.

Boar, sanglier.
Grouse, sorte de gelinotte.
Jugged hare, civet de lièvre.
Partridge, perdrix.
Pheasant, faisan.
Rabbit, lapin.
Snipe, bécasse.
Venison, rôti de chevreuil.

7. Vegetables *(légumes)*.

Asparagus, asperge.
French beans, haricots verts.
Brussels sprouts, choux de Bruxelles.
Cabbage, chou.
Carrots, carottes; *turnips*, navets.
Cauliflower, chou-fleur.
Mushrooms, champignons.
Onions, oignons.
Peas, petits pois.
Pickles, cornichons, etc. (en conserve).
Potatoes, pommes de terre (*mashed p.*, purée de pommes de terre).

Spinach, épinards.
Tomatoes, tomates.

8. Sweets *(mets sucrés)*.

Cherry, currant, gooseberry, rhubarb pie ou *tart*, tarte aux cerises, aux cassis, aux groseilles, à la rhubarbe.

9. Dessert *(dessert)*.

Almonds, amandes.
Apple, pomme.
Banana, banane.
Cake, gâteau.
Figs, figues.
Grapes, raisins.
Nuts, noisettes.
Peach, pêche.
Pear, poire.
Pine apple, ananas.
Strawberries, fraises.
Walnuts, noix.

10. Cheese *(fromage)*.

Cheshire ou *chester*, chester.
Cream cheese, fromage à la crême.
Welsh rabbit, rôtie au fromage.

Comme pourboire au garçon *(waiter)* on donnera env. 1 *d.* par chaque shilling de la dépense, mais jamais plus de 6 d. On donne quelque chose même si le service est déjà porté en compte. Dans les restaurants distingués, on compte d'ordinaire, outre les prix indiqués par nous, 3 d. à 1 s. pour le «couvert» ou comme «table-money».

La *boisson* n'est presque jamais comprise dans le prix des repas.

La *bière* («ale», «stout») est la boisson habituelle pendant les repas, du moins dans les restaurants ordinaires. On la sert en *pinte* («pint», 1/2 litre à 4 ou 6 d.), en *demi-pinte* ou en *bouteille.* La bière en bouteille est plus chère, mais aussi meilleure que l'autre.

Le bon *vin* est cher en Angleterre. *Claret* est le nom anglais du bordeaux. C'est le vin dont on boit le plus avec le champagne. Mais on trouve aussi dans la plupart des restaurants du *sherry* (de *Xérès,* en Espagne) et du *port* (de *Porto,* en Portugal), ainsi que du *hock* ou vin du Rhin. Quelques restaur. italiens ont de bons vins d'Italie. L'expression «*wine table d'hôte*» veut dire qu'on s'en rapporte au restaurateur pour le choix des vins (quelques verres de différents crus).

Les hommes peuvent prendre debout un verre de bière dans les public houses, où la société est fort mêlée (de préférence dans le *private* ou *saloon bar* qui a une entrée particulière). *Bitter, mild* ou le mélange des deux, *stout* ou *stout* et *ale* mélangés («half and half») s'y vendent indifféremment 6 à 8 d. le «quart» ou les 2 pintes (1 litre 136) et 1 d. 1/2 à 2 d. le verre ou la 1/2 pinte. — On y trouve aussi du vin, mais nous ne saurions le recommander. Il y a au contraire dans la plupart des grandes rues des *wine stores* ou *bodegas,* où l'on peut avoir un bon verre de vin pour 3 à 6 d., une pinte de bordeaux ou de hock pour 8 d. à 1 s. 6, etc. V. aussi p. 46.

Restaurants du West End. — Strand, Charing Cross, etc.: **Hôtel Cecil* (p. 4; sec. déj. ou soup. 5 s., dîn. 10 s. 6 d.), **Savoy H.* (p. 4; sec. déj. ou soup. 5 s., dîn. 7 s. 6 d.), de tout 1er ordre, avec terrasses et vue sur la Tamise; *Charing Cross Station Rest.,* à l'hôt.-terminus de ce nom (p. 4; sec. déj. 3 s., dîn. 3 s. 6 d.); *Adelphi Rest. (Gatti),* au théâtre de ce nom, 410, Strand (sec. déj. 2 s. 6 d., dîn. 3 s. 6 d., soup. 3 s.); *Romano,* 399, Strand (sec. déj. 3 s. 6 d.,

dîn. 5 s. 6 d. et 7 s. 6 d., soup. 5 s.; repas à la carte, au rez-de-chaussée); **Simpson's Dining Rooms*, dans la partie la plus fréquentée du Strand (Savoy Buildings, p. 119), avec salon pour dames au 1er (dîner «from the joint» à l'anglaise [p. 11] 2 s. 9 d., dîn. de poisson ou «fish-dinner» 3 s. 6 d.) et café au sous-sol; *Impérial (Gatti & Rodesano)*, 166, Strand (sec. déj. 2 s., dîn. 3; à la carte, au rez-de-chaussée); **Gaiety*, à côté du théâtre de ce nom, au coin du Strand et d'Aldwych, avec orchestre de dames (sec. déj. 2 s. 6 d., dîn. 3.6 ou 5, soup. 2.6); *Tivoli*, 65, Strand (sec. déj. 1 s. 6 d. et 2.6, dîn. 2.6, 5 et 7.6, soup. 2.6); **Gatti*, 436, Strand (autres entrées Adelaide Str. et King William Str.), pas cher (v. p. 16); *Tavistock* (hôtel), Covent Garden; *Ship Tavern*, 45, Charing Cross, sans prétentions (sec. déj. 1 s. 6 d. et 2 s., dîn. 2 s. 6 d. et 3 s., soup. 2 s.). On peut même sans y habiter prendre ses repas aux hôtels *Victoria* et *Métropole* et au *Grand-Hôtel*, qui a aussi un buffet et un excellent «grill-room»: entrée par le Strand; sec. déj. dep. 2 s. 6 d.

Leicester Square et environs: *Queen's Hot.* (p. 5); *Grand Hôtel & Brasserie de l'Europe*, 10-15, avec café et brasserie au rez-de-chaussée (sec. déj., au 1er 3 s., dîn. 5); *Monte-Carlo*, 2, Leicester Str. (à la carte); **Scott*, 18, Coventry Str. (v. p. 16); *Grand Vienna Café-Rest.*, 1-2, Coventry Str. (sec. déj. 1 s. 6 d., dîn. 2.6); *Globe*, Coventry Str. (sec. déj. 2 s., dîn. 3); *Previtali*, Arundell Str., Coventry Str. (sec. déj. 2 s. 6 d., dîn. 3.6 et 5); *West End*, même rue (dîn. 2 s. 6 d.); *Garrick*, Green Str.; — **Kettner*, 28-31, Church Str., Soho, maison française (sec. déj. 3 s. 6 d., dîn. 5 et 7); **Villa Villa*, 37, Gerrard Str. (dîn. 2 s. 6 d); *Hôt. d'Italie (Molinari)*, 52, Old Compton Str., Soho, maison italienne (table d'h. 2 s. 6 d.); **Roche*, 16, même rue (sec. déj. ou dîn. 1 s. 6 d.; cuisine française); *Pinoli*, 17, Wardour Str., ital. (dîn. 2 s.); *Rest. des Gourmets*, 6, Lisle Str., près de Wardour Str., français et sans prétentions; *Hôt. de Florence*, 53, Rupert Str. (ital.; déj. 1 s. 6 d., dîn. 3). — Il y a au S. et à l'E. de Soho Square beaucoup de restaur. étrangers pas chers, et surtout des cafés-rest. français (dîn. 1 s. 6 d. à 2 s.).

Pall Mall et environs: **Carlton Hot.* (p. 6), avec jardin d'hiver (soup. après le théâtre 5 s.); *Pall Mall*, 9, Haymarket, avec grill-room (dîn. 3 s.; aussi ½ portions); **Dieudonné*, Ryder Str., St. James's (sec. déj. 3 s. 6 d., dîn. 5.6 et 7.6, soup. 4.6).

A Westminster: *Overton*, 3 A, Victoria Buildings, en face de Victoria Station (poisson); *Continental*, 7, Wilton Road, près de la station; *Victoria Station Rest.* (p. 282).

Près de Hyde Park Corner: *Hyde Park Hot.* (p. 6), avec grill room; **Hans Crescent Hot.* (p. 6), avec jardin d'hiver.

Piccadilly, Regent Street, etc.: **Princes' Rest.*, un des rest. les plus élégants de Londres, avec un bon orchestre (sec. déj. 4 s. 6 d., soup. 5, dîn. 10.6 et à la carte: grill-room); *The Criterion*, Regent Circus, Piccadilly, local décoré de peintures d'artistes connus: table

d'hôte (concert) dans le «hall de marbre» 3 s. 6 d. et 5 s., dans les salles au premier, plus cher ou à la carte (dinner from the joint, 2 s. 6 d.; grill-room, café, bar américain, etc.); ***Trocadéro,* au coin de Great Windmill Str. et Shaftesbury Avenue, élégant (sec. déj. 3 s., soup. 3 s. 6 d., dîn. 5, 7.6 et 10.6); wine table d'h. (v. p. 12) 3.6, 5.6 et 7.6 en sus; aussi à la carte; concert durant le dîner; *Piccadilly Spaten Rest.,* Piccadilly Circus, au Pavilion Music Hall (bière de Munich; sec. déj. 2 s., dîn. 3.6); ***Imperial Rest.,* 60-62, Regent Str., avec grill-room; concert durant le soup. après le théâtre; *Ye olde Gambrinus,* 56, Regent Str., et 7-8, Rupert Str. (bière de Munich et de Pilsen); *Monico,* 19, Shaftesbury Avenue, avec grill-room, bar et salle de concert (sec. déj. 3 s., dîn. 5 s. ou 7 s. 6 d., soup. 3.6 au 1er, concert durant les repas; à la carte, au rez-de-chaussée; débit de bière dans le sous-sol); ***Berkeley Hôt.,* 77, Piccadilly, bon rest. franç.: déj. 4 à 5 s., dîn. 10.6 et à la carte; pas de soupers; *Hattchett's,* 67 A, Piccadilly («Academy lunch» 2 s. 6 d., sec. déj. à table d'hôte 4, dîn. 7.6 et 10.6); *Formaggia's Quadrant Rest.,* 109, Regent Str., ital. (sec. déj. ou soup. 1 s. 6 d., dîn. 2.6); *Claridge's Hot.-Rest.* (p. 5), Brook Str.; *Phœnix,* 21, Hanover Str.; *** *Verrey,* 229, Regent Str.; cuisine française (ouvert aussi le dim. soir); ***Grand Café Royal,* 68, Regent Str. (sec. déj. 2 s. 6 d. au café et 4 s. au restaur.; autres repas, à la carte); *Blue Posts,* 13, Cork Str.; *The Popular Café,* 201, Piccadilly, avec prix modérés; pas de pourb.; *The Cabin,* 214, ibid., *The Cottage,* 215, ibid., ces deux avec sec. déj. à prix modérés.

Oxford Street, Holborn, etc. — ***Pagani,* 42, Great Portland Str.; *Circus Rest. (Gianella),* 213, New Oxford Str., près du Regent Circus; ***Buszard* (pâtisserie), 197, Oxford Str., recommandable pour dames seules; fermé le soir; ***Frascati,* 26-32, Oxford Str., grand et bel établissement avec jardin d'hiver, café et grill-room (sec. déj. 2 s. 6 d., dîn. 5 s.); ***Torino,* 45, Oxford Str. (sec. déj. 1 s. 6 d. et 2, dîn. 2.6); *The Horseshoe,* 264-267, Tottenham Court Road, près du Musée Britannique (dîner, de 5 h. $^1/_2$ à 8 h. $^1/_2$, 2 s. 6 d.); ***Hôtel Russell Rest.* (p. 7), Russell Sq. (dîn. 6 s.; table d'hôte même pour les passants); *Vienna Café* (p. 16), près du Musée Britannique; ouvert aussi le dim. (à la carte); *Inns of Court Rest.* (v. p. 7), Lincoln's Inn Fields, côté N.; ***The Holborn Rest.,* 218, High Holborn, grand et magnifique local, avec grill-room, luncheon-buffets, etc. (table d'hôte dans le «grand salon» de 6 h. à 9 h., avec concert, 3 s., sec. déj. 2.8; «grilled dinner» dans le grill-room pour dames 2.6); *City of New York,* Hand Court, Holborn (dîn. 2 s. 6 d.); *Spiers & Pond's Buffet,* Holborn Viaduct Station; *First Avenue Hotel* (p. 7): table d'hôte, de 6 h. $^1/_2$ à 8 h., 5 s.; *** *Wharncliffe Rest.,* annexe de l'*Hôt. Great Central* (p. 7), avec une entrée dans Harewood Av. et un grill-room (table d'hôte); *Midland Grand Hôtel* (p. 7; table d'hôte).

A Kensington: *Bolton Mansions House* (p. 7; repas même pour les pers. qui ne sont pas pensionnaires). *Restaurant au musée de South Kensington* (p. 263).

Restaurants de la Cité. — Fleet-street (pl. R. 35; II): nº 22, *The Cock,* qui a le mobilier de l'Old Cock Tavern, maison célèbre démolie en 1886 (côtelettes, biftecks, etc.; bonne bière anglaise); 15, **The Rainbow:* dinner from the joint (p. 11), chops ou côtelettes, steaks, etc.; **Old Cheshire Cheese* (p. 110), 16, Wine Office Court, Fleet Str. (côtelettes, biftecks, etc.; beefsteak-pudding le mercredi, 2 s.); *Anderton's Hot.* (p. 9).

A Blackfriars: **De Keyser's Royal Hot.* (p. 8).

Près de St-Paul: *Spiers & Pond's Rest.*, gare de Ludgate Hill; *Café-Rest. de Paris* (Bodega Co.), 74, Ludgate Hill; *Shannon's,* Maidenhead Court, Aldersgate Str., rest. renommé pour ses côtelettes.

Près de la Banque (pl. R. 39, 43; III): *The Palmerston,* 34, Old Broad Str.; *Auction-Mart* (Spiers & Pond), Tokenhouse Yard, Lothbury; *Charley's Fish Shop,* 20, Coleman Str. (poisson); *Pimm's,* 42, Threadneedle Str.; *Guildhall Tavern,* 81-83, Gresham Str. (sec. déj. 2 s. 6 d.); *Ruttermann (Herrmann),* 41-42, London Wall (dîn. 2 s. 6 d.).

A Cheapside: 94, *Read's,* pas cher; 27, *Queen Anne* (dîn. 2 s. 6 d.); 158, *Sweeting* (poisson). — *Mullen's Hot.*, Ironmonger Lane, Cheapside; *City Rest.*, 34, Milk-str.: table d'hôte, de midi à 3 h., 1 s. 3 d.; **Pimm,* 3-5, Poultry; *Lake & Turner,* 21, Bucklersbury, près de Mansion-House, pas cher; *Pimm's,* 39, ibid.; *The Bay Tree,* 33, St. Swithin's Lane; *Windmill,* 151, Cannon Street.

Cornhill et environs: *Birch (Ring & Brymer),* 15, Cornhill, maison qui a la spécialité des repas de corps et renommée pour ses potages à la tortue; *Baker,* 1, Change Alley, Cornhill, renommé pour ses côtelettes. — Gracechurch Str.: 13, *The Grasshopper* (dîn. 1 s. 6 d.); 16, *Appenrodt's German Rest.*, en face de Leadenhall Market; 57, *Lœwenbræu Rest.* — **Ship and Turtle,* 129, Leadenhall Str. (potages à la tortue; avec un aquarium où sont des tortues vivantes); belle loge maçonnique qu'on montre obligeamment aux frères. — *London Tavern (King's Head),* 53, Fenchurch Str.; **Crosby Hall* (p. 87), 32, Bishopsgate Str. (service fait par des femmes); *The Palmerston,* 82-83, Bishopsgate Str. Within; **Great Eastern Hot.* (p. 8), au coin de Liverpool Str. et de Bishopsgate Without, avec grill-room et buffet; *Three Nuns,* 10, Aldgate High Str., à côté de la station d'Aldgate.

Restaurants végétariens. — *St. George's Café,* 37, St. Martin's Lane, W. C. (dîn. 1 s. 6 d.); *The Arcadian (Forster & Hazell),* 8, Queen Str., Cheapside, et 100, Bishopsgate Within; *Central,* 16, St. Bride's Str., Ludgate Circus, E. C.; *Alpha,* 23, Oxford Str.;

Vegetarian Café & Restaur., 11, High Holborn; *Vegetarian & Temperance Hotel*, 73, Chiswell Str., Finsbury (dîn. 1 s.).

Marchands d'huîtres. — **Scott (Edwin)*, 18, Coventry Str., vis-à-vis de Haymarket (aussi d'autres mets); *Blue Posts*, 14, Rupert Str. (spécialités américaines et grill-room); **Driver*, 46, Glasshouse Str., Regent Str.; *Pimm*, 3, Poultry, Cité; **Sweeting*, 158, Cheapside, 70, Fleet Str., et 39, Queen Victoria Str., Cité.

La douzaine d'huîtres coûte d'ordinaire 2 s. à 4 s. 6 d. Un petit homard, 1 s. 6 d.; un gros, 2 s. 6 d. et davantage. *Snack of fish* ou portion de poissons et de crustacés mélangés, 2 à 6 d. Pas d'huîtres du commencement de mai à la fin d'août (les mois sans r).

IV. Cafés. Tea Rooms. Pâtisseries. Billards. Echecs.

Cafés. — L'ancien *coffee-house* anglais n'existe plus guère de fait. Les *cafés* modernes ne diffèrent pas des restaurants, si ce n'est qu'ils débitent des boissons plus légères. Cependant ils n'ont pas le droit, comme à Paris, de mettre des tables dehors, il est interdit d'y jouer aux cartes et la vente des spiritueux est prohibée dans les plus simples d'entre eux. Fermeture des cafés et des débits à la même heure que les restaurants (p. 11).

Dans le West End: *Gatti's Café*, 436, Strand (bonne glace; rest., v. p. 13); *Carlo Gatti*, Villiers Str., Strand; *Grand Café Royal*, 68, Regent Str. (rest., v. p. 14); *R. Gunter*, 15, Lowndes Str., et 23, Motcomb Str., Belgrave Square; *Verrey*, au coin de Regent Str. et Hanover Str. (rest., v. p. 14); *Simpson's Dining Gooms;* v. p. 13. *Gentlemen's Café*, au Criterion (p. 14); *Monico*, 19, Shaftesbury Avenue (rest., v. p. 14); *Frascati*, 32, Oxford Str. (rest., v. p. 14); **Vienna Café*, au coin d'Oxford Str. et de Hart Str., près du Musée Britannique (rest.; p. 14); *Brasserie de l'Europe*, Leicester Sq. (p. 13); *Appenrodt's Vienna Café*, 1-2, Coventry Str., Leicester Sq.

Dans la Cité: *Peele*, 177, Fleet Str.; **Groom's Coffee House*, 16, Fleet Str., sans prétentions, seulement pour hommes; *Karo* (biblioth., échecs, etc.), 139, Cannon Str.; *Collard's Café Nero*, Wool Exchange, Coleman Str. Les magasins de la *Ye Mecca Company*, dans la Cité, sont très fréquentés l'après-midi pour le café.

Tea Rooms: *Stewart*, au coin d'Old-Bond Str. et de Piccadilly; *Mrs Robertson*, 161, New Bond Str.; *Ladies' Own Tea Association*, 90, même rue; *Bungalow*, 21, Conduit Str., W.: *Callard*, 74, Regent Str.; *Fuller*, 358, Strand, et 31, Kensington High Str.; *Buszard*, *Bonthron* et autres pâtisseries (v. ci-dessous); quantité d'autres dans les principaux passages, tenus par *Lyons & Co.*, *Slater* et l'*Aerated Bread Co.* (pain à pâte soufflée). Les succursales très nombreuses de la *British Tea Table Company Ltd.* sont un peu plus modestes.

Pâtisseries *(confectioners): Charbonnel & Walker*, 173, New Bond Str.; *Bonthron*, 50-52, Glasshouse Str., Regent Str.; *Duclos*, 2, Royal Arcade, Old Bond Str.; *Blatchley, Buszard*, 167 et 197, Oxford Str.; *Beadell*, 8, Vere Str.; *Gunter & Co.*, 7, Berkeley Sq. (bonne glace); *De Bry*, 64, New Oxford Str.; *Fuller*, 206, Regent Str.; 358, Strand; 31, Kensington High Str., 28, St. Swithin's Lane, City, 113, Victoria Str., S.W., et 131, Queen's Road, Bayswater (confiserie américaine).

Billards: *Bennett*, 94, New Bond Str.; *Peall*, Brighton Chambers, Denman Str., London Bridge; *Carlo Gatti*, Villiers Str. On trouve en outre des billards dans presque tous les hôtels, dans les grands restaur., etc. On paye ordinairement 1 s. à l'heure dans le jour et 1 s. 6 d. le soir, ou 6 d. par partie de 50 points. Les grandes parties se jouent à l'Argyll Billiard Hall et chez les principaux fabricants de billards.

Echecs *(chess)*. — Les cafés *London Tavern* (p. 15), *Crosby Hall* (p. 15), *Vienna Café* (p. 16) et *Gambit Café*, Cheapside, sont les principaux rendez-vous des joueurs d'échecs, mais on y joue aussi dans beaucoup d'autres cafés. Londres a quantité de clubs spéciaux, les principaux le *City of London Chess Club*, Grocers' Hall Court, Poultry, E. C.; le *Metropolitan Chess Club*, Inns of Court Hotel, High Holborn, le *St. George's Chess Club*, 87, St. James's Street, S.W., etc.

V. Fiacres. Omnibus. Tramways. Coches.

Fiacres (*cabs;* cabriolets; au nombre de plus de 11000). — Il y a des cabs à 4 roues et à 4 places, à 5 même, en comptant celle qui est à côté du cocher *(cabman)*, et d'autres à 2 roues et à 2 places (on y monte cependant souvent à 3), dits *hansom*, du nom de leur inventeur. Ces derniers sont des espèces de cabriolets suspendus entre deux grandes roues, plus légers que les autres mais qui ne peuvent pas prendre les gros bagages. Le siège est par derrière et le cocher conduit son cheval par dessus les têtes des voyageurs. On lui parle par une ouverture pratiquée dans la capote.

Les automobiles de place *(motor cars)*, créées depuis peu et encore en petit nombre, stationnent surtout dans Trafalgar Sq. Elles ont le même tarif que les hansoms, mais on fera bien, en les louant à l'heure, de débattre les prix si l'on veut obtenir une vitesse de plus de 4 milles à l'heure (env. 1 s. en sus pour chaque mille de plus).

Dans beaucoup de maisons il y a un sifflet pour les cabs *(cab whistle):* on donne un coup de sifflet pour faire venir un fiacre à quatre roues, et deux coups pour un hansom à deux roues. Les voitures doivent tenir la gauche.

Une simple *course*, de 2 milles (3 kil. 2), pour 1 ou 2 personnes, coûte 1 s. On compte ensuite 6 d. par mille ou fraction de mille

(v. l'appendice, p. 1). Une personne en sus, 6 d. de plus pour la course entière. Deux enfants au-dessous de dix ans comptent pour une personne. Les colis placés en dehors de la voiture sont taxés à raison de 2 d. chacun. Le cocher n'est pas tenu de conduire à une distance de plus de 6 milles. Au delà d'un rayon de 4 milles à partir de Charing Cross (centre du service des cabs), chaque mille ou fraction de mille coûte 1 s. Lorsqu'on fait attendre une voiture dans une course, il est dû 6 d. par $^1/_4$ d'h. pour une voit. à 4 roues et 8 d. pour un hansom.

A l'heure («by time»), un cab à 4 roues se paye 2 s. pour la 1re h. ou pour moins de 1 h.; un hansom, 2 s. 6 d.; chaque $^1/_4$ d'h. de plus, 6 d. et 8 d. Au delà d'un rayon de 4 milles (v. ci-dessus), les prix sont uniformément de 2 s. 6 d. à l'h. et 8 d. par $^1/_4$ d'h. en sus. Le cocher n'est pas astreint à s'engager pour plus de 1 h. ni de marcher à l'heure de 8 h. du soir à 6 h. du matin.

Tout cocher est tenu d'avoir un livret indiquant les distances *(book of distances)* et de le présenter à toute réquisition. On fera bien de *s'entendre d'avance sur les prix* («how much to drive me to ...»). Si l'on croit être surfait par un cocher et ne peut s'entendre avec lui, porter plainte à la police centrale, New Scotland Yard, ou bien se faire conduire au bureau de police du quartier.

TARIF DES CABS.

ENTRE LES GARES ET LES ENDROITS SUIVANTS.	*Broad Street & Liverpool Str.*		*Charing Cross*		*Euston Square*		*Fenchurch Str.*		*King's Cross & St. Pancras*		*London Bridge*		*Marylebone*		*Paddington*		*Victoria*		*Waterloo*	
	s.	d.	s.	d.	s.	d.	s.	d.	s.	d.	s.	d.	s.	d.	s.	d.	s.	d.	s.	d.
Banque d'Angleterre .	1	—	1	—	1	6	1	—	1	6	1	—	2	—	2	6	2	—	1	—
Bond Street, Piccadilly .	1	6	1	—	1	—	1	6	1	6	1	6	1	—	1	6	1	—	1	—
Covent Garden	1	6	1	—	1	—	1	6	1	—	1	6	1	6	1	6	1	—	1	—
Grosvenor Square, N.W.	2	—	1	—	1	—	2	—	1	6	2	—	1	—	1	—	1	—	1	6
Hyde Park Corner. . .	2	—	1	—	1	6	2	—	2	—	2	—	1	—	1	6	1	—	1	6
Jardin zoologique . .	2	—	1	6	1	—	2	6	1	—	2	6	1	—	1	6	2	—	2	—
Leicester Square . . .	1	6	1	—	1	—	1	6	1	6	1	6	1	6	1	6	1	—	1	—
Ludgate Hill	1	—	1	—	1	6	1	—	1	—	1	—	2	—	2	—	1	6	1	—
Marble Arch	2	—	1	—	1	6	2	—	1	6	2	—	1	—	1	—	1	—	1	6
Musée Britannique . .	1	6	1	—	1	—	1	6	1	—	1	6	1	6	1	6	1	6	1	—
Musée d. South Kensingt.	2	6	1	6	2	—	2	6	2	6	2	6	1	6	1	6	1	6	2	—
Oxford Circus	1	6	1	—	1	—	1	6	1	—	2	—	1	—	1	—	1	—	1	—
Palais de Westminster .	1	6	1	—	1	6	1	6	1	6	1	6	1	6	2	—	1	—	1	—
Piccadilly, Haymarket .	1	6	1	—	1	—	1	6	1	6	1	6	1	—	1	6	1	—	1	—
Pont de Londres . . .	1	—	1	6	2	—	1	—	1	6	—	—	2	6	2	6	1	6	1	—
Post Office	1	—	1	—	1	6	1	—	1	—	1	—	2	—	2	—	2	—	1	—
Regent Street, Piccadilly	1	6	1	—	1	—	1	6	1	6	1	6	1	—	1	6	1	—	1	—
St. Paul (cathédrale). .	1	—	1	—	1	6	1	—	1	—	1	—	2	—	2	6	1	6	1	—
Strand (Wellington Str.)	1	6	1	—	1	—	1	6	1	—	1	—	1	6	2	—	1	—	1	—
Temple Bar	1	—	1	—	1	—	1	—	1	—	1	—	1	6	2	—	1	6	1	—
Tour de Londres . . .	1	—	1	6	2	—	1	—	2	—	1	—	2	6	2	6	2	—	1	6
Trafalgar Square . . .	1	6	1	—	1	—	1	6	1	6	1	6	1	6	1	6	1	—	1	—

Les objets oubliés dans les voitures doivent être remis par les cochers, dans les 24 h., au bureau de police le plus proche. Les réclamations se font aussi à New Scotland Yard (p. 164), de 10 h. à 4 h., où l'on trouve des interprètes français.

Il y a en outre des voitures de remise *(fly,* plur. *flys)* plus élégantes et qui sont seules admises dans beaucoup de parcs. Elles sont naturellement aussi plus chères et il faut les commander d'avance. Tarif de la «Coupé & Dunlop Brougham Company», 14, Regent Str., S.W.: à 1 chev., 7 s. 6 d. pour les deux premières heures et 3 s. 6 d. chaque heure suiv.; pour aller au théâtre ou en revenir, 9 s. 6 d.; à 2 chev., un peu moins du double, avec minimum de 15 s.

Omnibus. — Plus de 160 lignes d'omnibus (par abrév., *'bus*) sillonnent la ville dans tous les sens depuis 7 h. 1/2 du matin jusqu'à minuit. Quantité de ces lignes sont desservies par des OMNIBUS-AUTOMOBILES *(motor-omnibuses)*, dont le nombre va en augmentant. Les noms des stations-terminus et des principales rues où ils passent sont marqués sur les voitures. Ils vont toujours à gauche; c'est donc de ce côté, selon la direction qu'on veut suivre, qu'on se placera pour les attendre, car il n'y a pas de bureaux. Pour les arrêter, on n'a qu'à faire signe de la main. Si l'on craint de se tromper, on dit au conducteur *(conductor)*, avant de monter, le nom de la rue ou du quartier où l'on veut se rendre. L'impériale *(garden seats)* est accessible aux dames; le prix est le même qu'à l'intérieur: 1/2 à 7 d. dans la ville, et d'ordinaire 1 s. pour les courses éloignées, à la campagne, par ex. à Richmond ou au Palais de Cristal. Le tarif est affiché dans les voitures. Il n'existe pas de système de correspondance comme à Paris. Ayez toujours de la *monnaie (change)*, pour ne pas être obligé de faire changer par le conducteur, ce qui entraîne des retards et souvent des «erreurs».

Les principaux points de croisement des différentes lignes sont, sur la rive gauche de la Tamise: la Banque, Charing Cross, Piccadilly Circus, Oxford Circus, Marble Arch, Hyde Park Corner et le carrefour de Tottenham Court Road et d'Oxford Street; sur la rive droite, le carrefour dit Elephant and Castle (p. 288).

Des omnibus spéciaux des compagnies de chemins de fer circulent entre les principales gares au N. (Euston, etc.) et au S. (Charing Cross, Waterloo, etc.) de la Tamise. Départ à l'intérieur des gares; prix du trajet 3 d.; une malle sur la galerie 2 d. Transport gratuit des voyageurs ayant un billet direct.

Tramways. — Les tramways ne traversent ni la Cité ni le West End, mais ils partent du centre des affaires et vont en rayonnant vers les quartiers excentriques au N., à l'E. et au S. Au N. de la Tamise il y a encore généralement des tramways ordinaires ou à traction animale, mais on est en train de les transformer en tramways électriques comme ceux du S. Départ toutes les 5 min. de grand matin jusqu'à minuit environ. Les voitures des tramways

ordinaires ont des arrêts facultatifs, tandis que les tramways électriques ne s'arrêtent qu'à des haltes indiquées à des réverbères ou à des poteaux de la ligne. — Les lignes électriques de la banlieue de la *London United Tramways Company* partent de Shepherd's Bush, près de la station-terminus de la «Twopenny Tube» (p. 25), et du Hammersmith Broadway (p. 21; deux lignes qui se rejoignent bientôt après), pour aller à Kew, à Hampton Court, à Uxbridge, etc. (prix: $^1/_2$ à 4 d.), ainsi que de Cricklewood (p. 319) à Edgware (p. 319; 3 d.).

Coches *(coaches).* — En été, et parfois même en hiver, il y a des voitures d'excursion commodes et bien attelées (4 chev.) pour *Virginia Water*, *Box Hill*, *Brighton*, *Ascot*, *Bushey*, *Ockham*, *St. Albans*, *Dorking*, *Hampton Court*, *Windsor*, *Guildford*, etc. Départs généralement entre 10 h. $^1/_2$ et midi, de Northumberland Avenue. Prix: de 5 s. 6 d. à 15 s.; aller et retour, la moitié ou les deux tiers en plus; places sur la voiture, d'ordinaire 2 s. 6 d. de supplément. Les propriétaires des voit. conduisent parfois eux-mêmes. Sur les routes les plus fréquentées il faut souvent retenir les places quelques jours d'avance. Renseignements à l'*agence Cook*, Victoria Hotel, Northumberland Avenue.

VI. Chemins de fer (gares). Métropolitains.

Grandes lignes.

Londres a 17 **gares** *(Terminal Railway Stations)*, mais il y a en outre env. 380 stations plus petites pour le service local de Londres et de sa banlieue («Greater London»), sans compter celles des chemins de fer métropolitains.

I. **Charing Cross Station** (pl. R. 26, 30; *IV*), près de Trafalgar Square, tête des lignes du *South Eastern & Chatham* (Folkstone, Douvres), de *Greenwich*, du *Mid Kent* et du *North Kent*.

II. **Cannon Street Station** (pl. R. 39; *III*), près de la Banque, dans la Cité pour les mêmes lignes que celle de Charing Cross. Départs toutes les 10 min. de cette gare pour la précédente et en sens inverse.

III. **Victoria Station** (pl. R. G. 21; *IV*), Victoria Street, près de Westminster, tête des lignes suiv.: *South Eastern & Chatham* (Douvres par Chatham), avec embranch. sur le Palais de Cristal, *Metropolitan Extension* (gares de Ludgate Hill et Holborn Viaduct), *West London Extension* pour Kensington (Addison Road), avec correspondance de là à Windsor et à Euston, *Brighton & South Coast* pour Norwood Junction (p. 22; en passant au palais de Cristal) ou bien pour Croydon (p. 22) par Clapham Junction (1200 trains par jour), et *South London* (pont de Londres).

IV. **Paddington Station** (pl. R. 11), tête de ligne du *Great Western* (côté du départ à l'O.), pour Gloucester, Bath, Bristol,

Exeter, Plymonth, Oxford, Cardiff, Swansea, Fishguard (bateau pour l'Irlande), etc.; — trains locaux pour Westbourne Park, Great Marlow, High Wyeombe, Windsor, Reading, etc.

V. **Marylebone Station** (pl. R. 16), tête de ligne du *Great Central*, pour Harrow, Leicester, Nottingham, Sheffield, York, Newcastle, Manchester, Liverpool, Glasgow, Edimbourg.

VI. **Euston Station** (pl. B. 24, 28), tête de ligne du *London and North Western* ou ligne dn Nord-Ouest pour Rugby, Holyhead (bateau pour l'Irlande); Birmingham, Leieester, Derby, Nottingham, Hull; Liverpool, Manchester; Glasgow, Edimbourg; — trains locaux pour Chalk Farm, Loudoun Road, Queen's Park, Harrow, Pinner, Rickmansworth, St-Albans.

VII. **St. Pancras Station** (pl. B. 28), Euston Road, tête de ligne du *Midland Railway* (Ecosse); — trains loeaux pour Camden Road, Kentish Town, Crieklewood et Hendon; Highgate Road, Hornsey Road, St. Ann's, Sonth Tottenham, Walthamstow, Southend, ete.

VIII. **King's Cross Station** (pl. B. 31, 32), Euston Road, à l'E. de la préeédente, tête de ligne du *Great Northern*, pour le N. et le N.-E. de l'Angleterre (York, Neweastle, Edimbourg; Hull, Leeds, Sheffield, Manehester, Liverpool; Cambridge, Hertford, Lineoln); — trains locaux pour Holloway, Finsbury Park, Highgate, Edgware; Hornsey, Enfield; Hatfield, Hitchin, etc.

IX. **Liverpool Street Station** (pl. R. 44; *III*), près de Bishopsgate Str., à l'E. de Londres, tête de ligne du *Great Eastern*- pour Southend, Colehester, Ipswieh, Norwich, Yarmouth; Cambridge, Peterborough, Lincoln, etc.; — trains locaux pour Bethnal Green, Hackney, Palaee Gates; Edmonton, Enfield; Clapton, Waltham Cross, Cheshnnt, Rye House, Hertford; Walthamstow, Chingford; Coborn Road (Old Ford), Epping Forest; Ilford, Southend; Canning Town, Woolwieh; Shoreditch, Whitechapel, Wapping, Croydon, etc.

X. **Broad Street Station** (pl. R. 44; *III*), tête de ligne du *North London*, pour Shorediteh, Dalston, où la ligne se bifnrque à l'O. sur Mildmay Park, Canonbury, Camden Town, Gospel Oak (ponr Highgate; pour Chingford, etc., v. p. 22), Hampstead Heath, West End Lane, Kensal Rise, Willesden Junction (stat. importante pour le N. de Londres, oh arrêtent beaueoup d'express de la ligne du N.-O.), Sonth Acton (embraneh. snr Hammersmith Broadway, pour Bedford Park), Hammersmith, Kew Bridge, Richmond, Kingston; et à l'E. sur Hackney, Victoria Park, Bow, Poplar. De Willesden Junetion (v. ci-dessus) des trains partent pour St. Quintin Park & Wormwood Scrubs, Uxbridge Road, Kensington (Addison Road), Earl's Court, South Kensington, et de là à Mansion House par la Ceintnre intérieure (p. 23). — De Gospel Oak (p. 21) une ligne mène à Chingford par Highgate Road, Junction Road, Hornsey Road, Harringay Park, South Tottenham, ete.

XI. **Fenchurch Street Station** (pl. R. 43; *III*), non loin de

la Banque, tête de ligne du *Blackwall Railway* et du *Tilbury, Gravesend & Southend Railway.*

XII. **Ludgate Hill Station** (pl. R. 35; *II*), dans le voisinage de St-Paul et du pont de Blackfriars, tête de ligne de la *Metropolitan Extension* du South Eastern & Chatham (p. 20).

XIII. **St. Paul's Station**, Queen-Victoria Str., près du pont de Blackfriars (pl. R. 35: *II*), autre gare du South Eastern & Chatham, pour la ligne principale, Catford et le Palais de Cristal (p. 20).

XIV. **Holborn Viaduct Station** (pl. R. 35; *II*), tête de ligne (dans la Cité) du South Eastern & Chatham (v. nos XII et XIII).

XV. **Baker Street Station** (pl. R. 20), une station du Métropolitain d'où part maintenant une ligne de la grande banlieue, au N.-O., vers Aylesbury par Harrow (avec embranch. de là sur Uxbridge), Northwood, etc.

XVI. **London Bridge Station** (pl. R. 42; *III*), tête de ligne (dans la Cité) du *Brighton and South Coast* sur la rive droite, pour Brighton, par Norwood Junction (p. 20), Croydon (p. 20), Purley (embranch. sur Caterham), Red Hill Junction (embranch. à l'O. sur Dorking, à l'E. sur Douvres), Three Bridges (embranch. sur Arundel) et Hayward's Heath (embranch. sur Lewes et Newhaven); puis pour Chichester et Portsmouth (île de Wight); — trains locaux pour New Cross, Brockley, Honor Oak Park, Forest Hill, Sydenham (palais de Cristal), Penge et Anerley: pour Victoria Station, v. p. 20.

XVII. **Waterloo Station** (pl. R. 30), tête de ligne du *South Western*, aussi sur la rive droite et composée de trois parties: au N. (entrées à l'E. et au N.-E.), pour la direction de Reading; au centre, la principale (entrée à l'E. et à l'O.), pour celle de Southampton et au S. (entrées aussi à l'E. et à l'O.) pour celle de Guildford, d'Epsom (une ligne), de Surbiton, Hampton Court, etc.

[*Waterloo Junction*, à l'E., à côté de Waterloo Terminus, fait partie du South Eastern & Chatham.]

Chemins de fer souterrains.

Les chemins de fer souterrains (dont les lignes sont indiquées par un tracé bleu sur notre plan des chemins de fer, v. l'appendice) comprennent les chemins de fer métropolitains (v. ci-dessous), nommés «le Métropolitain» dans notre texte, et les «Tube Railways» (v. p. 25).

Les **chemins de fer métropolitains** (*Metropolitan Railway* et *Metropolitan District Railway*), à deux compagnies mais ne formant qu'un seul réseau, sont des voies de circulation importantes pour les longues courses dans Londres. Ils passent le plus souvent sous terre, à peu de profondeur, dans des tunnels ou des tranchées bordées de hautes murailles, et ils entourent la ville d'une

vaste Ceinture intérieure, dite «Inner Circle», d'où se détachent des embranchements pour les quartiers excentriques. Ils correspondent avec les trains locaux des Midland, Great Northern, Great Western et South Eastern Railways. Frais de construction: 1 million de l. s. par mille angl. La partie de Moorgate Str. à Farringdon Str. est à 4 voies, et il y a dans la semaine 1250 trains par jour. On a dernièrement transformé ces chemins de fer en lignes électriques (avec 2 classes seulement), mais les autres compagnies (v. ci-dessus) qui profitent des voies du Métropolitain font encore usage de la locomotive.

Les trains circulent sur la Ceinture intérieure de 5 h. $^1/_2$ du matin jusque vers minuit. Départ toutes l. 3 à 10 min. dans le jour, et toutes les 10 à 20 min. après 10 h. du soir ou avant 7 h. du matin. Le dimanche, pendant les offices (de 11 h. à 1 h.), les trains ne marchent pas. On prend un billet *(ticket)* au guichet *(booking-office)* et on descend à la voie. Au premier palier un contrôleur vous indique de quel côté *(platform)* il faut monter. Le grand O rouge sur les billets signifie «outer», c.-à-d. voie extérieure, et le grand I, «inner», c.-à-d. voie intérieure. Un indicateur fait connaître la direction du prochain train, et le nom de la dernière station desservie est marqué en grosses lettres sur le devant de la locomotive. Les conducteurs annoncent les stations, dont les noms sont du reste affichés sur des écriteaux, sur les lanternes et les dossiers des bancs du quai. Arrêts très courts; se hâter. Le billet se rend à la sortie *(way out)*, à moins qu'il ne soit pour un embranchement *(through-ticket)*; le contrôleur indique alors ce qu'on doit faire. — Il y a trois classes, sauf dans les trains électriques (v. ci-dessus). Les troisièmes sont généralement encombrées d'ouvriers et d'employés entre 8 h. et 10 h. du matin et 6 et 7 h. du soir. Les prix dépassent rarement un shilling, même pour de grandes distances. Billets d'aller et retour la moitié en sus.

L'étranger préférera d'abord les voitures publiques, pour se faire une idée de la ville, mais il trouvera ensuite le Métropolitain plus commode, plus expéditif et plus économique.

Voici les STATIONS du Métropolitain, en commençant à l'E.:

Mark Lane (pl. R. 43; *III*), pour la Tour de Londres, la Monnaie, le Corn Exchange, Billingsgate et les docks.

Aldgate (pl. R. 47; *III*), Houndsditch, au coin de Leadenhall Str. et Fenchurch Str., pour le pont de la Tour, Mincing Lane, Whitechapel, les Minories et l'East End. *Embranch.* sur Aldgate East, St. Mary's et Whitechapel, avec correspond. pour Shadwell, Wapping, Rotherhithe, Deptford Road et New Cross, sur l'East London Railway. De Whitechapel, embranch. sur *Bow*, en correspondance avec les trains pour Southend.

Bishopsgate (pl. R. 44; *II*), près des gares de Liverpool Str. (Great Eastern; reliées entre elles par un tunnel) et de Broad Str. (North of London), pour la Bourse et le Stock Exchange.

Moorgate Street (pl. R. 40; *III*), à côté de Finsbury Circus, à 5 min. de la Banqne, station principale pour la Cité.

Aldersgate Street (pl. R. 40), Long Lane, près de la poste centrale et du marché de Smithfield. Chang. de voiture ponr Ludgate Hill, le Palais de Cristal et la ligne du South Eastern & Chatham.

Farringdon Street (pl. R. 36; *II*), à Clerkenwell, à 5 min. an N. dn viaduc de Holborn, pour Smithfield et St. Bartholomew's; correspondance avec les stations de Holborn Viaduct et Lndgate Hill (p. 22).

King's Cross (pl. B. 32), au coin de Pentonville Road et de Gray's Inn Road; corresp. avec le Great Northern et le Midland Railway.

Gower Street (pl. B. 28), près de la gare d'Eustou (North Western), à 10 min. du Musée Britannique. Omnibns pour la correspond. avec les trains d'Edgware Road Station (2 d.; v. ci-dessons).

Portland Road (pl. R. 24), près de Park Square, au coin S.-E. de Regent's Park, ponr le jardin zoologiqne (10 min.), le Queen's Hall et le St. George's Hall.

Baker Street (pl. R. 20), an coin d'York Place, également pour les jardins botanique et zoologique, ainsi que pour le cabinet de Mme Tussaud (p. 34); non loin au S., sur le Manchester Square, la collection Wallace (p. 204). Omnibns ponr Oxford Circus (1 d.), Piccadilly Circus (1 d.) et Charing Cross (2 d.). *Embranch.* snr St. John's Wood, Harrow, Rickmansworth et Aylesbury (v. R. 43).

Edgware Road (pl. R. 16), Chapel Street. Omnibns pour Gower Street (v. ci-dessus). *Embranch.* sur Kew et Richmond, par Latimer Road, d'oǹ il y en a un autre sur Addison Road, sur Uxbridge (Kensington; Olympia, v. p. 35) et Brompton (Gloucester Road; v. ci-dessous).

Praed Street (Paddington; pl. R. 11), en face du Great Western Hotel et de la gare de Paddington (p. 20), avec laquelle cette station communique par nn tunnel.

Queen's Road (Bayswater; pl. R. 7), ponr les jardins de Kensington.

Notting Hill Gate (pl. R. 2), Notting Hill Hihg Street, pour la partie E. de Notting Hill.

Kensington High Street (pl. R. 5), pour le palais et les jardins de Kensington, le Holland House, le Holland Park (7 min.) et l'Albert Hall (15 min.).

Gloucester Road (Brompton; pl. G. 5). *Embranch.* sur Walham Green («Athletic Grounds» de Stamford Bridge), Parson's Green (parc de Hnrlingham), Turnham Green, Addison Road, Latimer Road (v. ci-dessus, à Edgware Road) et Broad Street Station (p. 21), avec bifnrcation à Turnham Green sur les parcs de Chiswick et de Mill Hill et sur Ealing.

South Kensington (pl. G. 9), Cromwell Road, ponr le musée du même nom (3 min. au N.), le mnsée d'histoire naturelle, l'Albert Hall, l'Albert Memorial, le Brompton Oratory et l'Institut Impérial.

Sloane Square (pl. G. 17), pour l'hospice de Chelsea et le Royal Court Theatre.

Victoria (pl. R. 21; *IV*), en face de la gare de ce nom (p. 20), avec laquelle elle est reliée par un tunnel, à 5 min. du palais de Buckingham et de la cathédrale de Westminster.

St. James's Park (pl. R. 25; *IV*), York Str., pour le parc de St. James.

Westminster Bridge (pl. R. 25; *IV*), quai (embankment) Victoria, à l'extrémité O. du pont de Westminster, pour le Parlement, l'Abbaye de Westminster, Whitehall, etc., en passant sous le quai Victoria (p. 93) jusqu'au pont de Blackfriars.

Charing Cross (pl. R. 30; *IV*), près du pont du chemin de fer de ce nom, pour Charing Cross, Trafalgar Square, la Galerie Nationale, la Galerie de Portraits et le West Strand.

Temple (pl. R. 31; *II*), entre le palais de Somerset et le Temple, en aval du pont de Waterloo, pour le palais de justice, Somerset House et le Victoria Embankment.

Blackfriars (pl. R. 35; *II*), Bridge Street, près du pont du même nom, communiquant par un passage couvert avec la gare de St-Paul (South Eastern) et près de celle de Ludgate Hill (p. 22).

Mansion House (pl. R. 39; *III*), au coin de Cannon Street et Queen Victoria Street, station pour la cathédrale de St-Paul. Omnibus pour la gare de Liverpool Street.

Cannon Street (pl. R. 39; *III*), sous la gare du South Eastern (passage couvert), pour la Banque et la Bourse.

The Monument (pl. R. 43; *III*), au coin d'Eastcheap, pour le Monument, le pont de Londres et le Coal Exchange.

Les Tube Railways, ainsi nommés parce qu'ils passent dans des tunnels en forme de tubes, sont mus par l'électricité. Ils ont un parcours entièrement souterrain et plus profond que celui du Métropolitain. Les diverses lignes correspondent entre elles et avec les grandes lignes aux points d'intersection. On y accède et on en remonte par des ascenseurs et des escaliers; trains toutes les 3 ou 4 min.; prix unique, 2 d., excepté sur le Baker Str. & Waterloo Railway.

Central London Railway (nommé « Twopenny Tube », ouvert en 1900 et long de 6 milles), de *Shepherd's Bush* (au delà de pl. R. 2) à l'E. à la *Banque* (pl. R. 39, 42; *III*), en passant dans deux tunnels parallèles, situés en moyenne à 33 m. au-dessous du niveau des rues. Départ des trains toutes les 2 ou 3 min Trajet en $^1/_2$ h. Stat.: *Holland Park*, *Notting Hill Gate*, *Queen's Road*, *Lancaster Gate*, *Marble Arch*, *Bond Street*, *Oxford Circus* (changement de voiture pour le Baker Str, & Waterloo), *Tottenham Court Road*, *British Museum*, *Chancery Lane* et *General Post-Office*. Cette ligne se raccorde avec les deux suivantes à la Banque.

City & South London Electric Railway (ouvert en 1890), sous la Tamise, près du pont de Londres, en amont, dans deux tunnels distincts; 6 milles $^1/_2$ (trajet en 27 min.), d'*Angel (Agricultural Hall) Station* (Islington; pl. B. 35) à *Clapham Common* (au delà de pl. G. 28). Stat.: *City Road, Old Street, Moorgate Street, Banque, Denman Street* (pont de Londres), *Borough, Elephant & Castle* (en correspond. avec le Baker Str. & Waterloo), *New Street, Kennington Oval, Stockwell* (pl. G. 32) et *Clapham Road.*

Waterloo & City Railway (ouvert en 1898; 1 mille $^1/_2$; trajet en 4 ou 5 min.) relie la station-terminus du London & South Western avec la Cité. De *Waterloo Station* (Low Level), il passe sous la Tamise immédiatement en amont du pont de Blackfriars et aboutit, sans stations intermédiaires, près de Mansion House, à la *station de la Cité*, reliée par un tunnel et des chemins de piétons à la station de la Banque du Central London (p. 25).

Great Northern & City Railway (ouvert en 1904), de la *Banque* au *Finsbury Park* (pl. B. 33). Stat.: *Moorgate, Old Street, Essex Road, Highbury* et *Drayton Park.*

Baker Street & Waterloo Railway («Bakerloo», ouvert en 1906), de *Baker Street* à *Elephant & Castle.* Stat.: *Regent's Park, Oxford Circus* (chang. de voit. pour le Central London), *Piccadilly Circus, Trafalgar Sq., Embankment, Waterloo Station* et *Westminster Bridge Road.* Prix: 1 à 3 d.

Great Northern, Piccadilly and Brompton Railway, qui doit être ouvert en 1907, reliera *Earl's Court* à *Finsbury Park*, par Brompton Road, Hyde Park Corner, Piccadilly Circus, Holborn (embranch. sur le Strand), King's Cross et Caledonian Road.

Diverses autres lignes électriques souterraines sont en construction ou en projet. Les travaux les plus avancés sont ceux du *Charing Cross, Euston & Hampstead Railway*, qui partant de Charing Cross Road passe par Piccadilly Circus, Tottenham Court Road, Euston, Seymour Str. et Camden Town, où il se bifurque: sur Highgate, d'un côté, et sur Golder's Green, au N. de Hampstead Heath, de l'autre.

VII. Bateaux à vapeur.

Le conseil du comté de Londres (p. 56) a établi en 1905 un service de bat. à vap. sur la Tamise entre Hammersmith et Greenwich. Ces petits bateaux partent, en été, t. l. $^1/_4$ d'h. de 7 h. du mat. à 7 h. du soir, et mouillent à env. 23 stations (piers), dont le centre est l'*Old Swan Pier* (pl. R. 42; *III*), près du Pont de Londres (du côté N.). Billets (1 à 5 d.) aux guichets des escales.

Stations en amont du Pont de Londres («above bridge»): *Blackfriars* (N.), *Temple* (N.), *Waterloo* (N.), *Charing Cross* (N.), *Westminster* (N.), *Lambeth* (S.), *Nine Elms* (S.), *Pimlico* (N.), *Battersea Park* (S.), *Chelsea* (N.), *Battersea Bridge* (*Carlyle Pier;* N.), *Battersea Square* (S.), *Wandsworth* (S.), *Putney* (S.), *Hammersmith Bridge* (S.) et *Hammersmith* (N.).

— Stations en aval du Pont de Londres («below bridge»): *Cherry Gardens* (S.), *Tunnel* (N.) à Wapping, *Globe Stairs* (S.) à Rotherhithe, *Limehouse* (W.), *West India Dock* (N.), *Commercial Dock* (S.), *Millwall* (W.), et *Greenwich* (S.).

Les bateaux des compagnies suiv., toujours avec restaur. à bord, offrent l'occasion d'excursions plus étendues. On peut raccourcir ces trajets en allant en chem. de fer de Fenchurch Str. ou de St. Pancras à Tilbury.

Belle Steamers: du *pont de Londres* (Fresh Warf), t. l. jours à 9 h. du mat. (9 h. $^1/_4$ le dim.), pour *Greenwich*, *Woolwich*, *Tilbury*, *Southend*, *Clacton* et *Walton-on-the-Naze*, où l'on change de bateau (t. l. jours, sauf le vendr.), pour aller à *Harwich* et *Ipswich* ou à *Felixstowe*, *Southwold*, *Lowestoft* et *Yarmouth*. Il y a aussi un bateau par jour (sauf le vendr.) à 9 h. $^1/_2$ du mat. pour *Margate* et *Ramsgate*, en touchant à *Greenwich*, à *Woolwich* et à *Tilbury*.

New Palace Steamers Company: départ du «Royal Sovereign», t. l. jours à 9 h. du mat. (9 h. 20 le dim.), du Pont de Londres, pour *Southend*, *Margate* et *Ramsgate*. Le «Koh-i-noor» part de *Tilbury* à 10 h. du mat. (10 h. 50 le dim.) pour *Southend*, *Margate*, *Ramsgate*, *Deal* et *Douvres*.

Service quotidien de Chelsea à *Kew*, et parfois à *Hampton Court* (consulter les journaux). — Pour les bat. à vap. au départ de *Richmond* et de *Kingston* et remontant le fleuve, v. p. 314 et p. 307.

VIII. Poste et télégraphe. Téléphone. Colis postaux, etc. Commissionnaires. Lady Couriers.

Poste. — La poste centrale *(General Post Office)* est située dans la rue St. Martin's le Grand (v. p. 71). Le *bureau poste-restante*, dans le grand vestibule, du côté S., est ouvert de 6 h. $^3/_4$ du matin à 10 h. du soir, mais fermé le dimanche. Il y a d'autres bureaux ouverts le soir dans toutes les succursales de la ville. Pour recevoir les lettres poste-restante, qui doivent porter sur l'adresse les mots «Poste Restante», il faut exhiber un passeport ou un autre papier de légitimation. On se les fera plutôt envoyer à une adresse fixe. — Les lettres de rebut sont gardées 2 à 8 semaines, selon leur provenance, et passent ensuite au *Dead Letter Office*, pour être renvoyées ou détruites.

La ville est divisée en 8 districts postaux: Eastern, Northern, North Western, Western, South Western, South Eastern, East Central et West Central. On les désigne par les lettres initiales E., N. etc., et chacun a son Post Office, qui expédie ses lettres (v. ci-dessous). On peut mettre les lettres à ce bureau de district $^1/_2$ h. plus tard qu'aux autres succursales ou aux boîtes aux lettres des colonnes des rues *(pillar boxes)*. C'est faciliter la distribution que d'ajouter à l'adresse le nom du district. Ce dernier se trouve aussi partout à côté de ceux des rues, et les limites des districts sont marquées sur notre grand plan de Londres par des lignes noires formées de hachures.

Le port d'une *lettre* (aussi en ville) est de 1 d. par 4 onces (oz.; 1 oz. = env. 28 grammes) pour tout le royaume-uni; 1 d. par $^1/_2$ once

(14 gr.) pour les colonies anglaises et ponr l'Egypte, et 2 d. $^1/_2$ par $^1/_2$ once pour les antres pays. Recommandation *(registered)* pour le royaume-nni 2 d. par lettre ou par paquct; enveloppes ponr lettres recommandées 3 d. $^1/_4$ à 4 d. (y compris 1 d. de port). *Imprimés (book packets,* nommés officiellement: *half-penny packets),* $^1/_2$ d. par 2 onces pour l'Anglcterre et pour l'étranger. *Journaux,* pour l'Angleterre, $^1/_2$ d. par numéro, quel qu'en soit le poids. *Cartes postales (post card):* $^3/_4$ d.; 10 pour 5 d. $^1/_2$ ou 6 d., selou l'cpaisseur du papicr; 1 d., pour l'étranger; le double avec réponse payée. *Cartes-lettres (letter card):* 1 d. $^1/_4$, 8 pour 9 d. *Enveloppes timbrées (embossed envelopes)* à $^1/_2$ d. ct à 1 d. (moyennant $^3/_4$ d. et 1 d. $^1/_4$). *Bandes timbrées (wrappers)* à $^1/_2$ et 1 d.

Il y a 4 à 12 distributions par jour, selon le qnartier, mais il n'y en a pas le dimanche. Dernière levée pour la mallc du soir à 6 h. aux bureaux de district (v. p. 27), à 7 h. 30 au bnrean central, avec $^1/_2$ d. d'affranchisscment supplémentaire pour le royaume, et à 7 h. avec 1 d., à 7 h. 15 avec 2 d., à 7 h. 30 avec 3 d. de supplément ponr l'étranger, enfin aux gares, pour le continent, à 9 h., avec 4 d. de supplément. Pour plus de détails, voir le *Post Office Guide* (6 d.) ou le *Post Office Handbook* (1 d.).

Mandats postaux. De nombreux *money order offices*, en rapport avee les bureaux de poste, délivrent et payent des mandats jusqu'à concurrenee de 40 l. Tarif: jusqu'à 1 l., 2 d.; jusqu'à 3 l., 3 d; jusqu'à 10 l., 4 d.; jusqu'à 20 l., 6 d.; jusqu'à 30 l., 8 d.; jusqu'à 40 l., 10 d. *Foreign money orders* pour les pays de l'Union postale, 3 d. pour les sommes inférieures à 1 l., 1 s. 6 d. jusqu'à 10 l., 2 s. 9 d. jusqu'à 20 l., 5 s. 3 d. jusqu'à 40 l. Le maximum est de 40 l. pour la plupart des pays, mais seulement de 10 l. pour la Russie et le Japon, et de 20 l. pour les Etats-Unis. La poste émet des *postal orders* (mandats payables au porteur) de 1 à 21 s. (et cela jusqu'à 20 s. pour chaque multiple de 6 d.) moyennant un droit de $^1/_2$ d. à 1 d. $^1/_2$; ils sont payables à n'importe quel bureau du royaume. — Les *mandats télégraphiques (telegraph money orders)* peuvent s'expédier pour le royaume-uni jusqu'à 40 l.; même tarif que pour les mandats postaux, plus 2 d. par mandat et au moins 6 d. pour la dépêche-avis; même tarif aussi que les autres mandats pour beaucoup de pays étrangers, plus 6 d. et une taxe pour la dépêche-avis.

Télégraphe. — Une dépêche coûte $^1/_2$ d. par mot pour tont le royaume, avec minimum de 12 mots (6 d.), adresse comprise. Il y a plus de 500 bnrcanx du télégraphe à Londres et dans ses fanbourgs, dans la plupart des bureaux de postc et à beaucoup de stations de chemin de fer. Ils sont ouverts de 8 h. du matin à 8 h. du soir on plns tard. Les snivants ont aussi un servicc de nnit: Central Telegraph Station, St. Martin's le Grand, au coin dc Newgate Str.; West Straud, en face de Charing Cross Station; London Bridgc Station, Liverpool Street Station, King's Cross Station (sanf le dim. de 1 h. $^1/_2$ à 2 h. $^1/_2$ de l'après-midi), St. Pancras Station; Marylcbone Station (sauf le dim. de 11 h. $^1/_2$ à 3 h. $^1/_2$ de l'après-midi); Waterloo Station; Willesden Jnnction Station, Stratford Railway Station. — Télégrammes ponr l'étranger, par mot: Bclgique, Hollande, France et Allemagne, 2 d.; Italie, Autriche-Hongrie, Dane-

mark, Norwège, Suisse et Espagne, 3 d.; Suède, 3 d. $^1/_2$; Russie d'Europe, 5 d. $^1/_2$; avec un minimum de 10 d.

Téléphone. — Le service téléphonique relevait jusqu'à présent surtout de la *National Telephone Co.*, qui a son siège au «Telephone House», Victoria Embankment, E. C. Il y a quantité d'autres cabines téléphoniques *(call-rooms)* dans la ville. Tarif, 2 d. par 3 min. de conversation. — Toutefois l'administration des postes a organisé auj. pour Londres un service téléphonique de l'Etat *(Post office Telephone Co.)* comprenant 1500 milles carr., soit 6 millions de pers. Le principal bureau pour la Cité et le West Central District se trouve dans Queen Victoria Str. (p. 95). Des cabines sont ouvertes au public (2 d. par 3 min. de conversation) dans les principaux bureaux de poste et dans beaucoup de stations de chemin de fer. — Londres est relié par le téléphone avec Paris et quelques autres villes françaises ainsi qu'avec la Belgique. Principaux bureaux: General Post Office West, ouvert en permanence; West Strand Office, id.; Threadneedle Street Post Office, ouvert, dans la sem., de 8 h. du mat. à 8 h. du soir. Tarif, 8 s. par 3 min., mais 10 s. pour Bordeaux, Lyon, Marseille, St-Etienne. Le règlement permet deux conversations consécutives.

Au téléphone il faut annoncer le numéro du destinateur en y joignant le nom du district téléphonique, comme suit: 3326, West Central (le n° se lit: three-three-two-six).

Colis postaux, etc. — La poste anglaise transporte les colis *(parcels)* qui ne pèsent pas plus de 11 livres ou 4 kilogr. 950, moyennant 3 d. pour 1 livre, 4 d. pour 2 livres, 5 d. pour 3, 6 d. pour 5, 7 d. pour 7, et 1 d. par livre en sus; au delà de 9 livres, on paye 1 s. Il y a échange de colis du même genre avec la plupart des pays étrangers, avec la France moyennant 1 s. 4 d. jusqu'à 3 livres et 1 s. 9 d. jusqu'à 7 livres.

Les paquets pour Londres et ses environs sont aussi transportés par la compagnie dite *London Parcels Delivery Company* (bureau central, Rolls Buildings, Fetter Lane, Fleet Street) et la *Carter, Paterson & Co.* (126, Goswell Road, E. C.), qui ont beaucoup de bureaux, pour la plupart dans des magasins désignés par des écriteaux. Un paquet coûte, pour une distance de 3 milles, 3 d. s'il pèse 4 livres, 6 d. jusqu'à 14 livres, 8 jusqu'à 28, etc.; au delà de 3 milles, 4 d. pour 4 livres, 8 d. pour 14, etc. Le Métropolitain (p. 22) transporte aussi les colis moyennant un tarif modéré. — Expéditions pour l'étranger: *Continental Daily Parcels Express*, 53, Gracechurch Str.; *Globe Parcels Express*, 20, St. Paul's Churchyard, et 9, Blenheim Str., New Bond Str.

Commissionnaires. — La *District Messenger Service Co.* a son bureau central au n° 100 de St. Martin's Lane, W.C.; il y a, en outre, quantité d'autres succursales toujours ouvertes. Tarif: 4 d. par $^1/_2$ mille, 6 d. par mille, 8 d. à l'heure; pour porter une lettre à la poste ou aller chercher un fiacre 2 d. (4 d. après 10 h. du s. et le dim.). — Les *Commissionnaires* forment un corps bien organisé. Ce sont d'anciens soldats dignes de confiance qui servent non seulement de commissionnaires, mais aussi de guides et d'inter-

prètes. Leur bureau eentral est à Exehange Court, 419a, Strand. Le tarif est de 3 d. par mille ou 6 d. à l'heure, un peu plus s'il s'agit de porter nn paquet pesant plns de 14 livres. On les paye environ 5 s. pour une journée entière, et l'on pent en louer à l'amiable pour une semaine et au delà.

L'International Society of Lady Couriers, 4, Charing Cross (au bureau des District Messeugers, p. 29) procure des dames parlant français et servant de guides pour visiter les curiosités de Londres, d'interprètes, de dames de compagnie, etc. Elle retient des chambres d'hôtel, donne toute sorte de renseignements (adresses de pensions, appartements à louer, etc.). Honoraires: 10 s. par jour, 50 s. par sem.; pour aller recevoir uue pers. à la gare 5 s.

IX. Théâtres. Spectacles divers. Lieux de divertissement, etc.

Théâtres. — Londres possède env. 60 théâtres et 600 mnsic halls (lieux de divertissement à spectacles divers). Les représentations eommeneent à 7 h. 1/2, à 8 h. où à 8 h. 1/2 et finissent vers 11 h. Il se donne anssi des «matinées», qui eommeneent à 2 h. 1/2 ou 3 h. de l'après-midi. Les bureaux ouvrent d'ordinaire 1/2 h. avant les représentations. Tous les théâtres sont fermés le vendredi saint et à Noël, et beanconp le sont en août et en sept., ainsi que durant la semaine sainte.

Pour comprendre une pièce, il faut au moins entendre l'anglais de la conversation. On peut souvent en acheter le *texte* au théâtre pour 6 d. à 1 s., et sa lecture facilitera beaucoup la compréhension de la pièce. Toutes les pièces se vendent chez *French*, 26, Southampton Str., Strand.

Les meilleures plaees sont les stalles d'orehestre *(stalls)* et eelles du premier rang *(dress circle)*. Ces places sont sonvent prises d'avanee, et l'on fait bien de s'en assnrer une la veille au bnreau de location *(box office)*. Il y a au bureau nn plan du théâtre.

On peut aussi avoir des billets aux agences des théâtres: *Lacon & Ollier*, 168A, New Bond Str.; *Hays*, 26, Old Bond Str., 82, Cornhill, et 4, Royal Exchange Buildings; *Keith, Prowse & Co.*, 48, Cheapside, 148, Feuchurch Str., au Grand-Hôtel, 48, Victoria Str, à l'hôtel First Avenue, High-Holborn, et 167, New Bond Str.; *Cramer*, 207, Regent Str., et 40-46, Moorgate Str., Cité; *Newman*, Queen's Hall, Langham Place; *Webster & Waddington*, 304, Regent Str.; *Ashton*, 38, Old Bond Str., 35, Sloane Str., et au Stock Exchange; *Mitchell's Royal Library*, 33, Old Bond Str.; 44, Baker Str., et 16, Gloucester Road; *Cecil Roy*, 17, Wigmore Str., 11, Pont Str., 53, St. George's Place, 38, Sloane Str., 59, South Audley Str., et 68, Regent Str., et aux bureaux des District Messengers (p. 29). Les billets y sont généralement plus chers qu'aux théâtres.

Dans la plupart des théâtres, on pent avoir qnelques places de loges soit an bnrean de location soit aux guichets le soir, mais parfois elles sont louées pour toute la saison. — Si l'on n'a pas pris son billet d'avance, il fant attendre anx gnichets au moins 1/2 h. avant le lever du ridean.

La toilette de soirée est d'usage anx premières places des grands théâtres. Les dames ne penvent garder lenrs chapeaux.

Les principaux théâtres sont les suivants:

Royal Italian Opera ou théâtre de Covent Garden (pl. R. 31; *II*), dans la partie O. de Bow Str., Long Acre. 3500 places. Construit pour y donner l'opéra italien, il sert maintenant aussi en hiver à des bals, etc. Prix: loges, 2 guinées $^1/_2$ à 8; stalles d'orchestre, 21 s.; balcon, 15 s.; amphithéâtre, 10, 7 et 5 s.; galerie 2 s. 6 d. Prix réduits en hiver.

Drury Lane Theatre (pl. R. 31; *II*), Catherine Str., Drury Lane, près de Covent Garden. Pièces de Shakspeare, opéras anglais, féeries, etc.; pantomimes en hiver. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; «grand circle», 7 et 6 s.; first circle, 5 et 4 s.; balcon, 2 s.; parterre («pit»), 2 s. 6; galerie, 1 s. — C'est ici que jouèrent les grands acteurs, tels que Garrick, Kean, etc. Dans le vestibule, une statue de *Kean*, en Hamlet, par Carew, et d'autres statues.

Haymarket Theatre (pl. R. 26; *I*), à l'extrémité S. de Haymarket. Comédies et drames. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; stalles de balcon, 7 s.; balcon, 5 s.; parterre, 2 s. 6 d.; loges de 2e et 3e galerie *(upper boxes)*, 2 s. 6 d.; galerie, 1 s.

His Majesty's Theatre (pl. R. 26; *I*), à Haymarket, en face du précédent. Pièces classiques et comédies (Mr. Beerbohm Tree). Prix: stalles, 10 s. 6 d.; dress circle, 7 s. 6 d.; balcon, 5 s.; upper circle, 2, 3 et 4 s., parterre, 2 s. 6 d.; galerie, 1 s.

St. James's Theatre (pl. R. 22; *IV*), King Str., St. James's Sq. Comédies et pièces de société (Mr. George Alexander). Prix: stalles, 10 s. 6 d.; dress circle, 7 s.; upper circle, 4 s.: parterre, 2 s. 6 d.; galerie, 1 s.

Savoy Theatre (pl. R. 31; *II*), Savoy Place, Strand. Opéras comiques et opérettes genre anglais. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; balcon, 7 s. 6 d. et 6 s.; 1er rang, 4 s.; parterre, 2 s. 6 d.; amphithéâtre, 2 s.; galerie, 1 s.

Wyndhams's Theatre (pl. R. 27; *II*), Charing Cross Road, avec jardin sur le toit et ascenseur. Drames et pièces de société (Mr. Charles Wyndham et Miss Mary Moore). Prix: de 1 s. à 10 s. 6 d.

Royal Adelphi Theatre (pl. R. 31; *II*), 411, Strand, côté N. Pièces classiques et drames. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; dress circle, 6 s.; 2e rang, 4 et 3 s.; parterre, 2 s. 6 d.; galerie, 1 s.

Gaiety Theatre (pl. R. 31; *II*), au coin de Strand et d'Aldwych. Comédies, opérettes, farces, etc. Prix: stalles d'orchestre, 10 s. 6 d.; balcon, 7 s. 6 d. et 6 s.; loges de 2e et 3e gal. (upper boxes), 5 et 4 s.; parterre, 2 s. 6 d.; galerie, 1 s.

Aldwych Theatre, au coin d'Aldwych et Drury Lane. Comédies et pièces de société. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; balcon, 7 s. 6 d. et 5 s.; upper circle, 5 et 4 s.; parterre, 2 s. 6 d.; galerie, 1 s.

Waldorf Theatre (pl. R. 31; *II*), au coin d'Aldwych et Catherine Str. Même genre et mêmes prix que le précédent.

Scala Theatre, Charlotte Str., W. Drames, comédies, etc.

Prix: stalles, 10 s. 6 d.; dress circle («staircase-stalls»), 6 s. à 7.6; parterre, 2 s. 6 d.; galerie, 1 s.

Vaudeville Theatre (pl. R. 31; *II*), 404, Strand. Opérettes, comédies, farces, etc. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; dress circle, 7 et 6 s.; 1er rang, 5 s.; 2e rang, 4 s.; parterre, 2 s. 6 d.; galerie, 1 s.

Royal Court Theatre (pl. G. 17), Sloane Square, Chelsea. Petites comédies, farces, etc. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; dress circle, 7 s. 6 d.; 2e rang, 4 s.; parterre, 2 s. 6 d.; galcrie, 1 s.

Criterion Theatre (pl. R. 26; *I*), Piccadilly East. Comédies, pièccs de société, farces, etc. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; dress circle, 7 s.; family circle, 3 s,; parterre, 2 s. 6 d.; galerie, 1 s.

Garrick Theatre (pl. R. 27; *II*), Charing Cross Road. Comédies et drames. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; dress circle, 7 s. 6 d. et 6 s.; 2e rang, 4 s.; parterre, 2 s. 6 d.; galerie, 1 s.

Shaftesbury Theatre (pl. R. 27; *I*), Shaftesbnry Avenue. Comédies. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; dress circle, 7 s. 6 d. et 6 s.; 2e rang, 4 s.; parterre, 2 s. 6 d.; amphithéâtre, 1 s. 6 d.; galerie, 1 s.

Apollo Theatre (pl. R. 27; *I*), Shaftesbnry Avcnue. Opérettes, etc. Stalles d'orchcstre, 10 s. 6 d.; balcon, 7 s., 6 d. et 6 s.; 2e et 3e galerie (uppcr circle), 4 ct 5 s.; parterre, 2 s. 6 d.; galerie, 1 s.

Lyric Theatre (pl. R. 27; *I*), Shaftesbury Avcnue. Opéras comiqucs, mélodrames. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; balcon, 7 s. 6 d. et 6 s.; 2e rang, 4 s.; parterre, 2 s. 6 d.; galerie, 1 s.

Great Queen Street Theatre (pl. R. 31; *II*), Great Qneen Str., Lincoln's Inn Fields. Comédie légère. Stalles d'orchestre, 10 s. 6 d.; dress circle, 6 à 7 s.; 2e rang, 4 s.; parterre, 2 s. 6 d.; galerie, 1 s.

Daly's Theatre (pl. R. 27; *I*), Cranbonrn Str., Leicester Square. Opérettes, comédies, etc. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; balcon, 7 s.; upper circle, 4 s.; parterre, 2 s. 6 d.; galerie, 1 s.

Terry's Theatre (pl. R. 31; *II*), 105, Strand. Comédies, drames bourgeois, etc. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; dress circle, 7 s. 6 d. et 6 s.; 2e rang, 4 s.; parterre, 2 s. 6 d.; galerie, 1 s.

Playhouse Theatre (pl. R. 26, 30; *IV*), Northnmberland Avenue. Comédies, etc. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; stalles de balcon, 7 s. 6 d.; dress circle, 6 s.; 2e rang, 4 et 3 s.; parterre, 2 s.; galerie, 1 s.

Duke of York's Theatre (pl. R. 27; *II*), St. Martin's Lane, près de Trafalgar Square. Comédies, drames, etc. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; balcon, 7 s. 6 d. et 6 s.; 2e rang, 4 s.; parterre, 2 s. 6 d.; galeric, 1 s.

New Theatre (pl. R. 27; *II*), St. Martin's Lane. Comédies et drames bonrgeois. Stalles d'orchestre, 10 s. 6 d.; dress circle, 7 s. 6 d. et 6 s.; loges de 2e et 3e gal. (npper boxes), 4 s.; parterre, 2 s. 6 d.; galerie, 1 s.

Prince of Wales Theatre (pl. R. 27, 36; *I*), Coventry Str., Haymarket. Comédies, opérettes, etc. Prix: stalles, 10 s. 6 d.;

dress circle, 7 s. 6 d. et 6 s.; 2e rang, 4 s.; parterre, 2 s. 6 d.; galerie, 1 s.

Royalty Theatre (pl. R. 27; *I*), 73, Dean Str., Soho. Comédies et drames. Pièces françaises en hiver. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; dress circle, 7 s. 6 d. et 6 s.; upper circle, 4 s.; parterre, 2 s. 6 d.; galerie, 1 s.

Imperial Theatre (pl. R. 25; *IV*), Tothill Str., Westminster. Comédies, pièces burlesques et farces. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; dress circle, 7 s. 6 d.; 2e rang (upper circle), 5 et 4 s.; parterre, 2 s. 6 d.; galerie, 1 s.

Royal Comedy Theatre (pl. R. 26; *I*), Panton Str., Haymarket. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; balcon, 7 et 6 s.; parterre, 2 s. 6 d., etc.

Princess's Theatre (pl. R. 23; *I*), 152, Oxford Str., à l'E. d'Oxford Circus. Mélodrames, opérettes, etc. Prix: stalles, 6 s.: grand circle, 4 s. et 3 s.; first circle, 2 s.; stalles de parterre, 1 s. 6 d.; parterre, 1 s.

Lyceum (pl. R. 31; *II*), Strand, au coin de Wellington Str. (doit être ouvert prochainement).

Grand Theatre (pl. B. 35), High Str., Islington. Mélodrames. Prix à la portée de toutes les bourses.

National Standard Theatre (pl. R. 44), 204, Shoreditch, High Str. Pièces populaires. Prix, de 4 d. à 3 s.

Pavilion Theatre (pl. R. 52), 85, Whitechapel Road (4000 places env.), pièces nautiques *(nautical dramas)*, mélodrames et farces. Prix: de 3 d. à 1 s.

Royal Surrey Theatre (pl. R. 33), 124, Blackfriars Road. Mélodrames et farces. Prix: de 4 d. à 2 s. 6 d.

'Elephant and Castle Theatre (pl. G. 37), New Kent Road. Pièces populaires. Prix: de 4 d. à 2 s. 6 d.

Théâtres suburbains (donnant en partie de bonnes représentations et parfois avec des troupes de Londres), p. ex.: *Coronet*, Notting Hill Gate (pl. R. 2); *Camden*, Camden Town; *Marlborough*, Holloway; *Alexandra*, Stoke Newington; *Métropole* (pl. G. 40), non loin de Camberwell Green; *Broadway*, New Cross; *Kennington Theatre* (p. 290); *Crown Theatre*, Peckham; *Shakspeare*, près de Clapham Junction; *Lyric Opera House*, Hammersmith; *King's*, Hammersmith Road; *Fulham Grand*, Fulham Road, et d'autres théâtres à Dalston, Stratford, Mile End, Lewisham, Croydon, Battersea, Brixton, Rotherhithe, etc. Prix: de 6 d. à 5 s.

Spectacles divers. — Palace Theatre of Varieties (pl. R. 27; *I*), Cambridge Circus, Shaftesbury Avenue. Prix: 7 s. 6 d., 5 s., 3 s., 2 s., 1 s. et 6 d.

Alhambra, Leicester Square (pl. R. 27; *I*), avec une seconde entrée à Charing Cross Road. Bon ballet. Prix: fauteuils, 7 s. 6 d.; stalles et promenade, 5 s.; grand balcon, 3 s.; stalles de parterre («pit»), 2 s.; parterre, 1 s.

Empire Theatre of Varieties (pl. R. 27; *I*), Leicester Square, aussi avec un bon ballet. Prix: 7 s. 6 d., 5 s., 3 s., 2 s., 1 s., 6 d.

London Pavilion (pl. R. 27; *I*), Piccadilly Circus. Prix: 5 s., 4 s., 3 s., 1 s. 6 d. et 1 s.

Hippodrome (pl. R. 27; *II*), Cranbourn Str., au coin de Charing Cross Road. Représentations vers 2 h. et 8 h. Prix: 1 s. à 7 s. 6 d.

The Oxford (pl. R. 27; *I*), 14, Oxford Str. Prix: dep. 1 s.

Tivoli Theatre of Varieties, 65, Strand. Prix: 5 s., 3 s., 2 s., 1 s. 6 d. et 1 s.

London Coliseum, St. Martin's Lane, au coin de Chandos Str. (fermé).

Metropolitan Music Hall, 267, Edgware Road. Prix: 6 d. à 2 l. 2 s. (une loge).

Holborn Empire (pl. R. 32; *II*), 242, High Holborn. Deux représentations par jour. Prix: 3 s., 2 s., 1 s. et 6 d.

Canterbury Theatre of Varieties, 143, Westminster Bridge Road. Prix, depuis 6 d.

Middlesex Music Hall, Drury Lane. Prix, depuis 6 d.

Royal Victoria Coffee Music Hall, 131, Waterloo Road, Lambeth. Prix: 3 d. à 10 s. 6 d.

Paragon Theatre of Varieties, 95, Mile End Road. Prix, depuis 6 d.

Britannia (pl. B. 44), Hoxton Str. (env. 4000 places).

Cambridge Music Hall, 136, Commercial Str., E.

Collin's Music Hall, Islington Green, près du Royal Agricultural Hall. Prix: 6 d. à 3 s.

South London Palace of Amusements, 92, London Road, St. George's Fields (près de l'Elephant & Castle). Concerts, ballets, etc.; salle de 5000 places. Prix: 2 s., 1 s. 6 d., 1 s. et 6 d.

Lieux de divertissement. Curiosités. — Madame Tussaud's Waxwork Exhibition, Marylebone Road, près de Baker Street Station (pl. R. 20), exposition de figures en cire de vieille réputation, qu'on visitera de préférence le soir. Prix: 1 s.

Dans les dernières salles (6 d. en sus), différentes reliques de Napoléon Ier et la «chambre des horreurs» avec la guillotine qui servit à décapiter Louis XVI et Marie-Antoinette, etc.

St. George's Hall (pl. R. 24; *I*), Langham Place. Séances de prestidigitation de Maskelyne & Devant, à 3 h. de l'après-midi théâtre magique, à 8 h. Prix: 5 s., 3 s., 2 s. et 1 s.

Agricultural Hall (pl. B. 35), Liverpool Road, Islington. Expositions d'animaux, tournois, surtout le «Royal Military Tournament», en juin; conférences, dioramas, concerts, etc.

Royal Italian Circus (cirque italien), à Hengler's Cirque, Argyle Str., Oxford Circus (pl. R. 23; *I*). Représentations vers 3 h. et 8 h. Prix: dep. 1 s.

Crystal Palace, Sydenham (p. 297). Expositions temporaires. Pantomimes en hiver. Feu d'artifice en été (v. p. 300).

Olympia, en face de la stat. d'Addison Road, Kensington (p. 24), vaste amphithéâtre (10000 places) pour exhibitions diverses, féeries, etc. Entrée: 1 à 5 s.

Earl's Court Exhibition Grounds (pl. G. 1, 2): montagnes russes, pièces d'eau, expositions nationales variant chaque année, orchestres, etc. Entrée (de 11 h. du mat. à 11 h. du s.) 1 s.

Rosherville Gardens, Gravesend (p. xvi), Concert et bal. Entrée: 6 d.

Wembley Park, au N.-O. de Londres. Musique. Promenade en barque sur un lac artificiel, etc. Quelquefois un feu d'artifice. On y va en chemin de fer de Baker Str. (v. R. 43). Entrée, 6 d.

Alexandra Palace, Muswell Hill. Théâtre (6 d. à 2 s.). Concerts, promenades en barque (6 d. l'heure), expositions de tableaux prêtés, grand orgue (concert t. l. jours après midi), skatingrink, etc. Entrée, libre, sauf pendant les 14 jours dits de «maintenance» (d'ordinaire les jeudi en été: 6 d. ou 1 s.). V. aussi p. 285.

X. Concerts. Expositions artistiques. Sports.

Concerts. — Queen's Hall (pl. R. 24; *I*), Langham Place, W., grande salle (3000 places) où ont lieu les *Philharmonic Concerts* (directeur: Fr. Cowen), en mai et en juin, les concerts de promenade (entrée, 1 à 5 s.) tous les soirs à 8 h. d'août à oct., et les *Sunday Afternoon Concerts*, en hiver, ces deux sous la direction de H.-J. Wood, ainsi que les *London Symphony Concerts* et les *Ballad Concerts*.

Royal Albert Hall (pl. R. 9), South Kensington (p. 258); concerts l'après-midi le dim. en hiver (3 d. à 2 s.); grandes fêtes musicales de temps à autre.

Crystal Palace, Sydenham (p. 297); parfois des concerts.

Agricultural Hall, v. p. 34.

Steinway Hall (pl. R. 19; *I*), 15, Lower Seymour Str., Portman Square.

Æolian Hall, 135, Bond Str. (pl. R. 23; *I*); bonne musique de chambre (quatnor bohémien d'instruments à cordes, etc.).

Bechstein Hall, Wigmore Str. (pl. R. 19; *I*); concerts du quatuor Joachim, Miss Nora Clench, etc.

Salle Erard, Great Marlborough Str. (pl. R. 23; *I*).

Grafton Gallery (pl. R. 23; *I*), Grafton Str., New Bond Street.

Expositions artistiques. — Royal Academy of Arts (p. 197; pl. R. 22; *I*), Burlington House, Piccadilly, le Salon de Londres. Exposition annuelle de peintures et de sculptures d'artistes vivants, du 1[er] lundi de mai au 1[er] lundi d'août; ouverte tous les jours de

8 h. à 7 h. Entrée, 1 s.; catalogue, 1 s. Durant la dernière sem., de 7 h. $^1/_2$ du mat. à 10 h. $^1/_2$ du soir, 6 d. Exposition de tableaux anciens en janvier et février. Gibson et Diploma Gallery, v. p. 197.

The New Gallery (pl. R. 23: *I*), 121, Regent Street. Expositions en été et en hiver. Entrée: 1 s.

Royal Society of Painters in Water Colours (aquarelles), 5a, Pall Mall East. Expositions de Pâques à la fin de juillet et de déc. à mars. Entrée, 1 s. Catalogue, 1 s.

Royal Institute of Painters in Water Colours, 191, Piccadilly. Exposition de mars à la fin de juin, de 9 h. à 6 h. Entrée, 1 s.

Society of Oil Painters, 191, Piccadilly. Exposition en janv. et févr. (de 10 h. à 4 h.). Entrée, 1 s.

Society of British Artists (pl. R. 26; *I*), $6^1/_2$, Suffolk Str., Pall Mall East; du 1er avril au 1er août, de 9 h. à 6 h., et du 1er oct. au 1er févr., de 10 h. à 6 h. Entrée, 1 s.

Royal Society of Painter Etchers (eaux-fortes), 5a, Pall Mall East, au printemps.

New English Art Club, Dudley Gallery (de 10 h. à 6 h.). Entrée, 1 s.

Society of Lady Artists, $6^1/_2$, Suffolk Str., en été. Entrée, 1 s. Catalogue, 6 d.

Doré Gallery, 35, New Bond Street, tous les jours de 10 h. à 6 h. Entrée, 1 s.

Cette galerie se compose de grands tableaux à l'huile et de dessins du célèbre peintre et dessinateur français *Gustave Doré* (m. 1883). Les meilleurs tableaux sont: l'Entrée de J.-C. à Jérusalem; Jésus descendant de Gabbala; le Massacre des Innocents; le Songe de la Femme de Pilate; le Serpent d'airain; la Banque de Jeu à Bade.

Des expositions de tableaux (consulter les journaux) ont lieu au *Guildhall* (p. 82), à la *Whitechapel Art Gallery* (p. 107) et à la *Grafton Gallery* (p. 35).

Il y a en outre, pendant la Saison, différentes expositions d'œuvres d'artistes étrangers: 120, Pall Mall (français); 39b, Old Bond Str. (Agnew); 47, New Bond Str. (Hanover Gallery); 5, Regent Str. (Goupil Gallery); 235a, Regent Str. (Holland Gallery); 148, New Bond Str. (Fine Art Society); 160, même rue (Dowdeswell Galleries); 157, id. (Continental Gallery); 5, Haymarket (M. Tooth); 7, même rue (Maclean); St. James's Gallery; 4a, King Str. (Mendoza); 24, Bury Str. (Carfax), etc. Entrée, ordinairement 1 s.

Sports. — Les principales courses de chevaux *(horse races)* aux environs de Londres sont le *Derby* (pron. dârbi) et les *Oaks* à Epsom (p. 308), les premières le mercredi, les secondes le vendredi de la semaine qui précède ou de celle qui suit la Pentecôte (à la fin de mai ou au commenc. de juin).

Le Derby, course pour chevaux de trois ans, a été créé en 1780 par l'Earl of Derby. La longueur de la piste est de 1 mille $^1/_2$ (2413 m.), distance parcourue en 2 min. 39 sec. $^3/_5$e en 1905. Cette course constitue une véritable fête populaire: autrefois le Parlement ne pouvait même pas tenir de séance ce jour-là. Dans le voisinage du champ de courses, il y a des stations des lignes suiv.: le London & Brighton (de London Bridge

et Victoria Station), le London & South Western (de Waterloo Station) et le South Eastern (de Charing Cross). Voit. à 2 chev., de 8 à 10 l.; un hansom, env. la moitié; une place dans un omnibus (coach), env. 2 l. y compris le 2e déj.

Les *courses d'Ascot* (p. 330), dites *Ascot Week*, ont lieu env. 15 jours après le Derby; le principal jour (*gold cup day*, où le roi se rend d'ordinaire de Windsor) est le jeudi. Chemin de fer de Waterloo Station, ou bien on prend le Great Western (Paddington Station) pour Windsor, d'où l'on va en voiture. Mentionnons encore les courses de *Sandown*, près d'Esher (p. 344), et celles de *Kempton Park* (Sunbury) et du *Hurst Park Club* (Hampton).

Pour le CRICKET, les principales places sont: le *Lord's Cricket Ground* (p. 217) et le *Kennington Oval* (p. 194). On joue aussi à d'autres jeux, tels que la *raquette*, la *paume* (lawn tennis), le *hockey*, le *croquet* et le *ballon* (football). Les célèbres matches de football entre les universités d'Oxford et de Cambridge ont lieu au *Queen's Club*, à West Kensington. On joue enfin au *polo* à *Hurlingham*, à *Ranelagh* et au *palais de Cristal*.

Les JEUX ATHLÉTIQUES (courses, sauts, etc.) ont surtout lieu à *Stamford Bridge*, Fulham Road. Quinze jours avant Pâques, matches entre les élèves des universités d'Oxford et de Cambridge.

CYCLISME *(Cycling)*. Le plus ancien des clubs très nombreux de ce sport a été fondé en 1870. Il y a des courses surtout à Catford, à Putney, à Herne Hill, au palais de Cristal, à l'Alexandra Park et à Wood Green.

La *National Cyclist's Union* a son siége au nº 27 de Chancery Lane et le *Cyclist's Touring Club*, au nº 47 de Victoria Str., Westminster. Si l'on veut faire des excursions à bicyclette en Angleterre, on fera bien de devenir membre du C. T. C. (contribution, 6 s.). De bonnes routes pour cyclistes, qu'on peut atteindre de Londres en peu de temps, se trouvent au N. à Herts et dans l'Essex (W.), et au S. à Surrey et dans la partie occid. du comté de Kent. Le cycliste doit éviter à g. et dépasser à dr. Pour plus de détails consulter l'Annuaire du Touring Club de France pour les pays étrangers.

AUTOMOBILISME *(Motoring)*. Les automobiles *(motor-cars)* et les motocycles *(motor-cycles)* doivent être enregistrés et porter le numéro du registre (contribution: 1 l. ou 5 s.). Il faut avoir, en outre, un permis de circuler (5 s. par année), qu'on vous délivre d'ailleurs sans vous soumettre à une épreuve. Maximum de vitesse permise: 20 milles (32 kil. à l'heure), mais parfois aussi beaucoup moins. Les automobiles payent une taxe de 2 livres 2 s. *(annual fee)* de plus que les voitures ordinaires jusqu'à 2 tonnes (2033 kilogr.) et 3 l. 3 s. au-dessus. Règlements des plus sévères; s'arrêter au moindre signe des constables. Siège de l'*Automobile Club*, 119, Piccadilly.

Les RÉGATES *(boat races)* des universités d'Oxford et de Cambridge ont lieu le deuxième samedi avant Pâques, sur la Tamise, entre Putney et Mortlake (p. 306). La foule qui s'y rend n'est guère moins considérable qu'au jour du Derby; l'insigne de Cambridge est bleu clair, celui d'Oxford est bleu foncé. — Des régates ont encore lieu, la première semaine de juillet, à *Henley* sur la Tamise, puis à *Molesey*, *Reading*, *Goring & Streatley*, *Marlow*, *Staines* et *Walton*. — Régates à voiles à l'embouchure de la Tamise sous la direction du Royal Thames Yacht Club et d'autres clubs. V. le *Rowing Almanack* (1 s.; Field Office, Strand).

XI. Bibliothèques. Journaux. Cabinets de lecture.

Bibliothèques. — Bibliothèques publiques *(Public Libraries).* Il y en a auj., dans Londres et sa banlieue, plus de cinquante, et leur utilisation est gratuite pour tout le monde. Elles sont ouvertes de 8 h., 9 h. ou 10 h. du matin à 9 h., 10 h. ou 11 h. du soir, et parfois même le dim. soir. Il y a partout des salles de lecture pour journaux, revues, etc. On ne prête d'ordinaire des livres qu'aux habitants du district respectif et sur la recommandation d'un contribuable.

Il faut aussi une recommandation pour visiter ou utiliser les grandes bibliothèques suivantes:

British Museum Library (v. p. 218 et p. 245); *Sion College Library* (66000 vol.; p. 93), Thames Embankment, la plus importante de Londres pour les ouvrages de théologie; *Dr Williams' Library* (40000 vol.), University Hall, Gordon Square, possédant une riche collection d'ouvrages de théologie; *Lambeth Palace Library* (v. p. 290); *Allan Library*, Wesleyan Conference Office, 35, City Road, avec une importante collection de bibles et d'ouvrages de théologie (p. 78); *Guildhall Library* (p. 81); *Patent Office Library*, 25, Southampton Buildings, Chancery Lane, surtout riche en périodiques scientifiques et en publications de sociétés savantes.

Bibliothèques circulantes *(circulating libraries): Mudie*, 30-34, New Oxford Str., grand établissement dont les volumes se comptent par centaines de mille et qui a des succursales: 241, Brompton Road, et 48, Queen Victoria Str., E. C. (abonnement de trois mois au moins, 7 s.); *W.-H. Smith & Son*, 183, Strand, et 2, Arundel Str., W. C.; *London Library*, 14, St-James's Square, possédant env. 150000 vol. (3 l. par an; il faut être présenté); *London Institution Library*, Finsbury Circus (100000 vol.; 2 l. 12 s. 6 d. par an); *Rolandi*, 20, Berners Str., Oxford Str., qui n'a que des livres étrangers (4 s. 6 d. par mois, 2 guinées par an); *Mitchell*, 33, Old Bond Str., 44, Baker Str. et 16, Gloucester Road, S. W. (dep. 15 s. pour trois mois); *Grosvenor Gallery Library*, 137, New Bond Str.; *H.-K. Lewis*, 136, Gower Str., W. C. (ouvrages de médecine et d'histoire naturelle). — La *Tabard Inn Library* (17, Hanover Str., Hanover Sq.) a des dépôts chez un grand nombre de libraires de Londres (5 s. par an, plus 2 d. à chaque changement de livres).

Journaux. — Il paraît à Londres et dans ses faubourgs près de 570 journaux. Feuilles les plus importantes du matin: *Times*, journal indépendant (3 d.; imprimerie, v. p. 95); *Tribune*, libéral (1 d.); *Daily News*, libéral ($^1/_2$ d.); *Daily Telegraph* (1 d.); *Standard*, conservateur (1 d.); *Morning Post*, organe de la cour et de l'aristocratie (1 d.); *Morning Advertiser* (1 d.): *Daily Chronicle*, libéral ($^1/_2$ d.); *Financial News* (1 d.); *Financial Times* (1 d.): *Morning Leader*, radical ($^1/_2$ d.); *Daily Express* ($^1/_2$ d.); et le *Daily Graphic*, illustré (1 d.). — Principales feuilles du soir: *Westminster Gazette* (1 d.), *Pall Mall Gazette* (1 d.), *Evening Standard & St. James's Gazette* (1 d.), *Globe* (1 d.), le plus ancien journal du soir à Londres (1803); *Star* ($^1/_2$ d.), *Sun* ($^1/_2$ d.). On trouve les journaux aux stations de chemin de fer et dans des boutiques spéciales *(news-agents' shops)*, et ils sont aussi vendus dans les rues par des enfants *(newsboys)*. Il n'y a pas d'éditions du

dimanche, elles sont remplacées par les journaux du dim. (v. ci-dessous), qui ne sont que des revues hebdomadaires pour la plupart. Feuilles hebdomadaires les plus généralement lues: feuille humoristique, *Punch* (3 d.); journaux illustrés (6 d.), *Graphic, Black & White, Illustrated London News, Sporting & Dramatic News, Sketch, Bystander, Tatler, Lady's Pictorial, Lady, Gentlewoman* et *Queen* (pour les dames); revues, *Athenæum, Academy* (3 d. chacun), *Outlook, Spectator, Speaker* et *Saturday Review* (6 d. chacun). Journaux du dimanche: *Weekly Dispatch, Observer, Lloyd's News* (tiré à plus de 1 million), *People, Reynolds, Sunday Times, Weekly Sun, Referee* (sport et théâtres), etc. Le *Guardian* (hebdom.; 6 d.) est le principal organe de l'église anglicane, et le *Tablet* (hebdom.; 5 d.), celui de l'église catholique. *Truth, The World* et *Vanity Fair* sont des journaux mondains. — Journal hebdomadaire français: *la Chronique* (bur., 29, Bessborough Str., Vauxhall Bridge, S.W.).

Sciences et arts: *Journal of the Society of Arts* (6 d.), *The Burlington Magazine, The Studio* (1 s.), *Nature* (6 d.), *Knowledge, The Electrician* (hebdom.; 4 d.), *Chemical News* (id.; 4 d.), *Inventors' Review* (id.; 3 d.), *Lancet* (id.; 7 d.), *British Medical Journal* (6 d.). — Commerce et professions: *Economist* (8 d.), *Agricultural Gazette* (2 d.), *Board of Trade Journal* (6 d.), *Engineer* (6 d.), *Engineering* (6 d.), *Builder* (4 d.), *Architect* (4 d.), etc. — Sports: *Field* (hebdom.; 6 d.), *Land & Water* (id.; 6 d.), *Sportsman* (1 d.), *Sporting Life* (1 d.), *Sporting Times* (hebdom.; 2 d.), etc.

Les journaux français se trouvent à la *Librairie du Figaro*, 8, New Coventry Str., à la «*Moderne Librairie*», 3, Coventry Str., à l'entrée du *restaurant Monico*, au rez-de-chaussée (p. 14), et aux environs de Leicester Square.

Cabinets de lecture *(reading rooms)*. — On peut recommander les cabinets de lecture suivants, qui tiennent aussi des journaux étrangers: *Anglo-American Exchange*, 3, Northumberland Avenue (4 s. par mois); *Colonial Institute*, ibid. (1 à 2 guinées par an); *Guildhall Free Library* (p. 81); *Central News Agency*, 5, New Bridge Str., Ludgate Circus (2 d.); *Walker*, Ludgate Circus (1 d.); *Karo*, 139, Cannon Str.; *Street's Colonial & General Newspaper Offices*, 30, Cornhill, 161, Piccadilly, et 5, Serle Str., Lincoln's Inn.

XII. Bains. Water-closets.

Les bains turcs sont marqués ici d'une † et ceux qui ont une piscine d'un §.

Bains. — Ces établissements sont organisés pour bains chauds et bains froids de toute sorte, à partir de 6 d. Bain turc, de 2 s. 6 d. à 3.6. Quelques établissements ont des prix moins élevés le soir. Les bains publics *(public baths)*, surtout destinés à la classe ouvrière, sont simples, mais convenables et très propres: bains froids à partir de 1 d. Il y en a dans tous les quartiers et ils sont fréquemment joints à une école de natation.

† *Aldgate Turkish Baths*, 44, Whitechapel Str. — † *Bartholomew's Turkish B.*, 23, Leicester Sq., W. C. — § *Bloomsbury & St. Giles B.* (publics), Endell Str. — † *Broad Street Turkish B.*, New Broad Str. — † *Charing Cross B.*, Northumberland Avenue. Pour les dames, Northumberland Passage, Craven Str. (3 s. 6 d.; le soir, de 7 à 9 h., 2 s.). — *Chelsea B.*, 171, King's Road, Chelsea. — *City of Westminster B.* (publics), 14 et 18, Marshall Str., Golden Sq. — § *Crown Swimming B.*, Kennington Oval (6 d.). — † *Earl's Court B.*, 25 A, Earl's Court Gardens, S. W. — † *Edgware Road Turkish B.*, 16, Harrow Road. — † *Electropathic & Turkish B.*, 24, Railway Approach, London Bridge, S. E. — *Faulkner's B.*, 26, Villiers Str., à la gare de Charing Cross; † 50, Newgate Str., E. C.; 4, Panyer Alley, E. C.; à la gare de Fenchurch Str. — † *Haley's B.*, 182 et 184, Euston Road. — § *Kensington B.* (publics), Lancaster Road, W. — † *King's Cross Turkish B.*, 9, Caledonian Road, King's Cross. — † *London & Provincial Turkish B.* (The Hammam), 76, Jermyn Str. (4, après 7 h. du soir, 2 s.). — † *London Bridge Turkish B.*, 7, Railway Approach, London Bridge. — *Royal York B.*, 54 York Terrace, Regent's Park. — *St. Martin's B.* (publics), Orange Str., Leicester Sq. — § *St. Marylebone B.* (publics), 181, Marylebone Road. — § *Westminster B.* (publics), 22, Great Smith Str., Westminster. — † *Wool Exchange Turkish B.*, Coleman Str. et Basinghall Str.

Water-closets (*lavatories;* 1 d.), souterrains pour la plupart et dans le voisinage des grandes places, des carrefours et des gares. Ils sont indiqués par des écriteaux et il y a partout des cabinets pour dames (*ladies' waiting room*).

XIII. Magasins. Bazars. Marchés.

Sociétés coopératives.

Magasins (*shops*). — Il n'y a guère de maison, dans les quartiers animés que fréquente l'étranger, dont le rez-de-chaussée n'en contienne un ou plusieurs. On vend presque partout à prix fixe. Les maisons de premier ordre sont dans Regent Street, Oxford Str., Piccadilly, Bond Str., le Strand, Fleet Str., Cheapside, St. Paul's Chnrchyard et Ludgate Hill.

On trouvera ci-après une liste, naturellement incomplète, des meilleurs magasins de Londres, souvent aussi les plus chers; mais nous rappelons expressément qu'il y en a bien d'autres, par toute la ville, qui ne leur sont pas inférieurs. A côté des maisons où l'on trouve des objets ordinaires tels que vêtements, chaussures, etc., ou des «souvenirs», nous en indiquons d'autres qui tiennent les produits les plus célèbres de l'industrie anglaise, tels que couleurs fines, porcelaine, coutellerie, etc. L'indication «*made* (ou *printed*) *in France*» sur les objets provenant de France n'est pas indispensable,

parce que la loi exige seulement que la désignation du pays d'origine soit exacte. L'annonce «*on parle français*» n'est souvent qu'un leurre.

Armes: *Westley Richards*, 178, New Bond Str.; *Lancaster*, 151, ibid.; *Rigby & Co.*, 72, St. James's Str.; *Purdey*, Audley House, South Audley Str.; *Grant*, 67a, St. James's Str.; *Jeffery & Co.*, 60, Queen Victoria Str., E. C. et, 13, King Str., St. James's; *Reilly*, 295, Oxford Str.; *Winchester Repeating Arms Co.*, 1, Laurence Pountney Hill, E. C.; *Colt's Fire Arms Company*, 26, Glasshouse Str., W.

Articles de voyage: *Allen*, 37, Strand; *Asprey & fils*, 166, New Bond Str., et 22, Albemarle Str.; *Drew*, 33, Piccadilly Circus, W., et 156, Leadenhall Str., E. C.; *Southgate*, 76, Watling Str. — Se tenir en garde contre les offres d'articles de seconde main à bon marché. V. aussi coutellerie, p. 42.

Bijouterie: *Gass & Co.*, 138, Regent Str.; *Garrard & Co.*, 25, Haymarket; *Lambert & Co.*, 10-12, Coventry Str., Haymarket; *Hancocks & Co.*, 38 et 39, Bruton Str., et 152, New Bond Str.; *Hunt & Roskell*, 156, New Bond Str.; *Tiffany*, 221, Regent Str.; *Elkington & Co.*, 22, Regent Str., et 73, Cheapside (alfénide); *Packer*, 76, Regent Str.; *Mrs. Newman*, 10, Savile Row, W.; *Goldsmiths' & Silversmiths' Co.*, 112, Regent Str.; *Watherston & Son*, 6, Vigo Str.; *Liberty* et *Goodyer* (parures orientales), v. p. 44, modes et nouveautés; *Spink & Son*, 17, Piccadilly, et 1, Gracechurch Str.

Chapellerie (chapeau haut-de-forme, *tall* ou *silk hat;* ch. de feutre, de paille, *felt, straw hat*). Pour hommes: *Lincoln & Bennett*, 40, Piccadilly; *H. Heath*, 105-109, Oxford Str., et 47, Cornhill; *Cater & Co.*, 88, St. James's Str.; *Christy & Co.*, 35, Gracechurch Str, Cité; *Woodrow*, 42, Cornhill, et 46, Piccadilly; *Truefitt*, 13, Old Bond Str., et 20, Burlington Arcade; *Scotts*, 1, Old Bond Str.; *Preedy*, 18, Regent Street. — Pour dames: *Mrs. Heath*, 37, Knightsbridge; *Lincoln & Bennett*, 3, Sackville Str., W.; *H. Heath* (v. ci-dessus), et chez les modistes (p. 44).

Chaussures. Pour hommes: *Thierry*, 70, Regent Str., et 48, Gresham Str.; *Deroy*, 213, Regent Str.; *Dowie & Marshall*, 455, Strand; *Fuchs*, 54, Conduit Str.; *Bowley & Co.*, 51, Jermyn Str.; *Parker*, 145, Oxford Str.; *Peal*, 487, ibid.; *Medwin*, 41, Sackville Str.; *Hoby & Gullick*, 24, Pall Mall; *Tuczeck*, 15b, Clifford Str.; *Waukenphast*, 60, Haymarket, et 37, King William Str., E. C.; *Francis*, 40, Maddox Str.; *Grover & Co.*, 425, Strand; *Holden Brothers*, 3, Harewood Place, Hanover Sq.; *Manfield & Son*, 376, Strand; 307, High Holborn; 228, Piccadilly; 67, Cheapside, etc.; *American Shoe Co.*, 169, Regent Str.; 373, Strand, et 113, Westbourne Grove. — Pour dames: *Hook, Knowles & Co.*, 65, New Bond Str.; *Bird*, 3, Argyll Place, Regent Str.; *Gundry & Sons*, 187, Regent Str.; *Thierry*, 70, Regent Str.; *Yapp*, 100, Sloane Street. — Les articles de cordonnerie sont chers à Londres, mais excellents.

Chemises et bonneterie pour hommes *(hosiers and shirt-makers)*: *Hamilton Shirt Making Soc.*, 41, Portland Str., W.; *Poole & Lord*, 322, Oxford Str.; *Hope Brothers*, 44, Ludgate Hill, E. C.; 281, High Holborn; 86, Regent Str.; 129, Kensington High Str., etc.; *Capper, Son & Co.*, 29, Regent Str.; *Harborows*, 6, New Bond Str., et 15, St. Ann Str., Westminster. — Pour dames: *Penberthy*, 390, Oxford Str.; *Edmonds, Orr & Co.*, 47, Wigmore Street.

Conserves (« *Italian warehouses* »): *Crosse & Blackwell*, 20 et 21, Soho Sq., et 77, Dean Str. (excellents « pickles », en gros); *Fortnum, Mason & Co.*, 181-183, Piccadilly; *Morel Brothers*, 210, Piccadilly; *Jackson* (produits américains), 172, ibid.; *Cadbury, Pratt & Co.*, 24, New Bond Str.; *Stembridge* (épices des Indes), 18, Green Str., Leicester Square.

Couleurs fines: *Ackermann*, 191, Regent Str. (à l'eau); *Newman*, 24, Soho Sq.; *Rowney & Co.*, 64, Oxford Str.; *Winsor & Newton*, 37, Rathbone Place.

Coutellerie: *Asprey & Son*, 166, New Bond Str., et 22, Albemarle Str.: *Holtzapffel & Co.*, 13, New Bond Str.; *Lund*, 56-57, Cornhill; *Mappin & Webb*, 220, Regent Str.; 158-162, Oxford Str., et 2, Qneen Victoria Str.; *Verinder*, 17 a, Ludgate Hill; *Rodgers & Sons*, 60, Holborn Viaduct: *Weiss & Son*, 287, Oxford Str. — On trouve anssi dans la plupart de ces maisons des nécessaires de voyage, de bureau et de toilette, etc.

Cristaux et porcelaine: *Phillips*, 20, Mount Str., Grosvenor Sq.: *Mortlock & Sons*, 466, Oxford Str., et 32, Orchand Str.; *Daniell & Co.*, 42, Wigmore Str.; *Pellatt & Co.*, 21, Northumberland Avenue; *Standish*, 58, Baker Str.; *Osler*, 100, Oxford Str.; *Goode*, 17-21, South Audley Str.; *Green*, 107, Queen Victoria Str.; *Venice & Murano Glass Co.*, et *Salviati* 155, New Bond Str.

Cycles: *Swift Cycle Co., Humber & Co., Rudge-Whitworth, Singer*, tous Holborn Viaduct, 15, 32, 23, 17 et 20; *Quadrant Cycle Co.*, 119, Newgate Str., E. C.: *Bayliss*, 3, Holborn Viaduct, etc.

Dentelles *(laces)*: *Haywards*, 11, Old Bond Str.; *Steinmann*, 185, Piccadilly; *Marshall & Snelgrove* (v. « Modes »); *Dickins & Jones*, 232, Regent Street; *Irish Warehouse*, 147, Regent Str.; *Irish Industries Association*, 20, Motcomb Str., S. W.

Fourrures *(furriery)*: *Victory & Co.*, 162, Regent Str.: *International Fur Store*, 163, ibid.; *Jeffs & Harris*, 51, New Bond Str.; *Ince*, 156, Oxford Str.; *Marshall & Snelgrove*, ibid., 334-354; *Poland*, ibid., 190; *Peter Robinson*, ibid., 216-226; *Russ*, 70, New Bond Str.: *Debenham & Freebody*, 33, Wigmore Str.

Gants *(gloves)*: *Dent, Allcroft & Co.*, en gros, 97-99, Wood Street; en détail, par toute la ville; *Wheeler*, 16, Poultry, et 8, Queen Victoria Str., Cité; *Penberthy*, 390, Oxford Str. (gants français); *Jugla*, 4, Prince's Buildings, Coventry Str., W.; *Swears*

& Wells, 190, Regent Str.; *London Glove Co.*, 83, New Bond Str., au 1er, et 45 A, Cheapside; *Sleep* (gants en cuir tanné), 345, Oxford Str.

Gravures: *Colnaghi & Co.*, 13 et 14, Pall Mall East; *Graves*, 6, Pall Mall; *Boussod, Valadon & Co.*, success. de *Goupil*, 5, Regent Str., Pall Mall, et 10, Charles Str., St. James's, S.W.; *Maclean*, 7, Haymarket, et 15 A, St. James's Str.; *Tooth*, 5, Haymarket, et 7, St. James's Str.; *Lefèvre*, 1 A, King Str., St. James's Sq.; *Ackermann*, 191, Regent Str.; *Leggatt*, 62, Cheapside; *Agnew & Son*, 39 B, Old Bond Str.; *Deighton*, au Grand-Hôtel, Charing-Cross. V. aussi photographies (p. 45).

Horlogers *(watchmakers)*: *Bennett*, 65, Cheapside; *Barraud & Lunds*, 14, Bishopsgate Within, E. C.; *Benson*, 25, Old Bond Str., et 62-64, Ludgate Hill; *E. Dent & Co.*, 61, Strand; *M.-F. Dent & Co.*, 33, Cockspur Str., S. W.; *Ch. Frodsham & Co.*, 115, New Bond Str., W.

Jeux (articles pour): *Wisden & Co.*, 21, Cranbourn Str., W. C.; *Feltham & Co.*, 73, Lower Thames Str.; *Ayres*, 111, Aldersgate Str., E. C.; *Hovenden*, 30, Berners Str., W., et 85, City Road, E. C.; *Park* (golf), 115, Cannon Str., E. C.; *Tate* (tennis), 18, Princes Str., Cavendish Sq.; *Slazenger*, Laurence Pountney Hill, E. C.; *Holden* (id.), 10, Upper Baker Str., N. W.; *Jaques*, 102, Hatton Garden, E. C.; *Lillywhite*, 24, Haymarket, W., et 2, Newington Causeway, S. E.; *Piggott*, 117, Cheapside, E. C.; *Parkins & Gotto*, 54-62, Oxford Str.; *Gamage*, 118-128, Holborn, E.C.

Jouets *(toys)*: *Burlington Arcade*, Piccadilly; *Kindergarten Emporium*, 57, Berners Str.; *Mrs. Peck* (poupées), 131, Regent Str.; *Morrell*, 368, Oxford Str.; *Parkins & Gotto*, *Jaques* (v. ci-dessus); *Hamley*, 64, Regent Str., 512, Oxford Str., et 230, High Holborn; *Gamage* (v. ci-dessus).

Librairies étrangères: *Hachette & Co.*, 18, King William Str., West Strand; *Dulau & Co.*, 37, Soho Sq. (dépôt général des Guides Bædeker); *Williams & Norgate*, 14, Henrietta Str., Covent Garden; *Nutt*, 57 et 59, Long Acre; *Rolandi*, 20, Berners Str. (bibl. circulante, v. p. 38); *Siegle*, 30, Lime Str., et 2, Langham Pl.; *Luzac & Co.*, 46, Great Russell Str., W. C. — Livres anciens: *Quaritch*, 15, Piccadilly; *Ellis & Elvey*, 29, New Bond Str.; *Fr. Edwards*, 83 A, High Str., Marylebone, W.; *Sotheran & Co.*, 37, Piccadilly, et 140, Strand; *Stevens*, 39, Great Russell Str., W. C.; *Pickering & Chatto*, 66, Haymarket; *C. & E. Brown*, 119, Queens Road, Bayswater; *Dobell*, 54 et 77, Charing Cross Road. — Cartes: *E. Stanford*, 12 et 14, Long Acre (dépôt des cartes de l'Etat-Major anglais); *C. Smith & Son*, 56, St. Martin's Lane, Charing Cross; *Bacon & Co.*, 127, Strand; *Philip & Sons*, 32, Fleet Street.

Maroquinerie, nécessaires, etc.: *Fisher*, 188, Strand; *John Pound & Co.*, 67, Piccadilly; 211, Regent Str.; 378, Strand, et 177,

Tottenham Court Road; *Thornhill & Co.*, 144, New Bond Str. V. aussi: articles de voyage et coutellerie.

Modes et nouveautés: *Marshall & Snelgrove*, 334-354, Oxford Str.; *Lewis & Allenby*, 193-197, Regent Str.; *Russell & Allen*, 17, Old Bond Str.; *Liberty* (tissus orientaux), 142 et 218, Regent Str.: *Goodyer* (id.), 174 et 198, ibid.; *Debenham & Freebody*, 27-33, Wigmore Str., Cavendish Sq., W.; *Owen*, 12 a, Westbourne Grove, Bayswater, W.; *Jay* (deuil), 243-253, Regent Str.; *Redmayne & Co.*, 19, New Bond Str.; *Shoolbred & Co.*, 156-162, Tottenham Court Road, W. C.; *Swan & Edgar (Waterloo House)*, 39-53, Quadrant, Regent Str., et 9-12, Piccadilly; *Peter Robinson*, 216-226, Oxford Str., et 256-262, Regent Str.; *Derry & Toms*, 99-119, Kensington High Str.; *Capper*, 63, Gracechurch Str., Cité; *Dickins & Jones*, 232, Regent Str.; *Robinson & Cleaver* (articles irlandais), 170, Regent Str.; *Walpole Brothers* (id.), 89, New Bond Str.; *Harrod's Stores*, 87, Brompton Road; *Whiteley*, 31-55, Westbourne Grove, Bayswater, W.; *Hitchcock & Co.*, 69-74, St. Paul's Churchyard; *Wallis & Co.*, 7, Holborn Circus; *Evans*, 292-320, Oxford Str.; *Jæger's Sanitary Woollen System Co.*, 30, Sloane Str., 456, Strand, et 126, Regent Str.

Modistes *(milliners)*: *Michard*, 2, Hanover Sq.; *Worth & Co.*. 4, New Burlington Str.; *Louise*, 210 et 226, Regent Str.; *Pauline*, 259, ibid.; *Maison Nouvelle*, 240, Oxford Str., 237, Regent Str., etc.; *Durrant*, 116, New Bond Str.; *White*, 63, Jermyn Str.; *Maison de Cram*, 41, Chester Sq., S. W.; *Paquin*, 39, Dover Str., et 1, Berkeley Str. V. aussi: chapellerie (p. 41).

Musique: *Boosey & Co.*, 295, Regent Str.: *Chappell & Co.*, 49-52, New Bond Str.; *Cocks & Co.*, 6, New Burlington Str.; *Cramer & Co.*, 126, Oxford Str., W., et 40, Moorgate Str., E. C.; *Novello & Co.*, 1, Berners Str., Oxford Str.; *Breitkopf & Hærtel*, 54, Great Marlborough Str.; *Hammond & Co.*, 5, Vigo Str., Regent Str.: *Metzler & Co.*, 40-43, Great Marlborough Str.; *Augener*, 199, Regent Str., et 22, Newgate Str., E. C.; *Keith, Prowse & Co.*, 48, Cheapside, E. C.; au Grand-Hôtel, W. C.; 167, New Bond Str., etc.; *Woolhouse*, 174, Wardour Str., W.

Optique: *Elliott Brothers*, 36, Leicester Sq.; *Dallmeyer*, 25, Newman Str., W.; *Negretti & Zambra*, 38, Holborn Viaduct; 45, Cornhill, et 122, Regent Str.: *Callaghan*, 23a, New Bond Str.: *Dollond & Co.*, 35, Ludgate Hill; 62, Old Broad Str., E. C., et 5, Northumberland Avenue, W. C.; *Cox*, 98, Newgate Str.; *Curry & Paxton*, 195, Great Portland Str.

Papeterie *(stationers)*: *Macmichael*, 42, South Audley Str.; *Parkins & Gotto*, 54-62, Oxford Str.; *Webster & Co.*, 43, Dover Str., Piccadilly; *Waterlow & Co.*, 49, Parliament Str., S. W., 52, New Broad Str., E. C.; *Southwood*, 96, Regent Str., et 46, Burlington Arcade.

Parapluies et ombrelles *(umbrellas and parasols)*: *Sangster & Co.*, 75, Fleet Str.; 140, Regent Str., et 10, Royal Exchange; *Martin*, 64 et 65, Burlington Arcade; *Brigg*, 23, St. James's Str.; *Smith*, 57, New Oxford Str.; 1, Savile Place, Regent Str., W.

Parfumerie: *Atkinson*, 24, Old Bond Str.; *Piesse & Lubin*, 2, New Bond Str.; *Rimmel*, 96, Strand; 180, Regent Str., et 64, Cheapside; *Breidenbach*, 48, Greek Str., Soho (en gros); *Bayley*, 94, St. Martin's Lane (id.).

Pharmacies, v. p. 49.

Photographies: *Autotype Fine Art Gallery*, 74, New Oxford Str.; *Mansell*, 405, Oxford Str.; *London Stereoscopic Co.*, 54, Cheapside, et 108, Regent Str.: *Spooner*, 379, Strand; *Erdmann & Schanz*, 116, Bedford Hill, Balham Junction, S.W.; *Photocrom Co.*, 121, Cheapside; *Hanfstaengel*, 16, Pall Mall East; *Deighton*, au Grand-Hôtel, Trafalgar Sq.; *Berlin Photographic Company*, 133. New Bond Str., W. — Appareils: *Fallowfield*, 140, Charing Cross Road; *Marion*, 22, Soho Sq.; *Houghton & Son*, *Watson & Sons*, High Holborn, 88 et 80; *Kodak Limited*, 115, Oxford Str.; 171, Regent Str.; 40, Strand, et 60, Cheapside.

Robes et manteaux. V. modes & nouveautés et tailleurs.

Tabac: *Cigar Divan*, 102, Strand; *Carreras*, 7, Wardour Str.; *Fribourg & Treyer*, 34, Haymarket, et 3, Leadenhall Str.; *Benson*, 40, St. James's Str.; *Benson & Hedges*, 13, Old Bond Str.; *Carlin*, 13 a, Pall Mall; *Wolff, Phillips & Co.*, 119, Jermyn Str., W; *Amber & Co.*, 536, Oxford Str.; 52, Regent Str., et 6, Charing Cross.

Les cigares sont un article de luxe à Londres. Néanmoins la dépense se réduit par suite de l'usage de ne pas fumer dans bien des endroits où cela est permis sur le continent. On n'y trouve nulle part des cigares passables aux prix ordinaires du continent. Les cigares de 3 d. y valent à peine ceux qu'on paye 15 centimes en France et encore moins dans d'autres pays. Les meilleurs se payent 4 à 6 d. et 6 d. à 1 s. Les cigarettes sont meilleures et moins chères. Le petit paquet de «caporal», de 50 c., s'y vend 8 d. — Il n'y a pas de feu à la disposition des passants dans les débits de tabac.

Tailleurs. Pour hommes: *Poole & Co.*, 36-39, Savile Row, Regent Str. (se faire présenter par un client); *H. Walker*, 47, Albemarle Str. (au comptant, mais pas trop cher); *E. George*, 87, Regent Str.; *Miles*, 4, Sackville Str., W; *Parfitt, Roberts & Parfitt*, 75, Jermyn Str.; *Kerslake & Co.*, 12, Hanover Str., Hanover Sq.; *Radford, Jones & Dixon*, 32, George Str., Hanover Sq.; *Blamey & Co.*, 21 a, Jermyn Str.; *H. Keen*, 2, Southampton Row; *Telley & Butler*, 21, Sackville Str.; *Norton & Sons*, 44, Conduit Str.; *Meyer & Mortimer*, 36, Conduit Str.; *Brown, Son & Long*, 11, Princes Str., Hanover Sq.; *Stohwasser & Co.*, 39, Conduit Str.; *Stulz, Binnie & Son*, 10, Clifford Str.; *Phillips & Son*, 58, Regent Str.; *Dale & Co.*, 255, Regent Str., et 236, Oxford Str.; *Hoare & Sons*, 251, High Holborn; *J.-W. Doré*, 30, Duke Str., St. James's; *West End Clothiers Co.*, 171, Strand; 66, Regent Str.; 37, Ludgate Hill (au

comptant), etc.; *Wray & Roby*, 78, Queen Str., Cheapside; *Piggott*, 117, Cheapside, et Milk Str. Les vêtements d'homme tout faits sont à bon marché à Londres et se trouvent par milliers dans d'immenses magasins, avec les prix marqués. — Pour dames: *Redfern*, 26, Conduit Str.; *Goodman & Davis*, 18, Old Cavendish Str., Cavendish Sq.: *Fisher, Nicoll*, 217 et 114-120, Regent Str.; *Phillips & Son*, 58, Regent Str.; *Scott Adie* (articles écossais), 115, ibid.; *Boyle & Galvin*, 288, ibid.; *Phillips*, 185, Sloane Str.

Tapis *(carpets)*: *Gregory & Co.*, 19, Old Cavendish Str., W.; *Hampton & Sons*, 8-10, Pall Mall East; *Liberty*, 142 et 218, Regent Str.; *Shoolbred & Co.*, 150-162, Tottenham Court Road; *Maple*, 141-149, ibid.; *Waring & Gillow*, 78 et 181, New Oxford Str.; *Debenham & Freebody*, 27, Wigmore Str., Cavendish Sq.; *Marshall & Snelgrove*, 334-354, Oxford Str.: *Cardinal & Harford* (tapis turcs), 108 et 110, High Holborn; *Goodyer* (id.), 174 et 198, Regent Str.; *Boutor & Co.*, 412, Oxford Str.; *Treloar*, 68, Ludgate Hill.

Thé: *Ridgways*, 6 et 7, King William Str., Cité, et 182, Oxford Str.; *Twining & Co.*, 216, Strand; *Dakin & Co.*, 1, St. Paul's Churchyard, et 14, Glasshouse Str., Regent Str.; *Law*, 102, New Oxford Str.; *Cooper, Cooper & Co.*, 71, Tooley Str.; 268, Oxford Circus, et 35, Strand; *Barber*, 274, Oxford Circus, et 102, Westbourne Grove; *A.-B. Muirhead & Co.*, 21, Mincing Lane, City (sur commandes par écrit; payement au comptant ou av. livraison).

Tissus imperméables: *Matthews & Son*, 58, Charing Cross; *G. Cording*, 125, Regent Str.; *Cording & Co.*, 19, Piccadilly; *Walkley*, 5, Strand; *Cow*, 46, Cheapside.

Vins. Presque toutes les grandes maisons du continent ont à Londres des agences dont les adresses se trouvent dans le «Directory» (p 2). Détail, à la bouteille: *Cockburn & Co.*, 8, Lime Str., Cité; *Justerini & Brooks*, 2, Pall Mall (vieux cognac); *Hedges & Butler*, 155, Regent Str.; *Gilbey*, Pantheon, 173, Oxford Str., et plusieurs autres débits dans la ville (pas chers); *Fortnum & Mason*, 181-183, Piccadilly; *Carbonell & Co.*, 182, Regent Str.; *G. Tanqueray & Co.*, 5, Pall Mall East; *Basil Woodd & Sons*, 34, New Bond Str.; *Hatch, Mansfield & Co.*, 1, Cockspur Str., S. W.; *Domecq*, 6, Great Tower Str., E. C.; *Victoria Wine Co.*, 6, Osborne Str., E. C., avec env. 90 succursales dans la ville et la banlieue (surtout des vins pas chers).

Bazars. — Les bazars les plus considérables sont: la *Royal Arcade*, Old Bond Str.; l'*Opera Colonnade*, Haymarket; la *Burlington Arcade*, Piccadilly; la *Ludgate* ou *Imperial Arcade*, Ludgate Circus, et le *Baker Street Bazar*, 58, Baker Str.

Marchés. — Le mouvement grandiose des marchés de Londres présente un des spectacles les plus curieux qu'on puisse voir. On devra les visiter, surtout le matin de bonne heure, où la foule des acheteurs s'y presse.

Le *Covent Garden Market* (p. 160) est le principal marché aux fleurs, fruits et légumes de toute espèce. On le visitera de préférence au lever du soleil.

Le marché au poisson de *Billingsgate* (p. 91) a lieu dans la Cité, Lower Thames Street, au bord de la Tamise, non loin du pont de Londres. Le marché commence à 5 h. du matin.

Les *Central London Markets*, à *Smithfield* (pl. R. 36), au N. de Newgate Str., Cité, sont les «Halles Centrales» de Londres (v. p. 75).

Le *marché aux bestiaux (Metropolitan Cattle Market;* pl. B. 25, 29), Copenhagen Fields, entre Islington et Camden Town, est un des plus grands du monde. D'une superficie de 12 hect., il a de la place pour 8000 à 10000 bœufs, 35000 moutons et 1000 porcs. Les lundi (surtout celui qui précède Noël) et jeudi sont les principaux jours de marché, mais le mouvement y est également considérable les autres jours. — Le marché pour les bestiaux importés du continent *(Foreign Cattle Market)* est à Deptford (p. XVII).

Mentionnons encore entre autres marchés de Londres: le *Leadenhall Market*, Leadenhall Str., pour la volaille et le gibier; le *Borough Market*, à côté de l'église St. Saviour (p. 287), un des plus grands pour les fruits et les légumes (en gros); le *Spitalfields Market*, Commercial Str., E., pour les légumes, etc., le principal à l'E. de Londres; le *Shadwell Market*, à l'E. des docks de Londres, pour le poisson; le *Portland Market* (ouvert de nouveau en 1901), Salisbury Str., Marylebone, et le *Columbia Market* (pl. B. 48), pour la viande, le poisson et les légumes, à Bethnal Green, dans un des quartiers les plus pauvres de Londres, construit par la baronne Burdett Coutts, qui y a consacré 200000 l.

Le *marché aux chevaux* le plus important se tient au *Tattersall* (pl. R. 13; ainsi nommé de son fondateur m. 1795), Knightsbridge Green, le lundi à 11 h. ½ du matin, et aussi le jeudi au printemps. On peut y voir les chevaux les sam. et dim. de 11 h. à 5 h. C'est là que se trouve le centre de toutes les affaires relatives aux courses et aux paris. Un autre marché important de ce genre est celui d'*Aldridge*, St. Martin's Lane.

Sociétés coopératives *(Co-operative Societies)*. — Ces sociétés, qui ont d'abord pour but de fournir à leurs membres, aux plus bas prix, mais au comptant, de bonnes marchandises, ont pris à Londres un essor étonnant, malgré l'opposition du commerce de détail et même du commerce de gros. Elles possèdent auj. une trentaine de magasins *(Co-operative Stores)*, qui sont en pleine prospérité. Les principales de ces sociétés sont les suivantes: *Army & Navy Co-operative Society*, 105, Victoria Str., Westminster; *Civil Service Supply Association; Junior Army & Navy Stores*, 15, Regent Str., et 39, King Str., Covent Garden, et *Civil Service Co-operative Society*, 28, Haymarket.

La «Civil Service Supply Association Limited» (Queen Victoria Str., Bedford Str. et Chandos Str., Strand) se compose d'actionnaires, de membres appartenant au service civil et de personnes qui n'en font pas partie, mais qui sont connues de membres ou d'actionnaires et qui payent une cotisation annuelle de 2 s. 6 d. Les étrangers à l'association ne peuvent naturellement y acheter que par l'intermédiaire d'un membre.

Il y a en outre des *Co-operative Working Societies*, c'est-à-dire des associations d'ouvriers en participation: *Bookbinders' Co-operative Society* (relieurs), 17, Bury Str., Bloomsbury; *Hamilton Shirt-Making Society* (chemisiers), 41, Poland Str., W.; *Women's Printing Society* (imprimeuses), 66, Whitcomb-str., W.C.; *Co-operative Printers* (imprimeurs), Tudor Str., New-Bridge Str., E.C.; *Co-operative Depot*, 19, Southampton Row, W.C. (tailleurs, etc.).

XIV. Ambassades, légations et consulats. Eglises. Institutions françaises. Médecins. Pharmacies. Banques.

Ambassades, légations et consulats. — Allemagne: *ambassade*, 9, Carlton House Terrace (pl. R. 26: *IV*); *consulat général*, 49, Finsbury Sq., E.C. (pl. R. 44). — Autriche: *ambassade*, 18, Belgrave Sq. (pl. R. 17; *IV*); *consulat général*, 22, Laurence Pountney Lane, E.C. (pl. R. 43; *III*). — Belgique: *légation*, 15, West Halkin Str., S.W.; *consulat général*, 29, Great St. Helen's, E.C. — Brésil: *légation*, 11, Southwell Gardens, S.W.; *consulat*, Coventry House, South Place, Finsbury. — Chine: *légation*, 49, Portland Place, W. — Danemark: *légation*, 24, Pont Str., S.W.; *consulat général*, 1, Muscovy Court, Tower Hill, E.C. — Espagne: *ambassade*, 1, Grosvenor Gardens, S.W.; *consulat général*, 20, Mark Lane, E.C. — Etats-unis: *ambassade*, 123, Victoria Str., S.W.; *consulat général*, 12, St. Helen's Place, Bishopsgate, E.C. — France: *ambassade*, Albert Gate House, Hyde Park; *consulat général*, 4, Christopher Str., Finsbury, E.C. — Grèce: *légation*, 1, Stanhope Gardens, S.W.; *consulat général*, 40, Old Broad Str., E.C. — Italie: *ambassade*, 20, Grosvenor Sq., W.; *consulat général*, 44, Finsbury Sq., E.C. — Japon: *légation*, 4, Grosvenor Gardens, S.W.: *consulat*, 84, Bishopsgate Str., E.C. — Norvège: légation et consulat, 36, Victoria Str., S.W. — Pays-Bas: *légation*, 8, Grosvenor Gardens, S.W.; *consulat général*, 12, Blomfield Str., E.C. — Perse: *légation*, Cornwall House, Cornwall Gardens, S.W.; *consulat général*, 122, Victoria Str., S.W. — Portugal: *légation*, 12, Gloucester Place, Portman Sq., W.; *consulat général*, 6, South Str., Finsbury, E.C. — Russie: *ambassade*, Chesham House, Chesham Place, S.W.; *consulat général*, 17, Great Winchester Str., E.C. — Suède: *légation*, 17, Stratford Place, W.; *consulat général*, 24, Great Winchester Str., E.C. — Suisse: *légation* et *consulat*, 38, Beauchamp Place, S.W. — Turquie: *ambassade*, 189, Queen's Gate, S.W.; *consulat général*, 4, Broad Str. Place, E.C.

Eglises. — Londres compte, avec ses faubourgs, environ 800 églises et chapelles anglicanes et environ 600 autres dites non-conformistes, dont 50 consacrées au culte catholique. Le service religieux du dimanche a généralement lieu à 11 h. du matin et à 7 h.

du s. Les journaux du samedi soir donnent la liste des principaux prédicateurs pour le lendemain.

Nous mentionnons seulement les églises que les lecteurs de notre édition française peuvent avoir l'occasion de fréquenter. — Eglises françaises: *catholiques*, Little George Street, King Str., Portman Square (St-Louis-de-France) et Leicester Place, Leicester Square (Notre-Dame-de-France); *protestante*, Soho Square (à 11 h. et à 7 h.); *évangélique*, Monmouth Road, Westbourne Grove, Bayswater (à 11 h. et à 7 h.); *protestante-anglicane*, 233, Shaftesbury Avenue (11 h. et 3 h. $^1/_2$). — Eglise italienne (cathol.): St-Pierre, Clerkenwell Road, E. C. — Eglise espagnole (cathol.): Spanish Place, Manchester Square. — Eglises grecques: 32, Welbeck Str., Cavendish Square (russe); Moscow Road, Bayswater. — Eglise suisse (prot.): 79, Endell Str., Long Acre (à 11 h.).

Médecins. — On recommande les docteurs: *L. Vintras*, médecin de l'ambassade de France et de l'hôpital français, 8, Devonshire Str., Portland Place, W.; *H. de Méric* (chirurgien), 13, Nottingham Terrace, Marylebone Road, N. W.; *H. Dardenne*, 49, Albany Str., N. W.; *P.-J. Baronoff*, médecin de l'hôpital français, 314, Leytonstone Road, N. E.; *Naumann*, médecin de l'hopital italien, 12, Bedford Sq., W.C. — En cas de maladie prolongée, s'adresser, si l'on est seul, à l'hôpital et dispensaire français (v. ci-dessous). — Dentistes: *A.-A. Goldsmith* (Américain), 33, Wimpole Str., W.; *K.-A. Davenport* (Américain), 20, Stratford Place, Oxford Str.; *H.-L. Coffin* (Américain), 94, Cornwall Gardens, S.W.; *Pierrepoint* (Américain), 2, Cockspur Str., S.W.; *A.-C. Pritchard*, 23, Brook Str.; *W. Fleming*, 13, Queen Anne Str., Cavendish Sq., W.; *R.-C. Moritz*, 130, Cromwell Road, S.W., etc.

Pharmacies (aucune pharmacie française): *Wilcox, Jozeau & Co.*, 49, Haymarket, S.W.; *Schacht, Warner & Co.*, 55, Fore Str., Finsbury Pavement, E.C.; *Dietzsch & Co.*, 90, Chiswell Str., Finsbury Sq., E.C.; *Buchner, Schacht & Co.*, 149, Houndsditch, E.C.; *Max Schliephak*, 44, Charlotte Str., Fitzroy Sq.; *M.-J. Matthaei*, 12, Cullum Str., Lime Str.

Institutions françaises. — Signalons ici en premier lieu l'*hôpital et dispensaire français*, Shaftesbury Avenue, qui est pour les étrangers pauvres parlant français, sans distinction de nationalité (consultations gratuites tous les jours de la semaine à 10 h.). Cet hôpital possède également une maison de convalescence à Brighton (p. 342). Il existe ensuite une *Société Française de Bienfaisance*, 10, Poland Str., Oxford Str., W., la *Société Nationale des Professeurs de Langue française*, 20, Bedford Street, Strand, et l'*Association des Institutrices françaises*, 18, Lancaster Gate, Hyde Park. — *Chambre de Commerce française*, Monument House, Monument Yard, E.C.

Banques. — Publiques (Joint Stock Banks; en partie avec

un grand nombre de succursales à Londres et dans la banlieue): *London & County Bank*, 21, Lombard Str.; *London Joint Stock*, 5, Prince's Str., Mansion House, E.C.; *London & Provincial*, 7, Bank Buildings; *London & South Western*, 170, Fenchurch Str.; *London & Westminster*, 41, Lothbury; *Union Bank of London*, 2, Princes Str., Mansion House, E.C.; *Lloyds*, 72, Lombard Str., et 222, Strand; *Williams, Deacon & Manchester & Salford Bank*, 20, Birchin Lane, etc. — Banques particulières: *Barclay & Co.*, 54, Lombard Str., et 1, Pall Mall East; *Child*, 1, Fleet Str.; *Coutts*, 59, Strand; *Drummond*, 49, Charing Cross; *Glyn, Mills & Co.*, 67, Lombard Str.; *Hoare & Co.*, 37, Fleet Str.; *Robarts, Lubbock & Co.*, 15, Lombard Str.; *Smith, Payne & Smiths*, 1, même rue; etc. — Agences françaises: *Crédit Lyonnais*, 40, Lombard Str., et 4, Cockspur Str.; *Société Générale de Paris*, 53, Old Broad Str., Cité; *Comptoir National d'Escompte de Paris*, 52, Threadneedle Str.; *Société Générale de Crédit industriel et commercial*, 126, Cannon Str., E.C.; *Lazard Frères & Cie.*, 40, Threadneedle Str., etc. — Changeurs: *Cook's Tourist Offices*, Ludgate Circus; 38 et 39, Piccadilly; 13, Cockspur Str.; 21, High Str., Kensington; 82, Oxford Str.; en face de la St. Pancras Station, Euston Road; dans l'avant-cour de la Charing Cross Station, Strand; 122, High Holborn; 81, Cheapside; 99, Gracechurch Str.; 99, Leadenhall Str., et dans divers hôtels; *Davison*, 264 et 318, Strand; *Whiteley*, 31-61, Westbourne Grove; *Smart*, 72, ibid.; *Anglo-American Exchange* (p. 39).

XV. Corporations. Etablissements de bienfaisance. Sociétés. Clubs.

Corporations. — Au moyen âge, il y avait à Londres plus d'une centaine de corporations, dites *City Companies* ou *Guilds*, et l'on en compte même encore aujourd'hui près de 80, dont toutefois un petit nombre seulement font usage de leurs privilèges. Une quarantaine d'entre elles possèdent encore de maisons *(Halls)*, où se tiennent les réunions et se célèbrent des fêtes; les autres se réunissent dans des locaux loués à cet effet, au Guildhall ou chez leurs chefs. Presque toutes sont des *Livery Companies*, c.-à-d. que leurs membres ont droit de porter, dans certaines circonstances, le costume de la guilde. Parmi les maisons de guildes, quelques-unes sont du nombre des édifices les plus intéressants de Londres.

Les douze principales corporations, plus riches et plus influentes que les autres, sont celles des *merciers* ou *marchands de soie* (mercers), *épiciers* (grocers), *marchands drapiers* (drapers), *marchands de poisson* (fishmongers), *orfèvres* (goldsmiths), *pelletiers* (skinners), *marchands tailleurs* (merchant taylors), *passementiers* (haberdashers), *sauniers* (salters), *quincailliers* (ironmongers), *marchands de vin* (vintners), et *ouvriers en draps* (clothworkers). Il y a même encore des corporations dont les métiers n'existent plus depuis longtemps: celles des *fabricants d'arcs*, *d'éperons*, *de ceintures*, *de cors*, de *mors*, *de patins* (bowyers, broderers, girdlers, horners, loriners, patten makers) et celle des *écrivains publics* (scriveners).

Etablissements de bienfaisance *(charities)*. — Londres possède des établissements de ce genre en rapport avec son importance. Une liste récente n'en mentionne pas moins de 2000: hôpitaux, dispensaires, asiles, sociétés bibliques, de secours aux indigents et autres de ce genre, maisons de refuge, hospices, orphelinats, etc. Les contributions faites au *King Edward's Hospital Fund for London* créé en 1897 en mémoire du 60e anniversaire de l'avènement au trône de la reine Victoria, ont atteint la somme d'env. 1250000 livres, dont plus de la moitié forme un capital de réserve. Les quêtes qui se font dans toutes les églises un dimanche spécial, dit «Hospital Sunday», produisent env. 50000 l., et celles qui sont faites toutes les semaines dans les ateliers («Hospital Saturday Fund») donnent encore 25000 l. — Institutions françaises, v. p. 49.

Voici les noms des principaux HÔPITAUX: *Charing Cross Hospital*, Agar Str., Strand; *German Hosp.*, Dalston Lane, Dalston (pl. B. 45); *Great Northern Central Hosp.*, Holloway Road; *Guy's Hosp.*, St. Thomas Str., Southwark (p. 287); *Italian Hosp.*, 40, Queen Square; *King's College Hosp.*, Portugal Str., Lincoln's Inn Fields; *London Hosp.*, 209, Whitechapel Road; *London Homœopathic Hosp.*, Great Ormond Street; *Metropolitan Hosp.*, Kingsland Road, E.; *Middlesex Hosp.*, Mortimer Str.; *National Anti-Vivisection*, Albert Bridge Road, Battersea; *North-West London Hosp.*, 18, Kentish Town Road; *Royal Free Hosp.*, 256, Gray's Inn Road; *St. Bartholomew's Hosp.*, W. Smithfield (p. 76); *St. Francis* (végétarien), New Kent Road; *St. George's Hosp.*, Hyde Park Corner; *St. Mary's Hosp.*, Cambridge Place, Paddington; *St. Thomas's Hosp.*, Albert Embankment (p. 289); *Seamen's* (marins), dans les docks; *Sick Children's Hosp.*, Great Ormond Str., W.C. (p. 204); *Temperance Hosp.*, Hampstead Road; *University College* ou *North London Hosp.*, Gower Str. (p. 202); *Vegetarian*, à Loughton; *West London Hosp.*, Hammersmith Road; *Westminster Hosp.*, Broad Sanctuary (p. 187).

Mentionnons aussi les ROWTON HOUSES, un certain nombre d'asiles d'indigents («Poor Man's Hotels»), dont le premier a été créé à Vauxhall en 1893 à l'instigation de lord Rowton (m. 1903), et qui offrent pour 6 d. un simple gîte (avec jouissance des localités pendant la journée).

Sociétés. — *Royal Society, Royal Academy, Society of Antiquaries, Geological Society, Royal Astronomical Society, Linnæan Society, Chemical Society, British Association for the Advancement of Science*, siégeant toutes à Burlington House (p. 197). — *Royal Archæological Institute*, 20, Hanover Sq. — *Royal College of Physicians* (p. 121), Pall Mall East, Trafalgar Sq. — *Royal College of Surgeons* (p. 158), 40, Lincoln's Inn Fields. — *Royal Geographical Society* (p. 198), 1, Savile Row, Burlington Gardens. — *Royal Agricultural Society*, 13, Hanover Sq. — *Royal Asiatic Society* (p. 198), 22, Albemarle Str., Piccadilly. — *Royal Society of Literature*, 20, Hanover Sq., W. — *Royal College of Science* (p. 260), Exhibition Road, South Kensington. — *Society for the Encouragement of Arts, Manufactures & Commerce* ou simplement *Society of Arts* (p. 119), 18, John Str., Adelphi, Strand. *Royal Academy of Music* (p. 200), 4, Tenterden Str., Hanover Sq. — *Royal College of Music* (p. 259), Prince Consort Road, South

Kensington. — *Trinity College* (musique, etc.), 13, Mandeville Place, Manchester Sq. — *Heralds' College* (p. 95), Queen Victoria Str. — *Institution of Civil Engineers* (p. 171), 25, Great George Str., Westminster. — *Institute of Mechanical Engineers* (p. 247), Storey's Gate. — *Royal Institute of British Architects*, 9, Conduit Str., W. — *Sanitary Institute of Great Britian* (musée hygiénique), 74a, Margaret Str., Cavendish Sq. — *Royal Institution* (p. 198), 21, Albemarle Str., Piccadilly. — *London School of Economics and Political Science* (p. 160), Clare Market; *London School of Ethics and Social Philosophy*, Passmore Edwards Settlement, Tavistock Place, Bloomsbury; *Society of Authors*, 39, Old Queen Str., Storey's Gate, S.W.

Clubs. — Les clubs ou cercles ont surtout pour but la récréation de leurs membres. Leurs hôtels sont généralement des palais présentant tout le confort imaginable, en particulier ceux de Pall Mall, Piccadilly et des rues adjacentes dans le West End. Les membres y trouvent tout ce qui peut satisfaire les exigences du goût le plus raffiné. L'admission d'un membre s'y fait par un scrutin sévère, et l'on paye en entrant une somme de 2 l. 2 s. à 40 l., plus une cotisation annuelle de 3 l. 3 s. à 15 l. 15 s. Dans quelques-uns d'entre eux, il est permis d'amener des hôtes. Les vins, les mets, etc., y sont au prix coûtant et généralement d'une qualité qui ne le cède en rien à celle des consommations des meilleurs restaurants de Londres. Nous mentionnons ci-après les principaux clubs.

Clubs politiques. — Conservateurs: *Carlton*, 94, Pall Mall East, principal club conservateur (1800 membres); *City Carlton*, 24, St. Swithin's Lane; *Conservative Club*, 74, St. James's Str. (1300 membres); *Constitutional*, Northumberland Avenue (6500 membres); *Junior Carlton*, 30-35, Pall Mall (2100 membres); *Junior Conservative*, 43, Albemarle Str. (5500 membres); *Junior Constitutional*, 101, Piccadilly (5500 membres); *Primrose*, 4, Park Place, St. James's (5000 membres); *St. Stephen's*, 1, Bridge Str., Westminster. — Libéraux: *Brook's*, 60, St. James's Str. (Whig Club); *City Liberal Club*, Walbrook; *Devonshire*, 50, St. James Str. (1200 membres); *National Liberal*, Whitehall Place (6000 membres); *Reform*, 104, Pall Mall, principal club libéral (1400 membres); *New Reform Club*, 10, Adelphi Terrace; — *St. James's Club*, 106, Piccadilly, pour les diplomates (650 membres).

Clubs militaires, de la marine et universitaires. — *Army and Navy Club*, 36, Pall Mall (2400 membres); *East India United Service*, 16, St. James's Sq. (2500 membres); *Guards' Club*, 70, Pall Mall; *Junior United Service*, 11, Charles Str. (2000 membres); *Junior Naval and Military*, 97, Piccadilly; *Naval and Military*, 94, ibid. (2000 membres); *New Oxford and Cambridge*, 68, Pall Mall; *New University*, 57, St. James's Str.; *Oxford and Cambridge*, 71-76, Pall Mall; *United Service*, 116, Pall Mall (1600 membres); *United University*, 1, Suffolk Str.

Clubs de littérateurs, d'acteurs et d'artistes. — *Arts Club*, 40, Dover Str., Piccadilly; *Arundel*, 1, Adelphi Terrace. — *Athenæum Club*, 107, Pall Mall, le club des savants (1200 membres). — *Authors'*, 4, Whitehall Court, S.W.; *Burlington Fine Arts Club*, 17, Savile Row; *Camera*, 28, Charing Cross Road; *Garrick Club*, 13 et 15, Garrick Str., Covent Garden, pour littérateurs et acteurs (650 membres); *Press Club*, 7, Wine Office Court, Fleet Str.; *Royal Societies' Club*, 63, St. James's Str. (1700 membres); *Savage Club*, 6, Adelphi Terrace; *Yorick*, 29, Bedford Str., W.C.

Clubs de sport (v. aussi p. 37). — *Alpine Club*, 23, Savile Row; *Automobile*, 119, Piccadilly (plus de 2000 membres); *Badminton*, 100, ibid. (1000 membres; « sporting and coaching club »); *Baths Club*, 34, Dover Str. (natation, etc.; 2000 membres, dont 500 dames); *Golfers'*, 2a, Whitehall Court; *Isthmian*, 105, Piccadilly; *Kennel Club*, 7, Grafton Str., W.; *Ladies' Kennel Association*; *National Sporting Club*, 43, King Str., Covent Garden; *Prince's*, Knightsbridge (jeu de « rackets », tennis, patinage); *Queen's*, West Kensington (ibid.); *Sports Club*, 8, St. James's Sq.; *Turf Club*, 85, Piccadilly (jeu de cartes); *Victoria*, 18, Wellington Str., Strand.

Clubs mondains, etc. — *Albemarle*, 13, Albemarle Str., pour hommes et pour dames (800 membres); *Arthur's*, 69, St. James's Str.; *Bachelors'*, 8, Hamilton Place; *Boodle's*, 28, St. James's Str. (surtout pour grands propriétaires terriens); *Caledonian*, 30, Charles Str.; *City Athenæum*, Angel Court, E.-C.; *City of London*, 19, Old Broad Str., Cité; *Cocoa Tree*, 64, St. James's Str.; *Colonial Club*, Whitehall Court, Charing Cross; *Eccentric*, 21, Shaftesbury Avenue; *Gresham*, 1, Gresham Place, City; *Grosvenor*, 68a, Piccadilly; *Junior Athenæum*, 116, Piccadilly; *Marlborough*, 52, Pall Mall; *National*, 1, Whitehall Gardens; *New*, 4, Grafton Str.; *Oriental*, 18, Hanover Sq.; *Orleans*, 29, King Str., St. James's; *Portland*, 9, St. James's Sq. (whist); *Raleigh*, 16, Regent Str.; *Savile*, 107, Piccadilly; *Sesame*, 28, Dover Str., pour hommes et pour dames; *Thatched House*, 86, St. James's Str.; *Travellers'*, 106, Pall Mall (800 membres); *Union Club*, Trafalgar Sq., au coin de Cockspur Str.; *Wellington*, 1, Grosvenor Place; *White's Club*, 37, St. James's Str.; *Whitehall Club*, 47, Parliament Str.; *Windham Club*, 13, St. James's Sq.

Clubs de dames. — *Alexandra*, 12, Grosvenor Str. (830 membres); *Alliance*, 37, Clarges Str.; *Ladies' Athenæum*, 21, Dover Str.; *Ladies' Army and Navy*, 2, Burlington Gardens; *Ladies' Empire*, 69, Grosvenor Str.; *Empress*, 35, Dover Str.; *Ladies' Field*, 32, Dover Str.; *Green Park*, 10, Grafton Str.; *Grosvenor Crescent*, 15, Grosvenor Crescent; *Lyceum*, 128, Piccadilly; *New Century*, Hay Hill Lodge, Hay Hill, Berkeley Sq.; *New County*, 21, Hanover Sq.; *Pioneers'*, 5, Grafton Str.; *Sandringham*, 38, Dover Str.; *Ladies' University*, 4, George Str., Hanover Sq.; *Writers*, Hastings House, Norfolk Str., Strand. — *Albemarle*, *Baths*, et *Sesame*, pour hommes et pour dames, v. ci-dessus.

Cercle français, 5, Lisle Str., Leicester Square.

XVI. Topographie et statistique.

La ville de Londres est située sur une langue de terre marneuse (London Clay) et ondulée, qui s'étend dans la vallée de la Tamise sur une longueur de 190 kil. et une largeur variable, des environs de Reading jusqu'à Harwich et à Herne Bay à l'embouchure du fleuve. Elle est traversée par la *Tamise*, qui prend sa source sur le versant méridional des collines de Cotswold, dans le comté de Gloucester, et parcourt jusqu'à son embouchure, dans la mer du Nord, une distance de 370 kil., dont 80 navigables pour les grands bâtiments. La partie S., la moins importante de Londres (*Southwark*, *Lambeth*, *Greenwich*, etc.), se trouve dans les comtés de *Surrey* et de *Kent*, la partie N., la principale, dans le *Middlesex*. D'après son caractère général et abstraction faite des parties très étendues au N. et au N.-E. qui offrent peu d'intérêt à l'étranger, cette région N. se divise d'abord en deux grandes moitiés:

I° La *Cité (City)* et le quartier d'*East End*, à l'est du Temple. C'est le centre du commerce et de l'industrie à Londres, avec le port, les docks, la douane, la Banque et la Bourse; la métropole aux innombrables comptoirs du négoce en gros, des banques, des agences et des compagnies d'assurance; la ville où se trouvent la poste centrale et l'imprimerie du Times, le siège des corporations de jurisconsultes, les Inns of Court; enfin le quartier que domine St-Paul, la cathédrale.

II° Le *West End*, quartier plus moderne, à l'ouest (West) du Temple. C'est le quartier de la noblesse et des capitalistes, le centre du «high life», avec les palais du roi, les ministères, le Parlement et l'Abbaye de Westminster; les musées, les théâtres, les clubs; les parcs, les squares, etc.

Mais on distingue encore à Londres les quartiers suivants, d'après leur population et les métiers qui s'y exercent:

I° Sur la RIVE GAUCHE: a) le *Long Shore*, quartier qui s'étend à l'E. de la Cité le long de la Tamise, composé en majeure partie de quais, de chantiers de construction, d'entrepôts et d'usines, et habité par des constructeurs de vaisseaux, des débardeurs, des matelots et des marchands d'agrès, de vivres, de munitions, etc., pour les navires;

b) *Whitechapel*, avec les ateliers des tailleurs israélites et beaucoup d'ouvriers allemands;

c) *Houndsditch* et les *Minories*, le quartier des juifs;

d) *Bethnal Green*, *Spitalfields* et une portion de *Shoreditch*, au N. de la ville, district industriel jadis habité en grande partie par des ouvriers en soie, dont plusieurs descendaient des huguenots émigrés de France à la révocation de l'édit de Nantes (1685). Auj. il y a là surtout des fabricants de meubles et des cordonniers.

e) *Clerkenwell*, entre Islington et Hatton Garden, le district des horlogers et des ouvriers en métal;

f) *Paternoster Row*, près de St-Paul, le centre de la librairie;

g) *Chancery Lane* et les *Inns of Court*, le quartier des avocats et de la magistrature.

II° Sur la RIVE DROITE, à *Surrey* et à *Kent:* a) *Southwark* et *Lambeth*, avec leurs nombreux ateliers de poterie, leurs verreries, leurs fabriques de machines, leurs brasseries et leurs entrepôts de houblon;

b) *Bermondsey*, où se trouvent de grandes tanneries, des fabriques de colle et des magasins de laine;

c) *Rotherhithe*, en majeure partie habité par des matelots, des charpentiers pour la marine et des soutiers;

d) *Deptford*, avec son grand marché aux bestiaux, sur la Tamise, au S.-E. de Southwark;

e) *Greenwich*, avec son hôpital, son parc et son observatoire, et

f) *Woolwich*, avec son arsenal et ses casernes.

Une loi de 1885 a divisé Londres, pour les élections du parlement. Il y a d'une part la Cité, *City Proper*, qui élit 2 membres de cette assemblée, et d'autre part 27 districts métropolitains, *Metropolitan Divisions*, élisant ensemble 57 membres.

L'Université a aussi le droit d'élire un membre.

La *City Proper*, qui forme à elle seule un comté et ne fait pas partie de Middlesex, est limitée à l'O. par l'anc. Temple Bar et les Southampton Buildings, au N. par Holborn, Smithfield, Barbican et le Finsbury Circus, à l'E. par la Bishopsgate Without, la Petticoat Lane, l'Aldgate, et les Minories, et enfin au S. par la Tamise.

La Cité, subdivisée en 26 districts *(wards)* et en 112 paroisses, a sa constitution et son administration, dont le chef est le lord maire. Elle comprend, d'après le recensement de 1896, 4568 maisons, habitées par 31083 pers. (43687 de moins qu'en 1871). Sa population diminue d'année en année. En 1901, elle ne comptait plus que 26923 hab. La propriété immobilière y est d'une telle valeur, si on la consacre aux affaires, qu'on renonce de plus en plus à y habiter. Plus de 5000 maisons sont vides la nuit et sous la surveillance de 1056 sergents de ville (p. 2). Les revenus annuels de la Cité s'élèvent à plus de 1 million de l. En 1891 on voulut calculer le nombre de personnes et de véhicules, qui s'y trouvent dans l'espace de 24 h. A cet effet on plaça dans 80 rues différentes des gens, dont les calculs donnèrent le nombre énorme de 1121708 pers. et 92488 véhicules.

Westminster, à l'O. de la Cité, est bornée au N. par la Bayswater Road et l'Oxford Str., à l'O. par Chelsea, Kensington et Brompton, et au S. par la Tamise. Elle comprend 3 des districts métropolitains mentionnés ci-dessus: Westminster Proper ou le district de l'Abbaye, puis ceux du Strand et de St-Georges avec le Hanover Sq., de sorte qu'elle envoie 3 membres au parlement. Westminster compte 23104 immeubles et 193465 hab.

Les autres districts métropolitains sont: *Battersea* (avec *Clapham*), *Bethnal Green*, *Camberwell*, *Chelsea*, *Deptford*, *Finsbury*, *Fulham*, *Greenwich*, *Hackney*, *Hammersmith*, *Hampstead*, *Islington*, *Kensington*, *Lambeth*, *Lewisham*, *Marylebone*, *Newington*, *Paddington*, *St. Pancras*, *Shoreditch*, *Southwark* (avec *Bermondsey* et *Rotherhithe*), *Tower Hamlets*, *Wandsworth* et *Woolwich*.

Statistique. — La Cité, le West End et les districts métropolitains avec les villages englobés peu à peu, tout cela forme l'immense métropole de l'Angleterre. Elle était déjà du temps de Tacite (Ann. XIV, 33) «copia negotiatorum et commeatuum maxime celebre» et elle s'agrandit encore journellement dans toutes les directions. Aujourd'hui, après s'être accrue du double pendant ces 50 dernières années, elle mesure 14 milles anglais (22 kil. $^1/_2$) de longueur de l'E. à l'O., depuis Stratford et Blackwall jusqu'à Kew Bridge et Acton, et 8 milles (13 kil.) du N. au S., de Clapham et Herne Hill à Hornsey et Highgate. Elle couvre une superficie de 122 milles ou 315 kil. carrés, sur laquelle se croisent 8000 rues, formant une longueur totale de 3000 milles ou plus de 4800 kilomètres. Le district de la

police métropolitaine, qui s'étend même au delà des faubourgs les plus éloignés sur un rayon de 12 à 15 milles de Charing Cross, comprend une superficie de 690 milles carrés (1786 kil. car.) avec un réseau de rues long de 7000 milles en tout et 900 000 maisons d'habitation. Les immeubles de rapport y avaient en 1904 une valeur de plus de 41 millions de l. Beaucoup d'immeubles sont construits sur un terrain loué à leurs détenteurs pour 99 ans seulement par les grands propriétaires fonciers.

La population de Londres était en 1901 de 4 536 063 hab. (307 746 de plus qu'en 1891) ou 6 580 616 hab. à l'intérieur du district de police mentionné p. 55. Elle a presque doublé en 50 ans (2 362 236 hab. en 1851) et les rues neuves qu'on y a créées forment une longueur totale d'env. 2000 milles anglais. Londres compte plus d'Ecossais qu'Edimbourg, plus d'Irlandais que Dublin, plus d'israélites que la Palestine et plus de catholiques que Rome. Ses frais d'administration s'élèvent à 14 700 000 l. par an et sa dette était de 58 500 000 l. en 1903.

Des constructions grandioses ont été exécutées dès 1856 à Londres, pour faciliter la circulation et améliorer l'état sanitaire de la ville. Elles ont été dirigées d'abord par la commission des Travaux publics *(Board of Works)*, qui fut remplacée en 1889 par le «conseil du comté de Londres» *(London County Concil)*. Le comté de Londres *(County of London)* comprend la Cité et des parties des comtés de Middlesex, d'Essex, de Surrey et de Kent. Le conseil se compose de 118 membres (councillors), élus par les districts électoraux (p. 55), dont chacun en nomme deux. Il élit à son tour 19 aldermen. L'hôtel de ce conseil est dans les Spring Gardens, à Charing Cross (pl. R. 26; *IV*). Les revenus annuels du comté s'élèvent à 4 500 000 l. et sa dette à 44 620 000 l. En 1900 les anc. districts administratifs de Londres ont été remplacés par 28 circonscriptions métropolitaines *(Metropolitan Boroughs)*, avec toutes les charges et tous les droits des anc. administrations.

La *canalisation* (main drainage system) a été l'œuvre la plus grandiose du Board of Works (v. ci-dessus) et elle a coûté 6 500 000 l. Les nouvelles entreprises du conseil du comté demanderont 3 000 000 de l. Un réseau de canaux collecteurs *(sewers)*, long de 87 milles 1/2 (140 kil. 1/2), conduit 60 000 000 de tonnes par année à Barking Cross et à Crossness, où elles sont clarifiées et désinfectées. Les *quais de la Tamise* (p. 93), la création de rues telles que la *Queen Victoria Str.* (p. 95), la *Shaftesbury Avenue* (p. 122) et la *Charing Cross Road* (p. 122) sont des œuvres guère moins importantes de la même administration, qui a aussi aboli les pontonages pour une somme de 1 500 000 l. et créé un bac gratuit sur la Tamise à Woolwich. Le conseil du comté a aussi exécuté de grands travaux pour faciliter la circulation, p. ex.: le *tunnel de Blackwall* (p. 106) ouvert en 1897 et celui de Greenwich (1902; p. 106). On établit auj. un nouveau tunnel entre Shadwell et Rotherhithe (frais de construction, env. 2 250 000 l.). On bâtit un nouveau pont à *Vauxhall* et l'on a rétabli le viaduc dit *Highgate Archway*. Les voies d'approche du pont de la Tour ont coûté plus de 600 000 l. et les frais du prolongement des quais de la Tamise du Parlement jusqu'au pont de Lambeth ont été évalués à

500000 l. L'œuvre la plus considérable entreprise par le conseil du comté est l'élargissement du Strand à son extrémité E., et la création des larges rues dites Aldwych et Kingsway (p. 117), formant une artère bien nécessaire pour la communication avec Holborn (frais, 4500000 l.). A la suite de ces travaux de vastes immeubles ont été construits sur l'emplacement de l'anc. prison de Millbank pour abriter env. 4000 personnes de la classe ouvrière délogées. Env. $^1/_5$e de la population de Londres est entassée dans des maisons trop étroites, inconvénient auquel il faut absolument remédier. Dans *Boundary Street*, à Bethnal Green, le conseil a fait démolir un labyrinthe de 6 hect. de rues malpropres, qui ont été remplacées par de bonnes maisons neuves pouvant abriter 4100 pers. (frais, 630000 l.). D'autres travaux du même genre sont auj. en voie d'exécution. Le conseil du comté est chargé de la direction des travaux publics à Londres. Il exerce aussi la surveillance sur plus de 1990 hect. de parcs royaux et de places publiques de la capitale, qui sont d'une superficie totale de 2489 hect. Il a soin de créer des places de jeux et de récréation suffisantes pour les basses classes. L'entretien des neuf asiles d'aliénés (15500 lits) représente une dépense annuelle de 350000 l. Les $^2/_3$ du réseau des tramways appartiennent à ce conseil. Les voies ferrées du comté de Londres ont une longueur de 186 kil. et elles ont servi au transport de 337421751 pers. en 1902.

Le CORPS DES SAPEURS-POMPIERS *(fire brigade)*, composé de 1330 hommes (frais annuels, 239000 l.) est soumis à la surveillance du conseil du comté. Pour éteindre plus de 3500 incendies par année, il y a 95 pompes à feu de terre et 6 montées sur des bateaux. Leur principal entrepôt est dans Southwark Bridge Road. — Le *corps de sauvetage* (salvage corps; 63, Watling Str., E. C.) est une troupe d'env. 100 hommes, entretenue par les grandes compagnies d'assurance contre l'incendie, et qui doit prêter son aide au sauvetage du mobilier, etc., en cas de sinistre.

La DISTRIBUTION D'EAU, à Londres et dans les districts environnants (6300000 pers. en tout), dépend dep. 1904 de la commission dite *Metropolitan Water Board*, composée dès 1902 de 66 représentants de différentes administrations locales, qui a racheté les machines hydrauliques des huit compagnies particulières jusqu'alors privilégiées. La consommation journalière s'élève en moyenne à env. 220 millions de gallons (998800 m. cubes), dont 170000 mill. de gallons ou 28 gallons (127 litres) par tête servent à des usages ménagers. Plus de 82 $^0/_0$ de cette eau provient de la Tamise et de la Lea.

Il y a à Londres cinq grandes *compagnies du gaz*, qui fournissent plus de 36 milliards de pieds cubes (1 milliard de m. cub.) de gaz, qui leur rapportent plus de 5300000 l. par an, non compris 1800000 l. d'arrérages. — Pour l'introduction de la *lumière électrique* Londres est restée longtemps en arrière de la plupart des autres grandes capitales. Quelques districts possèdent leurs usines d'électricité, mais en général cette fabrication est confiée à des compagnies particulières.

L'administration de la SALUBRITÉ PUBLIQUE, l'achèvement de la canalisation et l'entretien de la voirie font partie des principales charges des conseils de circonscription *(Borough Councils)*. Les bains publics, les bibliothèques et les stations d'électricité, dont plusieurs sont déjà en activité, relèvent également de leur administration, ainsi que l'assainissement des quartiers insalubres. La dépense totale de ces services s'est élevée à 2762000 l. en 1896-1897.

L'**assistance publique** est administrée par 30 commissions de surveillance (Boards of Guardians) et 8 de direction (Boards of Managers), dont 6 pour les districts scolaires et 2 pour les hôpitaux. Il y a aussi une administration centrale *(Metropolitan Asylums Board)*, nommée par les commissions de surveillance d'une part et

par l'autorité locale (Local Government) de l'autre. Elle entretient 12 hôpitaux pour les fiévreux, 2 pour les varioleux et 3 hôpitaux flottants, un service d'ambulance pour toute la métropole, 5 hospices d'incurables, différents asiles de l'enfance et un vaisseau-école. La dépense annuelle de l'assistance publique se monte à plus de 3 000 000 de l. (v. p. 51).

L'**instruction primaire** (gratuite dès 1891) a été d'abord dirigée surtout par la commission scolaire de Londres *(London School Board)*, composée de 65 membres, dont 55 élus par la Cité et dix par d'autres districts. Elle a été remplacée en 1904 par la commission scolaire du conseil du comté de Londres (p. 56). En 1905, 555000 enfants ont reçu l'enseignement de 12 089 maîtres dans les 509 écoles de la commission; en outre, 205 000 enfants ont fréquenté les écoles entretenues par les communautés religieuses, tandis que le nombre total des enfants de Londres de 5 à 14 ans (âge scolaire) est de 895 000.

L'**enseignement technique** est principalement sous la direction de l'institut dit *City and Guilds of London Institute* (Gresham College, p. 82) et de la commission scolaire du conseil du comté de Londres (v. ci-dessus).

A la première institution se rattachent quatre établissements scolaires: le *Guilds Central Technical College* (p. 260), le *Finsbury Technical College* (Leonard Str., E. C.), la *Technical Art School* (122, Kennington Park Road) et la *Leather Trades School* (42, Bethnal Green Road). La commission d'enseignement technique, avec un budget annuel d'env. 190 000 l., a ouvert une *école centrale des Arts et Métiers* (316, Regent Str.), mais elle surtout pour but le développement des écoles industrielles et polytechniques déjà existantes, en allouant des sommes pour la création de classes techniques et pour 684 bourses distribuées annuellement à des élèves des écoles primaires. Il ne sera pas sans intérêt pour les hommes compétents de visiter l'un des établissements suivants (s'adresser de préférence d'abord au secrétaire): le *Northampton Institute* (p. 78), le *City of London College* (White Str., Moorfields), la *Birkbeck Institution* (p. 111; ces trois forment ensemble la *City Polytechnic*); le *People's Palace* (p. 108) et le *Polytechnic Young Men's Christian Institute* (p. 200). Il y a, en outre, à Londres beaucoup d'écoles spéciales d'art et d'industrie. Quelques-unes des grandes corporations (City Guilds, p. 50) emploient généreusement une partie de leurs richesses en faveur de l'enseignement technique.

XVII. Course d'orientation.

Le cab est moins commode que l'omnibus, pour une course d'orientation; il est plus cher (v. p. 18), et d'ailleurs on voit mieux de l'impériale d'un omnibus l'ensemble des rues qu'on traverse. On prend place à côté du cocher, qu'un petit pourboire rendra facilement communicatif, et qui donnera alors les renseignements nécessaires sur les édifices et autres curiosités du parcours. D'autre part, même sans cocher bavard, cette course sera fort intéressante,

si l'on eonsulte pendant la route notre plan de Londres. Avee des dames, le mieux est de prendre une voiture de remise dèeouverte ou *fly* (v. p. 19).

On partira p. ex. du *Hyde Park Corner* (p. 250), à l'extrémité oeeidentale de Pieeadilly. On y prend un des innombrables omnibus qui vont dans la direetion de la Banque et du pont de Londres et qui parcourent les quartiers de la rive N. de la Tamise dans presque toute leur longueur. D'abord Pieeadilly, à dr., le Green Park et le palais royal de Buckingham (p. 248); un peu plus à l'E., au loin, les tours de l'Abbaye de Westminster (p. 172) et du Parlement (p. 164). Dans Regent Street, à dr., la eolonne d'York (p. 195). On passe au Pieeadilly Cireus, où est le Shaftesbury Memorial (p. 200), deseend à dr. Haymarket, où se voit, à g. à l'extrémité, le théâtre de ee nom (p. 31), et à dr. le His Majesty's Theatre (p. 31); puis à Trafalgar Square, où sont la eolonne de Nelson (p. 120) et la Galerie Nationale (p. 122). Ensuite, à dr., dans la direction de Whitehall, la statue équestre de Charles Ier (p. 121). Plus loin, Charing Cross (à dr., l'hôtel du même nom, p. 4); on suit le Strand, où l'on aperçoit, à g., les théâtres Adelphi, Vaudeville, Gaiety, etc.; à dr., ceux de Savoy, de Terry et du Strand (p. 31 et 32). A g., Southampton Str., qui mène à Covent Garden (p. 160); à dr., Wellington Str., où est Somerset House (p. 118) et qui aboutit au pont de Waterloo (p. 119). Ensuite, au milieu de la rue, l'église St. Mary le Strand (p. 118), d'où les rues dites Aldwych et Kingsway mènent au N. à Holborn (p. 117), et plus loin, St. Clement Danes (p. 117), en faee de laquelle s'élève la statue de Gladstone; à g., les Cours de Justice (p. 115), et on traverse l'emplacement où était le Temple Bar (p. 115), pour entrer dans la Cité (p. 65). A dr., dans Fleet Str., plusieurs entrées du Temple (p. 113); à g., l'église St. Dunstan (p. 111); à l'extrémité de Farringdon Str., à g., le viaduc de Holborn (p. 74); à dr., près de New Bridge Str., la gare de Ludgate Hill et St. Paul, la eathédrale (p. 65). On passe devant la statue de Robert Peel (p. 71; près de là, au N., la poste centrale), on s'engage dans Cheapside, où est l'église St. Mary le Bow (p. 79) et tout près, à g., Guildhall (p. 80), à l'extrémité de King Str. Ensuite la rue nommée Poultry, avec Mansion House, l'hôtel du lord-maire, à dr. (p. 83). En face, la Banque d'Angleterre (p. 84) et tout droit la Bourse (p. 85), avec la statue équestre de Wellington. Enfin par King William Str., où est la statue de Guillaume IV, et à g., la eolonne dite le Monument (p. 91).

On deseend alors de l'omnibus pour suivre Lower Thames Str., en passant au marché au poisson de Billingsgate (p. 91) et à la douane (p. 92), jusqu'à la Tour (p. 97). On traverse ensuite le pont de la Tour (p. 103) pour être sur la rive S., où Tooley Str. eonduit à l'église St-Sauveur (p. 287) et au Pont de Londres (p. 90). On revient en omnibus jusqu'à Hyde Park, ou bien on remonte le fleuve

en bateau à vapeur (p. 26), en passant sous le pont du chemin de fer aboutissant à Cannon Str., puis sous celui de Southwark (à dr., St-Paul) et ceux du South Eastern & Chatham et de Blackfriars (à dr., la gare de St-Paul, p. 22). De là, dans la direction de Westminster, on a à dr. le quai dit Victoria Embankment (p. 93), le Temple (p. 113) et le palais de Somerset (p. 118). Puis on passe sous le pont de Waterloo (p. 119; à dr., sur le quai, l'Aiguille de Cléopâtre, et plus en arrière les vastes hôtels Savoy et Cécil, p. 94) et au débarcadère (pier) de Charing Cross, à côté du pont du chemin de fer. Là on change de bateau *(Chelsea boat)*. A dr., Montague House (p. 164) et New Scotland Yard (p. 164). Ensuite le pont de Westminster (p. 171), le Parlement (p. 164) et derrière l'Abbaye de Westminster (p. 172), et plus loin, la tour de la cathédrale de Westminster (p. 188); à g., l'Albert Embankment, avec l'hôpital St-Thomas (p. 289); le palais de Lambeth (p. 289), avec la tour des Lollards, le pont de Lambeth (à dr., la galerie Tate, p. 189), et enfin le pont de Vauxhall. De Vauxhall, l'on revient à pied ou par le tramway à Victoria Station, et de là en omnibus à Oxford Street.

Pour voir la partie S. de la ville ou de la rive droite, monter, au *Regent Circus, Oxford Street* (Pl. R. 23), sur un omnibus vert clair avec l'inscription «Atlas» (ne pas le confondre avec le City-Atlas): il descend Regent Street et Regent's Quadrant, Piccadilly Circus, traverse la place de Waterloo, où sont le monument de la campagne de Crimée et la colonne du duc d'York; Pall Mall East, Charing Cross, et passe devant Whitehall (à dr.). Dans cette rue, à g., la Salle des Fêtes (p. 162); à dr., l'Amirauté, les Horse Guards (p. 163) et les ministères; puis Parliament Street, l'Abbaye de Westminster (p. 172), le Parlement (p. 164); à g., le quai Victoria, le pont de Westminster et, à dr., le quai Albert, avec l'hôpital St-Thomas; ensuite Westminster Bridge Road, avec Christ Church (p. 290; à dr., à l'extrémité) et Hawkstone Hall; Lambeth Road, avec l'église St-George (p. 290), la cathédrale catholique de Southwark, et l'hôpital de Bethléem (p. 290). Plus loin, St. George's Circus, avec son obélisque. A peu de distance au S. (dr.), le carrefour dit «Elephant and Castle», où l'on descend pour prendre un omnibus bleu avec l'inscription «Waterloo». On remonte London Road, puis Waterloo Road, où se trouvent, à dr., le théâtre de Surrey, l'hospice Ste-Madeleine (maison de correction pour femmes) et le Victoria Coffee Music Hall (p. 34). Plus loin, à g., la gare du South Western Railway. Enfin le pont de Waterloo, qu'on traverse, Wellington Street, et à dr. le palais de Somerset, d'où l'on retourne à g., par le Strand, à Charing Cross.

XVIII. Emploi du temps.

Deux semaines suffisent à peine, même à un voyageur infatigable, se contentant d'un coup d'œil superficiel, pour se faire une idée un peu claire de Londres et de ses environs. Une distribution méthodique du temps facilitera beaucoup cette tâche. On profitera des belles journées pour visiter le port, les parcs, les jardins et les environs de la ville. Dans tous les cas, on ne remettra pas ces parties à la fin du séjour, le mauvais temps pouvant alors facilement forcer le voyageur à renoncer aux excursions dans les environs si charmants de Londres.

Le tableau suivant indique les jours et heures d'ouverture des musées, des monuments, etc. A moins d'indication contraire, l'entrée est gratuite. 10-4, 5, 6, dans le tableau, signifie qu'un musée est ouvert de 10 h. à 4, 5 ou 6 h., selon la saison (l'hiver s'entend du 1er oct. à la fin d'avril).

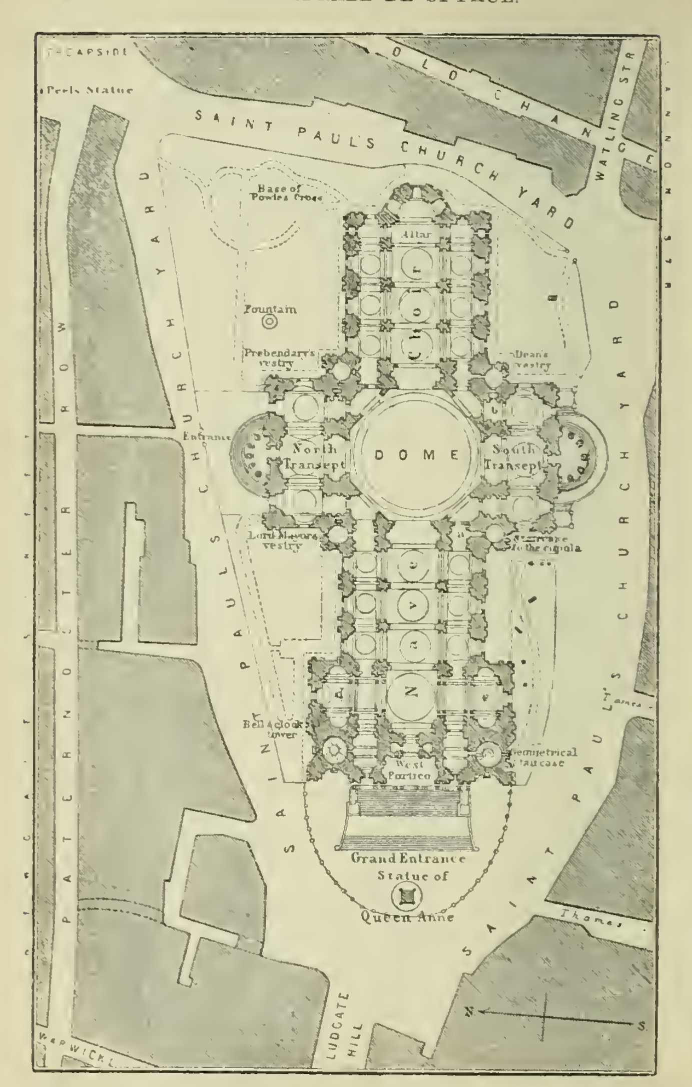
Le matin et l'après-midi, on peut aller voir les églises, dont beaucoup sont ouvertes toute la journée, et se promener dans les parcs, les jardins botanique et zoologique. L'après-midi, de 5 h. à 7 h., avant le dîner, on fera un tour dans Regent Street ou Hyde Park, toujours animés d'une foule compacte, de brillants cavaliers et d'équipages en grand nombre. Si l'on est dans le voisinage du pont de Londres, on profitera de chaque moment disponible pour voir le port et ses environs, les bâtiments qui arrivent ou qui partent, et la circulation énorme dans les docks. On recommande surtout, pour jouir de ce spectacle grandiose et unique dans le monde entier, l'excursion à Gravesend (p. XVI).

Tous les journaux de Londres donnent des renseignements sur les curiosités du jour. Ces indications ne sont néanmoins pas toujours exactes, non plus que les suivantes, car il y a des changements fréquents.

Ne figurent pas sur notre tableau les parcs, jardins et autres lieux ouverts gratuitement au public les jours de semaine et depuis peu souvent même le dimanche.

	Dim.	Lundi	Mardi	Mercr.	Jeudi	Vendr.	Samedi	Entrée libre, sauf indication contraire.
Abbaye de Westminster (p. 172)	Offices	9-soir	9-soir	9-soir	9-soir	9-soir	9-soir	6 d. pour voir les chapelles (ap. 10 h. $^1/_2$); gratuit. lundi et mardi.
Acad. des Arts. Expos. (p. 197)	—	8-7	8-7	8-7	8-7	8-7	8-7	1r lundi de mai - 1r lundi d'août. 1 s.
— En hiver (p. 197)	—	9-soir	9-soir	9-soir	9-soir	9-soir	9-soir	1r lundi de janv. - 1r lundi de mars. 1 s.
Charterhouse (p. 77)	Offices	10-4, 5, 6	10-4, 5, 6	10-4, 5, 6	10-4, 5, 6	10-4, 5, 6	10-4, 5, 6	Grande salle fermée de 3 h. à 4 h.
Collection Wallace (p. 204)	2-5, 6	10-4, $4^1/_2$, 5, 6	10-4, $4^1/_2$, 5, 6	10-4, $4^1/_2$, 5, 6	10-4, $4^1/_2$, 5, 6	10-4, $4^1/_2$, 5, 6	10-4, $4^1/_2$, 5, 6	6 d. mardi et vendr.; fermée le dim. en hiver (nov.-mars).
Collège des Chirurgiens (p. 158)	—	11-4, 5	11-4, 5	11-4, 5	11-4, 5	—	—	Avec une carte.
Eglise du Temple (p. 113)	Offices	10-4, 5	10-4, 5	10-4, 5	10-4, 5	10-4, 5	10-midi	
Galerie de Dulwich (p. 301)	—	10-4, 5, 6	10-4, 5, 6	10-4, 5, 6	10-4, 5, 6	10-4, 5, 6	10-4, 5, 6	
— *Nationale* (p. 122)	2-5, 6	10-4, 5, 6	10-4, 5, 6	10-4, 5, 6	10-4, 5	11-4, 5	10-4, 5, 6	6 d. jeudi et vendr.; fermée le dim. en hiver (nov.-mars).
— — *de l'Art Britan.* (p. 189)	2-4, 6	10-4, 5, 6	10-4, 5	10-4, 5	11-4, 5, 6	11-4, 5, 6	10-4, 5, 6	6 d. mardi et mercr.; fermée le dim. en hiver (nov.-mars).
— — *de portraits* (p. 149)	$2^1/_2$-$5^1/_2$	10-4, 5, 6	10-4, 5, 6	10-4, 5, 6	10-4, 5	10-4, 5	10-4, 5, 6	6 d. jeudi et vendr.; fermée le dim. en hiver (nov.-mars).
— *Tate* v. Gal. Nat. de l'Art Britan.								
Hospice de Chelsea (p. 282)	Offices	10-1, 2-7	10-1, 2-7	10-1, 2-7	10-1, 2-7	10-1, 2-7	10-1, 2-7	
— *de Greenwich* (p. 293)	2-4, 5 ou 6	10-4, 5, 6	10-4, 5, 6	10-4, 5, 6	10-4, 5, 6	10-4, 5, 6	10-4, 5, 6	Musée et chap. fermés les dim. et vendr.
— *des Enfants Trouvés* (p. 203)	11, 5-6	10-4	—	—	—	—	—	Offrande.
Institut Impérial (p. 259)	—	11-4, 5	11-4, 5	11-4, 5	11-4, 5	11-4, 5	11-4, 5	

	Dim.	Lundi	Mardi	Mercr.	Jeudi	Vendr.	Samedi	
Jardins de Kew (p. 315)	1-6	10(12)-6	10(12)-6	10(12)-6	10(12)-6	10(12)-6	10(12)-6	Serres dep. 1 h.
Jardin Zoologique (p. 212)	—	9-soir	9-soir	9-soir	9-soir	9-soir	9-soir	1 s.; 6 d. le lundi.
Maison de Carlyle (p. 283)	—	10-soir	10-soir	10-soir	10-soir	10-soir	10-soir	1 s.; 6 d. le sam.
— *de Leighton* (p. 252)	—	11-6	11-6	11-6	11-6	11-6	11-6	1 s.; gratuit. le sam.
Monument (le; p. 91)	—	8-6 ou 9-4	8-6 ou 9-4	8-6 ou 9-4	8-6 ou 9-4	8-6 ou 9-4	8-6 ou 9-4	3 d.
Musée de Bethnal Gr. (p. 108)	2-soir	10-10	10-4, 5, 6	10-4, 5, 6	10-10	10-4, 5, 6	10-10	6 d. le mercr.
— *Britannique* (p. 217)	2-4,5,5½,6	10-6	10-6	10-6	10-6	10-6	10-6	Quelques galeries ferment vers 4 ou 5 h.
— *de Géologie* (p. 198	2-soir	10-10	10-5	10-5	10-5	—	10-10	Fermé du 10 août au 10 sept.
— *du Guildhall* (p. 81)	—	10-4, 5	10-4, 5	10-4, 5	10-4, 5	10-4, 5	10-4, 5	
— — — Tableaux (p. 82)	3-8	10-4, 5	10-4, 5	10-4, 5	10-4, 5	10-4, 5	10-4, 5	
— *d'histoire naturelle* (p. 260)	2½-soir	10-4, 4½, 5, 5½, 6	10-4, 4½, 5, 5½, 6	10-4, 4½, 5, 5½, 6	10-4, 4½, 5, 5½, 6	10-4, 4½, 5, 5½, 6	10-4, 4½, 5, 5½, 6	Jusqu'à 8 h. s. du 1er mai au 15 juill. les sam. et lund.; puis 7 h. jusqu'à fin août.
— *du Service-Uni* (p. 162)	—	11-4, 6	11-4, 6	11-4, 6	11-4, 6	11-4, 6	11-4, 6	6 d.
— *Soane* (p. 159)	—	—	11-5	11-5	11-5	11-5	—	De mars à fin août, puis sur demande (v. p. 159).
— *de South Kens.* (p. 263)	2-soir	10-10	10-10	10-4, 5, 6	10-4, 5, 6	10-4, 5	10-10	6 d. les mercr., jeud. et vendr.
Palais de Cristal (p. 297)	—	10-soir	10-soir	10-soir	10-soir	10-soir	10-soir	1 s.
— *de Hampton Court* (p. 309)	2-4 ou 6	10-4 ou 6	10-4 ou 6	10-4 ou 6	10-4 ou 6	—	10-4 ou 6	Jardins ouverts t. l. j. jusqu'au soir.
— *de Kensington* (p. 252)	2-4, 6	10-4, 6	10-4, 6	—	10-4, 6	10-4, 6	10-4, 6	Fermé le vendr.-saint et à Noël.
— *du Parlement* (p. 164)	—	—	—	—	—	—	10-3½	Av. une carte gratuite.
St-Paul (cathédrale; p. 65)	Offices	9-5	9-5	9-5	9-5	9-5	9-5	Détails, v. p. 66.
Société des Arts (p. 119)	—	10-4	10-4	10-4	10-4	10-4	10-1	
Tour de Londres (p. 97)	—	10-4, 6	10-4	10-4	10-4	10-4	10-4, 6	Gratuit. lundi et sam.; autres jours, visite des armures, 6 d.; des joyaux, 6 d.


CHEAPSIDE
Peel's Statue
OLD CHANGE
WATLING STR
SAINT PAUL'S CHURCH YARD
Base of Powles Cross
Altar
Fountain
Prebendary's vestry
Dean's vestry
Entrance
North Transept
DOME
South Transept
Lord Mayor's vestry
Staircase to the cupola
Bell & clock tower
Geometrical staircase
West Portico
Grand Entrance
Statue of Queen Anne
PATERNOSTER ROW
WARWICK L.
LUDGATE HILL
Thomas
N.
S.

I. CITÉ ET EAST END

1. Cathédrale de St-Paul.

La *Cité*, désignée déjà dans notre Introduction comme le centre du mouvement, a été nommée non sans raison la «métropole de Londres». Au milieu d'elle s'élève la ***cathédrale de St-Paul** ou simplement *St-Paul* (pl. R. 39; *III*†), l'édifice le plus remarquable de la ville, situé sur une colline, où on l'aperçoit de loin.

L'endroit où la cathédrale se trouve, a dû être déjà un lieu sacré à l'époque païenne. En creusant le sol pour jeter les fondements de l'église actuelle, on y a mis à jour des restes de murs qui proviennent peut-être d'une chapelle des temps chrétiens primitifs. La cathédrale est la cinquième ou la sixième église bâtie à cet endroit. Les quatre dernières ont été détruites par des incendies.

Au N.-E. de la cathédrale, près de l'abside (v. le plan), on a découvert l'emplacement de la *croix de St-Paul*, où se faisaient des prédications au XVIe s., où on lisait les bulles du pape, forçait les hérétiques à rétracter leurs erreurs, les sorcières à faire des aveux, et où la condamnation de Luther par le pape fut lue en présence de Wolsey.

La cathédrale actuelle a été construite de 1675 à 1710, sur les plans de *Christophe Wren*, en grande partie à l'aide d'un impôt sur les houilles. Elle est en forme de croix latine, avec dôme et assez semblable à l'église St-Pierre de Rome, mais bien plus petite. La nef a 152 m. de long et 36 de large, le transept 76 m. de long, le dôme 68 m. de haut à l'intérieur et 110 jusqu'au sommet de la croix sur la lanterne. Le diamètre du dôme est de 31 m., 11 de moins qu'à St-Pierre de Rome. Voir le plan ci-contre.

D'après le plan primitif, la construction devait avoir la forme d'une croix grecque, avec un vaste dôme reposant sur huit piliers, mais le parti de la cour, qui penchait au catholicisme, parvint à faire adopter le plan actuel malgré la résistance de Wren, un long chœur étant nécessaire au culte catholique.

Comme la place sur laquelle elle se trouve n'est pas assez dégagée, on ne saurait se faire de près une idée exacte des proportions de cette église, qui est la plus grande de la chrétienté après St-Pierre de Rome et les cathédrales de Milan, de Séville et de Florence; ce n'est que de loin, par exemple du pont de Blackfriars, qu'on peut bien juger des dimensions de son dôme.

Extérieur. — La *façade* du côté de Ludgate Hill est précédée d'une *statue de la reine Anne*, ayant à ses pieds l'Angleterre, la France, l'Irlande et l'Amérique, œuvre moderne (1886), mais d'après

† Voir, pour ces renvois aux plans, les remarques en tête de l'appendice, à la fin du volume.

celle de *Bird* qui y fut érigée en 1712. Une inscription dans le pavé, au pied du perron de 22 degrés de marbre menant au portail, rappelle que la reine Victoria vint y rendre des actions de grâce en 1897 à l'occasion du jubilé de la 60ème année de son règne. La façade, de 55 m. de large, a deux portiques superposés, celui du bas composé de douze colonnes corinthiennes accouplées, hautes de 15 m.; l'autre, de huit colonnes composites de 12 m. de hauteur. Le fronton est orné d'un haut relief de Bird, représentant la conversion de St Paul, et surmonté d'une statue de cet apôtre, accompagnée de celles de St Pierre et de St Jacques. Des deux côtés de la façade sont deux campaniles, hauts de 67 m., avec les quatre Evangélistes aux angles. Le campanile du N. contient depuis 1878 une belle sonnerie de douze cloches, et l'autre la plus grosse cloche de l'Angleterre, fondue en 1882 et pesant env. 18000 kilogr. — Le *transept* se termine à chaque extrémité par un portique en hémicycle, avec cinq statues d'apôtres par Bird (celles de l'extrémité S. sont des copies, de 1900). — L'*abside* est aussi en hémicycle. La balustrade qui couronne l'édifice au N. et au S. est une addition fâcheuse faite malgré Wren, par son successeur. — Le *dôme*, qui présente un beau profil, repose sur un tambour formé de deux parties, celle du bas avec des colonnes corinthiennes, celle du haut avec des colonnes composites. Ce dôme est double: une coupole intérieure et le dôme proprement dit, en bois revêtu de plomb. — La *lanterne* ne repose pas dessus, mais sur un cône en briques portant sur la coupole. Le tout se termine par un globe et une croix. Le globe a 1 m. 80 de diamètre et peut contenir 10 à 12 personnes.

L'église, éclairée à la lumière électrique dep. 1902, est ouverte tous les jours, de 9 h. du mat. à 5 h. du soir. On y entre d'ordinaire du côté O. ou du côté N. On peut visiter librement les monuments des nefs excepté pendant les offices, qui ont lieu tous les jours à 10 h. et à 4 h. au chœur, et le dim. à 8 h., 10 h. 1/2 du mat., 3 h. 1/4 et 7 h. du soir. Dans la sem. il y a vers 8 h. du mat. une communion et à 1 h. 15 de l'après-midi une courte prédication dans la chapelle N.-O. Le chœur est ouvert gratuitement de 11 h. à 3 h. 1/2 et après l'office du soir; on y entre par la porte du déambulatoire S. On paye, dans le bras S. du transept, 6 d. pour voir la crypte et les caveaux et 6 d. pour la bibliothèque, la «Whispering Gallery» et la «Stone Gallery», et là 1 s. pour la «Golden Gallery» et 1 s. pour le globe de la lanterne.

L'INTÉRIEUR produit un effet considérable, grâce à ses vastes proportions. Wren a dû projeter une décoration pour certaines parties de l'église, mais, à part les grisailles de Thornhill, on n'a rien fait dans ce sens jusqu'en 1860. Celle de la coupole a été exécutée de 1863 à 1894 et celle du chœur de 1891 à 1897. Il y a dans la coupole huit compositions en grisaille par *Thornhill*, dont les sujets sont tirés de la vie de St Paul (restaurées en 1854); c'est à peine si on peut les distinguer d'en bas (v. p. 70, Whispering Gallery). Aux pendentifs, huit grandes mosaïques exécutées de nos jours par *Salviati:* St Mathieu et St Jean d'après *Watts*, St Marc et St Luc d'après *Brittan*, Isaïe, Jérémie, Ezéchiel et Daniel d'après *Stevens*.

Dans les niches au-dessus de la galerie des Murmures (p. 70), des statues en marbre des Pères de l'Eglise. Les quarts de coupoles basses sur les petits côtés de l'octogone supportant le dôme principal sont décorés de mosaïques par *Richmond* (v. p. 68): le Crucifiment au N.-E., la Résurrection au N.-O., la Mise au tombeau au S.-O. et l'Ascension au S.-E. L'excellent orgue, construit par *Willis*, se compose de deux parties, une de chaque côté du chœur, communiquant entre elles sous terre. Au-dessus de la porte du N., une copie de la célèbre inscription en l'honneur de Christ. Wren, l'architecte de la cathédrale (pour l'original, v. p. 70).

Des nombreux monuments d'Anglais illustres qui font de St-Paul une sorte de Panthéon (v. aussi l'Abbaye de Westminster, qui est supérieure sous ce rapport, p. 172), il n'y en a qu'un petit nombre qui offrent de l'intérêt au point de vue artistique, et d'autres sont réellement de mauvais goût. Ils sont pour la plupart en l'honneur de marins et de militaires. Beaucoup d'allégories.

Grande nef. — On a du grand portail une excellente vue de toute la nef de l'édifice. A g., la jolie *Morning Chapel* ou *chapelle du Matin*, avec une mosaïque, les Trois Maries au tombeau du Christ, par *Salviati*, et un vitrail en l'honneur du doyen *Mansel* (1868-1871).

Nef du Nord ou de gauche. — A g., le *monument de lord Leighton* (m. 1896), président de l'Académie Royale, statue couchée sur un sarcophage, bronze d'après Brock (1902). — Derrière, le *monument de la cavalerie de Crimée*, en mémoire des officiers et soldats anglais tués dans la guerre de Crimée, en 1854-1856. — Puis celui du *général Herb. Stewart* (m. 1885 des blessures reçues à la bataille d'Abou-Krou en Egypte); médaillon en bronze et bas-reliefs, par Bœhm. — Devant, celui du *général Ch.-G. Gordon* (tué à Khartoum en 1885); sarcophage et statue en bronze, par Bœhm. — A dr., sous l'arcade du milieu, le magnifique *monument du *duc de Wellington* (m. 1852), par Stevens, statue couchée en bronze, sur un haut sarcophage placé sous un baldaquin en marbre reposant sur douze colonnes corinthiennes; dans le haut, deux groupes de statues colossales: la Bravoure et la Lâcheté, la Vérité et le Mensonge. Il manque encore au sommet une statue équestre. Le sarcophage proprement dit du duc se trouve dans la crypte (p. 70). — A g., les lords *Melbourne* (*William*, m. 1848; *Frédéric*, m. 1853); monument par Marochetti, avec deux anges gardiens à l'entrée fermée du tombeau.

Transept du nord. — A. g., *Josué Reynolds* (m. 1792), peintre célèbre, statue par Flaxman. L'amiral *Rodney* (m. 1792), par Rossi. Le lieutenant-général *Thomas Picton* (m. 1815; à Waterloo), par Gahagan. — A dr., l'amiral *J. de St-Vincent* (m. 1823), le vainqueur à la bataille du cap de ce nom, statue par Baily. — A g., le général *William Francis Patrick Napier* (m. 1860), historiographe de la guerre d'Espagne, par Baily; le général *Charles James Napier*

(m. 1853), statue par Adams. — A dr., l'amiral *Duncan* (m. 1804), vainqueur des Hollandais à la bataille navale de Camperduin, statue par Westmacott. — A g., le général *William Ponsonby* (m. 1815), tué à Waterloo, monument par Baily. Plus loin, l'amiral *Charles Napier* (m. 1860), qui commanda en 1854 la flotte anglaise de la Baltique; portrait en relief, par Adams. *Henry Hallam* (m. 1859), historien, statue par Theed. *Samuel Johnson* (m. 1784), lexicographe célèbre, statue par Bacon.

L'entrée du Chœur (visite, v. p. 66) est de l'autre côté, au delà du joli autel en marbre de couleur érigé en l'honneur du *capitaine Fitzgerald.*

Déambulatoire. — Monuments du côté S.: *Henry Hart Milman*, doyen de St-Paul (m. 1868), sarcophage avec statue couchée, par Williamson (les fragments de pierre sur les côtés passent pour provenir du temple de Jérusalem); *Donne,* le poète, doyen de St-Paul (m. 1631), statue enveloppée d'un linceul, par Nic. Stone, le seul monument resté intact de l'anc. église; en face, *Creighton,* évêque de Londres (m. 1901), statue en bronze, par Thornycroft; *Charles-J. Blomfield*, évêque de Londres (m. 1857), sarcophage avec une figure couchée, par G. Richmond; *J. Jackson,* évêque de Londres (m. 1884), par Woolner; *Reginald Heber,* évêque de Calcutta (m. 1826), statue agenouillée par Chantrey.

L'abside, derrière le retable, est depuis peu transformée en chapelle, consacrée à J.-C., et il y a sur l'autel une copie de l'Incrédulité de St Thomas par Cima da Conegliano qui est à la Galerie Nationale (nº 816; p. 132). Sur le devant, la statue couchée, en marbre, du chanoine *Liddon* (m. 1890), sur un monument en forme d'autel, par Bodley & Garner.

Le *retable («reredos»), qui attire surtout l'attention, est une œuvre remarquable du style de la Renaissance italienne, en marbre, d'après *Bodley & Garner* (1888). Les sculptures, par *Guellemin*, représentent des scènes de la vie de J.-C., la Vierge avec l'enfant Jésus, St Pierre et St Paul. Les deux candélabres en cuivre jaune sont des copies de ceux de l'église de St-Bavon, à Gand. Les stalles sont de *Grinling Gibbons* et les grilles en partie par *Tijou* (p. 277).

La voûte et les murs du chœur sont ornés de mosaïques d'après *W.-B. Richmond.* Au milieu, au-dessus de l'abside, le Christ sur un trône et des anges qui écrivent. Sur les murs de l'abside, des Vertus, savoir, en partant du N.: l'Espérance, la Bravoure, la Charité, la Franchise, la Chasteté et la Justice. Aux fenêtres dans le haut de l'abside, les Vingt-quatre vieillards de l'Apocalypse et des anges. Aux murs de la travée voisine, au S., le Sacrifice de Noé; au N., Melchisédech bénissant Abraham. Au-dessus, la Mer rendant ses morts. Dans le chœur proprement dit, aux coupoles et au-dessus des trois baies, des mosaïques représentant la Création des oiseaux, des poissons et des autres animaux; aux quatre pendentifs, des anges; entre les fenêtres, du côté N., les Sibylles de Delphes et de Perse, Alexandre le Gr., Cyrus, Abraham et les anges et Job avec ses trois amis; du côté S., David et Salomon, Ooliab, Bésélécl, Moïse et Jacob. Entre les arcades de la travée E., des anges avec les instruments de la Passion. Aux pendentifs de la travée centrale, la

Tentation (au S.) et l'Annonciation (au N.); à ceux de la travée O., Adam et Eve chassés du Paradis (au S.) et la Création du ciel (au N.). Au-dessus de l'orgue, Adam et Eve dans le Paradis.

Nous quittons le déambulatoire (où se trouve à l'E. l'entrée de la crypte), pour entrer dans le

Transept du sud. — A g., *John Howard* (m. 1790), le philanthrope, mort en Russie dans un voyage entrepris pour s'occuper de l'amélioration du sort des pestiférés, statue par Bacon. Ce monument a été le premier érigé dans la nouvelle église de St-Paul. Ensuite l'amiral *Howe* (m. 1799), par Flaxman. L'amiral *Collingwood* (m. 1810), compagnon d'armes de Nelson, par Westmacott. *Joseph Mallord William Turner* (m. 1851), peintre célèbre, statue de Macdowell. — En face de l'entrée du transept du S., aux gros piliers du passage, menant à la grande nef, à g., *l'amiral *Nelson* (m. 1805), par Flaxman, avec une inscription rappelant ses trois principales victoires: «Copenhague, Nile, Trafalgar». Le manteau de l'amiral dissimule l'absence du bras droit qu'il perdit à Cadix; la main gauche s'appuie sur une ancre reposant snr des amarres. — A dr., le marquis de *Cornwallis* (m. 1805), gouverneur des Indes, portant le costume de l'ordre de la Jarretière, par Rossi. — Plus loin, à l'O. de la porte, à g.: *Astley Paston Cooper* (m. 1842), chirurgien célèbre, par Baily. Le lieutenant-général *John Moore* (m. 1809), tué à Coruña en Espagne; monument par Bacon le jeune. Puis le lieutenant-général *Ralph Abercromby* (m. 1801), groupe par Westmacott. Enfin *William Jones* (m. 1794), orientaliste, statue par Bacon.

Nef du sud. — A g., *Thomas Fanshaw Middleton* (m. 1822), premier évêque protestant des Indes, par Louth. — Un peu plus loin, une chapelle qui renfermait autrefois le monument du duc de Wellington (p. 67), avec des bas-reliefs relatifs à ce général. En 1906 elle a été consacrée à l'ordre des chevaliers de St-Michel et St-George. La clôture en bois est due à *Gr. Gibbons*.

A l'extrémité de la grande nef, le *monument de Crimée*, en mémoire des officiers de la garde tués à Inkerman en 1854, par Marochetti: au dessus, le drapeau du régiment. En face, un *bas-relief* en l'honneur des officiers et des soldats du même régiment qui ont succombé dans l'Afrique méridionale (1899-1902); c'est une œuvre de W. Goscombe John.

Au S. de la nef, près de l'orgue (pl. a), l'escalier conduisant dans le haut de la cathédrale (prix d'entrée, v. p. 66). Après avoir monté 110 marches, on arrive à une galerie (le *triforium* du bas côté S.), où il y a quelques sculptures en bois de l'anc. St-Paul et des modèles de mosaïques, par Poynter et Leighton. A l'extrémité de la galerie est une salle avec la *bibliothèque* (12000 vol.; portrait du fondateur, l'évêque Compton; autographes de Wren, Laud, Cranmer etc).

L'escalier géométrique ou *Dean's Staircase*, un grand escalier à vis

sans support, monte à la bibliothèque dans la tour S.-O. La grosse *cloche* (1716) et l'*horloge* (1708) de la tour du S.-O. ne se visitent qu'avec une autorisation.

La *Whispering Gallery* (galerie des Murmures), un peu plus haut, dans la coupole (260 marches du pavé de l'église), est renommée pour son acoustique curieuse: des paroles prononcées en murmurant d'un côté s'entendent distinctement de l'autre côté, à 33 m. de distance en ligne droite ou 48 m. 50 par le circuit de la voûte. Beau coup d'œil sur l'intérieur de l'église. C'est de là qu'on voit le mieux les peintures de Thornhill (p. 66).

Elles représentent: 1, Conversion de St Paul; 2, le Magicien Elymas; 3, St Paul à Lystra; 4, le Geôlier de Philippes; 5, Prédication de St Paul à Athènes; 6, les Livres de magie jetés au bûcher à Ephèse; St Paul devant Agrippa; 8, Naufrage à Malte.

Un escalier de 118 marches conduit ensuite à la **Stone Gallery*, galerie qui fait le tour du tambour du dôme. On y a, par un temps clair, ce qui est rare, une vue magnifique de la ville.

Le panorama est naturellement encore plus étendu de la *Golden Gallery*, au-dessus du dôme, au pied de la lanterne, où l'on monte par un escalier tournant à l'intérieur du toit. 14 m. plus haut encore est la *boule* de la lanterne (p. 66; 616 degrés à partir du pavé le l'église).

L'escalier de la *CRYPTE (pl. b), qui occupe tout le sous-sol de l'église, se trouve du côté E. du transept S. Au bas de l'escalier sont des bustes de sir *J. Macdonald* (m. 1891, premier ministre du Canada), et de sir *Harry Parkes* (m. 1885). En allant de là tout droit, on parvient dans la nef S. du chœur, où se trouve, à la dernière fenêtre, la simple pierre tombale de *Christ. Wren* (1632-1723), l'architecte de la cathédrale; au-dessus, au mur, la plaque originale avec la célèbre inscription: «Lector, si monumentum requiris, circumspice» (placée jadis à l'entrée du chœur de l'église haute). Aux murs, dans le voisinage, des monuments de *Rand. Caldecott*, *Fr. Holl* et *Arch. Forbes*. Sur le sol, les pierres tumulaires d'artistes célèbres, auxquels cette partie de la crypte doit son nom de «coin des peintres» (painters' corner); ce sont: *Benj. West; sir Jos. Reynolds; sir Thom. Lawrence; sir Edw. Landseer; John Opie; J.-M.-W.-Turner; sir Edgar Bœhm; lord Leighton* et *sir John Millais;* ainsi que *John Rennie* et *Robert Milne* (architecte de plusieurs ponts de Londres), le *doyen Newton*, *Will. Babington*, *sir Astley Cooper* et *sir William Jones;* un peu plus au N.-E., *Canon Liddon*, le *doyen Milman*, l'évêque *Creighton*, et le compositeur *sir Arthur Sullivan* (m. 1900).

L'extrémité E. de la crypte, où les offices ont parfois eu lieu, renferme quelques débris de monuments de l'anc. église (avant l'incendie de 1666). Le beau pavement en mosaïque a été exécuté, comme celui des autres parties de l'église, par des détenues de Woking. — On est conduit d'ordinaire dans la partie O. de la crypte par un bedeau (pas pourb.). Sous l'arcade de l'autel se trouve le simple sarcophage de *Wellington* (m. 1852), d'un seul bloc de porphyre et

sur un socle de granit. A côté, le sarcophage de *Thomas Picton* (v. p. 67). Au-dessous de la coupole de l'église, celui de *Nelson* (m. 1805), dont le cercueil a été fait dans un tronçon du grand-mât du vaisseau amiral français «l'Orient», qui sauta à la bataille d'Aboukir. A côté, le sarcophage de l'amiral *Collingwood* (m. 1810), compagnon de victoire de Nelson; du côté N., celui du comte de *Northesk* (m. 1831). Au S.-O., le tombeau de lord *Napier de Magdala* (m. 1890). Un peu plus loin, il y a encore, aux murs de la crypte, les monuments de *William Dalley* (m. 1888), secrétaire de la Nouvelle-Galles du Sud, de *sir Bartle Frere* (m. 1884), de *George Cruikshank* (m. 1878), de *sir George Grey*, de *Charles Reade* (m. 1884) et de *sir Walter Besant* (m. 1901). — A l'extrémité O. de la crypte on montre le char funèbre de Wellington.

2. Poste centrale. St-Gilles. Holborn.

Paternoster Row. Statue de Peel. Central Criminal Court. St-Sépulcre. Viaduc de Holborn.

En sortant du *St. Paul's Church Yard* (v. le *plan*, p. 64) on parvient au N. de la cathédrale à **Paternoster Row,** rue qui doit son nom aux livres de prière ou aux rosaires qu'on y vendait jadis. C'est le centre de la librairie anglaise. Non loin à l'O., dans Stationers' Hall Court, au N. de Ludgate Hill, *Stationers' Hall,* l'hôtel de la corporations des libraires et papetiers. Tous les livres imprimés en Angleterre doivent être enregistrés à Stationers' Hall pour assurer le droit de propriété et les registres remontent jusqu'à 1557.

A l'extrémité E. de Paternoster Row, au commencement de Cheapside (p. 79), la *statue de Robert Peel* (m. 1850), par Behnes.

Dans la rue St. Martin's le Grand, qui tourne ici au N., se trouve la **poste centrale** *(General Post Office),* qui se compose de trois constructions: *General Post Office East*, *General Post Office West* et *General Post Office North.* Le premier édifice (pl. R. 39; III, v. aussi p. 27), à l'E. de la rue, dans le style ionique et de 120 m. de long, a été construit de 1825 à 1829, sur les plans de *Smirke.* C'est l'hôtel des postes proprement dit avec les bureaux pour les lettres, journaux, imprimés, etc. C'est aussi là qu'on peut donner les *télégrammes* à expédier. Les colis postaux y sont reçus, mais immédiatement réexpédiés au bureau des messageries à Mount Pleasant, Farringdon Road (p. 113). La *poste-restante* est au S., dans le vestibule. Il y a pour les étrangers un interprète gratuit.

Voici quelques chiffres des expéditions de la poste anglaise dans tout le royaume (Angleterre, Ecosse et Irlande) en 1905-1906: *lettres,* 2 707 200 000, soit près de 61 par habitant; *cartes postales*, 800 300 000; *imprimés* et *journaux*, 1 077 000 000; *colis postaux*, 101 682 000. Le nombre des *mandats de poste* (Post Office Order) a été en même temps de 13 596 153, pour une somme de 44 612 785 l., et celui des *bons de poste* (Postal Orders) de

97 271 000, pour une somme de 38 770 000 livres. Les *Post Office Savings Banks* ou les caisses d'épargne postales, créées en 1861, ont actuellement en dépôt env. 150 000 000 de livres. Les recettes nettes (excédent) de l'administration des postes anglaise sont évaluées à 5 268 000 livres en 1905-1906.

Le *General Post Office West*, en face de l'autre, à l'O., comprend les bureaux du *télégraphe* (mais les télégrammes n'y sont pas reçus, v. aussi p. 71). C'est un bâtiment grandiose, construit de 1870 à 1873. Les grandes salles du télégraphe ont 90 m. de long sur 27 de large et 500 appareils avec leur personnel (on peut les visiter si l'on est recommandé). Dans le sous-sol sont quatre machines à vapeur, chacune d'une force de 50 chevaux, qui expédient aux autres bureaux de la ville, par des tuyaux pneumatiques, les dépêches arrivées au bureau central.

Le *General Post Office North*, au N. d'Angel Str., est un vaste édifice construit de 1890 à 1895 dans le style classique sur les plans de *Henry Tanner*. Ce bâtiment, relié au télégraphe par un pont couvert, comprend divers *bureaux:* ceux du grand-maître des postes, du secrétaire général, partie administrative, du contentieux et de la comptabilité générale, ainsi que les *caisses centrales*. Il y a sur le toit un restaurant pour les employés. Les frais de construction, y compris ceux de l'emplacement, se sont élevés à 571 660 l.

Au N. de là, au commencement d'*Aldersgate Street* (v. ci-dessous), s'élève *St. Botolph without Aldersgate* (pl. R. 39, 40; *III*), dont le petit cimetière a été transformé en jardin (le «Postmen's Park»). L'arcade qui s'y trouve a été offerte par G.-F. Watts (p. 192) et contient des inscriptions qui glorifient les héros du sacrifice personnel. — Little Britain Str., au N. de ce jardin, conduit à Smithfield (p. 75).

Aldersgate Street (pl. R. 39, 40; *III*), prolongement N. de la rue St. Martin's le Grand (p. 71), conduit à la station d'Aldersgate Str. du Métropolitain (p. 24), au S.-E. de Charterhouse (p. 77). A l'E. d'Aldersgate Str., Jewin Street mène aux rues Redcross et Fore Str. (à dr.), où se voit **St-Gilles** (pl. R. 40; Cripplegate). C'est une église du style goth. flamboyant, construite à la fin du XIV[e] s. et ravagée par le feu en 1545. Elle est ouverte de 10 à 4 h. (1 h. le sam.) et la porte N. se trouve dans Fore Str.; du côté O. on y entre par une arcade de 1660, dans Red Cross Str. Au portail N., une *statue de Milton*, par Horace Montford (1904). Un anc. bastion de la muraille d'enceinte romaine (p. XXXVII/XXXVIII) se voit dans le cimetière.

L'église possède le monument de Milton (m. 1674; v. p. 79), qui écrivit le «Paradis perdu» dans une des maisons démolies de cette paroisse; puis ceux du martyrologue Foxe (m. 1587), du voyageur Frobisher (m. 1594) et du topographe Speed (m. 1629). Le mariage d'Olivier Cromwell y fut célébré en 1620. Le registre paroissial contient une note relative aux funérailles de Daniel Defoe (p. 78). Un buste de Milton, dû à *Bacon* (1793), s'y voit auj. sur un cénotaphe de 1862. Une dalle

devant la clôture du chœur, désigne le lieu où l'on croit qu'il repose. Chaire en bois, jubé et fonts par *Grinling Gibbons*.

A l'E. de St-Gilles, *Milton Street*, la célèbre «Grnb Street» de Pope et de ses contemporains, conrt au N. de Fore Str. à Chiswell Str. Parallèlement et au S. de Fore Str. s'étend le London Wall (p. 78).

Newgate Street (pl. R. 39), rue des plus animées à l'O. de la poste centrale, condnit à Holborn et à Oxford Street.

King Edward Street se détache plns loin à dr. Au coin, la *station du Post Office* du Central London Railway (p. 25). A côté, *Christ Church*, église constrnite de 1687 à 1704 sur les plans de Wren (p. 70), avec le tombeau de Richard Baxter (m. 1691). La décoration de l'intérieur a été renonvelée en 1896. Tons les ans, le mardi de Pâqnes, a lien ici le «Spital Sermon» (sermon de l'hôpital), auquel assistent le lord-maire et les aldermen en costume de gala. — Derrière l'église, dn côté N. de Newgate Str., s'élevait jadis le *Christ's Hospital*, célèbre école (et non un hôpital), fondée par Edonard VI en 1553, qni a été transférée en 1902 à Horsham dans le Snssex (v. aussi p. 76). Une partie de l'emplacement qu'il occnpait doit être usnrpée par l'annexe de l'hôpital St-Barthélemy (p. 76) auj. en construction.

Dans *Warwick Lane*, qui conduit plus loin de Newgate Str. à g. à Paternoster Row (p. 71), se voit au mur de la première maison à dr., un curienx bas-relief représentant Warwick (p. XXXII), le «faiseur de rois». Ensuite, *Cutler's Hall*, maison de la corporation des couteliers, construite en 1887.

A l'extrémité O. de Newgate Str., au coin d'Old Bailey, s'élève le **Central Criminal Court** (pl. R. 35; *II*) ou «Old Bailey Court», grand édifice neuf constrnit d'après les plans d'*E.-W. Mountford*, au N. de l'ancien, snr l'emplacement de la prison de Newgate démolie en 1902. Il a une tonr et un dôme couronné d'une statue de la Justice. Ce tribnnal comprend deux divisions: *Old Court*, la cour pour les affaires criminelles, et *New Court*, celle qni connaît des délits. Les audiences sont publiques, mais il est souvent difficile d'y trouver de la place. Pour en avoir une, s'adresser au portier, anquel on donnera 1 à 5 s., selon l'importance de la canse. Pour les grands procès, la plupart des cartes d'entrée sont distribnées par les aldermen (magistrats) et les shérifs.

La **prison de Newgate**, commencée en 1770 sur les plans de George Dance, d'abord la principale de Londres, a été ensuite temporairement la prison préventive de ceux qui devaient être jugés à l'Old Bailey Court. Les exécutions publiques par pendaison, qui se sont faites autrefois à Tyburn près de la Marble Arch (p. 250), ont eu lieu devant cette prison de 1783 à 1868, puis à l'intérieur. Parmi les détenus, célèbres ou trop fameux, qu'ont vus les murs de Newgate, on cite: Daniel Defoë, J. Sheppard, Titus Oates, lord George Gordon et William Penn. L'anc. muraille d'enceinte de Londres avait une de ses portes (p. XXXVI) à l'extrémité de Newgate Str., et des restes de l'anc. enceinte romaine ont été découverts en 1902 sous la prison.

Presque en face de Newgate, au N.-O., l'ÉGLISE ST-SÉPULCRE, qui a un clocher carré à créneaux, où l'on sonnait le glas pendant les exécutions à Newgate. Au S. du chœur est le tombeau du brave capitaine *John Smith* (m. 1631), gouverneur de la Virginie et amiral de la Nouvelle-Angleterre. L'emplacement du monument qui a disparu est désigné par une plaque de bronze avec une copie de l'inscription originale: «ci-gît vaincu le vainqueur des rois».

C'est ici que commence le ***viaduc de Holborn** (pl. R. 35-36; *II*), prolongement O. de Newgate Str., construit sur les plans de *Haywood* et ouvert en 1869. Il franchit un vallon de 8 m. de profondeur, qui était un très grand obstacle à la circulation considérable qui règne entre Oxford Street et la Cité. Ce viaduc, presque tout en fer, de 430 m. de long sur 25 de large, en a fait disparaître les inconvénients. On ne le voit pas à l'extérieur, parce qu'il est bordé de maisons.

A g., la *station du Viaduc de Holborn*, de la ligne du South Eastern & Chatham (p. 22), et à côté, le *Holborn Viaduct Hotel* (p. 8). Le **pont* au-dessus de Farringdon Street, rue qui traverse le vallon de Holborn (p. 95), a 36 m. de long, et il est en fer, avec douze colonnes de granit de 1 m. 20 de diamètre. Dans le haut, sur le parapet, des statues en bronze représentant l'Art, la Science, le Commerce et l'Agriculture; aux tours des coins, des statues d'anciens maires de Londres. Des escaliers, dans l'intérieur de ces tours, mettent en communication le viaduc et la rue.

Au delà du pont, à g., le *temple de la Cité*, aux congrégationalistes, et l'*église St-André*, bâtie en 1686, sur les plans de Wren. B. Disraëli (p. 171) y a été baptisé chrétien à l'âge de douze ans en 1817. Un peu plus loin, Holborn Circus, une *statue équestre du prince Albert*, par Bacon, avec figures allégoriques et bas-reliefs. *Charterhouse Str.* conduit de là, au N.-E., à Smithfield (p. 75) et au Charterhouse Square (p. 77), tandis que *Hatton Garden* (qui doit son nom à sir Christ. Hatton, le «lord keeper» de la reine Elisabeth) mène au N. à Clerkenwell Road (p. 78).

Immédiatement à g. de Charterhouse Str., l'entrée d'**Ely Place**, où était le célèbre palais des évêques d'Ely, où mourut en 1399 Jean de Gand, frère du Prince Noir et père du roi Henri IV. Sa chapelle, l'**Ely Chapel*, qui a échappé à l'incendie de 1666 et qui existe encore, a été restaurée pour servir au culte catholique (Ste-Etheldreda; à 11 h. 1/4 et à 7 h.). C'est une excellente construction du XIVe s., qui a des fenêtres à réseaux d'un bon style, à l'E. et à l'O., la première avec de beaux vitraux. Il y a aussi un plafond en chêne bien conservé et une crypte intéressante. Le cloître très ancien, avec ses figuiers, forme une oasis pleine de recueillement au milieu du brouhaha de Holborn.

La rue de **Holborn**, qui commence à l'O. de Holborn Circus, mène à Oxford Str. et à Bayswater (p. 200/201). Du côté S. de Holborn, au delà de Fetter Lane, le *Barnard's Inn*, un anc. «inn of chancery» (p. 112), acheté par la Mercers' Company (p. 50), qui y a bâti en 1894 deux grandes écoles, les *Mercers' Schools* (300 élèves).

L'anc. salle de la corporation est auj. le réfectoire des enfants. Un peu plus à l'O., en face de Gray's Inn Road, se voit **Staple Inn*, anc. «inn of chancery» (p. 112) très pittoresque et souvent mentionnée par Dickens avec Barnard's Inn. Ensuite, *Birkbeck Bank* (1902), banque ornée des bustes de Canova et de lord Leighton, ainsi que de médaillons en relief des généraux Baden-Powell, lord Kitchener, lord Roberts et vicomte Wolseley. — Du côté N. de Holborn, en face de l'entrée de Furnival Str., le nouveau bâtiment de la *Prudential Assurance Company*, édifice goth. en briques, construit par A. Waterhouse, sur l'emplacement de *Furnival's Inn*, un anc. «inn of chancery» (p. 112) qu'habita Dickens. *Leather Lane*, à l'E. de là, est habitée en grande partie par des Italiens des basses classes. — En face de l'extrémité N. de Brooke Str., *St. Alban's Church* (pl. R. 36: *II*), église bien connue par l'exagération de son culte rituel, avec des peintures et une riche décoration en albâtre et en marbre multicolore, à l'intérieur.

3. Smithfield. Hôpital et église St-Barthélemy. Charterhouse.

London Central Meat Market. St. John's Gate. Cimetière de Bunhill Fields. Chapelle de Wesley.

Giltspur Street conduit de l'église St-Sépulcre (p. 74), au N., à **Smithfield** (pl. R. 36, 40: *II*). Le marché de Smithfield était jadis la place où se donnaient les tournois, en dehors de l'enceinte de Londres. La célèbre foire St-Barthélemy se tint longtemps ici, et ce fut aussi le lieu des exécutions criminelles (plus tard à Tyburn, v. p. 73): le patriote écossais William Wallace (p. xxxi) y fut, par ex., décapité en 1305. C'est à Smithfield que Wat Tyler fut poignardé en 1381 par le lord-maire William Walworth (v. p. xxxii et 295) et que furent élevés, sous Marie Tudor, les bûchers des protestants, sous Elisabeth ceux des non-conformistes. Plus tard, Smithfield fut longtemps le seul marché aux bestiaux de Londres. Mais la place ayant fini par être trop petite, ce marché a été transporté en 1855 à Copenhagen Fields (v. p. 47), et l'on a construit à Smithfield, de 1862 à 1868, le ***London Central Meat Market**, le marché à la viande. Sa halle, style renaissance, sur les plans d'*Hor. Jones*, avec quatre tours aux angles, a 192 m. de long, 75 de large et 9 de haut, et couvre une surface de près de 15 000 m. carrés.

Il y a dessous un grand dépôt du chemin de fer, qui est relié au Métropolitain et d'où la viande est montée par un ascenseur. Au milieu du marché est une plate-forme ronde avec un petit jardin et une jolie fontaine, autour de laquelle un chemin pour les voitures descend au sous-sol, qui mérite d'être vu.

A l'O., le *London Central Poultry & Provision Market* (marché à la volaille, etc.), ouvert en 1876, du même architecte et long de 79 m. sur

75 m. de large. Plus loin du même côté, à l'E. de Farringdon Str., le *London Central General Market*, construit de 1885 à 1892, marché aux victuailles (poisson, fruits, légumes, fleurs, etc.).

L'**hôpital St-Barthélemy** *(St. Bartholomew's Hospital;* pl. R. 40; *II)* est le plus ancien des établissements de bienfaisance de Londres et l'un des plus riches. Il a été fondé en 1123, avec un prieuré, par Rahere, favori de Henri I[er] et agrandi par le lord-maire Whittington (p. 285). L'hôpital a été fondé de nouveau par Henri VIII lors de la sécularisation des couvents en 1547. Le grand bâtiment actuel a été construit de 1730 à 1733, par *Gibbs.* Il a deux entrées, et l'on voit au-dessus de la principale, du côté de Smithfield, bâtie en 1702, Henri VIII ayant à ses côtés un malade et un paralytique. Une inscription à l'extérieur rappelle le supplice de trois protestants brûlés vifs sous le règne de Marie Tudor. On est en train d'agrandir l'hôpital en érigeant une annexe sur l'emplacement de l'ancien Christ's Hospital (p. 73).

A l'intérieur, *St-Barthélemy-le-Petit,* église bâtie d'abord par Rahere, mais réédifiée en 1823. L'hôpital a un revenu annuel de 50 000 l., compte 678 lits, et env. 6500 malades y sont soignés tous les ans, outre qu'il fait encore donner des soins à domicile à env. 16 000 personnes. En cas d'accident, on y est reçu immédiatement, à toute heure, et soigné gratuitement. La clinique attachée à cet hôpital est célèbre: *Harvey,* qui découvrit les lois de la circulation du sang; *Abernethy,* le grand chirurgien, et d'autres médecins illustres y ont professé. L'école de médecine a été agrandie de 1876 à 1881 (frais; 50 000 l.); elle comprend un *amphithéâtre d'anatomie, de médecine* et *de chimie,* une grande *salle de dissection,* plusieurs *laboratoires,* un *musée d'anatomie* et *de botanique* et une *bibliothèque* considérable.

La grande salle de l'hôpital renferme quelques bons portraits, entre autres un portr. ancien de Henri VIII, attribué à tort à Holbein; ceux de Radcliffe, médecin de la reine Anne, par *Kneller;* de Perceval Pott, qui fut pendant 42 ans chirurgien en chef de l'hôpital, par *Josué Reynolds;* d'Abernethy, le chirurgien, par *Thomas Lawrence.* Buste de la reine Victoria, par *Onslow Ford.* Les tableaux à côté du grand escalier: le Bon Samaritain, la Piscine Probatique, Rahere fondateur de l'hôpital, un Malade porté par des moines, sont de *Hogarth,* qui les a donnés à l'hôpital.

Au N.-E. de West Smithfield, non loin de Little Britain Str., une arcade presque masquée, dont la voûte est ornée de panaches d'un beau profil, conduit à **St-Barthélemy-le-Grand** *(St. Bartholomew the Great;* pl. R. 40; *II;* ouverte t. l. jours de 9 h. $^1/_2$ à 5 h.), église intéressante des styles normand et goth. C'est la plus ancienne de la Cité, après la chapelle de la Tour (p. 99), qui compte vingt ans de plus. Elle a été fondée, comme l'hôpital en 1123, par Rahere, et restaurée de 1863 à 1866, puis en 1886 et les années suiv.

L'arcade du côté de Smithfield (p. 76) était l'entrée de la nef (auj. le cimetière) ou celle d'une cour intérieure. D'autres parties ont été plus tard aliénées et le reste a subi diverses transformations, en particulier au XVIe s. L'abside actuelle a été construite lors de la dernière restauration, ce qui a rendu presque entièrement au chœur sa beauté primitive. Le transept du N. a été restauré et celui du S. déblayé depuis peu. Les portes de ces transepts conduisent d'un côté au triforium N., avec une collection de fragments trouvés lors de la restauration, et de l'autre au triforium S. où se voit un cabinet saillant du temps du prieur *Bolton*, qui restaura l'église au XVIe s. (entrée de chaque trif., 6 d.). Au N. de l'autel est le tombeau de Rahere, sous un riche baldaquin. Parmi les monuments du chœur, surtout celui de Walter Mildmay (m. 1589), trésorier de la reine Elisabeth, en albâtre. A l'extrémité O. de l'église, un joli buffet d'orgue en chêne, de 1889.

Au N. de Smithfield, *Charterhouse Street*, belle et large artère, relie Holborn (p. 74) à Aldersgate Str. (p. 72), en passant par le Charterhouse Square.

Charterhouse, la *Chartreuse* (pl. R. 40; *II*), au N.-E. du Charterhouse Square, est un ancien couvent de chartreux, fondé en 1371. Sécularisé par Henri VIII, ce couvent passa en différentes mains. La reine Elisabeth l'habita cinq jours avant son couronnement et Jacques Ier, son successeur, plusieurs jours à son entrée à Londres. Charterhouse fut enfin acheté, en 1611, par *Thomas Sutton*, qui le transforma en maison d'éducation pour 40 garçons et en asile pour 80 vieillards indigents. L'école a été transférée en 1872 à Godalming (p. 345), et l'emplacement disponible vendu à la *compagnie des marchands tailleurs*, laquelle y a fait bâtir une belle école (500 élèves). La Chartreuse a compté parmi ses élèves Barrow, Lovelace, Th. Day, Steele, Addison, Wesley, Grote, Havelock, Thackeray, etc. Le concierge fait visiter l'établissement aux étrangers (heures, v. p. 62), mais la grande salle est fermée de 3 h. à 4 h. On peut assister aux offices le dimanche, à 11 h. et à 4 h., et le mercr., à 9 h. $^1/_2$ et à 6 h.

Les parties anciennes de Charterhouse sont surtout du XVIe s. La grande salle *(great hall)* passe pour une des plus belles de cette époque à Londres. A voir ensuite le *grand escalier*, la *grande chambre* du 1er étage et la *chapelle*, qui est des XIVe et XVIIe s. *Le master's lodge*, maison du directeur de l'école, renferme quelques portraits précieux: Sutton, fondateur de l'établissement; Charles II; George Villiers, deuxième duc de Buckingham, un des meilleurs portraits de *Kneller;* le duc de Monmouth; les lords-chanceliers Shaftesbury et Somers; l'archevêque Sheldon; Talbot, duc de Shrewsbury, et le docteur Burnet, beau portrait aussi par *Kneller*.

Non loin de Charterhouse, à l'O., dans St. John's Lane, se voit une porte fortifiée, dite **St. John's Gate** (pl. R. 36), du style flamboyant, de 1504, avec tourelles; ce sont, avec la crypte romane (XIIe-XIIIe s.) de l'église *St. John's Church*, dans le St. John's Sq., au N. de la porte, les seuls restes d'un prieuré de l'ordre de St-Jean, fondé en 1110. — *Clerkenwell Road* mène, à l'O. de St. John's Sq., à Gray's Inn Road et à Gray's Inn (p. 113).

Non loin au N., au coin de St. John Street Road et d'Ashby Str., s'élève *St. Peter's Church* (pl. B. 36), église construite en 1870 dans un

style goth. français fantastique, avec des statues des martyrs protestants de Smithfield (p. 75). — Dans le voisinage, *Northampton Square*, avec le *Northampton Institute* (pl. B. 36; p. 58), une des plus grandes écoles polytechniques de Londres, ouverte en 1897 sur l'emplacement du jardin de l'anc. résidence des marquis de Northampton. — Non loin à l'E., *Goswell Road*, dont la partie S. (l'anc. Goswell Str.) est mentionnée par Dickens. — *Swedenborg*, le mystique, mourut en 1772 au nº 26 de Great Bath Str., Clerkenwell.

D'Old Str., prolongement E. de Clerkenwell Road, part à dr. Bunhill Row, rue où se trouve le **cimetière de Bunhill Fields** (pl. R. 40, 44), autrefois le principal cimetière des non-conformistes (p. 48) et maintenant abandonné. Il renferme les tombes de J. Bunyan, auteur du «Pilgrim's Progress» (m. 1688); de Daniel Defoe, auteur du «Robinson Crusoé» (m. 1731), de Th. Stothard (m. 1834), le dessinateur, etc. Non loin à l'O., le *cimetière des quakers* (Friends' Burial Ground), avec la tombe de G. Fox, fondateur de la société des amis ou quakers. — Au S. de Bunhill Row, le quartier général de l'*Honourable Artillery Company*, le plus anc. corps militaire anglais, dont le général (captain-general) a toujours été le roi ou le prince de Galles dep. 1660.

Dans City Road, en face de l'entrée E. de Bunhill Fields, se trouve la **chapelle de Wesley** (pl. R. 44). Sur le devant, une *statue de John Wesley* (1703-1791), fondateur du méthodisme, qui repose dans le cimetière derrière la chapelle. A l'intérieur, des monuments de sa mère (m. 1742) et de son frère Charles (m. 1788). La maison de Wesley (City Road, 47), au S. de la chap., a été transformée en un *musée* (Wesley Museum; entrée, t. l. jours de 10 h. à 4 h., 3 d.), où l'on montre sa chambre mortuaire, celle où il faisait ses dévotions, des autographes, des portraits et autres souvenirs de lui. — Au nº 35 de City Road, peu de maisons plus loin, la bibliothèque dite *Allan Wesleyan Library* (p. 38).

Dans Curtain Road (pl. R. 44), où l'on va par Castle Str. et Scrutton Str., *Church of St. James*, église construite probablement tout près de l'emplacement de l'anc. *Curtain Theatre*, où eut lieu peut-être la première représentation de Roméo et Juliette et où Shakespeare parut sans doute en personne sur la scène. A l'extrémité O. de l'église, un vitrail commémoratif (1886).

Finsbury Pavement et *Moorgate Street* (pl. R. 44, 39; stations du Métropolitain et du City & South London Electric Railway, p. 24, 26) prolongent City Road au S. et vont aboutir à *Lothbury*, non loin de la banque d'Angleterre (p. 83). — La *London Institution* (p. 38) se trouve au *Finsbury Circus* (pl. R. 44; *III*).

Dans Bloomfield Str., London Wall (pl. R. 43, 44), le *musée de la société des Missions de Londres* (visible t. l. jours de 9 h. ½ à 6 h. en le demandant). — Dans London Wall, *All Hallows on the Wall* (pl. R. 43; *III*), petite église, dont la sacristie a été, dit-on, construite sur l'emplacement d'un bastion de l'enceinte romaine (p. XXXVI). La chaire communique avec la sacristie par un escalier qui traverse le mur de l'église, disposition unique en son genre. — Un peu à l'O., au coin de London Wall et de Throgmorton Avenue, le *Carpenters' Hall*, maison de la corporation des charpentiers, renouvelée en 1876 (vaisselle d'argent et portraits anciens). — Encore plus à l'O., dans London Wall, se voit une partie du cimetière de *St. Alphage* (pl. R. 40; *III*), avec un reste intéressant de l'enceinte romaine (p. XXXVI).

4. Cheapside. Guildhall. Mansion House.

Goldsmiths' Hall. St. Mary le Bow. Gresham College. Mercers' Hall. Armourers' Hall. St. Stephen's Church, Walbrook.

A l'E. du St. Paul's Church Yard (p. 71), **Cheapside** (pl. R. 39; *III*), une des artères les plus animées de Londres, part de la statue de Peel (p. 71) et conduit à Mansion House (p. 83). Cheapside, riche d'ailleurs en souvenirs historiques, est auj. bordée de brillants magasins. Quelques-unes des rues latérales à dr. et à g. ont des noms qui rappellent les étalages des marchands des temps fort anciens, où Cheapside était un marché. Le terrain vaut ici env. 6250 fr. par m. carré.

De l'extrémité O. de Cheapside, Foster Lane passe au N. derrière la poste centrale (p. 71) et à *St. Vedast,* église reconstruite sur les plans de Wren (p. 70) après le grand incendie, puis au **Goldsmiths' Hall,** l'hôtel de la corporation des orfèvres, du style de la Renaissance, rebâti en 1835 par *Hardwick.* On n'est admis à le visiter que sur la recommandation d'un membre de la corporation. On en remarque le grand escalier, avec les portraits de George IV, par *Northcote;* de Guillaume IV, par *Hayter;* de George III et de sa femme, par *Ramsay.* Dans la salle du comité, au 1er étage, les restes d'un autel romain découvert lors des travaux de fondation de l'édifice actuel; le portrait du lord-maire Myddelton, qui pourvut Londres d'eau potable en faisant creuser le canal dit New River, par *Jansen;* celui du lord-maire Martin Bowes (1545), représenté tenant à la main une coupe qu'il légua à la corporation; les portraits de la reine Victoria, par *Hayter;* du prince Albert, par *Smith;* de la reine Adélaïde, par *Shee;* les bustes de George III, de George IV et de Guillaume IV, par *Chantrey;* les statues de Cléopâtre et de la Sibylle, par *Story.* Presque tous les objets d'or et d'argent fabriqués en Angleterre sont essayés ou poinçonnés dans les comptoirs de Goldsmiths' Hall.

En face de Foster Lane, du côté S. de Cheapside, la rue dite *Old Change* conduit à Cannon Str. (p. 96), où se trouve, au coin de Watling Str., *St. Augustine* (pl. R. 39; *III*), église remaniée de 1683 à 1695, par Wren (p. 70).

A g. dans Cheapside, un peu plus loin, no 143, s'élève le *Saddlers' Hall,* maison de la corporation des selliers, qui a une grande salle et un beau portail. A dr. entre Friday Str. et Bread Str. se trouvait la *Mermaid Tavern* qu'ont rendue célèbre les rendez-vous de Shakespeare, Beaumont, Fletcher, Dr Donne, etc. Milton naquit (1608; v. p. 72) dans Bread Str. — Ensuite à dr., dans Cheapside, **St. Mary le Bow,** église nommée aussi par abréviation *Bow Church* et qui doit une partie de son nom à une autre plus ancienne,

que caractérisaient des arcades en pierre («bows»). L'édifice actuel est uue des œuvres les plus remarquables de *Wren,* l'architecte de St-Paul. Le clocher, haut de 71 m., est surmouté d'un dragou qui a 3 m. de loug. Il y a sous cette église une belle crypte du temps des Normauds. Quicouque est ué aux environs de Ste-Marie, aussi loiu qu'on peut en enteudre les cloches, passe pour uu véritable enfant de Loudres, uu *cockney.*

A l'E. de St. Mary le Bow, à dr., *Queen Street,* qui conduit au pout de Southwark (p. 96), et à g. *King Street,* qui mène à Gresham Str. et au Guildhall (v. ci-dessous). Daus Gresham Str., à g. au coin du Guildhall Yard, s'élève *St. Lawrence Jewry* (visible t. l. jours de 11 h. à 4 h.), église construite de 1671 à 1680 sur les plaus de Wren (p. 70), avec le monument de l'archevêque Tillotsou (m. 1694). Le lord-maire et les aldermen de Londres y assistent au culte, à la fête de St-Miehel, avant l'élection du nouveau lord-maire.

Le **Guildhall** (pl. R. 39; *III;* proprement *salle des Guildes* ou des corporations) est l'hôtel de ville de la Cité. Bâti d'abord de 1411 à 1439 pour les séances des magistrats et des conseillers munieipaux sur l'emplacement d'un anc. édifice servant au même bnt, il a été très endommagé par le fameux incendie de 1666, mais restauré bientôt après. La façade disgracieuse du côté de Kiug Str. a été coustruite eu 1789 sur les plaus de *Dance le Jeune,* à l'exception du vestibule extérieur qui date de 1425. Au-dessus de ce vestibule sont les armes de la Cité et la devise *Domine dirige nos* (Seigneur, dirigez-uous). Quantité de pigeons y nichent (pâture à midi $^1/_2$). La grande salle (*great hall;* restanré de 1864 à 1870), de 46 m. de long, 15 de large et 17 de haut, sert lors des élections et antres réunions municipales (eutrée permise). Elle a un beau plafoud à charpeute ouverte. Le vitrail de l'extrémité E. a été offert par les ouvriers du Laucashire, en recounaisance des secours que leur a dounés la Cité dans la crise industrielle (dite Cotton Famine) provoquée par la guerre civile d'Amériqne (1862-1865); eelui de l'O. est eu mémoire du Priuee Consort Albert. Les sujets des autres tableaux sont tirés de l'histoire de la ville. Ou voit du côté O. deux colosses eu bois, *Gog* et *Magog,* sculptés en 1708 par Sauuders; ils rappellent les figures eu osier qu'on portait autrefois devant le lord-maire dans le cortège au jour de son installation. Du côté N., les statues de lord Chatham, par *Bacon;* Wellington, par *Bell;* Nelsou, par *Smith.* Du côté S., William Pitt, par *Bubb,* et le lord-maire Beckford, par *Moore* (sur le piédestal, son fameux discours à George III, le 23 mai 1770, diseours que, peut-être, il n'a pas prononcé). — Le 9 nov. a lieu ici le grand banquet que le nouveau lord-maire donue, avec les shérifs, aux autorités à son entrée en fonetion, et auquel sont invitées euv. 1000 personnes. Les diseours que les ministres prononcent alors et dans d'autres circonstances de ce genre ont souvent une haute portée politique. — C'est dans cette salle qu'eut lieu le

procès d'Anne Askew (p. 102), du comte de Surrey (1547), de lady Jane Grey (1554), etc.

Au N. de la grande salle se trouve l'entrée des salles du conseil (pour la visite s'adresser au Keeper's Office, à g.). Dans les vestibules, des bustes de Cobden, Gladstone, Beaconsfield, Granville Sharp (par *Chantrey*), etc.

La salle du conseil municipal *(Common Council Chamber)* a été construite en 1884 par Horace Jones. C'est une salle à douze pans, de 16 m. 1/2 de diamètre, richement décorée et surmontée d'une coupole, dont la lanterne s'élève à env. 25 m. au-dessus du sol. Sur les fenêtres, au-dessous de la coupole, se voient les Vertus cardinales; au-dessus, des fresques avec les métiers de vingt-quatre corporations. La salle proprement dite est entourée d'un corridor circulaire séparé d'elle par des clôtures richement sculptées et ornées de plaques de verre portant les armes des cinquante-trois autres corporations. Au-dessus du corridor, une galerie pour le public. La salle renferme une statue de George III, par *Chantrey*, et plusieurs bustes. La salle des échevins (*Aldermen's Room;* XVIIe s.) a un plafond par *Thornhill,* des panneaux sculptés et des vitraux aux armes des différents lords-maires; au-dessus du siège du lord-maire, les armes royales. L'anc. salle du conseil (*Old Council Chamber;* auj. cour de justice), de 1777, est ornée des portraits des juges, qui siégèrent lors des divers procès en indemnité auxquels donna lieu le grand incendie de 1666, portraits dus à *Jos. Wright.* — Le curieux *sous-sol* de l'hôtel, avec des colonnes accouplées en marbre de Purbeck, est, avec le vestibule extérieur, presque le seul reste de l'édifice primitif, de 1411-1431.

Une galerie conduit à l'E. du vestibule extérieur à la *bibliothèque* et au *musée* située au-dessous. Il y a une autre entrée dans Basinghall Str. (p. 82).

La bibliothèque (*Free Library of the corporation of the City of London;* ouverte t. l. jours de 10 à 8 h., 6 le sam.) comprend plus de 112 000 vol., parmi lesquels il y a beaucoup de vieux imprimés et une précieuse collection d'ouvrages sur Londres, des cartes et des plans de la ville, la bibliothèque de la corporation des horlogers, etc. La *grande salle*, longue de 30 m. sur 20 m. de large et fort belle, a été construite dans le style tudor de 1871 à 1872. Elle est divisée en trois parties par des arcades. Au joli plafond en bois, les armes des douze corporations principales (p. 50), ainsi que celles des marchands de cuir et des «broderers» (p. 50). Au S. de cette pièce, la *salle des journaux*. — A l'extrémité S. de la grande salle, des insignes de corporation et des médailles. Dans la pièce suivante, une intéressante collection de vieux chronomètres, etc., dus à des membres de la corporation des horlogers. Dans le haut de l'escalier qui descend au musée, trois statues de la façade de l'anc. chapelle du Guildhall, une vitrine avec des curiosités bibliographiques, des jeux de cartes, etc.

Le *musée du Guildhall (entrée, v. p. 63), dans le sous-sol, se compose d'antiquités romaines, anglo-saxonnes et du moyen âge, trouvées à Londres. A l'extrémité S. les objets du moyen âge, surtout une curieuse collection de vieilles enseignes de maisons (XVIIe s.) de Londres, p. ex. celle de la taverne de Falstaff (p. 89). Au coin S.-E., deux statues, la

Folie furieuse et la Mélancolie (de l'hospice de Bethléem, p. 290), par *C.-G. Cibber*. — Du côté N., les antiquités romaines: groupe des Deae Matres, provenant de Crutched Friars; colonne funéraire hexagone, de Ludgate Hill; pavé en mosaïque, de Bucklersbury (1869); sarcophage du IVe s., de Clapton; statue de soldat romain et quelques fragments d'architecture, trouvés dans une partie des anciens murs romains à Bishopsgate; terres cuites, lampes, vases, plats, coupes, aiguilles, objets de parure, etc. Dans les deux vitrines du milieu, des autographes: de Cromwell, de Wellington, de Nelson, etc. Dans d'autres vitrines, de vieilles poteries anglaises. A une colonne, un pilori et d'autres objets provenant de Newgate (p. 73).

La **Corporation Art Gallery** (entrée, v. p. 63), à dr. de l'entrée du Guildhall, a été inaugurée en 1886, puis enrichie en 1902 par le legs *Gassiot Bequest* de 113 œuvres de l'école anglaise moderne, entre autres d'artistes tels que: *W. Collins* (le Dimanche matin), *Constable* (le Gué), *E.-W. Cooke*, *Sidney Cooper*, *Dyce*, *Aug. Egg*, *Hook*, *C.-D. Leslie*, *Landseer*, *J. Linnell*, *Mulready*, *P. Nasmyth*, *J. Phillips*, *D. Roberts*, *Clarkson Stanfield*, *T. Webster* (le Sourire; le Refrognement). La galerie contient aussi des portraits historiques et des vues provenant de l'anc. salle du conseil et des salles de comité, entre autres: le Siège de Gibraltar (vers 1787; esquisse à la Galerie Nationale, p. 147), par *Singleton Copley* (1737-1815), des tableaux de *J. Gilbert* (m. 1897), etc. — Il y a là en été des expositions d'œuvres prêtées, souvent fort remarquables.

Dans Aldermanbury, à l'O. du Guildhall, *Church of St. Mary*, avec le tombeau de lord Jeffreys (m. 1689), juge trop fameux. Milton y célébra ses secondes noces en 1656. Dans le cimetière s'élève dep. 1896 le monument des acteurs Heminge et Condell, compagnons de Shakespeare, qui publièrent en 1623 la première édition in-folio de ses œuvres.

Love Lane conduit de là à l'O. à *St. Alban's* (de 1 h. à 2 h.), petite église due à Wren (1685), avec un curieux sablier au-dessus de la chaire. — *Brewers' Hall*, dans Addle Str., au N. de Love Lane, a une cuisine très ancienne et une singulière citerne en plomb. — Silver Street relie Addle Str. à Monkwell Str., où est le *Barber Surgeons' Court Room* (pl. R. 40, *III*), avec quelques curiosités: un précieux portrait de Henri VIII, dû au moins en partie à Holbein (1541), et un d'Inigo Jones, par van Dyck.

Au coin de Basinghall Str., rue qui passe à l'E. du Guildhall, se trouve le **Gresham College** (pl. R. 39; *III*), fondé en 1579 par Thomas Gresham (p. 85), pour des cours de droit, de théologie, de médecine, de rhétorique, de géométrie, d'astronomie et de musique.

Ces cours se faisaient d'abord dans la maison de Gresham, Bishopsgate Str.; on a construit en 1843 le collège actuel avec l'argent accumulé du legs Gresham. La salle des cours peut contenir 500 auditeurs. D'après le testament de Gresham, les cours devaient se faire à midi et en latin, mais ils ont lieu maintenant à 6 h., en anglais.

Du Gresham College on revient par Ironmonger Lane à Cheapside, où est l'entrée de **Mercers' Hall** (pl. R. 39; *III*), hôtel de la corporation des marchands de soie, reconstruit en 1884. Il comprend des portraits, des souvenirs, la «Legh cup» (1499), coupe qui figure aux banquets de la «guilde», pièce superbe d'orfèvrerie du moyen âge, etc. La chapelle est sur l'emplacement de la maison où naquit St Thomas Becket (en 1119), archevêque de Cantorbéry, qui fut assassiné en 1170 à l'autel de la cathédrale de cette ville, et a été élevée en son honneur, avec un hôpital en 1190. Henri VIII fit don de la chapelle aux marchands de soie, qui formaient une cor-

poration dès 1393. Dans la chapelle, des fresques modernes: le Meurtre de St Thomas Becket et l'Assomption.

Old Jewry (quartier des juifs), à l'E. de Mercers' Hall, doit son nom à la synagogue qui s'y trouvait avant la persécution des juifs en 1291. Sur son emplacement, près de la banque, s'élève auj. *Grocers' Hall*, hôtel de la corporation des marchands de denrées coloniales (jadis nommés *pepperers*), une des plus anciennes de Londres; il y a un beau vitrail. Plus au N., dans Coleman Str., à dr., l'**Armourers' Hall** (pl. R. 40; *III*), l'hôtel des armuriers, construit vers 1450 et respecté par l'incendie de 1666. Il y a une intéressante et précieuse collection d'armes et de vieille argenterie.

A l'extrémité de *Poultry*, rue qui prolonge Cheapside à l'E., se trouve à dr. **Mansion House** (pl. R. 39; *III*), résidence officielle du lord-maire pendant son année d'exercice. Cet édifice a été construit de 1739 à 1752, par *Dance*. Il a un portique de six colonnes corinthiennes, dont le fronton est orné d'un groupe allégorique par *Robert Taylor*.

A g. en entrant se trouve le tribunal de police du lord-maire, dont les audiences sont publiques de midi à 2 h. Il faut une permission spéciale du lord-maire pour visiter les salons de réception. La grande salle est l'*Egyptian Hall*, où se donnent les grands dîners et les bals. L'architecte a voulu, dit-on, reproduire dans cette salle, longue de 27 m. sur 18 m. de large, une construction égyptienne décrite par Vitruve. Elle a une voûte reposant sur des colonnes cannelées, des vitraux et quelques statues modernes: *Caractacus et la Nymphe Egérie, par *Foley;* un Génie et l'Etoile du matin, par *Baily;* Comus, par *Lough;* Grisélidis par *Marshall*.

St. Stephen's Church, *l'église St-Etienne,* Walbrook, derrière Mansion House, avec un dôme élégant supporté par des colonnes corinthiennes, passe pour une des meilleures œuvres de *Wren* (p. 70), mais elle a été gâtée par des restaurations modernes. Au mur N., un anc. tableau d'autel de *West,* la Lapidation de St-Etienne. Walbrook aboutit au S. à la gare de Cannon Street (p. 20).

Queen Victoria Street (p. 95) mène directement de Mansion House au pont de Blackfriars (p. 92).

5. Banque d'Angleterre. Bourse.

Stock Exchange. Merchant Taylors' Hall. Crosby Hall. Ste-Hélène. Cornhill. Leadenhall Market. St. Andrew's Undershaft. Bourse des grains.

La place (pl. R. 39, 43; *III*) située entre Mansion House, la Banque et la Bourse est le centre d'où rayonnent les principales artères de la Cité. Là se croisent aussi les grandes lignes d'omnibus de Londres. L'animation aux heures d'affaires y est grandiose et surprenante. Les piétons peuvent traverser la rue facilement et

sans danger grâce aux tunnels *(subways)* du Central London Railway (p. 25).

La **Banque d'Angleterre** (pl. R. 39, 43; *III*) s'élève en face de Mansion House, entre Threadneedle et Prince's Str., Lothbury et Bartholomew Lane. C'est un rez-de-chaussée isolé de forme irrégulière. Sa partie centrale a été construite sur les plans de *George Sampson* (1834), mais la forme actuelle de l'édifice est due en somme à *John Soane* (p. 159), qui fut architecte de la Banque de 1788 à 1827. Il n'y a pas de fenêtres à l'extérieur, les salles ne prenant jour que sur les cours intérieures. Cet édifice, dont l'angle N.-O. est une imitation du temple de la Sibylle à Tivoli, couvre plus de 16000 m. car.

La Banque a été fondée par l'Ecossais William Paterson, en 1694. C'est une entreprise par actions, la plus ancienne de ce genre en Angleterre. Grâce à un privilège royal elle resta la seule banque par actions de Londres jusqu'en 1834, où fut fondée la London & Westminster Bank, suivie de beaucoup d'autres. Elle a seule le privilège d'émettre du papier-monnaie. Elle possédait au début un capital de 1200000 l., somme qui s'est accrue au cours du temps de plus de douze fois sa valeur. Elle occupe auj. près de 1000 employés, et ses caveaux renferment d'ordinaire au moins 20 millions de livres, tandis qu'elle a pour plus de 25 millions de billets en circulation. La Banque reçoit annuellement 200000 l. pour l'administration de la dette publique (auj. plus de 795 millions de l.) et elle fait en outre des affaires comme toute autre banque: escompte, prêts, etc. Elle est tenue d'acheter tout l'or en lingot qu'on lui apporte à raison de 3 l. 17 s. 9 d. par once.

Les bureaux de la Banque sont ouverts au public t. l. jours de 9 h. à 4 h., mais on ne peut visiter les autres pièces (v. ci-dessous).

Plus de 50000 billets de banque de 5 à 1000 l. sont imprimés journellement dans le *banknote printing room* (salle d'impression). La presse dont on se sert mérite l'attention; elle imprime aussi les mandats de poste, etc. Les billets rentrant dans les caisses de la Banque n'en sortent plus, mais sont annulés sans exception, de sorte qu'il y en a qui n'existent même pas une journée. On les conserve toutefois pendant cinq ans, pour le cas où il serait nécessaire de les présenter en justice, et on les brûle au bout de ce temps. Chaque semaine, il y a ainsi de quoi remplir un fourneau de 1 m. 50 de haut et 3 m. de diamètre. Le nombre des billets payés en 5 ans est d'env. 80 millions et représente une valeur de 1750 millions de l.; collés bout à bout ces billets formeraient un ruban de 21000 kil. de long et couvriraient une surface de la grandeur du Hyde Park à peu près. Dans le *weighing office* une machine pèse les souverains (33 à la minute) et laisse tomber les bons dans une caisse et ceux qui sont trop légers dans une autre. Le *bullion office* est le trésor, renfermant les lingots. La Banque est protégée la nuit par un poste de soldats.

Dans le Post Office Court, Lombard Str., se trouve le **Bankers' Clearing House,** où se font les virements entre les banquiers, ce qui les dispense d'envoyer par la ville toucher les chèques qu'ils ont reçus, les différences se réglant par des chèques sur la Banque d'Angleterre. Les opérations de cet établissement portent sur des sommes énormes, dont le total s'est élevé en 1904 à 10564197000 l., soit 444372000 l. de plus qu'en 1903.

Le **Stock Exchange,** dans Capel Court, en face de la Banque, est la Bourse des fonds, qui n'est pas publique. C'est le rendez-vous des *stock-jobbers* ou agents de change (env. 2000) et des *stock-brokers* ou coulissiers (env. 1300), dont chacun paye des droits de réception considérables et une cotisation annuelle de 30 guinées. Chaque «jobber» ne s'occupe que d'une seule sorte d'effets. Les «brokers» servent d'intermédiaires entre les jobbers et le public. Le Stock Exchange a été considérablement agrandi depuis peu.

Dans Throgmorton Street, au N. du Stock Exchange, **Drapers' Hall** ou l'hôtel de la corporation des drapiers, qui a une belle salle et possède le portrait de Nelson, par *Will. Beechey*, et ceux de Marie Stuart et de son fils Jacques Ier, attribués à *Zucchero.* A côté, le *Drapers' Garden*, avec deux vieux mûriers. — *Dutch Church* ou l'église hollandaise, derrière Drapers' Hall, Austin Friars, date du xive s.; c'est un des rares édifices qui échappèrent à l'incendie de 1666. Beaucoup de vieilles pierres tombales (xive-xve s.).

La **Bourse** (*Royal Exchange;* pl. R. 43; *III*) construite de 1842 à 1844 par *Tite*, sur l'emplacement de celle qui fut bâtie par Thomas Gresham (p. 82), de 1564 à 1570, est ornée sur le devant d'une colonnade corinthienne, qui s'élève ici sur un soubassement de neuf degrés. Le groupe du fronton est de *Westmacott;* il représente: au milieu, le Commerce tenant à la main le titre des privilèges de la Bourse; à sa dr., le lord-maire et les autorités municipales, un Hindou, un Arabe, un Grec, un Turc; à sa g., des négociants anglais, un Chinois, un Persan, un Nègre, etc. Au-dessous, l'inscription: «The earth is the Lord's and the fulness thereof» (la terre est à Dieu, avec tout ce qu'elle comprend). — Heure de Bourse, de 3 h. 1/2 à 4 h. 1/2; principaux jours, le mardi et le vendredi.

A l'intérieur de la Bourse se trouve une cour carrée entourée d'arcades. Le pavé en mosaïque est encore celui de l'anc. Bourse de Gresham. Le milieu est décoré d'une statue de la reine Victoria, par *H. Thornycroft;* dans les angles N.-E. et S.-E., celle de la reine Elisabeth, par *Watson*, et celle de Charles II. Les murs sous la colonnade sont décorés de peintures historiques symbolisant la Liberté, le Commerce et l'Education.

15 panneaux, sur 22, sont déjà terminés. A g. de l'entrée principale: le Commerce dans l'antiquité (Phéniciens trafiquant avec des habitants de la Cornouailles), par *lord Leighton;* Guillaume le Conquérant confirmant les franchises de la ville, par *Seymour Lucas;* le Roi Jean signe la grande charte, par *Ernest Normand;* le Lord-maire traite cinq rois en 1363, par *A. Chevallier Tayler;* Sir Richard Whittington distribuant des aumônes, par *Henriette Rae* (Mme Normand); la Fondation de la fête annuelle des pelletiers et tailleurs en 1484; la Royauté offerte à Richard III au château de Baynard, par *S. Gœtze;* la Fondation de l'école de St-Paul en 1509, par *W.-F. Yeames;* la Reine Elisabeth ouvrant la Bourse de Gresham (1571), par *Ern. Crofts;* Charles Ier à Guildhall, par *S.-J. Solomon;* l'Incendie de Londres, par *Stanhope Forbes;* Concession de la charte de fondation de la Banque d'Angleterre, par *G. Harcourt;* Nelson quittant l'Angleterre pour la dernière fois, par *A.-C. Gow;* la Reine Victoria ouvrant la Bourse actuelle, par *R.-W. Macbeth;* le Commerce moderne, par *Fr. Brangwyn.*

Devant la tour de l'horloge, haute de 55 m., la statue de Th. Gresham. La giourette de la tour est formée d'une sauterelle dorée (l'ornement du casque de Gresham). Les boutiques à l'extérieur de la Bourse en gâtent beaucoup l'aspect.

A l'extrémité E. de la Bourse, un escalier, où se voit une statue du prince Albert par *Lough*, conduit aux *Lloyd's Subscription Rooms*, ou **Lloyd's** (par abréviation), les bureaux du Lloyd, dont le nom est celui du propriétaire d'un café où se réunissaient au XVIIe s. les personnes intéressées à la navigation. C'est une association d'*underwriters* (assureurs), élevée au rang de corporation dès 1871, dans le but de recueillir et de publier des nouvelles de toutes sortes sur la navigation. Elle a un revenu de 50000 l. et entretient des stations sémaphoriques sur toute la côte d'Angleterre, et env. 1500 agents dans toutes les parties du monde. C'est le centre de tout ce qui concerne les assurances des bâtiments, mais chaque membre fait ses affaires pour son propre compte et à ses périls et risques. Le «Lloyd's List» (liste des navires partis et arrivés) paraît dep. 1721. Dans le vestibule, la statue de Huskisson, par *Gibson*. Au mur, une inscription en l'honneur du «Times», qui a eu le mérite de découvrir une grande escroquerie qui se préparait à la Bourse. La première salle est destinée aux assureurs, et contient une rangée de livres énormes où s'inscrivent au jour le jour toutes les nouvelles concernant le commerce maritime, la deuxième est une salle de lecture, et la troisième, le «Captains' Room», un restaurant, qui n'est ouvert, comme les deux autres salles, qu'aux 700 membres du Lloyd et à leurs amis.

Il ne faut pas confondre avec les Lloyd's Subscription Rooms une autre association fondée en 1834 sous le nom de *Lloyd's Register of British & Foreign Shipping*, Fenchurch Str., 71 (p. 89). Composée d'armateurs, de marchands et d'assureurs, elle a pour but la classification des navires marchands d'après leur valeur maritime.

Devant la Bourse, la *statue équestre de Wellington*, par Chantrey (1844) et une jolie fontaine. Au S.-E. de la Bourse est la *statue de Rowland Hill* (p. 182). Derrière la Bourse, dans Threadneedle Str., la statue assise de *G. Peabody* (m. 1869), philanthrope américain, par Story.

Plus loin à l'E., dans Threadneedle Str., à dr. au delà de Finch Lane, **Merchant Taylors' Hall** (pl. R. 43; *III*), l'hôtel des marchands tailleurs, la plus grande maison de corporation à Londres, construit par *Jarman*, après le grand incendie de 1666. On y entre par l'entremise d'un membre de la corporation. Il possède quelques bons portraits: Henri VIII, par *Pâris Bordone;* le duc d'York, par *Lawrence;* le duc de Wellington, par *Wilkie;* Charles Ier et Charles II, Jacques II, Guillaume III, la reine Anne, George III et sa femme; le lord-chancelier Eldon, par *Briggs;* Pitt, par *Hoppner;* puis une précieuse collection d'argenterie ancienne. Le sous-sol a échappé à l'incendie de 1666.

Threadneedle Str. débouche à l'E. dans Bishopsgate Street Within, où se trouve immédiatement à dr., nº 112, la *National Provincial Bank of England,* qui a une belle salle décorée dans le style romano-byzantin. En face s'élève *Wesleyan Centenary Hall,* érigé en l'honneur du centenaire de Wesley (p. 78). Puis, au N.-E., ***Crosby Hall** (pl. R. 43; *III*), construit en 1466 par l'alderman John Crosby (v. ci-dessous), qui fut la résidence du duc de Glocester, plus tard Richard III, et qui devint ensuite la propriété du chancelier Thomas Morus (p. 101). Il est mentionné par Shakspeare dans son «Richard III». Il servit longtemps aux réceptions des ambassadeurs et passait pour la plus belle maison de Londres. Il fut converti en prison sous le protectorat, puis en oratoire, en magasin et salle de concert et de réunion. Récemment restauré et transformé en restaurant (p. 15), il mérite une visite étant la seule maison particulière de Londres qui soit encore du moyen âge, dans le style gothique. La façade et diverses autres parties ont été rebâties. La *salle des fêtes* a un beau plafond en chêne.

Ste-Hélène (pl. R. 43; *III;* ouverte t. l. jours, sauf le sam., de 11 h. $^1/_2$ à 4 h.), église à côté de Crosby Hall, est l'«abbaye de Westminster de la Cité». De fondation très ancienne, elle dépendit dès 1212 d'un couvent de femmes, situé jadis là où est auj. St. Helen's Place, et date sous sa forme actuelle des xiiiᵉ-xvᵉ s., mais elle a été restaurée au xixᵉ s. L'intérieur est divisé en deux nefs, dont celle du N. était l'église des religieuses *(Nuns' Choir).* La *Nuns' Gate,* vieille porte pittoresque, conduit de cette nef dans l'anc. couvent. L'église contient un certain nombre d'anciens monuments, entre autres ceux de J. Cæsar (m. 1636), archiviste sous Jacques Iᵉʳ, J. Crosby (m. 1675; v. ci-dessus) et de Th. Gresham (p. 85). Les vitraux sont modernes; celui de la quatrième fenêtre en venant de l'extrémité O. de la nef du N. a été placé en 1884 en l'honneur de Shakspeare, qui fut en 1598 membre de la paroisse Ste-Hélène. — Sur la place de ce nom, la *maison des marchands de cuir,* construite de nos jours sur la vieille crypte de Ste-Hélène. *St. Ethelburga,* église voisine dans Bishopsgate, a été également épargnée par le grand incendie.

A Bishopsgate Str. Within se rattache au N. Bishopsgate Street Without (c.-à-d. hors-les-murs). La porte dite Bishopsgate se trouvait au coin de Camomile Str. (plaque; pl. R. 43; *III*). Du côté g. de la rue, en face de Houndsditch (p. 89), *St. Botolph without Bishopsgate* (pl. R. 43; *III*), église rebâtie de 1725 à 1729. La rue passe plus loin à Liverpool Str. (à g.; gare, v. p. 21). A dr., un peu plus loin, *Bishopsgate Institute* (1894), avec une bibliothèque, une salle de lecture, etc.

Shoreditch (pl. R. B. 44), prolongement de Bishopsgate Str., mène à la principale gare aux marchandises du *Great Eastern Railway*, sous laquelle il y a un marché aux poissons, aux fruits et aux légumes. Dans le *cimetière de St-Léonard*, Shoreditch, auj. une promenade (en été), reposent beaucoup d'acteurs, p. ex. Richard Burbage (m. 1618), contemporain de Shakspeare. L'église qui s'y trouve date de 1740, mais elle a au chœur un vitrail du xiiiᵉ s. et a été restaurée au xixᵉ s. A l'E., *Spitalfields* (p. 51) et, plus loin, *Bethnal Green* (p. 316, 318). Le *Standard*

Theatre, 204, High Str., Shoreditch (pl. R. 44; p. 33) est un lieu de divertissement caractéristique de l'East End. Au N.-O., le quartier très peuplé de *Hoxton*, avec le *Britannia Theatre* (pl. B. 44), etc.

Dans **Cornhill** (pl. R. 43; *III*), rue au S. de la Bourse, à dr., *St-Michel* (St. Michael's Church), église bâtie par *Wren* (p. 70), avec une tour du style goth. tertiaire, et bien restaurée par *Gilbert Scott*. Plus loin, aussi à dr., *St-Pierre* (St. Peter's Church), dont la fondation est attribuée aux anciens Bretons, mais dont la forme actuelle est due à Wren (1680-1681).

La rue prend ensuite le nom de LEADENHALL STREET. A peu de distance à dr. de cette partie se trouve le **Leadenhall Market** (pl. R. 43; *III*), une des halles principales pour la volaille, le gibier et les peaux. Puis, au coin de Leadenhall Str. et de St. Mary Axe, la petite église *St. Andrew Undershaft*, avec une tour goth. de 1532. On plantait là jadis un arbre de mai («shaft») qui devait être plus haut que la tour. Au n° 24, le joli bâtiment neuf de la *Baltic Mercantile & Shipping Exchange* (1903). Plus loin, du même côté, *St. Catherine Cree*, qui a été reconstruite sur l'emplacement d'une anc. église, où Holbein (m. 1543) a été, dit-on, inhumé. L'intérieur est sur les plans d'Inigo Jones. Dans Leadenhall Str., n° 34, les *New Zealand Chambers*, édifice construit dans le style du moyen âge par Norman Shaw. — Leadenhall Str. débouche à l'E. dans Fenchurch Str. (v. ci-dessous).

LOMBARD STREET et FENCHURCH STREET (pl. R. 43; *III*), deux rues qui se suivent parallèlement aux précédentes au S., appartiennent aussi aux plus commerçantes de la Cité. Lombard Str. a été longtemps la rue principale de Londres pour les bureaux de change et les maisons de prêt; elle doit son nom aux courtiers lombards, génois et milanais qui, au XIVe et au XVe s., prirent la place des juifs méprisés et persécutés de l'«Old Jewry» (p. 82). Du côté N. de Lombard Str., *St. Edmund King & Martyr*, église construite en 1690 sur les plans de Wren, et où Addison célébra son mariage avec la comtesse de Warwick en 1716. Du même côté, derrière la banque de Barclay & Co., l'entrée de l'*All Hallows Church*, due également à Wren et nommée parfois l'«église invisible» parce qu'elle est masquée par d'autres constructions. — Du côté N. de Fenchurch Str., l'*Elephant Tavern*, où Hogarth demeura pour un temps. A côté, *Ironmongers' Hall*, l'hôtel de la corporation des marchands de fer, qui date du règne d'Edouard IV. L'intérieur mérite d'être vu.

MINCING LANE, rue qui mène de Fenchurch Str. à Great Tower Str. (p. 96), est le centre du commerce en gros des denrées coloniales. Elle renferme *Clothworkers' Hall*, l'hôtel des ouvriers en drap, fondé au XVe s. A côté, à l'E., dans Mark Lane, **Corn Exchange** (pl. R. 43; *III*), la *Bourse des grains*, qui est surtout animée le lundi de 11 h. à 3 h. Le beau clocher, dit *Tower of All Hallows*,

Staining, un des plus anciens monuments antérieurs au grand incendie, se trouve derrière les magasins à l'extrémité N. de Mark Lane, où l'on va par Star Alley, du côté O. — A l'E. de Mark Lane, dans Hart Str., *St. Olave*, église egalement respectée par le grand incendie. Près de là, *Crutched Friars*, rue dont le nom rappelle le couvent des «croisés» *(crossed friars)* qui se trouvait dans le voisinage.

Non loin de l'extrémité E. de Fenchurch Str., on va par la Railway Place au S. à la *gare de Fenchurch Street* (pl. R. 43; *III*), pour les lignes de Blackwall et de Southend (p. 21/22). Plus à l'E., au delà de l'église *St. Katherine Coleman*, le bel édifice neuf du *Lloyd's Register* (p. 86). De l'extrémité E. de Fenchurch Str., Aldgate High Str. conduit au N.-E. à la *station d'Aldgate* du Métropolitain (p. 23), en passant à l'église *St. Botolph Aldgate* (pl. R. 47; *III*). On y conserve dans un bocal de verre la prétendue tête du duc de Suffolk (jadis à la Trinité), exécuté en 1554.

Du côté E. de la Cité proprement dite s'étend HOUNDSDITCH (pl. R. 43; *III*), le quartier des juifs et des brocanteurs, au S. duquel les *Minories* conduisent à la Tour de Londres et au bord de la Tamise. — Dans cette dernière rue, la *Trinité* (Church of the Holy Trinity; pl. R. 47; *III*), vieille église qui dépendait d'un couvent de minorites; elle renferme des monuments anciens. La clef est au nº 17 de New Square, Minories (on compte sur un pourb. d'au moins 6 d. pour les travaux de restauration).

De la station d'Aldgate, *Whitechapel High Street* mène à l'E. à Whitechapel, v. p. 107.

6. Pont de Londres. Monument. Lower Thames Street.

Fishmonger's Hall. St-Magnus-le-Martyr. Billingsgate Douane. Bourse des charbons.

KING WILLIAM STREET (pl. R. 43; *III*), large rue au S.-E. de la Banque, conduit au Pont de Londres. A l'entrée, au coin de Lombard Str., *St. Mary Woolnoth*, église de 1716, sur les plans de Hawksmoor. Bel orgue fabriqué d'abord par Schmitz (1681). Au-dessous de l'église, la *Bank Station* du City & South London Electric Railway (p. 26). — A g., dans St. Clement's Lane, *St-Clément*, de Wren (1686; p. 70), avec un vitrail et une plaque d'airain en l'honneur de l'évêque Walton (m. 1661), éditeur de la «Bible polyglotte». Plus loin, au carrefour de King William Str. et de Cannon Str. (p. 96) à l'O., de Gracechurch Str. et d'Eastcheap à l'E., une *statue de Guillaume IV*, par S. Nixon: c'est là qu'était la «Boar's Head Tavern» de Falstaff. A côté, la *Monument Station*, du Métropolitain (p. 25). A g., Fish Street Hill, le Monument (p. 91). Des escaliers en pierre, des

deux côtés de la première arche du Pont de Londres, an-dessus de Lower Thames Street (p. 91), descendent à la rne située plus bas.

Le **Pont de Londres** *(London Bridge;* pl. R. 42; *III)* a été jusqn'en 1769 (p. 92) l'unique pont de la ville, et il en est encore aujourd'hui le plus important. Il relie la City, le centre du commerce, avec le *Borough* du côté S. (Surrey) du flenve (p. 287). Les Saxons, et pent-être déjà les Romains, ont eu là des ponts de bois qui furent remplacés par un pont en pierre commencé en 1176, mais qui ne fut achevé qn'en 1209. On érigea an milieu une chapelle consacrée à St Thomas de Cantorbéry, et des maisons s'élevèrent des deux côtés, de sorte qne le pont ressembla à une rne. Il était fermé anx extrémités par des portes fortifiées, sur les créneaux desquelles on exposa jusqn'à la fin dn xvie s. les têtes des personnes exécntées ponr crime de hante trahison.

Le pont actnel, à 30 m. en amont de la place de l'ancien, fut projeté par l'Ecossais *John Rennie*, commencé en 1825 sons la direction de ses fils *John* et *George Rennie*, achevé en 1831 et élargi en 1903. Il a 283 m. de long et 19 m. de large, et il repose sur cinq arches sémi-elliptiqnes de granit, dont celle du milieu a 46 m. d'onverture. Les candélabres des parapets sont en bronze provenant de canons français pris en Espagne. On a calcnlé qu'il passe jonrnellement sur ce pont plus de 110000 personnes et 22000 voitnres. C'est ici qne l'étranger doit venir pour se faire une idée de l'activité incroyable, de la circnlation énorme qui règnent dans cette partie de la ville. L'impression qn'elle prodnit est d'abord écrasante. Le moment le plus convenable ponr y aller est, nn jonr de la semaine, entre 10 h. et 6 h. Des embarras assez fréquents y sont chose inévitable; mais l'habileté des agents de police sait ordinairement, d'un signe, débrouiller vite une confusion. Les voitures pesamment chargées ont l'ordre de marcher sur les côtés et les antres dans le milieu. En aval est le *port* (p. 104), c'est-à-dire la partie de la Tamise accessible aux navires de haut bord. A dr. et à g., dans les brouillards qui bornent toujonrs l'horizon de Londres, lors même que le soleil y brille de son plus vif éclat, on aperçoit de véritables forêts de mâts. Bien au-dessns et derrière les maisons qui bordent les deux rives se montre encore l'enchevêtrement des agrès des grands navires marchands amarrés dans les bassins des différents docks. En amont, le fleuve est surtont animé de petits bateaux à vapeur et de barqnes transportant dn charbon. Parmi les édifices visibles du pont se tronvent: an N., la Tour, la Douane, le marché au poisson de Billingsgate, le Monnment, St-Paul et qnantité d'antres églises, ainsi que la gare de Cannon Street; an S. l'église St-Sanveur, la brasserie de Barclay et Perkins, et de vastes magasins en grand nombre. Près de l'extrémité S. dn pont, la gare dite *London Bridge Station* (p. 22).

Par un temps clair, on a une vue magnifique du pont et du fleuve

en montant (heure et entrée, v. p. 63) à la colonne qui s'élève près de là, au N., Fish Street Hill (p. 89). Cette colonne cannelée, haute de 61 m., dite le **Monument** (pl. R. 43; *III*), est surmontée d'une grenade flambante et dorée haute de 13 m.; sur le socle, des inscriptions et des bas-reliefs allégoriques. Elle a été érigée de 1671 à 1677, sur les plans de *Wren* (p. 70), en mémoire du grand incendie de 1666, qui s'étendit sur 460 rues et détruisit 89 églises et 13200 maisons. Un escalier de 345 degrés, à l'intérieur de ce monument, conduit à la plate-forme, entourée d'une grille.

A côté du Pont de Londres, à l'O., est **Fishmongers' Hall** (pl. R. 42; *III*), l'hôtel de la corporation des poissonniers, rebâti en 1831. La corporation existait déjà sous Edouard Ier. C'est une des plus riches de Londres (50000 l. de revenu), et elle a toujours été du parti des whigs, comme celle des marchands tailleurs de celui des tories. Dans le haut de l'escalier, une statue du lord-maire Walworth, qui fut membre de la corporation. Le *banqueting hall* renferme: le poignard avec lequel Walworth tua le rebelle Wat Tyler (p. 75), le drap mortuaire brodé de Walworth, un siège fait avec un morceau de bois d'une pile du vieux pont de Londres, qui a été, dit-on, 650 ans dans l'eau, les portraits de Guillaume III et de sa femme, par *Murray;* de George II et de sa femme, par *Shackleton;* de la reine Victoria, par *Herbert Smith*, etc.

Au no 68 d'Upper Thames Str., **Vintners' Hall** (pl. R. 39; *III*), l'hôtel de la corporation des marchands de vin, construit par Wren (1671; p. 70), mais rebâti au XIXe s. La vieille salle des séances a de belles boiseries en chêne. — Près de l'extrémité O. de la même rue, *St. Benet's Church*, de Wren (1683).

Lower Thames Street (pl. R. 42; *III*) mène du Pont de Londres à la Douane et à la Tour de Londres. Près du pont à dr., *St-Magnus-le-Martyr*, église bâtie par Wren, avec un dôme et une jolie tour. Miles Coverdale, évêque d'Exeter, auteur de la première traduction anglaise de la Bible entièrement imprimée (1535), y est inhumé.

Plus loin à l'E., au bord de la Tamise, **Billingsgate** (pl. R. 42; *III*), le principal *marché au poisson* de Londres. Il doit son nom à une anc. porte, ainsi appelée, dit-on, en mémoire de Belin, roi des Bretons. Le poisson y a été débarqué et vendu dès les temps les plus reculés, bien qu'il y soit auj. apporté en majeure partie par le chemin de fer: les saumons d'Ecosse, les morues et les turbots du Doggerbank, les homards de Norvège, les soles de la mer du Nord, les anguilles de Hollande, les huîtres de l'embouchure de la Tamise et de la Manche. Les meilleurs sont achetés aux premières heures de marché par les poissonniers proprement dits, ensuite viennent les revendeurs, qui débitent env. le tiers du poisson consommé à Londres. La halle, avec une Britannia sur le pignon, a été terminée en 1877, sur les plans d'*Hor. Jones*. Le marché, qui commence à 5 h. du matin, est une des curiosités de Londres (v. p. 47). — Le wharf de Billingsgate est le plus ancien des bords de la Tamise.

Immédiatement à côté du marché se trouve la **Douane** *(Custom House;* pl. R. 42; *III)*, construite de 1814 à 1817, par *Laing*, avec une imposante façade de 148 m. de développement du côté de la Tamise, par *R. Smirke.* C'est ici que sont perçus les droits sur les marchandises entrant dans le port de Londres, près de 11 millions de livres par an (275 millions de fr.), c.-à-d. autant que dans tous les autres ports de l'Angleterre réunis. La Douane occupe à Londres env. 2000 employés; il y en a jusqu'à 80 dans le *Long Room* (58 m. de long sur 20 de large). Les articles confisqués sont gardés dans un magasin à part et vendus annuellement dans Mincing Lane (env. 2000 l. par an.) — Il y a du côté du fleuve un large quai qui en offre une belle vue.

Coal Exchange ou la *Bourse des charbons*, en face de la Douane, au coin de St. Mary at the Hill, a été bâti par *Bunning* en 1849, dans le style de la Renaissance. Il a une tour de 32 m. de hauteur. A l'E. se trouve le fourneau en maçonnerie d'une chambre de bain romaine (hypocauste), découvert en creusant les fondements de l'édifice: on peut le voir en le demandant. L'intérieur de la Bourse est orné de fresques par *F. Sang*, dont les sujets ont rapport à l'industrie houillère. Le parquet se compose de 40000 pièces de bois et représente une boussole. — Londres consume annuellement env. 6 millions de tonnes de charbon de terre.

Au N. de la Douane et à l'E. de la Bourse des charbons, au coin de St. Dunstan's Hill et d'Idol Lane, s'élève **St. Dunstan's in the East** (pl. R. 42; *III*), construite par Wren (1671; p. 70), mais rebâtie au XIXe s. Son clocher carré est de Wren (1699). Il y a des monuments, des vitraux, et dans la sacristie, un modèle en bois de l'église de Wren.

Lower Thames Str. débouche à l'E. dans Tower Hill (p. 102). Pour la Tour, etc., v. p. 97.

7. Pont de Blackfriars. Victoria Embankment. Queen Victoria Street. Cannon Street.

Aiguille de Cleópâtre. Hôtel du Times. Société Biblique. Heralds' College. London Stone. Pont de Southwark.

Le **pont de Blackfriars** *(Blackfriars Bridge;* pl. R. 34-35; *II)*, construction en fer sur les plans de *Cubitt*, terminée en 1869, a remplacé un pont en pierre de 1769. Il a 387 m. de long avec ses abords, 24 m. de large et cinq arches reposant sur des piles de granit, celle du milieu de 56 m. d'ouverture. On a de là une vue magnifique, notamment sur St-Paul, dont le dôme se montre dans toute sa beauté. Ce pont doit son nom à un ancien couvent de Frères-Noirs ou dominicains, qui exista sur le bord de la Tamise à partir de 1276, dans lequel le parlement se réunit plusieurs fois et où les

cardinaux Wolsey et Campeggio prononcèrent en 1529 le divorce de la reine Catherine d'Aragon. — A l'extrémité N. du pont, une *statue de la reine Victoria*, par Birch. Immédiatement en aval du pont, celui du *South Eastern & Chatham Railway* franchit la Tamise; en amont, le *Waterloo & City Railway* (p. 26) passe sous le fleuve, dans un tunnel.

Le quai dit ***Victoria Embankment**, long de plus de 2 kil., s'étend sur la rive N. de la Tamise, à l'O. du pont de Blackfriars jusqu'à Westminster. Il a été créé dans le lit du fleuve, de 1864 à 1870, sous la direction de l'ingénieur *Joseph Bazalgette*, et les frais se sont élevés à près de 2 millions de l. L'espace du milieu, pour les voitures, a 20 m. de large, et il y a de chaque côté un trottoir de 6 m., dont celui du côté de la Tamise est bordé d'un parapet en granit de 2 m. 50 d'épaisseur. Sous ce quai se trouvent trois différents tunnels: du côté du fleuve, d'abord, un égout collecteur (p. 56) et, au-dessus, un tunnel pour les conduites d'eau et de gaz et pour le télégraphe; du côté de la ville, un tunnel où passe le Métropolitain (p. 22). Il y a du côté de la Tamise deux rangées d'arbres qui forment une promenade, et de larges ouvertures, laissées de distance en distance, permettent de descendre du quai aux pontons des bateaux à vapeur (p. 26). Une partie du terrain gagné sur la Tamise a été transformé en jolis jardins. Les principales voies d'accès du Victoria Embankment sont les ponts de Blackfriars et de Westminster, la Horse Guards Avenue (venant de Whitehall), puis une série de rues qui partent toutes du Strand (pl. R. 26, 31, 35).

Près du pont de Blackfriars, la belle *école de la Cité* (City of London School: pour les garçons; pl. R. 34; *II*), achevée en 1883. A l'O. de là, la bibliothèque dite *Sion College & Library* (p. 38), du style goth., ouverte en 1886. Au N., Tallis Str., *Guildhall School of Music*, autre construction de 1886 dans le style de la Renaissance. Au N. derrière, dans Tudor Str., la *City of London School* (école des filles), et plus loin à l'E., au coin de la même rue et Bridewell Place, le nouvel *Institute of Journalists* (1902). — Ensuite sur le quai, à l'O., les bâtiments de la *Thames Conservancy* (Commission de contrôle du mouvement sur la Tamise) et du *Metropolitan Asylums Board* (p. 57); puis, le *Temple* (p. 113), avec sa bibliothèque moderne du style goth. et ses jardins. A leur entrée, près de la Temple Station, deux copies en bronze des *Lutteurs* d'Herculanum. Plus loin, la statue de *John Stuart Mill* (m. 1873), le philosophe, et de *W.-F. Forster* (m. 1886), l'homme d'Etat. Derrière ces statues, l'élégant édifice de l'anc. *London School Board* (p. 58), occupé auj. par la commission scolaire du conseil du comté. Puis, la *Temple Station* du Métropolitain (p. 25), et à l'O., la statue de l'ingénieur *Isambard Brunel* (m. 1849; p. 105). A dr., en deçà du pont de Waterloo, la façade et la terrasse de *Somerset House* (p. 118). De l'autre côté de Savoy Str. qui monte ici au Strand, *Medical*

Examination Hall, édifice style renaissance (1886), avec une statue de la reine Victoria, par Williamson (1889). Ensuite le *Savoy Hotel* (p. 4), et à côté, le *Cecil Hotel* (p. 4), édifice grandiose, dû à Perry et Reed. Devant, dans les jolis jardins du quai, les statnes de *Robert Raikes*, fondateur des écoles du dimanche, et du poète *Robert Burns* (m. 1796), nn monument du compositeur *Arthur Sullivan* (1842-1900), et une fontaine avec un médaillon en bronze de *Henry Fawcett* (m. 1884), l'économiste. — L'***Aiguille de Cléopâtre** (pl. R. 30; II), un obélisque d'Alexandrie, a été placée en 1878 sur le quai Victoria, entre deux grands sphinx de bronze par Vulliamy.

Cet obélisque en granit rose a été donné au gouvernement anglais par Méhémet-Ali et apporté en Angleterre en 1877, grâce à la munificence du Dr Erasme Wilson, qui a donné 10000 l. à cet effet. Ce n'est pas l'Aiguille de Cléopâtre proprement dite, qui était restée debout à Alexandrie, mais un second obélisque, qui gisait depuis longtemps à côté. Le premier est maintenant au Parc Central de New York. Tous deux proviennent d'Héliopolis, qui, comme le rapporte l'inscription de celui de Rome, était pleine d'obélisques. Celui de Londres parle d'Héliopolis comme de la «maison du Phénix». Il a, sans son piédestal de 5 m. 50, 21 m. de hauteur sur 2 m. 44 de largeur à la base, et il pèse 182540 kilos. Celui de Paris a 22 m. 83 de hauteur et pèse 250000 kilos.

A dr. au-dessus de la statue de Burns, l'*Adelphi Terrace* (p. 119). A l'angle N.-O. des jardins du quai Victoria, le * *Watergate* (c.-à-d. porte d'eau), belle porte anc. qui a fait partie d'York Honse, palais commencé par Inigo Jones (p. 118), pour le premier duc de Buckingham. Comme son nom l'indique, cette porte était au bord de l'eau. Un autre reste de ce palais, où naquit Francis Bacon (p. 320), se voit encore dans Buckingham Str. (p. 120). Puis, le *pont de Charing Cross* (p. 120) où passe la ligne de ce nom. A dr., immédiatement au-dessus, l'hôtel du *club National-Libéral* (p. 52). Dans les jardins (concert les soirs d'été, sanf les jeudi et sam.), les statues du *général Outram*, de *Bartle Frere*, homme d'Etat, et de *W. Tyndale*, traducteur du Nouveau-Testament. A dr., *Montague House* (p. 164); plus loin, *New Scotland Yard* (p. 164) et le *St. Stephen's Club*. Enfin, la Westminster Bridge Station (Métropolitain, p. 25) et le *pont de Westminster* (p. 171).

Pour l'*Albert Embankment* et le *Chelsea Embankment*, v. p. 289 et p. 282.

Dans New Bridge Street (pl. R. 35; *II*), ruc qui part au N. du pont de Blackfriars (p. 92), se trouve immédiatement à dr. la *Blackfriars Station* du Métropolitain (p. 25). Ensuite, au delà de Queen Victoria Str. (p. 95), la grande *gare de Ludgate Hill* du Sonth Eastern & Chatham Railway (p. 22). En face, à g., se trouvait jusqu'en 1864 la prison de *Bridewell*, sur l'emplacement du palais de ce nom, où se passe l'acte III du «Henri VIII» de Shakspeare. New Bridge Str. aboutit au *Ludgate Circus*, à l'extrémité E. de

Fleet Str. (p. 110), et *Farringdon Street* la prolonge au N. (p. 74). En face de Fleet Str., *Ludgate Hill* mène à l'E. à la cathédram (St-Paul), en passant sous la large voie du South Eastern & Chathale Railway (p. 22).

QUEEN VICTORIA STREET (pl. R. 35, 39) est une large rue qui va du pont de Blackfriars (p. 92) à l'E. à Mansion House et à la Banque (p. 83). A son extrémité O., à dr., la grande *gare de St-Paul* du South Eastern & Chatham Railway (p. 22). A g., dans Water Lane, l'*Apothecaries' Hall*, de 1670, où se voient quelques portraits, p. ex. de Jacques Ier, de Charles Ier, etc. Plus loin, du côté g. de Queen Victoria Str., l'**hôtel du Times** *(office of the Times)*, belle construction en briques, qui a au fronton une représentation allégorique du temps («times»), tenant ouvert le livre du passé et de l'avenir. Le *Times*, un des plus grands journaux du monde, a été fondé en 1788. Derrière les bureaux *(publishing office)*, Printing House Square, l'*imprimerie (printing office)*, qui est curieuse. Pour la visiter, les étrangers doivent s'adresser par écrit au gérant («manager»), avec une recommandation de leur légation; il faut se présenter précisément à l'heure indiquée, vers midi (t. l. jours sauf le sam.), où se tire la seconde édition du journal. La grande *presse Walter* n'imprime pas moins de 20000 numéros du journal à l'heure et en fournit tous les jours env. 50000. Les énormes rouleaux de papier sans fin avec lesquels travaille la machine ont chacun 4 milles anglais ou 6437 m. de longueur, et il en faut tous les jours 28 à 30. L'employé qui vous conduit donne des explications détaillées: pas de pourboire.

Ensuite, dans Queen Victoria Str., *St. Andrew by the Wardrobe*, église construite par Wren (1692; p. 70). A côté, à l'E., le bel **hôtel de la Société Biblique** *(British & Foreign Bible Society;* pl. R. 35, 39, *II)*, fondée en 1804. La société distribue annuellement près de 6 millions de Bibles, en plus de 350 langues et dialectes différents, et le nombre de volumes distribués depuis la fondation de la société s'élève à plus de 180 millions. La société dispose annuellement d'env. 220000 l. Sa bibliothèque, ouverte tous les jours excepté le sam. et le lundi, comprend une importante collection de Bibles, probablement unique en son genre, comptant plus de 10000 Bibles en 400 langues différentes, et une collection de vieilles Bibles imprimées en anglais, ainsi que le «codex Zacynthius», manuscrit des Evangiles, de Zante. Dans la salle de la direction, un portrait de lord Shaftesbury par *Millais*. Dans l'escalier, un grand tableau par *E.-M. Ward*, Luther étudiant pour la première fois la Bible.

Plus à l'E., du même côté de la rue, les grands bâtiments du *bureau du téléphone* (Post Office Telephone Departement, p. 29).

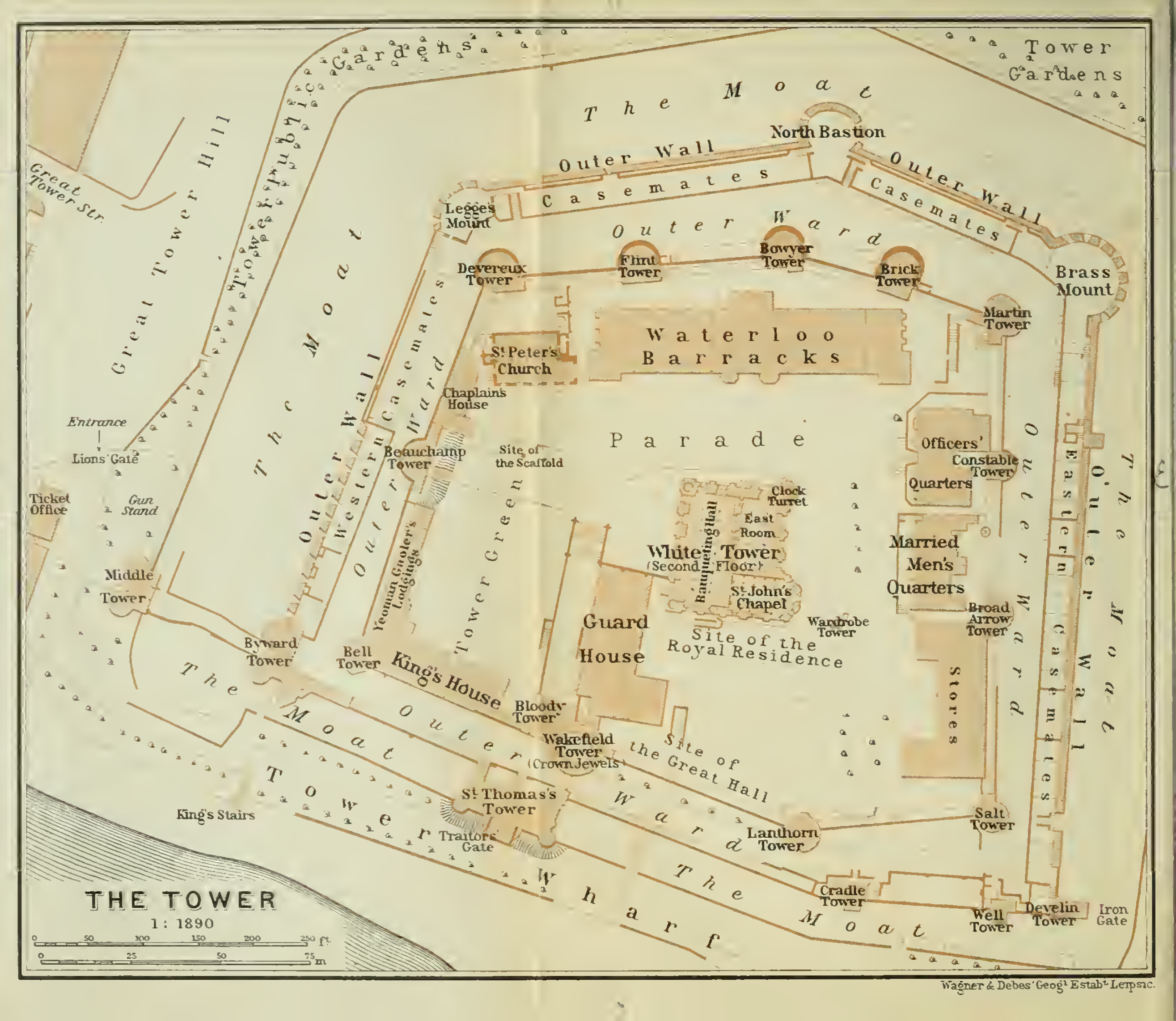
Plus loin dans Queen Victoria Str., à dr., le **Heralds' College** ou *College of Arms* (collège héraldique; pl. R. 39; *III*), l'ancien hôtel des comtes de Derby, bâti en 1683. La corporation est surtout char-

gée de régler les questions de généalogie et d'armoiries dans les grandes familles. Sa bibliothèque possède des curiosités, telles que l'épée, le poignard et l'anneau du roi Jacques IV d'Ecosse (m. 1513); le rouleau de Warwick, avec les portraits de tous les comtes de Warwick, jusqu'au règne de Richard III, faits à la fin du xve s. par *Rous;* un curieux arbre généalogique des rois saxons à partir d'Adam, avec des dessins à la plume du temps de Henri VIII; le portrait du célèbre Talbot, de son tombeau dans l'anc. église St-Paul, etc. — Pour visiter il faut être présenté.

Ensuite dans Queen Victoria Str., du côté S., le quartier général de l'*Armée du Salut* (Salvation Army). Puis, *St. Nicholas Cole Abbey* et *St. Mary Aldermary,* deux églises de Wren (p. 70).

Cannon Street (pl. R. 39, 43; *III*), que Queen Victoria Str. croise à peu près en face de St. Mary, est une rue longue de 1 kil. C'est la voie de communication la plus courte entre le St. Paul's Church Yard (p. 71) et le Pont de Londres et elle croise encore, un peu plus loin, Queen Str. (p. 80). Non loin de la croisée des deux premières rues, *St. Mildred's,* église due à Wren (1683; p. 70: belles sculptures en bois) et dont la façade est dans Bread Str. Dans Cannon Str., à dr., la *station de Cannon Street* et la *station de Mansion House* du Métropolitain (p. 25). Ensuite, la grande *gare de Cannon Street* du South Eastern & Chatham Railway (p. 20) et son hôtel (p. 8). En face de ce dernier, dans le mur de l'*église St. Swithin,* le *London Stone,* une vieille borne milliaire romaine, probablement celle du forum, d'où étaient calculées les distances en Angleterre. C'est contre cette pierre que le rebelle Jack Cade (p. 295; v. «Henri VI» de Shakspeare) jeta en 1450 son bâton en s'écriant: «Maintenant Mortimer est maître de la ville!» — Dans St. Swithin's Lane se trouve le *New Court,* occupé par la maison Rothschild. — A l'O., à côté de la gare, dans Dowgate Hill, *Skinners' Hall,* l'hôtel de la corporation des pelletiers, instituée en 1327. Il a été construit peu de temps après le grand incendie. On en remarque l'escalier et la salle dite Cedar Room, aux boiseries de cèdre. — Cannon Str. aboutit près du Monument (p. 91), au delà duquel *Eastcheap Str.* et *Great Tower Str.* conduisent à Tower Hill (p. 102) et à la Tour (p. 97).

Le **pont de Southwark** (pl. R. 38; *III*), pont en fer de 216 m. de long, à trois arches, a été construit de 1815 à 1819 par *John Rennie.* Au S., à Southwark, se trouve la brasserie de Barclay, Perkins & Co. (p. 288). En aval, le *pont du South Eastern & Chatham Railway,* dont la gare est dans Cannon Str. (v. ci-dessus).



THE TOWER
1: 1890
Wagner & Debes' Geogl Estabt Leipsic.
Tower Gardens
Gardens
The Moat
North Bastion
Outer Wall
Casemates
Legge's Mount
Outer Ward
Devereux Tower
Flint Tower
Bowyer Tower
Brick Tower
Brass Mount
Martin Tower
Waterloo Barracks
St Peter's Church
Chaplain's House
Great Tower Str.
Great Tower Hill
Tower Public
Entrance
Lions' Gate
Ticket Office
Gun Stand
Middle Tower
Beauchamp Tower
Site of the Scaffold
Parade
Officers' Quarters
Constable Tower
Clock Turret
East Room
Banqueting Hall
White Tower (Second Floor)
St John's Chapel
Married Men's Quarters
Western Outer Ward
Yeoman Gaoler's Lodgings
Tower Green
Guard House
Site of the Royal Residence
Wardrobe Tower
Broad Arrow Tower
Stores
Eastern Casemates
Byward Tower
Bell Tower
King's House
Bloody Tower
Wakefield Tower (Crown Jewels)
Site of the Great Hall
St Thomas's Tower
Traitors' Gate
King's Stairs
Tower Wharf
Lanthorn Tower
Salt Tower
Cradle Tower
Well Tower
Develin Tower
Iron Gate

8. La Tour.

Trinity House. La Monnaie. Pont de la Tour.

On va rapidement à la Tour en prenant le Métropolitain jusqu'à la *station de Mark Lane* (pl. R. 42; *III*). Il y a aussi l'omnibus de Liverpool Str.

La **Tour de Londres** (*the Tower;* pl. R. 46; *III*), la vieille citadelle et l'ancienne prison d'Etat de Londres, sombre ensemble de constructions irrégulières entourées d'un mur à créneaux et d'un fossé à sec dep. 1843, est située à l'E. de la Cité, en dehors de l'ancienne enceinte et sur le bord de la Tamise. Il n'est pas impossible qu'il y ait eu ici une forteresse dès le temps des Romains, mais celle d'aujourd'hui ne remonte qu'à l'époque de Guillaume le Conquérant, qui éleva la tour Blanche (p. 99). D'abord citadelle, puis résidence royale temporaire jusqu'à Charles II, elle servit plus tard surtout de prison. La Tour, considérée encore auj. comme forteresse, renferme l'arsenal et les joyaux de la couronne. Elle a la forme d'un pentagone irrégulier et occupe une superficie de plus de 5 hectares. Elle a deux enceintes, flanquées de tours, l'*Outer Bail* et l'*Inner Bail* ou *Ward,* dominées par la masse carrée de la tour Blanche visible de loin. Entre le fossé et la Tamise s'étend un large quai commandé par une batterie.

Le *Lions' Gate,* la porte des Lions, à l'O., est l'entrée principale (admission, v. p. 63), ainsi nommée d'une ancienne ménagerie. A dr., le *Ticket Office,* où l'on prend des billets pour visiter la collection d'armures anciennes (6 d.) et les joyaux de la couronne (6 d.), les jours où l'entrée n'est pas libre. Il vaut mieux ne pas aller à la tour ces jours-là, où il y a foule. A côté du bureau des billets, une buvette *(Refreshment Room).* Les gardiens, qui portent un costume ancien original, à la Henri VIII, et qu'on appelle communément *beef eaters* (buffetiers?; proprement mangeurs de bœuf), mais officiellement *Yeomen of the Guard,* sont d'anciens soldats occupant ici un poste de confiance. Il y a des inscriptions aux tours, aux portes, etc., et aussi sur les objets les plus curieux. Guide imprimé, par W.-J. Loftie, 6 d.

La description suivante comprend les parties montrées aux visiteurs dans l'ordre officiel. On obtient parfois du gouverneur une autorisation spéciale *(special warder pass)* pour visiter le reste, p. ex.: la prison de sir Walter Raleigh dans la Tour Blanche (p. 99), les cachots souterrains, avec «Little Ease», où fut détenu Guy Fawkes (p. 170), la place où était le chevalet tortionnaire, l'intérieur de St-Pierre (p. 101), etc. (pourb. au gardien).

A g. de l'entrée, un canon turc donné en 1857 par le sultan Abdul-Medjid-Khan. — Un pont de pierre flanqué de deux tours, le *Middle Tower* et le *Byward Tower,* traverse le fossé des fortifications et donne entrée dans l'*Outer Bail* ou *Ward,* l'enceinte extérieure.

A g., la *tour de la Cloche* (*Bell Tower;* p. 101); à côté, un petit chemin de ronde en dedans du mur extérieur de la citadelle. Plus loin, à dr., la *porte des Traîtres* (Traitors' Gate), à l'entrée du côté du fleuve (auj. murée), par lequel on amenait les prisonniers d'Etat, et, au-dessus, la *tour St-Thomas.* Une porte en face, sous la *tour Sanglante* (Bloody Tower; p. 101), donne sur la cour du nouveau *Guard House,* bâtiment en briques construit en 1900.

Immédiatement à dr. se dresse la **tour de Wakefield** (p. 101) ou *Record Tower* (tour des Archives, nom dû à ce qu'elle contenait les archives jusqu'en 1856). Les JOYAUX DE LA COURONNE, ou *Regalia,* se trouvent dans cette tour, où ils sont renfermés dans une vitrine entourée d'une forte grille de fer. Leur valeur est estimée à 3 millions de livres. Ils sont en partie postérieurs au règne de Charles Ier, les autres ayant été pour la plupart vendus après l'exécution de ce roi. Ils se composent des objets suivants:

Couronne de St-Edouard, faite pour le couronnement de Charles II et qui a toujours servi depuis. — *Couronne royale* faite pour la reine Victoria en 1838 et remaniée en 1902 pour Edouard VII, chef-d'œuvre de joaillerie moderne. Elle ne compte pas moins de 2818 diamants. Sur le devant, un gros rubis, qui passe pour avoir été donné au prince Noir par le roi Pierre de Castille en 1367, et qui ornait le casque de Henri V à la bataille d'Azincourt. Il y a aussi un magnifique saphir qui appartint, dit-on, au roi Edouard le Confesseur. On évalue cette couronne à 111 900 l. (2 797 500 fr.). — *Couronne du prince de Galles,* en or, sans pierreries. — *Couronne de la reine,* en or, avec des pierres précieuses. — *Diadème de reine,* cercle d'or avec des diamants et des perles, exécuté pour Marie d'Este, femme de Jacques II. — *Sceptre de St-Edouard,* en or, de 1 m. 40 de long et pesant environ 90 livres (40 kilos). Le globe contient, dit-on, un morceau de la vraie croix. — *Sceptre royal,* avec une croix, de 80 centim. de long, richement garni de pierreries. — *Sceptre de justice,* sur le globe duquel est une colombe aux ailes éployées. — *Sceptre royal,* avec une croix garnie de pierres précieuses. — *Sceptre en ivoire* de la reine Marie d'Este, avec une colombe d'onyx blanc. — *Sceptre de la reine Marie,* femme de Guillaume III. — *Globe* du roi et de la reine. — Imitation du *Koh-i-Noor* (montagne de lumière), un des plus gros diamants connus, pesant 162 carats, qui appartint autrefois à Rundjet-Singh, rajah de Lahore, et fut rapporté par les Anglais après la conquête du Pendjab, en 1849: l'original est à Windsor. — *Glaive de miséricorde; glaives de justice; bracelets du couronnement; éperons royaux; sainte ampoule,* en forme d'aigle et dont la cuiller passe pour le seul reste des anciens joyaux; *salière* qui est une réduction de la tour Blanche; *fonts* baptismaux en vermeil, pour les enfants de la famille royale; *fontaine* en argent donnée par la corporation de Plymouth à Charles II; *bassin* en or servant à la distribution des aumônes du roi le jeudi saint. Les vitrines sur le côté contiennent les insignes des *ordres du Bain, de la Jarretière, du Chardon, de St-Michel et St-Georges, de l'Etoile des Indes,* et la *croix Victoria.*

En sortant de la tour de Wakefield on repasse sous la tour Sanglante (v. ci-dessus) et tournant à g. on parvient par une porte à g. dans la COUR INTÉRIEURE. En face est l'*affût de canon,* sur lequel le cercueil de la reine Victoria a été transporté au mausolée de Frogmore (p. 329).

La **tour Blanche* (*White Tower* ou *Keep),* qui se dresse au milieu de cette cour, sur une légère élévation, est la partie la plus

ancienne de la citadelle, bâtie en 1078, par Guillaume le Conquérant. Elle a remplacé deux bastions construits en 885 par le roi Alfred, peut-être sur des fondations romaines. C'est une tour carrée, dont les côtés mesurent 35 et 29 m. de développement, et elle a 28 m. de hauteur, avec des murs de 3 à 4 m. d'épaisseur et des tourelles aux angles. Quatre fenêtres, du côté S., sont des restes de l'architecture normande primitive, les autres ont été remaniées dans le style classique par Wren (p. 70). Cette vieille tour a été le théâtre de nombre de scènes historiques. C'est là que Richard II déposa la couronne en 1399, en faveur de Henri de Bolingbroke, et que Jacques I[er] d'Ecosse fut enfermé en 1405.

I[er] ÉTAGE. — L'escalier, pratiqué dans un mur de cette tour, est celui sous lequel ont été trouvés, dit-on, les ossements des deux jeunes princes assassinés par leur oncle Richard III (p. 101). Il y a au premier deux pièces qui passent pour celles où fut enfermé Walter Raleigh (p. 102) et où il écrivit son Histoire du monde (fermées).

II[e] ÉTAGE. — La chapelle de cet étage, dite ***chapelle de St-Jean*, avec de grosses colonnes rondes à chapiteaux cubiques, une abside à arcades en plein cintre surhaussé et une voûte en berceau, est un des monuments d'architecture normande les plus beaux et les mieux conservés en Angleterre.

La *COLLECTION D'ARMES ET D'ARMURES ANCIENNES occupe le reste du 2[e] étage et le 3[e]. C'est une collection de grande valeur, sinon de premier ordre. La partie principale est dans la «salle du Conseil» (p. 100), où sont représentés des cavaliers et beaucoup de fantassins, armés de pied en cap, dans l'ordre chronologique et présentant ainsi un tableau fidèle des costumes militaires en Angleterre, depuis Edouard I[er] (1272) jusqu'à Jacques II (1688). Les vitrines contiennent des curiosités de diverses sortes.

SALLE EST *(East Room)*, où l'on entre de la chap. St-Jean. Aux murs et aux voûtes de cette salle et de la suiv., des trophées d'armes de diverses formes. Dans les vitrines, des armures et des armes d'Asie, d'Amérique, d'Afrique et d'Océanie. Au milieu de la salle, deux modèles de la Tour à diverses époques. A l'extrémité une cloche birmane et une armure japonaise offerte à Charles II par le Grand Mogol.

SALLE DES FÊTES *(Banqueting Hall)*, à la suite. A l'entrée, deux figures grotesques en bois, Gin et Beer et, entre les deux, une vitrine contenant des instruments de torture. A g. le billot, sur lequel lord Lovat fut décapité pour crime de haute trahison en 1747. A côté une hache de bourreau, à la Tour dès 1687. Derrière, le modèle d'un monument de Wellington, par John Bell. A dr., deux canons en cuivre ciselé faits pour le duc de Gloucester, fils de la reine Anne, mort en 1700, à l'âge de onze ans. Du côté des fenêtres, la reine Elisabeth à cheval, revenant d'un service d'actions de grâces à St-Paul, après la destruction de l'Invincible Armada (1588). A côté, un beau canon maltais, pris aux Français. Au milieu, un modèle de la Tour en 1882. A g., deux vitrines, avec l'uniforme de Wellington comme gouverneur de la Tour, et le manteau sur lequel le général Wolfe mourut à Québec en 1759. A dr., de vieux canons et boulets; une partie de la pompe de la «Marie Rose», navire perdu en 1545 et retrouvé en 1840. A dr., à côté de l'ascenseur, deux tambours pris à Blenheim (1704).

IIIe étage, où nous montons par l'escalier à côté de l'ascenseur, suite du musée. — Salle du Conseil *(Council Chamber)*, celle où a eu lieu l'abdication de Richard II. A g., des spécimens de hoquetons des xve et xvie s. A dr., des vitrines avec des cottes de mailles, des armes en bronze et des armes primitives orientales. Nous tournons à g. Dans les premières vitrines: armes et armures romaines, grecques, bretonnes, anglo-saxonnes, etc. Aux rateliers de cette salle et de la suiv., des armes d'hast des xve-xviie s.: hallebardes, pertuisanes, haches, épieux, etc. Dans la vitr. suivante (25), une rondache (roundel) avec une lanterne pour les attaques nocturnes, du temps de Henri VIII. A g., trois armures des xve-xvie s. A dr. les plus belles armures sont réunies en une série de figures équestres, accompagnées d'un grand nombre d'armes contemporaines. 3, à dr., arm. du commenc. du xvie s., faite à Nuremberg, celle du cheval portant la croix de Bourgogne. 4, arm. cannelée du temps de Henri VII (1485-1509). Les suiv. ont appartenu à Henri VIII (1509-1547): à dr., 26, arm. pour combattre à pied; 29, arm. à tonne; à g., 6, 7, arm. de cheval, dont une en partie dorée; à dr., *5, magnifique arm. de fabrication allemande, qui passe pour avoir été donnée par l'empereur Maximilien à Henri VIII, lors de son mariage avec Catherine d'Aragon, et dont on remarquera les nombreux ornements incrustés, en or. En face, une armure de joute du xvie s.; à côté, un casque avec cornes de bélier et masque, de même origine que le no 5. — Dans le coin près de la fenêtre, une selle de joute allem. (1470), des lances de joute, etc. L'armure à l'extrémité date du xvie s., celle qui est damasquinée (no 45), au milieu de la salle, est du xviie s. Le no 30 a été fait pour un homme de 7 pieds de haut. — Autre côté de la salle. A g.: 9, arm. du comte de Worcester (m. 1589); derrière, archer et mousquetaire de la même époque; 8, arm. du xvie s., du temps d'Elisabeth (1570); 10, arm. de Rob. Dudley, comte de Leicester (1580), favori d'Elisabeth; 12, arm. de tournoi de Rob. Devereux, comte d'Essex, portée par le champion du roi au couronnement de George III. A l'extrémité, des reproductions de boucliers, de pièces d'armures, etc., y compris une reprod. du bouclier de Cellini qui est à Windsor.

Salle est. A g., une vitrine avec des masses d'armes, des haches et des baïonnettes de diverses époques. A dr., des arbalètes et des arcs, dont deux de la «Marie-Rose», navire mentionné p. 99. A g., des cavaliers et des hommes armés de piques, du xviie s., et à l'extrémité des casques, des morions, etc. De l'autre côté: 17, armure richement dorée de Henri, prince de Galles (1612), fils aîné de Jacques Ier; 18, arm. de fabrication franç., portée par Charles Ier, encore prince de Galles; 19, arm. dorée de Charles Ier, offerte par la cité de Londres; 24, cavalier avec une armure légère ayant appartenu à Jacques II (1685), après qui on n'en porta plus guère. Vitrines à l'extrémité: rapières, boucliers et premières armes à feu, quelques-unes s'armant par la culasse; parties d'armures, dagues, épées, etc. A dr. à la sortie, à l'extrémité g. de la troisième tablette, un casque moderne porté par Napoléon III au tournoi d'Eglinton, en 1839.

Au pied de l'escalier, par lequel nous sortons de la tour du côté N., se trouvent des fragments de la *barque d'apparat* du «maître-général de l'Ordonnance», démolie en 1859, avec les armes du duc de Marlborough et d'autres ornements en chêne sculpté et doré.

Il y a en dehors de la tour Blanche une collection intéressante de canons anciens, dont quelques-uns de fort calibre, la plupart du temps de Henri VIII, mais l'un d'eux remontant jusqu'au règne de Henri VI (1422-1461).

La **tour de Beauchamp** (*Beauchamp Tower;* pron. bîtchemme) s'élève, au delà du «Tower Green», du côté O. C'est la seule des autres parties de la Tour qui soit encore ouverte au public. On passe en route à la place où avaient lieu les exécutions, qui est en-

tourée d'une grille (pl. «Site of the Scaffold»; v. p. 102). La tour de Beauchamp, construite par Edouard III (1327-1377), se compose de trois étages où l'on monte par un petit escalier tournant. Les murs de la pièce du premier étage sont couverts d'inscriptions tracées par des prisonniers, entre autres celle de John Dudley, comte de Warwick, qui fut détenu ici avec son père et son jeune frère, époux de lady Jane Grey (v. ci-dessous).

Les autres TOURS de l'enceinte intérieure ont aussi servi d'abord de prisons, puis de dépôts des archives. De sinistres souvenirs se rattachent à plusieurs d'entre elles: c'est dans la *tour Sanglante* (débarrassée en 1900 du revêtement de stuc qui la défigurait) que Richard III fit égorger les fils d'Edouard IV (v. p. 99 et 182); Elisabeth, avant d'être reine, fut détenue dans la *tour de la Cloche* (p. 98) par sa sœur consanguine, la reine Marie et plus tard Arabelle Stuart y fut prisonnière pendant quatre ans; Jane Grey fut enfermée dans la *tour de Briques;* c'est dans la *tour Bowyer* que le duc de Clarence, frère d'Edouard IV, fut, selon la tradition, noyé dans un tonneau de malvoisie, et la *tour de Wakefield* a été, dit-on, témoin de l'assassinat de Henri VI par le duc de Gloucester. La *tour du Sel* (Salt Tower) renferme un curieux dessin du zodiaque, par Hugh Draper de Bristol, qui y fut enfermé pour sorcellerie, en 1561.

L'angle N.-O. de la citadelle est occupé par ST. PETER-AD-VINCULA (quelquefois visible à l'intérieur; pourb.; v. aussi p. 97), église construite d'abord par Henri II, puis rebâtie sous Henri VIII, et encore restaurée en 1877. Cette église a conservé sa toiture à charpente ouverte du XVIe s. et renferme divers monuments, surtout ceux d'anc. gouverneurs de la Tour. L'orgue, fabriqué d'abord par Schmitz, a été transféré ici de l'anc. chapelle royale de Whitehall en 1893 (p. 162). A côté de l'église est un petit cimetière.

«Il n'existe pas d'endroit au monde capable d'évoquer des souvenirs plus lugubres que ce petit cimetière. La mort n'y est pas la compagne des arts, de la vertu, d'une piété reconnaissante, d'une gloire immortelle, comme dans l'Abbaye de Westminster et dans la cathédrale de St-Paul; elle n'y porte pas même les marques touchantes de l'amour fidèle et désintéressé de parents et d'amis, telles qu'on les rencontre dans nos églises et nos cimetières les plus simples; non, ici le trépas ne nous rappelle que les crimes les plus affreux, les destinées les plus sombres du genre humain, le triomphe diabolique d'ennemis implacables, l'infidélité, l'ingratitude et la lâcheté de faux amis, et toutes les misères infinies d'une grandeur déchue et d'une gloire éclipsée *(Macaulay)*.»

Les personnages suivants sont inhumés dans l'église: Thomas Morus, chancelier de Henri VIII (1535); la reine Anne Boleyn (1536); Thomas Cromwell, comte d'Essex (1540); Marguerite Pole, comtesse de Salisbury (1541); la reine Catherine Howard (1542); le grand-amiral Seymour de Sudeley (1549); lord Somerset, le Protecteur (1552); John Dudley, comte de Warwick et duc de Northumberland (1553); lady Jane Grey et son mari, lord Guildford Dudley (1554); Robert Devereux, comte d'Essex (1601), tous décapités: Thomas

Overbury, empoisonné dans la Tour en 1613; John Eliot, mort prisonnier dans la Tour en 1632; James Fitzroy, duc de Monmouth, décapité en 1685; Simon, lord Fraser de Lovat, décapité en 1747. Les exécutions ne se firent qu'exceptionnellement à la Tour même, ce qui fut le cas pour celles d'Anne Boleyn, de Catherine Howard, de Marguerite Pole, de Jane Grey, du comte d'Essex; toutes les autres ont eu lieu sur la place spéciale de Tower Hill (v. ci-dessous).

Bien d'autres noms célèbres remplissent les listes des prisonniers qui passèrent jadis plus ou moins de temps à la Tour: Jean Baliol, roi d'Ecosse, 1296; William Wallace, le héros écossais, 1305; David Bruce, roi d'Ecosse, 1347; Jean II, le Bon, roi de France, fait prisonnier à la bataille de Poitiers, 1356; Charles d'Orléans, père de Louis XII, 1415 (25 ans); lord Cobham, le plus célèbre des Lollards, brûlé comme hérétique en 1416; Anne Askew, qui y subit la torture et fut brûlée comme hérétique, en 1546; l'archevêque Cranmer, 1553; Thomas Wyatt, décapité à Tower Hill en 1554; le comte de Southampton, protecteur de Shakspeare, 1562; Walter Raleigh (v. p. 99), décapité en 1618 devant le palais de Westminster; le comte de Strafford, décapité en 1641; l'archevêque Laud, décapité en 1645; le vicomte de Stafford, décapité en 1680; lord William Russell, décapité en 1683; le grand-chancelier Jeffreys, 1688; le duc de Marlborough, 1692, etc. Les derniers prisonniers détenus dans la Tour ont été Thistlewood et ses conjurés, qui furent pendus en 1820.

Au N.-O. de la Tour se trouve enfin *Tower Hill*, où les exécutions pour crime de haute trahison avaient lieu sur une place du Trinity Square (pl. R. 42; *III*) désignée par un carré sombre dans le gazon. **Trinity House**, l'hôtel de la corporation de la Trinité, est au N. de là. C'est une maison simple, bâtie par *Wyatt* de 1793 à 1795, la façade ornée des armoiries de la corporation, de médaillons de George III et de la reine Charlotte et d'emblèmes relatifs à la navigation. La corporation, fondée par Thomas Spert en 1515 et qui reçut ses droits de corporation de Henri VIII, en 1529, a pour but de favoriser et développer la navigation anglaise, de surveiller les phares et les bouées, de former de bons pilotes, etc. L'intérieur de l'hôtel, qu'on peut d'ordinaire visiter en le demandant par écrit, est orné de bustes des amiraux St. Vincent, Howe, Duncan et Nelson et de portraits de Jacques I[er] et d'Anne de Danemark, sa femme, de Jacques II et de Francis Drake, qui importa la pomme de terre en Europe. Il y a aussi un grand tableau de *Dupont*, représentant un groupe d'anc. membres de la Trinité; une collection de modèles (entre autres celui de l'anc. barque de parade des «Elder Brethren» ou vétérans de la corporation) et d'autres curiosités.

A l'extrémité de Great Tower Street, à l'O. de la Tour, s'élève **All Hallows, Barking** (pl. R. 42; *III*), église fondée par les religieuses de l'abbaye de Barking en Essex, et restaurée de fond

en comble en 1883. La tour est du XVIIe s., mais le grand portail est moderne. Le baptême de W. Penn (23 oct. 1644) est mentionné dans le registre paroissial. Cette église est renommée pour ses plaques tombales, dont la plus ancienne est celle de W. Tonge (1389) dans la nef du S., et la plus belle, une plaque flamande (1530) devant le lutrin.

L'ancien tunnel sous la Tamise, dit *Tower Subway*, du côté S. du Great Tower Hill, est maintenant fermé à la circulation et sert de conduite de gaz.

La **Monnaie** *(Royal Mint;* pl. R. 46; *III)* est au N.-E. de la Tour, sur l'emplacement de l'anc. abbaye cistercienne de Ste-Marie-des-Grâces (p. 172). Elle a été construite en 1811, sur les plans de *Johnson* et de *Smirke,* mais considérablement agrandie en 1882. L'autorisation de visiter cet établissement (valable pour 6 pers. seulement) est accordée pour un jour fixe, par le vice-directeur (deputy-master of the Mint), auquel on adresse à cet effet une demande écrite. Les opérations de monnayage sont curieuses à voir. Chacune des nouvelles machines frappe 120 pièces à la minute. Les vitrines de la salle d'attente contiennent des curiosités monétaires, p. ex. des pièces dites «maundy» (aumônes royales) et des pièces d'or de 2 l. et de 5 l. qui n'ont jamais eu cours.

Les pièces frappées ici en 1905 ont atteint la valeur de 8 711 327 l. Pendant 10 ans, de 1896 à 1905, il a été frappé à la Monnaie 56 966 995 souverains, 30 489 104 demi-souverains, 17 018 496 demi-couronnes, 27 987 300 florins, 63 027 360 shillings, etc., et plus de 373 millions de pièces de billon. La valeur annuelle des émissions de 1895 à 1904 a atteint en moyenne 8 147 946 l. Le bénéfice de la Monnaie est d'env. 217 000 l. par an.

Le ***pont de la Tour** (*Tower Bridge;* pl. R. 46; *III*) traverse la Tamise près de la Tour, en aval. Il a été construit de 1886 à 1894 sur les plans d'*Horace Jones* et de *Wolfe Barry* et mesure 805 m. de long avec ses approches. Deux tours massives du style goth., reliées aux rives par des ponts suspendus longs de 82 m., supportent deux travées superposées. La première, longue de 60 m., à 9 m. au-dessus de l'eau, se compose de deux tabliers mobiles à bascule, qui se lèvent en 1 min. $^1/_2$ pour laisser passer les navires de haut bord, de sorte que la circulation des voitures y est momentanément interrompue. La seconde est une passerelle fixe, à 43 m. au-dessus de l'eau, où les piétons montent par les ascenseurs et les escaliers des tours servant de piles. Frais de construction, plus de 1 600 000 l.; frais d'entretien, 14 000 l. par an. On a calculé en 1897 qu'il y passait env. 10 000 voitures et 25 000 piétons par jour.

9. Le port et les docks.

Docks de Ste-Catherine. Docks de Londres. Tunnel de la Tamise. Docks du Commerc. Canal du Régent. Docks des Indes. Docks de Millwall. Docks Victoria et Albert.

On profitera, pour cette excursion, en été, du *bateau à vapeur*, du pont de Londres (v. p. 27), de l'*omnibus* (p. 19) ou du *chemin de fer*. Des trains partent de la gare de Fenchurch Str. (pl. R. 43), toutes les 20 min. pour *Leman Str.*, *Shadwell*, *Stepney*, *Limehouse*, *West India Docks*, *Millwall Junction*, *Poplar* et *Blackwall* (trajet en 1/4 d'h., pour 6, 4 et 3 s.), et de Millwall Junction, toutes les 1/2 h. (t. l. 1/4 d'h. le sam.), pour *South Dock*, *Millwall Docks* et *North Greenwich* (en 25 min.; prix de Londres: 10, 7 et 5 d.), où il y a un tunnel pour les piétons menant à *Greenwich* (v. p. 106). D'autres trains partent env. 3 fois par heure de Fenchurch Str., et 1 fois par h. de la gare de Liverpool Str. (pl. R. 44), pour les *docks Victoria et Albert* (en 25 à 35 min. jusqu'à le Gallion's Station, pour 11, 8 et 6 d.).

Le **port** de Londres et ses immenses entrepôts sont une des principales curiosités de cette ville; car c'est là que se trouve le centre de tout le commerce anglais, qui embrasse l'univers. Le port de Londres, dans le sens large du mot, s'étend du pont de Londres jusqu'à l'embouchure de la Tamise en face de l'île Sheppey et il est réellement occupé par les bâtiments sur tout cet espace jusqu'aux docks de Tilbury (p. xvi) à peu près. Un cinquième env. de tout le mouvement de la navigation du Royaume-Uni a pour centre ce port (17189000 tonnes en 1905), soit un tiers de l'importation et un quart de l'exportation du pays.

La partie qui s'étend en aval du pont de Londres jusqu'à Limehouse (p. 106) porte le nom de *Pool*. Tous les pays connus du monde expédient ici les produits les plus variés, toutes les nations y envoient leurs navires, dont le contenu est déposé dans les immenses magasins des **docks,** sans payer de droits d'entrée. Ces entrepôts s'étendent à l'infini le long des deux rives de la Tamise. Sous terre, ils sont pourvus de caves immenses où les bâtiments viennent débarquer les vins, l'huile, etc., qu'ils apportent des quatre points cardinaux. A la surface du sol, ils occupent un immense terrain, où danseraient des villes entières, et le couvrent de bassins, de quais, de magasins énormes, de comptoirs, de grues et de tout ce qui peut faciliter le déchargement des marchandises, leur chargement, leur conservation, etc. Les docks n'appartiennent pas à la ville ni à l'Etat, mais à des compagnies, et les principaux sont sous l'administration de la *London & India Docks Company*, dont le capital est d'env. 20 millions de livres.

A l'E. de la Tour, séparés d'elle seulement par la rue nommée *Little Tower Hill*, sont les **docks de Ste-Catherine** *(St. Katharine Docks;* pl. R. 46: *III)*, construits en 1828 par *Hardwick* sur les plans de *Telford*. Ils ont env. 10 hectares de superficie; 1250 maisons et 11300 hab. occupaient jadis cet emplacement, où

était aussi l'hôpital Ste-Catherine (p. 216). Des bâtiments, de 80 m. de long avec un tirant d'eau de 7 m. 50 peuvent y entrer. Les magasins ont une capacité de 110000 tonnes. Le *St. Katharine's Steamboat Wharf*, à côté de ces docks, sert de débarcadère surtout aux paquebots venant du continent.

Les **docks de Londres** (*London Docks;* pl. R. 50), à l'E. des précédents, ont été construits en 1805 et ont coûté 4 millions de livres. Ils occupent une superficie de plus de 40 hectares. Trois écluses les relient à la Tamise. 400 bâtiments de haut bord peuvent tenir dans leurs bassins, sans compter les allèges. Les magasins ont place pour 260000 tonnes de marchandises et les caves pour 700000 hectolitres de vin. A certains jours, plus de 3000 débardeurs sont occupés temporairement dans les docks de Londres. Le matin, à 6 h., c'est un étrange spectacle que cette foule assemblée à la porte principale des docks; on y voit des hommes de toute espèce, blancs, bruns et noirs, accourus de toutes les parties du monde pour gagner leur pain à la sueur de leur front: de bons bras et de l'ardeur au travail sont tout ce qu'on leur demande. — Une porte avec l'inscription: «To the Kiln», dans le coin E. de ces docks, est celle d'un grand four dont la haute cheminée est appelée plaisamment «the King's tobacco pipe» la pipe du Roi. C'est là qu'on brûle toutes les marchandises confisquées, falsifiées ou avariées.

La quantité énorme de marchandises, surtout de denrées coloniales (thé, café, sucre, tabac, etc.), qui encombre les magasins, les approvisionnements presque inépuisables de vins qui remplissent les caves voûtées; les cargaisons entières de peaux, de bois de teinture, etc., les ballots sans nombre, les tonneaux, les sacs et les paquets de toute sorte amoncelés sur les quais, sont mieux en état que tous les chiffres, que toutes les descriptions, de donner une idée approximative du commerce immense et de la richesse de Londres.

Il n'est pas interdit de se promener le long des quais, mais on prendra garde, en raison des travaux incessants dans les docks. La visite de l'intérieur des entrepôts n'est permise qu'aux personnes y ayant affaire. Pour goûter le vin dans les caves, il faut un «Tasting Order» d'un négociant en vins. Si l'on n'y est habitué, se défier des fumées du vin.

Au S. des docks de Londres, entre les quartiers de *Wapping* (pron. ouopping; rive g.) et de Rotherhithe (rive dr.), le **tunnel de la Tamise** passe sous ce fleuve à 3 kil. en aval du pont de Londres. *Isambard Brunel* fut l'architecte de cette œuvre, commencée sous sa direction en 1824, plusieurs fois interrompue par des irruptions qu'y fit le fleuve et terminée en 1843. Ce tunnel, long de 396 m., se compose de deux galeries parallèles, chacune de 4 m. 80 de haut sur 4 m. 20 de large (frais de construction, 468000 l.). Il rapportait si peu à la compagnie qui l'a entrepris, qu'elle avait à peine de quoi couvrir les frais de réparation. Il a été acquis en 1865, pour 200000 l., par la compagnie de l'East Lon-

don Railway, et plus de 40 trains le traversent journellement. Sa gare est la Liverpool Street Station (p. 21). — Il y a un bac à vap. sur la Tamise (1 d.) entre Wapping et Rotherhithe.

Sur la rive dr. de la Tamise, à l'E. du tunnel, sont les nombreux bassins des **docks de Surrey et du Commerce** (*Surrey Commercial Docks*, pl. R. 53, etc.), qui occupent ensemble un espace d'env. 140 hect. et qui sont surtout des chantiers de bois.

Sur la rive g., à l'E. de Wapping se trouvent *Shadwell* et *Stepney*. On projette de construire, entre Shadwell et Rotherhithe, un tunnel dans le genre de celui de Blackwall (v. ci-dessous). A *Limehouse* (p. XVII) débouche le **canal du Régent** *(Regent's Canal)*, qui s'étend au N. jusqu'au parc Victoria, traverse ensuite dans la direction de l'O. les quartiers N. de la ville, et rejoint le canal de Paddington, qui relie Londres et la Tamise à Liverpool.

Plus loin, entre Limehouse et Blackwall, au N. de l'île des Chiens *(Isle of Dogs)*, formée ici par une grande courbe de la Tamise, sont situés les **docks des Indes-Occidentales** (*West India Docks;* pl. R. 62, etc.), qui occupent une superficie de 100 hectares. Quelques grandes lignes de steamers y déchargent ou prennent leur cargaison. Les trois principaux bassins portent les noms de *dock de l'Importation, dock de l'Exportation* et *dock du Sud.* Les **docks des Indes-Orientales** (*East India Docks;* pl. R. 70-71), plus petits et occupés surtout par les voiliers, sont à *Blackwall,* un peu plus en aval. Les **docks de Millwall,** qui ont 40 hect. de superficie (14 hect. d'eau), sont dans l'île des Chiens, au S. de ceux des Indes-Occidentales. A l'extrémité S. de l'île des Chiens, à Cubitt Town, la *gare du North Greenwich Railway.* Près de là est l'entrée du **tunnel de Greenwich,** qui sert dep. 1902 à la circulation des piétons entre l'île et Greenwich. Le fond du tunnel est à env. 15 m. au-dessous du niveau de l'eau; de jour, on y descend et on en remonte par des ascenseurs électriques; de nuit (de 9 h. à 5 h.), il faut se servir des escaliers. Frais de construction de ce tunnel, 120000 l. En amont de Greenwich se trouve *Deptford* (p. XVII), où est le grand marché aux bestiaux appelé *Foreign Cattle Market* et le *Carrington House,* un curieux asile pour ouvriers célibataires (env. 800 lits).

Le **tunnel de Blackwall** (pl. R. 70), percé de 1892 à 1897 sous la Tamise, à 9 kil. $^1/_2$ du pont de Londres, relie le quartier de Blackwall à la partie E. de Greenwich. Il sert à la circulation des piétons et des voitures; la tranchée d'accès au N. est aux docks des Indes-Orientales (pl. R. 71) et celle du S. à Blackwall Lane (pl. R. 69). Il y a de plus des escaliers pour les piétons sur les bords du fleuve. Il a env. 1362 m. de long, dont 372 sous l'eau ou 1893 m. avec les tranchées. Le tunnel même est un tube de 8 m. 23 de diamètre extérieur et revêtu de ciment et de briques glacées à l'intérieur. A un endroit, il n'est qu'à 1 m. 65 au-dessous de l'eau. Cet ouvrage, qui a coûté 1265000 l., dont 871000 pour le tunnel même, a été construit sur les plans de *sir A.-R. Binnie.*

En aval des docks des Indes-Orientales, entre Bow Creek et Gallion's Reach, sont les magnifiques **docks Victoria et Albert,** qui ont 4 kil. $^1/_2$ de long, éclairés à l'électricité et parfaitement organisés pour le service des bâtiments les plus grands. C'est là que sont à l'ancre les paquebots des principales compagnies: «Peninsular & Oriental», «British India», «White Star», etc. L'élévateur hydraulique pour soulever les navires à réparer mérite d'être vu. Tout le tabac importé à Londres est emmagasiné au Victoria Dock. L'Albert Dock a deux bassins de radoub de 158 et 125 m. de long.

On peut retourner de l'Albert Dock à la ville en prenant le ch. de fer à la *Gallion's Station* (v. p. 104; petit hôtel de 1er ordre), à l'extrémité E., ou aller à Woolwich (p. 296), par le bac gratuit dit *Woolwich Free Ferry*, au S., où il passe annuellement 4 millions de personnes et 300 000 voitures. Pour les grands docks à *Tilbury*, v. p. XVI.

10. Whitechapel. Musée de Bethnal Green. Parc Victoria.

Toynbee Hall. People's Palace.

Whitechapel, à l'E. de la Cité, est surtout un quartier ouvrier. Sa principale artère est *Whitechapel Road*, qui se prolonge, par *Mile End Road*, jusqu'à Bow et Stratford. A env. 5 min. de la station d'Aldgate s'en détache, à g., *Commercial Street*, où se trouve, à dr., l'*église St. Jude* (pl. R. 47; *III*), qui possède à l'extérieur une belle mosaïque d'après *G.-F. Watts* (p. 192) et à l'intérieur des copies de quatre de ses principales œuvres, mais auxquelles il a mis la dernière main: l'Amour et la Mort, la Messagère de la Mort, l'Innocence couronnée par la Mort, le Bon Samaritain.

A côté de cette église est **Toynbee Hall,** ainsi nommé en l'honneur d'*Arnold Toynbee*, mort en 1883, qui fit aux ouvriers d'East End des conférences sur l'économie politique. Ce hall comprend des logements pour 20 jeunes hommes, surtout d'anciens élèves d'Oxford et de Cambridge, désireux d'étudier sur place la situation des classes pauvres de cette partie de Londres. Il y a en outre des salons, une salle à manger, des salles de lecture et de conférences, une bibliothèque, etc., où se tiennent de nombreux meetings. On peut obtenir de visiter l'établissement, en s'adressant par écrit au secrétaire.

Dans Whitechapel Road, un peu plus loin à g., se trouve *Whitechapel Free Library & Museum*, bibliothèque et musée construits en 1892. A côté, à l'O., un MUSÉE DES BEAUX-ARTS *(Art Gallery)*, ouvert en 1901 et public. Il a succédé à l'*exposition de peinture* (Loan Exhibition) qui eut lieu tous les ans de 1880 à 1898, à Pâques, pendant quinze jours, à l'école voisine de l'église. On y voyait de bons tableaux de l'école moderne anglaise. Le nouvel édifice, sur les plans de *Townsend,* doit être décoré d'une frise en mosaïque d'après *Walter Crane.* — Des expositions d'œuvres d'art et de tableaux prêtés y ont lieu vers Pâques, en été et à Noël (entrée gratuite, mais on compte sur un petit pourb.).

Cambridge Road, qui se détache plus loin à g., conduit au musée de Bethnal Green (v. ci-dessous). A g., dans Mile End Road, à 5 miu. de l'entrée de Cambridge Str., le *Trinity Hospital* ou *College* (pl. R. 52, 56), groupe pittoresque d'hospices («almshouses»), créé par la corporation de la Trinité (p. 102) pour les capitaines de navire et les pilotes, leurs veuves et leurs orphelins. On remarquera les vitraux de la ehapelle. Dans la eour, la statue du capitaine Sandes, qui fit beaueoup pour cette fondation.

Le **People's Palace for East London** (pl. R. 60), dans Mile End Road, 10 min. plus loin, est un grand établissement pour l'amusement et l'amélioration intelleetuelle et matérielle de la classe ouvrière.

L'idée en a été douuée par le «palais des Délices» dans l'ouvrage de Walter Besant intitulé «All Sorts and Conditions of Men» (1882). La construction, dont les frais se sont élevés à 100 000 l., a pu se faire grâce à une somme léguée en 1841 par J.-F. Barber Beaumont, à laquelle se sont ajoutées de larges contributions volontaires, en particulier 60 000 l. de la Drapers' Company (p. 50). Le **Queens' Hall* est une salle de 40 m. de long, décorée de statues de reines anglaises et de cariatides par Verheyden. Elle a été ouverte en 1887. Une *bibliothèque publique* et une *école de natation* ont été inaugurées en 1888, un *jardin d'hiver* en 1892 et de grands *ateliers techniques* en 1894. Il y a aussi des salles de gymnastique et de lecture, des laboratoires de chimie et de physique, une école des beaux-arts et beaucoup de salles de cours.

Les établissements d'instruction, qui se rattachent à ce palais, sont réunis sous le nom d'*East London Technical College* et comprennent: un enseignement donné de jour à l'école polytechnique (400 élèves entre 12 et 16 ans) et au collège pour étudiants plus âgés, avec des cours sur la science de l'ingénieur, la chimie et les beaux-arts, et des classes du soir (histoire naturelle, arts techniques, sciences, etc.) fréquentées par env. 4000 élèves par an. — Concerts, etc., dans le Queeu's Hall, les lundi et sam. soir; concerts d'orgue, le dim. après midi et le soir.

A env. 5 miu. derrière le People's Palace, *Grove Road* conduit à g. au Parc Victoria (p. 110) et *Burdett Road*, à dr., aux docks des Iudes-Occidentales (p. 106).

Le **musée de Bethnal Green** (pl. B. 52), bâtiment en briques rouges, dans Victoria Square, Cambridge Road, à Bethnal Green, où il y a une belle **fontaine* en majolique par Minton (1862), est une dépendanee de eelui de South Kensington (p. 263). Il a été ouvert en 1872 dans l'intérêt des quartiers pauvres de l'extrémité E. de Londres. Les eollections permanentes sont relatives à l'alimentation et aux produits des règnes animal et végétal. Les autres se eomposent d'objets prêtés de toute sorte *(loan collections)*. Entrée, v. p. 63. Il y a des catalogues. — Dans le sous-sol du N., une simple buvette. Le musée a été visité par 489 052 pers. en 1901.

Pour y aller directemeut, on pourra profiter de l'uu des omnibus de la Banque à Old Ford ou du Métropolitain jusqu'à Aldgate, d'où l'on prend le tramway de Tottenham (voit. blanche; 3 d.), ou encore du chemin de fer de Liverpool Str. à Cambridge Heath (trains toutes les 10 min.: on peut avoir des billets directs à toutes les stations des Métropolitains),

ou enfin du tramway de Theobald's Road à Cambridge Heath (voit. bleue; 2 d.). On reviendra par le parc Victoria à la station de ce nom (20 min.; North London Railway), d'où il y a tous les 1/4 d'h. un train pour la gare de Broad Str., dans la Cité.

L'intérieur de l'édifice, tout en fer, se compose d'une grande salle centrale, avec deux galeries qui en font le tour. La COLLECTION DE PRODUITS ALIMENTAIRES *(Articles used for Food)* occupe le côté N. de la galerie du bas. Elle est importante et bien classée. Il y a des échantillons de toutes sortes de comestibles, des modèles d'autres, des analyses, etc. — Les PRODUITS ANIMAUX *(Animal Products)* concernant l'habillement, à différents états, sont du côté S. On y voit aussi d'autres objets (modèle de l'anc. église St-Paul, etc.) et notamment la *collection Doubleday* (papillons; s'adresser au gardien). — La salle centrale est occupée par une collection de terres cuites et de verreries. Au milieu: la Diane de *Benzoni*, statue en marbre; la Vénus de *Canova*, copie en marbre; une Hébé, statuette en porcelaine d'après *Thorwaldsen* et un buste de Cromwell par *Noble*. Aux murs, des vues du vieux Londres, des reproductions (offertes par l'Arundel Society) d'anc. maîtres et de portraits de célébrités (d'après des dessins de *Holbein*, à Windsor). Dans les parties S. du rez-de-chaussée se trouvent des esquisses du caricaturiste *Cruikshank* et des estampes de *Hogarth*, une collection de carreaux peints et émaillés, des terres cuites, des grès, des porcelaines et une collection de coléoptères. — Dans les parties N. du rez-de-chaussée, des épreuves de gravures d'après Landseer, Turner, Murillo, etc., des cartons dessinés par *Triqueti* pour la chapelle Albert à Windsor (p. 326), enfin des objets d'art du Japon, de la Chine et des Indes.

La galerie du haut est maintenant occupée au S. par une *collection d'objets d'art appliqué*, tels que des ouvrages en or, en argent et en bronze, des porcelaines, de meubles français, etc. A l'extrémité E., une collection de *porcelaines d'Europe*. Tableaux par *Beverley*, *Proctor*, *Herkomer*, *Bayliss*, *Ellis*, etc. Le côté S. est occupé surtout par une *collection d'objets d'art du moyen âge et des temps modernes:* meubles précieux, objets d'or et d'argent, tapisseries, verreries, bronzes, etc. A l'extrémité O., la *collection du duc de Saxe-Cobourg:* coffrets en or (pour adresses au prince), vases, truelles en or et en argent (pour la pose de pierres de fondation), etc. Sur des supports du côté N. et au mur du côté S. est placée une partie de la *collection Dixon*, des aquarelles et des tableaux à l'huile léguée au musée en 1885. Il y a des aquarelles par de Wint, Cooper, Birket Foster, David Cox, etc. Les peintures à l'huile sont moins intéressantes.

—

Le grand bâtiment dans Green Str., au S. du musée, est un *hospice d'aliénés*. — D'Old Ford Road, rue qui prend au N. du musée

et se dirige à l'E., se détache Approach Road, où se trouve le *City of London Consumptive Hospital*, un hôpital pour phtisiques.

Le **parc Victoria** (*Victoria Park;* pl. B. 55, 58, 59), au N.-E. de là, a été créé de nos jours pour l'agrément des quartiers pauvres de l'est. Sa superficie est de 88 hectares et on y a dépensé 130000 l. (3250000 fr.). La plus grande partie, à l'E., est un terrain réservé à toute sorte de jeux. A l'O. sont de jolies plantations, des parterres, deux étangs avec des cygnes, des gondoles, etc. Vers le milieu du parc, la *fontaine Victoria*, en forme de temple goth., érigée en 1862 par la baronne Burdett Coutts (v. p. 47). Ce parc est surtout curieux le samedi et le dimanche soir ou un jour de fête. — Au N.-O., près de *Hackney Common*, le bel *hospice pour les descendants de protestants français* (pl. B. 54, 58). Au N.-E. du parc, les *Hackney Marshes*, plaine de 135 hect. de superficie, arrosée par la *Lea*, un petit cours d'eau, et transformée en parc en 1894. Là se trouve *White Hart Inn*, auberge datant de 1513, qui était, dit-on, le repaire du brigand Dick Turpin.

Le moyen de transport le plus commode pour aller à ce parc est le *North London Railway;* il part un train tous les 1/4 d'h. de la *gare de Broad Street*, dans la Cité (p. 34), et l'on parvient en 18 min. à la *station de Victoria Park*, à l'extrémité N.-E. du parc (6, 4 et 2 d. 1/2, 9, 6 et 4 aller et retour).

11. Fleet Street. Chancery Lane. Temple. Cours de justice.

St. Bride. St. Dunstan's in the West. Archives de l'Etat. Lincoln's Inn. Gray's Inn. Eglise du Temple. Temple Bar.

Fleet Street (pl. R. 35; *II*), une des artères les plus animées de Londres, conduit de Ludgate Circus au Strand et au West End. Cette rue doit son nom au *Fleet*, cours d'eau qui traversait le vallon de *Holborn* (p. 74); c'est auj. un canal de déversement passant sous Farringdon Str. (p. 95).

A l'E. de ce cours d'eau était *Fleet Prison*, maison de détention pour dettes démolie en 1846; elle est remplacée par le *Congregational Memorial Hall*, bel édifice du style gothique, reconstruit de 1862 à 1874 et ainsi nommé en mémoire de la destitution de 2000 pasteurs non-conformistes par Charles II, en 1662.

Dans Fleet Str., à g., **St. Bride** (entrée dans le passage de ce nom), église construite en 1680 par *Wren* (p. 70), avec une belle tour haute de 68 m. (1701; restaurée en 1902); le romancier Richardson (1689-1761) est inhumé dans cette église (v. p. 305). — A peu près en face, *Shoe Lane*, et plus à l'O., *Fetter Lane* et *Chancery Lane* conduisent à Holborn. Du même côté, un peu au delà de Shoe Lane, dans le Wine Office Court se voit encore *Cheshire Cheese* (p. 15), vieille auberge, jadis le rendez-vous de Samuel Johnson (p. 68), d'Olivier Goldsmith (p. 114) et de J. Boswell (m. 1795), le

biographe de Johnson. — Entre Fetter Lane et Chancery Lane, s'élève **St. Dunstan's in the West,** église bâtie en 1832 par *Shaw* et qui a une jolie tour gothique. On y voit, au-dessus de la porte à l'E., une vieille statue en pierre de la reine Elisabeth, qui était autrefois à la porte de la ville dite Ludgate (p. XXXVI).

— —

Fetter Lane (pl. R. 35, 36; *II*) doit, dit-on, son nom aux «faitours» ou mendiants qui l'infestaient autrefois. A g., près de Fleet Str., l'entrée du *Clifford's Inn* (p. 112). Plus loin, le *New Record Office* (v. ci-dessous). — La *Moravian Chapel,* en face du Record Office, a échappé à l'incendie de 1666. — Dans Fleur de Lis Court, près de Fetter Lane, *Newton Hall,* qui fut jusqu'en 1902 l'oratoire des «Positivistes», sous la présidence de M. Fréd. Harrison. — Aux Breams Buildings, entre Fetter Lane et Chancery Lane, le *Birkbeck Literary & Scientific Institute* (p. 58), école polytechnique avec classes du soir.

Chancery Lane (pl. R. 32, 31, 35; *II*) traverse le quartier des avocats et des avoués. A dr. est *Old Serjeants' Inn,* qui donne sur *Cliffords' Inn* (p. 112). Plus haut, du même côté, se trouve le **New Record Office** (pl. R. 35; *II*), qui renferme les *archives de l'Etat.* C'est un vaste édifice à l'épreuve du feu, construit de 1851 à 1866 sur les plans de *J. Pennethorne,* dans le style tudor, et qu'on a agrandi de 1891 à 1896 d'une aile avec façade sur Chancery Lane et sur l'emplacement de l'anc. *Rolls Yard.* Au mur S.-E. du nouvel édifice, on a reconstruit une partie de l'anc. arcade du chœur de la *Rolls Chapel,* auj. démolie, qui avait remplacé l'anc. asile de juifs convertis bâti par Henri III en 1223 et concédé à l'archiviste par Edouard III en 1377. Dans le passage voûté du côté de Chancery Lane, les statues de ces deux rois.

Toute l'organisation intérieure des archives a pour but de les protéger contre le feu. L'édifice compte 142 salles isolées, chacune de 7 m. 50 de long, 3 m. 60 de large, et 4 m. 50 de haut, entre lesquelles passe, à chaque étage, un corridor pavé. Le sol, les châssis des fenêtres et des portes et les plafonds des salles sont en fer, les portes mêmes en ardoise. Les documents que l'on conservait jusqu'alors à divers endroits: Tour de Londres, Chapter House (Abbaye de Westminster), Rolls Chapel, Carlton House et State Paper Office (parc de St. James), ont été tous transférés au New Record Office. Les bureaux sont publics de 10 h. à 4 h. $^1/_2$ (2 h. le sam.). On peut consulter gratuitement les documents antérieurs à 1760; mais pour en prendre copie, on paie de 6 d. à 1 s. par page de 72 mots, et 2 s. au minimum.

Dans une salle du nouvel édifice, le **musée des archives** (*Record Office Museum;* public t. l. jours, sauf les sam. et dim., de 2 h. à 4 h.), où l'on entre par le passage voûté du côté de Chancery Lane (v. ci-dessus) et par la porte de l'aile E. Au mur de g., trois monuments de la Rolls Chapel (v. ci-dessus), entre autres celui du Dr John Young, archiviste sous Henri VIII, attribué à *Torrigiano* (1516). Sur la table, au milieu, le *Domesday Book,* c'est-à-dire le grand-livre foncier de l'Angleterre, rédigé sur parchemin sous Guillaume le Conquérant (1086), en deux volumes d'inégale grandeur; dans la vitrine G, le plan de Kirk o'Field, document pour l'histoire de l'assassinat de lord Darnley. Vitrine H: bourse de

pièces fausses (4 pences; groats) du temps de Henri V (ou VI); tailles en bois qui servaient jadis à la tenue des comptes publics. Vitr. I: lettres de Nelson; le livre du loch de la «Victory» avec le rapport sur la bataille de Trafalgar; autographe de Wellington. Vitr. M: pétition du Congrès américain au roi Georges III (1775); lettre de Washington à Georges III (1795). Dans des cadres aux murs: l'acte de renonciation de David Bruce au trône d'Ecosse en faveur d'Edouard III; le consentement d'Alphonse de Castille au mariage d'Edouard Ier avec Eléonore de Castille; le traité de paix entre Henri VIII et François Ier, avec un sceau d'or.

En face du Record Office est le bâtiment de l'*Incorporated Law Society*, construit en 1857 et agrandi en 1903. Près de l'extrémité de Chancery Lane du côté de Holborn (p. 74), dans les Southampton Buildings, se trouve le **Patent Office** (pl. R. 35, 36; *II*), bureau des patentes, remanié depuis peu et qui s'étend jusqu'à Staple Inn. Il s'occupe de tout ce qui concerne la protection des inventions et des modèles, ainsi que de la plupart des demandes relatives aux marques de fabrique et de commerce. En 1905 ce bureau a enregistré près de 27478 demandes de patentes (dont 586 de femmes), 23938 concernant la protection des modèles et 10521 celle des marques de fabrique. A côté, dans Quality Court, est la «Sale Branch», où l'on peut acheter des spécifications de patentes anglaises dep. le XVIIe s. — Pour la *bibliothèque* (Patent Office Library), v. p. 38.

Les quatre grands INNS OF COURT: le *Temple (intérieur* et *moyen)*, du côté S. de Fleet Str. (p. 113), le *Lincoln's Inn*, Chancery Lane (v. ci-dessous), et le *Gray's Inn* dans Holborn (p. 113), sont des écoles de droit. Ces Inns ont seuls le privilège d'autoriser à exercer la profession d'avocat. Les doyens d'âge qui président les Inns of Court se nomment *Benchers*.

Les neuf **Inns of Chancery**, qui faisaient autrefois partie des quatre Inns of Court, sont maintenant, pour autant qu'ils ne sont pas démolis, divisés en chambres louées aux avocats ou au public. Ce sont: *Clifford's Inn* (p. 111), *Clement's Inn* (p. 117) et *Lyon's Inn* (auj. démoli), au Temple intérieur; *New Inn* et *Strand Inn* (démolis), au Temple moyen; *Furnival's Inn* (p. 75) et *Thavies' Inn* (démolis), au Lincoln's Inn, et *Staple Inn* (p. 75) et *Barnard's Inn* (p. 74), au Gray's Inn. *Serjeant's Inn*, à Chancery Lane (p. 111), était d'abord destiné aux *serjeants at-law* (avocats de premier ordre), dont le nom rappelle les «fratres servientes» des anc. templiers (v. p. 113), mais elle sert auj. à d'autres buts.

Lincoln's Inn (pl. R. 31, 32; *II*), la troisième des écoles de droit (v. ci-dessus), est situé hors de la Cité sur une place occupée jadis par la résidence du comte de Lincoln et d'autres maisons. Le *Gatehouse* (porte), dans Chancery Lane, a été bâti en 1518 par Th. Lovell et restaurée en 1899. La CHAPELLE, construite de 1621 à 1623 par *Inigo Jones* (p. 118), a de belles sculptures en bois et de bons vitraux. Comme l'église ronde du Temple, cette chapelle servait jadis de salle de consultation aux avocats et à leurs clients. Le *New Hall*, une grande et belle salle goth., a été construit en 1845 par Hardwick, dans le style tudor. On y voit une grande fresque, l'Ecole de droit, par *Watts* (1860) et une statue de lord

Eldon, par *Westmacott*. La *bibliothèque*, fondée en 1497, la plus ancienne de Londres, se compose de 25000 vol. et de manuscrits précieux. Th. Morus, Shaftesbury, Selden, Olivier Cromwell, W. Pitt, lord Brougham, Canning, Disraeli et Gladstone ont été membres du Lincoln's Inn. — Pour les *Lincoln's Inn Fields*, v. p. 158.

Gray's Inn (pl. R. 32; *II*), dans le voisinage, au N. de Holborn, a été constitué en école de droit dès 1371. L'*Elizabethan Hall*, construit vers 1560, dans la cour du S., a de belles boiseries. La «Comédie des Erreurs» de Shakspeare y fut jouée en 1594. La fenêtre des archevêques, achevée en 1899, est décorée d'un groupe de portraits d'archevêques (Becket, Whitgift, Juxon, Laud et Wake). Le jardin, dont les arbres ont été plantés en partie par Francis Bacon (p. 320), a été au XVIIe s. une promenade du monde élégant, mais il est auj. fermé au public.

De Gray's Inn road (pl. R. B. 32), Elm Street conduit à l'E. au vaste **bureau des colis postaux** (*Parcel Post Office;* pl. B. 32, 36), à Mount Pleasant. Ce bureau, achevé en 1900, couvre une superficie d'env. 2 hect. $^1/_2$; les tables de distribution, ajoutées bout à bout, auraient une longueur de 2 kil. Près de 4000 employés y expédient env. 12 millions de colis par sem., 1730 voitures de poste y arrivent et 4000 quintaux de colis y sont reçus chaque jour.

Le **Temple** (pl. R. 35; *II*), du côté S. de Fleet Str., entre les vieilles Cités de Londres et de Westminster, est une anc. maison des templiers, qui échut à la couronne après la suppression de leur ordre, en 1313, et fut ensuite donnée par Edouard II au comte de Pembroke, Aymer de Valence. A la mort de ce seigneur, le Temple devint la propriété des chevaliers de St-Jean, qui l'abandonnèrent en 1346 aux étudiants en droit. Depuis, il n'a cessé d'être une école de droit, de même que ses dépendances qui s'étendent jusqu'à la Tamise (v. p. 93). Lors de la dissolution des maisons religieuses sous Henri VIII (1541), il échut de nouveau à la couronne, mais en 1609 il a été concédé par Jacques Ier aux doyens (benchers, v. p. 112) du Temple (intérieur et moyen, v. ci-dessous) pour servir à l'entretien et à l'instruction des étudiants en droit, moyennant une redevance annuelle de 10 l. (abolie en 1675) payable par chacune de ces deux corporations.

Le *Temple intérieur* doit son nom à sa situation dans la Cité. *Temple moyen* est ainsi nommé, parce qu'il se trouvait entre le précédent et l'anc. Temple extérieur. Aujourd'hui il fait aussi partie de la Cité et l'anc. *Temple extérieur* à été remplacé par l'Exeter House (et plus tard, par l'Essex House et Essex Street). Le nouveau Temple extérieur est le beau corps de bâtiment (bureaux et logements) situé en face des Cours de Justice (p. 115).

L'***Église du Temple** *(Temple Church)* ou *Ste-Marie* (entrée, v. p. 62; frapper à la porte), commune aux Temples intérieur et

moyen, est en majeure partie dans l'enceinte du premier. Elle se compose de deux parties, une *rotonde* et le *chœur*. La rotonde, qui a 18 m. de diamètre, est un édifice normand, avec des traces de style goth. et richement décoré; elle a été achevée en 1185. Le chœur, du style goth. primitif, a été ajouté en 1240. Tombé lentement en ruine après la réformation, l'édifice a dû être restauré de fond en comble de 1840 à 1842. On y entre par une belle porte en plein cintre, du style normand, et l'on descend quelques marches. Le chœur, au fond duquel se trouvent l'autel et les stalles, n'est ouvert pendant le service qu'aux membres des corporations et à leurs familles, la rotonde est réservée au public. Rotonde et chœur sont entourés de faisceaux de colonnes de marbre. Les voûtes ont été bien restaurées et peintes dans le style gothique. Le pavé est une mosaïque où se répètent les armes des deux Temples: l'agneau pascal («agnus Dei») avec la banderole et Pégase. Les vitraux sont presque tous modernes. — Dans la ROTONDE se voient, sur des socles peu élevés, neuf **monuments de templiers,* du XIIe et du XIIIe s., avec les figures couchées des défunts armées de pied en cap, d'abord cinq au S. et quatre au N., toutes en marbre de couleur foncée. L'une des premières figures, dont la tête repose sur une guirlande taillée en relief dans le marbre, représente, dit-on, le comte de Pembroke, William Marshal (m. 1219), beau-frère de Jean sans Terre et régent du royaume durant la minorité de Henri III. Ces monuments sont des œuvres excellentes et bien conservées, mais ils ont été restaurés en 1842 par Richardson. — Dans le coin S.-O. du CHŒUR, la plaque en marbre du savant *J. Selden* (m. 1654), qui «exerça la grande dictature de l'instruction publique en Angleterre», et un buste de *Richard Hooker* (m. 1600), jadis pasteur de l'église («master of the Temple»). Dans une niche au mur S. du chœur, près de l'extrémité E., une belle statue couchée d'ecclésiastique, trouvée en 1840 dans un mur, en restaurant l'édifice. — Le *triforium* de la rotonde contient quelques vieux monuments sans importance, mais il est maintenant fermé au public. Sur l'escalier qui y monte, on voit une petite cellule de pénitence avec des fissures au mur, par lesquelles les prisonniers étaient à même d'entendre le service qui se faisait dans l'église.

Dans le CIMETIÈRE à l'O. du chœur, est inhumé *Olivier Goldsmith* (m. 1774), l'auteur du «Vicaire de Wakefield».

Le **jardin du Temple**, autrefois sur le bord de la Tamise, dont il est maintenant séparé par le quai (p. 93), est ouvert au public certains jours et à certaines heures, qu'on apprendra à l'entrée. L'exposition de fleurs de la Société d'horticulture (p. 188/189) y a lieu vers le commencement de juin. C'est dans ce jardin que furent cueillies, selon Shakspeare («Henri VI», 1re partie, A. II, sc. 4), les roses blanches et rouges qui devinrent les signes de ralliement des maisons de Lancastre et d'York, et qui ont fait donner à la sanglante

guerre de ces deux partis, le nom de *guerre des Deux-Roses* (p. XXXII). On voit dans ce jardin, une statue de nègre tenant un *cadran solaire*, ouvrage italien du XVIIe ou XVIIIe s.

La ***salle du Temple moyen**, construite en 1572 dans le style gothique et qui sert maintenant de salle à manger, a un beau plafond à charpente apparente en vieux chêne sculpté. La clôture aussi en chêne est de 1575. Les murs sont ornés d'un grand nombre d'armoiries des templiers et de cinq grands portraits en pied de personnages princiers: au milieu, Charles Ier à cheval. Les grandes fenêtres ont des vitraux représentant les armoiries des membres du Temple qui ont siégé à la chambre des Lords. La pièce de Shakspeare «Comme il vous plaira» a été représentée dans cette salle du vivant du poète (le 2 févr. 1602). La reine Elisabeth y prit ses repas et l'on montre la table, où elle signa, dit-on, l'arrêt de mort de Marie Stuart (p. XXXIII).

La *bibliothèque*, qui contient 40 000 vol., se trouve dans une nouvelle construction gothique sur le bord de l'eau; elle a une salle de 25 m. de long et 19 m. de haut.

La **salle du Temple intérieur** (1870), qui a également un beau plafond à charpente apparente, est décorée de statues de templiers et de chevaliers de St-Jean, par *Armstead*. — La *bibliothèque* (50 000 vol.) est du côté de la terrasse.

A côté du Temple, entre Fleet Str. et le Strand, s'élevait jadis **Temple Bar**, porte construite en 1670 par *Wren* (p. 70) et où l'on exposait sur des piques les têtes des criminels décapités. Elle a été démolie en 1878, parce qu'elle gênait la circulation, et l'on a érigé dès 1880 à l'extrémité O. de Fleet Str. le *Temple Bar Memorial* ou monument commémoratif avec des statues de la reine Victoria et d'Edouard VII (alors prince de Galles), par Bœhm; en haut, le griffon et les armes de la Cité, par *Birch*. Selon un vieil usage, lorsque le roi veut visiter la Cité à l'occasion de certaines solennités, il doit demander au lord-maire l'autorisation de franchir la porte de Temple Bar. — Au S. de ce monument, l'édifice neuf de *Child's Bank*, une des plus anc. banques de Londres.

Les ***Cours de Justice** *(Royal Courts of Justice)*, à l'O. de Temple Bar et du côté N. du Strand (p. 117), forment un vaste édifice du style goth., construit sur les plans de *G.-E. Street* (p. 177), qui mourut avant l'achèvement de l'œuvre, en 1882; sa statue assise, due à Armstead, est à l'E. du grand hall. La façade, longue de plus de 150 m., est du côté du Strand. L'emplacement a coûté env. 2 450 000 l. ou 61 250 000 fr., et les frais de construction se sont élevés à près de 750 000 l. ou 18 750 000 fr. On remarque surtout à l'intérieur le grand *hall central*, long de 42 m. sur 15 m. de large et 24 m. de haut, qui a un beau pavé en mosaique. L'édifice comprend en tout 19 cours et env. 1100 pièces de toute sorte. Pendant les audiences,

le public n'est admis qu'aux galeries, le reste du palais étant réservé aux juges, aux avocats et à leurs clients. L'entrée de ces galeries est par les deux tourelles du centre. Durant les vacances, le hall central est ouvert de 11 h. à 3 h. Cartes d'entrée gratuites au bureau du gardien (superintendent).

II. WEST END.

12. Strand. Somerset House. Pont de Waterloo.

St. Clement Danes. Bains romains. King's College. St. Mary le Strand. Savoy Chapel. Société des Arts.

Le **Strand** (pl. R. 26, 31; *II*), large rue bordée de brillants magasins, est une des principales artères de la circulation entre la Cité et le West End proprement dit. Son nom, qui signifie «rive», lui vient de ce qu'il longe la Tamise, aujourd'hui cachée par des maisons. C'est là qu'étaient jadis les palais de la noblesse et du haut clergé, dont les jardins s'étendaient jusqu'à la Tamise et que rappellent aujourd'hui seulement quelques noms.

Au delà de l'anc. Temple Bar (p. 115), à dr., se voient les *Cours de Justice* (p. 115). **St. Clement Danes,** église au milieu du Strand, a été bâti en 1681 sur les plans de *Wren,* sauf son clocher, haut de 35 m. et dû à *Gibbs* (1719). Il doit, dit-on, son nom (Danes sign. Danois) aux tombeaux de Harold Harefoot et autres Danois qui se trouvaient ici. En face du côté O. de cette église se dresse une *statue de W.-E. Gladstone,* par Thornycroft (1905). Au N. de St. Clement Danes se trouve l'édifice neuf de *Clement's Inn* (p. 112), avec les locaux de plusieurs sociétés.

A l'O. de St. Clement Danes, le Strand a été depuis peu considérablement agrandi. Une rue courbe, dite Aldwych et large de 30 m., a été créée entre l'église et l'extrémité S. de Catherine Str. Du sommet de cette courbe, Kingsway, avenue toute droite et également large, va déboucher à High Holborn (p. 203), en face de Southampton Row. Les anc. théâtres (Gaiety, Globe et Olympic) ont disparu. Le nouveau *Gaiety Theatre* (p. 31) s'élève à l'extrémité O. de l'îlot compris entre le Strand et Aldwych. En face de cet édifice, dans Aldwych, le nouveau *Waldorf Theatre* (p. 32). A côté (à l'E.), on construit le Waldorf Hotel, au delà duquel s'élève l'Aldwych Theatre (p. 31). Un tramway électrique souterrain, partant de Theobald's Road (pl. R. 32; *II*), a été établi sous ces nouvelles rues.

A l'O. du Kingsway, *Drury Lane,* avec le théâtre du même nom (p. 31), conduit à l'O. d'Aldwych à Oxford Str. et au Musée Britannique.

Essex, Arundel, Norfolk et *Surrey Street,* rues qui se détachent à g. du Strand, vont aboutir au Victoria Embankment (p. 93). Pierre le Grand habita dans Norfolk Str. pendant son séjour à Londres en 1698 (v. p. 120). Dans la ruelle suivante, Strand

Lane, n° 5, se voit un des rares restes d'architecture romaine à Londres, des **bains romains** d'env. 4 m. de long, 1 m. 80 de large et 1 m. 40 de profondeur. On peut les visiter le sam., de 11 h. à midi. Les briques sur les côtés présentent l'arrangement dit appareil en épi (opus spicatum); le sol est également formé de briques recouvertes d'une mince couche de stuc. L'eau fraîche et limpide qui y coule toujours vient probablement de la vieille source nommée *Holy Well*, au N. du Strand. Les antiquités romaines découvertes ici sont maintenant au Musée Britannique (p. 242). A côté, à dr. de la ruelle, sont d'autres bains, construits, dit-on, par le comte d'Essex en 1588. L'eau y est amenée des bains romains.

King's College, corps de bâtiment à l'O. de Strand Lane, forme l'aile orient. de Somerset House (v. ci-dessous). C'est auj. une «école» relevant de l'Université de Londres (p. 259) et il s'y fait des cours de théologie, de littérature, d'histoire naturelle, de médecine, de philosophie, etc. Ce collège possède un *musée*, qui comprend une collection de modèles, d'instruments, etc., et les appareils employés par Daniell, Faraday et Wheatstone.

Sur le Strand, du côté N., *St. Mary le Strand*, église bâtie en 1717 sur les plans de Gibbs. — Ensuite, du côté S. du Strand, s'élève la belle façade de **Somerset House** (pl. R. 31; *II*), longue de 47 m. Ce vaste palais a été bâti de 1776 à 1786, sous la direction de *W. Chambers*, à la place de celui que le protecteur Somerset s'était fait construire en 1549. Le protecteur ayant été décapité à la Tour, avant de l'avoir achevé, l'édifice devint la propriété de la Couronne. Il a été habité par Anne de Danemark, femme de Jacques Ier; par Henriette-Marie de France, femme de Charles Ier, immortalisée par l'oraison funèbre de Bossuet; par Catherine de Bragance, femme de Charles II, etc. Inigo Jones (1572-1651), le célèbre architecte, y mourut. En 1776 l'anc. palais a été démoli et remplacé par le palais actuel qui est utilisé par différents services publics. L'imposante façade du côté de la Tamise, de 240 m. de développement, s'élève sur une terrasse de 15 m. de large et 15 m. de haut, séparée maintenant du fleuve par le quai Victoria (v. p. 93). Dans la cour se voit un groupe de bronze par *Bacon*, George III appuyé sur un gouvernail, avec le lion d'Angleterre et une figure allégorique de la Tamise à ses pieds. Les deux bâtiments latéraux ont été ajoutés au XIXe s., celui de l'E., King's College (v. ci-dessus), en 1828, par *Smirke;* celui de l'O., donnant sur Wellington Street, de 1854 à 1856, par *Pennethorne.* C'est là que sont les bureaux de la Cour des comptes *(Audit Office);* de la trésorerie intérieure *(Inland Revenue Office)*, située dans la nouvelle aile O., avec les guichets de distribution des estampilles et les caisses de la douane et des impôts; de l'Etat civil *(Office of the Registrar-General of Births, Deaths and Marriages)* et le *Probate Registry.* Celui-ci, réuni en 1874 avec le *Doctors' Commons Will Office*, est le grand

bureau des testaments et des dernières volontés de toute sorte. Le *Department for Literary Enquiry*, dans la salle centrale, est ouvert tous les jours de 10 h. à 3 h. Il n'y a que les testaments antérieurs à 1700 qu'on puisse consulter et dont on puisse prendre des extraits gratuits; pour les autres, il y a un tarif.

Le ***pont de Waterloo** *(Waterloo Bridge;* pl. R. 30; *II)*, où l'on va par Wellington Str. à l'O. de Somerset House, construit de 1811 à 1817 par *John Rennie*, a 420 m. de long sur 13 m. de large, et 9 arches de 36 m. d'ouverture, reposant sur des piles de granit. On y a un excellent coup d'œil sur le centre de la ville, du palais de Westminster jusqu'à St-Paul, sur le quai de la Tamise et sur la grande façade du palais de Somerset.

Ensuite, du côté N. du Strand, l'édifice neuf du *Lyceum* (p. 34). Puis, l'*Exeter Hall*, à l'Association des jeunes chrétiens, avec un portique à colonnes corinthiennes et une grande salle (5000 places). Les «May Meetings», tenus ici par différentes sectes religieuses, commencent déjà en avril et durent parfois jusque dans le mois de juillet.

A g., Savoy Street, qui mène à la chapelle dite **Savoy Chapel**, dédiée à St Jean-Baptiste. C'est un édifice du style goth. tertiaire, construit de 1505 à 1511, sur l'emplacement du vieux *palais de Savoie*. Cette chapelle, qui est une de celles de la cour, a été considérablement endommagée par le feu et restaurée en 1864. Elle a un beau plafond en bois moderne. Le palais de Savoie a complètement disparu.

On rencontre plus loin, à g., le *théâtre de Terry* (p. 32); puis, les *Savoy Buildings*, jolis bâtiments neufs, entre *Fountain Court* et *Savoy Court*, qui mène au Savoy Hotel (p. 94) et au *Savoy Theatre* (p. 31). Le *marché de Covent Garden* (p. 160) s'étend ici non loin au N. du Strand. A dr., entre Southampton Str. et Bedford Str., le *théâtre du Vaudeville* (p. 31) et le *théâtre Adelphi* (p. 31). Il y a dans Bedford Str. un grand magasin coopératif de la *Civil Service Supply Association* (p. 47).

Du côté S. du Strand, dans John Str., Adelphi, se trouve l'hôtel de la **société des Arts** (pl. R. 30; *II;* entrée dans Adam Str., en face du théâtre Adelphi), fondée en 1754 pour favoriser le développement des arts, de l'industrie et du commerce. La grande salle (entrée, v. p. 63) renferme six tableaux de *Barry* (1777-1783), représentant les progrès de la civilisation.

Sur la *terrasse Adelphi* (p. 94), plus loin au S. du côté du quai et de la Tamise s'élève la maison (n° 4; plaque), où l'acteur David Garrick mourut en 1779. Puis, aux nos 6 et 7, le *Savage Club* (p. 52); au n° 8, la *Société littéraire irlandaise*, et au n° 9, la *Société de statistique.*

A dr., à la jonction de King William Str. et du Strand, s'élève l'*hôpital de Charing Cross*, et dans King William Str., l'*hôpital*

des ophtalmiques. Ensuite, à g., Buckingham Str., dont le nº 15 faisait partie d'York House (p. 94) et possède encore de vieux plafonds en bois peints et ornés de stuc (une plaque à cette maison rappelle que Pierre le Grand y habita). Un peu plus loin, à dr. du Strand, l'hôtel neuf de la *banque de Coutts*, vieille maison bien connue.

La **gare de Charing Cross** (pl. R. 26; *II*) s'élève à l'extrémité O. du Strand, à g., où la ligne du South Eastern & Chatham (p. 20) aboutit au West End. Elle a été bâtie par *Barry.* Devant son grand *hôtel* (p. 4) se voit une reproduction moderne de la croix goth. *(Eleanor's Cross),* qui fut érigée, en 1291, par Edouard Ier, à l'endroit où fut déposé le cercueil de la reine Eléonore, lorsqu'on le transporta à l'abbaye de Westminster (v. p. 318); l'ancienne avait été enlevée en 1647, en vertu d'un décret du parlement. Le *pont de Charing Cross* (pl. R. 30; *IV*), pour la ligne mentionée ci-dessus, traverse ici la Tamise, et il a un passage pour les piétons. — A l'E. de la gare, Villiers Street descend aux jardins du quai (p. 94) et à la *station de Charing Cross* des Métropolitains (p. 25).

13. Trafalgar Square.

Colonne de Nelson. St. Martin's in the Fields. Charing Cross.

***Trafalgar Square** (pl. R. 26; *II, IV*) est une des plus belles places de Londres et comme le centre de la ville pour les étrangers. Son nom rappelle la victoire de l'amiral Nelson dans la bataille navale de Trafalgar, le 22 oct. 1805, contre la flotte franco-espagnole. Cette victoire, qui coûta la vie à Nelson, rendit impossible la grande descente que Napoléon Ier projetait de faire en Angleterre, et pour laquelle il avait réuni à Boulogne une armée de 172000 hommes d'infanterie et 9000 de cavalerie, avec 2413 bâtiments de transport, car la flotte qui avait été équipée à grands frais, depuis plusieurs années, pour couvrir la traversée des troupes, fut mise à Trafalgar hors d'état de remplir ce rôle.

La COLONNE DE NELSON, haute de 44 m., érigée au milieu du square en 1843, est imitée de l'une des colonnes corinthiennes du temple de Mars Ultor, à Rome. Elle est en granit et surmontée de la *statue de Nelson*, haute de 5 m., par *Baily.* Le soubassement est orné de bas-reliefs en bronze, faits avec des canons français et représentant des scènes des batailles d'Aboukir (1798), de Copenhague (1801), de St-Vincent (1797) et de Trafalgar (1805). Au-dessous du dernier bas-relief, les paroles mémorables de Nelson: «England expects every man will do his duty» (l'Angleterre compte que chacun fera son devoir). Au pied de la colonne, quatre énormes lions au repos, par *Landseer.*

A dr. de la colonne, la *statue de Henri Havelock*, qui délivra Lucknow (m. 1857), par *Behnes;* à g., la *statue de Charles James Napier* (m. 1853), qui prit Scinde, par *Adams*. Plus loin, deux fontaines, entre lesquelles est la *statue de Gordon*, tué en 1885 à Khartoum, œuvre de *H. Thornycroft*, et au fond de la place, à dr., la *statue équestre de George IV* (1762-1803), en bronze, par *Chantrey*.

Sur la terrasse, du côté N. de la place, s'élève la *Galerie Nationale* (p. 122), et derrière, la *Galerie de Portraits* (p. 148). Non loin de là, à l'E., *St. Martin's in the Fields*, église reconstruite de 1721 à 1726 par *Gibbs*, avec une belle colonnade.

Là aussi, à côté de l'hôtel Morley, le local de la *Société Humaine* (Royal Humane Society), fondée en 1774, pour porter secours aux noyés. Elle possède au Hyde Park, à côté de la Serpentine, un établissement modèle renfermant les meilleurs appareils de sauvetage, et elle accorde des récompenses et des médailles à ceux qui ont sauvé des personnes en danger de se noyer.

L'Avenue de Northumberland (pl. R. 26; *IV*), au S.-E. de Trafalgar Square, a été ouverte en 1874 sur l'emplacement de Northumberland House, l'anc. palais du duc de ce nom. Là se trouve aussi le *Grand-Hôtel* (p. 4). En face, l'*hôtel Métropole* et l'*hôtel Victoria* (p. 4). A côté du Grand-Hôtel, le *Constitutional Club* (p. 52), belle construction en briques, style renaissance, sur les plans d'Edis (1886). Au coin de l'av. de Northumberland et de Whitehall Place, l'hôtel du *club National-Libéral* (p. 52), magnifique édifice neuf, dû à Waterhouse (1887), avec une grande terrasse d'où l'on a la vue du quai et de la Tamise.

Du côté O. de Trafalgar Square, entre Cockspur Street et Pall Mall East, l'hôtel de l'*Union Club* (p. 53). A côté, le *Collège des médecins (Royal College of Physicians)*, bâti en 1825 par Smirke. On y voit un certain nombre de portraits et de bustes de médecins célèbres de Londres.

Charing Cross (pl. R. 26; *IV*), rue au S. du square, entre le Strand et Whitehall, est le point où se croisent le plus d'omnibus dans le West End Son nom lui vient probablement d'un village de *Cherringe* qui s'y trouvait au XIII[e] s. A l'entrée de la rue, une *statue équestre de Charles I[er]*, par *Le Sueur*. Elle fut exécutée en 1633, mais elle n'était pas encore érigée lorsque la guerre civile éclata. Le parlement la vendit à un chaudronnier, à la condition qu'il la fondrait, et cet industriel en vendit de prétendus restes, tant aux amis qu'aux ennemis des Stuarts. Mais lors de la restauration, on vit tout à coup reparaître la statue intacte, et elle fut placée en 1674 à l'endroit qu'elle occupe encore, où avait été, jusqu'en 1647, la croix d'Eléonore (v. p. 120).

En vue de la construction d'un monument national de la reine Victoria (p. 247), on a démoli quelques maisons à l'angle S.-O. de Charing Cross, afin de prolonger le Mall (p. 247) jusqu'à cette rue, en ouvrant

ainsi une belle perspective sur le monument et le palais de Buckingham (p. 248).

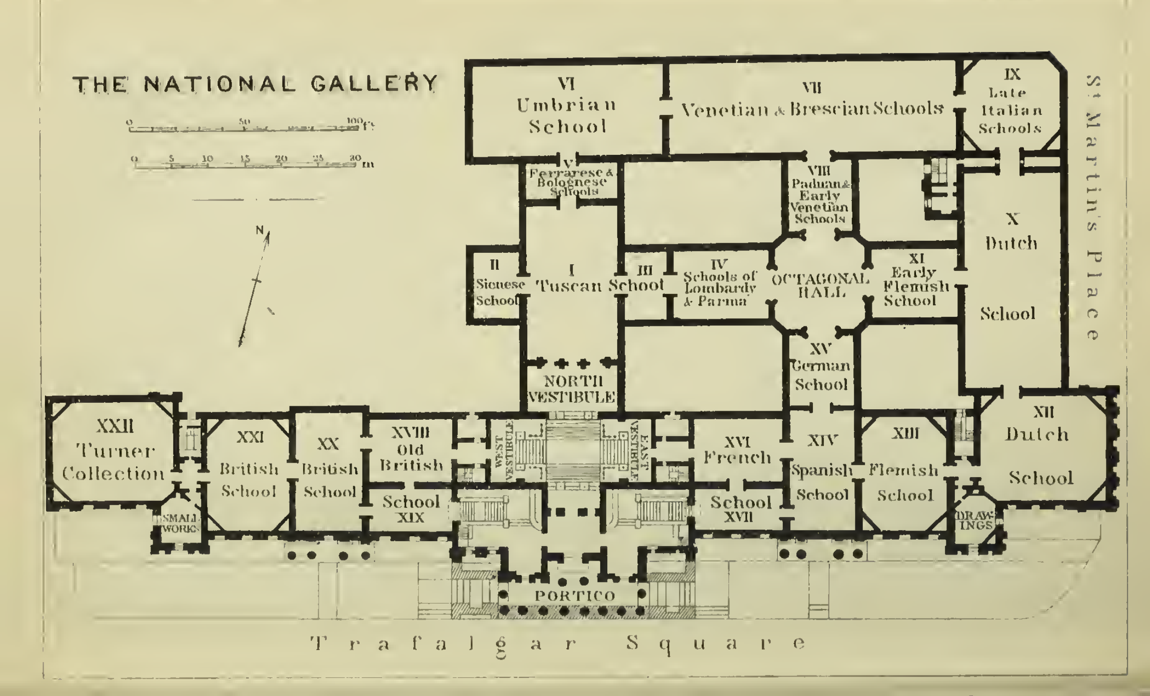
Charing Cross Road (pl. R. 27; *II, IV*), large rue reliant Charing Cross à Tottenham Court Road, traverse un dédale de ruelles tortueuses au N. de St-Martin. A l'extrémité S. de la rue, à g., la *Galerie de Portraits* (p. 148); à dr., la *Westminster City Hall & Public Library*, le *théâtre Garrick* (p. 32) et le *théâtre Wyndham* (p. 31). — Du même côté, n° 20, la **Life Boat Institution** ou *société de Sauvetage*, fondée en 1824 et qui n'a d'autres ressources que des contributions volontaires. Elle possède sur les côtes d'Angleterre 282 bateaux de sauvetage et elle a sauvé 550 personnes et 27 navires en 1905. Le nombre de pers. qu'elle a sauvées dep. sa fondation jusqu'en 1905 est de 45439. Ses dépenses se sont élevées en 1905 à 68715 l. L'établissement d'une station coûte en moyenne 1050 l., et son entretien annuel 100 l. — Du côté g. de Charing Cross Road se trouve une entrée de l'*Alhambra* (p. 199) et l'*Hippodrome* (p. 33). Sur le Cambridge Circus, formé par l'élargissement de la rue, la belle façade du *théâtre des Variétés* (p. 33). Dans la partie de Charing Cross Road, située au N. du Cambridge Circus, l'église *St. Mary the Virgin*, Soho, bâtie sur l'emplacement de la première église grecque élevée à Londres (1677). — Shaftesbury Avenue (pl. R. 27; *I, II*), autre large rue, partant du Piccadilly Circus (p. 200), traverse Charing Cross Road à Cambridge Circus pour aboutir à New Oxford Str., en face de Hart Str., Bloomsbury. Dans cette avenue s'élèvent le *théâtre Lyrique*, le *théâtre d'Apollon* et le *théâtre Shaftesbury* (p. 32), ainsi que l'*hôpital français* (p. 49).

14. Galerie Nationale.

La ***Galerie Nationale* (National Gallery: pl. R. 26; *II*) occupe la terrasse au N. de Trafalgar Square (p. 121). Elle a été construite sur l'emplacement d'anciennes écuries royales, de 1832 à 1838, dans le style classique, sur les plans de *Wilkins*, et considérablement modifiée et agrandie en 1876, par *E.-M. Barry*, et encore en 1887. Derrière est la *Galerie nationale de Portraits* (p. 148).

La Galerie Nationale, fondée en 1824, sur un décret du parlement, par l'acquisition de 38 tableaux de la collection Angerstein, a été augmentée plus tard par de nombreux achats, des dons et des legs, entre autres par ceux de Robert Vernon (1847), J.-M.-W. Turner (1856), Wynn Ellis (1876) et Robert Peel (collection achetée en 1871). La collection compte maintenant env. 2000 tableaux, dont env. 1300 numéros occupent ici 22 salles; les autres se trouvent dans la galerie Tate (p. 189) ou dans des musées de province.

Cette galerie est très précieuse pour l'étude de la peinture, en raison du grand nombre de maîtres qui y sont représentés, surtout ceux des anciennes écoles italiennes. On y voit aussi un certain nombre de toiles prêtées. Le climat humide du pays est cause que tous les tableaux sont sous


THE NATIONAL GALLERY
0 50 100 ft
0 5 10 15 20 25 30 m
N
VI Umbrian School
VII Venetian & Brescian Schools
IX Late Italian Schools
V Ferrarese & Bolognese Schools
VIII Paduan & Early Venetian Schools
X Dutch School
II Sienese School
I Tuscan School
III School
IV Schools of Lombardy & Parma
OCTAGONAL HALL
XI Early Flemish School
XV German School
NORTH VESTIBULE
XXII Turner Collection
XXI British School
XX British School
XVIII Old British
School XIX
WEST VESTIBULE
EAST VESTIBULE
XVI French
School XVII
XIV Spanish School
XIII Flemish School
XII Dutch School
SMALL WORKS
DRAWINGS
PORTICO
St Martin's Place
Trafalgar Square

verre. — Il y a des catalogues officiels: Foreign Schools, 1 s., abrégé 6 d. (1906); British School, 6 d. (1906). Le «Popular Handbook to the National Gallery» (Londres, Macmillan & Co., 6e éd., 1901), par *E.-T. Cook*, comprend des articles sur les tableaux par Ruskin, etc. «The National Gallery» (2 vol., 1900-1901; 7 l. 7 s.), par *Ed.-J. Poynter*, reproduit toutes les toiles de cette galerie et de la galerie Tate. 222 gravures artistiques de chefs-d'œuvre de la Galerie ont paru chez Fr. Hanfstængl à Munich (1902; 12 M.). «The National Gallery», par *G. Geoffroy*, avec une introduction de *W. Armstrong* (1904; 25 s.), contient aussi un grand nombre d'illustrations. — Directeur actuel: *sir Charles Holroyd;* secrétaire, M. *Hawec Turner*. — On trouve au musée des photographies des tableaux, par *Morelli*, mais il s'en vend d'autres, peut-être meilleures, chez *Deighton*, au Grand-Hôtel, Trafalgar Sq.; chez *Hanfstængl*, 16, Pall Mall East, et à l'*Autotype Fine Art Gallery*, 74, New Oxford Street.

Entrée, v. p. 62. Le jeudi et le vendredi sont en quelque sorte réservés aux artistes. La galerie est fermée pour le nettoyage les trois derniers jours de la semaine sainte. On peut déposer à l'entrée les cannes et les parapluies, mais ce dépôt est gratuit. Il n'y a pas de restaurant.

Les tableaux sont classés d'après les écoles en observant autant que possible l'ordre chronologique. Le grand escalier (en face de l'entrée) conduit à la Ire salle (p. 124), où commencent les toiles italiennes; à g. on monterait aux écoles anglaises (p. 145) et à dr. aux écoles françaises et espagnoles (p. 142).

Dans le VESTIBULE, les bustes des peintres W. Mulready (m. 1863) et Th. Stothard (m. 1834), par *Weekes*. Aux murs, deux grands paysages, avec animaux, par *J. Ward;* la Bataille de Borodino, par *Jones;* un paysage (forêt), par *Salvator Rosa;* un paysage, par *Hobbema;* la Bataille de Camperduin, par *Thos. Whitcombe* (né vers 1760) et une reproduction du buste de Mantegna, par *Sperandio*.

Un escalier à g. descend à une salle qui contient des *aquarelles* d'après les maîtres anciens, prêtées par la Société Arundel. Dans d'autres, des copies de tableaux de *Velazquez* (à Madrid) et de *Rembrandt* (à St-Pétersbourg).

Un escalier à dr., où il y a un buste en bronze de Napoléon Ier, descend à la collection d'*aquarelles de Turner* (catalogue par Ruskin, 1 s.), qui occupe maintenant 4 salles. On y voit aussi des dessins prêtés par la Société Arundel.

VESTIBULE DU GRAND ESCALIER, quelques grands tableaux de l'école anglaise: à g., 789, *Th. Gainsborough* (p. 145), portraits; 1435, 1146, *H. Raeburn* (école écoss.; 1756-1823), portr. d'homme et de femme; 1228, *Fuseli* (1741-1825), Titania et Bottom, dans le «Songe d'une nuit d'été»; 1102, *Longhi*, André Tron, procurateur de St-Marc à Venise, placé ici provisoirement; — à dr., 1449, *Ph. de Champaigne* (1602-1674), portr. du cardinal de Richelieu; *143, 681, *Jos. Reynolds* (p. 145), portraits de lord Ligonier à cheval et du capitaine Orme; 684, *Gainsborough*, portr. du Dr Schomberg; 144, *Th. Lawrence* (1769-1830), portr. du peintre Benjamin West; 677, *M. Shee* (1770-1850), portr. de l'acteur Lewis en marquis, dans «Midnight Hour».

Vestibule nord (v. le plan), au milieu duquel il y a une copie en porphyre, faite à la Renaissance, du prétendu buste d'Alexandre mourant (aux Offices de Florence), ÉCOLE TOSCANE PRIMITIVE, dont les œuvres sont surtout intéressantes au point de vue historique. — A dr., 1456, *école ital.*, la Vierge, l'Enfant et des anges. 564, *Margaritone d'Arezzo* (1216-1293), la Vierge et l'Enfant avec des scènes de la vie de saints. 581, *Spinello Aretino* (m. 1410), Trois saints. 568, *école de Giotto*, Couronnement de la Vierge. 579, *école de Taddeo Gaddi* (m. 1366; principal élève de Giotto), le Baptême de J.-C., en bas la Naissance et la Mort de St-Jean-Baptiste. — A g., 276, *école de Giotto* (m. 1336), Deux apôtres. 1437, *Barn. da Modena* (après 1350), Descente du St-Esprit. 569, *A. Orcagna* (1306-1368), Couronnement de la Vierge, avec des saints. grand retable de S. Pietro Maggiore de Florence, œuvre d'atelier. 1468 (en haut), 1216. 1216 b, *Spinello Aretino*, Crucifiment et fragments de fresques. Puis onze portraits grecs des IIe et IIIe s., provenant de momies du Fayoum.

Ire salle, ÉCOLES TOSCANES DES XVe-XVIe S. — A g. 226, *école de Botticelli*, la Vierge, l'Enfant, St-Jean-Baptiste et des Anges, au fond un rosier, dans un beau cadre rond. 648, *Lor. di Credi*, la Vierge adorant l'Enfant. 218, *Bald. Peruzzi* (Sienne; m. 1536), Adoration des trois mages (prétendus portr. du Titien, de Michel-Ange et de Raphaël). 782, *Botticelli*, la Vierge et l'Enfant, détrempe sur bois. 1124, *Filippino Lippi* (élève de Botticelli; 1457-1504), Adoration des mages, œuvre d'atelier. 1199, *école toscane*, la Vierge et l'Enfant, avec le petit St Jean et un ange. 1143, *Rid. Ghirlandajo* (fils de Dom. G.; 1483-1561), Jésus montant au calvaire. *1034, *Sandro Filipepi*, dit *Botticelli* (1447-1510), la Nativité, avec les mages à g., les bergers à dr. et sur le devant des bergers embrassés par des anges, œuvre mystique et symbolique, avec une curieuse inscription grecque.

248. *Fra Filippo Lippi* (1406-1469), Vision de St Bernard. *592, *Botticelli*, Adoration des mages. 809, dans la manière de *Michel-Ange*, Vierge avec l'Enfant, St Jean-Baptiste et des anges, tableau inachevé. 727, *Pesellino* (1422-1457), la Trinité. 790, *Michel-Ange* (1475-1564), Mise au tombeau, œuvre de jeunesse, détrempe sur bois, inachevée. *296, *école de Verrocchio*, Vierge adorant l'Enfant, avec des anges; 781, *école toscane*, Tobie et l'ange. 1194, *Marcello Venusti* (imitateur de Michel-Ange; m. vers 1580), Jésus chassant les vendeurs du temple. 8, *école de Michel-Ange*, la Vie est un songe.

*292, *Ant. Pollajuolo* (1429-1498), Martyre de St Sébastien.

C'est un anc. tableau d'autel de la chap. Pucci à St-Sébastien-dei-Servi à Florence, peint en 1475: le chef-d'œuvre de ce maître d'après Vasari. La belle tête du saint est le portrait d'un Capponi.

1150, attr. au *Pontormo* (1494-1557), portr. d'homme. 895, *Piero*

di Cosimo (élève de Cos. Rosselli et maître d'Andr. del Sarto; m. vers 1521), Guerrier armé. 21, *Cristofano Allori* (1577-1621), portrait de femme. 1035, *Franciabigio* (1482-1525), Chevalier de Malte. *293, *Filippino Lippi*, la Vierge, l'Enfant, St Jérôme et St Dominique, retable avec prédelle (riche paysage). 1323, *Angelo di Cosimo*, dit *Bronzino* (1502-1572), Pierre de Médicis. 1227, *Marcello Venusti*, Ste Famille (d'après un dessin de Michel-Ange). 652, *Francesco Rossi* (*De' Salviati*. 1510-1563), la Charité. 1131, *le Pontormo*, Joseph et ses frères. Selon Vasari, le garçon assis sur les degrés, avec une corbeille, est le portrait de Bronzino. 1430, *Beccafumi*, Esther devant Assuérus. S. n°, *Bernardino Fungai* (m. 1516), Ste Famille (prêté). 670, *Bronzino*, Chevalier de St-Etienne. 649, attribué au *Pontormo*, portr. d'un jeune garçon, dans la manière de Bronzino (probablement une œuvre de jeunesse de ce dernier).

17, *A. del Sarto* (le plus grand maître de l'école; 1486-1531), Ste Famille, œuvre d'atelier. 246, *Gir. del Pacchia* (m. apr. 1535), la Vierge et l'Enfant. 589, *Fra Fil. Lippi*, la Vierge, l'Enfant et des Anges. *690, *A. del Sarto*, portr. de l'artiste, chef-d'œuvre de clair-obscur. 1694, *Fra Bartolomeo* (1475-1517), Ste Famille. 698, *P. di Cosimo*, Mort de Procris, dans un beau paysage. 651, *Bronzino*, Vénus, l'Amour, la Folie et le Temps, allégorie.

École italienne (XVIe s.): 932, portr.; 1048, portr. d'un cardinal. *915, *Botticelli*, Mars et Vénus; 650, *Bronzino*, portr. de femme. *593, *Lor. di Credi* (Florence, élève de Verrocchio avec Léon. de Vinci; 1459-1537), la Vierge et l'Enfant. 927, *Filippino Lippi*, Ange (fresque). *Bronzino*, Cosme Ier de Toscane. 626, *Botticelli*, Jeune homme. *École florentine* (XVe s.), la Vierge et des Anges adorant l'Enfant. 645, *Mar. Albertinelli* (m. 1515), la Vierge et l'Enfant. 1301, *école toscane*, Savonarole, avec son martyre au revers.

IIe salle, ÉCOLES SIENNOISE ET TOSCANE. — A g. 1849, *Jac. Pacchiarotto* (1474-1540), Nativité. 1147, *Ambr. Lorenzetti* (m. apr. 1345), têtes de religieuses (fresque). 1461, *Matteo di Giovanni da Siena* (m. 1495), St Sébastien. 573-575 et, plus loin, 576-578, *Orcagna*, petites compositions qui faisaient partie du retable n° 569 (p. 124). *666, *Fra Filippo Lippi*, Annonciation, peinte, comme le n° 667 (v. ci-dessous), pour Cosme de Médicis et marquée de son cimier. 1109, *Nic. di Buonaccorso*, Mariage de la Vierge. 1113, *Pietro Lorenzetti* (m. vers 1348), Sujet légendaire. 1108, *école de Sienne*, la Vierge sur un trône. 667, *Fra Filippo Lippi*, St Jean-Baptiste et six autres saints assis sur un banc de marbre (peint pour Cosme de Médicis, v. ci-dessus). 227, *Cos. Rosselli* (1439-1507), Saints (les noms sont sur le cadre qui est l'ancien), œuvre d'atelier. 766, 767, *Dom. Veneziano*, Saints, fresques.

283, *Ben. Gozzoli* (1420-1498), la Vierge sur un trône, avec l'Enfant et des saints (1461).

Dans la convention relative à ce tableau, il est stipulé que la Vierge sera exactement semblable à celle du tableau de l'Angelico au maître autel de St-Marc de Florence, maintenant à l'Académie de cette ville.

*663, *l'Angelico* (*Fra Giovanni A. da Fiesole;* 1387-1455), le Christ entouré d'anges, au milieu des élus, si beaux, dit Vasari, qu'ils semblent être réellement au paradis. 586, *Zenobio Macchiavelli* (élève de Ben. Gozzoli; 1418-1479), la Vierge sur un trône. 1406, *l'Angelico,* l'Annonciation, œuvre d'atelier. *566, *Duccio di Buoninsegna* (fondateur de l'école sienn.; né en 1260 et m. apr. 1339), la Vierge et l'Enfant, tableau original et bien caractéristique. 591, *Ben. Gozzoli,* l'Enlèvement d'Hélène, œuvre d'atelier. 1155, *Matteo di Giovanni,* l'Assomption (la Vierge jette sa ceinture à St Thomas). 1331. *Bern. Fungai* (m. 1516), la Vierge et l'Enfant entourés d'anges. 1188, 1189, *Ugolino da Siena,* le Christ trahi, Montée au Calvaire. 1682, *Francesco di Giorgio* (1439-1502), la Vierge et l'Enfant. 1317, *école toscane* (xve s.), Mariage de la Vierge. 1138, *Andr. del Castagno* (1390-1457), Crucifiement. 1140, 1330, 1139, *Duccio di Buoninsegna,* Guérison de l'aveugle-né, Transfiguration, Annonciation. 909, *Benvenuto da Siena* (1436- vers 1518), la Vierge et l'Enfant. 247, *Matteo di Giovanni,* Ecce Homo, détrempe sur bois. 582. *l'Angelico,* l'Adoration des mages, tableau d'atelier.

IIIe salle, ÉCOLES TOSCANES. — A g. 215, 216, *école de Tad. Gaddi,* Saints. 594, *Emmanuel* (prêtre grec; école byzantine), St Côme et St Damien. 701, *Juste de Padoue* (m. 1400; élève de Giotto), Couronnement de la Vierge, petit triptyque d'un coloris parfait (daté de 1367). 916, *Botticelli,* Vénus et l'Amour, œuvre d'atelier. *583, *P. Uccello* (1397-1479), la Bataille de St-Egidio (1416; il y a deux autres toiles semblables de ce peintre: au Louvre et aux Offices de Florence). 1196, *école toscane,* l'Amour et la Chasteté. 1299, *le Ghirlandajo* (?), portr. de jeune homme, œuvre d'atelier fortement restaurée. 598, *Filippino Lippi* (?), Transfiguration de St François. 565, *Cimabué* (1240-1302?), la Vierge et l'Enfant, avec des anges en adoration. 275, *Botticelli,* la Vierge et l'Enfant (tableau rond dans un beau cadre ancien). 1412, *Filippino Lippi,* la Vierge, l'Enfant et le petit St Jean. 928, *Ant. Pollajuolo* (?), Apollon et Daphné. 1897, *Lor. Monaco* (m. 1425), Couronnement de la Vierge. 1230, *le Ghirlandajo,* portrait. — 1126, *Botticelli,* l'Assomption. Dans le bas, le tombeau de la Vierge, entouré des apôtres et de la famille Palmieri, les donateurs, et à l'arrière-plan la ville de Florence. Ce tableau a probablement été peint par un élève, d'après un carton. 580, *Jacopo Landini di Casentino* (m. vers 1390), St Jean l'Evangéliste enlevé au ciel. — Pour la suite des écoles d'Italie, v. p. 128.

IVe salle, PRIMITIFS FLAMANDS, dont beaucoup non authentiques. — A g., sans n^o, *Memling,* le duc de Clèves (prêté). 1280,

école flamande, Apparition du Christ à la Vierge. *1432, *Gér. David* (de Bruges; m. 1524), Mariage mystique de Ste Catherine; le donateur est agenouillé à g. 709, *école flam.*, la Vierge et l'Enfant. 945, *Joach. Patinir* (m. vers 1524), Religieuse. 720, *van Scorel* (?), Repos dans la fuite en Egypte. 774, *école flam.* (xvᵉ s.), la Vierge et l'Enfant. 713, *J. Mostaert* (né en 1474), la Vierge et l'Enfant. 1419, *école flam.*, Légende de St Gilles. *1045, *Gér. David*, panneau de retable représentant le chanoine Bern. di Salviatis, marchand florentin en Flandre, avec St Martin, St Donatien et St Bernardin de Sienne. *686. *H. Memling* ou *Memlinc* (de Bruges; m. 1494), la Vierge et l'Enfant dans un jardin, le seul tableau authentique de ce maître au musée, caractérisé par sa délicatesse de conception et sa vivacité de coloris. 711, *Roger van der Weyden* (vers 1400-1464), Mater Dolorosa. *222, *J. van Eyck* (fondateur de l'école flamande; m. 1440), l'Homme à la pelisse (portr. en buste). 696, *école flam.*, portr. de Marc Barbarigo. 655, *Barend van Orley* (m. 1542), la Madeleine lisant.

*186, *J. van Eyck*, portr. de Jean Arnolfini et de sa femme, Jeanne de Chenany (1434).

« A moins d'avoir considéré longtemps cette peinture, il est impossible de se faire une idée de l'art avec lequel elle est exécutée. On dirait que Van Eyck s'est plu à accumuler dans ce petit panneau les difficultés ou plutôt les impossibilités, pour le plaisir de les vaincre. La perspective linéaire et aérienne est si habilement traitée, la vérité de coloris est si grande, que tout y devient facile et clair, même ce qui se voit dans le miroir, et l'on n'éprouve, au lieu de la fatigue que pourrait causer tant d'efforts compliqués, que le plaisir et l'admiration. »

Reiset (Gazette des Beaux-Arts). 1878.

*290, *J. van Eyck*, portrait d'homme, daté de 1432. 708, *école flam.*, la Vierge et l'Enfant. 747, *Memling* (?), St Jean-Baptiste et St Laurent, tableau très soigné et d'une grande délicatesse. 712, *Rog. van der Weyden*, Ecce Homo. 783, 1078, 265, 1079, *école flamande*, Exhumation de St Hubert, évêque de Liège; Descente de croix; la Vierge et l'Enfant; Adoration des mages. 719, 718, *Herry met de Bles* (Flamand du xviᵉ s.), Marie-Madeleine, le Calvaire. 715, *Joachim Patinir*, Crucifîment. — *École flam.:* 1086, Apparition de Jésus à la Vierge après sa résurrection; 947, portr. d'homme; *710, un Moine (portr. plein de vie, xvᵉ s.); 1081, portr. d'un homme en prière. 1298, 717, 716, *Patinir*, Vue d'une rivière (dans un beau cadre ancien), St Jean à Pathmos, St Christophe. 714, *C. Engelbertsz* (1468-1533), Mère et enfant. 664, *Rog. van der Weyden*, Mise au tombeau. 721, *J. van Schoreel* ou *Scorel* (1495-1562), portrait. 653, *école flam.* (xvᵉ s.), Homme et femme. *École flam.:* 1083, Ecce Homo; 1036, portr. d'homme; 1063, portr. d'un jeune homme. 266, *Lambert Lombard* (1505-1566), Descente de croix. *943, *école flam.*, portr. d'homme. 654, *école de Roger van der Weyden*, Marie-Madeleine. 946, *Jan Mabuse* (*Jan Gossaert*, primitif flamand, portraitiste et peintre d'histoire, m. 1541), portr.

d'homme. 1042, *Catherine van Hemessen* (portraitiste à la cour d'Espagne; XVIe s.), portr. d'homme. 1433, *école flamande*, portr. de femme. 1689, *école flamande* (vers 1500), Homme et femme. *944, *Marinus de Zeuw* ou *van Romerswael* (m. vers 1570; imitateur de Q. Matsys), Deux banquiers à leur comptoir. *656, *J. Mabuse*, portr. d'un homme en noir, avec une pelisse sur l'épaule, d'un dessin et d'un coloris admirables. 264, 1089, *école flam.*, le comte de Hainaut avec son patron; la Vierge, l'Enfant et Ste Elisabeth. 1082, 1084, *Patinir*, la Visitation, Fuite en Egypte. 657, *Jac. Cornelissen* (Amsterdam; m. ap. 1533), Couple hollandais avec ses patrons, St Pierre et St Paul. 295, *Quentin Matsys* (1466-1530), le Sauveur et la Vierge, répliques de deux tableaux qui sont à Anvers.

Ve salle, ÉCOLES DE FERRARE ET DE BOLOGNE. — A g. *Cosimo Tura* (Ferrare; 1432-1496): 905, la Vierge; 773, St Jérôme au désert; 772, la Vierge, l'Enfant et des Anges. 597, *Fr. Cossa* (fin du XVe s.), St Vincent de Ferrare. 82, *Lod. Mazzolino* (1481-1530), Ste Famille. 1062, *école de Ferrare*, Bataille. — *1119, *Ercole di Giulio Grandi* (Ferrare; m. 1531), la Vierge et l'Enfant, avec St Jean-Baptiste et St Guillaume, chef-d'œuvre de l'artiste, où l'on remarque en particulier les ornements du trône. *Le Garofalo* (1481-1559): 642, Jésus au jardin des Oliviers; *81, Vision de St Augustin; 170, Ste Famille; *671, la Vierge et l'Enfant sur un trône et sous un baldaquin, tableau d'autel dont le coloris n'a pas le charme des compositions profanes de cet artiste. 1495, *Mazzolino*, Jésus et les docteurs. 590, *M. Zoppo* (Bologne; m. ap. 1498), Jésus mis au tombeau, d'un coloris brillant. 1411, 1127, *Ercole de' Roberti* (m. 1496), Diptyque, la Cène. — 638, *le Francia* (*Raibolini;* fut aussi orfèvre; 1450-1517), la Vierge et l'Enfant avec des saints. *629, *Lor. Costa* (maître du Francia; 1460-1535), la Vierge sur un trône, daté de 1505. 770, *Oriolo* (Ferrare; m. ap. 1461), portr. de Léonello d'Este, marquis de Ferrare (m. 1450). *179, *180, *le Francia*, la Vierge, l'Enfant et Ste Anne entourés de saints; Pietà, partie supérieure du no 179; les deux meilleurs tableaux de cette école dans la galerie. 169, *Mazzolino*, Ste Famille. 752, *Lippo di Dalmasio* (fin du XIVe s.), la Vierge et l'Enfant. S. no, *Ercole de' Roberti*, un Concert (prêté). 641, *Mazzolino*, la Femme adultère et le Christ. 73, *Ercole Grandi*, Conversion de St Paul. 640, *Dosso Dossi* (Ferrare; m. 1542), Adoration des mages. 669, *l'Ortolano* (*Giov.-Battista Benvenuti* de Ferrare; vers 1525), St Sébastien, St Roch et St Démétrius. 1234, *Dosso Dossi* (?), Allégorie. 1217, *Ercole de' Roberti*, les Israélites recueillant la manne dans le désert.

VIe salle, ÉCOLE OMBRIENNE. — A g. 908, *Piero della Francesca* (vers 1460), la Nativité (endommagée). 282, *école ombrienne* (peut-être *Bertucci da Faenza*), la Vierge et l'Enfant sur un trône. 585, *école ombrienne*, portr. de femme. 249, *Lor. da San Severino* (2e moitié du XVe s.), Mariage de Ste Catherine. 758, *Francesca*,

portrait. 1107, *Nic. da Foligno* (*Alunno;* vers 1430-1502), la Passion, triptyque. 1103, *Fiorenzo di Lorenzo* (vers 1472-1521), la Vierge, l'Enfant et des saints, d'un coloris lumineux. — 910, *Signorelli* (? plutôt *Genga da Urbino*), Triomphe de la Chasteté, fresque. 1441, *le Pérugin* (*P. Vannucci*, maître de Raphaël; 1446-1524), Adoration des bergers, grande fresque. 912-914, *école ombrienne*, Histoire de Grisélidis (d'après le Décaméron de Boccace, X, 10). 911, *le Pinturicchio* (1454-1513), Retour d'Ulysse. — 769, *Piero della Francesca,* St Michel et le dragon. 596, *Marco Palmezzano* (élève de Melozzo; vers 1456-1537), Mise au tombeau. 1104, *Giann. Manni* (élève du Pérugin; m. 1544), l'Annonciation. 929, *d'après Raphaël,* la Vierge et l'Enfant (copie ancienne de la Vierge de Bridgewater, p. 255). 1032, *lo Spagna* (*Giov. di Pietro,* Espagnol, élève du Pérugin; m. ap. 1530), Jésus au jardin des Oliviers. 1812, *lo Spagna* (?), même sujet. 1304, et plus loin, 702, *école ombr.*, Marcus Curtius (?), Vierge. *288, *le Pérugin,* la Vierge adorant l'enfant Jésus, avec les archanges St Michel et Raphaël et Tobie, un chef-d'œuvre. 1051, *Bertucci,* Incrédulité de St Thomas. 693, *le Pinturicchio,* Ste Catherine d'Alexandrie. *Le Pérugin:* 181, la Vierge et l'Enfant, avec St Jean, détrempe sur bois; 1431, le Baptême du Christ. 691, *lo Spagna* (?), Ecce Homo. 703, *Fiorenzo di Lorenzo* (et non *le Pinturicchio*), Vierge.

**213, *Raphaël* (*Sanzio;* 1483-1520), le Rêve du chevalier, très petite toile (carton au-dessous), œuvre de jeunesse pleine de sentiment et finement rendue.

**1171, *Raphaël,* la «Madone degli Ansidei» ou la Vierge et l'Enfant avec St Jean-Baptiste et St Nicolas de Bari, achetée en 1885 au duc de Marlborough pour la somme de 70 000 l. ou 1 750 000 fr., la plus forte qui ait jamais été payée par un musée public pour un tableau. Il a été peint vers 1506 pour la chapelle de la famille Ansidei, aux Servites de Pérouse.

*744, *Raphaël,* la Vierge, l'Enfant et St Jean, la madone Aldobrandini, connue en Angleterre sous le nom de «Garvagh Madonna». Elle a été peinte vers 1508 par Raphaël, peut-être avec l'aide de ses élèves.

751, *Giov. Santi* (peintre et poète ombrien et père de Raphaël; m. 1494), la Vierge et l'Enfant. — 2069. *Raphaël,* la «Madone della Torre». S. n°, *Raphaël,* la «Vierge des religieuses de St-Antoine» ou le «Grand Raphaël de la famille Colonna» (prêtée par M. J. Pierpont Morgan). 27, *Raphaël*, portr. de Jules II, copie ancienne de celui des Offices à Florence. 1133, *Luca Signorelli,* Adoration de l'enfant Jésus, œuvre d'atelier (?). 646, *inconnu* (xve s.), Ste Catherine. 1220, *l'Ingegno* (*Andrea di Luigi;* vers 1484), la Vierge et l'Enfant. *1128, *Luca Signorelli* (m. 1523), la Circoncision, composition bien vivante (enfant défiguré par des repeints). 647, *inconnu* (xve s.), Ste Ursule. 1843, *Benedetto Buonfigli* (vers

1420-1496), Adoration des mages. 1776, *Signorelli*, Adoration des bergers. — Au mur du fond, huit tableaux prêtés temporairement par M. Salting. — Puis, 1218, 1219, *Fr. Ubertini*, dit *Bacchiacca* (Florence; m. 1557), Histoire de Joseph. 756, 755, *Juste de Gand* (né vers 1410, travaillait à Urbin), œuvres attribuées d'abord à *Melozzo da Forli* (1438-1494), la Musique, la Rhétorique; des représentations analogues sont à Berlin. 1847, *Signorelli*, Couronnement de la Vierge. 665, *Piero della Francesca*, le Baptême du Christ.

Sur des CHEVALETS: 1092, *Zaganelli* (*Bernardino da Cotignola*; florissait vers 1505-1527), Martyre de St-Etienne. Œuvres prêtées aussi par M. Salting: *Ghirlandajo*, portr. d'homme et portr. de Constance de Médicis; *Andr. da Solario*, la Vierge et l'Enfant; *inconnu*, portr. d'un musicien; *Sébastien del Piombo*, la Fille d'Hérodias.

VIIe salle, ÉCOLES DE VENISE ET DE BRESCIA. — A g. *735, *P. Morando* (*Cavazzola*, principal peintre de Vérone avant P. Véronèse; 1486-1522), St Roch et l'ange. 287, *Bart. Veneziano* (rare; 1re moitié du XVIe s.), portr. d'homme, d'un coloris vigoureux, daté de 1530. *625, *le Moretto* (*Aless. Bonvicino*, le plus grand peintre de l'école de Brescia; 1498-1555), la Vierge, l'Enfant et des saints. *748, *Girol. dai Libri* (Vérone; 1474-1556), la Vierge, l'Enfant et Ste Anne, d'un coloris clair et harmonieux, précurseur de la manière de P. Véronèse 1203, *Cariani* (*Giov. de' Busi*; m. 1541), la Vierge, l'Enfant et des saints. 1023, *1316, 1024, *Giamb. Moroni* (portraitiste de Bergame, élève du Moretto; m. 1578), portr. de femme, d'un gentilhomme italien et d'un ecclésiastique. *1944, *le Titien* (*Tiziano Vecelli*; 1477-1576), prétendu portr. de l'Arioste (acquis en 1904 pour 30 000 l. soit 750 000 fr.). 26, *Paul Véronèse* (*Caliari*; m. 1588), St Nicolas, sacré évêque de Myre (IVe s.). 1041, *P. Véronèse* (?), Vision de Ste Hélène. 1490, 1489 (plus loin), *école vénitienne*, Sénateurs vénitiens. 32, *école du Titien*, Enlèvement de Ganymède. 1313, *le Tintoret* (*Jac. Robusti*, de Venise; 1519-1594), Origine de la Voie Lactée (anc. plafond). *1022, *Moroni*, Un gentilhomme. 224, *4, *le Titien*, le Denier de César, œuvre d'atelier; Ste Famille avec un berger adorant, œuvre de jeunesse, vers 1512-1513, d'un coloris brillant et dans la manière adoptée plus tard par son élève Palma le Vieux.

*1, *Seb. del Piombo* (Venise, imitateur de Michel-Ange; 1485-1547), Résurrection de Lazare, tableau peint à Rome de 1517 à 1519, pour être opposé à la Transfiguration de Raphaël.

Lazare est tout à fait dans le style de Michel-Ange. Mais on ne saurait juger de l'importance de cette toile dans son état actuel. — «Le retour à la vie est exprimé dans la figure de Lazare avec la plus grande vérité et en parfaite conformité avec l'Ecriture. Le suaire, dont l'ombre épaisse retombe sur sa figure, éveille en nous l'idée de la nuit du tombeau, qui l'enveloppait un instant auparavant, tandis que l'œil ardent qu'il fixe sur le Sauveur nous rappelle, par un contraste frappant, la

nouvelle vie qu'il reflète. Cette impression est encore renforcée par la vue de l'empressement que Lazare met à se débarrasser des liens qui l'étreignent.» *Waagen.*

20, *Séb. del Piombo,* l'artiste, avec son sceau (piombo), et le card. Hipp. de Médicis, portr. peints après 1531. *635, *le Titien,* la Vierge, l'Enfant, St Jean et Ste Catherine (celle-ci probablement le portr. d'une grande dame; 1523). 1025, *le Moretto,* portrait d'un gentilhomme italien, de 1526. 1309, *Bern. Licinio* (de Venise; florissait de 1524 à 1541), portr. d'un jeune homme. 272, *école italienne,* un Apôtre.

*35, *le Titien,* Bacchus et Ariane.

«Il semble qu'on ne doive jamais oublier ce tableau . . . . Beaucoup d'harmonie dans les tons de la draperie et de moelleux dans le modelé, de profondeur dans les ombres et de chaleur dans les chairs; tout est combiné pour former une composition aux tons les plus vifs, et malgré cet éclat, le corps d'Ariane paraît admirablement beau. La nature n'a jamais été reproduite avec plus de séduction ou plus d'exubérance que dans chaque partie de ce tableau.» *Crowe & Cavalcaselle.*

*16, *le Tintoret,* St Georges et le dragon, œuvre de jeunesse. 3, *école du Titien,* le Concert. *294, *Paul Véronèse,* la Famille de Darius aux pieds d'Alexandre (chef-d'œuvre de l'artiste, parfaitement conservé et acquis pour 13650 l. ou 341250 fr.). 931, *Paul Véronèse,* Marie-Madeleine se dépouillant de ses bijoux. 34, *le Titien,* Vénus et Adonis, copie ancienne, original à Madrid. 24, *Séb. del Piombo,* portr. de femme en Ste Agathe. 277, *le Bassan* (*Jac. da Ponte,* Vénit.; fin de la Renaissance; 1510-1592), le Bon Samaritain. 930, *école du Giorgione,* Jardin d'amour. *1450, *Séb. del Piombo,* Ste Famille. 1031, *Giov. Girol. Savoldo* (de Brescia; 1508-1548), Marie-Madeleine allant au sépulcre.

*270, *le Titien,* «Noli me tangere» ou Jésus ressuscité apparaissant à Ste Marie-Madeleine.

C'est une œuvre de jeunesse (vers 1512-1513). La beauté et la noblesse des figures, bien que mondaines, et le caractère du paysage y révèlent l'influence du Giorgione.

1213, *Gentile Bellini* (m. 1507), Un mathématicien. *Lor. Lotto* (1480-1556), portr. d'Augustin et de Nicolas della Torre (1515). 623, *Gir. da Treviso* (imitateur de Raphaël; 1497-1544), la Vierge et l'Enfant, le chef-d'œuvre de l'artiste d'après Vasari. *280, *Giov. Bellini* (le plus grand peintre vénit. du xve s.; vers 1428-1516), la Vierge à la grenade.

636, *Palma le Vieux* (1480-1528; élève du Titien), portr. d'un poète. 1105, *Lotto,* le Protonotaire Juliano. *777, *P. Morando,* la Vierge, l'Enfant, St Jean-Baptiste et des anges, un chef-d'œuvre du «Raphaël de Vérone». 1165, *le Moretto,* la Vierge, l'Enfant et des saints. 1455, *Giov. Bellini,* la Circoncision. *300, *Cima da Conegliano,* la Vierge et l'Enfant. 1202, *Bonifazio Véronèse* (m. 1540), la Vierge et l'Enfant avec des saints. 234, *Vinc. Catena* (élève de Giov. Bellini; de Trévise, m. 1531 à Venise), Guerriers adorant l'Enfant. 1214, *Mich. da Verona* (m. apr. 1523), Entrevue

de Coriolan et de Volumnie et Véturie. 1123, *école vénitienne* (XVIe s.), Vénus et Adonis. 816, *Cima da Conegliano*, le Christ et l'incrédulité de St Thomas. *726, *Giov. Bellini*, Jésus au jardin des Oliviers, œuvre de jeunesse, exécutée sous l'influence de son maître, Mantegna, dont il y a un tableau du même genre (v. nº 1417, p. 133). 750, *Vitt. Carpaccio* (Vénit.; contemporain de Giov. Bellini; m. 1520), la Vierge et l'Enfant, avec le doge Giov. Mocenigo en adoration. 812, *Giov. Bellini*, Mort de St Pierre Martyr, œuvre de vieillesse. 694, *V. Catena*, St Jérôme dans sa cellule. — 1130, *le Tintoret* (?), le Lavement des pieds. *697, 742, *Moroni*, portr. d'un tailleur («taglia-panni»), chef-d'œuvre vanté par des poètes contemporains; portr. d'un homme de loi. *1047, *Lotto*, tableau de famille. 674, *P. Bordone* (Trévise; célèbre par ses portr. de femmes; 1500-1571), une Génoise. *268, *Paul Véronèse*, Adoration des mages, peint en 1573 pour St-Silvestre de Venise. 595, *école vénitienne*, portrait. *299, *le Moretto*, portr. d'un gentilhomme ital. 1377, *Savoldo*, Adoration des bergers. 637, *P. Bordone*, Daphnis et Cloë. 778, *Martino da Udine*, dit *Pellegrino da San Daniele* (Frioul; élève de Bellini; m. 1547), la Vierge et l'Enfant. 173, *le Bassan*, portr. d'un gentilhomme. 1845, *P. Bordone*, la Lumière du monde.

*297, *le Romanino* (*Girol. Romani*, de Brescia, rival du Moretto; m. 1566), la Nativité, tableau d'autel à cinq compartiments.

Sur des chevalets: 1409, *Andr. Cordegliaghi* (élève de Giov. Bellini), Mariage mystique de Ste Catherine. 673, *Anton. da Messina*, artiste, qui, dit-on, apporta de Flandre en Italie l'art de peindre à l'huile (m. ap. 1493), le Sauveur, daté de 1465, la première en date des œuvres connues de cet artiste. *189, *Giov. Bellini*, portrait du doge Lionardo Loredan, où le dessin, le coloris et l'expression du caractère sont admirables. 1166, 1418, *Ant. da Messina*, Crucifiment, dans un paysage montagneux; St Jérôme. 808, *Giov.* ou *Gent. Bellini*, St Pierre Martyr, tableau où les chairs offrent des nuances très délicates. 1141, *Ant. da Messina*, portr. d'un jeune homme (1474). *281, *M. Basaiti* (Venise; vers 1520), St Jérôme lisant. 599, *Giov. Bellini*, la Vierge et l'Enfant. 1120, *Cima da Conegliano*, St Jérôme dans le désert, panneau.

*269, 1160, *le Giorgione* (*Barbarelli*, élève de Giov. Bellini avec le Titien; m. 1510), Un chevalier armé, Adoration des mages. *1440, *Giov. Bellini*, St Dominique. 1310, *Cima da Conegliano*, Ecce Homo. 1476, *Schiavone* (*Andr. Meldola;* 1522-1582), Jupiter et Sémélé. 1241, *Pedro Campaña* (né en 1503), Marthe amène Marie-Madeleine à Jésus. 1695, *école vénit.*, paysage avec des nymphes.

VIIIe salle. École de Padoue et vieille école vénitienne. — A g., 668, *C. Crivelli* (Venise; florissait vers 1468-1493), le Bienheureux Ferretti. 1336, *Liberale da Verona* (?; 1451-1515?), Mort de Didon. — 776, *Vittore Pisano da Verona* (*Pisanello;* fondateur

de l'école de Vérone, aussi médailleur; m. 1451), St Antoine et St Georges, avec une apparition de la Vierge et l'Enfant et des médaillons (moulages) de Léonello d'Este, son patron, et de l'artiste, dans le cadre. 804, *Marziale* (Venise; florissait vers 1492-1507), la Vierge et l'Enfant. *1436, *Vitt. Pisano,* Vision de St Eustache. 1417, *Mantegna,* Jésus au jardin des Oliviers, œuvre de jeunesse, de la galerie Northbrook (v. nº 726, p. 131, par Bellini). 807, *Crivelli,* Vierge. *274, *Mantegna,* la Vierge et l'Enfant avec St Jean et la Madeleine, des derniers temps de l'artiste, œuvre où les contours ont une précision sculpturale. 803, *Marziale,* la Circoncision, de 1500, avec de belles têtes (portraits).

*902, *A. Mantegna,* le Triomphe de Scipion ou l'Introduction du culte de Cybèle à Rome, avec inscriptions qui s'y rapportent, grisaille en détrempe, achevée en 1506, peu de temps avant la mort de l'artiste, moins importante que les tableaux de Hampton Court (v. p. 312).

1953, *L. Bastiani,* la Vierge et l'Enfant. 1125, *Mantegna* (?), Deux figures de femmes personnifiant des saisons, grisaille. — 602, *Crivelli,* le Christ mort soutenu par des anges. 904, *Greg. Schiavone* (le «Slavon», de Dalmatie; florissait de 1441 à 1470), la Vierge et l'Enfant. *724, *Crivelli,* la Vierge et l'Enfant avec St Jérôme et St Sébastien ou la Vierge à l'hirondelle (ap. 1490). Au-dessus, 749, *Nic. Giolfino* (Vérone; florissait de 1486 à 1518), portraits de la famille Giusti de Vérone. 788, 739, 906, *Crivelli,* la Vierge et l'Enfant entourés de saints, grand tableau d'autel à treize compartiments (1476); l'Annonciation (1486); la Vierge en prière.

1145, *Mantegna,* Samson et Dalila, grisaille; sur l'arbre, l'inscription: «fœmina diabolo tribus assibus est mala pejor».

Salle octogone, ÉCOLES DIVERSES. — Dans les angles, en haut, 1324-1326, 1318, *P. Véronèse,* quatre groupes allégoriques d'un plafond: le Mépris, le Respect, l'Union heureuse, l'Infidélité. A g., en venant de la VIIIe salle: 1239, 1240 (plus loin), *Girol. Mocetto* (Venise, peintre et graveur; vers 1490-1514), Massacre des Innocents. 1135, 1136, *école véron.* (XVe s.), Trajan et la veuve. 1211, 1212, *Dom. Morone* (école véron.; né en 1442), Tournois. 1478, *Giov. Mansueti,* représentation symbolique du crucifîment. — 802, *Bart. Montagna* (m. 1523), la Vierge et l'Enfant. 695, *Andr. Previtali* (m. 1528), Moine adorant l'Enfant. 634, *Cima da Conegliano,* la Vierge et l'Enfant. 41, *Giov. Cariani* (?), Mort de St Pierre Martyr. 1173, *école du Giorgione,* sujet inconnu. 97, *école de P. Véronèse,* l'Enlèvement d'Europe (étude pour le grand tableau qui est à Vienne). 1134, *Liberale da Verona,* la Vierge et l'Enfant. — 768, *Ant. Vivarini* (m. vers 1470), St Pierre et St Jérôme. 1098, *Bart. Montagna,* la Vierge et l'Enfant. 284, *Bart. Vivarini* (Venise; 1450-1499), la Vierge et l'Enfant avec St Paul et St Jérôme. 1872, *Alvise Vivarini,* la Vierge et l'Enfant. 1284, *Ant. Vivarini,* St François

et St. Marc. — 632, 633, *Girol. da Santacroce* (flor. de 1520 à 1549), Saints. 631, *Fr. Bissolo* (?; 1464-1545), portr. de femme. 1233, *Giov. Bellini*, le Sang du Rédempteur. 630, *Schiavone*, la Vierge sur un trône, l'enfant Jésus et des saints, tableau d'autel. 771, *Bono da Ferrara* (florissait en 1460), St-Jérôme. 736, *Fr. Bonsignori* (1455-1519), portr. d'un sénateur vénitien.

Sur des chevalets: 285, *Fr. Morone* (Véronais; 1474-1529), la Vierge et l'Enfant. — 639, 1381, 1106, *Fr. Mantegna* (m. ap. 1517), Jésus et Marie-Madeleine; les Saintes femmes au tombeau; la Résurrection. S. nº *école vénitienne*, portr. d'un jeune homme. 907, *Crivelli*, Ste Catherine et Ste Madeleine. 1121, *école vénit.*, portr. d'homme. — L'autre côté du chevalet fait partie de la salle XI.

IXe salle, à la suite de la VIIe, écoles lombardes. — A g. 806, *Boccaccino le Vieux* (Crémone; vers 1460-1518), Portement de croix. 1337, *Giov. Ant. Bazzi* (*le Sodoma*, élève de Léon. de Vinci, à Sienne, m. 1549), Tête de Christ. *Ambr. Borgognone* (peintre et architecte, de l'école milanaise; vers 1455-1523): 1410, Vierge; 1077, Vierge, Jésus au jardin des Oliviers et Portement de croix, triptyque, œuvre de jeunesse. En haut: 1465, *Gaud. Ferrari* (Crémone; m. 1546), la Résurrection. 298, *Borgognone*, Mariage de Ste Catherine d'Alexandrie, avec Ste Catherine de Sienne à dr. 286, *Fr. Tacconi* (Crémone; m. ap. 1490), la Vierge avec l'Enfant sur un trône, seul tableau signé de cet artiste. 729, *V. Foppa* (m. 1492), Adoration des mages. 1416, *Fil. Mazzola* (m. 1505), la Vierge et l'Enfant. 692, *Lod. da Parma* (commenc. du xvie s.), tête d'un moine. 700, *Bern. Lanini* (m. vers. 1578), Ste Famille, avec la Madeleine, le pape Grégoire et St Paul, daté de 1543. 33, *le Parmesan* (*Mazzola;* 1503-1540), Vision de St Jérôme. *15, *le Corrège* (*Ant. Allegri;* m. 1534), Ecce Homo (œuvre authentique, dans sa première manière). 1052, *école lombarde*, portr. d'un jeune homme. 76, *d'après le Corrège*, Jésus au jardin des Oliviers, original à Apsley House (p. 256). 1661, 1662, *Ambrogio de Predis* (vers 1500), Anges tenant des instruments de musique. *1093, *Léon. de Vinci* (1452-1519), la Vierge, l'Enfant, St Jean-Baptiste et un Ange, copie d'élève modifiée de la «Vierge aux rochers» du Louvre, acquise en 1880 à la galerie du comte de Suffolk pour 9000 l. soit 225000 fr. — 1300, *école milanaise*, la Vierge et l'Enfant. *23, *le Corrège*, la Vierge au panier (Madonna della cesta). *10, *le Corrège*, Mercure instruisant l'Amour en présence de Vénus ou l'«Ecole de l'Amour», œuvre de vieillesse et fort endommagée. 1295, *Girol. Giovenone* (Verceil; commenc. du xvie s.), la Vierge, l'Enfant et des saints. 1665, *A. de Predis*, portrait. *923, *André da Solario* (Milan; m. ap. 1515), portr. d'un sénateur vénitien, dans la manière d'Ant. da Messina. 1438, *école milan.*, Tête de St Jean-Baptiste. 1201, 1200, *Macrino d'Alba* (vers 1500), Saints. *734, *Solario*, portrait, daté de 1505. — 779, 780, *Ambr. Borgognone*, portraits ayant fait partie

d'une bannière sur soie. *728, *Boltraffio* (*Giov. Ant.*, élève de Léon. de Vinci à Milan, 1467-1516), la Vierge et l'Enfant. 753, *Altobello Melone* (Crémone; commenc. du XVIe s.), les Disciples d'Emmaüs. 1152, *Martino Piazza* (XVIe s.), St Jean-Baptiste. 1149, *Marco da Oggiono* (élève de Léon. de Vinci; m. 1530), Vierge. 219, *école lombarde* (XVIe s.), le Christ mort. 1466, *Lelio Orsi* (1511-1586), le Chemin d'Emmaüs. *1144, *le Sodoma*, la Vierge et l'Enfant, Ste Catherine de Sienne, St Pierre et un moine agenouillé. *18, *Bern. Luini* (Milan; élève de Léon. de Vinci; vers 1470-vers 1530), Jésus et les docteurs. — Pour la suite des écoles d'Italie, v. p. 141.

X^e salle, ÉCOLES FLAMANDE ET HOLLANDAISE. A côté des œuvres de Rubens et de van Dyck, chefs de l'école flamande du XVIIe s., cette salle en contient de bonnes de Rembrandt, leur grand contemporain hollandais, et de sa meilleure époque. Ses élèves, N. Maes et P. de Hooch sont également bien représentés. Les petits tableaux de maîtres flamands du XVe s. sont fort intéressants, bien qu'ils ne soient pas de premier ordre ni toujours authentiques, car ils donnent une idée d'ensemble des différentes tendances réalistes de l'école.

A g. 146, *A. Storck* (m. 1710?), Sur la Meuse. 237, *Rembrandt* (*Harmensz van Ryn*, Amsterdam; 1606-1669), portr. d'une femme, œuvre de vieillesse, datée de 1666. 240, *Nic. Berchem* (Harlem; 1620-1683), le Gué. 149, *W. van de Velde le Jeune* (Amsterdam; 1633-1707), Mer calme. 1168, *Van der Vliet* (Delft; 1642), portr. d'un jésuite. *775, *Rembrandt*, Vieille femme (1634). 223, *L. Bakhuizen* (1631-1708), marine. 239, *A. van der Neer* (Amsterdam; 1603-1677), Clair de lune. 150, *W. van de Velde le J.*, Brise fraîche. *1248, *Barth. van der Helst* (Harlem, un des plus grands portraitistes holland.; 1613-1670), portr. de jeune fille (1645). *1247, *Nic. Maes* ou *Maas* (Dordrecht; peintre de figures, élève de Rembrandt, 1632-1693), Joueurs de cartes. *53, *A. Cuyp* (Dordrecht; 1620-1691), paysage avec animaux et personnages. En haut: 981, *W. van de Velde le J.*, Tempête. 51, *Rembrandt*, Marchand juif (vers 1650). 38, *P.-P. Rubens* (Anvers; 1577-1640), Enlèvement des Sabines. 71, *J. Both* (Utrecht; peintre de paysages ital. dans la manière de Claude Lorrain; m. 1652), paysage avec des personnages.

*672, *Rembrandt*, son portrait, daté de 1640.

«Si Rembrandt a souvent eu la fantaisie de se représenter dans des costumes plus ou moins excentriques, il s'est plu ici à se montrer en homme posé et important . . . C'est un portrait de la plus grande distinction, dans le dessin et le ton.» *C. Vosmaer.* «Rembrandt».

*243, *Rembrandt*, portrait d'homme, daté de 1659.

«Ce tableau, de couleur foncée, est de ceux que Rembrandt voulait être vus en forte lumière . . . Le visage est fortement empâté, mais très fouillé et comme ciselé par le pinceau, la barbe et la moustache grises sont obtenus au moyen de couleurs qui tirent sur le vert. Le visage est plein de vie, surtout dans les yeux foncés.» *Vosmaer.*

Rembrandt: *1674, portr. d'un homme âgé; *1675 (plus loin),

portr. d'une vieille dame (vers 1662), deux tableaux acquis à la collection de lord Saumarez en 1899 pour 15050 l. 49 (en haut), *1172, *Ant. van Dyck* (1599-1641), portr. d'homme; portr. équestre de Charles Ier, de l'anc. galerie Blenheim, acheté 17500 l. en 1885. 679, *Ferd. Bol* (élève de Rembrandt; 1616-1680), Un astronome (1652). 732, *A. van der Neer,* Un canal, un des rares tableaux de l'artiste représentant une scène de jour et dans cette dimension. 190, *Rembrandt,* Un rabbin (vers 1657). — *52, *van Dyck,* portr. d'homme, probablement de Corn. van der Geest. *1252, *Fr. Snyders* (Anvers; peintre d'animaux et de nature morte; 1579-1657), Fruits. 194, *Rubens,* le Jugement de Pâris, dont il y a de petites répétitions au Louvre et à Dresde. 1327, *J. van Goyen* (1596-1656), Scène d'hiver.

*45, *Rembrandt,* la Femme adultère, daté de 1644.

«L'ordonnance de la Femme adultère est admirable . . . Une lumière sourde, une lueur qui n'a pas de nom, comme dit M. Ch. Blanc, éclaire et enveloppe le tout dans une harmonie mystérieuse. La magie du clair-obscur seconde admirablement l'idée . . . Le groupe principal est éclairé par une lumière qui entre à gauche, un peu d'en haut; elle frise les têtes des apôtres et la partie supérieure de la figure de Jésus, dont le costume est jaunâtre, inonde la femme vêtue d'une robe jaune, puis, derrière elle, éclaire le contour du personnage au turban et le visage du prêtre à côté de lui, et enfin va s'amortissant sur le pavé du temple. Une dégradation savante relie entre elles les parties éclairées, dont la note la plus haute se trouve dans le vêtement jaune de la femme, dans les groupes sur l'escalier et dans les lueurs dorées de l'autel. Tout le fond est noyé dans de chaudes pénombres.» *Vosmaer.*

*47, *Rembrandt,* Adoration des bergers (1646). 1700, *école holland.,* portrait. *66, *Rubens,* paysage d'automne, avec vue du château de Steen, près de Malines, où habitait l'artiste. 1137, *J. van Oost* (1600-1671), portr. d'un jeune garçon. 166, *Rembrandt,* Capucin (vers 1661). 1222, *Melchior d'Hondecoeter* (Utrecht; peintre d'animaux; 1636-1695), Verdure, oiseaux et insectes. 1896, *P. Saenredam,* Intérieur d'église. 238, *J. Weenix le J.* (Amsterdam; 1640-1719), Gibier mort. *207, *Nic. Maes,* la Paresseuse, chef-d'œuvre de l'artiste, daté de 1655. *794, *P. de Hooch* (1630-vers 1677), Cour d'une maison hollandaise. 1442, *L. Bakhuizen,* Mer agitée. 685, *M. Hobbema* (Amsterdam; 1638-1709), paysage. 989, 628, *627, *J. van Ruisdael* (Harlem; 1628-1682), paysages avec moulins et cascades. 50, *van Dyck,* St Ambroise et Théodose, copie, avec peu de variantes, d'un tableau de Rubens qui est à Vienne. 954, *Corn. Huysmans* (1648-1727), paysage. 1096, *J. Weenix,* Gibier et chien. 1053, *Em. de Witte* (Amsterdam; 1617-1692), Intérieur d'église. *680, *A. van Dyck,* d'ap. Rubens, la Pêche miraculeuse. *805, 817, *Teniers le J.* (Anvers; élève d'A. Brouwer et de Rubens; 1610-1690), Vieille femme pelant une poire; le Château du peintre à Perck, avec portraits de l'artiste et de sa famille. 986, *J. van Ruisdael,* Moulins à eau. 137, *J. van Goyen* (1596-1656), Scène d'hiver. 1289, *A. Cuyp,* paysage avec animaux. 59, 279, *Rubens,* le Serpent

d'airain; les Horreurs de la guerre, esquisse coloriée du grand tableau du palais Pitti, à Florence. 242, *Teniers le J.*, Joueurs de trictrac. 157, 67, *Rubens*, paysage, Ste Famille. 1917, *J. Both*, Site d'Italie. 1008, *Pierre Potter* (?; père de Paul P.; m. 1652), Chasse au cerf. 152, *van der Neer*, le Soir, paysage avec figures par *Cuyp*. — 1012, *Math. Merian* (né à Bâle; portraitiste à Nuremberg et à Francfort; 1621-1687), portr. d'homme. 1810, *Fr. Duchatel* (Bruxelles; 1616-1694), portr. de jeune garçon.

*278, *Rubens*, le Triomphe de Jules César, copie libre d'après le carton de Mantegna qui est maintenant à Hampton Court (p. 312).

«Sa prédilection pour le fantastique et le colossal lui a fait choisir ce sujet avec des éléphants portant des candélabres; mais son imagination vive et aux tendances dramatiques ne pouvait se contenter de reproduire simplement l'original. Tandis que chez Mantegna une innocente brebis court à côté du premier éléphant, nous voyons chez Rubens un lion et une tigresse prêts à attaquer leur compagnon, qui n'est aussi rien moins que bien disposé en leur faveur, et se prépare au contraire à riposter.» *Waagen.*

57, *Rubens*, Conversion de St Bavon. 737, *J. van Ruisdael*, paysage avec cascade. 1352, *Fréd. de Moucheron* (m. 1686), paysage avec des ruines. 46, *Rubens*, la Guerre et la Paix, tableau offert par l'artiste à Charles Ier, lors de son séjour à Londres en 1630. 955, *Cornelis van Poelenburg* (Utrecht; imitateur des Italiens à Rome; 1586-1667), Baigneuses. 1061, *Egbert van der Poel* (Delft; m. 1664), Delft après l'explosion de 1654. 970, *Gab. Metsu* (Amsterdam; 1630-1667), l'Aubergiste endormie. *963, *Is. van Ostade* (élève de son frère Adrien; 1621-1649), Rivière gelée, chef-d'œuvre de coloris. 1005, *N. Berchem*, paysage. 1339, 1338, *B. Fabritius* (flor. de 1656 à 1672), Nativité de St Jean-Baptiste; Adoration des bergers. *757, *école de Rembrandt*, «Laissez venir à moi les petits enfants.» 1221, *A. de Pape* (m. 1666), Intérieur. 1255, *Jan Jansz van de Velde* (d'Amsterdam, rare; vers 1622-1656), nature morte. 1256, *Herman Steenwyck* (Delft), nature morte. 156, *van Dyck*, étude de cheval. 72, *Rembrandt*, paysage. 151, *J. van Goyen*, vue de rivière. *1277, *Nic. Maes*, portrait, daté de 1666. 1060, *Phil. Wouwerman* (Harlem; 1619-1668), Avant-poste, œuvre de jeunesse. 154, *Teniers le J.*, Concert. 1095, *J. Lievens* (1607-1674), portr. *797, *A. Cuyp* (?), portr. d'homme (daté de 1649). 924, *P. Neeffs le V.* (m. vers 1657), Intérieur d'église. 1000, *Bakhuizen*, marine. 158, *Teniers le J.*, Paysans à l'auberge. 221, *Rembrandt*, portr. de l'artiste à un âge avancé.

Sur des chevalets: 1446, 1445, *Rachel Ruysch* (1664-1750), études de fleurs. — *976, *Phil. Wouwerman*, Bataille; 199, *God. Schalcken* (peintre de genre holland., élève de Gér. Dou; 1643-1706), le Moineau de Lesbie (Catulle, III); 968, *Gér. Dou* (Leyde; 1613-1675), portr. de sa femme.

*896, *Ger. Terburg* ou *Ter Borch* (Deventer; 1617-1681), la

Paix de Westphalie (1648), portraits des plénipotentiaires; chef-d'œuvre de l'artiste.

1415, 192, *Gér. Dou*, portr. d'Anne-Marie de Schurmann; portr. de l'artiste. — 796, *J. van Huysum* (1682-1749), Fleurs. — 1937, *B. van der Helst*, portr. d'une dame. — *Rembrandt:* *54, Baigneuse (1654); 43, Descente de croix (grisaille); 1400, Jésus devant Pilate (grisaille). — *1114-1118, *Gonz. Coques* (Anvers, 1618-1684), les Cinq sens, portraits sous forme allégorique. 1056, 1055 (plus loin), *H. Sorgh* (Rotterdam; 1611-1670), Homme et femme qui boivent; Partie de cartes. 1132, *H. Steenwyck le J.* (Francfort, Anvers et Londres; peignait les fonds architectoniques des portraits de van Dyck; 1580 à 1649), Intérieur. 1011, *Coques*, portrait.

XIe salle, ÉCOLES FLAMANDE ET HOLLANDAISE. — A g. 1469, *W.-K. Heda* (1594-ap. 1678), nature morte. 1010, *Dirck van Delen* (Zélande; 1605-1671), Palais de la Renaissance, avec figures par *A. Palamedesz.* 1390, *J. van Ruisdael*, vue de Schéveningue. 1341, *Corn. Gerritz Dekker* ou *Decker* (Harlem; m. 1678), paysage. 1420, *G.-A. Berckheyde* (Harlem; 1638-1698), vue de Harlem. *1660, *A. van der Werff* (1659-1722), portr. de l'artiste. 1462, *H. Dubbels* (Amsterdam; m. 1676), marine. 1332, *C. Netscher*, George, premier comte de Berkeley (?). 1346, *H. van Avercamp*, En hiver. 1444, *G. van Honthorst*, Villageois se chauffant. 746, *J. van Ruisdael*, paysage. 1680, *école hollandaise* (XVIIe s.; attribué à K. du Jardin), portr. d'homme. 1329, *Quirin Brekelenkam* (m. 1668), Intérieur. 1918, *P. de la Fargue*, la Place du marché à la Haye. 1001, *J. van Huysum* (1682-1749), Fleurs. 1251, 1021 (plus loin), *Fr. Hals* (vers 1580-1666), portraits. 202, *M. d'Hondecoeter*, Volaille. 1895, *J. Jordaens*, portrait. 1002, *Jac. Walscappelle* (m. apr. 1717), Fleurs et fruits. 1447, *A.-F. van der Meulen* (1632-1690; peintre de Louis XIV), Chasse. 1007, *J. Wils* (m. av 1670), paysage. 1401, *P. Snyers* (1681-1752), Nature morte. 44, *J. van Ruisdael*, Blanchisserie. 1423, *J. van Ravesteyn* (1572-1657), portr. d'une dame. 1094, *A. Mor*, portrait. 155, *D. Teniers le J.*, les Avares. 1015, *J. van Os*, Nature morte. 959, *J. Both*, vue d'une rivière. 1348, *Adr. van de Velde* (frère de Guillaume et élève de Wynants à Harlem; 1635-1672), paysage. 1231, *Ant. More* ou *Moro* (portraitiste, né en 1512 à Utrecht, florissait en Angl.), portr. 1342, *J. de Wet* (XVIIe s.), paysage. — 1293, *J. M. Molenaer* (m. 1668), Concert. 1380, *J. van Os* (1744-1808), Fleurs et fruits. 1312, *J. Victors* ou *Victoors* (Amsterdam; m. 1695), Cordonnier de village. 1439, *Sal. van Ruysdael* (oncle de J. van Ruisdael; m. 1670), vue d'une rivière. 1287, *école hollandaise*, Intérieur de galerie artistique. 1278, *Hendr.-Gerritsz Pot* (m. vers 1656), Joyeuse société. 1074, *Dirck Hals* (frère cadet de Fr. H.; m. 1656), idem. 1399, *G. Ter Borch*, portr. d'un personnage. 1383, *J. Vermeer de Delft* (1632-1675), Dame à son clavecin. 1004, *N. Berchem*, Site d'Italie. 1387, *W.-C. Duyster*

(Amsterdam; 1599-1635), Partie de trictrac. 1443, *H. Steenwyck le J.*, Intérieur d'église. 1320, 1321 (plus loin), *C. Janssens* (né à Londres vers 1593; florissait en Angl.), Aglonius Voon, Cornelia Remoens. *1459, *Gerbr. van den Eeckhout* (1621-1674), les Ouvriers de la vigne. 956, 209, *J. Both*, site d'Italie; paysage avec figures par *Poelenburg*. 1386, *W.-C. Duyster*, Soldats se disputant leur butin. 1345, *J. Wouwerman* (paysagiste à Harlem; 1629-1666), paysage. 1848, *Abr. Ragineau* (1623-ap. 1681), portr. 1311, *J. Beerstraaten* (1622-1666), Scène d'hiver. *212, *Thom. de Keyser* (Amsterdam: 1596-1667), Marchand et son commis. 1294, *W. de Poorter* (m. ap. 1645), Allégorie. 1481, *C.-P. Bega* (1620-1664), le Philosophe. 1397, *J. van Aacken* (xviie s.), Vieille femme cousant. 1451, *G.-A. Berckheyde*, Intérieur d'église. 1903, *J. Fyt*, Chiens et gibier. 1479, *H. Avercamp* (1585-1663), Scène sur la glace.

Sur des chevalets: 998, 997, *G. Schalcken*, le Duo, Vieille femme. 1699, *J. Vermeer van Delft* (?), la Leçon. 953, *Teniers*, un Buveur. 1353, *M. Ryckaert* (1587-1631), paysage avec satyres.

XIIe salle, à la suite de la 10e, collection Peel, formée de tableaux hollandais et flamands et comprenant bon nombre de chefs-d'œuvre de premier ordre. — A g. en haut: 819, *Bakhuizen*, A l'embouchure de la Tamise. 872, *W. van de Velde*, marine. *834, *P. de Hooch*, Intérieur hollandais, où la lumière est traitée de main de maître. 818, *Bakhuizen*, marine. 865, *J. van de Capelle* (peintre de marines à Amsterdam; influencé par Rembrandt; xviie s.), marine. — *873, *W. van de Velde*, la Côte de Schéveningue, avec personnages par *A. van de Velde*. *864, *G. Ter Borch*, Leçon de guitare. 853, *Rubens*, Triomphe de Silène. *839, *Metsu*, Leçon de musique. 884, *J. Wynants* (paysagiste de Harlem; vers 1625-1682), paysage avec figures par *A. van de Velde*. *852, *Rubens*, Suzanne Fourment, portrait dit à tort le «Chapeau de paille» (en réalité un «Chapeau de poil» c.-à-d. de feutre), d'un effet de lumière merveilleux et sans doute le mieux réussi de l'artiste sous ce rapport. *856, *J. Steen* (m. 1679), Leçon de musique, œuvre de jeunesse, d'une rare perfection. *869, *A. van de Velde*, paysage d'hiver. 829, *J. Hackaert* (Amsterdam; xviie s.), Chasse au cerf. *870, 871 (plus loin), *W. van de Velde*, marines. *849, *Paul Potter* (1625-1654), paysage avec animaux. 833, *M. Hobbema* (1638-1709), Sous bois. *868, *A. van de Velde*, le Gué. *826, *K. du Jardin* (1622-1678), Bergers se reposant avec leur troupeau. *835, *P. de Hooch*, Cour de maison hollandaise (1658). 875, *W. van de Velde*, Mer houleuse. 882, *Phil. Wouwerman*, paysage. 827, *K. du Jardin*, Passage d'une rivière (1657). 837, *J. Lingelbach*, la Fenaison. *830, *M. Hobbema*, Allée avec une vue de Middelharnis. 866, *J. van der Heyde* (peintre d'architecture et paysagiste à Amsterdam; 1637-1712), Une rue de Cologne (?), avec figures d'*A. van de Velde*. 880, *Phil. Wouwerman*, Au bord de la mer, tableau qui passe pour être sa dernière

œuvre. 874, *W. van de Velde*, Calme en mer. 828, *K. du Jardin*, paysage avec animaux. *846, *A. van Ostade* (Harlem; élève de Fr. Hals; 1610-1685), l'Alchimiste.

*822, *Cuyp*, paysage avec figures. 867, *Adr. van de Velde*, la Ferme. 861, *Teniers le J.*, Une rivière. 883, *J. Wynants*, paysage avec figures de *Lingelbach* (1659). *832, *Hobbema*, paysage avec deux moulins, par une belle journée d'été. *836, *Phil. de Koninck* (élève de Rembrandt; 1619-1688), paysage avec figures d'*A. van de Velde*. *825, *Gér. Dou*, la Marchande de gibier, d'une finesse merveilleuse. 850, *Rembrandt*, portrait d'homme. 841, *W. van Mieris* (1662-1747), Poisson et volaille (1713). 855, *J. van Ruisdael*, Une cascade. *878, *879, *Ph. Wouwerman*, la Belle laitière; Une écurie. 831, *Hobbema*, Ruines du château de Broderode. *847, *Is. van Ostade*, Scène villageoise. 820, *Berchem*, paysage avec ruines. 881, *Phil. Wouwerman*, Homme ramassant du bois. 862, *Teniers*, le Mari surpris. 842, *F. de Moucheron*, Jardin avec figures. 854, *J. van Ruisdael*, Une forêt. 823, *Cuyp*, paysage avec rivière et troupeau. 843, *C. Netscher* (élève de Ter Borch, à la Haye; 1639-1684), les Bulles de savon (1670). 863, *Teniers le J.*, le Mauvais riche. 951, *Teniers le V.* (élève de Rubens et d'Elsheimer à Rome; 1582-1649), Partie de boules. 1003, *J. Fyt* (peintre d'animaux à Anvers; 1611-1661), Volaille. 957, *J. Both*, Animaux et gardiens. 205, *W.-E. Dietrich* (Dresde; m. 1774), Musiciens ambulants. 964, *J. van de Cappelle*, Une rivière. 962, 961, *A. Cuyp*, Animaux et gardiens. 994, *J. van der Heyde*, Une rue. 982, *A. van de Velde*, paysage. 965, *van de Cappelle*, Une rivière. 949, *Teniers le V.*, paysage avec rochers. 984, *A. van de Velde*, paysage. 977, *W. van de Velde*, marine. 1344, *S. van Ruysdael*, paysage. 969, *A. van der Neer*, En hiver. 1421, *J. Steen*, Scène sur une terrasse. 991, *J. van Ruisdael*, Arbre renversé. 993, 992, *J. van der Heyde*, paysage; Edifices goth. et classique. 1017. *Flamand inconnu*, paysage signé D. D. V., 1622. 978, 980, 979, *W. van de Velde le J.*, Une rivière; Vaisseaux hollandais tirant une salve; marine. 1006, *Berchem*, paysage. 950, *Teniers le V.*, Conversation. 973, 975, *Phil. Wouwerman*, Banc de sable dans une rivière; Chasse au cerf. 1683, *A. Cuyp*, Cheval (étude). 983. *A. van de Velde*, Cheval, vache et chèvre. 1009, *Paul Potter*, le Vieux cheval blanc. *159, *Maes*, Ménagère hollandaise (1655). 974, *Phil. de Koninck*, paysage montueux avec vue de l'Escaut et de la cathédrale d'Anvers. *995, *Hobbema*, Une forêt, avec un bel effet de clair-obscur. 988, *J. van Ruisdael*, Vieux chêne. *153, *Maes*, Berceau. — 966, 967, *van de Cappelle*, Rivière, Navires. 1013, *d'Hondecoeter*, Oies et canards. *990, 987, *J. van Ruisdael*, Plaine boisée, un chef-d'œuvre; paysage avec des rochers. 952, *Teniers le J.*, Kermesse (daté de 1643). 960, *Cuyp*, paysage avec des moulins à vent. 958, *J. Both*, Sous les murs de Rome. 876, *W. van de Velde*, Une tempête. 1701, *A. van Ever-*

dingen, paysage. 2062, *H. Saftleven*, Jésus prêchant sur le lac de Génésareth. 971, *Wynants*, paysage. 211, *J. van Huchtenburgh* (1646-1733), Bataille. 1347, *Is. van Ostade*, Une ferme. 1914, 1915, *J. van der Heyde*, Palais royal en Hollande; Eglise et marché hollandais. 972, *Wynants*, paysage.

Sur des chevalets: 845, *Netscher*, Dame à son rouet; 840 (plus loin), *Fr. van Mieris* (m. 1681), Dame donnant à manger à un perroquet. — 857-860, *Teniers le J.*, les Saisons. *848, *Is. van Ostade*, Canal en hiver. *824, *A. Cuyp*, Ruines d'un château dans un lac, vers le soir. — *838, *G. Metsu*, le Duo. *821, *Gonz. Coques*, portraits qui justifient bien le surnom de «Petit van Dyck» donné à l'artiste. *841, *Netscher*, Leçon maternelle. 999, *G. Schalcken*, Effet de lumière. 187, *Rubens*, Apothéose de Guillaume le Taciturne. 1470, *Jac. Weier* (école allem.; m. 1670), Bataille. 985, *K. du Jardin*, Moutons et chèvres.

Le cabinet du coin, où l'on entre par le corridor entre les 12e et 13e salles, contient surtout des *dessins*.

XIIIe salle, Italiens des xvie-xviie s. — Sous l'influence des Carrache, il se créa en 1589 à Bologne une académie éclectique, dont la tendance était de combiner toutes les différentes qualités des grands maîtres primitifs. Les premiers représentants de cette académie sont réunis dans cette salle, où il y a aussi quelques chefs-d'œuvre de l'école vénitienne ultérieure.

93, 94, *Ann. Carrache* (frère cadet de Louis et qui fonda avec lui l'académie qu'on vient de nommer; 1560-1609), Silène cueillant des raisins; Bacchus faisant de la musique devant Silène, dans le style des fresques antiques. 228, *le Bassan* (*Jac. da Ponte*, peintre vénitien de la seconde Renaissance, 1510-1592), Jésus chassant les vendeurs du temple. 624, *J. Romain* (?; école rom.; élève de Raphaël; 1492-1546), l'Enfance de Jupiter. 1296, *Gius. Zais* (Vénit.; m. 1784), paysage. 1054, *Fr. Guardi* (paysagiste et peintre d'architecture; Venise; 1712-1793), Vue de Venise. 1282, *Jac. da Empoli*, St Zénobe ressuscite un enfant (exposition provisoire). 48, *le Dominiquin* (*Zampieri*; 1581-1641), Tobie et l'ange. 22, *le Guerchin* (*Giov.-Franc. Barbieri*; 1591-1666), Anges pleurant la mort de J.-C. 214, *le Guide* (?), le Couronnement de la Vierge. 198, *Ann. Carrache*, Tentation de St Antoine. 160, *P.-Fr. Mola* (1612-1668), Repos dans la fuite en Egypte. 11, *le Guide* (*Reni*; 1574-1642), St Jérôme. 936, *Ferd. Bibbiena* (Bologne; 1657-1743), Représentation d'Othello au théâtre Farnèse, à Parme.

*942. *le Canaletto* (*Ant. Canale*; 1697-1768), le Collège d'Eton, près de Windsor (1746; p. 328). 1334, 1100, 1101 (plus loin), *P. Longhi* (Venise; surnommé le «Hogarth ital.»; 1702-1762), Diseuse de bonne aventure; groupe de portraits; Masques visitant une ménagerie. 935, *Salv. Rosa* (Naples et Rome; 1615-1673), vue d'une rivière. 937, 940, 939, *le Canaletto*, la Scuola di S. Rocco, à Venise, ou

le doge allant à l'église St-Marc avec la confrérie de St-Roch; la Place St-Marc; la Piazzetta, à Venise. 1333, *Tiepolo* (1693-1770), Descente de croix. 25, *Ann. Carrache*, St Jean dans le désert. 851, *Séb. Ricci* (m. 1734), Vénus endormie. 1206, *Salv. Rosa,* paysage. 210, *Guardi,* la Place St-Marc, à Venise. 135, *le Canaletto,* paysage avec ruines. 934, *C. Dolci* (Florence; 1616-1686), la Vierge et l'Enfant. 196, *le Guide,* Suzanne au bain. *84, *Salv. Rosa,* Mercure et le bûcheron. 1297, *Gius. Zais,* vue d'une rivière. 9, *Ann. Carrache* (?), Jésus apparaissant à St Pierre après sa résurrection. — 75, *le Dominiquin,* paysage, avec St Georges et le dragon. 200, *Sassoferrato* (*Giov.-Batt. Salvi;* 1605-1685), la Vierge en prière. 193, *le Guide,* Loth et ses filles. 163, *le Canaletto,* le Grand Canal, à Venise. 138, *Pannini* (école rom.; 1695-1768), Ruines. 740, *Sassoferrato,* la Vierge et l'Enfant. 28, *L. Carrache* (1555-1619), Suzanne et les vieillards. *643, *Rinaldo Mantovano* (élève de Jules Romain), Prise de Carthagène et continence de Publ. Corn. Scipion (le dessin est probablement de Jules Romain). *56, *Ann. Carrache,* paysage avec figures. 941, *le Canaletto,* le Palais Grimani, à Venise. 177, *le Guide,* la Madeleine. 174, *C. Maratta* (école romaine; 1625-1713), portrait du cardinal Cerri. 172, *le Caravage* (*Michelangelo Amerighi,* fondateur de l'école naturaliste à Naples; 1569-1609), Jésus et les disciples d'Emmaüs. 127, *le Canaletto,* la Scuola della Carità (auj. l'Académie des Beaux-Arts), à Venise. 63, *Ann. Carrache,* paysage. 29, *le Baroche* (*Fed. Barocci;* imitateur du Corrège; 1528-1612), la «Madonna del Gatto» ou la Vierge au chat. 933, *le Padouan* (*Al. Varotari,* de Venise; 1590-1650), l'Enfant à l'oiseau. 271, *le Guide,* Ecce Homo. 70, *le Padouan,* Cornélie et ses enfants. *644, *Rinaldo Mantovano* (?), l'Enlèvement des Sabines et la réconciliation entre les Romains et les Sabins, rappelant les fresques de Raphaël au Vatican. 77, *le Dominiquin,* Lapidation de St Etienne. 69, *P.-Fr. Mola* (m. 1668), St Jean dans le désert. 1059, *le Canaletto,* St-Pierre à Venise. 88, *Ann. Carrache,* Herminie se réfugiant chez les bergers (d'ap. le Tasse). 938, *le Canaletto,* Régate sur le Grand Canal. 85, *le Dominiquin*, St Jérôme et l'ange. *191, *le Guide,* Jésus enfant embrassant St Jean. 1058, *Bern. Belotto* (dit *Canaletto;* m. 1780), le Canareggio, à Venise.

Sur un chevalet: 1429, *le Canaletto,* Intérieur de la Rotonde du Ranelagh (1754); 1454, *F. Guardi,* Gondole; 1192, 1193, *Tiepolo,* esquisses de tableaux d'autels.

XIVe salle, école espagnole. — A g. *745, *Velazquez* (1549-1660), Philippe IV. 1457, *Dom. Theotocopuli,* dit *il Greco* (1548-1625), les Vendeurs chassés du temple. *Murillo* (*Bartolomé Esteban;* 1617-1682): 1286, Enfant qui boit; *13, Sainte Famille; *176, St Jean-Baptiste avec l'Agneau. 1308, *J.-B. del Mazo* (1630-1687), portrait. — 741, *école napolitaine* (?; et non Velazquez), le Corps d'un guerrier, dit le «Corps de Roland». 1431, *Velazquez* (?),

Fiançailles, inachevé; *197, *Velazquez,* Philippe IV à la chasse au sanglier. 1291, *Juan de Valdès Leal* (1630-1691), l'Assomption. 1376, 1375, *Velazquez,* Duel au Prado, esquisse, Jésus chez Marthe; 1473, *Fr. Goya* (1746-1828), portrait. — *Velazquez:* *1129, Philippe IV; *2057, Vénus au miroir; *1315, portr. de l'amiral Pulido-Pareja. — *1951, 1471, 1472, *Fr. Goya,* portrait, Pique-nique, Scène de comédie. 1122, *Theotocopuli,* Un cardinal. 1257, *Murillo,* Nativité de la Vierge. 235, 244, l'*Espagnolet* (*Jos. Ribera;* 1588-1656), le Christ mort, Berger avec un agneau. — *1148, *Velazquez,* le Christ à la colonne. 1676, *F. de Herrera* (1576-1656), Jésus et les docteurs. 1229, *Morales* (dit «le Divin», en raison de sa préférence pour les sujets religieux; 1509-1586), Ste Famille, petite toile excellente, qui trahit des influences flamandes. *74, *Murillo,* Jeune paysan espagnol. *Zurbaran* (1598-1661): 230, Un franciscain; *232, Adoration des bergers (œuvre de jeunesse, attribuée d'abord à Velazquez); 1930, portr. de femme.

XVe salle, ÉCOLE ALLEMANDE. — A g. *658, *primitif allem.* (attr. pour un temps à M. Schongauer), Mort de la Vierge. 707, *école allem.* (xve s.), Deux saints. 291, *Lucas Cranach* (1472-1553), Jeune femme. 1424, *A. Elsheimer* (1578-1620), Tobie et l'ange. 256, 257, *maître de Liesborn* (?; vers 1465), l'Annonciation, la Purification. 1088, *école allem.* (xvie s.), le Crucifîment. 254, 255 (plus loin), 260 et 261, *maître de Liesborn,* Saints. 251, 250 (plus loin), *maître de Werden,* Saints. 1049, *école de Westphalie* (?), le Crucifîment. 687, *maître Guillaume de Cologne* (xive s.), Ste Véronique. 706, *maître de la Passion de Liversberg* (Cologne; xve s.), la Présentation. 252, *maître de Werden,* Conversion de St Hubert. 1087, *école allem.* (xve-xvie s.), Dérision du Christ. 259, *maître de Liesborn,* Tête de Christ. 262, *école du maître de Liesborn,* le Crucifîment; 659, *J. Rottenhammer* (m. 1623), Pan et Syrinx. 1014, *A. Elsheimer,* Martyre de St Laurent. S. n^os, *C. Amberger,* portrait, *Petrus Cristus* (1444-1472), Jeune homme, *B. Bruyn* (vers 1524-1555), portrait, *D. Bouts* (1400-1475), la Vierge et l'Enfant, tous prêtés par M. Salting. 195, *école allemande* (xvie s.), portr. d'un professeur de médecine. 1243, *Heimbach,* portrait. 1232, *H. Aldegrever* (de Soest; m. apr. 1555), portrait. 1085, *école rhénane,* la Vierge et l'Enfant, triptyque. 1427, *Hans Baldung Grien* (m. 1545), Pietà. 1925, *Lucas Cranach,* portrait.

*1314, *Hans Holbein le J.* (fils et élève de H. Holbein le V.; 1497-1543), les Ambassadeurs.

Jean de Dinteville, ambassadeur de France à Londres, est à g., et Georges de Selve, évêque de Lavaur, à dr. D'après W.-F. Dickes, ce tableau est relatif au traité de paix de Nuremberg en 1532 et les personnages représentés sont Othon-Henri et Philippe, comtes palatins du Rhin. Cette toile et les n°s 1315 (v. ci-dessus) et 1316 (p. 130) ont été achetés à lord Radnor en 1890 pour 55000 l.

253, *maître de Werden,* Messe de St. Hubert. 1938, *Alb. Dürer,*

portr. de son père. 1080, *école rhénane*, Tête de St Jean-Baptiste, avec des anges affligés. 1151, *école allemande*, Mise au tombeau. 705, *maître Stephan* (?; m. 1451), Saints. 184, ***Nic. Lucidel*** (né dans le Hainaut; portraitiste à Nuremberg; vers 1527-1590), portr. d'une jeune dame allemande. 258. *maître de la Mort de la Vierge* (Cologne; commenc. du XVIe s.), la Vierge, l'Enfant et le donateur (prêté par M. Salting). 722, *école allemande*, portrait. *S. n°, *Hans Holbein*, portr. de Christine, princesse de Danemark et veuve du duc Fr. Sforza de Milan (prêté par le duc de Norfolk). 245. *Hans Baldung Grien*, Un sénateur (avec le monogramme faux d'Alb. Dürer).

XVIe salle, à côté de la XIVe, ÉCOLE FRANÇAISE. — Au mur de dr. (N.), *12, *14, *Claude Lorrain* (*Claude Gellée;* 1600-1682), paysagiste qui vécut à Rome et se distingua surtout dans l'emploi de la perspective aérienne et dans les effets de lumière: le Mariage d'Isaac et de Rébecca, paysage admirable pour la transparence de l'atmosphère et rappelant le célèbre tableau du palais Doria à Rome, nommé le Moulin; l'Embarquement de la reine de Saba, où les reflets de la lumière matinale sur les eaux et les édifices sont merveilleux, l'un et l'autre peints en 1648. — A g. *479, 498, *Turner* (v. p. 148), Lever de soleil un jour de brouillard; Fondation de Carthage par Didon, deux des meilleurs paysages de cet artiste, donnés par lui-même à la galerie à la condition qu'on les mettrait à côté de deux Cl. Lorrain.

Suite du côté droit. 91, *Nic. Poussin* (1594-1665), Nymphe endormie surprise par des satyres. 1258, *J.-B.-S. Chardin* (1699-1779), nature morte. 40, *62, *Nic. Poussin*, paysage avec Phocion; Bacchanale, imitation des bas-reliefs antiques, la meilleure œuvre de l'artiste au musée. 19, *Cl. Lorrain*, paysage avec Narcisse et Echo. 42, 39, 65, *N. Poussin*, Bacchanale, Education de Bacchus, Céphale et Procris. 1154, *J.-B. Greuze* (1725-1805), Jeune fille avec un agneau. 55, *30, *Cl. Lorrain*, paysage avec la mort de Procris; Embarquement de Ste Ursule. 1020, *Greuze*, la Jeune fille à la pomme. 1664, *J.-B.-S. Chardin*, la Fontaine. — 58, *Cl. Lorrain*, paysage avec des chèvres. 161, *Gasp. Poussin* (*Dughet;* beau-frère de Nic. Poussin et imitateur de Cl. Lorrain; 1613-1675), paysage d'Italie. 165, *N. Poussin*, les Philistins frappés de la peste. 61, *Claude Lorrain*, paysage. *31, *G. Poussin*, paysage avec le sacrifice d'Abraham. *6, *Claude Lorrain*, paysage avec figures, peut-être David et Saül dans la grotte d'Adullam.

Sur UN CHEVALET: 1952, *H. Fantin-Latour* (1836-1904), M. Edwards et sa femme.

XVIIe salle, ÉCOLE FRANÇAISE. — 206, *Greuze*, tête de jeune fille. 95, *G. Poussin*, paysage avec Didon et Enée durant un orage. 236, *Jos. Vernet* (1714-1789; grand-père d'Hor. Vernet), le château St-Ange, à Rome. 1019. *Greuze*, tête de jeune fille levant les yeux.

101-104, *Nic. Lancret* (peintre de fêtes galantes; 1690-1743), les Quatre âges de la vie. — 1335, *inconnu* (xve s.), Vierge. 660, *Fr. Clouet* (peintre de François Ier, m. 1572), portrait. 1303, 1302, *Simon Marmion* (xve s.), Chœur d'anges, l'Ame de St Bertin portée au ciel. 1190, *Clouet* (?), portr. de jeune garçon. 1939, *vieille école française*, la Vierge, l'Enfant et des saints. S. n°, *école française ou flamande*, portr. d'une dame en Marie-Madeleine (prêté par M. Salting). 2058, *Diaz de la Peña*, Forêt au soleil. 1425, *Le Nain* (m. 1648), portraits. 5, 2, *Cl. Lorrain*, Port au coucher du soleil; Scène pastorale, la réconciliation de Céphale et Procris. 98, *G. Poussin*, paysage. 798, *Phil. de Champaigne* (1602-1674), Trois modèles pour un buste du cardinal de Richelieu, avec annotation au-dessus du profil de droite: «De ces deux profiles ce cy est le meilleur». 1159, 68, *G. Poussin*, Vocation d'Abraham; paysage. 1319, 1018, *Cl. Lorrain*, paysage avec figures; paysage classique daté de 1673. 1393, *Jos. Vernet*, Port de la Méditerranée. 1090, *Fr. Boucher* (1704-1770), Pan et Syrinx. 36, *G. Poussin*, Orage. 1422, *Eust. Lesueur* (1616-1655), Ste Famille. 903, *Hyac. Rigaud* (1659-1743), portr. du cardinal Fleury. 64, *S. Bourdon* (1616-1671), l'Arche d'alliance rapportée de la captivité. 1653, *Mme Le Brun* (1755-1842), portr. de l'artiste.

XVIIIe salle, de l'autre côté du grand escalier, en traversant la 16e salle, VIEILLE ÉCOLE ANGLAISE. — A g. à l'entrée, sous verre, la palette de John Constable (1776-1837), le plus grand paysagiste anglais, qui a exercé une grande influence sur les paysagistes français modernes. A dr., celle de Ford Madox Brown. — A g. *Jos. Reynolds* (portraitiste et critique d'art, fondateur de l'Académie Royale; 1723-1792): 892, Robinetta ou la Jeune fille au rouge-gorge («robin»); 162, Samuel enfant; 107, le Lord exilé; 889, portr. de l'artiste; 886, l'Amiral Keppel; *1259, Anne d'Albemarle; *182, têtes d'anges; 305, portrait; 307, l'Age de l'innocence; 885, le Serpent sous l'herbe; 888, portr. de James Boswell, biographe de Johnson; 890, Georges IV, encore prince de Galles. — *Thomas Gainsborough* (un des plus grands portraitistes angl.; 1727-1788): 308, Musidora; 1482, portr. de sa fille; 1044, portr.; 925, paysage; *760, Orpin, sacristain de Bradford; *683, Mme Siddons. — 1670, *W. Beechey* (1753-1839), portrait. 725, *J. Wright of Derby* (1734-1797), Expérience avec la machine pneumatique. 1651, *G. Romney* (rival de Reynolds et de Gainsborough; 1734-1802), portr. de Mme Mark Currie. 1491, *Allan Ramsay* (1713-1784), portrait. — 1496, *J. Bettes* (m. vers 1573), portr. d'homme. 1652, *inconnu* (xvie s.), Catherine Parr. 1485, 1486, *Gainsborough*, paysages. 1487, *Zoffany* (m. 1810), portr. de Gainsborough. 1840, *Reynolds*, Tableau de famille, esquisse. 1483, *Gainsborough*, Deux chiens. 1452, *G. Stubbs*, paysage, avec des figures. *312, *Romney*, Lady Hamilton en bacchante. *754, *Reynolds*, portrait. 1779, *Richard Wilson* (1713-1782), vue d'une ri-



vière avec ruines. 1924, 79, *Reynolds*, Mme Hartley et son enfant; les Grâces ornant un terme de l'Hymen (groupe de portraits). 1068, 1669, *Romney*, la Fille du pasteur; Lady Craven. 111, *Reynolds*, portr. de Lord Heathfield, défenseur de Gibraltar en 1779-1783. 1671, *W. Beechey*, portr. d'homme. 1667, *Romney*, Dame avec un enfant. 304, *R. Wilson*, le Lac Averne, avec le golfe de Naples dans le lointain. 678, *Gainsborough*, étude de portr. 360, *Reynolds*, portr. de l'artiste. 1811, *Gainsborough*, portr. de sa fille. *Reynolds:* 887, portr. du Dr Johnson; 106, portrait; 891, Dame avec un enfant.

XIXe salle, VIEILLE ÉCOLE ANGLAISE. — A g. de l'entrée en venant de l'escalier: 314, *S. Scott*, le Vieux pont de Westminster. 1982, *Hogarth* (?), Réunion dans un jardin (prêté par Mlle Sealy). 1153, *Will. Hogarth* (1697-1764), Groupe de famille. 1016, *P. Lely* (m. 1680), portrait. 113-118, *Hogarth*, Mariage à la mode, six scènes de la fin tragique du riche mariage d'un aristocrate (Hogarth ne reçut en 1750 que 126 l. pour cette série, qui monta à 1381 l. à la vente de 1794). 108, *Wilson*, paysage. *1249, *W. Dobson* (1610-1646), E. Porter, chambellan de Charles Ier. *1242, *Al. Nasmyth* (1758-1840), le Château de Stirling. 1224, *Hudson* (m. 1779), Scott, le peintre. 1906, *Romney*, portrait. 1464, 1374, *Hogarth*, la Porte de Calais; les Domestiques du peintre. 1328, *S. Scott*, Westminster vu de la Tamise. 1681, *école anglaise* (XVIIIe s.), St-Paul vu de la Tamise. — 1943, *Fr. Cotes*, portr. de Paul Sandby. 1935, *Hogarth*, portr. de l'acteur Quin. 1281, *Fr. Cotes* (m. 1770), portr. de Mme Brocas. 1076, *inconnu*, portr. du poète Gay (?). 1064, 302, 1071, 303, 267, *Wilson*, paysages. 112, 675, 1663, *Hogarth*, portr. de l'artiste; portraits de ses sœurs. 1475, *C. Brooking* (1723-1759), le Calme. 1844, *James Thornhill* (1676-1734), Scène de la vie de St François. 1403, 1402, *H. Morland* (m. 1797), la Lessiveuse. 1161, *1046, 1162, *Hogarth*, portr. de l'actrice Fenton; Sigismonde pleurant sur le cœur de Guiscard; la Marchande de crevettes. 1453, *Nebot* (XVIIIe s.), le Marché de Covent Garden. 313, 1223, *Sam. Scott* (m. 1772), le Vieux pont de Londres; le Vieux pont de Westminster. 316, *Loutherbourg* (1740-1812), Lac en Cumberland.

XXe salle, ÉCOLE ANGLAISE. — 381, 380, *Patrick Nasmyth* (1786-1831), paysages. 1163, *Thom. Stothard* (1755-1834), le Pèlerinage à Cantorbéry, d'après Chaucer. 1460, *Jul-Ces. Ibbetson* (1759-1817), Contrebandiers sur les côtes d'Irlande. 1916, 1384, *P. Nasmyth*, le Severn à Portishead; paysage dans le Hampshire. 900, *J. Hoppner* (1759-1810), la Comtesse d'Oxford. 1307. *Thom. Lawrence* (1769-1830), Mlle Caroline Fry. 733, *J.-S. Copley* (1737-1815), Mort du major Peirson. 1198, *Abbot* (1760-1803), portrait. 1070, *Stothard*, Amours se préparant à la chasse. 785, *Lawrence*, Mme Siddons. *311, *Gainsborough*, Jeunes paysans. 2056. *George*

Morland, Diseuse de bonne aventure. 1837, *Henry Raeburn* (1756-1823), portrait. 1480, *Gilb. Stuart* (1745-1828), portr. du peintre 1497, *George Morland* (m. 1804), Chasse aux lapins. 1306, *Thom. Barker* (1769-1847), paysage. 1272, *J. Constable* (p. 145), le Cénotaphe de Jos. Reynolds au parc de Coleorton, Leicestershire. 229, *G. Stuart,* Benj. West. 317, *Stothard,* Vendanges en Grèce. 110, *Wilson,* paysage. 129, *Lawrence,* J. Angerstein (p. 122). 926, *J. Crome,* dit *Crome le Vieux* (Norwich, m. 1821), Moulin à vent. — 1413, *Lawrence,* portrait. *1273, *Constable,* Flatford Mill. 310, *Gainsborough,* paysage. 1030, *G. Morland,* Intérieur d'écurie. *1396, *Romney,* M. et Mme W. Lindow. 1351, *Morland,* Porte d'auberge. 1156, *G. Arnald* (m. 1841), Sur l'Ouse. 787, 100, 1072, 1073, *Copley,* Siège de Gibraltar (portraits; v. p. 82); le Comte de Chatham siégeant pour la dernière fois à la Chambre des Pairs (1778) et deux études pour le nº 100. 321, *Stothard,* Intempérance (Cléopâtre et Marc Antoine). 1037, 689, *Crome,* Une ardoisière; Mousehold Heath. 320, *Stothard,* Diane et ses nymphes au bain. 893, *Lawrence,* la Princesse Lieven. 1408, *J. Opie* (m. 1807), portrait. 1067, *G. Morland,* Carrière de pierre. 1176, *P. Nasmyth,* paysage. 1271, 309, 1283, 80, *Gainsborough,* portrait; l'Abreuvoir; Dedham; Voiture de maraîcher. 119, *George Beaumont* (1753-1827), paysage. 301, *R. Wilson,* Site d'Italie. 1039, *Thom. Barker,* paysage. 1658, *George Lambert* (1710-1765), paysage. 1290, *Wilson,* paysage. 897, *Crome,* vue des environs de Chapelfields, Norwich. 1274, 1823, *Constable,* la Ferme du pasteur, deux représentations du même sujet (le nº 1823 est une esquisse).

XXIᵉ salle, ÉCOLE ANGLAISE MODERNE. — A g. 1208, *John Opie,* Will. Godwin. 1467. *Ladbrooke* (m. 1842), paysage. 1111, *J.-S. Cotman* (m. 1842), Une rivière. 1175, *James Ward* (m. 1859), Regent's Park en 1807. 109, *Gainsborough,* l'Abreuvoir. 1167, *Opie,* Mary Wollstonecraft (Mlle Godwin). 1831, *Crome,* le Pont de Brathey, Cumberland. 1827, *Stothard,* Nymphe endormie. 1820, 1819, *Constable,* paysages (petites esquisses; d'autres au mur d'en face). 183, *Thomas Phillips* (m. 1845), Sir David Wilkie. *1666, *John Millais* (1829-1896), portr. de Gladstone. — *Edwin Landseer* (1802-1873): 409, King-charles; 1349, 1350, études de lions; 606, Cheval qu'on ferre; 603, Limier endormi. 1896, *Stothard,* Dame au repos. *Constable:* 1817, la Glanure; 1822, Dedham Vale. 340, *A. Callcott* (1779-1844), Paysans hollandais revenant du marché. *1207, *Constable,* Char de foin. 120, *Beechey,* Nollekens, le sculpteur. 1941, *Millais,* portr. de sir H. Thompson. *Turner* (v. p. 148): 494, Didon et Enée abandonnant Carthage; 485, vue d'Abingdon; 496, Bligh Sand; 495, Apuleia cherchant Apuleius; 483, Londres, vue de Greenwich; 486, Windsor. *604, *Landseer,* Dignité et impudence (deux chiens). 346. *Callcott,* Entrée de Pise du côté de Livourne. 1183, 1178, *P. Nasmyth;* 343, 342, *Callcott;* 1066, 1065, *Constable:* pay-

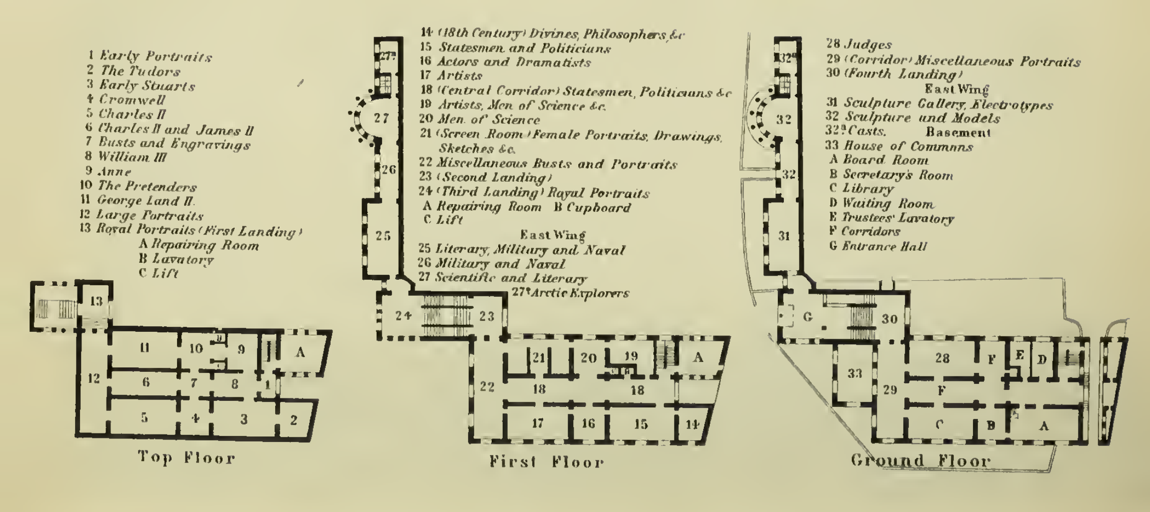
sages. *130, *Constable,* Champ de blé. 1404, *Jackson* (1778-1831), portr. 899, *Thom. Daniell* (1749-1840), vue du Bengale. 1158, *J. Ward,* le Château de Harlech. 1414, *Rich. Westall* (1765-1836), portr. 327, *Constable,* la Ferme dans la vallée. *1458, *Cotman,* Goélette par le gros temps. Puis, divers petits paysages par *Callcott, Constable, Stothard* et *P. Nasmyth.* 124, *Jackson,* portrait. 1275, *Constable,* vue du Hampstead. 1654, *G.-F. Watts* (1817-1904), Russell Gurney, anc. procureur de Londres. 922, *Lawrence,* Enfant avec un chevreau. 122, *Wilkie* (m. 1841), Fête de village. 784, *Opie,* W. Siddons. 1186, *John Glover* (1767-1849), paysage avec animaux. 99, *Wilkie,* Ménétrier aveugle.

Le cabinet du coin, donnant sur le corridor entre les 21e et 22e salles, contient de petites toiles par *Will. Blake* (1757-1827), *Turner* (v. ci-dessous), *Hogarth, Stothard, Nasmyth, Wilkie, Callcott,* etc. A remarquer, *Blake:* 1110, l'Esprit de Pitt conduisant Behemoth (symbole de la force brutale); 1164, Mise au tombeau. — Il y a aussi quelques miniatures et la palette de Turner.

XXIIe salle, collection de tableaux de *J.-W. Turner,* le plus grand paysagiste anglais (1775-1851), légués par lui pour la plupart: *530, Tourmente de neige et steamer faisant des signaux à l'entrée d'un port; 370, 535, 544 et 534, vues de Venise; 478, Une forge, œuvre qui n'est pas dans la manière habituelle de l'artiste; 560, le Canal de Chichester; 813, Bateaux pêcheurs sur mer par une tempête; 472, Paquebot anglais arrivant à Calais; 500, Champ de Waterloo après la bataille; 470, la Dixième plaie d'Egypte; 480, Mort de Nelson; 493, le Déluge; *476, Naufrage; 458, portr. de l'artiste; 559, Petworth Park; 511, Orvieto; 488, Apollon tuant le serpent Python; 477, le Jardin des Hespérides; 513, Vision de Médée; 516, Pèlerinage de Childe Harold (Italie); 473, Ste Famille; *497, Jeune fille avec un chien, traversant un ruisseau; 558, Incendie en mer, inachevé; 512, Palais et pont de Caligula à Baies; 471, Jason; 481, Equipage retrouvant une ancre à Spithead; 501, Naufrage à l'embouchure de la Meuse; *492, Matinée d'hiver; 491, Moissonneurs à Kingston; 506, Didon faisant armer la flotte de Carthage; *502, Richmond Hill; 508, Ulysse bravant Polyphème; 484, St. Mawes, Cornwall; 505, Apollon et la Sibylle ou le golfe de Baies; 474, Destruction de Sodome; *538, Pluie, vapeur et vitesse (Great Western Railway); 490, Tourmente de neige avec le passage des Alpes par Annibal; 468, Clapham Common; 1180, Clieveden sur la Tamise; *528, Funérailles de David Wilkie en mer; 465, paysage montagneux; 561a, Torrent; 536, Bateaux de pêcheurs remorquant un navire désemparé; 524, le «Fighting Téméraire» (vaisseau de guerre) sur le point d'être démoli, un des tableaux du musée qu'on copie le plus souvent; 489, Maisonnette ravagée par une avalanche; 369, le Prince d'Orange abordant à Torbay; 548, la Grotte de la reine Mab; 523, Agrippine débarquant avec les cendres de Germanicus.



NATIONAL PORTRAIT GALLERY



15. Galerie nationale de Portraits.

La *Galerie nationale de Portraits (*National Portrait Gallery;* pl. R. 26; II), à côté de la précédente, au N.-E., a été construite de 1890 à 1895, sur les plans d'*Ewan Christian.* C'est un bel édifice, dans le style de la Renaissance italienne et orné à l'extérieur de bustes et d'autres sculptures. L'entrée est à l'E., en face de St. Martin's Place. Les frais de construction (96000 l.) ont été supportés en majeure partie par M. *W.-H. Alexander.* Directeur: M. *Lionel Cust.* Heures et conditions, v. p. 62. Catal. de 1903, 6 d.

La collection, fondée par acte du Parlement en 1856, comprend maintenant plus de 1200 portraits d'illustrations anglaises. En raison du manque de place on a dû construire un bâtiment à deux étages et il y a des salles trop petites et assez mal éclairées. Dans le haut les portraits ont été disposés d'après l'ordre chronologique, tandis qu'en bas les peintures sont classées par groupes. Dans l'énumération suivante des principaux portraits nous avons suivi autant que possible l'ordre chronologique, qui commence à l'étage supérieur (à jour d'en haut), où l'on se rendra d'abord.

Au point de vue artistique, les meilleurs portraits sont ceux des premiers temps, où il y a des œuvres de van Dyck, Zuccaro, More, Mierevelt, Reynolds, Dobson, Kneller, Gainsborough, Romney, etc. Leur comparaison avec les œuvres modernes, p. ex. les portraits royaux du XIXe s., n'est pas à l'avantage de ces derniers.

On ne peut prendre des photographies que les jeudi et vendr., avec une autorisation du directeur qu'on doit demander deux jours d'avance.

IIe étage.

Salle I. Portraits les plus anciens. — *Richard II* (1366-1400) et *Henri IV* (1366-1413), par des inconnus. Fac-similé d'un diptyque représentant *Richard II,* à quinze ans, agenouillé devant la Vierge. *Geoffroy Chaucer* (1340-1400). Ebauches des portraits d'*Edouard III* (1312-1377) et de sa famille (de 1356), qui se trouvaient jadis dans la chap. St-Etienne à Westminster et incendiés en 1834.

Salle II. Période des Tudors (1485-1603). — A g., des portr. médiocres de la période des Plantagenets, mais peints plus tard, le meilleur celui de *Richard III* (1452-1485), mettant un anneau à son doigt, probablement d'un peintre flamand. *Henri VII* (1457-1509); *Henri VIII* (1491-1547), à 53 ans, copie du portr. de Warwick Castle, d'un primitif flamand (Luke Horebout). *Catherine Howard* (1520-1542), par un élève de Holbein. Le *cardinal Wolsey* (1471-1530), d'une touche un peu grossière, probablement d'après un modèle italien. *Thom. Cranmer,* archev. de Cantorbéry (1489-1566), par Gerlaeus Flicius. Deux portraits d'*Edouard VI* (1537-1553), dans la manière de Holbein. *Thomas More* (1478-1535). *Jane Grey* (m. 1554), par Lucas de Heere. *Marie Ire* (1516-1558). *Latimer*

(m. 1555) et *Ridley* (m. 1555). *Guill.-Herbert de Pembroke* (1507-1569). Divers portraits de la *reine Elisabeth* (1533-1603). Le *comte d'Essex* (m. 1601). *Walther Raleigh* (m. 1618). Le *comte de Leicester* (1532-1588), par Fed. Zuccaro. **Thom. Gresham* (1519-1579; p. 85), par A. More. *Foxe* (1516-1587), auteur du «Livre des Martyrs». *Henri Unton* (m. 1596), œuvre curieuse, avec des scènes de sa vie. *John Knox*, le réformateur écossais (1505-1572). Le «*Judicious Hooker*» (m. 1600), auteur de la «Constitution ecclésiastique». *Pierre-Martyr Vermilius (Vermigli)*, de Florence (m. 1562), qui prêcha la Réforme à Oxford, par H. Asper, de Zurich. *Marie Stuart* (1542-1587), d'ap. Janet et par Oudry. *Marie de Lorraine* (1515-1560), mère de Marie Stuart.

Salle III. Premiers Stuarts (1603-1649). — *Jacques Ier* (1566-1625). *Jacques VI* d'Ecosse (le même que le précédent), à l'âge de huit ans, par Zuccaro. *Shakspeare*, portr. dit de Chandos. Dans la vitrine au-dessous, une gravure de la première édit. in fol. des pièces de Shakspeare (1623), des photographies d'un portr. de Shakspeare qui est à la Memorial Gallery de Stratford-sur-l'Avon et de sa statue dans l'église de cette ville, ainsi que des autographes. *Ben Jonson* (m. 1637). *Mich. Drayton* (1563-1631), le poète. *Jacques Ier*, en costume royal, par van Somer. Le *chancelier Bacon* (1561-1626), par le même. *Groupe de onze diplomates réunis à Somerset House, en 1604, pour ratifier un traité de commerce entre l'Angleterre, l'Espagne et l'Autriche, œuvre excellente de Marcus Gheeraedts. *Edw. Coke* (m. 1634), le jurisconsulte, par Corn. Janssens van Ceulen (1608). **End. Porter*, confident de Charles Ier (1587-1649), par Dobson. *Robert Cecil*, premier *comte de Salisbury* (m. 1612). La *comtesse de Pembroke* (m. 1621), par Gheeraedts. *J. Suckling* (1609-1641), d'après van Dyck. *Dudley Carleton, vicomte de Dorchester* (1574-1632), et sa femme, par Mierevelt. Dans la vitr., à côté, de petits portraits de *Drummond de Hawthornden*, de *Jacques VI*, de *Robert Carr* et du *comte de Somerset* (m. 1612). *Phineas Pett* (1570-1647), constructeur de navires. *Francis Quarles* (1592-1644), le *comte de Newport* (1597-1665) et *lord Goring* (1608-1657), quatre portraits dus à Dobson. Le *comte de Strafford* (m. 1641), d'ap. van Dyck. L'*archev. Laud* (1537-1645), d'ap. van Dyck. Les *enfants de Charles Ier*, copie anc. du célèbre tableau de van Dyck au château de Windsor (p. 327). *Charles Ier* (1600-1649), par Old Stone, d'ap. van Dyck. *Kenelm Digby* (m. 1665), par van Dyck. **G. Villiers, duc de Buckingham* (m. 1628) et sa famille, par Honthorst. *Richard Weston*, premier *comte de Portland* (1577-1635), par Corn. Janssens van Ceulen. *Sir Thomas Roe* (1581-1644), par Mierevelt. *John Selden* (1584-1654), antiquaire. *W. Dobson* (1610-1646), bon portraitiste, imitateur de van Dyck, par lui-même. *A. van Dyck* (1599-1641), par lui-même. Dans une vitrine, au-dessous, une miniature de la reine Elisabeth.

Salle IV. République (1649-1660). — *Elisabeth de Bohême* (m. 1662), par Honthorst et Mierevelt, et son mari *Frédéric V de Bohême* (1596-1632), électeur palatin, dit le «roi d'hiver», par Mierevelt. *Inigo Jones,* l'architecte (1573-1652), par Old Stone, d'ap. van Dyck. *Olivier Cromwell* (1599-1658), par Rob. Walker. Vitrine avec des photographies de portr. de Cromwell. *Ireton* (1611-1651), par Walker. *Ol. Cromwell* à 58 ans. *Milton* (1608-1674), par van der Plaas. *Baxter. Marvel. Cocker,* mathématicien. *Math. Hale.*

Salle V. Charles II (1660-1685). — *Sam. Butler,* par E. Lutterel. *Waller,* poète, par Riley. *Is. Barrow,* par Claude le Fèvre. *J. Owen. Thom. Hobbes,* philosophe (m. 1679), par J.-M. Wright. L'*archev. Tillotson,* par Mme Beale. *Monck, duc d'Albemarle,* par P. Lely. *Sir P. Lely,* par lui-même. *Lord W. Russell,* par Riley. *Algernon Sidney,* par Justus van Egmont. L'*archev. Sancroft,* par E. Lutterel. Le *Dr Harvey* (1578-1657), qui à découvert la circulation du sang. *A.-A. Cooper,* premier comte de Shaftesbury, par J. Greenhill. Le *prince palatin Rupert,* par Lely. *Charles II,* par Mme Beale. *Wycherley.* Divers autres portraits par Lely. *Sam. Pepys,* par J. Hayls. **George Villiers, deuxième duc de Buckingham* (m. 1687), par Lely. «*Old Parr*», qui vécut, dit-on, 152 ans (m. 1635), d'ap. Honthorst. *Cowley,* par Mme Beale. *Dryden,* par Kneller. Au milieu, sur un chevalet: **John Bunyan* (1628-1688), à 56 ans, par Thom. Sadler; derrière, un portr. grimaçant d'*Edouard VI* (p. 149), qu'on doit voir par l'ouverture de l'écran de dr.

Salle VI. Charles II et Jacques II (1660-1688). — *Nell Gwynne* et *Marie Davis,* actrices. La *belle Hamilton* et d'autres beautés, par Lely. La *comtesse de Shrewsbury,* par le même. *Isaac Walton* (1593-1683), l'inventeur de la pêche à la ligne, par J. Huysman. *Locke,* le philosophe, par Brownover, et d'ap. Kneller. *Marie de Modène,* seconde femme de Jacques II, par Wissing. *Jacques II,* par Riley. *St-Evremond* (p. 178), par Parmentier. La *duchesse de Cleveland,* par Kneller (?). Le *duc de Monmouth,* par Lely. Le *colonel Blood,* qui vola la couronne royale d'Angleterre en 1671, par Soest. *Robert Boyle,* par Kerseboom.

Salle VII. Bustes et gravures. Portraits de différentes célébrités du xviie s. — Bustes de *Colley Cibber* (1671-1757), attr. à Roubiliac (peinture réaliste); de *Cromwell,* par E. Pierce et par un inconnu (bronze), et de *J. Hampden* (terre cuite).

Salle VIII. Guillaume III (1688-1702). — *Lord Jeffreys,* par Kneller. *Newton* (1642-1727), par Vanderbank et par R. Walker. **Christ. Wren* (1632-1723; p. 70) par Kneller. *Marie II,* par C. Netscher. *John Law* (1671-1729), par Belle. *H. Purcell* (1658-1695), par Closterman. *Marie II,* par Wissing. Le *comte de Halifax* (1661-1715) et le *comte de Rochester* (m. 1711), par Kneller (?).

Salle IX. Reine Anne (1702-1714). — *Jon. Swift* (1667-1745), par C. Jervas. *W. Congrève* (m. 1729), par Kneller. *John Gay,*

esquisse inachevée par Kneller. *Jos. Addison* (1672-1719), par Kneller. *Alex. Pope* (1688-1744), crayon par Hoare. *Pope*, par Kneller. *Bentley*, par Thornhill. *Steele*, par Richardson. Le *vicomte Bolingbroke*, homme d'Etat (1678-1751), par H. Rigaud. *Guillaume, premier comte Cowper* (1665-1723), par Kneller. Le *duc de Marlborough*, par Closterman et Kneller. La *reine Anne*, plusieurs fois. La *duchesse de Marlborough*, par Kneller. *Rooke* (1650-1709), amiral, par Dahl. L'*évêque Berkeley* (1684-1753), par Smibert. *J. Thomson*, le poète (m. 1748), par Paton. *Jos. Addison* (p. 151), par Dahl. *Math. Prieur*, le poète (1664-1721), par Hudson, d'ap. Richardson.

Salle X. Prétendants. — Le *président Duncan Forbes de Culloden* (1685-1747). Le *prince Jacques Stuart*, le Vieux prétendant (1688-1766), par Raphaël Mengs et par Belle. Le *prince Charles-Edouard*, le Jeune prétendant (1720-1788) et la *comtesse d'Albany* (m. 1824), sa femme, par Batoni. Le *cardinal d'York* (m. 1807), frère de Charles-Edouard, par Rosalba Carriera. D'autres portraits des prétendants et du cardinal par Largillière et Batoni. *Is. Watts* (1674-1748), par Kneller. *Ed. Young* (1684-1765), l'auteur des «Nuits».

Salle XI. George Ier et George II (1714-1760). — *Hændel* (1685-1759), le compositeur, par Hudson, et en face, son buste en terre cuite, par Roubiliac. *Ch. Boyle*, quatrième comte d'Orrery, par Jervas. Le *comte de Chesterfield* (1694-1773), par Allan Ramsay et par Hoare. *Lord Lyttelton* (1709-1773). *Ch. Sackville*, sixième comte de Dorset, par Kneller. *Rob. Harley*, comte d'Oxford, d'ap. Kneller. *Thom. Gray*, par Eccardt. *Hor. Walpole*, par Eccardt et par Hone. *Rob. Walpole*, par J.-B. van Loo. *G. Washington*, par Gilb. Stuart. *W. Hogarth*, le peintre (1697-1764), par lui-même. Le *comité de la Chambre des communes* (1729), par Hogarth. **Sim. Fraser, lord Lovat* (p. 99), par Hogarth. Buste de *Hogarth*, par Roubiliac. *Hans Sloane* (p. 217), par Slaughter. *Roubiliac*, par Carpentiers. *Sam. Richardson* (1689-1761), par Highmore.

XII. Corridor avec de grands portraits. — *Pope* et *Marthe Blount*, par Jervas. *Philippe II* d'Espagne, par Coello. *Jacques II*, par Kneller. *Henri, prince de Galles* (1594-1612), par van Somer. La reine *Henriette-Marie* (1609-1669), dans la manière de van Dyck. *Charles Ier* (1600-1649), par Mytens. *Guillaume III*, par Wyck. *Warren Hastings* (1733-1818), par Devis. *Lord Mansfield* (1705-1793), par Copley. *Guill. Hamilton* (1730-1803), par Jos. Reynolds. *Shenstone*, par Alcock. — Buste de *Thom. Gray*, par Bacon.

XIII. Palier de l'escalier, portraits de rois, par Hudson, Jervas, etc. — Buste de *Newton*, par Bailey, d'après Roubiliac.

Ier étage.

Salle XIV. Ecclésiastiques, philosophes, etc., du xviiie s. — *Benj. Franklin* (1706-1790), par Baricolo. Le *Dr Er. Darwin*

(1731-1802), par Wright of Derby. *Sir Richard Arkwright* (1732-1792), inventeur, par le même. *Sam. Johnson* (1709-1784), par J. Barry (inachevé) et par Opie. *W. Woodfall*, imprimeur des Lettres de Junius, par Beach. *J. Howard* (p. 69), par Math. Brown. *G. Whitefield*, prédicateur (m. 1770), par Woolaston. *J. Wesley* (p. 78) à 63 ans, par Hone, et à 85, par Hamilton. Buste de *Wesley*. L'*archev. Secker*, par Reynolds. *Dr Paley*, par Beechey. *Sir Philippe Francis* (1740-1818), par Lonsdale.

Salle XV. Hommes d'Etat et hommes politiques. — * *W. Pulteney, comte de Bath* (1682-1764), d'une touche vigoureuse, par Reynolds. A dr. *Warren Hastings* (1732-1818), par Th. Lawrence et par Tilly Kettle. *W. Pitt, comte de Chatham* (1708-1778), par Hoare. *Ed. Burke* (1729-1797), par Reynolds. **Ch.-J. Fox* (1749-1806), par Hickel. *R.-B. Sheridan* (1751-1816), par Russell. *W. Pitt, le fils* (1759-1806), par Hoppner. *Sir James Mackintosh* (1765-1832), par Lawrence. *Lord Thurlow* (1732-1806), le chancelier, par Lawrence et par Phillips. *J.-P. Curran* (1750-1817). — Bustes: *W. Pitt* et *Ch.-J. Fox*, par Nollekens; *Canning*, par Chantrey, etc.

Salle XVI. Acteurs et auteurs dramatiques. — Au-dessus de la sortie: *Ol. Goldsmith* (1728-1774), par un élève de Reynolds, portr. connu par la gravure. Puis à dr. *D. Garrick* (1716-1779), par Pine et par Sullivan. *Kemble* (1757-1823), tragédien, par G. Stuart. *Peg Woffington* (1720-1760), actrice, paralysée, par A. Pond. *Ed. Kean* (1787-1833), par Sam.-John Stump. *Mme Siddons* (m. 1831), par Beechey. En haut, *Grimaldi* (1779-1837), clown célèbre, par Cawse. *Anth. Leigh* (m. 1692), en «moine espagnol», par Kneller. — Buste de *Garrick* (v. ci-dessus).

Salle XVII (divisée en deux travées par une paroi). Artistes. — 1re travée. Bustes: *Ch. Eastlake* (m. 1865), par Gibson; *W. Etty* (m. 1849), par Noble. Portraits: *Geo. Morland* (1763-1784), dessin et tableau par lui-même; *J. Opie* (1761-1807), idem; *J. Flaxman* (1755-1826), par Romney et Head; *W. Blake* (m. 1827), par Phillips. — 2e travée. Bustes: *Thom. Lawrence* (m. 1830), par Bailey; *Benj. West* (m. 1820), par Chantrey. Portraits: *Ang. Kauffmann* (m. 1807), par elle-même; *Romney* (m. 1802), par lui-même (inachevé); *Benj. West*, par G. Stuart; *J. Soane* (p. 159), par Jackson; *Gainsborough* (m. 1788), par lui-même; *James Barry* (1741-1806), par lui-même; *Reynolds, Chambers* et *Wilton*, groupe par Rigaud; *Sir Jos. Reynolds*, deux portraits, par lui-même. *Wright of Derby* (1734-1797), par lui-même. — *D.-G. Rossetti* (1828-1882), dessin, par lui-même (1846). *F.-M. Brown* (1821-1893), dessin, par Rossetti. *Sir John Millais* (1829-1896), dessin à la plume, par Keene. *Chantrey* (1781-1841), dessin à la craie, par lui-même. *Constable* (1776-1837), dessin, par lui-même. *S. Nasmyth* (1787-1831), par Bewick. *Sir David Wilkie* (1785-1841), par lui-même. *J.-M.-W. Turner* (1775-1851), par Ch. Turner. *J. Leech* (1817-1864), par Millais. *J.-M.-W.*

Turner, miniature, par lui-même. *C.-S. Keene* (1823-1891), par W. Corbould. — Au milieu: *Marochetti* (1805-1867), statuette en bronze, par Ambrosio.

XVIII. Corridor central. Hommes d'Etat, hommes politiques, etc. — *Lord Brougham* (1778-1868), par Lonsdale. *Joseph Hume* (1777-1855), par Walton. *Sir Rowland Hill* (1795-1879), par Vinter. *Sir George Grey* (1812-1898), par Herkomer. *John Bright* (1811-1889), par Ouless. *Richard Cobden* (1804-1865), par Dickinson. *Benj. Disraeli, lord Beaconsfield* (1804-1881), par Millais. *Lord John Russell* (1792-1878), par Grant. *George Grote* (1794-1871), l'historien de la Grèce, par Stewardson.

Salle XIX. Artistes, savants, etc. — *Lord Leighton* (1830-1896), par Watts. *Dan. Maclise* (m. 1870), *Bewick*, *Landseer*, *Chantrey* (m. 1841), *J. Gibson*, sculpteur (1866), etc. *Famille d'Ad. Walker*, par Romney. *John Home* (1722-1808), auteur de « Douglas », par Raeburn. *Ch. Dibdin* (m. 1814), par Phillips. *Macpherson* (« Ossian »; 1736-1796), par un élève de Reynolds. *H. Mackenzie* (1745-1831), par Raeburn. *Tob. Smollett* (1721-1771). *John Smeaton* (1724-1792), ingénieur, par Rhodes. *Sir W. Herschel* (1738-1822), par Abbott.

Salle XX. Savants. — Le *Dr Jenner* (m. 1823), inventeur de la vaccine, par Northcote. *John Hunter* (1728-1793), par J. Reynolds. **J. Watt* (1736-1819), par C.-F. de Breda. Au milieu, une statuette de *Benj. Disraeli* (v. ci-dessus), par lord Ronald Gower.

Salle XXI. Portraits de femmes, dessins, esquisses, etc. — 1re section: *Mme Fry*, d'ap. Leslie; *lady Hamilton*, par Romney; *Harriet Martineau*, par Evans; *Marie Mitford*, par Lucas; *Mme Trimmer* (1741-1810), par H. Howard; *Hannah More*, par Pickersgill; *Robert Browning* (m. 1889) et *E.-B. Browning* (m. 1861), femme poète, dessins à la craie, par Talfourd; *Marie Shelley; George Eliot* (*Mme Cross;* m. 1880), dessin, par F.-W. Burton; *Marianne Evans (George Eliot)* et son père, par Mme Ch. Bray (1842); *Christine Rossetti* (1830-1894) et sa mère, dessin, par Dante Rossetti; *Th. Hood* (1799-1845) et sa femme; *Anne Taylor* (*Mme Gilbert;* 1782-1866) et *Jeanne Taylor* (1783-1824), par Is. Taylor, leur père; *Marie Somerville* (1780-1872), pastel, par Swinton; *Jeanne* et *Anne-Marie Porter* (1776-1850 et 1780-1832), pastel, par Harlow; *M.* et *Mme Piozzi* (*Mme Thrale;* m. 1809 et 1821), par G. Dance; *Jeanne Welsh Carlyle* (1801-1866), par Sam. Laurence. — 2e section: *Ch. Lamb* (1775-1834), probablement par Henri Meyer; *W. Cowper* (1731-1800), par Harvey, d'ap. Abbot; *Ed. Fitzgerald* (1809-1883), miniature posthume, par Mme Rivett Carnac. *Leigh Hunt* (1784-1859), par Marguerite Gillies; *James Boswell* (1740-1795) et *Sam. Rogers* (1763-1855), par Dance; *Lamb, Coleridge, Southey* et *Wordsworth*, quatre petits dessins réunis dans un cadre, par Hancock; *Tennyson*, par Arnault; *James Hogg* (m. 1833), le « berger d'Ettrick », par Denning; *R.-L. Stevenson* (1850-

1894), dessin, par P.-F.-S. Spence (1893). Au-dessous de la fenêtre: *Charles* et *Henri Kingsley*, par W.-S. Hunt. — 3e section: *Wellington*, à l'âge de 35 ans; *Nelson*, par Edridge; *Wolfe*, fac-similé d'une esquisse faite à Québec en 1759; *Mungo Park* (1771-1806), miniature, d'apr. Edridge; *Henri Grattan* (1746-1820), par Wheatley. *W. Wilberforce*, philanthrope (m. 1833), par Lawrence, inachevé; le *marquis de Granby* (1721-1770), par J. Reynolds; *Rob. Peel* (1788-1850), par Linnell; *lord Palmerston* (1784-1865), à dix-huit ans; *D. Stanley* (1815-1881); *Priestley* (1733-1804), par Mme Sharples; *John Wilkes* (1727-1797), par Earlom; *Dan. O'Connell* (m. 1847), par Mulrenin; *George Washington*, pastel, par Mme Sharples. Au-dessous de la fen.: *Ed. Irving* (1792-1834), fondateur de la secte irvingiste, par Slater; *Dav. Livingstone* (1813-1873), esquisse d'après nature, par Bonomi. — Bustes: *Mme Hemans* (m. 1835), par Fletcher; *Mme Jameson* (m. 1860), par Gibson; *Mlle Am. Edwards* (m. 1892), par Ball, et *Grace Darling* (m. 1842), par Dunbar.

XXII. Corridor. Bustes et portraits divers. — *Sir Rob. Peel* (m. 1850), buste par Noble. *Fr. Horner* (m. 1817), homme politique, etc., par Raeburn. Le *duc de Wellington*, buste par Francis. *Sir W. Blackstone* (m. 1780), le juriste, par Reynolds. *Dav. Livingstone* (v. ci-dessus), par Havill. — Sur des chevalets, des portr. de *Liddon*, *Keble*, *Pusey*, *Newman* (cardinal), *Sam. Rogers*, *Ruskin*, etc., par G. Richmond.

XXIII. Palier. — Portraits en pied de *Kemble* et de *Mme Siddons*, par Th. Lawrence. — Bustes de *Douglas Jerrold* (m. 1857), par Baily; de *Th. Moore* (m. 1852), par C. Moore, et de *Ch. Knight* (m. 1873), par Durham.

XXIV. Palier de l'aile orientale (où l'on descend par quelques degrés). Portraits de la famille royale. — Le *duc de Cumberland* (m. 1765), par Reynolds. Le *prince consort Albert* (m. 1861), par Winterhalter. La *reine Victoria* (m. 1901), dans le costume du sacre, par sir G. Hayter. La *reine Victoria*, à l'âge de 56 et de 80 ans, deux copies d'apr. Angeli. *George III* (1738-1820), par Allan Ramsay. La *reine Charlotte* (1744-1818), femme de George III, par Ramsay. — Passage menant à la salle suiv.: bustes de *Southey*, par Lough; *Tennyson*, par Mlle Grant; *B.-W. Proctor*, par Foley, et *Scott*, par Chantrey. Portr. de *Nelson*, d'apr. Guzzardi.

Salle XXV. Ecrivains, hommes de guerre et marins. — *Cowper*, par Romney. *Sir Walter Scott* (m. 1832), avec son lévrier Maida, dans sa chambre de travail à Abbotsford, par W. Allan, dernier portr. de W. Scott d'après nature, et un autre portr. par Landseer. *Rob. Burns* (m. 1796), par Nasmyth. *Shelley* (1792-1821), par Mlle Amélie Curran, et un autre portr. par G. Clint, d'ap. le premier. *J. Keats* (m. 1821), par Hilton (au-dessus de la porte) et par Severn. *Lord Byron* (m. 1824), en costume albanais, par Phillips et un autre portr., au-dessus de la porte, par Westall.

Thom. Moore (1779-1852), par John Jackson. *Southey* (m. 1843), par P. Vandyke, et un autre portr., plus loin, par Edridge. *Wilkie Collins* (m. 1889), par Millais. *W. Godwin* (1756-1836), par Northcote. *Leigh Hunt* (m. 1859), par Haydon. *Charles Dickens* (m. 1870), par Maclise. *Ch.* et *Marie Lamb*, par Cary. *S.-T. Coleridge* (1834), par P. Vandyke et par Allston. *Thom. Campbell* (m. 1844), par Lawrence. — Ensuite une belle série de portraits par G.-F. Watts: *sir H. Taylor, D.-G. Rossetti, sir Ant. Panizzi, M. Arnold, Tennyson, Browning,* le *card. Manning, lord Lawrence, John Stuart Mill, W. Morris, W.-E.-H. Lecky, Thom. Carlyle, lord Lytton, George, huitième duc d'Argyll,* le *comte de Shaftesbury, lord Lyndhurst, Dr Martineau, lord J. Russell, Robert, troisième marquis de Salisbury, Gladstone, Max Müller* et *lord Stratford de Redcliffe.* — Puis dans la série au-dessus: *sir Arthur Sullivan* (m. 1900), par Millais. *W.-S. Landor* (m. 1864), par Fisher. *Sir Ch. Hallé* (m. 1895), par Watts. *Rob. Browning* (m. 1889), par Lehmann. *Rob. Lowe (lord Sherbrooke),* par Watts. *Ch. Dickens* (v. ci-dessus), par Ary Scheffer. *Bulwer Lytton* (1803-1873), par H. Pickersgill. *Coventry Patmore* (m. 1896), par J.-S. Sargent. *Thom. Carlyle* (m. 1881), par Millais. **Thom. de Quincey* (1785-1859), par J.-W. Gordon. — *Fred.-Den. Maurice* (m. 1872), par S. Laurence. Le *card. Newman* (m. 1890), par Mlle E. Deane. Au-dessus de la porte: *W.-M. Thackeray* (m. 1863), par S. Laurence. *R.-L. Stevenson* (m. 1894), par Richmond. Sur un chevalet: *John Ruskin* (m. 1900), par Herkomer (aquarelle); *sir Richard Burton* (m. 1890), par Leighton. — Au mur du côté O.: *lord Clive* (m. 1774), par Dance; *lord Heathfield* (m. 1790), par J.-S. Copley; le *général Wolfe* (m. 1759), par Schaak; *lord Nelson* (m. 1805), par L.-J. Abbott et par H. Füger. — Au milieu, des bustes de *lord Byron* (par Bartolini), *Porson, Cook, Carlyle* (par Boehm) et *Rich. Jefferies,* une statuette de *Thackeray,* un médaillon de *lord Stanhope,* historien, un buste de *Thackeray* enfant et un masque de *J. Keats* (m. 1821).

Salle XXVI. Hommes de guerre et marins. — Au-dessus de l'entrée: le *marquis de Wellesley* (m. 1842), par Davies. A dr.: *sir Sidney Smith* (m. 1841), par Eckstein; *sir J. Outram* (m. 1863), par Brigstocke; *Lord Lyons* (m. 1858), amiral, par G.-F. Watts; le *duc de Wellington*, par le comte d'Orsay; *sir John Moore* (1761-1848), par Th. Lawrence; le *cap. Cook,* par Webber; *Thom. Paine* (1737-1809), par Millière, d'apr. Romney.

Salle XXVII. Savants et écrivains. — *Sir David Brewster* (1781-1868), par J.-W. Gordon. Le *cap. Marryatt* (1792-1848), par J. Simpson. *Charles Darwin* (1809-1882), par Collier. *Thom.-Henri Huxley* (1825-1895), par Collier. *Sir Rich. Owen* (m. 1892), par Pickersgill. *Mich. Faraday* (m. 1867), par Phillips. *G. Stephenson* (1781-1848), par Pickersgill. Le *prof. John Wilson* (*Christh. North;*

m. 1854), par Gordon. *Douglas Jerrold* (1803-1857), par Macnee. *Charles Babbage* (1792-1871), inventeur d'une machine à calculer, par S. Laurence. — Sur un chevalet: *lord Macaulay* (1800-1859), par F. Grant. *John Tyndall* (1820-1893), par J.-Mac-Clure Hamilton. Le «*Père Mathew*», par Leahy. — Buste de *Faraday*, par Brock, de *G. Stephenson*, par Pitts, etc.

XXVII a. Explorateurs des régions polaires. — Portraits de *sir John Franklin* (m. 1847), de sa femme (m. 1875) et beaucoup de petits portraits d'explorateurs et d'autres pers. qui ont pris part à la recherche de Franklin. Portraits des explorateurs *Nares* et *Mac Clintock*. Buste en bronze de *Franklin*, par Lucchesi. Conseil *(Arctic Council)* discutant un itinéraire pour la recherche de Franklin, par Philips. — On revient d'ici sur ses pas jusqu'à l'escalier (S. XXIV), où l'on descend.

Rez-de-chaussée.

Salle XXVIII. Magistrats, en particulier *Talfourd*, par Pickersgill.

XXIX. Corridor. Portraits divers. — *W. Wordsworth* (1770-1850), par Pickersgill. *L'évêque Colenso* (m. 1883). *Lord Campbell* (m. 1861), par Woolnoth. *Sir G. Scharf* (m. 1895), anc. directeur de la Galerie nationale de Portraits, par Ouless. **Jér. Bentham*, économiste et écrivain politique (m. 1832), par T. Frye et par Pickersgill. — Bustes du *Dr Thom. Arnold* (1795-1842), par Behnes et d'*Herbert Spencer* (1820-1903), par Boehm.

XXX. Palier. — *Convention de la société anti-esclavagiste*, en 1840, avec portr. de Clarkson, Fowell Buxton, Gurney, Mme Byron, etc., par Haydon. — Bustes de *lord Fr. Jeffrey* (m. 1850), par Park, et de *Sam. Lover* (m. 1868), par Foley.

Salle XXXI, dans l'aile orientale, *sculptures:* reproductions de statues et de bustes, dont une série de *rois* et de *reines d'Angleterre*. — Salle XXXII, suite des *sculptures:* modèles de buste, dont un de la *duchesse de Sutherland* (1806-1868) par Math. Noble et d'autres par J.-E. Boehm. Près de l'arcade qui divise la salle: un buste de *Tennyson*, par F.-J. Williamson. Dans l'hémicycle, au delà de l'arcade, des modèles des bustes de *sir John Millais* et de *Thom. Huxley*, par Onslow Ford, et une statue assise d'*Ed.-W. Lane* (1801-1876), orientaliste, par son frère. A l'extrémité, *Mme Siddons* (1755-1831), demi-figure en marbre, par T. Campbell, et un médaillon de *H. Fawcett* (m. 1884), par Marie Grant. Aux fenêtres, des modèles des bustes de *C.-S. Parnell* (m. 1891), par Marie Grant, et du *doyen Buckland* (m. 1856), par H. Weekes. Dans la vitrine centrale, des bustes en terre-cuite de *Mme Norton*, par Williamson, de *sir W. Stirling Maxwell*, par Williamson, de l'*archevêque Sumner* (1780-1862), par Adams, et de *sir Ch.-T. Newton* (m. 1894), par Boehm. — Salle XXXII a. Statue couchée du *doyen Stanley*,

par Boehm; statuette de *Sam. Morley* (m. 1886); buste de *George Cruikshank* (1792-1878); modèle du buste de *sir James Scarlett* (1799-1871), par Math. Noble.

Sous-sol, où l'on descend du rez-de-chaussée par un escalier à dr. de l'entrée.

Salle XXXIII. — La *Chambre des Communes en 1793,* par Ch.-Ant. Hickel. — La *Première Chambre des Communes après le bill de réforme de 1832,* 320 portraits par Hayter. — La *Chambre des Lords en 1820,* lors de la discussion du bill de divorce de la reine Caroline, avec portraits de la reine, etc., par Hayter.

16. Collège des Chirurgiens. Musée Soane.

Floral Hall. Marché de Covent Garden. Eglise St-Paul. Club Garrick.

Lincoln's Inn Fields (pl. R. 31; *II*), un des plus grands squares de Londres, à l'O. de Lincoln's Inn (p. 112), a été créé par Inigo Jones (p. 118). Lord W. Russell (p. 102) y a été exécuté en 1683.

Le **Collège des Chirurgiens** *(Royal College of Surgeons),* au milieu du côté S. du square, est l'établissement où se font les examens des chirurgiens. Il a été construit en 1835 sur les plans de *Ch. Barry.* Il possède un *musée d'anatomie* des plus curieux et une *bibliothèque* d'env. 52 000 volumes.

Le musée d'anatomie est visible sur la recommandation d'un membre du Collège. Pour avoir une autorisation de visiter, qui est personnelle, s'adresser au secrétaire. Jours et heures, v. p. 62. Ce musée a eu pour noyau une collection de 13 000 préparations anatomiques, créée par John Hunter (m. 1793), dont on voit dans la grande salle de la bibliothèque un bon portrait par Reynolds; achetée ensuite par le gouvernement et donnée au Collège. Il est divisé en deux sections: section physiologique, composée des formations normales, et section pathologique, comprenant les formations maladives. Cette collection comprend maintenant cinq salles principales: Western Museum, Middle M., Eastern M., New Large M. et Small M., les deux dernières bâties de 1888 à 1891.

La **collection ostéologique humaine** occupe le rez-de-chaussée des parties dites *Western Museum, New Large Museum* et *New Small Museum.* Elle comprend une admirable et vaste collection de crânes de tous les peuples de la terre, de squelettes, de formations osseuses anormales, etc. Dans la vitrine au milieu du côté E. du New Large Museum, le squelette du géant irlandais O'Bryan, haut de 2 m. 30, et, à côté, sous une cloche, un squelette de 50 centim. de haut, celui de la naine sicilienne Car. Crachami, morte à l'âge de dix ans, avec des reproductions en cire de la figure, d'un bras et d'un pied de cette naine. Dans les vitrines, des préparations anatomiques. Au milieu du Western Museum, le squelette d'une baleine du Groënland. A l'extrémité S., une statue en marbre de Hunter, par *Weekes* (1864).

La **collection ostéologique comparative** occupe l'*Eastern Museum*, le *Middle Museum* et une partie du *Western Museum*. Au milieu de l'Eastern Museum, des squelettes des grands mammifères: baleines, cachalot de 15 m. de long, hippopotame, girafe, rhinocéros, éléphant, etc. Squelette d'«Orlando», cheval qui remporta le prix du Derby, et celui d'un lévrier favori de sir Ed. Landseer. Dans les armoires, des squelettes plus petits. Dans le Middle Museum, surtout les énormes squelettes d'animaux antédiluviens: cerf géant, faussement appelé *cerf d'Irlande*, trouvé près de Limerick en Irlande, dans une tourbière; armadille ou tatou géant de Buénos-Ayres; aï géant (paresseux) ou mylodonte, également de Buénos-Ayres; l'énorme mégathérion, complété d'après des débris. Dans les armoires, beaucoup de squelettes et de pétrifications de moindre grandeur. Diverses vitrines du Western Museum sont consacrées aux invertébrés, tels que zoophytes, crustacés et coléoptères.

Il y a autour des salles des galeries où se trouvent des préparations dans l'alcool. Une pièce à côté de l'Eastern Museum renferme une collection d'instruments de chirurgie.

Le **musée Soane** *(Sir John Soane's Museum;* pl. R. 31; *II)*, en face du Collège des Chirurgiens, au N. des Lincoln's Inn Fields, nº 13, doit son nom à John Soane (m. 1837), son fondateur, qui construisit aussi la Banque d'Angleterre (p. 83). Entrée, v. p. 63. On peut aussi le visiter les jours où il n'est pas public, avec une carte du conservateur (curator), M. W.-L. Spiers. Mais les étrangers y sont aussi obligeamment admis t. l. jours de l'année de 11 h. à 5 h. La collection, qui se compose des objets les plus divers, est exposée dans 24 pièces, pour la plupart très petites, et classée d'une manière fort ingénieuse, qui utilise le moindre recoin. A côté d'une foule d'objets d'une valeur secondaire, il y a quelques bons tableaux et d'autres œuvres d'art. Catalogue illustré (General Description) 6 d.

La salle d'entrée *(Dining Room and Library)* est décorée dans le style pompéien. Plafond par *Howard* (sujets mythologiques). Aux murs, le Serpent sous l'herbe, par *Reynolds*, reproduction de son tableau qui est à la Galerie Nationale (v. p. 145), et le portrait de J. Soane, par *Lawrence*. A l'extrémité N. de la salle, un grand vase en terre cuite peint de la Grande-Grèce, et du côté E., un vase grec et une cruche en grès anglais. Dans une vitr., à la fenêtre N., un manuscrit précieux enluminé, avec vignette de *Clovio*. La bibliothèque, accessible aux savants, contient beaucoup de vieux livres rares, des dessins et des manuscrits.

Après avoir ensuite traversé deux cabinets, on entre dans le *musée*, une salle encombrée de statues, puis à dr. dans la *galerie de tableaux*, salle très petite, mais qui contient cependant 180 tableaux, grâce à l'arrangement ingénieux des parois, des espèces de paravents qu'on peut déployer couverts de tableaux des deux côtés. Les plus remarquables sont: 8 tableaux de *Hogarth*, la *Vie d'un débauché, et l'*Election (4 toiles); quelques paysages du *Canaletto*, des dessins de *Piranesi*, une collection de plans de *J. Soane*, une tête qui passe pour un fragment d'un des grands cartons perdus de Raphaël. Quand le dernier paravent du mur S. est ouvert, on aperçoit, dans une niche, la copie d'une Nymphe de *Westmacott* et un petit cabinet dit Monk's Parloir (parloir du moine; v. p. 160).

On descend du musée dans une sorte de crypte renfermant un grand nombre de statues (originaux et moulages), des débris de l'art antique, des œuvres modernes par Flaxman, etc., des urnes funéraires, et on atteint enfin la dernière pièce *(Sepulchral Chamber)*, où se trouve exposé l'objet le plus curieux de toute la collection. C'est le **sarcophage de Séthos Ier*, roi d'Egypte, père de Ramsès le Grand, trouvé en 1817 dans une sépulture de la vallée de Biban-el-Molouk, près de l'ancienne Thèbes. Il se compose d'un seul morceau d'aragonite, de 2 m. 80 de long, 1 m. 10

de large et 0 m. 80 de profondeur, et ses parois, épaisses de 6-8 centim., sont recouvertes des deux côtés d'hiéroglyphes et d'autres figures. — La cour voisine *(Monument Court)* renferme des spécimens d'architecture.

Le petit cabinet mentionné p. 159 *(Monk's Parloir)* contient des objets d'art du moyen âge, des antiquités du Pérou et d'autres pays, et deux beaux ouvrages flamands en bois sculpté. — Les autres pièces du rez-de-chaussée, où nous remontons, renferment des sculptures, des fragments d'architecture, des modèles et des bronzes, entre autres d'excellents bustes romains. — Derrière un moulage de l'Apollon du Belvédère, une 2e galerie de peinture, avec des œuvres du *Canaletto*, le *Port de Venise; de *Turner*, *l'Amiral Tromp abordant à Texel et l'Abbaye de Kirkstall; de *Callcott*, d'*Eastlake*, de *Ruisdael*, etc. A côté, un cabinet avec des portraits de la famille Soane, des toiles de *Watteau* (les Noces), une magnifique aquarelle de *Turner* (le Val d'Aoste), etc. — Dans le *Breakfast Room*, quelques manuscrits avec d'excellentes miniatures, et un pistolet de Pierre le Grand. Cette salle est en outre fort curieuse par son arrangement, son éclairage, etc.

Le *salon* (Drawing Room) du 1er étage renferme une table en ivoire sculpté et doré et quatre chaises du palais de Tippoo-Saëb à Séringapatam; de fines miniatures sur soie, par *Labelle;* une collection peu nombreuse, mais fort remarquable, de pierres taillées antiques, la plupart de Tarente; des dessins et encore des peintures; divers plans de J. Soane. Dans les vitrines, les trois premières éditions in-folio de Shakspeare, un manuscrit de la Jérusalem délivrée, par le Tasse, et deux cahiers d'esquisses de J. Reynolds. Dans la 2e salle, un modèle en liège d'une partie de Pompéi et des reliefs en stuc d'édifices antiques.

L'*escalier* est décoré de peintures, d'estampes et de bas-reliefs. — Les fenêtres du musée sont en général garnies de spécimens variés de vieux vitraux.

Dans Sardinia Str., rue qui part au S.-O. du square, la *Sardinian Catholic Chapel* (pl. R. 31; II), en face de laquelle Franklin demeurait. Non loin au S.-E., le grand *King's College Hospital*, le *Clare Market* et le *Passmore Edwards Hall*, ouvert en 1902, siège de l'*école d'économie politique de Londres* (School of Economics), qui fait auj. partie de l'Université de Londres (p. 260).

Great Queen Street (pl. R. 31; *II*) qui part de l'angle N.-O. des Lincoln's Inn Fields, conduit au S.-O., en passant au *théâtre de Great Queen Street* (p. 32), à la *loge* (Freemasons' Hall) et à la *taverne des francs-maçons* (Freemasons' Tavern). Elle croise Kingsway (p. 117) et se prolonge sous le nom de *Long Acre*, au delà de Drury lane (p. 117). Dans Bow Str., à g. (S.) de Long Acre, l'*Opéra italien* ou *théâtre de Covent Garden* (p. 30), et à côté, le *Floral Hall*, auj. un grand marché couvert pour les fruits importés. Presque en face, le *New Bow Street Police Court*, un des plus importants des quatorze tribunaux de police de Londres.

Russell Str. mène de là à l'E. au *théâtre de Drury Lane* (p. 117) et à l'O. au **Marché de Covent Garden** (pl. R. 31; *II*), le principal de Londres pour les fruits et les légumes, et qui appartient au duc de Bedford. On visitera le marché aux légumes de préférence vers 6 h. du matin, les mardi, jeudi et sam., et le marché aux fleurs et aux fruits, un des plus beaux du monde, de 7 h. à 10 h. du matin. Le marché aux fleurs est surtout brillant la veille de Pâques.

Les environs de Covent Garden évoquent bien des souvenirs historiques. Son nom rappelle le *Convent Garden*, jardin des moines de Westminster, qui s'étendait du Strand jusqu'au Long Acre (p. 160) actuel. La couronne en fit don à la famille Bedford en 1552. Le duc de Bedford y construisit les halles actuelles en 1831. Agrandies depuis peu, elles sont encore insuffisantes. Les rues voisines, Russell, Bedford et Tavistock Str., rappellent les noms des propriétaires fonciers.

L'*église St-Paul*, à côté, ne contient rien d'intéressant. Construite par Inigo Jones (p. 118), elle a été la première église protestante un peu grande de Londres. Dans son cimetière sont inhumés, entre autres: Samuel Butler (m. 1680), l'auteur de Hudibras; le peintre Pierre Lely (m. 1680) et le sculpteur Grinling Gibbons (m. 1721). — Le *club Garrick*, 13 et 15, Garrick Str., a une collection considérable et précieuse de portraits d'acteurs anglais célèbres; on peut la voir le mercredi, mais il faut être présenté par un membre du club.

17. Whitehall.

Musée du Service-Uni. Horse Guards. Ministères.

Whitehall (pl. R. 26; *IV*) est la large rue qui se dirige au S. du Trafalgar Square (p. 120) vers Westminster. Elle doit son nom à un anc. palais dont elle occupe l'emplacement. Il y avait là au commencement du XIIIe s., un hôtel appartenant au premier président Hubert de Burgh, qui en fit don, avec tout ce qu'il contenait, aux dominicains de Holborn, lesquels le vendirent plus tard à l'archevêque d'York, Walter Gray. L'hôtel devint dès cette époque la résidence des archevêques d'York à Londres, ce qui le fit désigner pendant longtemps sous le nom d'York House ou d'York Palace. Il échut enfin à la couronne, lors de la disgrâce du cardinal Wolsey (1529; v. p. 309), archevêque d'York et favori de Henri VIII, et il reçut alors le nom de *Whitehall*. Ce roi en fit un palais, qui fut considérablement agrandi et embelli, de sorte qu'il s'étendait, avec ses dépendances, de Scotland Yard (p. 163) jusque vers Bridge Str., et de la Tamise à une grande distance dans le parc actuel de St. James, en traversant la rue alors étroite de Whitehall, où il avait une magnifique porte élevée sur les dessins de Holbein. La salle des fêtes de l'anc. palais, construit dans le style des Tudors, ayant été consumée en 1615 par un incendie, Jacques Ier résolut de faire élever par *Inigo Jones* (p. 118), sur l'emplacement de cette salle, une résidence royale des plus somptueuses. La construction en fut commencée, mais les guerres civiles interrompirent les travaux, et le «Banqueting Hall», la salle des fêtes, en fut seule achevée. Le feu détruisit encore une partie du vieux palais en 1691 et le reste en 1697, et il ne resta que la nouvelle salle. La résidence royale fut ensuite transférée au palais de St. James (p. 246).

Mais toutes les curiosités de Whitehall sont loin d'impressionner l'étranger autant que les souvenirs des épisodes tragiques de l'histoire d'Angleterre qui se rattachent à son nom. C'est là que le

snperbe et ambiticux archevêqne d'York, le cardinal Wolsey, déployait lc luxe incroyable de ses fêtes, et qn'il tomba en disgrâce. C'est là qu'au milien d'un bal masqné, donné en son honncur, Henri VIII, ce monarque inconstant et voluptneux, s'enflamma d'une passion adultère pour l'infortunée Anne Boleyn, et c'est dans ce palais qn'il mournt en 1547. C'est là qu'Elisabeth fut arrêtée pour être couduite à la Tour par ordre de sa sœur, la reine Marie Tudor, et qu'elle revint après son avénemcnt an trône. C'est également là qne, par une onverture pratiquée an milieu du mnr, entre les fenêtres du haut et celles du bas, le roi Charles Ier fut conduit à l'échafand en 1649. Ensuite Olivier Cromwell résida à Whitehall avec sou secrétaire Milton, jnsqn'au 3 sept. 1658, jour de sa mort. Charles II y tint après la restauration sa cour trop famense et y monrut en 1685.

La **salle des Fêtes** *(Banqueting Hall)* est nne constrnction superbe, dn plus beau style de la fin de la Renaissance, de 34 m. de long snr 17 de large et 17 de haut. Le plafond est orné de peintnres snr toile par *Rubens* (vers 1630), représentant l'Apothéose de Jacques Ier, avcc des figures allégoriques de la Paix, de l'Abondauce, etc., et des scènes tirées de la vie dc Charles Ier. Van Dyck avait été chargé de décorer les mnrs d'autres peintnres représentant l'histoire et les cérémonics dc l'ordre de la Jarretière, mais elles ne furent pas exécutées. George Ier transforma la salle en chapelle *(Royal Chapel)*, mais elle a été démolie en 1890, et l'on y a transféré en 1894 le musée de l'United Service Institute (p. 163). La crypte a été en même temps restaurée et lambrissée avec les boiseries des stalles de la chapelle. Entrée, v. p. 63.

Le **musée du Service-Uni** *(United Service Museum)* renferme un grand *relief de la bataille de *Waterloo*, exécuté par le capitaine Siborne, avec 190 000 figurines; puis des souvenirs de Nelson, de Napoléon et de Wellington, le squelette du cheval de bataille («Marengo») de l'empercur, etc.; un plan-relief de *Sébastopol*, par Hamilton, avec les positions des troupes; un modèle de la bataille de *Trafalgar* et quantité de modèles de *vaisseaux de guerre* de toutes les époques. Souvenirs de la bataille d'Omdurman (1898) et de la guerre du Transvaal (1899-1901). — Il y a ensuite, dans la grande salle et dans le sous-sol («basement») des *armes* et des objets d'équipement de diverses peuplades de l'Amérique, de l'Afrique, de l'Asie, des îles de la mer du Sud, etc.; des armes européennes et asiatiques (fusils, armures des Iudes), une *collection navale*, des modèles dc navires de toute sorte, dont un fort curieux fait par un prisonnier de guerre français; des restes de l'expédition de Frauklin au pôle arctique, et du «Royal George», qui sombra en 1782; des armes de personnages historiques, tels que Cromwell, le général Wolfe, Nelson, Ralph Abercromby, Bolivar et Tippoo-Saëb; des souvenirs de John Moore, Drake, Nelson, du capitaine Cook, etc.; des canons à tir rapide; des modèles de canons et de projectiles, de machines à vapeur, de sièges de places fortes et de ce qui s'y rapporte; des uniformes et des armures de divers pays; des armes et leurs différentes parties dans toutes les phases de la fabrication; des gravures et des photographies de scènes de guerre, d'équipement et d'ustensiles militaires; des trophées des guerres de Crimée, de Chiue, d'Afrique (deux parasols royaux de souverains nègres), etc.

L'**United Service Institute** occupe un bâtiment neuf au S. du Banqueting Hall. Cette institution, fondée en 1830 pour ceux qui s'intéressent à l'armée et à la flotte, compte 5500 membres, qui paient 1 l. 1 s. d'entrée et autant de cotisation annuelle ou 15 l. de souscription à vie. Il y a dans le bâtiment neuf une grande salle de conférences, une salle de lecture, une bibliothèque, un fumoir, etc., tandis que le musée est au Banqueting Hall (v. p. 162).

Différentes administrations ont leur siège dans la rue de Whitehall et aux alentours. Près de Charing Cross, à g., se trouve *Great Scotland Yard,* auparavant la préfecture de police (v. p. 164). Il passe pour avoir appartenu aux rois d'Ecosse (Scotland) depuis Edgar jusqu'à Henri II. Milton, Inigo Jones, Christ. Wren, etc., l'ont habité plus tard. En face, à dr. de la rue de Whitehall, l'**Amirauté** *(Admiralty),* derrière laquelle l'Etat fait depuis 1887 de grandes constructions. Puis les **Horse Guards** *(gardes à cheval),* l'hôtel du commandant en chef de l'armée, édifice de peu d'apparence, construit en 1753 sur l'emplacement de l'ancien champ clos (Tilt Yard). De 10 h. à 4 h., il y a là des sentinelles à cheval, qui sont relevées toutes les heures, tandis que le poste, composé de 40 cavaliers de la garde, l'est à 11 h. du matin, ce qui attire toujours beaucoup de curieux. Le poste d'infanterie, de l'autre côté, est relevé en même temps. Un passage à travers le corps de bâtiment, très fréquenté par les piétons, conduit au parc de St. James (p. 247); il est interdit aux voitures. En face, entre la place de Whitehall et la Horse Guards Avenue, le nouveau **Ministère de la Guerre** *(War Office),* construit sur les plans de *W. Young* (1906).

La **Trésorerie** *(Treasury),* bâtiment long de 90 m., entre les Horse Guards et Downing Str., élevé sous George Ier et décoré d'une nouvelle façade par *sir Ch. Barry,* est la résidence du premier ministre *(First Lord of the Treasury)* et comprend de plus les bureaux du ministère de l'instruction publique *(Education Office)* et du conseil d'Etat *(Privy Council Office).* Le ministère des finances *(Office of the Chancellor of the Exchequer)* occupe un hôtel particulier dans Downing Street.

Au S., entre Downing Str. et Charles Str., s'élèvent les nouveaux **Ministères** *(Public Offices;* pl. R. 26; *IV),* vastes et beaux bâtiments dans le style italien, construits de 1868 à 1873, sur les plans de *sir Gilb. Scott* (m. 1878). C'est le siège du ministère de l'intérieur *(Home Office),* du ministère des affaires étrangères *(Foreign Office)* et de l'administration des colonies *(Colonial Office* et *India Office).* Ces ministères sont fermés au public. Leur façade imposante sur Parliament Str. a beaucoup gagné à l'élargissement de cette rue, lequel permet de voir Westminster de Whitehall. Les maisons du côté O. de Parliament Str., au S. du ministère de l'intérieur, ont été démolies en 1900 et remplacées par les nouveaux *Ministerial Offices* avec les bureaux des commissions administra-

tives, de l'instruction publique et du commerce, construits sur les plans de Brydon. Ils doivent être achevés en 1907.

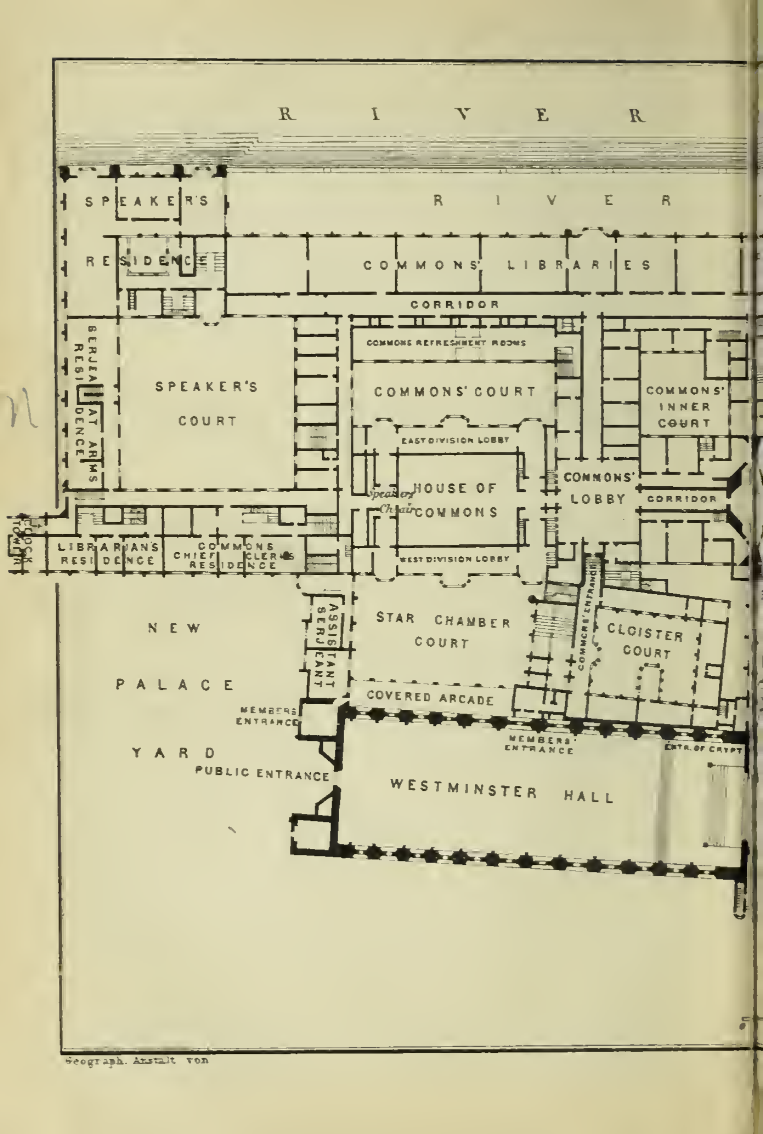
L'édifice moderne en face de la Trésorerie, en style renaissance franco-écossais, est *Montague House*, l'hôtel du duc de Buccleuch (pron. bœckloû). Il renferme une splendide collection de miniatures et un certain nombre de tableaux de valeur.

Derby Str., à l'E. de Parliament Str., mène à *New Scotland Yard*, au Victoria Embankment (p. 94), la préfecture de police de Londres depuis 1891. L'édifice, une belle construction à créneaux dans le style baronnial écossais, est sur les plans de Norman Shaw. Au *bureau des objets perdus* (Lost Property Office; entrée sur le quai Victoria), on peut réclamer les objets perdus (naturellement s'ils ont été remis à la police) moyennant une indemnité de 15%.

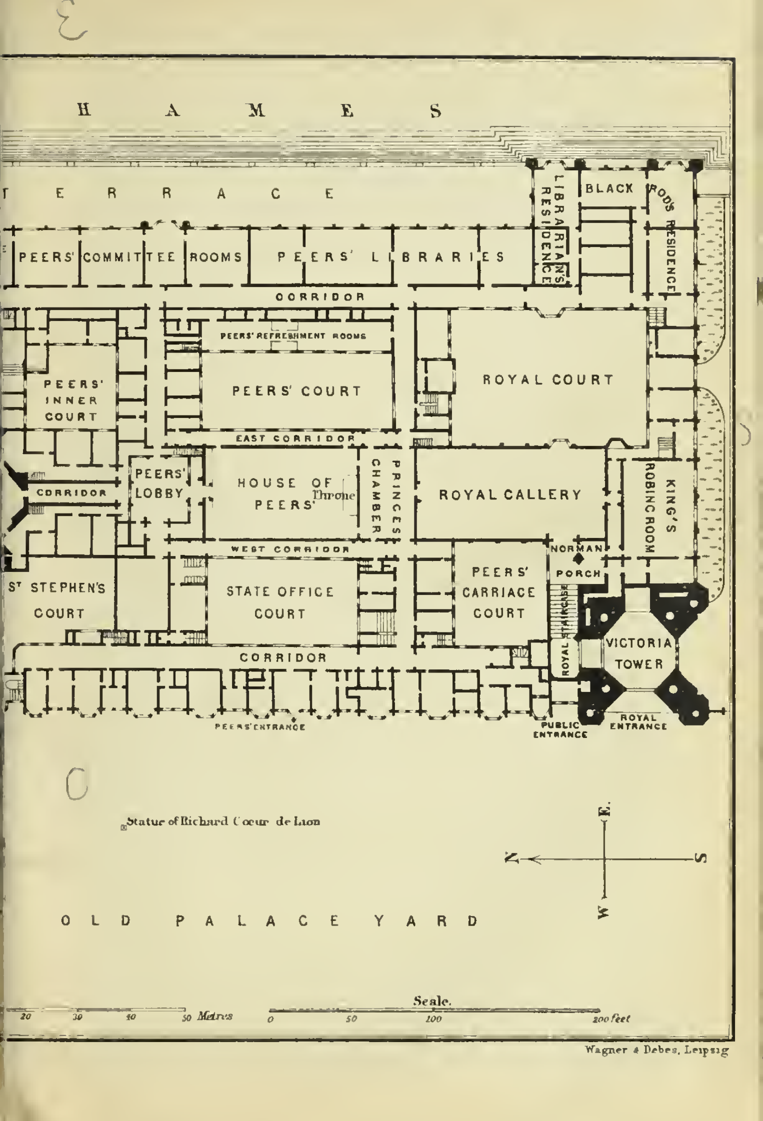
18. Palais du Parlement et Westminster Hall.

Ste-Marguerite. Pont de Westminster.

Le ***palais du Parlement** *(New Palace of Westminster* ou *Houses of Parliament;* pl. R. 25; *IV),* dont Westminster Hall forme auj. une partie, occupe l'emplacement de l'ancien palais du même nom, qui brûla en 1834. La reconstruction a commencé en 1840, sur les plans de *Charles Barry,* dans le style gothique le plus riche, le style tudor ou «perpendiculaire». Ce palais occupe une superficie de 3 hect. $^1/_4$, compte 11 cours, 100 escaliers et 1100 pièces. Il a coûté environ 3 millions de livres, mais il est loin d'être parfait; la pierre (dolomite) employée pour l'extérieur se désagrège peu à peu et les sous-sols sont, dit-on, plus bas que le niveau de la Tamise à marée haute. La *tour de l'horloge (St. Stephen's Tower),* qui termine le palais au N., à côté du pont de Westminster, est haute de 97 m.; la *tour centrale,* de 91 m., et la *tour Victoria,* au S.-O., la plus élevée des trois, de 103 m.: c'est par là que le roi fait son entrée dans le palais lors de l'ouverture ou de la clôture des Chambres. Le portique voûté est haut de 20 m. L'horloge a quatre cadrans, chacun de 7 m. de diamètre. La grosse cloche, que le peuple appelle «Big Ben» (c.-à-d. le «gros Benjamin»), du nom de Benjamin Hall, maître des œuvres de l'époque, pèse 260 quintaux. Après sa mise en place, on s'aperçut qu'elle était fêlée et sonnait faux. On lima alors la fêlure, et l'on est parvenu à lui rendre un ton pur et plein. Quand le temps est calme, elle s'entend dans une grande partie de Londres. La façade imposante du côté du fleuve a 275 m. de long; elle est décorée des statues des souverains d'Angleterre, depuis Guillaume le Conquérant jusqu'à la reine Victoria, des armes royales, etc.



RIVER
SPEAKER'S RESIDENCE
RIVER
COMMONS' LIBRARIES
CORRIDOR
COMMONS REFRESHMENT ROOMS
BERJEANT AT ARMS RESIDENCE
SPEAKER'S COURT
COMMONS' COURT
COMMONS' INNER COURT
EAST DIVISION LOBBY
HOUSE OF COMMONS
Speakers Chair
COMMONS' LOBBY
CORRIDOR
CLOCK TOWER
LIBRARIAN'S RESIDENCE
COMMONS CHIEF CLERKS RESIDENCE
WEST DIVISION LOBBY
ASSISTANT BERJEANT
STAR CHAMBER COURT
COMMONS' ENTRANCE
CLOISTER COURT
NEW PALACE YARD
COVERED ARCADE
MEMBERS ENTRANCE
MEMBERS' ENTRANCE
ENTR. OF CRYPT
PUBLIC ENTRANCE
WESTMINSTER HALL
Geograph. Anstalt von



H A M E S
T E R R A C E
PEERS' COMMITTEE ROOMS
PEERS' LIBRARIES
LIBRARIAN'S RESIDENCE
BLACK ROD'S RESIDENCE
CORRIDOR
PEERS' REFRESHMENT ROOMS
PEERS' INNER COURT
PEERS' COURT
ROYAL COURT
EAST CORRIDOR
PEERS' LOBBY
CORRIDOR
HOUSE OF PEERS
Throne
PRINCES CHAMBER
ROYAL GALLERY
KING'S ROBING ROOM
WEST CORRIDOR
NORMAN PORCH
ST STEPHEN'S COURT
STATE OFFICE COURT
PEERS' CARRIAGE COURT
ROYAL STAIRCASE
VICTORIA TOWER
CORRIDOR
PEERS' ENTRANCE
PUBLIC ENTRANCE
ROYAL ENTRANCE
Statue of Richard Coeur de Lion
E.
N
S
W
OLD PALACE YARD
Scale.
20
30
40
50 Metres
0
50
100
200 feet
Wagner & Debes, Leipzig

L'intérieur du palais n'est guère moins grandiose que l'extérieur. Sa décoration est dans le meilleur style et même somptueuse, extrêmement soignée jusque dans les plus petits détails et vraiment digne de la haute destination de ce palais. On le visite le samedi, de 10 h. à 4 h., avec une carte qui s'obtient gratuitement à la tour Victoria, mais on n'y est plus reçu après 3 h. $^1/_2$.

L'*entrée* du public est à l'O., à côté de la tour Victoria, mais on entre aussi par Westminster Hall (p. 169). Description (dont on peut se passer), 6 d. ou 1 s. En général, les gardiens font circuler rapidement.

De l'entrée à l'O., on monte un escalier pour arriver au *Porche Normand*, petite salle carrée avec voûtes d'arête supportées par un élégant pilier central. De là, on entre à dr. dans le VESTIAIRE DU ROI *(King's Robing Room)*, décoré de fresques par *Dyce*, les Vertus chevaleresques, d'après la légende d'Arthur: au-dessus de la cheminée, la Courtoisie, la Piété et la Générosité; du côté N., l'Hospitalité et la Miséricorde. On remarquera aussi les boiseries, avec des sculptures (par *Armstead*) dont les sujets sont tirés de la même légende; le plafond, la cheminée, les portes et le trône, à l'extrémité E. — Vient ensuite, à g., la GALERIE ROYALE *(Royal Gallery)* longue de 33 m., par où le roi se rend solennellement à la Chambre des Lords pour l'ouverture ou la prorogation du parlement. Beau pavé en mosaïque; le plafond est lambrissé et richement doré. Sur les murs à g. et à dr., deux grandes fresques de *Maclise:* la Mort de Nelson à la bataille de Trafalgar (v. p. 120) et l'Entrevue de Blücher et de Wellington après la bataille de Waterloo. Aux portes de cette galerie se voient (en commençant à g.) les statues en bronze de la reine Elisabeth, de Guillaume III, de la reine Anne, et des rois Alfred, Guillaume Ier, Richard Ier, Edouard III et Henri V.

La SALLE DU PRINCE *(Prince's Chamber)*, petite pièce attenant à la galerie Royale, est un modèle de simplicité et de magnificence artistique, grâce à ses boiseries sombres dans le style du moyen âge. En face de la porte, la Reine Victoria sur le trône et les figures allégoriques de la Grâce et de la Justice, groupe de marbre par *Gibson*. A l'O. et à l'E., trois fenêtres peintes, avec la rose, le chardon et le trèfle, emblèmes de l'Angleterre, de l'Ecosse et de l'Irlande. La partie supérieure est revêtue d'un beau lambrissage de bois, dont les panneaux sont ornés des portraits de souverains anglais ou de personnages princiers du temps des Tudors (1485-1603).

A partir de la porte, à g.: 1° Louis XII de Franced 2° Marie, fille de Henri VII d'Angleterre, sa femme; 3° Charles Bran on, duc de Suffolk, second mari de cette princesse; 4° le marquis de Dorset; 5° Jane Grey; 6° lord Guildford Dudley, son mari; 7° Jacques IV d'Ecosse; 8° la reine Marguerite, sa femme, fille de Henri VII d'Angleterre, de qui les Stuarts tenaient leurs droits au trône; 9° le comte d'Angus, second mari de Marguerite et régent d'Ecosse; 10° Jacques V; 11° Marie de Guise, sa femme et mère de Marie Stuart; 12° Marie Stuart; 13° François II de France, son premier mari; 14° lord Darnley, le second; 15° Henri VII; 16° Elisabeth, fille d'Edouard IV, sa femme (leur mariage mit fin à la

lutte des maisons d'York et de Lancastre, la guerre des Deux-Roses); 17° Arthur, prince de Galles; 18° Catherine d'Aragon; 19° Henri VIII; 20° Anne Boleyn; 21° Jane Seymour; 22° Anne de Clèves; 23° Catherine Howard; 24° Catherine Parr; 25° Edouard VI; 26° Marie Tudor; 27° Philippe d'Espagne, son mari; 28° Elisabeth.

Dans le haut, au-dessus de ces portraits, court une frise avec des rinceaux de chêne, et les armes des familles souveraines d'Angleterre depuis la conquête. Dans le bas, douze bas-reliefs en chêne représentant des scènes historiques de l'époque des Tudors.

Deux portes y donnent entrée dans la *Chambre des Pairs *(House of Peers)*, dont la superbe décoration et la magnifique architecture sont du style gothique le plus riche. Cette salle, de 30 m. de long sur 14 de large et de haut, est presque entièrement occupée par les divans en maroquin rouge des 550 pairs ou principaux membres de la noblesse anglaise. Elle a douze fenêtres en ogive, ornées de vitraux peints représentant tous les souverains d'Angleterre et d'Ecosse. Les dix-huit niches entre les fenêtres sont occupées par les statues des barons qui forcèrent le roi Jean sans Terre à signer la première constitution de l'Angleterre, la Grande-Charte. Les murs et le plafond sont couverts d'ornements.

Six grandes fresques occupent des niches en haut des deux extrémités de la salle. Au-dessus du trône: au milieu, le Baptême du roi saxon Ethelbert, vers 596, par *Dyce;* à g., Edouard III conférant l'ordre de la Jarretière à son fils Edouard, le fameux Prince Noir de la guerre de Cent-Ans contre la France (p. xxxi), œuvre de *Cope;* à dr., le Prince Henri, fils de Henri IV, reconnaissant l'autorité du juge Gascoigne, par *Redgrave.* En face, à l'autre bout de la salle, trois peintures symboliques, représentant la Religion, la Justice et la Chevalerie, par *Horsley*, *W.-C. Thomas* et *Maclise.*

A l'extrémité S., le magnifique trône du roi et de la reine sur une estrade et abrité par un baldaquin gothique tout doré; à dr., le siège du prince héritier; de chaque côté, un grand candélabre doré.

Devant le trône, vers le milieu de la salle, est une espèce de divan rectangulaire, le célèbre *sac de laine* du lord-chancelier, le président des délibérations de la Chambre des Pairs. En face du trône, à l'extrémité N., la *barre* (bar), place officielle pour les communications de la Chambre des Communes à la Chambre des Pairs et pour la défense dans les procès en dernière instance. Au-dessus de la barre, les galeries des sténographes et du public; au-dessus du trône, de chaque côté, les places des ambassadeurs et autres personnages de distinction.

On sort de la Chambre des Pairs par le Vestibule des Pairs *(Peers' Lobby)*. C'est une sorte de salle des Pas-Perdus carrée, d'une décoration également riche, avec une porte de chaque côté (remarquer les battants en fer de celle du S.), d'élégants candélabres en bronze dans les coins et un beau pavé en mosaïque. A g. ou à l'O. est le Vestiaire des Pairs *(Peers' Robing Room)*, qui est

orné de fresques par *Herbert:* Moïse descendant du Sinaï, avec les tables de la Loi, et le Jugement de Daniel.

Le CORRIDOR DES PAIRS *(Peers' Corridor)*, au N., conduit au hall central et à la Chambre des Communes. Il est orné de huit fresques dont voici les sujets, en commençant par la gauche:

1º Obsèques de Charles Ier (décapité en 1649); 2º Expulsion des membres d'un collège d'Oxford, qui refusent de signer le Covenant; 3º Défense de Basing House par les Cavaliers, contre les troupes du Parlement; 4º Charles Ier plantant son étendard à Nottingham; 5º le Président Lenthall défendant les droits de la Chambre des Communes contre Charles Ier et sa tentative d'en faire arrêter cinq membres; 6º Départ des milices bourgeoises (volontaires de Londres) allant au secours de Gloucester; 7º Embarquement d'une famille de puritains pour la Nouvelle-Angleterre (Amérique); 8º Adieux de lady Russell à son mari avant l'exécution de ce dernier.

Le grand *HALL CENTRAL *(Central Hall)*, au milieu de tout l'édifice, est de forme octogone; il a 18 m. de diamètre sur 23 de hauteur. Les pendentifs de la voûte, entre les énormes nervures richement modelées, sont ornées d'une mosaïque vénitienne en verre, qui reproduit partout les pièces héraldiques des armes d'Angleterre: rose, trèfle, chardon, herse et harpe. De grandes portes ouvrent ici: au N., sur le corridor qui conduit à la Chambre des Communes; à l'O., sur la nef de St-Etienne (St. Stephen's Hall; p. 169); à l'E., sur le Waiting Hall (v. ci-dessous); au S., sur la Chambre des Pairs (v. p. 166). Au-dessus de la première et de la dernière porte, David et St George, mosaïques en verre, par *Poynter*. Dans ce hall aussi les statues de lord John Russell (m. 1878), lord Iddesleigh (m. 1887), W.-E. Gladstone (m. 1898) et lord Granville (m. 1891).

Les niches sur les côtés des portes renferment des statues de souverains anglais. Porte de l'O.: à g., Edouard Ier, et Eléonore, sa femme; Edouard II; à dr., Isabelle, femme du roi Jean; Henri III et sa femme Eléonore. Porte du N.: à g., Isabelle, femme d'Edouard II; Henri IV et Edouard III; à dr., Richard II, sa femme Anne de Bohême et Philippa, femme d'Edouard III. Porte de l'E.: à g., Jeanne de Navarre, femme de Henri IV; Henri V et sa femme Catherine; à dr., Henri VI, sa femme Marguerite et Edouard VI. Porte du S.: à g., Elisabeth, femme d'Edouard IV; Edouard V et Richard III; à dr., Anne, femme du précédent; Henri VII et sa femme Elisabeth. Les niches aux fenêtres contiennent des statues du même genre.

Autour de la belle mosaïque dont le sol est recouvert court l'inscription (en latin de la Vulgate): «Si le Seigneur ne garde l'édifice, ceux qui le construisent auront travaillé en vain.»

La porte à l'E., qui n'est pas toujours ouverte au public, conduit à la SALLE DES POÈTES (*Hall of the Poets*) ou UPPER WAITING HALL, où se trouvent des fresques (très gâtées et presque toujours voilées) représentant des scènes tirées des principaux poètes anglais: la Patience de Grisélidis, par *Cope*, d'après Chaucer; St George et le Dragon, par *Watts*, d'après Spenser; le Roi Lear déshéritant Cordélia, par *Herbert*, d'après Shakspeare; Satan touché par la lance d'Ithuriel, par *Horsley*, d'après Milton; Ste Cécile, par *Tenniel*, d'après Dryden; la Tamise, par *Armitage*, d'après Pope; la Mort de Marmion, par *Armitage*, d'après Walter Scott; la Mort de Lara, par *W. Dyce*, d'après Byron.

Le CORRIDOR DE LA CHAMBRE DES COMMUNES *(Commons' Corri-*

dor), où l'on passe par la porte au N. du hall central, mène à cette chambre, qui fait pendant à celle des Pairs. On y voit aussi huit fresques, qui représentent, à partir de la gauche:

1º Alice Lisle cachant des Cavaliers fugitifs après la bataille de Sedgmoor; 2º la Dernière nuit du duc d'Argyll; 3º les Lords et les représentants des communes offrant la couronne à Guillaume d'Orange et à Marie, dans la salle des fêtes; 4º l'Acquittement des sept évêques sous Jacques II (p. 170); 5º Monk se déclarant pour la liberté du Parlement; 6º le Débarquement de Charles II à Douvres, en 1660; 7º le Bourreau pendant le livre de Wishart au cou de Montrose; 8º Jeanne Lane favorisant la fuite de Charles II.

Vient ensuite le VESTIBULE DE LA CHAMBRE DES COMMUNES *(Commons' Lobby)*, d'où l'on entre dans la CHAMBRE DES COMMUNES *(House of Commons)*, qui a 23 m. de long sur 14 de large et 12 m. 50 de haut. La décoration en est moins riche que celle de la Chambre des Pairs. Le plafond primitif est caché par un autre qu'on a construit pour améliorer l'éclairage et la ventilation de la salle. Outre l'entrée principale, les membres de cette Chambre (670 pour 476 places; v. ci-dessous), ont une entrée particulière à l'E. de Westminster Hall et par un corridor entre cette galerie et la cour de la Chambre Etoilée. Les douze fenêtres sont ornées des armoiries des différentes villes et communes *(parliamentary boroughs)* représentées à la Chambre. La salle est éclairée le soir à travers les plaques de verre du plafond. Le siège du président *(speaker)* est à l'extrémité N. de la salle, en face du sac de laine du lord-chancelier dans la Chambre des Pairs. Les bancs à dr. du président sont ceux du parti du gouvernement, avec les places des ministres au premier rang, tandis que le côté g. est occupé par l'opposition, dont les chefs prennent également place en avant. Devant la table du président, qui porte un costume spécial à l'antique et une grosse perruque, se trouve la table des secrétaires *(clerks)*, où le sceptre *(mace)* est déposé durant les séances. Au-dessus du fauteuil du président, la tribune de la presse, et plus haut, derrière une grille de fer, celle qui est réservée aux dames.

Deux galeries à l'extrémité S. sont destinées aux étrangers *(strangers)*. Celle d'en haut *(Members' Gallery)* est accessible avec une carte délivrée par un membre du parlement; une partie de celle d'en bas *(Speaker's Gallery)* ne l'est qu'aux personnes munies d'une permission du président, qu'on obtient par l'entremise d'un membre de la Chambre; l'autre partie est réservée aux pairs et aux étrangers de distinction. On se rendra mieux compte de la marche des délibérations si l'on se fait remettre l'ordre du jour *(order of the day)* de la séance par un des huissiers *(ushers)* qui se tiennent aux portes. Les galeries latérales sont à l'usage des membres de la Chambre des Communes et sont considérées comme faisant partie de la Chambre. Enfin les places sous les galeries, au niveau de la salle, mais en dehors de la barre, sont pour les fonctionnaires

permanents *(permanent officials)* et pour les étrangers de distinction.

On ne peut obtenir d'assister aux débats de la Chambre des Communes que par l'entremise d'un membre du parlement ou de l'ambassade de son pays. La Chambre des Pairs est ouverte au public lorsqu'elle siège comme tribunal suprême du royaume; en d'autres temps, il faut une permission écrite de l'un des membres.

Des deux côtés de la Chambre des Communes se trouvent les *division lobbies*, salles où les députés se retirent pour compter les voix lors d'un vote: à dr. du président, celle des «*ayes*», ou des *oui;* à g., celle des «*noes*», ou des *non.*

De retour dans le hall central (p. 167), on passe par une porte à son extrémité O. (dr.) dans la NEF DE ST-ETIENNE *(St. Stephen's Hall)*, l'ancienne chapelle, galerie de 23 m. de long, 9 de large et 17 de haut. Bâtie en 1330, elle servit longtemps aux séances de la Chambre des Communes. Les murs sont ornés des statues en marbre d'hommes d'Etat anglais célèbres: à g. (S.), Hampden, Selden, Walpole, lord Chatham, son fils Pitt le J. et l'orateur irlandais Grattan; à dr. (N.), lord Clarendon, lord Falkland, lord Somers, lord Mansfield, Fox et Burke. Dans les niches des deux côtés des portes, des statues de rois et de reines anglais. A celle de l'E.: à g., Mathilde, Henri II, Eléonore; à dr., Richard Cœur-de-Lion, Bérengère, Jean sans Terre. A celle de l'O.: à g., Guillaume le Conquérant, Mathilde, Guillaume II; à dr., Henri I[er], Mathilde et Etienne.

Un large escalier conduit à *Westminster Hall* par le porche de St-Etienne *(St. Stephen's Porch)*, haut de 19 m., où l'on passe devant une fenêtre énorme orné de vitraux de couleur.

Westminster Hall est une partie de l'ancien palais de Westminster, qui fut fondé par les rois anglo-saxons et habité par leurs successeurs jusqu'à Henri VIII. Westminster Hall a été commencé en 1097 par Guillaume le Roux, fils du Conquérant, continué par Henri III, achevé et agrandi par Edouard I[er], mais presque entièrement détruit en 1291 par le feu. Edouard II en commença la reconstruction, mais Richard II fit remanier un siècle après la salle, qui fut alors munie d'un nouveau comble. C'est une des plus grandes salles du monde et son plafond n'est pas supporté par des colonnes. Sa longueur est de 73 m., sa largeur de 21 et sa hauteur de 28. La charpente en chêne et ses doubleaux, réparés en 1820 avec le bois d'un vieux vaisseau de ligne, est regardée comme un chef-d'œuvre.

Westminster Hall, qui sert actuellement de vestibule au Parlement, est riche en souvenirs historiques. C'est ici que siégeaient les premiers parlements de l'Angleterre, et c'est dans son enceinte que le roi Richard II, qui l'avait bâti, fut déclaré déchu du trône par les Chambres, de même qu'Edouard II l'avait été dans l'an-

cienne salle. Les rois et reines de l'Angleterre, jusqu'à George IV, y ont célébré la fête de leur couronnement; c'est ici qu'Edouard III donna des fêtes à ses prisonniers: Jean II le Bon, roi de France, et David, roi d'Ecosse; ici que Charles Ier fut condamné à mort, au même endroit où, peu d'années plus tard (1653), Cromwell, revêtu d'un manteau royal de pourpre, bordé d'hermine, tenant un sceptre d'or d'une main et la Bible de l'autre, fut proclamé lord-protecteur: à peine huit ans après, son corps était retiré des caveaux de Westminster et traîné dans la boue, et sa tête était exposée sur une pique, avec celles de Bradshaw et d'Ireton, aux créneaux de la même salle, où elle est restée, dit-on, trente ans. C'est encore dans cette salle qu'eurent lieu l'interrogatoire et la condamnation de William Wallace (p. xxxi), le courageux défenseur de la liberté de l'Ecosse; de John Oldcastle, plus connu sous le nom de lord Cobham (p. 102); de Thomas Morus (p. 101), du Protecteur Somerset (p. 101), de Thomas Wyatt (p. 102), de Robert Devereux (p. 102), comte d'Essex; de Guy Fawkes, le chef de la conspiration des poudres (1605), et du comte de Strafford (p. 102). C'est également à Westminster Hall que les sept évêques qui avaient été arrêtés et conduits à la Tour, pour leur résistance contre les prétentions illégales de Jacques II, furent acquittés; que les lords écossais Kilmarnock, Balmerino et Lovat (p. 99) furent condamnés; que lord Byron (grand-oncle du poète) fut accusé d'avoir tué Chaworth en duel; c'est ici enfin que Warren Hastings (p. 174) fut acquitté, après un procès qui avait duré sept ans.

La dernière cérémonie solennelle, à l'occasion de l'avènement d'un souverain, a eu lieu à Westminster Hall au couronnement de George IV: un chevalier armé du roi y entra alors à cheval et jeta le gant à quiconque oserait disputer la couronne à son maître. Le lord-maire y prêta serment pour la dernière fois en 1882, solennité qui a lieu auj. aux Cours de Justice (p. 115).

Dans la partie E. se trouvent sept statues en marbre, savoir, en commençant à g. de l'entrée, celles de Marie, femme de Guillaume d'Orange; Jacques Ier, Charles Ier, Charles II, Guillaume III, George IV et Guillaume IV.

Sur le premier palier de l'escalier menant à la nef St-Etienne se trouve, à g. (côté E.), une petite porte qui donne entrée dans la CRYPTE St-ETIENNE, dite *Church of St. Mary's Undercroft.* Cette église souterraine, de 27 m. de long sur 8 m. 50 de large et 6 m. de haut, a été fondée par le roi Etienne et reconstruite par Edouard II et Edouard III. Elle est nouvellement restaurée et toute brillante de dorures et de peintures. — Les *cloîtres St-Etienne,* à l'E. de Westminster Hall, construits par Henri VIII et restaurés aussi depuis peu, sont richement décorés. — Les autres parties du palais comprennent env. vingt logements de domestiques, des bibliothèques, des salles de comités, des buffets,

des fumoirs, etc. La *terrasse*, du côté de la Tamise, est très fréquentée par les membres du parlement et leurs familles l'après-midi à l'heure du thé.

A l'O. de Westminster Hall, une *statue d'Olivier Cromwell* (1599-1658), haute de 3 m., se dresse sur un socle haut de 3 m. $^1/_2$. C'est un bronze dû à Hamo Thornycroft (1899).

Du côté O. de la place et au N. de l'Abbaye (p. 172) s'élève **Ste-Marguerite** *(St. Margaret's;* pl. R. 25; *IV)*, petite église où, jusqu'en 1858, la Chambre des Communes devait se rendre solennellement quatre fois par an. Fondée par Edouard le Confesseur (1064), elle a été reconstruite par Edouard I[er], puis par Edouard IV. On y remarque à l'E. un vitrail ancien (de Gouda, en Hollande) représentant le Crucifîment, et des vitraux modernes à la mémoire de personnages célèbres. Elle est ouverte tous les jours, excepté le samedi, de 11 h. à 2 h.

W. Caxton, le premier imprimeur anglais, a été inhumé dans cette église en 1491. *Sir Walter Raleigh* (p. 99, 102) y repose dans le chœur. C'est aussi le lieu de sépulture de *Skelton* (m. 1529), le satirique, et de *James Harrington* (m. 1677), auteur d'«Oceana», et de beaucoup d'autres célébrités. On y remarque quelques monuments anciens, p. ex., celui de *lady Dudley* (m. 1600), avec une statue polychrome (près de l'extrémité E. du mur S.).

Au S., Old Palace Yard, entre le Parlement et l'Abbaye, une statue équestre de *Richard Cœur-de-Lion* (m. 1199), bronze par Marochetti. Plus loin, au bord de la Tamise, les *jardins de la Tour-Victoria* (Victoria Tower Gardens), d'où l'on a une belle vue du pont de Westminster. — On doit construire un nouveau quai le long du fleuve d'ici au pont de Lambeth (p. 189) au S.

Dans le *Parliament Square*, au N. de Ste-Marguerite, s'élève du côté S. la *statue de lord Beaconsfield* (*Ben. Disraeli;* m. 1881), par Raggi (1883). Plus à dr., en face de l'entrée de la cour du Parlement, une statue de *lord Derby* (m. 1869), avec qnatre bas-reliefs, par Noble (1874). Un peu plus loin à dr., une autre statue, celle de *lord Palmerston* (m. 1865); au N. du square, celle de *sir Robert Peel* (m. 1850), et à l'O. celle de *G. Canning* (m. 1827), par Westmacott. A côté, à l'angle de Great George Street, une *fontaine* du style goth., érigée en 1863, à la mémoire des hommes qui ont obtenu l'abolition de l'esclavage dans les possessions anglaises.

La Surveyors' Institution, 12, Great George Str., renferme un *musée forestier* (Forestry Museum), surtout pour l'étude des maladies des arbres (insectes, parasites, etc.). Il faut être introduit par un membre. En face, l'*Institut des ingénieurs civils* (pl. R. 25; *IV*).

Le *__pont de Westminster__* (pl. R. 29; *IV*), reconstruit de 1856 à 1862, par *Page*, a 353 m. de long et 26 m. de large. Il se compose de sept arches de fer, qui reposent snr des piles de granit et mesurent, celle du milieu 37 et les autres 35 m. d'ouverture. C'est un des plus élégants de Londres et il offre une vue magnifique sur le palais du Parlement. A côté commencent, en aval, sur la rive g.,

le *quai Victoria* (V. Embankment, p. 93); en amont, sur la rive dr., le *quai Albert*, avec le grand *hôpital St-Thomas* (p. 289). Sur un piédestal, à l'extrémité O. du pont, se dresse un *groupe colossal de Boadicée* (p. 317) sur son char de guerre, œuvre de J. Thornycroft.

19. Abbaye de Westminster.

Colonne de Westminster. Ecole de Westminster. Church House. Hôpital de Westminster. Cathédrale de Westminster.

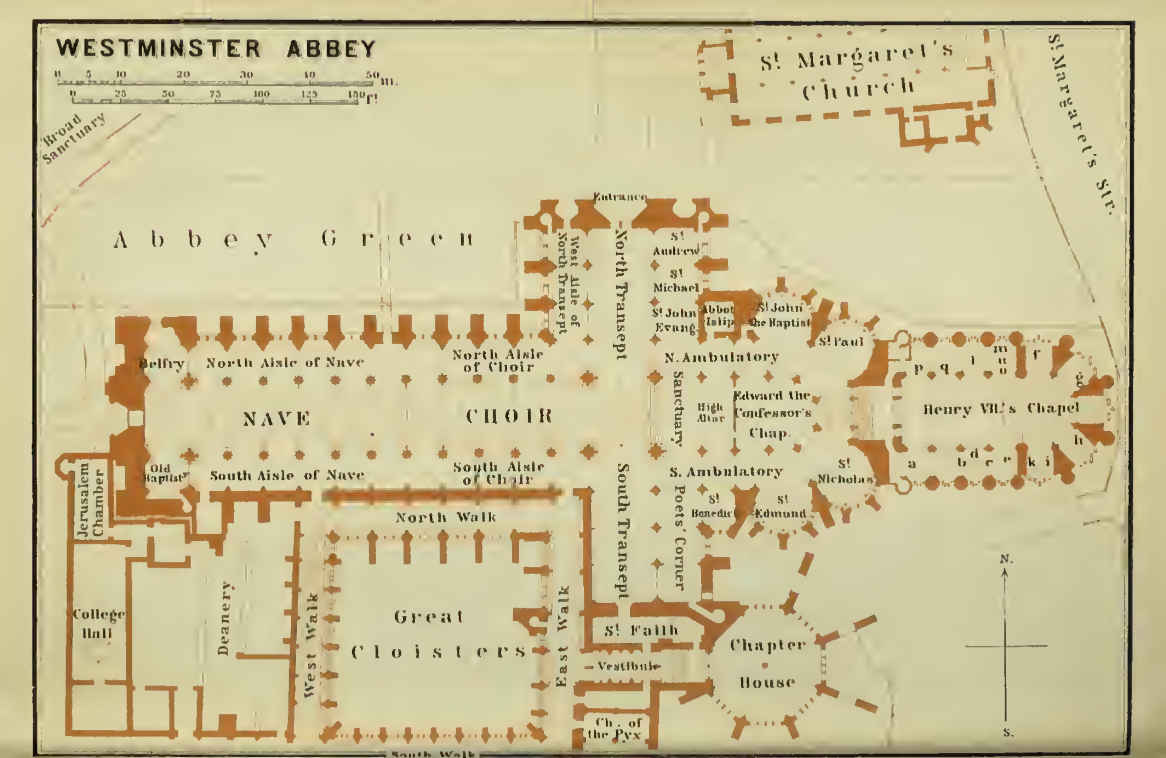
Les nefs et le transept sont visibles t. l. jours (sauf le dim.) jusqu'à 6 h. du s. (4 h. en hiver), excepté pendant les offices, qui ont lieu à 9 h. 1/4 du matin, 10 h. et 3 h., et les dim. à 8 h. (9 h. les jours de fête), 10 h., 3 h. et 7 h. (en été). L'entrée des chapelles (p. 178), où l'on est conduit par un bedeau, coûte 6 d. (gratuitement les lundi et mardi); ces visites se font presque t. l. 1/4 d'h. en partant de la porte S. du déambulatoire. On paye également 6 d. (3 les lundi et mardi) pour voir les figures de cire (p. 185). Refuser les services des nombreux «guides» qui s'offrent au voyageur devant l'église. — La meilleure des descriptions vendues à l'entrée est le «Deanery Guide» (illustré), par *M.-C.* et *E.-T. Bradley* (6 d.). Il y a aussi un «Catholic Guide», dû au père jésuite *E.-W. Leslie* (1901).

L'****Abbaye de Westminster** (pl. R. 25; *IV*), ou officiellement la «collégiale de St-Pierre», doit son nom à un anc. couvent de bénédictins, dit monastère *(minster)* de l'Ouest *(West)*, par opposition à l'abbaye cistercienne de Ste-Marie-des-Grâces (Eastminster; p. 103), située à l'E. Ce monastère était réuni à une église de St-Pierre, fondée, dit-on, vers l'an 616 par le roi anglo-saxon Sebert sur un bas-fond de la rive g. de la Tamise (où se trouve auj. l'abbaye de Westminster), jadis nommé *Thorney Isle* (île des Ronces), parce qu'il était tout entouré d'eau et envahi par les ronces.

Après avoir été détruite par les Danois, rebâtie en 985 et agrandie par Edouard le Confesseur (1049-1065), elle a été reconstruite dès la seconde moitié du XIIIe s. par Henri III et son fils Edouard Ier, qui lui donnèrent en somme sa forme actuelle. Toutefois elle subit encore des modifications importantes dans les deux siècles suivants. La chapelle Henri VII a été édifiée au commenc. du XVIe s. et les tours ajoutées par Wren (p. 70) et Hawkesmore (1722-1740). La façade du transept N. a été restaurée en 1890 sur les plans de G.-G. Scott et Pearson. Enfin la vue de l'église a été dégagée en 1895 par la démolition de plusieurs maisons d'Old Palace Yard.

A la Réforme, l'abbaye de Westminster subit le sort des autres couvents. Ses biens furent confisqués et l'église devint la cathédrale d'un évêché (1540-1550). Les moines revinrent sous Marie Ire. Mais Elisabeth remit l'abbaye à un doyen *(dean)*, qui présidait un chapitre de douze chanoines. — Le titre d'archevêque de Westminster, créé récemment par le pape, n'a pas été reconnu officiellement en Angleterre.

L'Abbaye de Westminster, avec ses tombes des familles royales et ses nombreux monuments de grands hommes, est considérée par les Anglais comme un temple des gloires nationales. Un tombeau


WESTMINSTER ABBEY
0 5 10 20 30 40 50 m.
0 25 50 75 100 125 150 ft.
Broad Sanctuary
St. Margaret's Church
St. Margaret's Str.
Abbey Green
Entrance
West Aisle of North Transept
North Transept
St. Andrew
St. Michael
St. John Evang.
Abbot Islip
St. John the Baptist
St. Paul
N. Ambulatory
Sanctuary
High Altar
Edward the Confessor's Chap.
Henry VII.'s Chapel
p q l m n o f g h a b d c e k i
Belfry
North Aisle of Nave
North Aisle of Choir
NAVE
CHOIR
Old Baptist.
South Aisle of Nave
South Aisle of Choir
South Transept
S. Ambulatory
St. Nicholas
St. Benedict
St. Edmund
Poets' Corner
Jerusalem Chamber
North Walk
College Hall
Deanery
West Walk
Great Cloisters
East Walk
St. Faith
Vestibule
Chapter House
Ch. of the Pyx
South Walk
N.
S.

dans cette église est le plus grand honneur que le pays accorde au mérite des siens. Cependant on y a inhumé bien des personnes dont les titres à cette distinction sont douteux et même des enfants.

L'église a la forme d'une croix latine. La célèbre chapelle Henri VII, qui la termine à l'E. (p. 180), est dans le style «perpendiculaire» ou ogival tertiaire. Les antres parties de l'édifice sont dans le style anglais primitif, dit «Early English», sauf les tours disgracieuses à l'O. dues à Wren et quelques restes peut-être normands. Longueur totale de l'église, y compris la chapelle Henri VII, 156 m. Longueur du transept du N. au S., 61 m. Largeur des nefs, 22 m.; du transept, 26 m. Hauteur de l'église, 31 m.; des tours, 68 m. — On entre d'ordinaire par le portail du transept N., presque en face de Ste-Marguerite (p. 171; pour la visite, v. p. 62).

L'INTÉRIEUR produit, par ses proportions harmonieuses, ses colonnes de marbre, son triforium et sa riche décoration, un bel effet, amoindri cependant par des restaurations maladroites et par la trivialité d'un bon nombre de monuments. Le *chœur*, qui s'avance bien en deçà du transept, jusqu'au milieu de la nef, dont il est séparé par une grille, se distingue par son vieux pavé en mosaïque, apporté de Rome en 1268, par l'abbé Ware, et par ses boiseries, qui datent de 1848. L'*orgue*, qui se dresse aux deux extrémités de la grille, a été construit en 1884 par Hill. Il est relié par des fils électriques avec un orgue qui lui sert d'écho dans le triforium, au-dessus du monument de Tennyson (p. 178). Le retable est un bel ouvrage moderne, de 1867, fait surtout en albâtre. On y remarque dans des niches les statues de Moïse, de St Pierre, de St Paul et de David. Dans le haut, la Cène, en mosaïque vénitienne (verre), par *Salviati*. Dans la travée S. du sanctuaire, un portrait de Richard II (m. 1399) sur bois, auparavant dans la Jerusalem Chamber (p. 186), le plus ancien portrait contemporain d'un roi d'Angleterre. Derrière se voit une vieille tapisserie de l'école de Westminster. Plus de 20 fenêtres de l'église ont des vitraux peints. Ils sont modernes, sauf ceux des deux petites fenêtres à l'extrémité O. de la nef centrale et de la grande fenêtre à l'E., qui est garnie de fragments des XIIIe-XVe s. Les vitraux de la belle rose au dessus du transept N. datent de 1722, et ceux de la grande fenêtre à l'O., de 1750 environ.

L'énumération suivante indique les principaux MONUMENTS (il n'y a pas toujours un tombeau), en commençant par le transept du N. et continuant par les bas côtés du N. et du S., jusqu'au transept du S. (Coin des Poètes), d'où l'on passe aux chapelles.

Transept du nord *(North Transept)*. — A dr., *William Pitt le V., lord Chatham* (m. 1778), le célèbre homme d'Etat; grand monument par Bacon.

A g., *John Holles, duc de Newcastle* (m. 1711); grand monum. du style rococo, par Bird. — **George Canning*, homme d'Etat (m. 1827), statue par Chantrey. — *Charles John, vicomte Canning*

(m. 1862), fils du précédent, gouverneur général des Indes, statue par Foley. — Le *vicomte Stratford de Redcliffe* (m. 1880), statue par Bœhm. — *Will. Cavendish, duc de Newcastle* (m. 1676), et sa femme, sarcophage double avec statues couchées en costume ancien. — *Sir John Malcolm* (m. 1833), général qui consolida et agrandit la puissance anglaise aux Indes, statue par Chantrey. — *Lord Beaconsfield* (m. 1881), statue par Bœhm.

A dr., *lord Palmerston*, homme d'Etat (m. 1865), statue par Rob. Jackson, avec les insignes de l'ordre de la Jarretière. — A côté, *lord Castlereagh* (m. 1822), homme d'Etat, statue par Evan Thomas; sur le rouleau, dans sa main, les mots à peine lisibles: «Peace of Paris (traité de Paris), 1814». — **William lord Mansfield*, juge et homme d'Etat (m. 1793), statue du défunt en costume de juge, par Flaxman, entre la Justice et la Sagesse.

A g., en face, **sir Peter Warren*, amiral (m. 1752), par Roubiliac. Hercule place le buste de l'amiral sur un piédestal, sous les yeux de la Navigation affligée. — A côté, *Will. Ewart Gladstone* (m. 1898), l'homme d'Etat, statue par Brock. Devant, dans le sol, sa pierre tombale. — A côté, *sir Robert Peel*, homme d'Etat (m. 1850), statue par Gibson.

Henry Grattan (m. 1820), *Charles Fox* (p. 175) et les deux *Pitt* sont inhumés dans ce bras du transept.

Bas côté ouest du transept nord *(West Aisle of North Transept)*. — A dr., *George Gordon, comte d'Aberdeen*, homme d'Etat (m. 1860), buste par Noble. — **Elisabeth Warren* (m. 1816), veuve de l'évêque de Bangor; beau monum. par Westmacott. — *Sir G.-C. Lewis*, homme d'Etat (m. 1863), buste par Weekes. — *Sir Eyre Coote*, général en chef de l'armée des Indes (m. 1783); monum. colossal par Banks. — *Charles Buller*, homme d'Etat (m. 1848), buste par Weekes. — *Francis Horner*, membre du Parlement (m. 1817), statue par Chantrey. — *Jonas Hanway* (m. 1786), le philantrope, par J.-F. et J. Moore.

A g., *sir John Balchen*, amiral qui fit naufrage, en 1744, dans la Manche, avec près de 1000 hommes; bas-relief par Scheemakers.

A dr., *Hope*, général et gouverneur de Québec (m. 1789); Indienne en deuil par Bacon. — Au-dessus, *Warren Hastings*, gouverneur général des Indes (m. 1818), buste par Bacon. — Plus loin, *Richard Cobden*, homme d'Etat et champion de la liberté du commerce (m. 1865), buste par Woolner. — Au-dessus, *sir Henry Maine*, professeur de jurisprudence, «ami des Indes» (m. 1888), médaillon par Bœhm. — Ensuite, le *comte de Halifax*, homme d'Etat (m. 1771), buste par Bacon.

A l'extrémité, dans trois niches du haut, le monument de l'amiral *Watson* (m. 1757), par Scheemakers, avec Calcutta présentant un placet à l'amiral et un Hindou enchaîné, personnification de Chandernagor, qui fut également prise par Watson.

Nef du nord *(North Aisle).* — A g., *sir Thomas Fowell Buxton,* membre du Parlement (m. 1845), un des principaux champions de l'abolition de l'esclavage; monument dû à Thrupp. — Au-dessus, *W.-E. Forster,* membre du Parlement qui fit beaucoup pour l'éducation du peuple (m. 1886), médaillon. — Puis *Balfe,* le compositeur (m. 1870), médaillon par Mallempre. — *Hugh Chamberlain,* médecin (m. 1728); monument par Scheemakers et Delvaux.

A dr., *William Croft*, organiste de l'abbaye de Westminster (m. 1727), buste. Au-dessus, *George Lindsay Johnstone* (m. 1815); beau monument par Flaxman.

A g., **sir Thomas Stamford Raffles,* gouverneur de Java (m. 1826), statue assise par Chantrey. — **William Wilberforce* (m. 1833), un des principaux auteurs de l'émancipation des esclaves, statue assise par Joseph. — *Charles Darwin,* le naturaliste (m. 1882), médaillon en bronze par Boehm. — *J.-C. Adams,* astronome (m. 1892), médaillon par Bruce Joy. — *Lord J. Thynne,* sous-doyen de l'Abbaye (m. 1881), statue couchée par Armstead.

A g. à l'extrémité du chœur: *sir Isaac Newton,* le célèbre mathématicien, physicien et astronome (m. 1726); monum. par Rysbrack. — *Ch. Darwin* (v. ci-dessus) et *sir John Herschel,* l'astronome (m. 1871), sont inhumés à quelques pas à dr. de Newton (pierres tombales dans le sol). — Au-dessus, deux vitraux en mémoire des ingénieurs *Rob. Stephenson* (m. 1859) et *Jos. Locke* (m. 1860).

Nous continuons de suivre la nef du nord. A dr., *Rich. Mead,* médecin célèbre (m. 1754), buste par Scheemakers. — Au-dessus, à la fenêtre, **Spencer Perceval,* chancelier de l'Echiquier, assassiné en 1812 à Westminster Hall; monum. par Westmacott. — A côté du pilier de g., une anc. *chaire* du temps de la Réforme. — Puis, à dr., *Mme Marie Beaufoy* (m. 1705); groupe de Grinling Gibbons. — Sur le devant sont inhumés *Ben Jonson* (p. 178) et *John Hunter,* illustre chirurgien (m. 1793). — A la fenêtre, un vitrail en l'honneur d'*Isambard Brunel,* l'ingénieur (m. 1849). — *John Woodward,* le géologue (m. 1728), monum. par Scheemakers. — A dr., dans le haut, *Charles Lyell,* le géologue (m. 1875), buste par Theed. — **Ch.-J. Fox,* le célèbre homme d'Etat (m. 1806); groupe par Westmacott. — Le *capitaine *Montagu* (m. 1794), statue que couronne la Victoire, par Flaxman. — Le *vicomte Howe* (m. 1758), monum. par Scheemakers. — *Sir James Mackintosh,* historien (m. 1832), buste par Theed. — *George Tierney,* orateur célèbre (m. 1830), buste par Westmacott. — Le *marquis de Lansdowne* (m. 1863), buste par Boehm. — *Lord Holland,* homme d'Etat (m. 1840); grand monum. par Baily. — Le comte *John Russell* (m. 1878), buste. — *Zacharie Macaulay* (m. 1838), père de lord Macaulay, un des promoteurs de l'abolition de l'esclavage, buste de Weekes. — Au-dessus de la porte, le général *Gordon* (m. 1885), buste en bronze par O. Ford.

On se trouve ici à l'extrémité O. de la nef du nord. Au N. du GRAND PORTAIL, à l'extrémité de la nef majeure: *Ant. Ashley Cooper, comte de Shaftesbury* (m. 1885), statue par Boehm; *Jérémie Horrocks*, l'astronome (m. 1641). — Au-dessus du portail, **William Pitt le J.*, célèbre comme homme d'Etat (m. 1806); monum. par Westmacott. — A dr., *James Cornewall*, tué à la bataille de Toulon (m. 1743); grand monum. par Tyler.

Nef du sud *(South Aisle)*. — Dans l'anc. CHAPELLE DES FONTS (Old Baptistery), à l'extrémité O.: *James Craggs*, secrétaire d'Etat (m. 1721), statue par Guelphi. — *Will. Wordsworth*, le poète (m. 1850), statue par Thrupp. — Le rév. *John Keble* (m. 1866), buste par Woolner. — Bustes du rév. *Fréd.-D. Maurice* (m. 1872), du rév. *Ch. Kingsley* (m. 1875), par Woolner; de *Matth. Arnold* (m. 1888), par Bruce Joy; du *Dr Thomas Arnold* (m. 1842), par Gilbert, et un médaillon en bronze du prof. *H. Fawcett* (m. 1884), par Gilbert. Les vitraux sont consacrés à la mémoire de *George Herbert* (m. 1632) et de *William Cowper* (m. 1800).

Plus loin dans la nef, la pierre tombale de l'*évêque Atterbury* (m. 1732), et dans le même caveau, le *doyen Bradley* (1821-1903). — Ensuite, à dr., après une petite tribune en ebène *(Abbot's Pew)* du XVIe s., *William Congreve*, auteur dramatique (m. 1728); monum. par Bird. — En haut, *William Buckland*, le géologue (m. 1856), buste par Weekes. — *Lord Lawrence* (m. 1879), gouverneur général des Indes, buste par Woolner. — Au-dessus de la porte du cloître (p. 186), **George Wade*, général (m. 1748); monum. par Roubiliac. — *Sir James Outram*, général (m. 1863); bas-relief par Noble. — Dans l'embrasure d'une fenêtre, *Will. Hargrave*, général (m. 1750): monum. par Roubiliac. — *Sidney Godolphin* (m. 1712), grand-trésorier, par Bird. — Le *colonel Townshend*, tué au Canada en 1759; monum. par Eckstein. — *John André*, major, pendu comme espion en Amérique (1780): monum. par van Gelder.

En face, dans la nef principale, près de la grille du chœur: *Jacques, comte de Stanhope*, ambassadeur et ministre de la guerre (m. 1720); monum. par Rysbrack.

Plus loin dans la nef du sud, à g., *Thomas Thynn*, assassiné dans Pall Mall en 1682, figure par Quellin et bas-relief.

A dr., *Isaac Watts*, théologien (m. 1748), buste par Banks. — *John Wesley*, fondateur de la secte des méthodistes (m. 1791), et *Ch. Wesley* (m. 1788), par van Gelder, bas-relief par Adams-Acton. — *Charles Burney*, philologue (m. 1818), buste par Gahagan.

A g., *Thomas Owen*, juge (m. 1598); vieux monument polychrome très intéressant. — A côté, contre la colonne, *Pascal Paoli*, le fameux général Corse (m. 1807), dont le corps a été transféré en 1889 d'un cimetière de Londres dans son pays, buste par Flaxman.

A dr., *sir Cloudesley Shovel*, amiral (m. 1707); monum. par

Bird. — Au-dessus, *sir Godfrey Kneller,* le peintre (m. 1723), buste par Rysbrack.

Ici une porte donnant entrée dans le bras E. du cloître et la salle du chapitre (p. 186).

A g., *sir Thomas Richardson,* juge (m. 1634); vieux monum. par Le Sœur. — *W. Thynne* (m. 1584,) beau monument, en marbre et albâtre, avec statue couchée. — *Andrew Bell,* pédagogue (m. 1832); bas-relief par Behnes.

Au milieu de la nef sont inhumés, entre autres, *David Livingstone,* l'explorateur de l'Afrique (m. 1873); *sir Ch. Barry,* l'architecte (m. 1860); *Rob. Stephenson,* l'ingénieur (m. 1859); *lord Clyde* (p. 195), le général *sir James Outram* (m. 1863), *sir George Pollock* (m. 1872), *lord Lawrence* (p. 195); *sir Gilb. Scott* (m. 1878) et *G.-E. Street* (m. 1881; p. 115), architectes. *George Peabody* (m. 1869), le philautrope américain, qui fut d'abord inhumé ici sous la pierre portant son nom, repose auj. dans le village de Peabody (Massachusetts).

Transept du sud *(South Transept)* et **Coin des Poètes** *(Poets' Corner).* — A dr., *George Grote,* historien (m. 1871), buste par Bacon. — *Thirlwall,* évêque et historien (m. 1875). — *William Camden,* archéologue (m. 1623). — Au-dessus, *David Garrick,* l'acteur (m. 1779); grand groupe en relief par Webber. — Dans le bas, *Isaac Casaubon,* philologue (m. 1614). — Au-dessus, *John Ernest Grabe,* orientaliste (m. 1711), statue par Bird. — Plus loin, *Isaac Barrow,* mathématicien (m. 1677). — *Joseph Addison,* l'écrivain (m. 1719; v. p. 181), statue par Westmacott. — Bustes de *lord Macaulay,* l'historien (m. 1859), par Burnard, et de *W.-M. Thackeray,* l'écrivain humoristique (m. 1863), par Marochetti. — En haut, *George Frédéric Hændel,* le célèbre compositeur d'oratorios (m. 1759); dernier monum. exécuté par Roubiliac, avec la statue de l'artiste, etc. — Au-dessous, *Jenny Lind-Goldschmidt* (m. 1887), médaillon-portrait par Birch.

Au mur du S.: **John, duc d'Argyll et de Greenwich* (m. 1743); grand monum. par Roubiliac. — *Sir Walter Scott* (m. 1832), copie du buste de Chantrey, placé ici en 1897. — Au-dessus, *John Ruskin* (1819-1900), le critique d'art, médaillon par O. Ford.

Au-dessus de la porte de la CHAPELLE STE-FOI *(Chapel of St Faith), Olivier Goldsmith,* l'auteur du «Vicaire de Wakefield» (m. 1774; inhumé au Temple); médaillon par Nollekens.

Plus loin, dans le transept du S., *John Gay,* le poète (m. 1732); Génie tenant un médaillon, par Rysbrack; inscription:

«Life is a jest; and all things show it:
I thought so once, but now I know it.»

Nicolas Rowe, poète (m. 1718), et sa fille; monum. par Rysbrack. — *J. Thomson,* le poète des Saisons (m. 1748), statue par Spang.

— * *William Shakspeare* (m. 1616); monum. et statue par Scheemakers, d'après Kent. Sur le rouleau que tient le poète se lit un passage de «la Tempête». — Au-dessus, *Rob. Burns,* le poète (m. 1796), buste par Steell. — *Rob. Southey,* poète (m. 1843), buste par Weekes. — *S.-T. Coleridge,* poète (m. 1834), buste par Hamo Thornycroft. — Puis, en face de la statue d'Addison, *Thomas Campbell,* poète (m. 1844), statue par Marshall.

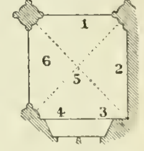
Le tombeau de *Charles Dickens* (m. 1870) est entre les statues d'Addison et de Campbell, entouré des pierres tumulaires de Hændel et de Sheridan. David Garrick, sir Henry Irving, James Macpherson (Ossian), Samuel Johnson et Th.-B. Macaulay sont également inhumés ici.

Bas côté est du Coin des Poètes *(East Aisle of the Poets' Corner).* — A dr., *Alfred Tennyson,* le poète (m. 1892), buste par Woolner (très différent de ses autres portraits). — *Granville Sharp,* partisan de l'abolition de l'esclavage (m. 1813), médaillon par Chantrey. — Au-dessus, *Charles de St-Denis, seigneur de St-Evremont,* écrivain et maréchal de France, plus tard au service de l'Angleterre (m. 1703); monum. avec buste. — Dans le bas, *Mathieu Prior,* homme d'Etat et poète (m. 1721); grand monum. par Rysbrack, avec un buste et l'Histoire et Thalie par Coyzevox (don de Louis XIV). — A côté, *William Mason,* poète (m. 1797), médaillon et la Poésie en deuil, par Bacon. — Au-dessus, *Thomas Shadwell,* poète (m. 1692), par Bird. — Dans le bas, *Thomas Gray,* poète (m. 1771), médaillon tenu par la Poésie, dû à Bacon. — Au-dessus, *J. Milton* (m. 1674; v. p. 72), buste par Rysbrack (1737). — Dans le bas, *Edmond Spenser,* poète (m. 1598). — Au-dessus, *Samuel Butler,* l'auteur de «Hudibras» (m. 1680); monument avec un buste. — Plus loin, *Ben Jonson,* poète de la cour de Jacques I[er] (m. 1637; v. p. 175), médaillon par Rysbrack (1737). — *Mich. Drayton,* poète (m. 1631), monument avec un buste. — *Barton Booth,* acteur (m. 1733), médaillon par Tyler. — *John Phillips,* poète (m. 1708); bas-relief portrait. — A côté, *Geoffrey Chaucer,* père de la poésie anglaise (m. 1400); monum. en forme de sarcophage. Au-dessus, un beau vitrail, posé en 1868, avec des scènes des poèmes de Chaucer, et le portrait de l'auteur. — *Abraham Cowley,* poète (m. 1667); urne par Bushnell. — Le poète *Rob. Browning* (m. 1889) et *Alf. Tennyson,* «poète de la cour» (m. 1892; v. ci-dessus) sont inhumés sur le devant. — *H.-W. Longfellow,* poète (m. 1882), buste par Brock. — *John Dryden,* poète (m. 1700), buste par Scheemakers. — L'*archevêque Tait* (m. 1883), buste par Armstead (entrée du chœur). — *Rob. South,* célèbre prédicateur (m. 1716), statue par Bird. — *Richard Busby,* savant (m. 1695), statue par Bird.

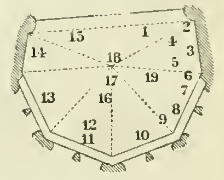
A g. de l'entrée du déambulatoire, le vieux monument du roi saxon Sebart (m. 616) et de sa femme *Athelgoda* (m. 615).

Viennent maintenant les ***chapelles du chœur** *(Choir Chapels)*, qui se présentent, à partir du Coin des Poètes, dans l'ordre ci-après. Les cartes (v. p. 172) se délivrent à l'entrée, ainsi que celles pour la salle des figures de cire (p. 185).

I. Chapelle St-Benoît *(Chapel of St. Benedict)*. — 1. *L'archevêque Langham* (m. 1376), sarcophage avec statue couchée. — 2. *Lady Frances Hertford* (m. 1598). — 3. Le *Dr Goodman*, doyen de Westminster (m. 1601). — 4. Un fils du Dr Spratt. — *5. *Lionel Cranfield, comte de Middlesex* (m. 1645), trésorier sous Jacques I[er], et sa femme. — 6. Le *Dr Bill* (m. 1561), premier doyen de Westminster sous Elisabeth. — A côté de là, la tombe d'*Anne de Clèves* (m. 1557), quatrième femme de Henri VIII.



II. Chapelle St-Edmond *(Chapel of St. Edmund)*. — *1. *John d'Eltham*, second fils d'Edouard II (m. 1334). — 2. Le *comte de Stafford* (m. 1762); monum. par Chambers. — 3. *Nicol. Monck* (m. 1661), évêque de Hereford; monum. d'après Woodman. — 4. *William de Windsor* et *Blanche de la Tour* (m. 1340), enfants d'Edouard III, tous deux morts en bas âge. — 5. La *duchesse de Suffolk* (m. 1558), petite-fille de Henri VII, mère de Jane Grey. — 6. *Francis Holles*, fils du comte Clare, mort en 1622, à son retour de la campagne de Flandre. — 7. *Lady Jane Seymour* (m. 1560), fille du duc de Somerset. — 8. *Lady Catherine Knollys* (m. 1568), première dame d'honneur de la reine Elisabeth. — 9. *Lady Elisabeth Russell* (m. 1601), belle statue couchée en albâtre avec l'inscription latine: «elle dort; elle n'est pas morte». — 10. *Lord John Russell* (m. 1584) et son fils *François*. — 11. *Sir Bernard Brocas de Beaurepaire*, chambellan de la reine Anne, femme de Richard II, décapité en 1399; vieux monum. intéressant avec chapelle gothique et chevalier couché. — 12. *Sir Humphrey Bourchier*, partisan d'Edouard IV, tué en 1471, à la bataille de Barnet Field. — 13. *Sir Rich. Pecksall* (m. 1571), chambellan de la reine Elisabeth. — *14. *Ed. Talbot, comte de Shrewsbury* (m. 1617), et sa femme. — 15. *Guill. de Valence, comte de Pembroke*, tué en 1296 près de Bayonne; statue couchée, en bronze émaillé et doré. — 16. *Robert de Waldeby*, archevêque d'York (m. 1397), ancien moine augustin, compagnon d'Edouard, le Prince Noir, en France, et gouverneur de Richard II. — *17. *Eléonore de Bohun, duchesse de Glocester* (m. 1399), dans le costume des religieuses de Barking, dont elle fut abbesse; monument très intéressant, avec inscription et belle plaque tumulaire en français de l'époque. — 18. La *comtesse Stafford*



(m. 1693), femme du malheureux vicomte (v. p. 102). — 19. Le *Dr Ferne*, évêque de Chester, aumônier de Charles Ier (m. 1661). — L'écrivain *Ed. Bulwer Lytton* (m. 1873) et lord *Herbert de Cherbury* (m. 1678) sont aussi inhumés dans cette chapelle.

III. Chapelle St-Nicolas *(Chapel of St. Nicholas)*. — 1. *Lady Cecil*, dame d'honneur de la reine Elisabeth (m. 1591). — 2. *Lady Jane Clifford*, fille du duc de Somerset (m. 1679). — 3. La *comtesse de Beverley* (m. 1812); monum. par Nollekens. — 4. *Anne, duchesse de Somerset* (m. 1587), veuve du Protecteur (p. 101) et belle-sœur de Henri VIII, par Jane Seymour. — 5. La *famille Westmoreland*. — 6 (en haut). Le *baron Carew* (m. 1470) et sa femme. — 7. *Nic. Bagenall* (m. 1687), étouffé dans son sommeil à l'âge de deux mois par sa nourrice. — *8. *Lady Mildred Burleigh* (m. 1588) et sa fille *Anne*. La mère était très versée dans les sciences et fonda une bourse au collège de St-John, à Oxford. — 9. *William Dudley*, évêque de Durham (m. 1483). — 10. *Anne-Sophie* (m. 1601), enfant du comte Bellamonte, ambassadeur de France. — 11. *Lady Ross* (m. 1591); monument dans le style du moyen âge. — 12. La *marquise de Winchester* (m. 1586). — 13. La *duchesse de Northumberland* (m. 1776); monum. par Read. — 14. *Philippa de Bohun, duchesse d'York* (m. 1431), femme d'Edouard Plantagenet, qui fut tué à Azincourt; vieux monument. — *15. *Sir George Villiers, premier duc de Buckingham* (m. 1605) et sa femme (m. 1632), parents du favori de Jacques Ier (p. 181); monum. par Stone. Sous ce monument reposèrent pendant 350 ans les restes de la reine *Catherine de Valois*, femme de Henri V (m. 1437). — 16. *Humphrey Stanley* (m. 1505). — En face de l'entrée de cette chapelle, un buste de *sir Robert Aiton*, poète (m. 1638), par Farelli, d'après un portrait par van Dyck.



IV. **Chapelle Henri VII *(Chapel of Henry VII)*. — Douze degrés de marbre noir conduisent à cette grande et superbe chapelle (v. le plan, p. 173), construite de 1502 à 1520 sur l'emplacement de l'anc. chapelle de la Vierge. Les roses des portes rappellent le mariage de Henri VII, chef de la famille des Tudors, avec Elisabeth d'York, fille d'Edouard IV, qui réunit les deux maisons d'York et de Lancastre, et mit ainsi fin à la guerre des Deux-Roses (v. p. 114). Cette chapelle renferme, dit-on, une centaine de statues et autres figures. Elle se compose de trois nefs et de cinq petites chapelles à l'E. Des deux côtés sont des *stalles sculptées, en chêne, d'un travail admirable. On remarquera surtout les sculptures grotesques des miséricordes. Chacune de ces stalles

appartient à un chevalier de l'ordre du Bain; elles sont ornées des armoiries des chevaliers, de leur épées et de leurs étendards. Les sièges plus petits sont ceux des écuyers.

Rien de plus splendide que la ***voûte*, dont les grandes clefs pendantes, les nervures en éventail et la décoration luxuriante ont quelque chose de si féerique et de si léger qu'on peut à peine croire à la réalité de la lourde maçonnerie qu'elles revêtent. On en a la meilleure vue d'ensemble en se plaçant à la porte d'entrée ou à celle de la petite chapelle du milieu, derrière le monument du fondateur, dont le portrait se voit dans le vitrail qui se trouve au-dessus.

Le bas côté S. de la chapelle comprend les monuments des célébrités suivantes: *a. *Lady Marg. Douglas* (m. 1577), fille de la reine Marguerite d'Ecosse. Elle était l'arrière-petite-fille d'Edouard IV, la petite-fille de Henri VII, la nièce de Henri VIII, la cousine d'Edouard VI et la sœur de Jacques V d'Ecosse, et elle fut encore la mère de Henri Ier d'Ecosse (lord Darnley), puis la grand' mère de Jacques VI. Son sarcophage est entouré des statues de ses sept enfants et de celle de son petit-fils, Jacques VI. — b. *Marie Stuart*, décapitée en 1587; monum. simple avec une statue couchée, par Cure. La reine est inhumée dans un caveau voûté sous ce monument. Il y a au mur une reproduction photographique de l'ordre de son fils, Jacques Ier (1612), relatif au transfert des restes de la reine de la cathédrale de Peterborough à Westminster. — *c. *Marguerite, comtesse de Richmond*, mère de Henri VII (m. 1509), statue en bronze par Torrigiani. Au mur, un portrait en relief de *sir Thom. Lovell* (m. 1524) par le même. — d. *Lady Walpole* (m. 1737), première femme de Rob. Walpole, statue par Valori, d'après une statue antique de la Pudeur, qui est à Rome au Vatican. — e. *G. Monk* ou *Monck, duc d'Albemarle* (m. 1670), le restaurateur des Stuarts; monum. avec statue par Scheemakers. Son caveau est dans le bas côté N.; il renferme aussi les restes d'*Addison* (v. p. 177) et de *Craggs* (m. 1721).

Devant ce monument sont inhumés, dans un caveau: *Charles II*, *Guillaume III*, la reine *Marie II*, sa femme; la reine *Anne* et son mari, le prince *George de Danemark*.

On entre ensuite dans la grande nef, où l'on commence par la chapelle de g. — f. *George Villiers, deuxième duc de Buckingham*, favori de Jacques Ier et de Charles Ier, assassiné par Felton, en 1628. Le monument est en même temps celui de la duchesse et des leurs enfants. — g. *John Sheffield, duc de Buckinghamshire* (m. 1721), et sa femme; monum. par Scheemakers. Devant ce monument est inhumée *Anne de Danemark* (m. 1618), femme de Jacques Ier. — Les restes d'*Olivier Cromwell* et de quelques-uns de ses partisans ont reposé jusqu'en 1661 dans la chapelle de l'E. Là se trouve auj. le *trône du couronnement*, exécuté en 1689 pour la reine Marie, femme de Guillaume III, sur le modèle de l'ancien

(p. 183), et qui a servi en dernier lieu à celui de la reine Alexandra en 1902. — *h. Le *duc de Montpensier* (m. 1807), frère du roi Louis-Philippe; statue par Westmacott. Le doyen *Stanley* (m. 1881) et sa femme (m. 1876); statue de Stanley par Boehm. — i. *Esmé Stuart*, mort enfant, en 1661. — k. *Lewis Stuart, duc de Richmond* (m. 1623), et sa femme. — Au milieu de la partie E. de la chapelle, derrière une belle grille en bronze: *Henri VII* (m. 1509) et sa femme *Elisabeth d'York* (m. 1502); monum. en bronze par P. Torrigiani, de Florence, le chef-d'œuvre de l'artiste (1519). C'est un double sarcophage, surmonté des statnes couchées du couple royal, avec des saints snr les côtés. — *Jacques Ier* (m. 1625) repose dans le même cavean que Henri VII. — Devant le monument sont inhumés *George II* et plnsieurs membres de la famille royale, tons sans monnm.; puis *Edouard VI* (m. 1553), dont le tombean, par Torrigiani, fut détruit par les puritains et se trouve remplacé par un autel moderne du style de la Renaissance: la frise en marbre et deux des colonnes sont anciennes. A g., *Elisabeth Claypole* (m. 1658), seconde fille de Cromwell.

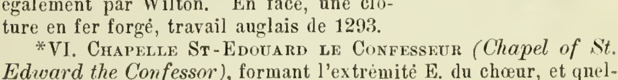
Bas côté N. de cette chapelle: *l. La *reine Elisabeth* (m. 1603), par Powtrain et de Critz (1606). La reine *Marie*, sœur d'Elisabeth et qui la précéda sur le trône (m. 1558), est également inhumée ici. — m. *Sophie*, fille de Jacqnes Ier, morte en 1607, à l'âge de trois jours. — n. *Edouard V* et son frère, le *duc d'York*, les enfants d'Edouard IV, que leur oncle Richard III fit assassiner à la Tour, en 1483 (v. p. 99); petit sarcophage dans une niche. — o. *Marie*, fille de Jacques Ier, morte en 1607 à l'âge de deux ans. — p. *Charles Montague, comte d'Halifax*, grand trésorier (m. 1715), et devant ce monument, nne plaqne à la mémoire d'*Addison* (m. 1719), qui avait dans le comte un protecteur. — q. *George Saville, marquis d'Halifax*, ministre d'Etat (m. 1695).

En descendant de la chapelle Henri VII, nous avons devant nous la chapelle funéraire (chantry) de *Henri V* (p. 174), qui a une arcade richement sculptée, au-dessus de laqnelle est représenté le couronnement du roi (1413). Dans le pavé, nne inscription désignant le tombean du *comte de Clarendon*, l'historien (m. 1674).

V. Chapelle St-Paul *(Chapel of St. Paul)*. — 1. *Sir Rowland Hill*, réformateur de la poste en Angleterre (m. 1879); buste par Keyworth. — 2. *Sir Henry Belasyse*, lieutenant-général et gouverneur d'Irlande (m. 1717); pyramide par Scheemakers. — 3. *Sir John Puckering* (m. 1596), garde des sceaux sons le règne d'Elisabeth, et sa femme. — 4. *Sir James Fullerton* (m. 1630), premier chambellan de Charles Ier, et sa femme. — 5. *Sir Thom. Bromley* (m. 1587), lord-chancelier sons Elisabeth. — 6. *Sir Dudley Carleton* (m. 1631), diplomate sous Jacques Ier, statue par Stone. — 7. La *comtesse de Sussex* (m. 1589). — 8. *Lord Cottington* (m. 1652), homme d'Etat sous le règne de Charles Ier, et sa femme (m. 1633);

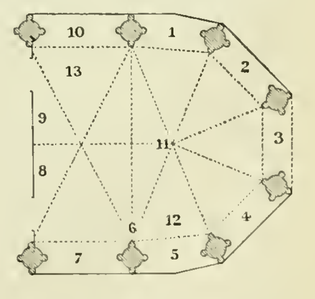
beau monument de marbre noir, avec statue par Fanelli et buste par Le Sœur. — *9. *James Watt* (m. 1819), l'ingénieur qui perfectionna la machine à vapeur; statue par Chantrey. — *10. *Sir Giles Daubeney* (m. 1507), lord-lieutenant de Calais sous Henri VII, et sa femme. — 11. *Lewis Robsart* (m. 1431), porte-étendard de Henri V; curieux monument ancien.

A la sortie de eette ehapelle, à dr., le monument de *William Pulteney, comte de Bath* (m. 1764), par Wilton. A eôté, celui du eontre-amiral *Charles Holmes* (m. 1761), également par Wilton. En face, une clôture en fer forgé, travail auglais de 1293.



*VI. Chapelle St-Edouard le Confesseur *(Chapel of St. Edward the Confessor)*, formant l'extrémité E. du chœur, et quelquefois visitée après la ehapelle suivaute.

*1. *Henri III* (m. 1272); monum. très riehe, avec statue par W. Torel (1290). — *2. La *reine Eléonore*, première femme d'Edouard Ier (m. 1290); monum. aussi par W. Torel. Inscription, en vieux français: «Ici gist Alianor, jadis reyne de Engleterre, femme al Rey Edeward, etc.». — 3. Chapelle funéraire de *Henri V* (m. 1422). Des deux eôtés d'un esealier, des statues de grandeur naturelle semblent monter la garde. La statue couehée du roi n'a plus de tête; eelle-ci était en argent et fut volée sous Henri VIII. Dans le haut, au-dessus du monument, la prétendue selle, le easque et le bouelier de Henri V à la bataille d'Azineourt. Les restes de la reiue Catherine de Valois (m. 1437), femme de Henri V, ont été rapportés en 1878 dans eette ehapelle, d'où ils avaient été retirés lors de la construction de celle de Henri VII (v. p. 180). — 4. *Philippa* (m. 1369), femme d'Edouard III. — 5. *Edouard III* (m. 1377), statue de métal couehée sur un sarcophage de marbre gris, qu'entouraient auparavant des statuettes des enfants du roi, etc. Le pavé sur le devant date de 1260. — 6. *Marg. Woodville* (m. 1472), fille d'Edouard IV, morte à neuf mois. — 7. *Richard II*, assassiné en 1399, et sa femme. Le baldaquin, en bois, est orné d'une curieuse représentation de la Vierge et du Sauveur. — 8. Le vieux *trône du couronnement* d'Edouard Ier, qui a servi en dernier lieu à eelui d'Edouard VII en 1902. Sous le siège de ee trône se trouve

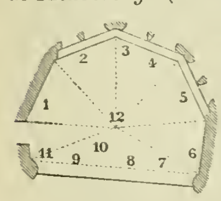


la célèbre *pierre de Scone,* symbole du ponvoir des souverains de l'Ecosse, la prétendne pierre sur laquelle reposa la tête dn patriarche Jacob, à Béthel. C'est de fait un morcean de grès des côtes occident. de l'Ecosse et peut-être bien la pierre snr laqnelle reposait à sa mort, dans l'abbaye d'Iona, la tête de Ste Colombe. Edonard Ier la transféra à Londres en 1297 comme signe de l'entière sonmission de l'Ecosse. Depnis, tons les souverains d'Angleterre ont été couronnés sur ce trône, reconvert ponr la circonstance de brocart d'or et placé au milieu dn chœur de l'église. On voit aussi là l'épée et le bonclier d'Edonard III (m. 1377). — Les bas-reliefs de la clôtnre qni sépare cette chapelle du chœnr représentent les principales scènes de la vie de St Edonard; ils ont été exécntés sons Edonard IV.

10. *Edouard Ier* (m. 1307), simple plaque avec inscription. Lors d'nne recherche, le corps a été trouvé bien conservé, avec une couronne et un sceptre en zinc et en cuivre dorés. — *11. *St Edouard le Confesseur* (m. 1066). Grande châsse en bois, constrnite en 1269, et dont la magnificence passée est encorc parfaitement reconnaissable, malgré les déprédations des amateurs de reliqnes. D'après nn ancien docnment, elle a coûté 255 l. 4 s. 8 d. — 12. *Thomas de Woodstock, duc de Glocester,* assassiné en 1397 à Calais. — 13. *John de Waltham* (m. 1395), évêqne de Salisbnry.

En face de la chapelle St-Edonard est l'entrée de la *chapelle St-Erasme,* une porte à colonnes accouplées datant de 1484 env., par où nous passons.

VII. Chapelle St-Jean-Baptiste *(Chapel of St. John the Baptist).* — 1. *Thomas Vaughan* (m. 1483), trésorier d'Edonard IV. — 2. *Ed. Popham,* officier de Cromwell (m. 1651), et sa femme. — 3. *Thomas Carey,* fils dn comte de Monmouth, chambellan de Charles Ier (m. 1648). — 4. *Hugh de Bohun* et sa sœur *Mary* (m. 1300), petits-enfants d'Edouard Ier. — 5. *Henri Carey, baron de Hunsdon,* cousin de la reine Elisabeth (m. 1596). — 6. La *comtesse de Mexborough* (m. 1821). — 7. *William de Colchester,* abbé de Westminster (m. 1420). An-dessns de son vienx monnment, un bas-relief par Nollekens, en mémoire dn lieutenant-colonel *Mac Leod,* tné an siège de Badajoz. — 8. *Thomas Ruthall,* l'opnlent évêqne de Durham sous Henri VIII (m. 1524). — 9. *Thomas Millyng,* abbé de Westminster (m. 1492). — 10. *G. Fascet,* abbé de Westminster (m. 1500). Devant est inhnmé le *comte d'Essex* (m. 1646), le senl membre important dn parti de Cromwell dont les restcs n'aient pas été retirés de Westminster. — 11. *Mary Kendall* (m. 1710). — 12. *Thomas Cecil, comte d'Exeter,* conseiller intime de Jacqnes Ier (m. 1622), et sa première femme.



VIII. Chapelle d'Islip *(Chapel of Abbot Islip).* Çà et là, à

la voûte, le rébus de l'abbé: un œil (eye = *I*) et un homme se laissant glisser *(slip)* du haut d'un arbre. Le monument de l'abbé Islip (m. 1532), qui se trouvait là jadis, a été détruit par les puritains et remplacé par une sorte de table à la fenêtre. On y voit en outre le monument de *sir Christ. Hatton* (m. 1619), neveu du chancelier de ce nom. — Il y a au-dessus de la chapelle une pièce (entrée, v. p. 172), où l'on conserve les restes d'étranges *figures de cire* qui servaient autrefois lors des inhumations dans l'église abbatiale: la reine Elisabeth (restaurée en 1760), Charles II, Guillaume III, Marie II, la reine Anne, le général Monk, le duc de Buckinghamshire, la duchesse de Richmond, lord Chatham et Nelson.

Le DÉAMBULATOIRE *(ambulatory)*, à côté de la chapelle St-Edouard le Confesseur, renferme les vieux monuments de deux chevaliers du Temple: *Edmond Crouchback* (m. 1296), second fils de Henri III, auquel la maison de Lancastre faisait remonter ses droits au trône d'Angleterre, et *Aymer de Valence, comte de Pembroke* (m. 1323) et cousin d'Edouard I[er]. — Sur un monument voisin (du côté du chœur), la belle effigie d'*Aveline, comtesse de Lancastre* (m. 1273), première femme d'Edmond Crouchback. — A dr., le haut monument en marbre du général *Wolfe*, exécuté par Wilton. Wolfe fut tué en 1759 au siège de Québec et ses restes sont à Greenwich. — En face, le monument de *John, comte Ligonier et vicomte d'Inniskilling*, feld-maréchal (m. 1770), par Moore.

IX. CHAPELLES ST-ANDRÉ, ST-MICHEL ET ST-JEAN-L'EVANGÉLISTE *(Chapels of St. John the Evangelist, St. Michael, and St. Andrew)*. Il y avait d'abord trois chapelles distinctes, qui ont été réunies en une seule. — 1. *Sir John Franklin*, l'explorateur du pôle (p. 195), monum. par Noble. — 2. Le *comte Mountrath* (m. 1771) et sa femme, monum. par Wilton. — 3. Le *comte Kerry* (m. 1818) et sa femme, monum. par Buckham. — 4. *Telford*, ingénieur (m. 1834), statue par Baily. — 5. *John Kemble*, acteur (m. 1823), dans le rôle de Caton, statue par Flaxman. — 6. Le *Dr Baillie* (m. 1823), buste par Chantrey. — 7. *Miss Davidson* (m. 1767), fille d'un riche négociant de Rotterdam; monum. avec buste par Hayward. — *8. *Mme Siddons*, la célèbre actrice (m. 1831), statue par Chantrey, d'après Reynolds. — 9. *Sir James Simpson* (m. 1870), qui découvrit la vertu du chloroforme comme anesthésique; buste par Brodie. — *10. *Lord Norris* (m. 1601), sa femme et leurs six fils. — 11. *Mme Kirton* (m. 1603). — 12. *Sara, duchesse de Somerset* (m. 1692). — *13. *J. Gascoigne Nightingale* (m. 1752) et sa femme (m. 1734); groupe par Roubiliac.

— 14. *Lady St. John* (m. 1614). — 15. L'*amiral Pocock* (m. 1793); Victoire avec médaillon, par Bacon. — 16. *G. Holles*, neveu de Francis Vere (m. 1626); monum. par Stone. — *17. *Francis Vere* (m. 1608), officier au service d'Elisabeth. — Il y a encore des bustes et des plaques commémoratives.

A partir d'ici on n'est plus conduit par le bedeau.

On entre dans les beaux **cloîtres** *(Great Cloisters)* de l'Abbaye par une porte dans le bas côté S. de l'église (p. 176), près du Coin des Poètes, d'où on les voit dans leur ensemble. On y entre aussi par un passage dans l'angle N.-E. du Dean's Yard (p. 187). Ils datent surtout des XIIIe-XVe s. quoique diverses parties soient du XIe, et ils renferment beaucoup de tombeaux d'anciens dignitaires de l'Abbaye et d'autres encore, par ex. de l'acteur *Betterton* (m. 1710), de l'actrice *Mrs. Bracegirdle* (m. 1748), de la nouvelliste *Aphra Behn* (m. 1689), etc. Il y a enfin une plaque commémorative des *volontaires de Westminster* tués dans la guerre de l'Afrique du Sud en 1900.

La ***salle du Chapitre** *(Chapter House)*, où l'on entre de la galerie E. des cloîtres, est une salle octogone à pilier central, qui fut bâtie en 1250 et servit de 1282 à 1547 aux séances de la Chambre des Communes. Plus tard, la salle du Chapitre renferma les archives de l'Etat, qui furent transférées en 1865 dans le nouvel édifice de Chancery Lane (p. 111).

Dans le vestibule, à g., un sarcophage romain. A dr., un vitrail en mémoire de *James Russell Lowell*, poète et écrivain américain (m. 1891). Au mur, des restes d'une peinture: le Christ et les Vertus chrétiennes. Beau pavé ancien. Les vitrines contiennent des fragments de sculptures, des médailles, des clefs, etc., des documents relatifs à l'Abbaye, entre autres sa grande charte de fondation, par Edouard le Confesseur (1066), un grand missel à enluminures et des empreintes de sceaux royaux. Vitraux en mémoire du doyen Stanley.

Au S. de l'entrée de la salle du Chapitre se trouve la *chapelle du Ciboire* (Chapel of the Pyx), qui doit être sous peu ouverte au public; elle contenait jadis le trésor de la couronne. Elle a une porte en pierre, revêtue de peau humaine et fermée au moyen de sept serrures. — Un escalier en face de l'entrée monte aux *Archives* (Muniment Room) et au *triforium*, d'où l'on a un beau coup d'œil sur l'intérieur de l'église. — La *Jerusalem Chamber* est une salle au S. du grand portail O., construite de 1376 à 1386, qu'on peut voir en le demandant au concierge. Elle renferme des fresques représentant la mort du roi Henri IV et le couronnement de la reine Victoria, des vitraux du temps de Henri III et les bustes de Henri IV, qui y mourut, et de Henri V. — Le *réfectoire* (College Hall) voisin, qui est celui des élèves de l'école de Westminster (p. 187), a de vieilles tapisseries et de vieux vitraux.

A l'O. de l'Abbaye s'élève la **colonne de Westminster** *(Westminster Column)*, en granit, de 19 m. de haut, érigée de 1854 à 1859, en mémoire des anciens élèves de l'école de Westminster morts dans la guerre de Crimée et aux Indes; elle est d'après *Gilb. Scott* (m. 1878). Dans le bas, quatre Lions; plus haut, Edouard le Confesseur et Henri III, fondateurs de l'Abbaye; la reine Elisabeth, fondatrice de l'école de Westminster, et la reine Victoria; au sommet,

un St George. Dans le voisinage se trouvait la maison de Caxton (p. 171), qui était, dit-on, sur ou derrière l'emplacement qu'occupe le Westminster Palace Hotel (p. 6).

Par un passage voûté de la maison neuve au S., on parvient au *Dean's Yard* et à l'**école de Westminster** (*Westminster School;* pl. R. 25; *IV*), dite aussi *collège St-Pierre,* qui fut fondée pour la seconde fois en 1560 par la reine Elisabeth. Elle a eu pour élèves Dryden, Locke, Ben Jonson, William Cartwright, Cowley, Rowe, Prior, Fletcher, Churchill, Cowper, Southey, le géographe Hakluyt, Christophe Wren, Warren Hastings, Gibbon, le comte John Russell, etc. L'escalier de l'*Asburnham House,* qui forme auj. une partie du bâtiment scolaire, et le portique voûté sont dus à l'architecte Inigo Jones (p. 118).

Au S. du Dean's Yard, le **Church House** (pl. R. 25; *IV;* entrée de 10 h. à midi et de 2 h. à 4 h.; le sam. de 10 h. à midi), érigé en souvenir du jubilé de la reine Victoria. Les parties achevées jusqu'à présent sont: le *Great Hall* (1896), grande salle, sur le derrière, avec un beau plafond en chêne, et le bâtiment de l'O. comprenant le *Hoare Memorial Hall* (1902), deux constructions en briques rouges, du style tudor, sur les plans de sir A.-W. Blomfield. L'édifice doit occuper plus tard tout l'espace compris entre Dean's Yard, Tufton Str. et Little et Great Smith Str. Le Church House doit être le rendez-vous des ecclésiastiques et le centre de l'administration de l'église anglicane. Les deux synodes y ont leurs réunions et il sert de local à diverses sociétés religieuses.

Le *musée d'architecture* (Royal Architectural Museum), Tufton Str., 18, derrière le collège, se compose de sculptures des styles gothique, de la Renaissance et classique, surtout des moulages. Il est visible gratuitement de 10 h. à 4 h. (6 h. le samedi).

Le Broad Sanctuary, place au N.-O. de l'Abbaye, était jadis un lieu de refuge inviolable pour les malfaiteurs et les criminels politiques. Edouard V y naquit en 1470 et sa mère et son frère y cherchèrent de nouveau un asile en 1483. Le poète Skelton (m. 1529) s'y réfugia pour échapper à la vengeance du cardinal Wolsey.

L'**hôpital de Westminster** (*Westminster Hospital;* pl. R. 25; *IV*), du côté N. de la place, foudé en 1719, a été le premier hôpital de Londres entretenu par des contributions volontaires. Il compte 205 lits. — A l'E. de l'hôpital s'élève le *Westminster Guildhall* (salle des corporations de Westminster) ou *Sessions House,* remanié depuis peu. — A l'O. de l'hôpital, sur l'emplacement de l'anc. Royal Aquarium, on construit un grand *Church House méthodiste,* qui doit devenir le quartier général des wesleyens. A côté, l'*Imperial Theatre* (p. 32).

De cet endroit part Victoria Street (pl R. 25, 21; *IV*), grande et belle rue qui date de 1851. Là se trouvent les *Army & Navy*

Stores (p. 47), l'*ambassade d'Amérique* (p. 48), l'*Office Météorologique* (nº 63), où l'on peut avoir pour 1 s., de 11 h. à 8 h., le dim. de 7 h. à 8 h. du soir, les dernières prévisions du temps.

La nouvelle **cathédrale de Westminster** (*Westminster Cathedral*, pl. R. G. 21; *IV*), église cathol.-rom., s'élève sur l'Ashley Place, au S. de Victoria Str. C'est un grand et bel édifice, construit de 1895 à 1903 dans le style byzantin primitif, sur les plans de *J.-F. Bentley*. Elle mesure 110 m. de long sur 47 m. de large. La hauteur de la nef est de 36 m. et celle du clocher de 86 m. jusqu'à l'extrémité de la croix. La façade occidentale, qui est grandiose, présente un immense portail à trois portes, flanqué de deux petites tourelles. Au-dessus, la grande fenêtre O. de la nef centrale. Entrée, 6 d.; office, à 10 h., 11 h. et 3 h. 1/4. Concert d'orgue, le sam. après midi.

L'INTÉRIEUR est déjà d'une majesté imposante grâce à ses proportions harmonieuses, malgré ses murs encore nus. Le bas des piliers massifs et des murs doit être revêtu de marbre, tandis que la voûte et les coupoles seront ornées de mosaïques, représentant des scènes de l'histoire de l'église catholique. — Les galeries des nefs latérales et du narthex reposent sur des arcs-boutants, supportés par des colonnes de marbre monolithes. A l'extrémité O. de la nef centrale est une reproduction de la statue de St Pierre de l'église de ce nom à Rome; à l'extrémité E., la chaire en marbre précieux avec des mosaïques dans le style des Cosmas. — Quant aux *chapelles latérales* (quatre de chaque côté), les deux de l'O. ont seules reçu déjà leur décoration de marbre et de mosaïque: celle de St-Augustin et St-Grégoire au S. et celle de Tous-les-Saints au N. Dans le *baptistère*, des fonts en porphyre vert du style byzantin. — De l'arc-boutant, entre la nef centrale et le sanctuaire, pend une grande croix byzantine longue de 9 m., ornée de peintures (d'un côté, le Christ; de l'autre, la Mère des Douleurs). — Dans le *sanctuaire*, le maître autel est fait d'un bloc de granit gris (Cornouailles) pesant 24 quintaux. Il est surmonté d'un baldaquin reposant sur huit colonnes en onyx monolithes. A g., le siège archiépiscopal, réduction de celui du pape à l'église St-Jean-de-Latran à Rome. Au N. et au S. du sanctuaire, les chapelles du Saint-Sacrement (*Blessed Sacrament*) et de Notre-Dame (*Our Lady*), avec une superbe décoration de marbre et de mosaïque. — Le *chœur* dans l'abside, derrière le sanctuaire, est à 4 m. au-dessus de la nef. Au-dessous, une belle *crypte* dite chapelle de St-Pierre. — Les restes des cardinaux Wiseman et Manning, auj. au cimetière de Kensal Green, doivent être transférés dans les caveaux de cette cathédrale. — Du clocher on a une vue étendue (6 d.). — L'*Archbishop's House*, tout près de là, est relié à la cathédrale par une galerie couverte.

Dans Caxton Str., au N. de Victoria Str., près de la *station de St. James's Park* (p. 25), le *Caxton Hall* (anc. hôtel de ville de Westminster; pl. R. 25; *IV*), belle construction en briques, du style de la Renaissance anglaise. — Un peu à l'O., la *Blue Coat School* (pl. R. 21; *IV*), école attribuée à Wren (1709), et non loin au S., le *Grey Coat Hospital* (pl. R. 25; *IV*), du XVIIe s., auj. école des filles. — Au S. de là, au coin de Belle Str. et du VINCENT SQUARE (pl. G. 21, 25), le *Royal Horticultural Hall*, hôtel de la Société d'horticulture (1804), avec une grande salle d'exposition (ouverte en 1904), une salle de conférences et une bibliothèque.

Les jardins de la Société se trouvent dep. 1903 à *Wisley*, Surrey, à env. 35 kil. de Londres et à 4 kil. de la gare de Horsley. La grande exposition annuelle de fleurs a lieu au jardin du Temple (p. 114).

20. Galerie Tate.

Le *pont de Lambeth* (pl. G 25, 29; *IV*; pour le quai dep. là, v. p. 171) est relié au côté S. d'Old Palace Yard (p. 175) par les rues dites Abingdon Str. et Millbank Str. Dans le Smith Sq., non loin à l'O. du pont, *St-Jean-l'Evangéliste* (St. John the Evangelist; pl. R. 29; *IV*), grande église construite de 1721 à 1728 et flanquée de quatre tours massives aux angles. A la fenêtre E., de vieux vitraux de Rouen.

Grosvenor Road, sur la rive g. de la Tamise, conduit du pont de Lambeth à celui de Vauxhall (p. 194). A mi-chemin, l'emplacement de l'anc. *prison de Millbank*, démolie en 1893, dont la partie N. est occupée par de grands groupes d'habitations ouvrières, construites par le conseil du comté de Londres, et la partie S., près du fleuve, par la galerie décrite ci-après.

La ***Galerie Tate** ou **Galerie nationale de l'Art Britannique** (*National Gallery of British Art;* pl. G 25) a été offerte à la nation, avec 65 tableaux modernes, par *sir Henry Tate* (m. 1899). L'édifice, inauguré en 1897 et agrandi en 1899, a été construit sur les plans de *Sidney R.-J. Smith*, avec un joli portique corinthien sur la façade, précédé d'un perron et surmonté d'une Britannia colossale.

La Galerie Tate donne une idée complète de l'art moderne anglais. Elle comprend: la *collection Tate;* puis des tableaux, achetés avec le *legs Chantrey*, auparavant au musée de South Kensington, la *collection Vernon*, des tableaux du XIX[e] s. provenant de la Galerie Nationale et la **collection Watts*, donnée par le peintre de ce nom. Il y a aussi quelques sculptures. Visite, v. p. 62. Catalogue de 1906, 6 d. Directeur: M. *D.-S. MacColl.*

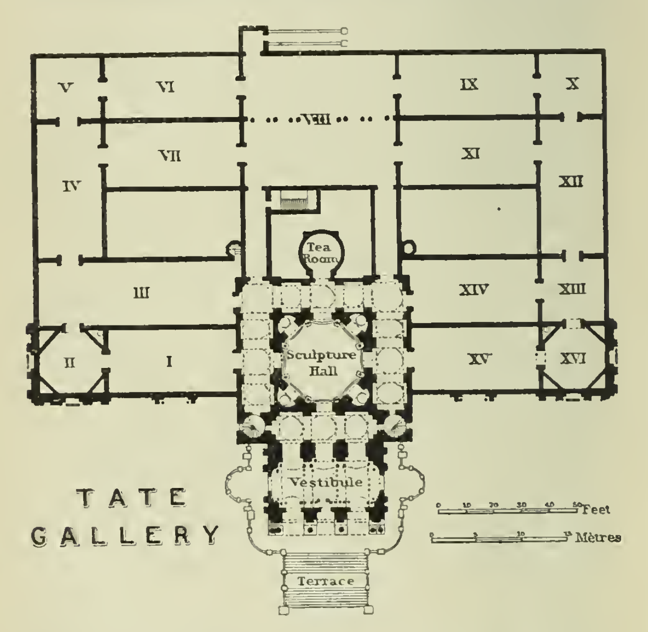
Les stations de Victoria et de Westminster (Métropolitains, p. 25) sont les plus rapprochées de cette galerie. Deux lignes d'omnibus (Peckham et Elephant & Castle), partant de la première, passent devant la galerie (prix du trajet, $^1/_2$ d.).

La Galerie Tate est sous la même administration que la Galerie Nationale, dont elle fait partie en quelque sorte. C'est ce qui explique le numérotage des tableaux. Les toiles provenant de la Galerie Nationale ont conservé leurs anciens numéros, dont le plus élevé était le n° 1497, lorsque la galerie Tate fut ouverte, tandis que les autres tableaux commencent avec le n° 1498. — Dans le sous-sol, une simple *buvette* (Refreshment Room). Au rez-de-chaussée, derrière le hall des sculptures, un petit *thé* (Tea Room). Vestiaire pas obligatoire et gratuit.

Hall des sculptures *(Sculpture Hall)*, octogone à coupole vitrée. Dans les niches, des sculptures (de g. à dr.): *H. Weekes*, Flaxman, le sculpteur; *J.-W. Foley*, Sir Jos. Reynolds, le peintre; *Sam. Joseph*, Sir David Wilkie, le peintre; *Thomas Brock*, Thomas Gainsborough, le peintre.

I[re] **salle** (à g. du hall). A g.: 1029, *W. Linton*, les Temples de Pæstum; 429, *T. Creswick*, le Sentier de l'église; 241, *sir David Wilkie*, Bedeau de village; 1389, *G. Willcock*, paysage; 423, *D. Maclise*, Malvolio et la comtesse (dans «Comme il vous plaira» de Shakspeare); *Mulready:* 1181, Sur la plage, 1038, Dans la neige; 401, *D. Roberts*,

l'Eglise St-Paul (Auvers); 921, *D. Wilkie*, Colin-maillard (esquisse du tableau du palais de Buckingham); 1204, *J. Stark*, paysage; 378, *T.-S. Good*, le Journal; 1225, *Thom. Webster*, portr. du père et de la mère de l'artiste; 432, *E.-M. Ward*, le Humbug de la mer du Sud (1720; rappelant celui de la banque Law, à Paris, en 1718); 402, *C.-R. Leslie*, Sancho Pança et la duchesse; 416, *H. Pickersgill*, Robert Vernon; 894, *D. Wilkie*, Prédication de J. Knox; 1428, *R.-H. Lancaster*, vue de Southampton; 1237, *Constable*, paysage; *J. Linnell:* 1112, portrait, 438, Bûcherons; *356, *Etty*, la «Jeunesse à la proue et le Plaisir au gouvernail», d'après un poème de Gray; 1910, *Will. Collins*, la Plage de Cromer; 1276, 1244, *Constable*, paysages; 1498, *J.-P. Knight*, Pillage d'une église du temps



de J. Knox; 354, *Gilbert Newton*, Jeune Hollandaise à la fenêtre; 410, *sir E. Landseer*, Aristocrate et plébéien (deux chiens); 919, *T.-S. Good*, Jeune garçon (étude). — 616, *E.-M. Ward*, Jacques II apprenant le débarquement du prince d'Orange (1688); 331, *D. Wilkie*, Marchands de nouvelles; 1236, 1245, *Constable*, paysages; 614, *Etty*, Baigneuse; *W. Mulready*: 393, le Dernier, 394, la Foire; 403, *C.-R. Leslie*, l'Oncle Tobie et la veuve Wadman (dans «Tristram Shandy» de Sterne); 404, *Clarkson Stanfield*, l'Entrée dans le Zuyderzée; 422, *Maclise*, la Scène du drame dans «Hamlet»; 430, *Ward*, le Dr Johnson (p. 68) dans l'antichambre de lord Chesterfield (1748); 353, *G. Newton*, Yorick et la grisette; 1474, *W.-J. Müller*, Bateau dragueur sur le Medway; 328, *Wilkie*, les Premières boucles d'oreille; 359, *Etty*, Joueur de luth; 1235, *Constable*, Maison où

naquit l'artiste; 1499, *Will. Hilton*, les Bulles de savon de la nature; 374, *Richard Bonington*, la Colonne de St-Marc, à Venise; 400, *D. Roberts*, Cathédrale de Burgos.

IIe salle. Plusieurs œuvres de *sir Edwin Landseer* (1802-1873): 608, Alexandre et Diogène (chiens); 1226, Un membre distingué de la Royal Humane Society (chien; v. p. 121); 414, 413, la Guerre et la Paix; 609, la Pie voleuse; 607; Chiens écossais (Highlands); 411, Musique des Highlands. — *1503, *Landseer* et *Millais*, portrait équestre (commencé par Landseer, devait être celui de la reine Victoria, mais il a été transformé et achevé par Millais). — *G. Lance:* 441, Fruits et nid, 442, Chaperon rouge; 426, *T. Webster*, l'Ecole buissonnière; 1919, *H. Wells*, la Reine Victoria recevant la nouvelle de son avènement; 917, *S. Good*, Pas de nouvelles!; 431, *E.-M. Ward*, Disgrâce de lord Clarendon; 1904, *J.-W. Allen*, paysage; 447, *Cooke*, Navires hollandais; 452, *J.-F. Herring*, Maigre repas; 1912, *W. Collins*, le Dimanche matin; 1562, *F. Goodall*, Laboureur et bergère; 1395, 398, *Eastlake*, portraits.

IIIe salle. A g.: *A.-L. Egg:* 444, une Scène du «Diable boiteux» de Lesage; 1385, Béatrice armant Esmond chevalier (d'après Thackeray); 1500, *R.-B. Martineau*, le Dernier jour dans la vieille demeure; *1279, *D.-G. Rossetti*, Beata Beatrix (la femme de l'artiste, peinte en 1863 un an après sa mort); 1771, *sir Ed. Burne-Jones*, le Roi Cophetua et la mendiante (dont il fit sa femme); *Rossetti:* s. no, portr. de Mme Will. Morris; *1394, *F.-M. Browne*, Jésus lavant les pieds de St Pierre; 1780, *E.-W. Cook*, Un canal à Venise; 1685, *H. Wallis*, Mort de Chatterton; — 1494, *sir J. Millais*, Garde du corps; *Will. Müller:* 1040, paysage; 1463, Route du Caire; 1091, *P.-F. Poole*, Vision d'Ezéchiel; 1142, *C. Lawson*, la Lune d'août; 1501, *Legros*, Femmes en prière; 451, *Goodall*, le Soldat harassé; 1656, *T. Mac Lachlan*, paysage; 1967, *F.-Y. Hurlstone*, une Scène du «Gil Blas» de Lesage; 1908, *J. Philip*, La fenêtre de la prison; *Eastlake:* 898, Songe de lord Byron; 1398, portr. d'Ippolita Torelli; 1781, *W.-P. Frith*, l'Oncle Tobie et la veuve Wadman (v. aussi no 403, p. 190); 1907, *J. Philip*, Commérage à la fontaine; 397, *Eastlake*, Jésus se lamentant sur Jérusalem; 1205, *F.-L. Bridell*, la Châtaigneraie de Varenne; 1322, *W.-B. Scott*, la Veille du déluge; 1379, *Woodward*, le Preneur de rats; *2053, *Sargent*, Miss Ellen Terry en lady Macbeth. — 563, *Thom. Seddon*, Jérusalem et la vallée de Josaphat; 1405, *J.-F. Lewis*, Edfou (Haute-Egypte); 399, *Eastlake*, la Famille de Carrara échappant au duc de Milan (1389); 1407, *Dyce*, Pegwell Bay; 918, *S. Good*, le Pêcheur au fusil; 352, *W. Collins*, les Pêcheurs de crevettes; 620, *Lee*, vue d'une rivière (avec animaux par *T.-S. Cooper*); 379, *W.-J. Müller*, Paysans de Lycie; 448, *Cooke*, le Hangar aux bateaux; 615, *W.-P. Frith*, le Derby (en 1856; v. p. 36); 1968, *Cooke*, une Barque, près de Venise; 439, *Linnell*, Moulin à vent; 1936, *Sam. Bough*, paysage; 1948, *sir E.-J. Poynter*, le Départ; *1391, *Fr. Walker*, le Refuge; 1477, *Inchbold*, la Lande; 1688, *I.-F. Lewis*, Cour du patriarcat copte au Caire; *1209, *Fr. Walker*, les Vagabonds; 1492, *G. Richmond*, Jésus et la samaritaine; 1388, *G.-H. Mason*, le Fer de cheval perdu; 1426, *Will. Dyce*, St Jean ramenant la Vierge du saint sépulcre; *1210, *Rossetti*, l'Annonciation (1850).

IVe salle. Collection Tate. A g.: 1567, *Mme H.-M. Stanley*, Son premier délit; 1538, *E. Nicol*, Emigrants; 1505, *Hoppner*, portrait; 1504, *Old Crome*, paysage; *B. Rivière:* 1518, Forçant le blocus; 1566, Sympathie; 1543, *J.-W. Waterhouse*, la Dame de Shalott (d'après un poème de Tennyson); *sir J.-E. Millais* (1829-1896): 1510, Grâce (la St-Barthélemy); 1509, la Route du Nord-Ouest; 1507, la Vallée du repos (cimetière); 1508, le Chevalier errant; 1517, *B. Rivière*, Compagnons d'infortune; 1522, *L. Fildes*, le Docteur; 1544, *S.-A. Forbes*, la Santé de la fiancée; 1524, *P. Graham*, Jour de pluie; 1552, *S.-E. Waller*, Amantes et femmes. — 1551, *S.-E. Waller*, Succès; 1540, *B.-J. Leader*, la Vallée du Llugwy; 1542, *J.-W. Waterhouse*, Ste Eulalie; 1534, *J. Philip*, Promenade; 1532, *Landseer*, A Abbotsford. — 1526, *T. Faed*, Fautes des deux côtés; 1568, *G.-H. Mason*, Bourrasque; 1549, *Alb. Moore*, Fleurs; 1516, *J. Linnell*, la

Sieste; 1539, *G.-H. Boughton*, le Nettoyage du pavé; 1547, *Linnell*, Contemplation; *J. Millais:* 1563, St Etienne; 1506, Ophélie; 1657, l'Ordre d'élargissement; 1545, *J.-B. Pyne*, Totland Bay; 1520, *W.-Q. Orchardson*, le Premier nuage; 1531, *H. Woods*, Pouvoir magique de l'Amour; 1537, *E. Nicol*, Prière au bord de la route; 1525, *T. Faed*, la Robe de soie; 1528, *Davis*, Mère et fils; *F. Holl:* 1535, Silence!; 1536, Endormi; 1527, *T. Faed*, Mère écossaise; 1564, *Millais*, Une élève; 1529, *A.-C. Gow*, Chopin enfant au piano; 1523, *Alma-Tadema*, la Rencontre muette. — 1765, Buste de sir H. Tate, par *Brock;* 1733, la Cantatrice, statuette par *Onslow Ford*.

Ve salle. COLLECTION TATE. A g.: 1513, *J.-C. Hook*, Rêves de jeunesse; 1653, *Lady Butler*, les Restes d'une armée; 1533, *E. Landseer*, l'Oncle Tom et sa femme en vente (chiens); 1560, *T.-B. Kennington*, Orphelins; *D. Sadler:* 1556, Une bonne histoire; 1555, le Jeudi; *Orchardson:* 1521, la Voix de sa mère; 1519 (plus loin), Sa première danse; 1516, *B. Rivière*, Géants qui jouent; *1691, *Millais*, Jeunesse de sir W. Raleigh; 1514, *J.-C. Hook*, la Ramasseuse de varech; 1558, *E. Douglas*, Mère et fille; 1548, *K. Halswelle*, Pangbourne; 1541, *Waterhouse*, Consultation de l'oracle; 1511, *lord Leighton*, «Et la mer rendit ses morts»; 1565, *Müller*, Château de Carnarvon; 1550, *A. Goodwin*, Sinbad le marin; 1557, *J.-R. Reid*, Match de cricket à la campagne; 1530, *Gow*, Fuite de Jacques II; 1554, *Haynes-Williams*, «Ars longa, vita brevis»; 1515, *S.-J.-Briton Rivière*, le Miracle des porcs (Ev. selon St Marc, chap. V, 13-14); 1559, *S.-J. Carter*, Cerfs; 1512, *J.-C. Hook*, Retour à la marée montante.

VIe salle. Exposition provisoire d'œuvres d'artistes étrangers et d'aquarelles. A g.: 1703, *A.-W. Hunt*, le Château de Windsor; 1726, *Ch. Maundrell*, le Château d'O; 1711, *R.-B. Nisbet*, le Calme du soir; 600, *Dyckmans*, le Mendiant aveugle; 1285, *Horace Vernet*, portr. de Napoléon Ier; 1448, *Bonvin*, paysage; 810, *Ch. Poussin*, Pardon en Bretagne; 1909, *P. Delaroche*, Exécution de Jane Grey; 621, *Rosa Bonheur*, Marché aux chevaux; 1686, *H. Fantin-Latour*, Fleurs; 815, *P.-J. Clays*, Navires hollandais; 1493, *Giov. Costa*, paysage. — 1720, *Copley Fielding*, paysage (Sussex); 1719, *Bonington*, Cheyne Walk; 1724, *A. MacCallum*, le Roi de la Vallée; 1718, *A. Glendening*, la Fenaison; 1707, *G. Cockram*, Solitude; 1706, *H.-S. Hopwood*, Zèle; 1965, *Edwin Alexander*, Paon et serpent; 1705, *H. Dixon*, Lions; 1911, *C. Vacher*, Rezzonico; 1710, *L. Rivers*, Temps orageux; 1708, *M. Butler*, le Bain du matin; 1725, *J.-P. Gulich*, Concert de violon; 1704, *E.-J. Gregory*, l'Abandon; 1715, *H. Mac Callum*, Jeune pêcheur de Capri. — Sculptures: 1762, *Pomeroy*, Dionysos (Bacchus); 1760, *R. Stark*, Rhinocéros des Indes (bronze).

VIIe salle. COLLECTION WATTS. Œuvres de *G.-Fr. Watts* (1817-1904), de grandes dimensions pour la plupart et aussi riches d'idées qu'intéressantes par l'originalité de leur coloris. A g. (en venant de la VIIIe salle): 1687, l'Omniscient; 1647, le Chaos; 1635, la Mort couronnant l'Innocence; *1641, l'Amour et la Vie (réplique au Luxembourg); 1692, le Triomphe de l'Amour; 1645, l'Amour et la Mort; 1640, l'Espérance; 1638, «Sic transit»; 1646, l'Ange de la mort; 1894, la Cour de la Mort; 1637, le Génie du christianisme; 1636, Jonas; 1630, Mammon; 1632, «Car il était très riche» (Evang. selon St Marc, chap. X, 21, 22); 1643, Eve tentée; 1642, Création d'Eve; 1644, Eve repentante; 1631, la Conscience; 1693, Mort et Jugement; 1634, le Minotaure; 1639, la Foi; 1561, portrait de l'artiste (1864). — Au milieu: 1768, *G.-F. Watts*, Clytie (buste en bronze).

VIIIe salle. SCULPTURES. A g.: 1748, *W.-Calder Marshall*, Enfant prodigue; 1747, *Brock*, Moment dangereux; 1757, *A. Drury*, Grisélidis; 1749, *H.-C. Fehr*, Persée et Andromède; *H. Bates:* 1750, Pandore; *1767, Chiens en laisse; 1905, *Lantéri*, Paysan; 1766, *Colton*, la Ceinture; 1783, *H. Bates*, la Guerre; 1928, *Colton*, le Printemps de la vie; 1751, *H. Thornycroft*, Teucer; 1755, *W.-G. John*, Jeune garçon jouant; 1945, *H. Pegram*, Sibylle; 1784, *Brock*, Eve; *lord Leighton:* *1752, le Paresseux; 1754 (en face), Athlète luttant contre un boa.

IXe salle. A g.: 1921, *C. Calthrop*, Jacobites écossais; 1690, *E. Edwards*, la Tamise; 1940, *G.-D. Leslie*, En retenue; 1902, *J. Brett*, Ecueils du Dorset; 1684, *J. Webb*, le Mont St-Michel; 1782, *H.-W.-B. Davis*, Après le coucher du soleil; 1655, *C.-P. Knight*, le Détroit de Bube; 1502, *H. Macallum*, l'Attelage du paysan; 1772, *R. Peacock*, Soeurs; 1392, *J.-Z. Bell*, le Cardinal Bourchier pressant la veuve d'Edouard IV de faire sortir ses enfants du sanctuaire (p. 187). — 759, *E. Armitage*, le Remords de Juda; *Watts:* 1920, les Illusions de la vie; 1913, une Histoire de Boccace; 1983, l'Echo; 1677, *A. Mac Callum*, les Hêtres de Burnham (p. 322) en hiver; 450, *F. Goodall*, Fête de village. 1253, *J. Holland*, Hyde Park Corner (p. 250); *Cl. Stanfield:* 405, Bataille de Trafalgar; 407, la Giudecca à Venise; 406, Lac de Côme; 1322, *W.-Bell Scott*, la Veille du déluge; 443, *G. Lance*, Fruits. — 1785, *T. Creswick*, paysage; 1809, *J. Holland*, le Grand Canal à Venise. Esquisses et études par *C.-R. Leslie*, *Landseer*, *Hilton*, *Etty*, *Millais* et *Leighton*. 1789, *A. Fraser*, Scène d'auberge; 1802, *E.-W. Cooke*, Moulin près d'Oxford; 1800, *T.-S. Cooper*, Bétail; 1786, *A. Calame*, Lac de Thun. — 1724, *A. MacCallum*, le Roi de la vallée.

Xe salle. A g.: 1955, *H. Carter*, le Dernier rayon; 231, *sir David Wilkie*, portr. de Thomas Daniell; 1633, *Watts*, Chevaux de trait au repos; s. no, *sir E. Landseer*, portr. de John Landseer; *A. Stevens:* 1846, Isaïe; 1922, Judith; 1957, l'Ange annonçant aux bergers la naissance du Christ; 1775, portrait; 1923, le roi Alfred et sa mère. — 1956, *R. Brough*, Fantaisie en Folie; *1959, *Whistler*, le Pont de Battersea.

XIe salle. Œuvres de *J.-W. Turner* (p. 148).

XIIe salle. Legs Chantrey. A g. (en venant de la XIIIe salle): 1600, *J.-R. Reid*, Peine et plaisir; 1947, *A. Wardle*, portr. de Tate; 1926, *D. Murray*, le Pays de Constable; 1621, *W. Logsdail*, St. Martin's in the Fields; 1946, *N. Hemy*, la Tamise à Londres; 1606, *C.-E. Johnson*, Gurth et les porcs («Ivanhoë»); 1900, *A. Goodwin*, Ali-Baba et les quarante voleurs. — 1623, *Stokes*, Montagne et ciel; 1898, *A. Brown*, le Matin; 1838, *H.-W. Adams*, Sommeil d'hiver. — 1650, *N. Hemy*, Pêche à la sardine; 1648, *D. Farquharson*, Dans le brouillard; 1619, *J. Aumonier*, le Lavage des moutons en Sussex; 1626, *J. Farquharson*, la Triste journée d'hiver; 1962, *J. Aumonier*, les Montagnes Noires; 1628, *E. Parton*, Fin d'année; *M.-R. Corbet:* 1592, Aurore; 1899, Val d'Arno; 1673, *Y. King*, la Trayeuse; 1698, *J.-Y. Hunter*, le Jardin de mylady. — 1929, *H.-H. Armstead*, Remords; 1759, *Pomeroy*, la Nymphe du Loch Awe.

XIIIe salle. Legs Chantrey. 1625, *J.-M. Strudwick*, Un fil d'or (les Parques); 1624, *T.-M. Rooke*, Histoire de Ruth (triptyque); 1622, *J. Knight*, Rivière subissant la marée; 1570, *Val. Prinsep*, Ayecha; *1963, *C.-W. Furse*, le Retour de la promenade à cheval; 1901, *J.-J. Shannon*, la Bouquetière; 1598, *J.-C. Hook*, le Torrent; 1611, *Millet*, Entre deux feux; 1927, *Ad. Stokes*, l'Automne à la montagne. — 1607, *J.-W. North*, Soleil d'hiver; 1596, *E.-A. Waterlow*, Commérage à Galway; 1608, *H.-W.-B. Davis*, Retour au bercail; 1594, *C.-W. Wyllie*, A la recherche des asticots; 1774, *Davis*, A la nuit tombante. — 1967, *H. Speed*, le Pont d'Alcantara au clair de lune; 1960, *E. Bundy*, le Matin de la bataille de Sedgemoor (1685); 1597, *R.-W. Macbeth*, le Fer de cheval perdu; 1691, *F.-C. Cowper*, Ste Agnes en prison.

XIVe salle. Legs Chantrey. 1593, *J. Clark*, le Benjamin; 1604, *H. Moore*, Brise fraîche; 1613, *H.-S. Tuke*, Soleil d'août; 1614, *D. Murray*, Il est parti; *1615, *J.-S. Sargent*, Œillet, lis, lis et rose; 1617, *J. Brett*, le Royaume de Britannia; 1616, *J. Collier*, le Dernier voyage de Hudson; 1618, *H.-S. Tuke*, Tout le monde aux pompes!; 1627, *F. Bramley*, Un jour sans espoir; 1773, *T. Somerscales*, En vue de Valparaiso; 1595, *Will. Small*, la Dernière allumette. — 1678, *S. Melton Fisher*, Dans le royaume des songes; 1590, *T.-G. Gotch*, Alléluia; 1649, *Lucy-E. Kemp-Welch*, Chasse aux poulains (New Forest); 1599, *V. Cole*, le Pool de Londres (p. 104); 1601, *Orchardson*, Napoléon à bord du «Bellérophon»; 1602, *H. Herkomer*, la Chapelle de Charterhouse; 1697, *W.-L. Wyllie*,

Bataille sur le Nil; 1603, *Ed. Hayes*, Coucher de soleil en mer; 1610, *J. Clark*, Promesse précoce. — On retourne à la XIIIe salle pour entrer dans la

XVIe salle. Legs Chantrey. A g.: 1679, *H.-J. Draper*, Lamentation sur Icare; 1609, *W.-F. Yeames*, Amy Robsart; 1605, *H. La Thangue*, l'Homme à la faux; 1629, *W. Hilton*, Christ couronné d'épines; 1612, *G. Clausen*, Jeune fille. — 1839, *F. Dicksee*, Deux couronnes. — Au milieu: 1758, *O. Ford*, Folie (statuette).

XVe salle. Legs Chantrey. A g. (en venant de la salle XVI): 1569, *J.-M. Swan*, Enfant prodigue; 1672, *S. Peacock*, Ethel; 1571, *J. Mac Whirter*, Au Tyrol en juin; 1572, *J.-W. Waterhouse*, le Cercle magique; 1573, *P.-H. Calderon*, Mortification de Ste Elisabeth de Hongrie; 1574, *lord Leighton*, le Bain de Psyché; 1575, *H. Herkomer*, Trouvé; 1576, *A. Hacker*, l'Annonciation; 1577, *Briton Rivière*, Hors de l'atteinte des hommes; 1578, *Anna-Lea Merritt*, l'Amour congédié; 1579, *C. Hunter*, Leur seule récolte. — 1580, *W.-L. Wyllie*, Travail, splendeur, fange et richesse; 1581, *W. Hunt*, Un chien dans la crèche; 1582, *J. Pettie*, la Veillée; 1583, *M. Stone*, «Il y eu a toujours un autre»; 1584, *J. Millais*, «Parle, parle!»; 1585, *G.-F. Watts*, Psyché; 1591 (au-dessus), *sir Fr. Chantrey*, portr. de l'artiste; 1586, *sir E.-J. Poynter*, Visite à Esculape; 1587, *Fr. Dicksee*, Harmonie; 1588, *A.-C. Gow*, Cromwell à Dunbar; 1589, *A. Parsons*, Verger au printemps; 1620, *J.-Seymour Lucas*, Après Culloden.

Dans le corridor, sur lequel donnent les XIVe et XVe salles, se voit un bas-relief: Thétis et Achille, par *Thom. Banks*.

Au premier étage, une salle avec des œuvres insignifiantes, mais d'où l'on a un joli *coup d'œil sur la Tamise. Dans le corridor, des esquisses au pastel et au crayon, par *Rossetti* (Rosa Triplex), *Stevens*, *Mulready* et *Cattermole*.

En face de la galerie Tate, le *pont provisoire de Vauxhall*, jeté sur la Tamise, en attendant que le remaniement de l'anc. pont soit achevé.

Le *pont de Vauxhall* (Vauxhall Bridge; pl. G. 26), établi par Walker en 1816, avec neuf arches en fer, est en reconstruction sur les plans de sir Alex. Binnie. La nouvelle arche centrale a 45 m. d'ouverture. Vauxhall Bridge Road conduit de là au N. à la gare Victoria (p. 20). — Un peu au S. du pont, le *Kennington Oval* (p. 37), une des principales places pour les parties de cricket.

Plus en amont se trouvent le *pont de Grosvenor Road*, où passent les lignes aboutissant à la gare Victoria, et le pont suspendu de Chelsea (p. 282).

21. Pall Mall et Piccadilly.

Place de Waterloo. Colonne d'York. Marlborough House. St. James's Street. Musée de géologie pratique. Leicester Square.

Pall Mall (pl. R. 22, 26; *IV*; pron. pell mell), le centre des clubs (p. 52), est une rue bordée de palais, qui tire son nom des mots français *Paille Maille* (de l'italien *palla*, balle, et *maglio*, marteau), parce que cet endroit servit pour le jeu de ce nom, introduit en Angleterre sous Charles Ier. Au XVIe et au XVIIe s., Pall Mall était une promenade fashionable en dehors de la ville, qui finit par se transformer en rue. La partie E. de cette rue, entre Cockspur

Street et Trafalgar Square, porte le nom de *Pall Mall East.* Là se trouve, presque en face de l'angle de HAYMARKET, une *statue de George III* en bronze, par Wyatt, érigée en 1837. Du côté N. de Pall Mall East, la *Société des aquarellistes* (nº 6) et l'*United University Club.* Plus à l'O., au coin de Haymarket, le grand *Carlton Hotel* (p. 6), sur l'emplacement de l'Opéra, démoli en 1893. Dans la partie N. du même édifice se trouve le *théâtre de Sa Majesté* («His Majesty's Th.»; p. 31); à dr., le *théâtre de Haymarket* (p. 31). Puis, à g., dans Pall Mall, au coin de la place de Waterloo, l'*United Service Club.*

La **place de Waterloo** (pl. R. 26; *IV*) coupe Pall Mall en deux tronçons inégaux. Au milieu s'élève le *MONUMENT DE CRIMÉE, érigé, sur les dessins de *Bell,* aux 2162 officiers et soldats de la garde anglaise morts dans la campagne de Crimée. Sur une base de granit est une Victoire en bronze, avec des couronnes de laurier; en avant, dans le bas, trois grenadiers; derrière, un trophée de canons pris à Sébastopol. — Au S. de la place se dressent cinq autres monuments. Au milieu, la statue équestre de *lord Napier de Magdala* (1810-1890), général en chef de l'expédition d'Abyssinie (1867-1868); c'est une œuvre de Boehm. A g., le maréchal *Colin Campbell, lord Clyde* (m. 1863), qui prit Lucknow ou Lacknau, dans l'Hindoustan, bronze par Marochetti. A côté, le monument de *lord Lawrence* (m. 1879), gouverneur du Pendjab pendant la révolte des Cipayes, en 1857, et vice-roi des Indes de 1864 à 1869, œuvre de Boehm. — En face, à dr., *Sir John Franklin,* l'explorateur du pôle, bronze par *Noble,* érigée par le parlement «au grand navigateur de l'Arctique et à ses braves compagnons, qui ont sacrifié leurs vies pour compléter la découverte du passage N.-O., de 1847 à 1848». Au S. de là, la statue en bronze du feld-maréchal *John Fox Burgoyne* (m. 1871), par Boehm.

Au S. de la place, sur une terrasse *(Carlton House Terrace),* s'élève la **colonne d'York,** d'ordre toscan, de 38 m. de haut, d'après *Wyatt,* érigée en 1833 (on n'y monte pas). Elle est couronnée par une statue en bronze du duc d'York, deuxième fils de George III, par *Westmacott.* Un large escalier *(Waterloo Steps* ou *Duke of York's Steps)* descend de la colonne au parc de St. James (p. 247).

De l'autre côté de la place commence Regent Street (p. 199).

Ensuite, du côté S. de Pall Mall, une série de clubs (v. aussi p. 52/53) qui ressemblent à des palais: à g., au coin, le *club de l'Athenæum,* avec une reproduction de la frise du Parthénon; puis celui des voyageurs *(Travellers' Club),* dont la façade principale est du côté du jardin; le *club de la Réforme* et le *club Carlton,* ce dernier sur le modèle de la bibliothèque de St-Marc à Venise, due à Sansovino. Un peu plus loin, l'anc. ministère de la guerre (*War Office;* v. p. 163), devant lequel on voit la statue en bronze de *lord Herbert of Lea* (m. 1861), ministre de la guerre, par Foley.

— En face, du côté droit de la rue, le *Junior Carlton Club* et l'*Army & Navy Club*.

St. James's Square, à côté, est orné d'une *statue équestre de Guillaume III*, en bronze, par Bacon (1808), et entouré d'hôtels de la noblesse, entre autres du duc de Norfolk, du comte Derby, de l'évêque de Londres, etc.

Plus loin, à l'extrémité O. de Pall Mall, à g., l'*Oxford & Cambridge Club*, le *Guards' Club* et le *New Oxford & Cambridge Club*; à dr., le *Marlborough Club*.

Marlborough House (pl. R. 22; *IV*), du côté S. de Pall Mall, a été construit en 1710, par *Chr. Wren* (p. 70), pour le premier duc de Marlborough, qui y déploya un tel luxe, que la Cour du «voisin George», au palais de St. James, en fut éclipsée. Marlborough House fut acheté en 1817 par le gouvernement pour la princesse Charlotte (m. 1817) et son mari, le prince Léopold de Saxe-Cobourg (m. 1865), qui y résida jusqu'à son avènement au trône de Belgique (1831); puis il devint le palais de la reine Adélaïde, veuve de Guillaume IV. On y installa ensuite une galerie de peinture. Enfin il a été de 1863 à 1902 la résidence du prince de Galles (auj. Edouard VII), et il est de nouveau, depuis 1903, celle du prince royal. Dans l'escalier, des peintures murales de *La Guerre*, représentant les batailles où le duc de Marlborough (1650-1722) se distingua. Marlborough House n'est séparé que par un étroit passage du *palais de St. James* (p. 246).

St. James's Street conduit d'ici au N. à Piccadilly (v. ci-dessous). Il y a aussi dans cette rue un certain nombre de clubs (v. p. 52/53): *Thatchet House Club*, *Conservative Club*, *Arthur's Club*, *Junior Army & Navy Club*, *Brooks's Club*, *New University Club*, *White's Club*, etc. Dans King Street, rue à dr., le *théâtre de St. James* (p. 31); puis les *Christie & Manson's Auction Rooms*, salles connues par leurs ventes aux enchères d'œuvres d'art, qui ont surtout lieu le samedi.

Piccadilly (pl. R. 18, 22; *I* et *IV*), rue longue de 1500 m., de Haymarket (p. 195) au coin de Hyde Park (p. 250), est dans sa moitié E. une des plus commerçantes du West End, avec de brillants magasins, tandis que l'autre partie, élargie en 1902, est bornée au S. par le Green Park (p. 249) et au N. par des hôtels somptueux de l'aristocratie et des clubs (p. 52/53): *Naval & Military*, nº 94; *Badminton*, 100; *Isthmian*, 105; *St. James's*, 106; *Savile*, 107; *Junior Naval & Military*, 96; *Junior Athenæum Club*, 116. — A la suite de l'élargissement de la partie centrale de Piccadilly, un certain nombre d'édifices situés au S., entre le Green Park et Duke Str., ont été démolis, p. ex. celui de l'Egyptian Hall, tandis que d'autres ont été érigés, p. ex. l'*hôtel Ritz* (p. 5), au coin d'Arlington Str.

Dans Piccadilly, nous prenons à dr. de St. James's Str. A g. (du côté N.), Old Bond Str. et New Bond Str. (p. 201) mènent à Oxford Str.

New Burlington House (pl. R. 22; *I*), entre Old Bond et Sackville Str., est le siège de différentes sociétés savantes (p. 51). C'est l'ancien hôtel Burlington, bâti de 1695 à 1743 pour lord Richard Burlington, acheté en 1854 par l'Etat et considérablement agrandi. Sa nouvelle façade est due à *Smirke.* On remarque surtout, donnant sur Piccadilly, un beau bâtiment dans le style de la Renaissance italienne, sur les plans de *Banks* et de *Barry.* La partie E. est occupée par la *Société Royale* et les *sociétés de géologie* et *de chimie*, et la partie O. par les *sociétés des antiquaires, d'astronomie* et *de Linné.* La société des antiquaires possède une galerie de peinture comprenant surtout des portraits anciens.

La **Société Royale** ou *Académie des Sciences*, la principale des sociétés savantes de l'Angleterre, a été fondée en 1660 et investie des droits de corporation en 1663, par Charles II. Un certain nombre de savants en avaient déjà jeté les fondements dès 1645 en tenant des assemblées pour discuter des questions de sciences physiques et exactes. Le premier numéro de leurs célèbres *Philosophical Transactions* fut publié en 1665. Elle compte actuellement 520 membres, dits Fellows of the Royal Society (F. R. S.), dont 50 membres étrangers. La *bibliothèque* de cette société se compose d'environ 75000 volumes et 5000 manuscrits. Les salles qu'elle occupe sont ornées de nombreux portraits et bustes de ses anciens membres et l'on y voit le télescope de Newton, son manuscrit des «Philosophiæ naturalis principia mathematica», le modèle original de la lampe de sûreté de Davy, etc.

L'Académie des Arts *(Royal Academy of Arts)* est derrière New Burlington House. C'est un édifice moderne, construit en 1868 et 1869, sur les plans de *Smirke*, dans le style de la Renaissance, mais la fondation de l'Académie remonte à 1768. La façade est ornée, dans le haut, de neuf statues d'artistes célèbres: Phidias, Léonard de Vinci, Flaxman, Raphaël, Michel-Ange, le Titien, Reynolds, Wren et Wykeham. C'est ici qu'ont lieu, du mois de mai au commencement d'août, l'exposition annuelle de peintures et de sculptures d'artistes anglais, très fréquentée par la haute société (entrée, v. p. 35/36; catalogue, 1 s.), et en hiver une exposition d'œuvres de maîtres anciens et de peintres modernes décédés appartenant à des particuliers. L'Académie se compose de 40 académiciens (Royal Academicians) et de 32 membres correspondants (Associates). — Au-dessus des salles d'exposition (escalier dans le coin à dr.) se trouvent les Gibson & Diploma galleries, qui renferment quelques œuvres anciennes remarquables, les tableaux offerts par les académiciens à leur réception (entre autres de bonnes œuvres de *Reynolds* et de *Wilkie*) et la collection de sculpture de Gibson. Ces galeries sont publiques tous les jours, de 11 h. à 4 h. Principales œuvres anciennes: *la Vierge avec l'Enfant et St Jean, bas-relief par *Michel-Ange;* *la Vierge avec l'Enfant, Ste Anne et St Jean,

carton célèbre de *Léon. de Vinci* (1503); copie de la Cène de Léon. de Vinci par son élève *Marco da Oggionno;* Jeune fille à un puits, attribuée au *Giorgione*, mais considérée par Frizzoni comme une œuvre de jeunesse de *Séb. del Piombo.* — La *bibliothèque*, au premier étage, comprend une collection de livres et d'estampes.

Derrière l'Académie se trouve un autre édifice style renaissance et faisant face à la rue dite Burlington Gardens. Construit en 1869, sur les plans de *Pennethorne*, c'est auj. le siège de la Civil Service Commission, chargée des examens que doivent passer les employés civils. Il a été d'abord occupé par l'Université de Londres, dont les bureaux ont été transférés en 1900 à l'Institut Impérial (p. 259).

Sa façade, qui produit beaucoup d'effet, est décorée de statues: au-dessus du portique, Milton, Newton, Harvey et Bentham. représentant les quatre facultés, par *Durham;* sur l'entablement, au milieu, Platon, Archimède et Justinien, par *Woodington;* Galien, Cicéron et Aristote, par *Westmacott;* à l'aile occident., Locke, Bacon et Adam Smith, par *Theed;* Hume, Hunter et Humphry Davy, par *Noble;* à l'aile orient., Galilée, Laplace et Gœthe, par *Wyon;* Cuvier, Leibniz et Linné, par *Macdowell.* — A l'intérieur, une statue de la reine Victoria par *Boehm* (1889).

A côté, 1, Savile Row, la *Société royale de géographie.*

Dans Albemarle Str. (pl. R. 22; *IV, I*), à l'O. au delà de Bond Str. (p. 201), la *Royal Institution*, fondée en 1799 pour favoriser l'enseignement des sciences, qui a nne bibliothèque, une salle de lecture et des laboratoires et où des conférences ont lieu chaque semaine de la mi-janvier à la mi-juin. Dans cette rue encore, nº 20, le *David Faraday Research Laboratory*, donné à l'Institution Royale en 1896 par M. L. Mond, et (nº 22) la *Société Asiatique*, qui a une bibliothèque ouverte tous les jours de 11 h. à 4 h., de 11 à 2 le samedi. Elle compte env. 12 000 vol. et 1240 manuscrits.

Au N. de Piccadilly, un peu au delà de Burlington House (p. 197), l'*Albany*, rue particulière avec des chambres meublées à louer et où ont habité autrefois Canning, Byron et Macaulay.

L'**église St-Jacques** *(St. James's Church;* pl. R. 22; *I)*, du côté S. de Piccadilly, passe pour être, à l'intérieur, l'une des meilleures œuvres de *Wren* (p. 70), de 1682 à 1684. Elle a des fonts en marbre avec de bons bas-reliefs par *Grinling Gibbons*, à qui sont dûs aussi les beaux rinceaux de l'autel. Les vitraux sont modernes.

Quelques maisons plus loin, à dr. de Piccadilly, s'élève encore le **Musée de géologie pratique** *(Museum of Practical Geology)*, construit en 1850 par *J. Pennethorne.* L'entrée en est dans Jermyn Street, 28-32: v. p. 63. Outre les collections géologiques, il y a une bibliothèque et les salles de travail du *Cadastre géologique* (Geological Survey).

Dans le Hall, des bustes de géologues célèbres: à dr., Buckland, Playfair, Greenough, Forbes, Will. Smith et Jukes (derrière); à g., Murchison, de la Bèche, Hutton, Hall, Sedgwick et Ramsay. D'un côté du hall, une reproduction colossale de l'Hercule Farnèse, en calcaire de Portland. Puis des spécimens de granit anglais, irlandais et écossais, d'albâtre, de calcaire de Portland, de marbre du Derbyshire et du Stafford-

shire, de marbre irlandais, de quartz aurifère, de malachite; un énorme bloc de cuivre massif, et nombre de morceaux de calcaire, de grès, de granit, etc., bruts ou travaillés en cubes, en tables ou en fûts de colonnes. Le pavé en mosaïque du milieu de la salle mérite également l'attention.

Au PREMIER ÉTAGE, à l'entrée, un grand vase en quartz aventurin de Sibérie, présent de l'empereur de Russie; un plan géologique de Londres et de ses environs; tabatière en or avec portrait en émail, offert à sir Rod. Murchison par l'empereur Alexandre II; un plateau en acier incrusté d'or, offert par l'administration des mines de Russie à sir Rod. Murchison. A l'extrémité S. est une collection de divers spécimens de roches. Puis des échantillons de fer, de cuivre et d'acier dans les différentes périodes de la fabrication. Dans les vitrines en fer à cheval au milieu de la salle, beaucoup de belles cristallisations, depuis le caillou brut, que l'on voit fendu et montrant les facettes brillantes des cristaux qu'il renferme, jusqu'à la pierre précieuse taillée, façonnée et prête à être montée. La vitrine A (du côté E.) renferme des imitations des plus gros diamants qui existent: Koh-i-noor, Régent, etc. D'autres, aux murs, contiennent des minéraux. Dans d'autres encore, des agates, naturelles ou teintes avec de l'oxyde de fer, et des spécimens de métaux précieux, entre autres un énorme morceau d'or brut d'Australie (valeur 8376 l.).

Les deux galeries supérieures du hall sont consacrées aux fossiles du pays classés d'après les périodes des strates où ils gisaient.

En face du musée de géologie, sur l'emplacement de l'anc. salle de concert de St. James's Hall le grand *Piccadilly Hotel* est en construction. La rue de Piccadilly se termine un peu plus loin à *Piccadilly Circus* (v. p. 200); puis, à dr., le *théâtre Criterion* (p. 32) et l'entrée du Haymarket (p. 195).

Coventry Street (où est le *théâtre du Prince-de-Galles*, p. 32), prolongement de Piccadilly à l'E., mène à **Leicester Square** (pl. R. 27; *I;* pron. lestre squouère), orné de parterres et centre du quartier français. On y a érigé une statue à *Shakspeare* (1874), sur une fontaine avec quatre dauphins et l'inscription: «there is no darkness, but ignorance». Aux quatre coins de la place, les bustes en marbre de *Reynolds*, *Hunter*, *Hogarth* et *Newton*, qui ont demeuré dans le quartier. A l'E., le *théâtre de l'Alhambra* (p. 33); au N., l'*Empire Theatre* (p. 33). La Cranbourn Str., à g. de là, où sont le *théâtre Daly* et l'*Hippodrome* (p. 32, 33), conduit à Charing Cross Road (p. 120). Les *galeries Reynolds*, Cranbourn Str., sont dans une maison où sir Jos. Reynolds, le peintre, habita plusieurs années.

22. Regent Street. Oxford Street. High Holborn.

Eglise de Tous-les-Saints. Collège de l'Université. St. Pancras. Hôpital des enfants trouvés.

Regent Street (pl. R. 26, 23; *IV* et *I*) est une des rues les plus élégantes de Londres, avec un grand nombre de brillants magasins, construite en 1813 par *Nash*, et qui s'étend, sur une longueur de 1600 m., de la place Waterloo (p. 195) à celle de Portland, en tra-

versant Oxford Street. Immédiatement à dr., au coin de Charles Str., le *Junior United Service Club* (p. 52); puis le *Raleigh Club* (p. 53). La rue transversale la plus proche est Jermyn Str., où est le musée de géologie (p. 198). Ensuite *Regent Circus, Piccadilly,* plus connu sous le nom de *Piccadilly Circus,* à l'extrémité de Piccadilly (p. 199). Au milieu, une *fontaine* de 1893, en l'honneur de lord Shaftesbury (m. 1885), d'après Gilbert. La partie suivante de la rue porte le nom de *Quadrant,* parce qu'elle fait une courbe.

Hanover Str. et Prince's Str. conduisent à Hanover Square, avec la statue en bronze de *William Pitt le J.* (m. 1806), par Chantrey; à l'O., le *club Oriental,* et, dans l'angle du N.-.O., Tenterden Str., l'*Académie de musique.* — Dans George Str., qui part du square au S., l'**église St-George,** bâtie par *James,* de 1713 à 1724, avec un portique dans le style classique et trois vitraux de Malines (1520). C'est là que se font de préférence les mariages aristocratiques.

L'endroit où Regent Street croise Oxford Str. (v. ci-dessous), qui paraît interminable de chaque côté, s'appelle *Regent Circus, Oxford Street,* ou plus simplement *Oxford Circus.*

Au delà d'Oxford Str., Margaret Str. conduit à Cavendish Square, où se voit une *statue équestre du duc de Cumberland,* vainqueur de Culloden (1746), marbre par Chew, et une *statue de lord George Bentinck* (m. 1848), bronze par Campbell. A l'O., *Harcourt House,* l'hôtel du duc de Portland. Lord Byron naquit en 1788 au nº 24 de Holles Str., entre Cavendish Square et Oxford Str. Cette maison, où se voit un buste du poète, a été reconstruite depuis lors. — L'**église de Tous-les-Saints** *(All Saints' Church;* pl. R. 24; *I),* dans Margaret Str., à dr. de Regent Str., a été construite de 1850 à 1859, sur les plans de *Butterfield,* dans le style goth. primitif. Elle est richement décorée et on y remarque des fresques par *Dyce.* — Margaret Str., 74a, le *musée hygiénique de M. Parkes* (ouvert dans la sem. de 10 h. à 6 h.).

Le *Polytechnic Young Men's Christian Institute* (pl. R. 23; *I*), entre Cavendish Sq. et Regent Str., est une école technique pour garçons, et il y a en face une *école des Arts et Métiers* (p. 58). Plus loin, à dr. de Regent Str., le *St. George's Hall* (p. 34) et le *Queen's Hall* (p. 35), ce dernier une belle et vaste construction (3000 places), avec plafond peint par Carpégat.

Au N. Regent Str. aboutit à la place Langham, près de l'église dite *All Souls' Church;* en face, le grand *Langham Hotel* (p. 7). Une des plus grandes rues de la ville, qui porte le nom de place Portland, conduit de là au Park Crescent, au Park Square, à Marylebone Road et à Regent's Park (p. 212). Au nº 49 de la place Portland, l'ambassade de Chine.

Oxford Street (pl. R. 19, 23, 27; *I* et *II*), la principale artère de circulation entre les quartiers du N.-O. et la Cité, a 2 kil. ½ de

long, depuis Marble Arch, à l'angle N.-E. de Hyde Park (p. 249), jusqu'à Holborn. La partie E. est le siège d'un commerce considérable et compte plusieurs des principaux magasins de la ville, tandis que l'extrémité O., ainsi que les rues et les places voisines, est surtout occupée par des maisons et des hôtels du grand monde; par ex., à dr., Grosvenor Square et Berkeley Square; à g., Portman Square (v. ci-dessous). — A l'O. d'Edgware Road (pl. R. 15), qui relie l'extrémité O. d'Oxford Str. à St. Albans (p. 319), est Harrow Road, où se trouve *St. Mary's Churchyard* (pl. R. 12). C'est auj. un parc public, où se voit, à l'angle N.-O., le tombeau de *Mme Sarah Siddons* (m. 1831), célèbre actrice, dont la statue, œuvre de Cavalliaud (1897), s'élève au Paddington Green, dans le voisinage.

Plus loin, Duke Str. conduit à g. (N.) d'Oxford Str. au Manchester Square, dont le côté N. est occupé par *Hertford House*, où est la collection Wallace (v. p. 204).

Du côté S. d'Oxford Str. sont *Grosvenor Square* (pl. R. 19; *I*; pron. grôvnre) et *Berkeley Square* (pl. R. 22, 23; *I*). Dans South Audley Str., au S. de Grosvenor Square, se trouve *Chesterfield House* (pl. R. 18; *IV*), avec la bibliothèque où le comte de Chesterfield écrivit ses célèbres «Lettres à son fils» (1774). Au nº 25 de Brook Street, à l'E. de Grosvenor Sq., la *maison de G.-Fr. Hændel* (1685-1759; plaque commémorative), le compositeur allemand, qui vécut à Londres dès 1712.

Plus loin, au S. d'Oxford Str., New Bond Street et Old Bond Street, qui descendent à la rue de Piccadilly (p. 196); il y a également de riches magasins, l'*Æolian Hall* (p. 35) et plusieurs galeries de peinture (p. 36). — Pour Hanover Square, Cavendish Square et Regent Str., v. p. 200.

A g. au delà de Regent Str., le *Princess's Theatre* (p. 33), et en face, à dr., le *Panthéon* (jadis un bazar), où est auj. le débit de vin Gilbey (p. 46). Ensuite, à dr., Soho Str. qui mène au Soho Square (pl. R. 27; *I*), bordé par deux églises neuves: au N., l'*église protestante française*, belle construction en briques avec terres cuites; à l'E., *St. Patrick*, une église catholique.

Oxford Str. même se termine à Tottenham Court Road, qui se détache au N. (v. ci-dessous), et à Charing Cross Road (p. 120), qui aboutit au S. à Charing Cross.

Tottenham Court Road (pl. R. 28, 24; *I*) mène au N. à Euston Road, en passant à la **Whitefield Memorial Church,** belle église construite en 1899 sur l'emplacement d'une chapelle bâtie par G. Whitefield en 1756. Dans le cimetière, auj. un jardin public dit *Whitefield Gardens*, les tombeaux du sculpteur Bacon (m. 1799) et de Mme Whitefield. Tottenham Str., qui part à g. en deçà de l'église, conduit au *Scala Theatre* (p. 32), dans Charlotte Str. — Au delà d'Euston Road, la rue se prolonge au N. (Camden Town, Hampstead) sous le nom de Hampstead Road (pl. B. 24, 23). Au nº 263 de cette rue, la maison où habita et mourut le caricaturiste Cruikshank (m. 1878; plaque). A l'extrémité N. de Hampstead Road, une *statue de Richard Cobden* (pl. B. 23), érigée en 1868. Crowndale Road conduit de là à l'E. à Great College Str. (p. 204), en passant au bâti-

ment neuf (1904-1905) du *collège des Ouvriers* (Working Men's College) fondé surtout par D.-F. Maurice (1854). — *Great Russell Street* relie Tottenham Court Road au Musée Britannique (à l'E.; p. 217).

New Oxford Street (pl. R. 27, 28; *II*), prolongement d'Oxford Str. à l'E., du côté de Holborn (p. 203) a été percé depuis 1849, à travers un quartier alors des plus mal famés de Londres. Non loin, au S., High Str., *St. Giles in the Fields*, église de 1734. Du côté g. de New Oxford Str., au coin de Museum Str. (rue qui mène au Musée Britannique, p. 217), se trouve la *Mudie's Library* (bibliothèque circulante).

— Dans le voisinage (district de Bloomsbury) se trouvent différentes places: à l'O. du Musée Britannique, Bedford Square; au N., Russell Square, avec la statue du duc *Fr. Bedford* (m. 1812), par Westmacott; à l'E. Bloomsbury Square, avec la statue de *Ch.-James Fox* (p. 175), aussi par Westmacott, et le *collège de Précepteurs*, établissement qui délivre des diplômes.

Dans Gower Street, rue qui part au N. du Bedford Square (v. ci-dessus), est situé le **collège de l'Université** (*University College*; pl. B. 28), école supérieure fondée en 1828, surtout par les soins de lord Brougham, pour des étudiants de toutes les confessions. C'est auj. une «école» de l'Université de Londres (p. 260). Un large escalier y conduit à un portique de douze colonnes corinthiennes, décorant le centre de la façade, longue de 131 m. et surmontée d'un beau dôme. Ce collège a un laboratoire, de nombreuses salles de cours et un musée contenant des modèles et des dessins du célèbre sculpteur Flaxman (m. 1826), ouvert en été, le samedi, de 10 h. à 4 h. On y enseigne les sciences exactes et l'histoire naturelle, les langues anciennes et modernes, la littérature, l'histoire, le droit et la médecine. L'établissement compte env. 60 professeurs et près de 1100 étudiants. Il y a en outre une école de garçons (3 à 400 élèves.). — Dans la même rue, vis-à-vis du collège, l'hôpital du Collège de l'Université *(University College Hospital)*, qui sert de clinique à sa faculté de médecine, et reconstruit depuis peu. Env. 50 000 malades y sont traités chaque année.

L'église catholique apostolique (*Catholic Apostolic Church*; pl. R. 28), Gordon Sq., est une des plus grandes de Londres et date de 1850 à 1854.

A l'intérieur, qui est du style goth. primaire et n'est pas entièrement achevé, on remarque particulièrement le *chœur* (triforium élégant et pendentifs ajourés) et surtout la *chapelle Anglaise* (English Chapel), à l'E., avec ses peintures polychromes, ses vitraux et ses arcades sculptées avec un art parfait.

Dans Woburn Square (pl. R. 28), au S. de Gordon Square, l'*église du Christ* (Christ Church), avec un retable en mémoire de Christina Rossetti (m. 1894), femme poète, et des tableaux d'après des dessins d'E. Burne-Jones.

L'église St-Pancrace, au N.-E. du collège, Euston Square (pl. B. 28), a été construite en 1819, par *Inwood*. C'est une imitation de l'Erechthéum, et sa tour, haute de 51 m., une reproduction de la tour des Vents d'Athènes.

Dans le voisinage, à l'O., la *station de Gower Street* (pl. B. 28), du chemin de fer métropolitain (p. 24). Au N., la *gare d'Euston* (Terminus) du London & North Western Railway (p. 21), dont le vestibule contient une statue de George Stephenson (p. 156), par *Baily*. A l'E., la *gare St-Pancrace*, du Midland Railway (p. 21), avec son bel hôtel du style gothique fleuri, par Gilb. Scott. A côté, la *gare de King's Cross*, du Great Northern Railway (p. 21). — Au N. sont des quartiers très peuplés, mais peu intéressants: *Somers Town*, *Holloway*, *Islington*, *Highbury*, *Camden Town* et *Kentish Town*. Dans Great College Str., Camden Town, l'*école vétérinaire* (Royal Veterinary College; pl. B. 27), avec un musée ouvert t. l. jours de 9 h. à 5 ou 6 h. (carte de visite). Dans Liverpool Road, Islington (pl. B. 35), l'*Agricultural Hall* (p. 34), et près de là, High Str., le *Grand-Théâtre* (p. 33). Un peu au N.-E., Canonbury Square (pl. B. 38), avec la *tour de Canonbury*, reste d'une anc. résidence d'été des abbés de St-Barthélemy (p. 76), auj. une bibliothèque publique, où se voit une chambre aux belles boiseries de chêne. O. Goldsmith (p. 114) y habita en 1762.

High Holborn (pl. R. 32; *II*), prolongement E. de New Oxford Str., est une rue qui a été épargnée par le grand incendie (p. 91), de sorte qu'elle contient quantité de vieilles maisons. A g., *Southampton Row* mène au Russell Square (p. 202); à l'extrémité S. de cette rue, le *Baptist Church House* (pl. R. 32; *II*), maison communale des baptistes, avec une statue de J. Bunyan à l'angle N.-O. A dr. de High Holborn part le nouveau Kingsway (p. 117). Plus loin des rues latérales mènent à dr. à Lincoln's Inn Fields (musée Soane, etc., v. p. 158). A g., Red Lion Str. et son prolongement Lamb's Conduit Str. vont aboutir à *Guilford Street*.

L'**hospice des Enfants-Trouvés** (*Foundling Hospital;* pl. R. 32), du côté N. de Guilford Str., a été fondé en 1739, par le capitaine Thomas Coram, pour les enfants abandonnés. Il a changé de destination depuis 1760, où il a été transformé en maison d'éducation pour des enfants illégitimes dont les mères sont connues. Un hospice des enfants trouvés proprement dit, dans le genre de celui de Paris, n'existe ni à Londres ni dans le reste de l'Angleterre. Le nombre des enfants est actuellement de 560.

On y voit, dans le *réfectoire* (« board room ») et au *secrétariat* (« secretary's room »), un certain nombre de tableaux, la plupart du milieu du XVIIIe siècle, entre autres la *Marche sur Finchley et Moïse sauvé des eaux, par *Hogarth;* des portraits par *Ramsay*, *Reynolds*, *Shackleton;* des vues de l'hospice et de l'hôpital St-George, par *Wilson;* le Charterhouse, par *Gainsborough*, etc. La galerie de peinture contient aussi un bon portrait de Coram par Hogarth. Ces tableaux ont été en grande partie donnés par les artistes eux-mêmes. C'est le succès de l'exposition de ces tableaux qui a, dit-on, inspiré l'idée de la première exposition de beaux-arts de l'Académie Royale, en 1760. L'hospice possède également le carton du Massacre des innocents par Raphaël, un buste de Hændel et quelques-uns des manuscrits du célèbre compositeur (p. 201), une collection d'objets avec lesquels les enfants étaient déposés dans le principe, jusqu'en 1760, etc. Il y a dans la chapelle un tableau d'autel par *West*, Jésus bénissant les enfants. Son orgue est un présent de Hændel. Les services religieux du dimanche, où le chant des enfants est dirigé par des chanteurs de profession, ont lieu à 11 h. et 3 h. $1/_2$. On est admis à visiter la maison le lundi de 10 h. à 3 h. et le dim. après l'office du matin, où l'on voit les enfants prendre leur repas dans leur costume ancien. Les pourboires sont interdits, mais il est d'usage de faire à la

sortie ou de mettre dans le trone de la chapelle une offrande au profit de l'établissement.

Dans Great Ormond Str., qui mène de Lamb's Conduit Str. à l'E. au Queen's Sqnare, se trouvent le grand *hôpital de l'enfance* (Sick Children's Hospital), qn'on peut visiter t. l. jours, sauf le dim., de 2 h. à 4 h., et l'*hôpital homéopathique.*

A l'E. de Lincoln's Inn aboutissent à dr. Chancery Lane (p. 111) et à g. *Gray's Inn Road* (p. 113).

Ponr Holborn, prolongement E. de High Holborn, le viaduc de Holborn, etc., v. p. 74, 73.

23. Collection Wallace.

La *station de Baker Street* (pl. R. 20; Métropolitain, p. 24) est la plus proche de Hertford House. Toutes les *lignes d'omnibus*, desservant cette station dans la direction du N. au S., passent à env. 200 m. à l'O. ou à l'E. du Manchester Sq.

Hertford House (pron. hârferde; pl. R. 20; *I*), anc. résidence du quatrième marqnis de Hertford, qui passe pour être le Gannt Honse de la «Vanity Fair» de Thackeray, est situé du côté N. du Manchester Square (p. 201). Ce fut plns tard l'hôtel de sir Richard Wallace (pron. ouólesse; m. 1890), qni le fit agrandir pour y installer la *collection Hertford* considérablement augmentée par lui. Cette préciense galerie d'œuvres d'art, estimée 4 millions, a été léguée à la nation anglaise, sous le nom de ****collection Wallace** *(Wallace Collection)*, par lady Wallace, une Française (m. 1897). Le parlement vota 80000 l. pour acheter l'hôtel et le transformer en musée. Entrée, v. p. 62. Catalogue des tableaux, de 1903, 6 d. (abrégé, 2 d.); des armes (1902), 6 d.; des meubles et des objets d'art (1902), 6 d. Tous les objets ont des étiquettes explicatives. Directeur: M. Claude Phillips.

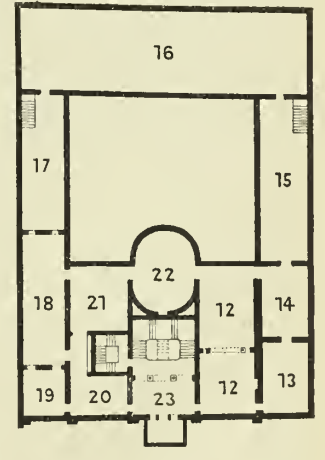
La **galerie de peinture* (plus de 750 n^os^) comprend des chefs-d'œuvre hollandais (Rembrandt) et flamands, ainsi qu'un choix restreint de tableaux importants des écoles anglaise, espagnole et italienne. Mais son principal titre de gloire, c'est son incomparable collection de toiles de l'école française du XVIIIe s. et de la première moitié du XIXe s., qui rivalise avec celle dn Lonvre. Il y a aussi une belle série de *miniatures* et un choix d'œuvres de la *sculpture* française des XVIIe-XVIIIe s. — Les **meubles français*, distribués dans les salles, sont pour la plupart des styles Louis XIV, Lonis XV et Lonis XVI, proviennent en partie de Versailles et ne le cèdent guère à ceux des musées de Paris. Il faut y joindre une riche collection de montres, de candélabres, de garnitures de cheminée, de bronzes et d'antres objets d'art. — La **collection d'armes*, qnoique choisie plutôt an point de vue de lenr exécntion artistique qn'à celui de lenr bnt pratique, est une

des plus belles de l'Angleterre. — Mentionnons enfin les **porcelaines de Sèvres*, les majoliques italiennes, les émaux, les ivoires et les tabatières françaises.

Dans le VESTIBULE (Lower Hall), où l'on passe de l'entrée (vestiaire pour les cannes et les parapluies), on se trouve en face du *grand escalier*, qui est orné d'une belle balustrade en fer forgé style Louis XIV (jadis à la Bibliothèque Nationale de Paris) et de bustes de sir Richard Wallace, de lady Wallace et du quatrième marquis de Hertford.

La plupart des tableaux et les plus beaux meubles étant au premier étage, on montera le grand escalier et tournant à dr. on traversera les salles XX-XXVII, pour commencer par la salle XVI, où sont les perles de la galerie de peinture, à l'exception de celles de l'école française. — Les n^os^ des salles sont au-dessus des portes, à l'intérieur.

Premier étage. — SALLE XVI. ECOLES DIVERSES. A g.: *1, *Cima da Conegliano*, Ste Catherine d'Alexandrie (panneau central d'un tableau d'autel, dont les ailes sont au musée de Strasbourg); 2, *Bianchi*, Allégorie; 5, *d'après le Titien*, Enlèvement d'Europe (original au musée Gardner, à Boston); 6, *Velazquez*, le Prince Balthazar Carlos au manège; 12, *Velazquez* (?), le Prince Balthazar Carlos enfant; *9, *Andr. del Sarto*, la Vierge et l'Enfant, le petit St Jean et deux anges; 8, 10, *Luini*, la Vierge et l'Enfant; 11 (en haut), *le Titien* (?), Persée et Andromède (peint peut-être vers 1562 pour Philippe II d'Espagne); *Murillo:* 13, la Vierge et l'Enfant; 14, Mariage de la Vierge; 15, *Alonso Cano*, Vision de St Jean l'Evangéliste (dans le premier style de ce maître); 17, 21, *I. van Ostade*, Scènes de paysans; 18, 22, *Corn. de Vos*, portraits; 19, *école vénitienne*, l'Amour désarmé par Vénus; 24, *J. Both*, paysage; 23, 27, *P. de Hooch*, Intérieurs hollandais; 25, *Berchem*, Une côte; 29, *Rembrandt*, portr. de son fils Titus; 30, *Rubens*, portr. d'Isabelle Brandt, sa première femme; *Reynolds:* 31-33, 35, portraits; 36, portr. de Mlle Bowles (ou Love me, love my dog», c.-à-d. «Qui m'aime bien, aime mon chien»); *38, portr. de Nelly O'Brien; 37, *Romney*, portr. de Mme Robinson («Perdita»); 39, *Lawrence*, portrait; *40, *Reynolds*, la Jeune fille aux fraises; 41, *Hoppner*, portrait; *Gainsborough:* *42, Mme Robinson («Perdita»);



44, Mlle Haverfield; *Reynolds:* *45, Mme Robinson («Perdita»); 47, Mme Braddyl; 48, St Jean Baptiste; *A. Cuyp:* 49, 54, vues de rivières; *51, l'Allée; 52, 55, *Rembrandt*, portraits de l'artiste; *53, *A. van Dyck*, portr. d'un noble italien; 57, *Pynacker*, paysage; 56, *J. van Ruisdael*, paysage avec une cascade. — 58, *Murillo*, Ste Famille; 59, 62, *J. Weenix*, Oiseaux; 60, *Hobbema*, paysage; 61, *C. Drost* (?), portrait; *63, *Rubens*, l'Arc-en-ciel; 65, *Ph. Wouwerman*, Marché aux chevaux; 68, *Murillo*, l'Annonciation. — 71, *Rubens*, Christ en croix. — *73, *I. van Ostade*, paysage d'hiver; 74, *F. Bol*, Ivrogne; 75, *Hobbema*, l'Orage; 76, *J. de Heem*, nature morte; 77, *W. van de Velde*, Bataille navale; 78, *Gov. Flinck*, portrait; *79, *van Dyck*, portr. de Mme Philippe le Roy; 80, *A. van de Velde*, Départ de Jacob pour l'Egypte; 81, *Rubens*, Ste Famille; *82, *90, *Rembrandt*, le Bourgmestre J. Pellicorne et sa femme (1632); *84, *Fr. Hals*, le Cavalier riant; 85, *van Dyck*, portr. de l'artiste en Pâris; *86, *Rembrandt*, Parabole du serviteur ingrat; 88, *Velazquez* (?), la Dame à l'éventail; 89, *Backer*, portrait; 92, *Gonzales Coques*, Tableau de famille; *94, *van Dyck*, Philippe le Roy; 96, *N. Maes*, l'Enfant au faucon; 95, 99, *Hobbema*, paysages; 97, *Murillo*, Charité de St Thomas de Villeneuve; 102, *J. Fyt*, nature morte.

Les magnifiques bureaux, commodes et autres meubles de cette salle sont des chefs-d'œuvre des styles Louis XIV, Louis XV et Louis XVI. On y remarque des ouvrages de *Jacques Caffieri* (1678-1755; n° 58), de *Charles Cressent* (1685-1768; n° 57) et d'*André-Ch. Boulle* (1642-1732; n°s 43, 49, 51 et 53). Le grand bureau (n° 66), à l'extrémité E. de la salle, est de *Riesener*. Son pendant (n° 68), à l'autre extrémité, est une reproduction française mais moderne du bureau de Louis XV qui est au Louvre. Les beaux bronzes sont, à peu d'exceptions près, des œuvres d'art françaises des xviie-xviiie s.

Salle XVII. Ecoles du xviie s. 102, *J.-B. Weenix*, Fleurs et fruits; 107, *C. de Heem*, nature morte; 108, *N. Poussin*, la Danse des Saisons; 110, *B. van der Helst*, Tableau de famille; 111, *J. Steen*, le Souper; 114, *Claude Lorrain*, paysage; 116, *Salvator Rosa*, vue d'une rivière, avec Apollon et la Sibylle; 117, *J.-B. Weenix*, Une côte; 119, *Phil. de Champaigne*, Mariage de la Vierge; 121, *Hackaert*, paysage; 122, *Largillière*, Louis XIV et sa famille. — 126, *Sassoferrato*, la Vierge et l'Enfant; *127, *Phil. de Champaigne*, Fénelon; 128, *J. Raoux*, la Dame au miroir; 130, *H. Rigaud*, le Cardinal Fleury; 132, *Camphuysen*, paysage; 137, *W. van de Velde*, le «Coup de canon» (marine); 138, *A. Cuyp*, Dordrecht, vue d'une rivière. — Au milieu: des *porcelaines de Sèvres* du xviiie s., p. ex. n° 27, une tasse bleu de roi avec le portr. de Benj. Franklin. A l'extrémité de la salle, une pendule d'*A.-Ch. Boulle*. — Un escalier descend d'ici à la salle VII (collection d'armes, v. p. 211).

Salle XVIII. Ecole française du xviiie s. (qui occupe aussi les salles XIX et XXIII). Le style des meubles et objets d'art

précieux de ces salles s'harmonise admirablement avec le caractère décoratif des tableaux. La salle XVIII renferme une série de Fêtes champêtres, Conversations galantes, Pastorales, Fantaisies, etc., par *Watteau, Lancret, Pater, Boucher* et *Fragonard*. *Greuze* y est représenté par des têtes caractéristiques et d'autres œuvres, surtout le *portr. de l'actrice Sophie Arnould (nº 403); *Lemoine*, par deux tableaux (nºs 392 et 417) et *Nattier* par le portr. d'un prince français (nº 414). — Vitrines A et B: **tabatières françaises* et bonbonnières (XVIIIe s.). Vitr. C: *porcelaines de Sèvres* (Louis XV).

SALLE XIX. Tableaux décoratifs de *Boucher*, dont une série de scènes mythologiques pour un boudoir (nºs 429, 433, 438, 444). En outre: 430, *Fragonard*, les Hasards heureux de l'escarpolette; 435, *L.-L. Boilly*, la Souris morte; 437, *Nattier*, la Reine Marie Leszczynska; *439, *Watteau*, la Toilette; 441, 442, *Greuze*, l'Offrande à l'amour, le Miroir cassé ou le Malheur imprévu. — Au milieu: 24, petite table ayant appartenu à Marie-Antoinette; 23, fauteuil doré recouvert de brocart d'argent, qui aurait fait partie des meubles de l'impératrice Marie-Thérèse. Au mur: 16, commode style Louis XVI; prétendu coffre de noce de Marie-Antoinette.

SALLE XX. 449, *Mme Lebrun*, l'Enfant en rouge; 448, *Nic. Lancret*, Fête dans un parc; 451, *C.-A. Vanloo*, le Grand Seigneur donnant un concert à sa maîtresse; 456, *Nattier*, le Bain (portr. de Mlle de Clermont; 1742); *De Troy:* 463, le Déjeuner de chasse; 470, le Cerf forcé; *J.-L. de Marne:* 462, Femmes et soldats en fête; 469, l'Elixir; *Lépicié:* 464, Mère et enfant; 466, la Leçon de lecture; 477, *L.-M. Vanloo* (et non Callet), Louis XV. — 6, 11, bureaux ornés de plaques en porcelaine de Sèvres (style Louis XV); 15, 17, bibliothèque et table en laque verte, sur laquelle fut signé le traité de Tilsit (1807). Dans la vitrine, des candélabres d'or et d'argent, de l'orfèvrerie de table et d'autres objets précieux du XVIIIe s. — Nous passons dans la

SALLE XXIII (palier du grand escalier). Aux murs, en haut de l'escalier: grandes allégories et scènes mythologiques par *Boucher* (*485, Lever de soleil; *486, Coucher de soleil) et *Lemoine*. Dessus de portes, à dr. et à g., *Fragonard:* 483, Amours joueurs; Amours endormis. — Aux murs du palier: 14-17, calendrier perpétuel en quatre compartiments, en émail sur cuivre, avec les signes du zodiaque (commenc. du XVIIIe s.); en face, 18, 30, montre avec un baromètre en forme d'obélisque et incrusté de lapis-lazuli (Louis XVI); 26, 27, deux étagères en ébène, la première en bronze sur écaille et sa contre-partie en écaille sur bronze. — Dans la niche vitrée à dr.: **N.-F. Gillet* (?), l'Amour, réplique de la statuette du Louvre.

SALLE XXI (où l'on entre de la salle XX). Aquarelles par *Copley Fielding*, **R. Bonington*, **Decamps*, *Lami*, *Derby*, *H. Vernet*, *Brascassat*, **Raffet*, *Downman*, *Géricault*, etc. — Au milieu:

l'Amour et Psyché, groupe par *Augustin Caillot* (m. 1722). La salle est déeorée de tapisseries de Beauvais, d'après *Casanova* (XVIIIe s.).

SALLE XXII. Aquarelles de *Decamps*, *Turner*, *Bonington*, *Stanfield*, *Robert*, *Pils*, *Cogniet*, etc. Sur un chevalet, des esquisses à l'huile, par *Rubens*. On remarquera aussi les menbles, bronzes, etc., de cette salle.

SALLE XII. Belle série de vues de Venise par *Canaletto* (surtout le nº 498) et quelques-unes par *Guardi*. Puis encore de belles armoires et d'autres menbles. Grand eabinet d'ébène (nº 4; «Londonderry eabinet») au mur de dr.: porcelaines de Sèvres et vaisselle d'argent; en haut, plusieurs beaux bronzes. Au milieu, deux vitrines (C et B), où sont des poreelaines de Sèvres (XVIIIe s.), entre autres de magnifiques pièees rose Du Barry (B) et bleu de roi (C); vitr. A: ouvrages d'argent repoussé et ciselé (XVIe-XVIIIe s.); belles pendeloques du XVIe s. A remarquer enfin les meubles (Lonis XVI; broeart moderne), les montres (dont l'une offerte, dit-on, à Louis XV par la ville de Metz), les chenets (Louis XV), la grande *armoire de *Ch.-A. Boulle* (à l'extrémité de la salle), etc.

SALLE XIII. ECOLES FLAMANDE ET HOLLANDAISE DU XVIIe S. — A g.: 234, *G. Metsu*, Marchande de poisson; *Ter Borch:* 235, Dame à sa toilette; 236, Dame lisant une lettre; *237, *Netscher*, la Dentellière; 238, *Rembrandt*, Jeune archer nègre; 239, *N. Maes*, la Ménagère au travail; *240, *Metsu*, la Lettre surprise; 241, *K. du Jardin*, portrait; 243, *E. van der Neer*, la Dame en ronge; 242, *Metsu*, la Vieille endormie; 244, 248, *L. Bakhuisen*, marine; 246, *W. van de Velde*, Débarqnemeut de vaisseaux de guerre; 249, *Wynants*, paysage; *251, *Metsu*, Chasseur endormi; 254, *Em. de Witte*, Intérieur d'église; 252, *P. Potter*, Bêtail surpris par l'orage. — 211, *Brouwer*, paysan endormi; 210, *Teniers*, Délivranee de St Pierre; 209, *J. Steen*, Intérieur rustique; 213, *N. Berchem*, paysage avee des eavaliers; 217, *A. van der Neer*, Scèue de patinage; 219, *P. Potter*, la Laitière; 220, *W. van Mieris*, Marehande de légumes; 224, *N. Maes*, Ménagère aux éeoutes; 223, *Gonzales Coques*, Tableau de famille; 226, *Wouwerman*, paysage; *D. Teniers le J.:* 227, la Chemise blanche (paysans eu goguette); 231 (plus loin), Soldats au jeu; 230, *J. van der Heyde*, Eglise.

SALLE XIV. ECOLES FLAMANDE ET HOLLANDAISE DU XVIIe S. A g.: *W. van Mieris:* 176, Dame et eavalier; 178, l'Enfant au tambour; *177, *G. Dou*, l'Ermite; 180, *Cuyp*, Bêtail; 183, 185, 186, *Berchem*, paysages; 192, *H.-G. Pot*, la Partie de eartes; 197, *J. van Ruisdael*, paysage; 198, *J. Both*, Un rivage (Italie); 202, *A. van Ostade*, Marehande de poisson; 205, *P. van Slingelandt*, Conversation galante. — 143, 145, *W. van de Velde*, marines; 147, *J. van Stry*, Bétail; 151, *A. van der Werff*, Véuus et l'Amour; *J. Steen:* 150, Jonenr de guitare; 154, Leçon de claveein; 158, Scène de cabaret; 152, *P. Neeffs le V.*, Intérieur d'église; 156,

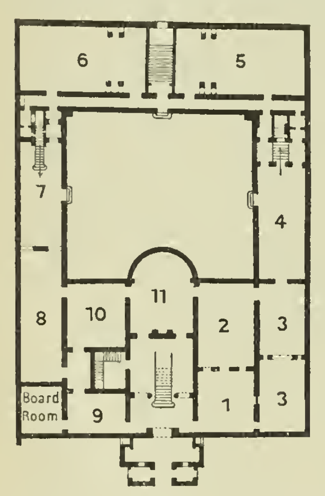
J. van Ruisdael, paysage; 160, *Wynants,* paysage; 164, *Hobbema,* paysage; *166, *E. Boursse,* Cuisinière; *Schalcken:* 168, Jeune fille arrosant des fleurs; 171, Jeune fille enfilant une aiguille; 173, *Rembrandt,* Son portrait. — Dans la vitrine, des porcelaines de Chine (céladons), de l'orfèvrerie, des cristaux, etc.

Salle XV. Ecoles française et anglaise du xixe s. A g., 317, *Marilhat,* Palmiers; *318, *Decamps,* Femmes orientales; 320, *Delaroche,* la Galère du cardinal de Richelieu; *Bonington:* 322, François Ier et Marguerite de Navarre; 323, Henri III et l'ambassadeur d'Angleterre; 339 (et plus loin), paysages; 324, *Delacroix,* Faust et Méphistophélès; *Meissonier:* 325, l'Amateur d'estampes; *327, les Bravi. Il y a plus loin et aussi en face d'autres œuvres de Meissonier, entre autres le n° 369, Bourgeois hollandais, qui passe pour être le premier tableau peint par ce maître. 344, *Troyon,* l'Abreuvoir; 345, *Decamps,* le Supplice des crochets; 347, 348, *P. Prudhon,* Vénus et Adonis, le Sommeil de Psyché; 365, *Rosa Bonheur,* Chien de berger; *sir David Wilkie:* 352, Jeunes Ecossaises à leur toilette; 357 (plus loin), Chasseur au repos; 360, *Isabey,* Promenade au bord de la mer; 370, *Couture,* le Duel. — 258, *David Roberts,* Cathédrale de Louvain; 276, *P. Delaroche,* les Enfants d'Edouard (réduction du tableau du Louvre); 260, *Rosa Bonheur,* Chariot et attelage; *Decamps:* 259, Arabes au repos; 261, Moïse sauvé des eaux; 263, Un puits en Orient; *Diaz:* 266, Vénus désarmant l'Amour; 268, l'Education de l'Amour; 274, *Géricault,* Escarmouche de cavalerie; 279, *Cogniet,* Rébecca et le Templier (d'après «Ivanhoe» de Walter Scott); *281, *Corot,* Macbeth et les sorcières; 282, *Delacroix,* Exécution du doge Marino Faliero; 283, *Rousseau,* Une clairière (forêt de Fontainebleau); 301, *Gérôme,* Joueurs de dames; 295, *Prud'hon,* Jeune Zéphyr se balançant au-dessus de l'eau; 314, *Delaroche,* Dernière maladie de Mazarin; 312, *Diaz,* Un puits à Constantinople. — Dans les deux vitrines, des porcelaines de Sèvres (xviiie s.). — On revient au grand escalier, où l'on descend.

Rez-de-chaussée (v. le plan, p. 210). — Salle I (au pied de l'escalier, à g.), portraits de personnages royaux: 564, *Sully,* la Reine Victoria; 559, *Lawrence,* George IV; 560, *Allan Ramsay,* Georges III; puis, 558, *Lawrence,* Lady Blessington. — A côté de la cheminée: 1-4, petits émaux de *H. Bone.* — Aux murs, des tapisseries de Beauvais (n°s 24, 26-31), d'après les «Chasses» d'*Oudry.* — Au milieu du bureau en bois de tulipier, un encrier offert à Pie VII par Napoléon Ier.

Salle II (au N. de la s. I), avec une belle décoration dans le style français du xviiie s. et un ameublement splendide. Des deux côtés de l'entrée, des paravents en tapisserie de Lille d'après des dessins de *Teniers;* sur la cheminée, une pendule et des vases en porphyre style Louis XIV; à l'extrémité de la salle, une garniture Louis XVI. — On passe à dr. dans la —

Salle III. Primitifs italiens et écoles flamandes. *Bramantino* (?): *538 (au-dessus de la cheminée du côté N.), le Jeune G.-G. Sforza lisant Cicéron (fresque); 537 (à côté), Tête de jeune fille (fresque). *531, *P. Pourbus,* le Banquet d'amour (allégorie); *527, *C. Crivelli,* St Roch (partie d'un autel à volets); 579, *Crist. de Predis,* le Duc de Milan priant pour la victoire (sur parchemin); 525, *Beccafumi,* Judith; en face: 555, *Bronzino,* Eléonore de Tolède, grande-duchesse de Toscane. — Dans les vitrines, à l'extrémité N., un choix de *majoliques* italiennes. Vitr. A: majoliques de Gubbio, de Deruta, et de Pesaro; puis, des poteries hispano-mauresques à glaçure. Vitr. B: majoliques d'Urbin; poteries à sgraffites. Vitr. C: majoliques de Faenza, de Castel Durante et de Caffagiolo (commenc. du xvie s.). Vitr. D: majoliques d'Urbin et de Rimini. — Vitr. E: poteries émaillées; grès; verrerie vénitienne. — Vitr. F: émaux de Limoges; faïences de B. Palissy et de Nuremberg. — Vitr. K et L (aux fenêtres sur les côtés): coffrets en métal et en cuir gaufré (xve-xvie s.); vitr. L: 573, Tête de St Jean Baptiste en terre cuite (ital.; xvie s.); sur cette vitr.: 578, petit tabernacle en buis (allem.; xvie s.). Entre les vitr. K et L: 30, grand plat ovale en majolique d'Urbin (1574). Au mur, au delà de la vitr. L: la Vierge et l'Enfant, en terre cuite glacée, par *Andr. della Robbia.* — Tables-vitrines, au milieu de la salle, menus objets d'art: vitr. G: *émaux, médailles, plaquettes, ivoires* et *buis sculptés* (xive-xviiie s.); vitr. H: *bas-reliefs* et *portraits en cire polychrome* (xvie-xviiie s.); vitr. J: menus *ouvrages en métal* (xiie-xviie s.), entre autres, 498 (à l'extrémité S. de la vitr.), la «cloche de St Muran», cage de clocher en bronze, tombée, dit-on, du ciel (viie s.?). — Sur les cimaises de la cheminée, des bronzes, des bustes, des vases, etc. A côté de la cimaise N., qui est un bon spécimen de la sculpture de l'Italie sept. au commenc. du xve s.: *23, Miroir en acier dans un cadre en noyer sculpté, avec les emblèmes des Médicis (xvie s.); 25, la Résurrection, bas-relief en albâtre (école anglaise des xive-xve s.). — Au N. de cette salle, la —



Salle IV, dont les murs et le plafond sont revêtus de carreaux en faïence polychrome. Dans une vitrine, des verreries arabes, véni-

tiennes et allemandes; 94, lampe à suspension d'une mosquée, xive s. Dans les deux table-vitrines, de l'argenterie: 13, bénitier; 23, miroir de Marie-Antoinette; puis, des ouvrages en cuir. Au mur: 5, *M. Coysevox,* Buste de Charles Lebrun (terre cuite); 9, *Jean Warin* (?; 1604-1672), Buste en marbre de Louis XIV; 10, *B.-M. Clodion* (m. 1814), Vase en marbre à bas-reliefs. — L'escalier, à l'extrémité N., monte à la salle XV. Nous revenons par les salles III et II à la —

SALLE XI. Grandes toiles d'*Oudry* et une (n° 628, au-dessus de la cheminée) de *Desportes:* Chiens et gibier. Il y a trois vitrines avec des *miniatures* (xvie-xixe s.): portr. de *Holbein,* par lui-même; Ol. Cromwell, par *Cooper* (?); Marie Stuart, par *Bone;* portraits du duc de Marlborough, de Catherine de Russie et beaucoup d'autres du temps de Napoléon Ier et de la Restauration. Vitr. A: *bronzes* italiens (xvie-xviie s.). Puis, *Houdon* (1741-1828): 1, Buste d'une princesse française; 4, Buste de Mme de Sérilly; *Rysbrack* (1693-1770): 2, Buste de Charles II; 3, Buste de la reine Caroline, femme de George II; 16, Statuette en bronze de Napoléon Ier, d'après la statue colossale de *Casanova* à Apsley House (p. 256).

SALLE X. ECOLES FRANÇAISE ET ANGLAISE DU XIXe S. A g., *Horace Vernet:* 607, le Chien de régiment blessé; 613, le Trompette mort; 617, *G.-S. Newton,* portrait; 618, *A. Achenbach,* l'Heure du reflux; 620, *Bellangé,* la Dépêche; 590-592, *Robert,* Scènes de brigands; 594, *Desportes,* Chiens et gibier; 601, *St-Jean,* Fleurs et fruits; 602, *Sant,* portrait (étude).

SALLE IX. A. g., *Heilbuth:* 576, le Cardinal; 578, portr. de sir Richard Wallace; 580, *Gudin,* Un rivage; *Bellangé:* 581, le Vétéran chez lui; 586, Un grenadier; 568, *Schopin,* le Divorce de l'impératrice Joséphine; 573, *Schelfhout,* l'Hiver en Hollande; 574, *Morland,* La visite.

***Collection d'armes** *(Armoury).* On remarquera l'ameublement et les bronzes de ces salles. SALLE VIII (à l'O. de la s. X): *armes et armures orientales.* Vitr. en face de l'entrée: collection de chibouques. Sur le rayon central, l'appareil de fumeur de sir Walter Raleigh (p. 99).

SALLE VII (et suivantes). *Armes et armures européennes,* arrangées plutôt d'après leur effet décoratif que d'après l'ordre chronologique. Les plus belles pièces sont dans des vitrines. — Dans la salle VII, une série d'épées anciennes, dep. le xie s. (n°s 12, 13, 18, etc.); vitr. 1: rapières (xvie-xviie s.); vitr. 2-3: arquebuses et mousquets à rouet. Vitr. 4: casques (xive-xvie s.). Aux fenêtres, plusieurs selles de parade. — *Buste en bronze de Charles IX, par *G. Pilon* (m. vers 1590).

SALLE VI. Au milieu: *564, armure goth. de cavalier (fin du xve s.). Vitr. 5: arbalètes et couteaux. Vitr. 6: casques richement décorés, épées et dagues de la Renaissance ital. Vitr. 7: éperons,

poires à poudre en ivoire, etc. Vitr. 8: pistolets à rouet et à pierre à fusil.

SALLE V. 864, armnre brun rouge et or de sir Thom. Sackville (1527-1608); *1164, armure damasquinée du duc Alphonse II de Ferrare (XVIe s.); *1199, armure de cavalier (datée de 1532), noire et or, qui serait eelle du prince-électeur Joseph de Bavière, prise à Munich par Napoléon Ier. Vitr. 10 et 11: armures décorées (XVIe s.); 1330, rondache, ayant appartenu, dit-on, à l'empereur Charles-Quint. Vitr. 12: nos 1302, 1303, épée et gantelet de Henri, prince de Galles (m. 1162); 1306, dague, offerte par la ville de Paris à Henri IV, lors de son mariage avec Marie de Médicis (1599); *1308, rondache ovale, travaillée an repoussé et damasquinée, avec le monogramme de Diane de Poitiers. — A l'extrémité: *Buste en bronze de Louis XIV, attribué à *Fr. Girardon* (1628-1715), et deux groupes en bronze très mouvementés par *M.-A. Anguier* (1614-1686).

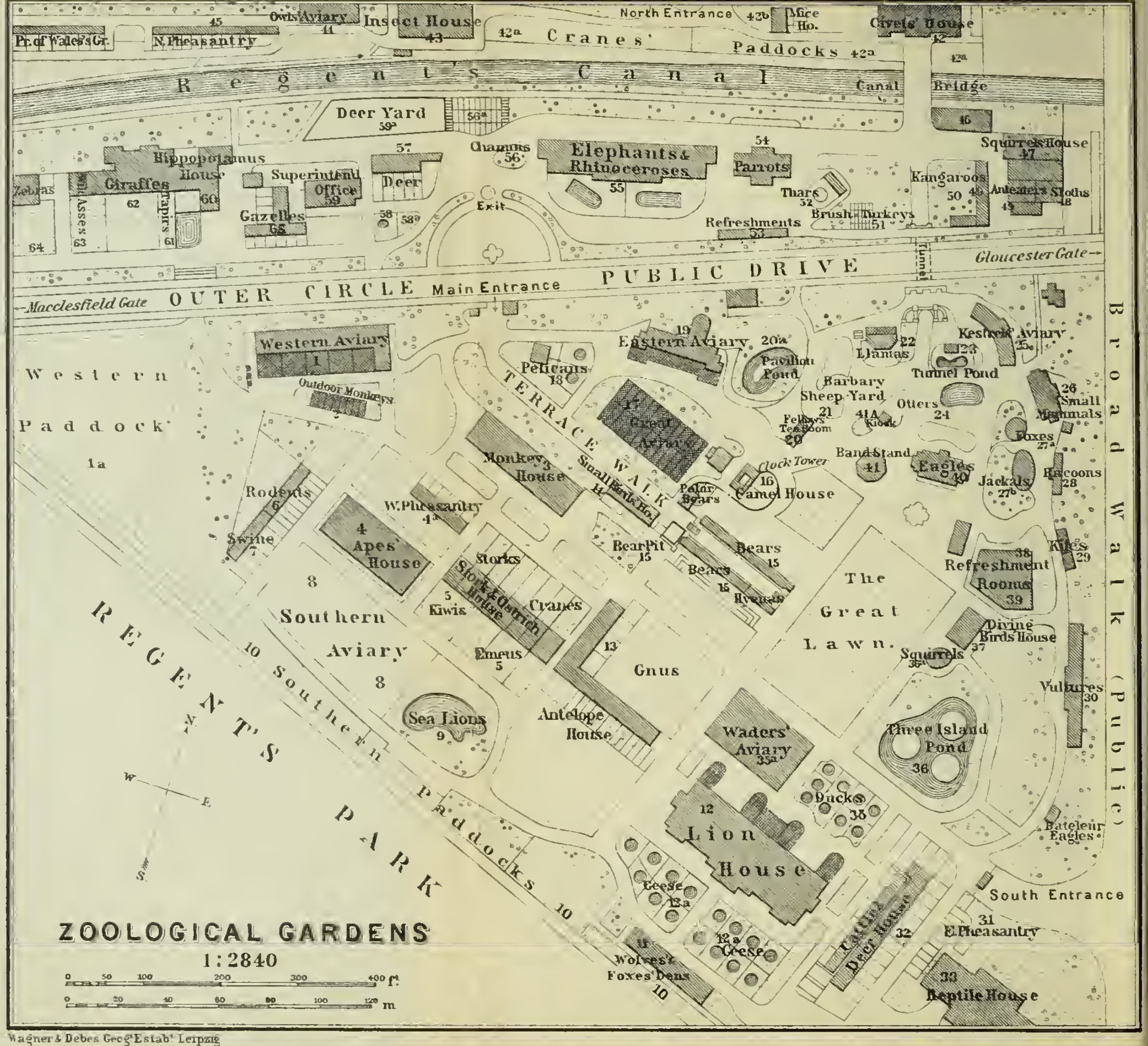
Dans le eorridor en deçà de la salle V, une colleetion de heurtoirs artistement travaillés (XVIe-XVIIe s.), et un haut relief en bronze, réplique de la Danseuse Borghèse au Louvre (env. 1642). — On revient à l'entrée par les salles IV et III.

24. Regent's Park.

Jardin zoologique. Jardin botanique. Primrose Hill. Lord's Cricket Ground.

Le **Regent's Park** (pl. B. 15-16 et 19-20), ainsi nommé en l'honneur du Régent, qui monta plus tard sur le trône sous le nom de George IV, est un des plus grands parcs de Londres. Il eouvre une superficie de 190 hectares, depuis York Gate, Marylebone Road, jusqu'à Primrose Hill (p. 216). Outre des particuliers qui s'y sont eonstruit des hôtels, trois sociétés y possèdent des jardins: la *société de zoologie,* fondée en 1826, par Humphry Davy et Stamford Raffles; la *société de botanique* et la *société des archers.* Le pare est entouré d'une large voie carrossable, dite *Outer Circle,* dont la partie E. est coupée du N. au S. par la *Broad Walk,* promenade interdite aux voitures. Il y a ordinairement eoncert le dim. en été, l'après-midi, au *kiosque* (rafraîch.) non loin de l'entrée S. du jardin zoologique (pl. B. 20).

Le **Jardin zoologique** *(Zoological Gardens),* qui occupe plus de 12 heet. dans la partie N. du Regent's Park, est borné au N. par l'Albert Road, Primrose Hill, et traversé par le canal du Régent et par l'Outer Circle, qui est parallèle au canal. Les trois parties du jardin ainsi séparées eommuniquent entre elles par un *tunnel,* au-dessous du chemin, et par un pont *(Canal Bridge)* jeté sur le canal. Entrée, v. p. 63. La porte prineipale donne sur l'Outer


ZOOLOGICAL GARDENS
1:2840
Regent's Canal
North Entrance
Cranes' Paddocks
Insect House
Owls Aviary
N. Pheasantry
Pr. of Wales's Gr.
Mice Ho.
Civets' House
Canal Bridge
Deer Yard
Elephants & Rhinoceroses
Parrots
Squirrels House
Kangaroos
Anteaters Sloths
Hippopotamus House
Giraffes
Zebras
Superintend. Office
Gazelles
Deer
Chamois
Exit
Thars
Brush Turkeys
Refreshments
Tapirs
Wild Asses
Gloucester Gate
PUBLIC DRIVE
OUTER CIRCLE
Main Entrance
Macclesfield Gate
Broad Walk (Public)
Western Aviary
Outdoor Monkeys
Western Paddock
Eastern Aviary
Pelicans
Pavilion Pond
Llamas
Tunnel Pond
Kestrels' Aviary
Barbary Sheep Yard
Otters
Small Mammals
Fellows' Tea Room
Kiosk
Great Aviary
Terrace Walk
Monkey House
Small Birds Ho.
Clock Tower
Band Stand
Eagles
Foxes
Jackals
Racoons
Polar Bears
Camel House
Rodents
W. Pheasantry
Swine
Apes' House
Bear Pit
Bears
Hyenas
The Great Lawn.
Refreshment Rooms
Kites
Storks
Stork & Ostrich House
Cranes
Kiwis
Southern Aviary
Emeus
Gnus
Diving Birds House
Squirrels
Vultures
Regent's Park
Southern Paddocks
Sea Lions
Antelope House
Waders' Aviary
Three Island Pond
Ducks
Lion House
Geese
Bateleur Eagles
South Entrance
Cattle & Deer Houses
E. Pheasantry
Wolves' & Foxes' Dens
Reptile House
Wagner & Debes Geog. Estab. Leipzig

Circle (v. le plan, *Main Entrance*); il y en a une seconde au S. *(South Entrance)* dans la Broad Walk, et une troisième au N. du côté d'Albert Road (*North Entrance*).

L'entrée principale est à 25 min. de la *station de Portland Road* (p. 24), à 20 min. de la *station de Regent's Park* du Baker Str. & Waterloo (p. 26), et à $^1/_4$ d'h. de la *station de St. John's Wood* (p. 321) du Métropolitain et aussi à $^1/_4$ d'h. de la *gare de Chalk Farm* du North Western et du North London Railway. L'entrée du S. est à 10 min. de la station de Regent's Park, à $^1/_4$ d'h. de la *station de Portland* et à 3 min. de Park Street (beaucoup d'omnibus). Enfin l'entrée du N. est à 10 min. de *Chalk Farm* et à $^1/_4$ d'h. de *St. John's Wood Road* (Métropolitain et plusieurs omnibus).

Ce jardin compte env. 2500 animaux, dont 790 mammifères et 1575 oiseaux. En été, la musique militaire se fait entendre au jardin le sam. à 4 h. Bon catalogue illustré de 1905, 6 d. — Les pélicans reçoivent leur pâture à 2 h. $^1/_2$, les loutres à 3 h., les oiseaux de proie à 3 h. $^1/_2$ (excepté le mercredi); les quadrupèdes carnivores à 4 h., 3 h. en hiver (nov.-févr.); les phoques et les otaries à 4 h. $^1/_2$, 3 h. $^1/_2$ en hiver; les plongeurs (pl. 37), à midi et à 5 h.

Légende du plan du jardin zoologique.

1. Volière occidentale.
2. Cages des singes.
3. Palais des singes.
4. Palais des anthropoïdes.
5. Cigognes et autruches.
6. Rongeurs.
7. Porcs.
8. Etangs méridionaux.
9. Lions marins.
10. Moutous sauvages.
11. Loups et renards.
12. Palais des lions.
13. Palais des antilopes.
14. Ours et hyènes.
15. Fosse aux ours.
16. Chameaux.
17. Grande volière.
18. Pélicans.
19. Volière orientale.
20. Etang du pavillon.
21. Moutons berbères.
22. Lamas.
23. Tadornes (canards).
24. Loutres.
25. Crécerelles.
26. Civettes.
27. Petits mammifères.
28. Ratons laveurs.
29. Milans.
30. Vautours.
31. Faisans.
32. Wapitis (cerfs).
33. Reptiles.
34. Bêtes à cornes.
35. Canards.
36. Etang des Trois-Iles (Three Island Pond).
37. Plongeurs.
38, 39. Restaurants.
40. Aigles.
41. Orchestre.
41 A. Kiosque.
42. Volière septentrionale.
42 a et b. Grues.
43. Insectes.
44. Cage septentr. des faisans.
44 a. Ecuries septentrionales.
45. Petits félins.
45 a. Petits mammifères.
46. Fourmiliers.
47. Paresseux.
48-50. Kangourous.
51. Dindons talegalla.
52. Bouquetins de l'Himalaya.
53. Restaurant.
54. Perroquets.
55. Eléphants et rhinocéros.
56. Mouflons.
56 a. Volière.
57. Cerfs et chevreuils.
58. Castors.
59. Direction.
59 A. Rennes.
60. Hippopotames.
61. Girafes.
62. Tapirs.
63. Onagre.
64. Zèbres.
65. Gazelles.

En entrant du côté de l'Outer Circle (pl., *Main Entrance*), on tourne immédiatement à dr., où se trouve la grande *volière occidentale* (*western aviary*, pl. 1), longue de 52 m. et qui renferme env. 200 espèces d'oiseaux, la plupart d'Australie, de la Nouvelle-Guinée, d'Afrique et d'Amérique. On revient ensuite, en passant entre les cages des singes en plein air (*outdoor monkeys*, pl. 2; babouins et macaques) et les enclos des outardes et autres grands échassiers, et on voit à g. le **palais des singes* (*monkey house*, 3), qui est toujours entouré des spectateurs joyeux. Il y a aussi des *chauves-souris*.

De là on prend au S. pour visiter le nouveau *palais des anthropoïdes* (*apes' house;* pl. 4), dont les vastes cages sont fermées par des parois de verre. — A l'E., le *bâtiment des grues et des autruches* (*stork & ostrich house;* pl. 5), dont un côté est occupé par des grues et des cigognes et l'autre par des autruches, des rhéas, des émus et des casoars. Puis on passe, à dr., aux *rongeurs* (*rodents*, 6), aux *porcs* (*swine*, 7) et aux étangs méridionaux *(southern ponds)* avec les *oiseaux aquatiques* (8). Plus loin, à g., de l'autre côté de l'étang, se trouvent les *lions marins* (*sea lions*, 9). A dr., le bercail (*sheep yard;* 10) des *moutons sauvages* de l'Himalaya. Au S.-E. de là, les *loups* et les *renards* (*wolves & foxes*, 11). En face, le **palais des lions* (*lion house*, 12), de 70 m. de long et 21 de large, dans lequel se voit aussi un buste de *Stamford Raffles* (m. 1826), premier président de la société zoologique (p. 212). A l'E. de ce palais, les étables des *bêtes à cornes* (*cattle sheds;* 34), où il y a un yack, un gayal, un bison, etc.

Nous retournons sur nos pas et nous passons derrière le palais des lions, pour arriver aux *écuries des antilopes* (13). Au sortir de ce bâtiment, on atteint tout droit la *fosse aux ours* (*bear pit*, 15) et la façade S. de l'ancien palais des lions, qui renferme maintenant des *hyènes* et des *ours* (14). De la terrasse au-dessus le regard plonge dans la fosse aux ours et aux *ours blancs (polar bear)*. Un peu plus loin on prend à dr. du chemin de la terrasse *(Terrace Walk)* pour être à l'enclos des *pélicans* (18). Puis on passe entre la **grande volière* (*great aviary;* 17; flamants, ibis, hérons de nuit, etc.) à dr. et la *volière orientale* (*eastern aviary;* 19) à g. pour voir les *chameaux* (16), au bas de la tour de l'horloge *(Clock Tower)*.

De là on passe à g. du débit de thé réservé aux membres de la société zoologique *(fellows' tea room)* et à l'*étang du pavillon* (*pavilion pond;* 20), où sont encore des oiseaux aquatiques. A dr., le bercail des *moutons berbères* (*barbary sheep yard;* 20), et derrière, les *lamas* (22). De l'autre côté du chemin, qui mène à g. au tunnel (p. 215), l'*étang des tadornes* (*sheldrakes' pond;* 23). En face, à dr., les *loutres* (*otters;* 24) et les *crécerelles* (*kestrels;* 25). Au N.-E., à g., les *civettes* (*civets' house;* 26).

Tournant maintenant à dr., nous nous dirigeons vers le S. D'abord, à g., de *petits mammifères* (*small mammals*, 27); puis, du même côté, des *ratons laveurs* (30). En continuant tout droit, derrière le restaur. (v. ci-dessous), on passe devant les *milans* (*kites;* 29), les *vautours* (*vultures;* 30) et les *aigles bateleurs (bateleur eagles)*, et on atteint l'entrée sud du jardin (p. 212/213), qu'on laisse à g.

Immédiatement à côté sont les *cerfs wapitis* (*wapiti deer house*, 32) et derrière, les étables des bêtes à cornes (p. 214). En face du bâtiment des cerfs, les cages des *faisans* (*pheasants;* 31) et des *paons (peacocks)*. A quelques pas à g., le **palais des reptiles* (33), qui contient une importante collection de serpents, de lézards, d'alligators et de crocodiles. Au delà, les *tortues (tortoises)*. On rebrousse chemin tout droit, jusqu'au bassin des Trois-Iles *(Three Island Pond)* peuplé d'*oiseaux aquatiques* (36), parmi lesquels on distingue le cygne au cou noir. Puis à g., ensuite à dr. (vis-à-vis, encore des *oiseaux aquatiques;* 35), vers les *plongeurs* (*diving birds' house;* 37), avec un grand bassin, où pingouins, cormorans, alcyons, etc., reçoivent leur pâture deux fois par jour (p. 213). Le **restaurant* (*refreshment rooms;* 38, 39) qui se trouve ici, offre une occasion de se reposer.

Nous tournons ensuite au N.-O., passons aux *cages des aigles* (*eagles;* 40), laissons à g. le *kiosque de la musique* (*band stand;* 41) et un autre *kiosque* (41 A), où se vendent des photographies d'animaux, des cartes pour promenades à dos d'éléphant, etc., et traversons le tunnel pour arriver dans la partie centrale du jardin. Là, nous allons d'abord tout droit, en passant sur le pont du canal, de l'autre côté duquel est la *volière septentrionale* (*northern aviary;* 42; hiboux), et celle où hivernent les *grues* (*cranes' winter house;* 42 b). Sur les berges du canal, les nouveaux enclos des *grues* (*cranes' paddocks;* pl. 42 a). On parvient plus loin, en face de l'entrée N., à la *cage des insectes* (*insect house;* 43), où se voient des papillons des tropiques, des phalènes, etc., à la *faisanderie septentrionale* (*northern pheasantry;* 44), pour les paons et les phasianidés, et enfin aux nouvelles *étables* (*northern stables;* 44 a).

Nous repassons alors le pont et devant les *petits mammifères* (45 a), pour aller à g. au *bâtiment des petits félins* (*small cats' house*; 45). Là se trouve aussi celui des *fourmiliers* (*ant-eaters;* 46), avec un compartiment pour les *paresseux* (*sloths*, 47). A côté et en face, les *kangourous* (48-50). Suivant à dr. l'enclos de ces derniers, nous tournons à dr. pour aller aux *dindons talegalla* (*brush turkeys*, 51), et aux *bouquetins* de l'Himalaya (*thars*; 52), en passant à g. devant un petit *restaurant* (53). En face, la *volière des perroquets* (*parrots*, 54, 55), où il y en a env. 90 espèces, et à côté le **palais des éléphants et des rhinocéros* (55). Ensuite, l'enclos des *mouflons* (56), et nous descendons à dr. à une nouvelle

**volière* (56 a), pour les cacatois, les aras et autres psittacins, puis les hérons, les corvidés, etc.

Au nº 57, l'enclos des *cerfs (deer shed),* et au 59 la *direction.* Au *Moose Yard* (59 A), des rennes du Labrador et des cerfs du Japon. En face, les **hippopotames* (60), les *girafes* (61), les *tapirs* (62), les *onagres* (*wild asses;* 63) et les *zèbres* (64). Revenant enfin nous voyons encore les *chevaux sauvages* de l'Asie centrale, les *gazelles* (65), et nous terminons par les *castors* (*beavers,* 58) et les *suricates* (*meerkats;* 58 a). Un peu plus loin, la sortie *(exit)* donnant sur l'Outer Circle.

Le **Jardin botanique** (pl. B. 20) se trouve dans la partie méridionale du Regent's Park. Il est entouré d'un chemin circulaire dit *Inner Circle.* Il y a durant les mois de mai et de juin trois grandes expositions de fleurs, ouvertes le mercredi, le rendez-vous favori du grand monde. Les cartes d'entrée se vendent à la porte du jardin et chez les marchands de billets de Londres. Concert, le deuxième mercredi des mois de mai à août (entrée, 2 s. 6 d.). Le jardin est aussi visible les lundi et sam. moyennant 1 s., et les mardi, jeudi et vendr. avec une carte de l'un des membres de la société botanique, mais les étrangers obtiennent aussi de le visiter en s'adressant aux employés. Le musée, les collections de plantes économiques, officinales et aquatiques sont très intéressants.

A l'E. du parc s'élève l'**hospice Ste-Catherine,** construit en 1825. Il était jadis sur l'emplacement des docks Ste-Catherine (p. 104). L'établissement, qui est sous le patronage des reines d'Angleterre, comprend aussi une école de garçons et une de filles. Dans la chapelle, un monument du duc d'Exeter (xvᵉ s.), des stalles (xivᵉ s.) et un bel orgue, le tout provenant de l'anc. hospice. A côté de la chapelle, le bureau de la direction des *infirmières.*

Au S. du Regent's Park, Marylebone Road, se trouve le *cabinet de Mme Tussaud* (p. 34), près de la station de Baker Str. (Métropolitain; p. 24). En face, le grand *Marylebone Workhouse* (pl. R. 20). Dans le voisinage, York Place, le *Bedford College*, école supérieure de femmes fondée en 1849, qui est auj. subventionnée par l'Etat et fait partie de l'Université de Londres (p. 260; 300 étudiantes), avec des écoles normale et des beaux-arts. — Charles Dickens habita de 1839 à 1851 au nº 1 de Devonshire Terrace (au coin de Marylebone Road et de High Str.). Dans Marylebone Road, un peu plus à l'O., le grand *Hôtel Great Central* (p. 7), et derrière, la *gare de Marylebone* (p. 21).

Primrose Hill (62 m.), colline au N. du Regent's Park au delà du canal du Régent, offre une vue étendue à l'E. et au S. sur l'immense capitale, tandis qu'au N. les collines boisées de Hampstead et de Highgate (p. 284/285) forment le fond d'un paysage charmant. Dans le bas, au S., un gymnase et un restaurant. On a planté sur le versant du même côté, en 1864, un *chêne de Shakspeare,* en mémoire du trois-centième anniversaire de sa naissance.

Au N.-O., dans Finchley Road, près de la *station de Swiss Cottage* (pl. B 10; Métropolitain; p. 321), se trouvent le joli *New College* (congrégationalistes), et plus loin (au-dessus de pl. B 5), le *Hackney Congregational College* (1887). — Au point de jonction

d'Abbey Road et de Grove End Road (pl. B 11-12), le *monument d'Onslow Ford* (1852-1901), le sculpteur.

A côté de la rue dite St. John's Wood Road (stat. du Métropol., p. 40), à l'O. du Regent's Park, est **Lord's Cricket Ground** (pl. B 12; v. p. 37), où ont lieu les grands matches de cricket, par ex. entre les étudiants d'Eton et de Harrow, qui attirent toujours une grande foule de curieux. Entrée, les jours ordinaires, 6 d.; les jours des grandes parties, qui sont toujours annoncées d'avance, 1 s. ou 2 s. 6 d. Il y a plusieurs buffets et un télégraphe.

25. Musée Britannique.

Le ***Musée Britannique* (British Museum; pl. R. 28; *II*) a eu pour premier noyau la *bibliothèque Cotton*, léguée en 1700 à la nation par sir John Cotton. En 1753, le parlement acquit le musée et la bibliothéque de *sir H. Sloane* (p. 283) et la collection *Harley*, qui furent déposés, avec la bibliothéque Cotton, au *palais Montague*. La galerie des sculptures antiques fut augmentée surtout par l'acquisition de la collection *Hamilton* en 1772. En 1801, le roi George III donna à son tour une collection d'antiquités égyptiennes; puis le musée fut enrichi, en 1805 des marbres de *Townley* et en 1816 des sculptures du Parthénon de *lord Elgin* (p. 225), de sorte qu'il fallut ajouter une aile au palais. George IV ayant enfin donné en 1823 la bibliothèque formée par son père, l'anc. palais Montague devint insuffisant et l'on construisit, de 1823 à 1855, sur les plans de *sir Robert Smirke*, l'édifice actuel, qui fut achevé par *Sydney Smirke*, frére cadet de l'architecte. La nouvelle salle de lecture (p. 245) a été ouverte en 1857 et l'«aile White», au S.-E. du musée, érigée en 1884, grâce au legs W. White. Une grande annexe est actuellement en construction du côté N.

La GRANDE FAÇADE, au S., Great Russell Str. (p. 201), avec deux ailes et un portique au milieu, a 112 m. de long. Elle est précédée d'une galerie de 44 colonnes ioniques. Le fronton, au-dessus du *portique*, qui a deux rangées de huit colonnes chacune, est orné de sculptures par *Westmacott*, représentant, à dr., les Progrès de la civilisation; à g., les Mathématiques, le Drame, la Poésie, la Musique et les Sciences naturelles.

Le Musée Britannique comprend huit divisions, dont chacune a son conservateur. La section des sciences naturelles est à South Kensington (v. p. 260). Pour étudier à fond l'une ou l'autre des divisions du musée, on ne pourra se passer des catalogues officiels. Cependant les indications suivantes suffiront pour une visite ordinaire.

Le musée est ouvert gratuitement tous les jours de la semaine, de 10 h. du mat. à 6 h. du soir. Toutefois les salles suivantes restent seules ouvertes après 4 h. de nov. à févr. et après 5 h. du s. en mars, sept. et oct.: les lundi, mercr. et vendr., celles des manuscrits, de la bibliothèque George III, de porcelaines et de verres, d'estampes, de dessins, d'antiquités préhistoriques, d'ethnographie et du moyen âge; les mardi, jeudi et samedi, celles des antiquités grecques et romaines (sauf

les vases et les bronzes), égyptiennes et assyriennes et des collections américaines, ainsi que la salle Waddesdon. Le musée est encore ouvert le dim. après midi dep. 2 h., mais fermé le vendredi saint et le jour de Noël. Pour la visite de la salle de lecture, v. p. 245 et 246. — Une autorisation est de rigueur pour photographier, sauf pour les appareils à main. Les cannes, les parapluies, etc., doivent être déposés dans le vestibule. — L'excellent «Guide to the Exhibition Galleries» (catalogue général; 2 d.) et des catalogues spéciaux se vendent à l'entrée et dans chaque partie du musée, et de bonnes photographies, au bureau du bibliothécaire en chef. — Pour le *restaurant*, v. p. 234.

Directeur et bibliothécaire en chef (Director & principal librarian): *sir Edward Maunde Thompson.* — Conservateurs (keepers): des imprimés, *G.-K. Fortescue;* des manuscrits, *G.-F. Warner;* des livres et manuscrits orientaux, *sir R. Kennaway Douglas;* des estampes et dessins *S. Colvin;* des antiquités: égyptiennes et orientales, *E.-A.-T.-W. Budge;* britanniques et du moyen âge, *Ch.-H. Read;* grecques et romaines, *C.-H. Smith*, et des monnaies et médailles, *Barclay-V. Head.*

Rez-de-chaussée.

Dans le VESTIBULE, à dr., à l'entrée de la bibliothèque (v. ci-dessous), la statue de *Shakspeare,* par Roubiliac, don de l'acteur Garrick. A l'O., le grand escalier, qui monte au premier étage. A g. de cet escalier, un buste du *duc de Marlborough,* par Rysbrack; à dr., des bustes du *comte de Chesterfield* (p. 201), de *sir A.-H. Layard* (p. 231) et de *sir Robert Smirke* (p. 217). A la porte de la galerie de sculpture (p. 222), la statue de la femme sculpteur *Mme Damer,* par Ceracchi. On voit aussi dans l'escalier diverses sculptures bouddhiques d'Amravati, dans les Indes, datant du IVe s. de notre ère.

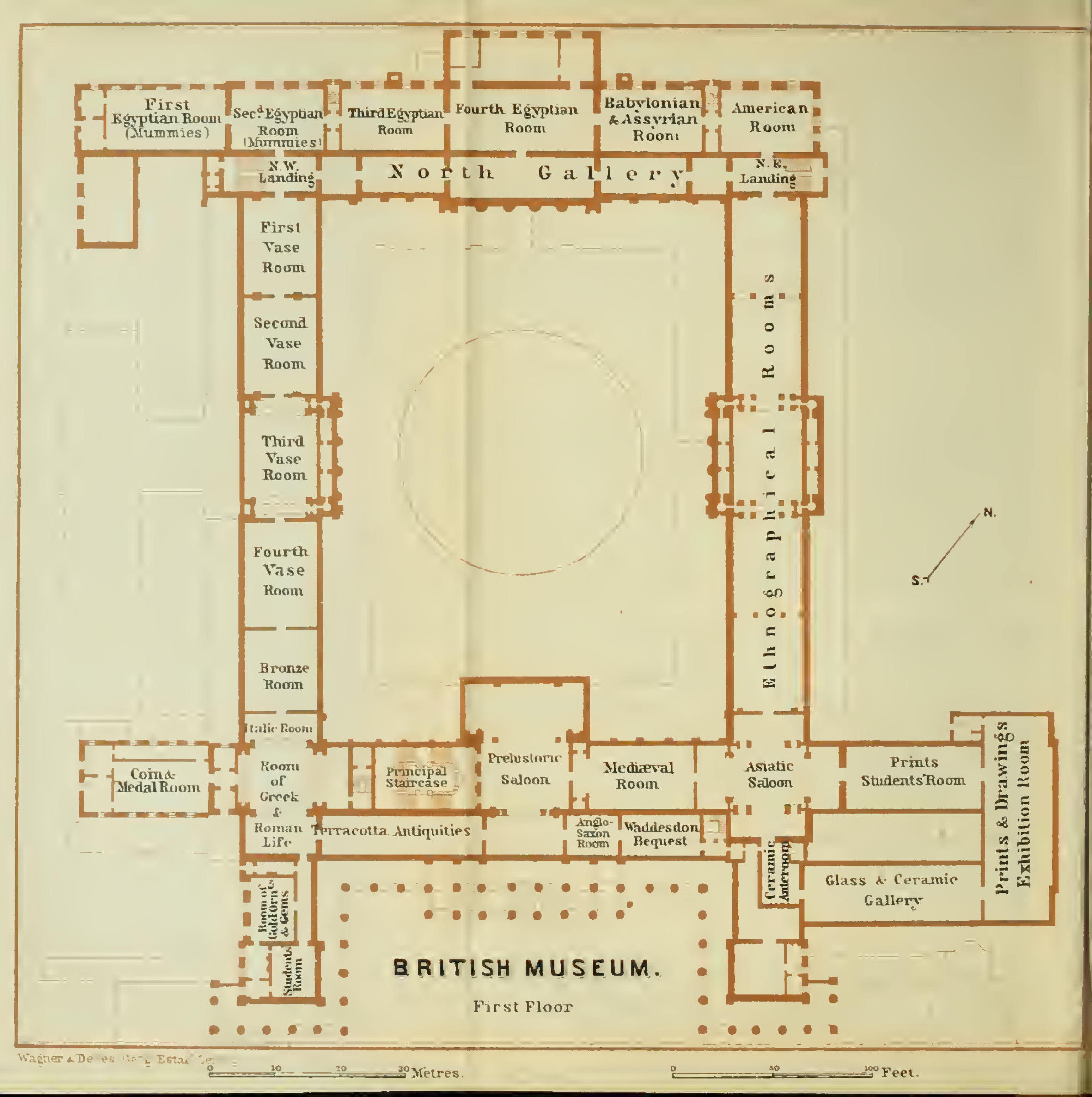
La **salle des inscriptions** est en face de l'entrée. Tout autour de la salle sont des inscriptions grecques et romaines, et il y a aussi quelques sculptures.

A g.: vase en marbre à bas-relief bachique; bustes grecs, p. ex. celui d'Antisthène; 1301, statue de femme, de Cnide; 1895, statue avec une cuirasse et la tête d'Adrien. Au milieu de cette partie de la salle: 2502, cratère de la villa d'Adrien, orné de bas-reliefs, de Satyres foulant des raisins, et alentour cinq urnes cinéraires. — A dr., bustes grecs: de Démosthène, d'Epicure, de Chrysippe (et non de Diogène); 1383, buste provenant, dit-on, d'une base avec inscription de Cornelius Lentulus Marcellinus, propréteur de Cyrène, mais c'était plutôt à l'origine un type idéal. Au milieu: 1886, statue équestre restaurée en Caligula; derrière, 2131, deux chiens.

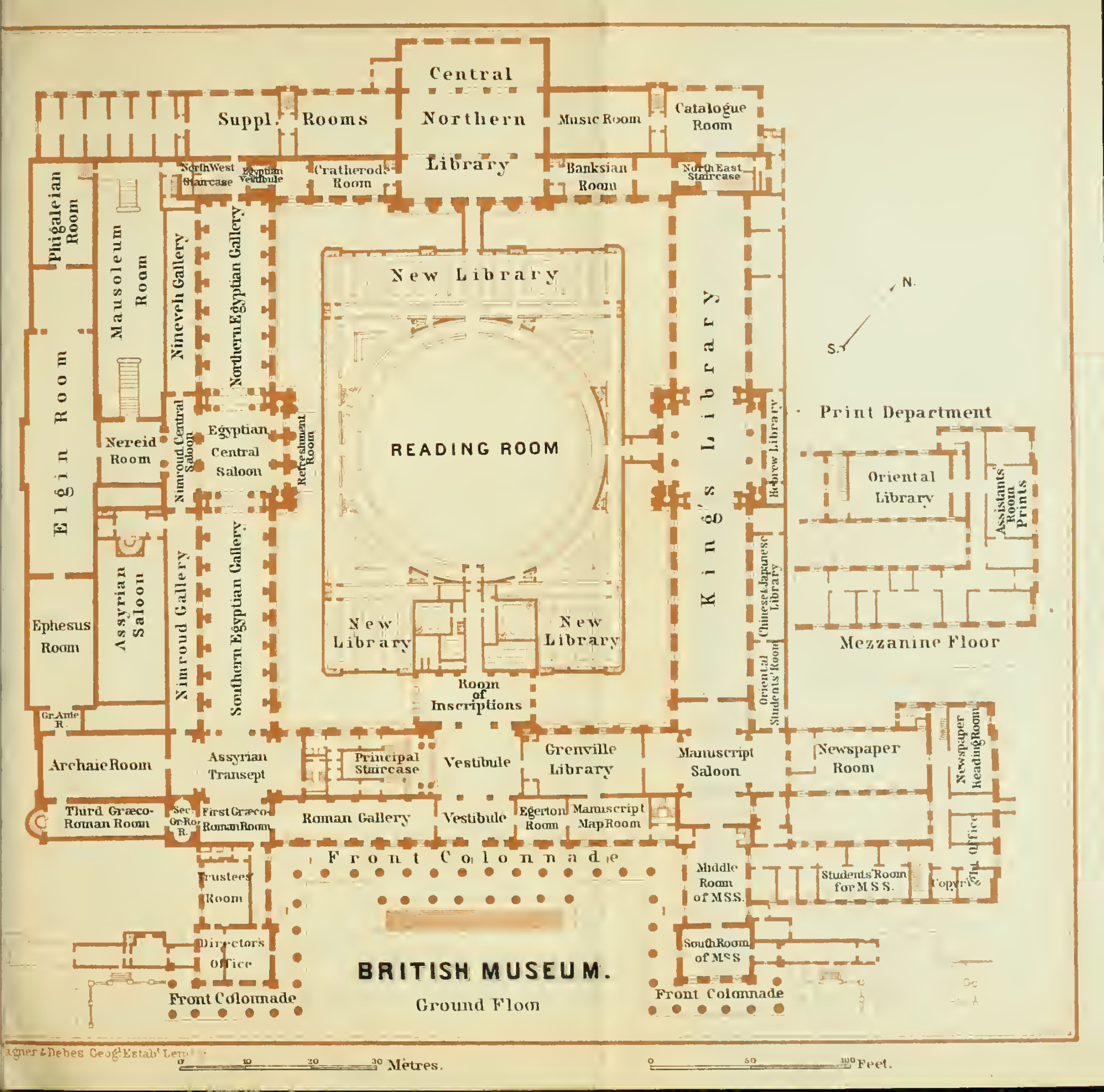
Un passage, au N., conduit à la salle de lecture (p. 245). Nous revenons au vestibule pour passer dans la **bibliothèque,** qui compte plus de 2 millions de livres et avec laquelle la Bibliothèque Nationale de Paris peut seule rivaliser. Elle s'enrichit chaque année d'env. 50000 vol.

Nous entrons d'abord, à g., dans la salle où se trouve la **bibliothèque Grenville**, comprenant 20240 volumes et léguée au musée par *Thomas Grenville* en 1847.

Les vitrines contiennent une collection de *manuscrits à miniatures* des Xe-XVIe s., classés dans l'ordre chronologique. — VITRINE I (à g.):



First Egyptian Room (Mummies)
Secd Egyptian Room (Mummies)
Third Egyptian Room
Fourth Egyptian Room
Babylonian & Assyrian Room
American Room
N.W. Landing
North Gallery
N.E. Landing
First Vase Room
Second Vase Room
Third Vase Room
Fourth Vase Room
Bronze Room
Italic Room
Ethnographical Rooms
N.
S.
Coin & Medal Room
Room of Greek & Roman Life
Principal Staircase
Prehistoric Saloon
Mediæval Room
Asiatic Saloon
Prints Students' Room
Prints & Drawings Exhibition Room
Terracotta Antiquities
Anglo-Saxon Room
Waddesdon Bequest
Ceramic Anteroom
Glass & Ceramic Gallery
Room of Gold Orn. & Gems
Students' Room
BRITISH MUSEUM.
First Floor
0 10 20 30 Metres.
0 50 100 Feet.


Central Northern Library
Suppl. Rooms
Music Room
Catalogue Room
North West Staircase
Egyptian Vestibule
Cratherode Room
Banksian Room
North East Staircase
Phigaleian Room
Mausoleum Room
Nineveh Gallery
Northern Egyptian Gallery
New Library
N.
S.
King's Library
Print Department
Elgin Room
Nereid Room
Nimroud Central Saloon
Egyptian Central Saloon
Refreshment Room
READING ROOM
Hebrew Library
Oriental Library
Assistants Room Prints
Assyrian Saloon
Nimroud Gallery
Southern Egyptian Gallery
Chinese & Japanese Library
Ephesus Room
New Library
New Library
Mezzanine Floor
Oriental Students' Room
Room of Inscriptions
Gr. Ante R.
Archaic Room
Assyrian Transept
Principal Staircase
Vestibule
Grenville Library
Manuscript Saloon
Newspaper Room
Newspaper Reading Room
Third Græco-Roman Room
Sec. Gr-Ro R.
First Græco-Roman Room
Roman Gallery
Vestibule
Egerton Room
Manuscript Map Room
Front Colonnade
Trustees Room
Middle Room of MSS.
Students' Room for MSS.
Copyright Office
Director's Office
South Room of MSS
BRITISH MUSEUM.
Ground Floor
Front Colonnade
Front Colonnade
Wagner & Debes Geog. Estab. Leip.
0 10 20 30 Mètres.
0 50 100 Feet.

manuscrits grecs des xe-xiiie s.; manusc. à enluminures par des artistes anglais, des xe-xie s. — VITRINE II, manusc. des xiie-xiiie s.: psautier; 18, bréviaire; *19, rouleau avec dessins en couleur, des scènes de la vie de St Guthlac de Croyland. — VITRINES III et IV, manusc. du xive s.: copies de l'apocalypse; bréviaires; extraits de l'histoire ancienne, en français; 41, Durandus, de Divinis Officiis; 42, poésies latines par Couvenevole da Prato, maître de Pétrarque; 43, traité sur les vertus et les vices, en latin; 44, la Divine Comédie du Dante, avec miniatures; 45, manuscrit français avec le portrait de Richard II. — VITRINE V, manusc. angl. et franç. du xve s.: 51, Roman de la Rose; 56, romances françaises par Talbot, comte de Shrewsbury, offertes à Marguerite d'Anjou, femme de Henri VI; 57, Chronique de Froissart. — VITRINE VI, manusc. latins, franç. et ital. du xve s.: 58, lectionnaire (lectionary) avec le portrait de l'enlumineur Siferwas; livres d'heures. — Vitrine sans no: bréviaires et livres d'heures des xve-xvie s.; exemplaire du Décaméron de Boccace en français, avec reliure par *Berthelet*. — VITRINE VII, manuscrits des xve et xvie s.: 69, Plutarque (en latin); 70, Ethique d'Aristote (en espagnol); 88, Splendor Solis, ouvrage d'alchimie allemand (1562); livres d'heures. — Dans le bas des vitrines I, IV, V et VII, de grands manuscrits, surtout du xve s. — VITRINE VIII, entre la IIe et la IIIe, des *reliures de manuscrits* des xe-xvie s.

Ensuite la salle des manuscrits, où l'on voit sous verre un choix d'autographes et d'autres pièces intéressantes. Guide illustré de 1899, 6 d.

Ire VITRINE, à g. (6 compartiments), autographes de souverains: Richard II, Henri IV, Henri V, Henri VI, Edouard IV, Edouard V; Henri VII, Henri VIII, Catherine d'Aragon, Anne Boleyn, Edouard VI; Jane Grey, Marie, Elisabeth, Jacques Ier, Charles Ier, la reine Henriette-Marie; Olivier Cromwell, Charles II, Jacques II, Guillaume III, Marie II, Anne; George Ier, G. II, G. III, G. IV, Guillaume IV, Victoria (signature à l'âge de 4 ans); — Charles Quint, Henri IV, Louis XIV, Pierre le Grand, Frédéric le Grand et Napoléon Ier.

IIe VITRINE, autographes et pièces historiques datant de 1432 à 1595: autogr. de Perkin Warbeck, du card. Wolsey, de l'archev. Cranmer et des sept évêques; lettre et feuillet d'un journal d'Edouard VI; lettre de Jane Grey; description de l'exécution de Marie Stuart, esquisse de la salle de Fotheringhay où elle fut jugée; autogr. de Marie Stuart, lord Burleigh, Jacques VI, sir Walter Raleigh, sir Fr. Drake, sir J. Hawkins, sir Phil. Sidney, etc.

IIIe VITRINE, en face de la précédente, autographes et documents de 1595-1689: Fr. Bacon, la reine Elisabeth, Robert Cecil, Arabella Stuart, l'archev. Laud, Hampden, Pym, Cromwell le prince Robert, Milton, Charles II, Claverhouse, le duc de Monmouth (demandant grâce) et Guillaume III; instruction de Charles Ier en vue de l'accusation de cinq membres du parlement (1642); lettre écrite par Ch. Ier pendant sa captivité au château de Carisbrooke (1648).

IVe VITRINE, en face de la Ire, documents de 1690-1885: Jacques Stuart (le Vieux prétendant), Marlborough, Robert Walpole, Bolingbroke, Ch.-Edouard Stuart (le Jeune prétendant), Clive, Pitt (comte de Chatham), Warren Hastings, «Junius», G. Washington, Pitt le J., Burke, Fox, Sheridan, la reine Caroline, Nelson (plan de la bataille du Nil, 1798, et lettre inachevée à lady Hamilton, la veille de la bataille de Trafalgar, 1805), Wellington (état de sa cavalerie à Waterloo, avant la bataille), Palmerston, Peel, Disraeli, Gladstone, le gén. Gordon (dernière page de son journal) et la reine Victoria (lettre à Miss Gordon).

Ve VITRINE, formant angle droit avec la IIIe, chartes de 785 à 1216, en particulier des actes du Saxon Eadred, de Canut le Danois, Richard Cœur-de-Lion, Henri Ier, etc. Dans la partie triangulaire, une photographie de la Grande Charte (1215), dont il y a deux textes originaux dans le Students' Room (au S.; s'adresser au gardien).

VIe VITRINE, à angle droit avec la IIe, chartes de 1220 à 1508.

VIIe et VIIIe VITRINES, de chaque côté de l'entrée du Students' Room, autographes anglais et étrangers. Daus la VIIe: Jér. Taylor, Wren, Dryden, Locke, Newton, Swift, Pope, Steele, Addison, Richardson, Chesterfield (lettre à son fils), Hogarth, Wesley, Goldsmith, Reyuolds, Johuson, Boswell, Chatterton, Hume, Gibbon, Garrick, Turner, Burns (chant), Coleridge, Wordsworth, Lamb, Byron, Shelley, Keats, Browning, Tenuyson, Bulwer Lytton, Dickens (sa dernière lettre), Thackeray, Carlyle et Macaulay. — Dans la VIIIe: Erasme, Luther, Mélanchton, Calvin, Michel-Ange, le Titien, l'Arioste, Galilée, Rubens, van Dyck, Rembrandt, Montaigue, Molière, Corneille, Racine, Voltaire, Rousseau, Victor Hugo, Leibuiz, Kant, Gœthe, Schiller, Heinc, Hændel, Haydn, Mozart, Beethoven, Mendelssohn et Wagner.

Xe et XIe VITRINES, à l'autre extrémité de la salle à l'entrée de la bibliothèque George III (v. ci-dessous), et IXe VITRINE, à g., manuscrits divers. — IXe: traité en français sur le St-Sacrement par Edouard VI, livre d'heures de Jane Grey, livre d'heures copié par la reine Elisabeth, man. de Charles Ier et de Jacques Ier. — Xe: Bible de Milton, avee notes de sa main; mau. et autogr. de Ben Jouson, de Fr. Bacon, Butler (partie de «Hudibras»), Locke, Defoe, Pope et Sterne («Voyage Sentimeutal»), Sam. Johnson, Gibbon, Cowper, et Gray (élégie). — XIe: Burus («Autobiographie»), Byron («Childe Harold»), Scott («Kenilworth»), Coleridge, Lamb, Southey, Keats, Macaulay, Newman, Tennysou, H. Spencer, Charlotte Bronte, G. Eliot («Adam Bede»), Léon. de Vinci (cahier de notes), Michel-Ange, Durer (cahier d'esquisses), Lope de Véga et le Tasse («Torismoudo»).

Aux piliers à l'E. du centre, 4 vitrines droites (G-K) contenant de vieux man. de la Bible. — VITRINE G, à côté de la Xe: vol. du Codex Alexandrinus (un des plus anc. mauuscr. grecs de la Bible, avec le Codex Sinaïticus de St-Pétersbourg et le Codex du Vatican) et Evangile selon St Luc en grec (Codex Nitriensis). — VITRINES H et I; copies à enluminures de la Vulgate, de 840 et 1097. — VITRINE K: exemplaire à enlumiuures de la Bible de Wiclef (XIVe s.). A côté de la vitr. H, au pilier: cahier de notes de Milton. A côté de la vitr. I, au pilier: autographe d'Edm. Spenser; traité relatif au «Paradis Perdu», avec la signature de Milton; fac-similé d'une hypothèque de Shakspeare.

VITRINES A-E, isolées, mauuscrits européens et orientaux, exposés dans l'ordre chronologique, pour moutrer les progrès de l'écriture. *A:* manuscrits grecs sur papyrus. *B:* mauuscrits grecs, avec une tablette scolaire autique. *C, D:* manuscrits latius et autres. *E:* manuscrits anglais; le Beowulf, sur vélin, euv. de l'au 1000, unique; chronique anglo-saxonne, jusqu'à 1066; Piers Plowman, antérieur à 1400; poème de Th. Occleve, avec le portrait de Chaucer en marge, du commenc. du XVe s. Vitr. *F* (octogone), au milieu, daus l'ordre chronologique, les sources mauuscrites de l'histoire d'Angleterre avant l'inventiou de l'imprimerie; 2, Histoire de l'Eglise par Bede; 3. Chronique anglo-saxonne; 4, Romau de Rou par Wace; 12, Mathieu Paris, etc.

A g. de l'entrée de la bibliothèque George III, des *documents*, p. ex. des photographies de deux exemplaires de la Grande Charte (p. 219) conservés au Museum. — A g. de là, divers *papyrus* et le duplicata de l'acte de cession du terrain, où s'élève auj. Melbourne (1835). — Dans la vitrine au-dessous de ces documents, à dr., les nouvelles acquisitions de la bibliothèque.

A l'entrée de la salle des journaux (Newspaper Room), deux vitrines (L et M) renfermant des sceaux: à g., ceux des rois d'Angleterre; à dr., ceux de princes de l'Eglise, d'abbés, de barons, etc.

Au S.-E. de la salle des mannscrits sont les *salles de travail des manuscrits* (Students' Room for MSS.). La porte à l'E. donne snr le corridor conduisant à la *salle de lecture des journaux* (Newspaper Reading Room) et à l'escalier dn département des estampes (p. 245).

Au N., la **bibliothèque George III** *(King's Library)*, formée par George III, donnée par George IV à la nation et déposée dans une salle construite à cet effet: 65000 volumes et 20000 brochures, qui se distinguent par la beauté et la rareté des éditions. Dans les vitrines, un choix d'éditions rares et d'objets particulièrement intéressants.

Dans les quatre vitrines à l'extrémité S. de la salle, des manuscrits orientaux, dont quelques-uns sont d'une grande valeur.

Une série de vitrines, de chaque côté de la salle, contiennent des spécimens d'imprimés depuis l'origine, dans l'ordre chronologique.

1re VITRINE, collection de «block-books», c'est-à-dire de livres imprimés avec des planchettes de bois, par ex.: différents exemplaires de la Biblia Pauperum, le Defensorium inviolatæ Virginitatis beatæ Mariæ Virginis (1470), les Mirabilia Romæ, le calendrier de Regiomontanus, le plus ancien exemplaire connu, imprimé à Nuremberg en 1474; un livre d'astronomie (1470), etc.

2e à 5e VITRINES, les plus vieilles impressions allemandes: première Bible imprimée par Gutemberg et Fust à Mayence en 1455 env. (Bible à 42 lignes; on en a vendu une en 1897 4000 l.); premier psautier de Fust et Schœffer, de 1457, sur parchemin, le premier livre daté; psautier de Fust et Schœffer, de 1459 (un exemplaire en a été payé 4950 l. en 1884, le plus haut prix donné pour un livre imprimé); Bible latine, imprimée à Bamberg (1460); Bible de Fust et Schœffer, de 1462, la première avec le millésime; Decretum Gratiani, Strasbourg, chez Eggesteyn, 1471; Bible allemande, imprimée à Nuremberg en 1483; Fables d'Esope (illustrées; 1483); première édition illustr. de Virgile (Strasbourg; 1502); Theuerdank illustr. par Hans Schæufelein (Nuremberg; 1517).

6e et 7e VITRINES, éditions italiennes: Lactance, Subiaco, 1465, le premier ouvrage imprimé en Italie avec millésime, par Schweinheim et Pannartz; Apulée (sur parchemin), Schweinheim et Pannartz, 1469; Cicéron, Lettres familières, Venise, 1469 (sur parchemin); Monte Santo di Dio, Florence, 1477, le premier livre à estampes; Biblia vulgare istoriata (illustrée), Venise, 1490; Virgile, Venise, Alde, 1501.

8e VITRINE, imprimés français: Barzizius, Liber epist., Paris, 1470, le premier livre imprimé en France; Nouveau Testament, Lyon, vers 1478, etc.

9e VITRINE, éditions hollandaises: Reynaert de Vos, Gouda, 1479, la première de ce livre. — 10e VITRINE: imprimés espagnols.

11e à 16e VITRINES, éditions anglaises. — 11e VITRINE: imprimés de W. Caxton (p. 171), qui introduisit l'art de l'imprimerie en Angleterre; The Dictes or Sayengis of the Philosophers, 1477, le premier livre imprimé en Angleterre; 1re édit. des Contes de Cantorbéry, de Chaucer, vers 1478; psautier latin, vers 1482, exemplaire unique; St Bonaventure, Speculum Vitæ Christi, du même, vers 1488, sur parchemin. De l'autre côté de la vitr., livres anglais, entre autres, the Book of St. Albans, le plus ancien livre sur la chasse, abbaye de St. Albans, 1486. — 12e VITRINE: éditions de Wynkyn de Worde (successeur de Caxton) et de Richard Pynson, imprimeur de Henri VIII. — 13e VITRINE, imprimés du XVIe s.: première édition de la Bible de Cranmer, Londres, 1540; sur parchemin. De l'autre côté, livres anglais imprimés à l'étranger: première Bible angl., 1525. — 14e VITRINE, imprimés plus récents. De l'autre côté, spécimens des plus anc. imprimés écossais, irlandais, gallois et des colonies. — 15e VITRINE, première édition du Common Prayer Book (1549); première édit. in-folio des pièces de Shakspeare (1623); id. in-quarto de Roméo et Juliette (1597), etc. — 16e VITRINE, premières éditions de beaucoup de classiques angl.

En face, trois vitrines de *timbres-poste* rares de la collection M.-K. Tapling, léguée au musée en 1891.

17e VITRINE, vieilles impressions grecques et hébraïques, par ex.: Lascaris, Grammaire grecque, Milan, 1476, le premier ouvrage imprimé en grec.

18e VITRINE: œuvres illustrées de gravures sur bois.

19e VITRINE: nouvelles acquisitions. — 20e vitrine: cartes géographiques anciennes et atlas.

21e et 22e VITRINES, premiers spécimens de musique imprimée: en bas des antiphonaires et des partitions.

23e et 24e VITRINES: spécimens d'imprimés chinois, japonais et coréens et illustrations de livres.

25e-28e VITRINES: exposition provisoire (en 1907, celle de la gravure sur bois appliquée à l'illustration du livre).

A l'extrémité N. de la salle, 6 vitrines contenant des spécimens de *reliures de luxe*, faisant suite aux reliures de manuscr. de la 8e vitr. de la salle Grenville (p. 219). — 29e et 30e vitrines: reliures de collections royales. — 31e-34e vitrines: reliures allem., ital., françaises et angl., dans l'ordre chronologique.

En face, sur six chevalets, des spécimens de portraits (dessins) par *R. Lehmann.*

Dans le bas de plusieurs armoires se trouvent les 5020 vol. (reliés en 1000 tomes env.) de l'encyclopédie chinoise, réimpression des classiques chinois (de 1150 av. J.-C. à 1700 de notre ère) qui date du XVIIIe s.

A l'extrémité de la bibliothèque George III est l'escalier (North East Staircase) par où l'on monte aux collections orientale et ethnographique (p. 217). Nous revenons au vestibule, d'où nous passons à g. dans la ***galerie de sculpture** (*Sculpture Gallery;* catalogue de 1901, 1 s. 6 d.; manuel de Cook, Londres, 1903, 10 s.), dont nous visitons d'abord la

Galerie romaine *(Roman Gallery).* A g., des antiquités romaines trouvées en Angleterre. Devant les fenêtres, des sarcophages d'un travail très grossier; dans les intervalles, aux piliers, de vieilles inscriptions irlandaises (Ogham); dans le haut des murs, à g. et à dr., des débris de pavé romain en mosaïque trouvés en Angleterre. Du côté droit (N.), une collection de statues et de bustes romains (les numéros commencent à l'extrémité O. de la galerie).

1870, Jules César (moderne ?); 1876, Auguste jeune; 1877-1879, Auguste; 1881, prétendu Tibère; 1880, 1882, Drusus le Jeune (?); 1988, statue de femme; 1155, Claude; 1887, Néron; 1893, Trajan; au-dessus, 1891, Titus; 1896, 1897, Adrien; 1899, Antinoüs, favori d'Adrien; 1898, Julia Sabina, femme d'Adrien; 1381, statue d'Adrien; *1463, Antonin le Pieux; 1904, Faustine l'Aînée; 1907, 1464, Marc-Aurèle; 1905, Faustine, sa femme (?); 1913, Commode; 1912 (en haut), Lucilla, femme de Lucius Vérus; 1914, Crispine, femme de Commode; 1916, Septime-Sévère; 1415, statue de femme; 1917 et 1918, Caracalla; 1920, Julie-Mammée, femme d'Alexandre-Sévère; 1821, Gordien.

Ire salle gréco-romaine *(First Græco-Roman Room).* Cette salle et les deux suivantes contiennent des sculptures trouvées en Italie, mais la plupart faites par des artistes ou d'après des modèles grecs; il y a aussi quelques originaux grecs. — A dr. de l'entrée, 1747, statue de jeune homme. 1648, Jeune Satyre, d'après Praxitèle. 1545, Isis. — A g. de l'entrée: 500, reproduction romaine du Diadumène de Polyclète (tête très gâtée), de Vaison, en France. Plus loin: 1825, Homère, buste. *1831, buste de Sophocle âgé. 1558, Diane, statue. *1380, Apollon Citharède, trouvé dans le temple de ce dieu, à Cyrène. 1578, Vénus, rappelant le type de celle du Capitole. 1536, tête de Junon. *1655, Satyre dansant. 1656, Satyre jouant avec

Bacchus enfant. A la porte de l'O., 1571, 1572, 1569, têtes de Minerve. 1516, Jupiter. 1606, statue de Bacchus dans la manière de Praxitèle, d'après le même original que le prétendu Sardanapale du Vatican; 1746, Cariatide.

IIe salle gréco-romaine (Second Græco-Roman Room). Dans la niche à g., *1574, Vénus de Townley, trouvée à Ostie et trahissant l'influence de Praxitèle. En face, 250, un Discobole, d'après Myron. Dans les coins, à dr. et à g. de la porte: 1666, 1667, Jeune Pan, deux statues portant le nom de l'artiste: Marcus Cossutius Cerdo. A côté de la porte: 1580, petit torse de Vénus. 1676, l'Amour sur un dauphin, basalte. En face: *1577, Vénus. 1603, tête de jeune homme, du type de celles du ve s. av. J.-C. 1608, Hermès à tête de dieu barbu, du style sévère; 1647, Satyre riant.

IIIe salle gréco-romaine *(Third Græco-Roman Room).* Côté N. ou à dr.: *1754, statue d'adolescent, d'après Polyclète (jadis au sculpteur Westmacott); 1792, tête de jeune fille, dans la manière de Polyclète; 2729, tête de diadumène; 503, tête d'Amazone, dans la manière de Polyclète; 1596, tête de Vénus Aphrodite (?); 1692, tête d'une Muse (?). En haut: 2207, Hercule et la biche aux pieds d'airain; 2206, Adolescent avec un cheval, bas-relief; *2200, disque avec bas-relief: Apollon et Diane tuant les enfants de Niobé; 780, Deux adolescents à cheval. Dans le bas: 1677, l'Amour endormi, avec les attributs d'Hercule; *1785, tête du Mercure liant ses sandales (comp. la statue de Lansdowne House, p. 255); 1598, tête d'Aphrodite (?; prétendue Sapho); 1597, Berger endormi (Endymion?); 1732, 1731, Hercule; 1861, tête-portrait dans le style de Pergame, tenue d'abord pour une tête d'Achille. En haut: 2190, Bacchus et un poète prêt à faire un banquet (Symposion) devant sa maison, bas-relief d'après un original du IIIe s. ap. J.-C.; 2504, Bacchus et Ariane ou une Bacchante; 2201, Centaure enlevant une femme; *2191, Apothéose d'Homère, bas-relief avec le nom du sculpteur, Archélaüs de Priène, trouvé à Bovillæ (mont Albain). En bas: 1678, le Sommeil (Hypnos) ou l'Amour endormi; 1860, tête barbue, de l'école de Pergame; 1548, tête d'Apollon Musagète; 1547, tête d'Apollon («Apollon Giustiniani»); 1769, tête à coiffure asiatique. En haut: *2195, Deux Satyres, bas-relief de Cumes; 2196, Ariane; 2193, fragment d'un thiase bachique; 2194, Ménade tenant le train de derrière d'un chevreau. — En bas: 750, bas-relief avec les noms de guerriers (?) tués, inscrits dans le haut; *1874, buste-portr. de femme, dit de Clytie, des premiers temps de l'empire; 1612, tête de dieu archaïsante. En haut: un Guerrier, bas-relief de Rhodes; 775, Diane et Latone, bas-relief. En bas: tête de dieu barbu avec une tresse sur la nuque (les yeux étaient incrustés; d'après un original peu antérieur à Phidias); 1609, hermès à tête de dieu barbu. En haut: 774, Victoire faisant une libation à Apollon, bas-relief; 1623, Bacchus et Ariane (double hermès). — A l'extrémité de la

salle: *1599, statue de Mercure, bonne copie d'un original dans le style de Praxitèle. — Côté S.: 1745, hermès de Pan avec une flûte, archaïsant; 1714, statue triple d'Hécate; 1560, Diane, statue archaïsante; 1686, Erato, statuette; 1742, hermès drapé; 1531, Jupiter en souverain du ciel et de l'enfer; 1636, Bacchus et la Vigne; 1673, l'Amour bandant son arc, peut-être d'après Lysippe; 1533, Ganymède et l'aigle; 1674, l'Amour armé de son arc; 1753, Discobole prêt à jeter le disque; 1722, Mithras restauré en Pâris; 1583, torse de Vénus, dit «Vénus Richmond»; 1756, fragment d'un groupe d'enfants qui se querellent au jeu d'osselets; *1755, le Tireur d'épine, de l'Esquilin, reproduction hellénistique et très réaliste du bronze du palais des Conservateurs à Rome, du commenc. du ve s.; 1710, Joueuse d'osselets; 1384, la Nymphe Cyrène étouffant un lion; 1720, Sacrifice de Mithras; 1558, Actéon dévoré pas ses chiens; 501, Diadumène.

L'escalier à l'extrémité descend au

Sous-sol gréco-romain *(Græco-Roman Basement Room).* On y voit toutes sortes de sculptures grecques et romaines, sarcophages, urnes funéraires, bas-reliefs, vases, vasques de fontaines, candélabres, pieds de tables, animaux, ancres de plomb, etc. Au mur E. une mosaïque avec Vénus sortant des eaux, et deux Tritons, d'une villa romaine près d'Halicarnasse; à côté, deux groupes de marbre, un Sacrifice de taureau et un bas-relief, représentant deux gladiateurs luttaut contre un taureau. — La salle voisine (où l'on est admis sur demande) contient des sarcophages et des urnes étrusques, des reproductions de chambres sépulcrales étrusques de Bomarzo et de Vulci, une roue de moulin romaine, trouvée en Espagne, d'autres sculptures et des objets divers.

De la 3e salle gréco-romaine, nous entrons à dr. dans la

Salle archaïque *(Archaic Room).* Elle renferme surtout des antiquités primitives d'Asie-Mineure et du Péloponèse. A l'extrémité O., deux colonnes de la porte du trésor d'Atrée à Mycènes, et des fragments provenant du même endroit. Autour de la salle 7-16, dix statues assises et un lion (17; commenc. du vi^e s. av. J.-C.), de la voie sacrée qui conduisait à un temple d'Apollon de la famille sacerdotale des Branchides, près de Milet; leurs formes trop pleines sont encore à peine modelées. En face des colonnes, *94, bas-reliefs du *monument dit des Harpies,* de Xanthos, en Lycie, représentant des sacrifices aux défunts; sur les côtés O. et E., des harpies emportant de petites figures, c.-à-d. les âmes des trépassés; les formes sont également très pleines, mais déjà bien modelées. En face, 80, ciste funéraire de Xanthos. Aux murs du N. et du S., des frises archaïques en marbre, aussi de Xanthos: 81, Combat entre des Satyres et des bêtes féroces; au-dessous, 82, Coqs et poules; en face, 86, Cortège funèbre; et, au-dessus, 160-183, des reproductions des frontons d'un temple d'Egine (originaux à Munich, trouvés en 1811). Au mur E., des moulages de quatre métopes de Sélinonte, en Sicile (vi^e s. av. J.-C.). Là aussi, 24-48, des fragments du vieux temple de Diane à Ephèse et sur une base de colonne, des bas-reliefs et des restes d'une dédicace du roi Crésus. Au mur N., 100-127, fragments du temple d'Apollon à Naucratis. A l'angle N.-E., des objets de Mycènes

et des sculptures du palais de Minos à Cnosse, en Crète. — Encore dans cette salle: 1899, tête d'Antinoüs avec la couronne de lierre de Bacchus; *206, statue d'éphèbe, dite «Apollon Strangford», aux formes dures et sévères, probablement l'œuvre d'un artiste d'Egine; 205, Apollon archaïque; 96-98, torses de femmes, de Xanthos, du style de transition, 1re moitié du ve s.; 154, torse de femme attique; 2688, moulage d'une statue en bronze d'un aurige vainqueur, ex-voto de Polyzalos, trouvée à Delphes par l'Ecole française d'Athènes (original, vers 475 av. J.-C.; reproduction en bronze au Louvre).

Vestibule grec *(Greek Ante-Room)*, la petite salle voisine au N.: à dr., *1300, statue assise de Cérès pleurant sa fille, de Cnide, chef-d'œuvre original du ive s. av. J.-C. (époque de Praxitèle et de Scopas); à g., 209, Apollon, de la collection Choiseul-Gouffier, copie d'une belle œuvre de la 1re moitié du ve s.; à côté, deux têtes d'après le même original. Dans les vitrines, des statuettes, de petites têtes et des fragments de sculpture de Cyrène et de Priène.

Salle d'Ephèse, la suivante. Elle contient des restes du célèbre *temple de Diane à Ephèse,* tel qu'il fut reconstruit après avoir été incendié par Hérostrate (356 av. J.-C.; pour ceux de l'anc. temple, v. p. 225). Ces fragments ont été retrouvés de 1869 à 1874 par J.-T. Wood. De hauts reliefs à figures de grandeur naturelle décoraient les tambours inférieurs des colonnes de la façade grandiose de ce temple, qui reposaient sur des bases carrées ornées de même (v. la restauration aux murs de la salle). Le fragment le mieux conservé est le *no 1206, un tambour de colonne, où se voit un haut relief, qui représente, croit-on, Mercure et Thanatos (la Mort) ramenant Alceste des Enfers. Du côté E. de la salle, des sculptures de diverse provenance: 1542, une Scylla, d'Asie-Mineure; 2220, torse d'un Triton, haut relief, de Délos; 1749, tête de cheval, de Cività Lavinia; 1403 (au mur), tête de Persée, avec un pétase ailé et couvert d'écailles, copie d'une œuvre importante du ve s. av. J.-C.; *1857, tête, peut-être d'Alexandre le Grand, original d'Alexandrie, type caractéristique de l'art de cette ville au iiie s. av. J.-C.; 432, statue assise de Bacchus, placée en 270 av. J.-C. par Thrasyclès sur le monument choragique érigé en 320 par son père Thrasylle sur le versant S. de l'Acropole. En face, 2696, moulage du Mercure de Praxitèle, à Olympie. Au milieu, à dr., *1106, base ronde d'Halicarnasse, avec représentation des neuf Muses (iiie ou iie s. av. J.-C.).

****Salle d'Elgin** (à la suite), consacrée aux célèbres *marbres d'Elgin* et comprenant surtout des restes de sculptures du *Parthénon d'Athènes.* Ils ont été rapportés de cette ville de 1801 à 1803 par lord Elgin, alors ambassadeur d'Angleterre à Constantinople, qui les céda en 1816 au gouvernement anglais pour 35000 l.

Le Parthénon, temple d'Athéna-Parthénos ou de la Vierge Athéna (Minerve), a été élevé sur l'Acropole d'Athènes de 447 à 434 av. J.-C., sous Périclès, à l'époque la plus florissante de l'Etat athénien.

Construit par Ictinos dans le style dorique, tout l'édifice était en marbre pentélique. Sa situation et son architecture sont indiquées par des modèles en plâtre de l'Acropole et du temple, qui est dans le triste état où l'a laissé le bombardement de la ville par Morosini, généralissime des Vénitiens, en 1687. Ce modèle montre aussi l'arrangement des sculptures de sa riche décoration: les deux groupes de statues des tympans aux frontons des petits côtés, les hauts reliefs des métopes (d'abord au nombre de 92) qui se déroulaient autour de la colonnade extérieure et la longue frise des bas-reliefs qui entouraient au dehors la cella, le sanctuaire proprement dit. Ce qui s'est conservé de ces sculptures se trouve en majeure partie dans cette salle, où l'on voit aussi les fragments originaux restés à Athènes ou ailleurs, réunis pour la plupart au moins en moulages teintés. Malgré leur mutilation regrettable, ces marbres sont les meilleurs représentants de la première période de floraison de l'art attique. Ce n'est qu'aux sculptures des métopes qu'on relève des traces de la gaucherie archaïque. La frise et surtout les statues des tympans sont la plus haute révélation de la beauté du style grec idéal, aussi admirable par la noble sérénité de ses formes nues ou drapées dans le repos que par leur ardeur passionnée dans le mouvement, beauté à la fois austère et libre, impersonnelle et variée, majestueuse et pleine de vie, sublime et séduisante. Un grand sculpteur a dit des deux statues de dieux des tympans: «On croirait qu'elles ont été modelées d'après nature, mais jamais il ne m'a été donné de voir de telles formes dans la nature». Cette perfection a-t-elle été l'œuvre de *Phidias*, le maître de la statue d'Athéna, en or et en ivoire, au Parthénon (p. 228) ou bien n'a-t-elle été atteinte que par ses élèves et successeurs, c'est là une question qui n'a pas encore été résolue. Toutefois la dernière hypothèse est en général admise de nos jours.

Au milieu du mur O. (g.) de la salle, les restes du **FRONTON ORIENTAL (303). Le groupe central est presque entièrement détruit; l'espace qu'il occupait n'est marqué ici que par un chapiteau dorique, mais il mesurait jadis env. 12 m. de long et représentait la Naissance d'Athéna, que la mythologie faisait sortir tout armée du cerveau de Jupiter. Dans notre tympan, elle était sans doute représentée déjà grande à côté de lui, sur le sol. Près d'eux se trouvait le dieu levant les bras (torse H, plâtre), probablement Vulcain, qui venait de fendre la tête de Jupiter. A dr. et à g. se voyaient, assises ou debout, d'autres divinités de ce mythe. Les groupes des deux angles aigus du tympan sont seuls presque entièrement conservés. Ce sont ceux où s'apaise peu à peu la violente émotion produite par ce merveilleux événement. Enfin aux pointes extrêmes des deux angles, les dieux du Soleil levant et de la Lune ou de la Nuit à son déclin, encadrant la composition, indiquaient que la déesse était née aux premières lueurs du jour.

A g. on voit d'abord Hélios (A), le dieu du soleil, dont la tête (mutilée) et les bras étendus émergent des flots de la mer, avec son quadrige. C'est de ce dernier que faisaient partie les deux superbes têtes de chevaux (B, C), qui expriment bien avec quelle ardeur les coursiers divins se lancent, cabrés et haletants, dans leur carrière vertigineuse, après le repos de la nuit. Une statue d'éphèbe (D), tourné vers le soleil levant

dans une attitude nonchalante, est la seule qui ait encore la tête. On l'a tenu jadis pour Thésée, mais malgré ses cheveux courts, il est probable que c'est Dionysos (Bacchus), comme l'indiquent sa peau de panthère et d'autres attributs. Ses voisines (E, F), deux divinités vénérables, assises l'une près de l'autre sur des coffres, sont probablement Coré (Proserpine; à g.) et à dr., plus haut, sa mère Déméter (Cérès), une figure majestueuse qui se tourne attentive vers le groupe central. D'autres veulent reconnaître en elles les deux Heures attiques. Une déesse enfantine (G), à la robe ouverte sur le côté g., court vers elles en se retournant. C'est sans doute Hébé, la Jeunesse, et non Iris, messagère des dieux, qui devrait avoir des ailes.

Mais il y a vraiment dans la moitié du fronton oriental à dr. un fragment d'une statue d'Iris, à la robe courte, à la marche rapide; c'est le torse I qui porte au dos des trous où des ailes étaient adaptées; toutefois il faisait probablement partie du fronton occidental. Aux figures D-F de g. correspondent dans leur attitude générale les statues K-M. K se détourne de ses compagnes pour regarder vers le centre. L est sur le point d'en faire autant, mais elle est arrêtée dans ce mouvement par M, qui repose sur ses genoux et sort du sommeil. La beauté de cette superbe femme est surtout rehaussée par sa tunique presque transparente, qui glisse le long de son épaule. C'est sans doute Aphrodite reposant sur le sein de Dioné, sa mère, divinité révérée sur l'Acropole. D'autres veulent voir dans K-M les Parques, qui toutefois ne faisaient pas partie de l'Olympe. Dans l'angle, Séléné ou la Nuit (N) s'enfonce dans la mer, aussi avec son quadrige, dont une seule tête de cheval (O) a été apportée à Londres.

Du côté dr. (E.) de la salle sont les débris du *FRONTON OCCIDENTAL (304). Ils sont encore moins bien conservés que ceux du fronton oriental, mais ils sont mieux distribués sur l'ensemble de la composition. On a pu les expliquer et les remettre en place grâce à un dessin fait par un artiste inconnu, en 1674, sur lequel sont encore reproduites bien des choses qui manquent aujourd'hui. Le sujet de ce fronton est Athéna et Poseidon (Neptune) se disputant l'Acropole: Poseidon, d'un coup de son trident, fait jaillir du sol une source d'eau salée, tandis qu'Athéna fait croître un olivier et remporte ainsi la victoire, comme ayant procuré un plus grand bienfait au pays. Les spectateurs étaient ici les héros mythiques de l'Acropole. Dans l'angle g., le torse (A) d'un homme couché d'une morbidesse exquise, est généralement tenu pour le dieu fluvial Ilissos, mais c'était probablement un héros de la parenté des voisins. Les plâtres B, C (original au Parthénon) représentent Cécrops, premier roi de l'Attique, accroupi sur le serpent de l'Acropole et enlacé par l'une de ses filles qui, effrayée par la dispute des dieux, s'agenouille près de son père. Ensuite, un torse d'Hermès (Mercure; H), qui accourait à côté de l'attelage d'Athéna, comme d'autre part, à côté de celui de Poseidon, se trouvait Iris, dont le torso I est probablement un reste (v. ci-dessus). Quant au groupe central, il n'en reste plus que L (plâtre): le sein droit d'Athéna avec un fragment de draperie et un morceau de l'égide en forme d'écharpe, ainsi que M (plâtre): le haut du torse de Poseidon. Ces deux figures, les plus importantes du groupe central, étaient beaucoup plus colossales que les autres. Ensuite, à dr., O: le torse d'une déesse qui conduisait le char de Poseidon, peut-être Amphitrite. Puis, P, Q: les jambes d'une femme assise avec un des deux enfants qui formaient jadis le groupe. Ce sont vraisemblablement les restes d'une figure d'Oreïthie avec ses deux jumeaux, les fils de Borée. Cette déesse était une des filles d'Erechthée, ancien roi de l'Attique, dont la famille formait le pendant de celle de Cécrops au côté g. du fronton. C'est à cette famille qu'appartenait sans doute aussi la statue d'homme agenouillé (V), qui passait jadis pour être celle du Céphise. Enfin à l'extrémité dr. du tympan se voit un fragment d'une femme couchée (W), tenue autrefois pour la nymphe Callirrhoé.

Tout autour de la salle se déroule la célèbre **FRISE de la cella du Parthénon, longue de près de 160 m. La moitié de ces bas-reliefs sont des originaux, un quart se compose de moulages des pièces originales à Athènes, à Paris, etc., et un quart est perdu. Ils représentent la procession qui, à la fin des Panathénées ou fêtes de Minerve, montait à l'Acropole pour offrir à la déesse le péplum, vêtement tissé et brodé par les jeunes filles d'Athènes. Cette procession réunissait tout ce qu'il y avait de jeune, de beau, de noble et de vénérable dans la première ville de la Grèce. A l'est, du côté de l'entrée, siégeait l'auguste assemblée des dieux qui, divisés en deux groupes, contemplaient invisibles les deux moitiés de la procession: à g. (en partant du centre) Zéus (Jupiter), seul sur son trône, puis Héra (Junon), accompagnée de Niké (la Victoire; d'après d'autres, Iris); Arès (Mars), qui se contraint avec peine au repos, Déméter avec son flambeau, Dionysos, seul sur un coussin, dieu efféminé qui se désintéresse du spectacle, et Hermès avec son pétase sur les genoux; à dr. Athéna, sans armes, mais avec l'égide bordée de serpents sur son sein, puis Héphestos, son prétendant éconduit, tourné vers elle galamment, et Poseidon, son adversaire, détournant d'elle ses regards, tandis qu'Apollon se penche vers lui, enfin sa sœur l'austère Artémis (Diane), à côté d'Aphrodite (perdue en majeure partie), aux genoux de laquelle s'appuie Eros (l'Amour) avec son ombrelle. Entre ces deux groupes: à dr. le prêtre recevant le péplum des mains d'un enfant; à g. la prêtresse avec deux jeunes filles, apportant sur leurs têtes des sièges pour elle et pour le prêtre. Devant les dieux, à dr. et à g., un groupe de jeunes hommes et de vieillards, sans doute des magistrats, attendant la procession qui s'avance de chaque côté divisée en deux parties (point de séparation, à l'angle S.-O. de la cella). Nous y voyons défiler de jeunes Athéniennes chargées de corbeilles, de flambeaux et de patères, puis des victimes (bœufs et béliers) conduites par des éphèbes, encore des vierges portant des corbeilles et des vases à offrandes, des joueurs de flûte et de cithare aux longues draperies, une théorie de quadriges d'où des guerriers armés (apobates) sautent pendant leur course, enfin à l'extrémité le brillant cortège de la cavalerie lancée au galop, et au revers (O.), d'autres cavaliers qui se préparent à prendre part à la cérémonie, car en général l'«unité de temps» n'est pas ici sévèrement observée. Il y a dans cette foule de figures une richesse inépuisable de motifs pleins d'effet, qui ne fatigue jamais. Il n'y manque qu'un seul élément, dont l'art ultérieur s'est servi pour animer de telles compositions, c'est la représentation caractéristique de chaque individu, le portrait. Ce peuple d'Athènes nous apparaît doué de la même beauté idéale, de la même sérénité que les dieux qui contemplent sa fête. On admire aussi la vigueur du modelé et la profondeur de la perspective obtenues ici, bien qu'il s'agisse de bas-reliefs.

Au-dessus de la frise, sur le mur occidental de la salle, sont placées 19 métopes (15 originaux et 4 moulages) du côté S. du Parthénon, dont la distribution entre les triglyphes de l'entablement à l'extérieur est indiquée par le modèle en plâtre du temple (v. p. 226). Leurs figures, en très haut relief, représentent surtout les combats des Lapithes et des Centaures ou l'enlèvement des femmes des premiers par ces monstres. Les plus belles de ces métopes sont sans doute les deux pendants voisins (316, 317). Parfois ces sculptures (p. ex. celles du nº 312) ont conservé quelque chose de la gaucherie archaïque.

La statue colossale d'Athéna en or et en ivoire, création de Phidias, se trouvait à l'intérieur du Parthénon; on peut s'en faire une idée grâce à deux moulages (300, 301), à dr. et à g. de la sortie. Sur un tambour de colonne à l'E. de la partie N. de la salle, un fragment du bouclier de la déesse (302), provenant d'une réplique un peu plus grande (jadis au vicomte Strangford), où se voient à l'extérieur les combats des Grecs et des Amazones en relief (la tête chauve aux traits caractéristiques serait, dit-on, le portrait de Phidias par lui-même), et à l'intérieur, un combat des dieux et des géants, comme sur l'original. A côté, dans une vitrine,

des bas-reliefs votifs, p. ex., 798, avec deux tresses de cheveux consacrées à Poseidon.

Au mur E.: 400-404, moulages des frises du prétendu *temple de Thésée*, à Athènes, représentant des combats des Grecs entre eux et avec des Centaures; trois métopes de ce temple, avec des exploits de Thésée; puis, 430 (au-dessous de la frise du Parthénon), moulages de la frise du monument choragique de Lysicrate.

Il y a encore dans cette salle quantité d'autres sculptures. A l'extrémité S.: 2709, 2710, moulages de deux sièges en marbre du temple de Bacchus à Athènes, de chaque côté de l'entrée; *549, tête de Périclès, copie romaine d'un original dû à Crésilas, contemporain de Phidias; 504, tête de Junon d'Agrigente; *550, tête de l'Esculape de Milo (Mélos), œuvre originale dans la manière de Praxitèle. A l'extrémité N. de la salle: 408, colonne ionique de l'Erechthéum à Athènes (ve s. av. J.-C.); *407, une des cariatides portant l'entablement du portique des cariatides du même temple; fragments de frises, de corniches, de métopes, etc. 433, chapiteau de colonne dorique des Propylées d'Athènes. 551, torse d'Esculape, d'Epidaure; *1672, statue d'éphèbe (Amour?), d'Athènes.

Salle de Phigalie *(Phigaleian Room)*, au N. de la salle d'Elgin. Cette salle renferme les restes du *temple d'Apollon* à *Phigalie*, en Arcadie (vers 420 av. J.-C.). Tout autour, aux murs, 23 plaques de la frise qui était à l'intérieur de la cella. Les sculptures du côté N. et O. (520-531) représentent le combat des Centaures et des Lapithes, les autres (532-542) les combats entre les Grecs et les Amazones. Au mur S., au milieu de la salle: 510-519, fragments des métopes. Au mur de l'angle S.-O.: 421-425, quatre bas-reliefs et le moulage d'un cinquième de la frise du temple d'Athéna-Niké (Minerve Victorieuse) à Athènes; ils représentent des Athéniens combattant des ennemis grecs et asiatiques.

De beaux spécimens (originaux et modèles) de *stèles grecques funéraires* sont aussi dans cette salle. Au coin N.-E., 702, stèle de Rhodes, avec un groupe de famille. Des quatre pierres tombales au mur de l'E., les plus belles sont celle (625) où un athlète tend sa strigile à un esclave et celle (626) où il y a un athlète seul, à dr. Au-dessous, dans le sol, 775, une plaque relatant la victoire d'un joueur de cithare. Au mur du N., 629, un curieux bas-relief, figurant un médecin et son patient et la stèle (628) de Xanthippe. Devant le mur O., des urnes cinéraires. Au-dessous des bas-reliefs votifs: 2155, porteurs de flambeau en l'honneur de Diane (Artémis Bendis). — Au milieu de la salle, 680, un taureau, du haut d'une stèle funéraire d'Athènes.

A g. et à dr. de la porte, entre cette salle et celle d'Elgin, 1839 et 1851, deux bons bustes grecs (portraits).

Nous retournons dans la salle d'Elgin et nous passons par la porte du milieu, du côté E., dans la

Salle des Néréides *(Nereid Room)*, qui renferme les sculptures du prétendu *monument des Néréides*, à Xanthos, en Lycie (2e moitié du ve s. av. J.-C.). Au milieu, un modèle du monument. Il y a ici huit *statues de Néréides s'ébattant légères sur les flots.

Aux murs, des fragments de quatre frises. La large frise qui devait se trouver sur le soubassement représente un combat de guerriers grecs et asiatiques; sur les autres figurent des guerriers, des chasseurs, des festins et des sacrifices. De chaque côté de la porte au N. se trouve un lion et au-dessus de la porte le fronton oriental du monument, dont les figures vont en diminuant vers les angles.

Salle du Mausolée, où l'on descend par l'escalier à g. de la précédente. Elle contient les restes du **MONUMENT DE MAUSOLE, à Halicarnasse, découverts en 1857 par sir C. Newton. Ce tombeau célèbre, une des «sept merveilles du monde», fut érigé par Artémise, reine de Carie, à son mari Mausole (Mausôlos; m. en 352 av. J.-C.). Les architectes en furent Satyre et Pithée. La chambre sépulcrale s'élevait sur un haut soubassement (comp. le monument des Néréides, ci-dessus), entouré comme un temple de 36 colonnes ioniques dont l'une (*980; dans l'angle S.-O. de la salle) a été reconstruite avec son entablement, qui toutefois n'avait pas de frise à bas-reliefs. A l'extrémité N.-E. de la salle, une reproduction de la corniche principale. Au-dessus s'élevait, au lieu de toiture, une pyramide à 24 degrés, couronnée d'un quadrige avec les statues du roi et de la reine sculpté par l'architecte Pithée; quelques degrés se voient dans l'angle N.-E. (987). Le monument avait une hauteur totale de 42 m. et il était orné de statues en grand nombre et de bas-reliefs dus d'après Pline à Scopas, le maître du style pathétique, à Bryaxis, à Léocharès et à Timothée (au lieu de ce dernier Vitruve nomme Praxitèle, sans doute à tort). Au milieu de la salle, des fragments du quadrige (v. ci-dessus; on remarquera la bride en bronze antique) et une roue complétée avec ses restes. On ne sait si les statues suivantes se dressaient sur ce char: *1000, l'imposante statue de Mausole aux traits caractéristiques de la race carienne, étrangère à la Grèce, et 1001, une statue de femme, peut être celle d'Artémise, trouvée sous les débris de la Pyramide. Les plus importants des autres fragments sont: *1045, un torse de cavalier en costume perse et huit lions décoratifs. Le monument avait trois frises. Leurs restes se trouvent pour la plupart au mur E., à savoir: de la première, *1006-1031 (série la mieux conservée), combats des Grecs et des Amazones; elle se trouvait au bord supérieur du soubassement, et non au-dessus des colonnes. De la seconde frise: 1032-1035, combats des Grecs et des Centaures, probablement du bord inférieur du soubassement. Enfin de la troisième: 1036, fragments d'une course de chars, probablement de la chambre sépulcrale à l'intérieur de la colonnade. Au mur O., près de l'extrémité S. de la salle, la plaque la mieux conservée (*1037), où se voit une figure pleine d'expression, attribuée par quelques-uns à Scopas. A g. de là, des sculptures qui ne faisaient pas partie du Mausolée: *1600, tête d'éphèbe endommagée, mais d'un travail original, peut-être de Praxitèle (de la collection du comte d'Aberdeen). A l'extrémité S., à dr. et à g. de

l'escalier, *950, 951, deux énormes sarcophages lyciens avec toiture à ogives et des bas-reliefs, à comparer avec ceux du monument des Néréides. A côté et dans l'angle N.-O., des fragments de sculptures du temple de Minerve Poliade de Priène (334 av. J.-C.); un bras colossal, une main, un pied, une tête de femme (1151) et (1153) le torse d'une statue d'aurige (peut-être une femme). Enfin au mur: 1165-1175, plaques à bas-reliefs d'une balustrade, où se voit la Gigantomachie (vers le IIe s. av. J.-C.). En face de l'escalier, du côté de l'extrémité N., un lion colossal, de Cnide. A dr., à côté de l'escalier, un vase en albâtre, avec l'inscription: «Xerxès le grand roi» en quatre langues.

L'**Annexe du Mausolée** *(Mausoleum Annex)*, à l'angle N.-O. de la salle précédente, contient des œuvres gréco-romaines, sans importance pour la plupart, tels que bas-reliefs funéraires et votifs, sarcophages, autels, stèles, etc. Pour y entrer, il faut une autorisation du conservateur (keeper) des antiquités gréco-romaines.

Nous montons maintenant à la galerie à l'extrémité N. de la salle, où il y a six têtes, dont une belle tête de femme trouvée à Halicarnasse, du commenc. du IVe s. av. J.-C., et nous tournons à dr. pour passer dans les salles des antiquités assyriennes et égyptiennes, les plus importantes du musée après les marbres d'Elgin.

La ****Galerie assyrienne** *(Assyrian Gallery)* occupe cinq salles au rez-de-chaussée et une au Ier étage (p. 237). Elle comprend surtout des objets provenant des fouilles faites de 1845 à 1854, par *sir A.-H. Layard* (m. 1894), à Kouyoundjik, l'anc. Ninive, et à Nimroud, le Kalah de la Bible. On y voit aussi la collection rapportée de Mésopotamie par *George Smith* et d'autres objets de diverses provenances. Guide illustré de 1900, 1 s.

La **Galerie de Ninive** *(Niniveh Gallery)* comprend des bas-reliefs encastrés dans les murs et datant de 721 à 625 avant notre ère, du palais de Sennachérib (m. 681 av. J.-C.), à Ninive, où résida plus tard son petit-fils Sardanapale ou Assurbanipal. Les plus anciens, du temps de Sennachérib, sont en albâtre; les autres, en pierre calcaire dure et gris-clair.

Nous commençons à l'angle S.-O. N° 1, Assarhaddon, moulage d'un bas-relief sculpté dans un rocher à l'embouchure du Nahr-el-Kelb, près de Beirout. 2, Galère à deux rangs de rames. *3, figure colossale. 4-8, série de fragments (le haut endommagé), avec l'Expédition de Sennachérib contre Babylone. 15-17, Retour de la bataille avec le butin et les prisonniers. 18, 19, Guerriers. 20-29, Siège d'une ville forte (n° 25) par les Assyriens (27-29, Marche triomphale des vainqueurs). *36-43, suite de grands bas-reliefs, autrefois sur les murs d'une longue galerie conduisant du palais dans la plaine; d'un côté, descendant, des chevaux menés par des esclaves; de l'autre, remontant, des esclaves avec des plats pour un festin. Les figures, un peu plus petites que nature, sont très bien dessinées. 44, tablette commémorative. 45-50, Triomphe de Sardanapale sur les Elamites, en pierre calcaire, bien conservé. 51-52, Transport d'un taureau ailé sur un traîneau, à l'aide de rouleaux de bois et de leviers; à dr., Construction d'une haute digue. 53-56, représentations du même

genre, mieux conservées. 57-59, Sennachérib assiégeant une ville située sur une rivière, représentée d'une façon originale, et recevant les prisonniers et le butin. 60, statue à tête de lion, la main droite levée et tenant un couteau.

Les vitrines au milieu de la salle contiennent quelques-unes des *inscriptions cunéiformes* et quelques-uns des *cylindres* les plus intéressants de la bibliothèque de Ninive agrandie par Sardanapale, et du nombre des précieux documents historiques, géographiques, philologiques, officiels etc. Quelques-uns de ceux de la vitrine A donnent les versions babyloniennes de la création et du déluge, la seconde ressemblant fort à celle de la Genèse. D'autres inscriptions sont des prières, des formules d'évocation, des prédictions, etc. La collection d'inscriptions cunéiformes du musée comprend plus de 60000 pièces, dont un tiers env. provient de Kouyoundjik.

Salon central de Nimroud *(Nimroud Central Saloon).* Ici sont les sculptures découvertes par Layard à Nimroud, sur le Tigre, à 30 kil. en aval de Ninive. Elles datent de 880 à 630 av. J.-C. et proviennent d'un palais bâti par Assarhaddon, successeur de Sennachérib; mais il y en a qui sont encore plus anciennes, parce qu'on y a employé aussi de vieux matériaux: les bas-reliefs du côté gauche sont d'un temple du dieu de la guerre.

Nous commençons à g. en venant de la galerie de Ninive. 67, grand bas-relief, Evacuation d'une ville prise; au-dessous, Triomphe de Téglath-Phalasar III, sur son char de guerre. 68, tête humaine colossale d'un taureau ailé; presque en face, une autre tête plus petite. Aux piliers du centre, 69, 70, deux statues du dieu Nébo. En face, 98, obélisque en marbre noir, à cinq rangs de bas-reliefs et dont les inscriptions, en caractères cunéiformes, relatent des événements du règne de Salmanasar II (vers 850 av. J.-C.). En face, au milieu de la salle, 849, une statue assise de Salmanasar II, en basalte noir. A l'entrée de la galerie de Nimroud, à dr. et à g., 77 et 76, un *lion et un *taureau ailés gigantesques, à têtes humaines. 84, d'autres bas-reliefs, l'Evacuation d'une ville prise. 88, monolithe (figure en relief) de Salmanasar (850 av. J.-C.), et 110, de Samsi-Rammanu, fils de Salmanasar II (825-812 av. J.-C.). A l'entrée de la galerie de Ninive, 96, lion colossal provenant d'une porte (880).

Nous entrons maintenant dans la galerie de Nimroud, mais nous passons immédiatement à dr., par la porte de l'angle N.-O., dans le vestibule du grand

Salon assyrien *(Assyrian Saloon)*, à jour d'en haut, qui sert surtout de salle de conférences, et qui est entouré d'une galerie. Il y a des bas-reliefs de Nimroud et de Ninive, trouvés par Rassam et Loftus. Ils sont des dernières périodes de l'art assyrien et surpassent ceux des salles supérieures pour le dessin et l'exécution.

Du vestibule on passe d'abord à g. dans la GALERIE.

Côté E.: 33-53, Assurbanipal (Sardanapale; 668-626 av. J.-C.) à la chasse au lion. — Côté S., à l'extrémité: 103-117, chasses. — Côté O.: 118, 119, Assurbanipal offrant des libations au retour de la chasse au lion; 63, gardes; 64-69, esclaves portant des lions morts et des engins de chasse; 70-72, mulets chargés; 73, 74, esclaves portant des engins de chasse; 13, 15, guerriers; 19, 20, guerriers et prisonniers; 21-24, prise de la ville de Lachis; 25, 26, prisonniers et butin de Lachis; 27-32, Sennachérib (705-681 av. J.-C.) devant Lachis; 17, 18, scènes mythologiques; 862, Téglath-Phalasar III (745-727 av. J.-C.) et des vaincus; 863, siège d'une ville par Téglath-Phalasar III. 616, inscription énumérant ses conquêtes; 81, scène mythologique.

Nous descendons maintenant de la galerie et rentrons dans la SALLE à droite.

Côté E.: inscriptions cunéiformes; 96, 98, suite et guerriers; 121, Assurbanipal et sa femme festoyant sous une treille; 122, esclaves portant un lion mort; 124, musiciens; 83-87, guerre d'Assurbanipal contre les Arabes; 88, guerre contre les Ethiopiens. — Côté S., à l'extrémité: grand bas-relief où est représentée la prise d'une ville de la Susiane et la présentation des prisonniers. A cette extrémité de la salle se trouve la représentation d'un tombeau égyptien, et au milieu, une vitrine, renfermant des bronzes des portes de Tell-Balaouat, avec des bas-reliefs où se voient les victoires de Salmanasar II. — Côté O.: 89-94, guerre contre les Babyloniens; 12, 14, musiciens; 9-11, 16, guerriers; 1-8, scènes de campement; on apporte les têtes des ennemis et le butin; des soldats préparent leur repas. — Côté N.: dans le haut, une partie du pavé du palais de Sardanapale.

Nous remontons l'escalier et entrons dans la **Galerie de Nimroud**.

Nous partons de l'angle S.-O. Les bas-reliefs du côté O. sont placés comme ils étaient primitivement dans le palais d'Assur-Nazir-Pal, à Nimroud (885-860 av. J.-C.). 3-16, scènes de la vie d'Assur-Nazir-Pal, guerre et chasses. A g. et à dr. de la porte N.: 17, 18, figures ailées avec un cerf et un bouquetin. A l'E. de la galerie, des bas-reliefs gigantesques: 19, Etrangers apportant des singes comme tribut. 20, Assur-Nazir-Pal en costume de parade, avec l'épée et le sceptre. *21-26, le roi sur son trône, entouré d'esclaves, de personnes apportant le tribut et de génies protecteurs. 28, 29, Etre ailé chassant un monstre avec la foudre. 36, Chasse au lion. 37-41, représentations d'actes religieux. Les grands bas-reliefs sont traversés par une bande d'inscriptions large de deux pieds. Le milieu de la salle est occupé par des vitrines remplies de plats en bronze, avec des ornements gravés et ciselés, d'un fini remarquable, d'autres objets en bronze de toute sorte. Dans les vitrines E et F, des *ivoires, sculptés par des artistes phéniciens d'après des modèles égyptiens (850-700 av. J.-C.). En outre, 42, un obélisque brisé d'Assur-Nazir-Pal; 89, une statue de ce roi sur son piédestal primitif; 71, 73, un autel en calcaire avec inscriptions et une caisse; un monolithe d'Assur-Nazir-Pal (880 av. J.-C.).

Le **Transept assyrien** *(Assyrian Transept)*, au S. de la Galerie de Nimroud, contient dans la moitié O. la suite de cette même galerie (monuments du temps d'Assur-Nazir-Pal) et à l'E. des antiquités de Chorsabad (vers 720 av. J.-C.), trouvées par Rawlinson et Layard.

A dr. de l'entrée de la galerie de Nimroud, 62, partie supérieure d'un obélisque brisé (880 av. J.-C.). Plus loin, 847, stèle funéraire du roi Assur-Nazir-Pal, avec portrait de grandeur naturelle (bas-relief). En avant, un autel qui se trouvait à l'entrée du temple du dieu de la guerre. A dr. et à g., deux *lions gigantesques, avec des têtes d'hommes, provenant d'une entrée. Au mur, des bas-reliefs avec des inscriptions, du palais des rois de Perse à Persépolis (500 av. J.-C.), et des moulages d'autres. — Dans la partie E. ou section de Chorsabad, deux énormes taureaux à têtes humaines; à côté, deux statues colossales. Dans l'espace compris entre ces objets, des fragments de bas-reliefs de Chorsabad et des plaques à inscription de Kouyoundjik; à dr., en face de la fenêtre, un bas-relief en marbre noir qui a pour sujet une scène de chasse, le seul que Layard ait trouvé à Chorsabad.

Les ***antiquités égyptiennes** *(Egyptian Antiquities)* remplissent trois salles du rez-de-chaussée et quatre du premier étage. Elles comprennent un espace d'env. 3000 ans, jusqu'à l'an 350 de notre ère, et elles sont aussi classées dans l'ordre chronologique.

La Galerie égyptienne du sud *(Southern Egyptian Gallery)* où nous entrons d'abord, renferme les antiquités de l'époque la plus récente (1300-350 av. J. C.).

1re travée, monuments du temps de la domination romaine. 2e tr., époque des Ptolémées. Au milieu, la célèbre «pierre de Rosette», table de basalte noir portant trois inscriptions, trouvée par les Français en 1799 à l'embouchure du Nil à Rosette et tombée en 1802 entre les mains des Anglais. L'une des inscriptions est en écriture hiéroglyphique ou hiératique, la deuxième en langue vulgaire et en écriture démotique et la troisième en grec. Ce sont ces inscriptions qui ont permis à Champollion de déchiffrer les hiéroglyphes des anciens Egyptiens. — Le reste de la salle contient des monuments de la 30e à la 19e dynastie, commençant vers 1330 av. J.-C. A g., 1047, le sarcophage de Psammétik, fonctionnaire sous la 26e dyn.; à dr., 16, le sarcophage d'un prêtre de Ptah; à dr., 86, celui de Hanata, fonctionnaire dans un temple sous la 26e dyn., et dessus, 134, sa statue, qui était à l'intérieur; à g., celui du roi Nectanébos Ier (vers 378 av. J.-C.), avec bas-reliefs au dedans et au dehors; à dr., 3, celui d'un prêtre de Memphis; à dr. et à g., 524, 525, deux obélisques du temple de Toth, du temps de Nectanébo Ier. — A dr., *32, le sarcophage de la femme d'Amasis, de Thèbes (26e dyn.); à g., 23, le sarcophage en granit gris d'un scribe royal, avec bas-reliefs; à dr., 1064, une partie d'une statue colossale assise, usurpée par Osorkon II (22e dyn.); à côté, 1063, la tête qui en faisait partie. — A g., 1066, une colonne en granit de Bubaste, à chapiteau palmé; à dr., 8, une statue du Nil; à g., 111, Apriès; entre les deux, 74, un scarabée colossal en granit; à g., 1123, une colonne en granit d'Héracléopolis; à dr. et à g., 517, 63, deux statues assises de la déesse Sekhmet, à tête de lionne. — A dr., 36, des statues assises d'homme et de femme, en grès; à g., 26, le roi Mérenptah II, tenant une cassette à tête de bélier. — Entre les colonnes à l'entrée du salon central, à dr. et à g., des statues en bois d'un roi (883) de la 19e dyn. et de Ramsès II (882).

Salon central égyptien *(Central Egyptian Saloon)*. Surtout des antiquités du temps de Ramsès II (xive s. av. J.-C.), qu'on tient souvent pour le «Pharaon de l'Oppression».

Au milieu, 9, une main colossale de l'une des statues placées devant le temple de Phtah, à Memphis; 1120, un moulage d'un sphinx, avec les noms de Ramsès II, Mérenphtah Ier, Ramsès III et Psousennès, et 857, un lion en granit, consacré par Ramsès II dans le temple d'Athribis. A g., 858, 19, deux têtes colossales, dont la première est un moulage d'une statue de Ramsès à Mitrahiné (Memphis); l'autre, en granit, vient du Ramesséum à Thèbes. A dr., 109, une statue du roi, en granit noir. Entre les colonnes, à l'entrée de la galerie du N., à dr., 61, une statue en granit de Ramsès II, de Thèbes; à g., 834, une statue en bois du roi Séthos (Sety) Ier.

Le *buffet* (Refreshment Room) est à l'E. du salon central égyptien, en face de l'entrée de la salle des Néréides (p. 229).

Galerie égyptienne du nord *(Northern Egyptian Gallery)*. Particulièrement des antiquités du temps de la 18e dyn., sous laquelle l'Egypte atteignit l'apogée de sa prospérité.

A dr. et à g., 75, 5, deux statues du roi Haremheb, en granit noir, et *1, 34, deux lions en granit rouge (de Nubie). Au milieu, 7, une tête colossale de bélier, de Karnak. A dr. et à g., 14, 21, deux statues assises du roi Aménophis III (le Memnon des Grecs, vers 1400 av. J.-C.), en granit noir, de Thèbes. Une inscription à g. (138) rappelle les conquêtes de ce roi en Ethiopie. En face, 30, une tête colossale du même roi. A g., 64, une colonne papyriforme à chapiteau fermé. A dr. et à g., 6, 4, deux têtes colossales d'Aménophis III, trouvées près des colonnes de

Memnon. Au milieu, 1109, un moulage de sphinx avec le nom de Thoutmosis III (1500 av. J.-C.). Plusieurs statues de la déesse Sekhmet, léontocéphale ou à tête de lionne, les Egyptiens donnant souvent à une divinité la tête de l'animal qui lui était consacré. A g., 43, partie inférieure d'une statue de la reine Mautémua assise dans un bateau, en granit noir. Au milieu, un papyrus encadré où se trouve un extrait du livre des Morts (rituel funéraire) écrit vers 1050 av. J.-C. Ensuite, 15, tête colossale du roi Thoutmosis III, trouvée à Karnak. A côté, à dr., 55, un bras provenant de la même statue. A dr., 12, un monument avec figures de quatre côtés, Thoutmosis III et des divinités. A dr., 1239, une petite statue en grès d'un prince égyptien.

Les rayons sous les fenêtres des galeries égyptiennes contiennent des stèles, des inscriptions, des canopes (vases où l'on mettait les viscères embaumés des défunts), etc. Dans le bas, les grands bas-reliefs (les inscriptions de quelques-uns ont été rehaussées de rouge, pour en faciliter la lecture). Au mur de dr., 170—181, 919—923, intéressants bas-reliefs de sépultures thébaines. Aux murs, de petites antiquités et des fragments, dont beaucoup sous verre.

Vestibule égyptien du nord *(Northern Egyptian Vestibule).* Il contient des antiquités du temps des douze premières dynasties, parmi lesquelles la plus remarquable, sous le rapport de la civilisation, fut la quatrième, vers l'an 2500 av. J.-C.

1144, moulage d'une statue en bois dite le «maire du village» (cheikh el-beled) au Caire. A g. stèles funéraires en forme de porte. Au-dessus de la porte, 1071, un moulage de la tête du colosse de Ramsès du côté N. à Abou-Simbel (Nubie).

Un ESCALIER en face du vestibule du N. conduit au premier étage. Il y a aux murs de cet escalier des mosaïques d'Halicarnasse, de Carthage et d'Utique.

Premier étage.

Suite des **antiquités égyptiennes.**

Dans le **vestibule** *(Ante-Room)* du haut de l'escalier, des vitrines où sont des poteries des temps primitifs et de l'époque des plus anciennes dynasties.

Au milieu, deux grands cercueils en bois d'acacia trouvés à El-Berché, en face de l'île de Rôda et datant de la 12e dyn. (vers 2000 av. J.-C.); à l'extérieur et sur leurs couvercles sont des hiéroglyphes ciselés avec art, et à l'intérieur, de longs extraits du «livre des Morts».

Ire salle égyptienne *(First Egyptian Room),* contenant une *collection de momies et de cercueils ou étuis à momies ornés de peintures et de textes religieux, de 2500 av. J.-C. env. jusqu'à l'époque romaine.

Dans les *armoires* aux murs, une collection de cercueils et de couvercles de cercueils classée en somme dans l'ordre chronologique, en commençant à g. de l'entrée. — Les vitrines au milieu de la salle contiennent des momies et des cercueils. *Vitr. A*, à g. de la porte: modèle d'une sépulture plate et ovale renfermant le cadavre momifié et accroupi d'un homme de l'époque néolithique (vers 7000 av. J.-C.), avec des vases, etc. — *Vitr. B:* cercueil du roi Mycérinus (4e dyn., vers 2500 av. J.-C.). — *Vitr. C* (à g.): squelette conservé par le bitume, avec chevet. — *Vitr. D* (à dr.): squelette et cercueil de Kheti (2000 av. J.-C.).

— *Vitr. I* (à g.): cercueil intérieur peint avec art (vers 1200 av. J.-C.). — *Vitr. J* (à dr.): cercueil du même genre (1000 av. J.-C.). — *Vitr. K* (à g.): cercueil intérieur usurpé par Thent-Hent-f (vers 700 av. J.-C.). — *Vitr. M* (à g.): momie de femme (1000 av. J.-C.). — *Vitr. N* (à dr.): momie de Hérou (900 av. J.-C.), avec bandelettes en toile de couleur (Haute-Egypte). — *Vitr. P* (à dr.): momie de Katebet (800 av. J.-C.), avec deux pectoraux et une figurine d'oushebti (répondant, v. ci-dessous) dans sa position primitive. — *Vitr. Q* (à g.) et *R* (à dr.): momies couvertes d'un réseau de perles de faience bleues. — Aux murs, des moulages et des peintures.

2e salle égyptienne *(Second Egyptian Room)*. — Les *armoires* 53-68 à g. et les *vitrines* isolées renferment la suite de la collection des momies et des cercueils. *Armoires 66-67:* momies d'enfants. — Vitrines isolées à g.: *vitr. T:* sarcophage de Hérou-a (550 av. J.-C.). — *Vitr. V:* cercueil et momie de Tchet-hra (550 av. J.-C.), avec des pectoraux intéressants et des plaques. — *Vitr. Z:* cercueil et momie de Hérou-em-heb (300 av. J.-C.), avec un beau cartonnage. — *Vitr. DD:* 6704, momies à belles bandelettes (100 ap. J.-C.); 6707, momie de Cléopâtre Candace, de Thèbes. — *Vitr. FF:* cercueil de Cléopâtre Candace. — De l'autre côté (en revenant). *Vitr. AA:* momie d'un musicien, avec des timbales trouvées sur lui. — *Vitr. Y:* momie de femme avec un portrait (150 ap. J.-C.). — *Vitr. U:* momie d'un autre Tchet-hra (550 av. J.-C.). — *Vitr. S:* cercueils et momie à belles bandelettes de Sechep-sebbet (650 av. J.-C.). — Armoires. *Arm.* 70-72: curieux drap mortuaire copte, avec des symboles chrétiens (vers 400 ap. J.-C.); portraits de deux jeunes Grecques, de Memphis (1er s.; les plus anciens portr. sur bois qui existent). — *Arm. 73-76:* canopes (v. p. 235). — *Arm. 77-85:* oushebtis ou répondants, figures en calcaire, en marbre, en stéatite, en bois, etc., inhumées avec les momies pour servir les morts dans les enfers. — *Arm. 86-88:* pectoraux, masques et autres objets trouvés dans des cercueils. — *Vitr. 89-92:* figures de Ptah-Sokaris-Osiris, déposées auprès des morts, et dont chacune renferme un papyrus religieux et une partie du corps.

3e salle égyptienne *(Third Egyptian Room)*. — *Armoires* (aux murs) *93-96*, momies d'animaux. — *Arm. 97-98*, chevets en bois ou en terre. — *Arm. 99-100.* Dans la rangée supérieure, des stèles funéraires avec des inscriptions et des modèles de barques pour le transport des morts au delà du Nil. Dans la rangée centrale, des figurines (portraits) de rois et de hauts fonctionnaires. Dans la rangée inférieure, des canopes (v. p. 235), des instruments d'agriculture et d'autres ustensiles; des modèles en terre cuite de demeures égyptiennes (de 3600 av. à 100 ap. J.-C.). — *Arm. 111-118*, oushebtis (v. ci-dessus), coffrets funéraires en forme de temples. — *Arm. 119-132*, riche collection de figurines de divinités et d'animaux sacrés en diverses matières. — *Arm. 133-136*, momies d'oiseaux et de reptiles. — *Vitrine A*, souliers et sandales en bois, en cuir et en papyrus (de 1700 av. à 400 ap. J.-C.). — *Vitr. C*, matériaux pour écrire et ustensiles de scribes; tablettes en cire; tessons à inscriptions, dits ostraca; dans le haut, tablettes en calcaire à inscriptions. — *Vitr. E*, ustensiles servant à filer; étoffes de lin; instruments en bois. — *Vitr. H*, perruque, d'un temple de Thèbes (vers 1500 av. J.-C.); boîte à perruque, en roseau; articles de toilette; beaux ouvrages en métal; statuette en bronze de Nectanébo II; figure en argent d'Amon-Rè; statuette en or de Chonsou, dieu de la Lune. Dans le bas, aliments et fruits secs, trouvés dans des tombeaux; encore au-dessous, des vases en pierre. — *Vitr. J*, draps mortuaires à ornements coptes et de l'époque arabe (300-900 ap. J.-C.). — *Vitr. L*, antiquités et modèles de la période archaïque. — De l'autre côté (en revenant). *Vitr. M*, instruments en silex de l'âge de pierre. *Vitr. K*, ustensiles en bois, en pierre et en métal. *Vitr. I et D*, fresques de tombeaux, de Thèbes (1600-1450 av. J.-C.). — *Cadres G et F*, fac-similés du livre des Morts. — *Vitr. B*, armes et armures en bronze.

4e salle égyptienne *(Fourth Egyptian Room). Armoires 137-141*, vases en albâtre. — *Arm. 142-150*, poteries peintes et à glaçure (1700-400 av. J.-C.). — *Arm. 151-157*, faïences; dans le bas, des briques vernissées de Tell-el-Yéhoudîyé. — *Arm. 158-170*, vases en terre (600-300 av. J.-C.): 22 356 (arm. 159), col de vase à vin avec le sceau d'Amasis (572 av. J.-C.). — *Arm. 171-174*, vases en terre peints, de la période grecque. — *Arm. 175*, briques, à cartouches royaux. — *Arm. 176-181*, figurines de divinités, d'hommes et d'animaux, lampes en terre cuite et en faïence, etc., de l'époque gréco-romaine; pierres gravées (grès) de temples du temps des Ptolémées. — *Arm. 182-187:* miroirs et boîtes à miroir; corbeilles, boîtes, vases et étuis à fard pour les yeux, etc. — *Arm. 188-190*, sièges. — *Arm. 190-193*, figurines de rois, de prêtres, de femmes, etc. — *Arm. 194-205*, vases en marbre multicolore, en pierre et en albâtre. — *Vitrine A:* instruments de musique, cuillers, ivoires, verres. — *Vitr. B:* perles en porcelaine et en verre, fausses antiquités égyptiennes. A côté, sous verre, tête en porphyre d'une statue de Ramsès II (vers 1300 av. J.-C.), de Thèbes. — *Vitr. C:* bronzes, jouets, figures d'échecs, dés, etc.; dans le bas, des modèles de grenier et de maison. — *Vitr. D, E et G:* scarabées et cylindres employés comme amulettes, en stéatite, en pierre, en cornaline, en faïence, etc., ceux de la vitr. D avec les cartouches de rois et de reines (4400-250 av. J.-C.). — *Vitr. F:* colliers. — *Vitr. H:* *trône à bas-reliefs dorés, de Thèbes (époque gréco-rom.); figures d'échecs en ivoire et en bois, damier, perles en faïence bleue. — *Vitr. K:* scarabées en basalte. — *Vitr. I:* anneaux, bracelets, amulettes, etc., en or, en argent, en cornaline et autres matières (1700-100 av. J.-C.). — *Vitr. J*, objets divers en faïence. — *Vitr. L*, meubles. — *Vitr. M*, antiquités de basse époque: terres cuites de la période gréco-romaine; ivoires; poids en plomb, etc.; croix coptes, clochettes, etc.; modèles, temples en bronze, objets en argent et en bronze. — *Vitr. N:* gemmes gnostiques, où sont gravées des sentences magiques, des divinités, des démons, des animaux, etc.

Salle babylonienne et assyrienne *(Babylonian and Assyrian Room)*, à l'O. de la IVe salle égyptienne, d'où nous y passons. Cette salle fait partie de la galerie assyrienne qui est au rez-de-chaussée (p. 231).

A g.: 90, 850, borne ou pierre limitrophe (1320 av. J.-C.); 92, 988, statue en basalte noir décapitée du roi Goudéa de Babylone (vers 2500 av. J.-C.). En face (à dr.), 91025, reproduction d'une autre avec une inscription cunéiforme archaïque. — Les *armoires* (1-22), au mur de g., renferment des briques à inscriptions, des bornes, des pierres limitrophes, des supports de gonds de portes et des statues de Babylonie, d'Assyrie, de l'Elam, de Van et de Perse (4500-500 av. J.-C.). Les armoires (23-24), au mur de dr., contiennent des bronzes, des vases en verre, des figurines en albâtre, des sarcophages en terre cuite et des ustensiles de Babylonie, d'Assyrie et de Van (de 2500 av. à 100 ap. J.-C.), — *Vitrines* à g.: *A, E*, tablettes à inscriptions babylon. en terre cuite (2300-2000 av. J.-C.); *C*, pierres à inscriptions, tablettes et cônes babylon. (4500-2600 av. J.-C.); *G*, cylindres à inscriptions en terre (625-100 av. J.-C.); *I*, tablettes à inscriptions babylon. (hymnes, calendriers, etc.). — *Vitrines* à dr.: *B*, tablettes de comptabilité des rois d'Our (vers 2400 av. J.-C.); *D*, cylindres et sceaux assyriens (2500-350 av. J.-C.); *F*, tablettes de Tell-el-Amarna (lettres et dépêches de rois de Mésopotamie; vers 1450 av. J.-C.); *H*, cylindres assyriens (705-625 av. J.-C.); objets en or et en ivoire, colliers, etc., des périodes assyrienne, perse et parthe; *J*, sceaux, anneaux et gemmes avec des bustes, des symboles mystiques, des noms et des inscriptions en pehlvi (époque des Sassanides; 226-632 ap. J.-C.).

La salle suivante comprend la partie américaine de la collection ethnographique (p. 245). Un escalier descend de là à la bibliothèque

George III, au rez-de-chaussée (p. 222). Nous traversons maintenant le vestibule en haut de l'escalier et nous entrons dans la SECONDE GALERIE DU NORD *(Second North Gallery)*, série de salles parallèles aux précédentes. Les trois premières de ce côté (V, IV et III) contiennent des **collections religieuses** *(Religions of the East and Early Christianity)*, relatives aux *religions orientales* et aux *premiers temps du christianisme*.

V[e] SALLE. **Premiers temps du christianisme.** Armoires 1-13, *église latine:* lampes en bronze, cuillers en argent, calices et patènes; dans la 6[e], 7[e] et 8[e], un *trésor en argent, trouvé en 1793 à Rome, en particulier un grand coffre de mariage; ivoires, lampes en terre. — Arm. 14 et 15, *église grecque:* figurines de saints émaillées; couronne de pénitence en fer. — Arm. 16-20, *église abyssine:* dessus d'autel en soie; croix dorées et en cuivre jaune; patènes en argent, calices, encensoirs. — Arm. 21 à 26, *église copte:* *panneau de porte en cèdre; boiseries; pierre tumulaire de la Haute-Egypte; tablettes de pierre à inscriptions en grec et en copte. Dans le bas des arm. 24-26, des objets gnostiques de date incertaine. — Les tables-vitrines contiennent les objets plus petits, parmi lesquels il y en a de grande valeur.

IV[e] SALLE. **Religions orientales.** Armoires 1-24, *brahmanisme* ou mythologie hindoue. — 23, 24, *Népal.* — 25-29, *Java, Ceylon.* — 30, *Bali* (archipel asiatique). — 31. *Siam.* — Dans le bas des armoires 30 à 46, le *djaïnisme.* — 32-34, *judaïsme.* — 35-37, *islamisme.* — 38-40, *shintôisme.* Dans la vitrine au milieu de la salle, le modèle d'une arche de Shintô (servant au transport d'objets sacrés d'un temple à l'autre). 41-43, *taoïsme.* — 44-46, *confucianisme.* — 47,48, *chamanisme.* — Dans une vitrine à l'extrémité E. de la salle, un modèle du char sacré de Vichnou (?), du Karnatic. Dans une autre vitrine à l'extrémité O., une copie de l'Adé-Grant'h ou livre sacré des Sikhs, avec le costume du prêtre chargé de le lire.

III[e] SALLE. **Bouddhisme.** Armoires 1-18, *Japon.* — 19-22, *Thibet.* — 23-27, *Chine.* — 28-45, *Birmanie* et *Siam.* — 46-58, *Indes* et *Ceylan.* — 59-76, *Inde ancienne.* Sculptures, dont une partie trahissent l'influence grecque. — A l'extrémité E. de la salle, sous verre, une machine utilisée au Japon pour chasser les 108 démons qui poussent l'homme au péché. A côté, une garniture d'autel en bronze, de Chine. Au milieu de la salle, une cloche chinoise et des tables-vitrines où sont des objets bouddhistes (moulin à prières du Thibet) et des antiquités hindoues. A l'extrémité de la salle, deux vitrines avec des sculptures hindoues et de petits reliquaires provenant de collines (topes) bouddhistes.

Antiquités sémitiques et chypriotes, dans les deux salles suivantes (II, I) de la galerie du nord. La collection comprend des inscriptions, des sculptures, des pierres tumulaires et d'autres monuments de Phénicie, de Palestine, de Carthage et de Chypre, dans l'ordre chronologique.

Salle sémitique *(Semitic Room):* arm. 29, un moulage de la célèbre *stèle de Mésa*, roi de Moab (vers 900 av. J.-C.), avec une inscription relatant ses guerres contre les Israélites, qui est le plus anc. spécimen connu d'écriture alphabétique (original au Louvre). — **Salle chypriote** *(Cyprian Room):* sculptures et inscriptions d'Idalie (Chypre; 650-150 av. J.-C.).

La galerie du nord aboutit à l'O. au vestibule de l'escalier qui descend aux galeries égyptiennes (p. 235); nous tournons là à g. pour parvenir à la ***collection des vases** et d'autres menus objets d'art de la Grèce.

I[re] salle des vases (*First Vase Room*). Les vases peints dans les armoires forment une série très instructive pour l'étude de l'ornementation.

— A g. Armoires 1-4, vases préhistoriques des îles grecques, à ornementation géométrique primitive. 5, fragments de vases primitifs égyptiens. 10-13, période de Mycènes, vases de Rhodes, etc. à ornements très naturalistes. 14-19, poterie de Chypre, période de Mycènes. 20-21, poterie de différents endroits en Grèce, même période. 22-26, vases d'Athènes, à ornementation géométrique, d'époque primitive (22-23) et ultérieure (24-26). 27, vases semblables de Rhodes. 28-29, vases noirs archaïques (bucchero) de Rhodes et de Naucratis. 30-32, vases de différente sorte et de diverse provenance. — A dr. de l'entrée. Arm. 33, 34: petits vases en forme de têtes d'hommes ou d'animaux, de Rhodes (VIIe s. av. J.-C.). 35-36, poterie dite Fikellura (de Rhodes, env. 600 av. J.-C.). 39, vases à parfums (alabastra; env. 600 av. J.-C.). 40-41, vases démontrant la forme primitive de l'ornementation à rosettes. 42-44, vases corinthiens primitifs. 45, sarcophage en terre cuite, de Clazomènes (VIe s. av. J.-C.). 46, 47, 50, 51, vases de Naucratis. 48, 49, sarcophages en terre cuite de Camire (île de Rhodes) et de Clazomènes. 52-53, vases archaïsants. 56-64, poterie de Chypre. — Vitrine A: parures et armes archaïques de Jalyse (île de Rhodes), trouvées avec les vases des arm. 6-11. Vitr. B et C: antiquités de tombeaux de Curium et d'Enkomi, près de Salamis (Hagios Sergios; île de Chypre). Vitr. D: poterie primitive de Phalère (près d'Athènes) et vases de diverses périodes de Béotie. Vitr. E: ouvrages rhodiens et gréco-égyptiens en porcelaine et en verre; ouvrages archaïques en ivoire et ossements avec dessins au trait. Vitr. F: poterie archaïque de Rhodes. Vitr. I, sur un piédestal, un vaisseau dit «Burgon lebes», d'Athènes. Dans deux grandes vitrines, un important sarcophage de Clazomènes, orné à l'intérieur et à l'extérieur de peintures représentant la mort de Dolon, etc. (vers 550 av. J.-C.).

IIe salle des vases (*Second Vase Room;* VIe s. av. J.-C.). Les vases de cette salle sont des plus anciens, généralement d'origine grecque et la plupart à figures noires sur fond rouge. — Arm. 10, 11, 22 et 23: vases à figures noires sur fond blanc. Arm. 48, 49 et vitr. C: vases signés par les artistes. Vitr. I: amphores panathénaïques. Les plus beaux spécimens sont au milieu de la salle.

IIIe salle des vases (*Third Vase Room;* Ve s. av. J.-C.): vases à figures rouges de la meilleure époque, classés dans les armoires d'après leurs formes. Arm. 41 et 42, vases à boire en forme de têtes d'hommes ou d'animaux. Arm. 17-24, poterie noire à ornements dorés, de Capoue (350-300 av. J.-C.). Un certain nombre de vases de choix sont exposés sur des vitrines à piédestal. Vitr. A, B, D et E, vases à boire, dont un certain nombre sont signés. Vitr. F et K: lécythes; dans la première, de fort beaux d'Athènes, ceux de la seconde surtout de Sicile.

IVe salle des vases (*Fourth Vase Room;* IVe-IIIe s. av. J.-C.): ouvrages de la fin de la meilleure période (vitr. 1-13) et de la décadence, de la fin du IVe s. et du commenc. du IIIe s. av. J.-C. Au milieu, plusieurs grands cratères et dix amphores panathénaïques. Vitr. B, rhytons ou vases à boire qui se terminent en têtes d'animaux. Vitr. E, fragments de bas-reliefs fondus, etc.

Salle des bronzes (*Bronze Room;* à la suite): bronzes grecs et bronzes romains.

Armoires 1-9, candélabres, lampes, trépieds, etc. 10, 11, strigiles et ustensiles de bain. 12-19, têtes, statuettes; 20-23, menus objets en bronze, armes, miroirs; 24-30, vases en bronze et anses de vases; 31-34, riche collection de statuettes en bronze, la plupart romaines ou gréco-romaines, classées d'après les sujets qu'elles représentent, dieux ou héros: 31, 32, Vénus et l'Amour; 33-35, Jupiter, Pluton, Hécate, Neptune, Minerve, Mars, Vulcain, Apollon, Diane; 36-39, Bacchus, Silène, Satyres, etc.; 40, 41, Hercule et Mercure; 42, 43, Isis, Harpocrate et héros divers. Dans le bas, des animaux, de petites truelles (trullæ), des assiettes, des anses de vases, etc. — Les armoires 44 à 47 renferment un choix de bronzes plus considérables: *282, Vénus nouant ses sandales, de Patras; *1327, Bacchus

adolescent; 826, Enfant jouant à la mourre, de Foggia; 1513, statuette de Pomone; 909, Jupiter assis, avec un sceptre et la foudre (de Hongrie); 987, Apollon avec la chlamyde (probablement Bacchus); 827, Hercule avec les pommes des Hespérides, de Phénicie; derrière, 835, buste de Lucius Vérus; au-dessus, 831, id. de Claude. — 48, 49, la Fortune, la Victoire, les Saisons, etc., 50-53, Dieux lares, Comédiens et autres objets de toutes sortes. 54, 55, fauteuils d'apparat romains (bisellium), incrustés d'argent; figure de galère antique, retirée de la mer près d'Actium, etc.; 56-60, candélabres, lampes, etc. — Sur une table ronde, au milieu, une *tête de déesse d'un type héroïque, provenant de Cappadoce. — Dans la vitrine B (à dr.), d'excellents ouvrages. *269, Marsyas, modification de la célèbre statue de Myron (copie au musée de Latran à Rome); 284, *Silène portant un tonneau; 848, Philosophe, de Brindes; 268, tête (portrait), de Cyrène; *267, tête avec des ailes, peut-être d'Hypnos, le dieu du sommeil, de Pérouse; *847, tête d'un poète, de Constantinople (dite à tort d'Homère ou de Sophocle); 248, disque en bronze, et en outre deux plaques avec des inscriptions archaïques. — Dans des vitrines à part, de l'autre côté de la table, au milieu: jambe d'une statue colossale, probablement d'un guerrier, de la Grande-Grèce (Ialie mérid.); statue d'Apollon, de grandeur naturelle. — A dr. de l'entrée, une petite vitrine avec des *bronzes de Paramythie, en Epire (ɪᴠᵉ s. av. J.-C): Dioné (?); un des Dioscures; Vénus; Jupiter étendant la main gauche, Neptune étendant la main droite, Apollon bandant son arc. — A g. de l'entrée, une petie vitrine avec un choix de bronzes grecs, archaïques pour la plupart: *192, statuette de femme aves des yeux en diamant et un costume incrusté d'argent: 209, statuette archaïque d'Apollon, peut-être une copie de celle du temple des Branchides près de Milet (p. 224), œuvre de Canachus; 303, miroir dont le pied est orné d'un haut relief, Vénus et Adonis, de Locres. — Vitr. A: *bronzes de Siris, deux épaulières d'une armure grecque de la Grande-Grèce; boîtes à miroir richement ornées et autres spécimens d'ouvrages en bronze repoussé. Dans le haut, quelques vases en bronze de Galaxidi, le port de Delphes. Vitr. C: instruments de chirurgie romains, boussoles, cuillères, styles, fers de flèches, hameçons, parties de deux pompes à feu romaines, etc. Vitr. D: sceaux, anneaux, agrafes, broches, boucles d'oreille, bracelets. Vitr. E: tablettes et objets en bronze à inscriptions; poignards, épées, épée de fer à fourreau de bronze. — Petite vitr. 3 sur piédestal, a g. de l'entrée: petits bronzes romains (surtout 825, Mercure). Vitr. 4, à dr.: autres petits bronzes grecs.

Salon étrusque *(Etruscan Saloon)*, à la suite de la salle précédente: bronzes, terres cuites, vases, urnes, cistes et bas-reliefs. Les sarcophages et autres objets volumineux sont maintenant pour la plupart au rez-de-chaussée (v. p. 224).

Dans la grande vitrine isolée B, quelques-uns des plus beaux bronzes. Au milieu, *560, vase en bronze (lebes), avec une frise gravée: Hercule enlevant les bœufs de Cacus; derrière, une course de chars et des luttes; sur le couvercle, Hercule enlevant Augé ou Pluton et Proserpine (?), et alentour, sur le bord, quatre Amazones à cheval, de Capoue. 447, femme portant un long vêtement, de Sessa. *557, ampbore dont les anses sont des figures d'hommes se penchant en arrière et aux pieds desquels se trouvent des sirènes, de Vulci. 642, Hercule domptant les chevaux de Diomède, de Palestrina. 602, Cérès sur un char, d'Amélia, en Etrurie. Dans la vitr. ronde A, une strigile qui a pour poignée une Vénus; dans la vitr. C, une *ciste avec une frise gravée, représentant un sacrifice de prisonniers troyens au bûcher de Patrocle et, sur le couvercle, un Satyre et une Ménade, de Palestrina, et d'autres du même genre dans les vitr. I, D, E et H. — A g. de l'entrée, un grand sarcophage en terre cuite, de Cære, sur lequel sont couchés un homme et une femme de grandeur naturelle et en ronde bosse. Vitr. K et L, miroirs avec gravures. Vitr. M: inscriptions sur plomb, etc.; projectiles de fronde avec inscriptions, plombs, clous, etc. Sur cette vitrine, quelques chars romains.

La partie S. du salon étrusque, contenant des bas-reliefs romains en terre cuite, etc., forme une annexe de la salle des terres cuites (v. p. 242). Vitr. N, objets en os, en ivoire (tesseræ ou billets de théâtre) et en jais. Vitr. O, spécimens d'objets antiques à glaçure. Dans l'angle S.-E., à côté de la porte de la salle de l'orfèvrerie, une momie du Fayoum, avec un portrait peint. — La numérotation des armoires, qui entourent la salle, commence dans cet angle: 1-18, plaques en terre cuite; 26-37, fragments de constructions en terre, de Lauuvium; 38-51, têtes, vases, coupes; 54-63, urnes et cistes funéraires (arm. 58, 59, sarcophage avec statue de femme demi-couchée et des objets trouvés à l'intérieur); 65-69, petites antiquités en bronze; 72-75, antéfixes et panneaux en terre cuite à peintures archaïques, probablement d'un tombeau; 76-80, candélabres étrusques archaïques; 82-87, bronzes de la période primitive; 88-97, armes en bronze étrusques primitives (arm. 93: casque étrusque, pris à la bataille de Cumes, en 474 av. J.-C. et consacré par Hiéron Ier de Syracuse, dans le temple de Jupiter à Olympie); 99-102 et 121-125, poterie noire étrusque, dite bucchero nero; 103-107, plats et ustensiles de cuisine en bronze; 108-115, statuettes en bronze; 117-121, poterie; 126-135, objets trouvés dans le tombeau Polledrara, près de Vulci (vers 610 av. J.-C.); 138, 139, nouvelles acquisitions.

Salle des monnaies et médailles *(Coin and Medal Room)*, à l'O. du salon étrusque.

Dans des vitrines isolées à l'entrée, une riche collection de monnaies grecques, depuis l'an 700 av. J.-C. jusqu'au temps de l'empire romain, dans l'ordre chronologique et par pays. Une autre vitr. renferme des monnaies bibliques et d'autres pièces antiques. Dans la salle même: monnaies britanniques du VIIe au XXe s.; monnaies romaines de l'époque la plus ancienne jusqu'à 1453 ap. J.-C.; médailles relatives à l'histoire d'Angleterre; médailles de guerre; médailles ital.; id. relatives à l'histoire de France; médailles allem. et hollandaises; monnaies et médailles à effigies.

***Salle de l'orfèvrerie et des gemmes**, au S. du salon étrusque, ouverte t. les j. en été (avril-août) jusqu'à 6 h., fermée plus tôt trois fois par sem. le reste de l'année. La collection, très complète et des plus précieuses, est probablement la première de l'Europe.

Dans le PASSAGE menant à la salle, des spécimens de la magnifique collection léguée par *sir Wollaston Franks* en 1897. A g. des bagues de toutes les périodes; à dr. parure en or de l'Oxus (vers 300 av. J.-C.), bijoux antiques (IVe et IIIe s. av. J.-C.), bijoux romains, grecs, du moyen âge et des temps modernes (d'Europe et d'Orient). En outre six peintures murales des tombeaux des Nasons, près de Rome.

Au milieu de la SALLE DES GEMMES, une grande vitrine (X) avec un beau choix de camées et d'intailles. — Vitrine du côté N., orfèvrerie archaïques des îles ioniennes. Sur cette vitr. (sous verre), le fameux ***vase de Portland.* Exposé autrefois en public, ce vase fut brisé en 1845 par un fou, mais réparé avec beaucoup d'art. Ce vase, haut d'env. 30 centim., en verre bleu foncé, avec de magnifiques bas-reliefs en verre blanc, a été trouvé à la fin du XVIe s. dans un tombeau près de Rome, a été la propriété du prince Barberini (de là aussi son nom de «vase Barberini») et appartient maintenant au duc de Portland. Les bas-reliefs représentent probablement la rencontre de Pélée et de Thétis et le consentement de cette dernière à leur mariage. Le fond (détaché) est orné d'un buste de Pâris. — Vitrines du côté S.: orfèvrerie et émaux du moyen âge. Il y a aussi des souvenirs personnels: médaille de Juxton; tabatière et montre de Gibbon; tabatière de Napoléon Ier, etc. Puis des joyaux anglo-saxons, allemands anciens et modernes (du côté S.). Dans le haut, une *coupe en or à couvercle *(Royal Gold Cup)*, où se voient des scènes de la vie de Ste Agnès et qu'ont possédée les rois de France et d'Angle-

terre et qui a été achetée 8000 l. en 1892. Elle date probablement du milieu du XIVe s. — Vitrines du côté O.: gemmes grecques archaïques et scarabées étrusques, du côté extérieur; autres gemmes grecques et gemmes romaines, du côté intérieur. Aux trois fenêtres, des cadres avec des reproductions de gemmes, en verre, et au mur trois armoires avec des coupes de diverses matières et diverses époques, un service romain en argent, de petites statuettes en argent, de longues fibules, des boîtes en ivoire à bas-reliefs (animaux) et des *objets très précieux trouvés dans un lieu de sépulture à Chypre, de l'orfèvrerie, en partie dans le style de Mycènes. — Les armoires au N. et une partie de celles de l'O. contiennent des bijoux étrusques, grecs et romains, et au-dessus sont des fresques de Rome, de Pompéi et d'Herculanum. — Dans les autres armoires à l'E., des bijoux en or barbares, bretons et irlandais. Au-dessus de l'argenterie d'Algérie, de Norvège et d'Abyssinie. — Du côté S., de l'orfèvrerie des Indes et de l'Amérique centrale, et une importante collection d'anneaux. Au-dessus, de l'argenterie d'Angleterre, de Bolivie et de Russie et de l'orfèvrerie du pays des Achantis. Il y a encore dans la salle de l'orfèvrerie et des bas-reliefs en ivoire d'Enkomi (Chypre).

Salle des terres cuites antiques *(Terracotta Antiquities)*, dont les vitrines sont numérotées en commençant à l'opposé de la salle étrusque: à dr., les terres cuites grecques et gréco-phéniciennes; à g., les gréco-romaines. Les plus belles figurines de Tanagre, d'Erétrie et d'Asie-Mineure sont dans les vitrines 16 à 26, à droite.

Vitrine D, coupes; en haut, un grand askos ou vase en forme d'outre à vin orné de figures. — Vitr. C, lampes. — Vitr. B, figurines grotesques à masques, formes en terre cuite. — Vitr. A, jouets en terre cuite; en haut, une urne cinéraire.

Salon central (*Central Saloon*), en haut du grand escalier, contient les *antiquités anglo-romaines* au centre, les *antiquités préhistoriques* dans la section N. à g., avec une galerie, et une *collection d'antiquités gallo-romaines* dans la section S. — Prés du haut de l'escalier, une intéressante pendule, due à I. Habrecht (1589), qui fabriqua aussi la célèbre pendule de Strasbourg.

Antiquités préhistoriques *(Prehistoric Antiquities)*, classées dans l'ordre chronologique. La galerie de cette salle, où l'on monte par l'escalier tournant O. (désigné par «Up»), est consacrée à l'âge de la pierre. Arm. 99-126: période paléolithique, la plus ancienne de l'âge de la pierre. Arm. 127-152: période néolithique ou âge de la pierre plus récent. — En bas, dans la salle, surtout des antiquités de l'âge du bronze (commençant avec l'arm. 1). Dans les arm. 21 à 30, la *collection Greenwell*, des objets trouvés dans des tumulus bretons, de la période néolithique et de l'âge du bronze le plus ancien. Vitr. S, au centre de la salle, objets des constructions lacustres de la Suisse et de la Savoie. — Armoires à l'extrémité E. de la salle, antiquités de l'âge du fer, de la période la plus ancienne jusqu'au commencement de notre ère environ. — Dans les tables-vitrines, un choix d'antiquités de toutes les époques.

Antiquités anglo-romaines *(Anglo-Roman Antiquities)*, de 43 à 410 ap. J.-C. Au milieu, un buste colossal d'Adrien en bronze, trouvé dans la vallée de la Tamise, une statuette d'empereur et un beau casque en bronze. Tables-vitrines (à côté), petites antiquités romaines et anglo-romaines: poteries, bronzes, verrerie, etc. Armoires (prés du grand escalier): vases en verre, en étain et en bronze; figurines en bronze, dont trois de Mars; plusieurs bonnes statuettes, trouvées dans la vallée de la Tamise; un bel Archer, un Hercule doré; des ex-voto en argent; des sculptures, dont une figurine de Diane (Luna), la plus belle des sculptures romaines trouvées en Angleterre.

Antiquités gallo-romaines, comprenant surtout la très riche *collection Morel*, achetée à M. Léon Morel, de Reims; à remarquer l'arm. 77-78.

Les **antiquités anglo-saxonnes** *(Anglo-Saxon Antiquities)* occupent la salle où l'on entre de l'angle S.-E. du salon central.

Dans les armoires à g., les antiquités qui ont été trouvées en Angleterre: urnes cinéraires, glaives, couteaux, dont quelques-uns avec inscriptions; croix runique, ornements en argent, objets en bronze, etc. Dans les arm. 23-26, des antiquités germaniques de la même époque, surtout celles d'un tombeau de Livonie. Dans les vitrines du milieu, des parures, des armes et des matrices de sceaux. Près de la sortie, sous verre, une cassette en os de baleine.

***Salle du legs Waddesdon** (*Waddesdon Bequest Room;* à la suite). Elle est occupée par la belle collection d'œuvres d'art du XVIe s. (Cinquecento), rassemblée par le *baron Ferdinand de Rothschild* dans son château de Waddesdon, près d'Aylesbury, et léguée au musée en 1898 (valeur: 300000 l.). Cette collection comprend de l'argenterie, des émaux, des joyaux, des buis sculptés, des bronzes, des armes et des armures, des majoliques et des verreries. Catalogue sommaire par C.-H. Read (1899), 6 d.; catalogue richement illustré par le même (1902), 42 s.

VITRINE A (à g. de l'entrée): *1, médaillons en bronze des poignées d'une litière, avec des têtes de bacchantes (ouvrage grec; IIIe s. av. J.-C.); 3, 4, heurtoirs en bronze (ital.; XVIe s.); *5, bouclier en fer à bas-reliefs, damasquiné d'or, par *G. Ghisi* de Mantoue (1554); 19, reliquaire en émail champ-levé (Limoges; vers 1285). — VITR. B: 7, 8, arquebuses à crosses et à canons richement ornés (France; XVIe s.); 12, rapière, à coquille damasquinée (ital.; XVIe s.); 24, portr. sur émail de Catherine de Lorraine, par *J. Limousin* (Limoges; fin du XVIe s.); autres émaux. — VITR. C: 30, 31, plats émaillés de *Martial Courtois* (Limoges; vers 1580); 33, plat de *Jean Courtois* (Limoges; vers 1560); 48, plat de *Suzanne Court* (Limoges; fin du XVIe s.); *261, bustes en miniature d'un homme et d'une femme, en noyer (Allemagne; vers 1530). — VITR. D (dans l'angle opposé): émaux, surtout 39, portr. intéressant de Diane de Poitiers (Limoges; vers 1550). — VITR. E: 53, coupe en verre ornée d'émaux (travail arabe avec monture française; XIVe s.); 54, lampe de mosquée (arabe; XIVe s.); autres verreries; 60, 63, 64, faïences d'Urbin. — VITR. F: *87, couverture de livre en argent (Allemagne; vers 1500); 97, service de douze tasses en argent repoussé et ciselé (id.; vers 1580); 104, coupe décorative à couvercle en vermeil (id.; vers 1600); 103, 108, coupes analogues. — VITR. G. (dans la rangée centrale, en face de la porte): 100, 101, 102, 105, 107, 109, coupes décoratives; 112, coupe en œuf d'autruche (Allemagne; 1554); *118, coupe décorative à camées (France; vers 1550); 121, vase en onyx, dont le pied est une figurine de mineur (Allem.; vers 1650). — VITR. H: 149, pendeloques en or, avec figures de la Charité, de la Foi et de la Bravoure (Allem.; XVIe s.); 151, joyau à l'effigie de Cléopâtre (XVIe s.); 156, pendeloque en forme d'hippocampe (Allem.; XVIe s.); *167, joyau dit «Lyte Jewel», avec le portr. de Jacques Ier (par Hilliard) et donné par ce roi à Thom. Lyte (Angleterre; XVIIe s.); 171, joyau d'un chapeau de don Juan d'Autriche (ital.; XVIe s.); 177, pendeloque (Allem.; XVIe s.). — VITR. J: 66, vase en or incrusté de perles (id.: vers 1600); *68, vase romain en chalcédoine, avec monture renaissance; 77, coupe en cristal de roche, avec monture en or (Allem.; XVIe s.); 79, vase en cristal de roche, avec le cartouche d'Akbar, empereur des Indes (Allem.; XVIe s.); 81, coupe en jade (id.; XVIe s.); 195-200, anneaux en or; 201-203, couteaux et fourchettes. — VITR. K: 231, sculpture en buis à sujets religieux pendue à un anneau d'or (art probablement anglais; vers 1340); *232, autel minuscule, en buis sculpté (art flamand; 1511); 233, tabernacle minuscule en buis, d'un fini remarquable, et ayant peut-être appartenu à Charles-Quint (id.; vers 1520); 242, médaillon et portr. de Jean de Leyde (1500-1536) en buis (Allem.;

xvie s.). — Vitr. L: 131-146, coupe décorative et autres ustensiles en argent; 217-221, coffret en ébène et en ivoire; 234, retable en bois noir, à panneaux en poirier (Allem.; xvie s.). — Vitr. M (à l'extrémité de la salle): 16, armoire à marqueterie (Milan; xvie s.); 61, 62, vases en majolique d'Urbin (xvie s.); 65, Amphitrite, figurine en terre cuite (ital.; xvie s.); 259, statuette de St George en bois (Allem.; xvie s.); 260, statuette de Ste Marguerite (flam.; xvie s.).

Salle du moyen âge *(Mediæval Room)*, parallèle à la précédente et où l'on entre du salon central (p. 242). Elle contient la collection d'objets du moyen âge, moins les verres et les terres cuites.

Vitrines: 1-9, armes et armures; 10-20, ouvrages en métal orientaux, vénitiens, etc.; 21-26, astrolabes et horloges, l'une d'elles en forme de navire, faite probablement pour l'empereur Rodolphe II (1576-1612); 27, coupes; 28-32, émaux de Limoges et d'autre provenance (27-29, dans le bas, vieilles broderies anglaises); 33, 34, peintures de la chapelle St-Etienne, à Westminster (1356); 35-43, ivoires; au-dessous, vieux ouvrages anglais en albâtre; 44-49, coffrets sculptés en bois et en ivoire. Au mur, bas-relief en bois de Franconie (xvie s.). Vitr. 50-52, plaques tumulaires en cuivre jaune et en pierre. Vitr. A: souvenirs historiques et personnels, p. ex. le bol de punch de Burns, la «broche de Glenlyon»; insignes en émail; coupes russes. Vitr. B: service de table; assiettes à fruits angl. (xvie s.); clefs; calendriers. Vitr. C et D: matrices de sceaux anglais et étrangers. Vitr. E: émaux anglais, italiens, allemands et français (Limoges). Vitr. F: ouvrages en ivoire, en cristal de roche, en nacre, etc. Vitr. G: horloges, astrolabes, boussoles. Vitr. H: clefs de chambellan; portr. en corne et en écaille pressées; collection d'anneaux de papes. Vitr. K: montres, médaillons et cadrans solaires. Vitr. L: jouets, curieux jeux d'échecs, avec figures du xiiie s., faites de défenses de morse et provenant des îles Hébrides (Lewis).

Salon asiatique (*Asiatic Saloon*; à la suite). La numérotation des armoires y commence du côté opposé (c.-à-d. à l'E.).

Armoires 1-20, terres cuites japonaises; 21-38, porcelaines japonaises; 39-41, terres cuites et porcelaines de l'Annam, de Siam et de Bornéo; 42-71, porcelaines chinoises; 72-77, idem, fabriquées aux xviie-xviiie s. pour l'Europe et tenues souvent mais à tort pour des articles de Lowestoft; 78-81, poteries et grès chinois; 82-85, bronzes chinois; 86-88, sculptures en jade, en ivoire, etc.; émaux; 89-91, laques, ivoires et objets en écaille; 92-100, collection du Turkestan chinois: ornements d'architecture, têtes de statues, petites têtes en terre cuite, petits bas-reliefs en stuc et beaucoup de documents écrits sur du bois ou du cuir. — Les vitrines isolées contiennent des porcelaines japonaises et chinoises et des antiquités japonaises, des gardes de sabre et des ivoires (netsukés).

A dr. se trouvent les salles de l'Aile White (p. 217), où nous visitons d'abord la **collection des verres et de la céramique.**

Vestibule de la céramique anglaise *(English Ceramic Ante-Room):* poteries et porcelaines anglaises, achetées pour la plupart à M. Willett ou offertes par M. Franks.

A l'entrée, à dr., des briques de Malvern (1457-58). Vitrines 1-8, vieilles poteries anglaises, des xie-xve s.; 9-20, poterie émaillée des xvie-xviiie s.; 21-26, grès anglais, surtout du Staffordshire; 27-32, carreaux des xiiie-xvie s.; 33, grès de Fulham, du xviie s.; 35-46, porcelaine anglaise; 47-50, carreaux-mosaïque de Liverpool, par Sadler. Dans la vitrine isolée, des bibelots (toys) de Chelsea.

Galerie des verres et de la céramique *(Glass and Ceramic Gallery).* Cette salle contient, entre autres, les verres de la précieuse *collection Slade.*

Armoires 1 et 2, grès anglais (Delft) des xviie et xviiie s., faits à Lambeth; 3-7, faïences hollandaises et allemandes; 8-10, poterie italienne; 11-23, majoliques italiennes; 24-26, poteries espagnoles; 27-31, de Rhodes et de Damas; 32, 33, persanes; 34, 35, françaises; 37-45, verres antiques, surtout de l'époque romaine; 46-54, verres de Venise; 55-58, verres allemands; 59, chinois; 60, 61, orientaux; 62, français; 63, anglais; 64-66, porcelaines de Wedgwood et autres, du Staffordshire; faïences de Bristol. Les vitrines plates contiennent des médaillons de Wedgwood, des verres antiques, allemands, hollandais et flamands, des verres anglais gravés, des terres cuites chinoises, persanes et arabes, etc. — Au-dessus des armoires, treize bustes par Roubiliac: Milton, Cromwell, Newton, Sloane, etc.

Galerie des dessins et des estampes *(Prints and Drawings)*, installée dans les autres salles de l'aile White. L'autorisation de se servir de cette collection incomparable n'est accordée qu'aux travailleurs munis d'une carte du bibliothécaire en chef (v. p. 246). Mais les étrangers peuvent visiter les salles d'étude *(Students' Rooms)* en le demandant à l'entrée. V. aussi le manuel concernant cette partie du musée, par Louis Fagan (3 s. 6 d.).

La **galerie d'exposition** *(Exhibition Gallery)* de cette section comprend les feuilles les plus précieuses, dont le choix varie tous les trois ans.

La galerie contient actuellement une exposition de mezzo-tinto illustrant l'histoire de cet art depuis son invention en 1642 jusqu'à l'époque de son déclin (vers 1820). Les spécimens exposés ont été choisis surtout pour leur perfection technique, mais ils sont aussi intéressants au point de vue historique, et ils forment une galerie remarquable de portraits anglais de l'époque mentionnée. Catalogue spécial, 3 d.

Nous retournons au salon asiatique (p. 244), pour visiter maintenant la **collection ethnographique** *(Ethnographical Collection)*, qui occupe toute la GALERIE DE L'EST. Elle est classée par pays, en commençant par l'Asie. Ensuite viennent l'Australie, l'Afrique et l'Amérique, chaque partie comprenant une quantité d'objets qui expliquent les usages, les costumes, la manière de guerroyer, les métiers, etc., des peuplades peu civilisées de ces pays.

Dans le haut de l'escalier du N.-E., des sculptures mexicaines de Tabasco et du Honduras. Aux murs de l'escalier, des moulages de têtes de monuments de Thèbes.

La ***salle de lecture** *(Reading Room)* de la bibliothèque est au N. du grand vestibule, en face de l'entrée et l'on y parvient de la salle des inscriptions (p. 218) par un corridor. C'est une vaste rotonde, construite de 1855 à 1857, avec un dôme vitré, de 43 m. de diamètre et 32 de hauteur, où 485 personnes peuvent commodément trouver place pour lire et écrire. Elle est ouverte t. l. jours de 9 h. du mat. à 7 ou 8 h. du s., et fermée les quatre premiers jours de mars et de sept., ainsi que le vendr. saint et le premier jour de Noël. Autour du bureau du directeur, qui s'élève au milieu, se trouvent placés, à l'usage de tous les lecteurs, le *catalogue*

général, qni compte env. 800 vol., et des catalogues spéciaux on registres. Sur les casicrs sont des bulletins pour les demandes, blancs pour les livrcs et verts ponr les manuscrits. On inscrit le titre de l'ouvrage qu'on désire et son nnméro dans le catalogue, ainsi quc le numéro de la place qu'on a choisie, à l'une des tables (désignées par les lettres A à T) antour de la salle, et on dépose la feuille dans une corbeille spéciale. Un employé vons apporte ensuite lc livre à votre place. — La salle même renferme dans les casiers à terre plus dc 20000 volumes d'un nsage fréquent, tels qne dictionnaires, encyclopédies, histoires, journaux, etc., quc chacun pent consulter sans s'adresser aux employés: des plans coloriés, aux extrémités des tables, indiquent leur classification. — Le nombre des lecteurs s'est élevé en 1903 à 209713 (soit 692 par jour), qui ont consulté 1528896 vol.

On délivre les cartes ponr la visite de la salle de lecture dans le vestibule, à dr. Les visiteurs ne penvent néanmoins pas circuler dans la salle; il nc leur est permis que d'y jeter nn coup-d'œil dep. l'entrée. — Ponr travailler dans la salle de lectnre, il fant avoir au moins 21 ans et s'adresser par écrit an bibliothécaire en chef (p. 218), en indiquant son nom, ses qualités et son domicile, et en sc recommandant d'une personne connue dn bibliothécaire. Les cartes, ordinairement pour six mois, sont personnelles et peuvent être retirées. Elles donnent aussi le droit d'entrer dans la *salle des journaux* (p. 220).

26. Palais et parc de St. James. Palais de Buckingham.

Le **palais de St. James** (pl. R. 22; *IV*) construction irrégulière en briqnes, à l'extrémité S. de St. James's Str., a été constrnit par Henri VIII, après 1532, mais considérablement agrandi par Charles Ier. Whitehall ayant été consumé par un incendie en 1691, St. James fut la résidence royale de Guillanme III jnsqn'à George IV. Un incendie en détruisit l'aile orientale en 1809, de sorte qn'il reste pen de chose du vieux palais des Tudors, sanf l'ancienne porte dn côté de la rne St. James, la chapelle royale et l'ancienne salle de réception *(Presence Chamber)*. Les salles d'apparat du palais de St. James sont d'une grande magnificence, et il y a nn certain nombre de portraits et autres œuvres d'art; mais il est très difficile d'obtenir la permission de les visiter. Qnand la cour nc réside pas au palais de Bnckingham (p. 248), la garde est relevée tons les jours à 10 h. $^3/_4$, dans la conr dite Friary Court, dn côté de Marlborough House. Bien qne le palais ne serve plns de résidence royale, on dit encore officiellement la «conr de St-James».

Du côté N., avec entrée par la cour du Drapeau *(Colour Court)*, se trouve la *Chapelle Royale*. Les offices s'y célèbrent le dim. à 10 h., à midi et à 5 h. $^1/_2$. On peut y entrer librement à 10 h.; aux autres heures, les étrangers sont admis, en petit nombre, avec une carte d'entrée du lord-chambellan. — Dans l'Engine Court se trouve le *Royal Almonry*, dispensaire où des aumônes royales sont distribuées à Noël, à Pâques et à la Pentecôte.

Pour *Marlborough House*, du côté E. de ce palais, v. p. 196.

Le **parc de St. James** (pl. R. 21-22 et 25-26; *IV*), au S. du palais, a été d'abord créé par *Le Nôtre* sous Charles II. Mais il a reçu sa forme actuelle sous George IV, de 1827 à 1829, où il a été remanié par l'architecte *Nash*. Ses magnifiques bouquets d'arbres, sa vaste pièce d'eau, les coups d'œil charmants qu'on y a sur les splendides édifices qui l'entourent, font de ce parc l'un des plus beaux de Londres. Le pont suspendu au milieu met en communication directe, pour les piétons, St. James's Str. avec l'Abbaye de Westminster. Le *Duck Island* (île des Canards), à l'extrémité E., est réservé aux oiseaux aquatiques du lac, qui y ont leurs couvées.

La grande allée plantée de magnifiques arbres au N. s'appelle le *Mall* ou Mail, parce qu'on y jouait jadis au jeu de ce nom (p. 194). Elle s'étend du palais de Buckingham (p. 248) à l'O., jusqu'aux nouveaux édifices de l'Amirauté (p. 163) à l'E. A l'extrémité E. de cette allée, près de *Carlton House Terrace*, se trouve l'escalier qui conduit à la colonne d'York (p. 195).

Le monument national de la reine Victoria doit s'élever sur le rond-point de gazon arrangé actuellement dans le Mall, près du palais de Buckingham. Il se composera d'une colonne haute de 25 m., surmontée d'une Victoire en bronze et reposant sur un soubassement au centre d'une colonnade en hémicycle, sur les plans de *sir Aston Webb*. A côté de la colonne, une statue colossale de la reine par *Thom. Brock*, avec la Vérité et la Justice et un groupe symbolique de la Maternité. — Pour le prolongement du Mall jusqu'à Charing Cross, v. p. 121.

Birdcage Walk, au S. du parc, doit son nom à une volière (birdcage) qui existait déjà là du temps des Stuarts. A dr., immédiatement dans Storey's Gate (v. ci-dessous), un édifice plein de goût, construit dans le style de la Renaissance par B. Slade, renferme le *ministère des Travaux Publics* (Office of Works) et l'*institution des ingénieurs mécaniciens* (Mechanical Engineers; 1899).

De l'angle S.-E. du parc, *Storey's Gate* conduit à *Great George Street* et à Westminster. Dans *Petty France*, auj. *York Street*, au S. de Birdcage Walk, se trouvait autrefois la maison de Milton. Du côté S. de Birdcage Walk est une caserne, les *Wellington Barracks*, de 1834, où loge un bataillon de la garde à pied. Elle a une petite chapelle, dont l'intérieur est plein de goût et qui est ouverte les mardi, jeudi et vendr. de 11 h. à 4 h. A l'E. du parc s'élèvent des *ministères*, tels que l'*India Office* et le *ministère des affaires étrangères*, la *Trésorerie*, et plus loin, les *Horse-Guards* et

l'*Amirauté* (v. p. 163). A l'extrémité O. des nouveaux édifices de l'Amirauté se voit une *statue de Jacques II*, en plomb, œuvre de Gr. Gibbons, érigée d'abord en 1686 derrière le hall des Fêtes (p. 162), transférée à Whitehall en 1897 et enfin ici en 1903. Plus à l'E., le *Marines' Memorial*, monument en l'honneur des marins tués en Chine et dans l'Afrique méridionale de 1899 à 1900. La place entre le parc de St. James et l'Amirauté s'appelle la *Horse Guards' Parade;* elle est décorée de deux trophées d'armes: un canon turc pris par les Anglais à Alexandrie et un gros mortier employé par le maréchal Soult au siège de Cadix en 1812 et abandonné par les Français devant cette place.

Le **palais de Buckingham** (pl. R. 21; *IV*), résidence du roi, s'élève à l'extrémité occidentale du parc de St. James. Il occupe l'emplacement de *Buckingham House*, qui avait été construit, en 1703, par John Sheffield, duc de Buckingham, et qui fut acheté en 1761 et habité dès lors par George III. Son Sneccesseur, George IV, fit transformer les bâtiments sur les plans de *Nash;* mais le palais resta vide jusqu'en 1837, où la reine Victoria s'y installa et c'est dès lors la résidence royale. La grande façade à l'E., du côté du parc de St. James, longue de 110 m., a été construite en 1846 par *Blore*, qui a encore ajouté plus tard la salle de bal, etc. Le palais forme maintenant un quadrilatère entourant une grande cour. Devant, le monument national de la reine Victoria (p. 247) est en construction. Quand le roi ou la reine réside dans ce palais, la garde est relevée tous les jours à 10 h. $^3/_4$, et les musiques des grenadiers, des coldstreams, des gardes écossaises ou irlandaises y jouent pendant $^1/_4$ d'h. dans l'avant-cour.

Un vestibule garni de colonnes de marbre conduit de la grande cour aux salles d'apparat. Il y a d'abord une *galerie de sculpture*, qui est décorée de bustes et de statues de la famille royale et d'hommes d'Etat. Au delà de cette galerie se trouve la *bibliothèque*, avec une construction en hémicycle dans le jardin. A g. du vestibule est un splendide *escalier de marbre*, dont le plafond est orné de fresques de Townsend: le Matin, le Jour, le Soir et la Nuit. — Au premier étage, au milieu du côté E., le *Salon Vert* (Green Drawing Room), de 15 m. de long et 10 de haut; puis la **salle du trône* (Throne Room), de 20 m. de long, garnie de tentures de satin, ornée d'une profusion de dorures et qui a dans le haut une frise de marbre, avec des bas-reliefs représentant la guerre des Deux-Roses, exécutés par Baily, d'après Stothard. Ensuite le *Grand salon*, la *salle de bal* (State Ball Room), du côté S. du palais, longue de 34 m. et large de 18, et enfin la *galerie de peinture* (Picture Gallery), longue de 55 m., qui contient une collection de tableaux peu considérable, mais choisie (fermée au public).

Principaux tableaux. — *Rembrandt:* **Le Christ en jardinier (1638), *Le constructeur de vaisseaux et sa femme (1633), *Adoration des mages

(1657), Rembrandt et sa femme Saskia, *portr. de l'artiste, la *Dame à l'éventail (1641), portr. d'un rabbin. *Rubens:* *Pythagore (fruits par *Snyders*), portr. du fils de l'artiste avec un faucon, *la Métairie de Laeken, *l'Assomption (esquisse). *Van Dyck:* *la Vierge, l'Enfant et Ste Catherine; Charles Ier à cheval, etc. *Le Titien*, *paysage avec un troupeau de moutons (vers 1534). Belles œuvres de *Fr. Hals*, *Cuyp*, *Adr.* et *Is. van Ostade*, *J. Steen*, *Metsu*, *Hobbema*, *van Ruisdael*, *Terburg* (son chef-d'œuvre, la **Femme écrivant une lettre), *P. Potter*, *A. van de Velde*, *Teniers le Jeune*, *Maes*, *G. Dou* et *Claude Lorrain*. — Dans la salle à manger, des portraits de souverains d'Angleterre, par *Gainsborough*, etc. — Dans une salle voisine, la Procession de la madone de Cimabué à Florence, par *lord Leighton*.

Dans le JARDIN derrière le palais, un *pavillon* décoré de fresques d'après le Comus de Milton, par Landseer, Stanfield, Maclise, Eastlake, Dyce, Leslie, Uwins et Ross.

Les ÉCURIES ROYALES *(Royal Mews)*, au S. du palais, et les remises, où sont env. 40 carrosses royaux, peuvent se visiter avec la permission du grand-écuyer (Master of the Horse). On y voit entre autres une voiture de gala d'après les dessins de W. Chambers (1762) et peinte par Cipriani; elle a coûté 7660 livres.

Le **Green Park**, au N., entre le palais de Buckingham et la rue de Piccadilly (p. 196), a plus de 48 hect. de superficie. Une avenue, dite *Constitution Hill*, entre ce parc et le jardin particulier du palais de Buckingham, conduit à Hyde Park Corner (p. 250). En face de ce dernier se trouvait dep. 1846 le *Green Park Arch*, arc de triomphe qui a été démoli en 1883 et rebâti à l'extrémité O. de Constitution Hill.

27. Hyde Park. Jardins et palais de Kensington. Holland House.

MAYFAIR, un des quartiers les plus élégants de Londres, s'étend entre Bond Str. (p. 201) et PARK LANE (pl. R. 18, 19; *IV, I*), rue longue d'env. 1500 m. qui relie les extrémités de Piccadilly (p. 196) et d'Oxford Str. (p. 200). Dans la partie S. de Park Lane est une belle *fontaine* d'après Thornycroft, avec des figures allégoriques et des statues de Shakspeare, de Chaucer et de Milton. Plus au N., Dorchester House (p. 256), puis Grosvenor Str. où est Grosvenor House (p. 253) et enfin le musée de lady Brassey (p. 256).

Hyde Park (pl. R. 10-11, 14-15 et 18-19), limité à l'E. par Park Lane, s'étend à l'O. jusqu'aux jardins de Kensington (p. 251) et occupe une surface de 158 hectares. Il a été planté sous Henri VIII. Sous Elisabeth, on y chassait encore le cerf et le chevreuil; sous Charles II, il servait de champ de course et il y eut une espèce de promenade (Ring) très fréquentée. Plus tard, ce parc devint désert et fut le théâtre de nombreux duels, notam-

ment de celni de lord Mohun et du dnc Hamilton, qni restèrent tons deux sur place, en 1712. On en supprima une grande partie dn temps de la reine Anne, pour former les jardins de Kensington, et enfin la reine Caroline, femme de George II, y fit creuser la *Serpentine,* rnisseau primitivement alimenté par le *Westbourne,* qni venait de Bayswater, mais qui l'est maintenant par la Tamise.

Actuellement, le parc est entouré d'une grille de fer qn'on ferme à minuit. Il est devenu nne des promenades les plns fréquentées de Londres, et il a, sans compter beaucoup de petites entrées pour les piétons, neuf entrées principales pour les voitures, les plus fréqnentées celle de Hyde Park Corner, à l'extrémité O. de Piccadilly, et celle de Cumberland, à l'extrémité O. d'Oxford Street. De ce dernier côté se trouve le Marble Arch, arc de triomphe dans le genre de celni de Constantin à Rome, érigé d'abord à l'entrée du palais de Buckingham, par George IV, et transporté à eet endroit en 1850. Les bas-reliefs an S. sont de *Baily;* cenx du N., de *Westmacott.* On en remarquera les élégantes portes de bronze.

La jolie porte de Hyde Park Corner, percée de trois baies, a été construite en 1828 snr les plans de *Burton;* ses bas-reliefs sont des reproductions des marbres d'Elgin (p. 226). Immédiatement à l'E., *Aspley House* (p. 256), et aussitôt après, Piccadilly, 148, l'*hôtel du baron de Rothschild.* En face d'Apsley House, une *statue équestre de Wellington,* bronze par Boehm. Aux angles dn socle en granit ronge, les statues d'un grenadier, d'nn highlander, d'nn fnsilier gallois et d'un dragon, également par Boehm.

Au N. de Hyde Park Corner, à l'intérieur du parc, est une *statue d'Achille,* par Westmacott, érigée par des dames anglaises en 1822, en l'honnenr dn duc de Wellington et de ses braves compagnons d'armes. Cette statue colossale, imitation de l'un des Dioscures dn Monte-Cavallo, à Rome, a été fondue avec le bronze de douze canons français pris en Espagne, en France et à Waterloo. En face, dans les jardins Hamilton, une *statue de lord Byron,* érigée en 1879.

Hyde Park est interdit anx grosses voitures, et les cabs n'y sont admis que dans une allée transversale près des jardins de Kensington. Le point le plns intéressant de ce parc, abstraction faite de ses beaux bouquets d'arbres et de ses pelouses verdoyantes, comme on n'en rencontre que dans les parcs anglais, est dans le voisinage de la Serpentine. C'est là qne le high life de Londres vient se promener pendant la belle saison. Le moment préféré pour la promenade en équipage est de 5 à 7 h. et le chemin fashionable la grande allée du S., qni part de l'entrée du Coin et passe à dr. de l'Albert Gate. Les cavaliers, au contraire, viennent surtout de midi à 2 h. et de 5 à 7, et ils prennent l'allée parallèle an N., le *Rotten Row* (nom dérivé, dit-on, de «route du Roi»), qni passe également an S. de la Serpentine, en partant du même point, et qui aboutit à la grille de Kensington ($^1/_2$ h.). Cette allée est ex-

clusivement réservée aux cavaliers. Lorsqu'il fait beau, l'après-midi, et particulièrement le dimanche entre 1 h. et 2 h., on a là un coup d'œil fort curieux, bien que l'affluence y soit moins considérable dans ces dernières années: au S., des files interminables d'équipages des plus brillants, avec des chevaux de race, des cochers et des laquais en grande livrée et des dames en grande toilette; au N., des cavaliers et des amazones faisant caracoler des montures superbes et paradant devant la foule de spectateurs qui se promènent ou sont assis sur les côtés (chaise, 1 d.). — La route de voitures au N. de la Serpentine s'appelle *Ladies' Mile*. C'est dans la «saison» le rendez-vous des voitures du Coaching Club et du Four in Hand Club, quelquefois 30 à 40 en même temps. — Du côté N., à la porte Victoria (pl. R. 11), un *cimetière des chiens*, avec monuments et inscriptions. — Les parterres du côté de Park Lane sont magnifiques, et on en admire particulièrement en juin les rhododendrons. Non loin de l'angle N.-E. de la Serpentine, un kiosque pour la musique (concert en été le dim. soir).

Un contraste agréable avec ce spectacle de Hyde Park dans la journée est la scène champêtre dont on y peut être témoin en été, avant 8 h. du matin et après 8 h. du soir. Au signal donné par un drapeau hissé non loin de la rivière, on voit une foule de gamins accourir au bord de l'eau, se dépouiller en un clin d'œil de leurs habits, se précipiter dans le ruisseau et s'y ébattre à grands cris pendant une heure. Alors le drapeau se baisse, les baigneurs sortent au plus vite, et un quart d'heure après, la dernière trace en a disparu. — Il y a des barques à louer pour promenade (1 h. 1 s. à 1 s. 6 d.); les hangars pour les barques sont du côté N.

En hiver, la surface glacée de la rivière offre une excellente occasion de patinage. La Société Humaine (*R. Humane Society*; p. 121) a dans le voisinage un local spécial, un personnel et des appareils de sauvetage. Un pont à cinq arches, d'où l'on a une belle vue et construit en 1826 par *sir John Rennie* (p. 96), traverse la Serpentine, là où elle atteint les jardins de Kensington. Près de l'extrémité S. du pont, un petit *restaurant* (rafraîch.).

Il y a quelquefois des revues de troupe à Hyde Park et il s'y est déjà tenu de grands meetings, réunions dans lesquelles la populace de Londres fait des démonstrations bruyantes pour ou contre quelque mesure politique. Un des plus fameux a été le «Meeting de Réforme» de 1866, dans lequel la foule a arraché env. 400 m. de grille et blessé 250 agents de police. On y voit aussi le dimanche, sur la grande plaine du côté d'Oxford Str., des prédicateurs en plein vent et d'autres orateurs.

A l'O. de Hyde Park, dont ils sont séparés par un large fossé sec, s'étendent les **jardins de Kensington** (pl. R. 10, etc.), avec leurs magnifiques allées, interdites aux voitures, mais qui sont le grand rendez-vous des bébés et de leurs nourrices quand il fait beau.

Au S. s'élève l'*Albert Mémorial* (p. 258). Il y a à l'extrémité N. des jardins une statue du *Dr Jenner* (m. 1823), par Marshall. Le *Broad Walk,* promenade de 16 m. de large, à l'O., conduit de Bayswater à Kensington Gore. A côté est un grand bassin à l'O. duquel se voit, depuis 1893, une statue de la *reine Victoria,* par la princesse Louise, sa fille.

Le **palais de Kensington** (p. R. 6), du même côté, est un vieux château royal, en partie construit par *Wren* (p. 70) sous Guillaume III. Il est maintenant habité par la princesse Louise et son mari le duc d'Argyll, et par divers pensionnaires de l'aristocratie. Les *salles d'apparat* (State Rooms) ont été restaurées à fond depuis peu et ouvertes au public en 1899 (entrée, v. p. 63). On y voit quelques tableaux (surtout des portraits) d'un intérêt plutôt historique, de vieux meubles, etc. Dans le jardin, l'*orangerie* (auj. vide), un chef-d'œuvre du genre, construit par Wren pour la reine Anne en 1704.

Au nº 2 de Palace Green, dans Kensington Palace Gardens (pl. R. 6), la maison où *Thackeray* (p. 177) mourut en 1863. Un peu à l'O., dans une rue voisine de Campden Hill Road, *Holly Lodge*, anc. résidence de *lord Macaulay*, l'historien (m. 1859). A côté, *Argyll Lodge*, où le duc d'Argyll (m. 1900) résida longtemps.

L'édifice plus à l'O., entre Uxbridge Road et Kensington Road au S., est **Holland House** (pl. R. 1), construit en 1607 par *John Thorpe,* dans le style tudor. Des souvenirs historiques se rattachent au nom de Holland House depuis le règne de Charles Ier. Fairfax, Cromwell et Ireton y tinrent conseil; une foule de suppliants s'y pressèrent journellement sous Charles II, autour de son favori William Penn; Guillaume III et Marie l'habitèrent pendant quelque temps; Addison, mari de la veuve du troisième comte de Hollande, y résida de 1716 à 1719, enfin ce fut le lieu de réunion des députés whigs pendant la première moitié du xixe s. Cet hôtel appartient maintenant à lord Ilchester. Il y a une collection de souvenirs historiques et de tableaux, dont plusieurs portraits de G.-F. Watts.

Un peu au S. de Holland House, au nº 2 de Holland Park Road, se voit **Leighton House,** jadis à *lord Leighton* (m. 1896), le peintre. Cet hôtel a été offert à la nation par les sœurs de l'artiste. Pour la visite, v. p. 63 (cartes d'entrée, en face, Catharine Terrace, 3). La **salle arabe* (Arab Hall), où l'on parvient par un corridor obscur, est décorée de précieux carreaux de faïence orientale et de sculptures moresques. Dans les autres salles, un grand nombre de dessins, d'esquisses et d'études de lord Leighton, etc. Dans le grand atelier, un de ses tableaux: 212, Clytemnestre attendant à Argos le retour d'Agamemnon, et en haut de l'escalier, nº 131, une demi-figure d'homme admirable.

Uxbridge Road, du côté N. du Hyde Park, conduit à Bayswater et à Notting Hill en longeant les jardins de Kensiugtou. Cette rue renferme quelques-uns des plus beaux hôtels particuliers de Londres. Près de Marble Arch (p. 250), dans Hanover Sq., l'anc. *cimetière de St-George*, auj. une place de jeux, où se voit, vers le milieu du mur O., la tombe de Laurence Sterne (m. 1768), l'humoriste. Dans la *chapelle de l'Ascension* (ouverte de 2 à 5 h.), construite en 1893 par H.-P. Horne, des tableaux de Shields

28. Hôtels de l'aristocratie aux environs de Hyde Park et du parc de St. James.

Grosvenor House. Stafford House. Bridgewater House. Lansdowne House. Apsley House. Dorchester House. Musée de lady Brassey. Devonshire House.

Les hôtels particuliers, où l'aristocratie anglaise passe au moins la saison, se trouvent pour la plupart dans le voisinage de Hyde Park (p. 249). Pour visiter l'un de ces palais, il faut une autorisation de son propriétaire, qu'on n'obtient pas toujours facilement. En hiver, les œuvres d'art, qui les décorent, sont d'ordinaire empaquetées pour les protéger contre l'influence du climat humide du pays.

Grosvenor House (pron. grôv-; pl. R. 18-19; *I*), Upper Grosvenor Street, appartient au *duc de Westminster*. Il renferme une précieuse galerie de peinture fermée au public. Les tableaux sont au rez-de-chaussée.

I. Salle a manger *(Dining Room)*: à g., 1, *le Guide*, St-Jean-Baptiste; 2, *Murillo*, paysage avec Jacob et Laban; 3, *L. Carrache*, Ste Famille; 4, *Hogarth*, le Poète dans la misère; 5, *Teniers*, Intérieur; 6, 13, 16, 15, 25, *Cl. Lorrain*, paysages; 11, *Rubens*, Moisson en Flandre; 12, *Cuyp*, Moutons, œuvre de jeunesse; 23, *van Dyck*, son portrait; 8, *van Huysum*, Fruits et fleurs; *21, *Cl. Lorrain*, le Sermon sur la montagne; 14, *19, *20, *Rembrandt*, l'Homme au faucon (1643), portr. présumés du peintre Cl. Berchem et de sa femme (1647); 22, *Adr. van de Velde*, Cabane avec figures et animaux (1658); 17, *Wouwerman*, Foire aux chevaux; 24, *Cuyp*, paysage; *18, *Rembrandt*, la Dame à l'éventail (1643); *27, *Berchem*, grand paysage avec une danse champêtre (1656); 29, *Cl. Lorrain*, paysage; 30, *Rubens*, Conversion de St Paul; 31, *Sustermans*, portrait.

II. Salon *(Saloon)*: à g., **33, *Rembrandt*, la Visitation (1640); au-dessus, 32, *Cuyp*, Vue d'une rivière; puis, *34, *Gér. Dou*, Une mère donnant le sein à son enfant; *35, *Paul Potter*, Vue des environs de Harlem (1647); 38, *Nic. Poussin*, Enfants prenant leurs ébats: 37, *Velazquez*, son portrait; **39, *Hobbema*, paysage boisé, les figures par *Lingelbach;* 43, *André del Sarto*, portrait; 45, *P. Véronèse*, l'Annonciation; *46, *école espagnole*, St Jean-Baptiste; 49, *Rubens*, Abraham renvoyant Agar; 52, *le Canaletto*, le Grand Canal, à Venise; 59, *le Parmesan*, étude faite pour le tableau qui est à la Galerie Nationale sous le nº 33 (p. 134); 57, *Dughet (G. Poussin)*, Tivoli; 60, *N. Poussin*, Ste Famille et des anges; 62, *Jules Romain*, St Luc peignant la Vierge; *65, *Murillo*, Jésus enfant endormi; 68, *le Garofalo* (?), Ste Famille.

III. Petit salon *(Drawing Room)*: à g., 80, *A. van Dyck*, la Vierge et l'Enfant avec Ste Catherine; *79, *Reynolds*, portr. de Mme Siddons, l'actrice, en Muse de la tragédie (1784); 77, *André del Sarto*, Ste Famille; 72, *Teniers*, Château du peintre avec son portrait; *70, *Gainsborough*, l'Enfant en bleu (Blue Boy).

IV. Grand salon *(Gallery)*: à g., *83, *Rembrandt*, paysage avec figures, attr. aussi à *Brouwer;* 85, *Turner*, le Château de Conway; 88, *Raphaël* (?), Ste Famille; *89, *Velazquez*, Don Balth. Carlos au manège, esquisse; 90, *le Titien* (?), paysage; *93, *Rubens*, portr. de l'artiste et de sa première femme, Elis. Brandt, en Pausias et Glycère, les fleurs par *J. Brueghel;* 94, *le Titien* (?), la Femme adultère; 95, *école de Bellini*, la Circoncision; 96, *le Titien*, le Denier de César, réplique du tableau de Dresde; 99, *Giov. Bellini* ou plus probablement un vieil imitateur de *Lor. Lotto*, la Vierge et des saints; 101, *Phil. de Koninck*, paysage.

V. Salle Rubens: à g., *102, *103, *104, *Rubens*, les Israélites recueillant la manne dans le désert; Abraham et Melchisédech; les Evangélistes, d'une série de quinze modèles de tapisseries.

VI. Corridor: 105, *Rubens*, David et Abigaïl; paysages par *Turner*, *Bonington*, *Jules Breton*, *Cotman*, *Gude*, *Calcott* et *Crome;* seize sujets orientaux par *Goodall.*

VII. Antichambre *(Ante Drawing Room)*: à g., 126, *Fra Bartolommeo* (?), Ste Famille; 131, *le Dominiquin*, paysage; 122, *Millais*, Duchesse de Westminster; 127, *Gainsborough*, la Porte du cottage; 130, *J.* et *A. Both*, paysage.

Le vestibule contient un *buste en terre cuite par *Al. Vittoria.*

Stafford House ou *Sutherland House* (pl. R. 22; *IV*), au parc de St. James, entre le palais de St. James et le Green Park, appartient au *duc de Sutherland.* C'est peut-être le plus splendide hôtel de Londres. Il contient une précieuse galerie de tableaux, qu'on est admis à visiter à certains jours au printemps et en été, avec une autorisation qu'il faut demander au secrétaire du duc.

Dans le vestibule, de bonnes copies de grandes œuvres de *P. Véronèse.* — Traversant le hall des Fêtes (Banqueting Hall), on entre dans la galerie de peinture (plafond par *le Guerchin*). A dr.: 73, *Zurbaran*, la Vierge avec l'enfant Jésus et St Jean-Baptiste (1653); 68, *Ann. Carrache*, la Fuite en Egypte; *62, *Murillo*, Retour de l'enfant prodigue; 61, attribué à *Raphaël*, Portement de croix, petit tableau florentin de peu de valeur; 59, *le Parmesan*, Mariage mystique de Ste Catherine; 58, 54, *Zurbaran*, St Cyrille et St Martin; 57, *K. Dujardin*, David et la tête de Goliath; *53, *Murillo*, Abraham et les anges; 51, d'après *Durer*, Mort de la Vierge; 48, *Paul Delaroche*, Lord Strafford marchant à l'échafaud reçoit la bénédiction de l'archevêque Laud, de 1838; 47, attribué mais à tort au *Corrège*, Mulets et muletiers.

De l'autre côté: 42, *le Tintoret*, Sénateur vénitien; 36, *Rubens*, Couronnement de Marie de Médicis, dessin en grisaille, sur bois, pour le tableau du Louvre; 33, *Honthorst*, Jésus devant Caïphe; 30, *Murillo*, portrait; *27, *van Dyck*, portr. du comte d'Arundel; 25, *L. Carrache*, Ste Famille; 23, *le Parmesan* (?), portrait; 22, *le Guerchin*, le Pape et Ignace de Loyola; *19, *Moroni*, portrait; 18, *école de Bologne* (et non le Titien), Mars, Vénus et l'Amour; 15, *Zurbaran*, St André; 5, *A. Cano*, Dieu le Père.

Dans une pièce voisine, des œuvres de *Watteau*, *Le Nain* et *Rottenhammer.* — On ne montre pas les tableaux des appartements particuliers.

Bridgewater House (pl. R. 22; *IV*), à quelques pas au N.-O. dans Cleveland Row et au Green Park, est l'hôtel du *comte d'Ellesmere.* Il renferme l'une des meilleures collections de peinture de Londres. Les tableaux les plus importants sont dispersés dans les appartements; mais on peut obtenir, avec une bonne recommandation, de visiter la galerie le mercredi et le samedi.

Dans l'escalier: *A. Carrache*, copie du Jour ou la Madone de St-Jérôme du Corrège, à Parme; **N. Poussin*, les Sept sacrements; *Veit*, les Saintes femmes au sépulcre; *Pannini*, la Place St-Pierre, à Rome.

Galerie. A dr. de l'entrée: **le Guide*, l'Assomption, grand tableau d'autel, d'une conception noble et d'une exécution soignée. A g.: 156, *G. Coques*, portrait; 225, *Stoop*, Garçon avec un cheval gris; 142, *Brekelenkam*, le Bénédicité; 125, *le Bassan*, le Jugement dernier; *263, *P. van Slingeland*, la Cuisine (1685); 243, *N. Berchem*, Vue d'une rivière; 217, *Metsu*, Marchande de poisson; *126, *A. van Ostade*, l'Homme au verre de vin (1677); 137, *Ary de Voys*, Jeune homme dans une bibliothèque; 209, *N. Berchem*, paysage. — *17, *le Titien*, Diane et ses compagnes surprises au bain par Actéon (1559). — 136, *Rembrandt*, portrait; 247, *J. van Ruisdael*,

les Bords d'une rivière; *166, *A. van Ostade*, Paysans jouant aux quilles (1676); 258, *W. van de Velde*, Mer houleuse (1656); 212, *N. Berchem*, paysage; *196, *van Ruisdael*, Un pont; *65, *Pâris Bordone*, portrait d'homme; *281, *J. Wynants*, paysage avec figures par *A. van de Velde* (daté de 1669). **19, *le Titien*, Vénus Anadyomène, la Vénus sortant de l'onde et tordant sa chevelure. Ce tableau, exécuté après 1520, a malheureusement souffert d'un nettoyage. «Jamais le Titien n'a produit plus de relief avec si peu d'ombre» (Crowe & Cav.). — 135, *van der Heyden*, Un pont-levis; 222, *A. Brouwer*, Paysans au coin du feu; 171, *van Huysum*, Fleurs; 177, *A. van Ostade*, portrait; 242, *Metsu*, Dame caressant son petit chien; *18, *le Titien*, Diane découvrant la faute de Callisto (1559); 284, *A. van der Neer*, Clair de lune; 233, *Netscher*, Dame se lavant les mains; 154, *A. van Ostade*, Joueurs de trictrac; 130, *Teniers*, l'Alchimiste; *141, *W. van de Velde*, marine, œuvre de jeunesse.

De l'autre côté: *153, *J. Steen*, l'Ecole, grande esquisse; 190, *Wynants*, paysage; 182, *Is. van Ostade*, Rue de village; *168, *Rembrandt*, Hannah au temple (1648); *280, *Paul Potter*, Vaches; 111, *Netscher*, Une grande dame; *183, *Is. van Ostade*, Rue de village; *191, *J. Steen*, le Marchand de poisson; 267, *Cuyp*, Ruines; *90, *Lor. Lotto*, la Vierge et des saints, œuvre de jeunesse; 109, *Sal. Koning*, le Cabinet du philosophe; 214, *W. Mieris*, le Violoniste; 244, *Gér. Dou*, le Violoniste (daté de 1637); 165, *Wynants*, paysage; *129, *A. Brouwer*, paysage avec bordure de fruits et de fleurs par *D. Seghers;* *194, *Metsu*, le Coup de l'étrier, œuvre de jeunesse; 257, *van Ruisdael*, paysage; *201, *Pynacker*, paysage avec cascade; *195, *d'Hondecoeter*, le Corbeau découvert, sujet tiré de la fable bien connue; 257, *Hobbema*, paysage; *174, *Rubens*, copie libre de la fresque de Raphaël à la Farnésine, à Rome, les paysages d'un autre artiste.

Il y a encore, au rez-de-chaussée, un certain nombre de chefs-d'œuvre qu'on ne montre pas aux visiteurs. — Dans le CABINET DE LADY ELLESMERE: **38, *Raphaël*, la Vierge et l'Enfant ou la Madone Bridgewater, dont il y a une copie à la Galerie Nationale, n° 929 (p. 129); *35, *Raphaël*, Ste Famille ou la Vierge au palmier; *29, *le Titien*, Ste Famille, œuvre de jeunessee attribuée aussi à *Palma le Vieux;* *14, *Luini*, tête de jeune fille attribuée à *Léon. de Vinci;* **77, *le Titien*, les Trois âges de la vie (vers 1512-1513). — Le SALON et le CABINET DE LORD ELLESMERE contiennent aussi un certain nombre de tableaux admirables, de l'école hollandaise, p. ex., la *Jeune fille au travail, par *N. Maes*.

Lansdowne House (pl. R. 22; *I*), au *marquis de Lansdowne*, se trouve dans le Berkeley Square. Il renferme une collection de sculptures romaines et autres et une bonne galerie de peinture.

La GALERIE DE SCULPTURE (il y a un catalogue) est probablement la plus grande collection particulière d'œuvres antiques hors d'Italie. Elles ont été trouvées pour la plupart dans la villa d'Adrien, par G. Hamilton. — Salle à manger (Dining Room): Femme endormie, par *Canova*, sa dernière œuvre; 31, Bacchus; 35, Mercure. — Salle de bal (Ball Room): prétendu Antinoüs du Belvédère; 63, Marc-Aurèle en Mars; 61, Hercule jeune; 89, Discobole de Myron, restauré à tort en Diomède avec le palladium; 87, Junon sur un trône; 85, prétendu Jason dénouant ses sandales; 83, Amazone blessée; nombreux bas-reliefs, colonnes funéraires, etc.; Enfant demandant l'aumône, par *Rauch*.

PEINTURES (il y a un catalogue): 65, *Tidemand* et *Gude*, paysage norvégien; 75. *Gonz. Coques*, portraits d'un architecte et de sa femme; 76, *Sir Th. Lawrence*, portrait de lord Lansdowne; *54, *Reynolds*, Lady Ilchester; 7, *maître de Trévise* (attribué au *Giorgione*), Un concert; 61, 146, *Both*, paysages; *48, *A. van Dyck*, Henriette-Marie de France, femme de Charles Ier; 38, *Luini*, Ste Barbe; *15, *B. van der Helst*, portr. de femme (1648); 51, *le Guerchin*, l'Enfant prodigue; 13, *Murillo*, l'Immaculée Conception; *9, *Cuyp*, portr. de jeune garçon; 88, *C. Dolci*, la Vierge et l'Enfant; *137, *Séb. del Piombo*, portr. de Federigo da Bozzolo; 36, *Gainsborough*, portr. du premier marquis de Lansdowne (1737-1805).

Apsley House (pl. R. 18; *IV*), l'hôtel du *duc de Wellington*, au Hyde Park Corner (p. 250), fut construit en 1785 pour le lord-chancelier comte Bathurst et acheté en 1820 par le gouvernement pour le duc de Wellington, en reconnaissance des services qu'il avait rendus à la nation. Il a été agrandi plus tard et l'on y a remplacé le revêtement en briques par de la pierre de taille. Cet hôtel renferme une galerie de peinture, des portraits et des statues en grand nombre, ainsi que beaucoup de présents offerts au duc par des princes. On ne peut le visiter qu'avec une bonne recommandation pour le duc.

Dans le VESTIBULE, un buste de Cicéron, le seul qui soit attesté par inscription. Dans l'ESCALIER, une statue colossale de Napoléon Ier, par *Canova*.

GALERIE DE PEINTURE, au 1er étage. Œuvres principales, en commençant à dr. de la porte: *Velazquez*, *Le vendeur d'eau; Deux jeunes gens prenant leur repas; *portr. du poète satirique Quevedo; portr. d'Innocent X, reproduction de celui de la galerie Doria à Rome; ***le Corrège*, Jésus au jardin des Oliviers (copie à la Galerie Nationale; p. 134); **le Parmesan*, Fiançailles de Ste Catherine; *Marcello Venusti*, l'Annonciation; de bonnes toiles de *de Hooghe*, *Brueghel* et *Teniers; Watteau*, Fête de cour; *Cl. Lorrain*, Palais au coucher du soleil; *l'Espagnolet*, peinture allégorique; *Wouwerman*, *Départ pour la chasse, *Retour de la chasse; *Murillo*, Ste Catherine; puis de bonnes copies d'après *Raphaël*, etc.; **P. Potter*, Cerfs dans un bois; **A. Cuyp*, le Cavalier au cheval blanc; *A. van Ostade*, Paysans qui jouent; **J. Steen*, Scène de famille, les Fumeurs, Noce de paysans; *van der Heyde*, Canal dans une ville; *N. Maes*, la Laitière, l'Indiscrète; **Lucas de Leyde*, Un souper; *J. Victor*, Chevaux; *David*, portr. de Napoléon: *Allan*, Bataille de Waterloo; *Wilkie*, Pensionnaires de Chelsea lisant les nouvelles de Waterloo, etc.

Dorchester House (pl. R. 18: *IV*), dans Park Lane (p. 249), est la résidence du *capitaine Holford*. Elle a une bonne collection de tableaux, visible au printemps et en été pour les personnes munies d'une recommandation.

A remarquer: **Velazquez*, portr. du duc d'Olivarez et de Philippe IV, de grandeur naturelle, œuvres de jeunesse, en très bon état; *P. Potter*, Chèvres au pâturage (1647); *A. van Ostade*, Intérieur (1661); *Corn. de Vos*, portr. de femme; **van Ruisdael*, paysage avec vue de Harlem; **L. Lotto*, portr. d'une dame en Lucrèce; **G. Ferrari*, la Vierge, St Joseph et un cardinal; **A. del Sarto*, Ste Famille; **Cuyp*, Vue de Dordrecht; *le Tintoret*, portrait; *Luini* (?), Flore; *l'Angelico* (? ou *Pesellino*), Quatre saints et deux saintes; **Bronzino*, Léonore, femme de Cosme Ier; *le Tintoret* (attribué aussi au *Bassan*), Réunion de trois personnes; **Rembrandt*, portr. de Martin Looten (1632); **Paul Véronèse*, portr. de la reine de Chypre; **le Titien* (? ou bien *Lanziani*), Ste Famille, avec St Jean-Baptiste; *Dosso Dossi*, portr. du duc de Ferrare; **A. van Dyck*, portr. de la marquise Balbi.

Le **musée de lady Brassey**, 24, Park Lane (p. 249), est une précieuse et intéressante collection ethnologique, d'antiquités, de coraux, d'oiseaux empaillés, de parures et de curiosités les plus diverses, recueillis dans ses voyages par lady Brassey et qu'on obtient quelquefois de visiter en s'adressant à lord Brassey.

Le bâtiment du musée, qui provient en partie d'une exposition coloniale à Londres, est décoré dans le style indien, et il a des sculptures en bois exécutées par des artistes de l'Hindoustan et de Londres. A l'entrée et dans l'escalier, des armes et des armures orientales, des broderies,

des oiseaux, etc. En haut de l'escalier, des barques et des modèles, entre autres un petit bateau d'enfaut trouvé en plein Océan. Les vitrines sont numérotées de g. à dr.: 1, souvenirs de lady Brassey. 2-4, collection ethnograpbique de Bornéo, de Birmanie et du détroit de Malacca. 5, armes orientales. 6, échantillons de mines d'Australie et d'autres. 7, parures indiennes et ouvrages en cuivre jaune et en argent. 8, terres cuites et porcelaines, entre autres des objets des îles Fidji et un service à thé cuit au soleil, des îles Shetland. 9, collection ethnologique, non compris l'océan Pacifique. 10, bijoux et parures de la presqu'île des Balkans, de Chypre, de Chine, de l'Amérique du Sud, etc. Dessus, des coupes birmanes en argent et des terres cuites indiennes. 11-18, collection ethnologique intéressante, surtout de la Nouvelle-Guinée et des îles du Pacifique. Les vitrines ont des housses de papyrus faites par les indigènes. Oiseaux de la Nouvelle-Guinée. 19-22, coraux. 23-26, antiquités de Chypre, d'Egypte et de l'Amérique du Sud, quelques-unes très rares. 27, objets d'art de diverses provenauces. 28, 29, objets japonais. 30, parures de sauvages, surtout de l'océan Pacifique. 31, parures et bijoux des Indes. 32, parures d'habitants des îles Sandwich et du Pacifique, du sud de l'Afrique, etc. Dans les armoires, des manteaux en peaux et plumes d'oiseaux de mer des Aléoutes; *un manteau de plumes d'oiseaux du Pacifique. Porte d'uu couvent bouddhiste au Thibet. Au-dessus, des vases en terre cuite des îles Salomon. Ustensiles de sauvages au Queensland. — La bibliothèque renferme 80 à 90 vol. de photographies faites dans toutes les parties du monde.

Devonshire House (pl. R. 22; *IV*), à Piccadilly (p. 196), entre Berkeley Str. et Stratton Str., est l'hôtel du *duc de Devonshire.* Il est décoré de beaux portraits par *Jordaens, Reynolds, le Tintoret, Dobson, Lely* et *Kneller.* La bibliothèque renferme une riche collection de gemmes.

La **collection du comte de Northbrook,** 4, Hamilton Place, près de Piccadilly (pl. R. 18; *IV*), formée de la célèbre *galerie Baring,* est connue par ses tableaux de maîtres italiens du xve s. (Quattrocento). Elle comprend aussi un Holbein, le *portrait de Hans Herbster, de Strasbourg (1516), et des œuvres importantes par Roger van der Weyden, Cranach, Mazzolini, le Garofalo, Séb. del Piombo, Murillo, Zurbaran, Velazquez, Rembrandt, Bol, Gér. Dou, Steen, van Ruisdael, Cuyp, Rubens, etc.

Surrey House, 7, Hyde Park Place, immédiatement à l'O. du Marble Arch (p. 250), est la résidence de *lord Battersea.* La décoration en est brillante et il contient de véritables trésors artistiques.

La riche collection de tableaux de primitifs italiens du *Dr Mond,* 20, Avenue Road, Regent's Park, est visible en le demandant par écrit.

29. Albert Memorial. Albert Hall. Institut Impérial. Université de Londres. Musée d'histoire naturelle.

Du Hyde Park Corner (p. 250), une large rue, Knightsbridge (pl. R. 17, 13), longe le parc au S. En face de l'extrémité de Sloane Str., la *statue équestre de lord Strathnairn,* le maréchal, bronze par Onslow Ford (1895).

L'***Albert Memorial** (pl. R. 9) s'élève dans Kensington Gore (pl. R. 9), prolongement O. de Knightsbridge, an S. des jardins de Kensington (p. 252), entre Queen's Gate et Prince's Gate, non loin de l'emplacement de l'exposition universelle de 1851. C'est le magnifique monument du *prince Albert* (m. 1861), époux de la reine Victoria. Il a coûté 120 000 l. (3 millions de fr.), dont la moitié fournie par des cotisations volontaires. Tout le monument, haut de 53 m., d'après *sir Gilb. Scott* (m. 1878), est orné à profusion de statues en marbre et en bronze, de dorures, de pierres de couleur et de mosaïques en verre. Il se compose d'abord d'un soubassement décoré de 178 figures de marbre, en ronde bosse, représentant les principaux artistes de tous les temps: au S., lcs peintres et les mnsiciens, et à l'E., les peintres, par *Armstead;* au N., les architectes, et à l'O., les sculpteurs, par *Philip.* Aux angles, sur des socles en saillie, l'Agriculture, l'Industrie, le Commerce et l'Arcbitecture, et au bas des degrés l'Europc, par *Macdowell;* l'Asie, par *Foley;* l'Afrique, par *Theed,* ct l'Amérique, par *Bell.* Au centre du soubassement est placée la statue assise du princc cousort, portant le costume de l'ordre de la Jarretière, statue en bronze doré par *Foley.* Elle est sous un dais goth., supporté par quatre faisceanx de colonnes en granit ct terminé par une flèche à trois étages.

L'***Albert Hall** ou *Royal A. H. of Arts and Sciences,* est en face, de l'autre côté de Kensington Gore. C'est une vaste rotonde dans le stylc de la Renaissancc italienne, destinéc à de grands concerts, des expositions, des réunions scientifiques, etc. Il a été bâti de 1867 à 1871, sur les plans de *Fowke* et de *Scott,* et il forme un ovale de 83 et 72 m. de diamètre extérieur, soit 245 de circonférence. L'extérienr est orné avcc goût de briques de coulenr et de tcrrcs cuites. La frise en terre cuite qui règne au-dessus de la galerie représcnte lcs différents peuples de la terre; elle a été exécutée par *Minton & Co.* L'intérieur, en amphithéâtre, peut contenir aisément 8000 personnes. De la *galerie* du haut, ornée de colonnes de stnc, on a une belle vue de l'intćrieur de l'édifice. Différentes portes y donnent sur la *galerie extérieure* d'où l'on a une belle vue, en particulier, sur l'Albert Memorial. Dcs deux côtés du bâtimcnt sont des ascenseurs *(lifts)* pour monter à cette galeric extérieurc (1 d.). L'orgue, construit par Willis, est un des plus grands qui existent (env. 9000 tuyaux); les soufflets sout mus par deux machines à vapeur. On en joue quelqnefois l'après midi, à 4 h. (v. les journanx; petite rétribntion). Sous la coupole, un immense vclarium en coton, pesant 15 quintaux, assourdit les sons et tamise la lumière.

L'Albcrt Hall occupe l'emplacement de **Gore House**, souvent mentionné au commeucement du XIX[e] s., qu'habita longtemps William Wilberforce, un des champions de l'abolition de l'esclavage, et plus tard lady Blessington, femme de lettres dont les salons furcnt fréquentés par les hommes les plus éminents de l'époque dans lcs sciences, les arts et la littérature,

et où l'on vit souvent Louis Napoléon, lord Brougham, lord Lyndhorst, Thackeray, Dickens, Moore, Landor, Bulwer, Landseer et le comte d'Orsay. A l'O. de l'Albert Hall, *Alexandra House*, établissement destiné aux étudiantes, construit aux frais de sir Fr. Cook (1886). Un peu à l'E. de l'Albert Hall, *Lowther Lodge*, jolie construction dans le style néo-classique, par Norman Shaw.

Au S. de l'Albert Hall, une statue du prince Albert, tournée vers l'emplacement de l'anc. jardin de la Société d'horticulture (p. 188/89), qui est occupé auj. par différentes constructions publiques et traversé de l'E. à l'O. par Prince Consort Road et Imperial Institut Road.

Dans Prince Consort Road, le **Collège Royal de Musique**, créé en 1883, mais auj. dans un nouveau local inauguré en 1894. C'est un Conservatoire de musique, sous la direction de sir Hubert Parry. Il compte env. 70 professeurs et près de 450 élèves. Il y a un *musée instrumental*, dit *musée Donaldson*, public t. les j., excepté le sam., de 10 à 5 h.

Dans l'entrée se trouvent les statues du roi et de la reine et un buste de M. S. Fox, à la générosité duquel est dû le nouveau local, ces sculptures par feu le prince V. de Hohenlohe. Dans le Council Room, un buste du duc de Clarence (m. 1892), par Weber.

L'***Institut Impérial** ou *Imperial Institute of the United Kingdom, the Colonies and India* (pl. R. 9), commencé en 1887, en commémoration du jubilé de la reine Victoria, et ouvert en 1893, est un grand édifice du style de la Renaissance, sur les plans de *Colcutt*, avec une façade de 180 m. de long, une tour de 85 m. de hauteur au milieu et des tours plus petites aux angles. Il y a en outre au N. une salle de conférences (Great Hall) de 30 m de long et 18 m. de large, une petite salle à l'E., ainsi que des galeries d'exposition formant une surface de 8000 m. carrés. L'établissement a pour but de favoriser l'utilisation des ressources agricoles, commerciales et industrielles de l'Empire Britannique, par des expositions de produits naturels, ainsi que par la réunion et la publication de renseignements scientifiques, techniques et commerciaux. En 1899, l'édifice a été remis au gouvernement et la direction de l'Institut confiée en 1901 à la commission du commerce (Board of Trade, p. 164). Les galeries d'exposition (entrée à l'O. et à l'E. de la façade, v. p. 62) renferment des collections relatives aux produits du sol, à la fabrication, à la flore et à la faune des colonies anglaises, des Indes, etc. L'Institut comprend aussi un bureau d'émigration *(Emigration Department)* et quelques *laboratoires* (au 2e étage), ainsi qu'une bibliothèque de renseignements *(Reference Library)* et une salle de lecture (journaux de commerce).

L'**Université de Londres**, située jadis dans les Burlington Gardens (p. 198), occupe dep. 1900 la grande aile E. et le corps de bâtiment central de l'Institut. L'Université, fondée en 1836, n'a été jusqu'en 1890 qu'une institution, où les étudiants de n'importe quel établissement pouvaient passer les examens pour les grades

académiques. En 1900, elle a été transformée en établissement d'instruction. On y a rattaché alors, sous le nom d'«écoles de l'université» (Schools of the University), différentes institutions (p. ex. University College, p. 202, le Kings College, p. 118, etc.), dont les professeurs, accrus de maîtres renommés, furent répartis en huit facultés, celles de théologie, de philosophie (philologie, mathématiques, en angl. «arts»), de jurisprudence, de musique, de médecine, des sciences naturelles, des sciences polytechniques, et enfin d'économie nationale et de politique.

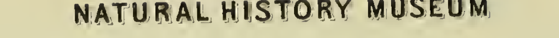
En face de l'Institut Impérial, le nouvel édifice du Royal College of Science (v. ci-dessous) et du musée des Sciences (v. p. 264).

Les *galeries d'exposition* du musée de South Kensington (p. 277) s'étendent à dr. et à g. de l'Institut Impérial et derrière le nouveau College of Science. Dans Exhibition Road, à l'E. du même Institut, le *Central Technical College*, qui appartient au City & Guilds of London Institute (p. 58). A côté, dans un édifice style renaissance de 1903, la *Royal School of Art Needlework*, école de couture, avec des collections d'ouvrages à l'aiguille, etc., qui sont à vendre (entr. de 10 h. à 5 ou 6 h., 2 h. le sam.).

De l'autre côté d'Exhibition Road est le *Royal College of Science*, école normale, construit de 1872 à 1873 et décoré de beaux sgraffites (pour le nouveau local, v. ci-dessus). Un peu au S., l'entrée principale du *musée de South Kensington* (p. 263). — Exhibition Road aboutit au S. à *Cromwell Road*, rue bordée de palais, longue d'env. 1 kil. $^1/_2$ et qui doit son nom à Henri Cromwell, fils du protecteur, qui y a demeuré temporairement. Dans cette rue s'élève, à dr., la belle façade du

***Musée d'histoire naturelle** (*Natural History Museum*; pl. R. 9), qui contient des collections auparavant au Musée Britannique (p. 217). C'est un édifice du style roman, élevé de 1873 à 1880, sur les plans de *Waterhouse*. La façade a 205 m. de long. L'extérieur et l'intérieur sont décorés de terres cuites qui produisent un très bon effet. Entrée, v. p. 63. Il y a un catalogue général (3 d.) et d'autres illustrés pour les différentes sections (1 d. à 1 s.). Ce musée a été visité en 1905 par 566313 pers.

La GRANDE SALLE *(Central Hall)*, au rez-de-chaussée, a 52 m. de large et 23 m. de haut. A l'entrée, la statue de *Richard Owen* (1804-1892), bronze par Brock, et à dr., celle de *Thom.-H. Huxley* (1825-1895), marbre par O. Ford. Dans les vitrines du milieu, des groupes pour l'explication de l'albinisme, du mélanisme et des variations d'espèces produites par la sélection des animaux domestiques (pigeons, canaris, coq du Japon avec une queue longue de 3 m.), des variantes suivant la saison et le sexe, de l'adaptation des couleurs au milieu ambiant, de l'assimilation protective (mimicry), et des croisements. Encore au milieu, un éléphant d'Afrique empaillé et, dans des vitrines, modèles plus grands que nature de moustiques et de mouches tsé-tsés. Autour de la salle, les éléments d'une collection morphologique. Du côté g. (O.), les vertébrés, y compris l'homme; du côté dr. (E.), les mollusques et les plantes. Dans la baie VI, les nouvelles acquisitions du musée.


NATURAL HISTORY MUSEUM
Ground Floor
Shells
Star Fishes
Reptiles
Insects
Fishes
Corals
Corals
Birds
Birds
British Zoology
West Wing
(Recent Zoology)
Gallery of Domesticated Animals
General Library
Principal Staircase
Central Hall
Owen's Statue
Huxley's Statue
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
Entrance
Fossil Fishes
Fossil Cephalopoda
Fossil Mollusca
Articulata, Echinodermata &c.
Work Room
Geolog.l Library
Fossil Corals & Sponges
Fossil Plants
Spec.l Palæontolog.l Coll.ns
Fossil Reptiles
Fossil Mammalia
Edentata Marsupialia & Birds
East Wing
(Palæontology)
0 10 20 30 Metres
0 20 40 60 80 100 Feet

Derrière le grand escalier, une galerie pour les *animaux soumis à la domestication* (Domesticated Animals). Vitrine du côté N.: formations hybrides et anormales. Aux fenêtres, une collection relative aux *dommages causés par les insectes* et à leur destruction. — Dans deux vitrines du côté N., des papillons *(Lepidoptera)*. — Sous l'escalier, la coupe verticale d'un arbre de Californie («sequoia gigantea») qui a près de 5 m. de diamètre et compte 1335 anneaux ou années de pousse.

La *collection géologique et paléontologique* (Geological & Paleontological Collection)* est dans l'aile E. du rez-de-chaussée (à dr. de l'entrée). — La GALERIE DU S.-E., qui a 85 m. de long et 15 m. de large, contient des fossiles de mammifères. *1re et 2e armoires* (au pilier) à dr.: restes d'hommes préhistoriques et d'animaux, provenant surtout de cavernes d'Angleterre et du continent. *Armoire* à la fenêtre: dents, défenses et bois de mastodontes, de cerfs, etc. *1re vitrine:* autres restes d'habitants des cavernes, harpons en bois de renne, ustensiles en silex, etc. *2e armoire*, squelette d'homme fossile, trouvé dans la pierre calcaire à la Guadeloupe. *3e, 4e et 5e armoires:* restes de carnivores dont les races sont éteintes, y compris un crâne de grand tigre *(3e arm.)* et une belle collection d'ossements d'ours des cavernes *(4e et 5e arm.)*. Les armoires et vitrines suiv. du même côté sont consacrées aux ongulés tels que rhinocéros, hippopotame, paléothérium, cheval, porc et ruminants. On y remarque particulièrement le crâne et la mâchoire inférieure d'un rhinocéros leptorhinus, de la vallée de la Tamise *(6e vitr.)*, les jambes d'un sivathérium, une antilope gigantesque des Indes *(14e vitr.)*, la tête et les cornes du bœuf sauvage *(18e vitr.)* de l'Angleterre, dont la race est éteinte. A cette catégorie se rattachent encore les squelettes de cerfs d'Irlande («mégaceros hibernicus»), qui se trouvent dans l'allée du milieu *(socles K, L et M)*.

La plupart des armoires et vitrines du côté g. sont occupées par la collection très complète de molaires et autres restes de proboscidiens, y compris le mastodonte, le mammouth et douze autres espèces. Dans la 31e armoire, un morceau de peau du mammouth de Sibérie, avec ses poils. Un animal du même genre était le mammouth d'Ilford, trouvé dans la vallée de la Tamise, dont le crâne et les défenses se voient au milieu de la galerie *(arm. E)*. Dans l'arm. N., près de la sortie, le squelette de la vache marine de Steller («rhytina»), animal dont l'espèce s'est éteinte il y a un siècle seulement: on l'a trouvé dans une tourbière de l'île de Behring. Sur le *socle A*, à l'entrée de la galerie, un squelette complet de mastodonte du Missouri. A côté, les crânes d'un dinothérium de la Hesse et d'un mastodonte de Buénos-Ayres. — Un *pavillon*, à l'extrémité de la galerie, contient les fossiles d'oiseaux, de marsupiaux et d'édentés, entre autres *(23e* et *24e arm.)* du dinornis, ancien oiseau sans ailes de la Nouvelle-Zélande. *13e vitrine:* spécimen de l'archéoptéryx, le plus ancien des oiseaux fossiles découverts, dont la queue a la forme de celle d'un lézard, ce qui indiquerait que l'espèce est issue du reptile. Autres vitrines: restes d'un ancien kanguroo gigantesque de l'Australie, six fois aussi grand que celui d'aujourd'hui et de quelques petits mammifères des plus anciennes périodes géologiques. Sur le *socle X*, près du milieu, le squelette d'un mégathérium de Buénos-Ayres, reconstitué à l'aide de moulages de ses différentes parties; cet énorme animal, dont la race est éteinte, avait une ossature identique à celle du paresseux. *Arm. Y* (à côté): le squelette d'un mylodon («mylodon robustus») du même genre, de l'Amérique du sud. *Arm. Z:* un moulage du glyptodon (sorte de tatou) gigantesque de l'Amérique du Sud («glyptodon asper») et un squelette de l'espèce encore vivante. Dans l'*arm. JJ:* les œufs gigantesques de l'æpiornis de Madagascar.

De l'extrémité de la galerie, un corridor mène au N. et à la

GALERIE D, fossiles de reptiles. *1re armoire* et *1re* et *2e vitrines:* restes de ptérodactyles ou lézards volants. A g., une importante collection d'ichtyosaures ou reptiles analogues aux poissons. A dr., des restes de dinosauriens, les plus grands de tous les mammifères terrestres. Au

milieu de la salle, une partie du squelette d'un dinosaurien, et le squelette d'un pariasaure de l'Afrique méridionale (à l'extrémité O. de la galerie).

Les différentes galeries menant au N. de celle des reptiles contiennent des fossiles de végétaux, de coraux, d'éponges, de poissons et d'animaux autres que les vertébrés. Dans le passage à l'O. de la galerie: les chéloniens, et surtout le moulage d'une tortue gigantesque des Indes. — Nous retournons à l'entrée, d'où nous passons à g. dans la

GALERIE DU S.-O., où est la *collection **ornithologique.** Les vitrines sur les côtés renferment la collection générale des oiseaux classés systématiquement; celles du milieu contiennent des nids d'oiseaux du pays en groupes caractéristiques. Dans le pavillon à l'extrémité de la galerie, les aigles, avec leurs aires, et la reproduction d'une falaise du Bass Rock, avec des oiseaux de mer.

Ce pavillon comprend aussi la **collection de zoologie britannique*, qui contient des spécimens de tous les animaux existants ou trouvés dans les Iles Britanniques. Dans les armoires, à la fenêtre O., une collection presque complète d'œufs d'oiseaux du pays.

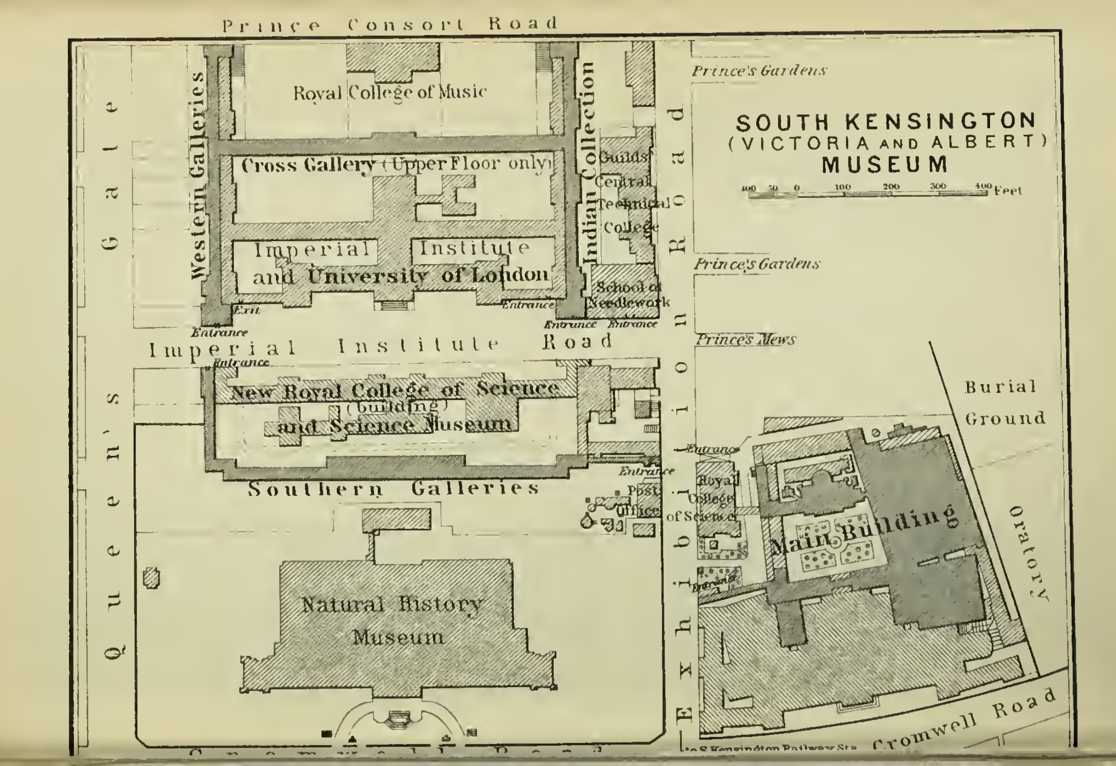
La galerie parallèle au N. contient les **coraux** et celles qui s'en détachent à angle droit les **poissons,** les **insectes,** les **reptiles** et les **crustacés.** A remarquer surtout, dans la galerie des reptiles, les reproductions d'un iguanodon, de Belgique, et d'un diplodocus (long de 26 m 50), de l'Amérique du Nord. Un escalier entre les oiseaux et les coraux descend du passage de l'O. au sous-sol de l'aile du même côté, où sont les **cétacés** (baleines), parmi lesquels on remarque le squelette d'un gibbar («balænoptera musculus»), de 21 m. de long, et d'un physétère («physeter marcrocephalus»), de 15 m. de long.

Revenus à l'entrée, nous montons au 1er ÉTAGE par le grand escalier. Sur le premier palier est une statue de *Ch. Darwin* (1809-1882), par Boehm. — Au-dessus de la collection des animaux domestiques se trouve le *refreshment room* (restaur.), où l'on entre des deux côtés en haut de l'escalier. La galerie orientale (à dr.) de la grande salle d'entrée renferme la collection des colibris *(Gould Collection of Humming Birds)*, puis les gnous, les girafes, etc., ainsi qu'un *«okapi», seul animal vivant semblable à la girafe, découvert en 1891 par sir H.-H. Johnston. Dans la galerie occidentale, une partie de la collection des mammifères (v. ci-dessous).

La *collection **de minéralogie** est à l'extrémité de la galerie orientale, au-dessus de la collection de géologie. Une notice, à la porte, indique le meilleur ordre à suivre dans la visite. A dr. de l'entrée, une collection de marbres et de granits; à g., des échantillons de minéraux et de roches. Vitr. 1 g., le diamant Colenso, qui pèse 130 carats (le Régent, 136). Parmi les objets les plus remarquables sont de magnifiques cristaux (vitr. 8, 33) et des groupes de topazes et d'agates sans égaux (vitr. 16 et 25). Dans la vitrine 13, un morceau de jaspe dont les veines présentent une curieuse ressemblance avec les traits de G. Chaucer. Dans la vitr. 42, des objets enfermés dans des cristaux. Parmi les grands objets à l'extrémité E. de la galerie, le météorolithe de Melbourne, le plus gros que l'on connaisse, pesant env. 70 quintaux.

Les **mammifères** sont dans la galerie occidentale en face, au-dessus de celle des oiseaux. A g., les grands carnivores, les phoques, etc. A dr., les kanguroos, les hippopotames, les chameaux et les cerfs. Au milieu, les éléphants et les rhinocéros. Dans le pavillon, à l'extrémité, les buffles et autres bêtes à cornes, puis les moutons.

La ***collection botanique** est au 2e étage de l'aile orientale. En haut de l'escalier, la statue assise de *sir Joseph Banks* (m. 1820, le botaniste, œuvre de Chantrey. La partie exposée est arrangée de façon à donner une idée des différents groupes du règne végétal et du système naturel de la classification des plantes. Les divers ordres sont représentés par des spécimens de plantes, des dessins coloriés, des fruits et des échantillons de bois. Les dicotylédonées sont dans les arm. au N. ou



SOUTH KENSINGTON
(VICTORIA AND ALBERT)
MUSEUM
100 50 0 100 200 300 400 Feet
Prince Consort Road
Prince's Gardens
Prince's Gardens
Prince's Mews
Royal College of Music
Cross Gallery (Upper Floor only)
Western Galleries
Indian Collection
Guilds Central Technical College
School of Needlework
Imperial Institute and University of London
Exit
Entrance
Entrance
Entrance
Entrance
Imperial Institute Road
Entrance
New Royal College of Science (building) and Science Museum
Southern Galleries
Entrance
Entrance
Post Office
Royal College of Science
Natural History Museum
Main Building
Burial Ground
Oratory
Cromwell Road
Queen's Gate
Exhibition Road

à g. de la galerie et les monocotylédonées à l'opposé, ainsi que les gymnospermes et les cryptogames. La série se termine par les modèles des champignons anglais, de Sowerby. Près de la porte est une motte de terre crétacée, qui contient douze trillions de diatomées. Il y a de grands échantillons dans les vitrines du milieu; au-dessus est suspendu un bambou de Birmanie long de 25 m. A l'extrémité E. de la galerie, une palme du Brésil, à tige renflée («acrocomia sclerocarpa») et l'arbre d'Australie dit «kingia australis». Dans des cadres, une collection de plantes anglaises. Parmi les herbiers les plus intéressants se trouvent ceux de Hans Sloane, fondateur du Musée Britannique (p. 217), de John Ray et de Joseph Banks. Les dessins de plantes par *Fr.* et *Ferd. Bauer* forment la plus belle collection de ce genre qu'il y ait au monde, tant sous le rapport de l'exactitude scientifique, qu'au point de vue artistique.

La **collection ostéologique,** au 2e étage de l'aile occidentale, comprend une grande collection de crânes. Il y a aussi des squelettes et des spécimens de singes empaillés, dont les anthropoïdes méritent surtout l'attention.

30. Musée de South Kensington.

On va le plus commodément à ce musée par le Métropolitain (p. 25), dont la station se trouve à 4 min. au S.-O., ou par le Great Northern, Piccadilly & Brompton Railway (p. 26), dont la station Brompton Road est à 2 min. à l'E. Des omnibus en grand nombre passent par Brompton Road à env. 4 min. au S. de l'entrée actuelle, et à l'extrémité N. d'Exhibition Road, à env. 3 min. au N. de cette entrée.

Le ***musée de South Kensington* (pl. R. 9), nommé officiellement *Victoria and Albert Museum,* est situé à Brompton, à 20 min. au S.-O. de Hyde Park Corner (p. 250). Il occupe deux corps de bâtiments: le *Main Building* ou partie principale, au coin d'Exhibition Road et de Cromwell Road, avec entrée dans Exhibition Road, et les *Exhibition Galleries* (p. 277), à l'O. d'Exhibition Road, et où l'on entre par l'Imperial Institute Road. La partie principale est publique les lundi, mardi et sam. de 10 h. du matin à 10 h. du s., ainsi que le dim. après midi de 2 h. à 4, 5, 6 ou 7 h. (sauf la bibliothèque); et visible moyennant 6 d. les mercr., jeudi et vendr. de 10 h. à 4, 5 ou 6 h. (suivant la saison). Les Exhibition Galleries sont ouvertes aux mêmes heures et toujours gratuitement. Prix des cartes, y compris l'autorisation pour la bibliothèque: 6 d. par sem., 1 s. 6 d. par mois 3 s. par trimestre et 10 s. par an. Il y a au milieu un restaurant (p. 271), fermé le dim., et de chaque côté, des cabinets. — Le musée est fréquenté annuellement par plus de 900000 pers. — Le directeur de la partie scientifique est M. *W.-I. Last,* celui de la partie artistique, M. *A.-B. Skinner.*

Les différentes parties du musée n'ont été construites que peu à peu, dès l'an 1857, l'ensemble restant longtemps inachevé et sans façade. En 1899 on a commencé, sur les plans de *sir A. Webb,* une annexe, qui doit être terminée prochainement et qui portera au double la superficie de l'établissement. Elle a une façade longue de 210 m., dans Cromwell Road, avec deux pavillons à dôme aux extré-

mités et une grande tour octogonale au centre. Au mur, entre les fenêtres du 1er étage, des statues de peintres et de sculpteurs.

Le musée est une des subdivisions du département des Sciences et des Arts («Department of Science and Art of the Committee of Council on Education»), placé sous la direction de chaque lord-président du conseil d'instruction publique pour la durée de ses fonctions, et d'un vice-président. La mission de ce département est de favoriser le développement des arts et des sciences exactes. Dans ce but, il s'occupe de la formation de bons professeurs, entretient des écoles des beaux-arts, organise des concours et des distributions de prix, achète et expose des œuvres d'art et fonde des bibliothèques spéciales. La somme dépensée annuellement par l'Etat dans ce but s'élève à 600000 l. (15 millions de fr.).

Le rapide accroissement des collections est dû surtout à la libéralité de nombreuses personnes, qui ont prêté des œuvres d'art et des objets précieux *(loan collections);* mais le gouvernement y a aussi consacré des sommes considérables en achats. Tous les objets portent des étiquettes, qui en indiquent l'origine, l'auteur et le propriétaire ou le prix d'achat. Nous ne pouvons mentionner qu'une partie des plus remarquables de ceux qui appartiennent au musée. La distribution des objets peut subir des changements, surtout durant la construction des nouveaux édifices. Une visite même rapide de toutes les parties du musée prend facilement une journée, et nous recommandons d'y aller de préférence plusieurs fois. Des catalogues et des photographies sont en vente à toutes les entrées.

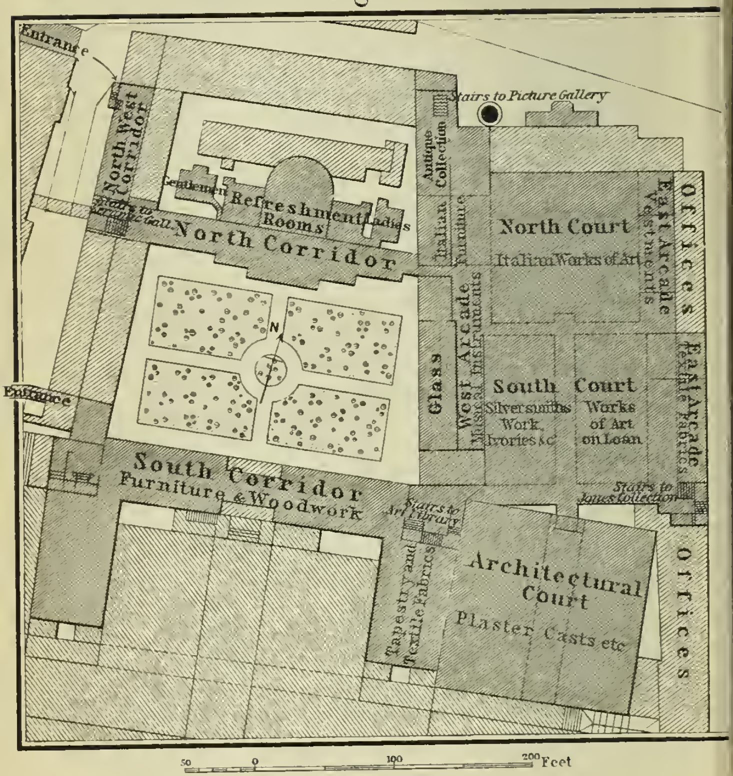
Les différents bâtiments renferment: 1° un MUSÉE DES ARTS DÉCORATIFS OU DE L'ART APPLIQUÉ *(Museum of Ornamental or Applied Art)*, composé d'env. 50000 objets d'art du moyen âge et des temps modernes, de plâtres, de reproductions galvanoplastiques d'œuvres célèbres, etc., appartenant ou prêtés au musée; 2° une GALERIE DE PEINTURE (*Picture Gallery;* surtout des œuvres anglaises), au premier étage; 3° une BIBLIOTHÈQUE ARTISTIQUE (p. 265); 4° une BIBLIOTHÈQUE SCIENTIFIQUE (p. 265); 5° une ÉCOLE DES BEAUX-ARTS *(Royal College of Art)* où l'on enseigne le dessin, la peinture et le modelage, au 2e étage; 6° le MUSÉE SCIENTIFIQUE *(Science Museum)*, qui comprend aussi l'anc. *musée des patentes* (Patent Office Museum) et occupe les Exhibition Galleries (p. 277).

A. Rez-de-chaussée de la partie principale.

La partie principale *(Main Building)* comprend trois grandes cours vitrées, entourées d'arcades; trois corridors à l'O., autour d'une cour, et des galeries, au 1er étage.

La ***collection des moulages d'après l'antique** (*Collection of Casts from the Antique:* catalogue, 6 d.) est dans le CORRIDOR DU SUD *(South Corridor)*, où l'on parvient de l'entrée principale actuelle, Exhibition Road (p. 272). Cette riche collection,

Main Building (Ground Floor)



très bien arrangée, renferme quelques pièces qu'il est rare de rencontrer dans les musées de ce genre.

A l'extrémité O. de ce corridor, la BIBLIOTHÈQUE SCIENTIFIQUE *(Science Library)*, qui compte env. 70000 vol. A l'extrémité E., un escalier conduit à la collection Ionides (p. 274) et à la BIBLIOTHÈQUE ARTISTIQUE *(Art Library)*, avec plus de 90000 vol., et une collection de 280000 dessins, estampes et photographies (entrée, v. p. 263). Aux murs de l'escalier, quelques tableaux, dont un peint par *Millais* à l'âge de seize ans.

La salle des ***tapisseries et tissus** *(Tapestry and Textile Fabrics)* est celle où l'on parvient de l'angle S.-E. du corridor du Sud. A remarquer: trois tapisseries flamandes, de 1507, où se voient des visions des «Triomphes» de Pétrarque (au mur O.); une tapisserie, d'une série qui représentait les Sept Péchés capitaux, d'une fraîcheur de coloris merveilleuse, et une magnifique tapisserie flamande en soie brodée d'or et d'argent, où se voit l'Adoration de l'Enfant. Cette salle renferme en outre des «cassoni» (p. 271) et des meubles italiens, ainsi que des costumes anglais des XVIe et XVIIe s.

La **cour de l'Architecture** *(Architectural Court)*, où l'on entre par la porte du côté E., est divisée par une double colonnade de 5 m. de largeur en deux parties, dont chacune mesure 41 m. de long sur 18 de large. Elle est surtout destinée aux moulages de grandes œuvres d'architecture et de sculpture; mais il y a aussi quelques originaux.

A l'extrémité S. de la PARTIE O. de cette cour, un *jubé («rood loft») en marbre et en albâtre de la cathédrale de Bois-le-Duc (1625). Devant, un moulage du monument de sir Fr. Vere à l'Abbaye de Westminster (p. 186). Derrière, un des modèles pour le monument de Wellington à St-Paul (p. 67), par *Alf. Stevens*. A côté, des moulages de statues et de groupes qui en faisaient partie. Au milieu, une reproduction, en deux parties, de la colonne Trajane, érigée à Rome en l'an 114 de notre ère. Les bas-reliefs représentent la guerre de Trajan contre les Daces, et il y a 2500 figures, sans compter les animaux, les chars, etc. Entre les deux parties de la colonne, un moulage de la porte O. de St-Sauveur, la cathédrale d'Aix, en Provence. — A g., une reproduction de la porte du chapitre de la cathédrale de Rochester. Puis celle d'une partie de la chapelle Rosslyn près d'Edimbourg, avec la colonne connue sous le nom de «pilier de l'apprenti» («Prentice Pillar»; 1446). Ensuite, divers moulages: coin du cloître de San Juan de los Reyes à Tolède, magnifique spécimen du style goth. espagnol au XVe s.; fontaine de Pietro Candido (Pieter de Witte; vers 1548-1628), du Vieux Palais de Munich; fonts en cuivre jaune (1446), avec une curieuse grue en fer, pour en soulever le couvercle, de Notre-Dame à Hal; tabernacle de Léau en Belgique, par *Corn. de Vriendt*, un des plus beaux ouvrages de la Renaissance flamande (1552); tableau d'autel provenant d'Espagne, l'histoire de St Georges, du XVe s. Au mur, moulages de vieilles portes d'églises norvégiennes et frag-

ments d'un autel (XIIe s.) danois également. A côté, des reproductions des croix celtiques de Gosforth et d'Irton (Cumberland) et de Ruthwell (Dumfriesshire; VIIIe s. ?), ainsi que de la «croix des Danois» de Wolverhampton (XIe s.). En face, la partie inférieure d'une porte en chêne sculpté de la cathédrale de Beauvais (XVIe s.). Derrière, des fragments d'un carrosse danois (XVe s.) et une vitrine avec des reproductions de l'armée «nouveau modèle» («New Model» army) d'Olivier Cromwell, d'après les sculptures en chêne originales de la maison du protecteur à Highgate (p. 285). — A dr. du jubé, la *façade originale en chêne sculpté de la maison de sir Paul Pindar, à Londres (1600). Moulages: du monument de Schreyer à St-Sébald de Nuremberg, par *Adam Krafft* (1492); et d'une stalle de l'abbaye de St-Denis. Puis des copies d'œuvres de Jean Goujon (1515-1572): œil-de-bœuf du Louvre; bas-reliefs de la Victoire du château d'Ecouen, et six naïades de la fontaine des Innocents à Paris. Moulages: d'un pilier de la cathédrale d'Amiens, avec statues du Christ et de David; d'une partie du portail de la cathédrale de Bordeaux (vers 1300), avec la statue de l'archevêque Bernard d'Agoust (plus tard Clément V); et des stalles de la cathédrale d'Ulm, par *Jœrg Syrlin* (1468). — Au mur du fond, la *porte de la Gloire de St-Jean-de-Compostelle, par maître *Mateo,* ouvrage imposant du style roman (fin du XIIe s.). Devant, un moulage du lion de Brunswick, bronze qui passe pour avoir été apporté de Constantinople en 1166. — A g., des moulages d'une partie du jubé de la cathédrale de Limoges (1533). Il y a aussi là des moulages des œuvres de Jean Cousin, Jean Goujon, Germ. Pilon, de Barye, d'A. de Vries, etc.

PASSAGE DU MILIEU: reproductions galvanoplastiques des collections de vaisselles d'or et d'argent qui sont à Windsor et à la Tour de Londres. A l'extrémité N., des moulages d'ustensiles de bronze de Pompéi et une collection d'armures ornementées.

PARTIE E. de la cour. Au mur S., un moulage de la cheminée du palais de justice de Bruges, par *Lancelot Blondeel,* chef-d'œuvre de l'art flamand au XVIe s. Au-dessus, celui du Cortège d'Alexandre par Thorvaldsen. Devant, à g. (O.), celui du jubé de St-Michel à Hildesheim, ouvrage roman de la fin du XIe s. En face, celui de la châsse de St-Sébald à Nuremberg, chef-d'œuvre de *Pierre Vischer* (1519). — De l'autre côté du jubé, des pendentifs en terre cuite peints et dorés, du midi de la France (XIVe s.). — De l'autre côté de la cour, une reproduction en métal de la châsse de St Siméon, à Zara, en Dalmatie (1380). — Au plafond, une reproduction du lustre de la cathédrale de Hildesheim (XIe s.). — Au mur, à dr. de la cheminée de Bruges, des reproductions d'une partie de la frise en terre cuite de l'Ospedale del Ceppo à Pistoie, par *Giov. della Robbia.* Plus loin, à ce mur, un moulage du monument de Marsuppini à Ste-Croix de Florence, par *Desid. da*

Settignano (fin du xve s.); puis le monument du marquis de Malaspina, de Vérone (1536). — Devant, un moulage de la chaire de Ste-Croix de Florence, par *Ben. da Majano* (xve s.). — En face, une reproduction des fonts du baptistère de Sienne. — Au milieu, des moulages des célèbres chaires de Pise, par *Nic.* et *Giov. Pisano* (1260 et 1302-1311). — Ensuite, à dr., moulage de la châsse de St Pierre Martyre à l'église S. Eustorgio de Milan, par *Balduccio*, de Pise. — A g., une copie du candélabre à sept branches de la cathédrale de Milan (xiiie s.). — Vers l'extrémité N. de la cour, au mur de l'E., une reproduction de la tribune («cantoria») de *Donatello* à Florence (auj. au Musée du Dôme de cette ville); au-dessous, des moulages d'œuvres du même sculpteur. — A l'extrémité même, une série de moulages d'après *Michel-Ange*, en particulier de la statue colossale de David. Derrière, un moulage de la grande porte de St-Pétrone, à Bologne.

Pour la galerie de la cour de l'Architecture, v. p. 277.

Nous descendons à l'extrémité N. du passage du milieu dans la **Cour du Sud** *(South Court)*. Une colonnade au milieu, au-dessous de la galerie du Prince Consort (p. 277), la divise en deux parties, une à l'O. et une à l'E. Dans le haut des murs, de chaque côté, sont les portraits de 35 artistes célèbres avec leurs noms, dont quelques-uns en mosaïque. Dans les lunettes N. et S. de la partie E. de la cour, deux belles *fresques par *lord Leighton* (qui se voient le mieux de la galerie du premier étage): les Arts de la Guerre et les Arts de la Paix.

La cour même renferme une ****collection de petites œuvres d'art**, en métal, en ivoire, en ambre, en agate, en jade et en porcelaine. La partie O. (à g.) est consacrée aux ouvrages européens et la partie E. (à dr.) à ceux de la Chine et du Japon.

Partie ouest: ivoires, ouvrages en or et en argent et objets prêtés. A l'extrémité S., une très intéressante collection d'*ivoires*. Dans la 3e vitrine de la première rangée allant du S. au N., quelques pièces célèbres, par ex. un diptyque avec une *prêtresse, du ive s., peut-être le plus bel ivoire d'une époque si reculée; un couvercle de diptyque byzantin provenant de la cathédrale de Liège, le diptyque de R. Gennadius Probus Orestes, consul de l'empire d'Orient l'an 530 de notre ère, et la *cassette Veroli, du xi s. (?), le tout dans la même vitrine. Dans d'autres, des triptyques, des figurines, etc., de fabrication française, du xive s. En outre des hanaps, des coffrets, des peignes, etc., plus d'excellentes reproductions des meilleures œuvres des autres collections, en ivoire factice. Catalogue scientifique, par *Westwood*.

D'autres vitrines contiennent une importante collection d'ouvrages en argent (surtout une *salière en vermeil poinçonnée de 1586-1587 et une *coupe à couvercle de 1611), d'orfèvrerie d'église, de parures, de pendules et de montres, d'ouvrages en ambre, de cris-

taux gravés, des crosses, etc. A mentionner: une *coupe faite au repoussé, probablement la reproduction d'un ouvrage de *Jamnitzer;* un *miroir, pour la maison royale de Savoie; un globe céleste fait en 1584 à Augsbourg, pour l'empereur Rodolphe II; une *aiguière byzantine en cristal de roche (ixe ou xe s.); le «chandelier de Glocester» (commenc. du xiie s.); une table d'échiquier damasquinée, ouvrage milanais. A l'extrémité N., une collection d'armes et d'armures, cinq vitrines contenant des ouvrages en bronze et en cuivre jaune repoussé et quelques autres avec de la poterie d'étain, dont une renfermant des pièces de Franç. Briot (xvie s.).

Arcades de l'ouest. Quatre salles décorées de vieilles boiseries en chêne, provenant d'une maison de Londres, d'une autre près de Waltham Abbey (xvie s.), du château de Sizergh dans le Westmoreland (xvie s.), et enfin du palais de Bromley (1606; démoli en 1894). Ces salles renferment des meubles anglais des xviie et xviiie s. — Le corridor qui passe derrière ces salles renferme une collection de verres antiques, du moyen âge et des temps modernes, y compris d'excellents verres de Venise.

Passage du milieu. Très précieuse série d'anneaux classés d'après leur pays d'origine et leur destination (mariage, deuil, devise, charmes, iconographie, etc.); camées, intailles, pierres; tabatières, bracelets, boucles d'oreilles, colliers. Une vitrine renferme une collection de pierres fines. En outre une collection d'armes et d'armures, prêtée au musée.

Partie est. Précieuse collection (prêtée au musée) de porcelaines de Chine et du Japon, de faïences de Damas, de Rhodes et de Perse. Puis cinq vitrines pour les bronzes, les sculptures et les verres. A l'extrémité N., dans trois tables-vitrines, des livres à enluminures, des portraits en cire et des médaillons en buis. Enfin une vitrine avec des couteaux, des fourchettes et une belle épée italienne.

Arcades de l'est. Tissus, broderies et meubles. — A l'extrémité S., un *boudoir du temps de Louis XVI, ayant appartenu à la marquise de Serilly, dame d'honneur de Marie-Antoinette, et acheté 2100 l. Les peintures sont par *Lagrenée* et *Rousseau de la Rottière,* la cheminée par *Clodion,* les parties en métal par *Gouthière.*

Arcades du sud. Collection de dentelles.

De l'angle S.-O. de la cour, on parvient dans le corridor du sud, où sont les moulages d'après l'antique (p. 230).

La **cour du Nord** *(North Court),* qui vient ensuite, est consacrée à l'**art italien.** Elle contient beaucoup de sculptures originales de la Renaissance italienne. Au-dessus de la porte, la *«cantoria» de Ste-Marie-Nouvelle de Florence, galerie en marbre par *Baccio d'Agnolo* (vers 1500).

Partie est. Nous suivons l'arrangement des sculptures en rangées irrégulières de l'E. à l'O., et nous terminons par les bronzes

du côté E. de cette partie. Au mur S.: Nativité de la Vierge, mosaïque de la cathédrale d'Orvieto (xive s.), attribuée à tort à Orcagna. En face, 5798, 8500, *école de Giov. Pisano*, St Michel et St Gabriel. — 46, devant d'autel de Ste-Claire, à Assise (vers 1300). — Statue de Jason, par un élève de *Michel-Ange*. — 4887, lavabo en calcaire d'Istrie, ouvrage vénitien (vers 1500). — Donatello: *7577, Pietà, 7629, Jésus remettant les clefs à St Pierre, deux bas-reliefs. — 7562, la Vierge avec l'Enfant bénissant, haut relief, de Florence (vers 1480). — 7624, *école de Donatello*, la Vierge, l'Enfant et des anges. — 75, *Agostino di Duccio* (ou *Bellano?*), sarcophage de Ste Justine, de Padoue. — 7569, *Matteo Civitale*, tabernacle (signé). — 7560, *Michel-Ange*, Cupidon. — 24, colonne romaine antique. — 5896, cheminée par *Des. da Settignano*. — 25, *Bart. Buon* (xve s.), la Vierge au manteau (Madonna del mantello), de Ste-Marie-de-la-Miséricorde, à Venise. — Dans la vitrine: *fragments du tombeau de Gaston de Foix, par *A. Busti*, dit *le Bambaja* (daté de 1523). — *5899, *Matteo Civitale*, frise en marbre d'un tombeau, avec portr. d'homme en relief. — 6743, *Andr. Ferrucci*, tabernacle. — Dans la même partie de la cour, des bustes très remarquables du commencement de la Renaissance: *7671, Giov. di San Miniato, par *Ant. Rossellino*, signé et daté de 1456, très caractéristique; 974, buste d'homme d'une exécution vigoureuse de l'école de Rossellino; *buste de marbre d'un empereur romain couronné de lauriers, chef-d'œuvre de l'école lombarde (xve s.), d'un travail excessivement soigné. — Au pilier de l'horloge: des médaillons à bustes d'homme de l'école des della Robbia, du palais Guadagni, à Florence. Sur le côté, 681, statue en bois polychrome de St Etienne (Venise; xvie s.). — Au mur du côté E., un moulage d'une anc. «cantoria» de la cathédrale de Florence, par *Luca della Robbia* (1432-1438).

A l'extrémité N. de la cour, la tribune et le maître autel de l'église conventuelle de Ste-Claire de Florence, l'autel par *Léon. del Tasso* (vers 1520). A côté, des modèles de quelques-unes des meilleures ornementations architectoniques de l'Italie: partie de la chambre Borgia au Vatican; partie de la villa Madame au mont Mario, à Rome; partie du Collegio del Cambio (anc. chambre de commerce) de Pérouse; chapelle St-Pierre-Martyr à S. Eustorgio de Milan; chapelle Ste-Catherine à St-Maurice de Milan et parties de la tribune de la chap. Riccardi et d'une pièce du palais Machiavel, à Florence.

Bronzes, bustes de papes: Innocent X (attribué au *Bernin* ou à *l'Algarde*), de Sixte-Quint (vers 1590) et d'Alexandre VIII (vers 1690). — Fuite en Egypte, bas-relief lombard (xvie s.). — Ste Famille, bas-relief de *Pierino da Vinci*. — *Donatello*, Mise au tombeau (vers 1460). — *Belluno*, Pietà, porte de tabernacle. — Dans les vitrines, des bronzes italiens des xive-xviiie s. 2e vitr.: 109, *P. Leoni*, Ste Anne, la Vierge et l'Enfant, bronze doré. 3e vitr.:

257, Minerve, art vénitien (vers 1500); 347, mortier orné de Centaures (XVIe s.). 4e vitr.: heurtoir, encriers, lampes, etc. 106, Vendangeur avec un chien. 5e vitr.: 442, Vénus et Cupidon (XVIe s.); 279, statuette de femme, art vénitien (vers 1500); 4533, Tireur d'épine, Florence (XVe s.). 6e vitr.: 67, *Bertoldo di Giovanni*, Cupidon, bas-relief; 3624, *Riccio*, encrier; 4699, St Jérôme agenouillé, Florence (XVe s.); *8717, *Donatello*, patera Martelli, un couvercle de miroir; 58, *Belluno*, médaillons des Travaux d'Hercule; 574, *Riccio*, lampe ornée d'une tête de faune; 475, *Donatello*, Petit amour.

Arcades de l'est. Tapis et tissus d'Europe, y compris la magnifique *chape de Sion, provenant du monastère de ce nom à Isleworth, broderie anglaise du XIIIe s. Lit vénitien, avec sa garniture, du XVIIIe s.

Partie ouest. Près du passage central, encore des sculptures italiennes, surtout des terres cuites. Au mur du fond: 320, buste en terre cuite de Mme Lupari (1461); 5959, lavabo, Florence (vers 1490); 454, tombeau de Gasp. Mori, de Ste-Marie-de-la-Miséricorde, à Venise. 1re vitrine: 7609, *Luca della Robbia*, ébauche en stuc de l'un des panneaux de la «cantoria» du dôme de Florence (1431; p. 269); 251, *Verrocchio*, la Discorde, bas-relief en grès; 5, *Bened. da Maiano*, la Vierge; 93, *Donatello*, la Vierge sur un trône, des saints et des anges, bas-relief en stuc; 6, *Ant. Rossellino*, la Vierge, stuc polychrome. — 2e vitr. (terres cuites): 7584, 452, bustes de Christ (commenc. du XVIe s.); 7578, *Raff. da Montelupo*, Saint lisant; 8381, Pietà, d'après Michel-Ange; 8527, groupe de fontaine (vers 1500). — 3e vitr. (terres cuites): 8378, statue de la Vierge, partie d'une Annonciation (commenc. du XVe s.); 7574, *maître de la chapelle Pellegrini*, la Vierge (vers 1420); 7573, *Jac. della Quercia* (?), statuette de la Vierge; 4497, *Verrocchio*, buste de jeune saint; *7585, *Donatello*, Ste Catherine. — 4e vitr. (terres cuites): 4495, *Desiderio da Settignano* (?), statuette de la Vierge; 7575, *Jac. Sansovino*, St Jean-Baptiste; 7545, *Verrocchio*, buste de jeune saint; 7618, statuette de St Sébastien, Florence (XVe s.); *7619, *Donatello*, ébauche en terre cuite d'une partie de la chaire de St-Laurent, à Florence (vers 1460); 7613, *Jac. della Quercia*, bas-relief d'un grand coffre (cassone) avec trois médaillons où se voient des scènes de l'Histoire du Paradis (vers 1420); 7576, *Verrocchio*, la Vierge, bas-relief; *240-242, *Bened. da Maiano*, ébauches de trois des bas-reliefs de la chaire de l'église de la Ste-Croix, à Florence. — Nous revenons en passant devant la rangée intérieure des vitrines: 4128, *Jean Bologne*, esquisse originale du bas-relief du socle de l'Enlèvement d'une Sabine à la «Loggia dei Lanzi», à Florence; 7593, *Bened. da Maiano* (et non Ghiberti), Nativité de St Jean-Baptiste, esquisse en terre cuite; 7572, *maître de la chapelle Pellegrini*, tabernacle avec la Vierge. Sur un piédestal: 157,

école de Donatello, Marie-Madeleine, buste (bras brisés); 7365, *Desid. da Settignano,* la Vierge, bas-relief en terre cuite. Dans une vitr.: 4496, *Rossellino,* St Jean-Baptiste enfant; *école de Verrocchio:* 7402, David avec une cuirasse; 7602, David et la tête de Goliath; 253, *école de Donatello,* Deux enfants qui se querellent. Dans des vitrines isolées et sur le chevalet à côté, de petits modèles en cire et en terre cuite de maîtres ital. du XVIe s., dont douze attribués à *Michel-Ange.* Puis une ébauche en terre cuite, attribuée à *Raphaël,* de la statue de St Jean à la chapelle Chigi de Ste-Marie-du-Peuple, à Rome; 939, *dans la manière de Jean Bologne,* Enlèvement d'une Sabine (ou Hercule et l'Achéloüs se disputant Déjanire), groupe en bois; 7366, *maître de la chapelle Pellegrini,* la Vierge; 4, *école de Donatello,* Adoration de l'Enfant, stuc; 8882, *école de Verrocchio,* Pietà, groupe en terre cuite.

A l'extrémité N. de cette partie se trouve une collection de terres cuites émaillées, quelques-unes attribuées à *Luca* et *André della Robbia,* de Florence (XVe-XVIe s.). Les blanches sont les plus anciennes, tandis que les pièces peintes datent du commencement du XVIe s. Parmi les spécimens les plus curieux se voient douze *médaillons représentant les mois, attribués à *Luca della Robbia;* un grand médaillon exécuté par lui pour la loggia de' Pazzi, avec les armes du roi René d'Anjou au centre; l'Adoration des mages, avec un portrait du Pérugin, représenté par le personnage qui regarde par-dessus l'épaule du roi en robe verte et en turban; la Vierge et l'Enfant, par *André della Robbia.* En face du grand médaillon, une collection d'œuvres d'art italiennes, prêtées par M. J. Pierpont Morgan. — Grande collection de majoliques italiennes, en particulier un plat célèbre avec le portrait du Pérugin.

ARCADES DE L'OUEST (v. aussi p. 268). Partie S.: collection de *faïences hispano-moresques,* y compris un *vase à reflets métalliques de Malaga (vers 1500) et d'autres spécimens d'une grande beauté et très rares. Ensuite des *ouvrages en bois* et des *meubles italiens,* par ex. de beaux coffres de mariage (cassoni) et des cadres de miroir du XVIe s. — Partie N.: riche collection d'*instruments de musique;* clavecin de Hændel; orgue qui passe pour avoir appartenu à Luther; épinette en bois de poirier, sculptée par *Ann. de' Rossi,* de Milan (1577); épinette en cuir richement doré, ayant appartenu, dit-on, à Elisabeth du Palatinat; clavecin portant l'inscription: Hieronymus Bononiensis faciebat, Romæ MDXXI.

Les SALLES au N.-O. de la cour du N. renferment des antiquités égyptiennes, des vases grecs, des figurines de Tanagra, de la poterie de Chypre, des décorations murales de Pouzzoles, etc.

Un CORRIDOR conduit de l'extrémité N. des arcades de l'ouest au *restaurant* (p. 263). Ce passage contient la suite de la collection d'instruments de musique, quantité de statues modernes en marbre et de modèles, entre autres l'Amour et Pan, par *Holme*

Cardwell, et des bustes de Savanarole, etc., par *Bastianini* (1830-1868), renommé pour son habileté à imiter les sculpteurs du XVIe s. Les fenêtres ont d'intéressants spécimens de vitraux peints. A l'extrémité du corridor, un escalier richement décoré, où se trouve une inscription en mémoire de *sir Henri Cole* (m. 1882), premier directeur du musée, monte à la galerie de céramique (p. 277).

Nous tournons dans le bas à g., dans le **Corridor de l'ouest.** Il renferme une partie de la **collection de meubles**, de travail français, espagnol, flamand, allemand, hollandais, anglais, etc. Les murs sont garnis de sculptures en bois, de tapisseries et de peintures.

Corridor du nord-ouest, au N. du précédent. Meubles, carosses de gala et chaises à porteurs. La porte dans l'angle N.-O. donne sur Exhibition Road (p. 272).

B. Premier étage de la partie principale.

Le premier étage renferme une partie des collections d'art appliqué et la galerie de peinture. On y monte par des escaliers dans l'angle N.-O. de la cour du N. (p, 268), à l'extrémité E. du corridor du Sud (p. 265) et à l'issue O. du corridor menant au restaurant (p. 271). V. aussi le plan, p. 273.

***Galerie de peinture.** Elle comprend une précieuse **collection historique d'aquarelles anglaises*, la **collection d'œuvres d'art anglaises*, surtout des tableaux anglais, la *collection Ionides*, composée d'œuvres étrangères et anglaises, et enfin les célèbres *cartons de Raphaël*. Dans l'escalier qui monte de la cour du N., les cartons des fresques du palais de Westminster (p. 166) et le modèle des Grâces de *Baily*.

Nous entrons de ce côté dans la **collection des aquarelles** *(Historical Collection of British Water-colour Drawings)*, en passant par la IVe salle dans la —

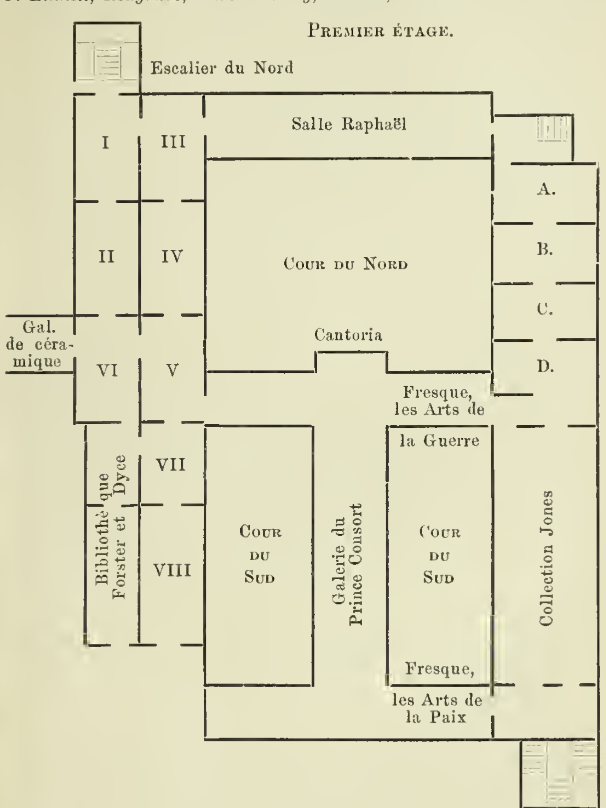
Ire salle: œuvres de *A.-T. Devis*, *T. Gainsborough*, *Benj. West*, *Cipriani*, *P. Sandby*, *W. Pars*, *M.-A. Rooker*, *T. Hearne*, *T. Girtin*, *F. Wheatley*, etc. Sur des chevalets, des aquarelles de *R. Bonington* et de *J. Rowlandson*. Puis, la réplique d'une statue de St. Jean-Baptiste, par *A. Rodin*, et des statuettes d'*Alfred Gilbert*, de *Lord Leighton* et d'*Onslow Ford*.

IIe salle. Aux murs, des aquarelles de *Richards*, *Bewick*, *Young*, *W. Payne*, *A. Wilson*, *Pyne*, *Josh. Willis*, *H.-W. Williams*, *Gandy*, *Crome*, *Glover*, *Barker*, *Reinagle*, *T. Rowlandson*, etc. Sur des chevalets, des œuvres de *H. Edridge*, *W. Havell*, *W. Turner*, *Westall*, *Topham*, *G. Barret*, *S. Prout*, *R. Cooper*, etc. Au mur S., des têtes au pastel, par *John Russell*.

IIIe salle: œuvres de *S. Austin*, *P. de Wint*, *Copley Fielding*, *G.-F. Robson*, *David Cox*, *sir A.-W. Callcott*, *Richard Bonington*, etc. — Un corridor conduit de là à la galerie de céramique (p. 277).

Dans une vitrine, à l'extrémité de la salle, des manuscrits de divers romans de Dickens, entre autres celui d'«Edwin Drood», inachevé, avec les derniers mots écrits par le romancier. Ces œuvres, ainsi que les intéressants dessins (de *Thackeray*, *Leech*, *Landseer*, etc.) sur le chevalet à côté, font partie de la collection Forster (p. 273).

IVe salle: œuvres de *R. Caldecott*, *R. Doyle*, *W.-H. Hunt*, *D. Roberts*, *W.-C. Stanfield*, *G. Cattermole*, *J. Holland*, *J. Nash*, *F.-W. Topham*, *F. Tayler*, *L. Haghe*, *T.-M. Richardson*, *S. Cooper*, *F. Walker*, *sir J. Linnell*, *Redgrave*, *Aaron Penley*, *Ruskin*, etc.



Ve Salle: aquarelles de *Rossetti*, *Madox Brown*, *Millais*, *Holman Hunt*, *sir J. Gilbert*, *Sam Bough*, *sir Ed. Burne-Jones*, *Tenniel*, *sir J. Linton*, *B. Foster*, *C. Rigby*, *Alb. Moore*, *Kate Greenaway*, *etc.*

VIe salle. Legs Forster et Dyce. Collection Dyce (à g.): *Benj. West*, Saül et la prophétesse d'Endor; *inconnu*, Edm. Kean dans le rôle de sir Giles Overreach, Mme Siddons; *Raeburn*, Alex. Dyce enfant; **Halls*, Edm. Kean dans le rôle de Richard III; *Gainsborough*, portr. de J.-J. Kirby; *inconnu*, Milton; *Janssens* (?), le Dr Donne; *Romney*, Serena. — Collection Forster: *G.-F. Watts*, Thom. Carlyle; *Frith*, Charles Dickens;

G.-S. Newton, sir Walter Scott; **Fr. Hals*, l'Homme à la cruche; *D. Maclise*, Scène de comédie; *Wynfield*, Mort de Cromwell; *sir W. Boxall*, Walter Savage Landor; *Millais*, le Comte de Lytton; *Webb*, Politiciens; *Perugini*, John Forster, fondateur la collection; *Webb*, Echec et mat; *Frith*, Dolly Warden; *R. Bonington*, le Mont St-Michel (Cornouailles); **Gainsborough*, les Filles du peintre. — Dans les vitrines, des autographes de la reine Elisabeth, Charles Ier, Cromwell, Addison, Pope, Johnson, Byron, Keats, etc.; le pupitre de Dickens; trois cahiers d'esquisses de L. de Vinci, qu'il avait coutume de porter à la ceinture.

VIIe SALLE. **Collection Ionides** (tableaux à l'huile). A g.: 165, *Beccafumi*, la Vierge et l'Enfant; 104, *école d'Orcagna*, Couronnement de la Vierge. — *Lenain:* *18, Joueur de flageolet; 17 (plus loin), paysage avec figures; *N. Poussin:* 22, Artiste dessinant des ruines; 21, Vénus donnant des armes à Enée; 107, *J.-F. Millet*, paysage; *Ingres:* 58, Henri IV et l'ambassadeur d'Espagne; 57 (plus loin), Odalisque endormie; 64, *Delacroix*, Naufrage de don Juan, esquisse du tableau qui est au Louvre; *Régamey:* 72, la Sentinelle; *71 (en haut), Chevaux percherons; 73, Soldats arabes; *J.-F. Millet:* 172, paysage; 48, Bergère; *47, Scieurs de bois; *49, la Fontaine; *Corot:* 66, le Matin; 65, le Crépuscule; *Th. Rousseau:* *54, Arbre de la forêt de Fontainebleau; 56, paysage; *Diaz de la Peña:* 164, paysage; 61, la Baigneuse; 59, *G. Courbet*, l'Immensité; 67, *G. Michel*, le Moulin; 68, 59, *Lhermitte*, Vues de Bretagne; 19, *Degas*, Scène du ballet de «Robert le Diable». — *Legros:* 24, le Chaudronnier; 23, Messe du mois de Marie; 9, *Sir E. Burne-Jones*, la Chasse de l'Amour (monochrome); 16, *Alma-Tadema*, la Visite; 108, *John Crome* (dit *Old Crome*), Bac dans le Norfolk; *G.-F. Watts:* 1, Près de la fenêtre (1861); *2, Bain de Daphné; 3, *D.-G. Rossetti*, Rêverie; 8, *Burne-Jones*, un Moulin; 13, *Richard Bonington*, la Place du Molard, à Genève; 109, *Gainsborough*, paysage. — 89, *J. van Goyen*, paysage; 106, *inconnu*, la Sibylle de Perse; 81, *J. Both*, Paysan et mulet. — 95, *Tiepolo*, Martyr reçu au ciel (ébauche d'un plafond); 99, *école de Florence*, la Vierge et l'Enfant; 103, *le Tintoret*, portrait; 105, *Jac. da Ponte (le Bassan)*, Apparition de l'Ange aux bergers; 96, *Paul Véronèse*, Doge adorant le Christ; 102, *école de l'Italie septentrionale* (XVIe s.), portrait; 100, *Botticelli*, Smeralda Bandinelli. Dessus de porte: 97, *Cariani* (?), le Bravo.

Sur des chevalets, au milieu de la salle, *Burne-Jones:* 12, Tête de Cassandre; 10, Dorigen de Bretagne (d'après l'œuvre de Chaucer); 11, Tête de jeune fille; *J.-M. Swan:* 110, Tigre; 111, Ours blanc. — *D.-G. Rossetti:* *4, Jeune fille; 5, 7, portraits; 6, Tête d'Andromède. — Aquarelles de *Legros*, *Régamey*, *J.-F. Millet* et *Harpignies;* caricatures de *Daumier;* deux aquarelles de *R. Bonington*.

VIIIe SALLE. Collection Ionides (suite): eaux-fortes, estampes, lithographies et dessins de grande valeur. Au mur de g., des œuvres françaises modernes. A la sortie, des eaux-fortes de *J.-M. Whistler*. Au mur de dr., de vieilles estampes italiennes. Au milieu, sur un support, des eaux-fortes de *Rembrandt*.

Derrière la VIIIe salle, un escalier descend au corridor du Sud (p. 265). Nous revenons à la Ire salle, d'où nous passons dans la

Salle Raphaël, dans la GALERIE DU NORD: magnifiques ***cartons* (d'abord à Hampton Court) composés en 1515 et 1516 par Raphaël, sur les ordres de Léon X, et qui furent reproduits en tapisseries à Arras. On en tissa deux exemplaires de chacun; les uns, excessivement détériorés, se trouvent au Vatican, à Rome; les autres, après avoir passé dans diverses mains, sont maintenant au Vieux Musée de Berlin. Il y avait primitivement dix cartons; trois sont perdus et remplacés ici par des copies: la Lapidation de St Etienne, la Conversion de St Paul et St Paul en prison à Philippes.

Ces cartons comptent à juste titre au nombre de chefs-d'œuvre de Raphaël, au point de vue de la composition. — De dr. à g.: *Vocation de St Pierre; — Mort d'Ananie; — St Pierre et St Jean guérissant le paralytique; — St Paul et St Barnabé à Lystres; — *le Magicien Elymas frappé de cécité par St Paul; — St Paul prêchant à Athènes; — la *Pêche miraculeuse.

Petit VESTIBULE (à l'extrémité E. de cette salle): collection Charles Kean, comprenant des ébauches de décors et d'accessoires de théâtre, ainsi que d'intéressants dessins sur bois par *F. Walker, sir John Gilbert, Leighton, Burne-Jones, Poynter*, etc.

Nous tournons à dr., et nous entrons dans quatre salles qui renferment la **collection d'œuvres anglaises** *(British Fine Art Collection)* ou **collection Sheepshanks**, importante galerie de tableaux anglais, offerts en majeure partie par M. John Sheepshanks.

SALLE A. A g., une série d'œuvres de *Leslie:* *114, Florizel et Perdita; *109, Scène de la «Mégère apprivoisée» de Shakspeare; 115, Autolycus, etc. Puis: 121, *Sir T. Lawrence*, la Reine Caroline. *171, *Redgrave*, Ophélie. 59, *Cope*, le Penseroso. 172, *Redgrave*, l'Abbaye de Bolton. 166, *Newton*, Portia et Bassanio. 210, *Turner*, le Château d'East Cowes, dans l'île de Wight. 58, *Cope*, l'Allegro. 226, *Wilkie*, le Refus («Duncan Gray»). 11, *Callcott*, Prairie ensoleillée. 213, *Uwins*, la Leçon de tarentelle. 207, *Turner*, Pêche à Hastings. 74, *Frith*, Honeywood présentant les recors à miss Richmond, comme ses amis. S. n°, *Redgrave*, Vieille ferme anglaise. — *Turner:* 208, Venise; 209, le Mont St-Michel (Cornouailles); 10, *Callcott*, Slender et Anne Page. 223, *Webster*, Vent contraire. S. n°, *John Linnell*, Halte au bord du Jourdain. 31, *Collins*, Seaford, côte de Sussex. 579. *Angélica Kauffmann*, Lady Hamilton. 1405, *Cruikshank*, Cendrillon. 113, *Leslie*, l'Oncle Toby et la veuve Wadman (v. p. 191; n° 403). 211, *Turner*, Navire en détresse. 110, *Leslie*, Personnages des «Joyeuses Commères de Windsor». Enfin, plusieurs paysages de *Richard Wilson*. — Les vitrines au milieu de la salle renferment des émaux et des miniatures.

SALLE B. A g. *Morland:* 69, Une écurie; 237, l'Addition; 5, *T. Graham*, Voyageurs. 895, *Lance*, Fruits. 91, *Gainsborough*, la Reine Charlotte. 83, *Horsley*, les Rivaux. *165, *Nasmyth*, le Chêne de sir Ph. Sidney (Penshurst). *Fred. Walker*, la Vieille porte (prêt). — *Mulready:* 152, Sheepshanks; 141, Premier amour; 143, Ouvre la bouche et ferme les yeux!; 146, le Sonnet; 148, le But; 139, le Combat interrompu; 142, Chambre avec le portrait de Sheepshanks; 138, les Sept âges; 145, le Choix de la robe de noce. — *222, *Webster*, un Chœur de village. *103, *C. Landseer*, la Tentation d'André Marvell. 232, *Creswick*, Land's End, Cornouailles. 15, *Callcott*, le Matin. 197, *Stothard*, Caractères de Shakspeare. 219, *Webster*, Maladie et santé. 234, *Danby*, paysage montagneux. 1828, *Hering*, Arona sur le lac Majeur. 167, *Redgrave*, Cendrillon. 374, *Loutherbourg*, paysage. 233, *Danby*, paysage, dans le pays de Galles. *189, *Stanfield*, Bateau maraîcher sur l'Escaut. 225, *Wilkie*, la Cruche cassée. 188, *Stanfield*, Paysage près de Cologne. 84, *J. Jackson* (m. 1831), portr. de l'artiste. Sur les chevalets, des tableaux de *Constable, Morland, Lawrence, Stothard, Stanfield*, etc.

SALLE C. A g. paysages de *Dawson* (n° 177), de *Barret* (n° 4) et de *Glover* (n° 165). 16, *J.-R. Reid*, la Tamise le soir. *261, *de Wint*, une Forêt. 242, *Howard*, Paysans de Subiaco. 1827, *Lee* et *Cooper*, Gorge dans une forêt. 258, *de Wint*, un Champ de blé. 249, *Monamy*, Vieux quai de Londres. 220, *Ward*, Combat de taureaux. — *190. *Stanfield*, la Plage de Boulogne. 67. *Fettes-Douglas*, l'Alchimiste. *88, *E. Landseer*, les Adieux du pâtre. 176, *Roberts*, Porte du Caire. 501, *Dawson*, Marine.

18*

Puis une série de *Landseer:* 92, Chiens; *93, le Meilleur ami du vieux berger. *87, Déjeuner des Highlands; 91, «On n'est bien qu'à la maison». — 232, *J. Crome*, Mousehold Heath. 354, *H. Andrews*, Au jardin. 234, *Chalon*, Marine. 164, *Mulready le Jeune*, Intérieur. 64, *Crome*, paysage. — Dans les cadres, des dessins de *Mulready*, *Lami*, *Ditchfield*, *Leech*, etc.

Salle D. Surtout des tableaux et des études de *J. Constable*, offerts par M. Sheepshanks et miss Isabelle Constable. A g.: *34, le Moulin de Dedham (Essex); *33, la Cathédrale de Salisbury; *35, Hampstead Heath; 1631, Maison de paysans dans les blés. A dr.: *38, Prairies (Salisbury); *37, Chantier de construction près de Flatford Mill; 1632, le Moulin de Gillingham; 1630, Près de l'église de Hampstead; *36, Hampstead Heath. — Sur cinq supports et aux murs, des esquisses du même artiste. Entre les portes de la galerie suiv.: *Constable*, étude pour son «Char de foin». Sur un des supports, des esquisses de *R. Redgrave*.

Les galeries voisines contiennent la ***collection Jones**, composée d'ouvrages d'art français du xviiie s., léguée au musée par *J. Jones* (m. 1882) et évaluée 250000 l. Catalogue spécial illustré, 1 s.

Galerie de g., meubles, presque tous de la meilleure période de l'art français. Un des plus intéressants est une «escritoire à toilette» qui passe pour avoir appartenu à Marie-Antoinette et qui a probablement été faite par *David Rœntgen;* deux «escritoires» par le même; un bureau et une petite table ronde avec dessus en porcelaine de Sèvres, tous deux ayant appartenu à Marie-Antoinette et estimés plus de 5000 l.; une armoire noire, par *A. Boulle* (1642-1732), achetée 3500 l.; une armoire en marqueterie, avec plaques de porcelaine de Sèvres, etc. Dans une vitrine du milieu, une des cinquante reproductions du vase de Portland (p. 241) par Wedgwood.

Galerie de dr.: porcelaines de Sèvres, d'Orient, de Dresde, de Chelsea, surtout des vases de Sèvres en «gros bleu», des vases en porphyre vert, un service en «rose Dubarry», etc.; — collection de bijoux et de miniatures, entre autres un *portrait de Louis XIV par *Petitot;* — riche collection de tabatières comprenant des miniatures en grand nombre par *Isabey*, *Petitot*, *Blaremberghe*, etc.; — sculptures, en particulier des bustes de Marie-Antoinette et de la princesse de Lamballe, dans la manière de *Houdon*. — A l'extrémité N. de cette galerie, une *armoire magnifique à incrustations par *A. Boulle*. Aux murs, des tableaux par *Gainsborough*, *Landseer*, *Linnell*, *Mulready* et autres artistes anglais. Les tableaux étrangers sont surtout des copies d'atelier, mais il y a aussi une Vierge authentique de *Crivelli* (au mur de dr. à l'extrémité de la galerie de g.).

Dans les lunettes des galeries, des peintures décoratives, qui ont rapport aux arts industriels. — Un escalier à l'extrémité S. descend dans la partie E. de la cour du S. (p. 268).

Nous retournons maintenant à la salle D, tournons à g. dans la galerie qui sépare la cour du N. de celle du S., et passons devant la grande fresque de Leighton (p. 267). La moitié O. de la galerie renferme des peintures sans importance et trois vitrines avec

des reliures. Nous entrons à g., en face de la «cantoria» (p. 268) dans la —

***Galerie du Prince Consort** *(Prince Consort Gallery)*. Elle renferme une excellente collection de petites œuvres d'art du moyen âge. Dans la 1re vitrine, plus grande que les autres, de vieux émaux, surtout un *reliquaire en forme d'église à dôme byzantin, ouvrage rhénan du XIIe s.; un triptyque en émaux champlevés, ouvrage allemand du XIIIe s., et une *croix d'autel avec cinq médaillons, émaux rhéno-byzantins du XIIe s. Dans les vitrines suivantes, des émaux anciens et modernes, surtout quelques beaux émaux de Limoges des XVe-XVIIe s., tels qu'un *portrait du cardinal de Lorraine, et un *coffret en argent émaillé et orné de figures qui dansent, par *Jean Limousin*, du XVIe s.; petite *coupe à couvercle, à «émail de plique à jour» (tous dans la 3e vitr.); une *boîte à missel à émaux translucides, qui passe pour avoir appartenu à la reine Henriette-Marie, ouvrage italien (vers 1580; 10e vitr.). Une autre vitrine contient des émaux anglais, de Bilston et de Battersea. A dr. à l'extrémité de la galerie, des vitrines où sont des manuscrits à enluminures. — La porte suivante donne sur l'escalier menant à la bibliothèque artistique (p. 265).

La GALERIE DE LA COUR DE L'ARCHITECTURE (p. 265), où l'on monte par quelques degrés à l'extrémité S. de celle du Prince Consort, contient des grilles en fer forgé, des balustrades, des portes, des candélabres, des caisses, etc., fabriqués en Italie, en France, en Allemagne et en Angleterre. Il y a 5 grilles provenant du palais de Hampton Court, faites par *Jean Tijou* et attribuées auparavant à Huntingdon Shaw de Nottingham (v. p. 313).

La ***galerie de céramique** *(Keramic Gallery)*, où l'on entre de la 3e et de la 5e salle de la galerie de peinture (p. 272), contient une très belle collection de poteries, de porcelaines, de grès, etc.

D'abord des poteries anglaises des XVIIe et XVIIIe s., des porcelaines de Wedgwood, Chelsea, Worcester et Derby. Ensuite une collection de faïences anglaises, en particulier de belles pièces de la plupart des anciennes manufactures. Plus loin, des grès allemands et flamands et de grands poêles allemands. Puis des faïences françaises du XVIe s., dont six pièces très rares du temps de Henri II, du commencement du XVIe s.; une magnifique collection de faïences de Palissy; des porcelaines de Sèvres et de Delft; des porcelaines italiennes, dont quatre pièces très rares de Florence, du XVIe s., probablement les plus anciennes faites en Europe; puis une collection de faïences hispano-moresques. Les fenêtres à dr. ont des grisailles peintes d'après *W.-B. Scott*, représentant des scènes de l'histoire de la poterie.

A l'extrémité O. de la galerie est un escalier (v. p. 272), par où l'on descend à l'extrémité S. du corridor du N.-O. (p. 272), à l'autre bout duquel se trouve, à g., une porte donnant sur Exhibition Road, en face des galeries suivantes.

C. Exhibition Galleries.

Ces galeries, qui comprennent le **musée des Sciences** et les **collections artistiques orientales**, s'étendent derrière les nouveaux bâtiments du College of Science dans l'Imperial Institute Road

et de chaque côté de l'Institut Impérial (v. p. 260). Heures de visite, v. p. 263.

La Galerie méridionale *(Southern Gallery)*, dont l'entrée est en face de la porte N.-O. de la partie principale du musée, dans Exhibition Road, est consacrée aux **machines** et aux **inventions**. Il y a des machines en mouvement et d'autres que le visiteur peut faire mouvoir. D'abord des modèles de *mines et d'engins miniers*. Dans l'armoire à g., au pied de l'escalier, une collection de *lampes de sûreté*. Ensuite, des modèles de machines qui servent dans la *métallurgie*, la *filature* et le *tissage*, y compris une série historique de machines à coudre et à tricoter, à g.; des *presses*, en particulier une presse à bras qu'on dit avoir servi à Benj. Franklin, et des *machines à écrire*, dont il y a une collection historique dans l'armoire près de l'extrémité. — A côté, à dr., des *machines agricoles*, y compris la moissonneuse de Bell (1826). Ensuite les *machines-outils*, pour travailler le métal et le bois, le *marteau-pilon de Nasmyth* (2[e] arm. à partir de la porte), des *affûts de canons*, des *fusils*, etc. Dans les armoires de g., des *outils agricoles*, des *ustensiles de cuisine*, des *lessiveuses* et des *appareils d'éclairage*. Au mur du fond, une table-vitrine avec d'intéressants modèles dus à *James Watt*.

Les *machines à vapeur*, qui viennent à la suite, sont autant que possible placées dans l'ordre historique, depuis les plus primitives jusqu'aux plus perfectionnées.

A dr., le premier planétaire (Sun and Planet Engine) de Watt, érigé en 1788 à Soho, près de Birmingham. — On remarquera encore particulièrement les modèles des machines à vapeur à balancier de James Watt, mues par l'air comprimé; un modèle de machine à air comprimé mue par la vapeur, la montrant dans son premier état, de 1730 à 1760, avant les perfectionnements que Watt y apporta. Au milieu du hall, à g., l'*Agenoria*, locomotive construite en 1829, par Foster et Rastrick, et le *Puffing Billy*, la première qui ait été construite, et qui servit dans les mines de Wylam de 1813 à 1862. A dr., le **Rocket*, la première locomotive de Stephenson, qui remporta en 1829 le prix de 500 l. dans un concours sur le chemin de fer de Liverpool à Manchester, et le *Sans-Pareil*, locomotive par Hackworth, de Darlington, qui concourut avec celle de Stephenson. Dans une vitrine sur le devant du Rocket, des souvenirs de Stephenson. A g. en sortant, la machine élévatoire, avec pompe, de Heslop, brevetée en 1790 et construite pour monter du charbon, vers 1795.

Salle suiv.: *machines à gaz*, dans l'ordre historique; à l'extrémité, trois beaux modèles de pompes à incendie; à g., des *compteurs à gaz* et *à eau*, des *électromètres*, des *injecteurs*, etc. — Dans la travée suiv. à g., un modèle du *frein de Westinghouse* et le premier *brougham* (voiture), construit en 1838 pour lord Brougham. A dr. une série historique de rails, de modèles de wagons de ch. de fer et de tramways, etc. Plus loin, les *grues* et les élevateurs, enfin les **machines pour la marine*, en particulier la machine de la «Comète» de Bell, premier bateau à vapeur qui transporta avec succès des voyageurs et des marchandises, en 1812, sur la Clyde, et

des modèles de parties du «Great Eastern» (1857) et de la chaudière à tuyaux de Thornycroft-Schulz (1904). — A l'extrémité, des parties et un modèle de la *machine aérienne* de Hiram Maxim (1894).

Travée suiv.: modèles de navires, bateaux dragueurs, à engarre, etc. Plus loin, le *musée de pisciculture*, où il y a aussi des modèles de bateaux de pêche, etc.

On retourne de cet endroit à l'escalier de l'O. et on monte au *1er étage* de la galerie. Il y a une collection de *phares* et de *bateaux-phares*. Ensuite, la série des **modèles de navires*. 1re salle: modèles pour démontrer la construction navale en général, puis des bateaux chinois, birmans, hindous et japonais, ainsi que des bateaux de sauvetage anglais. Vestibule: modèle de la *Livadia* (1880), yacht impérial russe. Vestibule de la grande salle suiv.: modèles de yachts. 2e salle: modèles de *vapeurs transatlantiques* dep. 1839 jusqu'à nos jours. 3e salle: série chronologique de *vaisseaux de guerre* anglais de 1670 à 1901, ainsi que d'autres nations. — Salle suiv.: *construction des ponts et toitures*. Puis des collections d'*appareils télégraphiques* et de *modèles pour l'enseignement de la mécanique*. — Pour la suite du musée des Sciences (galerie occidentale), v. p. 281.

Redescendant au rez-de-chaussée par l'escalier de l'E., nous revenons à l'entrée.

La GALERIE ORIENTALE *(Eastern Gallery)*, à dr. de l'Institut Impérial, comprend la ***section indienne** *(Indian Section)* du musée de South Kensington, l'anc. *musée indien*, installé jusqu'en 1880 dans l'India Office (p. 163).

VESTIBULE: originaux et reproductions de constructions indiennes, entre autres la façade d'une maison de Boulandjahr, celle d'une boutique de Cawnpour et celles de deux maisons d'Ahmédabad, en bois de tek, sculpté et peint, du XVIIe s. On y voit aussi des fenêtres, des portes, des balcons sculptés, etc. Au milieu, un modèle en cuivre jaune du palais des Vents à Jeypour, un modèle en bois du Kutb Minar, près de Delhi, un relief de la ville de Lahore, et une reproduction de tombeau en terre cuite de Moultan.

GALERIE DU REZ-DE-CHAUSSÉE *(Lower Gallery)*, après l'escalier du 1er étage. — *Ire salle.* Aux murs, des tapis indiens. Moulages de détails architectoniques et de sculptures. Fragments de colonnes en pierre d'un temple d'Adchmir détruit en 1200. — Trône en marbre. Modèle du Temple d'or d'Amritzar. En face, une collection de petits ivoires, d'ouvrages en métal et en bois de Yarkand (Turkestan chinois) et des Indes. — *IIe salle.* Dans les vitrines, des représentations de divinités indiennes, d'ouvriers, d'agriculteurs, etc. Sur les vitrines, des modèles de navires et de bateaux. Aux murs, des tapis persans et d'autres en coton du Décan. — *IIIe salle.* Broderies, brocarts, tapis et baldaquins; habits de paysans du Pendjab. — *IVe salle.* Châles de Dehli. Vêtements et parure en élytres de coléoptères. Mousseline de Dacca. Aux murs, des couvertures brodées et des cotonnades imprimées. — *Ve salle.* Etoffes de coton imprimées. Mousselines; dentelles. Formes en bois pour imprimer les cotonnades. Chaussures. Selles et harnais.

On parvient ensuite à l'ESCALIER DU N., au pied duquel sont des vitrines renfermant des turbans, un bois de lit du palais royal de Mandalay (Bir-

manie) et une belle vitrine en bois de tek, de Travancore (1901), avec des vases incrustés de nacre et d'ivoire.

La GALERIE DU PREMIER ÉTAGE *(Upper Gallery)* contient des collections de meubles, de bois sculptés, de laques, de terres cuites, de bijoux, d'ouvrages en or et en argent, de bronzes, etc.

VIe salle. Les premières vitrines contiennent des divinités bouddhistes et hindoues, et des ustensiles destinés au culte de Bouddha, en particulier, un *Bouddha en Siddhârtha, avant sa conversion, prenant part à une grande procession; deux Bouddhas siamois du XIXe s., en métal doré, décoré de paillettes d'or. Dans les autres vitrines, des ouvrages indiens en métal, classés par contrées: vases en alliage, dit «bidri», du Purnéah (prov. du N.-O.). A dr., des *objets en métal de couleur foncée, incrustés d'argent, du Décan; armes cingalaises; cloches de Birmanie et de Tanjore. Aux murs, des peintures sur talc et des esquisses représentant des artisans indiens, par *J.-L. Kipling.*

VIIe salle. Rangée du milieu. 1re armoire: trône d'or du Maharaja Runjit Singh. 2e arm.: collection de gemmes antiques trouvées aux Indes (prêt). 3e arm.: *«ankus» ou aiguillon pour cornac d'éléphant, en or, richement décoré, avec une bande de diamants en spirale et des rubis, de Jeypour; montre en or du sultan Tippoo-Saëb, de Mysore. 4e-6e arm.: ouvrages en jade et en agate. 7e arm.: parures en or d'Abyssinie. 8e arm.: modèle montrant la manière dont les femmes hindoues portent leurs bijoux. — Rangée de g. en revenant. 1re arm.: *filigranes d'argent. 5e-8e arm. (plus trois autres de l'autre côté): trésor pris au palais du roi de Birmanie, à Mandalay, en 1885-1886. 9e et 10e arm.: argenterie. — Troisième rangée en revenant. 1re-4e arm.: argenterie. 5e arm.: objets en cristal. 9e arm.: *reliques en or de Rangoun, trouvées en démolissant un temple bouddhiste, de 1484-85. Reliquaire bouddhiste en or, qu'on fait remonter à l'an 50 av. J.-C., mais qui a d'intéressantes figures ayant le type des vieux ouvrages chrétiens. *Patère antique en argent du IVe s. de notre ère, trouvée à Badakhan, avec des représentations rappelant les sujets antiques (culte de Bacchus?).

VIIIe salle. Aux murs, des armes et des armures classées par provinces. Les épées des vitrines de g. sont les plus intéressantes. *«Howdah» (selle d'éléphant), avec couverture brodée. *Palanquin en ivoire, avec des représentations de batailles et magnifiquement décoré. Armes de l'Afghanistan. Bouche à feu en bronze en forme de dragon, de Birmanie. Modèles de chars indiens. Canon sur un bât de chameau. Au mur de dr., l'étendard d'Ayoub-Khan, pris à la bataille de Candahar, en 1880. Armoires du milieu: intéressante collection thibétaine. — On entre d'ici dans la galerie transversale ci-dessous.

IXe salle. Poterie et briques, classées par provinces. Les plus importantes sont celles des provinces du N.-O., à g.; du Sindh, à dr., et de Madras, à g. — Aux murs, des copies de peintures des grottes d'Ajanta. Au milieu de la salle, une collection de verres de Patna et une grande urne en terre, qui a servi de récipient pour du grain.

Xe salle. Instruments de musique. Sculptures en ivoire et en bois de sandal. Meubles en ivoire et en bois divers. Fines mosaïques en bois et en ivoire. Laques. Aux murs, des aquarelles avec des vues, des costumes, des usages indiens, par *W. Carpenter* et *W. Simpson.*

La GALERIE TRANSVERSALE *(Cross Gallery)*, longue d'env. 275 m., qui relie l'étage supérieur du musée Indien à celui de la galerie occidentale (p. 281), contient les autres **objets d'art orientaux.**

XIe salle. Fenêtre à réseaux de nervures (mouchrabîyé) du Caire. *Chaire (mimbar) d'une mosquée de la même ville, en bois sculpté et à marqueterie d'ivoire et d'ébène, avec des restes de peinture (1468-1496). Moulages d'ornements sarrasins. — *XIIe salle.* Tissus et broderies de Turquie (XVIIIe s.). Moulages peints de corniches, du Caire. Panneaux peints de Damas. — *XIIIe salle.* Ouvrages sarrasins en bois et en métal. Belles lampes de mosquées en bronze et en verre. Carreaux de Turquie

et de Damas. — *XIVe salle.* Tapis persans, y compris (à g.) le «tapis sacré» de la mosquée d'Ardehil (1540). — *XVe salle.* Tissus, broderies et tapis persans. — *XVIe salle.* Armes et armures persanes; ouvrages en bois, reliures et livres enluminés. Moulage de la frise des Archers du palais de Darius, à Suse (500 av. J.-C.), auj. au Louvre. — *XVIIe salle.* Carreaux persans. Belle collection de faïences et de verres persans. — *XVIIIe salle.* Porcelaine chinoise bleue et blanche. Modèles de constructions chinoises envoyés par l'empereur de Chine à l'impératrice Joséphine, femme de Napoléon Ier, et pris par les Anglais. Aux murs, des éventails, des broderies et des plaques de porcelaine. — *XIXe salle.* Emaux, bronzes et porcelaines colorées de Chine. — *XXe salle.* Laques. Cuivres émaillés chinois, y compris un bâton avec une inscription runique, dans la 1re vitr. de g. Sculptures en bois, en ivoire, en stéatite, etc. Armes et armures japonaises. Ecrans japonais. — *XXIe salle.* Vieux écrans chinois. Modèle de pagode japonaise; chaise à porteurs et cabinet à marqueterie de paille multicolore. Lanterne chinoise en bois sculpté. Châsse domestique japonaise. Coffre laqué ayant appartenu à Napoléon Ier. — *XXIIe salle.* Sculptures en bois et en ivoire. Laques. *Collection historique de faïences japonaises, formée par le gouvernement japonais. — *XXIIIe salle.* *Bronzes, laques, tissus et émaux japonais. A g. de l'entrée, un grand brûle-parfums. Statue équestre en bronze de Kato Kiyomasa. *Aigle aux ailes éployées, en fer forgé, par un ouvrier japonais du XVIe s. En face, un brûle-parfums moderne, avec des paons et d'autres oiseaux. — A la sortie, dans l'escalier, où se trouve l'entrée de la division de métallurgie (v. ci-dessous), une *statue colossale en bronze de Bodhisattva ou homme parfait destiné à devenir Bouddha.

La GALERIE OCCIDENTALE (*Western Gallery*), à la suite de la précédente, contient les **collections d'appareils scientifiques**, pour l'enseignement et les recherches. Il y en a beaucoup de très intéressants. A dr., la *division de biologie*, où il y a un modèle du premier microscope composé (1590), divers instruments enregistreurs, des modèles démontrant la structure des fleurs, d'autres d'organes du corps humain et d'animaux invertébrés. — A g., la *division de métallurgie*, comprenant une collection d'éléments métalliques léguée par le prince Lucien Bonaparte. — Derrière, la *division de chimie* et *de physique*, où l'on remarque surtout les machines électriques employées par Joule pour découvrir l'équivalent mécanique de la chaleur, des reproductions des hémisphères et de la machine pneumatique d'Othon de Guericke et une collection historique d'appareils de photographie. — On descend l'escalier, aux murs duquel sont des spécimens, des dessins, etc., d'*insectes nuisibles* et des dommages qu'ils causent. Dans le vestibule, au pied de l'escalier, les étalons des poids et mesures d'Angleterre, une horloge de l'abbaye de Glastonbury, construite en 1325 par un religieux et montrant les phases de la lune, ainsi qu'une horloge de Douvres à sonnerie de 1348, et une horloge à poids en pierre de l'église d'Aymestrey. — Dans la galerie du rez-de-chaussée, les *montres* et *chronomètres*, et les *divisions d'astronomie*, de *physiographie*, de *météorologie* et de *géologie*.

Le haut bâtiment à l'E. du musée de South Kensington est

l'**église de l'Oratoire** *(church of the Oratory),* aux catholiques, qu'on peut visiter t. l. jours sauf le sam. et excepté durant le service. C'est un bel édifice moderne du style de la Renaissance, dont la façade a été achevée en 1897. L'intérieur se fait remarquer par ses hautes colonnes de marbre et ses voûtes. La *chapelle de la Vierge* a un magnifique autel incrusté de pierres fines, de Brescia. Les onze chapelles sont revêtues de beaux marbres polychromes et décorés de sculptures. Aux murs de la nef, les statues des apôtres, par *Mazzotti* (XVII[e] s.), provenant de la cathédrale de Sienne. Les stalles du chœur sont aussi de riches ouvrages italiens, en noyer sculpté; le pavé est en mosaïque, la clôture du sanctuaire en marbre dit jaune antique. Les deux candélabres à sept branches, en bronze doré, sont d'après celui des juifs à l'arc de triomphe de Titus, à Rome. — A l'O. de l'édifice, la *statue du cardinal Newman* (1801-1890), par Bodley et Garner (1896).

31. Belgravia. Chelsea.

Hospice de Chelsea. Orphelinat militaire. Maison de Carlyle.

Belgravia, la partie S. du West End, entre Hyde Park, Green Park, Sloane Street et Pimlico, comprend une série de belles rues et de grands squares, créés surtout dans les dernières années: *Belgrave Square, Eaton Square, Grosvenor Place,* etc. C'est, avec celui de *Tyburnia,* au N. de Hyde Park, et celui de *Mayfair* (p. 249), à l'E., un des quartiers les plus élégants de Londres. Du côté S.-E., à Pimlico, est la grande *gare Victoria* (p. 20), où l'on fait auj. des agrandissements qui coûteront 1 million de l. Victoria Street (p. 188) conduit de là au N.-E., à Westminster; Vauxhall Bridge Road, au S.-E., au pont de Vauxhall (p. 194); Buckingham Palace Road et Commercial Road, au S.-O., au pont de Chelsea (v. ci-dessous) et au parc de Battersea (p. 291).

Dans Buckingham Palace Road, en face de la gare Victoria, est l'*école nationale de cuisine* (National School of Cookery; pl. G. 21, *IV*), destinée à l'enseignement de la cuisine pratique et économique pour le peuple et qui forme des maîtresses pour d'autres écoles, à Londres et dans les grandes villes. On peut la visiter de 2 h. à 4 h.

Chelsea, anc. village qui fait aujourd'hui partie de Londres, est situé sur la rive N. de la Tamise, à l'O. du *pont suspendu de Chelsea* ou *pont Victoria* (pl. G. 18), qui conduit à l'extrémité E. du parc de Battersea (p. 291). Un quai dit CHELSEA EMBANKMENT mène du pont suspendu au *pont de Battersea* (pl. G. 10-11), en passant au *pont Albert* (p. 291).

Le parc de l'**hospice de Chelsea** (*Ch. Hospital;* pl. G. 18, 14) est situé au N. de l'extrémité E. du quai. Cet hospice est pour les vétérans et les militaires invalides. La construction en a été commencée sous Charles II, par *Wren* (p. 70), sur l'emplacement d'un collège théologique, mais il n'a été achevé que sous le règne de

Guillaume III. Il se compose d'un bâtiment central et de deux ailes avec une façade du côté du fleuve, et il peut loger 558 invalides. 80 000 vieux soldats invalides qui ne demeurent pas à l'hospice en reçoivent en outre chacun de 1 d. $^1/_2$ à 5 s. par jour. — La place carrée en face de l'édifice du côté de la Tamise est décorée d'une *statue de Charles II*, en bronze, par Grinling Gibbons. On peut visiter l'hospice (petit pourb. à l'invalide qui vous sert de guide). La CHAPELLE renferme un grand nombre de drapeaux, dont treize français, et elle a au-dessus de l'autel un plafond par *Seb. Ricci*. On peut y assister aux offices du dimanche, qui ont lieu à 11 h. du mat. et à 6 h. $^1/_2$ du soir. Il y a dans le RÉFECTOIRE un portrait de Charles II à cheval, par *Verrio*, la Bataille de Waterloo, par *G. Jones*, des portraits des généraux anglais, puis des armes et des armures prises au XVIIe s. Les jardins sont ouverts au public.

Au N. de l'hospice de Chelsea, l'ORPHELINAT MILITAIRE (*Duke of York's Military School* ou *Royal Military Asylum;* pl. G. 13-17), avec un portique à colonnes doriques, a été fondé en 1801 par le duc d'York. Des orphelins de l'armée anglaise, au nombre d'env. 550 par an, y reçoivent une éducation militaire. On ne peut visiter cet asile qu'avec une autorisation du commandant.

Au S.-O. de l'hospice, le JARDIN BOTANIQUE de Chelsea (pl. G. 14), donné par *sir Hans Sloane* (p. 217) à la corporation des apothicaires (apothecaries, c.-à-d. des médecins de second ordre), à la condition d'offrir chaque année cinquante nouvelles plantes à la Société Royale, jusqu'à ce que le nombre de 2000 fût atteint. Au milieu du jardin, la statue de Sloane, par Rysbrack.

A l'O. de là le quai de Chelsea longe le CHEYNE WALK (pl. G. 14, 10), où se voit au n° 16, *Queen's House*, l'anc. demeure de *Dante Gabriel Rossetti* (m. 1882), peintre et poète. Devant, dans les jardins du quai, son buste, par Madox Brown. — Encore plus à l'O., en face de Cheyne Row (pl. G. 14), se trouve une *statue de Thomas Carlyle*, par Boehm. Au n° 24 (ci-devant 5) de Cheyne Row est la **maison de Carlyle**, que le «sage de Chelsea» (1795-1881) habita de 1834 jusqu'à sa mort et qu'on a transformée en musée, composé de souvenirs de l'historien (ses livres, ses manuscrits, etc.). Entrée, v. p. 63.

La **vieille église de Chelsea** *(St-Luc)*, sur le quai, au coin de Cheyne Walk et de Church Str. (pl. G. 10) est une des plus intéressantes de Londres. Sa fondation remonte au commencement du XIVe s., mais elle est surtout du XVIIe (vers 1660). Pour la visiter, s'adresser à M. *E. West*, 35, Danvers Street.

Elle renferme de nombreux monuments: de lord Bray et de son fils (1539), de la famille Lawrence, de *lord et lady Dacre (1594-1595), de la duchesse de Northumberland (m. 1555), de lady Jane Cheyne (m. 1669), par le Bernin; de Thomas Morus (p. 101; dans le chœur), etc. Dans le cimetière, le monument de *sir Hans Sloane* (m. 1753; v. ci-dessus). C'est aussi là que reposent *Shadwell*, le poète (m. 1692), et *Jean Cavalier*, le chef des Camisards (m. 1740).

32. Hampstead. Highgate. Palais Alexandra. Cimetière de Kensal Green.

On peut facilement joindre à la visite de Hampstead celle de Highgate. Se rendre en omnibus, en tramway ou par le chemin de fer (North London, Broad Str., p. 21) à *Hampstead*, et de là à pied à *Highgate*, où l'on peut aller aussi directement en omnibus, en tramway ou par le ch. de fer (Great Northern, p. 21). — Le Charing Cross, Euston & Hampstead Railway, ligne électrique auj. en construction (p. 26), offrira une voie de communication encore plus commode.

Hampstead et Highgate, deux collines au N. de Londres, offrent une vue excellente de la ville et de ses environs.

Hampstead («home-stead») est un village jusqu'où s'étendent depuis longtemps les faubourgs de Londres et qui ne s'en distingue plus guère aujourd'hui. Son origine remonte jusqu'au temps des Romains; on a plus d'une fois trouvé des antiquités dans le voisinage, surtout près des *sources minérales*. Ces sources, dans Well Walk, à l'E. de High Street, ont été retrouvées en 1620, et Hampstead a eu pour un temps son établissement de bains, remplacé auj. par une villa moderne. L'*église St-Jean*, avec sa tour carrée, de 1744, se voit de beaucoup d'endroits de Londres. Elle renferme un buste du poète *Keats*, par miss Anne Whitney, de Boston (1894). Dans le cimetière reposent *Constable* (m. 1837), qui a peint beaucoup de vues de Hampstead, et d'autres célébrités.

***Hampstead Heath** (130 m. d'altit.) est l'un des endroits les plus dégagés et les plus beaux des environs immédiats de Londres et fréquenté en raison du bon air qu'on y respire. Les jours de fête publics (public holidays), c.-à-d. les lundis de Pâques et de Pentecôte, où il y attire env. 25000 à 50000 pers., il offre un tableau caractéristique des réjouissances populaires. La lande (heath) a près de 100 hect. de superficie. Sa beauté sauvage et sa variété pittoresque, produite par les inégalités du sol, font un agréable contraste avec l'élégance artificielle des parcs de la ville. Cette lande était autrefois un lieu malfamé. Elle a été achetée par la ville et ouverte au public en 1870, ainsi que le *Parliament Hill* (au S.-E.) et le domaine rural dit *Golder's Hill* (au N.-E.; acquis en 1898), qui a de beaux arbres et dont le bâtiment est auj. un restaurant. C'est aux étangs de l'extrémité S.-E. que le *Fleet* prend sa source. Le jardin de l'auberge dite *Bull & Bush Inn*, sur la lisière du N., renferme un houx planté par Hogarth. Non loin du mât de pavillon, le *Jack Straw's Castle*, également une vieille auberge.

La *vue est étendue et pittoresque: au S., Londres avec son immense et sombre agglomération de maisons, le dôme de St-Paul et les tours de Westminster; par delà, les vertes collines de Surrey et le toit brillant du palais de Cristal; à l'O., Welsh Harp, Harrow-

on-the-Hill, reconnaissable à un haut clocher sur une colline isolée, et, par un temps clair, le château de Windsor; au N., un pays fertile et très peuplé, jusqu'à Highwood Hill, Totteridge et Barnet; à l'E., la colline très rapprochée de Highgate, dans le genre de celle où nous sommes, et au loin, par un temps clair, la Tamise.

On quitte Hampstead Heath du côté N., près du Jack Straw's Castle, et l'on suit au N.-E., pour aller à Highgate, le *Heath Road* ou *Spaniards' Road*, qui offre de magnifiques vues au N.-O. et au S.-E. A g., le *Spaniards' Inn*, rendez-vous des émeutiers de 1780. Plus loin, on passe entre deux bois: à g., *Bishop's Wood;* à dr., *Caen Wood*, qui a de beaux chênes. Caen ou Ken Wood House a été la demeure du célèbre juge lord Mansfield, qui y mourut en 1793. — Puis, à dr., le parc de *Caen Wood Towers.*

Highgate, sur une colline qui est d'environ 9 m. moins haute que celle de Hampstead Heath, est devenu un quartier de villas, grâce à la pureté de l'air qu'on y respire. La vue est dans le genre de celle de l'autre colline, mais cependant moins pittoresque. La jolie église de cette localité, construite en 1833, dans le style gothique, se voit de loin. Plus bas, sur le versant de la colline, le beau CIMETIÈRE DE HIGHGATE ou CIMETIÈRE DU NORD DE LONDRES, qui a des caveaux dans le style égyptien et de beaux cyprès, et dont les terrasses jouissent d'une magnifique vue. On y remarque les tombes du célèbre chimiste *Faraday* (m. 1867), de *lord Lyndhurst* (m. 1863), de *George Eliot* (Marie-Anne Evans, m. 1880), etc. Le poète *Coleridge* (m. 1834) est inhumé dans un caveau de l'école voisine *(grammar school)*, fondée en 1565 et rebâtie depuis peu dans le style gothique français. Dans le haut, à l'E. du cimetière, le *parc de Waterlow*, d'env. 12 hect. de superficie, qui a été donné en 1891 pour l'usage du public par sir Sidney Waterlow, dont on y voit la statue due à F.-M. Taubman (1900). Il renferme *Lauderdale House*, qui fut habité par Nell Gwynne, favorite de Charles II, et où il y a auj. un restaurant; il a été renouvelé en 1893. — De l'autre côté de la colline, en face de Lauderdale House, est *Cromwell House*, construit, dit-on, pour le gendre de Cromwell, Ireton, et maintenant un hôpital pour les enfants en convalescence; il a un bel escalier en chêne, dont le noyau est décoré de figurines représentant des officiers de l'armée de Cromwell, etc. Près du sommet de la colline, la *Retraite St-Joseph*, maison principale des Pères Passionistes en Angleterre, avec une belle église ouverte en 1891. Au pied de la colline, les *Whittington Almshouses*, hospices fondés par le célèbre lord-maire Whittington (p. 76).

L'auberge dite *Archway Tavern*, à Highgate, au pied de la colline, est un grand centre de lignes d'omnibus et de tramways. Son nom rappelle un passage voûté qui se trouvait à 7 min. au N. de là et remplacé auj. par un *viaduc*, sur lequel Hornsey Lane enjambe la rue. 10 min. plus loin, la *station de Highgate*, près de

l'entrée du *Highgate Gravel Pit Wood,* bois de 55 hect. de snperficie transformé en parc public dès 1886.

A env. 3 kil., sur une hauteur à l'E. de *Muswell Hill* et au N. de *Hornsey,* se trouve le **palais Alexandra,** lieu de divertissement dans le genre du palais de Cristal. Près de son entrée N., la station d'Alexandra Palace, près de celle de l'E., la gare de Woodgreen du Great Northern, et un peu au N.-E., celle de Palace Gate du Great Eastern. Cet établissement a été acheté et ouvert gratuitement au public en 1901 (v. p. 35). Le *palais,* d'un intérêt secondaire pour les étrangers, entièrement en pierre et en fer, mesure 3 hect. de superficie et comprend un grand hall central (12 000 places; orgue gigantesque, concerts, etc.), un théâtre, un skating-ring, des galeries d'exposition, un restaur., etc. Dans le *parc* (67 hect), qui offre de jolis coups d'œil, une piste vélocipédique, des écoles de natation, un étang, etc.

Cimetière de Kensal Green. Les cimetières de Londres sont sans importance, surtout parce qu'on y a la coutume d'inhumer dans les églises les hommes éminents. Le *cimetière de Kensal Green,* dans un joli site au N.-O. de la ville, fait cependant exception et mérite une visite. On y va en omnibus d'Edgware Road (pl. R. 16) ou par le tramway de Lock Bridge (pl. R. 4) ou encore par le Métropolitain jusqu'à la station de Notting Hill ou à celle de Westbourne Park, à $^1/_4$ d'h. au S. du cimetière, ou enfin par la ligne du North London jusqu'à la gare de Kensal Rise (p. 21), par Hampstead Heath. Ce cimetière, créé en 1832, couvre une surface de 24 hectares et contient env. 40 000 tombes. Il est divisé en deux parties, l'une pour les anglicans et l'autre pour les dissidents. Les monuments ne sont généralement que des pierres fort simples; les plus remarquables sont dans la partie supérieure, surtout le long de l'allée principale conduisant à la chapelle.

Les *cimetières de Highgate,* au N. (p. 285), et de *Norwood,* au S. de Londres, méritent aussi une visite en raison de la vue dont on y jouit. — Le *cimetière d'Abney Park,* près de Stoke Newington, est préféré par les dissidents. — Pour la *nécropole de Woking,* v. p. 360.

III. RIVE DROITE DE LA TAMISE
OU
SURREY SIDE.

33. Eglise du St-Sauveur.

Hôpital de Guy. Brasserie de Barclay. Camberwell.

Le quartier très industriel dit *Surrey Side*, sur la rive dr. de la Tamise, offre relativement peu de curiosités. *Southwark*, qui s'étend en face de la Cité du pont de Londres à Charing Cross, se nomme aussi dep. plus de 500 ans le *Borough* (faubourg). C'est le faubourg par excellence, par opposition avec les faubourgs de date plus récente (Greenwich, Tower Hamlets, etc.; v. p. 55).

L'église du St-Sauveur (*St. Saviour's Church;* pl. R. 38, *III;* ouverte tout le jour), cathédrale de l'évêché de Southwark dep. 1904, est l'édifice le plus intéressant de ce côté et l'un des plus anciens de Londres. Elle est située en face de la gare du pont de Londres, à l'O. de l'extrémité S. de ce pont. Elle a été construite au xiiie s. et elle appartint d'abord à l'ancien prieuré augustin de Ste-Marie-Overy, mais il ne reste plus de ce temps que le chœur, le transept et la chapelle Notre-Dame, dans le style goth. anglais de la première période. La nef a été restaurée de fond en comble sous la direction de *Blomfield*, de 1890 à 1896. La chapelle Notre-Dame est une construction à trois nefs, orientée du N. au S.; elle a été restaurée en 1822, de 1832 à 1834, et en 1896. Il y a au-dessus de la croisée une petite tour carrée, flanquée de tourelles. Le contre-retable du chœur est du commencement du xvie s. Dans le transept N., une fenêtre érigée en 1898 en l'honneur du prince consort Albert. Parmi les monuments, le plus remarquable est celui du poète *John Gower* (1325-1402), ami de Chaucer. A mentionner ensuite celui de *Lancelot Andrews* (m. 1626), évêque de Winchester.

Près de cette église, au bord de la Tamise, s'élevait jadis *Winchester House*, résidence des évêques de Winchester; la partie S. de Londres se rattachait à leur diocèse jusqu'en 1877.

Borough High Street part au S. du pont de Londres. Non loin de son extrémité N., Thomas Str. conduit à g. (O.) à

L'hôpital de Guy (*Guy's Hospital;* pl. R. 42), fondé en 1721 par le libraire de ce nom, qui avait amassé une grande fortune

dans des spéculations. Il a 500 lits et un revenn de 31 000 l., ce qni permet d'y recevoir 5000 malades et d'en soigner encore plns de 70 000 en ville. On voit dans la cour nne statue en bronze dn fondateur (m. 1724), et dans la chapelle nne autre en marbre, par *Bacon*. Le célèbre chirnrgien Astley Cooper (p. 69) est inhumé dans cette chapelle.

Sonthwark Str. se détache un pen plns loin à dr. (O.) de Borough Str., pour aboutir au *Borough Market* (p. 47). Redcross Str., rne transversale de Sonthwark Str., condnit à g. an *Redcross Hall,* où se voient des représentations d'actes d'héroïsme dans la vie qnotidienne, et à dr. à Park Str.

La **brasserie de Barclay Perkins et Cie** (pl. R. 38; *III*), dans cette rue, est nn des plns grands établissements industriels de Londres et mérite une visite, en raison de son organisation et de ses proportions colossales. Elle occupe plus de 5 hectares de terrain, et c'est tont nn monde de maisons, de magasins, de greniers, d'écuries, de rnes et de conrs. On peut la visiter, avec une permission, qn'on obtient toujours sur demande. On s'inscrit à l'entrée. Le guide qu'on vous donne et qni vous fait voir toutes les curiosités de l'établissement compte sur un pourboire de 1 s. Presqne partout, on se sent étourdi par les exhalaisons enivrantes de la bière, surtout dans les salles où le liquide fraîchement brassé se refroidit; on se gardera, malgré l'invitation dn guide, d'aspirer trop fort l'acide carboniqne qui s'en dégage et en convre la surface d'une conche épaisse de 1 pied env. Quelque colossales que soient les dimensions de tons les nstensiles et appareils de la fabriqne, des chaudières, des cuves, etc., on ne pourra cependant, à moins d'être versé dans les arcanes de la brasserie, se faire une idée des quantités énormes de liqnide qni se fabriquent chaqne année dans cet établissement. Il s'y consomme annuellement près de 500 000 hectolitres de malt; les propriétaires payent 220 000 l. (5 500 000 fr.) d'impôts à l'Etat. L'eau est fournie par nn puits artésien percé dans la brasserie même. Les écuries contiennent 170 chevaux réservés au transport de la bière en ville et aux environs. — La plnpart des débits de bière de Londres appartiennent anx brasseries, qui les louent anx débitants.

Plus à l'O., dans Southwark Bridge Road, le poste central des *pompiers* (p. 57). — Encore plus loin, à l'E., dans *Rotherhithe* (p. 338), est le **parc de Southwark** (pl. R. 49, G. 49, 53), créé par le Metropolitan Board of Works (p. 56) et qui a coûté plus de 100 000 l. Il a une snperficie de 25 hectares. Près de là, les grands *docks de Surrey* (p. 106).

Newington Canseway, prolongement S. de Borongh High Str., mène au carrefour d'*Elephant & Castle* (pl. G. 33), qui doit son nom à nne taverne; il est très connu comme station du chemin de fer électriqne (p. 26) et tête de ligne d'omnibus. — Dans

Newington Butts, non loin, à l'O., était le *Tabernacle* du célèbre prédicant Spurgeon (m. 1891), qui pouvait contenir 6000 pers. Incendié en 1898, il a été reconstruit à la même place dans des proportions un peu moindres. — Au S. d'Elephant & Castle, 63, Peckham Road, se trouve la **South London Fine Art Gallery** (pl. G. 43; ouverte l'après-midi de 2 h. à 10 h.; le dim. de 3 h. à 9 h.), avec une galerie de peinture (beau carton de F. Madox Brown), une bibliothèque publique, etc.

34. Palais de Lambeth. Hospice de Bethléem. Parc de Battersea.

Hôpital St-Thomas. Cathédrale de St-George. Battersea Polytechnic Institute.

Au pont de Westminster (p. 171) commence, sur la rive dr. de la Tamise, le QUAI ALBERT ou *Albert Embankment* (pl. R. 29; G. 29; *IV*), qui s'étend en amont jusqu'au pont de Vauxhall (p. 194), et qui a une route de voitures large de 18 m. Il a été créé en 1869 et a coûté 1 million de l.

L'**hôpital St-Thomas** (pl. R. 29; *IV*), vaste établissement situé sur ce quai, en face du palais de Westminster, a été reconstruit à cet endroit de 1868 à 1871, sur les plans de *Currey*. Frais de construction: 500 000 l. Il se compose de sept bâtiments en briques, à quatre étages, réunis par des arcades, qui forment une longueur totale de 538 m. Cet hôpital dispose annuellement de 40 000 l. de revenus, reçoit env. 5000 malades et fait donner des soins à env. 80 000 au dehors. Il mérite la visite des hommes compétents pour son excellente organisation; l'entrée en est permise le mardi à 10 h. — Dans Paris Str., à l'E. de l'hôpital, l'entrée du *parc de l'archevêque* (Archbishop's Park), partie du parc du palais de Lambeth (env. 4 hectares), ouverte au public en 1900.

Le **palais de Lambeth** (pl. R. 29; *IV*), en amont de l'hôpital, sert depuis plus de 600 ans de demeure à l'archevêque de Cantorbéry, lorsqu'il réside à Londres. On ne peut le visiter qu'avec une permission (s'adresser au vicaire). Entrée par la porte S., lourde construction en briques, flanquée de deux tours et érigée à la fin du xve s. par le cardinal Morton. La partie du palais habitée auj. par les archevêques date de 1829-1834. Le gardien (petit pourb.) montre généralement les parties les plus anciennes du palais dans l'ordre suivant. — La *tour des Lollards* doit, dit-on, son nom aux Lollards ou partisans de Wiclef, qui y furent prisonniers et mis à la torture. C'est une vieille tour carrée et massive, construite en 1434. Une petite pièce dans le haut s'appelle *la prison*. On y montre plusieurs

inscriptions gravées sur les murs par les prisonniers et huit grands anneaux auxquels ils étaient attachés. Le comte d'Essex, favori d'Elisabeth, Thomas Armstrong et le poète Lovelace y ont aussi été enfermés. — La *chapelle*, la partie la plus ancienne, a été bâtie vers 1245, dans le style goth. primitif. — La *salle des gardes* est ornée des portraits des archevêques depuis 1533: Laud, par *van Dyck;* Herring, par *Hogarth;* Secker, par *J. Reynolds;* Sutton, par *Th. Lawrence;* Howley, par *Shee;* Tait, par *Saint;* Benson, par *Herkomer;* Warham, par *Holbein* (1528; réplique au Louvre). Dans la salle à manger, les portraits de Luther et de sa femme. — La *grande salle* fut ajoutée au palais en 1663. La voûte est dans le genre de celle de Westminster Hall, mais dans le style de la Renaissance, au lieu du style gothique. — La *bibliothèque*, fondée en 1610, comprend 30 000 vol. et 2000 manusc. Elle est ouverte tous les jours, excepté le samedi, de 10 h. à 4 h. en hiver et 5 h. en été, et de 10 h. à 1 h. le mardi. Vacances du 1er sept. au 15 octobre.

L'**hospice de Bethléem** (pl. R. 33), à l'E. du *pont de Lambeth* (p. 189), au coin de Lambeth Road et de St. George's Road, est la célèbre maison d'aliénés vulgairement appelée *Bedlam*. Fondé en 1247 dans Bishopsgate Str., il a été reconstruit à Lambeth en 1812, par *Lewis*, et le dôme a été ajouté par *Smirke*. La façade a 273 m. de développement. L'établissement peut loger 300 aliénés. La visite en est intéressante pour les hommes compétents, mais il faut une carte d'entrée délivrée par un médecin de l'hospice. — Il y a d'autres grandes maisons d'aliénés dans les environs de Londres, à *Claybury*, près de Woodford (p. 316), à 16 kil. au N.-E.; à *Hanwell* (p. 322), à env. 12 kil. à l'O., et à *Colney Hatch*, à env. 10 kil. 1/2 au N.

La **cathédrale de St-George** (*St. George's Cathedral;* pl. R. 33), en face de l'hôpital, au coin de St. George's Road et de Lambeth Road, est une grande église catholique. Elle a été commencée en 1840, sur les plans de *Pugin*, et achevée, moins la tour, en 1848. Elle est dans le style ogival.

Un peu plus loin au N.-O., dans Westminster Bridge Road, se trouve **Christ Church**, belle église de la communauté dissidente formée par feu le pasteur Rowland Hill (1744-1833). Le clocher a été élevé à la mémoire de Lincoln, une grande partie de l'argent qui a servi à sa construction ayant été recueillie en Amérique.

Lambeth Road aboutit au *St. George's Circus* (pl. R. 33), d'où partent de grandes artères: à l'O. Westminster Bridge Road menant au pont de Westminster (p. 171); au N.-O., Waterloo Road, où est le *Royal Victoria Coffee Music Hall* (p. 34), allant à la station de Waterloo (p. 22) et au pont de ce nom (p. 119); au N., Blackfriars Road, qui va au pont de ce nom (p. 92), en passant au *théâtre de Surrey* (p. 33); à l'E., Borough Road, avec une école polytechnique, et au S., London Road aboutissant à l'Elephant & Castle (p. 288). Au

milieu du rond-point, un *obélisque,* érigé en 1771, mais qui doit être remplacé par un clocher.

On revient de là (si l'on veut en tramway) à la Tamise près du palais de Lambeth qu'on longe au S. sur le quai Albert (p. 289), en passant aux *Doulton's Pottery Works* (pl. G. 29), célèbre manufacture de poterie qu'on visitera avec intérêt. A l'extrémité du quai: à dr. le pont provisoire de Vauxhall (p. 194), à g. Harleyford Road menant au *Kennington Oval* (p. 194). A l'O. de ce dernier, le *parc de Vauxhall* (pl. G. 30) avec une statue en terre cuite de *H. Fawcett* (p. 94), et à l'E., le *parc de Kennington* (pl. G. 34), avec le *théâtre* de ce nom à son extrémité N. Wandsworth Road, prolongement direct du quai Albert, mène aux environs de *Clapham Common,* un beau parc public (89 hect.). A dr. de Wandsworth Road, Nine Elms Lane (pl. G. 26) et Battersea Park Road conduisent au quartier de **Battersea,** en face de Chelsea (p. 282), sur l'autre rive de la Tamise.

L'*hospice vétérinaire* (Home for Lost Dogs and Cats; ouvert en été de 10 h. à 6 h., 4 h. en hiver; petite gratification) est dans Battersea Park Road, près de la station de ce nom (pl. G. 23). En 1903 on y a amené env. 24000 chiens et 550 chats perdus, qui ont été pour la plupart asphyxiés par le gaz sans douleur. La pension d'un chat à l'hospice coûte 1 s. 6 d. par sem. — Dans le voisinage, une fontaine érigée en 1906, par la société internationale contre la vivisection, à la mémoire d'un chien martyr d'une expérience.

Le **Battersea Polytechnic Institute** (pl. G. 19), un peu plus loin dans Battersea Park Road, est un bel édifice construit en 1892 sur les plans de *Mountford.* C'est un établissement d'instruction et de récréation pour la population ouvrière des deux sexes. Il s'y donne des concerts sur un bel orgue offert par sir H. Tate (p. 189).

Le ***parc de Battersea** (pl. G. 14-15 et 18-19), sur la rive dr., en face de l'hospice de Chelsea (p. 282), à l'extrémité S.-O. de Londres, a été créé de 1852 à 1858. Il a près de 75 hect. de superficie. On y va de préférence en bateau à vapeur (Battersea Park Pier, p. 26). Le principal point d'attraction de ce vaste parc, qui a une grande pièce d'eau, de jolis bosquets, etc., c'est son *jardin dit *subtropical garden.* Il a plus de 1 hect. $^1/_2$ de superficie et de splendides parterres, avec des plantes tropicales, et il est surtout beau en août et en septembre. C'est le rendez-vous des amateurs de sport (cricket, lawn-tennis, etc.) et des cyclistes (bicyclettes à louer non loin de l'entrée N.-E.), et il y a aussi deux ou trois restaurants modestes. — Le joli *pont de Chelsea* (p. 282), à l'extrémité inférieure, permet de passer de là à Pimlico (10 min. jusqu'à la station Victoria du Métropolitain, p. 25; omnibus). A l'autre extrémité est le *pont Albert*, qui débouche sur le quai de Chelsea (p. 282). Il y a enfin au S.-E. la *station de Battersea*

Park, de la West Loudou Extension, et la *station de Battersea Park Road,* de la Métropolitain Extensiou (p. 20).

Ste-Marie *(St. Mary),* église paroissiale, près du Battersea Square Pier (pl. G. 11), a été reconstruite eu 1776 sur l'emplacement d'une auc. église. Elle reuferme quelques vitraux peiuts et mouuments de l'auc. édifice, eutre autres celui du célèbre homme d'Etat Henri St. Johu, vicomte de Boliugbroke (1678-1751), et de sa secoude femme, la marquise de Villettc, uièce de Mme de Maintenon. Ce monument, dans la galerie N., est décoré de médaillons par Roubiliac; les inscriptious sout dues à Boliugbroke lui-même. A la fenêtre E., de vieux vitraux peiuts, relatifs à la famille St. John. — Les *Dives Flour Mills,* moulins à l'E. de l'église, occupeut l'emplacement du manoir de Boliugbroke, dont il reste la partie occideutale, avec la salle lambrissée de cèdre, du côté de la Tamise, où Pope écrivit sou «Essai sur l'Homme» (1733).





HERTFORD
ESSEX
KENT
SURREY
MIDDLESEX
BUCKINGHAM
LONDON
Epping
Waltham Abbey
Enfield
Chipping Ongar
Loughton
Chigwell
Romford
Brentwood
South Weald
Barking
Dagenham
Rainham
Rickmansworth
Beaconsfield
Uxbridge
Slough
Eton
WINDSOR
Staines
Egham
Chertsey
Shepperton
Chobham
Hounslow
Brentford
Hammersmith
Richmond
Twickenham
Teddington
Kingston upon Th.
Wandsworth
Tooting
Streatham
GREENWICH
WOOLWICH
Plumstead
Eltham
Erith
Crayford
Dartford
Bexley
Chislehurst
St. Paul's Cray
Bromley
Orpington
Farnborough
Farningham
Eynsford
Shoreham
CROYDON
Epsom
Banstead
Ewell
Edgware
Hampstead
Tottenham
Walthamstow
Plaistow
Stratford
Harrow
Ealing
Greenford
Feltham
Ashford
Sunbury
Thames Ditton
Great Park
West Thurrock
Langfield

IV. ENVIRONS DE LONDRES.

---

35. Greenwich.

Chemins de fer: *South Eastern Railway*, de la *gare de Charing Cross:* train toutes les 20 min., trajet en 25 à 35 min., pour 11 d., 7 d. et 6 d.; *London Chatham & Dover Railway*, des *gares de Cannon Street* (9, 6 et 4 d. 1/2), *Victoria* (10, 9 et 6 d.) et de *Holborn Viaduct*, en 30 à 35 minutes. — Tramways (trajet monotone): du pont de Blackfriars, de la station de Waterloo et du pont de Westminster. — Bateau à vapeur, préférable lorsqu'il fait beau, v. p. 26. — On peut aussi joindre à la visite de Greenwich celle de *Blackwall* (docks des Indes orientales, p. 106), v. p. 104.

Greenwich. — Hôtel: *Ship Tavern*, King William Str. («fish dinner» dep. env. 7 s.). Il y a à côté un restaurant qui en dépend et qui est moins cher, dit *Ship Stores;* lunch. dep. 1 s. 6 d.

Greenwich (pron. grinitche) est une ville de 99 824 hab. (1901), à env. 7 kil. en aval du pont de Londres, sur la rive dr. de la Tamise, reliée à la rive opposée (île des Chiens) par un tunnel dep. 1902. Non loin au N. de la gare, Church Str., où se trouve St. Alphage ou St. Alfege, église reconstruite en 1718, avec les tombeaux du général Wolfe, tué en 1759 à Québec, et du compositeur Thom. Tallis (1529-1585). De Nelson Str. (à dr. de Church Str.), King William Str. conduit au S. au parc de Greenwich (p. 295) et au N. à l'entrée de —

L'anc. ***hospice de Greenwich** (pl. G. 70), maintenant un collège naval (v. ci-dessous), situé sur l'emplacement d'un palais royal démoli pendant la république. Charles II en fit commencer la reconstruction en 1667, mais n'acheva que l'aile qui porte son nom. Vingt ans plus tard, à l'avènement de Guillaume III, les travaux furent repris par *Wren* (p. 70), et le nouveau palais fut transformé en 1694 en hospice pour les marins invalides de la flotte anglaise. Le nombre des invalides s'y est élevé jusqu'à 2700, en 1814, mais il a toujours été en diminuant et il n'y en a plus dep. 1869. Les revenus de l'hospice, qui s'élèvent à 188 000 l. (4 millions 700 000 fr.), sont employés en secours à plus de 12 000 marins et à l'entretien de l'école navale (p. 295). Le *collège naval* («Royal Naval College»), où se forment des officiers de marine, n'occupe même pas tout l'hospice.

L'édifice comprend quatre parties: du côté de la Tamise, à l'O., le *bâtiment du Roi-Charles*, avec la bibliothèque; à l'E., le *bâtiment de la Reine-Anne*, avec un musée de marine (p. 295), tous deux du style corinthien; derrière, au S.-O., le *bâtiment du Roi-*

Guillaume, avec la salle peinte (v. ci-dessous); au S.-E., le *bâtiment de la Reine-Marie*, avec la chapelle (p. 295), tous deux surmontés de dômes dans le style de Wren. Sur la *terrasse* du côté du fleuve, longue de 270 m., s'élèvent deux obélisques en granit, l'un érigé en souvenir des officiers et soldats de marine tués pendant la révolte de la Nouvelle-Zélande en 1863-1864, l'autre (rouge) en l'honneur du lieutenant *Bellot*, de la marine française, qui périt à la recherche de Franklin. Au milieu de la place carrée: une statue en marbre de *George II*, en costume romain, par *Rysbrack;* un canon trouvé dans la Medway, peut-être d'un vaisseau coulé par les Hollandais en 1667, et un canon de la «Victoire», vaisseau-amiral de Nelson, à Trafalgar (1805). — Au S.-O., le *Seamen's Hospital*, pour les matelots de tous les pays.

La *salle peinte* est ouverte t. l. jours de 10 h. (2 h. le dim.) à 4, 5 ou 6 h. suivant la saison; la *chapelle* et le *musée* sont visibles t. l. jours sauf les dim. et vendr., aux mêmes heures.

Le bâtiment du Roi-Guillaume comprend la SALLE PEINTE *(painted hall)*, qui mesure 32 m. de long sur 17 de large et de haut et où l'on voit une *galerie navale* de tableaux et de portraits relatifs aux grands hommes et aux victoires de la marine anglaise. Les murs et les plafonds ont été peints par *James Thornhill*, de 1707 à 1727. Catalogue, 3 d.

VESTIBULE: portraits de Christophe Colomb (15) et d'André Doria (13), d'après des originaux italiens; de Vasco de Gama (16), d'après un original portugais; de Duquesne (14), par *Steuben;* du vice-amiral Benbow, par *Kneller* (17), etc.; statues des amiraux St-Vincent, Howe, Nelson, Duncan; à g., une plaque commémorative en l'honneur de John Franklin et de ses compagnons, par *Westmacott;* à dr., un tableau (11) représentant le vaisseau à tourelle la «Dévastation», par *E.-W. Cooke.* — SALLE DU REZ-DE-CHAUSSÉE: aux quatre coins, des statues de marbre. A l'entrée, à g., l'amiral de Saumarez, par *Steell;* à dr., le capitaine William Peel, par *Theed.* A la sortie, à g., l'amiral vicomte Exmouth, par *Macdowell;* à dr., l'am. Sidney Smith, par *Kirk.* Parmi les tableaux, dont les numéros commencent dans le coin de dr., on remarquera surtout: 31, *d'après Mytens*, Hawkins, Drake et Cavendish (groupe); *Loutherbourg:* 32, la Destruction de l'Invincible Armada, 1588; 48, la Victoire de lord Howe près d'Ouessant, 1794; 43, *d'après Hoppner*, lord St. Vincent; 47, *Briggs*, Georges III remettant une épée d'honneur à Howe après la victoire d'Ouessant; 49, *d'après Gainsborough*, l'amiral Hood; 54, *Drummond*, Bataille de Camperdown, 1797; 61, *Reynolds*, lord Bridport; 67, *Chambers*, d'après *B. West*, la Bataille de la Hogue, 1692; 65, *Kneller*, George, duc de Cumberland; 72, *Dance*, capitaine Cook; 73, *Zoffany*, Mort du capitaine Cook, 1779; 74, *Lely*, Jacques II; 76, *Pearce*, sir James Clark Ross; 78, *Gainsborough*, le comte de Sandwich; 80, *Tilly Kettle*, l'amiral Kempenfelt; 92. *T.-M. Joy*, sir Ch. Napier; 100, *d'après Hoppner*, Nelson; 104, *Devis*, Mort de Nelson, 1805; 105, *Turner*, la Bataille de Trafalgar; 106, *Howard*, lord Collingwood; 107, *Geroff*, le capitaine G. Duff; 110, *Arnold*, la Bataille d'Aboukir; 116, *Jones*, la Bataille de St-Vincent; *Lely:* 121, Monk, duc d'Albemarle; 124, W. Penn; 127, *Allen*, Nelson abordant le St-Nicolas, 1797. — SALLE DU HAUT: bustes de Rivers (à g.), Goodenough, Guillaume IV, Jos. Banks, Blake, Adam, Nelson, Liardet, Tchitchagoff (amiral russe) et Vernon; souvenirs de Nelson. — SALLE NELSON à g. de la précédente: tableaux par *West*, etc., relatifs aux exploits de ce héros, et des portraits de ses contemporains, du général Barrington, par *Reynolds;* etc.

Le bâtiment de la Reine-Marie comprend la CHAPELLE (entrée, p. 294), qui renferme un tableau d'autel par *West*, St Paul après son naufrage, et les monuments des amiraux sir R. Keats, par *Chantrey*, et sir Thom. Hardy, par *Behnes*.

Le MUSÉE DE MARINE (*Royal Naval Museum;* entrée, p. 294) est dans le bâtiment de la Reine-Anne. Il se compose de modèles de vaisseaux et d'agrès, etc. On y voit aussi un relief de la bataille de Trafalgar, des restes de l'expédition de Franklin, des souvenirs de Nelson, etc.

Entre l'hospice et le parc de Greenwich se trouve l'*Ecole navale (Royal Naval School)*, qui compte 1000 élèves, enfants de marins anglais.

Le ***parc de Greenwich** (pl. G. 71), au S. de la ville, a 70 hectares de superficie. Il a été créé sous Charles II, par le célèbre *le Nôtre*. On y voit de beaux châtaigniers, de belles aubépines et des troupeaux de daims apprivoisés. Il est très fréquenté par les classes moyennes de la population de Londres, le dimanche et les jours de fête, surtout pendant les semaines de Pâques et de la Pentecôte.

Sur une colline du parc à 55 m. au-dessus de la Tamise s'élève le célèbre *observatoire* (Royal Observatory; fermé au public; directeur sir W.-H.-M. Christie), fondé en 1675, sur lequel sont réglées les horloges de l'Angleterre et dont les géographes anglais, américains, etc., ont adopté le méridien. Le nouvel édifice a été achevé en 1899. Le pavillon magnétique est situé à env. 320 m. à l'E., pour éviter les perturbations des instruments que pourrait causer le fer du bâtiment principal. De la terrasse qui précède l'observatoire et des autres parties élevées du parc, on a une vue étendue et variée sur la Tamise et ses innombrables voiles jusqu'à Londres, sur les forêts de Hainault et d'Epping, jusqu'aux hauteurs de Hampstead et de Highgate, ainsi que sur la plaine immense au N. de la Tamise, avec ses docks et ses canaux.

En 1902, on a découvert les restes d'une maison romaine sur une colline à l'E. de l'observatoire. On admet d'ordinaire que la voie romaine de Douvres passait par les «landes noires» de *Blackheath*, qui bornent le parc de Greenwich au S. et au S.-E. C'est ici que Wat Tyler (p. 75) en 1381 et Jack Cade (p. 96) en 1450 réunirent leurs bandes de rebelles («Men of Kent») pour attaquer la capitale. Ces landes étaient jadis malfamées; maintenant elles sont assez fréquentées par les joueurs de golf.

36. Woolwich.

Chemins de fer, trajet en 25 à 45 min.: des *gares de Charing Cross* (toutes les 20 min.; pour 1 s. 6 d., 1 s. et 9 d.), *de Cannon Street* et *de London Bridge*. Woolwich a trois gares: *Woolwich Dockyard* (à l'O.), *Woolwich Arsenal* et *Woolwich Town*, et il y en a encore une à *North Woolwich* (p. 107) sur l'autre rive. On parvient à North Woolwich, des *gares de Liverpool Street* et *de Fenchurch Street*, par le Great Eastern, grâce au bac gratuit de Woolwich (p. 107). — Bateau à vapeur: v. p. 26. — Tramway: de Woolwich à *Greenwich*.

Woolwich. — Hôtels: *King's Arms*, près de la station du Dockyard; *Royal Mortar*, près des portes de l'arsenal.

Woolwich (pron. oûlitche) est une ville de 117178 hab. (1901), située à env. 14 kil. 1/2 en aval du pont de Londres, sur la rive S. de la Tamise.

L'**arsenal royal**, un des plus grands établissements pour la fabrication de matériel de guerre, mais fermé aux étrangers, couvre une superficie de plus de 240 hectares et occupait 25000 ouvriers en 1902. La fonderie de canons a été fondée en 1716 par Schalch, un Allemand.

Au S. de la station des chantiers, sur le versant d'une colline, sont les *Red Barracks,* huit bâtiments réunis par un corridor, d'anc. casernes, dont une partie est occupée par le *Royal Ordnance College,* une école formant des officiers pour l'état-major. Au sommet de la colline, les *casernes de l'artillerie* («artillery barracks»), corps de bâtiment de 366 m. de long, pouvant contenir 4000 hommes et 1000 chevaux. Sur la place qui les précède, un certain nombre de canons provenant de la Crimée et des Indes, y compris une pièce de 5 m. de long, fondue en 1677 pour le Grand-Mogol Aureng-Zeyb, et prise à Bhurtpour en 1827, et une *statue de la Victoire* par J. Bell, en mémoire des officiers et soldats de l'artillerie morts en Crimée. — A l'E., la *Royal Artillery Institution,* les *casernes du train* («army service corps barracks») et *St-George,* église de la garnison.

Sur le Woolwich Common s'élève dep. 1806 la *Royal Military Academy,* école de cadets destinés à l'artillerie et au génie, fondée en 1719. Du côté N.-O., à l'opposé, le *Royal Military Repository,* pour l'instruction des soldats de l'artillerie. Il y a une *rotonde* de 36 m. de diam., construite en 1814 par Nash, qui renferme des modèles de forteresses, des plans, de spécimens de machines et de canons anciens et modernes. Ce musée est fermé aux étrangers.

Les *telegraphic works des frères Siemens,* où se fabriquent des câbles pour télégraphes sous-marins, méritent une visite; mais on ne peut les voir qu'avec une permission spéciale des propriétaires, auxquels il faut être recommandé. Leur bureau, à Londres, est au nº 12 de Queen Anne's Gate.

A 1/2 h. au S. du Woolwich Common s'élève la colline appelée *Shooters' Hill,* qui domine au loin la contrée. On y jouit d'une vue charmante sur le comté richement boisé de Kent.

37. Palais de Cristal, à Sydenham.

De Londres au Palais de Cristal il y a presque tous les ¼ d'h. un train des *gares de London Bridge* (p. 22), *Ludgate Hill* (p. 22), *Holborn Viaduct* (p. 22) et *Victoria* (p. 20). Prix de la gare Victoria, 1 s. 3 d., 1 s. et 7 d.; aller et retour, 2 s., 1 s. 6 d. et 1 s.; aller et retour y compris l'entrée au Palais (les jours à 1 s.) 2 s. 6 d., 2 s. et 1 s. 9 d. Il y a fréquemment des trains partant d'*Addison Road*, *Kensington*, sur le North London (p. 22; prix: 1 s. 9 d., 1 s. 4 d. et 9 d.). On délivre des billets d'aller et retour, avec ou sans l'entrée au Palais, à toutes les gares du North London et aux stations du Métropolitain. Un coup d'œil sur la carte des ch. de fer de Londres, dans l'appendice, permettra au voyageur de choisir facilement la route préférable.

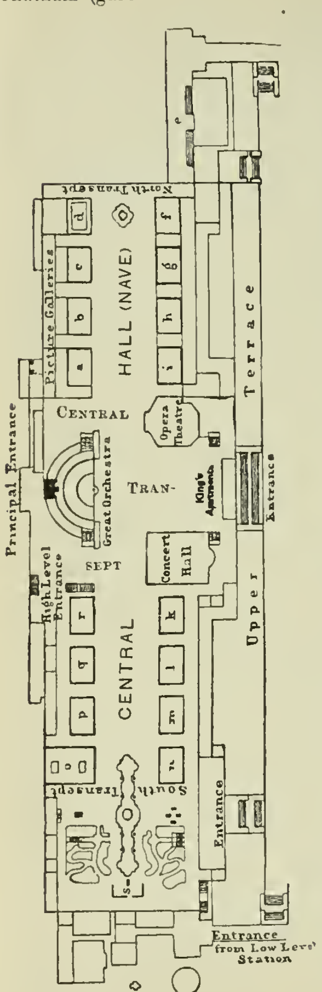
Le **Palais de Cristal** *(Crystal Palace)* est situé à Sydenham, à env. 13 kil. au S.-E. de Charing Cross. Entrée, 1 s.; abonnement annuel, 21 s., pour commis et étudiants, 10 s. 6 d. Le prix d'entrée est plus élevé dans certaines circonstances (consulter les journaux). Les enfants au-dessous de 12 ans payent la moitié. Le palais est ouvert, sauf le dimanche, de 10 h. du matin à 10 du soir. Il y a parfois des expositions de fleurs, de chiens, de chats et de volaille, et des matches de cricket et de football, etc.

Une visite même superficielle du palais absorbe, avec le voyage, au moins une demi-journée. On peut prendre ses repas dans le palais même, où l'on trouve de bons restaurants à différents prix. Il y a des buffets (rafraîch.) dans les diverses parties du palais. Il renferme en outre une bibliothèque, un cabinet de lecture (à côté du transept, dans l'aile du N.-E.; entrée, 2 d.), un fumoir, un cabinet de toilette, etc. On peut le visiter en fauteuil roulant (avec un domestique), à raison de 1 s. 6 d. à l'heure dans le palais et 2 s. dans les jardins.

Le Palais de Cristal, entièrement construit en verre et en fer, sur les plans de *Joseph Paxton*, l'architecte du palais de la première exposition universelle, en 1851, se compose en majeure partie des matériaux provenant de cet édifice, et il a été inauguré en 1854. Il comprend une nef centrale longue de 490 m. et flanquée de nefs latérales, deux ailes *(wings)* et deux transepts, un troisième, au N. (v. le plan, p. 298), ayant été incendié en 1866. Le transept du milieu a 117 m. de long, 36 m. de large et 53 m. de haut, celui du sud 95 m. de long, 22 m. de large et 33 m. de haut. Les deux tours aux extrémités sont hautes de 86 m. Ce palais a coûté, y compris le terrain et la création de son magnifique jardin, 1500000 l. ou env. 37500000 fr. — Description détaillée dans le *Guide officiel* (illustré, 1 s.; programme du jour, 2 d.) en vente dans le palais.

Entrées. 1° La *Low Level Station* du Brighton & South Coast Railway et du chemin de fer dit South London Line (London Bridge, Crystal Palace, Clapham Junction, Victoria Station), située au S.-E. du palais et communiquant avec lui par une galerie vitrée. — 2° La *High Level Station*, sur la ligne du South Eastern &

Chatham (gare Victoria ou station de Holborn Viaduct), à l'O. du palais. On parvient directement au palais même (partie ouest) par le tunnel à dr. (subway) et par l'escalier où se trouve l'inscription: «to the palace only». En laissant le tunnel à dr., passant devant le guichet (booking office) et montant l'escalier, on arrive dans le haut sur la chaussée, qu'on traverse pour entrer par la porte principale dans le transept central (p. 299). — En venant de Dulwich (p. 301), on descend à la stat. de *Sydenham Hill*, à 10 min. du palais.



En venant de la Low Level Station (p. 297) par la galerie vitrée, longue de 220 m., on entre d'abord dans le *transept du sud* (v. ci-dessous), où l'on a, en face de la grande cloison de séparation (pl. s), le meilleur coup d'œil de tout l'ensemble du palais. L'effet agréable qu'il produit est surtout dû à la verdure des nombreux massifs de plantes répandus par toute la nef principale, qui donnent aussi beaucoup de relief aux longues rangées de statues. Derrière s'élèvent les façades des cours, aux couleurs les plus variées, et bien haut sur nos têtes, la voûte de verre aérienne et transparente.

Nous parcourons la grande nef dans toute sa longueur, et nous visiterons ensuite les différentes cours.

Transept du sud *(South Transept)*. Nous remarquons d'abord, dans les niches de la cloison mentionnée ci-dessus, une série de statues de souverains anglais, reproductions en plâtre de

celles du parlement (p. 164). Uu peu plus loin, un bassin avec nne *fontaine* par Osler, qui décorait l'exposition de Hyde Park en 1851; des plantes aquatiqnes, des fougères, etc. Dans la nef dn S. et le transept, des moulages de scnlptures modernes; dans celle du N., des copies d'œnvres autiques. — Transept central *(Central Transept).* Dans cette partie, à g. (O.), est le grand *orchestre de Hændel,* qui peut contenir 4000 personnes, et dont le diamètre (66 m.) est le double de celui de la coupole de St-Paul à Londres. Le centre est occupé par un grand orgue, construit par Gray et Davison: il a 4384 tuyaux et la soufflerie y est mise en mouvement par nne machine hydraulique. L'organiste en joue tous les après-midi. En face, à l'extrémité du jardin dn transept, les *appartements du Roi;* au S., la *salle de concert,* pour 4000 pers., où il se donne de bons concerts de temps à autre. An N., en face de cette salle, un *théâtre* (2000 places; spectacles divers et pantomimes). — An Transept du nord *(North Transept),* comme à celui dn S., une jolie **fontainc* dans un bassin orné de plantes aquatiques. Ce transept sert de fumoir. — A dr., à côté du buffet, un escalier qui descend à l'*aquarium* (pâtnre des trnites, à 4 h. après midi), au *palais des singes* et an jardin.

*Cours (*Courts;* pl. a-i). — Des deux côtés de la nef principale du N. se trouvent des «cours», dont nous commençons la visite par la *cour égyptienne* (pl. a). Elles coutiennent des imitations intéressantes d'œuvres d'architecture et de sculpture des principaux peuples civilisés, depuis les premiers temps jusqu'à nos jours. Cette collection de moulages très soignés, surtout dans la *cour romaine* (pl. c), est une des plus belles de l'Angleterre et mérite qu'on s'y arrête lonuguement. Les trois *cours du moyen âge* (pl. g) sont consacrées aux monuments goth. (XIIe-XVIe s.) d'Allemagne, d'Angleterre et de France. Tons les objets sont désignés par des étiquettes. — Derrière les cours, du côté E., la *bibliothèque* et la *salle de lecture* (entrée, 2 d.), avec beancoup de journaux, du papier à lettres, etc.

Les cours du côté S. du transept central, que nous retraversons, servent pour la plnpart à des buts particuliers. Tout près de la salle de concert, la *cour française* (pl. k), auj. un salon de thé. Pnis une *cour* (pl. l), avec des salles à manger (cabinets particuliers). Enfin, la *cour canadienne* (pl. m), avec des produits dn Canada, et la *cour de la musique* (pl. n). — Derrière ces quatre cours, le *Grill Room,* snivi de la nouvelle *salle à manger.*

Nous nous retrouvons ici dans le transept S. Du côté O., la *cour de Pompéi* (pl. o), représentant une maison romaine sous Titus et un édifice de Pompéi. A côté, un cabinet avec des vues de cette ville (entrée, 3 d.). — L'anc. *cour chinoise* (pl. p) sert auj. à des expositions d'objets qui varient. — L'anc. *cour des sports* (pl. q) offre sous le nom de «Novelty Theatre», différents divertissements,

p. ex. un labyrinthe. — L'*Entertainment Court* (pl. r) sert maintenaut à des expositions de diverses sortes.

La Galerie de l'ouest, où l'ou monte par l'esealier à l'O. du trausept eentral, eoutient à g. une *galerie de portraits*, composée de bnstes d'hommes eélèbres de tous les pays. — La Galerie de l'est, où nons allons de là en passant sous l'horloge à eelle du S., renferme dans la moitié S. uue eolleetiou de *groupes d'histoire naturelle* complétés par une série de *groupes ethnologiques* dans la moitié N. — Il y a eneore dans les galeries des magasius d'artieles de toilette et de fantaisie, ete.

Enfin le palais possède aussi un gymnase, un skatiug-rink (1 s., y eompris les patins à roulettes) et beaueoup d'autres attraetions.

La *terrasse* supérieure offre une vue magnifique sur le pare et sur la eharmante eontrée qui l'environne. La balustrade de eette terrasse est ornée de 26 statues de marbre représeutaut les divers pays et les prineipales villes du moude. La vue est eneore plus étendue de la plate-forme de la *tour du nord*, haute de 86 m., où l'on monte par un esealier tournant (entrée 3 d., enfants 1 d., aseenseur 6 d., enfants 3 d.). Le regard y embrasse huit eomtés et le eours de la Tamise jusqu'à son embouehure.

Les *jardins du Palais de Cristal ont leur entrée prineipale dans le sous-sol du S., sous le transept eentral. D'autres portes y débouehent de la galerie de la Low Level Station (p. 297) et de plusieurs autres parties de l'édifiee. Ils sont dans les styles italieu et anglais, et ils oeeupent un espaee de terrain de plns de 80 heet., disposé eu terrasses. Il y a de nombreux endroits où l'on peut se reposer, au milieu d'uue végétation des plus luxuriantes, d'une agréable variété de parterres, de statues, ete. Les deux grandes fontaiues ont été transformées en *places de jeux* (football, erieket, lawn tennis, laerosse, ete.), dont ehaeune mesure env. 3 heet. $^1/_2$ de superfieie. Il y a en été, tous les jeudis et sam. soir, uu grand feu d'artifiee qui attire jusqu'à 20000 speetateurs. — Une partie intéressante des jardins est la section géologique *(Geological Department)*, au S.-E. du pare, avee des reprodnetions d'animaux autédiluviens: mégalosaure, iehtyosaure, ptérodaetyle, paléothérium, mégathérinm et l'élan fossile (Irish elk) retrouvé dans l'île de Man, avee des formations géologiques eoutemporaines. — Dans la partie N.-E. du pare sont des parties réservées aux jeux de *cricket*, toujours très fréqnentées l'après-midi. Les plaees de jeux du *London Polo Club* (matehes publies) et eelles de *football*, avee la *piste vélocipédique*, sont des deux eôtés opposés de la grande allée eentrale. — Au bout de la terrasse du N., uue easeade, un bal ehampêtre, un palais des singes et des volières. Il y a eneore dans les jardius des gymnases, des montages russes, des balançoires, ete. A la roseraie («rosery»), un *panorama* (6 d.).

A *Forest Hill*, London Road, à env. 25 min. au N.-E. du Palais de Cristal et à la même distance à l'E. de la galerie de Dulwich (v. ci-dessous) se trouve le MUSÉE HORNIMAN *(Horniman Free Museum)*. On y va en 3 min. env. de la station de *Lordship Lane*, sur la ligne du South Eastern & Chatham, et en 5 min. env. de *Forest Hill*, sur la ligne du London, Brighton & South Coast (p. 339). Cette grande collection publique, fondée en 1890 par M. F.-J. Horniman (conservateur, M. R. Quick) et installée dès 1900 dans un édifice neuf, comprend des porcelaines, des curiosités ethnographiques et historiques, des meubles sculptés, des émaux, des armes et des armures, des éventails, des instruments de musique, des antiquités grecques, romaines et égyptiennes, des objets orientaux, etc. Dans la partie consacrée à l'histoire naturelle, de belles collections d'insectes et de papillons. Le *parc* (6 hect. $^1/_2$) est ouvert au public.

38. Dulwich.

De Londres à *Dulwich* (pron. dâlitche), à 8 kil. au S. de la cathédrale de St-Paul et à 3 kil. au N. du Palais de Cristal, CHEMIN DE FER de la *gare Victoria* (p. 20), ligne du South Eastern & Chatham, en 20 min., ou de celle de *St-Paul* (p. 22), en 25 à 30 min. (prix: 9 d., 7 d. et 5 d.; aller et retour 1 s., 10 d. et 8 d.). On peut facilement joindre cette excursion à la précédente, en visitant Dulwich le matin; lunch à Dulwich ou au Palais de Cristal.

En sortant de la gare, on tourne à dr. Au bout d'une centaine de pas, on a devant soi le nouveau **collège de Dulwich,** bel édifice en briques, style renaissance (1870).

Le *collège de God's Gift*, fondé d'abord avec un hospice en 1619, par Ed. Alleyn, acteur et ami de Shakspeare, a été réorganisé en 1857 et 1882. Il comprend auj. ce nouveau collège *(New College)*, école supérieure (640 élèves), et une *Lower Grade School*, école presque gratuite, à env. 1 kil. $^1/_2$ au N.

Un grand chemin (Gallery Road), devant ce bâtiment, conduit à g. (N.), en 5 min., à l'anc. collège et à la ***galerie de peinture,** dont l'entrée est indiquée par un écriteau à un poteau de réverbère. Cette précieuse collection, formée surtout par *Noël Desenfans*, marchand de tableaux à Londres, a été léguée par lui à *sir P.-F. Bourgeois* (m. 1811), le peintre, qui la laissa à son tour au collège de God's Gift, avec un capital de 17500 l. pour construire un édifice destiné à l'exposition des tableaux et pour leur entretien. Entrée, v. p. 62. Catalogue de J.-P. Richter et J. Sparkes (1905), 1 s.

Cette collection possède quelques bonnes toiles espagnoles, de *Velazquez* (1599-1660) et surtout de son élève *Murillo* (1618-1682), ainsi que de bonnes œuvres de l'école française, notamment de *Poussin* (1594-1665) et de *Watteau* (1684-1721). Quant aux tableaux des écoles italiennes, ils sont de peintres de la décadence, de l'école académique de Bologne ou des Carrache. Ceux qu'on attribue à Raphaël sont entièrement détériorés. Ce qui fait surtout la valeur de cette galerie, ce sont ses excellents tableaux de maîtres hollandais, dont certains sont représentés par des chefs-d'œuvre en grand nombre. Aucune autre galerie ne possède autant de tableaux d'*Alb. Cuyp* (1605-1672), paysagiste et peintre d'animaux de Dordrecht,

l'un des fondateurs de l'école hollandaise; elle en compte quinze. Cuyp excelle surtout dans la reproduction des effets de soleil, où toutes les nuances se fondent dans le même ton de lumière vive. Tel est aussi le genre des frères *Jean* et *Andriès Both.* C'est Andriès qui a fait les figures des paysages de Jean (d'Utrecht; 1610-1656). Tous deux ont habité l'Italie et ont pris pour modèle Claude Lorrain. Des dix tableaux de *Philippe Wouwerman* (de Harlem; 1620-1668), qui a peint des scènes caractéristiques de la vie hollandaise, il y en a dans sa première manière, les num. 193 et 77, mais aussi dans sa dernière manière pleine d'effet. Beaucoup d'autres artistes hollandais sont représentés par des œuvres remarquables, et en première ligne *Rembrandt* (1607-1669), par les deux toiles authentiques num. 99 et 163. Une vingtaine de tableaux étaient auparavaut attribués à *Rubens* (1577-1640), mais on reconnaît une autre main dans la plupart d'entre eux. Il faut aussi mentionner, de l'école flamande, *A. van Dyck* (1599-1641), le rival de Rubens, avec ses grands tableaux, et les deux *David Teniers*, d'Anvers, le père (1582-1649) et le fils (1610-1694), ce dernier un des plus grands peintres de genre qui aient jamais existé. Les num. entre parenthèse sont ceux des anciens catalogues, qui ont été conservés à côté des nouveaux num. en rouge.

Ire SALLE: à g., 2 (334), *école de Bologne*, Ste Cécile; 3, 5 (8, 10), *W. van Romeyn*, paysages avec figures; 4 (9), *Cuyp*, paysage avec animaux; 10, 15 (199, 205), *Jean* et *Andriès Both*, paysages avec figures et animaux; 16 (178), *inconnu, de Harlem*, paysage avec figures; 23, 26 (16, 15), *Barth. Breenbergh* (d'Utrecht; env. 1600-ap. 1663; florissait à Rome), petits paysages; 25 (14), *Corn. van Poelenburg* (d'Utrecht; 1586-1667), Nymphe dansant; *31, *33 (155, 61), *D. Teniers le Vieux*, paysages avec figures; *34, *36 (64, 63), *Pierre Wouwerman* (frère de Philippe; m. 1683), paysages; 35, 314 (52, 35), *Teniers le Vieux*, Maison de paysans, paysage avec St. Pierre repentant; 45 (107), *Adr. van Ostade*, Intérieur rustique; 46 (365), *Ant. Belucci* (m. 1726), St Sébastien, la Foi et la Charité; *47 (147), *J. Weenix* (d'Amsterdam, fils et élève de J.-B. Weenix; 1640-1719), paysage et jeune pâtre; 49 (84), *Teniers le V.*, Route près d'un cottage; 50 (85), *Brekelenkam*, Vieille femme mangeant de la bouillie; 52 (86), *Teniers le V.*, Cottage, avec figures; 54 (50), *Teniers le J.*, Corps de garde; *56 (106), *Gér. Dou*, Jeune dame à son épinette; 62 (329), *école espagnole*, Portement de croix; *Cuyp*: *65 (114), Cheval dans un manège; 71 (156), Deux chevaux. — La salle à g. contient la collection de portraits de Cartwright.

IIe SALLE: à g., 68 (113), *W. van de Velde le Jeune* (d'Amsterdam; 1633-1707), Mer calme; 63 (5), *Cuyp*, Vaches et moutons; *77, 78, *79 (125, 173, 126), *Wouwerman*, paysages avec figures; 81 (124), *van Dyck*, la Charité; *Adam Pynacker* (de Pynacker, près de Delft; 1621-1673): 183 (150), paysage avec figures; 86 (130), paysage avec chasseurs et gibier mort; *87 (131), *Hobbema* (d'Amsterdam; 1638-1709), paysage avec un moulin; 90 (135), *A. van Dyck*, la Vierge et l'enfant Jésus (répétitions à Dresde et ailleurs); *Wouwerman:* 92 (137), Vieux couvent avec une forge (connu par la gravure sous le titre: le Colombier du Maréchal); 182 (228), Paysans aux champs; 95 (139), *Teniers le J.*, Château de Perck, habitation de l'artiste, avec sa famille au premier plan; 96 (141), *Cuyp*, paysage avec figures; *97 (144), *Wouwerman*, la Halte; 102 (143), *J. Reynolds* (m. 1792), Une mère et son enfant malade; *103 (166), *W. van de Velde*, Mer agitée, au Texel; 105 (154), *Jac. van Ruisdael*, Cascade; *108 (54), *A. Brouwer* (de Harlem, élève de Fr. Hals; 1605-1638), Intérieur de cabaret; 112 (116), *Teniers le V.*, paysage d'hiver; *115 (190), *Adr. van Ostade*, Paysans attablés à boire; 114, *117 (12, 11), *Wynants* (de Harlem; m. 1682), paysages; 120 (140), *Jean van Huysum*, Fleurs; 122 (160), *N. Berchem* (de Harlem; 1624-1683), Une forêt; 127 (168), école de *Rubens*, Samson et Dalila; 133 (176), *van Borrsorn*, paysage avec animaux; *745, *128 (83, 169), *Cuyp*, paysages le premier d'un coloris lumineux; 131 (182), *Rubens* (?), portr. d'Hélène Fourment, sa seconde femme; *99 (189), *Rembrandt*, portr. de jeune homme, œuvre de jeunesse (daté de 1632); 51 (72), *Adr. van de Velde*,

paysage et animaux; 137 (159), *Salvator Rosa* (Naples et Rome; 1615-1673), paysage.

IIIe SALLE: à g., *146 (60), *Teniers le J.*, Truie avec ses petits; 147 (191), *Adr. van der Werff* (1659-1722), le Jugement de Pâris; *155 (196), *J. van der Heyde* (Amsterdam; 1637-1712), paysage, avec figures par *Adr. van de Velde;* 152 (194), d'ap. *Velazquez*, le Prince des Asturies, fils de Philippe IV (original à Madrid); *Ant. Watteau:* *156 (210), Bal champêtre; *167 (197), Fête champêtre; 157, 166 (200, 209), *Berchem*, paysages avec figures; 188 (363), *école de Lebrun*, Molière; *168 (241), *J. van Ruisdael*, paysage avec des moulins; 171 (215), *Wilson*, Tivoli; 173 (218), d'ap. *van Dyck*, portrait; *Cuyp:* 181 (145), Pêche sur la glace; 144 (243), paysage près de Dordrecht, avec animaux; 12 (41), *J. Both*, paysage, avec figures et animaux; *82 (229), *K. du Jardin* (Amsterdam; 1625-78), Forgeron ferrant un bœuf; 197 (186), *W. van de Velde*, Mer calme; 8 (30), *J.* et *A. Both*, paysage; *192 (239), *Cuyp*, paysage.

IVe SALLE: à g., *199 (248), *Murillo*, Petite marchande de fleurs espagnole; 194 (242), *van Dyck*, Lady Venetia Digby, sur son lit de mort; *205 (244), *Claude Lorrain* (1600-1682), paysage avec Jacob et Laban; *208 (36), *Both*, paysage; *210 (278), *Ruisdael*, paysage avec figures par *Adr. van de Velde;* 213 (269), *Gaspar Poussin*, Mort des Enfants de Niobé; *215 (275), *Cl. Lorrain*, Port de mer italien; 216 (271), *Salv. Rosa*, Soldats jouant aux dés; 220 (270), *Cl. Lorrain*, Embarquement de Ste Paule à Ostie; *222, *224 (283, 286), *Murillo*, Deux petits paysans espagnols, les premiers avec un jeune nègre; 227, 229 (291, 295), *N. Poussin*, Adoration des mages, Inspiration d'Anacréon; 230 (335), *Ann. Carrache* (Bologne; 1560-1609), la Vierge avec l'enfant Jésus et St Jean; 234, 236, 238, 240 (300, 305, 315, 310), *N. Poussin*, Education de Jupiter, Triomphe de David; Renaud et Armide, d'ap. le Tasse; la Fuite en Egypte; *241, *243 (307, 306), *Raphaël*, St François d'Assise et St Antoine de Padoue, repeints; 242 (337), *C. Dolci* (Bologne; 1616-1686), Ste Catherine de Sienne; 244 (319), *le Brun*, Horace Coclès défendant le pont; 170, *van Dyck*, le Comte de Pembroke; 249 (309), *Velazquez*, portr. de Philippe IV d'Espagne.

Ve SALLE: à g., 251 (327), *André del Sarto*, Ste Famille, reproduction d'un tableau du palais Pitti à Florence, attribuée à Salviati par Crowe et Cavalcaselle; 256 (287), *école ombrienne*, la Vierge et l'Enfant; 260 (226), *école ital.*, Vénus cueillant des pommes dans le jardin des Hespérides; 262 (331), *le Guide*, St Jean-Baptiste dans le désert; 263 (336), *N. Poussin*, l'Assomption; 264 (240), attr. à *Rubens*, les Grâces; 267 (343), d'ap. *Cr. Allori*, Judith avec la tête d'Holopherne; 268 (339), d'après *le Guide*, St Sébastien; *270 (333), *P. Véronèse*, Cardinal donnant sa bénédiction; 271 (277), *école de Cologne*, Salvador mundi; 281 (347), *Murillo*, la Vierge du rosaire; 283 (249), *le Dominiquin*, Adoration des bergers; 285 (351), *Rubens*, Vénus, Mars et l'Amour; 290 (355), *école de Rubens*, portrait d'une vieille dame.

VIe SALLE: à g., 291 (53), *H.-P. Briggs*, Charles Kemble; *Gainsborough:* 302 (361), Sam. Linley; 140 (358), Thom. Linley; 331 (362), portr. du fils du précédent; 67 (93), *Wouwerman*, Plage près des Schéveningue (œuvre de jeunesse); 299 (46), *Teniers le V.*, paysage avec des bergers et des moutons; *39 (104), *Corn. Dusart* (de Harlem, élève d'A. van Ostade; m. 1704), Vieux murs, avec figures; 316 (366), *Gainsborough*, Mme Moodey et ses deux enfants; 318 (340), *Sir J. Reynolds* (m. 1792), Mme Siddons en Muse de la tragédie, de 1789; *320 (1), *Gainsborough*, Mmes Sheridan et Tickell; *322 (102), *Seghers* (d'Anvers; 1590-1661), Fleurs autour d'un bas-relief en marbre; 323 (34), *Teniers le V.*, paysage avec Ste Madeleine; 172 (183), *Northcote*, Sir P.-F. Bourgeois (p. 301); *163 *Rembrandt*, Jeune fille à une fenêtre (1645); 66 (111), *Gainsborough*, le Peintre Loutherbourg; 339 (89), *Loutherbourg*, paysage; 340 (112), *Adr. van der Neer* (Amsterdam; m. 1691), Clair de lune.

Le bâtiment voisin, l'anc. école, est occupé auj. par des bureaux

de l'administration. Sa chapelle renferme le tombeau d'Alleyn (p. 301). A côté, des hospices.

Le village de **Dulwich** (hôt.: *Greyhound Inn; Crown*) est à quelques min. au N. de la galerie de peinture. A $^1/_4$ d'h. de celle-ci, au delà du village, la gare de *North Dulwich.* — College Road conduit au S. de Dulwich au Palais de Cristal (35 min.; p. 297). A dr., le *parc de Dulwich* (30 hect.), qui est public dep. 1890. — Dans l'*église St-Etienne,* à Dulwich, une fresque due à E.-J. Poynter.

Un peu à l'O. de Dulwich, près de la *station de Herne Hill,* le *parc de Brockwell* (40 hect.), ouvert au public en 1892 et agrandi en 1902.

39. La Tamise du pont de Londres à Hampton Court.

Bateaux à vapeur: du *pont de Londres* et de *Chelsea* à *Hampton Court,* v. p. 26, 27; parfois ils ne dépassent pas *Kew.* On abrège d'env. 1 h. en montant en bateau à *Chelsea* ou au *parc de Battersea.* A une certaine distance de Londres, le cours sinueux du fleuve est bordé de bois magnifiques, de grasses prairies et d'une suite ininterrompue de cottages et de villages dans des sites charmants. — «A dr.» et «à g.» dans les lignes ci-dessous désignent les côtés droit et gauche en remontant le fleuve, et «ch. de fer» les stations de chemin de fer.

Bateaux à voiles, à rames et à moteur à Richmond, à Kingston, à Hampton Wick, etc. Les prix varient avec les saisons et les dimensions des bateaux, et il faut s'entendre d'avance. La plus belle partie de la Tamise, pour des promenades en bateau, est entre Richmond et Hampton Court. Il y a un petit droit à payer aux écluses (3 d. à 1 s.; v. les affiches qui s'y trouvent). Les bateaux à rames remontant le fleuve en côtoient ordinairement les bords pour éviter le courant. On doit tenir la droite lorsqu'on se croise, mais on prend à gauche quand on veut dépasser un autre bateau.

Les principaux points des deux rives dans la ville jusqu'au pont de Battersea ayant déjà été décrits ailleurs, nous nous contentons de les mentionner ici, en renvoyant aux pages où il en est question: *pont du South Eastern Railway, pont de Southwark* (p. 96), *cathédrale de St-Paul* (à dr.; p. 65), *pont du South Eastern & Chatham* (p. 93), *pont de Blackfriars* (p. 92), *quai Victoria* (à dr.; p. 93), *école de la Cité* (à dr.; p. 93), *Temple* (à dr.; p. 113) et, au-dessus, les *Cours de Justice* (p. 115), *Somerset House* (à dr.; p. 118), *pont de Waterloo* (p. 119), *hôtels de Savoy* et *Cécil* (à dr.; p. 94), *Aiguille de Cléopâtre* (à dr.; p. 94), *pont du chemin de fer de Charing Cross, Montague House* (à dr.; p. 164), *New Scotland Yard* (à dr.; p. 164), *pont de Westminster* (p. 171), *Parlement* (à dr.; p. 164), *Abbaye de Westminster* (à dr.; p. 172), *quai Albert* (à g.; p. 289), *hôpital St-Thomas* (à g.; p. 289), *palais de Lambeth* (à g.; p. 289), *pont de Lambeth* (p. 290), *galerie Tate* (à dr.; p. 189), *pont de Vauxhall* (provisoire; p. 194), nouveau *pont de Vauxhall* (p. 194), *pont du South Eastern & Chatham (Grosvenor*

Road; p. 194), *pont suspendu de Chelsea* (p. 282), *parc de Battersea* (à g.; p. 291), *hospice de Chelsea* (à dr.; p. 282), *pont Albert* (p. 282), *pont de Battersea* (p. 282). — Ensuite encore un pont de chemin de fer et celui de Wandsworth.

A g., *Wandsworth* (ch. de fer; p. 323), faubourg de Londres, où il y a beaucoup de fabriques et de brasseries. Le *parc de Wandsworth* (7 hect. $^1/_2$) s'étend le long du fleuve. Le paysage devient plus champêtre et à l'atmosphère brumeuse de la grande ville succède la luxuriante verdure des prairies et des bois. A env. 1 kil. $^1/_2$ en amont, le *pont de Putney*, entre Fulham et Putney.

A dr., **Fulham**, surtout connu de temps immémorial comme résidence d'été des évêques de Londres. Leur *palais*, au delà du pont, date en partie du XVI[e] s. Le parc, entouré d'un fossé d'env. 1 kil. $^1/_2$ de long, a de magnifiques arbres. La bibliothèque contient des portraits de Sandys, évêque d'York; de Laud, du «martyr» Ridley et d'autres ecclésiastiques, surtout des évêques de Londres. On a ajouté en 1867 au palais une jolie chapelle, qui est toutefois d'un autre style. — L'*église* de Fulham a une tour du XIV[e] s. et contient quantité de tombeaux d'évêques de Londres. Richardson (p. 110) écrivit «Clarisse Harlowe» au nº 111 de North End Road, où sir Ed. Burne-Jones, le peintre, habita aussi plus tard (1867-1898). Le *Hurlingham Club* (stat. de Parson's Green; p. 24) y a un beau local, avec tir aux pigeons, polo, lawn-tennis, etc.

A g., **Putney** (ch. de fer; p. 323), connu comme point de départ des régates des universités d'Oxford et de Cambridge (p. 45), qui ont lieu entre Putney et Mortlake (p. 306). — La tour de l'église située à l'E. a env. 400 ans d'existence.

Thomas Cromwell, secrétaire de Wolsey et plus tard comte d'Essex, était fils d'un forgeron de Putney. Edouard Gibbon, l'historien, y est également né, en 1737. William Pitt y est mort en 1806, à Bowling Green House, au S. de la ville, où il s'était battu en duel huit ans auparavant avec George Tierney. Lord Castlereagh et George Canning s'y battirent également en 1809.

Promenade charmante de Putney à Richmond (1 h. $^1/_2$), par la lande, *Roehampton* ($^1/_2$ h. au S.) et le *parc de Richmond* (p. 315).

La belle maison ancienne de *Barn Elms*, qu'on aperçoit bientôt à g., a été donnée par la reine Elisabeth à Fr. Walsingham, qui l'y reçut quelquefois. Elle a été ensuite habitée par J. Tonson, l'éditeur, qui y construisit une salle pour les portraits du Kit Cat Club, peints pour lui par G. Kneller. Le *Ranelagh Club* y a des jeux de polo, golf, lawn-tennis, etc.

Un peu plus haut, sur l'autre rive, était *Brandenburgh House*, bâti du temps de Charles I[er] et qu'habitèrent entre autres le général Fairfax, la reine Caroline, femme de George IV, qui y mourut en 1821.

A dr., **Hammersmith** (ch. de fer), reliée par un pont suspendu à *Castelnau*, où il y a beaucoup de villas. *Ecole St-Paul*, transférée ici de Londres (Cité) en 1884. On y voit la statue du doyen Colet, son fondateur, bronze par Hamo Thorneycroft (1902). A peu

de distance au N., près de la stat. d'Addison Road, le grand bâtiment de l'*Olympia* (p. 34). Derrière, dans Blythe Road, la grande *caisse d'épargne postale* (Post Office Savings Bank), construite de 1899 à 1903 par Henri Tanner, avec trois grandes salles longues de plus de 100 m. et 3200 employées (dont 1400 femmes). Elle compte env. 9 millions de déposants et les dépôts se montent à env. 15 mill. de l. par an.

A dr., **Chiswick** (pron. tchissik, ch. de fer, p. 323), où les jardins de la société d'horticulture (p. 188/189) se trouvaient jusqu'en 1904. En face est situé *Chiswick Eyot*.

Chiswick House, au duc de Devonshire, a vu mourir Ch.-J. Fox (p. 175), en 1806, et George Canning (p. 171), en 1827. Cette villa a été construite par le comte de Burlington, à qui est aussi dû Burlington House, à Londres (p. 197). Elle est sur le modèle de la villa Capra de Vicence, une des meilleures œuvres de Palladio. Les ailes ont été ajoutées plus tard par Wyatt. — Dans le cimetière est la tombe du peintre Hogarth, mort en 1764 à Chiswick. Dans sa maison, près de l'église, on a installé en 1905 un *musée Hogarth*, ouvert les lundi, mercr. et sam. de 11 h. à 5 h. (3 en hiver, sept.-avril); entrée, 6 d.

A g., *Barnes* (ch. de fer; p. 323), avec une église datant en partie du XIIe s. et qui a un clocher moderne enguirlandé de lierre. — A la courbe suivante, au delà du pont du chemin de fer,

à g., **Mortlake** (ch. de fer; p. 323), avec une vieille église. Il y a à l'intérieur une inscription en mémoire de *sir Philip Francis* (m. 1818), l'auteur présumé des «Lettres de Junius.»

A g., **Kew** (p. 315), relié par un nouveau pont (1904) à sa station, sur l'autre rive. Belle promenade d'ici à Richmond.

A dr., *Brentford* (ch. de fer; p. 308) et *Sion House* (p. 308).

A dr., **Isleworth** (ch. de fer), séjour favori des négociants de Londres. Beaucoup de villas. Bois charmants sur les bords de la Tamise. Le fleuve coule maintenant du N. au S. Il y a ici une écluse ouverte en 1894, la première de la Tamise. Le bateau passe sous un pont de chemin de fer et sous un autre en pierre.

A g., **Richmond** (p. 314). On y trouve des bateaux à louer.

A g., *Petersham* (pron. pîterchemme; hôt.: Dysart Arms), qui a une église en briques, dans un curieux style classique, de 1505. Non loin de cet édifice, *Ham House*, aussi en briques, la façade à l'opposé du fleuve. Il appartient au comte de Dysart et il est connu comme ancien rendez-vous du ministère de la Cabale (1670-1674), du temps du duc de Lauderdale qui l'avait loué.

Un peu à l'écart se trouve *Sudbrook House*, bâti par le duc d'Argyll (m. 1743) et transformé en établissement hydrothérapique.

A dr., **Twickenham** (hôt.: *Railway H., King's Head, Albany; White Swan*, sur la Tamise), qui a quantité de villas intéressantes au point de vue historique: *Orleans House*, qui fut habité par le roi Louis-Philippe et d'autres membres de sa famille; et *York House*, autrefois au duc d'Orléans. — Env. 10 min. plus loin se trouve *Strawberry Hill*, ancienne villa d'Horace Walpole (1717-1797),

l'écrivain. Le *parc de Marble Hill* (27 hect.) a été ouvert au public en 1903. *Eel Pie Island* (aub.), en face de Twickenham, est un rendez-vous pour les pique-nique dans les parties de campagne.

A dr., *Teddington* (p. 314 et p. 323), où se trouvent la deuxième écluse de la Tamise et une passerelle pour les piétons.

A g., **Kingston** (hôt.: *Griffin, Sun, Wheatsheaf;* ch. de fer, v. p. 323), vieille localité d'origine saxonne, où ont été couronnés plusieurs des premiers rois d'Angleterre. Sur la place publique se voit une pierre entourée d'une grille; c'est, dit-on, sur cette pierre que siégeaient alors les rois, et l'on y a gravé les noms de ceux auxquels elle aurait servi. L'*église de Tous-les-Saints* («church of All Saints»), du xive s., est une construction remarquable. — Un pont en pierre, construit en 1827, relie Kingston à *Hampton Wick*, situé sur l'autre rive. Il y a beaucoup de maisons de campagne, et c'est un des séjours d'été favoris des Londoniens.

On trouve des barques à rames et à voiles ainsi que des bateaux à moteur à Kingston et à Hampton Wick. — Jolie promenade à *Ham Common* et à *Hampton Court* (40 min.), par le *Bushy Park*.

En été un petit bateau à vapeur fait le service entre Kingston et Oxford (deux jours; on couche à Henley); prix: 14 s. 6 d.; aller et retour 25 s.

A g., *Surbiton*, faubourg S. de Kingston; puis *Thames Ditton* (p. 308) et le pont de **Hampton Court** (p. 309). Le village de *Hampton* est à dr., à env. 1 kil. $^1/_2$ en amont.

40. Hampton Court. Richmond. Kew.

On choisira un dimanche pour visiter ces localités, parce que le palais et la galerie de Hampton Court font partie des rares curiosités des environs de Londres visibles ce jour-là.

De Londres à Hampton Court. — A. Ligne du South-Western, de la gare de Waterloo, 15 M. en $^3/_4$ d'h., pour 2 s., 1 s. 6 d. et 1 s. 2 d. $^1/_2$; aller et retour 2 s. 9 d., 2 s. et 1 s. 10 d. — B. Tramway électrique de Shepherd's Bush ou de Hammersmith Broadway, 12 M. en 1 h. $^1/_2$, pour 6 d. — C. En chemin de fer à *Richmond* (v. ci-dessous) et de là en tramway (p. 314).

De Londres à Richmond. — A. Ligne du South-Western, de la gare de Waterloo, 10 M. en 20 à 30 min., pour 1 s. 3 d., 1 s. et 9 d.; aller et retour 2 s., 1 s. 6 d. et 1 s. 3 d.; prolongement sur *Twickenham, Teddington* et *Kingston* (v. p. 323). — B. Ligne du North London, de Broad Street, en $^3/_4$ d'h. à 1 h. (mêmes prix), par *Willesden Junction* et *Kew Gardens Station.* — C. De toutes les stations de la ligne circulaire («inner circle») du Métropolitain (p. 23), par *Hammersmith* et *Kew Gardens;* prix d'Algate (1 h.) comme ci-dessus. — D. Tramway électrique de Hammersmith ou Shepherd's Bush au *pont de Kew* (25 min.; 2 d.) et de là tramway ordinaire (20 min.; 1 d.).

De Londres à Kew. — A. Ligne du North London, v. ci-dessus. — B. Métropolitain, v. ci-dessus. — C. Tramway électrique pour le pont de Kew, v. ci-dessus. — D. Bateau à vapeur, en été, du Pont de Londres, en 1 h. $^1/_2$, pour 9 d. (v. p. 304).

Le dimanche après midi, il y a quantité d'omnibus, de chars-à-bancs et de breaks allant de Charing Cross, Piccadilly, etc., à *Kew* (6 d. à 1 s.),

Richmond (1 s. à 1 s. 6 d.) et *Hampton Court* (1 s. 6 d. à 2 s. 6 d.). Un des coches mentionnés p. 20 va à Hampton Court.

Le mieux est d'aller en chemin de fer à *Hampton Court*, de là à pied ou en voit., par le *Bushy Park*, à la station de *Teddington;* puis en chemin de fer à *Richmond* et en tramway à *Kew*.

Un joli tour, mais où l'on a davantage à marcher, est le suivant: en chemin de fer à *Richmond*, de là en voiture (à 1 chev., 12 s.), par *Strawberry Hill* à *Teddington*, puis à pied par la magnifique allée du *Bushy Park* au palais de *Hampton Court* (env. 1/2 h.), d'où l'on revient par le *parc de Richmond* à *Richmond* (env. 2 h.) et au chemin de fer.

La ligne du South Western, qui mène à Hampton Court (v. p. 307), passe en viaduc sur les rues et au-dessus des toits de Londres. Elle ne quitte la ville qu'après la première station, *Vauxhall*, et n'atteint la campagne que près de la seconde, *Clapham Junction* (6 kil.). Il y a encore ensuite une longue tranchée, au delà de laquelle on a enfin un joli coup d'œil sur la contrée. A g., la *Victoria Institution*, pour des enfants de matelots. — 12 kil. *Wimbledon*. *Wimbledon House* fut habité au XVIIIe s. par le ministre français de Calonne, puis par le duc d'Enghien. A 1/4 d'h. de la station se trouve un retranchement circulaire bien conservé, qui est probablement d'origine anglo-saxonne.

Au delà de Wimbledon se détache, à g., l'embranch. d'*Epsom* (9 kil.), localité près de laquelle sont les *Epsom Downs*, où ont lieu tous les ans, en mai ou en juin, les célèbres courses d'Epsom («Derby, Oaks»; v. p. 36). — 16 kil. *Coombe & Malden*, stat. avant laquelle on voit, à dr., sur une hauteur, *Coombe House*, ancienne propriété du ministre lord Liverpool. — 19 kil. *Surbiton*. Au delà à g., les grands établissements horticoles de *Barr & fils*, dont l'exposition de narcisses mérite d'être vue en avril et en mai (plus de 600 espèces et des millions de bulbes). L'embranch. de Hampton Court se détache ensuite (env. 3 kil.) à dr. de la ligne principale du sud-ouest (v. p. 344). — 22 kil. *Thames Ditton*, dans une contrée charmante, qui ressemble à un parc.

24 kil. *Hampton Court* (v. p. 309).

Tramway électrique (v. p. 307). Les deux lignes, dont l'une part dans le voisinage du terminus de la ligne du Central London (p. 25) et l'autre près de la gare de Hammersmith Broadway, se rejoignent au delà de Goldhawk Road et mènent ensuite au (4 kil.) *pont de Kew*, par *Chiswick* (p. 306) et *Gunnersbury*. La ligne reste sur la rive g. de la Tamise. 4 kil. 1/2. *Brentford* (p. 306), chef-lieu du comté de Middlesex (non loin au S., un bac pour le palais de Kew, p. 315). Ensuite le tramway côtoie le parc de *Sion House*, anc. couvent de religieuses (XVe s.), auj. au duc de Northumberland. 8 kil. *Isleworth* (p. 306). 16 kil. *Twickenham* (p. 306). 14 kil. *New Hampton*. Puis on longe le côté O. du parc de Bushy. 17 kil. *Hampton*, où l'on atteint la Tamise. — 19 kil. *Palais de Hampton Court*. Le tramway s'arrête presque en face de l'entrée.



Tramway
Teddington
1 : 10.600
Feet
Metres
Deer Pen
BUSHY PARK
Chestnut Avenue
Diana Fountain
Pavilion
Hampton Court House
The Green
Hampton Court Road
Hampton Court
Royal Mews
Lion Gates
Maze
Ivy Cottage
The Wilderness
Cavalry Barracks
Trophy Gates
Barrack Yard
Nursery
Hampton Court Bridge
River Bank
Great Gate House
Clock Ct.
HAMPTON COURT PALACE
Long Water
R. Thames
Hampton Court Station
Pond Garden
Privy Garden
Bridge Road
R. Mole
East Molesey
Mills
R. Ember
HOME PARK
London
Wagner & Debes' Geogl Estabt Le.

Hampton Court. — Hôtels: *Thames* (pl. a), près de la gare (ch. dep. 3 s.; dîn. dep. 2 s. 6 d.; on loue des bateaux à rames et à moteur); *Castle*, ibid., avec véranda au bord du fleuve (d. dep. 2 s. 6 d.); *Mitre* (pl. b), au delà du pont (ch. dep. 4 s. 6 d., dîn. dep. 2 s. 6 d.); *King's Arms* et *Greyhound* (pl. c), de 1er ordre, à l'entrée du parc de Bushy. — *Park Cottage*, *Queen's Arms* (d. dep. 1 s. 6 d.).

De la gare on traverse à dr. le pont dit *Hampton Court Bridge*, d'où l'on a un coup d'œil charmant sur le fleuve toujours animé de petits bateaux. Sur l'autre rive, on franchit les Trophy Gates (v. ci-dessous) pour être au **Palais Royal de Hampton Court** *(Hampton Court Palace)*. Entrée, v. p. 63. Les jardins sont ouverts tous les jours jusqu'au coucher du soleil (le dim. dep. 2 h.).

Le palais est une construction en briques, avec des murailles crénelées, élevée par le *cardinal Wolsey* (1471-1530; v. p. 161), favori de Henri VIII, mais les grands appartements ont été construits sous Guillaume III par Chr. Wren. Donné par Wolsey au roi son maître, le palais fut habité plus tard par Cromwell, les Stuarts, Guillaume III, qui y mourut en 1702 d'une chute de cheval, et les deux premiers rois de la maison de Hanovre. Il a cessé d'être une résidence royale depuis le règne de George II, et plus de 800 de son millier de chambres sont maintenant occupées par des pensionnaires de l'aristocratie.

En arrivant du côté O., on entre par les *Trophy Gates* dans le *Barrack Yard* ou la cour des Casernes. En face s'élève le *Great Gate House*, nouvellement restauré, par où l'on passe dans le *Green Court* ou *Base Court*, la plus grande des trois cours principales. Aux tourelles des portes se voient des *bustes-médaillons en terre cuite d'empereurs romains, achetés par Wolsey au sculpteur *Jean Maiano*, le meilleur celui de Néron. Les belles fenêtres en saillie à l'extérieur et à l'intérieur ont été construites par Wolsey et au-dessous sont les armes de Henri VIII. A g., dans l'*Anne Boleyn's Gateway*, l'entrée de la cour suivante, est l'escalier du *Great Hall*, salle de 32 m. de long, 12 m. de large et 24 m. de haut, commencée par Henri VIII immédiatement après la mort de Wolsey et achevée en 1536. Elle a de beaux vitraux, en majeure partie modernes, et des tapisseries, représentant des scènes de la vie d'Abraham, peut-être d'après *Bern. van Orley*. Le *plafond très élevé, en bois, est une bonne œuvre du style perpendiculaire. La pièce à l'extrémité était la principale *salle des gardes de Henri VIII*. Cette pièce et la suiv., la *salle des bois de cerf* (Horn Room), d'où un escalier descend à la cuisine, contiennent aussi des tapisseries.

Nous retournons maintenant à la porte d'Anne Boleyn et nous passons dans la *cour de l'Horloge* («Clock Court»). Au-dessus du passage sont les armes de Wolsey, avec sa devise: «Dominus mihi adjutor». Cette cour doit son nom à une horloge astronomique faite pour Henri VIII et qui marche encore aujourd'hui, après avoir été réparée. Une colonnade ionique construite par *Wren*, au S. de cette cour, conduit au grand escalier *(King's Grand Staircase)*, au bas duquel il y a un vestiaire. Cet escalier, qui monte aux

grands appartements avec la galerie de peinture est décoré d'allégories peintes par *Verrio*.

La GALERIE DE PEINTURE est riche en tableaux italiens, surtout de l'école vénitienne, mais les attributions officielles sont souvent erronées et nous les avons parfois rectifiées. Une quarantaine des meilleures toiles ont été transférées en 1902 dans d'autres palais royaux. V. aussi l'«History of the Palace in Tudor Times» et l'«Historical Catalogue of the Pictures à Hampton Court», par E. Law. Le Guide illustré (1903; 1 s.) est un extrait de ce dernier ouvrage. — Les noms des salles sont inscrits à l'intérieur, au-dessus des portes. Les visiteurs ne peuvent revenir sur leurs pas.

Ire SALLE, *King's Guard Chamber*. Les murs sont ornés avec goût de trophées et de panoplies d'armes modernes en forme d'étoiles. Tableaux: 7, *le Canaletto*, le Colisée et l'arc de Constantin, à Rome; 20, *Zucchero*, le Concierge de la reine Elisabeth; puis des Batailles du peintre anglais *G.-P. Rugendas* (m. 1742).

IIe SALLE, *King's first Presence Chamber*. On y voit encore le baldaquin du trône du roi Guillaume III. Les sculptures en bois de la cheminée et des portes de cette salle et de plusieurs autres sont de *Grinling Gibbons*; le lustre date du temps de la reine Anne. Les tableaux du haut sont des portraits des Beautés de Hampton Court, les dames de la cour de Guillaume III et de Marie, par *sir God. Kneller*, sur le modèle des Beautés de Windsor, par Pierre Lely, maintenant dans la VIe salle de cette galerie (v. ci-dessous). En outre: 29, *Kneller*, Guillaume III débarquant à Margate (1697), grand tableau allégorique; 36, 36a, *d'après Denner*, portraits; 39, 52, *Schiavone*, quatre espèces de frises peintes; 57, *Janssen*, Villiers, duc de Buckingham; 58, *inconnu*, portraits de Villiers, duc de Buckingham, et de sa famille; 60, *école vénitienne*, portr. d'homme; 61, *Luini*, Femme avec des fleurs; *64, bonne copie hollandaise dans le style de *Mabuse*, d'une esquisse de *Léon. de Vinci*, l'Enfant Jésus et St Jean; 66, *Sal. de Bray* (de Harlem; m. 1664), Histoire d'Antoine et de Cléopâtre, portraits de la famille du peintre.

IIIe SALLE, *second Presence Chamber*. A g.: 69, *le Tintoret*, Esther et Assuérus; 72, *Léandre Bassan*, Un sculpteur; 79, d'après *le Titien*, Ste Famille; *80, *Dosso Dossi*, portrait d'homme; *78, *le Tintoret*, les Neuf Muses sur l'Olympe; 85, *école de van Dyck*, Charles Ier à cheval; 88, *Velazquez*, la Femme de Philippe IV d'Espagne; 92, *van Somer* (d'Anvers; m. 1621), Christian IV de Danemark; *79, *Bonif. Véronèse*, Diane et Actéon, dans un paysage idyllique, un des chefs-d'œuvre du maître; 97, *le Pordenone* (ou *B. Licinio*), groupe de famille (daté de 1524).

IVe SALLE, *Audience Chamber*. A g.: 112, *école de Giov. Bellini* (la signature est contrefaite), son portrait; *113, *le Giorgione*, Un berger; *115, *Lor. Lotto*, portrait d'un gentilhomme; *116, *Palma le Vieux*, Ste Famille; 121, *Girol. da Treviso*, Mariage de la Vierge; 122, *le Bassan*, Gentilhomme vénitien; *131, *Paris Bordone*, la Vierge et l'Enfant, avec les donateurs; 132, *Honthorst*, Elisabeth, reine de Bohême et femme de l'électeur Frédéric V du Palatinat; 139, *Cariani*, Adoration des Mages; 142, *Bonif. Véronèse*, Jésus et la Samaritaine; 143, *Savoldo*, l'Homme à la cuirasse; *150, *Morto da Feltre* (?), Concert de famille; 152, *P. Véronèse*, Ste Catherine; 153, *Bonif. Véronèse*, Adoration des Mages; *154, *Lor. Lotto*, portr. d'André Odoni, le sculpteur, daté de 1527; *155, *le Titien*, portrait d'homme (dit Alexandre de Médicis).

Ve SALLE, *King's Drawing Room*. A g.: 163, *le Bassan*, Ruth et Booz; 164, *Palma le J.*, Expulsion de l'Hérésie; 178, *C. Cagliari* (d'apr. P. Véronèse), Adoration des Rois; 187, *Schiavone*, le Jugement de Midas; 190, *P. Bordone* (?), Un jurisconsulte; *192, *Dosso*, St Guillaume ôtant son armure.

VIe SALLE, *King William's III Bed Room.* On y voit le lit de la reine Charlotte. Aux murs, les Beautés de la cour de Charles II, la plupart peintes par *Lely* (v. salle II): p. ex. 203, Jane Kelleway; 211, la Duchesse d'York; 217, la Duchesse de Richmond; *229, Miss Hamilton, comtesse de Grammont, ces quatre par *Lely;* 218, Marie d'Este (?), donnée à tort pour Nell Gwynne, par *Wissing.* Plafond de *Verrio*, le Sommeil.

VIIe SALLE, *King's Dressing Room.* Plafond de *Verrio*, Mars, Vénus et l'Amour. 246, *école de Memling*, portr. d'homme; *247, *Durer*, portr.; *248, *Mabuse*, les Enfants de Christian II de Danemark; 257, *école souabe* (?), Vieux couple; 261, *Corn. Vischer* (d'apr. Q. Matsys), Erasme écrivant; 264, *Jean Clouet* (?), François Ier; 268, *A. Mor* (?), portr.; 269, *J. van Clef* (?), Henri VIII; 271, *Remée* (d'Anvers; m. 1678), Henri VII et sa femme Elisabeth, Henri VIII et sa femme Jane Seymour, copie d'une fresque de *Holbein* à Whitehall, incendiée avec ce palais; 272, *Holbein*, Marie-Madeleine au saint sépulcre; 275, *H. Baldung Grien*, portr.; 279, *Holbein* (?), Elisabeth, femme de lord Vaux (dessin original à Windsor); 280, *Holbein*, Frobeu, l'imprimeur, pendant du no 284, Erasme; 286, *F. Clouet* dit *Janet* (?), François Ier de France et sa femme Eléonore; 287, d'apr. *van Eyck*, Tête de Jean de Palu.

VIIIe SALLE, *King's Writing Closet.* A g.: *van Dyck:* 317, Marguerite Lemon, sa maîtresse; 319, Saint mourant (grisaille); 320, *Zucchero* (?), la Reine Elisabeth avec un éventail à plumes; 326, *A. Mor* (?), Philippe II d'Espagne; 331, *Artémise Gentileschi*, son portrait; 334, *G. Dou*, Vieille femme endormie; 342, *P. Brill*, paysage; 343, *Elsheimer*, la Sorcière aux Amours; 309, *Zucchero*, la Reine Elisabeth en travesti; *Poelenburgh:* 306, Danse de Nymphes et de Satyres; 305, paysage avec ruines; 302, *J. Mostaert*, Sophonisbé. La glace sur la cheminée est placée de façon à refléter toute la rangée de salles.

IXe SALLE, *Queen Mary's Closet.* A g.: 352, *van Dyck*, l'Amour et Psyché; 354, *Hendrik Pot*, Scène de comédie (l'acteur a passé d'abord pour un portr. de Charles Ier); 358, *De Vries*, Jésus, Marthe et Marie; 364, *F. Hals*, Jeune garçon riant; 371, *inconnu*, Figure à une fenêtre (et non Will Somers, le fou de Henri VIII).

Xe SALLE, *Queen's Gallery*, de 21 m. de long sur 8 de large. Il y a des tapisseries des Gobelins d'après *Lebrun*, représentant des scènes de l'histoire d'Alexandre le Grand.

XIe SALLE, *Queen's Bed Room.* Lit de la reine Anne et un plafond de *Thornhill*, l'Aurore sortant de la mer. A g.: 393, *Jules Romain*, d'apr. Raphaël, Ste Famille au chêne (à Madrid); 394, *le Francia*, Baptême du Christ.; 404, *le Caravage*, St Pierre, St Jacques et St Jean; 405, *Jules Romain*, Naissance d'Apollon et de Diane; *420, *Dosso*, Ste Famille; 422, *Lor. Costa* (?), Saints; 428, *Gianpetrino* (?), Ste Catherine; *le Corrège*: *429, Ste Catherine lisant; *430, Ste Famille, avec St Jacques à g., petites œuvres admirables de la vieillesse et de la jeunesse de l'artiste.

XIIe SALLE, *Queen's Drawing Room.* Plafond de *Verrio*, la Reine Anne en déesse de la Justice. Les fresques allégoriques, avec des portraits de la reine Anne et du prince consort, George de Danemark, également dues à Verrio, ont été mises à jour en 1899. Des fenêtres, belle vue sur le parc.

XIIIe SALLE, *Queen's Audience Chamber.* A g.: 443, *Blyemberg* (?), le Comte Goudomar, ambassadeur d'Espagne; 448, *Mytens* (?), Edouard, douzième lord Zouch; *école de Holbein:* *453, Henri VIII et sa famille; 455, Entrevue de Henri VIII et de François Ier de France, à Calais.

XIVe SALLE, *Public Dining Room.* A g.: 477, *H. Bosch*, l'Enfer (fantastique); 481, 484, *W. van de Velde*, marine (esquisses); 486, *inconnu*, portr.; 491, *de Heem*, Fruits; 497, *Walker*, son portrait; 502, *Gainsborough* (d'apr. Rembrandt), Un rabbin; 493, *J. Brueghel* et *Rottenhammer*, les Eléments (v. aussi nos 473, 479 et 487); 508, *Zucarelli*, paysage; 509, *Steenwyck*, St Pierre en prison; 515, *van Somer*, Anne de Danemark, femme de Jacques Ier; 514, d'apr. *van Dyck*, le duc de Buckingham et son frère; 524, *Dobson*, portrait.

XVe SALLE, *Prince of Wales's Presence Chamber*, plus loin, en face (la porte de g. est l'entrée de la chapelle de la Reine, etc.; v. ci-dessous). A g.: 543, *Rembrandt* (?), Dame juive; 544, *Rembrandt*, Un rabbin; *457, *Mabuse*, Adam et Eve; 522, *Zucchero*, la Calomnie (allégorie); 553, *B. van Orley*, Mort d'Adonis; 556, *Lucas de Leyde*, Au lit de mort; 560, *Schoreel*, la Vierge, l'Enfant, St André et St Michel; 561, *L. Cranach* (?), St Christophe et d'autres saints; 563, *L. Cranach*, Jugement de Pâris; 569, *Mabuse* (?), Ste Famille; 574, *Heemskerk*, la Mort et le Jugement dernier; 580, *Mierevelt*, Un chevalier de l'ordre de la Jarretière; 579, *Hemmessen*, St Jérôme; 584, d'apr. *Rubens*, Vénus et Adonis; 587, *inconnu*, Joueur de luth espagnol; 589, *Heemskerk*, Assemblée de quakers.

XVIe SALLE, *Prince of Wales's Drawing Room.* A g.: 605, *Brueghel le V.*, Massacre des Innocents, dont la conception est bien hollandaise; 606, 607, *Pourbus*, Marie de Médicis; 613, *Gonzalès Coques*, portr.; 620, *Palamedesz* (?), Embarquement à Schéveningue; *619, *Wynants*, paysage; 625, *Molenaer*, Réjouissance hollandaise; 626, *Pourbus*, Henri IV de France; 627, *Poelenburgh*, Satyre et Nymphe; 630, *Wouwerman*, la Meule de foin.

XVIIe SALLE, *Prince of Wales's Bed Room:* tapisseries représentant la bataille de Solebay (1672) et quelques portraits.

Nous retournons à la XIVe salle (public dining-room) et nous prenons à dr., par la porte indiquée comme la sortie.

QUEEN'S PRIVATE CHAPEL. Rien d'important. — Dans la SALLE DE BAIN à côté de la chapelle, la baignoire de marbre de la reine. — Dans le PRIVATE DINING ROOM, trois grands lits rouges. — Ensuite, dans un second CABINET, 506, Douze Saints par *Feti*.

QUEEN'S PRIVATE CHAMBER. Tableaux sans valeur. — Plus loin, le KING'S PRIVATE DRESSING ROOM, avec de mauvaises copies de tableaux célèbres. — GEORGE'S II PRIVATE CHAMBER, avec un cabinet de porcelaines. 825, *N. Poussin*, Nymphes et Satyres. — Puis, par une chambre obscure, dans la longue

SOUTH GALLERY. Belles tapisseries représentant les Actes des apôtres, par *Jean Raes* de Bruxelles (XVIIe s.). A remarquer, entre autres tableaux: 849, *Hannemann*, Guillaume III enfant; 853, *Benj. West*, la Mort d'Epaminondas. — On passe d'ici, par une petite chambre obscure, dans la

**GALERIE MANTEGNA. Elle renferme la perle de toute la collection (881-889): le Triomphe de César, par *Mantegna*, peinture à l'aquarelle occupant tout un côté de la galerie (sous verre). Cette superbe composition, exécutée à la détrempe sur canevas, est malheureusement très effacée en quelques endroits et n'est pas sans retouches. Mantegna la commença en 1485, pour servir de décor à un théâtre, et l'acheva de 1490 à 1492. Charles Ier l'acheta en 1628 avec le reste de la collection du duc de Mantoue, et après la mort du roi, le parlement l'évalua 1000 l. Cromwell la fit restaurer en même temps que les cartons de Raphaël. — I. Commencement du cortège, avec trompettes, porte-enseignes et guerriers, les hampes des enseignes décorées de peintures représentant des victoires de César. — II. Statues de Jupiter et de Junon sur des chars, buste de Cybèle, instruments guerriers. — III. Trophées; armes, urnes, etc. — IV. Vases et ornements précieux, victimes conduites par des adolescents, musiciens. — V. Eléphants portant des fruits, des fleurs et des candélabres. — VI. Urnes, armures portées en triomphe, etc. — VII. Prisonniers, hommes, femmes et enfants, suivis de la plèbe qui les raille. — VIII. Musiciens qui dansent, porte-enseignes avec des guirlandes et, parmi eux, un soldat de la légion germaine portant une enseigne avec la louve de Rome. — IX. Jules César, avec le sceptre et la palme, sur un char de triomphe, ayant derrière lui la Victoire et sur son enseigne les mots: «Veni, vidi, vici».

La galerie Mategna contient encore quelques autres peintures, par ex., n° 891, à dr., à l'entrée, un prétendu portr. de Jane Shore, maîtresse d'Edouard IV, et n° 895 (au-dessus de la cheminée), un portr. de sir Jeffery Hudson, le nain, par *Mytens*.

A l'extrémité de cette galerie, à g., le CABINET DU CARDINAL WOLSEY, qui a un beau plafond, des lambris et une frise peinte, où figurent des scènes de la Passion.

Le QUEEN'S STAIRCASE, escalier dont le plafond médiocre est de *Kent* et qui a une belle balustrade en fer, mène à deux autres salles contenant le reste de la collection.

Ire SALLE, *Queen's Guard Chamber*. A g.: 921, *Ciro Ferri*, le Triomphe de Bacchus; 927, *le Dominiquin*, Ruines avec figures; *Fialletti:* 930, 932, 936, 938, Quatre doges de Venise; 931, Sénateurs vénitiens; 940, *Romanelli*, d'après *le Guide*, le Triomphe de Vénus, avec Bacchus et Ariane. — On traverse une petite antichambre *(Ante Room)*, pour entrer, à dr., dans la

IIe SALLE, *Queen's Presence Chamber*. *W. van de Velde:* *952, Fin de combat; 953, le Prince Robert du Palatinat commandant la flotte franco-anglaise contre les Hollandais (1673); 956, *S. Ruysdael*, Vue d'une rivière. Des deux côtés de la cheminée: 959-961, etc., *L. Giordano*, le Mythe de l'Amour et de Psyché, douze petits tableaux sur cuivre; 972, *Mich. Wright*, l'Acteur Lacy dans trois rôles; 981, *van Diest*, paysage. Cette salle contient aussi des marines.

On retourne enfin sur ses pas pour descendre l'escalier de la Reine (v. ci-dessus), puis tourner à g. dans la *cour de la Fontaine*, œuvre de Chr. Wren. Elle est entourée de galeries et au mur du S. se trouvent douze médaillons peints par Laguerre: les Travaux d'Hercule, maintenant à peine reconnaissables.

Le *JARDIN, à l'E. du palais, est dans le style français. Il a de jolis parterres et des allées bien ombragées. En face du centre de la façade, le *Long Water*, canal créé sous Charles II, long d'env. 1200 m. sur 45 m. de large, qui arrose le Home Park. — Dans le *Pond Garden* (jardin de l'Etang), à l'O. du *Privy Garden* (jardin particulier), au S. du palais, un *pied de vigne* planté en 1768, dont le tronc a 80 centim. de circonférence et dont les rameaux s'étendent sur un espace de 35 m. On dit qu'il porte parfois de 1200 à 1300 grappes de raisin. On a restauré depuis peu à Queen Anne's Bower, à l'extrémité du jardin, du côté du fleuve, douze grilles en fer forgé, attribuées d'abord à Huntington Shaw (p. 277), mais probablement dues plutôt à Jean Tijou. — Le vieux *jeu de paume* (Tennis Court) au N. du palais sert toujours.

Au N. du palais s'étend le WILDERNESS, avec un *labyrinthe* («Maze»; entrée, 1 d.), formé par des haies, dont on peut parfaitement bien se tirer en allant toujours à g., excepté au premier endroit douteux, où l'on tourne à dr. C'est le contraire en revenant: on va toujours à dr., sauf à l'endroit en question, où l'on prend à g. — Non loin du labyrinthe, les *Lion Gates* (portes des Lions), par où nous quittons Hampton Court. Les piliers avec leurs lions en pierre ont été érigés par la reine Anne. Les grilles en fer des portes sont attribuées à Tijou (v. ci-dessus).

Hors des portes, les hôtels mentionnés p. 309. Les omnibus de Hampton Court à *Richmond* (6 d.) et à *Kingston*, ainsi que le tramw. électrique de Richmond (p. 314) passent ici, et le dim. des voitures publiques vont d'ici au Bushy Park et à *Teddington* (2 d.; p. 307). Voitures de Hampton Court à Teddington 2 s. 6 d., à Richmond 6 s. V. aussi p. 307.

Immédiatement en face des Lion Gates, on a devant soi une

entrée du **Bushy Park,** domainc royal d'env. 400 hect. de superficie, qui a aussi des eutrées à Teddiugton, à Hampton Wick et à Hampton. Ce parc est reuommé non seulemeut pour ses aubépiucs, mais encore surtout pour sa magnifique allée de châtaiguiers plantée sous Guillaume III, dont la triple raugée, de Hamptou Court à Teddiugton, a presque 2 kilom. de lougueur et offre uu coup d'œil incomparable à l'époque de la floraison, au printemps et au commeucement de l'été («Chestnut Suuday», annoncé d'ordinaire dans les journaux de Londres). A l'entrée de cette allée, près de Hampton Court, un étang avec des poissons rouges, ct la «fontaine de Diaue» (1699). Daus le voisiuage, la maisou du gardien, bâtiment sombre en briques, entouré de grilles. Les cerfs et les chevreuils du parc sont si bieu apprivoisés qu'ils se dérangeut à peine quaud on passe près d'eux.

Au sortir du parc on tourne à g., prend à dr. près de là à unc bifurcation, puis encore à dr. à un second carrefour, le long du jardin de l'hôtel Clarence, et on arrive à la station de *Teddington* (p. 307; 1/2 h.). Dans le Bushy House, à Teddiugtou, on a iuauguré en 1902 un *laboratoire de physique* (Natioual Physical Laboratory) pour des recherches scicutifiques dans le domaiue industriel et pour l'examen des machines ct apparcils.

De *Teddington* (v. ci-dessus) à *Richmond*, chemin de fer par *Strawberry Hill* (p. 306), *Twickenham* (p. 306) et *St. Margaret's*. Il est aussi iutéressant de faire à pied le chemin de Teddington à Richmond (1 h.; beaux cèdres).

Richmond. — Hôtels: **Star & Garter*, près de l'entrée du parc, sur Richmond Hill, avec restaur. (déj. 2 s. 6 d., dîn. 6 s. 6 d.); *Mansion Residential Hotel*, au-dessous de la terrasse; *Castle*, *Greyhound*, dans la ville. Il y a en outre des restaur., des pâtisseries et des thés (jardins) en grand nombre. Le «maid of honour» de Richmond est uue pâtisserie renommée.

Tramway électrique, toutes les 5 miu., du pont à *Twickenham*, à *Teddington* et au *palais de Hampton Court* (40 min., 4 d.). — Tramway ordinaire: t. l. 7 min., de la gare à *Kew* (20 min., 1 d.). — Bateau à vapeur (le «Duke of York»), en été, t. l. jours à 11 h. du mat., pour *Penton Hook* et *Chertsey;* aller et retour 4 s. (lunch à bord). — De Londres à Richmond, v. p. 307.

Richmond est une ville coquette de 31 677 hab. (en 1901), assisc sur une colline de la rive dr. de la Tamisc.

Richmond porta d'abord le nom de *Sheen* (beau), qui subsiste encore dans celui d'une localité voisine, *East Sheen*. Edouard Ier y avait déjà une résidence d'été, qu'Edouard III remplaça par un palais, qui fut rebâti en 1499 par Henri VII, souche des Tudors, lequel était duc de Richmond et lui donna son nom. Son fils Henri VIII y tint souvent sa cour, et il en fut de même d'Elisabeth, fille de ce dernier prince, qui y mourut en 1603. Le palais fut démoli par ordre du Parlement en 1649, sauf une petite partie laissée à la veuve de Charles Ier et dout l'entrée est une porte en pierre sur le Richmond Green (p. 315).

De la garc George Str. conduit à l'O. à la grande rue. A g., derrière la loge des francs-maçous, l'*église Marie-Madeleine*, où



ROYAL BOTANIC GARDENS KEW

1 : 13870

0 500 1000 1500 ft

0 100 200 300 400 m

Tramway

Kew Bridge Sta. 500 ft.

High St.

Kew Bridge

Brentford Eyot

Brentford

Lateward Rd.

Recreation Ground

St. Albans Road

High Street

Ferry La.

Dock

Brentford Ferry

Brentford Fy. Gate

Thames

River Side Avenue

Hollow Walk

Tulip Tree Av.

Palace Grounds

Kew Palace

Herbarium

Principal Entrance

Kew Green

Tropical Tree Ferns

St. Anne

Museum III

Director's Ho.

Temple of the Sun

Ferns

Succulents

Conservatory

Fernery

Botanic Gardens

Museum II

New Range

Alpine Ho.

Rock Garden

Herbaceous Ground

Wild Garden

Cumberland Gate

Water Lily Ho.

Temp. of Æolus

Kew Gardens Rd.

Museum I

Princes Rd.

Palm House

Temp. of Arethusa

Sandycombe Rd.

Azalea Garden

Bamboo Garden

Arboretum

Sion Vista

Lake

Victoria Gate

Lichfield Road

Temp. of Bellona

Unicorn Gate

Holmesdale Rd.

King William's Temple

The Dell

Wild Garden

Kew Road

Isleworth Ferry Gate

Branstone Rd.

Cedar Vista

Atherley Rd.

Kinnerdale Road

Water Lily Pond

Temperate House

North Gallery

Lawn Crescent

His Majesty's Private Grounds

The Avenue

St. Luke

Oak Avenue

Pagoda Vista

Eversfield Rd.

King's Cottage

Refreshment Pav.

Alexandra Rd.

Chapel

Battenberg Road

Isleworth Vista

Pagoda

Oxenhouse Gate

Old Deer Park

Lion Gate

Wagner & Debes' Geog. Estab. Leip

sont inhumés, entre autres, Thomson, le poète (p. 178), et Kean, le célèbre acteur (m. 1833). A dr., le Richmond Green, avec le *Théâtre Royal* ouvert en 1900. Au delà du Green, au N. de la ville, l'Old Deer Park, avec l'*observatoire de Kew.* Chemin de piétons pour Kew, v. p. 316. — A l'extrémité O. de George Str., on tourne à g. dans la grande rue, où sont l'*hôtel de ville* (1893) et le *théâtre de Richmond* (1890), pour monter aux jardins de la terrasse *(Terrace Gardens)*, d'où la *vue est splendide. Au-dessus de la terrasse, le *Doughty House*, l'anc. résidence de sir Francis Cook (m. 1901), avec une collection de tableaux d'anc. maîtres et quelques antiquités (visible avec une recommandation). — Encore plus haut, le *Park Gate*, entrée du parc de Richmond (9 kil. carr. de superficie), giboyeux et très fréquenté.

Pour aller de Richmond à **Kew** (hôt.: *Star & Garter*, près du pont; **Kew Gardens Hotel*, à la station de Kew Gardens, ch. 3 s., déj. 2 s.), il y a un tramway (v. p. 314), passant du côté E. de l'Old Deer Park et du jardin botanique. De Londres on se rend directement à Kew par l'une des routes indiquées p. 307.

Kew a deux gares, celle de *Kew Bridge*, sur la rive g., et celle de *Kew Gardens*, sur la rive dr. de la Tamise. *L'église Ste-Anne*, sur le Kew Green, de 1714, possède des vitraux peints en souvenir des duchesses de Cambridge et de Teck et d'autres membres de la famille royale. Au cimetière, le tombeau du peintre Gainsborough (m. 1788). Dans le voisinage, le *Cambridge Cottage*, résidence d'été de la duchesse de Cambridge (m. 1889), et le *Kew Cottage.*

Pour parvenir aux célèbres ***jardins botaniques**, on va de la gare de Kew Bridge (v. ci-dessus) par le pont de la Tamise au Kew Green, à l'extrémité O. duquel est l'entrée principale. De la gare de Kew Gardens (v. ci-dessus) une courte rue conduit à Victoria Gate, la seconde entrée, visible déjà de la gare. Heures d'admission, v. p. 63. On peut laisser les bicyclettes au garage (cycle shelter) immédiatement à l'entrée principale (2 d.). Il est défendu d'emporter des provisions de bouche dans les jardins et d'y cueillir des fleurs quelles qu'elles soient, et il est sévèrement interdit de fumer dans les bâtiments.

Le jardin botanique proprement dit est à g. (S.) de la large allée qui part de l'entrée principale. Le premier chemin de g. mène à des serres riches en fougères et en cactus. Un peu plus loin, les serres des orchidées et des népenthès et le bassin où est la *victoria-regia, qui fleurit en juillet ou en août. A l'E., des rochers artificiels (Rock Garden), et un peu au S., un étang peuplé de pélicans et d'oiseaux exotiques. Du côté E. de l'étang, un des trois *musées* du jardin, et du côté O., la **serre des palmiers* (110 m. de long sur 30 de large et 20 de haut), qui est tenue à une température de 26° C., et la *serre des nénufars.* En traversant de là les pelouses au N. on parvient

au *palais de Kew* (visible tous les jours de 10 h. à 6 h., sauf le vendr.), anc. construction en briques, jadis le séjour favori de George III et de la reine Charlotte, qui y est morte en 1818. L'intérieur n'offre rien de curieux. — De petits *temples* décorent les jardins.

Au S. et à l'O. du jardin botanique proprement dit se trouve l'ARBORETUM, dont la superficie est de 71 hectares; il s'étend jusqu'à la Tamise et il offre dans toutes les directions des allées bien ombragées. Dans la partie N., un petit *jardin américain*, avec des magnolias et de belles azalées (floraison à fin mai). Du côté de la Tamise, à l'O., le *Hollow Walk*, renommé pour ses rhododendrons (mai et juin). Au milieu, un lac artificiel (oiseaux aquatiques), et sur sa rive N.-O., la «Sion Vista», une large allée. A l'extrémité S.-O., les jardins particuliers du *Kings Cottage*, ouvert au public dep. 1898. Le **jardin d'hiver* (Temperate House), au S., long de 176 m. y compris les deux ailes, est destiné aux plantes de la zone tempérée pendant l'hiver. Non loin de là, au N., l'élégante *galerie North* (North Gallery) fondée en 1882 par miss North (m. 1891), pour y exposer les dessins de plantes tropicales qu'elle a faits dans leurs pays d'origine et classés dans l'ordre géographique (catalogue 3 d.). Le *mât de pavillon*, près de là, est un pin Douglas haut de 50 m. Non loin du jardin d'hiver, un *pavillon* (thé, glace, etc.). A l'extrémité S. de l'arboretum, une *pagode* de 50 m. de haut, à 10 étages, du sommet de laquelle la vue s'étend, par un temps clair, à 50 kilom., mais qui est fermée au public. Près de là, le *Lion Gate*, entrée du côté de la route de Richmond.

Un chemin de piétons, sur la rive dr., mène à Richmond, le long du côté O. des jardins et de l'Old Deer Park (p. 314).

En face du parc, sur la rive g. de la Tamise, la petite ville de *Brentford* (p. 308) et le château de *Sion House* (p. 308).

41. Epping Forest. Abbaye de Waltham. Rye House.

De Londres à *Loughton*, 19 kil., ligne du GREAT EASTERN, en 3/4 d'h., pour 2 s. 1 d., 1 s. 5 d. et 1 s. De Loughton, où l'on peut aller aussi de *Chalk Farm* et d'autres stations du NORTH LONDON par *Dalston Junction*, on va à pied à l'*abbaye de Waltham* (8 kil.), par l'*Epping Forest*; et en chemin de fer de l'abbaye à (9 kil.) *Rye House*. — Ligne directe de Londres (Liverpool Str.) à (20 kil.) *Waltham Cross*, en 3/4 d'h., pour 2 s., 1 s. 6 d. et 1 s. 1 d., et à (30 kil.) *Rye House*, en 1 h., pour 3 s. 8 d., 2 s. 10 d. et 1 s. 8 d. — Bonne carte de la forêt d'Epping (1 s.) chez G. Philipp & sons, 32 Fleet Str., à Londres.

Départ des gares de *Fenchurch Street* et de *Liverpool Street* (p. 22, 21). Stations à partir de la seconde: *Bishopsgate*, *Bethnal Green* (p. 108), *Globe Road*, *Coborn Road* et *Stratford*, où se soude

la ligne du North London. Ensuite *Leyton* (avec un institut polytechnique) et *Leytonstone*. A l'E., le *parc de Wanstead* (75 hect.) où il y a une héronnière, et plus au S. les *Wanstead Flats*, autre parc public. — 14 kil. *George Lane*. — 16 kil. *Woodford*, à 5 kil. à l'E. de Chingford (v. ci-dessous), avec embranch. sur *Chigwell* et (9 kil.) *Ilford*, sur la grande ligne du Great Eastern. — 17 kil. *Buckhurst Hill*. — 19 kil. **Loughton** *(Railway Hot.)*, non loin de la lisière de la forêt d'Epping (v. ci-dessous). A $^1/_4$ d'h. de la gare, un sanatorium dit *Oriolet Vegetarian Hospital & Convalescent Home*.

De Loughton la ligne continue sur *Chigwell Lane*, *Theydon Bois*, (27 kil.) **Epping** (hôt.: *Thatched House*, *Cock*), qui compte 3790 hab., *North Weald*, *Blake Hall* et (35 kil.) *Chipping Ongar*, dernière stat. et vieille localité de 900 hab. avec un château en ruine. *Greenstead*, à 1 kil. $^1/_2$ à l'O. d'Ongar, a une curieuse église en bois, dont la nef est composée de troncs d'arbre debout; elle date, dit-on, de l'époque anglo-saxonne.

Autre route de Liverpool Str. à l'Epping Forest: ligne du Great Eastern par *Walthamstow*, où il y a un parc ouvert en 1900, et (14 kil.) *Chingford*, où mène aussi le North London par *Dalston Junction* et *Hackney* ou bien par *Gospel Oak*. — **Chingford** (**Royal Forest Hot.*, ch. dep. 4 s., dîn. 5 s.), à 3 kil. à l'O. de Buckhurst Hill (v. ci-dessus), à env. 7 kil. de l'abbaye de Waltham, et à 4 kil. au S. de High Beach (v. ci-dessous), est le centre des excursions dans la forêt. Voitures découvertes de la gare de Chingford et du Royal Forest Hot. pour High Beach (6 d.), l'abbaye de Waltham, Chigwell, Epping et d'autres endroits; on recommande les coches à quatre chev. de l'hôt. Sur une hauteur, à l'O. de Chingford, un obélisque, situé exactement au N. de l'observatoire de Greenwich, qui l'utilise parfois pour ses calculs astronomiques.

La forêt dite **Epping Forest** s'étendait jadis, avec le *Hainault Forest* qui s'y rattache, presque jusqu'aux portes de Londres, mais elle ne mesure plus auj. que 2300 hectares env. Le comté de Londres a acquis et ouvert au public en 1882 toute la partie qui n'avait pas encore été achetée par des particuliers. Cette forêt renferme des cerfs et des chevreuils, plusieurs espèces d'oiseaux (hérons, martins-pêcheurs, geais, etc.) et beaucoup de papillons rares. Sa plus belle région est **High Beach*, à $^1/_2$ h. de Loughton, avec des hêtres magnifiques et le King's Oak (chêne du roi), but favori des parties de pique-nique. $^3/_4$ d'h. plus loin, sur la lisière N. de la forêt, *Copped Hall*, château avec un grand parc. A $^1/_2$ h. à l'E., *Epping* (v. ci-dessus). Près de *Buckhurst Hill* (v. ci-dessus), l'auberge dite *Roebuck Inn*. Une autre petite aub., *Robin Hood*, est au carrefour des routes de Loughton et de High Beach.

Sur la route entre Loughton et Epping, l'*Ambresbury Bank*, vieux camp breton, de 5 hect. de superficie, et plus près de Loughton, un autre retranchement du même genre. D'après la légende, Boadicée (p. xxxv), reine des Icènes, y aurait été vaincue par Suétone, et 80 000 Bretons y auraient succombé.

L'***abbaye de Waltham** est sur la *Lea*, à env. 3 kil. à l'O. de la forêt, et à 9 kil. $^1/_2$ à l'O. de Copped Hall (v. ci-dessus). Cette abbaye a été fondée par Harold, roi des Saxons, qui y fut inhumé après la bataille de Hastings (1066). La nef de l'anc. église abba-

tiale a été restaurée pour servir au culte. Ses arcades en plein-cintre sont du style normand le plus primitif et datent même peut-être de l'époque de la conquête. A côté de la nef du S., une belle chapelle de Notre-Dame (Lady Chapel), du style goth. du XIVe s. (dit «decorated style»). La tour est moderne.

LIGNE DIRECTE DE LA GARE DE LIVERPOOL STR. (p. 21) À RYE HOUSE. Stations: *Bishopsgate, Bethnal Green, Cambridge Heath, London Fields* (près du parc de ce nom), *Hackney Downs* et *Clapton*. On traverse la *Lea*.

La *Lea*, près de laquelle la voie passe, est très poissonneuse. Presque tout le cours de la rivière est divisé en bassins de pêche («swims»), qui appartiennent à des particuliers ou sont affermés. Toutefois les étrangers peuvent obtenir l'autorisation d'y pêcher en payant une petite contribution dans les hôtels.

12 kil. *Angel Road*, d'où un court embranch. part pour *Edmonton* et *Enfield*, avec une manufacture d'armes (visible les lundi et jeudi). — 16 kil. *Ponder's End*. — 19 kil. *Enfield Lock*.

20 kil. **Waltham Cross** (hôt.: *Four Swans*). La station est à $^1/_4$ d'h. à l'O. de l'abbaye (p. 317) et à 5 min. du Waltham Cross, une des croix que le roi Edouard Ier fit ériger à tous les endroits, où le cercueil de sa femme Eléonore fut déposé en route lors de sa translation de Nottinghamshire à Londres (v. p. 120). La croix a été bien restaurée. Non loin de l'une des entrées du *parc de Théobald*, près de Waltham Cross, le *Temple Bar* (v. p. 115), qui a été reconstruit. Jolie promenade à (12 kil.) *Enfield* (v. ci-dessus), par le parc de Théobald, *White Webbs Park* et *Wood*.

22 kil. *Cheshunt*, renommé pour ses jardins de rosiers, possède un grand séminaire théologique de dissidents, qui est auj. une des «écoles» de l'Université de Londres (p. 260). — 27 kil. *Broxbourne* (hôt.: Crown, avec un beau jardin). Puis notre ligne se détache à g. de celle qui va à Cambridge directement.

30 kil. **Rye House**, but d'excursion favori des écoles, des clubs, des sociétés, etc. Ce bâtiment, construit sous Henri VI, appartint à Henri VIII et plus tard à des particuliers. C'est auj. un hôtel (ch. et déj. dep. 4 s., pens. 7 s. 6 d.). Il existe encore quelques parties de l'anc. édifice, notamment la *porte* à créneaux. Vastes parcs.

Le «complot de Rye House» avait pour but l'assassinat de Charles II et de son frère, le duc d'York, lorsqu'ils passèrent par là en 1683. Ce prétendu complot, dirigé par Rumbold, seigneur de ce domaine, échoua, dit-on, parce que le roi arriva trop tôt. Rumbold, Algernon Sidney, lord W. Russell et quelques autres, soupçonnés d'en faire partie, furent exécutés, mais il n'est pas prouvé qu'il y ait eu véritablement une conjuration.

Du Rye House, chemin de fer pour (32 kil.) *St. Margaret's* (embranch. sur Widford et Buntingford), (34 kil.) *Ware* et (37 kil.) *Hertford* (hôt.: Salisbury Arms, Dimsdale), avec deux châteaux, l'un du Xe s. (en ruine) et l'autre du XVIIe s., qui sert auj. d'école. A l'O., *Panshanger*, résidence du comte Cowper, avec une précieuse galerie de peinture.

42. St. Albans.

Chemins de fer de Londres à St. Albans: *Midland Railway*, de la gare de St. Pancras, 32 kil., en $^1/_2$ h. à 1 h., pour 2 s. 8 d. et 1 s. 7 d. $^1/_2$ (pas de 2e cl.); *North Western Railway*, de la gare d'Euston Square, 34 kil., en $^3/_4$ d'h. à 1 h. $^3/_4$, pour 2 s. 8 d., 2 s. et 1 s. 7 d. $^1/_2$; et *Great Northern Railway*, de la gare de King's Cross, 37 kil., en $^3/_4$ d'h. à 1 h. $^1/_4$ (mêmes prix que par le North Western). La description suivante est celle de la première route (billets directs de toutes les stations du Métropolitain). Si l'on choisit le North Western, on fera bien de visiter, à l'aller ou au retour, *Harrow on the Hill* (p. 321), dont la station est à 20 min. de la ville. — Coche (à 4 chev.): en été, t. l. jours pour St. Albans; départ à 11 h. du matin de l'hôt. Victoria (p. 4), retour à 4 h. après midi de la Peahen (v. ci-dessous; 2 h. $^1/_2$; prix, 10 s., 15 aller et retour). Joli trajet.

Si l'on ne craint pas une promenade d'env. 3 h. $^1/_2$ à pied, on peut faire très agréablement l'excursion de St. Albans de la façon suivante. Eu chemin de fer de King's Cross (Great Northern) à (14 kil.) *Barnet*; de là à pied par (1 kil.) *Chipping Barnet*, (8 kil.) *Elstree* (v. ci-dessous) et (16 kil.) *Watford*, station du London & North Western, puis par le train à (9 kil.) *St. Albans*. Si l'on veut revenir par le Great Northern, on prendra un billet de retour à Barnet. — Près de *Hatfield*, la première station de cette ligne en revenant de St. Albans, se trouve le *Hatfield House*, résidence du marquis de Salisbury, beau château du xviie s., construit sur l'emplacement d'un anc. palais, où la reine Elisabeth fut retenue dans une quasi-captivité avant son avènement.

Stations dn Midland Railway: *Campden Road*, *Kentish Town*, *Haverstock Hill*, *Finchley Road* et *West Hampstead*. A dr. de là Hampstead, à g. Willesden; au loin, encore à g., le clocher de Harrow. — 8 kil. *Cricklewood*, où l'on quitte Londres pour la campagne; tramw. électr. pour Edgware (v. ci-dessous). — 11 kil. *Hendon*, avec une église pittoresque, enguirlandée de lierre. Dans le voisinage, le *Welsh Harp Reservoir*, lac artificiel, créé pour alimenter le Regent Canal; c'est le rendez-vous des pêcheurs à la ligne (permis de pêche d'nne journée, 1 s. et 2 s. 6 d., à l'aub. de l'Old Welsh Harp); beancoup de patinenrs en hiver. — 14 kil. *Mill Hill*, avec un collège de la mission cathol.-rom. et nne école de garçons des congrégationalistes (1807). Sir Stamford Raffles (p. 175) y mourut en 1826; W. Wilberforce (p. 175) y résida et y construisit l'église de St-Paul (1836).

A 20 min. à l'O. *Edgware*, et un peu plus loin *Whitchurch* ou *Little Stanmore*. Le compositeur Hændel (p. 201) a été organiste à l'église de Whitchurch (1718-1721) et l'on y montre l'orgue dont il jouait. Il y a aussi de vieilles sculptures en bois et un monument du duc de Chandos (m. 1774), dont Hændel a été le maître de chapelle.

19 kil. *Elstree*, village pittoresque dn Hertfordshire, avec un étang poissonnenx. — 24 kil. *Radlett*.

32 kil. **St. Albans** (hôt.: *Peahen*, ch. dep. 4 s., dîn. dep. 2 s. 6 d., pens. 12 s.; *George*, ch. dep. 3 s. 6 d., dîn. dep. 2 s. 6 d., pens. 9 s.), à quelque distance à l'E. de *Verulamium*, ville la plus importante du sud de l'Angleterre au temps des Romains, dont le fossé et des restes de mnraille snbsistent encore. Son nom lui vient

d'Alban, soldat romain et premier martyr chrétien de l'île, supplicié, dit-on, snr la hautenr dite Holmhurst Hill, près de la ville, en 304 ap. J.-C. La nouvelle ville de St. Albans s'éleva sur les rnines dc la cité romaine dès l'an 795, où Offa II, roi de Mercie, fonda ici en l'honneur de St Alban la magnifique abbaye, dont il ne reste que l'église et la grande porte (v. ci-dcssous). Cette ville comptait 16019 hab. en 1901.

L'*ÉGLISE DE L'ABBAYE, en forme de croix, avec une tonr au-dessus dc la croisée, est une des plns belles et des plns grandes de l'Angleterre. Elle a été élevée au rang de cathédrale en 1877, lorsque fut créé lc nouvel évêché de St. Albans. Cette église est longue de 167 m. sur 53 m. de large aux transepts. Sa belle tour normande est hantc de 44 m. Lcs plns anciennes parties de l'édifice, oǹ des briques romaines de Verulamium ont été très souvent ntilisées, datent du XIe s. (vers 1080). Le *chœur* a été construit au XIIIe s. et la *chapelle de Notre-Dame* (Lady Chapel) an XIVe s. Une restauration importante de l'édificc, qui a reçu alors une nonvelle façade du style goth. primitif avec une grande fenêtre, a été exécntée récemment aux frais et sur les plans de lord Grimthorpe pour la somme de 130000 l.

Le bel INTÉRIEUR (entrée dc la nef, gratuite; des parties E. de l'église, 6 d.; cartes chez le sacristain) a été dcpuis peu restauré avec soin. La NEF goth., la plus longue du monde, offre un curicux mélange dcs styles normand et goth. primaire et sccondaire. Lcs **vitraux peints* de la nef du N. sont du XVe s. Dans le bras N. du *transept*, des vestiges dc vieilles fresqucs. Lc *chœur* a un plafond peint. Dans le PRESBYTÈRE *(presbytery)*, derrièrc l'autel, un *écran*, qui cst un excellent ouvrage du moyen âge, a été dcpuis peu rcstauré et décoré de figurcs. Beaucoup dcs chapelles sépulcrales *(chantries)* des abbés et d'autrcs monuments ne sont pas sans intérêt. La magnifique plaque tombale dc l'abbé *de la Mare* se voit le mieux de la nef S. du presbytère. Dans la *chapelle du Saint* (Saint's Chapel), le tombeau du duc Humphrey de Gloccstcr (m. 1447), frère de Henri V, et la châsse de St. Alban. La *chap. de Notre-Dame* (v. ci-dessus) a été dcpuis peu richement restaurée.

La grande *porte* (v. ci-dessns), dn style goth. primitif, est à l'O. de l'église. Elle a servi dc prison et c'est auj. nne école.

Tonrnant à g. (O.) an sortir de la cathédrale et descendant an pont snr la *Ver*, près dnquel est une petite anberge dite «The Fighting Cocks» datant, dit-on, de 795, on parvient en 1/4 d'h. à l'église St-Michel (clef an nº 13 de St. Michael's Cottages), oǹ repose *lord Francis Bacon*, baron de Verulam et vicomte de St. Albans (1561-1626), lc grand savant, qui habitait ici au Gorhambury House. Son monument est dû à Rysbrack. — A 1/2 h. à l'O. de St-Michel, le *Gorhambury House*, résidence du comte de Vernlam, avec nne bonne galerie de portraits et un grand parc (fcrmés au public).

St. Albans a été le théâtre dc deux batailles dans la guerre des Deux-Roses (p. XXXII). L'endroit où eut lieu la prcmière, qui préluda en 1455 à cette longue série dc combats, sc nommc auj. le *Key Field*. L'autre fut livrée cn 1461 à *Barnard's Heath*, immédiatement au N. de la ville.

43. Harrow. Rickmansworth. Chenies. Chesham.

De Londres à *Chesham*, 43 kil., par le MÉTROPOLITAIN, de la *station de Baker Street*, en 1 h. à 1 h. 1/2, pour 3 s. 10 d., 2 s. 10 d. et 1 s. 11 d. La ligne, où les trains qui ne vont pas au delà de Harrow sont électriques, court quelque temps à côté de celle du Great Central (p. 21). — On peut aussi visiter *Harrow* par le LONDON & NORTH WESTERN (p. 319), dont la gare à Harrow est à 20 min. de celle du Métropolitain, et par le MÉTROPOLITAIN, de la *station de Gloucester Road* à *South Harrow*, à 10 min. de la ville.

Baker Street Station (pl. R. 20), v. p. 22. — Stations de banlieue: *St. John's Wood Road* (pour Lord's Cricket Ground, p. 217), *Marlborough Road*, *Swiss Cottage*, *Finchley Road*, *West Hampstead*, *Kilburn-Brondesbury* et *Willesden Green*. On quitte Londres pour entrer dans une belle contrée découverte. Au delà de Willesden Green, à dr., le *parc de Gladstone* (39 hect.), ouvert en 1901. — 9 kil. *Kingsbury-Neasden*, avec les usines et la station d'électricité du Métropolitain. Au-N., le *Brent* ou *Welsh Harp Reservoir* (p. 319). — 12 kil. *Wembley Park* (p. 35).

16 kil. **Harrow-on-the-Hill** (hôt.: *King's Head; Roxborough; Railway Hot.*), ville de 10 220 hab., renommée pour sa grande école (env. 630 élèves) fondée en 1571, et qui ne le cède guère à celle d'Eton. Elle a eu pour élèves lord Byron, sir Robert Peel, Sheridan, Spencer, Perceval, lord Palmerston et beaucoup d'autres hommes éminents. L'édifice en briques rouges, partie la plus ancienne de l'école, a été construit de 1608 à 1615. La chapelle, la bibliothèque et la salle de conférences sont modernes. — L'église de Harrow a un haut clocher, visible de bien loin. Du cimetière on a une *vue étendue. On y montre une pierre tombale plate, sur laquelle Byron adolescent avait coutume de se coucher. — De Harrow (station du Métropolitain), embranch. électrique pour *Ruislip* et *Uxbridge* (p. 323).

19 kil. *Pinner* (hôt.: Queen's Head, maison très ancienne dans le «style de la reine Anne»), petite ville, dans un joli site, avec une église du XIVe s. — 22 kil. *Northwood*, où il y a beaucoup de villas.

28 kil. **Rickmansworth** (hôt.: *Victoria*, ch. ou dîn. 3 s. 6 d.; *Swan*), petite ville de 5627 hab., avec de grandes papeteries, sur le *Chess*, non loin de son confluent avec le *Colne*. On y cultive beaucoup de cresson pour le marché de Londres. Au S.-E., de l'autre côté du Colne, le *Moor Park*, à lord Ebury, avec de beaux groupes d'arbres.

La ***vallée du Chess** se visite à pied en allant de Rickmansworth à (15 kil.) Chesham. En sortant de la gare on prend à dr., passe sous le pont du chemin de fer, monte à g. deux ou trois degrés, franchit la voie sur une passerelle et entre dans le *parc de Rickmansworth*, bien ombragé

de vieux arbres. Au bout de 25 min., une route, qu'on traverse en obliquant à g., et l'on suit le sentier à g., dans les prairies, jusqu'à la route ($^1/_4$ d'h.) de Chenies, près du village de *Chorley Wood* (à 10 min. de la station; v. ci-dessous). Env. 35 min. plus loin, tourner à dr. (poteau), pour être à (10 min.) **Chenies** (hôt.: **Bedford Inn*), village pittoresque. La *chapelle sépulcrale*, à côté de l'église, renferme les monuments de la famille Russell dep. 1556 (pour la voir, s'adresser au gardien demeurant dans l'anc. manoir). — Pour parvenir à Chesham, prendre la ruelle entre l'église et le château, et tourner ensuite à g. sous bois (hêtres) en longeant le versant de la vallée du Chess. De l'autre côté du cours d'eau, le château de *Latimer*, à lord Chesham. Env. $^1/_4$ d'h. plus loin, deux grilles en bois. 20 min., chemin à g. pour la station de Chalfont Road (p. 322). 10 min., on descend à dr. à la grande route, qu'on suit à g. 20 min., *Chesham* (v. ci-dessous).

Jolie promenade aussi de Rickmansworth à (8 kil.) *Chalfont St. Giles* (v. ci-dessous). Passer à dr. sous la voie (v. p. 321) et suivre la route jusqu'à (20 min.) *Maple's Cross*. De là un chemin mène à dr., à travers champs, en 10 min. à un autre sentier en lacets, qui aboutit à dr. à l'entrée du *parc de Newland* (env. 40 min.). On y passe la porte à g. et l'on suit l'allée jusqu'à une seconde porte (8 min.) et à la route. Traversant ensuite la claire-voie, on descend le chemin jusqu'à Chalfont St. Giles dans la vallée.

32 kil. *Chorley Wood* et (34 kil.) *Chalfont Road* sont à chacune à $^1/_2$ h. de Chenies (v. ci-dessus). Ces deux endroits sont aussi à 2 h. ou à 2 h. $^1/_4$ de *Chalfont St. Giles*, charmant petit village, avec la chaumière, où Milton (p. 72) acheva le «Paradis perdu» et commença le «Paradis reconquis» (1665-1668). Elle est encore telle qu'elle était du temps du poète et renferme quelques souvenirs de lui (entrée 6 d.; société 3 d. par pers.). — Embranch. de Chalfont à

8 kil. **Chesham** (hôt.: *Crown*, ch. 2 s. 6 d., dîn. 3 s. 6 d.; *George*), ville très ancienne de 7245 hab., qui fabrique surtout des chaussures, des meubles et d'autres objets en hêtre. On a une belle vue du *parc*.

De Chalfont Road, la ligne continue sur *Amersham, Great Missendem, Wendover* et *Aylesbury*.

44. Windsor. Eton.

On va à *Windsor* par le Great Western, Paddington Station (34 kil., en $^1/_2$ h. à 1 h.) ou par le South Western, Waterloo Station (entrée nord, 40 kil., en 1 h. $^1/_4$). Prix, sur l'une ou l'autre de ces lignes, 3 s. 6 d., 2 s. 3 d., 1 s. 9 d.; aller et retour, valable pour 8 jours, 5 s. 6 d. et 4 s.; du vendredi au mardi, 4 s. 6 d., 3 s. 6 d. et 3 s.

Great Western Railway. Première station, *Royal Oak*. La deuxième station, *Westbourne Park*, est encore dans la ville. Dans le voisinage, à dr., le *cimetière de Kensal Green* (p. 286). [Embranchement avec voit. à moteur de là sur Hanwell (v. ci-dessous), par le *Parc Royal*, et *Perivale*, avec une église du style normand primaire.] — 6 kil. *Acton*. — 9 kil. *Ealing*. — 11 kil. 5. *Hanwell*. A g., la grande maison d'aliénés *(lunatic asylum)* du comté de Middlesex, qui peut en loger un millier; elle possède un beau parc. —




WINDSOR CASTLE
1 : 4.600
0 100 200 300 400 500 ft
1 Lord Chamberlain's Office
2 Norman Gateway
3 State Apartments' Entrance
4 " " Exit
5 Van Dyck Room
6 Grand Staircase
7 Grand Vestibule
8 Waterloo Chamber
9 St George's Hall
10 Guard Chamber
11 Presence Chamber
12 Bell Tower
13 Garter Tower
14 Salisbury Tower
15 Henry III.'s Tower
16 Edward III.'s Tower
17 Lancaster Tower
18 York Tower
19 South Turret
20 Victoria Tower
21 Clarence Tower
22 Chester Tower
23 Prince of Wales' Tr
24 Brunswick Tower
25 Cornwall Tower
26 George IV's Tower
27 Winchester Tower
Eton
Thames
Windsor Br.
Thames Side
Farm Yard
South Western Railway Terminus
Datchet Road
St George's School
Broad Water
Home Park
Thames Street
River Street
North Terrace
Hundred Steps
Canons Residences
Canons Cloisters
Deanery
Deans Cloisters
Albert Chapel
St George's Chapel
Horse shoe Cloisters
Lower Ward
Knights Residences
Guard Room
Round Tower
Charles II
Upper Ward
State Apartments
Private Apartments
East Terrace
Garden
Orangery
Visitors Apartments
South Terrace
George IV's Gateway
Henry VIII's Gateway
Castle Hill
High St
Gt Western Ry Terminus
White Hart Hotel
Queen Victoria
Church
St Albans
Long Walk

14 kil. *Southall.* A g., un embranch. sur Brentford (5 kil.; p. 306). — 17 kil. *Hayes.* — 21 kil. *West Drayton.* Embranch. sur Uxbridge (p. 321) au N. et sur Staines (v. ci-dessous) au S. — 26 kil. *Langley.* — 29 kil. **Slough** (hôt.: *Crown, Royal*), où l'on change de voiture, à moins qu'on ait un wagon direct. Omnibus automobiles pour Eton et Windsor (3 d.).

Les célèbres astronomes *William Herschel* (m. 1822) et *John Herschel* (m. 1871) ont fait beaucoup de leurs importantes découvertes à Slough. Jolie promenade de Slough à *Stoke Poges* (3 kil.) et **Burnham Beeches* (6 kil.; omnibus-automobiles t. l. jours de la gare à Stoke Poges, à Farnham et à Beaconsfield). Le cimetière de *Stoke Poges* renferme le tombeau du poète Gray (m. 1771), à qui l'on a érigé un monument dans le *parc* voisin. Dans le voisinage, *Beaconsfield*, auquel Benj. Disraëli (p. 171) a dû son titre de comte; il est inhumé dans le cimetière de l'église près de sa maison de campagne de *Hughenden*, à 3 kil à l'O. Les hêtres de Burnham passent pour les plus beaux de l'Angleterre.

La voie traverse enfin la Tamise (à g., Eton; v. p. 329).

34 kil. *Windsor.* La gare de cette ligne est au S.-O. de la ville, dans George Street, à 5 min. du château.

South Western Railway. Jusqu'à la station de *Clapham Junction* (6 kil.), v. p. 308. La ligne de Richmond et Windsor s'y détache à dr. de la ligne principale et se rapproche de la Tamise, à la stat. de *Wandsworth* (p. 305). — 9 kil. *Putney* (p. 305). — 11 kil. *Barnes* (p. 306). Embranch. sur *Chiswick* et *Kew Bridge* (p. 306). — 13 kil. *Mortlake* (p. 306). — 15 kil. *Richmond* (p. 314). A g., le parc de Richmond; à dr., les jardins de Kew (p. 315). On traverse la Tamise. — 18 kil. *Twickenham* (p. 306). A g., l'embranch. de *Teddington* (p. 307), *Hampton Wick* et *Kingston* (p. 307). — 23 kil. *Feltham*, où se trouve une grande maison de correction. — 27 kil. *Ashford.* — 30 kil. *Staines,* petite ville pittoresque dont le nom est dû aux bornes, «stones», qui y marquaient jadis les limites de la juridiction de Londres.

Un embranch. à g. conduit au *Virginia Water* (p. 330), à *Ascot* (p. 330) et à *Reading.* La première stat. de cet embranch. est *Egham*, endroit près duquel se trouve la plaine de *Runnimede*, où le roi Jean signa en 1215 la Grande-Charte (p. XXXI). Egham est dominé par le *Cooper's Hill*, d'où l'on a une belle vue. Au delà d'Egham, sur le *Mont-Lee*, est le grand et beau **collège de Holloway,** fondé par M. Holloway, qui y a consacré un million de livres sterling; c'est auj. une des «écoles» de l'Université de Londres (p. 260). Il peut loger 200 étudiantes.

Notre ligne tourne au N.-O. — 35 kil. *Wraysbury.* — 38 kil. *Datchet* (hôt.: Manor House; Stag). A g., les longs murs crénelés du château de Windsor, dont le chemin de fer contourne le parc, en faisant une grande courbe. On franchit de nouveau la Tamise avant Windsor.

40 kil. *Windsor.* La gare de cette ligne est au N.-E. de la ville, dans Datchet Road, à 10 min. du château.

Windsor. — Hôtels: *White Hart* (ch. 4 à 7 s. 6 d., déj. 1 s. 6 d. à 3 s., dîn. 4 à 6 s.); *Castle*, High Str. (ch. ou dîn. 3 s. 6 d.); *Royal Adelaide*, en face du Long Walk; à Eton: *Bridge House*, recomm. (ch. dep. 2 s. 6 d.);

Christopher. — Restaurants: aux hôtels; *Layton*, 1. Thames Str.; *Tull*, 18, même rue.

Cabs: dans Windsor, 1 s. 6 d.; pour Eton, 2 s. — Omnibus pour Eton, 1 d.; pour Slough, 3 d. — Break, dans la saison, pour le Virginia Water, aller et retour 2 s. par personne, pour Burnham Beeches 2 s., Stoke Poges 2 s., etc.

Windsor est une ville de 21 477 hab., dans le Berkshire, sur la rive dr. de la Tamise, célèbre par son château royal. Sur l'autre rive se trouvent *Eton* (p. 329) et *Datchet* (p. 323). *L'hôtel de ville* de Windsor (Town Hall), qui est orné de statues de la reine Anne et du prince George de Danemark, a été achevé par Wren (p. 70). Il possède quelques bons portraits, un siège de bourgmestre en chêne sculpté et un buste en marbre de Charles Knight, écrivain et libraire, de Windsor (1791-1873). — Dans l'*église paroissiale*, High Str., quelques vieux monuments, des balustrades sculptées par Grinling Gibbons et des mosaïques de Salviati. — Dans l'*église de la Trinité* (Holy Trinity), celle de la garnison, beaucoup de monuments d'officiers. Il y a aussi de vieilles maisons intéressantes, mais toute l'attention est attirée par l'imposant —

****Château de Windsor** *(Windsor Castle)*, qui domine la ville à l'O.

Jadis abandonné par Edouard le Confesseur aux religieux de l'abbaye de Westminster, l'endroit où s'élève ce château, sur une colline isolée, leur fut acheté par Guillaume le Conquérant, pour y établir un château fort, qui fut agrandi par Henri Ier et Henri II. Edouard III, qui naquit à Windsor, fit démolir plus tard la forteresse du Conquérant et construire à la place le château actuel, par *William de Wykeham*, architecte de la cathédrale de Winchester (p. 358). Agrandi à différentes reprises sous les règnes suivants, l'édifice fut enfin soumis à une grande restauration par George IV, et les travaux, dirigés par *sir Jeffrey Wyattville*, ont duré jusque sous le règne de la reine Victoria. C'est maintenant une des plus grandes et des plus brillantes résidences du monde.

Le château se compose de deux corps de bâtiments principaux, entourant de grandes cours, l'*Upper Ward* et le *Lower Ward*, entre lesquels s'élève la *Tour Ronde* (p. 328). Les cours du château et la terrasse du N. sont toujours visibles; la terrasse de l'E. ne l'est que le dimanche, en l'absence de la cour, de 2 h. à 4 h.; la musique de la garde s'y fait alors entendre. Les grands appartements et la chapelle Albert ne sont visibles qu'en l'absence de la cour, les mardi, mercredi et jeudi, de 11 h. à 5 h. du 1er avril au 30 sept., de 11 h. à 4 h. en oct., et de 11 h. à 3 h. du 1er nov. au 31 mars. Le jour le plus convenable est le mercredi, où l'on n'est pas conduit; on ne peut jeter qu'un coup d'œil dans la chap. Albert. La Tour Ronde est ouverte aux mêmes heures, mais seulement en été. La chapelle St-George est ouverte tous les jours, excepté le vendredi et les jours de fête, de midi $^1/_2$ à 3 ou 4 h.; le service religieux y a lieu à 11 h. et à 5 h. le dimanche, à 10 h. $^1/_2$ et à 5 h. dans la semaine. Pour visiter les grands appartements, il faut une carte d'entrée (1 s. les mardi et jeudi; gratuitement le mercr.), qu'on obtient au bureau du lord chambellan, au château (pl. 1). — Les appartements

privés du roi ne peuvent être visités. — On est particulièrement prié de ne pas offrir de pourb. au personnel.

La Grande-Rue (High Str.) mène au pied de *Castle Hill*, la colline du Château, où il y a une *statue de la reine Victoria*, par Boehm. De là on monte par la *porte Henri VIII* à la cour du bas (Lower Ward). Au S. de cette cour ou à dr., entre la *tour Salisbury* (pl. 14) et la *tour Henri III* (pl. 15), sont les logements des chevaliers de Windsor *(Knights' Residences)* et au N. ou en face le *cloître en fer à cheval* («Horseshoe Cloisters»), construit par Edouard IV et restauré au XIXe s.; la chapelle St-George (v. ci-dessous) et la chapelle Albert (p. 326). Au delà du cloître dans l'angle de g., le *beffroi* («Bell Tower»; pl. 12; s'adresser au gardien), construit par Henri III, actuellement la partie la plus ancienne du château; il y a une sonnerie de huit cloches. Anne Boleyn y passa, dit-on, sa dernière nuit; dans les oubliettes, les noms d'un grand nombre de prisonniers. En deçà, à dr., l'entrée principale de la chap. St-George, et une croix, indiquant l'emplacement des caveaux. Au N., la bibliothèque du chapitre et les logements des chanoines («canons»). Du côté N. de la chapelle St-George, un passage conduisant au *cloître de Doyen* («Dean's Cloisters»), d'où un passage couvert ramène à la cour du bas en passant entre la chap. St-George et la chap. Albert et un autre à l'opposé, par le *cloître des Chanoines* («Canons' Cloisters»), à l'*escalier des Cent-Marches* («Hundred Steps»; ouvert jusqu'au coucher du soleil), par où l'on peut sortir du côté de la Tamise.

La ***chapelle St-George**, au N.-O. de la cour, est la chapelle de l'ordre de la Jarretière, reconstruite dans le style goth. flamboyant à partir de 1474, sous Edouard IV et Henri VIII. Entrée, etc., v. p. 324.

L'*INTÉRIEUR a une belle voûte en éventail. A dr. de l'entrée, la *chapelle de Braye*, avec un monument érigé par la reine Victoria au prince impérial Louis-Napoléon, tué à l'armée anglaise d'Afrique en 1879; c'est le cénotaphe de ce prince avec sa statue couchée en marbre. La grande fenêtre à l'O. a de vieux vitraux relatifs à l'ordre de la Jarretière. Dans l'angle S.-O., la *chapelle de Beaufort*. A côté, un monument en l'honneur du duc de Kent, père de la reine Victoria, une statue couchée sur un sarcophage d'albâtre, par *Boehm*, d'après *Gilb. Scott*. A l'extrémité du collatéral du N., une statue de Léopold Ier de Belgique (m. 1865), par *Boehm*. A côté, dans la *chap. Urswick*, le monument de la princesse Charlotte, par *Wyatt*. — Dans le **chœur*, splendidement décoré, les stalles des chevaliers de la Jarretière, avec leurs armes et leurs bannières. A l'E., au-dessus de l'autel, une belle verrière en l'honneur de feu le prince Albert, d'après *sir Gilbert Scott*. Sous la fenêtre, un *retable en marbre albâtre, où sont représentés la résurrection de J.-C. et son apparition. A g., à côté de l'autel, sous le *cabinet de la Reine* («Queen's Closet»), des ouvrages en fer provenant du monument d'Edouard IV et attribués à *Quentin Massys*, le peintre d'Anvers. Sous le chœur, au milieu, est le caveau de Henri VIII, de sa troisième femme Jane Seymour et de Charles Ier. Dans la nef, au N. du chœur, le monum. du doyen Wellesley (m. 1882), par *Boehm*, la *chap. de Hastings*, avec une statue du comte d'Harcourt (m. 1830), et la simple tombe d'Edouard IV. A l'extrémité E. de cette nef, l'entrée de la

salle du chapitre («Chapter Room»), où l'on conserve le glaive d'Edouard III. A l'extrémité E. de la nef au S. du chœur, une belle statue de Frédéric III d'Allemagne (m. 1888), par *Boehm;* à côté, la *chap. de Lincoln*, puis la simple plaque tombale en marbre de Henri VI, la *chap. d'Oxenbridge* (1522) et le joli monum. de la duchesse de Gloucester (m. 1857), tante de la reine Victoria. — Une galerie souterraine conduit de l'autel dans le *caveau royal*, sous la chapelle Albert (v. ci-dessous), à l'E. de la chapelle St-George; c'est là que reposent George III, George IV et Guillaume IV.

La *chapelle Albert, à l'E. de la chapelle St-George, a été construite par Henri VII pour servir aux sépultures royales, mais ce prince lui préféra ensuite l'église de Westminster. Plus tard, Jacques II en fit une chapelle catholique, qui fut bientôt après profanée et saccagée par la populace. Elle resta dès lors fermée pendant plus d'un siècle, jusqu'au jour où George III construisit en dessous le caveau royal (v. ci-dessus). Enfin la reine Victoria a fait restaurer magnifiquement la chapelle par *sir Gilb. Scott*, pour la consacrer à la mémoire de feu son époux le prince Albert.

L'INTÉRIEUR, surchargé de marbres multicolores, mosaïques, sculptures, vitraux peints, pierres precieuses et dorures, est incontestablement une des œuvres les plus achevées de ce genre, bien que tout n'y soit pas en harmonie avec le style primitif, qui est le gothique. La voûte, semblable à celle de la chapelle St-George, est décorée de mosaïques vénitiennes; elles représentent des anges qui portent, ceux de la nef des devises relatives au prince consort, ceux du chœur des écussons avec des sujets tirés de l'histoire de la Passion. Dans la fausse fenêtre de l'extrémité O. se trouve également une mosaïque représentant des personnes célèbres relatives à la chap. St-George. A dr. et à g. de l'entrée du même côté, les anges de la Vie et de la Mort. Les murs sont décorés de sujets bibliques en marbres de couleur, par *Triqueti;* il y est entré jusqu'à 28 sortes de marbre. Au-dessus de chaque composition se trouve un médaillon en marbre blanc d'un membre de la famille royale, par *miss Durant*, et dans les intervalles des bas-reliefs représentant les Vertus. Ces décorations sont encadrées de bas-reliefs plus petits en marbre blanc et rouge, et d'autres ornements. Au-dessus, un banc en marbre vert foncé. Le beau pavé de la chapelle est aussi en marbres de diverses couleurs. Les vitraux représentent pour la plupart des ancêtres du prince Albert, et ceux du fond, des sujets bibliques. Le dessus d'autel, d'après *sir Gilb. Scott*, est incrusté de marbre multicolore, de malachite, de porphyre, de lapis-lazuli et d'albâtre; les bas-reliefs représentent la Résurrection. A l'extrémité E. de la nef s'élève le **cénotaphe* du prince Albert, haut sarcophage décoré de bas-reliefs, avec statue couchée en marbre, par *Triqueti*. A la porte du côté O., un cénotaphe érigé au duc d'Albany (m. 1884), fils cadet de la reine Victoria, avec statue couchée, en costume écossais. Entre les deux, le sarcophage, en métal et onyx oriental du duc de Clarence (m. 1892), fils aîné du roi Edouard VII.

Un peu au delà du bureau où l'on prend les billets (pl. 1), une porte cochère donne entrée (pl. 3) dans les grands appartements. Cette entrée se trouve sur la *terrasse du nord*, longue de 570 m., d'où l'on a une vue charmante. La **terrasse de l'est* (p. 324) offre une bonne vue d'ensemble de l'imposante façade du château à l'E. De larges escaliers en descendent au *jardin fleuriste* (visible en s'adressant à M. Thomas, Royal Gardens, Frogmore), qui est décoré de statues de marbre et de bronze, ainsi que d'une fontaine.

Les **grands appartements** *(State Apartments)*, destinés aux

souverains étrangers lors de leurs visites solennelles, sont montrés autant que cela est possible dans l'état où ils se trouvent maintenant (v. aussi p. 324).

De l'entrée on parvient par un sombre vestibule, où il y a deux colonnes d'après *Wren*, dans le

Grand escalier *(Grand Staircase):* riche collection d'armes et d'armures des pays et des temps les plus divers; statue de George IV, par *Chantrey.*

Antichambre (*State Ante-Room;* dans le haut, à g.), anc. salle à manger publique du roi, sculptures en bois par *Grinling Gibbons*, plafond allégorique par *Verrio*, et une Ste-Agnès par *le Dominiquin* (au-dessus de la cheminée).

Salle Rubens: huit tableaux de *Rubens* et un St-Martin de *van Dyck.*

Salle du conseil *(Council Chamber)*, avec des tableaux de vieux maîtres italiens: *le Canaletto*, deux vues de Venise; *Zaccarelli*, trois paysages; Saints par *Gentileschi* (au-dessus de la cheminée), *le Dominiquin*, *le Guerchin* et *le Guide*; *Jules Romain*, Sacrifice à Jupiter (au-dessus de la porte).

Cabinet du roi *(King's Closet):* surtout des œuvres hollandaises et flamandes par *Dou*, *N. Berchem*, *P. Wouwerman*, *Mierevelt*, *Brouwer*, *Teniers*, etc. Vers le milieu, *école flamande*, Triptyque.

Cabinet de la reine *(Queen's Closet):* tableaux de *Claude Lorrain*, *Poussin*, *sir P. Lely*, etc.

Galerie de peinture. A g.: *le Guide* (dessus de porte), Cléopâtre; **Holbein*, quatre portraits; *M. van Romerswale*, les Changeurs; *Melozzo da Forli* (au-dessus de la cheminée), le Duc d'Urbin en costume de l'ordre de la Jarretière; *Rembrandt*, portr. de sa mère; *le Corrège*, St Jean-Baptiste; *le Garofalo*, Ste-Famille; *Rembrandt*, portr. d'un jeune homme (1631); *Andr. del Sarto*, Ste Famille; *Hans Bock*, portraits; *Claude Lorrain*, paysage; *le Canaletto*, vue de Venise; *Franciabigio*, portr. d'un jardinier florentin; *le Titien*, son portr. avec celui d'un sénateur vénitien; *Tiepolo*, Nègre (étude); *le Bassan*, portrait.

Ancienne salle de bal ou salle Van-Dyck. Elle ne renferme que des portraits par *A. van Dyck*, entre autres: Henri de Berg, *Charles Ier et sa famille, Marie de Richmond, Henriette-Marie, femme de Charles Ier (quatre différents portraits), Lady Venetia Digby, George, second duc de Buckingham, et son frère lord Francis Villiers; les *Enfants de Charles Ier, une tête de ce prince, peinte de trois côtés, pour faire un buste; Lucy de Carlisle, Charles II dans son enfance, A. van Dyck lui-même, *les trois premiers enfants de Charles Ier, et ce prince à cheval.

Salle d'audience de la reine *(Queen's Audience Chamber)*: plafond par *Verrio;* tapisseries, de l'histoire d'Esther et de Mardochée; portr. des princes Frédéric-Henri et Guillaume II d'Orange, par *Honthorst;* vieux portrait de Marie Stuart, par *Clouet*, dit *Janet;* sculptures en bois par *Grinling Gibbons* (dans cette salle et la suiv.).

Salle de présence *(Presence Chamber):* plafond par *Verrio;* suite des tapisseries de l'histoire d'Esther et de Mardochée; portraits par *Kneller*, *Mignard* et *Lilly*. A g. de l'entrée, un buste de Hændel par *Roubiliac.*

Salle des gardes *(Guard Chamber)*. Aux murs: armes prises au commenc. du xixe s. et portraits royaux. Au milieu, une armure du temps de la reine Elisabeth. Dans une vitrine, à la fenêtre, un bouclier d'argent incrusté d'or, offert par François Ier, roi de France, à Henri VIII, et attribué à *Benvenuto Cellini* d'après Mantegna, mais en réalité une œuvre d'un artiste français de la fin du xvie s. Sur les côtés: le buste de Marlborough, d'après *Rysbrack*, et celui de Wellington, par *Chantrey.*

Salle St-George *(St. George's Hall)*, longue de 60 m. et large de 10. Le plafond est décoré des armoiries des chevaliers de l'ordre de la Jarretière depuis 1350. Aux murs, les portraits des rois d'Angleterre depuis

Jacques Ier jusqu'à George IV, par *A. van Dyck*, *Lely*, *Kneller*, *Gainsborough*, etc., ainsi que des armures et des armes du XVIIe s. A la porte, les armures des enfants de Jacques Ier. Le trône en chêne sculpté est une copie de celui du couronnement à l'Abbaye de Westminster.

GRAND SALON DE RÉCEPTION *(Grand Reception Room)*, magnifiquement décoré dans le style rococo. Aux murs, des tapisseries représentant l'histoire de Jason et de Médée. A l'extrémité N., un vase en malachite, présent de l'empereur Nicolas Ier de Russie.

SALLE DU TRÔNE *(Throne Room)*, décoré en bleu (couleur de l'ordre de la Jarretière): portr. de Georges III, Georges IV et Guillaume IV, de la reine Victoria et du prince Albert, tous en costume de l'ordre.

ANTICHAMBRE *(Ante Throne Room)*: cinq bons paysages de *Zuccarelli*, entre autres son chef-d'œuvre (à g.), *Isaac et Rébecca, ainsi que des bustes de Victor-Emmanuel II, de Napoléon III et de l'empereur Guillaume II d'Allemagne.

CHAMBRE DE WATERLOO *(Waterloo Chamber)* ou GRANDE SALLE À MANGER *(Grand Dining Room)* de 30 m. de long sur 14 de large, dans le style de l'époque d'Elisabeth: beaucoup de portraits de personnages connus par les événements de 1813-1815, par *Lawrence*, *Beechey*, *Pickersgill*, *Wilkie*, etc., entre autres: Wellington, Blucher, Castlereagh, Metternich, Pie VII, Alexandre Ier, Canning, Humboldt. Les sculptures sont de *Grinling Gibbons*.

GRAND VESTIBULE, long de 14 m. sur 8 m. 1/2 de large et 14 m. de haut: *collection* d'armes à feu des XVIe-XIXe s.; armes et armures orientales. Dans le coin de dr., le pavillon noir du calife pris à Omdourman en 1898. Aux murs, quatre tableaux historiques par *West:* Scènes du règne d'Edouard III.

Dans l'ESCALIER, par où l'on quitte le château, un bon portrait de l'architecte sir Jeffrey Wyattville (p. 324), par Lawrence.

En sortant des grands appartements on se trouve dans la cour du haut (Upper Ward). A g. de la sortie (pl. 4), la grande cour carrée (*Quadrangle;* fermée au public), à l'E. de laquelle sont les *appartements du roi*. Au milieu du côté S., la *porte de George IV* (George IV.'s Gateway), la principale du château pour les équipages royaux, à l'extrémité du Long Walk (p. 329). A l'E., au pied de la Tour Ronde, une statue en bronze de Charles II par *Strado*, avec bas-reliefs de *Grinling Gibbons* sur le socle.

La **Tour Ronde** (*Round Tower* ou *keep*, donjon), qui servit de prison jusqu'en 1660, s'élève à l'E. de la cour du haut (Upper Ward), sur une éminence de 13 m. de haut, entourée de trois côtés de fossés profonds. Entrée du côté N., près de la *porte normande* (Norman Gateway; pl. 2), voûtée et flanquée de deux tours à créneaux, par où l'on peut sortir de la cour du haut. De la plate-forme, à 24 m. du sol, on a une *vue splendide sur les environs charmants de Windsor et sur une vaste étendue de pays, sur douze comtés à la fois, lorsque le temps est clair. Cette tour, qui a une cloche provenant de Sébastopol et pesant dix-sept quintaux, n'est pas entièrement ronde, car elle a 31 m. de diamètre dans un sens et 28 dans l'autre. Entrée, v. p. 324; le gardien explique la vue.

Les *écuries royales* (Royal Mews), au S. de Castle Hill, dont la construction à coûté 70000 l., sont visibles tous les jours de 1 h. à 2 h. 1/2. On se procure des cartes à l'entrée, en s'adressant au «clerk of the Mews».

Le **collège d'Eton** (pron. îtenn), sur la rive g. de la Tamise, à 10 min. au N. du pont de Windsor, est un des plus célèbres de l'Angleterre. Il a été fondé en 1440 par Henri VI. Le nombre des internes *(collegers)*, reconnaissables à une espèce de soutane noire, est d'env. 70; mais les cours sont suivis par env. 950 externes *(oppidans)*, demeurant en ville chez les professeurs de l'établissement et sous la haute surveillance de l'Ecole. Les élèves d'Eton appartiennent pour la plupart à des familles riches et distinguées. — Pour visiter l'établissement, s'adresser à M. *Gaffrey*, au bureau du collège *(school office)*, de préférence de 2 h. $^1/_2$ à 5 h.

Les bâtiments du collège s'élèvent autour de deux grandes cours, mises en communication par une arcade. Au milieu de la plus grande, à l'O. *(Outer Quadrangle)*, une statue en bronze de Henri VI; au N., l'école inférieure *(Lower School)*; à l'O., l'école supérieure *(Upper School)*, dont la salle renferme des bustes en marbre de souverains d'Angleterre et d'anciens élèves devenus célèbres. La *chapelle*, au S., une jolie construction du style goth., est ornée de sculptures en bois, de vitraux peints, de mosaïques et, à l'entrée, d'une statue en marbre de Henri VI, par *Bacon* (1786). — L'*Inner Quadrangle* renferme le réfectoire des internes et la bibliothèque, riche en manuscrits classiques et orientaux.

Dans Keate's Lane, au S.-O. du bâtiment principal, les écoles scientifiques *(Science Schools)*, la cour pour le jeu de «racquet» et les nouvelles écoles de la Reine *(Queen's Schools;* 1888-1890), avec un musée et une chapelle pour l'école inférieure. — La visite des *places de jeux* est aussi intéressante.

Le **Home Park** ou *Petit Parc*, au N. et à l'E. de Windsor, a plus de 6 kil. de circuit. La Tamise en baigne la partie opposée à la ville. Une route de voitures le traverse, dans la direction de *Datchet* (p. 323), localité à 1 kil. $^1/_2$ à l'E. de Windsor, sur la rive g. du fleuve. En face de Datchet, la villa royale dite *Adelaïde Lodge*. Plus loin au S., celle de *Frogmore House*, qu'habita la mère de la reine Victoria, la duchesse de Kent (m. 1861); on y voit son tombeau. Dans le splendide *mausolée* reposent la reine Victoria (m. 1901) et le prince Albert (m. 1861); il y a une statue couchée de ce dernier, par Marochetti, et les monuments de la princesse Alice (m. 1878) et du prince Léopold (m. 1884).

Le ***Grand Parc** (720 hect.) s'étend au S. du château et de la ville de Windsor. Le *Long Walk*, une allée de magnifiques ormes, a env. 5 kil. de long, en ligne droite, de la *porte de George IV* (p. 328) au *Snow Hill*, colline couronnée d'une statue de George III, par *Westmacott*. Le chemin à g. au bout de cette allée conduit au Virginia Water, en passant à *Cumberland Lodge*, résidence du prince et de la princesse Christian, et à *Smith's Lawn*, une clairière où se trouve une statue équestre du prince Albert, par Boehm,

offerte à la reine à son jubilé par les femmes d'Angleterre. Le *Virginia Water* (Wheatsheaf Hotel; voiture de Windsor, 10 à 13 s. aller et retour; omnibus, v. p. 324) est un lac artificiel créé en 1746 par le duc de Cumberland, vainqueur de Culloden, pour assainir les environs. Près de là, une station du South Western (p. 323). — Une deuxième allée, *Queen Anne's Ride*, parallèle au Long Walk, conduit à *Ascot*, endroit célèbre par ses courses, au mois de juin (v. p. 37).


London
Gravesend
Royal Naval Barracks
Rl. Engineer's Inst
Cobham Hall
Gad's Hill
Maidstone
Strood
Strood Sta.
Rochester Br. Sta.
Strood Pier
Bridge Reach
Tower Reach
Rochester Pier
Baths
Rochester Br.
Gashouse Point
Gas Works
Cement Works
Quarry Terrace
Limehouse Reach
RIVER MEDWAY
Chatham Reach
Chatham Ness
Sun Pier
Blue Boar Pier
Building Slips
Docks
ROYAL DOCKYARD
Main Gate
Brompton
Brompton Barracks
New Cut
Melville Hospital
Holy Trinity
Up. Chatham Barracks
Chatham Barracks
Royal Marine Barracks
Garrison Ch.
St. Mary's Ch.
Sailors' Home
Gun Wharf
Town Hall
Military Burial Gd.
Chatham Lines
Castle Gardens
Keep
Guild Hall
Libr.
Cattle Mkt.
The Common
St. Nicholas
P.O.
Cathedral
Friars
Satis Ho.
Math. Sch.
Grammar School
Eastgate Ho.
Goods Depot
Rochester Sta. (Centr.)
Cricket Ground
The Vines
ROCHESTER
St. Margaret's Ch.
Roebuck Road
County Court
Rochester Sta.
Chatham Central Sta.
King Street
Queen St.
Star Hill
Delce Road
Delce Tower
Pattens Lane
Ross St.
Church St.
Rochester Avenue
New Road
St. Bartholomew's Hosp.
Recreation Gd.
Gaiety Th.
Theat. Rl.
CHATHAM
The Paddock
Fort Pitt
1 : 20000
Feet
Mile

V. EXCURSIONS DIVERSES

45. De Londres à Douvres par Chatham et Cantorbéry.

(Ligne du South Eastern, par Folkestone et Tunbridge, v. p. 338-337).

125 kil. 1/2. South Eastern & Chatham Railway. Trajet en 1 h. 3/4 à 3 h. 1/2. Prix: express, 19 s. et 12 s. 8 d., aller et retour, 37 s. 3 d. et 25 s. 4 d.; trains omnibus, 13 s., 8 s. 2 d. et 6 s. 5 d. 1/2, aller et retour, 22 s. 9 d., 16 s. 4 d. et 12 s. 11 d. Départ de la *gare Victoria* ou de celles de *Holborn Viaduct*, *Ludgate Hill* ou *St-Paul* (v. p. 20 et 22).

Le train de la gare Victoria et celui qui part de Holborn et passe aux deux autres gares traversent la *Tamise* et se réunissent à (5 kil. 1/2) *Herne Hill.* Ensuite un long tunnel sous le parc du Palais de Cristal (p. 298) et les stations de *Penge* et *Beckenham.*

16 kil. 1/2 **Bromley** *(hot. Bell)*, ville de 27358 hab., dans un joli site, sur le *Ravensbourne.* Dans l'église, le tombeau de la femme («Tetty») de Samuel Johnson (p. 68), avec une inscription latine composée par lui.

A env. 3/4 d'h. au S., *Hayes Place*, où lord Chatham mourut en 1778 et où Will. Pitt naquit en 1759. — A 1 h., *Chislehurst* (p. 338). — A env. 3 kil. au S.-E., *Keston Common*, avec les restes d'nu établissement romain dit le *camp de César.*

A Beckenham le train entre dans le comté de *Kent*, où l'on cultive beaucoup de houblon. La récolte a lieu en août et en sept. et y attire beaucoup d'ouvriers de Londres et d'autres villes.

Puis *Bickley* et *St. Mary Cray*, qui a une grande papeterie. — 28 kil. *Swanley Junction.*

Embranch. sur Sevenoaks (p. 338) et sur *Maidstone* (39 kil.), ville de 33516 hab. et capitale du comté de Kent, sur la Medway, avec une belle église goth. du xive s.

Plus loin *Farningham Road*, *Farningham*, *Sutton-at-Hone* et *Darenth.*

Ensuite *Fawkham*, *Meopham* et *Sole Street*, d'où l'on aperçoit déjà Rochester.

53 kil. *Rochester Bridge*, à *Strood*, faubourg de Rochester, où l'on descendra de préférence pour visiter la ville. Un beau pont de fer le relie à la ville et il y a plus bas deux ponts de chemins de fer.

Rochester. Hôtels: *Bull* (pl. a), *Crown* (pl. b). *King's Head* (pl. c), tous High Str. (pl. B 2). A Chatham: *Sun* (pl. d; ch. ou dîn.

3 s. 6 d.), *Mitre* (pl. e), tous deux Chatham High Str. (pl. E 4). — GARES: de *Rochester Bridge* (pl. A 1), à Strood (p. 331), de *Rochester* (pl. C 3) et de *Chatham* (pl. E 4), toutes sur la grande ligne de Douvres. Gares de *Strood Junction* (pl. A 1), du *Rochester Central* (pl. B 2) et du *Chatham Central* (pl. C 4), sur la ligne de Londres par Gravesend. — OMNIBUS: de la gare de Rochester Bridge à Chatham et à *Luton.* — TRAMWAY ÉLECTRIQUE: de Star Hill (pl. C 3) à Gillingham.

Rochester est une vieille ville de 30622 hab., sur la *Medway*.

Son *château* (Castle; pl. B 2), sur une hauteur de la rive dr., date de 1126-1139. Il a un énorme *donjon* (keep; entrée, 3 d.) carré de 21 m. de côté et 33 m. de haut, qui est, avec le mur extérieur, tout ce qui reste de l'ancien édifice.

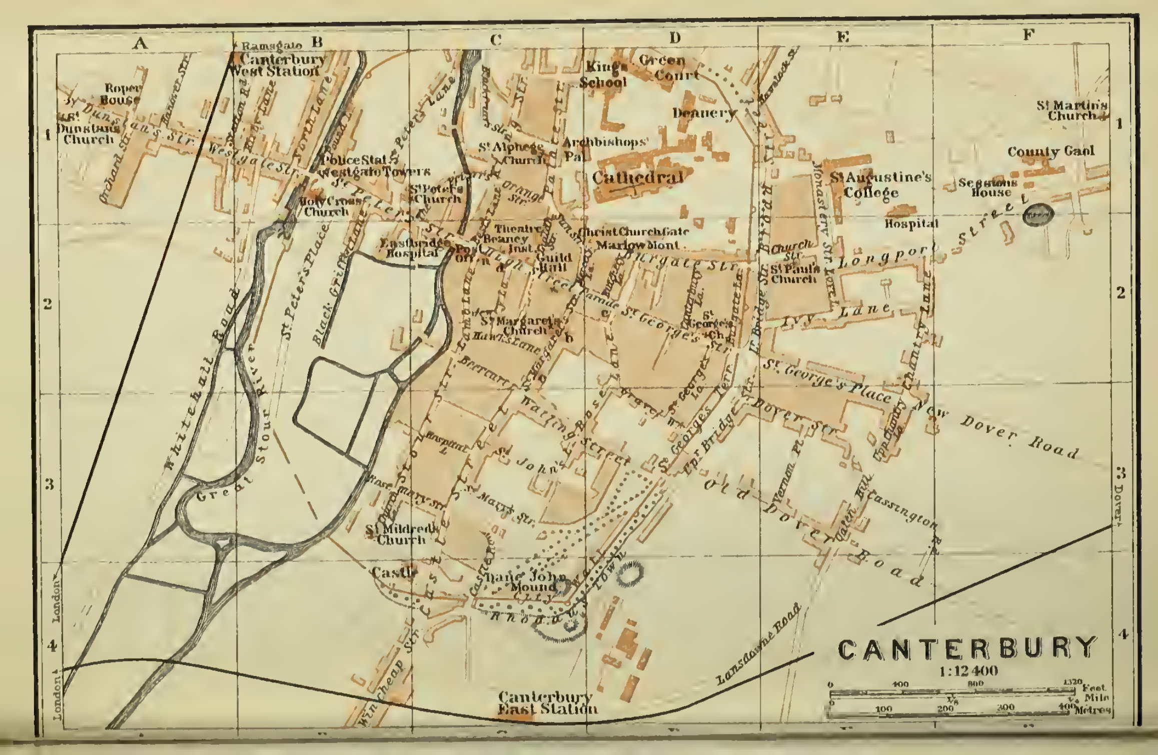
La *cathédrale* (pl. B 2), au S.-E. du château, est également intéressante. C'est un édifice normand et goth. fondé au XIIe s., mais dont le chœur date du XIIIe et qui a été restauré en 1825, de 1871 à 1877 et de 1888 à 1893 (façade de l'O. et tours). Elle est à double transept, avec chœur exhaussé, au-dessus d'une vaste crypte. On remarque surtout à l'extérieur le grand portail (normand), la tour entre le transept du N.-O. et le chœur, et la tour centrale, construite en 1825 par Cottingham. La nef est du style normand, sans voûte, et on en remarque particulièrement le triforium. Le chœur est du style anglais (ogival) primitif et plus long que la nef. Les stalles sont en majeure partie modernes. Sur les côtés, des tombeaux des XIIIe et XIVe s. et surtout la belle *porte ogivale de la salle du chapitre, dans l'angle S.-E.

Près de la cathédrale, des restes de bâtiments qui s'y rattachaient. Dans d'autres parties de la ville diverses constructions également intéressantes. Dans High Street, la grand'rue, un hospice (*Watts' Charity House;* pl. B 2) fondé en 1579 par Rich. Watts, pour «six pauvres voyageurs, ni coquins ni hommes d'affaires». — Environs intéressants.

A 1 h. 3/4 à l'O., **Cobham Hall,** magnifique château du comte de Darnley. Il renferme une précieuse galerie de peinture surtout des tableaux ital. et flamands (Thomyris et la tête de Cyrus par *Rubens*, portraits par *van Dyck*, *Lely*, *Kneller*, etc.) qu'on peut voir le vendr. de 2 h. à 4 h. Cartes d'entrée (1 s.) à Rochester, à la «Journal Company», 77, High Str., à Gravesend, chez Caddel & Son, 1, King Str.

54 kil. 1/2. **Chatham** (hôt., v. p. 331), ville de 40753 hab., qui n'en forme pour ainsi dire qu'une avec Rochester. C'est une place forte, avec l'un des principaux arsenaux de marine d'Angleterre, aussi sur la Medway. Il y a souvent des manœuvres et des revues qui attirent beaucoup de curieux de Londres.

L'**arsenal de marine* (Royal Dockyard; pl. E F 1-3) est visible de 10 h. à 1 h. 1/2, mais il faut une permission spéciale pour visiter la corderie, les ateliers des machines et les fonderies, et les étrangers n'y peuvent entrer que sur une recommandation de l'ambassade de leur pays. Il s'étend jusqu'à 3/4 d'h. de distance, sur les bords de la rivière, et il couvre une superficie d'env. 200 hectares. L'un des bassins a 240 m. de large et près de 2 kil. de quais.


CANTERBURY
1:12 400
Feet
Mile
Metres
Canterbury West Station
Ramsgate
Roper House
St. Dunstans Church
St. Dunstan's Str.
Westgate Str.
Police Stat.
Westgate Towers
Holy Cross Church
St. Peter's Church
St. Alphege Church
Archbishops' Pal.
Cathedral
King's School
Green Court
Deanery
Theatre
Beaney Inst.
Christ Church Gate
Marlow Mont.
Guild Hall
Eastbridge Hospital
Post Office
High Street
Burgate Str.
St. Margaret's Church
St. George's Ch.
St. Paul's Church
St. Augustine's College
Hospital
Sessions House
County Gaol
St. Martin's Church
Longport Street
Ivy Lane
Monastery Str.
St. George's Place
New Dover Road
Old Dover Road
Dover Str.
Watling Street
St. John's La.
St. Mary's Str.
St. Mildred's Church
Castle
Dane John Mound
Canterbury East Station
Whitehall Road
Great Stour River
St. Peter's Place
Black Griffin Lane
North Lane
Orchard Str.
Winch Str.
Lansdowne Road
London
Dover

On construit et arme ici complètement les plus grands vaisseaux de guerre. L'usine métallurgique (plaques de cuivre, boulons, etc.) est surtout intéressante. Cet arsenal occupe env. 7000 ouvriers. Il y a encore à Chatham de vastes casernes de la marine. Devant l'école du génie, le *monument du général Gordon* (m. 1885), représenté sur un dromadaire, œuvre de E. Onslow Ford (1890), et en face, un arc de triomphe en l'honneur des soldats du génie tués en Crimée.

On a la meilleure vue de la ville du *fort Pitt*, qui domine la gare.

Ensuite deux tunnels et les stations de *New Brompton* (à g. *Gillingham*, avec le fort de ce nom du temps de Charles Ier et une belle église ancienne), *Rainham*, *Newington*, (71 kil. 1/2) *Sittingbourne*, d'où part l'embranch: de *Queenborough* (p. xxi), et *Sheerness* (p. xvi).

83 kil. 1/2. **Faversham** (pron. feverehemme; *buffet;* hôt.: *Ship*), vieille ville de 11290 hab., qui eut une abbaye célèbre et dont l'église paroissiale, du style anglais primitif, a des peintures et des sculptures anciennes et intéressantes.

De Faversham à Margate et à Ramsgate: 35 kil. 1/2 et 44 kil. 1/2, trajets en 3/4 d'h. (pour 3 s. 8 d., 2 s. 4 d. et 1 s. 10 d.) et 1 h. (pour 4 s. 6 d., 2 s. 10 d. et 2 s. 3 d.) — Stat.: *Whitstable*, renommée pour ses huîtres; *Herne Bay*, un petit bain de mer (hôt.: Grand, Dolphin, Pier, St. George's Cliff). 29 kil. *Birchington* (hôt. Bungalow), où est inhumé *D.-G. Rossetti*, le peintre (1828-1882). 32 kil. *Westgate-on-Sea* (hôt.: Westcliff; St. Mildred's; Nottingham Castle), avec des bains de mer.

Margate, qui compte 23057 hab., est un des bains de mer les plus fréquentés d'Angleterre, et les chemins de fer comme les bateaux à vapeur y amènent énormément de monde de Londres le samedi et le dimanche en été. Belle plage sablonneuse. — Hôtels: *Cliftonville; Queen's; Royal York; White Hart; Imperial; Kimber's; Métropole; Windsor; Nayland Rock.* — Tramway électr.: pour *Broadstairs* et *Ramsgate*.

Stat. suiv. *Broadstairs*, fréquenté aussi pour les bains de mer.

Ramsgate (hôt.: **Granville*, avec bains turcs, etc.; *St-Cloud; Royal; Albion; Bull; Royal Oak*) est une ville de 27693 hab. et un port de mer avec des bains dans le genre de ceux de Margate, mais pourtant un peu moins à la mode.

Ligne de Cantorbéry, v. ci-dessous. — Une autre relie Ramsgate à Douvres (38 kil. 1/2) par *Sandwich* (14 kil. 1/2) et *Deal* (24 kil.), qui ont eu jadis des ports considérables, avant que la mer eût transformé cette partie de la côte. César a dû aborder la première fois à Deal.

A 8 kil. de Ramsgate et 3 kil. de Sandwich se trouve *Richborough*, où sont les restes d'un camp romain.

La voie tourne au S.-E. après Faversham. Station de *Selling*.

100 kil. **Cantorbéry**, en angl. *Canterbury*. — *Buffet.* — Hôtels: *County Hot.* (pl. a; C 2), au coin de High Str. et de Stour Lane, recomm. (ch. dep. 4 s., dîn. 4 s. 6 d.); *Fountain* (pl. b; C 2; ch. 4 s. 6 d., dîn. 4 s.); *Rose* (pl. c; D 2); *Fleur-de-Lys* (pl. d; C 2); *Fleece* (ch. dep. 2 s. 6 d., dîn. 3 s.); *Slatter's Temperance Hotels* (pl. e; C. 2), St. Margaret Str., 8 et 11, recomm. (ch. 1 s. 6 d.-2 s. 6 d., pens. 6-9 s.). — Gares. 1. *Canterbury East* (pl. C 4), au S.-E., pour Londres par Faversham et pour Douvres. — 2. *Canterbury West* (pl. A, B 1), à l'O., pour Londres par Ashford et pour Ramsgate et Shorncliffe. — 3. *South Canterbury*, sur la ligne de Shorncliffe, à 1 kil. au S.

Cantorbéry est une vieille ville de 24868 hab., dans un joli site, sur le *Stour*. C'est le siège d'un archevêché et la métropole religieuse de l'Angleterre.

Elle existait déjà avant l'arrivée des Romains, qui la nommèrent *Durovernum* et en firent une de leurs premières stations militaires sur la route de Londres. A leur arrivée en Angleterre, les Anglo-Saxons ou les Jutes la nommèrent *Cantwarabyrig*, c.-à-d. «forteresse des hommes de Kent», d'où lui vient son nom actuel. C'est *St Augustin*, l'apôtre de la Grande-Bretagne, qui en fut le premier archevêque (597). Les plus célèbres furent ensuite *St Théodore* (668-693), *St Dunstan* (960-988), *Lanfranc* (1070-1089), *St Anselme* (1093-1109), *St Thomas Becket* (1162-1170), *Et. Langton* (1207-1229), *Cranmer* (1533-1556), *Pole* (1556-1559) et *Laud* (1633-1660).

La cathédrale, qui est la principale curiosité de Cantorbéry, se trouve à peu près au milieu de la ville, à env. 10 min. des deux premières gares (p. 333). De la gare de l'Est (*East Station;* pl. C 4), au S.-E. de la ville, près de la colline du *Dane John* (Donjon), que couronne un obélisque et d'où l'on a une jolie vue, nous y parvenons en prenant d'abord à g., puis à dr., par Castle Str., St. Margaret's Str., High Str. et Mercery Lane, d'où nous entrons dans l'enclos de la cathédrale par une porte goth. de 1517. Belle vue de là sur l'édifice.

La *CATHÉDRALE (*Christ Church;* pl. D 1) actuelle de Cantorbéry, la troisième à cet endroit, a été construite dans l'espace de trois siècles, de 1174 à 1495, mais c'est en somme, surtout dans la partie O., un magnifique édifice du style goth. de la troisième période, dit «perpendiculaire». Il n'est rien resté de la première église, du temps de St Augustin, mais il subsiste des parties de la deuxième, entreprise par *Lanfranc* (1070-1089), continuée par *St Anselme* et les prieurs *Ernulph* et *Conrad*, et achevée en 1130, celle où Thomas Becket fut assassiné en 1170 et dont le chœur brûla en 1174. Le chœur actuel, du style de transition (anglo-normand), a été entrepris par *Guillaume de Sens* et continué par *Guillaume l'Anglais*, de 1174 à 1180. La nef et les transepts n'ont été reconstruits dans le style perpendiculaire que de 1378 à 1410, surtout, dit-on, par le prieur *Chillenden* (1390-1421). La grosse tour centrale *(Bell Harry Tower)* a été bâtie par le prieur *Goldstone* (1495), et celle du N.-O. est moderne. L'édifice a 155 m. 50 de long, dont 88 pour le chœur, 21 m. 60 de large, 24 m. 40 de haut dans la nef et 21 m. 60 dans le chœur, et les tours ont 71 m. 50 et 46 m. de haut. On peut le visiter de 9 h. $^{1}/_{2}$ à 5 h., excepté durant le service religieux qui a lieu à 10 h. et à 3 h. (4 h. de nov. à févr.). On paye 6 d. pour voir le chœur et le cloître et 3 d. pour la crypte. On entre surtout par le porche du S. (*South Porch;* de 1400), au-dessus duquel est représenté l'autel où eut lieu l'assassinat de Thomas Becket, et devant, sur le sol, un glaive.

INTÉRIEUR. La *nef* étonne par sa légèreté, malgré ses dimensions. Les vitraux sont modernes, excepté ceux de la grande fenêtre à l'O., refaits de divers fragments. C'est par le bras g. du premier transept (au

N.-O.) que Thomas Becket entra dans l'église, venant du cloître voisin (v. ci-dessous), quand il fut poursuivi et assassiné par quatre barons, le 29 déc. 1170, devant le mur entre la chapelle St Benoît et le passage menant à la crypte, à un endroit encore marqué par une entaille carrée dans le pavé. Ce transept a deux vitraux, représentant l'un les portraits d'Edouard IV (1461-1483) et de sa femme, Elisabeth Woodville, et l'autre, des scènes de la vie et du martyre de Thom. Becket. A l'E. de ce transept, la chap. de la Vierge *(Lady Chapel)*, dite aussi chap. des Doyens *(Deans' Chap.)*, où sont beaucoup de tombeaux de ces dignitaires et qui a une très belle voûte.

Le **chœur* est précédé d'une belle clôture du xv[e] s., avec statues de six rois d'Angleterre. Les grandes arcades normandes reposent sur des piliers ronds alternant avec d'autres octogones, et forment un contraste frappant avec celles de la nef. Le triforium avec sa combinaison d'arcades en plein cintre et ogivales offre un excellent spécimen du style de transition (du roman au gothique) et rappelle celui de la cathédrale de Sens que l'architecte a dû bien connaître. Les vitraux datent en partie du xiii[e] s. Un tableau, par Cross, représente le meurtre de Thomas Becket. Autour du chœur, une clôture de 1304-1305 et des mausolées d'archevêques. — La *chapelle de la Trinité* (Trinity Chapel), à la suite du chœur, contenait la magnifique châsse de St Thomas Becket (canonisé bientôt après son martyre et très populaire), détruite par Henri VIII (1538). Du côté N., le beau monument du roi Henri IV (m. 1413) et de sa femme Jeanne de Navarre; en face, celui du Prince Noir, vainqueur de Crécy (m. 1376), avec des souvenirs du prince. — La **Couronne* (Corona) ou chap. de l'abside, contient le tombeau du cardinal Pole (m. 1559), dernier archevêque catholique, et le trône de St Augustin (xiii[e] s.). — La *crypte*, où l'on descend du transept S.-O., est celle de la vieille église normande. Elle est très grande. Les restes de St Thomas Becket y furent, dit-on, inhumés et l'on croit avoir retrouvé son sarcophage en 1888. En 1576, la reine Elisabeth mit cette crypte à la disposition des réfugiés français et flamands et son transept S. sert encore d'église à leurs descendants.

Le *cloître* (Cloisters), où l'on entre du transept N.-O. par un passage, est du style goth. tertiaire et bien conservé. A l'E. est l'anc. *salle du chapitre*. A g. de là, la *bibliothèque*.

On remarquera encore au N.-E. et au N.-O. de la cathédrale diverses autres constructions qui s'y rattachent. — Au N.-O. aussi le *King's School*, école célèbre reconstruite sous Henri VIII et dont le beau perron à arcades ouvertes, qui mène à la salle supérieure, date de l'époque normande.

On visite ensuite surtout l'*église St-Martin* (pl. F 1), à env. 1/4 d'h. de Mercery Lane (p. 334), sur une colline où l'on arrive par Burgate Str., Church Str. et Longport Str. (clef au n° 26; entrée, 3 d.). C'est une des plus anciennes églises d'Angleterre, mais le chœur a été reconstruit au xii[e] s. dans le style goth. primitif. — Au coin de Longport Str. se voit en outre la porte du *couvent de St-Augustin* (pl. E 1-2), restauré de nos jours en collège de missionnaires protestants.

Du côté de la gare de l'O. (p. 333) se trouve encore une des anc. portes de la ville, le *West Gate* (pl. B 1), construction remarquable du xiv[e] s.

De Cantorbéry à Ramsgate: 24 kil. de la gare de l'O. (p. 333), par *Minster* (18 kil.), où l'on rejoint la ligne de Douvres et Deal (v. p. 333). *Ramsgate*, v. p. 333.

De Cantorbéry à Shorncliffe: 28 kil., de la même gare, par la *vallée d'Elham*. — *Shorncliffe*, sur la ligne de Folkestone à Londres, v. p. 337.

Plus loin, sur la ligne de Douvres: *Bekesbourne*, *Adisham* et *Shepherd's Well.* Puis un long tunnel, la stat. de *Kearsney*, où s'embranche la ligne de Douvres à Deal (p. 333), encore un tunnel et les stat. de *Dover Priory* et de *Dover Town*, à Douvres. Les trains en correspondance avec les paquebots vont jusqu'à l'*Admiralty Pier* ou quai de l'Amirauté.

Douvres, en angl. *Dover*. — Hôtels: *Lord Warden* (pl. a; C 4), près du quai et de la gare, avec vue sur la mer (ch. dep. 5 s., déj. 2 à 4, dîn. 5 s. 6 d.); **Burlington* (pl. b; D 2), Liverpool Str. (ch. dep. 3 s. 6 d., dîn. 5 s. 6 d., pens. en hiver dep. 10 s. 6 d.); **Dover Castle* (pl. d; C 4), *King's Head* (pl. e; C 4), Clarence Street, avec vue sur le port; *Grand-Hôtel* (pl. c; D 2), près de la Parade (ch. dep. 4 s. 6 d.; dîn. 4 s. 6 d.); *Shakspeare* (pl. f; C D 2), Bench Str.; *Esplanade* (pl. g; C 3), au bord de la mer; *Bellevue* (pl. h; C 2), *Henning's* (pl. i; C 3), deux hôtels de tempérance.

Cabs: 1re cl. (chevaux), 1 s. 6 d.; 2e cl. (poneys, mulets ou ânes), 1 s. la course en ville, 2 s. 6 d. pour le château ou les hauteurs; 2 s. 6 d. et 1 s. 8 d. l'heure, puis 6 d. ou 4 d. par 1/4 d'h., et 4 d. par colis. — Tramways électr. dans les grandes rues (1 d.) entre l'Admiralty Pier et *Buckland Bridge*, avec embranch. de Worthington à *Maxton*.

Poste (pl. D 2): King Str.

Bains de mer, à l'extrémité E. de la Marine Parade.

Steamers pour Calais et pour Ostende, v. p. xiii et xix. Bateaux à vapeur du Promenade Pier à *Folkestone*, à *Ramsgate*, à *Hastings*, etc.

Commissionnaires: de la gare au bateau ou en ville, 2 d. pour un colis de 7 kilos, 4 d. au-dessus de ce poids; du bateau à la gare ou en ville, avec arrêt à la douane, 6 d. au-dessous de 28 kilos, 1 s. au-dessus.

Douvres, la *Dubræ* des Romains, est une ville de 41 782 hab., avec sa garnison, le port le plus important pour le passage d'Angleterre sur le continent et une place forte, sur une petite baie entourée de hautes falaises crayeuses. L'étroite vallée de la *Dour* coupe cette ceinture de falaises, que couronnent des casernes et des fortifications.

Le *château (Dover Castle; pl. E 1; 97 m. d'altit.), dans le haut à l'E., est une forteresse, visible gratuitement de 11 h. jusqu'au soir (sauf les casemates). Il a été fondé par les Romains et agrandi par les Saxons et les Normands. Il a résisté victorieusement au Dauphin Louis de France, en 1216. Le donjon *(keep)*, construit par Henri II (p. xxvi), a 28 m. de haut et des murs de 7 m. d'épaisseur; c'est auj. un arsenal (*armoury;* entrée, 3 d.). On y remarque aussi les restes d'un phare *(Pharos)* romain et d'une vieille église saxonne (*St. Mary de Castro;* fermée de 1 h. à 2 h.), qui a été restaurée. Vue magnifique de là sur la ville et le port. Par un temps clair, on y aperçoit les côtes de France.

Le port se compose de l'anc. port de commerce (29 hect.), avec deux docks, et du port de l'Amirauté, vaste bassin (246 hect.) inachevé et séparé du premier par le quai dit *Prince of Wales Pier*. Le *quai de l'Amirauté* (Admiralty Pier), long de 1190 m., où abordent les paquebots du continent, s'étend du côté S.-O. des deux ports. Le fort à l'extrémité est armé de pièces de 81 tonnes. A l'E.,


DOVER
1:20000
Feet
Mile
Mètres
Tramways
Priory Sta.
Christ Ch.
College
Town Hall
Hospital
St. James's Ch.
St. Mary's Ch.
Market
River Dour
DOVER CASTLE
The Keep
St. Mary's
Victoria Park
Admiralty Harbour Works
Battery East Cliff
Castle Hill Rd.
Baths
Marine Parade
Promenade Pier
Granville Gardens
Folkestone Road
Clarendon Place
Longfield Rd.
North Military Rd.
Tunnel
Drop Redoubt
Battery
WESTERN HEIGHTS
Citadel
South Front Barracks
Hospital
Priory
Trinity Ch.
Harbour Sta.
Custom Ho.
Wellington Dock
Granville Dock
Tidal Harbour
Prince of Wales Pier
No. Pier
So. Pier
Mole Head Rocks
Archcliffe Fort
Town Sta.
Admiralty Pier
Admiralty Harb. Works
Bulwark Rk.
Shakespeare Cliff
Old Folkestone Rd.
1:100.000
Mile
Kilom.
Guston
Smithy
Bere Farm
Buckland
DOVER
Tower Hamlets
Workhouse
Maxton
Elms Wood
Farthingloe
Shakespeare Cliff
Great Fall
Folkestone
Castle Hill Farm
Prison
Connaught Park
Canterbury
Crabble
Athletic Gd.
Abbey
Elms Vale
Deal
River
Wagner & Debes' Geogl. Estabt. Leipzig.

le port de l'Amirauté est limité par le *quai de l'Est* (East Arm), long de 1000 m. — Le *quai de la Promenade* (Promenade Pier; pl. D 2), qui part de la Marine Parade et où il y a un kiosque pour la musique, est très fréquenté (entrée, 2 d.).

Belle vue aussi des *hauteurs de l'ouest* (Western Heights), où l'on monte de Worthington Street, par la *route militaire* (Military Road; pl. B C 2). — Plus loin à l'O., la *falaise de Shakspeare* (Shakspeare Cliff), ainsi nommée en souvenir de la description du poète dans le «Roi Lear» (IV, 6).

Chemin de fer pour *Deal*, *Ramsgate* et *Margate* v. p. 333.

46. De Douvres à Londres par Folkestone et Tonbridge.

(Par Cantorbéry et Chatham, v. p. 336-331.)

124 kil. SOUTH EASTERN & CHATHAM RAILWAY. Trajet en 1 h. 45 à 3 h. 15. Prix comme par la ligne de Chatham-Cantorbéry (v. p. 331). Pour le choix de la gare où l'on veut descendre à Londres, v. p. XIII. — Arrivée du continent, v. p. XIV. — C'est cette ligne qui dessert le port de *Folkestone* (v. p. XVI et ci-dessous).

Douvres, v. p. 336. — On longe d'abord la côte, en passant dans de nombreuses tranchées et dans trois tunnels, de 1254, 1743 et 572 m., le premier dans la falaise de Shakspeare (v. ci-dessus).

8 kil. *Folkestone Junction;* embranch. sur *Folkestone Harbour.* Ensuite un haut viaduc et la station de (9 kil. $^1/_2$) *Folkestone Central,* préférable pour la visite de Folkestone.

Folkestone (hôt. dans la ville haute: **Grand Hotel,* de 1er ordre; **Métropole;* **Wampach's; West Cliff; Leas,* promenade de ce nom; **Bates,* etc.; dans la ville basse: **Royal Pavilion,* etc.), vieille ville de 30 694 hab., dans un beau site et fréquentée pour les bains de mer. Belle vue des *Leas,* pelouse sur les falaises (concert; ascenseur de la plage), où il y a un monument du Dr W. Harvey (1578-1657), de Folkestone, qui découvrit les lois de la circulation du sang. Jolie promenade par la plage jusqu'à *Sandgate* (35 min.; v. ci-dessous).

Steamer de Boulogne, v. p. XV. Un tronçon de chemin de fer relie le port à la ligne principale.

12 kil. *Shorncliffe,* où il y a un camp de 6000 hommes, à g. Embranch. de Cantorbéry, v. p. 335. Puis le *château de Saltwood.* — 18 kil. $^1/_2$. *Sandling Junction.*

EMBRANCH. de 6 kil. $^1/_2$ sur *Hythe,* petite ville maintenant importante par son école de tir de l'armée anglaise, et *Sandgate* (hôt.: Royal Kent; Royal Norfolk), petite station de bains de mer.

20 kil. *Westenhanger.* — 27 kil. *Smeeth.* — 34 kil. **Ashford** *(buffet),* ville de 12 808 hab., où il y a de grands ateliers de la compagnie du chemin de fer.

Embranch. de 19 kil. sur *Cantorbéry* (p. 333), par la jolie vallée du *Stour*. — 3 kil. *Wye*, où il y a une école d'agriculture. — 14 kil. $^{1}/_{2}$. *Chartham*, qui a une belle église gothique.

Stat. de *Headcorn* et (68 kil.) *Paddock Wood*, d'où il y a un embranch. de 15 kil. sur Maidstone (p. 331).

76 kil. **Tonbridge** ou *Tunbridge (buffet)*, bourg de 12 736 hab., où la ligne se bifurque, l'embranch. principal passant par Sevenoaks (v. ci-dessous) et l'autre par Redhill (p. 340), etc. Tonbridge a un vieux château en ruine.

Plus loin, *Hildenborough* et un long tunnel.

88 kil. $^{1}/_{2}$. **Sevenoaks** (hôt.: *Royal Crown*), jolie ville de 8100 hab., desservie aussi par un embranch. de la ligne de Chatham à Swanley (p. 331).

***Knole**, château de lord Sackville, au S.-E. de Sevenoaks, est un des premiers d'Angleterre, et il est resté à peu près comme aux temps de Jacques Ier et Charles Ier. On peut le visiter le vendr. de 10 h. à 5 h. et les jeudi et sam. de 2 h. à 5 h.; cartes d'entrée chez le portier (Porter's Lodge): 1 pers. 2 s., 4 pers. 6 s., 7 pers. 10 s. Les appartements renferment des portraits et d'autres peintures par Holbein (?), van Dyck, Lely, Mytens, etc. Le parc, qui est magnifique, est toujours ouvert aux visiteurs.

Puis *Dunton Green*, avec embranch. sur la petite ville de *Westerham*; un long tunnel, *Knockholt*, un autre tunnel, *Chelsfield* et *Orpington*.

106 kil. *Chislehurst*, dans un beau site, sur une colline et entouré de bois. C'est ici que Napoléon III se retira après la guerre de 1870-71 et mourut en 1873. Il y fut inhumé dans une chapelle spéciale, à côté de l'église catholique Ste-Marie, ainsi que son fils le Prince Impérial, tué en Afrique en 1879, mais leurs restes ont été transférés plus tard à Farnborough (p. 312).

Encore un long tunnel. Au loin à g., le Palais de Cristal (p. 297). Stat. de *Grove Park*, *St. John's* et *New Cross*. On est déjà dans l'immense ville de Londres; on traverse les quartiers ouvriers de *Rotherhithe* et de *Bermondsey*, et la voie court sur des arcades en se rapprochant de la *Tamise* (v. le plan, bande rouge, carrés 42, 38, 34 et 30). En deçà se trouve la gare de *London Bridge* (p. 35). Plus loin, à g., le dôme de St-Paul (p. 66). Le train franchit le fleuve pour toucher à la gare de *Cannon Street* (p. 34), sur la rive gauche; revient sur la droite et va retraverser plus loin la Tamise pour s'arrêter bientôt à la gare de *Charing Cross* (p. 34).

Londres, arrivée, etc., v. p. 1.

47. De Londres à Brighton.

82 kil. London, Brighton & South Coast Railway, trajet en 1 h. à 2 h. $^{1}/_{4}$ des gares de *London Bridge* et *Victoria*, $^{1}/_{4}$ d'h. de plus de la station de *Kensington*. Prix: 8 s. 6 d., 5 s. et 4 s. 2 d. $^{1}/_{2}$; aller et retour 15 s., 9 s. 6 d. et 8 s. 5 d. Le «Pullman Limited Express», qui part de Londres 2 fois par jour, se compose de wagons-salons et d'autres wagons de 1re classe (12 s., aller et retour, valable pour une journée seulement).

— Les trains des trois gares se réunissent à *East Croydon* (16 kil. 1/2). — Coche de Londres, Northumberland Av., à Brighton, Old Ship, t. l. jours en été, trajet en 6 h., prix: 15 s. à l'intérieur et 17 s. 6 d. à l'impériale. — Omnibus-automobiles: de Londres (hôt. Victoria) à Brighton (hôt. White Horse), à l'extérieur 7 s. 6 d., à l'intérieur 6 s. Contrée fertile et pittoresque.

En partant du pont de Londres, on traverse d'abord le faubourg pauvre et malpropre de *Bermondsey*, sur un haut viaduc, long de plus de 4 kil. L'édifice en briques qu'on remarque à la station de *New Cross* (5 kil.) est l'*école navale*. — 8 kil. *Forest Hill* (p. 301), au milieu d'une jolie contrée parsemée de maisons de campagne.

9 kil. 1/2. *Sydenham*, à 10 min. du *Palais de Cristal* (p. 297), qu'on voit plus loin à dr., à 60 m. au-dessus de la voie. Stations de *Penge* et d'*Anerley*. Puis, sur une colline à dr., l'*école industrielle du comté de Surrey*, où sont élevés plus de 1000 enfants pauvres.

13 kil. 1/2. **Norwood Junction**, station desservant *South Norwood*, joli faubourg florissant de Londres et où aboutit l'embranch. de la gare Victoria. Sur cet embranch. se trouve, près du raccordement, **Upper Norwood** (hôt.: *Queen's Hotel, Crystal Palace*), un des principaux faubourgs au S. de Londres. A 1 kil. 1/2 au S., le *Beulah Spa Hotel* (pens. 7 s. 6 d. à 12 s.), avec des bains de toutes sortes. — Embranch. sur *West Croydon, Epsom* (p. 308) et *Dorking* (p. 340).

16 kil. 1/2. *East Croydon*, une des cinq stations de **Croydon** (*buffet;* hôt.: **Greyhound, Crown*), ville très ancienne, de 133 885 hab., maintenant en quelque sorte un faubourg de Londres. La ville basse renferme les restes d'un anc. palais des archevêques de Cantorbéry, avec un réfectoire et une chapelle (xvie s.; visible de 2 h. à 6 h.). *L'église St Jean-Baptiste*, du commencement du xve s., mais incendiée en 1867 et restaurée depuis par sir Gilb. Scott, renferme les tombeaux de plusieurs archevêques et du peintre J.-S. Copley (m. 1815). Dans la ville haute, le *Whitgift's Hospital*, maison d'éducation pour enfants pauvres.

On recommande aux piétons l'excursion suivante, de 3 h. 1/2 à 4 h., en raison de ses charmants paysages, de caractère tout à fait anglais (v. la carte, p. 293): de Croydon, en 1 h., par la route de Brighton (tramw.) jusqu'à l'aub. Red Deer Inn, puis à g., à *Sanderstead*, joli village dont on visitera le parc et l'église; de là en 3/4 d'h. à *Addington*, dont l'église, du style normand à l'intérieur, est intéressante. A 1/2 h. au N. est situé *West Wickham*, qui a une vieille église, et à 10 min. au S. le château de *Wickham Court*, aux murs pittoresques, tapissés de lierre. Retour de là en 1 h. 1/4, directement à Croydon, le long des collines d'Addington (*Addington Hills*). — Il y a aussi un embranch. de Croydon à *Sanderstead*, puis à *Woldingham, Oxted, East Grinstead* et *Lewes*.

17 kil. *South Croydon*. — 21 kil. *Purley*. Embranch. sur *Caterham*, à 7 kil. au S.-E., et sur *Tattenham Corner* (*Epsom Downs*, à l'O., v. p. 308), par la jolie *vallée de Chipstead*. A g., l'orphelinat de *Reedham;* plus loin à dr., au-dessus de *Coulsden*, stat. de la ligne du S.-E., un asile d'aliénés. Ensuite un tunnel de 1646 m. de long (3 min.), dans les *North Downs*, et *Merstham*, stat.

dn S.-E., qui a une église dn XIIe s. (restânrée). A dr., le grand *Gatton Park,* dont le ehâtean a nne magnifiqne salle qn'on pent voir dans la semaine.

Jolie promenade de MERSTHAM À CHIPSTEAD, en 1 h. 1/4; ou bien à REIGATE (v. ei-dessous), par le *parc de Gatton,* en 1 h. 1/2. Les belles sculptures en bois de l'église de Gatton ont été exéeutées en Belgique; l'autel et la chaire, à Nuremberg, par *A. Durer (?).*

Avant Redhill, l'asile Ste-Anne, une maison de correction.

33 kil. **Redhill** ou *Warwicktown (buffet;* hôt.: *Laker's, Warwick Arms),* ville de 15000 hab., où s'embranchent les lignes de Donvres (p. 338), à l'E., et de Reigate, Dorking, Guildford et Reading, à l'O. A g., à 1/4 d'h. de distanee, l'école agricole de la *Société philanthropique,* maison de correction pour de jennes criminels (env. 300). Cette société existe depnis 1788, et il y a plns de cent établissements dn même genre en Angleterre.

Reigate (hôt.: *White Hart; Grapes*), à 3 kil. par le ehemin de fer, est nne ville aneienne de 25 993 hab., daus un joli site, avee les restes d'un vieux *château* et une *église* restaurée par sir G.-G. Seott, qui renferme des tombeaux remarquables. Dans le voisinage, le *parc de Reigate* et les *North Downs* (dunes), d'où l'on a de jolis points de vue. — *Dorking* (hôt.: White Horse, Red Lion), 10 kil. 1/2 plus loin, est une petite ville dans un site eharmant, au pied des North Downs et d'où l'on peut faire de jolies exeursions. — *Guildford* (20 kil.), v. p. 345.

Nutfield (hôt.: *Queen's Head, Crown*), village à 1 h. à g. de Redhill, a nue jolie église et possède des carrières de terre à foulon. On remarque aux environs des traces distinctes d'une ancienne voie romaine, qui eonduisait dans le comté de Kent. On y trouve souvent des monnaies romaines.

37 kil. *Earlswood.* A g., nn asile pour les faibles d'esprit. La voie franchit deux bras de la *Mole.* — 40 kil. *Horley.* On entre dans le comté de Snssex.

46 kil. **Three Bridges** *(buffet),* où se détaehent les embraneh. de Tunbridge Wells et de Horsham et Ford Junetion.

Worth, village à 1/2 h. de Three Bridges, possède une anc. **église* saxonne, mais gâtée par une restauration moderne. La **forêt de Worth,* qui offre de beaux paysages, est très fréquentée par les peintres. Il y a près du village une earrière de grès qui renferme beaucoup de plantes pétrifiées. Non loin de Worth, *Crabbett Park,* avec un haras de ehevanx arabes.

On traverse ensuite la vieille *forêt de Tilgate,* nn bras de la Mole et un tunnel de 1024 m. — 53 kil. *Balcombe* (auberge), dans nne jolie eontrée. Les plus beaux endroits des environs sont *Slaugham,* avee les vastes ruines de *Slaugham Place,* et près de là, le parc de *Leonardslee,* à *Lower Beeding* (kangonrous et castors acclimatés).

Le chemin de fer traverse au delà de Balcombe la vallée de l'*Ouse,* sur nn viadnc de 37 arches, qui a 376 m. de long et jusqn'à 30 m. de haut. — 59 kil. *Hayward's Heath.* A 1 h. à l'O., *Cuckfield* (hôt.: King's Head), jolie petite ville, avec le château et le magnifiqne *parc de Cuckfield.* — Embranch. de Hayward's Heath sur *Lewes* (p. XVIII).



A
B
London
C
D
Hollingbury Cops
London Road
Withdean Court
Chap.
Withdean Court
Withdean Hall
Varndean
The Pleasaunce
Tongdean Farm
Terrick Cot.
Withdean
Withdean Lo.
Springfield Villa
Dyke Road Nursery
Lower Tongdean
Elms Lea
Woodslee
Grove Lo.
Vernon Lo.
Preston Park Sta.
PRESTON
Reservoir
Cricket Ground
Manor Ho.
St. Peter's Ch.
Preston Park
Hillbarn Pond
The Drove
Compton Rd.
Brigate Road
Devil's Dyke Rail
The Dyke
Stanford Road
Museum
Windmill
The Drive
Convent
Tunnel
PRESTON
St. Luke's Ch.
Old Shoreham Road
VILLE
Goldstone Ho.
Goldstone Barn
Hove Farm
Newtown
Hove Sta.
Road
Tunnel
Shoreham
Cromwell Road
Electric Light Works
Goldsmid Road
Clarendon Road
Livingstone Rd.
Shirley Str.
Goldstone Road
Clarendon Villas
Blatchington Rd.
Cricket Ground
St. Ann's Well Wild Gardens
Holy Trinity Ch.
Eaton Road
CLIFTON
HOVE
The Drive
Lansdowne Road
Emmanuel Ch.
St. Stephens Ch.
St. Michael's Ch.
Children's Hospital
Gas Works
Town Hall
St. Andrews Ch.
Church Road
St. John
Western Pl.
VILLE
the Baptists Ch.
WEST
BRIGHTON
Western Road
Christ Ch.
Russell Sq.
Prince's Club
Post Off.
Shoreham Road
Brunswick Ter.
The Lawns
The Hove Sea Wall Esplanade
Kings Road
Sailing Club
ENGLISH
West Pier
1
2
3
4
5
6


BRIGHTON
1:29 800
Feet
Mile
Metres
Lewes
Moulscoomb Farm
Lodge
Moulscoomb
Roedean
Harrington Farm
Hospital
Riding Sch.
Post Off.
Cavalry Barracks
Lewes Road
Borough Hospital
Parochial Cemetery
Bear Windmill
Windmill
Reservoir
Bear Pond
Water Works
Gas Works
Bear Road
Brighton Race Course
Lewes Road Sta.
Extra Mural Cemetery
Parochial Cemetery
Chap.
Hanklin Road
Harrington Road
Board Sch.
St. Martins Ch.
Princes Rd.
Richmond Rd.
Work House
Hospital
Grand Stand
Whitehawk Bottom and Downs
Elm Grove
Park Crescent
The Level
Reservoir
Tavern
Cricket Ground
St. Lukes Ch.
Starvemouse Barn
Baker's Bottom
St. Peter's Ch.
Richmond Street
Queen's Park
Royal German Spa
Sussex Street
Bapt. Chap.
St. Johns Ch.
Sch. of Art
Kemp Town Sta.
Cricket Ground
Manor Ho.
Museum
Dome
Royal Pavilion
Edward Street
All Souls Ch.
College
County Hosp.
Blind Asylum
St. Marys Hall
Bristol Nursery
Bristol Rd.
Deaf & Dumb Inst.
St. James Street
St. Marys Chap.
St. Annes Ch.
St. Georges Chap.
St. Marks Ch.
Kemp Town
Gas Works
Old Steine
Aquarium
Marine Parade
Electric Railway
Lawn
The Esplanade
Palace Pier
CHANNEL
Wagner & Debes' Geogr. Estabt., Leipzig.

Puis, à g., encore une maison d'aliénés. — 65 kil. *Wivelsfield.* Embranch. sur *Newhaven* (Dieppe, Paris, p. XVIII). 66 kil. $^1/_2$ *Burgess Hill.* — 70 kil. *Hassocks.*

A 1 h. à l'E. se trouve le *Ditchling Beacon* (260 m.), l'endroit le plus élevé du comté de Sussex, d'où l'on jouit d'une vue très étendue. Il y a des restes d'un ancien retranchement, peut-être d'origine romaine.

Le **parc de Hurstpierpoint,** à $^3/_4$ d'h. à l'O. de Hassocks, est ombragé de beaux chênes séculaires. La *colline de Wolstonbury,* près de là, présente les restes d'un camp en forme de croix, probablement d'origine bretonne. Jolie promenade de 3 h. jusqu'à Brighton, par les *Downs* et le *Devil's Dyke* (p. 344). Les Downs (dunes) servent de pâturage à plus de 500000 moutons, dont la chair est très appréciée sous le nom de «South Down Mutton».

Ensuite le *tunnel de Clayton,* long de 2 kil., qui traverse les dunes du Sud; puis un second tunnel plus court. A g., une partie du *parc de Stanmer,* propriété du comte de Chichester. La voie touche encore à *Preston Park* (pl. B 2), d'où il y a un embranch. sur *West Brighton* et *Worthing* (bains); puis elle descend jusqu'à (82 kil.) *Brighton.*

Brighton.

GARES: *Central Station* (Terminus; pl. D, E 4), à l'extrémité N. de Queen's Road et communiquant avec les autres; *Preston Park* (pl. B 2), *Hove* (pl. A 4), *London Road* (pl. E 3), *Lewes Road* (pl. F 3) et *Kemp Town* (pl. G 5).

Hôtels. — Sur l'Esplanade, avec vue sur la mer, à l'O. de West Street (pl. D 6): *Métropole* (pl. b, D 6; ch., dep. 5 s.; dîn., 6 s.); *Grand-Hôtel* (pl. a, D 6; ch. dep. 5 s., dîn. 3.6 à 6 s.); *Bedford* (pl. c, C 6; ch. dep. 5 s., dîn. 6); *Norfolk* (pl. d). A l'E. de West Street: *Hamblin's* (pl. e, D, E 6); **Old Ship* (pl. f; din. 5 s.); *Markwell's Royal* (pl. i); *Queen's* (pl. k), grande maison (ch. dep. 4 s., dîn. 4 s. 6 d.); *Clarendon* (pl. l): *Albion* (pl. n); *Albemarle* (pl. o; ch. ou dîn. 4 s.); *Harell's* (pl. r, E 6; pens. dep. 9 s.); *New Steine* (pl. s, F 6; pens. 7-9 s.). Plus loin: *Royal Crescent* (pl. w, F 6), Marine Parade; **Bristol* (pl. z, G 6), près de Kemp Town. — Moins chers, les hôtels dans les rues au N. de l'Esplanade, et quelques-uns aussi près de la plage: *New Ship* (pl. t, E 6), Ship Str.; *Gloucester* (pl. u, E 5), North Steine; *King's Arms,* George Str.; *Fifth Avenue* (pl. x, E 6), Manchester Str.; *Pavilion* (pl. y, E 6), Castle Sq.; *White Lion* (pl. v, D 5), Queen's Road (voyageurs de comm.); *Central* (hôt. de tempérance), 19, Old Steine (ch. ou dîn. dep. 2 s. 6 d.). — Nombreux BOARDING HOUSES, la plupart bons et pas chers, excepté au fort de la saison: 5 s. 6 d. à 10 s. 6 d. par jour; on recommande *Chichester House,* 18, Marine Parade. — *Maison de convalescence française,* v. p. 49.

Restaurants: *Mutton's, Grand-Hôtel, Markwell's H., Albemarle H.,* à l'Esplanade. *Booth; *The Bristol; Frascati; Café Royal* (dîn., 3 s.); dans East Str., près de l'Esplanade. — *Bodega,* 10, Ship Street. — Pâtisseries: *Mutton's,* Esplanade; *Sayer,* Western Road; *Booth, Fuller,* East Str., etc. — GLACE: à la *Crémerie,* 18, East Str.; au *Mikado,* sur l'Esplanade. — *Bière,* comme à Londres, dans de nombreux public houses: bitter ale, mild ale, stout, half-and-half (ale et stout), 1 d. $^1/_2$ le verre.

Bains. Les *bains de mer* sont à l'Esplanade. La plage est couverte de galets. Cabine roulante, avec linge, etc., pour hommes, 6 d.; dames, 9 d. Les nageurs peuvent se baigner aux extrémités des jetées jusqu'à 8 h. du matin. Les hommes peuvent aussi se baigner sans cabine, le matin avant et le soir après 8 h., aux endroits publics indiqués par des écriteaux,

à l'O. et à l'E. des Piers. — **Bains turcs*, 59, West Street; à l'*hôt. Métropole* (bains turcs). *Bains chauds, piscines*, etc., chez **Brill*, 77 et 78, East Street; *Hobden*, près du Grand-Hôtel; *Brunswick*, 2, Western Street. — *Bains électriques*, 11, York Place.

Poste (pl. C 6): Ship Street. — *Télégraphe*: bureau central, Old Steine; bureaux auxiliaires, à la grande poste, au West Pier et à la gare.

Voitures (*cabs*). *1re classe*, pour 4 pers.: l'heure, 3 s.; le mille, 1 s.; pour les hôtels de la Parade, 1 s. 6 d. à 2 s. — *2e classe*, pour 2 pers.: l'heure, 2 s. 6 d.; 1 mille 1/2, 1 s.; pour les hôtels, 1 s. et 1 s. 6 d. — Entre min. et 2 h. la moitié en plus; de 2 h. à 6 h. du matin, le double. Une malle, avec plus de 2 pers., 3 d. Voitures attelées de poneys, de chèvres, etc., moins chères. — *Commissionnaire*, pour les hôtels, 3 d. par colis.

Tramways électr.: de l'Aquarium Terminus (pl. E 6) à la *Central Station*; à l'extrémité supérieure de *Dyke Road* (2 d.); à *Preston Drove* par Beaconsfield Road et retour par Ditchling Road (3 d.); à l'extrémité supérieure d'*Elm Grove* (2 d.). De James Str. (pl. F 6) à *Race Hill*, etc. Des voitures spéciales (*tourist cars*) partent de l'Aquarium Terminus à 11 h. et à 2 h. 35 et font un tour de 14 kil. dans la ville, avec un guide (2 h.; 1 s.). — Omnibus pour *Hove* (West Brighton), *Kemp Town*, *Preston*, *Lewes Road*, *Rottingdean* et *Portslade*. Chemin de fer électrique de l'aquarium à *Kemp Town* (1 d. 1/2). — Automobiles: de l'Aquarium à *Portslade*, à *Worthing*, à *Patcham* et à *Rottingdean*. — Tramway à vapeur de Hove à *Shoreham* (9 kil.).

Bateaux: *à voiles*, l'heure, 5 à 10 s., selon les dimensions; *à rames*, 2 s. 6 d. Ils sont moins chers si l'on ne prend pas de batelier. L'été, il y a des parties en mer, à 1 s. par personne. Un *bateau à vapeur* conduit aussi à Hastings, Eastbourne, l'île de Wight, etc.

Divertissements. — Théâtres: *th. Royal* (pl. E 5), New Road; *Grand Th.* (pl. E 5), North Road; *th. de l'Aquarium*. — Cafés-concerts: *Alhambra*, 85, King's Road près du Grand-Hôtel; *Hippodrome*, Middle Str.; *Coliseum*, New Road. — Concerts 2 ou 3 fois par jour aux *jetées* («piers»), dans les *jardins de l'Esplanade*, etc. Puis au *Pavilion*, aux *Pavilion Grounds* et au *Dôme* (p. 343), etc. — *Cricket*, à Hove. — *Lawn-tennis*: Selborne Road, à 5 min. de Hove (6 d.); Preston Road (pl. D 3; 3 d.) et au Pavillon. — *Courses* («races») en août et en nov., à White Hawk Down, à l'E. de la ville.

Brighton, jadis un pauvre village de pêcheurs, est aujourd'hui une ville de 123478 hab. (y compris *Hove*; en 1901) et un bain de mer, fréquenté annuellement par plus de 50000 étrangers. L'endroit est situé, sur le versant d'une colline, au bord d'une grande baie peu profonde et entre les deux caps de *Beachy Head*, à l'E., et de *Selsea Bill*, à l'O. Il est malheureusement presque tout à fait dénué d'ombre; «beaucoup de vent, de lumière éblouissante et de fashion», voilà, dit-on, ce qui caractérise cette ville. De nombreuses plantations d'arbres faites dans ces derniers temps y remédieront un jour. Pour se dérober aux rayons du soleil, il faut se rendre dans les jardins du Pavillon (p. 343) ou au *Queen's Park* (pl. F 5) ou encore au *Wild Garden* (pl. C 5; entrée, 3 d.).

Les Romains eurent ici un établissement, comme le prouvent les monnaies et autres antiquités romaines qu'on y trouve dans la terre. Le pays appartenait au XIe s. au puissant comte Godwin, père de Harold, dernier roi saxon, qui perdit son royaume à la bataille de Hastings (14 oct. 1066), où il fut tué. La prospérité de Brighton a

commencé en 1753, grâce à la recommandation du Dr Russell, médecin à la mode. Le prince de Galles, plus tard George IV, y vint en 1782, et c'est à lui que l'endroit est redevable de son importance actuelle. Il y fit construire par Nash le *Royal Pavilion* (pl. E 5), grand édifice disgracieux, et il y séjourna plus tard tous les ans pendant plusieurs mois. Le Pavillon appartient à la ville depuis 1850. Entrée, 6 d. Les jardins du Pavillon, bien ombragés, sont ouverts au public.

Du vestibule, où sont des bustes d'hommes notables de la ville et des vestiaires, on entre dans un long corridor dans le style chinois, sur lequel donnent toutes les salles du rez-de-chaussée. La *salle de bal* et la *salle de concert*, aux deux extrémités de ce corridor, sont très riches et servent à des conférences, des concerts, des bals et d'autres réunions publiques. Celles du premier étage contiennent des collections peu importantes.

Les anciennes écuries, avec leur immense dôme, au N.-O., ont été transformées en salle de bal et de concert et se nomment auj. le *Dome* (concert d'orgue, le 1er lundi de chaque mois).

Au N. des jardins du Pavillon, non loin de la cathédrale, est le **musée de la ville** (*Museum;* pl. E 5), qui renferme aussi une bibliothèque (33000 vol.) avec cabinet de lecture (27000 vol.) et une galerie de peinture.

La GALERIE DE PEINTURE est publique t. l. jours de 10 h. à 9 h. Elle se compose de tableaux appartenant à la ville, entre autres: le Contrat de mariage par *J. Victor;* Henri VIII, par *Holbein;* Barabbas préféré à Jésus par *West;* la Lecture du journal et l'Enfant mal élevé par *Downard;* des portr. de George IV, de Guillaume IV et de la reine Adélaïde, par *Lawrence*, et d'autres tableaux par *West*, *Armitage* et *Leatham*. Expositions de collections prêtées *(Loan Exhibitions)*, deux fois par an (entrée, 6 d. pendant quinze jours, ensuite gratuitement). — MUSÉE (public t. l. jours de 10 h. à 9 h.): collections de géologie, de botanique, d'archéologie et d'anthropologie; puis la *collection Willett (porcelaines anglaises pour servir à l'histoire nationale et à celle de la vie privée).

A ce musée se rattache le *Dyke Road Museum* (pl. C 3; public t. l. jours de 10 h. à 9 h.), avec la belle *collection Booth (oiseaux du pays).

Au N. du Pavillon, le *North Steine* (pl. E 5), où sont les jardins Victoria; au S., l'*Old Steine* (pl. E 6), square avec un jet d'eau et une *statue de George IV*, en bronze, par Chantrey. — Au S.-E., l'AQUARIUM (pl. E 6), établissement bien organisé: entrée, 6 d.; 3 d. après 6 h. du soir; il renferme une riche collection de poissons, d'amphibies, etc. Café-restaurant; salle de lecture, théâtre, etc.

L'ESPLANADE, au bord de la mer, forme une belle rue de plus d'une lieue de long. C'est là ou dans le voisinage que demeurent la plupart des étrangers. La partie O. de l'Esplanade s'appelle *King's Road* (pl. C-E 6) et il y a une statue de la *reine Victoria*, bronze par Brock (1901). La partie E. ou la *Marine Parade* (pl. F, G 6), qui s'étend de l'Old Steine à Kemp Town, est protégée du côté de la mer par une muraille qui a coûté 100000 l. Au-dessous de la terrasse, à l'E. du Palace Pier, est une piste d'automobiles, longue d'env. 2 kil.

La principale promenade est le **West Pier* (pl. D 6; 2 d. par

pers.), jetée de 350 m. de long, qui est très animée quand il fait beau (concert matin et soir, v. p. 342). Le *Marine Palace Pier* (pl. E 6), inauguré en 1899, est aussi des plus fréquentés (péage, 2 d.).

C'est sur le *West Cliff* qu'est le plus beau quartier de Brighton (pl. B C 6), comprenant *Queen's Mansions, Brunswick Square, Adelaide Crescent*, etc. Au West-Cliff se rattache à l'O. *West-Brighton* ou *Hove* (pl. B 5, 6). Sur l'*East Cliff* se trouve *Kemp Town* (pl. H 6), quartier aussi très élégant. Dans le bas est la promenade dite *Madeira Road*, très fréquentée par les malades et où passe le chemin de fer électrique (p. 342); ascenseur pour le Cliff ($^1/_2$ d.).

L'église St-Nicolas (pl. D 5), au milieu de la ville, est du XIV[e] s. On y remarque des fonts très anciens et curieux par leurs sculptures. — *St-Pierre* (St. Peter's; pl. E 4), au N. de la Grand Parade, est une belle construction neuve du style gothique.

Excursions. On va au N. à *Preston* (pl. C, D 2-3), jolie petite ville qui a une vieille église goth. et un parc public. — Au N. est la *colline de Hollingsbury*, que couronnent les restes d'un retranchement romain. Derrière, à 2 h. de Brighton, se trouve le **Devil's Dyke** (Digue du Diable), amphithéâtre naturel qui ressemble à un vaste retranchement. On y va en 20 min. par le chemin de fer, de la gare centrale, et des voitures d'excursions y mènent également, pour 1 s. 6 d. aller et retour. On franchit la dépression au moyen d'un funiculaire (Telpher cableway; 6 d.), long de 198 m., auquel un wagon est suspendu. Dans le haut (212 m.; *Dyke Hotel*), où il y a des traces de camp breton, on jouit d'une vue superbe sur tout le comté: au premier plan, le plateau («Weald»), jadis une forêt vierge; au S., la pleine mer; au N., la chaîne des dunes; à l'E. et à l'O., Brighton et les nombreux villages qui l'entourent. Au pied du Devil's Dyke est situé le village de *Poynings*, qui a une vieille église intéressante.

On peut se rendre de Brighton à **Newhaven** (p. XVIII), 13 kil. à l'E., par *Rottingdean* (sources minérales; omnibus, p. 342). Les falaises au pied desquelles passe la route contiennent beaucoup de pétrifications. — Au N.-E., le *champ de courses* de Brighton (p. 342), d'où l'on a une vue très étendue. — Bateau à vapeur de Newhaven à Dieppe, v. p. XVII.

48. De Londres à Portsmouth.

118 kil. London & South Western Railway, de *Waterloo Station*, en 2 h. à 3 h., pour 12 s. 2 d., 7 s. 8 d. et 6 s. 1 d. — Ceci est la route directe, mais l'on peut aussi aller à Portsmouth, dans le même espace de temps et pour le même prix, par *Ford Junction*, sur la ligne de Brighton (v. p. 338), en partant du *pont de Londres* ou de la gare *Victoria*.

De Londres, gare de Waterloo, à *Surbiton* (19 kil.), v. p. 308. On laisse 3 kil. plus loin à dr. l'embranch. de Hampton Court (p. 308). — 23 kil. *Esher* (hôt.: Bear), où ont lieu les courses de Sandown (p. 37). *Esher Place*, l'ancien palais du cardinal Wolsey, a été transformé. Dans le voisinage est *Claremont*, ancienne propriété de lord Clive, qu'habitèrent la princesse Charlotte (m. 1817) et son époux le roi Léopold I[er] de Belgique, et plus tard Louis-Philippe. — 27 kil. *Walton*, qui dessert *Walton-on-Thames*, 2 kil. au N., dans un site pittoresque, au bord de la Tamise.

30 kil. **Weybridge** (hôt.: *Hand & Spear*, **Oatlands Park*), dans un joli site, non loin de la Tamise. Dans le voisinage, au S., **St. George's Hill* (150 m.), d'où l'on a une belle vue. — Un peu plus loin, à dr., un embranch. sur *Addlestone*, *Chertsey* et *Virginia Water* (p. 330).

39 kil. **Woking** (*buffet;* hôt.: *Albion*, *Railway H.*, à la gare; *White Hart*, dans le village, à ½ h. au S.), où s'embranche la ligne de Basingstoke (Winchester, Southampton, etc., v. p. 360). Le village a une vieille église gothique. Les amateurs devront visiter le *jardin fleuriste (nursery) de M. *Waterer*, à *Knaphill*, ¾ d'h. à g. de la voie, surtout en juin, quand les rhododendrons sont en pleine floraison. A ¾ d'h. à l'E. de Woking, sur la *Wey*, les ruines de l'*abbaye de Newark.*

La ligne de Portsmouth tourne à g., dans la direction du S.

49 kil. **Guildford** (*buffet;* hôt.: *White Lion*, *White Hart*, *Angel*), vieille ville pittoresque de 15937 hab. et chef-lieu du comté de Surrey. C'est une station importante, où se croisent plusieurs lignes, et elle fait un grand commerce de grains. Son principal monument est le donjon (keep) du vieux *château des Normands*, haut de 21 m. et qui a des murs de 3 m. d'épaisseur, mais on ne peut le visiter. Il est situé un peu au S. de High Str. Au N., dans le haut de la même rue, est l'*hospice de l'Archevêque Abbot*, construit en 1619, pour les commerçants ruinés et leurs veuves. Il possède quelques portraits (Wiclef, Calvin, etc.) et deux beaux vitraux, à sa chapelle. *L'église Ste-Marie*, Quarry Street, au S. de High Str., date en grande partie du temps des Normands. On y remarque des sculptures grotesques, à la toiture, et de curieuses peintures, dans la chap. St-Jean-Baptiste (vers 1250). — Embranch. de Redhill, v. p. 340.

On passe plus loin dans un tunnel.

56 kil. **Godalming** (hôt.: *King's Arms*, *Angel*), vieille petite ville qui a beaucoup de maisons en bois du XVII[e] s. Son *église*, non loin de la gare, a une tour normande. Sur une colline au N., *Charterhouse School*, grande école transférée ici de Londres en 1872 et qui peut loger 500 élèves (v. p. 77). Beaucoup de jolies promenades aux environs.

59 kil. *Milford*. — 62 kil. *Witley*, qui a une église du style goth. primitif.

69 kil. **Haslemere** (hôt.: *White Horse*, *Swan*, *Royal Huts*, *Hindhead Beacon*, de 1[er] ordre, etc.), petite ville riante, rendez-vous de quelques artistes et écrivains. Musée d'éducation *(Educational Museum)* de M. Jon. Hutchinson. Deux points de vue: *Blackdown Hill*, à 40 min. au S., et *Hindhead*, à 1 h. à l'O.

75 kil. *Liphook* (hôt.: Royal Anchor), bon centre d'excursions, comme la station suivante. — 82 kil. *Liss* (hôt.: Spread Eagle).

88 kil. **Petersfield** (hôt.: *Red Lion, Dolphin*), ville de 3250 hab., où se détache l'embranch. de *Midhurst* (15 kil.; hôt.: Angel), endroit très fréquenté en raison des ruines du **château de Cowdray* (XVIe s.), situées dans le voisinage.

Ensuite un tunnel dans la chaîne de collines de *South Down*. — 102 kil. *Rowland's Castle*. — 105 kil. *Havant*, bourg où s'embranche une ligne menant à l'île de *Hayling*, qui a des bains de mer: *North Hayling* et *South Hayling*. Sur les collines à dr., les forts qui défendent Portsmouth du côté des terres. La voie traverse un petit bras de mer et arrive dans l'île de *Portsea*.

117 kil. *Portsmouth Town*, station pour la ville. — 118 kil. *Portsmouth Harbour*, aux bateaux de l'île de Wight (p. 348).

Portsmouth.

Hôtels: *George* (pl. a, C 4), 29, High Street. — A Landport: *Central* (pl. m, E 3), Commercial Road; *Bedford* (pl. b, E 3); *Sussex* (pl. c, E 3), près de la gare de la ville, simple (ch. 4 s.). — A Portsea: *Totterdell's* (pl. d, C 3), St. George's Square; *Keppel's Head* (pl. e, C 3). — A Southsea: *Esplanade* (pl. f, D 5), à côté de la jetée de l'Esplanade, recomm.; *Queen's* (pl. i, D 5), *Grosvenor* (pl. h, D 5), *Pier* (pl. k, D 5), *Imperial* (pl. n, D 5), avec vue sur le Common et la mer; *Beach Mansions* (pl. g, F 6), en face de la jetée de la Parade, à East Southsea (ch. dep. 5 s., dîn. 5); *Portland* (pl. l, E 5), Kent Road.

Cabs: de la gare en ville et à Portsea, à l'arsenal (dockyard), au port et à la jetée de Southsea, 1 s.; à d'autres endroits de Southsea, 1 s. 6 d.; à East Southsea et à Southsea Castle, 2 s.

Tramways électr. de *Portsea* à *Southsea*, de *Southsea* à *North End*, Landport (passe à la gare); de *Portsmouth Point* à *Buckland*, etc. — Omnibus du *Central Hotel* à l'*arsenal* (1 d.) et de *Cambridge Junction* à *Havelock Park* (1 d.). — Bateaux à vapeur: pour *Southampton*, plusieurs fois par jour; pour *Ryde*, presque toutes les heures, etc. — Bac à vapeur de *Portsmouth Point* à *Gosport*, toutes les 10 min. (1 d.); chaloupes à vapeur de *Portsea Pier* à *Gosport*, toutes les 6 min. (1/2 d.).

Théâtres: *Th. Royal* (pl. D 3), Commercial Road; *Prince's Th.* — *Empire Palace Music Hall*, Edinburgh Road, près de la gare. — Concerts: au *Victoria Hall*, Commercial Road (pl. D 4), au *Town Hall* (pl. D 3), sur le *Clarence Pier* (pl. D 5) et au *Portland Hall*, Kent Road (pl. E 5). — Musique militaire: en été, sur les Piers et au parc Victoria.

Bains, à Park Road (pl. D 3), Landport.

Portsmouth, qui compte 189 160 hab., se compose en réalité des villes de Portsmouth, la plus petite, située au S.-O., *Portsea*, *Southsea* et *Landport*. C'est un port militaire et une place forte de premier ordre, la station principale de la flotte anglaise. Son importance lui vient de son magnifique port, long de 6 kil., et de l'excellente rade de *Spithead*, qui s'étend en face. Les établissements maritimes de cette ville sont excessivement intéressants.

L'**arsenal de marine* (*dockyard*; pl. C, D 1-2) est visible de 10 h. à midi et de 1 h. 1/4 à 4 h., mais les étrangers n'y sont admis qu'avec une permission de l'amirauté. Sa visite demande 1 h. 1/2. C'est un établissement gigantesque où se fabrique tout le matériel nécessaire à la flotte. Il occupe une superficie de 120 hect., dont


A
B
C
D
E
F
1
2
3
4
5
6
Fountain Lake
Flathouse Wharf
Fitting Basin
Rigging Basin
Tidal Basin
Repairing Basin
Steam Basin
Priddys Hard
Landing Stage
Forton Lake
Royal Dock Yard
Royal Clarence Victualling Yard
South Jetty
Marlborough Gates
Old Convict Prison
Trinity Ch.
Unicorn Gates
Flathouse Rd.
Royal Hospital
Hack Ground
Sultan Rd.
LANDPORT
PORTSEA
Edinburgh Road
Victoria
Anglesey Barracks
Portsmouth Park
Portsmouth Harbour Sta.
Town Hall
Goods Sta.
Female Hosp.
Arundel Street
St. Matthews Ch.
National Schools
Clarence Sq.
GOSPORT
Gosport Terminus
Walpole Rd.
High Street
Upper South St.
Alms Ho.
Trinity Ch.
Coast Guard Sta.
Haslar
Haslar Lake
Blockhouse Fort
Old Gun Wharf
New Gun Wharf
Officers Recreation Ground
Mens Recreation Ground
Hyde Park Rd.
Victoria Hall
Fratton Sta.
PORTSMOUTH
SOUTHSEA
Kings Road
Elm Grove
Clarence Barracks
Garrison Ch.
Pembroke Gardens
Victoria Pier
Police Sta.
Haslar Jetty
Haslar Police Sta.
Haslar Hospital
St. Luke's Ch.
Haslar Terr.
Haslar Barracks
Clarence Esplanade Pier
Southsea Common
Gordon Rd.
Clarence Parade
Palmerston Road
Southsea Rowing Club
Swimming Club Stage
Life Boat Ho.
Rl. Albert Yacht Club
Coast Guard Sta.
Southsea Castle
Practice Battery
South Parade
Granada Road
Southsea Terminus
St. Simon's Ch.
East Southsea
New Southsea
Albert Road
Collingwood Rd.
St. Judes Ch.
Kingston Road
Buckland
Fratton Rd.
Stansted Rd.
Havelock Rd.
North Lodge
Feet
1/4 Mile
1:26.000
Métres
Tramways
Wagner & Debes' Geogr. Estab.t Leipzig

25 pour les bassins, non compris quatre grands bassins spéciaux, où se construisent et se réparent les plus grands vaisseaux. On remarque surtout, parmi bien d'autres, la machine qui fabrique les poulies pour toute la flotte. Parmi les grands magasins, le plus curieux est le *Gun Wharf*, qui contient des quantités considérables d'armes à feu et de munitions.

La vieille *église St-Thomas-Becket* (pl. C 4), High Str., renferme un monument érigé au duc de Buckingham, favori de Charles II, qui fut assassiné à Portsmouth en 1628. — Dans le bas de la rue, le *Soldiers' & Sailors' Institute* (pl. C 4) et, à côté, l'entrée du *Victoria Pier* (1 d.). — De l'autre côté de la rue, on parvient à la *Grand Parade*, au-dessus de laquelle est la *Plate-Forme*, qui est très fréquentée; puis on passe au *Governors' Green* et par les *jardins de Pembroke*, pour arriver à l'esplanade de Southsea.

Les forts situés sur les collines au N. de Portsmouth jouissent d'une très belle vue du Hampshire et de l'île de Wight. — Visite intéressante de la *Victoire* (Victory), le vaisseau de Nelson à la bataille de Trafalgar.

Landport, à l'E. de Portsea et de Portsmouth et au N. de Southsea, est l'endroit où se trouve la gare de la ville, *Town Station* (pl. E 3). En face, le *parc Victoria* (pl. D 3), avec un monument pour les marins tués dans l'Afrique méridionale (1901). Près de là, l'*hôtel de ville* (Town Hall), belle construction dans le style néo-classique. Il y a au rez-de-chaussée une bibliothèque publique, avec salle de lecture, ouverte de 10 h. du mat. à 10 h. soir. — C'est à Landport, Commercial Road, 393 (pl. E 1), à 10 min. au N. de la gare, que se trouve la maison natale de *Ch. Dickens* (1812-1870), transformée auj. en musée (*Dickens Museum;* entrée gratuite).

Southsea (hôtels et tramw., v. p. 346), faubourg sud de Portsmouth, avec une esplanade, deux jetées, etc., est très fréquenté comme bain de mer. C'est la plus agréable des quatre parties de la ville pour un séjour. — *Southsea Castle* (pl. E 6), bâti par Henri VIII, est maintenant un fort moderne. — Une bouée rouge, à Southsea, indique l'endroit où le «Royal George» coula en 1782 avec 800 hommes.

Gosport (hôt.: *India Arms*, *Star*, simples) est une ville de 10000 hab. en face de Portsmouth, de l'autre côté du port (bac à vapeur, v. p. 346). C'est là que sont la manutention et les magasins de provisions de bouche, dits *Royal Clarence Victualling Yard*. Il y a un grand moulin à vapeur, des ateliers de tailleurs, une brasserie, etc., le tout organisé sur un grand pied. La *machine à fabriquer le biscuit de mer*, qui est des plus intéressantes, peut en confectionner 2000 quintaux en 1 h. — Plus loin, au S.-E., le vaste *hôpital Haslar*, qui peut recevoir 2000 malades. — A l'extrémité de Haslar Point, le *Blockhouse Fort*, qui commande l'entrée du port de Portsmouth. — A l'O. de l'hôpital, les petits

bains d'*Anglesey* (Anglesey Hotel), maintenant nn faubonrg de Gosport.

Belle excursion à **Porchester** (chem. de fer, 1/4 d'h.), qui était originairement la ville du port («portus castra»). Son **château*, fondé par les Romains, offre un vaste panorama. Le donjon *(keep)* est d'origine normande. La cour extérieure est encore entourée de ses vieux murs romains. L'église, située dans l'enceinte du château, a été fondée en 1133. On remarque encore quelques parties de la première construction normande.

49. Ile de Wight.

Chemins de fer de Londres: *London & South Western Railway*, de la gare de Waterloo, ou *London Brighton & South Coast Railway*, de celles de Victoria ou de London Bridge, pour *Portsmouth Harbour* (v. p. 314), trajet en 2 h. 1/4 à 3 h. 3/4; prix: 12 s. 4 d., 7 s. 9 d. et 6 s. 2 d. De Londres à Ryde, dans l'île de Wight, en 2 h. 3/4 à 5 h., pour 13 s. 11 d., 8 s. 11 d. et 7 s. 4 d. Billets d'aller et retour: 24 s. 8 d., 15 s. 10 d. et 14 s. On va aussi directement à l'île de Wight par le *London & South Western Railway*, qui mène à *Stokes Bay*, à l'O. de Portsmouth, d'où l'on passe en bateau à vapeur à Ryde en 1/4 d'h.: trajet de même durée et mêmes prix. Les billets directs sont valables pour les deux ligues.

Bateau à vapeur de Portsmouth et de Southsea (p. 346) à *Ryde*, env. 20 fois par jour, moins le dim., trajet en 1/2 h., pour 1 s. 1 d. et 9 d.; de Southampton à Ryde (1 h. 3/4), 5 fois par jour, 2 s. 2 d. et 1 s. 8 d.; de Stokes Bay à Ryde (15 à 20 min.), 6 fois par jour. De Southampton à *Cowes* (1 h. 1/2), 7 fois par jour, 1 s. 6 d. et 1 s.; de Portsmouth et de Southsea à Cowes (3/4 d'h.), 5 fois par jour, 1 s. 6 d. et 1 s. De Lymington à *Yarmouth* (1/2 h.), 6 fois par jour, en été; 1 s. 7 d. et 1 s. 1 d. De Southsea à *Sea Vieu* et à *Bembridge* (1 h. à 1 h. 1/4), 5 à 6 fois par jour, 1 s. 6 d. et 10 d.

Lorsqu'il fait beau, on peut visiter les plus belles parties de l'île en *trois jours*. 1º Le matin, de Ryde en chemin de fer à Shauklin (v. p. 350), en 25 min. (2 s., 1 s. 4 d. et 7 d.); à pied à Shanklin Chine et de là à Ventnor, par Bonchurch, en 1 h. 1/2. L'après-midi, à Blackgang, aller et retour en 4 h. 1/2, par le coche (v. p. 351). — 2º De Ventnor à Freshwater et à Alum Bay par le coche (p. 352) en 3 h. 1/2; visiter les Needles; retour par le coche à Freshwater (7 s.) et de là à Newport en ch. de fer (3/4 d'h.). — 3º Excursions aux environs de Newport et de cette ville à Cowes en ch. de fer (1/4 d'h.). — Autre route pour le 2e et le 3e jour. Le 2e jour: de Ventnor à Newport (16 kil.) par le coche ou le ch. de fer (p. 352); excursions de Newport. Le 3e jour: de Newport à Yarmouth et à Freshwater en ch. de fer (3/4 d'h.; v. p. 353); visiter Alum Bay et les Needles; le soir retour à Newport et de là à Cowes (v. p. 354).

Deux jours. 1º En chemin de fer de Ryde à Newport (v. p. 349); à pied au château de Carisbrooke; en chemin de fer de Newport à Shanklin et à pied à Ventnor, où l'on couche. 2º Par le coche (v. ci-dessus) à Freshwater et Alum Bay (Needles) et retour à Freshwater; en chemin de fer de là à Newport et à Cowes et en bateau à vapeur à Portsmouth ou à Southampton.

Pour voir le plus intéressant en *une journée*, on va par un train du matin de Ryde à Ventnor, de là par le coche (10 h. du matin) à Freshwater et à Alum Bay, d'où l'on revient à Freshwater (v. ci-dessus), pour aller en chemin de fer, l'après-midi, à Newport, en s'arrêtant à Carisbrooke pour en visiter le château, et l'on retourne par le dernier train à Ryde ou bien on va à Cowes.

On recommande beaucoup de faire en bateau le tour de l'île, ce qui demande 5 à 7 h. En été, les bateaux à vapeur font ce voyage 3 fois par semaine, en partant de Ryde ou de Cowes (prix 2 s. 6 d.). Pour les détails, s'informer sur les lieux. En août, les hôtels et les pens. de l'île regorgent de monde et l'on fera bien de retenir sa chambre d'avance.


ISLE OF WIGHT.
1:250.000.
Kilomètres
Engl. Miles
Southampton 13½ Miles
Gosport
Portsmouth
Alverstoke
Stoke Bay
Gilkicker Point
Spithead
The Solent
Channel
Osborne Bay
Cowes
West Cowes
East Cowes
Norris Castle
East Cowes Castle
Osborne
Whippingham
Wootton
Binsted
Ryde
Fish House
Quarr Abbey
Spring Vale
Nettlestone Point
Sea View
Trouble F.
St. Helens
Bembridge
Foreland
White Cliff Bay
Culver Cliff
Yaverland
Sandown
Sandown Bay
Shanklin
Luccombe Chine
Chine Head
Bonchurch
Ventnor
St. Boniface
Steep Hill
St. Lawrence
Niton
Whitwell
Godshill
Sandford
Newchurch
Arreton
Arreton Down
Brading
Brading Down
Adgeton
Rookley
Merstone
Gatcombe
Chillerton
Kingston
Shorwell
Brixton
Brixton Bay
Mottistone
Brook
Calbourne
Shalfleet
Newtown
Newton Riv.
Thorley
Yarmouth
Norton
Freshwater
Freshwater Bay
Compton Bay
Totland Bay
Colwell Bay
Hurst Castle
Key Haven
The Needles
Main Bench
Chale
Chale Bay
Blackgang Chine
Newport
Carisbrooke
Parkhurst
Northwood
Thorney Bay
Gurnet Bay
Egypt
Stone Point
Exbury
Beaulieu
Lymington
Pennington
Salt Works
Beck Heath
St. Leonards
Pilley Street
Badgley
Stroud Green
Chale Street
Atherfield Green
Sutton
Limerston
Calbourne
Swainstone
Wellow
Ningwood
Hampstead

L'***île de Wight**, située de 3 à 10 kil. de la côte méridionale d'Angleterre, offre, sur un espace restreint, une série de paysages des plus charmants, et elle mérite la visite de ceux même qui font un court séjour en Angleterre. Cette île, dont la population est de 82 387 hab., a env. 100 kil. de tour sur 36 de long, de l'E. à l'O., et 20 de large du N. au S. Ses points les plus élevés sont: la dune de St-Boniface au S.-E. (240 m.), et la colline de Ste-Catherine (238 m.) au S.-O.; ses plus belles parties: l'Undercliff, au S., l'Alum Bay et les falaises de Freshwater, à l'O..

Ryde. — Arrivée. Le chemin de fer part de l'extrémité de la jetée (*Pier Head Station;* buffet) où aborde le bateau et les voyageurs qui ont des billets directs pour Ryde peuvent en profiter jusqu'aux stations de *Pier Gates (Esplanade)* et de *St. John's Road* (ville). Pas de changement de voit. pour les autres parties de l'île. — Hôtels: **Royal Pier* (ch. dep. 5 s. 6 d., dîn. 5 s.); **Esplanade* (pens. dep. 10 s. 6 d.), *Marine*, tous sur la plage, avec belle vue; *Royal* (ch. dep. 2 s. 6 d., dîn. 3 s. 6 d.); *York*, George Str.; *Kent*, *Yelf*, Union Street. Plus haut, à 7 min. de la jetée: *Crown*, de 2e ordre (ch. dep. 4 s., dîn. 3 s. 6 d.). — *Waverley Temperance* (ch. dep. 2 s. 6 d.). — *Soliris*, à Binstead, à env. 20 min. de la jetée, avec un grand parc, de 1er ordre, recomm. (pens. de 3 l. 3 s. à 6 l. 6 s. par sem.) — Appartements meublés à prix modérés. — Restaurants: **Young*, Union Str., 30; *Albany*, à l'Esplanade. — Poste et télégraphe, Union Street. — Bains, à l'extrémité de la petite jetée; entrée, 6 d. — *Régates*, en août et sept. — *Théâtre*: Union Str.; *Pier Pavilion.* — Coches et omnibus-automobiles, en été, pour Ventnor, Shanklin, Osborne, Newport, etc.

Ryde est une ville de bains prospère, de 11042 hab. C'est de là qu'on part ordinairement pour des excursions dans l'île en venant de Londres. La jetée (*Promenade Pier;* 2 d.), de plus de 1 kil. de long, offre une belle promenade (*restaur., tramw. électr. et chem. de fer). On se baigne au *Victoria Pier*. Il y a un petit *musée* dans George Str., à l'école dite *School of Art*. Haut clocher, offrant une belle vue, à l'église *All Saints' Church*, qui est moderne, sur les plans de sir Gilbert Scott. — Dans le voisinage de Ryde, de jolies maisons de campagne et le village de *St. Helen's*.

A Quarr Abbey et à Fishbourne, promenade intéressante d'env. 2 h., aller et retour. Descendre Thomas Street, à dr. du Crown Hotel, puis suivre tout droit la 1re rue à g. (Spencer Road), jusqu'à une petite porte (10 min.), que l'on franchira; prendre ensuite immédiatement à dr., par une deuxième porte et tout droit (10 min.), jusqu'à *Binstead Church*. Appuyer de là à dr., en laissant plus loin à g. un autre chemin et à dr. un sentier sous bois, pour continuer en face. Quelques pas au delà du carrefour, on arrive devant une porte cochère, où l'on tourne à g., et l'on est bientôt sur la route, où se trouvent, à 10 min. à dr., les ruines insignifiantes mais fort bien situées de ***Quarr Abbey**, ancien couvent de l'ordre de Cîteaux (1132). Le nom est dérivé des carrières voisines (quarries), où il y a beaucoup de pétrifications. En passant par la porte et une arcade, on parvient 1/4 d'h. plus loin à **Fishbourne** ou *Fishhouse* (bonne aub.) à l'embouchure du *Wootton Creek*, au milieu de beaux jardins. On y a une vue charmante.

De Ryde à Newport, chemin de fer, en 20 à 25 min. (2 s., 1 s. 5 d. et 8 d. 1/2), par *Smallbrook*, *Ashey*, *Haven Street*, *Wootton* et *Whippingham* (stat. pour Osborne, 5 kil.; v. p. 355). On peut aussi aller de Ryde ou de Ventnor en chemin de fer à Newport, par *Sandown* (v. p. 350).

De Ryde à Ventnor: 19 kil., chemin de fer, 12 à 15 trains par jour, en $1/2$ h. à $3/4$ d'h., pour 3 s., 2 s. et 11 d. $1/2$, de la stat. de St. John's Road, 3 s. 7 d., 2 s. 6 d. et 1 s. 4 d. $1/2$ de l'extrémité de la jetée.

6 kil. **Brading** (hôt.: *Bugle*, *Red Lion*), petite ville ancienne, à l'E. de *Brading Down* (dune). Son *église* a une chapelle de la famille *Oglander*, qui vint en Angleterre avec Guillaume le Conquérant. Son château de *Nunwell*, qui a un beau parc, est aux environs. Près de Brading, à *Morton Farm*, les restes d'une grande *villa romaine, avec un pavé en mosaïque, des médailles de 222-350 ap. J.-C., des vitres, etc.: entrée, 1 s., 6 d. le lundi.

Embranch. de 5 kil. sur **Bembridge** (*Royal Spithead Hotel*), petit bain de mer, à l'embouchure de la *Yar*. Bateau à vapeur pour Portsmouth, v. p. 348. — A $1/4$ d'h. au S.-E. de Brading, au pied de Bembridge Down (107 m.), *Yaverland*, dont l'église a un portail normand.

9 kil. $1/2$. **Sandown** (hôt.: **Ocean*, ch. dep. 5 s. 6 d., dîn. 6 s.; *Sandown*, ch. ou dîn. 5 s.; *Pier*, ch. dep. 4 s., dîn. 4 s. 6 d., *York*, recommandé, ch. 3 s. 6 d., dîn. 2 s. 6 d.), petite ville prospère de 3600 hab., très fréquentée comme bain de mer. — Embranch. sur *Newchurch*, *Horringford*, *Merstone* (p. 352) et *Newport* (p. 353).

13 kil. $1/2$. **Shanklin.** — Hôtels: **Hollier's* (ch. dep. 4 s. 6. d., dîn. 5 s.); *Royal Spa*, à l'Esplanade (ch. dep. 5 s., dîn. 5 s.); *Daish's*, dans la ville (ch. dep. 5 s., dîn. 5 s.); *Marine*, à la gare; *Madeira; Crab*, au Shanklin Chine (v. ci-dessous). Pensions en grand nombre. — Coches, en été, pour Blackgang, Carisbrooke et Newport, pour Cowes et Osborne et pour Freshwater et Alum Bay. — Cabs: de la gare pour la localité et pour les falaises (*Cliffs*), 1 ou 2 pers., à 1 chev., 1 s.; à 2 chev., 1 s. 6 d.; pour la plage, 2 s. 6 d. ou 3 s. 6 d.; 1 pers. en plus, 6 ou 9 d.

Shanklin, qui compte 3533 hab., est situé dans une riante vallée, à env. 90 m. au-dessus du niveau de la mer, et près d'une bonne plage (ascenseur par la falaise, 1 d.), qui en a fait depuis peu un bain de mer considérable. Son vieux *presbytère* est enguirlandé de myrtes. Pour Shankling, v. ci-dessous.

Le chemin de fer tourne à l'intérieur des terres. — 17 kil. *Wroxall* (Hotel, ch. ou dîn. 2 s. 6 d.). A dr., le magnifique **parc d'Appuldurcombe*, avec la belle maison de campagne de ce nom, aujourd'hui transformée en école. Au point le plus élevé du parc est un *obélisque* de granit, haut de 21 m.; il rappelle le souvenir de sir R. Worsley, ancien propriétaire de ce domaine et auteur d'une histoire détaillée de l'île. *Panorama superbe. — Ensuite la voie redescend à la mer pour arriver à *Ventnor* (v. p. 351).

De Shanklin à Ventnor, promenade à pied préférable au chemin de fer. Prendre à l'E. de la station et aller tout droit pendant 5 min., tourner ensuite à dr., traverser le village et descendre à g. à une centaine de pas derrière l'hôtel Daish. Un sentier à dr. descend en 20 min. à **Shanklin Chine*, gorge profonde qui s'ouvre du côté de la mer. Elle est fermée par une grille: entrée, 3 d. En remontant cette gorge jusqu'à l'extrémité (10 min.) et en suivant un sentier à

g., qui croise bientôt le chemin, on arrive en 20 min. (magnifique coup d'œil en arrière) à *Luccombe Chine,* second ravin qui n'a rien de bien curieux. Au lieu de descendre à g., il vaut mieux continuer tout droit par la petite porte. Au bout de 8 min., le sentier descend à travers un bosquet à un endroit nommé Landslip (éboulis) et plus loin, en $^1/_4$ d'h., à

Bonchurch (**Bonchurch Hot.;* ch. dep. 4 s. 6 d., dîn. 5, pens. 10 s. 6 d.), dans un joli site à l'extrémité orientale de l'**Undercliff* (falaise inférieure), rochers curieux produits par les éboulements de la montagne, qui s'étendent à l'O. jusqu'au Blackgang Chine (v. p. 352). Pour aller au village et à l'hôtel, on monte à dr. Beaux points de vue du *Pulpit Rock* et du *Hadfield's Lookout* ou *Flagstaff Rock,* dans le parc d'*Undermount,* qui est fermé au public, et de la **dune de St-Boniface* (St. B. Down; 235 m.). — Il y a 20 min. de Bonchurch à Ventnor par la route ou par les falaises.

19 kil. **Ventnor.** — Hôtels: **Royal* (ch. dep. 3 s. 6 d., dîn. 3 s. 6 d., pens. 10 s.); **Marine* (ch. dep. 4 s. 6 d., dîn. 4 s.); *Queen's H.* (ch. dep. 4 s. 6 d., dîn. 4 s.); *Esplanade* (ch. 3 s. 6 d., dîn. 4 s.), tous très bien situés, avec vue sur la mer; **Crab & Lobster*, dans la ville, avec un joli jardin (ch. dep. 4 s., dîn. 4 s. 6 d.). — De 2e ordre: **Commercial* (dîn., 4 s.); *Terminus*, à la gare, simple (ch. 3 s.). — *Rayner's Temperance Hotel* (ch. dep. 2 s. 6 d., dîn. 3 s. 6 d.). Aux environs, d'autres hôtels et des pensions (prix. dep. 2 l. par sem.).

Excursion coaches, grandes voitures à 4 chevaux, avec sièges à l'impériale, recommandables lorsqu'il fait beau (emporter de quoi se couvrir). — 1. De Ventnor à *Freshwater Bay*, *Needles* et *Alum Bay*, aller et retour, de 10 h. du m. à 7 h. du soir. Prix: 6 s. jusqu'à Freshwater Bay, 7 s. 6 d. jusqu'à Alum Bay, aller et retour. Déjeuner au Freshwater Bay Hotel. — 2. De Ventnor à *Blackgang Chine*, *Carisbrooke Castle*, la *villa romaine* et *Newport*, retour par *Rookley*, *Appuldurcombe Park* et *Wroxall*, de 11 h. à 6 h., pour 5 s. Déjeuner à Blackgang Chine Hotel ou à Carisbrooke (Red Lion Hot.). — 3. De Ventnor à *Arreton*, *Osborne* et *Cowes*, retour par *Newport* et *Godshill*, de 11 h. à 6 h., pour 5 s. Déjeuner à Cowes. — 4. De Ventnor à *Bonchurch*, *Shanklin*, *Sandown*, *Brading* (villa romaine) et *Ryde*, de 11 h. à 5 h. 30, pour 3 s. aller et retour jusqu'à Shanklin et 5 jusqu'à Brading. Déjeuner à Sandown Hotel. — 5. A *Blackgang*, le matin et l'après-midi, pour 1 s. 6 d., 2 s. aller et retour.

Ventnor (5866 hab.), dans un site pittoresque sur la baie *(cove)* du même nom, est très fréquenté pour la cure d'air, comme du reste toute l'île de Wight. Le climat y est doux, la gelée et la neige y sont rares et la chaleur modérée. A 20 min. à l'O., le *château de Steephill,* avec un beau parc. En face, le **parc public de Ventnor,* d'où l'on a une belle vue d'ensemble de l'Undercliff.

Excursions. La plns belle excursion d'ici est celle de *Blackgang* (coche, v. ci-dessus). — Le chemin du haut (éviter ceux qui descendent à g.) passe d'abord, à g., à un grand *hôpital* pour les phtisiques, composé de huit maisons, avec une chapelle; puis à *St. Lawrence* ($^3/_4$ d'h.), joli petit village avec une petite église très ancienne, mais restaurée. Il y en a une neuve au S. de là et plus

bas sont les restes d'une petite construction du XIIIe s. envahis par le lierre. — Plus loin, sur la route, la villa de *Mirables* et le village de *Puckaster*, habité par des pêcheurs. Ensuite *Sandrock* (1 h. $^1/_2$; *Royal Sandrock Hotel, ch. dep. 2 s. 6 d., dîn. 3 s. 6 d.), où il y a une source d'eau minérale. Il dépend du village de *Niton* (White Lion, Buddle), situé un peu dans l'intérieur des terres. Plus bas que le village, à l'extrémité S. de l'île, le *phare Ste-Catherine*. On longe le pied de l'*Undercliff* pour arriver à *Blackgang* (20 min.; *Blackgang Hot.). Vues magnifiques sur la mer; végétation luxuriante rappelant les côtes de la Méditerranée; beaucoup de villas avec de jolis jardins.

Près de l'hôtel s'ouvre le ***Blackgang Chine** («black-gang», entrée sombre), gorge où l'on descend par un sentier escarpé et des marches. Les rochers y atteignent 130 m. de hauteur. A l'entrée est un bazar où l'on achète quelque chose ou paye 6 d. Belle plage. On remonte facilement sur la hauteur en $^1/_2$ h. — Au-dessus de Blackgang, la *colline Ste-Catherine* (234 m.), qui offre une vue fort étendue.

De Ventnor à Freshwater Bay et à Alum Bay: 32 kil.; coche, v. p. 351. Jusqu'à *Blackgang*, v. ci-dessus. Il y a de là maintenant une route militaire sur la côte, mais les coches suivent d'ordinaire la vieille route, plus intéressante, par *Chale* (Clarendon Hot.), puis par *Kingston*, dont l'église occupe un joli site. — 17 kil. *Shorwell*, près duquel est le vieux et remarquable château de *Northcourt*, dans un beau bois. — 21 kil. *Brixton*, qui a une vieille église pit toresque (restaurée). — 24 kil. *Mottistone*. — 26 kil. *Brooke*, qui a un château entouré de magnifiques arbres. A dr. *Mottistone Down* (213 m. d'altit.). On aperçoit au loin à dr., Yarmouth (p. 353), le Solent et les côtes d'Angleterre. — 32 kil. *Freshwater Bay* (p. 353). — Une autre voiture, en correspondance avec celle de Ventnor, conduit de Freshwater Bay à *Alum Bay* (p. 354), 3 kil. plus loin, en s'arrêtant pour laisser visiter les *Needles* (p. 354).

De Ventnor à Newport: 18 kil., chemin de fer, en 30 min. env., pour 2 s. 7 d., 1 s. 9 d. et 10 d. $^1/_2$; départ de *Ventnor Town* (p. 351). Stations: *St.Lawrence* (p. 351); (5 kil.) *Whitwell* (Railway Hot., ch. 3 s., dîn. 2 s. 6 d.), qui a une vieille église anglo-normande; (9 kil.) *Godshill* (Griffin Hot.), gros village avec une église dans un site pittoresque, sur une éminence; (12 kil.) *Merstone Junction*, où débouche la ligne de Sandown, et où l'on change ordinairement de voit.; (15 kil.) *Blackwater* et (17 kil.) *Shide*.

Pour les coches (préférables au ch. de fer), il y a deux routes: l'une par Blackgang (v. p. 351), l'autre, qui est la directe (16 kil.) par *Wroxall* (p. 350; à g. le parc d'Appuldurcombe), *Godshill* (v. ci-dessous), *Rookley*, *Blackwater* et *Shide*.

Newport. — Hôtels: *Bugle* (ch. dep. 4 s.), *Warburton* (ch. dep. 3 s. 6 d.), *Swan*. — *Wheatsheaf*, de 2e ordre, bon (ch. 2 s. 6 d., dîn. 2 s. à 3.6); *Star* (ch. 2 s. 6 d., dîn. 2 s.). — Coches, en été, pour Ventnor, Ryde, etc.

Newport, capitale de l'île de Wight, est une ville de 10 911 hab., sur la *Medina*, rivière qui y devient navigable. La Medina partage

l'île en deux moitiés ou «hundreds», *East Medina* et *West Medina*, comptant chacune seize paroisses. Newport était jadis le «nouveau port» de *Carisbrooke* (v. ci-dessous). Sa belle *église* renferme un *monument érigé par la reine Victoria à la princesse Elisabeth, fille de Charles Ier (v. ci-dessous); il est de *Marochetti*. Dans Quai Street, un *musée* d'antiquités de l'île de Wight. — A 20 min. de Newport, près de la station, s'élève

Le **château de Carisbrooke*, le vieux château tapissé de lierre des anciens seigneurs de l'île. Il couronne pittoresquement une colline escarpée. Entrée, 4 d.

L'édifice primitif datait de l'époque saxonne; le donjon *(keep)*, la partie la plus ancienne qui existe encore, est d'origine normande; le reste est en majeure partie du XIIIe s. Les ouvrages extérieurs ont été construits sous la reine Elisabeth. Charles Ier fut enfermé dans ce château avant son exécution (1649), avec son fils cadet, le duc de Glocester, et sa fille Elisabeth. Cette princesse y mourut dix-neuf mois après le supplice de son père; le jeune prince fut mis en liberté deux ans plus tard. Le puits a 48 m. de profondeur (entrée, 2 d.). La porte fortifiée renferme un petit *musée* (2 d.) avec des souvenirs de Charles Ier, etc. — L'*église* restaurée de *Carisbrooke* (hôt.: Red Lion; Waverley; Eight Bells), construite en même temps que le château, a un clocher qui, bien que simple, se distingue par la beauté de ses contours. — On a découvert en 1859, non loin du château, une *villa romaine*, avec un pavé en mosaïque: entrée, 6 d.

A 5 kil. au S.-E., **Arreton** (hôt.: *White Lion*), village situé dans un gracieux vallon, et à $1/2$ h. de là, au N., la ***dune d'Arreton** (A. Down; 135 m.), d'où l'on découvre un vaste et magnifique panorama: au N.-E., Portsmouth et Gosport; au S., la fertile vallée de l'*Yar*, qui sépare la chaîne de collines centrale de celle du S. Il y a au sommet deux tumulus où l'on a trouvé des armes. — On peut aussi aller commodément à ces endroits de Ryde ou de Ventnor, en prenant le chemin de fer jusqu'à *Horringford* (p. 350), d'où il y a 20 min. de chemin jusqu'à Arreton.

De Newport à Freshwater, 20 kil., chemin de fer, en 30 à 40 min. Stat.: *Carisbrooke* (château, v. ci-dessus), *Calborne & Shalfleet*, *Ningwood*.

15 kil. **Yarmouth** (hôt.: **Pier*, ch. dep. 3 s. 6 d., *Bugle*, *King's Head*), petite ville située au milieu d'une contrée assez plate, à l'embouchure de l'*Yar*, qu'il ne faut pas confondre avec la petite rivière du même nom à l'E. de l'île. Il y a un château bâti par Henri VIII.

D'Yarmouth à Southampton. Bateau à vapeur (p. 348) pour *Lymington* en $1/2$ h., et de là chemin de fer en 1 h. pour *Eastleigh* (Southampton, p. 355). — Billets directs d'Yarmouth à Londres (Waterloo). — Il y a souvent des excursions en bat. à vap. d'Yarmouth à Ryde, Cowes, Bournemouth, etc.

20 kil. *Freshwater*, dernière station, desservant *Freshwater Gate*, *Totland Bay* et *Alum Bay*, à 1, 2 et 3 milles de distance (omnibus).

Freshwater Gate (hôt.: **Freshwater Bay Hot.*, ch. dep. 4 s., dîn., 5 s.; *Albion*, ch. 4 s., dîn. 4 s. 6 d.; *Saunder's Temperance*

Hot., ch. dep. 1 s. 9 d., dîn. dep. 1 s. 6 d.), qui doit une partie de son nom (Gate, porte) à une coupure dans les falaises de la baie, est un petit bain de mer en voie de prospérité et un bon centre d'excursions. Dans la baie, deux *rochers* isolés dans le genre des Needles (v. ci-dessous). Dans le voisinage, des *grottes* intéressantes, surtout celle dite *Lord Holmes' Parlour and Kitchen. Farringford*, anc. résidence d'été du poète Tennyson, est à env. 20 min. à l'O. — Coche pour Ventnor (v. p. 351).

L'*excursion de Freshwater Bay à Alum Bay, le long des falaises, est une des plus intéressantes qu'on puisse faire dans l'île. On monte de l'hôtel Freshwater Bay, du côté de la mer, en 1/2 h., au *High Down* (Haute Dune; 147 m.), avec le *monument de Tennyson* (*vue) et où l'on aperçoit à ses pieds Totland Bay (v. ci-dessous). 40 à 45 min. plus loin, en suivant le bord des falaises, on arrive en vue d'Alum Bay et des Needles. De l'extrémité (fort), il y a encore env. 20 min. jusqu'au Needles Hotel, qui est à quelque distance de la baie.

Quand il fait beau, il est agréable de faire l'excursion en barque, ce qui permet de mieux voir les falaises et les Needles: une barque se paye 10, 15 s. et davantage. Les **falaises de Freshwater** *(Fr. Cliffs)*, de 120 à 150 m. de haut, se composent de craie mêlée de couches bien tranchées de silex. Les plus belles sont celles de ***Main Bench**, où nichent au printemps d'innombrables oiseaux de mer. Avant d'arriver aux Needles, on passe à la magnifique petite ***baie de Scratchell**, où la mer a creusé dans la falaise une belle arcade de 45 m. de haut.

***Alum Bay** (*Royal Needles Hot.;* ch., 4 s., déj., 2 s. 6 d. à 3 s., dîn. 5 s.), ainsi nommé parce qu'on y trouve de l'alun, est intéressant par le curieux effet qu'y produisent dans les falaises les bandes verticales de grès rouge, jaune, vert et gris tranchant sur la craie blanche.

Les ***Needles** (aiguilles) sont trois rochers blancs à pic au bord de la mer, de 30 m. de hauteur, reposant sur des bases noires et se détachant admirablement sur l'azur de la mer. Un phare s'élève au pied du rocher le plus éloigné de la côte.

Totland Bay *(Totland Bay Hot.)*, à env. 2 kil. 1/2 au N. d'Alum Bay, est aussi un charmant petit bain de mer, avec une jetée (pier). Bat. à vap. en été pour Alum Bay, Yarmouth et Lymington.

De Newport à Cowes: 7 kil., chemin de fer, en 15 à 20 min., pour 1 s., 9 d. et 4 d. — On y va aussi par la route et en barque, en descendant la Medina.

West Cowes. — Hôtels: **Gloster* (ch. dep. 5 s., dîn. 5 s.), *Marine, Fountain, Pier, Globe.* — Bateaux à vapeur plusieurs fois le jour pour Southampton, Ryde et Portsmouth.

West Cowes, ou simplement *Cowes*, est une ville animée et bien située, de 8654 hab., le port le plus important de l'île et le siège

du *Royal Yacht Squadron*, club dont les 300 membres sont propriétaires de yachts de 40 à 500 tonneaux. On peut y assister, en été et en automne, à de nombreuses régates, dont les plus célèbres ont lieu en août. Bonne plage à l'O. de la jetée (pier).

En face de West Cowes, de l'autre côté de l'embouchure de la Medina, large de 800 m. (bac à vap. toutes les 5 min.; $^1/_2$ d.), se trouve *East Cowes* (hôt.: Medina, Prince of Wales), charmant village très paisible. — Aux environs, les beaux domaines d'*East Cowes Castle* et de *Norris Castle*. Plus loin, le château d'*Osborne*, bien situé, où la reine Victoria mourut en 1901. Acheté en 1902 par le roi Edouard, qui l'a offert à la nation, c'est auj. un sanatorium d'officiers. On y montre les chambres de la reine les mardi et vendr. de 11 h. $^1/_2$ à 5 h.

Pour retourner à Londres, on peut aller de West Cowes en bateau à vapeur à *Portsmouth* (v. p. 348). On fait escale à *Ryde* (p. 349). Trajet intéressant jusqu'à cette station, le long de la côte, qui est bien boisée; très beaux coups d'œil sur Norris Castle et Osborne. — Pour *Southampton*, le trajet se fait directement en bateau à vapeur (v. p. 348) ou bien en bateau et en chemin de fer, par Portsmouth.

50. De Portsmouth à Southampton et à Londres, par Winchester.

A Southampton: 42 kil., *chemin de fer*, en 1 h. de Portsmouth, pour 4 s., 2 s. 8 d. et 2 s. 1 d., ou *bateau à vapeur* (bien préférable), plusieurs fois par jour, en 1 h. $^1/_2$, pour 3 s. et 2 s. 6 d. — De Southampton à Londres, par Winchester: 128 kil., *South Western Railway*, en 1 h. $^3/_4$ à 3 h. $^1/_2$, pour 13 s., 8 s. 2 d. et 6 s. 6 d.

Portsmouth, v. p. 346. Après avoir quitté l'île de Portsea, la voie suit le pied de la colline de *Portsdown*. — 10 kil. *Porchester* (p. 348). A dr., sur la hauteur, le *monument de Nelson*, érigé par ses compagnons d'armes à la bataille de Trafalgar. C'est en même temps un signal maritime.

14 kil. **Fareham** (hôt.: *Red Lion*), petite ville animée, à 5 kil. de laquelle est *Titchfield*, où se trouvent une belle église du style anglais primitif, et les restes de *Titchfield House*, château construit au XVIe s., jadis propriété des comtes de Southampton.

De Fareham à Stokes Bay (Gosport): 5 kil., partie de la ligne directe de Londres à Ryde par Stokes Bay, avec embranch. à (2 kil. $^1/_2$) *Brockhurst* sur *Gosport* (1200 m.; p. 347) et encore une stat. à (3 kil.) *Gosport Road*. — *Stokes Bay*, v. p. 348.

De Fareham à Bishopstoke (Londres): 18 kil., autre partie de cette ligne, sans station importante. — *Bishopstoke*, v. ci-dessous.

Ensuite un tunnel de 548 m. de long, puis un autre de 183 m. On traverse l'embouchure de la *Hamble*, près de la stat. de *Botley*. Embranch. de 9 kil. sur *Bishop's Waltham*, qui a un château en ruine des évêques de Winchester.

32 kil. *Eastleigh & Bishopstoke* (Junction Hot.), dans un joli

site, sur l'*Itchen*. C'est ici que se détache la ligne de Winchester et Londres (p. 358). Ligne de Stokes Bay par Fareham, v. p. 355.

La voie tourne au S. Stat. de *Swathling, St. Denys* et *Northam.*

---

42 kil. **Southampton.** — Hôtels: **South Western* (pl. a, C 5), grand Hôtel-Terminus (ch. 4 s., dîn. 5 s.); **Radley's* (pl. b, C 5), en face de la gare (ch. dep. 4 s., dîn. dep. 3 s.); *Dolphin* (pl. d, B 4), *Royal* (pl. e, B 3), *Star* (pl. f, B 4), *Crown* (pl. g, B 4), tous dans High Str.; *Polygon House* (pl. c, A 2), dans la ville haute (pens. dep. 9 s.); *Pier* (pl. h, A, B 5), au quai. — *Flower's* (pl. i, B 5), Queen's Park; *Central*, West Shore, deux hôt. de tempérance; *Goodridge's* et *Railway*, près de la gare. — Restaur.: *Bargate*, *Suisse*, High Str. — *Buffet* à la gare.

Cabs: à 1 chev., 1 s. le 1er mille, puis 3 d. par 1/4 de mille, 1 s. 6 d. pour 1/2 h., 2 s. pour 3/4 d'h., 2 s. 6 d. pour 1 h. et ensuite 6 d. par 1/4 d'h.; — à 2 chev., 1 s. 6 d. et 4 d. ou 2 s., 2 s. 6 d., 3 s. et 8 d.

Tramway électr. de la gare, par High Str. au *parc*, de là à g. à *Shirley* et à dr. à *Portswood;* 2 d. et 3 d. — Pont volant: sur l'Itchen, pour *Itchen* et *Woolston.* — Coches pour le New Forest, dans la saison.

Bateaux à vapeur: pour *le Havre*, tous les jours excepté le dim., à minuit, trajet d'env. 8 h., le plus court chemin pour rentrer de cette partie de l'Angleterre en France; pour l'*île de Wight*, v. p. 348.

Southampton est une ville de 104 911 hab., bien située sur le *Southampton Water*, entre les embouchures de l'*Itchen*, à l'E., et de la *Test* ou *Anton*, à l'O. Sa fondation remonte à l'époque saxonne. Elle fit après la conquête normande un grand commerce avec Venise, Bordeaux et Bayonne. C'est ici que s'embarquèrent les croisés sous les ordres de Richard Cœur-de-Lion, en 1189, et les armées qu'Edouard III et Henri V conduisirent en France, en 1345 et 1415.

La ville doit son importance à son excellente rade et au curieux phénomène de la double marée qui prolonge de deux heures le temps où les navires de haut bord peuvent y entrer. Les *docks* (pl. B, C 5-7) renferment ordinairement quelques grands paquebots transatlantiques, dont la visite est du plus grand intérêt. Ces docks offrent toujours un spectacle fort curieux, grâce aux produits de toute sorte et aux hommes de tous les pays qu'on y rencontre. Le port reçoit annuellement plus de 3200 navires, jaugeant ensemble 5 millions 1/2 de tonnes.

Le *Bar Gate* (pl. B 4), dans High Street, est le reste le plus important des anciennes fortifications, dont il formait la porte du N. Construit au xie s. et restauré dep. peu, il a encore son anc. arcade normande. L'étage supérieur, dit *Guildhall*, sert de tribunal correctionnel. On y conserve les fresques grossières, qui décoraient jadis les piliers de la porte et qui représentent un héros imaginaire, sir Bevis, et le géant qu'il terrassa. On a du sommet une belle vue de la ville. *South Gate* (pl. B 5) et *West Gate* (pl. A 4), les portes du S. et de l'O., faisaient aussi partie des



Winchester
Portswood
St. Denys Sta.
Roman Sta.
Clausentum
Bitterne Sta.
BEVOIS MOUNT
NORTHAM
Northam Br.
Millstone Point
Christ Ch.
Princess Str.
York Str.
Union Rd.
Albert Str.
Clarence Str.
Kent Str.
Belvidere Str.
Radcliffe Road
Northam Sta.
Imperial Road
Empress Rd.
Mt. Pleasant Rd.
Denzil Ave.
Cranbury Ave.
Cranbury Pl.
St. Luke's
Raven Str.
Alfred Str.
Infirmary
Graham Rd.
Clovelly Rd.
Oxford Ave.
Argyle Road
St. Matthew's
Brinton's Rd.
Northumberland Road
Harrington Road
Bath Str.
Middle Str.
Liverpool Str.
Cedar Rd.
Cliff Road
Rockstone Lane
Rockstone Pl.
The Avenue
Asylum Green
Ordnance Survey Off.
Carlton Cr.
Carlton Pl.
Carlton Rd.
Bellevue Pl.
Bellevue Rd.
St. Paul's
St. Andrew's
Brunswick Pl.
Library
Hampton Walk
St. Andrew's Rd.
St. Mary's Road
East Park Ter.
Brighton Rd.
West Bow Rd.
St. Mark's Ch.
Cromwell Rd.
Milton Road
Foot ball Gd.
Hospital
Amoy Str.
Bedford Place
Polygon Rd.
Grosvenor Sq.
Polygon
Cumberland Pl.
West Park
East Park
St. Peter's Ch.
Commercial Road
West Marlands
West Sta.
Thorner's Almshouses
Grand Theat.
Everton Str.
Western Shore Road
Corporation Baths
Manchester Str.
Hippodr.
Philharm. Hall
Victoria Rd.
Palace Th.
Above Bar Cha.
Houndwell
Hoglands
West Front
South Front
H. Trinity
Clifford Str.
Winchester Str.
Ascupart Str.
Bevois Str.
James Str.
Coleman Str.
Workhouse
St. Mark's Rd.
St. Mary's Street
Orchard Pl.
Hanover Bldgs.
Bar Gate (Guildhall)
Houndwell Pl.
All Saints'
East Street
St. Mary's
Chapel
The
Melbourne Str.
Marine Parade
Peartree Green
Jesus Ch.
A
B
C
D
E
1
2
3
Shirley
Bournemouth


SOUTHAMPTON
1:20000
Feet
Mile
Metres
Tramways
Portsmouth
Netley Abbey
Royal Pier
Town Pier
River Test
The Gymp
Deep Lake
Landing Jetty
Foreign Animals Wharf
Graving Dock
THE DOCKS
Inner Dock
Outer Dock
Empress Dock
Dry Docks
Prince of Wales Quay
Coal Dock
Floating Br.
Woolston Sta.
Hall
WOOLSTON
Woolston Road
Bridge Rd.
Hunts Rd.
Alma Rd.
Obelisk
Oak Road
Albert Str.
Weston Grove
St. Marks
College Rd.
Grove Road
Woolston New Road
Victoria Road
Weston Grove
Terminus
Queen's Park
Queen's Ter.
Custom Ho.
Canute Road
Crescent
Albert Road
Central Bridge
Bridge Rd.
Oxford Str.
Orchard Pl.
Bernard Str.
Hartley Univ. Coll.
P.O.
Audit Off.
God's Ho.
Exch.
Town Quay
Platform
Battery
Bugle Str.
West Gate
High Str.
French Str.
Cattle
A
B
D
E
5
6
7
Wagner & Debes' Geogl. Estabt. Leipzig

fortifications. South Gate a une vieille tour qui a servi de prison. Sur la plate-forme voisine (pl. B. 5) se trouve un canon de 1542. Là aussi une *statue du prince Albert*. Dans le voisinage, la *jetée dite *Royal Pier* (pl. A 5; 1 d.).

L'*église St-Michel* (pl. B 4), dans St. Michael's Square, à l'O. de High Street, a des **fonts* du XIIe s. Le petit *hôpital Domus Dei* ou *God's House* (Hôtel-Dieu; pl. B 5), Winkle Street, non loin du quai, est aussi du XIIe s., et il a une *chapelle, qui sert à la petite communauté française. — Dans High Str., le *Hartley University College* (pl. B 4), avec une façade imposante du style de la Renaissance, avec une bibliothèque (23000 vol.) et un musée (public, de 11 h. à 4 h.; le mardi, moyennant 6 d.).

L'*Ordnance Survey & Map Office* (pl. B 1), ou service géographique de l'armée (env. 700 employés), a son siège à Southampton, dans un grand bâtiment à g. du prolongement de High Str. au N.

A l'extrémité d'Above Bar Str., un *parc* (pl. A, B 2), décoré de statues du *Dr Watts* (1674-1748) et de *lord Palmerston* (1784-1865).

Excursions. — Au N., le *prieuré de St-Denys* (3/4 d'h.; stat., p. 355), dont il ne reste que quelques débris, mais dans un joli site. De l'autre côté de l'Itchen (on revient sur ses pas jusqu'à un pont), *Bitterne*, le *Clausentum* des Romains, où l'on remarque, dans les jardins de *Bitterne Manor*, des restes de constructions romaines. — Au S.-E., l'*abbaye de **Netley** (1 h.), dans un site charmant. Pour y aller, on prend le chemin de fer (23 min.), ou l'on se rend par le pont volant sur l'Itchen à la stat. de *Woolston* (5 min.) et de là à l'abbaye en chemin de fer (8 à 10 min.) ou en voiture ou à pied. C'est une anc. maison de l'ordre de Cîteaux, qui fut fondée au XIIIe s. par Henri III. Il y a encore d'intéressantes ruines d'une église et d'autres constructions du style ogival primitif (entrée, 2 d.; 6 d. le dim.). A 20 min. au S., le grand *hôpital militaire de Netley*, qui compte plus de 1000 lits.

Le ***New Forest,** forêt située au S.-O. de Southampton, offre de très belles promenades. C'était jadis une chasse royale, qui appartient encore en partie à la couronne. Le chemin de fer de Dorchester conduit en 20 min. à la station de *Lyndhurst Road*, à 1 h. du village de *Lyndhurst* (omn., 1 s. et 6 d.; hôt.: *Crown, ch. dep. 5 s., dîn. 5 s.; Grand, recomm.), où se trouve la plus belle partie de la forêt. Près de là, le village de *Minstead* et le *Stoney Cross*, où Guillaume le Roux fut tué, avec le *Rufus Stone*, monument érigé, il y a quelques années, à l'endroit où le roi mourut, dit-on.

Belle excursion aussi de Southampton à l'***abbaye de Beaulieu** (pron. biouli; hôt.: Montagu Arms). Un bat. à vap. conduit en 20 min. sur le Southampton Water à *Hythe*, d'où l'on va à l'abbaye en 1 h. 1/2. Elle occupe un site très pittoresque, à l'extrémité supérieure de la *crique de Beaulieu*, à l'embouchure de l'*Exe*. Cette autre maison de l'ordre de Cîteaux fut fondée en 1204 par le roi Jean. Elle posséda, jusqu'à la suppression des couvents, le privilège d'être un asile inviolable. C'est ainsi qu'elle servit de retraite à l'infortunée reine Marguerite d'Anjou et à son fils, le prince Edouard, peu de temps avant la bataille de Tewkesbury, qui fut si fatale au parti de Lancastre. On passe par une porte enguirlandée de lierre pour parvenir à la maison de l'abbé (Abbot's House), maintenant habitée par le baron Montagu. L'*église du village, du style anglais primitif, est l'ancien réfectoire du couvent. Sur le mur à l'E., on remarque un singulier monument avec une inscription en acrostiche: les premières lettres des lignes composent le nom de la défunte. — On

reviendra par *Brockenhurst*, 1 h. 1/2 à l'O., d'où l'on est eu 40 min., par le chemiu de fer, à Southampton. Si on en a le temps, visiter en route Lyndhurst, mentionné p. 357.

En coutinuant de Southampton sur Londres, on retourne jusqu'à Bishopstoke (p. 355) et remonte quelque temps la vallée de l'Itchen. — 15 kil. (de Southamptou). *Shawford.*

21 kil. **Winchester.** — Gares: *London & South Western Station*, dans le haut de la ville; *Great Western Station* (pour Oxford, Londres par Didcot, etc.), dans le bas, non loin de l'Itchen. — Hôtels: **George*, au coin de High Str. et de Jewry Str. (ch. dep. 5 s., dîn. 5 s., pens. dep. 12 s.); **Royal*, St. Peter Str., av. jardin (ch. dep. 4 s. 6 d., dîn. 4 s. 6 d.); *Black Swan* (ch. 4 s. 6 d.); *Oriel Temperance* (ch. dep. 2 s., dîn. 2 s. 6 d.). — Restaur.: *Easton*, High Str. — Cabs: des gares aux hôtels, 1 s.; d'une gare à l'autre, 1 s. 6 d.; 1 h. 3 s., 1/2 h. suiv. 1 s. 3 d. Une malle, 2 d.

Winchester, vieille ville de 20 919 hab., est située sur la rive dr. de l'Itchen. Elle existait déjà avant l'invasiou romaine. Les Bretons l'appelaient *Caer Gwent* (château blanc) et les Romains *Venta Belgarum*. Les Saxons s'en emparèrent en 495 et la nommèrent *Winteceaster* (ceaster, castrum). Winchester était la capitale du royaume de Wessex. Ses habitants furent convertis en 635 par Birinus, l'apôtre de l'ouest de l'Angleterre. Plus tard, ce fut la résidence des rois Alfred le Grand et Canut, et après la conquête normande, elle rivalisa pour le commerce avec Londres même; mais elle perdit bientôt son importance, surtout après le grand incendie qui la ravagea en 1141. Aujourd'hui, c'est une ville paisible et vénérable.

La *cathédrale (office tous les jours à 10 h. et à 4 h.; belle musique) est un édifice célèbre, commencé en 1079, sur l'emplacement d'une église saxonne. Son architecture réunit tous les styles anglais depuis le normand jusqu'au gothique tertiaire. La transformation de la nef du style normand au goth. a commencé avant 1366 sous l'évêque Edington et le tout a été achevé en 1486. La nef a été construite en majeure partie par l'évêque *William de Wykeham*, qui s'illustra sur le siège épiscopal de 1366 à 1404 et qui fut aussi architecte et homme d'Etat distingué. Cette église est la plus longue de l'Angleterre; elle mesure 170 m. d'une extrémité à l'autre, et le transept a 63 m. Les bras du transept, qui ont des bas côtés, présentent encore les formes d'une basilique à piliers, avec des tribunes. La **façade occidentale* a été commencée en 1350, terminée au xve s. et restaurée en 1860.

L'intérieur surprend par ses proportions majestueuses et sa riche voûte à nervures. On remarquera surtout les **chapelles funéraires*, la plupart fondées de 1350 à 1527 par des évêques de Winchester, principalement celle de l'évêque *William de Wykeham* (v. ci-dessus), puis celle de l'évêque *Edington* (v. ci-dessus). Les *vitraux de la fenêtre à l'O. sont en partie de 1350; malheureusement la plupart des anciennes verrières ont été brisées par les puritains.

Dans le *chœur* on remarque les énormes piliers qui supportent la tour. Les **stalles*, richement sculptées, datent de 1296. Les *vitraux de la fenêtre de l'E. sont de 1520 env. A l'E. du chœur se trouve l'entrée du *presbyterium*, où est un beau retable du xve s. (restauré). Six reliquaires richement sculptés renferment les ossements des rois Egbert, Canut, Guillaume le Roux, etc.

Vieilles peintures murales (vers 1500) dans la *chapelle de l'abside* (Lady Chapel).

La partie O. de la *crypte* est du style normand primitif, sur le plan de l'évêque Walkelin (1079).

La *close*, enclos au S. de l'église, là où était le cloître, contraste singulièrement par son gazon et son feuillage avec les masses grises et vénérables de l'édifice. Il y a quelques restes de l'anc. abbaye.

L'école de Winchester ou *collège Ste-Marie Winton*, où l'on va de l'enclos par King's Gate, l'église St Swithin et College Street, à g., a également été construite par W. de Wykeham, de 1373 à 1396, et elle a subi peu de changements. C'est depuis des siècles une des premières écoles d'Angleterre, comptant 400 élèves (s'adresser au concierge, à la deuxième porte à dr.; pourb.).

Nous retournons dans College Street, et nous parvenons bientôt aux ruines du *palais de Wolvesey*, dans le style normand, construit en 1138 par l'évêque Henri de Blois, pour servir d'évêché. C'est là que la reine Marie reçut, en 1554, son fiancé Philippe d'Espagne, peu de temps avant leur mariage dans la cathédrale.

Dans le bas de High Street, un peu au-dessus du pont, *Guildhall*, l'hôtel de ville, construction moderne par sir Gilb. Scott. Il renferme un petit musée, ouvert dans la sem. de 10 h. à 1 h. et de 2 h. à 4 ou 5 h. Devant, une statue du *roi Alfred*, par Thorneycroft (1901). — En remontant la rue, on arrive au *West Gate*, porte fortifiée de la ville, du xiiie s. — Le *palais de justice* (County Court), à g., a une vieille salle qui a fait partie d'un château construit par Guillaume le Conquérant et qui a été modifiée au xiiie s. On y voit une curieuse peinture murale: la Table Ronde du roi Arthur, donnée comme du vi^e s. et qui a été refaite sous Henri VIII.

On va en 20 min. au S.-O., par Southgate Str. ou par un sentier au bord de l'Itchen, à l'***hospice Ste-Croix** *(Hospital of St. Cross)*, fondé en 1136 par l'évêque Henri de Blois, pour recevoir 13 indigents incapables de gagner leur vie et pour secourir 100 autres nécessiteux. Entrée, 6 d.; 3 pers., 1 s.; au delà, 1 s. 6 d. L'antique hospitalité de cette fondation se révèle encore dans la coutume de donner gratuitement, tant qu'il y en a, de la bière et du pain à tout étranger qui le demande, chez le concierge, sous la porte cochère à g. Belle **chapelle* normano-gothique du xiie s. — Près de là, sur l'autre rive de l'Itchen, **St. Catherine's Hill*, colline d'où l'on a une belle vue de la ville.

Ligne d'*Aldershot* et *Brookwood*, v. p. 360.

Au delà de Winchester, le chemin de fer traverse des collines crayeuses, et le pays offre peu d'intérêt. — 35 kil. *Micheldever*.

50 kil. **Basingstoke** *(buffet;* hôt.: *Red Lion)*, ville de 9793 hab., d'origine saxonne, où s'embranchent les lignes de Salisbury et de Reading.

A 10 kil. au N. est *Strathfieldsaye*, ancienne résidence du duc de Wellington et qui en a conservé divers souvenirs. On lui a érigé une statue.

62 kil. *Hook*. — 65 kil. *Winchfield*, qui a une belle église du style goth. normand. — 69 kil. *Fleet*, près d'un petit lac. A 2 kil. 1/2 au N.-O., *Elvetham Park* (lord Calthorpe). — La voie traverse des landes.

76 kil. *Farnborough* (Queen's Hotel, près du camp du Nord), une des stations qui desservent le *camp d'Aldershot*, situé à 1/4 d'h. au S. (v. ci-dessous). A g. est *Farnborough Hill*, qu'habite l'ex-impératrice Eugénie. Elle y a érigé à son mari et à son fils, morts en 1873 et 1879, une chapelle qui est ouverte au public les mardi et jeudi de 2 à 4 h.

On croise ensuite la ligne de Reading à Guildford et l'on passe entre les *Fox Hills*, à dr., et les *Chobham Ridges*, à g.

84 kil. **Brookwood.** A dr., la *nécropole de Woking*, cimetière de 800 hect. de superficie, où arrive tous les jours de Londres un train des morts, partant d'une gare spéciale, Westminster Bridge Road.

Embranch. de 17 kil., à dr., sur **Aldershot** *(Royal Hotel, Victoria, Imperial)*, ville animée, de 25600 hab. Dans le voisinage est le grand camp militaire de ce nom, ouvert en 1854. Il a 22 kil. car. de superficie et peut contenir 20000 hommes. Il s'y fait de grandes manœuvres intéressantes à voir. Le meilleur point de vue est la colline dite *camp de César* (Caesar's Camp), où l'on a transporté la *statue équestre de Wellington*, par Wyatt, auparavant à Londres. — Le chemin de fer se prolonge jusqu'à *Winchester* (69 kil.), par *Farnham* (6124 hab.; château du XVIIe s.), *Alton*, etc.

89 kil. **Woking**, où l'on rejoint la ligne de Portsmouth (p. 345). — Suite du trajet, v. p. 345-344.

128 kil. *Londres*, gare de Waterloo (p. 22).

TABLE ALPHABÉTIQUE

Imprimerie Grimme & Trömel à Leipzig.

INDICATEUR

ET

PLANS DE LONDRES

CONTENU.

POUR DÉTACHER CE CAHIER, COUPER LE FIL JAUNE ENTRE LES PLANS SPÉCIAUX I ET II.

INDICATEUR DE LONDRES.

Rues, places, parcs, ponts, établissements et édifices publics, etc.
avec renvois aux plans ci-joints.

Le grand plan de Londres, à l'échelle de 1/21,200ᵉ, est coupé en trois bandes, *brune*, *rouge* et *grise*, et chaque bande divisée en 72 carrés numérotés (v. aussi le plan d'ensemble). Ces bandes sont désignées dans le tableau suivant par les lettres **B**, **R** et **G**, qui rappellent leurs couleurs et par les numéros de leurs carrés. Si donc l'on désire trouver sur le plan *Adam street*, Adelphi, il suffit, comme l'indique le tableau, d'ouvrir la bande rouge et de chercher dans le carré 30. Quand le nom en question se trouve aussi sur l'un des plans spéciaux (au 1/10,600ᵉ), il y a de plus dans le tableau un chiffre romain qui désigne ce plan; Adam street, par ex., se trouve aussi sur le plan spécial II.

Lorsqu'un nom de rue commence par *Great*, *Little*, *Old*, *New*, *Upper*, *Lower* ou *Saint*, il faut le chercher dans les *G*, les *L*, etc.

Le passage d'une bande du grand plan à la bande voisine est facilité par ce fait que les numéros se correspondent; par ex. le carré 16 de la bande du haut (B.) touche au carré 16 de celle du milieu (R.)

Les DISTANCES sont faciles à évaluer avec les plans ci-joints, car les côtés des carrés correspondent à un demi-mille anglais (805 m.; diagonale, 1137 m. 50).

ABRÉVIATIONS: *ave.*, avenue; *ch.*, church; *cres.*, crescent; *ct.*, court; *ea.*, east; *grdns.*, gardens; *grn.*, green; *gro.*, grove; *gt.*, great; *hl.*, hill; *ho.*, house; *la.*, lane; *nth.*, north; *pk.*, park; *pl.*, place; *rd.*, road; *sq.*, square; *st.*, street; *sta.*, station; *sth.*, south; *ter.*, terrace; *tn.*, town; *wd.*, wood; *we.*, west.

	B	R	G
Abbey grdns., St. John's wd.	11		
Abbey road., St. John's wood	7		
Abbey street, Bermondsey .	.	41	
— —, Bethnal green road	48		
Abbeyfield road, New road, Rotherhithe	.	.	49
Abbott road, Bromley . . .	6		
Abchurch la., Lombard street *III*	.	43	
Abercorn pl., St. John's wood	11		
Aberdare grdns., W. Hampstead	6		
Aberdeen pk., Highbury gro.	37		
Aberdeen pl., Maidahill . .	12		
Abingdon road, Kensington	.	1	
Abingdon st., Westminster *IV*	.	25	
Abingdon villas, Kensington	.	1	
Acacia road, St. John's wood	11		
Academy, Royal, Burlington house, Piccadilly . . . *I*	.	22	
Acton street, Gray's inn road	32		
Ada rd., Camberwell . . .	.	.	43
Adam street, Adelphi . *II*	.	30	
Adam street, New Kent road	.	.	37
— —, Portman sq. . . . . *I*	.	20	
— —, Rotherhithe	.	53	
Adam's mews . . . . *I*	.	19	
Addington road, Bow . . .	64		
Addington street, Lambeth	.	29	
Addison road station . . 92			
Addle hl., Doctors' comm. *II*	.	39	
Addle st., Wood st., City *III*	.	39	
Adelaide road, Hampstead	14		
Adelaide street, Strand . *II*	.	26	
Adelina gro., Mile End . .	.	52	
Adelphi terrace, Strand *II*	.	30	
Adelphi theatre, Strand *II*	.	31	
Admiralty, Whitehall . *IV*	.	26	
Agar Street, Strand . . *II*	.	26	
Ainger rd., Chalk farm . .	14		
Air street, Piccadilly . . *I*	.	23	
Albany, Piccadilly. . . . *I*	.	22	
Albany road, Camberwell .	.	.	42
Albany street, Regent's pk.	24	24	
Albemarle st., Piccadilly *I*	.	22	
Albert bridge, Battersea. .		.	41

	B	R	G
Albert embankment . . *IV*	.	29	29
Albert gate, Knightsbridge	.	18	
Albert H il, Kensington rd.	.	9	
Albert place, Kensington .	.	5	
Albert road, Battersea. . .	.	.	15
— —, Kilburn park. . . .	3		
— —, Glo'ster gate	19		
— —, Queen's road, Dalston	46		
Albert square, Clapham rd.	.	.	31
— —, Commercial rd. east	.	55	
Albert street, Cambridge rd.	56		
— —, Mile End New tn. . .	.		
— —, Regent's park . . .	23	48	
— —, Pentonville	35		
Albert ter., Islington . . .	35		
Albion gro., Barnsbury . .	30		
Albion place, London wall *II*	.	36	
— —, Clerkenwell	.	36	
Albion road, Clapham . . .	.	.	24
— —, Dalston	46		
— —, Hackney	54		
— —, Holloway.	33		
Albion square, Dalston. . .	46		
Albion st., Caledonian road	31		
— —, Hyde park	.	15	
— —, Rotherhithe	.	53	
Aldenham st., Somers town	27		
Aldermanbury . . . . . *III*	.	39	
Alderminster road, Bermondsey.	.	.	45
Alderney road, Globe road	.	56	
Alderney st., Pimlico . . .	.	.	21
Aldersgate street, City . *III*	.	40	
Aldersgate street station . .	.	40	
Aldford st., Park lane. . *I*	.	18	
Aldgate station . . . . *III*	.	48	
Aldgate High street . . *III*	.	48	
Aldred road, Walworth . .	.	.	34
Aldridge road villas, Westbourne park.	.	4	
Aldwych . . . . *II*	.	31	
— theatre. . . . . *II*	.	31	
Alexandersquare, Brompton	.	.	13
Alexander st., Westbrne. pk.	.	8	
Alexandra rd., St. John's wd.	6		
Alexis street, Southwark park road	.	.	45
Alfred place, Bedford sq. *I*	.	28	
— —, Brompton	.	.	41
Alfred road, Harrow rd. .	.	4	
Alfred street, Bersmondsey	29		
— —, Bow road	64		
— —, Colebrook row . . .	35		
— —, Lower Wandsworth road	.	.	20
Alhambra music-hall . . *I*	.	27	
Alice st., Bermondsey New road.	.	41	
Allcroft road, Kentish town	17		
Allen street, Holloway road	38		
— —, Kensington road . .	.	1	

	B	R	G
Allen street, Lambeth . . .	.	29	
Allendale road, Camberwell	.	.	40
Allerton street, Hoxton . .	44		
Allhallows lane . . . . *III*	.	38	
Allington street, Victoria street . . . . *IV*	.	21	
All Saints' Church, Margaret street . . . . *I*	.	24	
All Saints' road., Westbourne park	.	4	
Allsop pl., Regent's park .	.	20	
All Souls' Church, Langham place . . . . *I*	.	24	
Alma road, Bermondsey . .	.	.	45
— —, Canonbury	56		
Alma st., Kentish town rd.	21		
— —, New North rd. . . .	43		
Almeide st., Islington . . .	34		
Almorah road, Islington . .	42		
Alpha terrace, Chelsea . .	.	.	14
Alsace st., Albany road . .	.	.	42
Alscot road, Bermondsey .	.	.	45
Alverton st., Deptford . . .	.	.	58
Alvey st., Walworth . . .	.	.	41
Alvington st., Shacklewell	45		
Alwyne lane, Canonbury. .	38		
— road, Canonbury	38		
Amberley rd., Paddington.	.	8	
Amelia street, Walworth .	.	.	37
AmershamVale, NewCrossrd.	.	.	59
Amhurst road, Shacklewell	45		
— —, Hackney	49		
Amoy pl., Limehouse . . .	.	63	
Ampton st., Gray's inn road	32		
Amwell street, Pentonville	36		
Anchor street, Stepney . .	.	48	
Anderson walk, Lambeth .	.	.	
Andrews road, Hackney . .	51		
Angel court, Throgmorton street . . . . *III*	.	43	
Angel place, Boro' High st.	.	37	
Angel street, St. Martin's-le-Grand . . . . *III*	.	39	
Angler's lane, Kentish town	21		
Angrave st., Queen's road .	47		
Ann st., Union sq., Islington	39		
Annis road, Victoria park	58		
Anthony st., Commercial rd. east	.	51	
Apollo theatre . . . . . . *I*	.	27	
Appleby road, London fields	50		
Appleby street, Kingsland rd.	47		
Approach rd., Victoria pk.	55		
Apsley House, Piccadilly *IV*	.	18	
Aquinas st., Stamford st. .	.	34	
Arabella row, Pimlico . *IV*	.	21	
Arbour square, Commercial road east	.	55	
Archbishop's park	.	29	
Arch street, Tarn st., New Kent rd.	.	37	

	B	R	G
Archer street, Camden town	23		
— —, Gt. Windmill st. . *I*	.	27	
Archer street, Notting hill	.	3	
Archibald street, Bow	64		
Architectural Museum . *IV*	.	25	
Arcola st., Shacklewell	45		
Ardleigh st., De Beauvoir town	42		
Argyle square, Euston road	32		
— street, King's cross	32		
Argyll place, Regent street *I*	.	23	
— road, Kensington	.	1	
— street, Regent street . *I*	.	23	
Arlington sq., New North rd.	39		
Arlington st., Piccadilly *IV*	.	22	
— —, Sadler's wells	36		
Armada st., Deptford	.	.	62
Armagh road, Old Ford	63		
Army & Navy stores . . *IV*	.	21	
Arnold cres., Shoreditch	48		
Arnold road, Bow road	64		
Artesian road, Bayswater	.	3	
Arthnr mews, London street, Paddington	.	11	
Arthnr road, Wells street	54		
Arthur st., Camberwell road	.	.	35
— —, Chelsea	.	.	9
— —, Gray's inn road	32		
— —, Lower Wandsworth road	.	.	20
— —, New Oxford st.	.	27	
— —, Trevor square	.	13	
Arthnr street east, London bridge . *III*	.	42	
Artillery la. & st., Bishopsgate without . . . . *III*	.	44	
Artillery row, Westminster *IV*	.	21	
Artillery st., Horselydown	.	41	
Arnndel place & sqnarc, Barnsbnry	34		
Arnndel st., Stoke Newington	41		
Arundel street, Strand . *II*	.	31	
Arundell st., Coventry st.	.	27	
Arvon rd., Highbury	33		
Ascalon st., Battersea	.	.	23
Ascham street, Kentish town	21		
Ash gro., Mare st., Hackney	51		
Ash street, Walworth	.	.	37
Ashbnrnham rd., Cremorne, Chelsea	.	.	11
Ashbnry rd., Shaftesbury pk.	.	.	20
Ashby road, New Cross	.	.	60
— —, Islington	38		
Ashcroft road, Grove road	60		
Ashford street, Hoxton	44		
Ashland pl., Paddington st. *I*	.	20	
Ashley place & gardens *IV*	.	21	
Ashmore place, Clapham rd.	.	.	30
— road, Harrow rd.	4		
Ashwell road, Roman road	59		
Asworth avenue	8		
Aske street, Hoxton	44		
Astey's row, Essex road	38		
Astley st., Old Kent road	.	.	46
Aston road, Notting hill	.	4	
Aston st., Limehouse fields	.	59	
Asylnm road, Old Kent road	.	.	51
Athenænm Clnb, Pall mall *IV*	.	26	
Atterby st., Pimlico	.	.	25
Anbin street, Waterloo rd.	.	29	
Anbrey road, Notting hill	.	2	
Auckland road, Bow	59		
Auckland street, Upper Kennington lane	.	.	30
Augusta street, Poplar	.	63	
Augustns street, Regent's park	24		
Anstinfriars, City . . . *III*	.	43	
Anstin road, Lower Wandsworth road	.	.	20
Austin street, Shoreditch	48		
Austral st., Southwark	.	.	33
Autton st., Kensington	.	.	34
Avelon rd., King's road	.	.	7
Avenue, Pimlico	.	.	22
Avenue road, Bow	.	.	39
— —, Regent's park	10		
Avery row, Grosvenor st. *I*	.	23	
Avondale sq., Old Kent rd.	.	.	46
Avonley rd., New Cross rd.	.	.	55
Avonmouth st., Borough	.	37	
Aylesbnry st., Clerkenwell	.	36	
Aylesford st., Pimlico	.	.	26
Ayliff street, Harper street	.	.	37
Azenby sq., Lyndhurst road	.	.	48
Baches row, Hoxton	44		
Back Chnrch lane, Whitechapel	.	47	
Back hill, Hatton gdn.	.	36	
Back alley, Bow	64		
Bacon street, Bethnal green	.	48	
Bagshot street, Walworth	.	.	42
Baker street, Clerkenwell	36		
— —, Portman sq.. . . . *I*	.	20	
Balaclava rd., Blue Anchor road	.	.	45
Balcombe st., Dorset sq.	.	16	
Balderton st., Oxford st. *I*	.	19	
Baldwin street, City road	40		
Baldwin's gardens, Leather lane *II*	.	36	
Bale street, Stepney	.	60	
Ballance road, Homerton	58		
Ball's Pond road, Islington	41		
Balms rd., De Beauvoir tn.	43		
Baltic street, St. Luke's	.	40	
Baltic exchange . . . . *III*	.	43	
Banbury rd., South Hackney	54		
Bancroft road, Mile end	56	56	

	B	R	G
Bank of England . . . *III*	.	43	
Bankside, Southwark *III*	.	38	
Banner street, St. Luke's .	.	40	
Banqueting Hall . . . . *IV*	.	26	
Baptist Church ho. . . . *II*	.	32	
Barbara street, Barnsbury .	29		
Barbel street, Westminster bridge road	.	33	
Barbican, Aldersgate st. . .	.	40	
Barchester street, Poplar .	.	67	
Barclay & Perkins's Brewery *III*	.	38	
Barclay road, Walham green	.	.	3
Barclay street, Aldenham st.	27		
Barking road 125			
Barlow street, Walworth .	.	.	41
Barnard's Inn, Holborn *II*	.	36	
Barnet grove, Hart's lane, Bethnal green	48		
Barnham street, Tooley st.	.	41	
Barnsbury grove, Holloway	30		
— road, Islington	35		
— square, Islington	34		
— street, Islington	34		
Baroness road, Hackney rd.	48		
Baron's Court station. . 91			
Barrett st., Duke st. . . *I*	.	19	
Barrett's grove, Stoke Newington	41		
Barrow hill rd., Portland tn.	15		
Bartholomew close	.	40	
— lane, Bank . . . . . *III*	.	43	
— road, Kentish town road	22		
— villas, Kentish town . .	21		
Basil st., Brompton	.	13	
Basing road, Westbourn pk.	.	4	
Basinghall street . . . *III*	.	39	
Bassett street, Kentish town	17		
Bastwick st., Goswell rd. .	40		
Bateman street, Soho . . *I*	.	27	
Bateman's row, Shoreditch	44		
Bath house . . . . . . *IV*	.	22	
Bath street, Newgate st. *III*	.	39	
— —, Old st., City road .	40		
Bath terrace, Union road .	.	37	
Battersea bridge	.	.	11
Battersea bridge road . . .	.	.	15
Battersea park	.	.	19
Battersea park pier	.	.	18
Battersea park railway pier, Victoria railway bridge	.	.	18
Battersea pk. railway station	.	.	18
Battersea railway station, High street	.	.	12
Battersea Polytechnic . . .	.	.	19
Battersea rise	.	.	19
Battle bridge la., Tooley st.	.	42	
— — road, King's cross rd.	27		
Baxendale st., Barnet grove	48		
Baxter road, Essex road, Islington	42		

	B	R	G
Bayham st., Camden town	23		
Bayley street . . . . . . *I*	.	28	
Bayswater hill, Bayswater	.	7	
Bayswater road, Bayswater	.	11	
Bayswater ter., Paddington	.	7	
Beak street, Regent street *I*	.	23	
Bear gardens, Bank side . .	.	38	
Bear lane, Southwark street	.	34	
Bear street, Leicester sq. *II*	.	27	
Beatrice road, Southwark park road	.	.	49
Beauchamp st., Leather la. *II*	.	36	
Beaufort gardens, Brompton	.	13	
Beaufort street, Chelsea . .	.	.	10
Beaufoy rd., Wandsworth .	.	.	20
Beaumont rd., Kensington	.	.	1
Beaumont sq. Mile end. . .	.	56	
Beaumont st., Marylebone *I*	.	20	
Beckenhall mans. . . . . *I*	.	20	
Beckway street, East street, Walworth	.	.	41
Bedford avenue . . . . . *I*	.	28	
Bedford College . . . . . *I*	.	20	
Bedford court mansions. *I*	.	28	
Bedford grdns., Kensington	.	2	
Bedford pl., Russell sq. *II*	.	28	
Bedford row, Holborn . *II*	.	32	
Bedford sq., Bloomsbury *I*	.	28	
— — ea., Commercial road east	.	51	
Bedford street, Ampthill sq.	24		
— —, Commercial road east	.	32	
— —, Covent gdn. . . . . *II*	.	27	
Bedfordbury, Covent gdn. *II*	.	27	
Beech street, Barbican . .	.	40	
Beer la., Low. Thames st. *III*	.	42	
Belgrave mews ea. Chapel st.	.	17	
Belgrave pl., Pimlico . *IV*	.	17	
Belgrave road, Pimlico . .	.	.	21
— —, St. John's wd. . . .	7		
Belgrave square . . . . *IV*	.	17	
Belgrave street, Commercial road east	.	59	
— —, King's cross.	32		
— —, Pimlico . . . . . *IV*	.	21	
Belham st., Camberwell pk.	.	.	39
Belitha villas, Barnsbury .	30		
Bell lane, Wentworth st. *III*	.	48	
Bell street, Edgware rd. .	.	16	
Bell yard, Temple bar . *II*	.	35	
Belshaw st., Homerton . .	53		
Belmont st., Chalk farm rd.	18		
Belsize avenue, Belsize pk.	9		
Belsize crescent, Belsize pk.	9		
Belsize lane, Hampstead .	9		
Belsize park, Hampstead .	9		
Belsize pk. gdns., Hampstead	13		
Belsize road, Finchley road.	6		
Belsize square, Hampstead	9		
Belvedere road, Lambeth .	.	30	
Bemerton st., Caledonian rd.	30		

	B	R	G
Benhill rd., Brunswick sq.	.	.	43
Ben Jonson road, Stepney	.	60	
Benjamin st., Cowcross st. *II*	.	36	
Bennet's hill, ... *III*	.	39	
Bentinck st., Manch. sq. . *I*	.	19	
— —, Soho . . . . *I*	.	23	
Benwell road, Drayton pk. .	33		
Benyon rd., Southgate rd.	43		
Beresford st., Walworth . .	.	.	38
Berkeley rd., Regent's pk. rd.	18		
Berkeley square . . . . . *I*	.	22	
Berkeley st., Piccadilly *I*, *IV*	.	22	
Bermondsey New road . .	.	41	41
Bermondsey street	.	41	
Bermondsey wall	.	49	
Bernard street, Russell sq.	.	28	
Berners road, Islington . .	35		
Berners street, Oxford st. *I*	.	24	
Berwick street, Soho . . *I*	.	23	
— —, Pimlico.	.	.	21
Bessborough street, Pimlico	.	.	25
Bethlehem Hospital, Lambeth road	.	33	
Bethnal Green Museum, Cambridge road	52		
Bethnal Green junction sta., Three Colt lane	.	51	
Bethnal Green road	52	48	
Bevenden street, Hoxton	44		
Bevis marks, St. Mary Axe *III*	.	43	
Bible Society. . . . . . *II*	.	35	
Bidborough st., Burton cres.	28		
Billingsgate Market . . *III*	.	42	
Billiter street, Fenchurch street . . . . *III*	.	43	
Bina road, Old Brompton .	.	.	5
Binfield road, Clapham road	.	.	28
Bingcroft st., Holloway . .	33		
Bingfield st., Caledonian rd.	30		
Birchin lane, Cornhill *III*	.	43	
Birchington road, Kilburn	2		
Bird street, Oxford street *I*	.	19	
— —, West sq., Lambeth .	.	.	33
Birdcage walk, St. James's park . . . . *IV*	.	21	
Bird-in-bush road, New Peckham	.	.	47
Birkbeck Institution . . *II*	.	35	
Birkenhall mansions. . . *I*	.	20	
Bishop's road, Bayswater .	.	7	
— —, Hackney	55		
— —, North Brixton . . .	.	.	35
— —, Victoria pk.	55		
Bishopsgate st. rail. station	.	44	
— — within . . . . . *III*	.	43	
— — without. . . . . *III*	.	44	
Bittern street, Borough . .	.	37	
Blackfriars bridge . . . *II*	.	34	
Blackfriars pier, Blackfriars bridge . . . . *II*		35	
Blackfriars railway bdg. *II*	.	35	
Blackfriars railway sta. *II*	.	35	
Blackfriars road . . . . *II*	.	34	
Blackheath avenue	.	.	71
Blackheath hill	.	.	68
— — station	.	.	68
Blackheath road	.	.	68
Blackheath rail. sta.. . 132			
Blackwall	.	70	
Blackwall railway station .	.	70	
Blackwall tunnel	.	70	
Blake's road, Peckham grove	.	.	43
Blakesley street, Commercial road east	.	51	
Blandford st., Regent's pk. *I*	.	20	
Blantyre street, Chelsea . .	.	.	10
Blenheim road, St. John's wood	11		
Blenheim st Cale st. Chelsea	.	.	13
— —, New Bond st. . . . *I*	.	23	
Blenheim ter., St. John's wood	7		
Blomfield place, Harrow rd.	.	8	
Blomfield road, Maida vale .	.	8	
Blomfield street, Dalston .	46		
— —, Harrow road	.	8	
— —, London wall . . *III*	.	44	
Bloomfield terrace, Pimlico	.	.	17
Bloomsbury market . . .	.	32	
— place. . . . . *II*	.	32	
— square . . . . *II*	.	32	
— street. . . . . *II*	.	27	
Blount str., Limehouse fields	.	59	
Blue Anchor la., Bermondsey	.	45	
Bluecross st., Leicester sq. *I*	.	26	
Blundell street, Caledonian road.	30		
Blythe street, Bethnal green road.	52		
Boleyn road, Kingsland . .	41		
Bolingbroke road, Church street, Battersea.	.	.	11
Boluey st., South Lambeth	.	.	31
Bolsover street . . . . . *I*	.	24	
Bolton road, Notting hill .	.	3	
— —, St. John's wood . . .	7		
Bolton street, Kennington .	.	.	34
— —, Piccadilly. . . . *IV*	.	22	
Boltons (The), W. Brompton	.	.	5
Bond street, Pentonville .	36		
— —, New . . . . *I*	.	23	
— —, Old. . . . . *I*	.	22	
— —, Vauxhall	.	.	26
Bonner road, Victoria pk. .	55		
Bonning sq., Kensington. .	.	.	30
Bonny street, Camden town	22		
Boodle's club, St. James's street . . . . *IV*	.	22	
Bookham street, Hoxton .	44		
Boomfield road, Clapham .	.	.	28
Booth street, Spitalfields .	.	48	
Borough High street. . . .	.	33	

	B	R	G
Borough station	.	37	
Borough road, Sonthwark	.	33	
Boston place, Dorset sqnare	.	16	
Boston street, Park road	16		
— —, Hackney rd.	47		
Botanic gardens, Regent's park	20		
Botolph lane, Lower Thames street *III*	.	42	
Boundary la., Camberwell rd.	.	.	38
Boundary rd., St. John's wd.	10		
— row, Blakfriars road	.	33	
— street, Shoreditch	48		
Bourdon st. *I, IV*	.	18	
Bonverie st., Fleet st. *II*	.	35	
Bow chnrchyard, Cheapside *III*	.	39	
Bow common, Middlesex	.	64	
Bow commonlane, Canal rd.	.	64	
Bow jnnction railway sta., Fairfield road	64		
Bow lane, Cheapside *III*	.	39	
— —, Poplar	.	63	
Bow rail. statn., Avenne rd.	64		
Bow road, Mile end	64		
Bow street, Covent garden	.	31	
Bowling grn. la., Clerknwll.	.	36	
Bowling green street, Kennington road	.	.	30
Boxworth grove, Barnsbury	35		
Boyle street, Savile row *I*	.	23	
Boyson road, Walworth	.	.	38
Brabazon street, Poplar	.	67	
Bracklyn st., New North rd.	39		
Bradley street, Sth. Lmbth.	.	.	27
Brady st., Whitechapel rd.	.	52	
Bramah road, Brixton	.	.	35
Bramerton st., Chelsea	.	.	10
Bramham gardens	.	.	5
Branch place, Hoxton	43		
Brandforth rd., Lambeth.	.	.	31
Brandon road, York road	26		
Brandon street, Walworth	.	.	37
Brantbridge st., Mile End rd.	60		
Bread street, Cheapside *III*	.	39	
Brecknock road	25		
Brewer street, Golden sq. *I*	.	23	
— —, Pancras road	27		
— —, Pimlico *IV*	.	21	
Brewery rd., Caledonian rd.	30		
Brick court, Temple	.	35	
Brick lane, Spitalfields *III*	48	48	
Brick street, Park lane. Piccadilly *IV*	.	18	
Bricklayers' Arms station	.	.	41
Bride street, Holloway	30		
Bridewell place, New Bridge street *II*	.	35	
Bridge road, Battersea	.	.	11
Bridge street, Mile end rd.	53		
— —, Westminster *IV*	.	25	

	B	R	G
Bridgewater ho., St. James's park *IV*	.	22	
Bridgewater st., Somerstown	27		
Bridport pl., Hoxton	43		
Bright street, Bromley	.	67	
Brill street, Somers town	27		
Brindley st., Harrow road	.	4	
Brisbane st., Camberwell	.	.	39
Bristol gardens, Warwick rd.	.	8	
Britannia rd., Walham green	.	.	7
Britannia row, Islington	39		
Britannia street, Hoxton	40		
— —, Gray's inn road	32		
British Mnsenm *II*	.	28	
British street, Bow road	64		
Britten st., Chelsea	.	.	13
Brixton road 143	.	.	32
— street, Brick lane	.	48	
Broad court, Long acre	.	31	
Broad Sanctuary, Westminster *IV*	.	25	
Broad street, Bloomsbnry *II*	.	27	
— —, Golden sq.	.	23	
— —, Lambeth *I*	.	.	29
— —, Ratcliff	.	55	
Broad st. railway sta. *III*	.	44	
Broadley ter., Blandford sq.	16		
Broadwall, Stamford street	.	34	
Broadway, Deptford	.	.	63
—, Ludgate hill *II*	.	35	
—, Westminster. *IV*	.	25	
Brockham street, Borough	.	37	
Broke road, Dalston	47		
Bromehead st., Commercial road east	.	51	
Bromley railway station, St. Leonard's street	.	68	
Bromley street, Commercial road east	.	55	
Brompton road	.	13	
Brompton square	.	13	
Brondesbnry park, Kilburn	3		
Brondesbury villas, Kilburn	3		
Bronze st., Deptford	.	.	63
Brook st., Grosvenor sq. *I*	.	19	
— —, Newington	.	.	33
— —, Ratcliff	.	55	
Brooke street, Holborn *II*	.	36	
Brookfield rd., Victoria pk.	58		
Brook's mews, Davies st. *I*	.	23	
Brooksby street, Islington	34		
Brooksby's walk, Homerton	53		
Brook's Club, St. James's *IV*	.	22	
Broom's alley, Fulham	.	.	8
Broomhonse lane, Fulham	.	.	4
Brougham road, Dalston	51		
Brougham st., Queen's rd.	.	.	20
Brown st., Bryanston sq.	.	15	
— —, Grosvenor sq. *I*	.	19	
Brown's lane, Brick lane	.	48	
Brownlow road, Dalston	47		

	B	R	G
Brownlow st., Drury la. *II*	.	31	
— —, Haggerston	47		
— —, High Holborn *II*	.	32	
Bruce road, Bromley	68		
Brunswick gardens, Campden hill	.	2	
Brunswick Chapel *I*	.	15	
Brunswick rd., Ea. Ind. rd.	.	67	
Brunswick sq., Camberwell	.	.	43
— —, Foundling house	32	32	
Brunswick street, Hackney	54		
— —, Hackney rd.	47		
— —, Southwark	.	34	
— —, Poplar	.	70	
Brunswick yard, City road	4		
Brushfield street, Bishopsgate without	.	44	
Bruton st., New Bond st. *I*	.	23	
Bryan street, Caledonian rd.	31		
Bryanston square	.	16	
Bryanston st., Portman sq. *I*	.	15	
Bryner rd., Walworth	.	.	42
Brynner rd., Battersea	.	.	15
Buckhurst st., Bethnal Green	.	52	
Buckingham gate, Pimlico *IV*	.	21	
Buckingham palace *IV*	.	21	
Buckingham palace road *IV*	.	21	17
Buckingham road, De Beauvoir town	42		
Buckingham st., Fitzroy sq.	.	24	
— —, Strand *II*	.	26	
Buckland cres., Belsize pk.	10		
Buckland st., New North rd.	43		
Bucklersbury, Cheapside *III*	.	39	
Budge row, Cannon st. *III*	.	39	
Bulinga st., Pimlico	.	.	25
Bulstrode st., Welbeck st. *I*	.	20	
Bunhill fields, City road	.	44	
Bunhill row, Chiswell street	40	40	
Burcham street, Bromley	.	63	
Burdett road, Limehouse	.	60	
— — railway station	.	64	
Burleigh street, Strand *II*	.	31	
Burlington arcade, Piccadilly *I*	.	22	
— gardens, Old Bond street *I*	.	22	
— road, Westbourne park	.	4	
Burman st., London rd.	.	33	
Burne street, Edgware road	.	16	
Burnett street, Lambeth	.	.	30
Burr street, St. Katharine's docks	.	46	
Burrel st., Blackfriars road	.	34	
Burton crescent, Marchmont street	28		
Burton road, Brixton road	.	.	36
Bury court & street, St. Mary Axe *III*	.	43	
Bury street, Bloomsbury *II*	.	28	
— —, Jermyn st. *IV*	.	22	
— —, Sydney st., Chelsea	.	.	9

	B	R	G
Busaco st., Pentonville	31		
Busby place, Kentish town	25		
Bush lane, Cannon street *III*	.	39	
Bushey hill, Peckham road	.	.	44
Buttesland street, Hoxton	44		
Buxton st., Deal st.	.	48	
Byron street, Bromley	.	67	
Bywater street, Chelsea	.	.	13
Cable street, Wellclose sq.	.	51	
Cadogan place, Sloane street	.	13	17
Cadogan street, Chelsea	.	.	13
— ter., Sloane street	.	.	13
Cale street, Chelsea	.	.	9
Caledonia st., King's cross	31		
Caledonian road, Holloway	30		
Callow street, Fulham road	.	.	10
Camberwell grove	.	.	44
Camberwell New road	.	.	35
Camberwell railway station, Station road	.	.	40
Camberwell road	.	.	40
Camberwell square	.	.	39
Cambridge circus *I, II*	.	27	
Cambridge house *IV*	.	22	
Cambridge pl., Paddington	.	11	
Cambridge rd., Kilburn pk.	4		
— —, Mile end	52	52	
Cambridge sq., Hyde park	.	15	
Cambridge st., Edgware rd.	.	15	
— —, Islington	39		
— —, Pimlico	.	.	12
Cambridge ter., Edgware rd.	.	11	
— —, Regent's pk.	24		
Camden grove, Peckham grove	.	.	43
Camden park road	25		
Camden road, Camden town	22		
Camden sq., Camden town	26		
Camden st., Bethnal grn. rd.	52		
— —, Camden town	22		
— —, Islington green	35		
Camden town railway sta., Great College street	22		
Camelia st., South Lambeth	.	.	27
Camera square, Chelsea	.	.	10
Camilla road, Bermondsey	.	.	49
Camlot st., Shoreditch	48		
Camomile st., Bishopsgate *III*	.	43	
Campbell road, Bow road	64	64	
Campden grove, Kensington	.	2	
Campden hill, Kensington	.	2	
Campden hill rd., Kensington	.	2	
Campden hill sq., Kensington	.	2	
Campden ho. rd., Kensington	.	2	
Campden street, Kensington	.	2	
Canal road, Kingsland road	43		
— —, Mile end road	.	60	
Canfield grdns., Finchley road	6		
Canning pl., Kensington gate	.	5	

	B	R	G
Canning tn. rail. sta.. . 125			
Cannon hill, Finchley rd.	5		
Cannon row, Westminster *IV*	.	25	
Cannon street *III*	.	39	
Cannon st. railway sta. *III*	.	39	
Cannon street road, Commercial road east	.	51	
Canonbury grove, Islington	38		
Canonbnry jnnction station, Donglas road north	37		
Canonbnry lane	34		
Canonbury pk. — nth & sth.	38		
Canonbnry place	38		
Canonbury road	38		
Canonbury sqnare, Islington	38		
Canonbnry street	38		
Canrobert street	52		
Cantelows rd., Camden sq.	26		
Canterbnry rd., Old Kent rd.	41		
Canterbnry terrace, Kingsbury road	41		
Canton street, Poplar	.	63	
Capland street, Lisson grove	12		
Carburton st., Gt. Portland st.	.	24	
Cardell st., Waterloo rd.	.	34	
Cardigan road, Bow	63		
Cardigan st., Kennington la.	.	.	30
Carey lane, Foster lane *III*	.	39	
Carey street, Lincoln's inn *II*	.	31	
— —, Westminster	.	.	25
Carline st., Columbia market	48		
Carlisle place, Victoria street	.	21	21
Carlisle street, Lambeth *IV*	.	29	
— —, Portman market	12	12	
— —, Soho	.	27	
Carlos pl., Grosvenor sq. *I*	.	19	
Carlsbad st., Copenhagen st.	31		
Carlton Club, Pall mall *IV*	.	26	
Carlton gardens, Pall mall	.	26	
Carlton grove, Low. Wandsworth road	.	.	16
— —, Queen's road	.	.	51
Carlton hill, St. John's wood	7		
Carlton honse terrace, Pall mall *IV*	.	26	
Carlton road, Kentish town	17		
— —, Notting hill	.	4	
Carlton street, Warden road, Kentish town	17		
Carlton vale, Kilbnrn park	3		
Carlyle sqnare. Chelsea	.	.	10
Carmelite st., Temple *II*	.	35	
Carnaby street, Golden sq. *I*	.	23	
Caroline place, Marlboro' road, Chelsea	.	.	13
— —, Mecklenburgh square	.	32	
Caroline street, Bedford sq. *I*	.	28	
— —, Coleshill st..	.	.	17
Carronn rd., Sonth Lambeth	.	.	31
Carter lane, Doctors' coms. *III*	.	39	

	B	R	G
Carter street, Brick lane, Spitalfields	.	48	
— —, Walworth road	.	.	33
Carteret st., Westminster *IV*	.	21	
Cartwright st., Royal Mint st.	54	46	
Cassland rd., Sonth Hackney	.		
Casson st., Old Montague st.	.	48	
Castle la., High st., Battersea	22		
Castle road, Kentish town	.	.	16
Castle street, City road	.	44	
— —, Long acre *II*	.	27	
— — east, Oxford st. *I*	.	23	
Castlemaine rd., Camberwell	.	.	43
Cathcart hill, Jnnction road	21		
Cathcart rd., West Brompton	.	.	6
Catherine street, City road	44		
— —, East India dock road	.	63	
— —, Jonathan st., Lambeth	.	.	29
— —, Strand *II*	.	31	
Cator street, Peckham road	.	.	47
Canston street, Vanxhall bridge road	.	.	52
Cavendish place, Cavendish square *I*	.	24	
Cavendish rd., St. John's wd.	11		
Cavendish sq., Oxford st. *I*	.	23	
Cavendish st., New North road	43		
Caversham road, Kentish tn. road	21		
Caversham street, Chelsea	.	.	14
Cavour st., Kensington	.	.	33
Caxton Hall *IV*	.	25	
Caxton street, Westmnstr. *IV*	.	21	
Cayton st., City road	40		
Cecil conrt, Charing cr. rd. *II*	.	27	
Cecil street, Strand *II*	.	31	
Celbridge pl., Westbourne pk.	.	8	
Central Criminal Court . *II*	.	36	
Central London Ophthalmic Hospital, Calthorpe street	32		
Central street, St. Lnke's	40		
Cephas st., Globe rd.	.	56	
Chadwell st., Clerkenwell	36		
Chadwick road, Peckham	.	.	48
Chadwick st., Westminster *IV*	.	25	
Chalcot ter., Regent's park	18		
Chalk Farm railway station, Regent's park road	18		
Chalk Farm rd., Csmden tn.	18		
Chalton street, Somers town	28		
Chamber street, Goodman's fields *III*	.	47	
— —, Regent's pk. rd.	18		
Champion gro., Denmark hill	.	.	44
Champion hill, Camberwell	.	.	44
Champion park	.	.	40
Chancery lane *II*	.	35	
Chandos st., Cavendish sq. *I*	.	24	
Chandos st., Covent grdn. *II*	.	26	
Chandos street, Stratford	69		
Change alley, Cornhill *III*	.	43	

	B	R	G
Chapel place, Brompton	.	13	
Chapel row, Exmouth street	36		
Chapel Royal, St. James's *II*	.	22	
— —, Savoy *II*	.	31	
Chapel st., Belgrave sq. *IV*	.	17	
— —, Edgware road	.	16	
— —, Pentonville	85		
— —, Somers town	28		
Chapter street, Westminster	.	.	25
Charing Cross *IV*	.	26	
Charing Cross Hospital, Agar street *II*	.	26	
Charing Cross mansions *II*	.	27	
Charing Cross pier, Victoria embankment *IV*	.	30	
Charing Cross railway sta. *IV*	.	30	
Charing Cross road *II*	.	27	
Charing Cross terminus & hotel *II, IV*	.	26	
Charity Commissioners' Off. *IV*	.	26	
Charles lane, St. John's wd.	15		
Charles square, Hoxton	44		
Charles street, Berkeley sq. *I*	.	18	
— —, Drury lane *II*	.	31	
— —, Hampstead road	24		
— —, Hatton garden *II*	.	36	
— —, Islington	42		
— —, Portland town	15		
— —, St. James's sq. *I, IV*	.	26	
— —, Westminster *IV*	.	25	
— —, Whitechapel	.	55	
Charlesworth st.	33		
Charlotte st., Bedford sq. *I, II*	.	28	
— —, Caledonian rd.	31		
— —, Curtain rd.	44		
— —, Fitzroy sq. *I*	.	24	
— —, Old Kent rd.	.	.	46
Charlton place, Islington	35		
Charlton st., Fitzroy sq. *I*	.	24	
Charlwood st., Pimlico	.	.	21
Charrington st., Somers town	27		
Charterhouse *II*	.	40	
Charterhouse square *II*	.	40	
Charterhouse street, City *II*	.	36	
Chatham place, Hackney	54		
Cheapside *III*	.	39	
Chelsea barracks	.	.	17
Chelsea basin, Chelsea	.	.	17
Chelsea bridge road	.	.	18
Chelsea embankment	.	.	14
Chelsea hospital, Queen's road east	.	.	14
Chelsea pier, Albert bdg.	.	.	14
Chelsea railway sta., Harriet street, Fulham road	.	.	7
Chelsham road, Clapham	.	.	28
Cheltenham terrace, Chelsea	.	.	13
Chenies place, Pancras road	28		
Chenies st., Tottenham court road *I*	.	23	

	B	R	G
Chepstow place, Westbourne grove	.	3	
Chepstow villas, Ledbury rd.	.	3	
Cherry garden pier	.	49	
Cherry garden st., Bermondsey wall	.	47	
Cherry tree ct., Aldersgate st.	.	40	
Chesham place, Belgrave sq.	.	17	
Chesham street, Belgrave sq.	.	.	17
Cheshire street, Bethnal grn.	.	52	
Chester mews, Regent's pk.	24		
Chester place, Bedford square	.	17	
— —, Hyde park sq.	.	11	
— —, Regent's park	20		
Chester square, Pimlico *IV*	.	17	17
Chester st., Grosvenor pl. *IV*	.	17	
— —, Kennington road	.	.	33
Chester terrace, Eaton square	.	.	17
— —, Pimlico	.	.	17
— —, Regent's pk.	24		
Chesterfield gardens *IV*	.	18	
Chesterfield Ho., Curzon st. *IV*	.	18	
Chesterfield st., Argyle sq.	32		
— —, Mayfair *IV*	.	18	
Cheyne row, Chelsea	.	.	14
Cheyne walk, Chelsea	.	.	10
Chichester road, Kilburn pk.	3		
Chichester st., Harrow rd.	.	8	
— —, Pimlico	.	.	22
Chicksand street, Spitalfields	.	48	
Childers st., Deptford	.	.	58
Child's place, Temple bar	.	35	
Chilton street, Bethnal green	48		
Chilworth st., Eastbourne ter.	.	11	
Chippenham rd., Harrow rd.	8	4	
Chislett rd., West Hampstead	6		
Chiswell street, Finsbury sq.	.	40	
Chrisp street, Poplar	.	67	
Christ Church, Newgate *III*	.	39	
—, Wandsworth	.	.	28
—, Waterloo rd.	.	33	
—, Woburn sq.	.	28	
Christchurch street, Chelsea	.	.	14
Christian street, Commercial road east	.	51	
Christie road, Victoria park	58		
Christopher st., Finsbury sq.	.	.	44
Chryssell road, Brixton road	.	.	35
Chumleigh st., Camberwell	.	.	42
Church house *IV*	.	29	
Church pl., Paddington grn.	.	12	
Church road, Battersea	.	.	11
— —, Highstreet, Homerton	57		
— —, Islington	42		
Church row, Bethnal grn. rd.	48		
Church st., Camberwell grn.	.	.	39
— —, Chelsea	.	.	10
— —, Deptford	.	.	63
— —, Greenwich	.	.	66
— —, Horselydown	.	41	

	B	R	G
Chnrch st., Islington	35		
— —, Kensington	.	2	
— —, Lisson grove	.	12	
— —, Rotherhithe	.	49	
— —, Westminster *IV*	.	25	
— —, Soho *I*	.	27	
— —, Spitalfields	.	48	
Chnrchew st., Horselydown	.	45	
Chnrchill road, Homerton	53		
Chnrton street, Pimlico	.	.	21
Circns pl., Finsbury *III*	.	44	
Circns rd., St. John's wood	12		
Circns street, Marylebone rd.	.	16	
Cirencester st., Harrow rd.	.	8	
City garden road, City road	40		
City gardens, City road	40	43	
City liberal clnb *III*	.	44	
City road	40		
Clandon st., Walworth	.	.	42
Clanricarde gardens, Bayswater rd.	.	3	
Clapham Common sta. 145			
Clapham road	.	.	31
— — station 144			
Clapton road, Clapton	53		
Clapton square, Clapton	53		
Clare market, Strand *II*	.	31	
Claremont sq., Pentonville	36		
Clarence gdns., Regent's pk.	24		
Clarence place, Clapton	49		
Clarence House *IV*	.	22	
Clarence road, Hackney	49		
— —, Kentish town	22		
Clarence street, Rotherhithe	.	53	
— —, St. Peter's street, Islington	39		
— —, York road, City road	39		
Clarence ter., Regent's park	16		
Clarendon gdns., Maida vale	12	12	
Clarendon place, Hyde park gardens	.	15	
Clarendon sq., Somer's town	28		
Clarendon street, Harrow rd.	.	8	
— —, Pimlico	.	.	21
— —, Somerstown	27		
Clarges street. Piccadilly *IV*	.	22	
Clarissa st., Kingsland rd.	47		
Clark st., Commercial rd. ea.	.	51	
Claverton street, Lnpns st.	.	.	21
Clay street, Marylebone *I*	.	20	
Clayland's road, Sonth Lambeth	.	.	30
Clayton st., Caledonian road	30		
— —, Kennington	.	.	30
Cleaver street, Kennington	.	.	34
Clement's Inn, Strand *II*	.	31	
Clement's lane, Lombard st. *III*	.	43	
Clement's rd.. St. James's rd.	.	.	49
Cleopatra's Needle *II*	.	30	
Clephane road, Islington	38		

	B	R	G
Clerkenwell clo.	.	36	
Clerkenwell green	.	36	
Clerkenwell road	.	36	
Cleve rd., West Hampstead	6		
Cleveland gdns., Bayswater	.	7	
Cleveland rd., Islington	42		
Cleveland row, St. James's *IV*	.	22	
Cleveland sqnare, Hyde pk.	.	7	
Cleveland st., Fitzroy sq. *I*	.	24	
Cleveland, Mile end road	.	56	
Clifden road, Lower Clapton	53		
Clifford st., New Bond st. *I*	.	23	
Clifford's Inn, Fleet street *II*	.	35	
Clift street, New North road	43		
Clifton gardens, Maida vale	12	8	
Clifton road, Asylum road	.	.	51
— —, Camden sq.	25		
— —, Maida vale	.	8	
— —, New Cross	.	.	59
— —, St. John's wood	7		
— — ea., St. John's wd.	11		
Clifton street, Clapham	.	.	28
— —, Finsbnry	.	44	
Clifton villas, Camden sq.	25		
Clinger street, Hoxton	43		
Clinton road, Mile End rd.	60		
Clipstone st., Fitzroy sq. *I*	.	24	
Cliveden pl., Eaton sq.	.	.	17
Cloak lane, Queen street, Cheapside *III*	.	39	
Clondesley road, Islington	35		
Clondesley sq., Liverpool rd.	35		
Cloudesley st., Clondesley sq.	35		
Clondesley ter., Islington	35		
Clyde street, West Brompton	.	.	6
Clydesdale road, Notting hill	.	3	
Coal yard, Drnry lane	.	31	
Coal Exchange, Lower Thames street *III*	.	42	
Cobham road, Stratford	69		
Coborn road, Bow road	60		
Coborn street, Bow road	64		
Cobourg road, Old Kent road	.	.	46
Cobourg row, Tothill fields *IV*	.	.	21
Coburg street. Clerkenwell	36		
Cochrane st., St. John's wd.	11		
Cock lane, Smithfield *II*	.	36	
Cock & Castle lane, Stoke Newington	45		
Cockspnr st., Charing cr. *IV*	.	26	
Coin st., Lambeth	.	34	
Colbrook st., St. George's rd.	.	37	
Colchester street, Pimlico	.	.	22
— —, Whitechapel *III*	.	47	
Coldharbonr lane 142	.	.	40
Coleherne rd., West Brompt.	.	.	6
Coleman st., Bunhill row *III*	.	39	
Coleman st., Gresham st.	.	40	
— —, New North road	39		

	B	R	G
Coliseum music-hall . . *II*	.	26	
College of Arms & Heralds' College, Queen Victoria street . . . . *III*	.	39	
College avenue, Homerton	53		
College hill, Cannon str., *III*	.	39	
College lane, Homerton . .	53		
College place, King's road, Chelsea	.	.	13
College road, Haverstock hl.	18		
College st., Camberwell gro.	.	.	44
— —, Barnsbury street, Islington	34		
— —, Dowgate hl. . . *III*	.	39	
— —, Fulham rd., Chelsea	.	.	13
— —, Homerton	53		
— — west, Camden town .	23		
College Villas road	10		
Collier street, Pentonville	31		
Collingham pl., Cromwell rd.	.	.	5
Collingham road, Kensington	.	.	5
Collingwood street, Birkbeck street, Cambridge road .	.	52	
— —, Blackfriars road . .	.	34	
Collinson st., Southwark br.	.	37	
Colonial office, Downing st. *IV*	.	26	
Columbia market	48		
Columbia road, Hackney rd.	48		
Colvestone cres., Kingsland	45		
Colville gardens, Notting hl.	.	3	
Colville road	.	3	
Colville square, Notting hill	.	3	
Colville terrace, Colville sq.	.	3	
Colwyn st., Lambeth road	.	29	
Comedy theatre . . . . . *I*	.	26	
Commercial Docks, Rotherhithe	.	53	53
Commercial docks pier . .	.	57	
Commercial road, Lambeth	.	34	
— —, Peckham	.	.	47
— —, Pimlico	.	.	17
— — east . . . . *III*	.	51	
— st., White-chapel. . *III*	.	48	
Compton mews, Canonbury road	34		
Compton road, Canonbury	38		
Compton st., Brunswick sq.	28		
— —, Goswell rd.	36		
— —, St. Paul's road . . .	41		
— terr., Canonbury sq. . .	34		
Conder st., Limehouse fields	.	59	
Conduit street, Regent st. *I*	.	23	
Connaught pl., Edgware rd.	.	15	
Connaught sq., Edgware rd.	.	15	
Connaught st., Edgware rd.	.	15	
Conservative Club, St. James's street	.	22	
Constitution hill . . . . *IV*	.	17	
Consumption Hospital . . .	55		
Cooper's rd., Old Kent road	.	.	46

	B	R	G
Cooper's row, Trinity square	.	47	
Copenhagen street, Islington	31		
Copersale rd., Homerton .	57		
Copperas st., Deptford . .	.	.	63
Copthall av., London Wall *III*	.	43	
Coptic st., New Oxford st. *II*	.	28	
Cordova road, Grove road	60		
Corfield st., Bethnal Green	52		
Cork st., Burlington grdns. *I*	.	22	
Cormon rd., Camberwell Park	.	.	36
Corn Exchange, Seething la. *III*	.	43	
Cornhill. . . . . *III*	.	43	
Cornwall gardens, South Kensington	.	5	
Cornwall road, Lambeth .	.	34	
— —, Victoria park	55		
— —, Westbourne park. . .	.	4	
Cornwall street, Fulham .	.	.	7
— —, Pimlico	.	.	22
Cornwall ter., Regent's pk.	.	21	
Coronet theatre	.	2	
Corporation row, Clerkenwell	36		
Corsica street, Highbury .	33		
Corunna street, Battersea .	.	.	23
Cottage grove, Mile end rd.	60		
Cottesmore gardens, Kensington	.	5	
Courland gro., Sth. Lambeth	.	.	28
Courtenay st., Kennington la.	.	.	5
Courtfield road, Collingham road.	.	.	5
Courtnell street, Bayswater	.	3	
Courts of Justice. . . . *II*	.	31	
Cousin lane, Upper Thames street . . . . *III*	.	39	
Coutts's bank . . . . . *II*	.	26	
Covent Garden . . . . . *II*	.	31	
Covent Garden market . *II*	.	31	
Covent Garden Theatre . *II*	.	31	
Coventry st., Cambridge rd.	.	52	
— —, Haymarket . . . . *I*	.	27	
Cowcross st., St. John st. *II*	.	36	
Cowfield row	.	5	
Cowley road, Brixton road	.	.	35
Cowper street, City road .	44		
Crampton street, Newington butts	.	.	37
Cranbourn street, Leicester square . . . . *I*, *II*	.	27	
Cranbrook rd., Deptford . .	.	.	64
Crane grove, Holloway . .	33		
Cranley gdns., West-Brompton	.	.	9
Cranley place, Onslow sq.	.	.	9
Cranmer road, Brixton road	.	.	35
Craven hill, Bayswater . .	.	7	
Craven hl. gdns., Bayswater	.	7	
Craven place, Kensington rd.	.	5	

	B	R	G
Craven street, City rd.	44		
— —, Strand *IV*	.	26	
Craven terrace, Bayswater	.	11	
Crawford st., Baker st. *I*	.	20	
Crawshay road, Brixton	.	.	35
Crediton rd., Finchley rd.	5		
Creed Lane, Ludgate hill	.	35	
Creek road, Deptford	.	.	63
Cremorne road, Chelsea	.	.	10
Crewdson rd., S. Lambeth	.	.	31
Cricklewood station . . 100			
Cripplegate buildings, London wall *III*	.	40	
Crispin street, Spitalfields	.	48	
Criterion theatre, Piccadilly *I*	.	26	
Critty st., Charlotte st. *I*	.	24	
Crogsland rd., Chalk farm rd.	18		
Cromer st., Gray's inn road	32		
Cromwell pl., Sth. Kensington	.	.	9
Cromwell road, Earls Conrt	.	.	1
— —, South Kensington	.	9	5
Crondall street, Hoxton	44		
Cropley st., Hoxton	39		
Cross street, Essex road	38		
— —, Hatton garden *II*	.	36	
Crown street, Wyndham rd.	.	.	39
Crowndale rd., Camden town	23		
Crozier street, Lambeth *IV*	.	29	
Crncifix la., Bermondsey st.	.	41	
Crntched friars, Mark la. *III*	.	43	
Cnbitt's town, Isle of Dogs	.	.	69
Cnbitt town pier	.	.	69
Culford rd., De Beauvoir tn.	42		
Culvert road, Battersea	.	16	
Cnmberland gate *I*	.	15	
Cumberland mkt., Regent's park	24		
Cnmberland place, Chelsea	.	.	13
Cnmberland st., Pimlico	.	.	21
Cnmberland ter.. Regent's pk.	24		
Cnmming street, Pentonville	31		
Cunard street, Albany road	.	.	42
Cnnningham place, St. John's wood	12		
Cnreton st., Pimlico	.	.	25
Cnrrie street, Nine Elms	.	.	26
Cursitor str., Chancery la. *II*	.	35	
Cnrtain road, Shoreditch	44	44	
Curzon street, Mayfair *IV*	.	18	
Cnstom ho., Lower Thames street *III*	.	42	
Cntler st., Honndsditch *III*	.	43	
Cutlers' Hall *II*	.	35	
Cyprus st., Victoria park	56		
Cyrus st., Goswell road	36		
Dacre st., Westminster *IV*	.	25	
Dagmar road, Peckham rd.	.	.	44
Dalbiac st., Peckham	.	.	46
Dale road, Kentish town	17		
Daleham gardens	9		
Dalston green	45		
Dalston jnnction railway station, Dalston lane	49		
Dalston lane, Hackney	49		
— —, Kingsland	45		
Daly's Theatre *I*	.	27	
Daneville road, Camberwell	.	.	40
Dante rd., Newington butts	.	.	33
Dantzick st., Borough road	.	33	
Danvers street, Chelsea	.	.	10
Darby st., Royal Mint st.	.	46	
Darnley rd., Hackney	54		
Dartmouth st., Westm. *IV*	.	25	
Dartnell rd., Walworth	.	.	46
Darwin st., Old Kent rd.	.	.	41
Dashwood road, New road	.	.	23
Date street, Walworth	.	.	38
Davies st., Berkeley sq. *I*	.	19	
Dawes lane, Fnlham	.	.	3
Dawe's rd., Walham Green	.	.	3
Dawson place, Bayswater	.	3	
Deacon street, Walworth rd.	.	.	37
Deale st. Mile end New town	.	48	
Dean st., Commercial rd. east	.	51	
— —, Fetter lane	.	35	
— —, Soho sqnare *I*	.	27	
Deanery street, Park lane	.	18	
Dean's yard, Westminster *IV*	.	25	
De Beanvoir crescent	43		
De Beanvoir road	42		
De Beauvoir sqnare	42		
De Crespigny park, Camberwell	.	.	40
Delahay st., Westminster *IV*	.	25	39
Delamere cres., Harrow rd.	.	8	
Delancey street, Camden tn.	23		
Delaune street, Kennington park road	.	.	34
Delaware rd., Kilbnrn Park	8		
Delhi street, Copenhagen st.	31		
Dempsey street, Stepney	.	55	
Denbigh street, Belgrave rd.	.	.	21
Denman road., Peckham rd.	.	.	48
Denman st., Haymarket *I*	.	27	
— —, London bridge	.	42	
Denmark hl., Camberw. 141	.	.	40
Denmark hill railway stat.	.	.	40
Denmark rd., Camberwell	.	.	40
— —, Kilbnrn park	3		
Denmark street, Coldharbour lane	.	.	40
— —, Pentonville	35		
— —, Soho *I*	.	27	
Dennett's road, Peckham	.	.	56
Denyer street, Marlborongh road	.	.	13
Deptford High street	.	.	63
— — railway station	.	.	63
Deptford station	.	.	53
Derby rd., De Beauvoir tn.	42		
— —, Victoria pk. rd..	55		

	B	R	G
Derby rd., King's cross	32		
Derbyshire st., Bethnal grn.	52		
Devas street, Bromley	.	68	
De Vere gardens, Kensington	.	5	
Deverell st., Great Dover st.	.	37	
Devon's road, Bromley	68	64	
Devonshire Honse . . . *IV*	.	22	
Devonshire road, Hackney	54		
— —, Sonth Lambeth	.	.	27
Devonshire square . . *III*	.	44	
Devonshire street, Bishopsgate . . . *III*	.	44	
— —, Cambridge rd., Mile end	56	56	
Devonshire street, Islington	39		
— —, Lisson gro.	.	16	
— —, Portland place. . . *I*	.	20	
— —, Qneen sq. . . . . *II*	.	32	
Devonshire ter., Bayswater	.	11	
Dibden pl., Essex road	39		
Digby road, Homerton	53		
Digby walk, Globe road.	56		
Distaff lane, Cannon st. *III*	.	39	
Distin street, Lambeth	.	.	29
Dock street, Royal Mint st.	.	47	
Dockley road, Bermondsey	.	45	
Doctor street, Walworth	.	.	38
Doctors' Commons. . . *III*	.	39	
Dod street, Bnrdett road	.	63	
Doddington grove, Kennington	.	.	34
— —, Lower Wandsworth	.	.	20
Dolland st., Vauxhall	.	.	30
Donaldson rd., Kilbnrn	3		
Donnington Park rd.	1		
Dorchester Honse . . *IV*	.	18	
Dorchester st., New North rd.	43		
Doris street, Lambeth	.	.	29
Dorrington st., Leather la. *II*	.	36	
Dorset place, Clapham road	.	.	31
Dorset rd., Sonth Lambeth	.	.	31
Dorset sqnare, Marylebone	.	16	
Dorset street, Baker st. *I*	.	20	
— —, Islington	42		
— —, Spitalfields	.	48	
— —, Vanxhall bdg. rd..	.	.	25
Donghty mews, Fonndling h.	.	32	
Donghty st., Guilford st.	.	32	
Donglas place, Bayswater	.	7	
Donglas road, Canonbnry	38		
Donglas street, Deptford	.	.	63
— —, Vincent sq.	.	.	25
Doulton's pottery works, Lambeth	.	.	92
Dove row, Haggerston	47	22	
Dover road, Blackhead	.	.	72
Dover street, Piccadilly *IV*	.	22	
Dowgate hill, Walbrook st. *III*	.	.	44
Dowlas street, Wells street	.	18	
Downham road, Kingsland	42		

	B	R	G
Downing st., Whitehall *IV*	.	26	
Down's pk. rd., Shacklewell	45		
Draycott pl., Pavilion road	.	.	13
Draycott street, Cadogan terrace, Chelsea	.	.	13
Drayton gardens, West Brompton	.	.	5
Drayton park, Holloway	33		
Driffield road, Roman road	59		
Drnmmond cres., Seymonr street	28		
Drnmmond rd., Bermondsey	.	49	53
Drummond st., Enston sq.	28		
Drury lane . . . *II*	.	31	
Drnry Lane theatre . . *II*	.	31	
Drysdale st., Kingsland rd.	44		
Dnchess st., Portland pl. *I*	.	24	
Dnck lane, Victoria st. *IV*	.	21	
Duckett st., Stepney	.	60	
Dncksfoot lane, Upper Thames street . . *III*	.	43	
Dndley pl., Paddington gn.	.	12	
Dudley Honse . . . *I*	.	19	
Dngdale street, Camberwell new road	.	.	35
Duke of York's theatre . *II*	.	27	
Dnke street, Adelphi . . *II*	.	26	
— —, Aldgate . . . *III*	.	43	
— —, Brnshfield st.	.	44	
— —, Grosvenor sq.. . *II*	.	19	
— —, Little Britain . . *III*	.	40	
— —, London bridge	.	42	
— —, Manchester sq. . . *I*	.	19	
— —, New Oxford st.. *II*	.	24	
— —, St. James's sqnare	.	22	
— —, Stamford st.	.	34	
— —, Union street . . *IV*	.	48	
Dunbury st., Islington	39		
Dnncan road, London fields	17		
Dnncan street, Islington	51		
— —, London fields	35		
— —, Whitechapel	51	47	
Duncannon street, Strand *II*	35	26	
Dnndonald st., Pimlico	.	.	25
Dnnloe st., Hackney rd..	47		
Dunn st., Shacklewell	45		
Dnnston st., Kingsland road	53		
Durham street, Hackney rd.	47		
——, Strand . . . *II*	.	30	
——, Upper Kennington lane	.	.	30
Dnrham ter., Westbonrne park	.	8	
Dnrham villas, Kensington	.	1	
Dnrward st., Whitechapel.	.	52	
Dyott st., New Oxford st. *II*	.	28	
Eagle street, Red Lion st. *II*	.	32	
Eagle wharf road, Hoxton	39		
Eardley cres., W. Brompton	.	.	1
Earl road, Upper Grange rd.	.	.	45
Earl street, London road	.	33	

	B	R	G
Earl street, Lisson grove	.	16	
— —, Millbank	.	.	25
Earl's conrt, West Brompton	.	.	1
Earl's conrt gardens, Old Brompton	.	.	5
Earl's court station	.	.	5
Earl's conrt rd., Kensington	.	1	1
Earl's court sqnare	.	.	5
East lane, Bermondsey wall	.	45	
East road, City road	44		
East street, Kenniugton road	.	.	29
— —, Manchester sq. . . *I*	.	20	
— —, Red Lion sq.	.	32	
— —, Pimlico	.	.	25
East street, Walworth road	.	.	37
East Brixton sta. . . . 142			
East Dulwich rd. . . . 139			
— — station. 140			
East Ferry rd., Cubitt tn.	.	65	
East India docks	.	71	
East India docks pier	.	70	
East Iudia dock rd., Poplr.	.	63	
East Putney station . . 87			
East Snrrey street, Peckham	.	.	47
Easthonrne ter., Paddington	.	11	
Eastcheap. . . . . . . *III*	.	43	
Eastfieldst., Limehonse fields	.	59	
Easton street, Exmouth st.	36		
Eaton lane, Bnckingham Palace road . . . . . *IV*	.	21	
Eaton place, Pimlico . *IV*	.	17	17
Eaton sqnare, Pimlico . *IV*	.	17	17
Eatou street, Waterloo rd.	.	34	
Eaton terrace, Eaton sq.	.	.	17
Ehnry sqnare, Pimlico	.	.	17
Ehnry street, Pimlico . *IV*	.	17	17
Ecclesbourne rd., New N. rd.	38		
Eccleston pl., Pimlico	.	.	17
Eccleston sq., Belgrave rd.	.	.	21
Eccleston street, Pimlico *IV*	.	17	17
Edhrook rd., St. Peter's pk.	8		
Edgware road	2	16	
Edith grove, Fulham road	.	.	6
— st., Great Camhdg. st.	47		
Edith terrace, W. Brompton	.	.	6
Edmund rd., New Chnrch rd.	.	.	39
Edward st., Blackfriars road	.	34	
— —, Deptford High st.	.	.	59
— —, Hampstead rd.	24		
— —, Shepherdess walk	40		
Edwardes sq., Kensiugton	.	1	
Eel hrook com., Fulham	.	.	3
Eghert road, Primrose hill	18		
Egerton ter. & cres., Brompt.	.	13	13
Egleton road, Bromley	68		
Eland road, Lavender hill	.	.	16
Elcho street, Battersea	.	.	15
Eldon road, Victoria road	.	5	
— street, Finshnry . . *III*	.	44	
Eleanor rd., Richmond road	50		
Elephant & Castle	.	.	37
Elgin av., Maida vale	.	4	
Elgin road, Harrow road	8		
Elgin ter., Maida vale	8		
Elizabeth street, Eaton sq.	.	.	17
— —, Walworth	.	.	38
Ellen st., Back chnrch lane	.	47	
Ellesmere street, Poplar.	.	67	
Elliugton street, Holloway	33		
Elliot road, Brixton	.	.	35
Elliott's row, St. George's road, Lamheth	.	.	33
Ellis street, Sloane street	.	.	17
Elm pl., Sonth Kensington	.	.	9
— street, Gray's inn road	.	32	
— tree road, St. Johu's wd.	12		
Elmore street, Islingtou	38		
Elsa st., Limehonse fields.	.	60	
Elsted st., East st., Walworth	.	.	41
Elsworthy road	14		
Elton st., Kingsland	41		
Elvaston pl., Sth. Keusingtou	.	5	
Ely pl., Charterhonse st. *II*	.	36	
Ely ter., Mile end road	.	56	
Emerald st., Theohalds rd. *II*	.	32	
Emerson st., Bankside *III*	.	38	
Emery street, Battersea	.	.	13
Emmett street, Poplar	.	62	
Emperor's gate, S. Kensingt.	.	5	
Empire music-hall . . . *I*	.	27	
Eudell street, Long acre *II*	.	27	
Endive st., Stepney	.	59	
Endsleigh st., Tavistock sq.	28		
England's la., Haverstk. hl.	13		
Englefield rd., Kingsland rd.	42		
Enham rd., Peckham	.	.	47
Euuismore gardeus, Prince's gate	.	9	
Erasmns st., Pimlico	.	.	25
Erlanger rd., Hatcham	.	56	
Eruest st., Mile end rd.	.	56	
Erskine road, Chalk farm	18		
Esher street, Upper Kennington lane	.	.	30
Essex road, Islington	38		
Essex street, Kingslaud road	44		
— —, Mare st., Hackney	51		
— —, Straud . . . . . *II*	.	31	
Essexvillas, Phillimore grdns.	.	1	
Ethelbnrga street, Bridge rd.	.	.	15
Ethelm st., Waterloo road	.	34	
Ethelred st., Lambeth	.	.	29
Eton avenue, Hampstead	10		
Eton road, Haverstock hill	14		
Eton street, Regent's park	18		
Euston grove, Enston sq.	28		
Enston road	28	24	
Enston square, Enston road	28		
Euston sq. railway station	28		
Enston street, Enston sq.	28		
Evelina road	.	.	52

	B	R	G
Evelyn st., New North rd.	43		
Everett st., South Lambeth	.	.	26
Eversholt street, Oakley sq.	23		
Ewer street, Borough	.	38	
Exchange buildings *III*	.	43	
Exeter street, Chelsea	.	13	
— —, Strand *II*	.	31	
Exhibition road, South Kensington	.	9	
Exmouth st., Clerkenwell	36		
— —, Commercial road east	.	55	
— —, Hackney	50		
Eyre street hill, Clerkenwell road	.	36	
Ezra st., Columbia road	48		
Fair street, Horselydown	.	41	
Fair street, Stepney	.	55	
Fairclough st., BackChrch. la.	.	47	
Faircombe st., Bermondsey	.	45	
Fairfax road, Finchley road, Hampstead	10		
Fairfield road, Bow	64		
Fairfoot road, Bow	.	64	
Falcon road, Battersea	.	.	12
Falcon sq., Aldersgate st. *III*	.	39	
Falkland road, Kentish tn.	21		
Falmouth rd., New Kent rd.	.	37	37
Fann street, Aldersgate st.	.	40	
Fanshaw st., Hoxton	44		
Faraday street, Walworth	.	.	42
Farm lane, Walham green	.	.	2
Farm street, Berkeley sq. *I*	.	18	
Farnham rd., Kennington	.	.	30
Farringdon avenue *II*	.	35	
Farringdon road *II*	36	34	
Farringdon st., City *II*	.	35	
Farringdon street station *II*	.	36	
Fashion st., Spitalfields *III*	.	48	
Faunce st., Kennington pk.	.	.	34
Fawcett st., Finborough rd.	.	.	6
Fawley rd., West End	5		
Featherstone buildings *II*	.	32	
Featherstone st., City road	40		
Felix street, Hackney road	51		
— —, Thornhill road	34		
Fellbrigg st., Cambridge rd.	.	52	
Fellows road, Hampstead	14		
Fellows st.— North & South, Kingsland road	47		
Felton st., Hoxton	43		
Fen court, Fenchurch street	.	43	
Fenchurch street, City *III*	.	43	
— — railway station *III*	.	43	
Fendall street, Grange road	.	41	
Fenelon road, Kensington	.	.	1
Fentiman's rd., Clapham rd.	.	.	30
Ferdinand pl., Chalk farm rd.	18		
Ferdinand st., Chalk farm rd.	18		
Fermoy rd., Paddington	4	4	
Fern street, Bromley	.	64	
Ferndiff rd., Shacklewell	45		
Fernhead road, Harrow rd.	4		
Ferntower road, Highbury New park	37		
Fetter lane, City *II*	.	35	
Finborough road, West Brompton	.	.	6
Finch lane, City *III*	.	43	
Finch street, Whitechapel	.	48	
Finchley pl., St. John's Wood	11		
Finchley road, St. John's wood	10		
— —, Walworth	.	.	34
Finsbury avenue, Crown st.	.	44	
Finsbury circus, City *III*	.	44	
Finsbury market	.	44	
Finsbury pavement, City *III*	.	44	
Finsbury square, City road	.	44	
Fish street hill, City *III*	.	43	
Fisher st., Red Lion sq. *II*	.	32	
Fitzjohn's avenue	9		
Fitzroy hall *I*	.	24	
Fitzroy road, Regent's park	18		
Fitzroy sq., Grafton st.	.	24	
Fitzroy street, Fitzroy sq. *I*	.	24	
Fleet la., Farringdon st. *II*	.	35	
Fleet street, City *II*	.	35	
Flemming street, Kingsland road	43		
Fleur-de-lis st., Spitalfields	.	48	
Flint st., East st., Walworth	.	.	41
— —, Poplar New town	.	67	
Flockton st., Bermondsey	.	45	
Flood street, Chelsea	.	.	14
Floral st., Covent garden	.	27	
Florence street, Islington	34		
Florida st., Bethnal green	52		
Flower & Dean st., Spitalfields	.	48	
Foley street, Langham st. *I*	.	24	
Folly lane, Bridge road, Battersea	.	.	11
Fopstone rd. Earl's Court rd.	.	.	1
Ford road, Old Ford rd.	59		
Ford street, Old Ford rd.	59		
Fordham st., Whitechapel	.	51	
Fore street, Cripplegate *III*	.	40	
Foreign Cattle Market, Deptford	.	.	62
Forest road, Dalston	46		
Forfar rd., Battersea	.	.	19
Formosa street, Paddington	.	8	
Forston st., Hoxton	39		
Fort road, Bermondsey	.	.	45
Fort street, Spitalfields	.	44	
Fortess rd.	21		
Fortune grn. la., Hampstead	1		
Foster lane, Cheapside *III*	.	39	
Foulis terrace, Fulham rd.	.	.	9
Foundling Hospital, Guilford street	.	32	

	B	R	G
Fountain court, City . . *II*	.	31	
Fournier st., Hackney road	48		
Foxley road, North Brixton	.	.	35
Frampton park road . . .	54		
Francis st., Barnsbury rd.	35		
— —, Tothill fields . . *IV*	.	.	21
— —, Tottenham court road	.	28	
Franklin row, Chelsea . *I*	.	.	13
— —, Pimlico road	.	.	18
Frasier street, Lambeth . .	.	34	
Frederick pl., Mile end road	60		
Frederick st., Caledonian rd.	30		
— —, Gray's inn rd.	32		
— —, Hampstead rd. . . .	24		
— —, Portland town . . .	15		
Freeling st., Caledonian rd.	30		
French Prot. Church . . *I*	.	27	
French R. Cath. Chapel *I*	.	27	
Friar st., Blackfriars road	.	33	
Friday street, Cheapside *III*	.	39	
Frith street, Soho square *I*	.	27	
Fulham palace 88			
Fulham place, Harrow rd.	.	12	
Fulham park	.	.	3
Fulham road, Brompton .	.	.	10
Fuller st., Bethnal green .	48		
Furnival street, Holborn *II*	.	35	
Gaiety theatre, Strand . *II*	.	31	
Gainford st., Richmond rd.	35		
Gainsborough rd., Grove rd.	61		
Gainsford st., Horselydown	.	45	
Gaisford st., Kentish tn. rd.	21		
Galt st., Limehouse	.	59	
Galway street, St. Luke's .	40		
Ganton st., Carnaby st. . *I*	.	23	
Garden row, London road	.	33	
Gardener's road, Roman rd.	59		
Garford street, Poplar . .	.	62	
Garlick hill, Upper Thames street	.	39	
Garnault place, Clerkenwell	36		
Garrick Club, Garrick st. *II*	.	27	
Garrick st., Covent grdn. *II*	.	27	
Garrick theatre . . . . *II*	.	27	
Garway rd., Westbourne gr.	.	7	
Gascoyne road, Victoria pk.	58		
Gate street, Lincoln's inn fields. . . . . *II*	.	31	
Gayhurst rd., London fields	50		
Gaywood street, London rd.	.	33	
Gee street, Goswell road .	.	40	
— —, Somerstown	27		
General Post Office . . *III*	.	39	
Geological Museum . . . *I*	.	22	
George 1st's statue . . . *I*	.	19	
George st., Blackfriars rd.	.	34	
— —, Camberwell.	.	.	39
— —, Euston rd.	24		
— —, Hanover sq. . . . *I*	.	23	
— —, Manchester sq. . . *I*	.	20	
George st., Mansion ho. *III*	.	39	
— —, St. Giles's . . . *II*	.	27	
— —, Tower hill . . *III*	.	46	
George yard, London st. .	.	43	
George's road, Holloway .	29		
Georgiana st., Camden tn.	22		
Gerald Road, Eaton sq. . .	.	.	17
German hospital, Dalston	45		
Gerrard street, Islington .	39		
— —, Soho . . . . *I*	.	27	
Gertrude street, Chelsea. .	.	.	10
Gervase st., Peckham . . .	.	.	51
Gibraltar walk, Bethnal grn.	48		
Gibson square, Islington. .	35		
Gifford st., Caledonian rd.	30		
Gilbert road, Kennington .	.	.	33
Gilbert st., Museum st. *II*	.	28	
— —, Grosvenor sq. . . *I*	.	19	
Gill street, Limehouse . .	.	63	
Gilston rd., W. Brompton.	.	.	6
Giltspur st., W.Smithfield *II*	.	40	
Gladstone st., London road	.	33	
Glasgow ter., Pimlico . . .	.	.	22
Glaskin road, Hackney . .	54		
Glasshouse st., Regent st. *I*	.	23	
— —, Royal Mint street . .	.	47	
— —, Vauxhall	.	.	29
Glenarm rd., Lower Clapton	53		
Glengall rd., Cubitt town .	.	65	
— —, Old Kent rd.	.	.	46
Globe road, Mile end . . .	56	56	
Gloucester cres., Regent's pk.	22		
— —, Westbourne park . .	.	8	
Gloucester gate, Regent's pk.	19		
Gloucester gro., Old Bromptn.	.	.	9
Gloucester mews west, Hyde park . . . . *I*	.	16	
Gloucester place, Portman square . . . . *I*	.	20	
Gloucester rd., Glo'str. gate	18		
— —, Peckham gro. . . .	.	.	43
— —, Kensington gate . .	.	5	5
Gloucester road station . .	.	.	5
Gloucester sq., Hyde park	.	11	
Gloucester st., Camden tn.	23		
— —, Clerkenwell	36		
— —, Pimlico.	.	.	21
— —, Portman sq. . . . *I*	.	19	
— —, Queen sq. . . . *II*	.	32	
— —, Lambeth	.	33	
Gloucester ter., Hyde park	.	11	
— —, Kensington	.	2	
— —, Regent's pk.	19		
Goda street, Lambeth . . .	.	.	29
Godfrey st., Cale st., Chelsea	.	.	13
Godliman street, Doctors' commons . . . . . . *II*	.	39	
Golden lane, Barbican . .	.	40	
Golden square, Regent st. *I*	.	23	
Goldhurst terrace	6		
Goldington cres., Pancras rd.	27		

	B	R	G
Goldington st., Somerstown	27		
Goldney road, Harrow road	8		
Goldsmith road, Peckham.	.	.	47
Goldsmith st., Wood st. *III*	.	39	
Goldsmiths' row, Hackney road	47		
Goodge street, Tottenham court road . . . . . . *I*	.	24	
Goodman's fields, Whitechapel	.	47	
Goodman's yd., Minories *III*	.	47	
Gordon place, Bloomsbury	28	28	
Gordon square, Woburn sq.	28	28	
Gordon street, Gordon sq.	28		
Goring street, Houndsditch	51		
Gosfield st., Langham st. *I*	.	24	
Gospel Oak station . . . 105			
Gossett st., Bethnal grn. rd.	48		
Goswell road	36	40	
Gough square, Fleet street	.	35	
Gough street, East India rd.	.	63	
— —, Gray's inn rd.	32	32	
Goulston st., Whitechapel *III*	.	47	
Government offices, Downing street . . . . . . *IV*	.	26	
Gower place, Euston square	28		
Gower street, Bedford sq. *I*	28	28	
Gower's walk, Whitechapel	.	47	
Grace street, Bromley	68		
Gracechurch st., City . *III*	.	43	
Graces rd., Peckham rd.	.	.	44
Grafton rd., Kentish town			
Grafton street, Fitzroy sq.	.	24	
— —, Mile end	56	56	
— —, Bond st. . . . . . *I*	.	23	
Graham rd., Dalston	46		
Graham street, City road	39		
— —, Pimlico	.	.	17
Granby st., Bethnal green	48		
— —, Hampstead rd.	23		
Grand av., Leadenhall market . . . . *III*	.	43	
Grand Surrey Docks, Rotherhithe	.	.	57
Grange road, Bermondsey	.	41	
— —, Camden town	22		
— —, Canonbury pk.	37		
Grange street, Hoxton	43		
Grange walk, Bermondsey	.	41	
Grantully road	4		
Granville pl., Portman sq. *I*	.	19	
Gravel lane, Houndsditch	.	47	
— —, Southwark	.	34	
Gray street, Blackfriars rd.	.	33	
— —, Manchester sq. . . *I*	.	19	
Gray's Inn, High Holborn *II*	.	32	
Gray's Inn road . . . . *II*	32	32	
Gray's Inn sq., Gray's inn *II*	.	32	
Grayhurst rd., Dalston	46		
Grayshott rd., Lavender hl.	.	.	20

	B	R	G
Great Alie street, Goodman's fields . . . . *IV*	.	47	
Great Arthur st., Golden la.	.	40	
Great Barlow street, Marylebone . . . . *I*	.	20	
Great Bland st., Gt. Dover st.	.	37	
Great Cambridge street, Hackney road	47		
Great Castle st., Regent st. *I*	.	23	
Great Central terminus, Marylebone	.	16	
Great Chapel street, Oxford street . . . . *I*	.	27	
— —, Westminster . . *IV*	.	25	
Great Chart street, Hoxton	44		
Great College st., Camden tn.	22		
— —, Westminster . . *IV*	.	25	
Great Coram street, Brunswick square	.	28	
Great Cumberland place	.	15	
Great Dover st., Southwark	.	37	
Great Earl st., Seven dials *II*	.	27	
Great Eastern street	44	44	
Great Eastern terminus, Liverpool street . . *III*	.	44	
Great Garden st., Spitalfields	.	48	
Great George street, Westminster . . . . *IV*	.	25	
Great Guildford street, Borough . . . . *III*	.	38	
Great Hermitage street, Wapping	.	50	
Great James st., Bedford row	.	32	
— —, Hoxton	43		
— —, Lisson gro.	.	16	
Great Marlborough street *I*	.	23	
Great Maze pnd., Southwk.	.	42	
Great Mitchell st., St. Luke's	40		
Great New st., Fetter la. *II*	.	35	
Great Newport st., Soho *II*	.	27	
Great Northern terminus, King's cross	32		
Great Ormond st., Queen sq.	.	32	
Great Pearl st., Spitalfields	.	48	
Great Percy st., King's cross	32		
Great Peter street, Westminster . . . . *IV*	.	25	
Great Portland street . . *I*	.	24	
Great Prescot street, Goodman's fields . . . . . *III*	.	47	
Great Pulteney street, Golden square . . . . . . *I*	.	23	
Great Quebec st., Montagu sq.	.	16	
Great Queen street, Lincoln's inn fields . . . *II*	.	31	
Great Russell st., Bloomsbury. . . . . *I, II*	.	28	
Great Saffron hill, Charterhouse street . . . . . *II*	.	36	
Great St. Andrew street, Seven dials . . . . . *II*	.	27	

	B	R	G
Great St. Helen's, Bishopsgate *III*	.	43	
Great St. Thomas Apostle, Bow lane *III*	.	39	
Great Scotland yard *IV*	.	26	
Great Smith street, Westminster *IV*	.	25	
Great Stanhope street *IV*	.	18	
Great Suffolk st., Borough	.	37	
Great Sutton st., Clerkenwell	.	40	
Great Titchfield street, Oxford street *I*	.	24	
Great Tower st., City *III*	.	42	
Great Trinity lane, Cannon street west *III*	.	39	
Great Western terminus, Paddington	.	11	
Great White Lion street, Seven dials *II*	.	27	
Great Wild st., Drury la. *II*	.	31	
Great Winchester street *III*	.	43	
Great Windmill street, Coventry street *I*	.	27	
Greek street, Soho square *I*	.	27	
Green Bank, Wapping.	.	50	
Green lanes, Newington Green 110	41		
Green park, St. James's *IV*	.	22	
Green st., Bethnal green	56		
— —, Grosvenor sq. *I*	.	19	
— —, Leicester sq. *I*	.	27	
— —, Marlboro' rd., Chelsea	.	.	13
Greencroft road	6		
Green Man street, Essex rd.	38		
Greenwich Hospital	.	.	70
Greenwich Naval Asylum	.	.	70
Greenwich Observatory	.	.	71
Greenwich Park	.	.	71
Greenwich pier	.	.	66
Greenwich railway station, London road	.	.	67
Greenwich road	.	.	67
Greenwich tunnel	.	.	66
Greenwood road, Dalston	49		
Grenard rd., Camberwell	.	.	48
Grenville street, Guilford st.	.	32	
Gresham road 142			
Gresham st., City *III*	.	39	
Gresse street, Tottenham ct. road *I*	.	28	
Greville pl., Kilburn priory	7		
Greville road, Kilburn	7		
Greville street, Holborn *II*	.	36	
Greycoat street, Westminster *IV*	.	25	
Grey Eagle st., Spitalfields	.	48	
Greystoke place, Fetter la.	.	35	
Griffin st., York rd., Lambeth	.	29	
Grimsworth rd., South Lambeth	.	.	27
Groombridge road, Hackney	54		

	B	R	G
Grosvenor cres., Belgrave square	.	17	
Grosvenor gardens, Pimlico	.	17	
Grosvenor gate, Hyde park *I*	.	18	
Grosvenor House *I*	.	18	
Grosvenor mews *I*	.	23	
Grosvenor park, Camberwell	.	.	38
Grosvenor place, Hyde park corner *IV*	.	17	
Grosvenor road, Highbury	37		
— —, Pimlico	.	.	22
— — rail. station	.	.	18
Grosvenor square *I*	.	19	
Grosvenor street, Camberwell road	.	.	38
— —, Comrcl. rd. ea.	.	55	
— —, New Bond street *I*	.	19	
Grosvenor ter., Camberwell road	.	.	38
Grove end rd., St. John's wd.	12		
Grove gardens, Regent's pk.	16		
Grove lane, Camberwell	.	.	44
Grove park square, Camberwell grove	.	.	44
Grove place, Lisson grove	.	16	
Grove road, Falcon lane	.	.	16
— —, St. John's wood	12		
Grove street, Deptford	.	.	57
— —, Hackney	54		
Grove vale 139			
Guards' Club, Pall mall *IV*	.	22	
Guildford rd., Poplar New	.	.	27
Guildford street, Lambeth	.	29	
Guildhall, King st., Cheapside *III*	.	39	
Guildhall School of Music *II*	.	35	
Guilford road, Poplar	.	66	
Guilford st., Russell square	.	32	
Gun la., West India dock rd.	.	63	
Gun street, Spitalfields	.	48	
Gundulf st., Lambeth	.	.	29
Gunter gro., We. Brompton	.	.	6
Gurney st., Walworth	.	.	37
Gutter lane, Cheapside *III*	.	39	
Guy's Hospital, St. Thomas's street, Borough	.	42	
Guy street, Bermondsey	.	41	
Gwynne road, Battersea	.	.	12
Gye street, Lambeth	.	.	30
Haberdasher street, Hoxton	44		
Hackford road, Brixton	.	.	31
Hackney downs 113			
— — station	.	49	
Hackney rail. station	49		
Hackney road	48		
Hadley street, Kentish town	22		
Haggerston rail. sta., Lee st.	47		
Haggerston rd., Kingsland rd.	46		
Hague st., Bethnal green rd.	52		
Haines st., Battersea road	.	.	23

	B	R	G
Halfmoon cres., Islington	31		
— street, Piccadilly . . *IV*	.	22	
Half Nichols st., Shoreditch	48		
Halidon street, Hom. . . .	53		
Halkin st., Grosvenor pl. *IV*	.	17	
Hall place, Paddington . .	.	12	
Hall road, St. John's wood	12		
Hall street, City road . . .	36		
Hallam st., Portland Place *I*	.	24	
Halliford street, Islington .	38		
Halsey street, Chelsea . . .	.	.	13
Halton road, Islington . . .	38		
Hamburg st., London Fields	51		
Hamilton pl., Piccadilly *IV*	.	18	
Hamilton road, Grove road	60		
Hamilton st., Camden town	22		
Hamilton terrace, St. John's wood	12		
Hamish st., Lamheth walk	.	.	29
Hammond st., Kentish tn.	21		
Hampden street, Harrow rd.	.	4	
Hampstead rd., Hampstead	13		
Hampstead rd., Tottenham court road	24		
Hampstead station . . 103			
Hampstead Heath sta. . 104			
Hampton st., Walworth rd.	.	.	37
Hamsell st., Cripplegate *III*	.	40	
Hanhury st., Spitalfields .	.	48	
Handel st., Brunswick sq. .	32		
Hanniker road, Stratford New town	69		
Hanover square, Oxford st. *I*	.	23	
Hanover st., Hanover sq. *I*	.	23	
— —, Islington	39		
— —, Kentish tn.	17		
— —, Pimlico	.	.	17
Hanover ter., Regent's park	16		
Hans place, Sloane street .	.	13	
Hans st., Brompton rd. . .	.	13	
Hanway street, Oxford st. *I*	.	27	
Harcourt street, Marylehone	.	16	
Hardinge street, Commercial road east	.	55	
Hardington street, Portman market	.	12	
Hare street, Bethnal green	.	48	
Hare walk, Kingsland road	43		
Harewood ave., Marylehone	.	16	
Harewood pl., Hanover sq. *I*	.	23	
Harewood square, Dorset sq.	.	16	
Harewood st., Harewood sq.	.	16	
Harford street, Stepney . .	.	60	
Harley rd., St. John's wood	10		
Harley street, Bow road .	64		
— —, Cavendish sq.. . . *I*	.	20	
Harleyford road, Vanxhall	.	.	30
Harling street, Albany road, Camherwell	.	.	42
Harman st., Kingsland rd.	43		
Harmood st., Chalk Frm. rd.	22		

	B	R	G
Harp lane, Lower Thames street . . . . *III*	.	42	
Harriet rd., Peckham . . .	.	.	46
Harrington gardens, Gloucester road	.	.	5
Harrington rd., Kensington	.	.	9
Harrington sq., Hampstd. rd.	23		
Harrington st., Hampstd. rd.	24		
Harrison st., Gray's inn rd.	32		
Harrow alley, Houndsditch	.	43	
Harrow road, Paddington .	.	8	
Harrow street, Lisson gro.	.	16	
Hart st., Bloomsbury square	.	28	
— —, Grosvenor sq.. . . . *I*	.	19	
Hartham road, Camden rd.	29		
Hartington rd., S. Lambeth	.	.	27
Hartland road, Chalk farm	22		
— —, Kilhurn	3		
Hartley street, Green street	56		
Hartous st., Deptford . . .	.	.	63
Hart's la., Bethnal green rd.	48		
Harvey road, Camherwell	.	.	39
Harwar st., Kingsland road	48		
Harwood road, Fulham . .	.	.	3
Haslam pl., Peckham . . .	.	.	47
Hassard street, Hackney rd.	48		
Hastings street, Burton cres.	28		
Hatcham, Surrey	.	.	56
Hatcham New Town, Old Kent road	.	.	50
Hatcham park road, New Cross rd.	.	.	55
Hatfield street, Goswell rd.	.	40	
— —, Stamford st..	.	34	
Hatton garden, Holborn circus . . . . *II*	.	36	
Hatton wall, Hatton garden	.	36	
Havelock st., Copenhagen st.	31		
Havelock road	54		
Haverstock hill	13		
Haverstock street, City rd.	40		
Havil street, Camherwell	.	.	43
Hawley cres., Kentish tn.	22		
Hawley road, Kentish town	22		
Haydon sq., Minories . *III*	.	47	
Hayles st., St. George's rd.	.	.	33
Haymarket, Pall Mall. . *I*	.	26	
Haymarket theatre . . . *I*	.	26	
Hayne street, Long lane .	.	40	
Hay's lane, Tooley street .	.	42	
Heath road, Hampstead . .	.	.	20
Heath street, Commercial road east	.	55	
Heaton place, Stratford . .	69		
Heddon street, Regent st. *I*	.	23	
Helmet row, St. Luke's . .	40		
Hemingford rd., Islington .	30		
Hemsworth street, Hoxton	43		
Heneage st., Whitechapel .	.	48	
Henley street, Battersea road east	.	20	

	B	R	G
Homer road, Victoria park	58		
Homer row, Marylebone rd.	.	16	
Homer street, Crawford		16	
street	.		
Homerton	53	39	
Honey lane, City . . . *III*	.		
Honeybonrne rd., West End	5	.	27
Horace st., South Lambeth	.	45	
Horney lane, Bermondsey .	.	1	
Hornton street, Kensington	.		
Horseferry road, Westmin-		25	25
ster . . . . *IV*	.	26	
Horse Guards, Whitehall *IV*	.	26	
Horse Guards avenue . . .	.		
Horsell rd., Highbury . . .	33		
Horselydown lane, Shad			
Thames	.	44	
Horseshoe alley, Finsbury .	.		
Horseshoe yard, New Bond		23	
street . . . . *I*	.		
Horton road, Wilton road .	50	36	
Hosier la., W. Smithfield *II*	.	31	
Houghton st., Clare market *II*	.	43	
Houndsditch, City . . . *III*	.	31	
Howard street, Strand. *II*	.	.	27
— —, Poplar	.	.	15
Howey st., Bridge rd., Batt.	.	21	
Howick rd., Victoria rd. *IV*	.		
Howland street, Fitzroy sq. *I*	24		
Howley place, Belvedere rd.	30		
— —, Harrow road	12		
Hows street, Kingsland road	47		
Hoxton square, Hoxton st..	44		
Hoxton street, Old st. . . .	44		
Huggin lane, Wood street,		39	
Cheapside . . . . . . *III*	.	.	21
Hugh street, Pimlico . . .	.		
Hungerford pier, Victoria		30	
embankment . . . . . *IV*	.		
Hungerford road, Camden rd.	25	48	
Hunt street, Pelham street	.		
Hunter street, Brnnswick sq.	32		
Huntingdon st., Caledonian			
road	30		
Huntingdon st., Hoxton st.	44	28	
Huntley street, Bedford sq.	.	.	33
Huribott st., Newington . .	.	.	29
Hutton rd., Vauxhall . . .	.	14	
Hyde park	.	18	
Hyde park corner . . . *IV*	.	11	
Hyde park grdns., Hyde pk.	.	5	
Hyde park gate, Kensington	.	15	
Hyde park pl., Marble arch *I*	.	15	
Hyde park square	.	15	
Hyde park st., Hyde pk. . .	.	15	
Hyde pk. ter., Bayswater rd.	.	.	25
Hyde place, Westminster .	.	.	11
Hyde road, Battersea . . .	.		
— —, Hoxton	43		
Idol. lane, Gt. Tower street	.	42	

	B	R	G
Ifield road, West Brompton	.	.	6
Imperial Institute	.	9	
Imperial Institute road . .	.	9	
Imperial theatre . . . . *IV*	.	25	
India Off., St. James's pk. *IV*	.	26	
Ingleton street, Brixton road	.	.	32
Inglewood rd., West End .	1		
Ingrave street, Battersea .	.	.	13
Inkerman road, Kentish tn.	21		
Inner Circle, Regent's park	20		
Inner Temple . . . . . *II*	.	35	
Inverness gardens, Kensgtn.	.	2	
Inverness road, Bishop's road	.	7	
Inverness terrace, Bayswater	.	7	
Inville road, Walworth .	.	.	42
Ion square, Hackney road .	48		
Ironmonger lane, Cheapside			
III	.	39	
Ironmonger row, St. Luke's	40		
Isle of Dogs	.	.	65
Islington High street . . .	35		
Islington railway stat.. . .	33		
Islip st., Kentish town road	21		
Isthmian Clnb. . . . . *IV*	.	22	
Iverna gds., Kensington . .	.	1	
Iverson road, Kilburn . . .	1		
Ivy lane, Hoxton	43		
— —, Paternoster row. . .	.	39	
Jacob st., Mill st., Dockhead	.	45	
Jacob's street, Shoreditch .	48		
Jamaica road, Bermondsey	.	45	
Jamaica street, Commercial			
road east	.	55	
James grove, Peckham . .	.	.	47
James street, Bethnal green	56		
— —, Buckingham gate *IV*	.	21	
— —, Clapham	.	.	28
— —, Commercial road east	.	55	
— —, Covent garden . . *II*	.	31	
— —, Essex road	38		
— —, Haymarket . . . . *I*	.	26	
— —, Kensington sq. . . .	.	5	
— —, Oxford street . . . *I*	.	19	
— —, Westbourne ter. . .	.	11	
Jardin street, Albany road	.	.	42
Jeffrey street, Camden town	22		
Jeffries road, Clapham road	.	.	28
Jeremiah street, East India			
dock road	.	67	
Jermyn st., St. James's *I*, *IV*	.	22	
Jerningham rd., New Cross	.	.	60
Jersey st., Bethnal Green .	.	52	
Jewin cres., Jewin street .	.	40	
Jewin st., Cripplegate, City	.	40	
Jewry street, Aldgate . *III*	.	47	
Jocelyn st., Peckham . . .	.	.	47
Jockey's fields . . . . *II*	.	32	
John st., Adelphi, Strand *II*	.	30	
— —, Edgware road . . .	.	16	
— — Minories . . . . *III*	.	47	

	B	R	G
John st., St. John's wood	15		
— —, Theobald's rd. *II*	.	32	
— —, Wilmington sq.	36		
— —, nth., Marylebone rd.	.	16	
— —, west, Thornhill sq.	34		
John Campbell road, High street, Kingsland	45		
Johnson st., Commercial road east	.	55	
— —, Camden tn.	27		
Joiners street, Tooley street	.	42	
Jonathan st., Vauxhall walk	.	.	29
Jubilee place, King's road, Chelsea	.	.	13
Jubilee street, Commercial road east	.	55	
Judd street, Brunswick sq.	38		
Junior Constitutional Club *IV*	.	22	
Junior United Service Club *I*	.	26	
Junior Athenæum Club. *IV*	.	26	
Junior Carlton Club. *IV*	.	26	
Juxon street, Lambeth	.	.	29
Kassala rd., Battersea	.	.	15
Kean street, Kingsway. *II*	.	31	
Keetons road, Rotherhithe	.	.	49
Kempsford gardens, Richmond rd., West Brompton	.	.	1
Kempsford rd., Lower Kennington lane	.	.	33
Kempshed rd., Albany rd.	.	.	42
Kender street, New Cross	.	.	55
Kenilworth rd., Roman rd.	59		
Kenmure road, Dalston	49		
Kennett road, Harrow road	4		
Kennington oval	.	.	30
Kennington park	.	.	34
Kennington park gardens, Royal road	.	.	34
Kennington park road	.	.	34
Kennington road, Lambeth	.	33	33
Kensal Green cemetery . 77			
Kensal Rise station . . . 76			
Kensington gardens	.	10	
Kensington gardens square	.	7	
Kensington gate	.	5	
Kensington gore, Kensington	.	9	
Kensington High street	.	5	
Kensington Museum	.	9	
Kensington Palace	.	6	
Kensington palace gardens	.	10	
Kensington pk. grdns., Ladbrooke square	.	3	
Kensington park road	.	3	
Kensington road	.	1	
Kensington square	.	5	
Kensington station	.	5	
Kentish town road	22		
Kentonstreet, Brunswick sq.	28		
— —, Russell sq.	.	28	

	B	R	G
Keppel street, Chelsea	.	.	13
— —, Gower st. *I, II*	.	28	
Kerbela st., Bethnal green	48		
Kerbey st., East India dock	.	67	
Kilburn lane, Kilburn	4		
Kilburn & Brondesbury station . . . 99			
Kildare gardens, Bayswater	.	3	
Kildare terrace, Bayswater	.	7	
Kilton street, Lower Wandsworth road	.	19	
King square, Goswell road	40		
King street, Baker street *I*	.	20	
— —, Cale st., Chelsea	.	.	13
— —, Camden town	23		
— —, Cheapside. *III*	.	39	
— —, Covent garden. *II*	.	27	
— —, Golden square *I*	.	23	
— —, Grosvenor square. *I*	.	19	
— —, Kensington	.	5	
— —, Moor street	.	27	
— —, St. James's sq. *IV*	.	22	
— —, Snow hill. *II*	.	36	
— —, Whitehall *IV*	.	25	
King Edward st., Blackfriars	.	35	
— —, Lambeth road	.	33	
— —, Newgate street. *III*	.	39	
King Edward's road	55		
King Henry street, Stoke Newington	41		
King Henry's road, Primrose hill	14		
King Henry's walk, Stoke Newington	41		
King William st., Greenwich	.	.	71
— —, London bridge. *III*	.	43	
— —, Strand. *II*	.	26	
King's Bench walk, Temple *II*	.	35	
King's College, Strand. *II*	.	31	
King's College Hospital, Portugal st., Lincoln's inn *II*	.	31	
King's Cross railway station	32		
King's Cross road	32		
King's road, Chelsea	.	.	10
— —, Hoxton street	43		
— —, Peckham	.	.	51
Kingsbury road, Ball's pond	41		
Kingslake st., Old Kent rd.	.	.	42
Kingsland basin, Kingsland	43		
Kingsland road	44		
Kingsleigh st., Shaftesbury park	.	.	16
Kingston st., Walworth	.	.	37
Kingsway *II*	.	31	
Kingsway theatre *II*	.	31	
Kinnerton st., Knightsbridge	.	17	
Kirby st., Hatton garden *II*	.	36	
Kitto road	.	.	56
Knightrider st., City. *III*	.	39	
Knightsbridge grn., Hyde pk.	.	13	
Knowsley rd., Latchmere rd.	.	.	1

	B	R	G
Laburnum st., Kingsland rd.	47		
Lacey street, Bow	64		
Ladbroke grove, Notting hill	.	2	
Ladbroke grove road . . .	.	3	
Ladbroke road, Notting hill	.	2	
Ladbroke square, Notting hl.	.	3	
Lamb lane, Hackney . . .	50		
Lambeth bridge . . . . *IV*	.	.	25
Lambeth High street . . .	.	.	29
Lambeth Lower marsh . .	.	29	
Lambeth Palace . . . . *IV*	.	29	
Lambeth palace rd. . . *IV*	.	29	
Lambeth pier, Albert embankment . . . . . . *IV*	.	.	29
Lambeth rd., Southwark *IV*	.	33	29
Lambeth st., Little Alie st.	.	47	
Lambeth Upper marsh . . .	.	29	
Lambeth walk, Lambeth .	.	.	29
Lamb's Conduit st., Theobald's road	.	32	
Lammas rd., Hackney . . .	54		
Lanark villas, Clifton rd. .	12		
Lancaster gate, Hyde park	.	7	
Lancaster road, Belsize pk.	9		
— —, Notting hill.	.	4	
Lancaster street, Boro' road	.	33	
Lancelot pl., Brompton road	.	13	
Lancing street, Euston sq.	28		
Landseer st., Bow	.	.	19
Langford pl., St.John's wood	11		
Langham place, Regent st. *I*	.	24	
Langham st., Portland pl. *I*	.	24	
Langley street, Long acre *II*	.	27	
Langton road, Camberwell New road	.	.	35
Langton street, King's road	.	.	10
Lansdowne house . . . . *I*	.	22	
Lansdowne place, Guilford st.	.	32	
Lansdowne rd., London fields	50		
— —, Lambeth	.	.	27
Lant street, Sonthwark . .	.	37	
Lark row, Cambridge road	55		
Larkhall lane, Clapham . .	.	.	28
Larnaca st., Bermondsey. .	.	45	
Latchmere grove, Battersea	.	.	16
Latchmere road, Battersea	.	.	16
Latimer road 79			
Latona rd., Peckham. . . .	.	.	46
Laud street, Lambeth . . .	.	.	30
Launcelot st., Lambeth . .	.	33	
Laurel street, Queen's road	46		
Laurence Pountney lane *III*	.	43	
Lausanne road, Nunhead .	.	.	56
Lavender grove, Queen's rd.	46		
Lavender hill 147			
Lavender road	.	.	12
Lawford road, Kentish town	21		
Lawn road, Haverstock hill	13		
Lawrence la., Cheapside *III*	.	39	
Lawrence st., Cheyne walk	.	.	10
— — , St. Giles . . . . . *I*	.	27	

	B	R	G
Lawson street, Gt. Dover st.	.	37	
Layard rd., Southwark park	.	.	49
Laystall st., Mt. Pleasant .	.	36	
Leadenhall Market . . *III*	.	43	
Leadenhall street, City *III*	.	43	
Lcader st., Chelsea	.	.	13
Leamington rd. villas, Westbourne park	.	4	
Leather lane, Holborn . *II*	.	36	
Leatherdale st., Globe road	56		
Lebanon street, Walworth	.	.	42
Ledbnry road, Bayswater .	.	3	
Lee high road 133			
Lee street, Kingsland rd. .	47		
Leek street, King's cross rd.	32		
Leete st., King's rd., Chelsea	.	.	13
Lefevre road, Bow.	63		
Leicester pl., Leicester sq. *I*	.	27	
Leicester sqnare . . . . *I*	.	27	
Leicester st., Leicester sq. *I*	.	27	
Leigh street, Burton crescent	28		
Leighton crescent, Kentish tn.	25		
Leighton grove, Kentish tn.	25		
Leighton road, Kentish town	21		
Leinster gardens, Bayswater	.	7	
Leinster road, Kilburn park	4		
Leinster sqnare, Bayswater	.	7	
Leipsic road, Camberwell New road	.	.	39
Leman st., Whitechapel *III*	.	47	
Lenthall street, Dalston . .	46		
Leonard st., City road. . .	44		
Leovanda st., Kingsland . .	47		
Leroy st., Old Kent rd. . .	.	.	41
Lesly street, Barnsbury . .	29		
Lessada street, Roman road	60		
Lever street, Goswell road	40		
Leverton st., Kentish town	21		
Lewis st., Kentish town road	22		
Lewisham road, Greenwich	.	.	68
— —, New Cross	.	.	60
— — railway sta.	.	.	64
Lewisham st., Westminster *IV*	.	25	
Lexham gdns., Earl's court rd.	.	1	1
Lexington street. . . . . *I*	.	23	
Leyton road, Stratford . .	69		
Leyton sq.	.	.	46
Leytonstone rd., Stratf. 120			
Lillie road, Fulham	.	.	2
Lillington st., Westminster	.	.	21
Lime st., Leadenhall st. *III*	.	43	
Lime str. sq., Lime str. *III*	.	43	
Limehouse pier	.	62	
Limehonse railway station, Three Colt street	.	63	
Limerston street, Chelsea .	.	.	10
Lincoln street, Mile end road	64		
Lincoln's Inn . . . . . . *II*	.	31	
Lincoln's Inn fields. . . *II*	.	31	
Linden gardens, Notting hill.	.	3	

	B	R	G
Linford st., Battersea fields	.	.	3
Lingham st.. Stockwell green	.	.	28
Linsey st., Bermondsey	.	.	45
Linton st., Islington	39		
Lion street, New Kent road	.	.	37
Lisford st., Peckham	.	.	47
Lisle street, Leicester sq. *I*	.	27	
Lisson grove, Marylebone rd.	.	16	
Lisson st., Marylehone road	.	16	
Litcham st., Kentish town.	17		
Litchfield st., Soho. *I, II*	.	27	
Little Alhany st., Regent's park	24		
Little Alie st., Goodman's field's *III*	.	47	
Little Argyle street, Regent street *I*	.	23	
Little Britain, Aldersgate street *III*	.	39	
Little Cadogan place, Sloane street	.	17	17
Little Camden st., Camden town	23		
Little Chapel street, Soho *I*	.	27	
Little Compton street, Soho *I*	.	27	
Little Dean street, Dean st., Soho *I*	.	27	
Little Earl st., Seven dials *II*	.	27	
Little Grove st., Lisson grove	.	16	
Little Guilford street, Brunswick square	.	28	
Little James street, Gray's inn road	.	32	
Little Newport street, Soho *I*	.	27	
Little Northampton street, Goswell road	36		
Little Portland st., Gr. Titchfield street. *I*	.	24	
Little Pulteney st., Soho *I*	.	27	
Little Queen st., High Holhorn *II*	.	32	
Little Russell st., Bloomsbury *II*	.	28	
Little Saffron hill	.	36	
Little St. Audrew street, Upper St. Martin's la. *II*	.	27	
Little St. James's street	.	22	
Little Sutton street, Clerkenwell	.	40	
Little Titchfield street, Great Portland street *I*	.	24	
Little Tower hill *III*	.	46	
Little Tower st., Eastcheap	.	43	
Little White Lion street, Seven dials	.	27	
Little Wild st., Great Wild street *II*	.	31	
Little Winchester st., London wall *III*	.	43	
Livermore road, Dalston.	46		
Liverpool road	34		

	B	R	G
Liverpool st., Bishopsgate withont *III*	.	44	
— —, King's cross	32		
— —, Walworth	.	.	38
— — station *III*	.	44	
Lizard street, Radnor street	40		
Lloyd square, Pentonville	36		
Lloyd's Register *III*	.	43	
Loampit hill	.	.	64
Locksley st., Poplar	.	63	
Loddiges road, Hackney	54		
Lodge place, Grove road	12		
Lodge rd., Regent's park	16		
Lofting road, Islington	34		
Lollard street, Lamheth	.	.	29
Lombard conrt, Gracechnrch st. *III*	.	43	
Lombard road, Battersea	.	.	13
Lomhard street, Fleet st. *II*	.	35	
— —, Mansion ho.. *III*	.	43	
— —, Sonthwark hridge rd.	.	37	
Lome st., Westminster bridge rd.	.	33	
Lomont rd., King's rd.	.	.	10
London, Brighton & Sonth Coast terminns, Victoria	.	.	21
London hridge *III*	.	42	
London hridge pier *III*	.	42	
London bdg. railway sta. *III*	.	42	
London Central meat market *II*	.	36	
London Commercial Sale rooms, Mincing lane *III*	.	43	
London Docks, Wapping.	.	50	
London Fever Hospital, Liverpool road	.	.	35
London fields, Hackney	50		
London fields railway sta., Grosvenor place	50		
London Hospital, Mount st. east, Whitechapel road	.	52	
London lane, Mare street	50		
London & North Western terminns, Broad street	.	44	
London & South Western terminns, Waterloo	.	30	
London street, Greenwich	.	.	67
— —, Norfolk sq.	.	11	
— —, Ratcliff	.	59	
— —, Tottenham conrt road	.	24	
London wall, Moorfields *III*	.	40	
Long Acre, Drnry lane *II*	.	27	
Long lane, Bermondsey	.	41	
— —, West Smithfield	.	40	
Long street, Kingsland road	48		
Long walk, Bermondsey sq.	.	41	
Longcroft rd., Cobourg rd.	.	.	42
Longfellow road, Mile end road	60		
Longley st., Southwark	.	.	45
Longnor road, Bancroft road	60		

	B	R	G
Longridge road, Earl's ct. rd.	.	.	1
Lonsdale road, Bayswater	.	3	
— —, Kilburn	3		
Lonsdale square, Barnsbury	34		
Lord's Cricket Ground, St. John's wood road	12		
Lorn road, Brixton road	.	.	32
Lorrimore road, Walworth	.	.	38
Lorrimore square, Walworth	.	.	34
Lorrimore street, Walworth	.		38
Lothbury, City *III*	.	29	
Lothian road, Camherwell New road	.	.	35
Loudoun rd., St. John's wd.	11		
Loughborough junction railway sta., Coldharbour la.	.	.	36
Loughborough road, Brixton road	.	.	36
Loughborough street, Upper Kennington lane	.	.	30
Love lane, Bow	68		
— —, Eastcheap *III*	.	42	
— —, Wood street, Cheapside *III*	.	39	
Lovegrove st., Old Kent rd.	.	.	46
Loveridge road	1		
Lower Belgrave st., Pimlico *IV*	.	17	
Lower Berkeley st., Portman square *I*	.	19	
Lower Chapman st., Cannon street road	.	51	
Lower Clapton road	53		
Lower East Smithfield	.	46	
Lower Grosvenor st., Grosvenor street *IV*	.	21	
Lower James street, Golden square *I*	.	23	
Lower John st., Golden sq. *I*	.	23	
Lower Kennigton lane	.	.	33
Lower marsh, Lamheth	.	29	
Lower Phillimore pl., Kensington	.	1	
Lower rd., Deptford	.	53	53
Lower Seymour st., Portman square *I*	.	19	
Lower Thames street *III*	.	42	
Lower Whitecross street	.	40	
Lower William st., High street, Portland town	15		
Lowndes square, Belgrave square	.	17	
Lowndes st., Belgrave sq.	.	17	
Lowth rd., Camherwell	.	.	40
Luard street, Caledonian rd.	31		
Lucas road, Walworth	.	.	34
Lucas street, Commercial road east	.	55	
— —, Rotherhithe	.	.	58
Lucey rd., Bermondsey	.	.	45
Lucretia street, Lamheth	.	.	33

	B	R	G
Ludgate circus *II*	.	35	
Ludgate hill, St. Paul's church yard *II*	.	35	
Ludgate hill railway station, New Bridge street *II*	.	35	
Luke street, Finsbury	.	44	
— —, Mile end New town	.	47	
Lumley st., Oxford st. *I*	.	19	
Lupus street, Pimlico	.	.	22
Lurline gds., Battersea	.	.	19
Lyall pl., Eaton sq., Pimlico	.	.	17
Lyall road. Roman rd., Bow	60		
Lyall st., Eaton pl., Pimlico	.	17	17
Lyceum theatre, Strand *II*	.	31	
Lyme street, Camden town	22		
Lymington rd., Finchley rd.	5		
Lyndhurst gardens, Hampst.	9		
Lyndhurst grove, Peckham	.	.	48
Lyndhurst road, Hampstead	9		
Lynton rd., Bermondsey	.	.	45
Lyon street, Caledon. road	30		
Lyric theatre *I*	.	27	
Lyste st., Bethnal Green	51		
Macclesfield st., City rd.	40		
Macclesfield street, Soho *I*	.	27	
Macduff rd., Battersea	.	.	1
Maddox street. Regent st. *I*	.	23	
Magdalen st., Bermondsey	.	42	
Maida hill, Edgware road	.	12	
Maida vale, Edgware road	8		
Maiden lane, Garlick hill *III*	.	39	
— —, Covent garden *II*	.	31	
Maiden lane station	26		
Maidenhead ct., Aldersgate street *III*	.	40	
Maidstone st., Hackney road	47		
Maitland park road, Haverstock hill	17		
Maitland pk. villas, Haverstock hill	17		
Malden road, Kentish town	17		
Mall, The, Kensington	.	2	
—, St. James's	.	26	
Malmesbury rd., Bow	64		
Malt st., Old Kent rd.	.	.	46
Malta st., Goswell road	36		
Malthy street, Bermondsey	.	45	
Malvern road, Dalston	46		
— —, Kilhurn park	4		
Manchester rd., Isle of Dogs	.	65	
Manchester square, Duke street, Oxford st. *I*	.	19	
Manchester st., Gray's inn rd.	32		
— —, Manchester square *I*	.	20	
Manford pl., Kennington	.	.	30
Mann st., Walworth	.	.	42
Manor lane, Rotherhithe	.	.	53
Manor place, Amhurst road, Hackney	49		
— —, Walworth road	.	.	34

	B	R	G
Manor road, Blne Anchor rd.			49
— —, Wells street	54		
Manor street, Chelsea			14
— —, Old Kent road			50
Manresa rd., Chelsea			10
Mansell st., Aldgate High st. *III*		47	
Mansfield pl., Kentish town	21		
Mansfield st., Kingsland rd.	47		
— —, Portland pl. *I*		24	
Mansford st., Bethnalgreen	52		
Mansion House *III*		39	
Mansion Honse place *III*		39	
— — station *III*		39	
— — street, Kennington park road lane			33
Mape st., Bethnal green rd.	52		
Mapes lane, Edgware road	2		
Maplin street, Mile end road	60		
Marble Arch *I*		19	
Marchmont st., Brnnswick sq.	28	28	
Marcia rd., Old Kent rd.			41
Mare street, Hackney	50		
Margaret st., Cavendish sq. *I*		23	
— —, Wells street	54		
— —, Wilmington square	36		
Margaretta terrace, Chelsea			14
Maria street, Kingsland road	47		
Marigold street, Bermondsey		47	
Mark lane, Fenchurch st. *III*		43	
Mark lane station *III*		42	
Mark street, Finsbury		44	
Market street, Bermondsey		41	
— —, Caledonian rd.	30		
— —, Edgware road		12	
— —, Mayfair		18	
— —, Soho *I*		27	
Markham square, Chelsea			13
Markham street, Chelsea			13
Marlborough hill, St. John's wood	11		
Marlborough House, Pall mall *IV*		22	
Marlborough House Chapel *IV*		22	
Marlboronghpl., St. John's wd.		7	
— —, Westbourne park		8	
Marlborongh road, Chelsea			13
— —, Dalston	47		
— —, Old Kent rd.			46
— —, St. John's wood	7		
Marlborongh street, Blackfriars road		34	
Marloes road, Kensington		5	
Marmont road, Peckham			47
Maroon st., Limehouse fields		59	
Marquess road, Canonbury	38		
Marqnis road, Camden town	26		
Marsdon st., Maitland pk.	17		
Marshall street, Golden sq.		23	
— —, Sonthwark		33	
Marsham st., Westminster *IV*		25	

	B	R	G
Martin's la., Cannon st. *III*		39	
Mary street, Arlington square	39		
— —, Kingsland road	43		
Marylands road, Harrow rd.	8	4	
Marylebone High street		20	
Marylebone lane *I*		19	
Marylebone road		16	
Marylebone station		16	
Marylebone street *I*		20	
Marylebone workho., Marylebone road *I*		20	
Mason street, Old Kent road			41
Matilda st., Caledonian rd.	52		
— —, Thornhill square	31		
Mande grove, Fulham road			6
Mande road, Peckham road			44
Mawbey st., Sonth Lambeth			27
Maxwell road, Fnlham			7
Maygrove road, Edgware rd.	1		
Mayville street, Kingsland	41		
Maze Pond, Borough		42	
Mead street, Shoreditch	48		
Meadow rd., S. Lambeth			30
Mecklenbnrgh sqnare, Gray's inn road	32		
Medbnrn street, Somers tn.	27		
Median road, Clapton	53		
Medical Examination Hall *II*		30	
Medway road, Roman road	60		
Medway st., Westminster *IV*			25
Meetinghonse la., Peckham			51
Melbourne square, Brixton rd.			36
Melbnry ter., Harewood sq.		16	
Melton street, Enston square	28		
Menotti street	52		
Mercer street, Long acre *II*		27	
Meredith street, Clerkenwell	36		
Merrow st., Walworth			38
Methley st., Milverton street			34
Methodist Church ho. *IV*		25	
Metropolitan Cattle market	29		
Metropolitan District railway, Mansion honse *III*		39	
Metropolitan Meat & Poultry market, Smithfield *II*		36	
Meymoth st., Blackfriars rd.		34	
Michael's grove, Brompton		13	
Middle Temple lane *II*		35	
Middlesex Hospital, Charles street, Goodge street *I*		24	
Middlesex st., Somers town	27		
— —, Whitechapel *III*		47	
Middleton road, Holloway	25		
— —, Kingsland	46		
Midland road, Enston rd.	28		
Midland terminns, St. Pancras, Enston road	28		
Mildmay park, Stoke Newington	41		
Mildmay grove north & south, Stoke Newington	41		

	B	R	G
Mildmay rd., Stoke Newington	41		
Mildmay street, Stoke Newington	41		
Mile end road	60		
Miles street, Sonth Lamheth	.	56	
Milford lane, Strand . . *II*	.	.	26
Milk street, Cheapside *III*	.	39	
Milkwood road 142			
Mill lane, Hampstead . . .	1	39	
Mill row, Kingsland road .	43		
Mill street, Dockhead . . .	.	45	
— —, Hanover sq. . . . *I*	.	23	
Mill yard, Leman street . .	.	47	
Millard road, Back road. .	41		
Millhank, Westminster *IV*	.	25	25
Mill hill pl., Welheck st. *I*	.	19	
Millman street, Bedford row	.	32	
Millman's row, King's road	.	.	10
Millwall, Poplar	.	61	
Millwall Docks	.	65	65
Millwall Dock railway station, Glengall road . . .	.	65	
Millwall junction railway sta.	.	66	
Millwall pier	.	.	61
Milner sqnare, Islington . .	34		
Milner street, Chelsea . . .	.	.	13
— —, Islington	34		
Milton road, Old Ford road	59		
Milton st., Cripplegate *III*	.	40	
— —, Finsbnry	.	40	
Mina road, Old Kent road	.	.	42
Mincing la., Fenchurch st. *III*	.	43	
Minerva street, Hackney rd.	52		
Minories, City . . . . . *III*	.	47	
Mint street, Borough . . .	.	37	
— —, Tower hill . . . *III*	.	43	
Mintern street, Hoxton . .	43		
Minto street, Bermondsey .	.	41	
Mitre conrt, Cheapside *III*	.	39	
Mitre street, Aldgate . *III*	.	43	
Modbnry ter., Qneen's cres.	17		
Molynenx st., Bryanston sq.	.	16	
Monck st., Westminster *IV*	.	25	
Moneyer street, Hoxton . .	44		
Monkwell st., Cripplegate *III*	.	40	
Monmonth road, Bayswater	.	7	
Monnow rd., Sonthwark. .	.	.	45
Montagu mews north, Montagn sqnare	.	16	
Montagu pl., Montagn sq. *I*	.	16	
Montagn sqnare . . . . . *I*	.	16	
Montagu street, Upper Berkeley street . . . . . . *I*	.	19	
Montagne close, Boro' . . .	.	42	
Montagne Ho., Whitehall *IV*	.	26	
— —, Portman sq.. . . . . *I*	.	19	
Montagne mansions . . .*II*	.	28	
Montagne pl., Bedford sq. *I,II*	.	28	
Montagne road, Dalston . .	45		
Montagne st., Rnssell sq. *II*	.	28	
Monteith rd., Old Ford road	59		

	B	R	G
Montpelier pl., Brompton .	.	13	
Montpelier road, Kentish tn.	.	.	51
Montpelier row, Brompton	.	13	
Montpelier sq., Brompton .	.	13	
Montpelier st., Brompton .	21		
— —, Walworth	.	.	38
Monument station. . . *III*	.	43	
Monument sq., Fish st. hill *III*	.	43	
Moody road, Mile End rd.	56		
Moor la., Cripplegate . *III*	.	40	
Moor st., Crown st., Soho *I*	.	27	
Moore street, Chelsea . . .	.	.	1
Moore park road, Fnlham	.	.	7
Moorfields . . . . *III*	.	44	
Moorgate railway station .	.	40	
Moorgate street, City . *III*	.	39	
Morecamhe st., Walworth .	.	.	37
Moreland st., City road . .	40		
Moreton place, Moreton st.	.	.	21
Moreton st., Vauxhall bridge road.	.	.	21
Moreton ter., Sonth Kensgt.	.	.	21
Morgan street, Mile end rd.	60		
Morgan's lane, Tooley st. .	.	42	
Morning lane, Hackney . .	53		
Mornington crescent, Hampstead road	23		
Mornington road, Bow road	64		
— —, Regent's pk.	23		
Morpeth road., Victoria pk.	55		
Morpeth street, Bethnal green	56		
Morpeth ter., Victoria st. *IV*	.	.	21
Morris road, Bromley . . .	.	68	
Morshead road	8	.	
Mortimer crescent, Kilbnrn	7		
Mortimer rd., Kingsland . .	42		
— —, Kilhnrn.	7		
Mortimer st., Regent st. . *I*	.	24	
Morton rd., Islington . . .	38		
Morville street, Bow . . .	64		
Morwell st., Bedford sq. *I*	.	28	
Moscow road, Bayswater . .	.	7	
Mostyn road, Stockwell . .	.	36	36
— —, Bow	64		
Motcomh street, Belgrave sq.	.	17	
Monnt Pleasant, Farringdon rd.	36	36	
Monnt row, Berkeley sq. *I*	.	19	
Monnt street, Berkeley sq. *I*	.	18	
— —, Bethnal green. . . .	48		
— —, Whitechapel	.	52	
Mountford road, Norfolk rd., Dalston	45		
Mowlem st., Bethnal Green	51		
Mnnster sqnare, Regent's pk.	24		
Mnriel st., Copenhagen st. .	31		
Murray street, Camden sq.	26		
— —, New North rd. . . .	40		
Museum st., Bloomshnry *II*	.	28	
Mnsgrave rd., New Cross .	.	.	56
Myddelton sq., Clerkenwell	36		

	B	R	G
Myddelton st., Clerkenwell	36		
Mylne street, Claremont sq.	36		
Myrdle st., Commercial rd. ea.	.	51	
Myrtle street, Dalston	46		
— —, Hoxton	44		
Nailour st., Caledonian rd.	30		
Napier street, Hoxton	39		
Narrow street, Ratcliff cross	.	58	
Nassau street, Middlesex hospital *I*	.	24	
Nassau street, Soho *I*	.	27	
National Conservat. Club *IV*	.	22	
National Gallery *I*	.	26	
National Gallery of British Art	.	.	25
National Portrait Gallery *I*	.	26	
National Liberal Club *IV*	.	26	
Natural History Museum, Cromwell road	.	9	
Naval and Military Club *IV*	.	22	
Navarino road, Dalston	49		
Naylor's yard, Silver street	.	23	
Neal st., Long acre	.	27	
Neate street, Cobourg road, Old Kent road	.	.	42
Nelson sq., Blackfriars road	.	34	
Nelson street, Bethnal green	52		
— —, Commercial rd. ea.	.	51	
— —, Deptford	.	.	64
— —, Greenwich	.	.	70
— —, Wyndham road	.	.	39
Neptune street, Rotherhithe	.	53	
— —, South Lambeth	.	.	27
Netherwood street, Kilburn	2		
Netley st., Hampstead road	24		
Neville street, Onslow sq.	.	.	9
— —, Vauxhall	.	.	30
New Bond st., Oxford st. *I*	.	23	
New Bridge st., Blackfriars *II*	.	35	
New Broad st., London wall *III*	.	44	
New Burlington house, Piccadilly *I*	.	22	
New Burlington street, Regent street *I*	.	23	
New Cavendish street, Portland place *I*	.	20	
New Church rd., Camberwell	.	.	39
— — Wells street	54		
New Church st., Bermondsey	.	45	
New College Chapel	10		
New Compton st., Soho *I*, *II*	.	27	
New Cross railway station	.	.	59
New Cross road, Deptford	.	.	55
New Cut, Lambeth	.	34	
New Gloucester st., Hoxton	44		
New Gravel lane, Shadwell	.	50	
New Inn, Strand *II*	.	31	
New Kent road	.	.	37
New King street, Deptford	.	.	62

	B	R	G
New King's road, Fulham	.	.	4
New Nichol st., Shoreditch	48		
New North road, Hoxton	39		
New North st., Red Lion sq.	.	32	
New Ormond st., Queen sq.	.	32	
New Oxford street *II*	.	27	
New Palace yard, Westminster *IV*	.	25	
New Quebec street, Portman square *I*	.	19	
New road, Rotherhithe	.	.	53
— —, Wandsworth rd.	.	.	23
— —, Whitechapel road	.	51	
New sq., Lincoln's inn *II*	.	31	
New st., Bishopsgate st *III*	.	44	
— —, Borough road	.	33	
— —, Brompton	.	13	
— —, Covent garden *II*	.	27	
— —, Dorset square	.	16	
— —, Golden square *I*	.	23	
— —, Kennington pk. rd.	.	.	34
— —, New rd., Whitechapel	.	51	
— —, Portland town	15		
— —, Vincent square	.	.	25
New Theatre *II*	.	27	
New Tothill street, Westminster *IV*	.	25	
New Weston st., Bermondsey	.	41	
Newburn st., Vauxhall	.	.	29
Newcastle street, Farringdon street *II*	.	35	
— —, Whitechapel	.	47	
Newcomen street, Borough	.	37	
Newgate st., City *II*, *III*	.	39	
Newington butts	.	.	33
Newington causeway	.	37	
Newington green & road	41		
Newman street, Oxford st. *I*	.	24	
Newnham st., Edgware road	.	16	
Newton rd., Westbourne gro.	.	7	
Newton street, Cavendish st.	43		
— —, High Holborn *II*	.	31	
Nicholas la., Lombard st. *III*	.	43	
Nicholas street, Hoxton	43		
— —, Mile end road	.	56	
Nichols row, Bethnal grn.	48		
Nichols square, Hackney rd.	48		
Nightingale lane, St. Katherine's docks	.	46	
Nila st., Deptford	.	.	64
Nile st., Deptford	.	.	43
— —, Hoxton	44		
— —, Shepherdess walk	40		26
Nine Elms lane, Vauxhall	.	.	26
Nine Elms pier, Nine Elms la.	.	.	26
Nine Elms station	.	.	
Noble street, Cheapside *III*	.	39	
— —, Spafields	36		
Noel street, Islington	35		
Noel street, Soho *I*	.	23	
Norfolk cres., Oxford sq.	.	15	

	B	R	G
Norfolk road, Dalston lane	45		
— —, Islington	42		
— —, St. John's wd.	11		
Norfolk sq., Sussex gardens	.	11	
Norfolk street, Globe road	56		
— —, Park lane *I*	.	19	
— —, Strand *II*	.	31	
Norman road, Bow	60		
Norman road, Greenwich	.	.	67
Norman street, Chelsea	.	.	13
Norman's buildgs., St. Luke's	40		
North Bank, Regent's park	16		
North End road, Fulham	.	.	2
North Greenwich rail. sta.	.	.	66
North row, Grosvenor sq. *I*	.	19	
North street, Lisson gro. *I*	.	12	
— —, Manchester sq. *I*	.	20	
— —, Mare street	51		
— —, Pentonville	31		
— —, Sloane street	.	13	
— —, Smith sq. *IV*	.	25	
North Audley st., Oxford st.	.	19	
North Wharf rd., Paddington	.	11	
Northampton rd., Bowling green la.	36		
Northampton square, Clerkenwell	36		
Northampton street, Goswell road	36		
— —, Islington	38		
Northport street, New North road	43		
Northumberland alley, Fenchurch street	.	43	
Northumberland avenue, Trafalgar square *IV*	.	26	
Northumberland place, Artesian road, Bayswater	.	3	
Northumberland street, Marylebone *I*	.	20	
— —, Strand *IV*	.	26	
Northwick ter., Maida hill	12		
Notting hill High street	.	2	
Notting hill gate station	.	2	
Nottingham pl., Marylebone	.	20	
Nottingham st., Marylebone *I*	.	20	
Nutford place, Edgware rd.	.	15	
Oakden st., Kennington road	.	.	33
Oakley road, Southgate rd.	42		
Oakley square, St. Pancras	23		
Oakley street, Chelsea	.	.	14
— —, Lambeth	.	33	
Oat lane, Wood st. *III*	.	39	
Ocean street, Stepney	.	60	
Ockendon road, Essex road	42		
Office of Works & Public buildings, Whitehall *IV*	.	26	
Offord rd., Caledonian road	30		
Old Bailey, Newgate street *II*	.	35	
Old Bethnal Green road	52		

	B	R	G
Old Bond st., Piccadilly *I*	.	22	
Old Broad street, Threadneedle street *III*	.	43	
Old Brompton road	.	.	5
Old Burlington street *I*	.	23	
Old Castle st., Whitechapel	.	47	
Old Cavendish street *I*	.	23	
Old Change, Cheapside *III*	.	39	
Old Church road, Commercial road east	.	55	
Old Compton street, Soho *I*	.	27	
Old Ford railway station, Old Ford road	63		
Old Ford railway station, Coborn road	60		
Old Ford road, Bow	57		
Old Gravel lane, Wapping	.	50	
Old Jewry, City *III*	.	39	
Old Kent road	.	.	41
Old Kent rd. railway sta., Peckham new town	.	.	51
Old Montague street, Whitechapel	.	48	
Old Nichol st., Shoreditch	48		
Old Palace yard, Westminster *IV*	.	25	
Old Pye st., Westminster *IV*	.	25	
Old Quebec street, Portman square *I*	.	19	
Old Queen st., Westminster *IV*	.	25	
Old Rochester row *IV*	.	21	
Old square, Lincoln's inn *II*	.	31	
Old street, St. Luke's	40	40	
Old Swan pier *III*	.	42	
Omario street, London road	.	33	
Onslow crescent, Onslow sq.	.	.	13
Onslow square, South Kensington	.	.	9
Onslow vils., Onslow sq.	.	.	9
Opal street, Kennington	.	.	33
Orange street, Borough	.	38	
— —, Leicester square *I, II*	.	26	
— —, Red Lion sq. *II*	.	32	
Orb street, Walworth	.	.	37
Orchard place, Blackwall	49		
Orchard street, Essex road	42		
— —, Portman sq. *I*	.	19	
— —, Westminster *IV*	.	25	
Ordnance road, St. John's wood	11		
Orleston rd., Holloway	33		
Oriel road, Homerton	57		
Oriental club, Hanover sq. *I*	.	23	
Orme square, Bayswater rd.	.	7	
Ormonde ter., Primrose hill	15		
Orsett street, Vauxhall st.	.	.	29
Orsett ter., Hyde park	.	8	
Orwell road, Bow	64		
Osborn pl., Whitechapel *III*	.	48	
Oseney cres., Kentish town	25		

	B	R	G
Osnaburgh st., Regent's pk.	24	24	
Osprey street, Rotherhithe	.	.	53
Ossery road, Old Kent road	.	.	46
Ossington street, Bayswater	.	7	
Ossulston st., Somers town	28		
Oswald st., Vauxhall . . .	.	.	30
Oswin st., Newington . . .	.	.	33
Otto st., Kennington . . .	.	.	34
Outram st., Copenhagen st.	31		
Oval, Hackney road	51		
—, Kennington	.	.	30
Oval pl., South Lambeth .	.	.	31
Ovington square, Brompton	.	13	
Ovington street, Chelsea .	.	.	13
Owen street, King's road .	.	.	7
— —, St. John st. road . .	36		
Owen's row, St. John st. rd.	36		
Oxendon st., Haymarket *I*	.	26	
Oxford mansions, Oxford st. *I*	.	23	
Oxford road, Islington . .	38		
— —, Kilburn park	7		
Oxford square, Hyde park .	.	15	
Oxford street . . . . . . *I*	.	19	
— —, Marlborough rd. . .	.	.	13
Oxford ter., Edgware road.	.	15	
Oxford & Camb. Club . *IV*	.	22	
Packington street, Islington	39		
Paddington green	.	12	
Paddington railway station	.	11	
Paddington recreation ground	8		
Paddington st., Marylebone *I*	.	20	
Page street, Westminster .	.	.	25
Pakenham st., King's Cross rd.	32		
Palace court, Bayswater. .	.	7	
Palace gardens, Kensington	.	6	
Palace gate, Kensington . .	.	5	
Palace street, Pimlico . *IV*	.	21	
Palace music-hall . . . . *I*	.	27	
Pall Mall. . . . . *IV*	.	22	
Pall Mall East . . . *I, IV*	.	27	
Palm street, Grove road .	60		
Palmer place, Holloway rd.	32		
Palmerston road, Kilburn .	3		
Palmerston terrace, Lower Wandsworth road	.	.	19
Pancras lane, Queen st. *III*	.	39	
Panton street, Haymarket *I*	.	26	
Panyer alley, Paternoster row . . . . *III*	.	39	
Paradise road, Clapham rd.	.	.	28
Paradise street, Chelsea . .	.	.	14
— —, Finsbury	.	44	
— —, Gray's inn road . .	32		
— —, Lambeth	.	.	29
— —, Marylebone . . . . *I*	.	20	
— —, Rotherhithe	.	49	
Paragon road, Hackney . .	50		41
Parcel Post Central Office .	32		
Paris street, Lambeth . *IV*	.	29	
Parish street, Tooley st. . .	.	41	

	B	R	G
Park crescent, Portland pl.	.	24	
— —, Stockwell.	.	.	32
— — mews west, Marylebone road	.	24	
Park grove, Lower Wandsworth road	.	.	19
Park lane, Dorset square .	.	16	
— —, Piccadilly . . . *I, IV*	.	18	
Park pl., St. James's st. *IV*	.	22	
Park pl. villas, Paddington	.	12	
Park road, Bridge road . .	.	.	15
— —, Chelsea	.	.	10
— —, Haverstock hill. . .	13		
— —, Regent's park . . .	15		
Park side, Knightsbridge .	.	.	20
Park sq. east, Regent's pk.	.	24	
— — west, Regent's park .	.	20	
Park st., Borough market	.	38	
— —, Camden town. . . .	23		
— —, Dorset square . . .	.	16	
— —, Grosvenor sq.. . . *I*	.	19	
— —, Limehouse	.	62	
Park village east & west, Regent's park	23		
Park walk, Chelsea . . .	.	.	10
Parker street, Drury la. *II*	.	31	
Parkholme road, Dalston .	46		
Parkhurst road 108			
Parliament, Houses of . *IV*	.	25	
Parliament square. . . *IV*	.	25	
Parliament street . . . *IV*	.	25	
Parmiter pl., Hackney road	51		
Parnell road, Tredegar road	63		
Parr street, New North road	39		
Parson's green, Fulham . .	.	.	3
Pasley st., Walworth . . .	.	.	35
Paternoster row, St. Paul's	.	39	
Patriot sq., Cambridge rd.	52		
Patshull road, Kentish tn.	21		
Paul street, Finsbury . . .	44	44	
Paulet road, Camberwell .	.	.	36
Paul's alley, Paternoster rw.	.	40	
Paulton square, Chelsea. .	.	.	10
Pavilion road, Chelsea . .	.	13	13
Payne st., Copenhagen st. .	31		
Peabody buildings . . *III*	.	38	
Peacock st., Newington butts	.	.	33
Pear Tree st., Goswell rd.	40		
Pearson st., Kingsland road	47		
Peckham gro., Camberwell	.	.	43
Peckham park, Hill street	.	.	47
Peckham park road	.	.	47
Peckham rye 138			
Peckham rye stat., Rye la.	.	.	48
Peckwater st., Kentish tn.	21		
Peel road, Kilburn park .	4		
Peel street, Kensington . .	.	2	
Peerless street, Bath street	40		
Pekin street, Poplar. . . .	.	63	
Pelham crescent, Brompton	.	.	9
Pelham street, Brompton .	.	.	9

	B	R	G
Pelham st., Mile end New tn.	.	48	
Pembridge gardens, High street, Notting hill	.	3	
Pembridge place, Bayswater	.	3	
Pembridge sq., Bayswater	.	3	
Pembridge villas, Westbourne grove	.	3	
Pembroke gardens, Kensington	.	1	
Pembroke mews, Chapel st.	.	17	
Pembroke road, Kensington	.	1	1
— —, Kilburn pk.	3		
Pembroke sq., Kensington	.	1	
Pembroke st., Bingfield st.	30		
Pembury grove, Clapton	49		
Pembury road, Clapton	49		
Pennington st., St. George's east	.	50	
Penrose st., Walworth rd.	.	.	38
Penshurst rd., Sth. Hackney	54		
Penton pl., Kennington pk. rd.	.	.	33
— —, Pentonville rd.	32		
Penton street, Pentonville	35		
Pentonville road	32		
Penywern road, Earl's ct.	.	.	1
People's Palace	.	60	
Pepys road, New Cross rd.	.	.	56
Percival street, Clerkenwell	36		
Percy road, Kilburn park	4		
Percy st., Tottenham ct. rd. *I*	.	28	
Perrymead st., Fulham	.	.	4
Peter st., Southwark br. rd.	.	38	
— —, Soho *I*	.	27	
Petherton road, Highbury	37		
Phelp st., Walworth	.	.	38
Phené street, Chelsea	.	.	14
Philip la., London wall *III*	.	40	
Philip st., Back Church la.	.	47	
Phillimore pl., Kensington	.	1	
Phillimore ter., Kensington road	.	1	
Phillip street, Queen's rd.	.	.	20
Phillipp st., Kingsland road	43		
Philpot lane, Fenchurch street *III*	.	43	
Philpot street, Commercial road east	.	51	
Phœnix place, Mt. Pleasant	32		
Phœnix street, Soho *I*	.	27	
— —, Somers town	28		
Plazza, Covent garden *II*	.	31	
Piccadilly *IV*	.	22	
Piccadilly circus *I*	.	26	
Piccadilly place, Piccadilly	.	22	
Pickering place, Bayswater	.	7	
Pickle Herring st., Tooley st.	.	42	
Pigott st., EastIndla dock rd.	.	63	
Pilgrim st., Lndgate hlll *II*	.	35	
Pimllco pier, Grosvenor rd.	.	.	26
Pimlico road	.	.	17
Pinchin st., Commercial rd.	.	47	

	B	R	G
Pitfield street, Hoxton	44		
Pitt street, Bethnal green	52		
— —, Commercial rd., Camberwell	.	.	47
— —, Fitzroy sq. *I*	.	28	
Plaistow rd., West Ham 122			
Platt street, Somers town	27		
Playhouse theatre *IV*	.	26	
Playhouse yard, Water lane	.	35	
Plough street, Whitechapel	.	47	
Pocock st., Blackfriars rd.	.	33	
Poet's road, Highbury	37		
Poland street, Oxford st. *I*	.	23	
Pollen street, Hanover sq. *I*	.	23	
Pomeroy st., Old Kent rd.	.	.	55
Pond place, Chelsea	.	.	9
Ponsonby street, Millbank	.	.	25
Pont street, Belgrave square	.	13	
Poole st., New North road	43		
Popham rd., New North rd.	39		
Poplar High street	.	66	
Poplar railway station, Brunswick street	.	70	
Poplar railway station, East India dock road	.	67	
Porchester road, Bayswater	.	8	
Porchester sq., Bishop's rd.	.	15	
Porchester st., Edgware rd.	.	15	
Porchester ter., Edgware rd.	.	7	
Porson street, Nine elms	.	.	23
Porteus road, Paddington	.	12	
Porthall rd., Kilburn pk.	4		
Portland pl., Park cresc. *I*	.	24	
Portland street, Commercial road east	.	55	
Portland st., Soho. *I*	.	23	
— —, Walworth	.	.	38
Portman Epis. Chapel *I*	.	20	
Portman rooms *I*	.	20	
Portman square *I*	.	19	
Portman street, Oxford st. *I*	.	19	
Portobello road, Notting hl.	.	3	
Portpool lane, Gray's inn road *II*	.	36	
Portsdown road, Maida vale	8		
Portsea pl., Connaught sq.	.	15	
Portsmouth street, Lincoln's inn fields *II*	.	31	
Portugal st., Lincoln's inn *II*	.	31	
Portway, West Ham 122			
Pott st., Bethnal green road	52		
Potter's fields, Tooley street	.	42	
Poultry, Cheapside *III*	.	39	
Powell street, King sq.	40		
Powis gardens, Powis sq.	.	4	
Powis sq., Westbourne pk.	.	3	
Pownhall road, Dalston	47		
Praed st., Paddington	.	11	
Pratt street, Camden town	23		
Prebend st., Camden town	22		
— —, New North rd.	29		

	B	R	G
President st., King sq.. . .	40		
Preston's road, Poplar. . .	.	66	
Primrose hill, Regent's pk.	14		
Primrose hill rd., Hampstead	14		
Prince Consort rd., Brompt.	.	9	
Prince of Wales's crescent, Camden town	18		
Prince of Wales rd., Battersea	.	.	19
— —, Kentish town	18		
Prince of Wales terrace, Kensington	.	5	
Prince of Wales theatre . *I*	.	27	
Prince's grdns., S.Kensington	.	9	
Prince's gate, Hyde park. .	.	9	
Princes road, Bermondsey	.	45	
— —, Lambeth walk . . .	.	.	29
Princes square, Bayswater.	.	7	
Princes street, Cavendish sq.	.	23	
— —, Hanover sq..	.	23	
— —, Lothbury . . . . *III*	.	39	
— —, Spitalfields	.	48	
— —, Westminster . . *IV*	.	25	
— —, Wilson st., Finsbury	.	44	
Princess rd., Kilburn park	3		
— —, Regent's park	18		
Princess street, Edgware rd.	.	12	
Princess's theatre, Castle street, Oxford street . . *I*	.	23	
Princeton st., Bedford rd. *II*	.	32	
Printing ho. sq., Water la.	.	35	
Priory grove, W. Brompton	.	.	28
Priory park road, Kilburn	2		
Priory rd., Wandsworth rd.	.	.	27
Provost rd., Haverstock hl.	18		
Provost street, City road. .	44		
Prudential Assurance . .*II*	.	36	
Pudding lane, Eastcheap. .	.	43	
Pnlteney st., Barnsbury rd.	31		
Punderson gardens, Bethnal green road	52		
Putney bridge. 88			
Pyrland road, Highbury New park	37		
Quadrant road, Islington. .	38		
Quaker street, Spitalfields .	.	48	
Queen sq., Bloomsbury .*II*	.	32	
Queen street, Camden tn. .	23		
— —, Cheapside. . . . *III*	.	39	
— —, Edgware road. . . .	.	16	
— —, Mayfair.	.	18	
— —, Seven dials . . . .*II*	.	27	
— —, Soho . . . . *I*	.	27	
Queen street place, Upper Thames street	.	39	
Queen Anne street, Cavendish square . . . . . . *I*	.	20	
Queen Anne's gate, Westminster . . . . *IV*	.	25	
Queen Elizabeth street, Horselydown	.	45	

	B	R	G
Queen Margaret's grove, Stoke Newington	41		
Queen Victoria street *III*	.	39	
Queen's cres., Haverstock hl.	17		
Queen's gardens, Bayswater	.	7	
Queen's gate, Kensington rd.	.	9	
Queen's gate gardens . . .	.	5	9
Queen's gate place	.	5	
Queen's gate terrace . . .	.	5	
Queen's Hall, Langham pl. *I*	.	24	
Queen's Head st., Essex rd.	39		
Queen's Park station . . 97			
Queen's road, Bayswater .	.	7	
— —, Chelsea	.	.	17
— —, Dalston	46		
— — railway station, Peckham.	.	.	51
— —, Peckham	.	.	51
— —, St. John's wood . . .	11		
— —, Wandsworth rd. . .	.	.	20
Queen's ter., St. John's wd.	11		
Queen's theatre . . . . . *I*	.	27	
Queensborough ter., Bayswater	.	7	
Queensbury st., Islington .	38		
Quex road, Kilburn	2		
Radnor pl., Gloucester sq.	.	11	
Radnor st., Bath st., City rd.	40		
— —, Chelsea.	.	.	14
— —, Sth. Lambeth	.	.	27
Raglan street, Kentish tn.	21		
Rahere street, Goswell rd.	40		
Railway street, York road, King's cross	31		
Raine st., Wapping	.	50	
Ralph st., Falmouth road .	.	37	
Ramilies st., Oxford st. . *I*	.	23	
Randall street, Bridge road, Battersea	.	.	15
Randolph cresc., Maida vale	8		
Randolph grdns., Kilburn pk.	7		
Randolph road, Maida hill	3		
Ranelagh grove, Pimlico .	.	.	17
Ranelagh rd., Thames bank	.	.	21
Rathbone pl., Oxford st. *I*	.	28	
Raven row, Whitechapel rd.	.	52	
Ravenscroft st., Hackney rd.	48		
Ravensdon street, Kennington park road	.	.	34
Rawlings st., Cadogan st.	.	.	13
Rawstorne street, St. John street road	36		
Ray street, Clerkenwell . .	.	36	
Raymond build., Gray's inn *II*	.	32	
Raymouth road, Southwark park road	.	.	49
Record Office (Public), Chancery lane . . . .*II*	.	35	
Rectory grove, Clapham . .	.	.	24
Rectory road stat.. . . . 112			

	B	R	G
Rectory sq., Whitehorse la.	.	56	
Red Lion passage, Red Lion street	.	28	
Red Lion square, High Holborn *II*	.	32	
Red Lion street, Clerkenwell road	.	36	
— — High Holborn . . . *II*	.	32	
Red Lion yard, Old Cavendish street *I*	.	24	
Redcliffe grdns., South Kensington	.	.	6
Redcliffe sq., S. Kensington	.	.	6
Redcliffe street, Redcliffe sq.	.	.	6
Reddins rd., Peckham	.	.	47
Redcross street, Borough	.	38	
— —, Barbican	.	40	
Redcross Hall	.	38	
Redfield la., Earl's Court	.	.	1
Redhill st., Regent's park	24		
Redman's rd., Stepney grn.	.	56	
Redmead lane, Wapping	.	50	
Redriff rd., Rotherhithe	.	57	
Reedworth st., Kennington road	.	.	33
Reeve's mews, Grosvenor sq.	.	19	
Reform Club, Pall mall *IV*	.	26	
Regency str., Horseferry rd.	.	.	25
Regent circus, Oxford st. *I*	.	23	
Regent square, Gray's inn rd.	32		
Regent street *I*	.	23	
— —, City road	40		
— —, Limehouse	.	70	
Regent's park	19		
Regent's pk. rd., Regent's pk.	18		
Regent's row, Queen's road	47		
Remington street, City rd.	40		
Renfrew road, Lower Kennington lane	.	.	33
Retreat place, Hackney	54		
Rheidol terrace, Islington	39		
Rhodes st., Holloway	29		
Rhodeswell rd., Limehouse	.	59	
Rhyl st., Weedington road	17		
Ricardo st., Poplar New tn.	.	67	
Richard st., Liverpool rd.	35		
Richardson st., Bermondsey	.	41	
Richmond cres., Islington	30		
Richmond grove, Barnsbury	35		
Richmond rd., Barnsbury	31		
— —, Dalston	46		
— —, West Brompton	.	3	
Richmond st., Edgware rd.	12		
— —, St. Luke's	40		
— —, Soho *I*	.	27	
— —, Thornhill square	30		
Richmond ter., Whitehall *IV*	.	26	
Ridgmount gdns., Bedford square *I*	.	28	
Ridgmount st., Bedford sq. *I*	.	28	
Ridinghouse st., Regent st. *I*	.	24	

	B	R	G
Ridley road, Dalston	45		
Riley street, Chelsea	.	.	10
— —, Bermondsey	.	41	
Risinghill st., Pentonville	31		
River st., Essex rd., Islington	38		
— —, Myddelton square	36		
— —, York rd, King's cross	31		
Riverhall st., South Lambeth	.	.	27
Rivington st., Shoreditch	44		
Robert street, Adelphi *II*	.	30	
— —, Grosvenor sq. *I*	.	19	
— —, Hampstead rd.	24		
— —, Regent's park	24		
Robinhood lane, Poplar	.	67	
Robinson rd., Victoria park	56		
Rochester pl., Camden road	22		
Rochester rd., Camden town	22		
Rochester row, Westminster *IV*	.	21	21
Rochester sq., Camden town	26		
Rochester ter., Camden road	22		
Rochford rd., Haverstock rd.	17		
Rockingham street, Newington causeway	.	37	
Rodney rd., New Kent road	.	.	37
Rodney street, Pentonville	31		
Roland gdns., Brompton rd.	.	.	9
Rollo street, Lower Wandsworth road	.	.	20
Rolls buildings, Fetter la. *II*	.	35	
Rolls road, Bermondsey	.	.	45
Rolls yard, Chancery la. *II*	.	35	
Roman Cath. cathedral. *IV*	.	21	
Roman road, Barnsbury	29		
— —, Bow	59		
Romford rd., West Ham 121			
Romford st., Whitechapel	.	51	
Romney st., Westminster *IV*	.	.	25
Ronald's rd., Highbury	33		
Rood la., Fenchurch st. *III*	.	43	
Ropemaker street, Finsbury	.	40	
Roscoe st., Bunhill Fields	.	40	
Rosebery av., St. John st. rd.	36	36	
Rosebery street, Dalston	46		
Rosemary road, Peckham	.	.	47
Rosetta st., South Lambeth	.	.	27
Roslyn park	9		
Rosoman street, Clerkenwell	36		
Rossmore road	16		
Rothbury road	62		
Rotherfield street, Islington	38		
Rotherhithe New road	.	.	50
Rotherhithe street	.	54	
Rotherhithe tunnel	.	54	
Rotherhithe wall	.	54	
Rothsay st., Bermondsey	.	41	
Rotten row *IV*	.	13	
Rouel road, Bermondsey	.	.	45
Roupell street, Cornwall rd.	.	34	
Royal Academy, Burlington House, Piccadilly *I*	.	22	

	B	R	G
St. James's Park, Westminster *IV*	.	25	
St. James rd., Bermondsey	.	45	
— —, Holloway	29		
— —, Old Kent rd.	.	.	49
— —, Victoria pk.	55		
St. James's square *IV*	.	22	
St. James's st., Clerkenwell	.	36	
— —, Islington	39		
— —, Pall mall *IV*	.	22	
St. James's theatre, King street, St. James *IV*	.	22	
St. John street, Islington	39		
— —, West Smithfield *II*	.	36	
St. John st. rd., Clerkenwell	36		
St. John's hill 148			
St. John's lane, Clerkenwell	.	36	
St. John's road, Deptford New town	.	.	64
— —, Hoxton	43		
St. John's st., Clerkenwell	.	36	
— —, Smith's sq.	.	25	
St. John's wood park	10		
St. John's wood road	12		
St. John's wood terrace	11		
St. Jude's st., Ball's Pond rd.	41		
St. Julian's road, Kilburn	2		
St. Katherine Cree, Leadenhall street *III*	.	43	
St. Katherine's, Regent's pk.	19		
St. Katherine's docks *III*	.	46	
St. Katherine's wharf *III*	.	46	
St. Leonard street, Bromley	68		
St. Leonard's road	.	67	
St. Leonard's ter., Chelsea hospital	.	.	13
St. Luke's hospital, City rd.	40		
St. Luke's rd., Westbourne pk.	.	4	
St. Magnus the Martyr, Fish street hill *III*	.	42	
St. Margaret's Church, Broadway, Westminster *IV*	.	25	
— —, Lothbury *III*	.	43	
St. Mark's Church *I*	.	19	
St. Mark's rd., Camberwell	.	.	35
St. Mark's st., Goodman's fields *III*	.	47	
St. Martin-in-the-Fields Church, Trafalgar sq. *II*	.	26	
St. Martin's lane, Trafalgar square *II*	.	27	
St. Martin's-le-Grand *III*	.	39	
St. Martin's place, Trafalgar square *II*	.	26	
St. Martin's st., Leicester sq. *I*	.	26	
St. Mary Aldermary Church, Bow lane	.	63	
St. Mary-at-hill, Eastcheap *III*	.	42	
St. Mary Axe, Leadenhall street *III*	.	43	

	B	R	G
St. Mary-le-Bow Church, Cheapside *III*	.	39	
St. Mary-le-Strand Church, Strand *II*	.	31	
St. Mary Magdalene Church, Bermondsey street	.	41	
St. Mary Woolnoth Church, Lombard street *III*	.	43	
St. Mary's Church, Temple *II*	.	35	
St. Mary's road, Canonbury	38		
— —, Queen's rd.	.	.	52
St. Mary's sq., Kennington rd.	.	.	33
St. Marylebone Ch., Marylebone road	.	16	
St. Matthias road, Stoke Newington	41		
St. Michael's Ch., Chester sq.	.	.	17
— —, Cornhill *III*	.	43	
St. Olave's Church, Tooley street *III*	.	43	
St. Pancras Ch., Euston sq.	28		
St. Pancras goods station, Agar town	27		
St. Paul's Cathedral *III*	.	39	
St. Paul's Church, Covent garden *II*	.	31	
St. Paul's churchyard *III*	.	39	
St. Paul's cres., Camden road	26		
St. Paul's pl., St. Paul's rd.	41		
St. Paul's pier, Up. Thames street *II, III*	.	39	
St. Paul's road, Bow	.	64	
— —, Camden sq.	26		
— —, Islington	37		
— —, Walworth	.	.	34
St. Paul's sta., Blackfriars *II*	.	35	
St. Peter street, Hackney rd.	52		
— —, Islington	38		
St. Peter's Ch., Cornhill *III*	.	43	
— —, Pimlico *IV*	.	21	
St. Peter's rd., Mile end rd.	.	56	
St. Petersburgh place, Bayswater	.	7	
St. Philipp's rd., Kingsld. rd.	46		
St. Quintin pk. station . 78			
St. Saviour's Church *III*	.	38	
St. Sepulchre Church, Snow hill *II*	.	35	
St. Stephen's Church, Walbrook *III*	.	39	
St. Stephen's road, Bow	59		
St. Stephen's road and square, Westbourne park	.	4	
St. Swithin's lane, King William street *III*	.	43	
St. Swithin's, London Stone Church, Cannon street *III*	.	43	
St. Thomas's Church and School *I*	.	19	
St. Thomas's hospital, Albert embankment *IV*	.	29	

	B	R	G
St. Thomas's place, Hackney	54		
St.Thomas's Ch.,Borongh *III*	.	42	
St. Thomas square, Hackney	50		
St. Thomas street east, Boro'	.	42	
St. Thomas street, Islington	39		
St. Vincent st., Charles st.	.	55	
Sale street, Paddington . .	.	16	
Salisbnry ct., Fleet st. *II*	.	35	
Salisbnry st., Lisson grove	12	12	
— —, Strand . . . .*II*	.	30	
— —, Victoria park cem. .	56		
Saltram crescent	4		
Sancroft st., Kennington rd.	.	.	29
Sandall rd., Campden town	21		
Sandover rd., Albany rd. .	.	.	42
Sandringham indnstrial dwellings . . . . . . *IV*	.	27	
Sandringham road, Dalston	45		
Sandwich st., Bnrton cres.	28		
Sandy's row, Bishopsgate street . . . . *III*	.	44	
Sardinia st., Lincolns Inn fields . . . .*II*	.	31	
Satchville rents, Bethnal green rd.	48		
Savage Clnb . . . .*II*	.	30	
Savage gardens, Tower hill	.	43	
Savile row, Bnrlington gardens . . . . *I*	.	23	
Saville place, Lambeth walk	.	.	29
Saville street, Langham st. *I*	.	24	
Savona street, Nine elms .	.	.	23
Savoy Chnrch, Strand . *II*	.	31	
Savoy court, Strand . . *II*	.	31	
Savoy street, Strand . . *II*	.	31	
Savoy theatre. . . . . . .*II*	.	30	
Saxon rd., St. Stephen's rd.	60		
Sayer st., New Kent rd. .	.	.	37
Scala theatre . . . . . . *I*	.	24	
Scarborongh st., Goodman's fields . . . . *III*	.	47	
Scarsdale rd., Walworth. .	.	.	42
Scarsdale villas, Kensington	.	1	
Scawfell st., Hackney rd. .	47		
Scepter st., Bethnal Green	56	56	
Scoresby st., Blackfriars rd.	.	34	
Scotland yard (new) . . *IV*	.	26	
Scrutton st., Finsbury . .	.	44	
Seabright st., Hackney road	52		
Seagrave road, Fulham . .	.	.	2
Searles rd., New Kent rd. .	.	.	41
Seaton st., Hampstead rd.	24		
Sebbon street, Canonbnry sq.	38		
Sedan street, Walworth . .	.	.	42
Sedgmoor pl., Camberwell	.	.	43
Seething lane, City . . *III*	.	43	
Sekforde street, Clerkenwell	36	36	
Selborne road, Camberwell	.	.	40
Selby street, Bethnal green	.	52	
Selwood place, Qneen's elm	.	.	9
Selwood terrace, Fulham rd.	.	.	9

	B	R	G
Senior road, Harrow road .	.	8	
Serjeants' Inn, Fleet st. *II*	.	35	
Serle st., Lincoln's Inn fields	.	31	
Sermon la., Doctors' com. *III*	.	39	
— —, White Condnit st. .	35		
Seven Dials . . . . . . *II*	.	27	
Seven Sisters road . . . 103			
Seville st., Lowndes Sq. . .	.	13	
Seward street, Goswell road	40		
Sewardstone rd., Victoria pk.	55		
Seymour pl., Bryanston sq.	.	16	
— —, Fulham road	.	.	9
Seymour st., Portman sq. *I*	.	15	
Shacklewell la., Kingsland rd.	45		
Shacklewell road	45		
Shad Thames, Horselydown	.	46	
Shadwell railway station, Sutton street east	.	51	
Shaftesbury avenue . *I*, *II*	.	27	
Shaftesbury theatre . . . *I*	.	27	
Shaftesbury street, Hoxton	39		
Shalcomb street, Chelsea .	.	.	10
Shandy st., Whitehorse la	.	60	
Sharples Hall st., Regent's Park road	18		
Sharsted st., Kennington pk.	.	.	34
Shawfield street, Chelsea .	.	.	14
Sheffield ter., Campden hill	.	2	
Shellwood rd., Latchmere rd.	.	.	16
Shepherd street, Mayfair *IV*	.	22	
Shepherdess walk, Hoxton	40		
Shepherd's Bush sta. 80, 81			
Shepherd's lane, Homerton	53		
Shepherd's market, Mayfair	.	18	
Shepherd's st., Spitalfields	.	48	
Shepperton road, Islington	39		
Sherborne la., King William street . . . . *III*	.	43	
— st., Marylebone road . .	.	16	
Sheridan street, Commercial road east . . . . *I*	.	51	
Sherriff rd., Kilburn	1		
Sherwood st., Golden sq. .	.	23	
Shipton street, Hackney rd.	48		
Shirland rd., Paddington .	8	8	
Shoe lane, Fleet street . *II*	.	35	
Shore road, Hackney . . .	55		
Shoreditch High street . .	44		
Shoreditch railway station	.	48	
Short's gardens, Drury la. *II*	.	27	
Shouldham st., Bryanstone sq.	.	16	
Shrewsbury rd., Westbourne park	.	3	
Shrubland grove, Dalston .	46		
Shrnbland road, Dalston .	47		
Sibella road, Clapham . .	.	.	27
Sidmonth st., Gray's Inn rd.	32		
Sidney sqnare, Commercial road east	.	51	
Sidney street, City road . .	36		
— —, Mile end	.	63	

	B	R	G
Sidney street, York road	31		
Sigdon road, Hackney	49		
Silver street, Stepney	.	56	
Silver street, Wood st. *III*	.	39	
Silvester pl., Hackney	49		
Simpson st., South Lambeth	.	.	27
— —, York road	.	.	12
Sion College *II*	.	35	
Skidmore street, Stepney	.	60	
Skinner street, Clerkenwell	36		
Skinner street, Somers town	28		
Skipton street, London rd.	.	33	
Sloane square, Chelsea	.	.	17
Sloane street, Chelsea	.	13	17
Sloane terrace, Chelsea	.	.	17
Slyman st., East rd. City rd.	44		
Smith sq., Westminster *IV*	.	25	
Smith street, Chelsea	.	.	14
— —, Kennington pk.	.	.	34
— —, Northampton sq.	36		
— —, Stepney	.	56	
Smith terrace, Smith street	.	.	14
Smithfield West, King st.	.	40	
Smyrk's road, Old Kent rd.	.	.	42
Snow hl., Holborn viaduct *II*	.	36	
Snow's fields, Bermondsey	.	41	
Soane's Museum *II*	.	31	
Society of Brit. Artists *I*	.	26	
Soho sqnare *I*	.	27	
Soho street, Soho squ. *I*	.	27	
Somerset House, Strand *II*	.	31	
Somerset place, Strand *II*	.	31	
Somerset st., Portman sq. *I*	.	19	
Somerville road, Queen's rd.	.	.	56
Sondan rd., Battersea	.	.	15
South Audley street, Grosvenor sqnare *I, IV*	.	18	
South Bermondsey, Bermondsey New road	.	.	49
South Bruton mews, Bruton street *I*	.	23	
South cres., Bedford sq. *I*	.	28	
South Eastern & Chatham railway station	.	.	21
South grove, Mile end road	60		
South Island pl., Brixton rd.	.	31	
South Kensington station	.	.	9
South Kensington Museum	.	9	
South Lambeth road	.	.	31
South London Fine Art Gall.	.	.	43
South Molton lane, Grosvenor square *I*	.	19	
South Molton st., Oxford st. *I*	.	19	
South parade, Chelsea	.	.	9
South pl., Finsbury	.	44	
— —, Kennington	.	.	34
South square, Gray's inn *II*	.	32	
South street, Blackheath rd.	.	.	67
— —, Camberwell	.	.	43
— —, Finsbnry	.	44	
— —, Grosvenor sq. *I*	.	18	

	B	R	G
South street, New North road	39		
— —, Walworth	.	.	41
South Wharf rd., Paddington	.	12	
Southampton build., Chancery lane *II*	.	32	
Southampton rd., Maitld. rd.	17		
Southampton row, Russell square *II*	.	32	
Southampton st., Bloomsbury	.	32	
— —, Camberwell	.	.	43
— —, Strand *II*	.	31	
Southampton ter., Islington	31		
Southboro' rd., Sth. Hackney	55		
Southgate grove, Kingsland	42		
Southgate road	42		
Southsea Ho., Threadneedle street *III*	.	43	
Southville street, Wandsworth road	.	.	27
Southwark & Vauxhall waterworks reservoirs	.	.	18
Southwark bridge *III*	.	38	
Sonthwark bridge rd., Boro'	.	37	
Southwark park	.	49	49
Southwark park rd., Bermondsey	45	49	
Southwark street *III*	.	38	
Southwell gardens, S. Kensington	.	5	
Southwick cres., Oxford sq.	.	15	
Southwick place, Hyde Park square	.	11	
Southwick street, Oxford sq.	.	15	
Spa road, Bermondsey	.	45	45
Spanish pl., Manchester sq. *I*	.	20	
Spelman st., Spitalfields	.	48	
Spencer House *IV*	.	22	
Spencer road, Battersea	.	.	15
Spencer st., Canonbury sq.	38		
— —, Commercial road east	.	51	
— —, Goswell road	36		
Spenlow street, Stepney	.	59	
Spital street, Pelham street	.	48	
Spitalfields market	.	48	
Spring grdns., Charing cross	.	55	
Spring street, Farringdon rd.	38		
Spring st., Paddington	.	11	
— —, Portman sq. *I*	.	20	
Spurstowe road, Hackney	49		
Squirries st., Bethnal grn. rd.	52		
Stable yard, St. James's palace *IV*	.	22	
Stacey street, St. Giles' *I. II*	.	27	
Stafford House *IV*	.	22	
Stafford road, Kilburn park	3		
— —, Roman road	59		
Stafford street, Lisson grove	.	16	
— —, Old Bond st. *I*	.	22	
Stafford terrace, Phillimore gardens, Kensington	.	1	
Stainsby road, Poplar	.	63	

	B	R	G
Stainforth rd., Battersea.	.	.	16
Stamford road, De Beanvoir town	42		
Stamford st., Blackfriars rd.	.	34	
Standard st., New Kent rd.	.	37	
Stanford road, Fulham	.	.	7
— —, Kensington	.	5	
Stangate st., Upper Marsh	.	29	
Stanhope gardens, South Kensington	.	.	9
Stanhope st., Enston road	24		
— —, Victoria gate	.	11	
Stanhope terrace, Hyde pk. gardens	.	11	
Stanley crescent, Kensington park	.	3	
Stanley gardens, Belsize pk.	13		
— —, Kensington park	.	3	
Stanley park rd., King's rd.	.	.	7
Stanley place, Stanley street	.	.	21
Stanley rd., Ball's Pond rd.	41		
— —, Hackney	54		
Stanley street, London street	.	11	
— —, Qneen's road	.	.	20
Stanmore street, Pancras rd.	27		
Stannary st., Kennington	.	.	34
Stanton st., Peckham	.	.	47
Stanworth st., Bermondsey	.	45	
Staple street, Long lane	.	41	
Star street, Edgware road	.	16	
Stationers' hall, Lndgate hill *II*	.	35	
Stayton st., Chelsea	.	.	13
Stean st., Kingsland rd.	47		
Steedman st., Walworth rd.	.	.	37
Steeles road, Haverstock hill	14		
Steinway Hall *I*	.	19	
Stephen street, Tottenham conrt road *I*	.	28	
Stepney green, Mile end road	.	56	
Stepney High st., White-horse st.	.	59	
Steward street, Artillery st.	.	44	
— —, Isle of Dogs	.	65	
Stewart's grove, Fulham rd.	.	.	9
Stewart's la., Battersea fields	.	.	23
Stibbington st., Somerstown	27		
Stock Exchange, Capel conrt *III*	.	43	
Stock orchard st., Caledonian road	29		
Stockbridge ter., Victoria st.	.	21	
Stockwell green	.	.	32
Stockwell park road	.	.	32
Stockwell road	.	.	32
Stoke Newington road	45		
Stonecntter st., Farringdon st.	.	35	
Stonefield street, Islington	35		
Stoney lane, Tooley street	.	42	
Stoney street, Borongh	.	38	
Store street, Bedford sq. *I*	.	28	
Storey's gate, Great George street *IV*	.	25	
Stork's road, Bermondsey	.	49	49
Strand *II*	.	31	
Strand station, Snrrey st. *II*	.	31	
Stratford central railway sta.	70		
Stratford market railway sta., High street	70		
Stratford High street	71		
Stratford pl., Camden town	26		
Stratford road, Kensington	.	1	
Stratton street, Piccadilly *IV*	.	22	
Streatham st., Bloomsbnry *II*	.	28	
Strntton gronnd, Westminster *IV*	.	25	
Stndley road, Clapham road	.	.	28
Stnrgeon rd., Walworth	.	.	38
Snbway, Tower hill	.	42	
Snffolk lane, Upper Thames street *III*	.	39	
Snffolk street, Pall mall *I*	.	26	
— —, Upper North st.	.	63	
Snmner place, Onslow sq.	.	.	9
Sumner road, Commercial road, Peckham	.	.	47
Snmner st., Southwark *III*	.	38	
Snnderland terrace, Westbourne park	.	8	
Surrey gardens, Penton pl., Kennington park road	.	.	34
Snrrey lane, Battersea	.	.	11
Snrrey row, Blackfriars rd.	.	33	
Snrrey sqnare, Old Kent rd.	.	.	41
Snrrey street, Strand *II*	.	31	
Snssex gardens, Paddington	.	.	11
Sussex pl., Hyde pk. gardens	.	11	
— —, Kensington	.	5	
— —, Regent's park	16		
Sussex sqnare, Hyde park	.	11	
Sussex street, Stainsby road	.	63	
— —, St. George's road	.	.	23
Sutherland ave., Harrow rd.	.	8	
— gardens	8	8	
— place, Bayswater	.	3	
— sq., Walworth	.	.	38
— street, Pimlico	.	.	21
— terrace, Pimlico	.	.	17
Sntton place, Homerton	53		
Sntton street, Soho	.	27	
— —, York road	.	30	
Sutton street east	.	55	
Swallow street, Piccadilly	.	22	
Swan lane, Rotherhithe	.	53	
— —, Upper Thames street *III*	.	42	
Swan pier, London bridge *III*	.	42	
Swan place, Old Kent road	.	.	41
Swan street, Minories *III*	.	43	
— —, Shoreditch	.	47	
— —, Trinity sqnare	.	37	
Swinton st., Gray's inn road	32		

	B	R	G
Swiss Cottage railway sta., Belsize road	10		
Sydney place, Onslow sq. .	.	.	9
Sydney road, Homerton . .	57		
Sydney street, Fulham road	.	.	9
Symons street, Sloane sq.	.	.	13
Tabard st., Borough	.	37	
Tabernacle wk., Finsbury	44	44	
Tachbrook st., Pimlico . .	.	.	21
Tait street, St. George's east	.	51	
Talbot road, Westbourne pk.	.	3	
Talfourt road, Peckham rd.	.	.	44
Tallis st., Temple . . . . *II*	.	35	
Tanner's hill, Deptford . .	.	.	64
Tanner st., Bermondsey . .	.	41	
Tanswell st., Boro'	.	33	
Tarling street, Commercial road east	.	51	
Tarn st., Borough	.	37	37
Tate Gallery	.	.	25
Tattersalls.	.	13	
Tavistock crescent, Westbourne park	.	4	
Tavistock mews, Litt. Coram street	28		
Tavistock pl., Tavistock sq.	28		
Tavistock road, Westbourne park	.	4	
Tavistock sq., Woburn pl..	28		
Tavistock st., Covent ga. *II*	.	31	
Taviton street, Gordon sq.	28		
Teesdale rd., Bethnal green	52		
Templar road, Homerton .	53		
Temple, City . . . . . . *II*	.	35	
Temple avenue, Victoria embankment . . . . *II*	.	35	
Temple Church (St. Mary's) *II*	.	35	
Temple lane, Whitefriars *II*	.	35	
Temple pier, Victoria embankment . . . . . . *II*	.	35	
Temple station . . . . . *II*	.	31	
Temple street, Camberwell	.	.	36
— —, Hackney road. . . .	52		
— —, Queen's road	46		
— —, Southwark	.	.	33
— —, Whitefriars. . . . *II*	.	35	
Temple mill rd.	61		
Tennison street, Lambeth .	.	30	
Tennyson street, Qneen's rd.	.	.	20
Tenter st., Moorfields . . .	.	40	
— —, Spitalfields . . . *III*	.	48	
— —, Goodman's fields *III*	.	47	
Tenterden st., Hanover sq. *I*	.	23	
Terrace road, Well street	54		
Terry's theatre . . . . . *II*	.	31	
Tetley street, Bromley. . .	.	67	
Thames subways	.	42	
Thames tunnel	.	50	
Thanet street, Burton cres.	28		
Thayer st., Manchester sq. *I*	.	20	

	B	R	G
The Mall, Kensington . . .	.	2	
Theberton street, Islington	35		
Theobald's road . . . . *II*	.	32	
Theobald st., New Kent rd.	.	.	37
Thistle grove lane, West Brompton	.	.	9
Thomas st., Grosvenor sq. *I*	.	19	
— —, Limehouse	.	63	
— —, Old Kent rd.	.	.	41
Thorne rd., South Lambeth	.	.	27
Thornhill road, Barnsbury	34		
Thornhill sq., Islington . .	30		
Thornmach rd., South Lambeth	.	.	27
Thornville st., Deptford . .	.	.	43
Thrawl st., Spitalfields *III*	.	48	
Threadneedle street . . *III*	.	43	
Three Colt st., Limehonse	.	63	
Three Cranes lane, Upper Thames street . . . . *III*	.	39	
Throgmorton avenue . *III*	.	43	
Throgmorton st., City . *III*	.	43	
Thurloe pl., S. Kensington	.	.	9
Thurloe square	.	.	42
Thurlow street, Walworth	.	.	24
Tilmey st., Bethnal Green	48		
Tilson road, Peckham . . .	.	.	43
Times Office, Printing house square . . . . *II*	.	35	
Tindall street, Camberwell New road	.	.	35
Titchborne st., Edgware rd.	.	15	
Titchfield rd., Regent's park	15		
Tite street, Chelsea	.	.	14
Tiverton street, Newington causeway	.	37	
Tomlin's grove, Bow road	64		
Tonbridge st., Euston road	28		
Tooley street, Southwark *III*	.	42	
Topaz street, Lambeth . .	.	.	29
Torriano avenue, Camden tn.	25		
Torrington place	.	28	
Torrington square, Bloomsbury . . . . *I*	.	28	
Torrington st., Torrington sq. . . . . *I*	.	28	
Tothill st., Westminster *IV*	.	25	
Tottenham court road . . *I*	.	28	
Tottenham rd., Southgate rd.	42		
Tottenham st., Fitzroy sq. *I*	.	24	
Totty street, Roman road .	60		
Toulon st., Wyndham rd.	.	.	
Tower of London . . . *III*	.	46	
Tower bridge . . . . . *III*	.	46	
Tower hill . . . . . . *III*	.	42	
Tower street, Westminster bridge road	.	33	
Townsend st., Old Kent rd.	.	.	41
Townshend rd., St. John's wd.	15		
Toynbee Hall . . . . . *III*	.	47	
Tracey street, Kennington .	.	.	29

	B	R	G
Trafalgar road, Greenwich	.	.	70
— —, Haggerston	46		
— —, Old Kent rd.	.	.	46
Trafalgar square, Charing cross *II*, *IV*	.	26	
— —, Chelsea	.	.	9
— —, Stepney	.	56	
Trafalgar st., Walworth rd.	.	.	38
Tranton rd., Bermondsey	.	49	
Travellers' Club, Pall mall *IV*	.	26	
Treadway st., Hackney rd.	52		
Treasury, Whitehall *IV*	.	26	
Tredegar road, Bow	64		
Tredegar sq., Mile end road	60		
Tregunter rd., W. Brompton	.	.	6
Treherne rd., North Brixton	.	.	35
Trevor sq., Knightsbridge	.	13	
Trigon road, South Lambeth	.	.	31
Trinity House, Tower hill *III*		47	
Trinity sq., Borough High st.	.	37	
— —, Tower hill *III*	.	43	
Trinity street, Blackman st.	.	37	
— —, Liverpool rd.	35		
Trott st., High st. Battersea	.	.	11
Truman rd., Stoke Newington	45		
Trump street, Cheapside *III*	.	39	
Tudor grove, Well street	50		
Tudor road, Hackney	51		
Tudor st., Blackfriars *II*	.	35	
Tufnell park sta. 10ô			
Tufton st., Westminster *IV*	.	25	
Tuilerie street, Hackney rd.	47		
Turin street, Bethnal grn. rd.	48		
Turnee sq., Hoxton street	43		
Turner street, Commercial road east	.	51	
Turner's road, Limehouse	.	64	
Turnmill st., Clerkenwell	.	36	
Turnville street, Bethnal green road	48		
Tussaud's waxworks *I*	.	20	
Tweed street, Nine elms	.	.	23
Twining street, Lincoln's Inn fields	.	31	
Twyford st., Caledonian rd.	31		
Tyers street, Lambeth	.	.	29
Tyler street, Carnaby st. *I*	.	23	
Tyneham rd., Lavender hl.	.	.	20
Type street, Chiswell street	.	40	
Tysoe st., Clerkenwell	36		
Tyssen street, Hoxton	48		
Uffood st., Waterloo rd.	.	.	33
Ufton grove, Southgate rd.	42		
Ufton road, Kingsland	42		
Underwood street, Mile end	.	48	
Union grove, Clapham	.	.	28
Union road, Clapham	.	.	28
— —, Millpond street	.	49	
Union road, Newington causeway	.	37	
Union sq., New North rd.	39		
Union street, Boro'	.	38	
— —, Clapham	.	.	28
— —, East road	44		
— —, Kennington rd.	.	.	29
— —, Kingsland rd.	48		
— —, Middlesex hospital *I*	.	24	
— —, Pimlico road	.	.	17
— —, Whitechapel rd.	.	51	
United Service Club, Pall mall *IV*	.	26	
United Service Museum, Whitehall *IV*	.	30	
University College, Gower st.	28		
University College Hospital, University st., Gower st.	.	28	
University street, Tottenham court road	.	24	
Upper Baker st., Marylebone	.	20	
Upper Bedford pl., Russell square	.	28	
Up. Belgrave st., Pimlico *IV*	.	17	
Upper Berkeley street. *I*	.	15	
Upper Bland street, Gt. Dover street	.	37	
Upper Brook street, Grosvenor square *I*	.	19	
Upper Charles street, Goswell road	36		
Upper East Smithfield *III*	.	46	
Upper Garden street, Westminster	.	.	21
Upper George street, Edgware road	.	15	
Upper Gloucester place, Dorset square	.	16	
Upper Grange road, Bermondsey	.	.	45
Upper Grosvenor street	.	19	
Upper Hamilton terrace, St. John's wood	7		
Upper James street, Golden square *I*	.	23	
— —, Oval road, Camden town	22		
Upper John st., Golden sq. *I*	.	23	
— —, Hoxton	44		
Upper Kennington lane	.	.	30
Upper Manor street, Chels.	.	.	13
Upper Marylebone street *I*	.	24	
Upper North street, East India dock road	.	63	
Upper Ogle street, Upper Marylebone street *I*	.	24	
Up. Park rd., Haverstock hl.	13		
Up. Park st., Liverpool rd.	34		
Upper Phillimore gardens	.	1	
Upper Porchester st., Edgeware rd.	.	15	

	B	R	G
Upper Rathbone place . *I*	.	28	
Upper Rnpert street, Soho *I*	.	27	
Up. Rnssell st., Bermondsey	.	41	
Upper St. Martin's lane *II*	.	27	
Upper Smith street, Northampton sqnare	36		
Upper Spring street, Marylebone *I*	.	20	
Upper street, Islington	34		
Upper Thames street . *III*	.	39	
UpperVernon st.,Pentonville	32		
Upper Westbonrne terrace, Harrow road	.	8	
Upper Weymouth street, Marylebone *I*	.	20	
Upper William street, Portland town	15		
Upper Wimpole st., Marylebone *I*	.	20	
Upper Winchester street, Caledonian road	31		
Upper Wobnrn place, Tavistock sqnare	28		
Upstal st., Camberwell	.	.	3
Urswick road, Homerton	53		
Usher road, Old Ford	63		
Usk st., Green street	56		
Uxbridge road sta. . . . 80			
Uxbridge street, Kensington	.	2	
— —, Newington canseway	.	37	
Valentine pl., Blackfriars rd.	.	33	
Vallance rd., Bethnal Green	.	52	
Varden street, New road Whitechapel	.	51	
Vassal road, Camberwell	.	.	35
Vandeville theatre, Strand (opposite Salisbury st.) *II*	.	31	
Vanxhall bridge	.	.	26
Vanxhall bridge rd. . . *IV*	.	.	21
Vanxhall High street	.	.	30
Vanxhall pier, Millbank	.	.	25
Vanxhall railway station	.	.	30
Vauxhall street, Lambeth	.	.	30
Vanxhall walk, Lambeth	.	.	29
Vere street, Oxford street	.	19	
Verney rd., St. James's rd.	.	.	50
Vernon pl., Bloomsbnry sq.	.	32	
Vernon road, Roman road	63		
Vernon st., King's cross rd.	32		
Verona street, York road	.	.	12
Vernlam street, Gray's inn road *II*	.	36	
Vestry Hall, Peckham rd.	.	.	43
Vestry road, Peckham rd.	.	.	43
Viadnct st., Bethnal grn. rd.	52		
Viceroy rd., Sth. Lambeth	.	.	27
Victoria and Albert Museum	.	9	
Victoria embankment *II, IV*	.	31	
Victoria grove, Fnlham rd.	.	.	6
— —, Kensington	.	5	

	B	R	G
Victoria park	59		
Victoria park railway station, Wick lane	62		
Victoria park road, Hackney	58		
Victoria park sqnare, Green street, Bethnal green	56		
Victoria place, Bayswater	.	3	
Victoria railway bridge	.	.	18
Victoria railway station *IV*	.	21	21
Victoria road, Battersea	.	.	19
— —, Holloway	33		
— —, Kensington	.	5	
— —, Kentish tn.	22		
— —, Kilbnrn	3		
— —, Rye la., Peckham	.	.	48
Victoria sqnare, Pimlico *IV*	.	21	
Victoria st., Westminster *IV*	.	21	
Vigo street, Regent street *I*	.	23	
Villa street, Walworth	.	.	42
Villiers street, Strand . *II*	.	26	
Vincent sq., Westminster	.	.	21
Vincent st., Westminster	.	.	25
Vincent terrace, City road	35		
Vine street, Minories . *III*	.	47	
— —, Regent street . . . *I*	.	23	
— —, Tooley street	.	42	
— —, York rd., Lambeth	.	30	
Virginia road, Bethnal grn.	48		
Vivian road, Roman road	59		
Vyner street, Cambridge rd.	51		
Wadeson st., Cambridge rd.	51		
Wadhnrst rd., Battersca	.	.	23
Wake street, Lambeth	.	.	29
Wakefield st., Gray's inn rd.	32		
Walbrook, Mansion ho. *III*	.	39	
Walcot sqnare, Lambeth	.	.	33
Waldorf theatre . . . . *II*	.	31	
Walham gro., Walham grn.	.	.	3
Wall st., De Beanvoir town	42		
Wallace rd., Islington	37		
Wallwood st., Burdett rd.	.	63	
Walnnt Tree walk, Lambeth	.	.	29
Walpole street, King's road, Chelsea	.	.	13
Walterton road, Harrow rd.	4		
Walton place, Qneen street, Brompton	.	13	
Walton street, Chelsea	.	.	13
Walworth road	.	.	37
Wandsworth bridge . . 149			
Wandsworth park . . . 150			
Wandsworth road	.	.	24
Wandsworth rd. rail. station	.	.	24
Wansey st., Walworth rd.	.	.	37
Wapping, High street	.	50	
Wapping station	.	50	
War Office, Whitehall. *IV*	.	26	
Warbnrton rd., Hackney	50		
Ward street, Lambeth	.	.	29
Warden road, Kentish tn.	17		

	B	R	G
Wardour street, Soho *I*	.	27	
Warham st., Kennigton	.	.	34
Warley street, Bethnal grn.	56		
Warner place, Hackney rd.	52		
Warner road, Camberwell New road	.	.	40
Warner street, Clerkenwell	.	36	
— —, New Kent rd.	.	.	41
Warren street, Fitzroy sq.	.	24	
— —, Pentonville	35		
Warriner gds., Battersea	.	.	19
Warrington cres., Maida vale	8		
Warwick grdns., Kensington	.	1	
Warwick la., Newgate st. *II*	.	39	
Warwick place, Gray's inn	.	32	
Warwick road, Kensington	.	.	1
— —, Maida hill	8	8	
— — north, Clifton gardens	8		
Warwick square, Pimlico	.	.	21
Warwick st., Belgrave rd.	.	.	21
— —, Golden sq. *I*	.	23	
— —, Kensington	.	1	
Water lane, Lower Thames street *III*	.	42	
Water street, Strand *II*	.	31	
Waterford road, Fulham	.	.	7
Watergate st., Deptford	.	.	62
Waterloo bridge *II*	.	30	
Waterloo pier *II*	.	30	
Waterloo pl., Pall mall *IV*	.	26	
Waterloo rd., Bishop's rd.	15		
— —, Borough	.	33	
Waterloo railway station	.	34	
Waterloo st., Camberwell	.	.	39
Waterloo and City rail. tunnel	.	34	
Watling street, City *III*	.	39	
Watney st., Shadwell	.	51	
Waverley pl., St. John's wd.	11		
Waverley rd., Harrow rd.	.	4	
Waverton street, Berkeley square *IV*	.	18	
Weatherby road & gardens, Earl's Court	.	.	5
Webber row, Blackfriars rd.	.	33	
Webber st., Blackfriars road	.	33	
Wedderbnrn rd.	9		
Weedington road, Prince of Wales road	17		
Welbeck st., Cavendish sq.	.	20	
Well street, Jewin street, Cripplegate *III*	.	40	
— —, Sonth Hackney	54		
Wellclose sqnare	.	47	
Wellesley cres., St. John's Wood	14		
Wellesley rd., Kentish tn.	17		
Wellesley street, Stepney	.	56	
Wellington av., Holloway	29		
Wellington barracks, Birdcage walk *IV*	.	21	
Wellington road, Bridge road, Battersea	.	.	11
Wellington rd., St. Jame's rd.	29		
— —, St. John's wood road	11		
— —, Bow rd.	64		
Wellington row, Bethnal grn.	48		
Wellington square, Chelsea	.	.	13
Wellington st., Camden tn.	22		
— —, Chelsea	.	.	14
— —, Kingsland rd.	44		
— —, New Kent road *III*	.	37	
— —, Strand *II*	.	31	
Wells place, Camberwell	.	.	43
Wells street, Camberwell	.	.	43
— —, Oxford st. *I*	.	24	
Wellsfield st., Sonthwark	.	.	45
Welsh Chapel *I*, *II*	.	27	
Wenlock basin, Wenlock rd.	39		
Wenlock road, City road	39		
Wenlock street, Shepherdess walk	39		
Wentworth street, Whitechapel *III*	.	47	
Werrington st., Somers tn.	23		
West sq., St. George's road	.	.	33
West st., Mare st., Hackney	51		
— —, Mile end Old town	56		
— —, Soho	.	27	
— —, Well street	51		
West Brompton railway sta.	.	.	2
West Cromwell road	.	.	1
West End railway station.	5		
West Ferry road, Millwall	.	61	
West Ham lane, Stratford	71		
West Ham rail. sta. . . 123			
West India docks	.	62	
West India dock pier	.	61	
West India dock rail. sta.	.	62	
West India dock road	.	63	
West India dock road railway station	.	63	
West London & Westminster Cemetery	.	.	6
West Smithfield *II*	.	36	
Westbourne gro., Bayswater	.	3	
Westbonrne park	.	8	
Westbonrne park crescent	.	8	
Westbonrne park railway station, Great Western rd.	.	4	
Westbonrne park road	.	8	
Westbourne park villas	.	8	
Westbonrne rd., Barnsbury	29		
— — east, Liverpool road	33		
Westbonrne st., Victoria gate	.	11	
— —, Pimlico	.	.	17
Westbonrne terrace, Hyde park gardens	.	11	
Westbourne terrace north, Harrow road	.	8	
— — road, Harrow road	.	8	
Westcroft rd.	6		

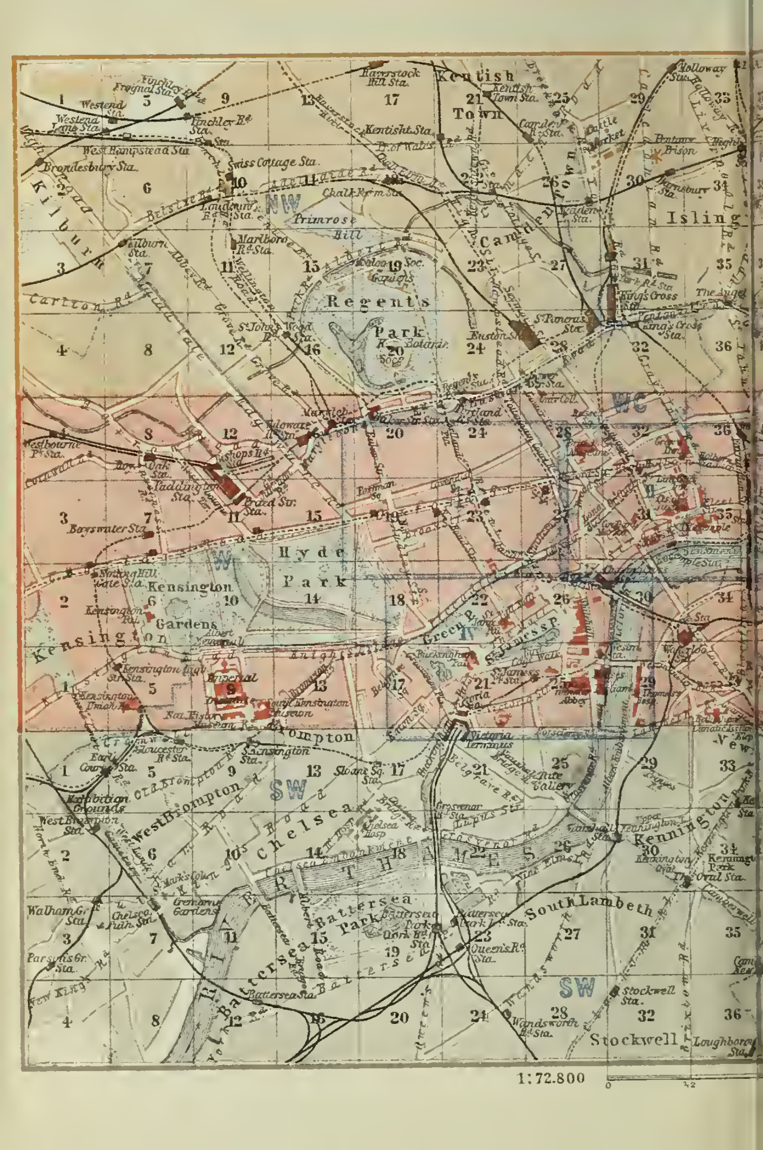
	B	R	G
Western ter., Notting hill	.	.	39
Westmacott st., Camberwell	.	3	
Westminster abbey, Old Palace yard *IV*	.	25	
Westminster bridge *IV*	.	29	
Westminster bridge rd. *IV*	.	29	
Westminster bridge sta. *IV*	.	25	
Westminster cathedral, Ashley pl. *IV*	.	21	
Westminster hospital, Princes street, Victoria st. *IV*	.	25	
Westminster pier, Victoria embankment *IV*	.	29	
Westminster school *IV*	.	25	
Westmoreland pl., Bayswater	.	4	
— —, City rd.	40		
Westmoreland rd., Bayswater	.	4	
— —, Walworth road	.	.	38
Westmoreland street, Marylebone *I*	.	20	
— —, Pimlico	.	.	22
Weston st., Gr. Dover st.	.	41	
— —, Pentonville	32		
— —, Tooley street	.	42	
Wetherby road, South Kensington	.	.	5
Weyford street, Battersea	.	.	16
Weymouth mews, Portland place *I*	.	24	
Weymouth st., Gt. Portland street *I*	.	20	
— —, Hackney rd.	47		
Weymouth ter., Hackney rd.	47		
Wharf road, City road	40		
— —, Nth. Greenwich	.	.	66
— —, Pancras road	27		
Wharfdale rd., King's cross	31		
Wharton street, Lloyd sq.	32		
Whetstone park, Lincoln's inn fields *II*	.	32	
Whiskin street, Clerkenwell	36		
Whiston st., Gr. Cambridge st.	.	47	
Whitcomb st., Pall mall east *I*	.	27	
White st., Bethnal grn. rd.	52		
— —, Borough	.	37	
— —, Moorfields	.	40	
White Conduit st., Islington	35		
White Hart st., Kennington	.	.	33
White Horse la., Mile end rd.	.	56	
White Horse street, Commercial road east	.	59	
— —, Piccadilly *IV*	.	22	
White Lion street, Norton Folgate	.	48	
— —, Pentonville	35		
Whitechapel High st. *III*	.	47	
Whitechapel road	.	52	
Whitechapel station	.	52	
Whitecross street, Borough	.	38	
Whitefriars st., Fleet st. *II*	.	35	
Whitehall *IV*	.	26	

	B	R	G
Whitehall court *IV*	.	26	
Whitehall gardens *IV*	.	26	
Whitehall place *IV*	.	26	
Whitehall stairs *IV*	.	30	
Whitehead's grove, Chelsea	.	.	13
White's Club, St. James's street *IV*	.	22	
White's ground, Bermondsey	.	41	
White's row, Spitalfields	.	48	
Whitfield st., Fitzroy sq. *I*	.	24	
Whitgift st., Lambeth	.	.	29
Whitmore road, Hoxton	43		
Wick road, Homerton	58		
Wickersley rd., Battersea	.	.	20
Wickham st., Lambeth	.	.	29
Wicklow st., King's cross rd.	32		
Widegate st., Bishopsgate st.	.	44	
Wigley road	4		
Wigmore st., Cavendish sq. *I*	.	19	
Wilcox rd., South Lambeth	.	.	27
Wild court, Gt. Wild street	.	31	
Wilfred St., Westminster *IV*	.	21	
Wilkes place, Hoxton street	44		
Wilkes street, Spitalfields	.	48	
Wilkin st., Weedington rd.	17		
Willesden Green sta. . . 74			
William street, Adelphi, Strand *II*	.	30	
— —, Islington	39		
— —, Lisson grove	.	16	
— —, Lowndes sq.	.	13	
— —, Marylebone lane *I*	.	20	
— —, New Bridge street *II*	.	35	
— —, Regent's pk.	24		
— —, Stepney green	.	56	
Willingham ter., Kentish tn.	21		
Willis road, Prince of Wales' road	21		
Willis street, Poplar	.	67	
Willow walk, Bermondsey	.	.	41
Willow bdg. rd., Canonbury	38		
Wilmer gardens, Hoxton	43		
Wilmington sq., Spafields	36		
Wilmot place, Camden town	22		
Wilmot st., Bethnal grn. rd.	52		
Wilson road, Peckham road	.	.	44
Wilson st., Drury lane *II*	.	31	
— —, Finsbury sq.	.	44	
Wilton cres., Belgrave sq.	.	17	
Wilton place, Knightsbridge	.	17	
Wilton road, Dalston	50		
— —, Pimlico	.	.	21
Wilton st., Grosvenor pl. *IV*	.	17	
Wiltshire road, Brixton	.	.	36
Wimbourne st., N. North rd.	39		
Wimpole st., Cavendish sq. *I*	.	20	
Winchester gardens, Belsize park	9		
Winchester rd., Adelaide rd.	10		
Winchester street, Borough market	.	38	

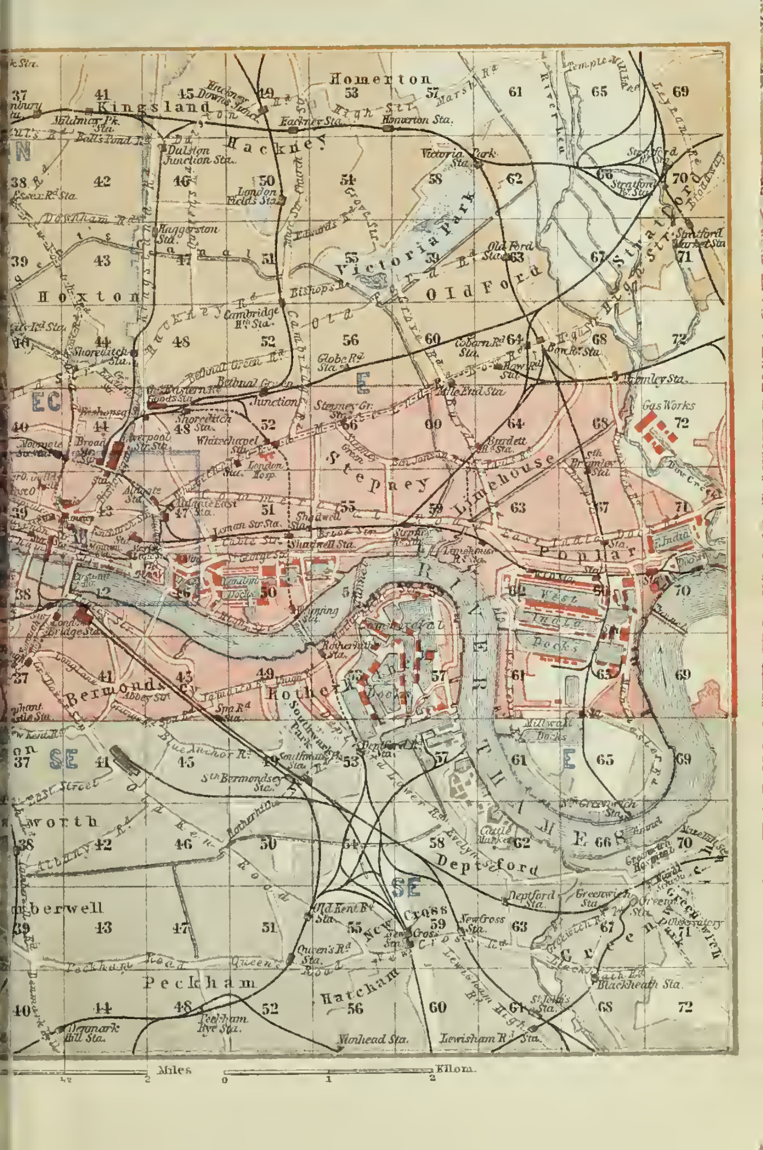
	B	R	G
Winchester street, Pentonville road	31		
Winchester street, Pimlico	.	.	21
Windmill lane, Deptford Lower road	.	.	57
Windmill st., Canterbury pl.	.	34	
— —, Lambeth rd.	.	34	
— —, Tottenham court rd. *I*	.	28	
Windsor pl., Denmark hill	.	.	40
Windsor street, Essex road	39		
Windsor terrace, City road	40		
Winsley street, Oxford st. *I*	.	23	
Winstead st., Battersea	.	.	11
Witherington rd., Highbury	33		
Woburn place, Russell sq.	.	28	
Woburn square, Bloomsbury	.	28	
Wolsey road, Kingsland	41		
Wood street, Cheapside *III*	.	39	
— —, Exmouth st.	36		
— —, Westminster *IV*	.	25	
— —, Prince's road, Lambeth	.	.	29
Woodbridge st., Clerkenwell	36		
Woodchester st., Harrow rd.	.	8	
Woodchurch rd.	6		
Woodfield rd., Harrow road	.	4	
Woodland street, Dalston	46		
Woodpecker rd., New Cross	.	.	59
Woodstock st., Oxford st. *I*	.	19	
Wootton street, Lambeth	.	34	
Worcester street, Pimlico	.	.	22
— —, Southwark	.	38	
World's end passage, King's road	.	.	10
Wormwood st., Bishopsgate street *III*	.	43	
Worship st., Finsbury sq.	.	44	
Wright's lane, Kensington	.	5	
Wright's rd., St. Stephen's rd.	59		

	B	R	G
Wrotham rd., Camden town	26		
Wycliffe rd., Wandsworth.	.	.	20
Wye st., York rd., Battersea	.	.	13
Wyndham rd., Camberwell	.	.	39
Wyndham street, Bryanston square	.	16	
Wyndham's theatre *II*	.	27	
Wynering road	4		
Wynyatt street, Goswell road	36		
Yalding road, Southwark park road	.	.	45
Yardley street, Exmouth st.	36		
Yatton street	.	68	
Yeoman's row, Brompton	.	13	
York bldgs., Adelphi, Strand *II*	.	26	
York gate, Regent's park	.	20	
York place, Baker street *I*	.	20	
— —, Villiers street, Strand *II*	.	30	
York road, Battersea . 149	.	.	12
— —, King's cross	31		
— —, Lambeth	.	29	
York road railway station	.	.	19
York square, Commercial road east	.	59	
York street, Baker street	.	16	
— —, Hackney road	47		
— —, St. James's sq. *IV*	.	22	
— —, Walworth road	.	.	37
— —, Westminster *IV*	.	21	
— —, York rd., Lambeth	.	29	
York terrace, Regent's park	.	20	
Young street, Kensington	.	5	
Zoar street, Blackfriars	.	38	
Zoological Gardens, Regent's park	19		

Leipzig: imprimerie de Breitkopf & Härtel.



Kentish Town
Kentish Town Sta.
Haverstock Hill Sta.
Finchley Rd.
Frognal Sta.
Westend
Westend Lane Sta.
West Hampstead Sta.
Brondesbury Sta.
Swiss Cottage Sta.
Kilburn
Kilburn Sta.
Marlboro Rd. Sta.
Chalk Farm Sta.
Primrose Hill
NW
Camden Town
Camden Rd. Sta.
Cattle Market
Pentonville Prison
Barnsbury Sta.
Holloway Sta.
Isling
Carlton Rd.
Regent's Park
Bot. Gardens
Zool. Gardens
St. John's Wood Rd. Sta.
Euston Sta.
St. Pancras Sta.
King's Cross Sta.
The Angel
Euston Road
WC
Westbourne Pk. Sta.
Royal Oak Sta.
Paddington Sta.
Bishops Rd.
Edgware Rd. Sta.
Praed Str. Sta.
Baker Str. Sta.
Portman Sq.
Bayswater Sta.
Notting Hill Gate Sta.
W
Hyde Park
Kensington Gardens
Kensington Pal.
Kensington
Albert Memorial
Green P.
St. James's P.
Buckingham Pal.
St. James's Pk. Sta.
Victoria Sta.
Westminster Abbey
Waterloo
Temple
Kensington High Str. Sta.
Imperial Institute
South Kensington Museum
Nat. History Museum
Brompton
Victoria Terminus
Earl's Court Sta.
Gloucester Rd. Sta.
S. Kensington Sta.
Sloane Sq. Sta.
Tate Gallery
Exhibition Grounds
West Brompton Sta.
West Brompton
SW
Chelsea
Chelsea Hosp.
Grosvenor Rd. Sta.
Kennington
Kennington Oval
The Oval Sta.
Walham Gr. Sta.
Chelsea & Fulh. Sta.
Cremorne Gardens
Battersea Park
Battersea Park Sta.
York Rd. Sta.
Queen's Rd. Sta.
South Lambeth
Parsons Gr. Sta.
New King's Rd.
Battersea Sta.
SW
Stockwell Sta.
Wandsworth Rd. Sta.
Stockwell
Loughboro Sta.
1:72.800



Homerton
Kingsland
Hackney
Hoxton
Victoria Park
Old Ford
Stratford
Stepney
Limehouse
Poplar
Bermondsey
Rotherhithe
West India Docks
Millwall Docks
London Docks
River Thames
Deptford
New Cross
Hatcham
Peckham
Camberwell
Greenwich
Gas Works
Dalston Junction Sta.
Hackney Sta.
Homerton Sta.
Victoria Park Sta.
Haggerston Sta.
London Fields Sta.
Cambridge Hth. Sta.
Globe Rd. Sta.
Coborn Rd. Sta.
Bow Rd. Sta.
Mile End Sta.
Bromley Sta.
Burdett Rd. Sta.
Whitechapel Sta.
Shoreditch Sta.
Liverpool Str. Sta.
Aldgate Sta.
Aldgate East Sta.
Leman Str. Sta.
Shadwell Sta.
Stepney Sta.
Limehouse Sta.
Wapping Sta.
Rotherhithe Sta.
London Bridge Sta.
Spa Rd. Sta.
Sth. Bermondsey Sta.
Deptford Rd. Sta.
Old Kent Rd. Sta.
Queen's Rd. Sta.
New Cross Sta.
Deptford Sta.
Greenwich Sta.
Blackheath Sta.
St. John's Sta.
Lewisham Rd. Sta.
Nunhead Sta.
Peckham Rye Sta.
Denmark Hill Sta.
Cattle Market
Observatory
EC
E
SE
N
Miles
Kilom.

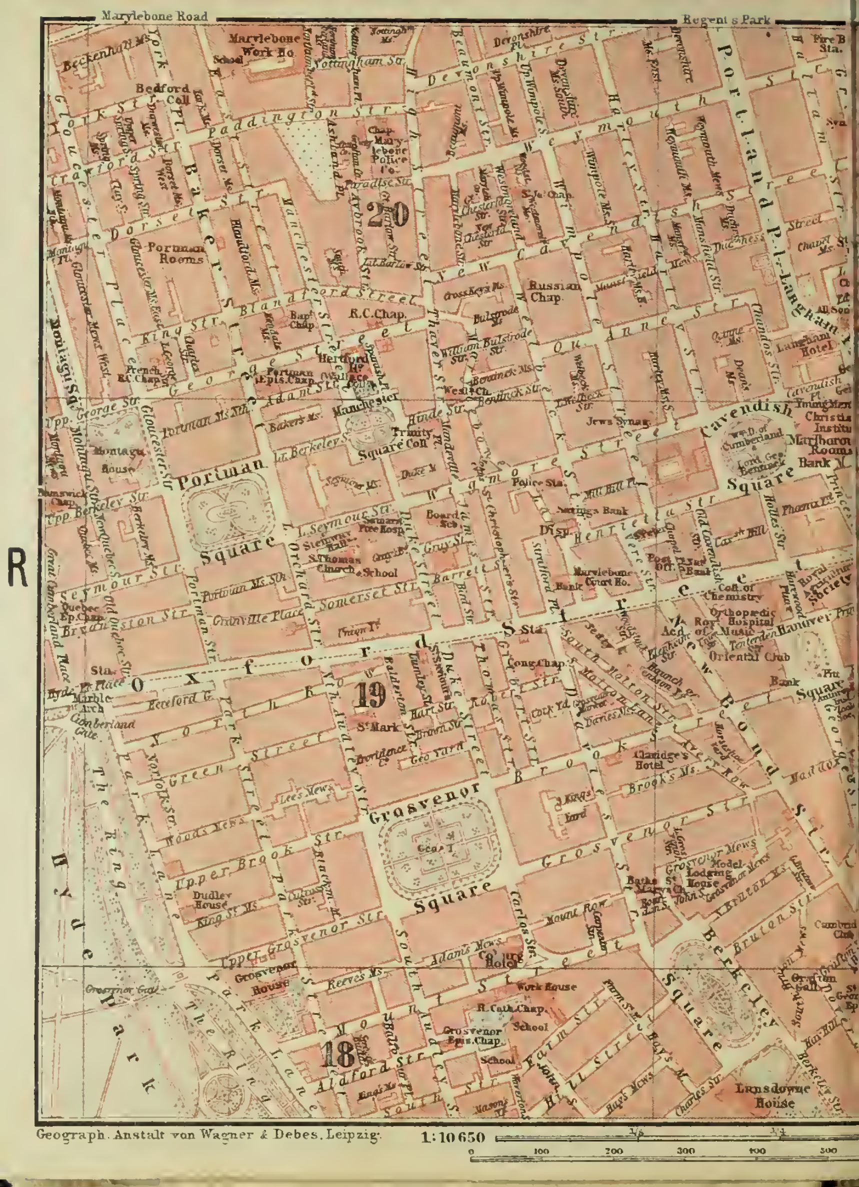


KENTISH TOWN
MAITLAND PARK
HOLLOWAY
KINGSLAND
DE BEAUVOIR TOWN
HACKNEY DOWNS
HOMERTON
HACKNEY
Wanstead
N.W.
N.
E.
W.C.
E.C.
W.
ISLINGTON
CAMDEN TOWN
SOMERS TOWN
REGENT'S PARK
KILBURN PARK
London Fields
Hackney Common
Stratford Market
1
2
3
5
6
7
8
10
12
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
67
68
69
70
71
72



KENSINGTON
GARDENS
HYDE
PARK
Serpentine River
GREEN PARK
S.W.
W.C.
E.C.
THAMES
LONDON DOCKS
SHADWELL
RIVER THAMES
West India Docks
East India Docks
Lavender Pond
Acorn Pond
Lady Dock
ISLE OF DOGS
CANNINGTOWN


ROTHERHITHE
ISLE OF DOGS
RIVER THAMES
THAMES
WEST BROMPTON
KENNINGTON
WALWORTH
BATTERSEA PARK
SOUTH LAMBETH
NORTH BRIXTON
CAMBERWELL
PECKHAM
STOCKWELL
GREENWICH PARK
FULHAM
Parsons Green
Walham Green
BLACKHEATH
DENMARK HILL


Marylebone Road
Regent's Park
Oxford Street
Grosvenor Square
Portman Square
Berkeley Square
Cavendish Square
Hanover Square
Hyde Park
Park Lane
Baker Street
Marylebone Work Ho.
Langham Hotel
Claridge's Hotel
Lansdowne House
Dudley House
Grosvenor House
Montagu House
Hertford Ho.
20
19
18
R
Geograph. Anstalt von Wagner & Debes, Leipzig.
1:10650
0 100 200 300 400 500

I. THE WEST END FROM BAKER STREET TO SOHO.

------- *Tube & Underground Railway*

Euston Road

British Museum

Holborn

Long Acre

Charing Cross

Pall Mall

St. James's Str.

Torrington Sq.

Baptist Chap.

Keppel Str.

Gower Str.

Chenies Str.

Ridgmount Str.

Alfred Place

Store Str.

Bedford Square

Montague Pl.

Bedford Av.

Gt. Russell Str.

Meux's Brewery

Horse Shoe Hotel

New Oxford Str.

High Str.

Tottenham Court Road

Tottenham Str.

Goodge Str.

Windmill Str.

Percy Str.

Rathbone Place

Hanway Str.

Oxford Music H.

Frascati's

Police Sta.

Chapel

School

Scala Th.

St. John

Sta.

Cong. Chap.

Whitfield Str.

Charlotte Str.

Howland Str.

Cleveld. Hall

Grafton Str.

Conway Str.

Fitzroy Str.

Warren Str.

Gen. Church Strand Union Work Ho.

Marylebone Str.

R.C. Chap.

Foley Str.

Middlesex Hospital

Mortimer Str.

Cavendish Rooms

St. Andrew's R. Ch.

All Saints Ch.

Unit. Chap.

Portland Str.

Fitzroy Hall

Berners Str.

Newman Str.

St. Andrew's Hall

Wells Str.

Castle Str.

Oxford Mansions

Princess's Theatre

Presbyterian Church

Oxford Street

Soho Chap.

French Prot. Ch.

Soho Square

Hosp. for Women

St. Anne School

Dean Str.

Frith Str.

Greek Str.

Charing Cross Road

Crown Str.

Moor Str.

Cambridge Circus

Palace Music H.

Royalty Theatre

Salem Chap.

Old Compton Str.

Church Str.

Shaftesbury Avenue

Welsh Chap.

Gerrard Str.

Queen's Th.

St. Anne's

West Gen. Disp.

French R.C. Chap.

Daly's Theat.

Lisle Str.

Empire Music H.

Leicester Square

Alhambra Music H.

Tenison's School

Skin Hosp.

Dental Hosp.

Indep. Chap.

Baths

St. George's Barrack

Natl. Gallery

Trafalgar Sq.

Cranbourn Str.

Coventry Str.

Pr. of Wales Theat.

Whitcomb Str.

Orange Str.

Comedy Theatre

Haymarket Theatre

His Majesty's Theat.

Haymarket

Suffolk St.

Panton Str.

Criterion

Presbyt. Chap.

Piccadilly Circus

Piccadilly

Regent Str.

Jermyn Str.

Raleigh Club

St. Philip Ep. Chap.

St. James's Ch.

Princes Restaurant

Geolog. Museum

Police

Vestry

Sackville Str.

Vigo Str.

The Albany

Burlington Arcade

Roy. Acad. of Arts

Burlington House

Burlington Gardens

Old Burlington Str.

Savile Row

Cork Str.

The New Gallery

Roy. Geog. Soc.

Glasshouse Str.

Brewer Str.

Golden Square

Great Pulteney Str.

Bridle Lane

Warwick Str.

Marshall Str.

Beak Str.

Carnaby Str.

Broad Str.

Berwick Str.

Wardour Str.

Peter Str.

Rupert Str.

St. Peter Sch.

Apollo Th.

Lyric Theatre

Hicks Th.

Trocadero Rest.

St. Peter

Denman Str.

Great Windmill Str.

Ch. of the Assumption

National School

Dispensary

St. Thomas Ch.

Burlington Hall

New Burlington Str.

Conduit Str.

Regent Street

Great Marlborough St.

Police Sta.

Police Court

Baths

St. James's Workhouse

Welsh Methodist Chap.

R.C. School

Baths

Craven Chap.

West. Ch.

Ward. Chap.

Lock Hosp.

Argyll Str.

Argyll Pl.

Oxford Circus Sta.

Great Castle Str.

Market Pl.

Margaret Str.

Great Titchfield Str.

Great Portland Str.

Cleveland Str.

Union Str.

R. Inst. of Brit. Architects

24

28

23

27

22

26

1/2 Mile · 2640 Feet · 3 Inches.

700 800 900 1000 Mètres



Tramways
Underground Tramw
Subway
Tube & Underground Railway
Russell Sq.
Francis Duke of Bedford
British Museum
28
Bedford Sq.
Montague Place
Montague Str.
Bedford Place
Southampton Row
Bloomsbury Square
Bedford Office
Pharmac. Soc.
Queen Sq.
Theobald's Road
Bedford Row
Gray's Inn
Red Lion Sq.
32
Princeton St.
Board School
Eagle Str.
Baptist Chu. Ho.
Holborn
Inns of Court Hotel
Royal Music Hall
Holborn Rest.
Trinity Church
Soane Museum
Lincoln's Inn Fields
Lincoln's Inn
New Hall & Library
Old Sq.
Serle Str.
Bedf. Court Mansions
Great Russell Str.
Meux's Brewery
New Oxford Str.
Free Publ. Lib.
St Giles' Board of Works
High Holborn
High Str.
Broad Str.
Baths
Bloomsbury & St Giles' Wkh.
St Giles
Kingsway Th.
Great Queen Str.
Wesleyan Chap. & Sch.
Freemasons Hall
Sardinian Cath. Chap.
Welsh Ch. Sch.
Portugal Str.
King's Coll. Hospital
Bankruptcy Builds.
Clare Market
University Hall
Mission
Clement's Inn
Parker Str.
Gt. Wild Str.
Board Sch.
Drury Lane
Kean Str.
31
Shaftesbury Avenue
New Compton Str.
7 Dials
Gt. Earl Str.
27
Cambridge Circus
Welsh Chap.
Long Acre
Bow Str.
Cov. Gard. Theat.
Floral Hall
Drury La. Theat.
Aldwych
Aldwych Th.
Waldorf Hot.
Waldorf Th.
Gaiety Th.
Morning Post
St. Mary
Strand
Somerset Ho.
King's Coll.
Temple Sta.
Aldrid Horse Reposit.
St. Martin's La.
Covent Garden Market
St. Paul
King Str.
Garrick Str.
Lyceum Th.
Wellington Str.
Daly's Theat.
Cranbourn Str.
Garrick Club
New Str.
Westm. County Ct.
Alhambra Music H.
Garrick Theatre
Leicester Sq.
Tenison's School
Maiden Lane
Southampton Str.
Bedford Str.
Henrietta Str.
Vaudeville Theat.
Adelphi Theat.
Cecil Hotel
Savoy Theat.
Savoy Hotel
Coliseum
Chandos Str.
K. William Str.
Adam Str.
Savage Club
Orange St.
St George's Barrack
Nat. Portrait Gall.
National Gallery
26
St. Martin
Trafalgar Sq.
Coutts's Bank
Duncannon S.
Bank
Charing Cross Sta.
Buckingham Str.
Villiers Str.
Geo. IV.
Coll. of Physic.
Union Club
Gordon
Havelock
Cleopatra's Needle
Burns
Raikes
Fawcett
30
Waterloo Bridge
Victoria Embankment
Temple
Brunel
Gladstone
Geograph. Anstalt von
1:10.650
0
100
200
300
400
500
600



II. HOLBORN, FLEET STREET, STRAND.



Charter House
Finsbury Square
Smithfield
Holborn
Ludgate Hill
Blackfriars Br.
R
Finsbury Circus
London Wall
General Post Office (North)
K. Edward's Bldg. (G.P.O.)
Christ's Church
Newgate Str.
Aldersgate Str.
St. Martin's le Grand
Guildhall
St. Paul's Cathedral
Churchyard
Paternoster Row
Cheapside
Poultry
Cannon Street
Queen Victoria Str.
Upper Thames Str.
Bank of England
Royal Exchange
Stock Exchange
Cornhill
Lombard Str.
Gracechurch Str.
Threadneedle Str.
Throgmorton Str.
Mansion House
Cannon Str. Station & Hotel
Mansn Ho. Sta.
Coll. of Arms
Civil Service Stores
Southwark Bridge
London Bridge
River Thames
Bankside
Southwark Str.
Barclay & Perkins's Brewery
Peabody Buildings
Borough Market
St. Saviour
Tooley Str.
Sth. East Railway Lond. Bridge Station
St. Thomas Ch.
Borough High Str.
Clink Str.
Sumner Str.
St. Peter
39
38
40
Geograph. Anstalt von
1 : 10 650
0 100 200 300 400 500 600


III. THE CITY FROM ST PAUL'S TO THE TOWER.
Tube & Underground Railway
Tramways
Shoreditch
Mile End Road
London Docks
The Tower
Royal Mint
St KATHERINE'S DOCKS
Tower Bridge
Aldgate High Str.
Whitechapel High Str.
Commercial Road East
Fenchurch Str. Sta.
Liverpool Street Station
Toynbee Hall
N.W. Railway Goods Dep.
½ Mile (2640 Feet) = 3 Inches
Metres
Wagner & Debes, Leipzig.



R
G
18
22
17
21
South Street
Dorchester House
Hill Str.
Chesterfield House
Chesterfield Gardens
Curzon Str.
Hyde Park
Stanhope Gate
Park Lane
Hertford Street
Christ Church
Brick Street
Fountain
Achilles
Lord Byron's Statue
Apsley House
Duke of Wellington
Rotten Row
Hamilton Place
Piccadilly
Hyde Park Corner
Wellington
Knightsbridge
Green Park
Berkeley Str.
Devonshire House
Berkeley Hotel
Ritz Hotel
Bath Ho.
Naval & Military Club
Savile Club
Sta.
Whites Cl.
Boodles Club
Brooks's Cl.
Park Pl.
St. James's Str.
Jermyn Str.
Duke Str.
Bury Str.
Ryder Str.
King Street
Windham Club
London Library
St. James's Square
E. India Club
Ld. Derby
Norfolk House
Junior Carlton Cl.
Army & Navy Club
Willis's Rooms
St. James's Theat.
British Institution
Automobile Club
Carlton Club
Reform Club
Pall Mall
Waterloo Pl.
Charles Str.
Bd. of Agriculture
His Majest. Theat.
Carlton Hotel
Haymarket
Jun. Unit. Serv. Club
Carlton House Terr.
Carlton Gardens
Spencer Ho.
Earl Spencer
Conservative Club
Thatched Ho. Club
New Oxf. & Cam. Club
Bridgewater Ho.
Earl of Ellesmere
Marlborough House
Marlbor. Ho. Chap.
St. James's Pal.
Stafford Ho.
D. of Sutherland
Clarence House
The Mall
St. James's Park
Constitution Hill
St. George's Hospital
Victoria Mem.
Buckingham Palace
Palace Garden
Grosvenor Place
Grosvenor Crescent
Belgrave Square
Birdcage Walk
Lodge
Wellington Barracks
Intelligence Divn. War Office
Chapel
Queen Anne's Mansions
Miss. Hall
Broadway
York Street
Emigrants Inform. Office
St. James's Pk. Sta.
Caxton Hall
Caxton Street
Royal Mews
Riding School
Palace Hotel
Buckingham Gate
Buckingham Palace Road
Watney Combe Reid & Co's Brewery
St. Peter
Hobart Place
Westm. Chap.
St. James Court
Blue Coat School
Christ Ch.
Hotel Windsor
Victoria Street
Artillery Mansions
Army & Navy Stores
Turkish Baths
Belgravia Chambers
Princes Mans.
Fire Br.
Howick Pl.
S.W. Distr. Post Office
Victoria Sta.
L.&C. Bank
Bank
Belgrave Mansions
Stockbridge Ter.
School
Grosvenor Hotel
Victoria Station
Vauxhall Bridge Rd.
St. Andrew
Ashley Pl.
R.C. Cathedral
Archbp's Ho.
Grey Coat Hospital
Wesleyan Training Coll.
Great Peter St.
Old Pye St.
Horseferry Road
Rochester Row
Medway Str.
Eaton Square
Eaton Place
Belgrave Place
Chester Square
Ebury Str.
Eccleston Str.
S.K. Cookery School
Public Baths
Geograph. Anstalt von
1:10.650
100
200
300
400
500
600
700
800



Tube & Underground Railway,
Tramways
IV. THE WEST END FROM HYDE PARK AND BELGRAVIA TO THE THAMES.
Trafalgar Square
Strand
Charing Cross
Northumberland Avenue
Hotel Metropole
Charing Cross Rail & Foot Bridge
Admiralty
War Office
Whitehall Pl.
Horse Guards Parade
Banqueting Hall
Board of Trade
Treasury
Downing Str.
Government Offices
India Office
Home Office
Charles Str.
New Scotland Yard (Police)
Montague Ho.
Richmond Terrace
Whitehall Stairs
National Club
Victoria Embankment
Westminster Pier
Westminster Sta.
Westminster Bridge
Westminster Bridge Rd.
Parliament Street
Gt. George Str.
Bridge Str.
Parliament Sq.
New Palace Yard
Clock Tower
Broad Sanctuary
St. Margaret's Ch.
Westminster Abbey
Old Palace Yd.
Houses of Parliament
Victoria Tower
Victoria Tower Gardens
Dean's Yard
Great College Str.
Abingdon Str.
Millbank Str.
Smith Square
Romney Str.
Dorset Wharf
Millbank Wharf
Coal Wharf
Lambeth Bridge
Lambeth Pier
Lambeth Palace
Lambeth Palace Road
Albert Embankment
St. Thomas's Hospital
Medical School
Archbishop's Park
Site of County Hall
Ordnance Wh.
Timber Yard
Acre Wharf
College Str.
Lambeth Road
River Thames
26
30
25
29
(2640 Feet) = 3 Inches.
1000 Metres.
Wagner & Debes Leipzig.



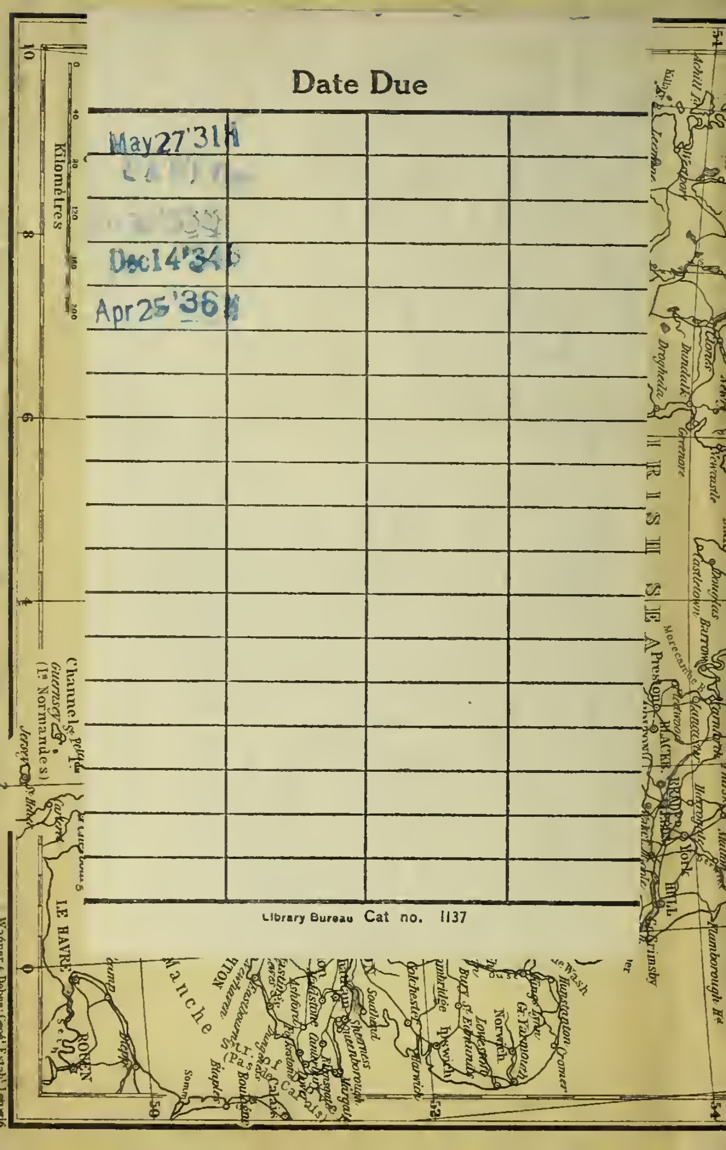
CRICKLEWOOD
HAMPSTEAD
HOLLOWAY
HIGHBURY
HOMERTON
KENTISH TOWN
WILLESDEN GREEN
HACKNEY
DALTON
ISLINGTON
CAMDEN TOWN
ST JOHNS WOOD
KENSAL GREEN
ST PANCRAS
EUSTON
HOXTON
BETHNAL GREEN
PADDINGTON
MARYLEBONE
STEPNEY
NOTTING HILL
BAYSWATER
Hyde Park
CANNON ST
POPLAR
WATERLOO
LONDON BR
VICTORIA
BERMONDSEY
Isle of Dogs
KENNINGTON
WALWORTH
PECKHAM
DEPTFORD
Greenwich Park
Blackheath
LEWISHAM
LEE
Red Section
Grey Section



Blessings be with them & eternal praise
Who gave us nobler loves & nobler cares.
The poets - who on earth have made us heirs
Of truth & pure delight by heavenly lays.

Leipzig: Karl Baedeker
1907.

[illegible]
12.0 [illegible]
[illegible]
" " [illegible] Wallace Collection
[illegible]


Date Due
May 27 '31
Dec 14 '34
Apr 25 '36
Library Bureau Cat no. 1137



Duke University Libraries
D00479476.
314.21 B139 150527

